LIBRARY OF PARLIAMENT
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

J
103
H7
1979
E9

DATE

Canada. Parliament.
House of Commons.
Standing Committee on
External Affairs and
National Defence.
Minutes of proceedings

NAME - NOM

J
103
H7
1979
E9
A1

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Thursday, October 25, 1979
Tuesday, October 30, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 1

Le jeudi 25 octobre 1979
Le mardi 30 octobre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Organization
and
Supplementary Estimates (A) 1979-80
under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Organisation
et
Budget supplémentaire (A) 1979-1980
sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

L'honorable Flora MacDonald
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

27209—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman:

Mr. Frank Hamilton (*Swift Current Maple-Creek*)

Messrs.

Blackburn
Buchanan
Caccia
Crouse
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Graham
Higson
Hopkins
Lachance
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McKenzie
McLean
Ogle
Prud'homme
Reimer
Ritchie (*Dauphin*)
Roche
Sargeant
Stewart
Wenman
Yurko—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Monday, October 22, 1979:

Mr. Yurko replaced Mr. Binks;

Mr. McLean replaced Mr. Cooper;

Mr. Graham replaced Mr. Fennell;

Mr. Yewchuk replaced Mr. McCuish.

On Wednesday, October 24, 1979:

Mr. Fish replaced Mr. Yewchuk;

Mr. Bradley replaced Mr. Fretz;

Mr. Stewart replaced Mr. Darling.

On Thursday, October 25, 1979:

Mr. Jupp replaced Mr. Forrestall;

Mr. Murphy replaced Miss Jewett;

Mr. Caccia replaced Mr. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*);

Mr. Forrestall remplaced Mr. Jupp.

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président:

M. Frank Hamilton (Swift Current-Maple Creek)

Messieurs

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le lundi 22 octobre 1979:

M. Yurko remplace M. Binks;

M. McLean remplace M. Cooper;

M. Graham remplace M. Fennell;

M. Yewchuk remplace M. McCuish.

Le mercredi 24 octobre 1979:

M. Fish remplace M. Yewchuk;

M. Bradley remplace M. Fretz.

M. Stewart remplace M. Darling.

Le jeudi 25 octobre 1979:

M. Jupp remplace M. Forrestall;

M. Murphy remplace Mlle Jewett;

M. Caccia remplace M. Robinson (*Etobocoke-Lakeshore*);

M. Forrestall remplace M. Jupp.

On Friday, October 26, 1979:

Mr. Ogle replaced Mr. Murphy.

On Monday, October 29, 1979:

Mr. Fretz replaced Mr. Roche.

On Tuesday, October 30, 1979:

Mr. Roche replaced Mr. Bradley.

Le vendredi 26 octobre 1979:

M. Ogle remplace M. Murphy.

Le lundi 29 octobre 1979:

M. Fretz remplace M. Roche.

Le mardi 30 octobre 1979:

M. Roche remplace M. Bradley.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDERS OF REFERENCE

Friday, October 12, 1979

ORDERED,—That the following Members do compose the Standing Committee on External Affairs and National Defence: Messrs. Binks, Cooper, Crouse, Darling, Fennell, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, McCuish, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Wenman, Buchanan, Hopkins, Prud'homme, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Dupras, Lachance, MacEachen, Lapointe, MacLaren, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*), Blackburn, Jewett (Miss) and Sargeant.

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to the Department of External Affairs; and That Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of National Defence, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Votes L15a, L16a and 30a relating to the Department of External Affairs, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST:

ORDRES DE RENVOI

Le vendredi 12 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale soit composé des députés dont les noms suivent: Messieurs Binks, Cooper, Crouse, Darling, Fennell, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, McCuish, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Wenman, Buchanan, Hopkins, Prud'homme, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Dupras, Lachance, MacEachen, Lapointe, MacLaren, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*), Blackburn, Mademoiselle Jewett et Monsieur Sargeant.

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, Affaires extérieures et les crédits 1, 5, 10 et 15, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits L15a, L16a et 30a, Affaires extérieures, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 25, 1979
(1)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:42 o'clock a.m., this day, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Bradley, Buchanan, Caccia, Crouse, Dupras, Fish, Forrestall, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Jupp, Lachance, Lapointe, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Murphy, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman and Yurko.

Other Members present: Messrs. Massé, McCuish and Taylor (*Bow River*).

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

Mr. Prud'homme, seconded by Mr. Dupras moved,—That Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Chairman took the Chair.

On motion of Mr. Roche seconded by Mr. Lapointe, Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) was elected Vice-Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Prud'homme, it was agreed,—That the Chairman, Vice-Chairman, three (3) members of the Progressive Conservative Party, three (3) members of the Liberal Party and one (1) member of the New Democratic Party appointed by the Chairman, after the usual consultations with the Whips of the different parties, do compose the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

On motion of Mr. Prud'homme, it was agreed,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

On motion of Mr. Higson, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that the government party and one other party are represented.

At 10:02 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, OCTOBER 30, 1979
(2)

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:38 o'clock a.m., this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Caccia, Crouse, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Hopkins, Lachance, Lapointe, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman and Yurko.

Other Members present: Messrs. Bradley, Cyr, Darling, Flis and Taylor (*Bow River*).

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 25 OCTOBRE 1979
(1)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale tient aujourd'hui, à 9 h 42, sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Blackburn, Bradley, Buchanan, Caccia, Crouse, Dupras, Fish, Forrestall, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Jupp, Lachance, Lapointe, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Murphy, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman et Yurko.

Autres députés présents: MM. Massé, McCuish et Taylor (*Bow River*).

Le greffier du Comité préside l'élection du président.

M. Prud'homme, appuyé par M. Dupras, propose,—Que M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le président prend place au fauteuil.

Sur motion de M. Roche, appuyé par M. Lapointe, M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) est élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Prud'homme, il est convenu,—Que le président, le vice-président, trois (3) membres du Parti progressiste conservateur, trois (3) membres du Parti libéral et un (1) membre du Nouveau parti démocratique, nommé par le président après les consultations d'usage avec les whips des différents partis, forment le sous-comité du programme et de la procédure.

Sur motion de M. Prud'homme, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Sur motion de M. Higson, il est convenu,—Que le président soit, à défaut de quorum, autorisé à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, pourvu que le parti gouvernemental et un autre parti soient représentés.

A 10 h 02 le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 30 OCTOBRE 1979
(2)

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 38, sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Blackburn, Caccia, Crouse, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Hopkins, Lachance, Lapointe, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Roche, Sargeant, Stewart, Wenman et Yurko.

Autres députés présents: MM. Bradley, Cyr, Darling, Flis et Taylor (*Bow River*).

Appearing: The Honourable Flora MacDonald, Secretary of State for External Affairs.

Witnesses: From the Department of External Affairs: Mr. Klaus Goldschlag, Deputy Under-Secretary and Mr. Robert Johnstone, Deputy Under-Secretary.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 being read as follows:

Ordered,—That Votes L15a, L16a and 30a relating to the Department of External Affairs, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

The Chairman presented the FIRST REPORT of the Sub-Committee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Sub-Committee met on Thursday, October 25, 1979 and agreed to make the following recommendations:

That the schedule of meeting on Supplementary Estimates (A) 1979-1980 under EXTERNAL AFFAIRS be as follows:

1. That the Secretary of State for External Affairs be invited to appear on Tuesday, October 30, 1979 at 9:30 a.m. on Supplementary Estimates (A) 1979-80 under External Affairs.

2. That the Minister of State for CIDA be invited to appear on Thursday, November 1, 1979 at 3:30 p.m. on Supplementary Estimates (A) 1979-80 under External Affairs relating to CIDA.

3. That the Committee decide at the meeting scheduled for Tuesday, October 30, 1979 at 9:30 whether the Committee wishes to schedule a meeting on Friday, November 2, 1979 at 9:30 a.m. and whether officials from the Department of External Affairs or CIDA be invited to attend.

It was also agreed,—That the Committee follow the same practise which prevailed in the Committee during the Fourth Session, of the Thirtieth Parliament with respect to the allocation of time allowed to questioners with possible modification as circumstances warranted.

The Committee agreed,—That the First Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be concurred in.

With the consent of members present, the Chairman called Votes L15a and L16a under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 11:15 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Comparaît: L'honorable Flora MacDonald, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Témoins: Du ministère des Affaires extérieures: M. Klaus Goldshlag, sous-secrétaire d'État suppléant et M. Robert Johnstone, sous-secrétaire d'État suppléant.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du lundi 15 octobre 1979:

Il est ordonné,—Que les Crédits L115a, L116a et 30a, Affaires extérieures, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le président présente le PREMIER RAPPORT du sous-comité du programme et de la procédure:

Votre Sous-comité s'est réuni le jeudi 25 octobre 1979 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

Que le calendrier des séances sur le Budget supplémentaire (A) 1979-1980 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES s'établisse comme suit:

1. Que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures soit invité à comparaître le mardi 30 octobre 1979, à 9 h 30, sur le Budget supplémentaire (A) 1979-1980 sous la rubrique Affaires extérieures.

2. Que le ministre d'État chargé de l'ACDI soit invité à comparaître le jeudi 1er novembre 1979, à 15 h 30, sur le Budget supplémentaire (A) 1979-1980 sous la rubrique Affaires extérieures concernant l'ACDI.

3. Que le Comité décide, lors de la séance prévue pour le mardi 30 octobre 1979, à 9 h 30, si le Comité désire qu'une séance ait lieu le vendredi 2 novembre 1979 à 9 h 30, et si les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures ou de l'ACDI sont invités à y assister.

Il est également convenu,—Que le Comité suive la même procédure qui a prévalu au sein du Comité au cours de la 4e session de la 30e législature concernant la période allouée à ceux qui posent des questions avec la possibilité d'apporter des modifications selon les circonstances.

Le Comité convient,—Que le Premier rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Du consentement des membres présents, le président met en délibération les crédits L15a et L16a sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 11 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, October 25, 1979

• 0943

[*Texte*]

The Clerk of the Committee: Hon. members, the first item of business is to elect a chairman of the committee. I am ready to receive motions to that effect. Mr. Prud'homme.

M. Prud'homme: Bonjour, monsieur le greffier. Nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue. C'est pour moi un grand plaisir que de vous présenter à nos collègues comme président du comité. Il a une longue expérience du monde diplomatique et a siégé très longtemps à ce comité que j'ai eu l'honneur de présider à deux reprises. Je dois admettre que n'ayant eu que peu de difficultés avec lui, il serait raisonnable qu'à mon tour, je me fasse le porte-parole de l'Opposition officielle pour proposer que l'honorable député d'Esquimalt-Saanich, M. Donald Munro, soit président pour la session actuelle.

M. Dupras: Monsieur le greffier . . . With your permission, sir, I would be delighted to support the motion presented by my colleague Mr. Prud'homme, the member for Saint-Denis. It is with great pleasure that I do this because Marcel and I have this in common, that Mr. Munro will succeed both of us as chairman of this committee and I find that the committee is going to be in good hands, in the hands of our friend and colleague, Mr. Munro, the member for Esquimalt-Saanich.

The Clerk: Moved by Mr. Prud'homme, and seconded by Mr. Dupras, that Mr. Munro, Esquimalt-Saanich, do take the chair as chairman of this committee—Is it the pleasure of this committee to adopt the motion?

Motion agreed to.

• 0945

The Chairman: I expected to be dragged to the Chair.

Thank you, gentlemen. I regret that there is no one that I can say "lady" to as well on the Committee, but thank you for your support.

. . . et surtout au député, mon prédécesseur, qui siège à ce comité, il a prononcé des paroles très élogieuses à mon égard, ainsi que son collègue, qui l'avait précédé à la présidence. I was hoping that just because I managed to bring some copies of the agenda back for him that he did not consider this a bribe to second my nomination but I wish to thank you all for your support. I think we will have an interesting session in Committee and we should be beginning our work pretty soon.

The first matter of business is for me to invite a motion for the election of a Vice-Chairman and for this purpose I recognize the member for Edmonton South, Mr. Roche, Edmonton Strathcona at one time.

Mr. Roche: Thank you, Mr. Chairman. Before proposing a name for Vice-Chairman, may I join with you on behalf of our colleagues to thank the two former Chairmen of this Committee, Mr. Prud'homme and Mr. Dupras, for two things: first, for the excellent service both of our colleagues gave to this Committee in their tenure, under which I served, and, secondly, for the fine spirit that they have manifested this morning in

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 25 octobre 1979

[*Traduction*]

Le greffier du comité: Messieurs, nous devons d'abord élire le président du Comité. Je suis prêt à recevoir des motions en ce sens. Monsieur Prud'homme.

Mr. Prud'homme: Good morning, Mr. Clerk. We wish you a very cordial welcome. It is a great pleasure for me to nominate one of our colleagues as Chairman of the Committee. He has a great deal of diplomatic experience and is a long-standing member of this Committee, which I twice had the honour of chairing. I must say that since I had very few problems with him, it makes sense I should be the one who proposes, on behalf of the Official Opposition, that the Honourable member for Esquimalt-Saanich, Mr. Donald Munro, do take the Chair for this session.

Mr. Dupras: Mr. Clerk . . . Avec votre permission, monsieur, je serai ravi d'appuyer la motion proposée par mon collègue, M. Prud'homme, député de Saint-Denis. C'est avec plaisir que je le fais, car Marcel et moi avons tous les deux occupé le fauteuil et je suis convaincu que notre ami et collègue, M. Munro, député d'Esquimalt-Saanich, sera un excellent président.

Le greffier: M. Prud'homme propose, appuyé par M. Dupras, que M. Munro, député d'Esquimalt-Saanich, soit élu président du Comité. Le Comité adopte-t-il la motion?

La motion est adoptée.

Le président: Je m'attendais à ce qu'on me tire jusqu'au fauteuil.

Merci, messieurs. Je regrette qu'il n'y ait pas de dames au comité, mais je vous remercie de votre appui.

. . . especially my predecessor who is a member of this Committee and who had such kind words to say about me and his colleague who preceded him as Chairman. J'espère qu'il n'a pas considéré les exemplaires de l'ordre du jour que je lui ai apportés comme un pot-de-vin que je lui aurais offert pour qu'il appuie la motion, mais je vous remercie tous de votre appui. Je crois que la session sera intéressante et que nous devons nous mettre le plus tôt possible au travail.

Je dois d'abord vous demander de présenter une motion pour l'élection d'un vice-président; à cette fin, je donne la parole au député d'Edmonton South, M. Roche, qui représentait autrefois Edmonton Strathcona.

M. Roche: Merci, monsieur le président. Avant de proposer un vice-président, je voudrais me joindre à mes collègues pour remercier les anciens présidents du comité, M. Prud'homme et M. Dupras, de deux choses: d'abord, de l'excellent service qu'ils ont rendu au comité pendant leurs présidences respectives, pendant lesquelles j'étais membre du comité et, deuxièmement, de la bonne volonté dont ils ont fait preuve ce matin en

[*Text*]

getting us off to a good start in the work of this Committee following the tradition that we have always sought to work on together in this Committee. So I express my appreciation to both of them.

For Vice-Chairman of the new Committee, Mr. Chairman, I would like to propose the honourable member for Swift Current-Maple Creek, Mr. Frank Hamilton, who along with you and I, sir, has had several years experience on this Committee and brings to it a wide knowledge in international affairs, and particularly in matters of defence.

The Chairman: Thank you, Mr. Roche.

It has been moved by the member for Edmonton South that Mr. Hamilton the member for Swift Current-Maple Creek be elected as Vice-Chairman of the Committee.

M. Lapointe: Est-ce que je peux avoir le plaisir et l'honneur d'appuyer cette motion, monsieur le président?

The Chairman: Thank you for that support.

Motion agreed to.

The Chairman: I wish to welcome Mr. Hamilton to the Vice-Chairmanship of this Committee. With his specialty in defence matters, the problems confronting the Committee and I hope before too long, with certain changes in the rules which will permit us to investigate both External Affairs and Defence in a different way from what we have been doing in the past, we are promised, I think, a very interesting session.

• 0950

The next matter before us is to select a steering committee or a subcommittee on agenda and procedure. I would welcome a motion to appoint a subcommittee with designated members from each party. We can decide how many there are. There would be the Chairman and four, two, one and one. I therefore call for a motion that we proceed with the appointment of a subcommittee.

Mr. Prud'homme: In all fairness I wanted to propose a steering committee of eight—four Conservatives, two Liberals, one NDP—but I will avoid a lengthy debate because I would imagine from looking around the table that we could hardly succeed in having a steering committee of eight composed of four for the government and four for the opposition, that is, three, one and four Conservatives.

I would imagine what would be highly acceptable for this Parliament, and I call on you to reflect on that for a moment, would be to have the Chairman of the Committee, plus four, and three Liberals and one NDP. This would make the committee a very highly functionable committee of nine and the government of the day keeps its majority.

Coming here this morning my intention was to try to have a lengthy debate, to use all arguments possible to have four and four; as I said earlier, four Conservatives, three Liberals and one NDP. But I can easily see that it would be difficult. I would rather suggest immediately that the Chairman be a member of the steering committee plus four members of the Conservative Party, three Liberals and one NDP, appointed the usual way. That means those attending the meeting for the first time are chosen by either the Whip or by each party—according to the custom. That is my proposal. I would imagine it is acceptable.

[*Translation*]

respectant la tradition de collaboration que nous avons toujours maintenue au comité. Je les remercie tous les deux.

Pour le poste de vice-président du comité, monsieur le président, je voudrais proposer l'honorable député de Swift-Current-Maple Creek M. Frank Hamilton, qui, comme vous et moi, monsieur, siège au comité depuis plusieurs années et connaît très bien le domaine des affaires internationales, surtout la défense.

Le président: Merci, monsieur Roche.

Le député d'Edmonton South a proposé que M. Hamilton, député de Swift Current-Maple Creek, soit élu vice-président du comité.

Mr. Lapointe: May I have the pleasure of seconding that motion, Mr. Chairman?

Le président: Merci de votre appui.

La motion est adoptée.

Le président: J'accueille M. Hamilton à la vice-présidence du comité. Si comme je l'espère, les règlements sont changés prochainement de façon à nous permettre d'examiner les problèmes relevant des affaires extérieures aussi bien que de la défense, contrairement à ce qui se faisait par le passé, et d'autre part étant donné la compétence du vice-président en matière de défense, cette session promet d'être intéressante.

Nous devons maintenant choisir un comité de direction ou un comité de l'Ordre du jour et de la procédure. Quelqu'un voudrait-il donc proposer une motion en vue de la constitution d'un comité au sein duquel tous les partis seraient représentés. C'est à nous de fixer le nombre de membres. Outre le président, il y aurait quatre députés, deux, et un. Il me faut donc une motion en vue de la nomination du sous-comité.

M. Prud'homme: Je voulais proposer la constitution d'un sous-comité constitué de huit membres dont quatre conservateurs, deux libéraux et un NPD; mais vu l'assistance, il est peu vraisemblable que l'on puisse obtenir un comité de direction composé de huit députés, dont quatre gouvernementaux et quatre de l'opposition, c'est-à-dire trois libéraux, un NPD et quatre conservateurs.

Un comité de direction composé du président du comité plus quatre députés conservateurs, trois députés libéraux et un NPD ferait un excellent comité de neuf membres au sein duquel le gouvernement garderait sa majorité.

Je suis arrivé ici avec l'intention de lancer une longue discussion sur l'opportunité de constituer un comité composé de quatre députés conservateurs, trois libéraux et un NPD. Vu les difficultés que cela soulèverait, je propose que le président du comité fasse partie du comité de direction qui comporterait par ailleurs quatre députés conservateurs, trois libéraux et un NPD, tous nommés selon la tradition, c'est-à-dire soit par les whips des partis, soit par les membres des partis eux-mêmes. Je pense que ma proposition devrait pouvoir être acceptée.

[*Texte*]

The Chairman: We have heard the suggestion. If there any discussion on this particular proposal: the Chairman, plus four from the government side, three members from the Liberal Party, the Official Opposition, and one member from the NDP. Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, just so I understand it, the normal practice is the Chairman, the Vice-Chairman and then you break it down, however it would go. I am assuming the mover is assuming that one of the four from the government side would be the Vice-Chairman and that in addition the parliamentary secretaries as well remain ex-officio members of the steering committee.

The Chairman: I think that point of clarification is worth making. Are there any further comments or discussion?

Mr. Prud'homme: I would be willing to go along—the Chairman, Vice-Chairman and three Conservatives, three Liberals and one NDP.

An hon. Member: Or is it two?

• 0955

The Chairman: Is it not normal for the spokesman for the party to appoint? It is not a matter of electing; they are appointed.

An hon. Member: After the usual consultations.

The Chairman: Yes, after the usual consultations. You will consult, or whoever is the appointed spokesman on the official opposition side, and we on our side, and the NDP can caucus and produce one they wish to have nominated.

Any further discussion on this matter?

Mr. Prud'homme: So what is the exact motion?

The Chairman: There is not a motion, it is still a suggestion. Or did you put it forward as a motion, Mr. Forrestall?

Mr. Prud'homme: I put a motion for the numbers but Mr. Forrestall added to it.

The Chairman: That was just for clarification, I think. It is really up to us to decide since the composition will be by appointment, and I think it would be quite normal if that would be the way the appointment would be done on the government side.

The motion then is that the Chairman, plus the Vice-Chairman, plus three members from the government side, plus three members from the official opposition, and one member from the NDP shall constitute the steering committee. I think we might as well be specific. It is a good way.

Mr. Prud'homme: So as not to make debate—at the first meeting we have never had debate—I would agree to amend my proposal and make it the Chairman, the Vice-Chairman, plus three, plus three plus one.

Motion, as amended, agreed to.

The Chairman: I think we will caucus immediately after this meeting for the designation . . .

I am going to try to apply the rule of one person speaking at a time. I will try that right from the beginning. I think it is best to start at the beginning.

[*Traduction*]

Le président: On propose donc la constitution d'un comité composé du président, plus quatre députés gouvernementaux, trois députés libéraux représentant l'opposition officielle et un député NPD. Monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je crois que d'habitude on choisit le président, le vice-président et un certain nombre de députés. L'auteur de la proposition présume sans doute qu'un des quatre députés gouvernementaux serait le vice-président et qu'en outre les secrétaires parlementaires seraient membres d'office du comité de direction.

Le président: Excellente mise au point. Y a-t-il d'autres remarques?

M. Prud'homme: Je propose donc la nomination du président, du vice-président, de trois députés conservateurs, trois libéraux et un NPD.

Une voix: Ne serait-ce pas plutôt deux?

Le président: N'est-ce pas au porte-parole de chaque parti de nommer les membres du Comité, car il s'agit bien d'une nomination et non pas d'une élection.

Une voix: Après les consultations d'usage.

Le président: En effet. Nous mènerons nos consultations, l'Opposition officielle en fera autant, et le NPD aussi fera son choix.

Y a-t-il d'autres remarques?

M. Prud'homme: Quel est le texte exact de la motion?

Le président: Il s'agit d'une suggestion et non pas d'une motion. Avez-vous déposé une motion, monsieur Forrestall?

M. Prud'homme: J'avais déposé une motion quant au nombre mais M. Forrestall y a ajouté quelque chose.

Le président: Je crois qu'il s'agissait simplement d'une précision. C'est à nous de décider vu qu'il s'agit de nominations; je pense que cette procédure est parfaitement normale pour la nomination des députés gouvernementaux.

On a donc proposé que le sous-comité soit composé du président, du vice-président, de trois députés gouvernementaux, de trois députés représentant l'Opposition officielle et d'un député NPD.

M. Prud'homme: Afin d'éviter des discussions qui ne sont pas d'usage pour une première réunion, je serais d'accord pour le président, le vice-président, trois députés conservateurs, trois députés libéraux et un NPD.

La motion modifiée est adoptée.

Le président: Nous allons nous réunir en caucus immédiatement après la présente réunion en vue de la nomination . . .

Je vous signale que je veillerai à ce qu'une seule personne parle à la fois.

[*Text*]

We will caucus immediately after this meeting to have each of us have our respective groups appointed for the steering committee. My suggestion, for what it is worth at the moment, is that we have a steering committee meeting at 3.30 p.m. this afternoon, because we are a little late in getting going and the estimates are before us.

We have got to hustle. We have four minutes. We can go across the hall or find some other place.

The next matter is a motion to print a specified number of copies of the proceedings. In the past we have been authorized to print a thousand copies, and it has been found by the Distribution Branch that that thousand copies is adequate to meet the needs of our community.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, if my memory serves me well we had 2,000 copies. Are these bilingual? I cannot recall; it has been too long.

The Chairman: The column on the left-hand side is the language in which the statement is made, the other column is translation. They are completely mixed.

Mr. Prud'homme: At the call of the Chair we can amend that, so a thousand would be sufficient to start with.

The Chairman: Indeed, I think that sounds appropriate.

Mr. Prud'homme: I move that the Committee print a thousand copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence.*

Motion agreed to.

• 1000

Mr. Prud'homme: We have to get used to our new role.

The Chairman: We will get you used to that new role before too long.

Our next matter of business is Standing Order 65(7) which allows committees by resolution to authorize the hearing and printing of evidence when a quorum is not present.

Is there any discussion on this?

Mr. Dupras: Mr. Chairman, I would agree with this as long as we have representatives of the two parties.

The Chairman: That is just for hearing evidence, not for making resolutions or deciding whether we are going to go off on a trip to somewhere or other, like Europe or Southeast Asia.

An hon. Member: Two parties.

Mr. Dupras: Two parties, yes.

The Chairman: Unless these two representatives are present, one from the Government and one other party.

Mr. Dupras: Right.

The Chairman: The quorum, I should remind you, gentlemen, is 16.

The Chairman: It has been moved by Mr. Higson:

> That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the hearing and printing of evidence when a quorum is not present, provided that the government is represented . . .

[*Translation*]

Aussitôt que la présente réunion sera terminée, nous nous réunirons en caucus en vue de nommer les députés respectifs au comité de direction. Je propose que le comité de direction se réunisse aujourd'hui à 15 h. 30, vu que nous avons déjà été saisis des prévisions budgétaires.

Il faudrait faire vite car il ne nous reste plus que quatre minutes. On pourrait se réunir dans la salle à côté ou ailleurs.

Ensuite, il faut une motion en vue de l'impression d'un certain nombre de comptes rendus. Par le passé, nous étions autorisés à faire imprimer mille exemplaires, ce qui est considéré suffisant par les responsables de la Distribution.

M. Prud'homme: Si je me souviens bien, monsieur le président, nous faisions imprimer 2,000 exemplaires. Est-ce que le fascicule était bilingue? Je n'arrive plus à me souvenir.

Le président: L'original figure dans la colonne de gauche tandis que la traduction figure dans la colonne de droite.

M. Prud'homme: On pourrait toujours commencer par mille exemplaires, le président étant libre de modifier ce chiffre par la suite.

Le président: C'est parfait.

M. Prud'homme: Je propose que le Comité fasse imprimer mille exemplaires des comptes rendus de ses réunions.

La motion est adoptée.

M. Prud'homme: Nous devrons nous habituer à notre nouveau rôle.

Le président: Ne vous en faites pas, nous y veillerons.

Passons maintenant au Règlement 65(7) autorisant par résolution le président à entendre les témoignages et à en autoriser la publication en l'absence d'un quorum.

Y a-t-il des remarques à ce sujet?

M. Dupras: Je suis d'accord, monsieur le président, à condition que les deux partis soient représentés.

Le président: Il s'agit uniquement d'entendre les témoignages et non pas d'adopter une résolution ou de décider par exemple d'un voyage en Europe ou en Asie du sud-est.

Une voix: Vous avez bien dit deux partis.

M. Dupras: Oui, deux partis.

Le président: Il est donc indispensable que le Gouvernement et un autre parti soient représentés.

M. Dupras: C'est exact.

Le président: Je vous rappelle que le quorum est de 16 membres.

Le président: M. Higson a proposé:

> Que le président soit autorisé à tenir des réunions pour entendre les témoignages et à en autoriser la publication en l'absence d'un quorum à condition que le gouvernement soit représenté . . .

[*Texte*]

and it ought to be because there is someone in the Chair

and that one of the other parties is also represented.

Motion agreed to.

The Chairman: Is there any other matter that is worrying . . .

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, in connection with the steering committee meeting this afternoon at 3.30 o'clock, I was wondering if I could crave your indulgence and ask that that meeting be postponed until Monday or Tuesday. There is nobody in our party who is available at that time this afternoon. Our external affairs spokesman is Miss Jewett. She is out of town today, out of Ottawa today, and she will be at the U.N. all next week. But between now and Monday we would be able to arrange for one member of our party to be at a meeting Monday afternoon or Monday evening. This afternoon, unfortunately, none of the three of us sitting here is able to be present at 3.30 o'clock.

The Chairman: May I therefore suggest that it be at six o'clock for 15 or 20 minutes. The order of business is pretty well preordained by the fact that the estimates are before us. It is a matter of deciding when we meet, where we meet and what witnesses we are going to have on those occasions. Therefore the matter of discussion is known in advance, I think. I would urge, because we are late . . .

An hon. Member: What is the date for the estimates?

The Chairman: November 5 is the date when the estimates have to be reported.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I could attend that meeting myself at six o'clock. So that would solve that problem.

Mr. Roche: Would five o'clock be convenient, Mr. Blackburn?

Mr. Blackburn: That would be all right. Fisheries and Foresty is meeting at 3.30 p.m., so it should be over by five o'clock.

The Chairman: All right, five o'clock. I would agree with that. There may be some appointments for dinner. Therefore at five o'clock those who have been selected, would you let the Clerk know who it is on the Government side, and on the Opposition side who is to attend this meeting? Mr. Blackburn, will you be attending?

Mr. Blackburn: For Miss Jewett, yes.

The Chairman: In room 229N, I think it is. It is so convenient to the Chamber that we could just drop down from the Chamber.

There being no other business, I declare the meeting adjourned to the call of the steering committee.

Tuesday, October 30, 1979

• 0942

The Chairman: Good morning, gentlemen. Good morning, Miss MacDonald.

[*Traduction*]

et il devrait l'être puisque le président ou le vice-président sera là!

et qu'un autre parti soit également représenté.

La motion est adoptée.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

M. Blackburn: Y aurait-il moyen de reporter jusqu'à lundi ou mardi prochain la réunion du comité de direction prévue pour cet après-midi à 15 h 30, car aucun membre de notre parti ne sera libre cet après-midi. En effet, Mlle Jewett, notre porte-parole pour les Affaires extérieures, n'est pas à Ottawa; elle assistera aux réunions de l'ONU toute la semaine prochaine. Si la réunion était reportée, nous parviendrions néanmoins à trouver un de nos députés pour y assister lundi après-midi ou lundi soir. Par contre, aucun de nous ne sera libre cet après-midi, à 15 h 30.

Le président: Dans ce cas, je propose que nous nous réunissions pour un quart d'heure à 18 heures. Comme nous sommes déjà saisis des prévisions budgétaires, il nous suffira de décider des heures et du lieu de nos réunions et des témoins à convoquer. Nous sommes déjà en retard, aussi je vous prie instamment . . .

Une voix: Quand est-ce qu'on doit avoir terminé l'étude des prévisions?

Le président: Nous devons soumettre notre rapport le 5 novembre.

M. Blackburn: Je me rendrai à la réunion à 18 heures, ce qui devrait résoudre le problème.

M. Roche: Est-ce que 17 heures vous irait, monsieur Blackburn?

M. Blackburn: C'est parfait, le Comité des pêches et des forêts se réunit à 15 h 30, il devrait donc avoir terminé ses travaux à 17 heures.

Le président: Nous allons donc nous réunir à 17 heures. Je vous demanderai donc de communiquer au greffier les noms des députés choisis, tant du côté gouvernemental que du côté de l'opposition. Vous serez là, monsieur Blackburn?

M. Blackburn: Je remplacerai Mlle Jewett.

Le président: Nous nous réunirons dans la salle 229N, juste à côté de la Chambre, ce qui est très pratique.

La réunion est levée jusqu'à nouvel ordre.

Le mardi 30 octobre 1979

Le président: Bonjour, mademoiselle MacDonald. Bonjour, messieurs.

[*Text*]

Hon. Flora MacDonald (Secretary of State for External Affairs): Good morning, sir.

The Chairman: I believe we can proceed this morning. There is a statement which the Minister wishes to make. I want to welcome her here on the first occasion of our meeting. I think we can look forward to a very interesting set of meetings starting today and continuing without too many interruptions, I hope, in the days ahead.

Your steering committee did have a meeting. I would prefer for the time being to leave the report of that aside because it seemed to agree that we should meet today and on Thursday at 3:30 . . .

Mr. Prud'homme: And Friday.

The Chairman: . . . and Friday, if necessary. And I think if we can just leave the formalization of that report to one side until we have the statement by Miss MacDonald, then later in the proceedings we could perhaps formalize that.

Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: I think, to start on a good footing, we should proceed with the report. It would be much better to proceed with the report first and then . . .

The Chairman: If you are insisting on this, Mr. Prud'homme . . .

Mr. Prud'homme: . . . if we do not agree on it, we will have a chance to do something about it.

The Chairman: I hope we are not going to set off on a footing of having procedural wrangles right at the very beginning and continuing on through.

(See *Minutes of Proceedings*).

The Chairman: That is the report of your steering committee. Is there any disagreement with it?

Mr. Prud'homme: No.

The Chairman: There is no objection?

An hon. Member: Carried.

Mr. Prud'homme: *D'accord.*

The Chairman: I consider therefore that the report has been adopted and we will proceed with the statement that Miss MacDonald is prepared to give to us.

• 0945

External Affairs

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

Vote L15a—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board—$670,000

Vote L16a—To increase from $14,000,000 to $19,500,000 the amount that may be outstanding at any time against the Working—$5,500,000

Hon. Flora MacDonald (Secretary of State for External Affairs): Mr. Chairman, I want first of all to thank you for this opportunity to appear before you and to begin by saying how very pleased I am to have the opportunity to come before

[*Translation*]

L'hon. Flora MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Bonjour, monsieur.

Le président: Je pense que nous pouvons commencer dès maintenant. Le ministre désire faire une déclaration. Je lui souhaite la bienvenue pour sa première visite au comité. Nous pouvons nous attendre à des réunions très intéressantes aujourd'hui et dans les jours qui suivront, sans trop d'interruptions, j'espère.

Le comité directeur s'est réuni. Je préférerais à ce moment-ci réserver le rapport du comité puisqu'on y dit qu'il a été convenu de nous réunir aujourd'hui et jeudi à 15 h 30 . . .

M. Prud'homme: Et vendredi.

Le président: . . . et vendredi si nécessaire. Nous adopterons officiellement le rapport après la déclaration de Mlle MacDonald.

Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Si nous voulons partir d'un bon pied, je crois qu'il nous faudrait dès maintenant adopter ce rapport pour ensuite . . .

Le président: Si vous insistez, monsieur Prud'homme . . .

M. Prud'homme: Si nous ne sommes pas d'accord au sujet de ce rapport, nous avons toujours l'occasion de faire quelque chose à ce sujet.

Le président: J'espère que nous n'allons pas commencer avec des petits ennuis de procédure et poursuivre de cette façon.

(Voir *procès-verbal.*)

Le président: C'était le rapport du comité directeur. Quelqu'un est-il en désaccord?

M. Prud'homme: Non.

Le président: Vous n'avez pas d'objection?

Une voix: Adopté.

M. Prud'homme: D'accord.

Le président: Je considère donc que le rapport est adopté, et nous pouvons passer maintenant à la déclaration que Mlle MacDonald a préparée à notre intention.

Affaires extérieures

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger.

Crédit L15a—Avances selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor—$670,000

Crédit L16a—Pour porter de $14,000,000 à $19,500,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance—$5,500,000

L'hon. Flora MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur le président, permettez-moi tout d'abord de vous remercier de l'occasion que vous me donnez de comparaître et laissez-moi vous dire combien je suis heureuse

[*Texte*]

the Committee for the first time as Secretary of State for External Affairs.

Since my appointment, I have had the opportunity to speak to a number of you regarding matters relating to foreign affairs. In addition, departmental officials, on my instruction, have been available to your respective caucuses on matters you viewed to be important, and this is a practice which I intend to be continued.

Prior to an examination of the Supplementary Estimates, which is the subject of this morning's meeting, I thought it would be appropriate for me to make a few brief remarks concerning the government's approach to foreign policy and the foreign policy review currently underway.

Un des points signalés à mon chef par des députés conservateurs qui ont siégé au sein de ce Comité lors du dernier Parlement, est que, pendant très longtemps, l'élaboration de la politique étrangère a été laissée aux fonctionnaires, aux diplomates et aux comités du Cabinet. Depuis le 4 juin, le gouvernement a notamment cherché à augmenter l'intérêt du public à l'égard de la politique étrangère et de la politique en matière d'aide. Si le gouvernement du Canada doit maintenir et même augmenter ses engagements dans ces domaines, il doit pouvoir compter sur le soutien actif de la population canadienne. J'estime en outre, sincèrement qu'un public bien informé appuiera la mise en œuvre de politiques à la fois humaines et éclairées, tant au pays qu'à l'étranger.

La politique étrangère ne doit pas être la chasse gardée de quelques privilégiés du gouvernement ou de l'extérieur. Je crois qu'il est même temps de procéder à une révision détaillée de la politique étrangère.

La dernière révision, menée il y a dix ans, est maintenant largement dépassée par les nombreux événements survenus depuis.

New areas of instability have emerged, while some old ones linger on. Economic interdependence has increased, while discrepancies between different groups of countries in the developing world have grown. There has been extraordinary growth in the production and sale of conventional arms of an increasingly sophisticated kind all over the globe. More and more countries have been manoeuvring for position, exercising political, economic or military leverage, under the nuclear arch provided by the United States and Soviet Union.

It is clearly time to stand back and take a good look at all of this, to ascertain what it means for Canada and to chart our course for the future. That is the purpose of a foreign policy review at this time. It is not a luxury; it is essential.

On my first day in the Pearson Building last June, I was presented with a large briefing book containing some 115 briefs. They covered every conceivable subject: political, economic, security, environmental, institutional. They raised questions or identified issues affecting Canada's position in virtually every corner of the globe. Even then, the briefing book contained only a selection of foreign policy-related subjects; it by no means covered them all. Seeing that book brought home

[*Traduction*]

de venir devant ce comité pour la première fois en qualité de Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Depuis ma nomination, j'ai eu l'occasion de discuter avec un certain nombre d'entre vous de questions relatives aux affaires internationales. En outre, sur mes instructions, des fonctionnaires de mon ministère ont été à la disposition de vos caucus respectifs pour renseigner les intéressés sur des points que vous jugiez importants, pratique que j'ai l'intention de poursuivre.

Avant de procéder à l'examen du budget supplémentaire, qui fait l'objet de la réunion de ce matin, j'ai cru approprié de vous entretenir brièvement de mon approche de la politique étrangère et de la revue de la politique étrangère présentement en cours.

One of the points made to my leader by Progressive Conservative members of this Committee in the last Parliament was that "for too long the making of Canada's foreign policy has been shrouded in the domaine of public servants, diplomats and cabinet committees." Among the first things I sought out to accomplish since June 4 has been to increase public interest in external and aid policy. If the Government of Canada is to continue and even increase its commitments in these fields, it is essential that it have the active support of the Canadian people. I also believe very sincerely that an informed public will support humane and enlightened policies both at home and abroad.

Foreign policy must not be the exclusive preserve of the few, inside or outside government. I believe that the time is right to undertake a comprehensive review of Canada's foreign policy.

The last foreign policy review took place ten years ago but it has largely been overtaken by events. A lot has changed in the past decade.

De nouvelles zones d'instabilité sont apparues alors que d'autres se perpétuent. L'interdépendance économique s'est accrue alors que s'accentuaient les écarts entre différents groupes de pays au sein du monde en développement. Le monde a également été témoin d'une phénoménale croissance de la production et des ventes d'armes classiques, toujours plus perfectionnées. De plus en plus de pays s'efforcent d'améliorer leur position sur l'échiquier mondial, se livrant à diverses manœuvres politiques, économiques et militaires sous l'arche nucléaire édifiée par les États-Unis et l'Union soviétique.

Il est manifestement temps de prendre du recul, de voir ce qu'une telle situation signifie dans les faits pour le Canada et de tracer notre voie pour l'avenir. Voilà pourquoi nous entreprenons une revue de notre politique étrangère à ce moment-ci. Cette activité n'est pas un luxe: elle est essentielle.

Lors de ma première journée à l'édifice Pearson en juin dernier, on m'a présenté un épais cahier d'information contenant environ 115 documents qui couvraient tous les domaines imaginables—le politique, l'économique, la sécurité, l'environnemental et l'institutionnel—et qui soulevaient des questions ou recensaient des problèmes touchant la position du Canada dans presque toutes les régions du monde. Et même là, ils étaient loin d'épuiser le sujet. Ce cahier a illustré concrètement

[*Text*]

to me in concrete terms what I was already well aware of in general terms—the complexity of the international scene, the unpredictability of events, and the extent to which Canadian points of view needed to be confirmed, changed or developed.

It was in this context that the government concluded that our foreign policy review should begin with the preparation by my officials of a paper which would try to show Canadians the kind of world we live in today, the political reality, underlining the changes which have occurred in the past decade and identifying the implications for Canada.

That paper is almost complete. It describes the forces at work in the world, political motivations, changing power relationships, and changing economic conditions. It raises a lot of issues which must concern us. Like some of my recent speeches, it poses some provocative questions, and is meant to serve as a stimulus to discuss it, not to prejudge it.

In the same spirit and within the framework of reviewing Canadian foreign policy, a companion paper is being prepared on aid policy; and it will be presented simultaneously with the first paper on Canada's place in a changing world.

It is the government's intention to refer these two papers, and possibly other documents, to a Special Joint Committee of the House of Commons and Senate in the very near future. It is also my intention to involve that Committee in Canada's preparations for the Madrid Meeting of the Conference on Security and Co-operation in Europe to be held in the fall of 1980. It may be that the entire Committee will want to take a look at that subject, or it may be that in the preparation for that very important conference it will want to designate a subcommittee to work on the specific arrangements for the Madrid Conference in 1980.

Par cette initiative, le gouvernement entend poursuivre un double objectif: un, aider à revitaliser le rôle du Parlement en regard de l'examen de la politique étrangère du Canada; et deux, susciter dans l'ensemble du pays une discussion des questions de politique étrangère qui se posent aujourd'hui en donnant au plus grand nombre possible de personnes, la meilleure occasion de se faire entendre.

Je ne peux trop insister sur l'importance que j'attache aux apports des parlementaires et du public dans le cadre de la revue de notre politique étrangère. Je puis toutefois vous assurer que le gouvernement ne peut pas renoncer à ses responsabilités entre-temps et qu'il n'a pas l'intention de le faire. Le gouvernement devrait manifestement prendre des décisions dans des domaines précis.

I look forward to the enquiry to be carried out by Parliamentarians of both chambers and particularly to its report, which will no doubt include its own assessment of the issues we face in the nineteen hundred and eighties and some advice on how we should confront them. I would hope the Committee would be able to make its report by early June, 1980.

[*Translation*]

ce que je savais déjà de façon générale, à savoir la complexité de la scène internationale, le caractère imprévisible des événements et la mesure dans laquelle il fallait confirmer, modifier ou développer les positions canadiennes.

C'est dans ce contexte que j'en suis venue à la conclusion que la revue de notre politique étrangère devait commencer avec la préparation, par les fonctionnaires de mon ministère, d'un document qui tenterait de montrer aux Canadiens le genre de monde dans lequel nous vivons, la réalité politique, de souligner les changements survenus depuis dix ans et d'en déterminer les conséquences pour le Canada.

Ce document, maintenant presque terminé, répond à ce que j'en attendais, c'est-à-dire qu'il décrit les forces en jeu dans le monde, les motivations politiques, les mutations du pouvoir et l'évolution des conditions économiques. Il soulève tout un ensemble de problèmes qui, me semble-t-il, doivent nous concerner tous. Comme mes discours récemment, le document pose certaines questions. Il est destiné à stimuler la discussion, et non à en préjuger.

Dans le même esprit et dans le cadre de la revue de la politique étrangère du Canada, on élabore actuellement un deuxième document, portant cette fois sur l'aide; il sera publié en même temps que le premier, qui concerne la place du Canada dans un monde en évolution.

Le gouvernement a l'intention de confier bientôt ces documents, et peut-être d'autres encore à un comité mixte spécial de la Chambre des communes et du Sénat. J'ai pour ma part l'intention de faire participer ce comité aux préparatifs du Canada en vue de la réunion de révision de Madrid concernant la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe qui aura lieu à l'automne de 1980. Le Comité plénier voudra peut-être étudier la question ou créer un sous-comité pour faire les arrangement que nécessitra la Conférence de Madrid en 1980.

The Government's purpose in this is twofold: Firstly, to help revitalize the role of Parliament in the consideration of Canadian foreign policy; and second, to provoke discussion in the country at large of the foreign policy issues of the day giving the largest number of people the maximum opportunity to participate.

I have stressed, and cannot stress enough, the importance I attach to parliamentary and public input in our foreign policy review. I combine this with an assurance, however, that the Government cannot, and will not, abdicate its responsibilities in the meantime. Government decisions in specific areas will obviously have to be made.

Je compte vivement prendre connaissance de l'enquête qui sera faite par les parlementaires des deux chambres et plus particulièrement de leur rapport, qui comprendra sans doute une évaluation des questions qui se posent à nous au seuil des années 1980 et certains conseils sur la façon de les aborder. J'espère que le comité pourra déposer son rapport d'ici au début juin 1980.

[*Texte*]

The Parliamentary and public contribution to the foreign policy review process is an important, and indeed vital, stage. It will provide the firm ground work upon which the Government of Canada will be able to conduct its foreign policy in the nineteen hundred and eighties.

Mr. Chairman, I would now like to take the opportunity of introducing the officials from my department who are with me this morning and who will be prepared to assist in the answering of questions: Messrs. Goldschlag, Johnstone and Smith who are Deputy Under-Secretaries in the department; and Mr. R. J. Sutherland who is the Director of the Passport Office; and my two Parliamentary Assistants, Mr. C. Elder and Mr. P. Harder. Thank you.

• 0955

The Chairman: Thank you, Miss MacDonald.

Mr. Goldschlag and Mr. Johnstone have joined the Minister at the table.

Thank you very much for that statement. It has opened up some interesting vistas.

We have arranged this morning that there be ten minutes for opening statements by the parties and then five minutes for each member.

Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: No, we did not agree to that. At the steering committee I thought it was agreed that the practice has been 20 minutes for the Opposition and then 10 minutes for anyone else after that. It is new to me that you said ten and five.

The Chairman: At the opening meeting of the Fourth session of the 30th Parliament, the Chairman said:

> I would then invite the Official Opposition to open as he sees fit, for ten minutes.

That means giving shortly less time to other members. Will you carry on?

Mr. Prud'homme: But I do not feel that should apply for the rest of the session.

Alors, il nous fait évidemment grand plaisir de pouvoir de nouveau nous réunir et discuter des choses très importantes des Affaires extérieures, de l'ACDI et éventuellement, de la Défense nationale.

Nous croyons savoir que ce matin, nous sommes ici pour discuter principalement du Budget supplémentaire (A) qui est, comme vous le savez, très limité. Aussi, je demanderai tout à l'heure à un des adjoints qui vous accompagnent ce matin de nous expliquer le pourquoi et la raison de ce transfert de 2 millions de dollars pour la Croix-Rouge. Ce sera très simple comme réponse, je pense, puisque c'est la raison de la réunion de ce matin.

Nous espérons, madame le ministre, que vous nous reviendrez lorsque nous étudierons le Budget, et que vous accepterez l'invitation que je ferai au nom de mon parti au comité directeur.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Bien sûr.

[*Traduction*]

La contribution des parlementaires et du public à la revue de la politique étrangère est une étape importante, voire vitale. Elle fournira le canevas à partir duquel le gouvernement du Canada pourra mener sa politique étrangère dans les années 1980.

Monsieur le président, je saisis l'occasion pour présenter les hauts fonctionnaires de mon ministère qui m'accompagnent ce matin. Ils me prêteront leur concours pour répondre à vos questions: MM. Goldschlag, Johnstone et Smith sont sous-secrétaires, au ministère; M. R. J. Sutherland est directeur du bureau des passeports. Voici mes deux adjoints parlementaires, MM. C. Elder et P. Harder. Merci.

Le président: Merci, mademoiselle MacDonald.

M. Goldschlag et M. Johnstone se sont joints au ministre à la table.

Je vous remercie de la déclaration. Elle nous a ouvert des perspectives intéressantes.

Nous avons convenu ce matin d'accorder dix minutes au parti pour la déclaration préliminaire et cinq minutes à chaque député.

Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Nous n'avons convenu rien de la sorte. J'ai cru comprendre que le comité directeur avait adopté la pratique habituelle, soit 20 minutes pour l'opposition, et dix minutes pour les autres. C'est la première fois que j'entends parler de dix et de cinq.

Le président: A la première séance de la quatrième session du trentième Parlement, le président a déclaré:

> J'accorde donc dix minutes à l'opposition officielle pour débuter comme bon lui semble.

Cela veut dire qu'il reste un peu moins de temps pour les autres députés. Voulez-vous poursuivre?

M. Prud'homme: Je ne crois pas que cela doive s'appliquer au reste de la session.

It is a great pleasure to meet again to discuss the very important questions of External Affairs, CIDA and, eventually, National Defence.

We are here this morning to discuss the Supplementary Estimates (A), which are, as you know, very brief. I will also be asking one of your aids to explain the why and the wherefor of this $2 million transfer to the Red Cross. I think that the answer to this will be very simple and it is for this reason that we are meeting this morning.

We hope, Madam Minister, that you will accept the steering committee's invitation and come back for a review of the estimates.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Of course.

[*Text*]

M. Prud'homme: Nous avons reçu votre déclaration ce matin. Évidemment, il nous est assez difficile de la commenter immédiatement. Je le ferai donc sous toutes réserves. Nous espérons que lors de la prochaine réunion, (je pense que cela sera facile pour le ministre) on nous distribuera une très longue déclaration sur à peu près tous les aspects de la politique extérieure, ce qui nous permettra de lire à l'avance et de questionner immédiatement le ministre lors de la prochaine réunion lorsque nous étudierons, d'ici deux semaines, je pense, le Budget principal.

Nous nous réjouissons évidemment que le ministre désire entreprendre une revue complète du Sénat et de la Chambre des communes. Il est un vœu que nous pourrions peut-être exprimer, puisque nous avons un gouvernement qui a l'intention d'être un *open government*; ce serait probablement nouveau, mais très intéressant et très instructif pour les députés que . . . The 115 briefs to which she is referring on page 2 would be made available to the members of the Committee so that we will be on an equal footing in knowledge of the world's problems. I am sure the Minister will consider and not say no immediately this morning, that those should be made available to members of the Committee. I do not want a yes or no; I just ask you to reflect on that.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you.

Mr. Prud'homme: If I may say at this point, probably being a senior member of this Committee as I look around, that I have a feeling of distress, if that word is accurate. I have a great deal of admiration, and I have said so time and time again, for a very faithful public servant in the department. I hope the word "distress" is accurate in English. I stand to be corrected by my good colleagues, but you said on page 1:

> . . . for too long the making of Canada's foreign policy has been shrouded in the domain of public servants, diplomats and cabinet committees.

Well, when we see what has happened in the recent events in Middle East affairs and especially the moving of the embassy from Tel Aviv to Jerusalem, I am aware, as we are all, that the department has certainly advised the Minister and the Prime Minister to the contrary and if he would have listened to the great experts that we have in the department on this specific issue . . . At least, I would have had no hesitation to follow the advice of the department which was well aware of all the implications, first, of an announcement and, second, of such a *pèlerinage* of Mr. Stanfield which ended up yesterday—and I speak on behalf of our party—with a very welcome statement by Mr. Stanfield to forget about it, and let us pass to something else.

• 1000

Talking about passing to something else, I would like to ask the Minister another question. First, what is the responsibility of the Minister for CIDA? Who is ultimately responsible for the signature of the spending of departmental projects in CIDA? Secondly, is the Minister of CIDA totally responsible for CIDA or does he have to answer to the Minister of Foreign Affairs? We have been led to believe by many statements made during the summer over which I could go if you see what

[*Translation*]

Mr. Prud'homme: We received your statement this morning. It would obviously be difficult for us to comment on it immediately. Our comments will thus not be binding. I hope that at the next meeting (I think this will be easy for the Minister), we will be provided with a long statement on practically all aspects of foreign policy; this would allow us to read the statement in advance and question the Minister immediately at the next meeting, in two weeks time, when we will be dealing, I think, with the main estimates.

We are naturally very pleased that the Minister wished to undertake the complete review of the Senate and House of Commons. We do not mind stating this, because we have a government which intends to be open; this will probably be new and should prove interesting and instructive for members which . . . Les 115 mémoires mentionnés par le ministre à la page 2 devraient être distribués aux membres du comité pour que nous soyons tous au courant des problèmes mondiaux. Je suis certain que le ministre étudiera cette possibilité et qu'elle ne refusera pas immédiatement, aujourd'hui, de faire distribuer ces documents aux membres du comité. Je ne veux pas la réponse tout de suite, je lui demande d'y réfléchir.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci.

M. Prud'homme: Je siège au comité depuis très longtemps et je constate, en regardant autour de moi, une certaine détresse, et si je peux m'exprimer ainsi. J'ai énormément d'admiration, et je l'ai souvent répété, pour les fonctionnaires dévoués qui travaillent dans les ministères. J'espère que «détresse» est le mot que je cherche. Si je me trompe, mes collègues me corrigeront. A la première page de la déclaration vous dites:

> . . . pendant trop longtemps, l'élaboration de la politique étrangère a été laissée aux fonctionnaires, aux diplomates et aux comités du Cabinet.

Si je regarde ce qui s'est passé récemment dans le domaine des affaires du Moyen-Orient, notamment la question du déplacement de l'ambassade de Tel Aviv à Jérusalem, je constate, et nous constatons tous, que les fonctionnaires du ministère ont dû fortement déconseiller cette mesure à la fois au ministre et au premier ministre; si celui-ci avait écouté les spécialistes du ministère . . . Quant à moi, je n'aurais pas hésité à suivre les conseils du ministère qui est au courant de toutes les implications, primo de la déclaration, et secundo du pèlerinage de M. Stanfield, qui a pris fin hier. J'aimerais ajouter qu'en tant que parti nous accueillons avec bienveillance la déclaration de M. Stanfield qui recommande qu'on oublie le déménagement et que l'on passe à autre chose.

Et pour en fait passer à autre chose, j'aimerais poser une autre question au ministre. Premièrement, quelle est la responsabilité du nouveau ministre quant à l'ACDI? Qui en a la responsabilité définitive? Qui doit signer pour approuver les projets de l'ACDI? Deuxièmement, est-ce que le ministre responsable de l'ACDI a la juridiction totale sur l'ACDI ou doit-il en rendre compte au ministre des Affaires extérieures? Selon les déclarations faites durant l'été, des déclarations que

[*Texte*]

I carry this morning that Mr. Asselin is the Minister of CIDA and what he says, that is it. But we have to believe otherwise now.

Second, and not least, we are a little bit distressed by the Minister's statements, and I choose only three examples: at the United Nations, at The Empire Club of Canada and at *l'Association de la Presse interaméricaine* on October 17, 1979.

We are under the impression, and I must say I am under the impression that the Minister has two sets of speech writers: one from the department—departmental people—and one from her own office, which do not seem to match with each other. Depending where the Minister is, she chooses either an official from her office or she chooses . . . For those who have followed her over the years, we could follow easily that what was said at certain places must have been written by officers of the department and what is, to me, rather controversial, like at The Empire Club of Canada, has been written or has been thought by the Minister herself. I would like the Minister to tell us where she personally stands when she says at the United Nations:

> we have to understand that there are three main . . .

tout d'abord, page 3 en français:

> J'aimerais parler de ce qui vient en premier lieu à l'esprit lorsque l'on parle des droits de la personne, les droits politiques. Je pense ici à la liberté de parole et d'association.

Et le second naturellement . . . l'absence de discrimination raciale, le droit à la sécurité, le droit au gîte, à la nourriture, etc . . .

Mais c'est le premier aspect ici qui nous trouble un peu, lorsqu'elle dit qu'il doit y avoir une liberté de parole et d'association.

We entirely agree with the Minister on this statement but where we seem to go on a grey area is when she arrives at The Empire Club of Canada and she almost a tapé sur les doigts de ceux qui . . . who dare not think like us, they had better be prepared to pay the price—some of my colleagues will elaborate on that later on—unless you think like me, you will be part of a program, but if you dare not to think like me, you may have to pay the consequences. We do not have to repeat the speech of Pakistan . . .

So, as of now, the first point is, who speaks for the Minister in external aid? Is it Mr. Asselin, and what is his degree of authority, because he is going to be here on Thursday.

• 1005

The second point is that I would like the Minister to reconcile at least some doubt that I have in my mind. I have great admiration for the Minister's willingness to put forward in front of Canadian people their responsibility to the world, but I must admit, there again, is the Minister ready to put forward a new idea of sharing with those who have not? When you read the speech by Minister Crosbie at the International Monetary Fund, I must admit makes me a bit worried that the

[*Traduction*]

je pourrai vous citer ce matin s'il le faut, on nous a fait croire que M. Asselin est le ministre responsable de l'ACDI, en fait c'est ce qu'il dit. Mais il faut croire autrement à présent.

Deuxièmement, il faut l'avouer, nous sommes quelque peu angoissés par les dernières déclarations du ministre. Je ne cite que trois exemples: primo aux Nations Unies, au *Empire Club du Canada* et à l'Association de la presse interaméricaine le 17 octobre 1979.

On a l'impression, et moi-même j'ai l'impression, que le ministre a deux groupes de rédacteurs de discours: un qui vient du ministère, et un qui vient de son propre bureau, et les deux ne semblent pas s'accorder. Le ministre semble choisir ses discours selon l'endroit . . . Pour ceux d'entre nous qui la connaissent et qui l'ont suivie au cours des années, nous pouvons facilement déceler quels sont les mots qui ont été écrits par les fonctionnaires du ministère et quelles sont les idées, plus controversées, telles que celles exprimées au *Empire Club* qui ont été écrites par quelqu'un du bureau du ministre ou par le ministre même. J'aimerais savoir où le ministre en est vraiment lorsqu'elle nous dit aux Nations Unies:

> nous devons comprendre qu'il y a trois . . .

First, on page 3 in the French text:

> I would like to talk about what first comes to mind when we talk about human rights, political rights. And I am referring here to freedom of speech and association.

And the second naturally . . . , the absence of racial discrimination, the right to security, the right to lodging, and food, et cetera . . .

But it is the first aspect that troubles us somewhat, when she says that we should have freedom of speech and association.

Nous sommes entièrement d'accord avec le ministre sur cette déclaration, mais elle semble brouiller un peu la question lorsqu'elle arrive au *Empire Club du Canada* et qu'elle se met presque to launch a frontal attack against those qui osent penser différemment . . . il vaut mieux qu'ils se préparent à payer le prix . . . quelques-uns de mes collègues en parleront plus longtemps tout à l'heure. Le ministre disait: Si vous pensez comme moi vous participerez au programme, sinon vous aurez à payer les conséquences. Nous n'avons pas besoin de répéter le discours du Pakistan . . .

Donc, pour revenir à mon premier point, qui est le ministre responsable de l'aide à l'étranger? Est-ce que c'est M. Asselin? Quel est son degré d'autorité, car c'est lui qui va comparaître devant notre Comité jeudi prochain?

Deuxièmement, j'aimerais que le ministre dissipe certains doutes. D'une part, j'admire l'empressement avec lequel le ministre précise aux Canadiens quelles sont leurs responsabilités vis-à-vis le reste du monde, mais je me demande si par là le ministre veut dire qu'elle va mettre de l'avant de nouvelles propositions sur la façon de mieux partager ce que nous avons avec ceux qui ont si peu? J'avoue que le discours prononcé par le ministre Crosbie lors de la réunion du Fonds monétaire

[*Text*]

excuse we may give to the world for not helping, or not helping as much as we would like, is that we are going through some difficulty in Canada, or that we read about the speech of the Minister of Agriculture, Mr. Wise. So we would like to know exactly—probably I know the answer—from the Minister herself, whether we really believe in international aid regardless of the economic difficulties in Canada we may go through. Secondly, on this point, we would like to know whether she still believes 0.7 per cent of our GN *le produit national brut* is still a goal? We have not attained it, unfortunately; I blame ourselves, but we have not attained it. I hope we will not say that because we have not attained it we will cut off.

Last, among many questions, because we are pressed by time so we cannot make a statement and question, I would like to know what the special representative of the Government of Canada, the Ambassador at Large—the one Mr. Clark called a *ministre ambassadeur extraordinaire*, who seems to have less power than a *ministre ordinaire* but we still have not gone through that yet—is going to do now that he has given the first part of his mandate, part (c) of the terms of reference? He has made a report on part (c), concerning Jerusalem, and he has said that in the future he will let us know about a search for peace in the Middle East and bilateral relations. So, Madam Minister, would you kindly tell us whether members of this Committee could be of any assistance to Mr. Stanfield, because now it seems that he wants to meet the premiers of the provinces. I do not know what the premiers of each of the provinces can tell us about how to improve our relations for search—in the Middle East and bilateral relations. Bilateral relations I can understand from the economic point of view. But I would like to know if you would be willing and prepared to tell the Minister at Large to appear in front of this Committee, if such were the request, so that we might, with some of our experience, tell him how we could achieve peace in the Middle East, or add to the amelioration of our bilateral relations.

The Chairman: Thank you, Mr. Prud'homme. I think we will work in your 20 minutes all right with the answers that are going to be required for these many questions.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman and Mr. Prud'homme. I trust that I will have the time to tackle the . . .

The Chairman: You will have . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): . . . large number of questions that Mr. Prud'homme raised.

First of all, he mentioned that he was distressed that the Prime Minister had said when he was Leader of the Opposition that the discussion of foreign policy was too often shrouded in a cloak that was dominated by the bureaucracy, by diplomats and by Cabinet committees. I would like to relieve his distress in that matter by pointing to the fact that one of the reasons why we have undertaken this review is to try to

[*Translation*]

international me préoccupe quelque peu, si l'excuse que nous donnons au reste du monde pour ne pas lui venir en aide ou ne pas accorder une aide aussi substantielle que certains l'aimeraient, c'est que nous passons à travers une période difficile au Canada. D'ailleurs on lit la même chose dans le discours du ministre de l'Agriculture, M. Wise. J'aimerais donc que le Ministre nous précise elle-même, même si je connais probablement déjà la réponse, si nous avons vraiment foi en l'aide internationale quelles que soient les difficultés économiques que nous connaissons au Canada. A ce sujet encore, j'aimerais savoir si le Ministre estime que l'objectif que nous nous étions fixé d'accorder 0.7 p. 100 du PNB *Produit national brut* tient toujours? Nous n'avons malheureusement pas atteint ce but et c'est nous-mêmes que j'en blâme, mais j'espère qu'on ne décidera pas d'abandonner cet objectif faute de l'avoir atteint.

J'en arrive à ma dernière question, étant donné que le temps me manque et qu'il est impossible de poser des questions et de faire des déclarations; j'aimerais savoir ce que fera le représentant spécial du gouvernement canadien et son ambassadeur itinérant, celui que M. Clark a appelé son ministre ambassadeur extraordinaire bien qu'il semble avoir moins de pouvoirs qu'un ministre ordinaire, mais nous reviendrons à cela plus tard, j'aimerais savoir donc ce qu'il fera maintenant qu'il s'est acquitté de la première partie de son mandat, soit la partie (c). Il a déposé un rapport portant sur la partie (c) au sujet de Jérusalem et nous a dit qu'à l'avenir il nous informera sur la recherche de la paix au Moyen-Orient et de relations bilatérales. Par conséquent, madame le Ministre, auriez-vous l'obligeance de dire au Comité s'il pourra être de quelconque utilité à M. Stanfield, car il semble que ce dernier veuille maintenant rencontrer les premiers ministres des provinces. Je ne vois pas ce que ces premiers ministres peuvent nous dire au sujet de ce qu'il faut faire pour améliorer nos relations avec les pays du Moyen-Orient et nos relations bilatérales. Je comprends cela pour ce qui est des relations bilatérales sur le plan économique. J'aimerais cependant savoir si vous êtes disposée à demander à l'ambassadeur extraordinaire de comparaître devant notre Comité, si nous le lui demandions, afin que nous puissions lui communiquer nos idées sur la voie à suivre afin d'établir la paix au Moyen-Orient ou afin d'améliorer nos relations bilatérales.

Le président: Merci, monsieur Prud'homme. Je crois que nous aurons besoin de vos vingt minutes si nous voulons répondre à toutes les questions que vous avez posées.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci, monsieur le président et Monsieur Prud'homme. J'espère qu'on m'accordera le temps suffisant pour répondre . . .

Le président: Vous l'aurez . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): . . . aux nombreuses questions que M. Prud'homme a soulevées.

En premier lieu, il fait état du désarroi que lui causa la déclaration faite par le premier ministre alors qu'il était chef de l'opposition, déclaration d'après laquelle la politique étrangère était trop souvent «laissée aux diplomates, aux fonctionnaires et aux comités du cabinet.» J'aimerais dissiper cette impression qu'il a eue en précisant que l'une des raisons pour lesquelles nous avons entrepris cet exercice de révision est

[*Texte*]

broaden the discussions of foreign affairs in this country beyond what has been, I may say, a very limited constituency. I know it because I have been part of it for a number of years. It seems not much beyond that, perhaps to a limited number of people in the academic field, perhaps to a very limited number in the journalistic field, but it is not a question that one sees widely discussed—that is, the various aspects of foreign policy—in this country. One of the major objects of the review we are undertaking is to enlarge that discussion to allow this Committee—hopefully, the Committee will take on that assignment together with the members of the other place, to provide a vehicle for the discussion by the public at large of foreign policy. So I urge him not to be distressed, because we are really trying to bring the discussion of foreign policy far more into the open and make it far more germane, in a day-to-day fashion, to the Canadian public.

• 1010

The second matter that the hon. member brought up was with regard to CIDA and the division of responsibility for CIDA. As the member will be aware, Senator Asselin is the Minister of State responsible for the day-to-day operations of CIDA. He carries out the operational aspects of CIDA. I, as Secretary of State for External Affairs, am responsible for policy. You asked as well with regard to the authorization that Senator Asselin has for approval of projects that come before him. His authorization extends up to the approval of projects totalling $5 million; any matter or project costing more than that, or involving an amount of funds more than that, has to be referred to me for approval. That is the division of responsibilities. But on policy matters, the elaborating of policy, the changing of policy, the introduction of new policies, it rests with the Department of External Affairs.

As to the third matter raised by the hon. member, I think the question was: Who speaks for the minister? I would assure the hon. member that the minister speaks for herself. Have no doubt about that.

Mr. Prud'homme: I wish you would say that to your colleague and not to me.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The question has been raised with regard to speeches I have made. I have, in a number of speeches, deliberately posed questions, and I think if you look at these you will see where I have wondered such-and-such, or said I would like the Committee to consider such-and-such, and so on. I have done this so that we can begin the public discussions that I have referred to. I feel very strongly that in the review we are undertaking we shall examine different policies, have the latitude to examine different policies. A good policy, no matter how tough the examination, will be able to stand on its own. I have no question about that. But I do not believe we should automatically accept the conventional wisdom that has been in place for 10 years or 20 years, and never question it. I think there are many matters in the minds of Canadians with regard to foreign policy, with regard to aid policy, which must be examined, and there are

[*Traduction*]

d'élargir les discussions en politique étrangère à d'autres cercles moins limités que ceux que nous avons connus par le passé. Je suis au courant de cela car j'ai été un membre de ce cercle limité pendant quelques années. Nous partons d'un groupe très limité constitué de quelques universitaires, d'un très petit nombre de journalistes mais, de toute façon, ces questions relatives à la politique étrangère ne font pas l'objet de discussions poussées dans le grand public dans notre pays. L'un des principaux objectifs de la revue dans laquelle nous nous sommes engagés est justement d'élargir le débat afin de permettre au Comité de constituer une tribune de discussion pour le grand public au sujet de la politique étrangère; nous espérons d'ailleurs que le Comité acceptera cette tâche en collaboration avec les sénateurs. Je prie donc le député de ne pas se laisser aller au désarroi car nous faisons des efforts pour élargir le débat sur la politique étrangère et pour le rendre beaucoup plus pertinent aux préoccupations de tous les jours du public canadien.

La deuxième question posée par l'honorable député portait sur l'ACDI et la répartition des responsabilités concernant cet organisme. Le député sait que le sénateur Asselin est le ministre d'État responsable du fonctionnement de l'ACDI. C'est donc lui qui s'occupe des aspects opérationnels de l'organisme. Quant à moi, en tant que secrétaire d'État aux Affaires extérieures, j'ai compétence en ce qui a trait à l'orientation politique. Vous vous êtes enquis de l'autorisation que peut accorder le sénateur Asselin aux projets qui lui sont soumis. Cette autorisation porte sur les projets dont les coûts totalisent 5 millions de dollars; tout projet ou toute question dont les coûts seront supérieurs à cela devra m'être présenté à moi pour autorisation. C'est ainsi que sont réparties les responsabilités. Quant aux grandes orientations politiques, l'élaboration de ces orientations, leurs modifications et l'adoption de nouvelles politiques, cela relève du ministère des Affaires extérieures.

J'en arrive maintenant à la troisième question soulevée par l'honorable député; je crois qu'il a demandé à savoir qui parle au nom du ministre? Je tiens à l'assurer que c'est le ministre elle-même qui parle en son propre nom. N'ayez aucun doute là-desssus.

M. Prud'homme: Je souhaite que vous disiez cela à votre collègue et non à moi.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Cette question a été soulevée à la suite des discours que j'ai prononcés. En ces occasions, dans un certain nombre de textes, j'ai délibérément posé certaines questions, et si vous examinez de près ces interventions vous remarquerez le contexte, le moment où je me suis demandé telle et telle chose et où j'ai dit que j'aimerais voir le Comité étudier telle ou telle question, et cetera. Eh bien, si j'ai fait cela, c'est afin d'amorcer cet élargissement du débat que j'ai évoqué. Je suis profondément convaincue que nous devrions étudier diverses politiques et avoir toute latitude afin de faire cela dans le cadre de notre révision. Une bonne politique peut toujours se défendre, quelle que soit la sévérité de l'examen. Je n'en doute pas. Je n'estime toutefois pas que nous devrions automatiquement accepter les idées reçues depuis 10 ou 20 ans et ne jamais les contester. En outre, je suis d'avis que bon nombre de questions relatives à la politique

[*Text*]

ways in which Canada can, I feel, make its policies abroad more effective and more efficient.

Therefore, we should not be blinkered by what has gone on in the past, feeling that it should never be tampered with, or never changed, or never examined. The fact that some of my speeches have provoked reaction does not distress me as it might the member, because I am glad to see public reaction to these; I am glad to see comment coming in. I am very pleased to have the amount of reaction, the number of suggestions that have already come to me through organizations, through letters and so on, and it is going to be my intention to continue to try to stimulate that kind of debate.

The member asked about our goal in foreign aid; that is, whether it would be .07 per cent of GNP. This is the figure that has been Canada's goal, and it will continue to be Canada's goal. I do not expect to see that figure reached this year and I do not want to raise any false expectation. It has not been reached heretofore, but that does not mean we should not be striving towards that. However, I know we are in a period of economic difficulty here at home and our plans for foreign assistance for projects are going to have to be tailored in some way to the economic situation as we find it here . That does not mean that we have not been involved in some major aid and development assistance programs in recent days, such as a new food aid program to Bangladesh totalling some $40 million, or $10 million for new pledging grants to the Caribbean. These projects are going on and will continue to go on, because we cannot stop everything while a foreign review or an aid review is under way. But I cannot tell you what the over-all figure or percentage will be for next year at this time in the way of development assistance; we will certainly be trying to make our aid program, as I say, as effective and efficient as possible.

• 1015

Finally, the role of Mr. Stanfield and what his responsibility is in the next months. As you know, his terms of reference included a major review of, or proposals to the government on, our relationship with Middle-Eastern countries. That is the aspect he will be concentrating on, whether it is relationships on a political basis, relationships on an economic basis, relationships on a commercial basis and, particularly, means by which Canada can, indeed, contribute to a just and lasting peace in the Middle East. These are the matters he will be looking at in depth and reporting on to the government probably early in the new year.

In that context, he will want to be discussing with provincial representatives what they see as their role, whether in the field of trade or with other countries. I think it is important for the federal government to have that kind of understanding of the interest the provinces have in this field.

I am not in the position to direct Mr. Standfield to do anything. His mandate gives him complete latitude to meet

[*Translation*]

étrangère préoccupent les Canadiens, par exemple ce qui a trait à la politique d'aide, et que cela doit faire l'objet d'une étude. Enfin, il existe des moyens à prendre afin que le Canada rende les politiques qu'il met en vigueur à l'étranger plus efficaces.

Par conséquent, nous ne devons pas nous en laisser imposer par ce qui a été adopté par le passé ou nous imaginer qu'il ne faut pas modifier cela ou même pas l'examiner. Que certains de mes discours aient provoqué des réactions ne me désole pas autant que le député car je suis heureuse d'observer une telle réaction dans le public; je suis heureuse de voir qu'on commence à faire des observations là-dessus. Je suis très satisfaite d'observer le nombre de propositions qui m'ont déjà été soumises par l'entremise d'organisations, par le truchement de lettres et cetera et j'ai bien l'intention de continuer à alimenter ce genre de débat.

Le député m'a également demandé quel était notre objectif pour ce qui est de l'aide à l'étranger; il veut savoir si nous allons maintenir notre but de .07 p. 100 du PNB. Ce chiffre a consitué du Canada et il continuera à l'être. Je ne m'attends cependant pas à ce que nous l'atteignions cette année et je ne veux pas soulever de faux espoirs. Nous ne l'avons pas encore atteint mais cela ne signifie pas qu'il faut cesser de tendre vers ce but. Vous ignorez toutefois pas que nous passons par une période difficile sur le plan économique et nos projets d'aide à l'étranger devront dépendre quelque peu de la situation dans laquelle nous nous trouvons à l'heure actuelle. Cela ne veut pas dire que nous n'avons pas participé à des programmes importants d'aide au développement récemment, comme le nouveau programme d'aide alimentaire au Bangladesh d'une valeur totale de 40 millions de dollars, ou les nouvelles subventions d'une valeur de 10 millions de dollars qui ont été promises aux Caraïbes. Ces projets sont en marche et continueront de progresser parce que nous ne pouvons pas tout arrêter pendant la révision de la politique étranger ou de la politique d'aide. Je ne peux pas vous dire quel sera le chiffre ou le pourcentage total qui sera consacré à l'aide au développement l'an prochain à cette époque, mais nous tâcherons de rendre notre programme d'aide aussi efficace que possible.

Enfin, le rôle de M. Standfield et ses fonctions dans les prochains mois. Vous savez que son mandat comprenait notamment une vaste révision de nos relations avec les pays du Moyen-Orient et la présentation de recommandations au gouvernement à ce sujet. C'est là-dessus que la plupart de ses efforts porteront, qu'il s'agisse des relations politiques, économiques, commerciales, ou surtout des moyens par lesquels le Canada peut contribuer à l'établissement d'une paix juste et durable au Moyen-Orient. C'est sur ces questions que son étude et les recommandations qu'il présentera probablement au gouvernement au début de l'année prochaine porteront.

Dans le cadre de ce mandat, il discutera avec les représentants des provinces du rôle que celles-ci voudraient jouer dans les échanges commerciaux, ou les relations avec les autres pays. A mon avis, il importe que le gouvernement fédéral comprenne les intérêts des provinces dans ce domaine.

Je ne suis pas en mesure de donner des directives à M. Standfield. En vertu de son mandat, il peut rencontrer qui il

[*Texte*]

with whomever he wants and to accept whatever invitations are posed to him if that is what he decides to do. If the Committee should decide, in its wisdom, that it might want to invite Mr. Standfield as a representative, I would say by all means to submit an invitation to him.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Thank you, Mr. Prud'homme. I think the 20-minute limit was pretty well worked in.

Mr. Prud'homme: I will come back again.

The Chairman: Next, Mr. McKenzie, for 10 minutes, and then Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Either me or . . .

The Chairman: All right. Following Mr. McKenzie. Thank you.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman. Madam Minister, I want to congratulate you on the excellent manner in which you have been handling your portfolio. It is certainly a refreshing change from what we have had to witness over the last number of years with a number of ministers.

Also, I think I can speak for this side of the table, we have complete confidence in Mr. Stanfield. I was not aware that he was going to be meeting with the premiers, but I think that is an excellent idea. He can probably fill them in on economic matters and advise some of the premiers as to how they could increase trade with the Arab countries. I was very pleased to see that there has been a new agreement negotiated with Egypt recently in regard to Canadian contracts and the Canadian group working over there.

I want to discuss mainly another matter, a matter of grave concern to Manitoba, that is the Garrison Diversion project. As you are aware, the Prime Minister has agreed to discuss this matter with President Carter when he arrives here next week. I just want to express what, in my opinion, are two of the main points for discussion with President Carter, because I am sure you will be involved in the discussions. I had an exchange with Congressman Mark Andrews from North Dakota. We had this exchange in Calgary in August. He came out with some very startling statements, which are not true—is what he said—in regards to the Garrison Diversion Project. I have received confirmation from Environment Canada in regard to his statements that I would just like to read briefly into the record. Congressman Andrews has stated that it is only environmental zealots that are opposed to the Garrison Diversion Project and that the flooding of the Red River does not have harmful effects to Manitoba waters and therefore the Garrison Diversion would not have harmful effects, and that statement is completely false.

• 1020

Environment Canada has stated:

> It is the foreign biota which would have adverse impacts on fish species presently existing in Lake Winnipeg . . . While this may not be desirable, it is certainly a natural occurrence and produces natural effects which the system has adapted to. The effects of Garrison on the other hand,

[*Traduction*]

veut et accepter les invitations qui lui sont faites s'il le désire. Si le comité juge bon d'inviter M. Standfield à titre de représentant, je presse le comité de le faire.

Le président: Merci, madame le ministre. Merci, monsieur Prud'homme. Je recrois que la limite de vingt minutes est atteinte.

M. Prud'homme: Je reviendrai là-dessus.

Le président: M. McKenzie dispose de 10 minutes, puis ce sera M. Blackburn.

M. Blackburn: Moi ou . . .

Le président: Très bien. Après M. McKenzie. Merci.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président. Madame le ministre, je tiens à vous féliciter de la compétence avec laquelle vous vous acquittez de vos fonctions. Cela nous change heureusement de certains ministres qui vous ont précédée.

J'ajoute, au nom de tous les députés qui sont de ce côté-ci de la table, je crois, que nous avons pleine confiance en M. Stanfield. J'ignorais qu'il devait rencontrer les premiers ministres des provinces, mais je crois que c'est une excellente idée. Il pourra sans doute les renseigner sur l'aspect économique de la question et leur indiquer des moyens d'accroître leurs échanges commerciaux avec les pays arabes. J'ai appris avec plaisir qu'un nouvel accord avait été négocié avec l'Egypte récemment, en ce qui concerne les contrats canadiens et le groupe de Canadiens qui effectuent des travaux là-bas.

Je voudrais surtout parler d'une autre question qui préoccupe grandement le Manitoba, le projet de détournement Garrison. Comme vous le savez, le premier ministre a accepté d'aborder cette question avec le président Carter, lorsque ce dernier viendra le visiter la semaine prochaine. Je voudrais exposer deux des points principaux qui devraient, à mon avis, faire l'object de discussions avec le président Carter, car je suis je suis sûr que vous y participerez. J'en ai parlé avec le représentant du North Dakota au Congrès, M. Mark Andrews, que j'ai rencontré à Calgary en août dernier. Il m'a fait part d'une certaine position étonnante, fausse à son avis, sur le projet de détournement Garrison. Je viens de recevoir d'Environnement Canada une confirmation à propos de ces déclarations et j'aimerais en donner lecture pour le compte rendu. D'après le représentant Andrews, seuls les défenseurs acharnés de l'environnement s'opposent au projet de détournement Garrison et l'inondation de la Rivière Rouge n'aura pas d'effets néfastes sur les eaux du Manitoba. Par conséquent, le détournement Garrison n'aura pas de conséquences néfastes. Cette affirmation est tout à fait fausse.

Environnement Canada affirme:

> Ce sont la faune et la flore étrangères qui auraient un effet néfaste sur les espèces de poissons qui vivent actuellement dans le lac Winnipeg . . . cela n'est certes pas souhaitable, mais c'est un élément naturel et le système s'est adapté à ces conséquences naturelles. Les effets du

[*Text*]

> would be completely unnatural. As we all know, the Hudson's Bay basin and the Missouri River basin are separated by the continental divide and no interbasin transfers of water have taken place since the last ice age. Garrison would provide the link.

To cause the problems.

Environment Canada went on to say:

> The comprehensive study by the International Joint Commission confirmed that for the 250,000 acre plan there would be significant water quality impacts on the Souris River with real but smaller flooding impacts. The Commission confirmed that the impacts on both quality and quantity on the Red River would in fact be small. The paramount concern identified was the transfer of foreign biota . . .

At the present time, the United States has a screen up doing some experiments to catch the biota, or try to catch it. I will just discuss that further in a moment.

> Thus if Mr. Andrews is arguing we should not be concerned by potential flooding caused by the Garrison on the Red River, he misses the point.

I would like to refer to a (Technical Evaluation of the Proposed McClusky Canal Fish Screen Structure for the Garrison Diversion Project). This was done by six professional engineers, one of them an American from the University of Washington in Seattle, not by a group of environmental zealots, as Congressman Andrews likes to refer to them. In their Summary and Conclusions, they point out:

> The Review Group considers that attainment of a 100% efficient operation is highly improbable over the long term. The recommendations and opinions expressed in this report should therefore not be interpreted as a guarantee of success for the proposed McClusky Canal Screening Proposal.

Now, they are having this experiment now with a 60,000-acre section of Garrison. They have a 40-mesh screen in there in which they just simply cannot catch the biota; they have recommended that a 60-mesh screen go in but they have not done this. As far as I am concerned, this experiment with this 40-mesh screen, or mesh screens at all, is not the answer to catching the biota.

These are the two points made by Congressman Andrews. This experiment with the 40-mesh screen I think should be brought to President Carter's attention, and the fact that the professional engineers have stated there is no way that any screen can catch all the biota. And if some biota are getting through, it is going to cause environmental damage down the Red River and into Lake Winnipeg.

I forwarded to your office a few weeks ago this full report from these professional engineers, if you would have your officials review that and perhaps have it on your agenda to discuss with President Carter.

[*Translation*]

> détournement Garrison, par contre, n'auraient rien de naturel. Nous savons tous que les bassins de la baie d'Hudson et du fleuve Missouri sont séparés par la ligne de partage des eaux continentales et qu'aucun échange d'eau entre ces deux bassins n'a eu lieu depuis la dernière glaciation. Le projet Garrison relierait ces deux bassins.

Ce qui entraînerait des problèmes.

Environnement Canada ajoute:

> L'étude détaillée faite par la Commission mixte internationale a confirmé que le plan portant sur 250,000 acres aurait un effet considérable sur la qualité de l'eau de la rivière Souris mais entraînerait des inondations moins importantes. La Commission a confirmé que les effets tant qualitatifs que quantitatifs sur la Rivière Rouge seraient minimes. Ce qui préoccupe le plus la Commission, c'est le déplacement de la faune et de la flore étrangères . . .

Les États-Unis font actuellement des expériences pour tenter de prendre cette faune et cette flore. J'y reviendrai dans un instant.

> Donc, si M. Andrews prétend que nous ne devrions pas nous inquiéter de la possibilité d'inondation de la Rivière Rouge par le projet Garrison, il se trompe.

Je voudrais citer une évaluation technique du projet de cribles pour le poisson du canal McClusky dans le cadre du projet de détournement Garrison. Cette étude a été faite par six ingénieurs, dont l'un est un Américain de l'université de Washington à Seattle, et non pas par un groupe de défenseurs acharnés de l'environnement, comme le représentant Andrews se plaît à les appeler. Dans leur résumé et conclusions, ces chercheurs écrivent ce qui suit:

> Le groupe d'étude considère qu'il est très peu probable qu'on puisse atteindre l'efficacité totale de cette opération à long terme. Il ne faut donc pas interpréter les recommandations et les opinions mises de l'avant dans ce rapport comme une garantie de succès du projet de criblage du canal McClusky.

On procède maintenant à des expériences sur une portion de 60,000 acres du projet Garrison. On a mis en place un filet de 40 mailles qui n'arrive même pas à prendre la faune; on recommande l'utilisation d'un filet de 60 mailles, mais celui-ci n'a pas encore été mis en place. Selon moi, ces expériences avec des filets, qu'ils aient 40 mailles ou plus, n'est pas la solution.

Ce sont les deux arguments présentés par M. Andrews du Congrès américain. Je pense qu'il faudrait aborder la question du filet de 40 mailles avec le président Carter et lui dire que les ingénieurs estiment qu'il est impossible de prendre toute la faune avec ce filet. Et si certains s'échappent, cela aura des effets néfastes sur l'environnement dans la Rivière Rouge et dans le lac Winnipeg.

J'ai fait parvenir à votre bureau il y a quelques semaines ce rapport complet des ingénieurs, de sorte que vous pourriez demander à vos fonctionnaires de l'étudier et d'aborder la question peut-être avec le président Carter.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. I was wondering just how relevant it was going to be, but you did bring it back to the meeting of next week.

Mr. McKenzie: I have to get these points across. We have been discussing this for seven years.

The Chairman: Now, to the extent that the Minister is able to answer this, Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman. Mr. McKenzie, I may say that my officials are already taking a look at that report which you had sent to us.

I would like to refer just briefly to the comment that you quoted of Congressman Andrews, and to assure you that this will be done of the matters which will be raised at the meeting between Prime Minister Clark and President Carter on November 9 and 10, the whole question, that is, of the Garrison Diversion project.

• 1025

In the meantime, I would also like to assure you that the revised proposals put out by the U.S. Department of the Interior last March certainly have not resolved a long-standing conflict over this project. So with the full backing of the Province of Manitoba, and also consistent with the recommendations of the IJC earlier this year, since the new government took office, we made representations to the United States to further modify the Garrison plans to eliminate the inter-basin water transfer to prevent the introduction of the harmful biota to which you referred. Canada, in effect, has sought and obtained renewed United States government assurances that U.S. obligations, under the International Boundary Waters Treaty, will not be able to pollute to the injury of health or property Canada. That commitment will be honoured. No construction potentially affecting Canada will be undertaken until it is clear that obligation is being met. We intend to hold the United States government to that commitment.

Mr. McKenzie: I want to thank you very much for that. I would just like to make one comment. Senator Milton Young from North Dakota, and Congressman Andrews, this is a lifelong dream of theirs and they are continually lobbying very strongly in Washington to have the whole project completed. Congressman Andrews made that perfectly clear to me in Calgary, so we have to be just as strong here in Ottawa in opposition to the lobbyists in Washington.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. McKenzie. May I say that while I understand what Senator Young and Congressman Andrews may be doing, I doubt that they have your ability in lobbying.

[*Traduction*]

Le président: Merci, monsieur McKenzie. Je me demandais si cette question était bien à propos, mais vous l'avez reliée à la réunion de la semaine prochaine.

M. McKenzie: Il faut faire connaître ces faits. Nous en parlons depuis sept ans.

Le président: Madame MacDonald, si vous pouvez répondre à cette question.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci, monsieur le président. Monsieur McKenzie, je peux dire que mes fonctionnaires sont déjà en train d'étudier le rapport que vous nous avez envoyé.

Je voudrais revenir brièvement sur la déclaration de M. Andrews, que vous avez citée, et vous assurer que cette question figurera parmi celles qui seront abordées lors de la réunion entre le premier ministre Clark et le président Carter les 9 et 10 novembre, je veux parler du projet de détournement Garrison.

Entre temps, je tiens également à vous assurer que les propositions révisées soumises par le ministère de l'Intérieur des États-Unis en mars dernier n'a certainement pas résolu leur conflit qui dure depuis longtemps à ce sujet. Donc, avec l'appui sans réserve de la province du Manitoba, et également avec les recommandations conformes du CMI cette année-ci, depuis que le nouveau gouvernement est au pouvoir, nous avons fait des démarches auprès du gouvernement des États-Unis afin de modifier davantage le projet de dérivation de Garrison en vue d'éliminer le détournement des eaux du bassin prévenant l'introduction de faune et de flore nuisibles auxquelles vous avez fait allusion. Le Canada a demandé et obtenu du gouvernement américain qu'il renouvelle l'assurance donnée, qu'il remplirait ses obligations aux termes du traité des eaux limitrophes, selon lesquelles il doit veiller à ne pas polluer au détriment de la santé des Canadiens ou de leurs biens. Cet engagement sera honoré. Il s'est également engagé à ne pas entreprendre de travaux de construction susceptibles d'avoir des répercussions nuisibles au Canada tant qu'il ne serait pas nettement établi que cette obligation est respectée. Nous avons l'intention de voir à ce que le gouvernement américain tienne cet engagement.

M. McKenzie: Je vous remercie pour cette réponse et j'aurai un petit commentaire à faire. Ce projet est le rêve du sénateur Milton Young du Dakota du Nord et du représentant Andrews, et ils exercent continuellement des pressions très fortes à Washington afin que tout le projet soit mis en œuvre. Le représentant Andrews me l'a dit carrément à Calgary, alors nous devons être aussi fermes dans l'opposition ici à Ottawa que les ministres le sont à Washington.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci, monsieur McKenzie. J'ajouterai, quoi que je comprend ce que font le sénateur Young et le représentant Andrews, je doute qu'ils soient aussi compétents que vous l'êtes pour ce qui est des manœuvres en coulisse.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. Does that do it? The next questioner will be from the NDP. Would you like to share this?

Mr. Blackburn: It could be shared for 20 minutes.

The Chairman: Yes, certainly. That is one of the things I would establish. You have 10 minutes.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. I will be very brief. I just have a couple of questions at this time which I would like to ask of Miss MacDonald. The first one has to do with disarmament. We talk a lot about nuclear disarmament, and this has been the focus of attention over the years, ever since Hiroshima and Nagasaki. In the meantime, during the past 35 years, there has been a tremendous proliferation in what we call conventional weapons, some of which are reaching near nuclear capabilities. I would like to ask the minister, in a general way, what the Department of External Affairs has in mind in addressing itself to this very, very serious problem of the proliferation of conventional weapons.

To what extent is Canada involved in the manufacturing and sale of conventional weapons? What is Canada prepared to do to withdraw completely from this whole area of conventional weapons-manufacturing, in part or in whole, and the trading or selling of them? In other words, if we are really as concerned as we pretend to be at the government level about guerilla warfare in the world, about violence and violent upheaval, what are we prepared to do, specifically and generally, with this whole, huge international business cartel that is both political and public on the one hand, and private and commercial on the other? What action is this new government prepared to take? What bold action, because, believe me, Madam Minister, as you know, if we are going to do anything positive in this area it is going to take very bold action.

• 1030

The Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Madam Minister.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Blackburn, in my own statement I made reference to the proliferation of conventional weapons and the escalation of these among a great many states in the world.

As far as Canada is concerned, we are not in the wholesale marketing of conventional weapons to countries. We have an alliance in which we do supply weapons for our own forces. I have seen it only with regard to the NATO alliance and not beyond that. Beyond that Canada is in no way a major exporter or conventional weapons to other countries.

Mr. Blackburn: Excuse me, Madam Minister, with all due respect, I am also referring to ingredients or components that go into the manufacture of weapons, perhaps by other countries or other agencies. We do have an indirect involvement in weapons, if I am not mistaken.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): If you do not mind, I am going to ask Mr. Johnstone to address himself to that question because I am not quite sure of the components.

[*Translation*]

Le président: Merci, monsieur McKenzie. Est-ce tout? La parole est maintenant au Nouveau parti démocratique. Voulez-vous vous partager le temps?

M. Blackburn: On pourrait partager les vingt minutes.

Le président: Oui, bien sûr. C'est l'une des choses que je veux préciser. Vous avez 10 minutes.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. Je serai très bref. Je n'ai que quelques questions que je voudrais poser à Mlle MacDonald. La première porte sur le désarmement. Nous parlons beaucoup de désarmement nucléaire, c'est au centre des discussions depuis de longues années, depuis Hiroshima et Nagasaki. Entre temps, durant ces 35 années, il y a eu une prolifération énorme de ce que nous appelons des armes conventionnelles, dont la capacité de certaines est quasi-nucléaire. Je pose la question au ministre de façon générale; quelle est l'intention du ministère des Affaires extérieures face à ce grave problème de la prolifération des armes conventionnelles?

Jusqu'à quel point le Canada est-il impliqué dans la fabrication et la vente d'armes conventionnelles? Jusqu'où le Canada est-il prêt à aller pour se retirer complètement de ce domaine de la fabrication des armes conventionnelles, ou en partie, et de leur commerce? Autrement dit, si nous sommes aussi soucieux que nous le prétendons, au niveau gouvernemental au sujet des guérillas, au sujet de la violence, et des manifestations de violence, que sommes-nous prêts à faire, de façon spécifique et générale face à ce cartel d'affaires internationales qui est politique et public d'une part et privé et commercial de l'autre? Quelles mesures ce nouveau gouvernement est-il disposé à prendre? Quelle action osée êtes-vous prête à entreprendre, parce que croyez m'en, honorable ministre, si nous devons faire quelque chose de positif dans ce domaine, il faudra que ce soit quelque chose d'osé.

Le président: Merci, monsieur Blackburn. Madame le ministre.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci, monsieur le président. Monsieur Blackburn, dans ma déclaration j'ai fait allusion à la prolifération des armes conventionnelles et à l'escalation de ces armements dans beaucoup de pays de par le monde.

Pour ce qui est du Canada, nous ne faisons pas la vente en gros d'armes conventionnelles aux autres pays. Nous avons un accord aux termes duquel nous fournissons des armes pour nos armées. J'ai étudié la question uniquement en ce qui concerne l'OTAN et pas plus loin que cela. En dehors de l'OTAN, le Canada n'est pas un exportateur important d'armes conventionnelles aux autres pays.

M. Blackburn: Excusez-moi, madame le ministre, avec tout le respect que je vous dois, je fais également allusion aux ingrédients qui entrent dans la fabrication des armes, peut-être par d'autres pays ou d'autres organismes. Sauf erreur, nous sommes impliqués indirectement dans la fabrication des armes.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Si vous le permettez, je vais demander à M. Johnstone de répondre parce que je ne suis pas tout à fait au courant de ces questions.

[*Texte*]

Mr. Robert Johnstone (Deputy Under-Secretary, Department of External Affairs): Mr. Chairman, with your permission, to comment on the question that Mr. Blackburn has put, yes it is true that Canada does have what I think can only be regarded in international terms as a modest capability for arms production. We had that essentially, and have had it over the years essentially, for the purpose of providing for the needs of our own forces. As a matter of cost effectiveness, the economics of engaging in that kind of manufacture has been judged to be desirable on the part of Canadian governments and it has been a policy over the years to permit modest sales of conventional parts or weapons, but under very, very strict limitations, under present policies, as to the kinds of weapons and the circumstances of the purchasing country. And I would emphasize the strictness of those limitations on arms exports.

These are matters which are for the judgment of ministers, and particularly the Secretary of State for External Affairs, on a case-by-case basis, and it has been my experience since I have been involved in this area of work in the department that the application of those arms export limitations is very carefully and very strictly policed.

I think what it comes back to essentially, and what one should never forget, is a question relating to the requirements of our own forces for the equipment they need to fulfil the legitimate security requirements of this country.

The Chairman: Thank you, Mr. Johnstone.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Johnstone.

One last brief question, which I mentioned earlier. What is the department prepared to do, or what is the government through the Secretary of State for External Affairs prepared to do, in discussions with other countries that are very heavily and deeply involved in the arms trade, the conventional arms trade? Does the government, for example, feel that it can in any way interfere in a moral way to try to persuade, perhaps by even using economic threat or threats of trade restrictions on those countries that are manufacturing and purveying and making huge profits, either publicly or privately, in the arms industry?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Blackburn, I am not in a position to give you an answer to that this morning. I say that because of the way in which I look at the six or eight months that are ahead of us. There are too many questions, as I have mentioned in the past, which I feel have not been tackled or not been faced up to. Some of them are pretty tough, some of them we may have wanted to avoid in the past. But I hope that that will be part of the found foreign policy review that is carried on simultaneously by the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on foreign policy matters, as well as the government itself, goes through a foreign policy review. I do not think these are questions that ought to be dumped.

• 1035

Mr. Blackburn: In other words, we will be able to discuss that specifically . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

[*Traduction*]

M. Robert Johnstone (sous-secrétaire adjoint, ministère des Affaires extérieures): Monsieur le président, si vous me permettez, pour répondre à la question de M. Blackburn je dirai que oui, c'est vrai que le Canada possède ce qui est considéré selon les normes internationales une capacité modeste de production d'armes. Essentiellement c'est ce que nous avons et ce depuis des années, surtout pour répondre aux besoins de notre propre armée. Afin de rentabiliser ce genre de production jugé souhaitable par le gouvernement canadien, il s'agit de la politique au cours des années de permettre des ventes modestes de pièces d'armes conventionnelles, ou d'armes complètes, mais sous des restrictions très sévères, selon les politiques actuelles, quant au genre d'armes vendues et selon la situation qui règne dans le pays client. J'insiste sur la sévérité de ces restrictions sur les exportations d'armes.

Ces questions relèvent de la compétence des ministres, et surtout du secrétaire aux Affaires extérieures, chaque cas est étudié séparément, et depuis que je fais ce travail au ministère, les restrictions sur les exportations d'armes sont appliquées très strictement.

Il ne faut jamais oublier que c'est essentiellement pour fournir à notre armée le matériel dont elle a besoin pour remplir son rôle légitime qui est d'assurer la sécurité de notre pays.

Le président: Merci, monsieur Johnstone.

M. Blackburn: Merci, monsieur Johnstone.

Une dernière question, que j'ai déjà posée tout à l'heure. Qu'est-ce que le gouvernement compte faire par l'intermédiaire du Secrétariat d'État aux Affaires extérieures dans les discussions avec les autres pays qui sont profondément impliqués dans le commerce des armes conventionnelles? Par exemple, le gouvernement peut-il intervenir de façon morale ou d'essayer de persuader, même en utilisant des menaces économiques ou des restrictions commerciales, d'essayer de persuader ces pays qui fabriquent et fournissent des armes, avec des profits énormes, soit publiquement ou en privé?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Blackburn, je ne suis pas en mesure de vous répondre ce matin. Je dis cela parce que j'envisage les six ou huit mois à venir. Je le répète, il y a beaucoup trop de questions qui n'ont pas été abordées ou qu'on a évitées. Certaines d'entre elles sont très pénibles, et nous avons peut-être voulu en éviter certaines par le passé. J'ose espérer que cela fera l'objet de la vaste étude de la politique étrangère qu'ont entrepris simultanément le comité spécial mixte du Sénat et de la Chambre des communes sur les questions de politique étrangère et le gouvernement lui-même. Je pense que ces questions méritent une considération attentive.

M. Blackburn: En d'autres termes, nous aurons l'occasion de discuter de ces questions précisément . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui.

[*Text*]

Mr. Blackburn: . . . with you and your officials at the appropriate time.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Blackburn: Fine. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Mr. Ogle, there are still three or four minutes left.

Mr. Ogle: This is the first time I have ever spoken in a committee like this and I so not exactly know how to go about it, but I will try.

I am very happy . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is the first time I have answered, too.

Mr. Ogle: All right. We will both come out winners or losers.

I am very happy with the idea that you proposed, advancing a new policy for Canada, but I am concerned about the fact that I think we are in a Canadian situation now in which it is going to be a difficult thing to bring about a new policy. And I say that just from my reflection on the general mood of Canada, the general mood of people. I like this sentence very much in here in which you state:

> I also believe very sincerely that in informed public will support humane and enlightened policies both at home and abroad.

I feel that the Canadian people have moved, maybe by leadership or the lack of it or whatever, very much to the right and in a sense are moving away from an international feeling. The message that you have there, I feel is a very important one, but I would have to ask seriously how you propose to do that in the mood of the country. As it has been mentioned several times today here and in the press, and so on, I think the beginnings of Canada's foreign relations since the start of this new Parliament have been minimally a sort of bungling approach. I do not know how the government is going to come through symbolically as really knowing they know something about this. I think it is going to be very important to get that mood in there.

The first question I would like to ask—and I am going to ask two more quickly right after it—is how do you propose to work with this close affiliation of the Canadian people in the present mood of the people of Canada?

The second question I would like to ask is that the Prime Minister, last week or the previous week, spoke about the fact that the Canadian Parliament—I forget the exact words that he used—when the President of the United States comes here, would in a sense approve of the signing of the SALT II Treaty. I think that should be something done after there has been a serious parliamentary debate about that fact, because although the signing of SALT II has certain positive signs about it, and I cannot limit those signs, nevertheless it is important to remember that by saying that you are willing to go along with SALT II, you have sort of lost the fact that those two nations, Russia and the United States, can have all those weapons. And I realize that in the complicated stages it may be the next step. But I just do not know that it should be easily put, have

[*Translation*]

M. Blackburn: . . . avec vous et les représentants de votre ministère, en temps utile.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): C'est cela.

M. Blackburn: Très bien. Merci.

Le président: Merci, monsieur Blackburn. Monsieur Ogle, il nous reste encore 3 ou 4 minutes.

M. Ogle: C'est la première fois que je prends la parole à une séance d'un comité comme celui-ci et je ne sais pas très bien comment m'y prendre.

Je suis ravi . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): C'est une première pour moi aussi

M. Ogle: Nous sommes donc dans les mêmes draps.

Je me félicite que vous proposiez une nouvelle politique pour le Canada mais étant donné la conjoncture canadienne actuelle, je crains que ce soit là une tâche difficile. Je songe ici à l'ambiance qui règne au pays, à l'humeur générale de la population. Vous dites quelque chose ici qui me plaît beaucoup:

> Je suis fermement convaincue qu'un public informé appuiera des politiques humanistes et éclairées au pays comme à l'étranger.

Je décèle que la population canadienne, à cause de son leadership ou de l'absence de ce dernier, a évolué vers la droite en ce qui a trait à ses sentiments à l'égard de la communauté internationale. Le message que vous nous apportez ici est très important mais je me dois de vous demander comment vous entendez réaliser vos objectifs étant donné l'ambiance qui règne au pays. Comme on l'a répété plusieurs fois aujourd'hui, faisant écho à ce qui se dit dans la presse, les relations extérieures du Canada depuis le début de la nouvelle législature ont connu un mauvais départ. Je ne sais pas comment le gouvernement va s'y prendre pour démontrer qu'il sait de quoi il retourne. J'estime donc qu'il sera important de tenir compte de l'ambiance qui règne au pays.

Je voudrais vous poser une question qui sera suivie de deux plus courtes. Comment entendez-vous rallier la population canadienne à votre objectif étant donné l'ambiance qui règne au pays?

Ensuite, récemment, le premier ministre, à l'occasion d'une discussion sur la visite du président américain ici, entendre que le Parlement canadien approuverait la signature du traité *SALT II*. Je pense qu'on ne pourrait songer à signer ce traité sans qu'au préalable il n'y ait un débat parlementaire car même si la signature du traité *SALT II* offre des aspects positifs, on ne peut en rester là car en consentant à signer ce traité, vous semblez oublier que les deux nations en cause, l'URSS et les États-Unis, peuvent avoir accès à ces armes. Je me rends compte que j'anticipe ici l'étape suivante. Je sais cependant qu'il ne faudrait pas signer le traité *SALT II* sans qu'il y ait au préalable un débat parlementaire sur le sujet.

[*Texte*]

everybody agree with SALT II without a solid parliamentary debate on that subject.

My third question is one that I think some of your assistants could answer. We talked about the question of Canada not being involved in arms. But do we know exactly how much Canadian uranium has now gone into the production of atomic bombs?

The Chairman: Thank you, Mr. Ogle.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you very much, sir. On the first question that you raised, about how a new or revitalized foreign policy is brought forward given the need of Canadians at the present time, certainly no new or dynamic foreign policy can be presented, can be expected by this country without taking into consideration the views of Canadians. If we ignore that we will not have a foreign policy that is salable either at home or abroad. So I feel that regardless of what it is Canadians must be informed.

• 1040

I perhaps have a different impression of what Canadians will do than you and I say it because I think there is a latent goodwill on the part of Canadians to do their share to help out in the world situation today. Nowhere was that brought home more clearly to me than in the past few months, due to the initiatives the government has taken with regard to Indo-Chinese refugees, when we initiated a program in which the Canadian people shared the responsibility with the Government of Canada for accepting refugees into this country. The response from Canadians as individuals, as groups, as organizations has been overwhelming. It has been one of the greatest stories of Canadian warmth, hospitality and responsibility that I have seen. Half of the number of the 50,000 was to be sponsored by Canadians in the private sector, in organizations; that figure has already almost been met and that is a tremendous plus commentary as to how Canadians respond when they are asked to face up to a situation abroad which requires their help.

I am not quite as apprehensive as you might be as the feelings of Canadians, provided Canadians are given a chance to express their opinion. I think that is what we will see come out of this. That is why I figure it is important for me to speak, to put the situation clearly wherever I can; why it is important for this Committee to allow groups of all views, of all persuasions to appear and testify before this Committee so that we do have a much better informed public.

I hope that what we do in the next couple of months, in the immediate, to respond to a situation of such tragic dimensions in the world—the situation in Kampuchea is one where I, as the Minister, and you as members of the Committee are able to bring to the Canadian public some understanding of the magnitude of that tragedy so that they will respond to the need that is there. There are a number of ways in which this can be done, but only by opening up discussions.

[*Traduction*]

Quant à ma troisième question, peut-être qu'un de vos collaborateurs pourra y répondre. On a parlé au Canada qui n'était pas pourvoyeur d'armes. Sait-on cependant quelle quantité d'uranium canadien a servi à la fabrication de bombes atomiques?

Le président: Merci monsieur Ogle.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci. Vous me demandez premièrement comment une politique extérieure revue pourrait être concrétisée étant donnée la conjoncture actuelle au Canada. Il est entendu qu'on ne peut prétendre à mener une politique étrangère dynamique qui ne tienne pas compte de l'opinion des Canadiens. A défaut de cela, notre politique étrangère ne tiendra ni au pays ni à l'étranger. Quelle que soit la teneur de cette politique étrangère, les Canadiens devront en être informé.

J'ai peut-être une idée différente de la vôtre de ce que les Canadiens feront et j'en parle parce que j'estime qu'il existe de la bonne volonté qui attend de se manifester chez les Canadiens vis-à-vis de la situation mondiale actuelle. Cela m'a été clairement démontré ces derniers mois à la suite des initiatives prises par le gouvernement pour venir en aide aux réfugiés indochinois alors que nous avons mis sur pied un programme demandant au peuple canadien de partager la responsabilité de l'accueil des réfugiés avec son gouvernement. La collaboration accordée par les Canadiens à titre individuel et en tant que membres de groupes et d'organisations a dépassé tous les espoirs. Cela a donné lieu à l'une des plus belles manifestations de la chaleur, de l'hospitalité et du sens des responsabilités des Canadiens qu'il m'ait été donné de voir. La moitié des 50,000 réfugiés devaient être parrainés par des Canadiens faisant partie du secteur privé et d'organisations; or, on a presque déjà atteint ce chiffre, ce qui constitue un commentaire plus que favorable sur les possibilités d'accueil de la part des Canadiens lorsqu'on leur demande de faire face à une situation à l'étranger qui exige une aide de leur part.

Je n'ai donc pas autant de crainte que vous pour ce qui est des sentiments des Canadiens, pourvu qu'on donne l'occasion à ces derniers d'exprimer leur avis. Or, c'est justement ce que nous verrons se produire à la suite de ce processus. C'est pour cela que j'estime qu'il est important que je me prononce, que j'explique clairement la situation le plus souvent possible; c'est pourquoi il importe que notre Comité permette à des groupes représentant tous les points de vue, toutes les allégeances de comparaître et de témoigner devant nous afin que le public en soit mieux informé.

J'espère que ce que nous accomplirons au cours des deux prochains mois, afin de réagir à la situation aussi tragique que celle du Kampuchea me permettra, en tant que ministre, et vous donnera l'occasion, en tant que membres de ce Comité de faire en sorte que le public canadien saisisse l'ampleur de la tragédie qui se déroule dans ce pays afin qu'on réponde aux besoins qui en découlent. On peut prendre bon nombre d'initiatives mais seulement en ayant préalablement élargi le débat.

[*Text*]

The second item you mentioned was the comment that you felt the Prime Minister had made the other day as approving of the Salt II . . .

Mr. Ogle: Having Parliament approve.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Having Parliament approve it. I think you will notice that there was some misunderstanding, I think, on the part of the Leader of the Opposition of what the Prime Minister had said, so he did clarify that. What he said was that he considered that the letters which he had sent to Mr. Brezhnev and Mr. Carter should be tabled at that time, or might be tabled at that time and given parliamentary approval. Those letters to the leaders of the two superpowers endorsed the initiatives they had taken in SALT II to contain and reduce the number of nuclear weapons that exist in the world. He asked only with regard to his letters, which approved of the initiative that they had taken. There is no way, since this is a treaty between two other countries, that we could endorse the treaty as such. It was a question of saying we do approve of the steps that you have initiated in the discussions in SALT II and, as I am sure you know, last week the North Atlantic Assembly meeting here took much the same step with the backing of the Canadian delegation.

Mr. Ogle: Could I just ask, does that mean now that the Prime Minister will sort of say—what will he say? Will he say anything to Carter about that?

• 1045

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): He has already conveyed his view to Mr. Carter, immediately after the signing of SALT II agreement, that he endorsed the initiative taken at Vienna. I do not know that there will be any further discussion between the two leaders on that. What he was being asked to consider was whether or not the letter he had written should be tabled in the House of Commons and endorsed by Parliament at that time.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, on a point of order. Because I asked the Prime Minister that question, I think you should read the question. The question was a question to the Prime Minister in regard to endorsing the initiative of the President. That was my question. The Leader of the Opposition misconstrued the question.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Yurko.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The third one was with regard to uranium exports.

Mr. Ogle: I was just wondering if Canada knows how much Canadian uranium is now in atomic warheads.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I cannot answer that directly. I can only tell you, Mr. Ogle, that since 1965 no Canadian uranium has been allowed for export for other than peaceful purposes.

Mr. Ogle: That does not really stop it though, does it? I mean, that is not really a full check on whether it has been used or not.

[*Translation*]

J'en arrive au deuxième point que vous avez mentionné, soit le commentaire favorable du premier ministre au sujet des accords SALT II . . .

M. Ogle: Il semblait compter une approbation du Parlement.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Faire en sorte que le Parlement l'approuve. Je crois que vous conviendrez que le chef de l'Opposition a mal compris l'intervention du premier ministre, raison pour laquelle ce dernier a éclairci la question. Il a affirmé qu'à son avis les lettres qu'il avait envoyées à M. Brejnev et à M. Carter auraient dû être déposées ou pourraient l'être ultérieurement et obtenir l'approbation du Parlement. Ces documents envoyés aux chefs des deux super puissances appuyaient les initiatives prises dans le cadre des pourparlers SALT II destinés à limiter le nombre d'armes nucléaires existant dans le monde. Sa demande ne portait que sur ses lettres qui soutenaient les initiatives déjà prises. Nous ne pourrions aucunement approuver le traité comme tel puisqu'il est signé par deux autres pays. Il s'agissait tout simplement de faire savoir que nous appuyons les efforts ayant mené aux initiatives prises dans le cadre des négociations de SALT II et, je suis certain que vous ne l'ignorez pas, la semaine dernière, l'Assemblée de l'OTAN en réunion ici a pris à peu près la même initiative, et ce avec l'appui de la délégation canadienne.

M. Ogle: Me permettez-vous donc de demander alors si cela signifie que le premier ministre dira, par exemple . . . enfin, que dira-t-il? Est-ce qu'il parlera de cela à M. Carter?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Il a déjà donné son opinion à M. Carter, tout de suite après la signature de l'Accord Salt II, à savoir qu'il appuyait les mesures prises à Vienne. Je ne sais pas si les deux chefs vont en discuter encore. On lui demandait de réfléchir à la lettre qu'il avait écrite et de décider si cette lettre devait être déposée à la Chambre des communes et approuvée à ce moment-là par le Parlement.

M. Yurko: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Étant donné que c'est moi qui ai posé cette question au premier ministre, je crois que vous devriez lire la question. La question était adressée au premier ministre et traitait d'appuyer les initiatives du président. C'était ma question. Le chef de l'Opposition a mal compris la question.

Le président: Merci, monsieur Yurko.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): La troisième question avait trait aux exportations d'uranium.

M. Ogle: Je me demandais tout simplement si le Canada savait combien d'uranium canadien est maintenant utilisé dans les ogives nucléaires.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je ne peux vous donner une réponse directe. Tout ce que je peux vous dire, monsieur Ogle, c'est que depuis 1965, l'exportation de l'uranium canadien pour des fins non pacifiques a été interdite.

M. Ogle: Mais cela n'arrête pas réellement ce genre d'utilisation n'est-ce pas? C'est-à-dire ce n'est pas réellement un moyen certain de vérifier si on l'utilise ou non.

[*Texte*]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, but there has not, at least in recent years, been export of uranium to countries which do not sign the non-proliferation treaty, or do not have international inspection under the IAEA.

Mr. Klaus Goldschlag (Deputy Under-Secretary, Department of External Affairs): That is right.

Mr. Ogle: We do not really know for sure, though. It is just a kind of a hunch that none of it has been used.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not sure that one could really make that statement. It is a really question that where our uranium is exported the countries concerned are liable, they have to have inspection by the inspectors of the International Atomic Energy Agency. I presume that their inspections are accurate, but I cannot give you a final determination on that. But certainly in any country to which we export uranium there has to be inspection that it is being used for the peaceful purposes we had stated.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Mr. Lapointe, followed by Mr. Wenman. Five minutes.

Mr. Lachance: On a point of information, Mr. Chairman, if I may and it will only take two seconds, I would like to know if it would be possible at a later date to be provided with a list of those countries with which Canada has contracts in terms of uranium export.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would be delighted to see that done, Mr. Lachance.

Le président: Monsieur Lapointe, vous avez cinq minutes.

M. Lapointe: Je suis heureux que le ministre ait réaffirmé l'appui de son gouvernement à l'objectif de .7 p. 100 du produit national brut pour les budgets consacrés aux progammes d'aide, objectif, et je le conçois bien, que nous ne pouvons pas atteindre cette année et que peut-être nous pourrons atteindre au milieu des années 80. J'aimerais tout simplement lui faire remarquer que sa prise de position vient en contradiction d'une façon assez flagrante avec son ministre d'État, M. Asselin, qui déclarait le 20 septembre, et je cite:

> The 0.7 per cent figure is not a realistic target. I think we should try to speak about 0.5 and not more than that for a few years ahead.

J'ai été heureux également en prenant connaissance des remarques d'ouverture du ministre, lorsqu'elle nous dit que ses récents discours sont destinés à stimuler la discussion et non à en préjuger. Permettez-moi cependant de douter quelque peu de cette affirmation, lorsque j'entends le ministre des Finances à Belgrade, le ministre de l'Agriculture devant le Congrès mondial de l'alimentation, le ministre elle-même à Toronto et le ministre d'État à l'ACDI à plusieurs reprises parler tous à l'unisson et proclamer que nos programmes d'aide seront de plus en plus liés aux intérêts canadiens et que le budget consacré à l'aide sera coupé. J'aurai l'occasion, lors des discussions sur le budget principal de revenir sur ces grandes questions.

[*Traduction*]

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non, mais depuis quelques années du moins, il n'y a pas eu exportation d'uranium vers les pays non signataires du Traité de non-prolifération ou qui n'ont pas d'inspection internationale par l'entremise du AIEA.

M. Klaus Goldschlag (sous-secrétaire d'État suppléant, ministère des Affaires extérieures): C'est exact.

M. Ogle: Mais nous ne pouvons en être certains. On n'a que l'impression que l'on en utilise pas à cette fin.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je ne sais pas si cette affirmation est vraie. En effet, là où nous exportons notre uranium, les pays en question sont responsables; ils doivent permettre des inspections par les inspecteurs de l'Agence internationale de l'Énergie atomique. Je suppose que leurs inspections sont des actes, mais je ne peux vous le dire définitivement. Mais il est certain que tous les pays qui reçoivent nos exportations d'uranium doivent se soumettre à des inspections prouvant qu'ils l'utilisent pour des fins pacifiques comme convenu.

Le président: Merci, madame le ministre. Monsieur Lapointe, puis M. Wenman. Vous avez cinq minutes.

M. Lachance: Monsieur le président, si vous me permettez deux secondes pour poser une question à titre d'information, je voudrais savoir s'il serait possible d'obtenir à un moment donné une liste des pays qui ont des contrats avec le Canada pour l'exportation de l'uranium.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je me ferai un plaisir de vous fournir cette liste, monsieur Lachance.

The Chairman: Mr. Lapointe, you have five minutes.

Mr. Lapointe: I am glad that the Minister has reconfirmed her government's support of the .7 per cent of the GNP goal for funds devoted to assistance programs; a goal which I see quite well we will not achieve this year, but which we may achieve in the middle of the eighties. I would just like to point out to her that her position is in total contradiction with that taken by her Minister of State, Mr. Asseline who said on September 20, and I quote:

> Le chiffre de .7 p. 100 n'est pas une cible réaliste. Je crois que nous devrions plutôt parler de .5 p. 100 au maximum pour les quelques années à venir.

I was also pleased to hear the Minister's opening remarks in which she stated that her recent speeches were intended to stimulate discussion rather than to bias it. Nonetheless, allow me to take this statement with a grain of salt, since the Minister of Finance in Belgrade, the Minister of Agriculture at the World Food Conference, the Minister herself in Toronto and the Minister of State for CIDA on several occasions proclaimed with one voice that our assistance programs will become more and more closely linked to Canadian interests and that the budget devoted to assistance will be cut. During the debate on the main estimates I will have the opportunity to come back to these major issues.

[*Text*]

• 1050

J'aimerais ce matin poser quelques questions dans le domaine de la politique du personnel au ministère. Si vous me le permettez, monsieur le président, je vais poser toutes mes questions et le ministre pourra y répondre en bloc.

J'aimerais savoir si le ministre a été informé par son administration des départs très nombreux d'agents francophones du service extérieur? Selon les renseignements que j'ai pu obtenir, plus de 20 agents francophones auraient quitté le ministère au cours des 10 derniers mois.

J'aimerais savoir si le ministre entend corriger cette situation qui peut devenir tragique si elle se perpétue et qui peut même à la longue mettre en danger la représentation bilingue et biculturelle que notre pays se doit d'avoir à l'étranger?

J'aimerais être informé également, et probablement que mes collègues du Comité aussi, je sais que le ministre ne pourra pas me fournir ces chiffres probablement aujourd'hui, j'aimerais être informé, dis-je, du nombre d'agents du service, extérieur au ministère, qu'il y avait il y a un an, et du nombre d'agents qu'il y a aujourd'hui? J'aimerais que l'on m'indique également combien d'agents francophones il y avait il y a un an et combien il y en a aujourd'hui? Et enfin j'aimerais savoir, toujours pour la même période, combien de femmes il y avait il y a un an et combien de femmes il y a aujourd'hui? Tout ceci concerne ma première question.

Ma deuxième question, monsieur le président, est un peu plus précise et concerne un comité d'étude mis sur pied au cours de l'été pour étudier l'intégration des services canadiens à l'étranger. J'aimerais savoir si ce comité a fait son rapport, et si le comité a fait son rapport est-ce que le ministre pourrait nous dire si le rapport se concentre exclusivement sur l'intégration des services à l'étranger ou encore si ce comité propose des mécanismes nouveaux de coordination pour les divers ministères impliqués à Ottawa? Enfin, toujours si rapport il y a eu, ou il y a, le ministre serait-elle prête à rendre ce rapport public pour que les personnes concernées dans les ministères impliqués et les membres de notre Comité puissent l'étudier avant sa mise en application?

Et voici ma dernière question, monsieur le président, qui concerne la directive du président du Conseil du trésor, du mois de juin dernier, de couper de 2 p. 100 le personnel de tous les ministères. J'aimerais que le ministre nous dise combien de personnes ont été affectées, au ministère des Affaires extérieures, par cette directive, et quels sont les postes qui ont été abolis?

Le président: Merci monsieur Lapointe. Madame le ministre.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci, monsieur le président et M. Lapointe. Je n'ai pas aujourd'hui sous la main les chiffres concernés pour répondre à vos questions. Mais je demanderai à mon ministre les réponses à ces questions précises. Maintenant, compte tenu du sens général de votre intervention, je voudrais vous dire qu'il est dans mon intention d'examiner l'administration et le personnel du ministère des Affaires extérieures avec un intérêt tout particulier pour les

[*Translation*]

This morning I would like to ask a few questions related to the department's personnel policy. If I may, Mr. Chairman, I will ask all my questions and the Minister can answer afterwards.

I would like to know whether the Minister has been informed by her administration of the numerous departures of French-speaking officers from the foreign service? According to the information which I have managed to obtain, more than 20 French-speaking officers have left the department during the past 10 months.

I would like to know whether the Minister intends to correct this situation, a potentially tragic one if it continues, one which could even eventually endanger the bilingual and bicultural representation which our country must have abroad.

I would also like to be told, as would no doubt my colleagues on this Committee as well, and I know that the Minister will probably not be able to provide these figures today, but as I said, I would like to be informed of the number of foreign service officers in the department a year ago and today. I would also like to know how many French-speaking officers there were a year ago and how many there are today. Finally, in the same time frame, I would like to know how many women there were a year ago and how many there are today. This is all related to my first question.

My second question, Mr. Chairman, is more specific. It concerns a study committee set up during the summer to study the integration of Canadian services abroad. I would like to know whether this Committee has reported and if so, could the Minister tell us whether the report focuses entirely on the integration of services abroad or whether the Committee has suggested new co-ordination methods for the different departments involved in Ottawa? Finally, if this report has been presented, is the Minister prepared to make it public so that those interested in the departments involved and the members of our Committee can study it before it is implemented.

My last question, Mr. Chairman, concerns the President of Treasury Board's directive issued last June to cut the personnel of all departments by 2 per cent. I would like the Minister to tell us how many people this directive affected in the Department of External Affairs and which positions were abolished.

The Chairman: Thank you, Mr. Lapointe. Madam Minister.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman and Mr. Lapointe. I do not have the figures necessary to answer your questions before me today but I will ask my department to provide the answers to these specific questions. About the general tenor of your comments, I would like to tell you that I do intend to study the administration and the staff of the Department of External Affairs with special interest for positions held by francophones and also by women;

[*Texte*]

postes tenus par des francophones et aussi ceux tenus par les femmes, parce que j'ai déjà remarqué le manque de femmes dans ce ministère. It has been to me one of the departments where I have a feeling that the advancement of women, and this may also be true of the advancement of francophones, has not proceeded to the extent that it should. I can tell you that that has already had my very real attention.

With regard to the Steers Committee Report, . . . il s'agit d'une commission nommée par le Premier ministre et . . . , je crois savoir que son rapport est au bureau du Premier ministre; cependant je ne l'ai pas encore vu et je ne peux donc pas en discuter. Je demanderai si le rapport can be tabled, can be made public mais je ne peux pas vous donner une réponse à ce moment-ci.

C'est la même chose concernant le 2 p. 100, la directive du Conseil du Trésor. Encore une fois, je demanderai les chiffres exacts sur cette question.

M. Lapointe: Je vous remercie.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Mr. Wenman, five minutes, followed by Mr. Cyr—Il est parti—Monsieur MacLaren. Mr. Wenman, five minutes.

Mr. Wenman: Thank you. Because Canada is a major supplier of nuclear technology as well as the raw material used in the production of nuclear devices, does Canada have an international moral obligation to contain nuclear proliferation as well as to take international initiative regarding the containment and disposal of nuclear waste? First of all, do we have that moral obligation? If we have that moral obligation what concrete and specific steps does the Minister intend to take on behalf of the government?

Question number two: after India exploded a nuclear device, certain aid sanctions were taken against that nation. In view of the fact that Pakistan is reported to be moving towards the explosion of a nuclear device, possibly with Canadian technology, is the Minister intending sanctions in a similar manner or in a different manner? That is on the first subject.

Because I know my limitation in time in asking question, I will ask the questions first: The second subject is in reference to the aid to Kampuchea. I think the Minister did a fine job in recognizing that the refugees were but the symptom of a problem. Moving secondly to the delivery of aid for reconstruction or at least survival in Kampuchea, is there difficulty in delivering that aid and how is the aid to be delivered? The Minister also recognized that beyond humanitarian food aid, political initiatives would have to be taken in the medium and longer term. Does the Minister plan any political initiatives in the United Nations regarding South East Asia?

Thirdly and finally, on the foreign policy review, which I welcome most heartily, will in fact hopefully partly end this ridiculous situation that we much continue under for the moment, whereby you get five minutes, maybe ten minutes during the year to discuss external affairs. I commend the

[*Traduction*]

I had already noticed the lack of women within this department. J'avais, depuis quelque temps déjà, l'impression que ce Ministère était de ceux où la promotion des femmes, et des francophones, n'a pas reçu l'attention qu'elle mérite. Je peux vous dire que je me suis déjà penchée sur cette question de façon sérieuse.

Pour ce qui est du rapport du comité Steers, . . . this committee was appointed by the Prime Minister and I believe the report is in the Prime Minister's office; however, I have not yet seen it and for this reason I cannot discuss it. I will ask whether the report peut être déposé, peut être rendu public but I cannot give you an answer at the present time.

The same goes for the Treasury Board directive concerning the 2 per cent cut. Once again, I will request exact figures on this question.

Mr. Lapointe: Thank you.

Le président: Merci, madame le ministre. Monsieur Wenman, vous avez cinq minutes puis M. Cyr—he has left—monsieur MacLaren. Monsieur Wenman, cinq minutes.

M. Wenman: Merci. Étant donné que le Canada est un fournisseur important de technologie nucléaire ainsi que des matières premières utilisées dans la production d'engins nucléaires, a-t-il une obligation morale internationale de limiter la prolifération nucléaire ainsi que de prendre des initiatives internationales quant à la restriction et à la destination définitive des déchets nucléaires? Premièrement, est-ce que nous avons cette obligation morale? Si nous l'avons, quelle mesure concrète et précise compte prendre le ministre au nom du gouvernement?

Question numéro deux: suite à la détonation par l'Inde d'un engin nucléaire, nous avions imposé certaines sanctions dans le domaine de l'aide contre ce pays. Étant donné que le Pakistan ferait des progrès vers l'explosion d'un engin nucléaire, et ce peut-être à l'aide de la technologie canadienne, madame le ministre a-t-elle l'intention d'imposer des sanctions semblables ou différentes? Voilà un premier sujet.

Étant donné que je sais que mon temps pour poser des questions est limité, je vais poser des questions avant d'entendre les réponses. Le deuxième sujet touche l'aide offerte au Kampuchea. Je félicite le ministre de s'être rendu compte que les réfugiés n'étaient qu'un symptôme du problème. Pour passer à l'expédition de l'aide pour la reconstruction ou du moins pour la survie au Kampuchea, je voudrais savoir si on éprouve des difficultés dans la livraison de cette aide, et aussi comment on livre cette aide. Le ministre s'est rendu compte également qu'au-delà des secours alimentaires humanitaires, il faudrait prendre des initiatives politiques à moyen et à long termes. L'honorable ministre prévoit-elle des initiatives politiques aux Nations Unites relatives au sud-est asiatique?

En troisième et dernier lieu, au sujet de la révision de la politique étrangère, que j'approuve sans réserve et que, j'espère, va effectivement mettre fin à cette situation ridicule où nous devons continuer d'accepter pour le moment et qui nous permet cinq ou peut-être dix minutes par an pour discuter des

[*Text*]

Minister for that most heartily and I ask her finally, will that committee have the resources to hire research staff, to travel? Will it have the power to call witnesses and will its report not just be received in the House of Commons but rather be debated as well? With those few questions . . .

The Chairman: Thank you, Mr. Wenman. Do you think you can do that in a few minutes?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Wenman. The initial question was with regard to the export of nuclear technology and what kind of world responsibility Canada has. I think you may know that I have spoken on this subject on a number of occasions. We not only have a moral responsibility, but we have as well a legal responsibility, given the non-proliferation treaty.

I think members should be aware of two other things in this regard. One is that Canada is a participant in the INFCE study, that is the study that is going on at present on the evaluation of the total nuclear fuel cycle to see where, within that total cycle, it might be made more proliferation proof. The results of that study of the countries involved in it, some 45, will, I understand, be made final by next February. That is the target date they are working towards. And there will be recommendations, I would think at that point, coming from the INFCE study to the member countries as to what they might further do to make the whole system more proliferation proof. Certainly, we look forward to the results of that study.

From our own point of view, you will be aware that the government is undertaking a full inquiry into the development of nuclear power and nuclear technology here. There will be a special committee set up to look into that. One of the aspects of that study will be the international usages, the international application of Canada's nuclear technology. That is going to have a very full airing, I would hope, before that special committee on nuclear power.

Regarding Pakistan—I think that was the second matter you raised—we have been extremely concerned about the ongoing statements from Pakistan and just recently from President Zia-ul-Hag, as to the intent of the Pakistani government regarding nuclear development. Just a couple of days ago, while he stressed that his government was intent on the peaceful uses of nuclear power, he did not close the door fully to the usages of nuclear power for other than peaceful means. As a result, we are in the process of directing our concerns—I have already done it on several occasions but again very directly from my department and from the Prime Minister to President Zia-ul-Hag.

With regard to Kampuchea, we have made an initial contribution of some $5 million toward the $100 million request that the Secretary General of the United Nations has put before the countries of the world to aid and to try to alleviate the conditions of famine and malnutrition that exist in that country. We have received assurance from the International Red Cross and from UNICEF that the Canadian aid—the $5 million that we have already contributed—can be delivered throughout Kampuchea without major difficulty.

[*Translation*]

affaires extérieures. J'applaudis le ministre de cette mesure, et je lui demande en dernier, si ce comité aura les ressources nécessaires pour embaucher du personnel de recherche et pour voyager? Ce comité aura-t-il le droit de convoquer des témoins, et son rapport sera-t-il discuté à la Chambre en plus d'être déposé? Avec ces quelques questions . . .

Le président: Merci, monsieur Wenman. Croyez-vous pouvoir répondre en quelques minutes?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci, monsieur Wenman. Votre première question a trait à l'exportation de la technologie nucléaire et au genre de responsabilité mondiale qu'a le Canada. Vous savez, je crois, que j'ai déjà parlé à plusieurs reprises de ce sujet. Nous avons non seulement une responsabilité morale mais une responsabilité juridique aussi, en raison du traité de non-prolifération.

Je crois que les députés devraient être au courant de deux autres détails à ce sujet. D'abord, le Canada participe à l'étude INFCE, c'est-à-dire l'étude en cours qui est une évaluation de l'ensemble du cycle combustible nucléaire visant à déterminer à quel moment du cycle il serait possible de limiter le plus possible la prolifération. Quelque 45 pays participent à cette étude et si je ne m'abuse, les résultats définitifs seront rendus publics en février prochain. C'est là l'objectif qu'on s'est fixé. Je crois qu'à ce moment-là l'étude de l'INFCE comprendra des recommandations aux pays membres quant à la façon de rendre l'ensemble du système un peu plus à l'épreuve de la prolifération. Il est certain que nous attendons les résultats de cette étude avec impatience.

Quant à nous, vous savez que le gouvernement lancera bientôt une requête détaillée sur le développement de l'énergie nucléaire et de la technologie nucléaire au pays. Un comité spécial sera créé à cette fin. Cette étude portera entre autres sur l'utilisation et l'application à l'échelle internationale de la technologie nucléaire canadienne. J'espère que cette question sera étudiée en détail par ce comité spécial d'enquête sur l'énergie nucléaire.

En ce qui a trait au Pakistan—je crois que c'est la deuxième question que vous avez soulevée—nous sommes très préoccupés par les déclarations courantes du Pakistan et de la plus récente déclaration du président Zia-ul-Hag, quant aux intentions du gouvernement pakistanais en matière de développement nucléaire. Il y a quelques jours, même s'il a souligné que son gouvernement visait une utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, le président n'a pas totalement exclu la possibilité d'utiliser l'énergie nucléaire pour des fins autres que pacifiques. Conséquemment, comme je l'ai déjà fait à plusieurs reprises, mon ministère et le premier ministre manifestent notre inquiétude au président Zia-ul-Hag.

Pour ce qui est du Kampuchea, nous avons apporté une contribution initiale de 5 millions de dollars sur les 100 millions de dollars que le Secrétaire général des Nations Unies a demandés aux pays du monde entier en guise d'aide afin de tenter de soulager la famine qui sévit dans ce pays. La Croix Rouge internationale et l'UNICEF nous ont assurés que l'aide canadienne—les 5 millions de dollars déjà accordés—peuvent être distribués au Kampuchea sans trop de difficulté.

[*Texte*]

There is another question which I trust members in this Committee will give consideration to, as the government is now giving consideration to it, and that is the situation that exist vis-à-vis Thailand. The move by Prime Minister Kriangsak Chamanan to open borders of Thailand to absorb as many refugees as can come into that country is one of the great humanitarian gestures of all time. What Canada and other countries have to consider is how we now sustain and help Thailand in the effort that it is making because we can get the aid into Thailand much easier and they can get it to the boundary, to the front.

Just this morning I learned that the Secretary General has called a special conference for November 5 to discuss the question of aid to Kampuchea. I have not yet had an opportunity to find out the details of that conference. I presume it will be held in New York. But how it will be addressing itself to the question . . . I would know that Canada would want to take a very active part in that conference. I cannot, at this point, give you any further details than that.

• 1105

Mr. Prud'homme: Could we at this point offer you our utmost co-operation and collaboration.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you very much. Was there any other question?

Mr. Wenman: Yes, the other was the scope of the Committee relating to its resources, hire, travel.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Oh, right. I do not have at the present time the terms of reference. We are working on those for the Committee. I think it is absolutely vital that the Committee have the resources to do the job properly . . .

Mr. Wenman: Right.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think that is so essential to the work that you have before you. The question of travel will probably be one that you will want to address yourselves. Certainly I would hope that the broadest possible number of Canadians would have the opportunity to contribute to it, and I know they cannot all come here.

Certainly, when you say, "Will the results of the Committee not just be for your own edification but that of the government?", we are suggesting using this as a vehicle because of the attention that we attach to the outcome of the report that you will eventually be submitting.

Mr. Wenman: Thank you for your excellent answers today.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, may I have a very brief supplementary?

The Chairman: All right.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. I wonder whether the Minister could answer this question. Is it necessary to have a special committee or could we form a subcommittee of this Committee, and if necessary, if you wish, representatives from the "other place", fine. The reason I ask this question is

[*Traduction*]

Je crois bien que, tout comme le gouvernement le fait à l'heure actuelle, les membres de ce Comité réfléchiront à la situation actuelle à propos de la Thaïlande. La décision du premier ministre Kriangsak Chamanan d'ouvrir les frontières de la Thaïlande afin d'accueillir le plus grand nombre de réfugiés possible dans ce pays est l'un des plus grands gestes humanitaires de tous les temps. Comme d'autres pays, le Canada doit maintenant réfléchir à la façon dont il aide et appuie la Thaïlande dans son effort, puisque nous pouvons facilement communiquer notre aide à la Thaïlande, qui, à son tour, pourra l'acheminer vers la frontière, vers le front.

J'ai appris ce matin même que le Secrétaire général a convoqué une conférence spéciale pour le 5 novembre afin de discuter de la question de l'aide au Kampuchea. Je n'ai pas encore obtenu de détails à propos de cette conférence. Je présume qu'elle aura lieu à New York. Quant à savoir comment on attaquera la question . . . Je crois que le Canada voudra prendre une part très active à cette conférence. Pour l'instant, je ne peux vous donner plus de détails à ce sujet.

M. Prud'homme: Soyez assuré maintenant de notre entière collaboration et coopération.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci beaucoup. Y avait-il d'autres questions?

M. Wenman: Oui, l'autre question portait sur la liberté d'action du Comité pour ce qui est de ses ressources, de l'embauche, des voyages.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oh, c'est vrai. Pour l'instant, je n'ai pas le mandat du Comité. Nous y travaillons. A mon avis, il est absolument vital que le Comité dispose des ressources nécessaires pour bien faire son travail.

M. Wenman: Exact.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): A mon avis, cela est essentiel au travail que vous devrez accomplir. Vous voudrez probablement régler vous-même la question des voyages. J'espère certainement que le plus grand nombre de Canadiens auront l'occasion d'y contribuer, et je sais que tous ne peuvent venir ici.

Lorsque vous demandez «les résultats des travaux du Comité profiteront-ils au gouvernement tout autant qu'à vous-même?», nous proposons d'utiliser le Comité comme véhicule, compte tenu de l'importance que nous attachons au rapport que vous présenterez finalement.

M. Wenman: Merci pour les excellentes réponses d'aujourd'hui.

M. Blackburn: Monsieur le président, me permettez-vous une brève question supplémentaire?

Le président: D'accord.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. Le ministre pourrait peut-être répondre à la question suivante: est-il nécessaire de créer un comité spécial ou pourrions-nous simplement nommer un sous-comité du comité des Affaires extérieures; si c'est nécessaire, et si vous le souhaitez, nous pourrions même

[*Text*]

because the Prime Minister wants to make the House standing committees more important . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Blackburn: . . . and, therefore, I would prefer a subcommittee of this Committee rather than a special committee.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would certainly be glad to give that consideration. You might also, at the same time, consider whether the subject which I raised, and which I know was of great interest to Mr. Caccia and to a number of members who have spoken to me with regard to Madrid and the conference in Madrid, whether you would want to relate that as well—the preparations for the Madrid Conference on Security and Co-Operation in Europe—would you want to make that as well a subcommittee of this Committee?

The Chairman: Thank you, Madam Minister. I think the steering committee can address itself to this problem at its next meeting and I hope that we could have that on Thursday afternoon.

We have, now reached the—excuse me, Mr. Prud'homme, just for a second—there is no one coming into this room and I would like to ask the Minister if she would be prepared to stay. I have a list here but I would ask the members now to confine themselves to one question each, if you could stay.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I did have another meeting at 10.30 a.m., but if . . .

Mr. Prud'homme: May we ask the Minister if she is prepared to accept an invitation to reappear within a couple of weeks when we have the Main Estimates to study? That might help you to slip out more rapidly this morning.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Certainly, I would be very pleased to come back. I do not want to extend this too long but if there are one or two questions that people have before I go, I would be only too willing to . . .

The Chairman: Could you stay until the half-hour or 15 . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

The Chairman: All right, if we can go on until 11.15 a.m. I have a number of questioners. Mr. MacLaren, I would ask you to confine your questioning to one question, if you would, followed by Mr. Crouse.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, under those circumstances I will pass, thank you.

The Chairman: Mr. Crouse, is it a question to the Minister or could we have an official answer to this question?

• 1110

Mr. Crouse: I would like to address the question, yes.

First, I want to congratulate the Minister on the fine manner in which she has obviously grasped the heavy respon-

[*Translation*]

inviter des représentants de «l'autre endroit». Si je pose cette question, c'est que le premier ministre désire accorder plus d'importance aux comités permanents de la Chambre . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui.

M. Blackburn: . . . et, conséquemment, je favoriserais la nomination d'un sous-comité du comité, plutôt que la création d'un comité spécial.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je serai certainement heureuse d'étudier cette possibilité. J'ai soulevé la question de la conférence de Madrid, ce qui a beaucoup intéressé M. Caccia et un certain nombre de députés qui m'en ont parlé. Voulez-vous que la question des préparatifs pour la Conférence de Madrid sur la sécurité et la coopération en Europe soit également renvoyée à un sous-comité du comité? Vous pourriez peut-être réfléchir en même temps?

Le président: Merci, madame le ministre. Je crois qu'on pourra discuter de ces questions lors de la prochaine réunion du comité directeur, et j'espère que nous aurons des résultats jeudi après-midi.

Nous avons maintenant atteint le—excusez-moi un instant, monsieur Prud'homme—il n'y a personne qui vient dans cette salle et je demanderai maintenant au ministre si elle est disposée à rester. J'ai ici une liste de noms, mais si vous pouviez rester, je demanderais aux membres de se contenter d'une seule question chacun.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'ai une autre réunion à 10 h 30, mais si . . .

M. Prud'homme: Pouvons-nous demander au ministre si elle est disposée à accepter une invitation pour une réunion qui aura lieu d'ici quelques semaines lorsque nous étudierons le budget principal? Cela vous permettra peut-être de vous absenter un peu plus tôt ce matin.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Certainement, je serai très heureuse de revenir. Je ne veux pas m'attarder trop longtemps, mais si l'on veut poser encore une ou deux questions avant mon départ, je suis tout à fait disposée à . . .

Le président: Pourriez-vous rester jusqu'à la demi-heure, ou jusqu'au quart d'heure . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui.

Le président: D'accord, si nous pouvons poursuivre jusqu'à 11 h 15, j'ai un certain nombre de noms. Monsieur MacLaren, veuillez vous en tenir à une seule question; vous serez suivi de M. Crouse.

M. MacLaren: Monsieur le président, dans ces circonstances, je m'abstiendrai. Merci.

Le président: Monsieur Crouse, votre question s'adresse-t-elle précisément au ministre ou pourrions-nous obtenir une réponse du ministère?

M. Crouse: Je voudrais poser la question, si vous le permettez.

Auparavant, je voudrais féliciter le Ministre de la façon excellente, de toute évidence, dont elle a assumé ses responsa-

[*Texte*]

sibilities that became hers when she became Minister of External Affairs.

I have a question which is rather important to Atlantic Canada at this time in light of the fact that President Carter will be visiting Canada next week. I would like to ask the Minister, Mr. Chairman, what progress is being made in resolving the ownership problem between Canada and the United States on Georges Bank. And I point out, at stake is Atlantic Canada's $65 million scallop fishery, plus our offshore ground-fishing industry, plus our offshore lobster-fishing industry, and the possibility of offshore oil and gas resource development.

I would like to know if any recent meetings have been held with United States officials on this important matter, and if so what is their attitude towards Canada, which could lead towards a solution of this serious problem; and would the Minister undertake to discuss this matter, if possible, next week with President Carter?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Crouse. I may say this matter of the maritime boundaries East Coast fisheries agreement was the first matter I raised with Secretary Vance when I met him for the first time in Tokyo in June, and one every possible occasion since it has been raised at the very highest level. It is a matter for discussion when the President comes here on the 9th and 10th.

One of the difficulties we have encountered is the timetabling in the Foreign Relations Committee of the United States Senate, in that it is now seized of the SALT II treaty and is devoting its time to that. I am assured the next subject to be introduced, the next question, will be the agreements that had been arrived at between Canada and the United States on the East Coast boundaries, particularly as they apply to Georges Bank. This will be the next item to come before the Committee. The difficulty is to give you any kind of precise date when that might happen, because we do not know when the debate on the other matter will be finished. But it has indeed already been raised on a number of occasions, and as I say, it will be discussed again on November 9 and 10. We are very aware of the importance Canada attaches to it. But I am also concerned about the fact that the lag just aggravates the matter and makes it that much more difficult.

Mr. Crouse: Thank you, Madam.

The Chairman: Thank you, Madam Minister. Monsieur Lachance, une seule question s'il vous plaît.

M. Lachance: Merci, monsieur le président.

Tout d'abord, je voudrais réitérer l'engagement que M. Prud'homme a fait plus tôt, à savoir que nous entendons collaborer avec le ministre et son ministère pour les efforts que la Communauté internationale, avec la Communauté canadienne en particulier, entend faire pour essayer d'aider autant que possible le sort des réfugiés cambodgiens. A cet égard d'ailleurs, M. Prud'homme et moi-même seront présents la semaine prochaine à New York si cette réunion du 5 novembre se concrétise.

[*Traduction*]

bilités lorsqu'elle s'est vue confier le portefeuille des Affaires extérieures.

Ma question est importante pour la région atlantique du Canada au moment où le président Carter s'apprête à visiter le pays. Je voudrais savoir, madame le ministre, monsieur le président, où en est la question du droit de propriété sur Georges' Bank, qui fait l'objet de discussions entre le Canada et les États-Unis. Je signale que pour la région atlantique du Canada, c'est d'une industrie de la pêche aux pétoncles d'une valeur de 65 millions de dollars dont il est question, sans parler de la pêche de fond en haute mer, de la pêche au homard en haute mer et de la mise en valeur possible du pétrole et du gaz sous-marin.

Je voudrais savoir s'il y a eu récemment des réunions avec les représentants des États-Unis au sujet de cette importante question et s'il y a eu changement d'attitude vis-à-vis du Canada en vue d'une solution à ce grave problème. Le Ministre est-il prêt à aborder le sujet, si c'est possible avec le président Carter, la semaine prochaine?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci, monsieur Crouse. Je dois dire que cette question des frontières maritimes pour la pêche sur la côte est a été la première que j'ai abordée avec M. Vance, Secrétaire d'État, lorsque je l'ai rencontré pour la première fois à Tokyo en juin. Je l'ai abordée aux plus hauts échelons chaque fois que j'ai eu l'occasion de le faire depuis. Le sujet doit être repris lorsque le président nous visitera les 9 et 10.

Une de nos difficultés à établir un calendrier vient de ce que la commission du Sénat américain traitant des relations extérieures est actuellement prise avec SALT II et y consacre tout son temps. On m'a assuré que le prochain sujet à l'ordre du jour sera les ententes auxquelles en sont arrivés le Canada et les États-Unis relativement aux frontières sur la côte est, particulièrement en ce qui concerne Georges' Bank. Ce sera le prochain sujet dont sera saisie la Commission. Le problème est que nous ne pouvons pas donner de date fixe puisque nous ignorons quand le débat sur cette autre question sera terminé. De toute façon, la question a été abordée en plusieurs occasions déjà et, comme j'ai indiqué, elle sera reprise les 9 et 10 novembre. Nous sommes conscients de l'importance que le Canada doit y attacher. Je sais moi-même que le retard qui se produit ne fait qu'envenimer une situation déjà difficile.

M. Crouse: Merci.

Le président: Merci, madame le ministre. Mr. Lachance, one question only please.

Mr. Lachance: Thank you, Mr. Chairman.

First, I would like to subscribe to Mr. Prud'homme's commitment earlier to the effect that we are ready to co-operate with the Minister and her department in the effort that the international community and the Canadian community in particular want to make in order to help in any way possible the plight of the Cambodian refugees. To this end, by the way, Mr. Prud'homme and I will be present next week in New York if this meeting on November 5 is in fact arranged.

[*Text*]

Ma question à cet égard, monsieur le président, est la suivante: Le ministre a dit que pour les 7 millions de dollars que le gouvernement canadien entend consacrer à l'aide aux réfugiés et à l'aide alimentaire en particulier, elle a reçu des informations selon lesquelles cette aide pourrait se rendre au Cambodge, au Kamputchea, sans trop de difficultés. Et on a entendu dire durant la fin de semaine que les autorités présentement en place dans ce pays ont refusé de collaborer à l'effort international de mise en place d'un pont pour aider les réfugiés en matière alimentaire. La mise en œuvre de ce pont faisait suite à l'engagement de 70 millions de dollars que le président Carter, au nom du gouvernement américain, entendait consacrer à ce problème des réfugiés. Est-ce que je pourrais demander au ministre si nos 7 millions de dollars sont en marge de cet effort international et si nous avons la promesse des autorités du Kamputchea que cette aide pourra effectivement être reçue et utilisée à bon escient? Ou est-ce que pour l'instant on n'est pas sûr encore, à la lumière de cette déclaration de la fin de semaine, si cet argent en question pourra être remis au Kamputchea? Sinon est-ce qu'on entend différer le paiement de ce 5 millions ou le diriger vers les réfugiés qui sont présentement sur la zone frontalière en Thaïlande?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The full details with regard to the expenditure of the $5 million have not yet been worked out. We are discussing it with the Red Cross and with UNICEF. They have assured us that, despite the statements last weekend, they feel that they can get through to Kampuchean refugees. The $5 million is indeed part of the over-all fund, not separate and apart from that. It was in response to the Secretary-General's appeal. What we are considering is, are there other ways, are there other things that Canada as a country can be doing? That is what we are looking at at the present time.

Excuse me, just one moment, I want to check to see if there has been anything we may have heard vis-à-vis the pro tem government in Kampuchea, the Vietnamese force, as to whether or not they are trying to block Canadian aid.

Mr. Wenman: On a point of order, Mr. Chairman, on the terminology: when referring to Kampuchean refugees, also by that you would mean Kampuchean citizens. There are the refugees on one side of the border in Thailand and the Kampuchean people. The Kampuchean people are the ones . . .

Mr. Lachance: I talked about the Cambodian people but the Kampuchean government. Ten million people live on one side of the frontier, on the other side it is still the Cambodian people and they are both . . .

Mr. Wenman: You are referring to Cambodian people on both sides, not just refugees.

Mr. Lachance: Right.

The Chairman: Mr. Goldschlag.

Mr. Goldschlag: The situation is admittedly confused. Our understanding is that the Vietnamese authorities are placing more obstacles on the distribution of food to Cambodians. We have taken the opportunity, during the last week, to make a

[*Translation*]

My question on this subject is this, Mr. Chairman; the Minister has stated that relative to the $7 millions that the Canadian government is ready to spend in aid of the refugees, in the form of food aid in particular, she has received information that this aid will be able to reach Cambodia, without many problems. And it was said during the weekend that the persons now in authority in that country have up to now refused to co-operate to an international effort destined to provide food to the refugees by way of an airlift. This question of an airlift followed President Carter's commitment, in the name of the American government, to spend $70 millions to help the refugees. Can I ask the Minister if our $7 millions are in the context of this international effort and if we have the promise from the Cambodian authorities that this aid will in fact be received and used as it should? Or, is the situation unclear at this time following the weekend development as to the possibility of the aid reaching Cambodia? Should it not reach Kampuchea, are there plans to differ payment of these $5 millions or send them to the refugees who are now in the frontier region of Thailand?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Tous les détails relativement aux 5 millions de dollars n'ont pas encore été arrêtés. Nous sommes à ce sujet en pourparlers avec la Croix Rouge et l'Unicef. Ces organismes nous ont assurés que malgré les déclarations au dernier week-end, ils croient être en mesure d'atteindre les réfugiés cambodgiens. Les 5 millions de dollars font évidemment partie du fonds prévu à cet effet et n'en sont pas distincts. Ils constituent la réponse à la demande du secrétaire général. Nous essayons de voir s'il y a d'autres façons de venir en aide à ces gens, si le Canada en tant que pays peut faire quelque chose. Nous nous posons actuellement la question.

Excusez-moi, un moment, je vais voir si on a eu d'autres nouvelles au sujet de la possibilité que le gouvernement intérimaire du Cambodge ou les forces vietnamiennes bloquent l'aide canadienne.

M. Wenman: J'invoque le Règlement, monsieur le président, au sujet de l'utilisation des termes: «lorsque vous parlez des réfugiés cambodgiens, vous incluez évidemment les citoyens du Cambodge. Il y a les réfugiés qui se trouvent le long de la frontière en Thaïlande et le peuple cambodgien. C'est le peuple cambodgien qui . . .

M. Lachance: J'ai parlé du peuple cambodgien, mais aussi du gouvernement cambodgien. Il y a dix millions de personnes qui vivent le long de la frontière, mais il ne faut pas oublier non plus le peuple cambodgien. De part et d'autre . . .

M. Wenman: Vous voulez parler des Cambodgiens qui se trouvent des deux côtés, pas seulement des réfugiés.

M. Lachance: En effet.

Le président: Monsieur Goldschlag.

M. Goldschlag: La situation est évidemment confuse. Nous croyons savoir que les autorités vietnamiennes s'opposent davantage à la distribution d'aliments aux Cambodgiens. Nous avons saisi l'occasion la semaine dernière de présenter une

[*Texte*]

strong plea to the Vietnamese ambassador here in the sense not only that Vietnam should place no obstacles in the way of food distribution but that Vietnam should use its influence with the government, over which it has a considerable amount of influence, to induce that government to withdraw its reservations. These reservations, we understand, attach not to food distribution reaching individual Cambodians but food distribution possibly, if the terms are drawn too widely, reaching the elements of the Pol Pot forces that are scattered through various parts of the country. I think, for the moment, probably the situation is this; there is no problem, as UNICEF and the International Red Cross have told us, in distributing the food that is available and I think that has also been the experience of OXFAM. The problem may be, when the full food distribution campaign gets going, what obstacles may be placed in the distribution of that food over the whole width of the Cambodian territory.

Mr. Prud'homme: I hope we can get the assurance that any of that food aid, if it goes to Cambodia, would not fall into the hands of the invaders. I would rather put all my aid in Thailand. That is probably the greatest difficulty you will encounter. So if we have the assurance that our aid is totally, absolutely, sure by helping the refugee in Thailand . . .

Mr. Wenman: Mr. Chairman to stop any conditions on any food that can get into Kampuchea to those starving people! Once a person makes a refugee camp, he has found some help, but if the people inside Kampuchea and . . .

Mr. Prud'homme: But how do we know?

Mr. Wenman: It does not matter. The food has to get in.

The Chairman: Gentlemen, I think we are in agreement on this matter. Madam Minister, our time has reached 11.15 a.m. Thank you very much for appearing. I have a few other members on my list but I will give them an opportunity at the next meeting, which is on Thursday, at 3.30 p.m., in Room 112-N.

• 1120

Mr. MacLaren: Will the Minister be present at that meeting?

The Chairman: The Minister of State for CIDA will be at that meeting.

Mr. MacLaren: When is the next occasion when the Minister will be present?

The Chairman: The Steering Committee will work on that matter.

What about the Friday meeting, before we leave?

Mr. Prud'homme: We will know on Thursday.

The Chairman: So we will wait until Thursday to determine that.

Thank you. The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

demande pressante à l'ambassadeur du Vietnam pour que le Vietnam non seulement cesse de bloquer la distribution d'aliments mais également utilise son influence auprès du gouvernement sur lequel il a beaucoup d'influence, afin que ce gouvernement cesse de faire des difficultés. Ces réserves, croyons-nous, n'ont pas tellement trait à l'aide alimentaire destinée aux Cambodgiens comme tels, mais à l'aide alimentaire qui, par extension, pourrait aller à des éléments des forces Pol Pot, installés dans diverses régions du pays. Pour le moment, la situation est la suivante: il n'existe aucun problème, c'est l'Unicef et la Croix Rouge internationale qui nous ont donné l'assurance, pour ce qui est de la distribution des aliments disponibles. Je pense que c'est la même chose du côté de l'Oxfam. Le problème pourrait survenir au moment où le grand programme d'aide alimentaire sera lancé. Il faudra voir quels seront les obstacles qui seront opposés à la distribution d'aliments, sur tout le territoire cambodgien.

M. Prud'homme: J'espère que nous pourrons avoir l'assurance que l'aide alimentaire, si elle atteint le Cambodge, ne tombera pas aux mains des envahisseurs. Je préférerais qu'on accorde toute l'aide à la Thailande à ce moment-là. C'est probablement le plus grand problème auquel nous aurons à faire face. Si nous pouvons recevoir l'assurance que notre aide sera entièrement consacrée à aider les réfugiées situés en Thailande . . .

M. Wenman: Monsieur le président, . . . il faudrait éviter d'imposer quelque condition que ce soit à l'aide alimentaire destinée à ces pauvres gens du Cambodge. Une fois que ces pauvres malheureux ont atteint un camp de réfugiés, ils reçoivent une aide. Mais c'est lorsqu'ils se trouvent à l'intérieur du Cambodge . . .

M. Prud'homme: Comment pouvons-nous être sûrs qu'ils sont aidés?

M. Wenman: Peu importe. Il faut que l'aide alimentaire se rende.

Le président: Nous sommes bien d'accord là-dessus, messieurs. Madame le ministre, il est maintenant 11h15. Merci d'avoir bien voulu nous rencontrer. J'ai encore les noms de quelques députés sur ma liste, mais je leur donnerai l'occasion de poser leurs questions lors de la prochaine réunion prévue pour jeudi à 15h30, pièce 112-N.

M. MacLaren: Le ministre sera-t-il des nôtres à ce moment-là?

Le président: Ce sera le ministre d'État chargé de l'ACDI qui sera là.

M. MacLaren: Quand aurons-nous l'occasion de revoir le ministre?

Le président: Le comité de direction essaiera de répondre à cette question.

Qu'en est-il de la réunion du vendredi . . .

M. Prud'homme: Nous le saurons jeudi.

Le président: J'aimerais le savoir avant que nous partions. Très bien. Nous en déciderons jeudi.

Merci. La séance est levée.

Third Class
K1A 0S7
HULL

Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

WITNESSES:

(See back cover)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente-et-unième législature, 1979

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of External Affairs:

Mr. Klaus Goldschlag, Deputy Under-Secretary;

Mr. Robert Johnstone, Deputy Under-Secretary.

Du ministère des Affaires extérieures:

M. Klaus Goldschlag, sous-secrétaire d'État suppléant;

M. Robert Johnstone, sous-secrétaire d'État suppléant.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, November 1, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 2

Le jeudi 1er novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1979-80: Vote 30a—Canadian International Development Agency under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1979-1980: Crédit 30a—Agence canadienne de développement international sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Martial Asselin, Senator, Minister of State for CIDA.

COMPARAÎT:

L'honorable Martial Asselin, sénateur, Ministre d'État chargé de l'ACDI.

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

27223—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro
(*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton
(*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn
Bradley
Buchanan
Caccia
Crouse
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Graham
Higson
Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro
(*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président: M. Frank Hamilton
(*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Lachance
Lane
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McKenzie
McLean
Ogle
Prud'homme
Reimer
Ritchie (*Dauphin*)
Sargeant
Stewart
Wenman—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Wednesday, October 31, 1979:

Mr. Bradley replaced Mr. Roche.

On Thursday, November 1, 1979:

Mr. Lane replaced Mr. Yurko.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mercredi 31 octobre 1979:

M. Bradley remplace M. Roche.

Le jeudi 1er novembre 1979:

M. Lane remplace M. Yurko.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 1, 1979
(3)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:38 o'clock p.m., the Vice-Chairman, Mr. Frank Hamilton, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Caccia, Crouse, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Lachance, Lane, Lapointe, MacLaren, McKenzie, McLean, Ogle, Prud'homme, Reimer, Stewart and Wenman.

Other Members present: Messrs. McCuish, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*) and Taylor (*Bow River*).

Appearing: The Honourable Martial Asselin, Senator, Minister of State for CIDA.

Witness: Mr. Michel Dupuy, President, Canadian International Development Agency.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 1*).

The Chairman called Vote 30a relating to CIDA under External Affairs.

The Minister made a statement, and with the witness, answered questions.

At 5:36 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 1er NOVEMBRE 1979
(3)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15 h 38 sous la présidence de M. Frank Hamilton (vice-président).

Membres du comité présents: MM. Blackburn, Caccia, Crouse, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Higson, Lachance, Lane, Lapointe, MacLaren, McKenzie, McLean, Ogle, Prud'homme, Reimer, Stewart et Wenman.

Autres députés présents: MM. McCuish, Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*) et Taylor (*Bow River*).

Comparaît: L'honorable Martial Asselin, sénateur, ministre d'État chargé de l'ACDI.

Témoin: M. Michel Dupuy, président, Agence canadienne de développement international.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 15 octobre 1979 concernant le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal, mardi 30 octobre 1979, fascicule nº 1*).

Le président met en délibérations le crédit 30a, ACDI, sous la rubrique Affaires Extérieures.

Le ministre fait une déclaration et, avec le témoin, répond aux questions.

A 17 h 36, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, November 1, 1979

• 1538

[*Text*]

The Vice-Chairman: Gentlemen, will you come to order.

The Committee will resume consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980.

The Chairman, Don Munro, is absent. He is on his way to attend a funeral in Korea. My name is Frank Hamilton.

If it is agreed, the Committee will proceed to consider Vote 30a under External Affairs, Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980.

EXTERNAL AFFAIRS

B-Canadian International Development Agency

Vote 30a—Canadian International Development Agency—The grant listed in the Estimates—$1

The Chairman: We have the Honourable Martial Asselin, Minister of State for CIDA ending March 31, 1980. We have the Hon. Martial Asselin, Minister of State for CIDA. I am very pleased to have you here, Mr. Minister, and I would ask you if you would care to introduce your senior officials; and if you have an opening statement we would be pleased to have it.

• 1540

Senator Martial Asselin (Minister of State for Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman. Before starting my opening statement, which is a short one, I want to introduce my officials. Michel Dupuy, as I think everybody already knows, is President of CIDA; Glen Shortliffe, Vice-President of Policy; and David Aitchison, Comptroller of the agency.

Bien chers collègues, évidemment, c'est avec plaisir que j'ai accepté de venir rencontrer le Comité des affaires extérieures pour vous exposer certaines vues concernant notre politique d'aide à l'étranger.

Je pense que cet après-midi, je suis en train de créer un précédent. C'est la première fois, je pense, qu'un ministre sénateur comparaît devant un comité de la Chambre des communes. Je suis très heureux, si c'est le cas, d'écrire une nouvelle page d'histoire de la Chambre des communes. En tous les cas, vous êtes certainement des privilégiés; vous aurez l'occasion pour une première fois de vous mettre sous la dent un sénateur ministre.

Alors, je disais donc que je suis heureux de comparaître devant vous pour la première fois à titre de responsable de l'Agence canadienne de développement international. La prise en charge d'une telle responsabilité à ce moment est une tâche particulièrement importante et remplie de défis. Je pense que vous conviendrez avec moi que le public semble manifester

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 1er novembre 1979

[*Translation*]

Le vice-président: Messieurs, la séance est ouverte.

Conformément à notre ordre de renvoi en date du lundi 15 octobre 1979, nous poursuivons l'étude du Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Le président, Don Munro, est absent. Il est en route pour la Corée où il doit assister à un enterrement. Je m'appelle Frank Hamilton.

Avec votre accord, nous mettons en délibération le Crédit 30a des Affaires extérieures figurant dans le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

Crédit 30a—Agence canadienne de développement international—Subvention inscrite au budget— $1

Le président: Notre témoin est l'honorable Martial Asselin, le ministre d'État responsable de l'ACDI. Nous avons avec nous l'honorable Martial Asselin, ministre d'État responable de l'ACDI. Monsieur le ministre, je suis très content de vous accueillir; je vous demanderai de présenter vos hauts fonctionnaires et si vous avez une déclaration d'ouverture, nous l'entendrions avec plaisir.

Le sénateur Martial Asselin (ministre d'État responsable de l'Agence canadienne de développement international): Merci, monsieur le président. Avant de commencer ma déclaration d'ouverture, qui est courte, je voudrais présenter mes hauts fonctionnaires. Je crois que tout le monde sait déjà que M. Michel Dupuy est président de l'ACDI; Glen Shortliffe est vice-président, politiques; et David Aitchison est contrôleur de l'Agence.

My dear colleagues, it was of course with great pleasure that I agreed to come before the External Affairs Committee to give you some viewpoints related to our foreign aid policy.

I think I am creating a precedent this afternoon. I believe that this is the first time that a Minister Senator appears before a House of Commons Committee. If this is so, I am very pleased to be writing a new page in the House of Commons history. In any case, you are certainly amongst the privileged few: you will have this first opportunity to sharpen your teeth on a Senator Minister.

As I said, I welcome the opportunity to make this first appearance before you as Minister of State responsible for the Canadian International Development Agency. Assuming such a responsibility at this time is particularly appropriate and challenging. I think you would agree that there seems to be a high level of public interest in aid and the Canadian aid

[*Texte*]

énormément d'intérêt envers l'aide et envers le programme d'aide canadien. D'autre part, il existe sans doute à cet égard un certain nombre de malentendus et des attentes diverses. Il est donc nécessaire que nous fassions l'analyse la plus honnête possible de ces questions si nous voulons que les Canadiens continuent d'avoir entièrement confiance en leur contribution au développement international, contribution qui remonte maintenant à plus de 25 ans.

A la veille des années 80, nous entreprenons, comme vous le savez déjà, un examen complet de la politique extérieure et de la politique d'aide à la lumière des changements qui se produisent dans le monde et au Canada. Comme je l'ai déjà indiqué, et comme le secrétaire d'État aux Affaires extérieures vous l'a mentionné plus tôt cette semaine, nous avons l'intention, dans un proche avenir, de présenter des documents de discussion sur la politique extérieure et la politique d'aide, et de proposer la création d'un comité mixte spécial de la Chambre des communes et du Sénat qui procéderait à cet examen.

Des discussions sont en cours dans un certain nombre de secteurs internationaux en vue de la préparation de la prochaine décennie du développement, discussions auxquelles participe le secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Le développement international est un processus complexe qui englobe de nombreuses dimensions, il vise à fournir appui et secours aux personnes qui sont dans l'extrême besoin, à contribuer au développement socio-économique mondial, mais également à la promotion des intérêts politico-économiques canadiens à court et à long terme. Et dans ce contexte, il faut constamment chercher à établir un équilibre entre différentes prérogatives qui sont toutes légitimes en soi, mais qui sont souvent divergentes.

Un autre élément de défi tient aux perspectives économiques actuelles du Canada de même qu'à l'incidence des restrictions budgétaires sur le niveau de notre effort d'aide. Il est évident que nous ne pourrons augmenter le montant global de nos dépenses comme nous l'aurions souhaité, compte tenu de la nature du besoin. En outre, nous devons faire en sorte que ces contraintes n'en viennent pas à altérer ou à mettre en danger l'efficacité de notre programme, en veillant particulièrement à le faire évaluer dans un climat de stabilité relative, condition nécessaire à mon point de vue pour pouvoir planifier à long terme. Quoi qu'il en soit, même dans une situation budgétaire tendue, nous maintiendrons notre engagement en ce qui concerne le développement économique et social équilibré des pays du tiers monde. Je suis même convaincu que nous pourrons prendre certaines initiatives de façon sélective et que nous pourrons fournir un appui plus marqué dans certains secteurs, par exemple celui des programmes réalisés par les organisations non gouvernementales canadiennes dans le domaine du développement international.

• 1545

Par ailleurs, nous pouvons essayer de répondre aux demandes toujours plus nombreuses, malgré les restrictions budgétaires, en augmentant l'efficacité de ce que nous accomplissons. Comme je l'ai déjà dit, je pense que si nous avons véritablement amélioré la qualité de l'administration de l'aide et fait en sorte que les dépenses donnent lieu à des progrès réels vers la

[*Traduction*]

program. Moreover, there are probably also a number of misconceptions and expectations. These need to be answered candidly if we are to ensure the full and continued confidence of Canadians in their contribution to international development, a contribution that dates back now more than 25 years.

On the even of the nineteen hundred and eighties, we are, as you already are well aware, embarking on a comprehensive review of foreign policy and aid policy in the light of changing developments in the world and within Canada. As I have indicated previously, and as the Secretary of State for External Affairs indicated in speaking to you earlier this week, it is our intention, in the near future, to bring forward discussion papers on foreign policy and aid policy and to propose that a Special Joint Committee of the House of Commons and Senate be set up to undertake these policy reviews.

In a number of international areas, discussions are underway in preparation for the next development decade. The Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs has been participating in these discussions.

International development is a complex process combining many dimensions—bringing relief and support to people in dire need, contributing to world economic and social development but also to the furtherance of Canadian interests, political and economic, both short-term and long-term. There is a constant need to find harmony between a series of prerogatives, all legitimate in their own right, but frequently divergent.

Another element of the challenge relates to the current economic prospects within Canada and the impact of expenditure restraints on the level of our aid effort. It is obvious that our over-all expenditures will not be able to increase to the degree we might wish, given the nature of the need. In addition, we must take care to respond to these constraints without distorting and endangering the effectiveness of our program—in particular its need for an environment of relative stability, if long-term planning is to be possible. Even in a constrained budgetary situation, however, we will maintain our commitment to the balanced economic and social development of Third World countries. I am confident, in fact, that we will be able to take initiatives selectively and increase our emphasis in certain areas such as increasing support for international development through the Canadian non-governmental sector.

Another way of meeting this challenge of responding to ever-increasing demands, while having to restrain expenditures, is to increase the effectiveness of what we are doing. As I have indicated previously, I think that while there has been real progress in improving the quality of aid administration and ensuring that our expenditures have a real impact in

[*Text*]

réalisation des objectifs fixés, il reste encore du pain sur la planche. Et je sais que les membres de ce Comité, tout comme moi-même, attachent de l'importance à cette tâche.

En résumé, j'ai essayé d'aborder dans mes remarques un certain nombre de thèmes sur lesquels les honorables membres pourraient vouloir se pencher au moment où nous entreprenons notre examen de la politique d'aide. Nous pourrions prendre comme point de départ l'orientation fondamentale de l'aide canadienne—quel est son but et comment doit-on prendre en compte l'éventail des intérêts et les pondérer les uns en fonction des autres. Il sera également nécessaire d'étudier des questions connexes, comme les types de programmes les plus appropriés, les pays en développement qu'il convient d'aider ainsi que les groupes ou secteurs cibles qui sont les plus susceptibles de permettre la réalisation des objectifs fondamentaux. Nous tenons en outre à examiner la gestion de l'aide sous toutes ses dimensions, non seulement pour assurer une meilleure compréhension des problèmes relatifs au fonctionnement d'un programme aussi complexe, mais également pour déterminer les secteurs où l'on peut mettre en œuvre des mesures plus efficaces.

Enfin, nous devons susciter, en consultant les Canadiens et en les faisant participer pleinement à cet examen, une plus grande conscience des problèmes du développement international dans les années 80, ainsi que de l'enjeu du Canada en ce qui a trait à leur résolution. Le rôle du Parlement dans ce processus reflète l'un des principes fondamentaux auxquels adhère le gouvernement. Je suis sûr que vous conviendrez que cette prise de conscience est essentielle à l'efficacité du programme d'aide et à la préservation de l'image de marque du Canada à l'échelle internationale. I do not think I need to explain, Mr. Chairman, what Supplementary Estimates are. I think Miss MacDonald, when she appeared before the Committee, gave the explanation for the purpose why we are asking for Supplementary Estimates. If you need some details, I am in your hands; I can give you any you want. I am ready to answer questions if members want to ask some.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

We will now have the President, Mr. Michel Dupuy, with us.

Before we go on to the first questioner, I would like some questions from the Committee about what we do tomorrow morning: whether we have a meeting; if so, whether it be CIDA or External Affairs.

Mr. Prud'homme: We have consulted with each other, and since we have the promise there will be a Steering Committee called soon to discuss the Main Estimates, and since we are all going to come back for the Main Estimates, we as a group will certainly realize that the meeting for tomorrow is not necessary, except to say we would like to know when the Steering Committee will be held—a full Steering Committee, to discuss our future activities between now and Christmas.

As far as we are concerned, unless others insist, we could do without the meeting tomorrow morning.

Some hon. Members: Agreed.

[*Translation*]

achieving their objectives, still more remains to be done. I know that members of this Committee attach importance, as I do, to this task.

In summary, my remarks suggest a number of themes on which the honourable members may wish to reflect as we begin our review of aid policy. The starting point would be the basic orientation of Canadian aid—what is its purpose and how the variety of interests are to be accounted for and balanced against each other. Related to this are questions as to the types of programs which might be most appropriate, the developing countries to be assisted, and the target groups or sectors which best meet the fundamental objectives. In addition, we will want to consider all aspects of aid management, not merely from the point of view of ensuring a greater understanding of the problems of running such a complex program, but in thinking about those areas where further effective measures can be taken.

Finally, we need to develop, through full consultation and participation of Canadians in the review process, a greater awareness of the issues and of Canada's stake in resolving the problems of international development in the 1980's. The role of Parliament in this process reflects one of the fundamental principles to which the Government is committed. I am sure you will appreciate that this awareness is essential to ensure an effective aid program and to preserve the positive image Canada enjoys internationally. Je ne crois pas monsieur le président, qu'il me soit nécessaire d'expliquer ce qu'est le budget supplémentaire. Je crois que lorsque Mlle MacDonald a comparu devant le comité, elle a expliqué pourquoi nous demandions un budget supplémentaire. Je m'en remets à vous si vous voulez des détails supplémentaires. Je suis prêt à répondre aux questions que les membres voudraient me poser.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur.

Le président de l'ACDI, M. Michel Dupuy, est maintenant venu nous rejoindre.

Avant de passer aux questions, je voudrais que le comité prenne une décision à propos de demain matin. Devons-nous tenir une réunion, et si la réponse est oui, invitons-nous l'ACDI ou les Affaires extérieures?

M. Prud'homme: Nous nous sommes consultés entre nous, et étant donné qu'on nous a promis de fixer bientôt une réunion du comité directeur afin de discuter du budget des dépenses, notre groupe se rend compte qu'il n'est certainement pas nécessaire de se réunir demain. Nous voulons toutefois demander quand la réunion du comité directeur aura lieu; c'est-à-dire une vraie réunion du comité directeur durant laquelle nous pourrons planifier nos activités d'ici Noël.

A moins que d'autres ne s'y opposent, nous sommes tout à fait d'accord pour ne pas nous réunir demain matin.

Des voix: D'accord.

[*Texte*]

The Vice-Chairman: On the questioning, Mr. Prud'homme will be the first questioner. My understanding is 20 minutes. I hope it will include your line of questioning and the Minister's reply, Marcel.

Mr. Prud'homme: Right.

M. Prud'homme: Avec votre permission, monsieur le président, je ne ferai que de très brefs commentaires, puisqu'il s'agit de prévisions budgétaires supplémentaires. Je laisserai plutôt le soin à mes autres collègues d'interroger le ministre responsable de l'ACDI ou son président.

Je partagerai mon temps avec mon collègue, M. MacLaren, si vous êtes d'accord, monsieur le président. Évidemment, comme l'a dit M. Asselin, c'est une première que d'avoir un sénateur et un membre de l'autre Chambre qui apparaît devant un comité de la Chambre comme ministre. Je lui souhaite une longue carrière. Peut-être qu'un jour il décidera que ce serait plus facile de démissionner du Sénat et de se présenter comme député. J'espère bien qu'il choisira un comté actuellement vacant quelques part, si c'est possible, mais je veux l'assurer de notre collaboration parce que, au-delà des critiques que nous voulons faire qui se voudront objectives et constructives, une chose est certaine et tous, nous en sommes conscients. C'est qu'on ne peut pas faire de politique bassement partisane avec les besoins du Tiers monde. On a peut-être, par contre, des vues différentes de celles du gouvernement actuel. Cela, c'est certain et nous les exprimerons.

A ce sujet, d'ailleurs, monsieur le ministre, nous sommes inquiets au sujet d'une déclaration qui vous est attribuée dans le *Ottawa Journal* qui serait en complète contradiction avec la déclaration du ministre mardi dernier lorsqu'elle nous a réaffirmé en réponse à la question posée par un des mes collègues, qu'il était toujours dans les intentions du gouvernement de maintenir à 0.7 p. 100 du revenu national brut l'objectif à atteindre pour l'aide du développement international.

Je poserai une série de courtes questions et je passerai la parole à mon collègue, M. MacLaren qui lui, a une déclaration. Mais auparavant, permetez-moi de citer ce qu'on vous attribue: speaking about 0.5 or 0.6, not more than that for a few years ahead, I think, because 0.7 is not a realistic target. I think we should try to go on . . . and so forth. C'est ce qu'on dit dans le *Ottawa Journal* du 21 septembre 1979. Alors, nous voulons savoir si ce sont les vues que vous exprimez qui devraient nous guider pour l'avenir, c'est-à-dire 0.5 ou 0.6 p. 100 ou si c'est la réaffirmation du Ministre.

En deuxième lieu, nous aimerions évidemment savoir si vous espérez toujours, comme en fait foi d'ailleurs une déclaration qui est attribuée à M. Gilbert Lavoie dans *La Presse* du 30 octobre, faire de l'Agence un ministère complètement autonome. Il paraîtrait qu'il y a plusieurs sympathisants à l'ACDI à cette volonté du nouveau ministre-sénateur. Je sais, et mes collègues savent par expérience, que c'est une idée qui est fortement combattue par les fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures qui voudraient garder la mainmise sur l'ACDI. Est-ce que vous obtenez du succès auprès de vos collègues quand vous dites que vous aimeriez voir l'ACDI devenir un ministère tout à fait séparé du ministère des

[*Traduction*]

Le vice-président: M. Prud'homme aura la parole en premier. Je crois qu'il a vingt minutes à sa disposition. Marcel, j'espère que vos vingt minutes comprendront vos questions ainsi que les réponses du ministre.

M. Prud'homme: D'accord.

Mr. Prud'homme: With your permission, Mr. Chairman, I will just make a few brief comments since we are on the supplementary estimates. I will leave my other colleagues to question the Minister responsible for CIDA or the President of CIDA.

If you agree, Mr. Chairman, I would share my time with my colleague, Mr. McLaren. Obviously, as Mr. Asselin has said, having a Senator and a member of the other House appear before a House Committee as a Minister is a first. I would like to give him my best wishes for a long career. Perhaps some day he will decide it would be easier to resign from the Senate and to run as a member of Parliament. I hope that he will choose a riding which is now vacant somewhere, if possible, but I would like to assure him of our co-operation, since beyond any hopefully objective and constructive criticisms which we may wish to make, one thing is certain, and we all realize it; we cannot play low party politics with the needs of the Third World. On the other hand, our opinions may differ from those of the present government. That is certain, and we will express those opinions.

As a matter of fact, Mr. Minister, we are somewhat concerned with a statement attributed to you in the *Ottawa Journal* which seems to be in total contradiction with the Minister's statement of last Tuesday, in response to a question asked by one of my colleagues, in which she reconfirmed that the government still intended to maintain .7 per cent of the gros national product as our achievement goal for aid to international development.

I will ask a series of short questions and then give the floor to my colleague, Mr. MacLaren, who has a statement. But first, I would like to quote what you are alleged to have said: On parle de 0.5 ou de 0.6 p. 100, pas plus pour les quelques prochaines années, je crois parce que 0.7 p. 100 n'est pas un but réaliste. Je crois que nous devrions continuer . . . That is what I read in the September 21, 1979 *Ottawa Journal*. What we would like to know is whether we should be guided for the future by the opinions which you expressed, .5 or .6 per cent, or whether we should be guided by the Minister's confirmation.

Secondly, we would obviously like to know whether you still hope, as claimed in the statement attributed to Mr. Gilbert Lavoie in *La Presse* of October 30 to make the agency a completely autonomous department. It would appear that within CIDA there are many people who sympathize with the intention of the new Minister Senator. I know, and my colleagues know from experience, that within External Affairs this proposal is very unpopular amongst the many who would like to retain control over CIDA. Are your colleagues in agreement with you when you say that you would like to see CIDA become a department totally distinct from the Depart-

[*Text*]

Affaires extérieures? Nous aimerions que vous nous entreteniez là-dessus.

Enfin, est-ce que le ministre-sénateur pourrait nous dire si la question de l'établissement des politiques à l'ACDI est de son ressort ou s'il n'a autorité, comme l'a dit mardi dernier le ministre, madame Flora MacDonald, que sur tout ce qui se passe dans l'ACDI jusqu'à 5 millions alors que tout le reste doit d'abord être soumis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures? Mme MacDonald a également dit que dans les questions de politique, c'est elle seule qui est habilitée et le ministère des Affaires extérieures à voir à l'établissement des politiques du ministère et de l'ACDI.

Je demande maintenant à mon collègue, M. MacLaren, de compléter.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, before I turn this on a specific question, I thought I might make one or two brief comments. It seems to us on this side that the momentum for support for development assistance in Canada has arisen essentially from the same ethic which has motivated our welfare programs within Canada: the recognition that only by allowing or permitting the individual citizen in our countries to be given the opportunity to participate fully in society can the full potential of our society be realized; that ethic seems to have extended itself beyond their borders and has been, in our view, the principal sustaining force behind the foreign assistance programs of Canada over the past decades. Now, of course, to that principal motive, in our view, the impetus has been sustained by a recognition of—what shall we call them—self-interested elements, such as the desire to seek trade opportunities, and by extension, of course, to underpin our collective security by attempting to assure the Third World countries that the benefits of industrialization are not restricted to merely the countries of the northern part of the globe.

• 1555

Recently, however, it seems to us there has arisen in Canada a sort of weariness with well-doing, both with some domestic programs and indeed with the programs abroad. That being so, there has been a feeling of impatience that the intractable problems of development are not being solved rapidly, and there is an impatience that the solutions are not being found in the short term. That also has been furthered by the belief expressed by the present government that the current fiscal restraints on the government must necessarily bring some restraints in our foreign development program. Indeed, the Minister of Finance specifically associated himself with that position at the Belgrade Conference of the IMF/IBRD when he stated that further increases in the transfer of resources are difficult ot justify until our own economic situation improves.

In those circumstances, Mr. Chairman, and against the background I have tried to sketch very briefly, it seems to us highly desirable that Canadians now be given a clear idea of the new government's intentions both in volume and in content of our development assistance program. The Secretary of State on Tuesday said she was responsible for development policy. I would accordingly ask the Minister to seek from the Secretary of State a clear statement whether the government has an

[*Translation*]

ment of External Affairs? We would like you to talk to us about that.

Finally, could the Minister Senator tell us whether policy-making within CIDA is his responsibility, or whether the Minister, Miss Flora MacDonald, was correct last Tuesday when she said that you have the authority within CIDA only up to $5 million, and that everything else must first be submitted to the Secretary of State for External Affairs? Miss MacDonald also said that for policy questions, she alone, with the Department of External Affairs has the jurisdiction to see the policy setting within the department and CIDA.

I will now ask my colleague, Mr. MacLaren, to give his statement.

M. MacLaren: Monsieur le président, avant de passer à une question précise, je voudrais faire un ou deux courts commentaires. Il me semble de ce côté de la table que la politique canadienne d'aide au développement découle du même concept que celui qui a motivé nos programmes de bien-être à l'intérieur du Canada: c'est-à-dire, que ce n'est qu'en permettant à chaque citoyen de notre pays de participer entièrement à la société qu'on pourra réaliser tout le potentiel de notre société. Ce concept semble avoir dépassé nos frontières, pour s'appliquer aux programmes canadiens d'aide à l'étranger au cours des dernières décennies. Sans doute, notre élan a-t-il été maintenu par des mobiles sans doute intéressés tels que le désir d'obtenir des débouchés commerciaux; nous avons aussi voulu renforcer notre sécurité collective en assurant les pays du tiers monde que les bénéfices résultant de l'industrialisation ne seraient pas seulement l'apanage des pays de l'hémisphère nord.

Toutefois, récemment, il semble qu'on ait commencé au Canada à se fatiguer de certains de ces programmes bien intentionnés destinés à notre pays et à l'étranger. On commence à s'impatienter de ne pas avancer plus rapidement, de ne pas trouver de solution à court terme plus rapidement à ces problèmes de développement. Cette impression a été renforcée par le fait que le présent gouvernement apporte actuellement des restrictions sur le plan financier qui auront nécessairement des conséquences pour les programmes de développement à l'étranger. Plus précisément, le ministre des Finances a indiqué lors de la conférence de Belgrade du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale qu'il serait difficile de justifier d'autres transferts de ressources dans ce domaine jusqu'à ce que notre situation économique interne s'améliore.

Dans ce cas, monsieur le président, compte tenu de cette situation que j'ai brossée rapidement ici, il serait de la plus grande importance que les Canadiens sachent exactement quelle va être la nature et l'importance de notre programme d'aide au développement. Le secrétaire d'État nous a indiqué mardi qu'elle était responsable de cette politique de développement et j'aimerais qu'elle nous précise si le gouvernement du Canada s'est engagé de façon non équivoque à respecter cet

[*Texte*]

unequivocal commitment to Canada's hitherto accepted goal for official development assistance of 0.7 per cent of our GNP; or should we now understand that the government has decided to reduce our aid program and at best it regards the 0.7 per cent target for official development aid as a desideratum which at least for the foreseeable future will continue to recede into the distance? So much for volume in a broad way.

On the content of our assistance programs, recent statements by the Secretary of State for External Affairs indicate a lack of coherence in the government's thinking. For example, she has suggested Canada should concentrate its aid on those countries with the potential to become self sufficient at an early date, rather than on the poorest, although at the same time she has said at the United Nations that we have an obligation to help eradicate poverty in the world. She has suggested a focus on countries of the Western Hemisphere to the detriment, it would seem of Commonwealth and Francophone countries in Africa and Asia, countries which are also in many cases those in greatest need.

The Secretary of State has added human rights to the list of criteria for Canadian assistance; and I might note that these criteria would incidentally seem to exclude some of those same Western Hemisphere countries upon which she has decided we should focus. She has suggested that Canadian aid should be used to put pressure on recipient countries, as in the case of Guyana, although she stated at the U.N. that no country should attempt to impose its social philosophy on another.

The Secretary of State seems to link aid, trade, and human rights in a confusing mixture of statements which can only lead to worse anomalies. For example, how does the Secretary of State plan to integrate the criterion of human rights into decisions on development assistance? How will she determine what constitutes a serious violation of human rights? By extension, what implications does this new policy have for our trade relations with Eastern Europe, South Africa, or Latin America? Does she expect a denial of Canadian aid to affect the policies of leaders of those developing countries which abuse human rights, or does she recognize that the only impact will be on the needy citizens of those offending countries? Does she plan to shift the policies of CIDA to focus on the so-called potentially self-sufficient countries? How will these countries be selected? Does she plan to conduct a separate review of CIDA's goal settings and policy planning structure? To what degree if any will Canada remain involved in the development of the poorest of the developing countries? How does the Minister expect to reconcile a shift in CIDA aid with Canada's continuing support for the Commonwealth and la francophonie, given the fact that many of their member states are the same ones that would lose Canadian aid as a result of the shift indicated?

[*Traduction*]

objectif de 0.7 p. 100 du produit national brut dans le cas de l'aide officielle au développement. Ou alors devons-nous comprendre que le gouvernement considère cet objectif de 0.7 p. 100 comme un objectif désirable, mais illusoire? Voilà donc mes questions du côté volume d'aide d'une façon générale.

Quant à la nautre de nos programmes d'aide, des déclarations récentes du secrétaire d'État aux Affaires extérieures nous indiquent que le gouvernement manque de cohérence. Par exemple, elle a proposé qu'on aide plutôt les pays qui ont des chances de devenir rapidement autosuffisants plutôt que les pays les plus pauvres; d'un autre côté, elle a déclaré aux Nations Unies que nous devions aider à supprimer la pauvreté dans le monde. Elle a d'une part proposé qu'on se concentre sur les pays de l'hémisphère occidental au détriment, semble-t-il, des pays du Commonwealth, de la francophonie en Afrique et en Asie, pays qui sont aussi dans le plus grand besoin.

Le secrétaire d'État a aussi ajouté les droits de la personne à sa liste des critères nécessaires pour obtenir l'aide canadienne et je dirai que ces critères semblent, en passant, exclure certains de ces pays de l'hémisphère occidental sur lesquels nous étions censés nous concentrer. Elle a indiqué que l'aide canadienne devrait servir à faire pression sur le pays bénéficiaire, comme dans le cas de la Guyane, alors que, d'autre part aux Nations Unies, elle a déclaré qu'aucun pays ne devrait essayer d'imposer à un autre ses idées sur l'ordre social.

Notre secrétaire d'État, dans un mélange confus de déclarations, semble lier l'aide, le commerce et les droits de l'homme et cette façon de procéder ne peut que mener aux anomalies les plus graves. Par exemple, comment pense-t-elle pouvoir tenir compte du critère des droits de l'homme dans le cadre de décisions prises sur l'aide au développement? Comme va-t-elle établir ce qui constitue une grave violation des droits de l'homme? Par extension, quelles seront les conséquences de cette nouvelle politique sur nos relations commerciales avec l'Europe de l'Est, l'Afrique du Sud ou l'Amérique latine? S'attend-elle à ce que notre refus de fournir de l'aide fasse changer de politique les chefs des nations en voie de développement qui violent les droits de l'homme ou bien ne pense-t-elle pas que ce seront les citoyens dans le besoin de ces pays violateurs qui seront les seuls à subir le contre-coup de sa politique? A-t-elle l'intention de changer la politique de l'ACDI afin que cet organisme concentre son aide sur les pays capables éventuellement de devenir autonomes? Comment choisira-t-on ces pays? Entend-elle revoir séparément les méthodes par lesquelles on fixe les objectifs et les politiques à l'ACDI? Jusqu'à quel point le Canada s'engagerait-il, s'il s'y engage du tout au tout à l'avenir, dans le développement des plus pauvres des pays en voie de développement? Comment le ministre prévoit-elle concilier le changement prévu au niveau de l'aide accordée par l'ACDI avec l'appui offert au Commonweatlh et à la francophonie puisque la plupart des états membres sont ceux qui perdraient l'aide canadienne si le changement proposé était adopté?

[*Text*]

• 1600

Mr. Chairman, these are a few questions on the content of the program, in addition to the broad question on volume, which we wanted to place before the Committee today.

Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. MacLaren. Senator, do you care to reply?

Le sénateur Asselin: Je vais d'abord reprendre les questions posées par monsieur Prud'homme; je voudrais tout d'abord le remercier pour son offre de collaboration, que j'accepte avec grand plaisir.

Évidemment, monsieur Prud'homme, c'est facile de prendre les déclarations de Mme MacDonald, de prendre les miennes, de regarder où sont les virgules et d'essayer de nous mettre en contradiction. Écoutez, je connais le jeu, et ce jeu-là peut se jouer . . .

M. Prud'homme: Mais, monsieur le ministre, il ne faut pas jouer sur les virgules . . .

Le sénateur Asselin: Non, non, non! Écoutez . . .

M. Prud'homme: 0.1 de 1 p. cent.., cela représente des centaines de millions de dollars . . .

Le sénateur Asselin: J'en viens à ça . . . Évidemment, je n'ai pas été assez fou pour ne pas lire ce que Mme MacDonald a dit devant votre comité. Elle a parlé de 0.7 . . . Mais lorsqu'elle a parlé de 0.7, elle a fait comme je l'aurais fait, moi . . . C'est évidemment l'idéal; c'est un objectif que tous les pays industrialisés se sont fixé à la suite d'une recommandation des Nations-Unies. Il faut bien penser à ça. Je crois qu'il y a un seul pays industrialisé qui a réussi, actuellement, à atteindre ce 0.7. Je l'ai appris à Vienne, au cours d'une assemblée des Nations-Unies au mois d'août. Je pense que c'est la Suède. Il n'y en a pas d'autre à avoir atteint 0.7, actuellement.

Lorsque j'ai parlé de 0.5, il est évident que je regardais les perspectives économiques du pays, les avoirs que nous pourrions disposer pour l'aide à l'étranger d'ici un an. Je ne pense pas, même si tous les membres du Parlement voudraient atteindre l'objectif de 0.7, je ne pense pas, dis-je, à cause des conditions économiques du Canada, que nous pourrons le faire bientôt; et c'est pour ça, évidemment, que je voulais être plus réaliste en disant que pour le moment, on devrait se contenter d'atteindre 0.5 ou 0.5.4.

La deuxième question de M. Prud'homme, c'est: Est-ce que je voudrais avoir un ministère autonome? Il est vrai que lorsque j'ai été assermenté comme ministre de l'ACDI, j'avais l'intention de proposer, plus tard, au Premier ministre, ainsi qu'au ministre des Affaires extérieures, de donner au ministre de l'ACDI plus d'autonomie. Le ministre de l'ACDI est appelé à administrer un budget de 1,200 millions de dollars. Ce sont de grandes responsabilités. Et j'avais pensé, si on avait un ministère indépendant, que le ministre en question aurait plus de libertés de manœuvre pour prendre ses décisions de façon à administrer son budget d'une façon beaucoup plus suivie. Il est évident, monsieur Prud'homme, et vous aviez raison, que ce que j'avais dit au sujet d'un ministère autonome n'a pas rencontré l'unanimité de mes collègues. Pas seulement l'unani-

[*Translation*]

Monsieur le président, voilà quelques-unes des questions portant sur le contenu du programme, sans parler de la question plus large du volume, que nous voulions faire connaître au comité aujourd'hui.

Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur MacLaren. Voulez-vous répondre, monsieur le sénateur?

Senator Asselin: I will first go back to the questions put by Mr. Prud'homme; I would first like to thank him for offering his co-operation.

Of course, Mr. Prud'homme, it is easy to take Miss MacDonald's statements and mine to see where the commas are and then try to put us in contradictory positions. Listen, I know that game, and it can be played . . .

Mr. Prud'homme: But, Mr. Minister, we cannot be playing on commas . . .

Senator Asselin: No, no, no! Listen . . .

Mr. Prud'homme: 0.1 per cent . . . that means hundreds of millions of dollars . . .

Senator Asselin: I am getting to that . . . of course, I was not unwise enough as not to read what Miss MacDonald said before your Committee. She spoke of 0.7 . . . but when she spoke of 0.7, she did it as I would have, I . . . of course, that is an ideal, it is an objective that all industrialized countries have set following a recommendation made by the United Nations. We do have to think of that. I believe there is only one industrialized country which, presently, has managed to attain that 0.7. I learned that in Vienna during a United Nations meeting in August. I thinnk it is Sweden. No other country has attained that 0.7 yet.

When I spoke of 0.5, it is clear that I was looking at the country's economic expectations and what we would have at our disposal for foreign aid within the next year. Even though all members of Parliament wanted to attain this objective of 0.7, I do not think we could do this in the very short term because of economic conditions in Canada; that is why I would like to sound like more of a realist in saying that for the moment we should be content in reaching 0.5 or 0.5.4.

Mr. Prud'homme's second question is this: would I like to have an autonomous department? It is true that when I was sworn in as Minister for CIDA I intended suggesting both to the Prime Minister and to the Minister for foreign affairs that the Minister for CIDA should have more autonomy. The Minister responsible for CIDA has a budget of over $1,200 million. This is a huge responsibility. I had thought that if we had an independent Minister there, that the Minister would have had more freedom in making his own decisions which would have allowed him to follow up the administration of his own budget fat more easily. You were right, Mr. Prud'homme, when you said that my colleagues were not unanimous when I spoke about an autonomous department. However, not only my colleagues, but also the officials from External Affairs.

[*Texte*]

mité de mes collègues, mais aussi celles des fonctionnaires des Affaires extérieures. Chose sûre et certaine, c'est qu'actuellement ce n'est pas un ministère distinct, et je travaille en étroite collaboration avec Mme MacDonald.

Vous demandez également si j'ai de la compétence en matière de politiques de l'ACDI? Écoutez, évidemment je suis le ministre responsable de l'ACDI, et comme ministre responsable de l'ACDI, Mme MacDonald, en vertu de la Loi de l'administration financière, m'a délégué des pouvoirs. Et ces pouvoirs évidemment sont des pouvoirs concernant l'administration, des pouvoirs m'autorisant également à lui suggérer des changements en ce qui concerne les politiques de l'ACDI. Il est vrai qu'en ce qui concerne les projets de moins de 5 millions de dollars je peux décider moi-même; au-delà de 5 millions de dollars, je dois la consulter parce que, même s'il s'agit de projets de plus de 5 millions de dollars, et peut-être dans certains cas, de moins de 5 millions de dollars, certaines décisions que je pourrais prendre pourraient affecter considérablement, la politique extérieure du Canada. Il est difficile présentement de séparer complètement les politiques extérieures du Canada avec les politiques de l'ACDI. Dans certains pays on a déjà tenté l'expérience de séparer les deux ministères. On l'a fait à Londres. Je pense que les Travaillistes préfèrent avoir deux ministères comme ce que nous avons ici, tandis que les Conservateurs préfèrent en avoir un seul, soit l'intégration complète.

• 1605

M. Prud'homme: Alors, vous prenez votre inspiration du Parti conservateur?

M. Asselin: Peut-être est-ce cela que j'avais en tête lorsque j'ai fait cette déclaration-là. C'est fort possible. Mais une chose est sûre et certaine, c'est que je travaille en étroite collaboration avec Mme MacDonald, nous n'avons pas de difficulté. Il est évident que nous sommes deux ministres avec deux personnalités différentes, et le fait que nous ayons des divergences de vues de temps en temps sur certaines questions, il est bien sûr que cela peut arriver. C'est déjà arrivé et cela se repètera. Une chose est sûre et certaine c'est qu'actuellement je ne me plains pas de la collaboration qui existe entre Mme MacDonald et moi.

On the second question, and I think you have made a very interesting statement, it is difficult for me to enter in the details of what you said. I think all the questions that you have asked this afternoon should be addressed again to Miss MacDonald in a few days when she is supposed to appear before this Committee. But I am going to take your suggestions into account, sir. They were very valuable and I am going to transmit them very soon to Miss MacDonald and have a very good open discussion.

I think you are aware that Miss MacDonald, when she appeared before the Committee, told the members that the Government of Canada intends to have a complete review of the external policies and external aid. That will be very important to this Standing committee of the House, and the members of the Senate too should be called as soon as possible.

[*Traduction*]

One thing that is quite sure is that for the time being it is not a separate department and I am working in close co-operation with Miss MacDonald.

You also want to know if I had jurisdiction in the matter of CIDA policies? Of course, I am the Minister responsible for CIDA and as such, Miss MacDonald, under the Financial Administration Act has delegated authority to me. And of course those powers concern administration and also authorize me to suggest changes to her concerning CIDA policies. It is true that in so far as projects of less than $5 million are concerned I can decide by myself; for those over $5 million I must consult her because in the case of these projects of over $5 million and even in some cases of less than $5 million certain decisions that I might make could considerably affect Canada's external policy. It is presently quite difficult to completely separate Canada's external policy and CIDA's policies. Separating the two departments has been tried in certain countries. It was done in London. I believe the Labour Party preferred having two departments on the line of our set up here whereas the Conservatives preferred having only one, that is a complete integration.

Mr. Prud'homme: So you are seeking inspiration from the Conservative Party?

Mr. Asselin: Perhaps that is what I was thinking when I made that statement. It is quite possible. However one thing is sure and certain and that is that I work in close co-operation with Miss MacDonald and that we have no problems. It is quite clear that we are both Ministers with our own distinct personalities and I am quite sure that it may happen that from time to time our points of view might differ on certain subjects. It has happened before and it will happen again. However, you can be quite sure that I am not at all complaining about the co-operation that exists presently between Miss MacDonald and myself.

En ce qui concerne la deuxième question, et je crois que vous avez fait une déclaration très intéressante, il m'est difficile d'entrer dans les détails de ce que vous avez dit. Je crois que toutes les questions que vous avez posées cet après-midi devraient être posées encore une fois à Mlle MacDonald dans quelques jours, soit au moment où elle doit comparaître devant votre comité. Je vais tout de même tenir compte de vos propositions, monsieur. Elles étaient très valables et je vais les transmettre dès que possible à Mlle MacDonald de façon à ce que nous puissions avoir une discussion très ouverte.

Je crois que vous savez que Mlle MacDonald, lorsqu'elle a comparu devant le comité, a dit que le gouvernement du Canada entend revoir de fond en comble sa politique étrangère ainsi que ses programmes d'aide à l'étranger. Ce sera très important pour votre comité permanent et je crois que l'on devrait aussi faire appel aux membres du Sénat dès que

[*Text*]

For my part, I can tell you that my officials are working on a document, a working paper. This working paper should be submitted very soon to the Cabinet Committee and after that there will be a brief working paper that will be submitted also to your Committee or the Joint Committee of the Senate and the House to start a complete review of our foreign policies and foreign aid.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator Asselin.

The next on the list is Mr. McLean; ten minutes for your question and the witness' reply, please.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I want to express a word of appreciation for the tone and direction of your opening comments. I think there has been for some time an anticipation on the part of a large segment of the nongovernment sector at the review promised of both foreign policy and development assistance. There are many groups in the business world and the voluntary world that have strong feelings and are anxious to be heard. I wonder if the Minister might care to comment, in the light of the commitment in the Throne Speech and the commitment of Miss MacDonald and yourself towards this review, on what part he sees the public having in this proposed review. Would it be helpful to comment on these, Mr. Chairman, as we go? I have maybe six comments that I would . . . or would you like to have the whole load?

• 1610

Senator Asselin: Very shortly there will be an open discussion on our External Affairs review. I have already had the occasion . . .

The Vice-Chairman: Order, order, please.

Senator Asselin: . . . to meet the non-organization people movements here in Ottawa about a month and a half ago. I urged this group to come before the Committee and submit briefs. I am sure that they are ready to do it and I hope also that the chairmen of the Committee and the steering committee which will be formed for the study of this review will make an appeal to the public in order that every segment of the population should take part in the process of the review of these policies.

Mr. McLean: Thank you. I wonder, Mr. Chairman, if I might proceed, then? The question at the moment which faces the country is the question of our deficit and the business of bringing into line the finances of the nation. I am wondering how the Minister sees CIDA projects helping to deal with this fundamental issue which preoccupies governments at every level. I note with pleasure the commitment to involve a non-government sector but I am also anxious as to the autonomy of that NGO sector, and if it is to become an instrument, what thinking the Minister has done as to how the integrity and independence of that sector will be maintained.

Senator Asselin: Are you talking about NGO autonomy?

[*Translation*]

possible. Pour ma part, je puis vous dire que mes collaborateurs préparent un document, un document de travail. Ce document de travail devrait être présenté très tôt au comité du Cabinet après quoi sera présenté un document de travail ou un mémoire à votre comité ou au comité mixte du Sénat et de la Chambre afin que l'on puisse entamer la révision de notre politique étrangère et de notre politique en matière d'aide à l'étranger.

Le vice-président: Merci, sénateur Asselin.

Le suivant sur ma liste est celui de M. McLean; 10 minutes pour vos questions, mais cela comprend aussi le temps que mettra le témoin à répondre, s'il vous plaît.

M. McLean: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je veux faire connaître mon appréciation pour le ton et l'orientation de votre déclaration liminaire. Je crois que depuis un certain temps déjà une grande partie du secteur non gouvernemental attend que l'on fasse cette révision de la politique étrangère et des programmes en matière d'aide à l'étranger. Il y a bien des groupes du monde des affaires et du bénévolat qui ont des idées précises et qui n'attendent que le moment où ils pourront se faire entendre. Je me demande si le ministre aimerait commencer, à la lumière des engagements pris dans le discours du Trône, sans compter l'engagement que Mlle MacDonald et vous même avez pris envers cette révision, où, dans cette révision, le public pourra-t-il jouer exactement son rôle. Il serait peut-être bon de répondre à ces questions au fur et à mesure, monsieur le président? J'ai à peu près six sujets que j'aimerais aborder . . . ou préférez-vous que je vous pose toutes les questions en même temps?

Le sénateur Asselin: Nous aurons très bientôt une discussion sur notre étude sur les affaires extérieures. J'ai déjà eu l'occasion . . .

Le vice-président: A l'ordre, s'il vous plaît.

Le sénateur Asselin: . . . ici à Ottawa, il y a environ un mois et demi, de rencontrer les représentants des organisations non gouvernementales. J'ai demandé instamment à ce groupe de se présenter au Comité et de présenter des mémoires. Je suis sûr qu'il est prêt à le faire et j'espère aussi que les présidents du Comité ainsi que du Comité de direction qui sera établi pour faire l'étude de cette révision, feront appel au public afin que chaque secteur de la population puisse participer au processus de révision de ces politiques.

M. McLean: Merci. Je me demande, monsieur le président, si je puis continuer? La question qui se pose actuellement pour le Canada c'est celle de notre déficit et du rétablissement de nos finances. Je me demande, dans cette optique, si le ministre pense que les projets de l'ACDI comptent aider à résoudre ce problème qui préoccupe les gouvernements à tous les échelons. J'ai remarqué avec satisfaction que l'on s'était engagé à faire appel à un secteur non gouvernemental mais je m'inquiète aussi de l'autonomie de ce secteur dans le cas où il deviendrait un instrument de cette politique. Le ministre a-t-il songé à cette question du respect de l'intégrité et de l'autonomie de ce secteur?

Le sénateur Asselin: Est-ce que vous parlez de l'autonomie des organismes non gouvernementaux?

[*Texte*]

Mr. McLean: I would say I was really raising two questions there. One is the matter of relating projects, the matter of CIDA projects to the fundamental economic problems that face the nation and nation and how we rationalize those two. The second is the role of the NGO sector in assisting in that problem and still maintaining its integrity. Mr. Chairman, it might be helpful if I finish my questions, as was done previously.

Another question I would like to raise with the Minister is whether or not the Minister will move to strengthen the Canadian International Development Board, which has been, by and large, dormant in recent years and is, as I understand it, a Board of senior government officials, by providing this Board with a clear mandate and a firmer status. I wonder whether the Minister will introduce the participation in this Board of outstanding people from outside government, people from business and industry, people from universities and others with a vast international experience?

Another question comes, Mr. Chairman and Mr. Asselin, out of the fact that a great many Canadians do not perceive that the expenditures and programs of CIDA are fundamentally investments in Canadian interest, in enlightened self-interest. I would like to raise with the Minister the question in terms of the assessment, his assessment and the government's assessment, of CIDA's public information program, whether (a) the Minister has done an assessment of that in order that the Canadian public may understand that this is not an option but a necessity in our interdependent world based on, at one level, Canadian enlightened self-interest, and for many of us at another level, on broad humanitarian concerns.

On another question, Mr. Chairman, following out of questions from members opposite, in terms of priorities and the great need of our world, I wonder if in the light of the general perception that development assistance in the sixties and seventies has not helped significantly and that somehow our Canadian contribution and, indeed, the so-called developed world's contributions have not really done what we sought to do, and in the light of the work that has been done in the last several recent years by the United Nations Fund for Population Activities, particularly in the light of the declaration of the Colombo Conference and the Caracas conference of the Inter-Parliamentary Union, whether the Minister has given any consideration to the recommendations coming from those forums that development assistance in the eighties be directed in a priority way to nations that are tackling seriously the challenge of population growth.

• 1615

The Vice-Chairman: I would like to indicate, Mr. McLean, that you are reducing the time for reply rather rapidly.

Mr. McLean: Along those lines, could he comment on the implications for CIDA programming if that were to become a policy priority?

[*Traduction*]

M. McLean: Je dirai que je soulevais deux questions: tout d'abord la question du rapport entre les projets de l'ACDI et les problèmes économiques de base au Canada et comment concilier les deux; et deuxièmement, comment les organismes gouvernementaux pourraient-ils aider à résoudre ces problèmes tout en conservant leur intégrité. Monsieur le président, il serait utile que je termine mes questions, comme précédemment.

J'aimerais aussi demander au ministre s'il va renforcer ce Conseil canadien du développement international qui est resté à l'état latent ces dernières années. Il s'agit d'un conseil composé de hauts fonctionnaires du gouvernement et je me demande si le ministre a l'intention de le renforcer en lui donnant un mandat plus clair et un statut plus fort. Je me demande si le ministre intégrera dans cet organisme des sommités venant de l'extérieur du gouvernement, soit du monde des affaires et du secteur industriel, des universités et d'autres personnes ayant une vaste expérience des questions internationales?

Il se pose une autre question, monsieur le président, et M. Asselin, du fait qu'un grand nombre de Canadiens ne se rendent pas compte que les dépenses et les programmes de l'ACDI constituent essentiellement des investissements qui sont dans l'intérêt du Canada. Je voudrais demander au ministre de nous dire quelle est son évaluation ainsi que celle du gouvernement du programme d'information publique de l'ACDI et s'il a fait une évaluation de ce genre afin que les Canadiens puissent se rendre compte qu'il ne s'agit pas d'un choix mais d'une nécessité dans le cadre des relations d'interdépendance du monde actuel. Il s'agit d'une part de notre propre intérêt et pour beaucoup d'entre nous, à un autre niveau, d'un programme qui touche à des questions humanitaires.

Dans un autre ordre d'idée, monsieur le président, à la suite des questions posées par les députés d'en face, dans l'optique des priorités et des graves besoins qui existent dans notre monde, je me demande dans la mesure où on considère générale cette aide au développement dans les années 60 et 70 n'a pas apporté grand-chose, et que d'une certaine façon notre contribution canadienne et, en fait, celle du monde industrialisé n'a pas atteint l'objectif recherché et compte tenu du travail accompli ces quelques dernières années par le Fonds des Nations Unies pour les activités de la populaion et particulièrement à la lumière de la déclaration de la conférence de Colombo et de celle de Caracas de l'Union interparlementaire, si le ministre a considéré les recommandations qui cherchent à orienter notre aide aux pays étrangers de façon à donner priorité aux nations qui relèvent le défi de la croissance démographique.

Le vice-président: Monsieur McLean, vous ne donnez pas au témoin beaucoup de temps pour répondre à votre question.

M. McLean: Pourrait-il nous dire quelles seraient les répercussions d'une telle politique sur les programmes de l'ACDI?

[*Text*]

Lastly, I would just like to raise the question of the situation in Nicaragua. During the earthquake Canadians were extremely generous there in giving. I understand that Nicaragua is not a program country in our CIDA listing. I wonder is there a Latin-American project which has fallen through, or is there some way that some food aid and assistance, given the debt situation in Nicaragua, could be addressed?

Sorry, Mr. Chairman, for the . . .

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. McLean. Senator?

Le sénateur Asselin: Merci, monsieur McLean.

Évidemment vos questions ne sont pas faciles. Ce sont des questions qui sont posées par un professionnel. Je sais que vous avez œuvré dans ce domaine pendant plusieurs années et je connais les œuvres auxquelles vous avez participé.

En ce qui regarde, évidemment, le rôle des organisations non gouvernementales, je peux vous assurer qu'actuellement, la politique de l'ACDI est de faire de plus en plus appel à l'action de ces groupes non gouvernementaux pour réaliser certains de ses objectifs.

Je pense aussi qu'on pourrait peut-être annoncer, d'ici quelques mois, que nous réviserons les budgets de ces organisations non gouvernementales possiblement pour les aider davantage à mettre en œuvre d'autres projets qui rendent énormément service aux pays du Tiers-Monde.

Vous avez posé une question concernant l'Office canadien de développement. Écoutez, je vais être bien franc avec vous, je n'en sais pas beaucoup dans ce domaine-là. Si M. Dupuy veut compléter tout à l'heure mes réponses, il pourra le faire, mais sur ce point-là, je ne m'embarque pas.

Concernant l'information du public canadien, nous sommes en train de penser à une formule que nous pourrions peut-être adopter pour renseigner davantage les Canadiens sur ce que l'ACDI fait dans les pays du Tiers-Monde, tant en ce qui concerne notre aide bilatérale que notre aide multilatérale ou ce que nous faisons pour les organisations non gouvernementales.

Il est évident qu'une grande partie de la population canadienne ne comprend pas notre rôle et nous sommes sujets à critiques parce que nous administrons des sommes d'argent très considérables.

M. Dupuy, ainsi que mes autres fonctionnaires, sont à mettre sur pied un système d'information qui va en même susciter des questions et un débat en ce qui concerne notre politique d'aide à l'étranger. Je pense que, si nous réussissons à mettre de l'avant ce système d'information, ce sera profitable pour le comité qui travaillera sur la révision de nos politiques.

Vous avez posé également une question. Écoutez, je passe vite parce qu'on me dit que mon temps achève déjà, au sujet du Nicaragua. Il est vrai qu'au Nicaragua, comme je l'avais dit, au cours d'un tremblement de terre, nous somme venus en aide à ce pays d'une façon, je pense, considérable. L'assistance canadienne au Nicaragua, actuellement se définit comme suit. Nous avons, dans les programmes multilatéraux, une somme de $350,000 que nous avons versée à la Croix Rouge. Par ailleurs, une somme de $40,000 a été versée à VADA, afin de

[*Translation*]

Pour finir, je voudrais parler de la situation au Nicaragua. Le Canada a été très généreux en aidant ce pays après le tremblement de terre. Je crois comprendre que le Nicaragua n'est pas visé par les programmes de l'ACDI. Y a-t-il un projet quelconque dans l'Amérique latine qu'on a abandonné, ou y a-t-il un autre moyen pour nous de donner plus d'aide alimentaire et financière à ce pays?

Monsieur le président, je m'excuse . . .

Le vice-président: Merci, monsieur McLean. Monsieur le sénateur.

Senator Asselin: Thank you, Mr. McLean.

It is not easy to answer your questions. They were asked by a professional, and I know that you worked in that field for a number of years. I am aware of the projects for which you have worked.

With respect to the role of non government organizations, I assure you that the present policy of CIDA is to increasingly appeal to nongovernment organizations for help in reaching certain goals.

I hope to be able to announce in a few months that we shall be revising the budgets of these nongovernment organizations in order to help them carry out other projects which are of such great use to Third World countries.

You asked a question concerning the Canadian Development Board. I shall be frank with you. I do not know a great deal about this organization. Mr. Dupuis could perhaps tell you more, but I would rather not go into it any further.

With respect to informing the Canadian public, we are in the process of working out a formula which would make it possible for us to keep Canadians informed about the operations of CIDA in the Third World, in the context of bilateral and multilateral aid programs, and also describe what we do for nongovernment organizations.

It is obvious that a great many Canadians do not understand our role, and we are often criticized because we dispose of very large amounts of money.

Mr. Dupuis and my other officials are presently setting up an information system which will make it possible for people to ask questions and discuss our foreign aid policy. If we succeed in setting up such an information system, it will be a useful mechanism for the Committee which will be working on the revision of our policies.

I am trying to go fast because they tell me my time is running-out. You also asked a question concerning Nicaragua. It is true that we gave a great deal of help to that country after the earthquake, as I already mentioned. Canadian aid to Nicaragua at the moment may be defined as follows. Under the multilateral programs, we contributed $350,000 to the Red Cross. In addition, $40,000 was paid out to VADA so that the Canada Labour Congress could send to Nicaragua goods worth $40,000.

[*Texte*]

permettre au Congrès du travail du Canada de faire parvenir au Nicaragua des marchandises pour une valeur de $400,000.

• 1620

Pour ce qui est des programmes spéciaux, la direction étudie présentement la possibilité d'accorder une somme de $110,000 à l'Église Unie du Canada pour venir en aide au Nicaragua. Au poste des programmes bilatéraux, nous avons le fonds de FENFAN de $200,000 qui a été mis à la disposition de l'ambassade canadienne à Costa Rica pour financer les petits projets de développement. Vous savez comme moi que de temps en temps, nous mettons à la disposition de nos ambassades, dans chaque pays, des montants d'argent, afin qu'ils puissent répondre à l'urgence des programmes qui pourraient être immédiatement réalisés dans les pays concernés. Alors, nous avons ajouté une somme de $200,000 à notre ambassade en vue de répondre aux besoins.

En ce qui regarde le problème de l'éligibilité, nous avons repris l'étude de cette possibilité, étant donné les circonstances très graves qui existent dans ce pays-là. Une décision n'a pas encore été prise, mais aussitôt qu'elle le sera, nous vous en informerons.

Quant aux autres questions, je vous ferai parvenir les réponses par la poste.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

The next questioner is Mr. Ogle. Ten minutes for a statement or a question and answer.

Mr. Ogle: The whole thing in 10 minutes?

Mr. Chairman, and Mr. Senator, this is the first time I have appeared on a Committee, and I do not know exactly what to do, but I would like to reflect just for a few moments on the whole question of aid and development, because I realize that a new policy position is going to be taken. We are just 60 days away now from the eighties, and the development decade of the seventies is coming to an end obviously.

My own personal feeling in the matter is that the seventies have not really brought about what was sort of hoped for when they began; instead of now having a Third World, we have a Fourth. That is obviously spoken of; it is a Fourth World, and I wonder if the eighties now—unless there are radical changes in this whole approach—could bring us a Fifth or Sixth World or something else, as the bottom part begins to deteriorate more and more.

I realize the great difficulty that there is in the situation of development, and some of the material I have seen lately seems to be putting a tone into the aid idea that is very much like giving a small handout to somebody begging at a church door or something. I think in preparing the new policy—and I know it has been seriously looked at before, and I do not say we are going to create great miracles or anything—that question of the basic right of every human being, at this time in history, to have at least a minimum amount of human life and a way of having it and they are now speaking about billions—that do not have that—I think we have to really look at the

[*Traduction*]

With respect to special programs, management is now studying the possibility of giving the United Church of Canada $110,000 in order to help Nicaragua. Under bilateral programs, we have the FENFAN fund of $200,000 which was made available to the Canadian Embassy in Costa Rica in order to finance small development projects. As you know, we occasionally make available to our embassies abroad, sums of money for the realization of urgent programs. We have given our embassy an additional sum of $200,000 to meet this need.

We are again studying the possibility of eligibility, because of the serious situation in which that country finds itself. We have not yet made a decision, but as soon as we have done so, we shall inform you.

I shall send you written answers to your other questions.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur.

Le suivant est M. Ogle. Vous avez diz minutes pour faire une déclaration ou pour poser une question et recevoir une réponse.

M. Ogle: J'ai dix minutes en tout?

Monsieur le président, et monsieur le sénateur, c'est la première fois que je siège à un comité, et j'ignore comment je dois m'y prendre. Je voudrais parler brièvement de toute la question de l'aide et du développement, étant donné qu'une nouvelle politique sera bientôt adoptée. La nouvelle décennie commencera d'ici 60 jours, ce qui marquera en même temps évidemment la fin de la décennie de développement des années 70.

Pour ma part, je ne pense pas que nous ayons atteint au cours de cette décennie les objectifs que nous nous étions fixés au départ. Au lieu d'un Tiers Monde, nous avons maintenant un quart Monde. On en parle déjà, et je me demande si les années 80 verront la création d'un Cinquième ou d'un Sixième Monde ou d'autres choses encore, à moins qu'on ne change de façon radicale non concepts de base, étant donné que la situation mondiale se détériore de plus en plus.

Je me rends compte des problèmes posés par le développement. Quelques-unes des opinions que j'ai entendues exprimer récemment ne font de nos programmes d'aide qu'une sorte d'aumône donnée aux mendiants devant la porte de l'église. Remarquez, je ne m'attends pas à des miracles. Je sais qu'on a déjà sérieusement étudié cette nouvelle politique, mais en la formulant, il faut tenir compte du droit fondamental de chaque être humain de pouvoir mener une vie vraiment humaine. On parle maintenant d'une population mondiale qui se comptera en milliards, et il faudrait peut-être se pencher sur les facteurs qui ont créé cette situation. Je pense que notre

[*Text*]

structures that brought that condition about, because the planet, I still believe, has the necessary materials to bring about that basic minimal frugal comfort for everybody.

I think we sort of have to look at individual cases, because unless, as I see it, there is a liberation of the people, as well as this basic frugal comfort, unless the people get into a way of living, so that they are not imprisoned in a system in which they are just treated like—less than animals . . . I think our development philosophy has to be very carefully directed towards the liberation of peoples.

If I could just speak for a moment on the question of Nicaragua, which is a recent event, in which a people have thrown off a dictatorship that really suppressed their ability to be people for 40 or 50 or more years. Now, I just wonder how Canada is going to relate to those kinds of situations. How is Canada, in the development program, going to relate to people that are making this kind of an effort to become free?

• 1625

Now, as a matter of fact, the figures that you have just given us in relationship to aid to Nicaragua would be quite substantial if one of us received them as a person. But Nicaragua at this time, in its reconstruction, at a time when it is going to make decisions about its future and is going to have a great effect upon the future of Latin America and Central America and every place else, I think in those conditions we really have to take a much more serious look at recognizing those people.

Previously Canada and the Royal Bank and many other institutions like that had no difficulty funding Somoza. From the things I know related to it, right now there is an outstanding debt to Somoza of $42 million or something in that category to the Royal Bank.

How are we going to relate to it, $110,000 for NGOs, $350,000 for the Red Cross? Or is there going to be a substantial move by Canada in a bilateral program to support those kinds of countries so that they can get on their feet and make history for themselves as free people? Or will they be forced to go someplace else to get the help?

An hon. Member: Like Moscow.

Mr. Ogle: I think right there, you see, that kind of question is really—you know, it is more than just giving a handout. It has a great part in the historical future of the world, really.

That is one question. I am just wondering how the Canadian people and government are going to approach those kinds of questions in a serious way about the future history of the planet.

The second question I would like to ask is this: How is CIDA at this time, without a new policy and with a cutback policy, it would seem, handling the Fourth World countries? Just yesterday, I heard that Niger, for instance, which is one of the poorest places in the world, has its aid program cut back now. Is that what Miss MacDonald was speaking about when she said that we would try to aid those that were sort of on the

[*Translation*]

planète peut toujours donner à tous les nécessités fondamentales de la vie humaine.

Il faut se pencher sur des cas individuels. En plus de subvenir aux besoins fondamentaux de tous, il faut songer à la libération de peuples qui sont les prisonniers de systèmes qui les font vivre comme des bêtes. Notre politique de développement doit s'orienter vers la libération de peuples entiers.

Je parlerai brièvement de la situation au Nicaragua. Nous avons là l'exemple d'un peuple qui vient de se libérer d'une dictature qui l'a empêché de se réaliser pendant un demi-siècle ou plus. Je me demande comment le Canada va se comporter dans de telles circonstances. Comment nos programmes de développement vont-ils tenir compte de ceux qui font un grand effort pour se libérer?

Il est vrai que les montants dont vous venez de nous parler à propos de l'aide offerte au Nicaragua seraient appréciables s'ils étaient oferts à quelqu'un d'entre nous. Mais le Nicaragua, aujourd'hui, est à l'étape de sa construction, doit prendre des décisions concernant son avenir et tout cela aura une grande influence sur l'avenir de l'Amérique latine ainsi que de l'Amérique centrale, sans parler du reste du monde et je crois que dans ces conditions nous devrons songer beaucoup plus sérieusement à reconnaître ces gens.

Auparavant, le Canada et la Banque royale ainsi que plusieurs autres institutions du genre n'avaient aucune difficulté à trouver des fonds pour Somoza. D'après ce que j'en sais, à l'heure actuelle, il y a une dette non remboursée d'environ 42 millions de dollars ou quelque chose de cet ordre due à la Banque royale à cause de Somoza.

Et on compare cela à $110,000 pour les organismes non gouvernementaux et $350,000 pour la Croix rouge? Ou le Canada se décidera-t-il enfin par le biais d'un programme bilatéral à appuyer ce genre de pays d'une façon à ce qu'il puisse se remettre sur pied et se refaire une histoire en qualité de peuple libre? Ou devront-ils demander de l'aide à quelqu'un d'autre?

Une voix: Comme Moscou.

M. Ogle: Vous savez, ce genre de questions, à vrai dire, il s'agit d'un peu plus que tout simplement faire la charité. Il y va de l'avenir historique du monde, en réalité.

Voilà une des questions. Je me demande tout simplement comment le peuple canadien et son gouvernement vont aborder ce genre de problèmes très sérieux en ce qui concerne l'histoire future de notre planète.

Et la deuxième question que je voudrais poser est celle-ci. Sans nouvelle politique et soumise à une politique de restriction budgétaire, que va faire l'ACDI, à l'heure actuelle, au sujet des pays du quart monde? Hier, par exemple, j'ai entendu dire que le Niger qui est l'un des pays les plus pauvres au monde avait vu diminuer son programme d'aide. Est-ce là ce que veut dire Mlle MacDonald lorsqu'elle nous dit que nous

[*Texte*]

edge of springing off in development? Is that what that is saying, and we will leave the poor to sort of just pass away?

I think that kind of decision made at this time without a new policy already indicates the policy. So the two questions I would like to ask are these. What does the Minister believe about the question of the whole liberation of peoples and how do the development programs fit into that? And what are you going to do in the meantime, before the policy has been restated, with the Fourth World countries?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Ogle.

Senator, it is all yours.

Le sénateur Asselin: Je pense que mon honorable ami a fait une présentation sérieuse. Prenons la période de 1970 à 1980, les dix dernières années, il est évident que nous n'avons pas réussi à atteindre tous les objectifs que nous nous étions fixés dans tous les domaines où l'Agence canadienne de développement international a œuvré. Il est même bien évident qu'il y a des endroits où nous avons manqué notre coup, comme on dit en bon français chez nous. Mais il reste un fait que, tous les dix ans, je pense, il est nécessaire pour un gouvernement ou un parlement de faire le point et de planifier pour les dix prochaines années quelle sera la politique extérieure de son gouvernement et également quelle sera la politique de son aide extérieure. Évidemment, nous allons tenir compte des erreurs que nous avons faites dans les années 70, en tenant compte de ces erreurs-là, nous allons tâcher de donner une nouvelle orientation de notre aide à l'étranger pour les années 80, les dix prochaines années.

Vous avez posé une question pas mal importante en ce qui concerne les populations qui sont affamées, nous avons un cas au Nicaragua. Vous avez demandé également si nous pouvions établir avec un pays comme le Nicaragua des programmes bilatéraux. Bien, c'est toujours la même question qui se pose. Nous ne voulons pas punir les populations qui sont dans le besoin. Et lorsqu'il s'agit d'apporter notre aide alimentaire à ces pays-là, évidemment on n'hésite pas à le faire, puis à le faire d'une façon, je pense, acceptable. Toutes les fois que des pays nous ont demandé de les aider parce qu'il y avait de la famine, le Canada n'a jamais reculé, quel que soit le gouvernement qui dirigeait le pays. Je pense qu'à cet égard, nous avons été fidèles à notre politique d'aider les pays pauvres et particulièrement, à ceux qui en ont le plus grand besoin, à leur donner de l'aide alimentaire.

• 1630

En ce qui regarde les programmes bilatéraux pour un pays comme le Nicaragua, je pense que le député va également s'arrêter et se poser des questions. Est-ce qu'à l'heure actuelle, le gouvernement de ce pays est assez stable pour que le Canada établisse des programmes bilatéraux? Il est évident que chaque cas est étudié selon son bien-fondé et que, dans le cas du Nicaragua si, une demande de programme bilatéral nous est faite elle sera certainement étudiée à fond. Une chose est sûre, c'est qu'on se pose souvent des questions: est-ce que le

[*Traduction*]

allons essayer de n'aider que ceux qui commencent à se développer? Est-ce là ce qu'elle veut dire, que nous laisserons les pauvres mourir tout doucement?

Je crois que ce genre de décisions prises à l'heure actuelle sans qu'on ait adopté de nouvelles politiques donne déjà une bonne idée de l'orientation que l'on veut prendre. Donc j'aimerais poser les deux questions suivantes au ministre. Que pense-t-il à propos de toute cette question de la libération des peuples et comment les programmes de développement cadrent-ils dans cet ensemble? Et qu'allez-vous faire entre-temps avant que la politique n'ait été confirmée, en ce qui concerne les pays du quart monde?

Le vice-président: Merci, monsieur Ogle.

Monsieur le sénateur, allez-y.

Senator Asselin: I believe that my honourable friend is making a very serious presentation. Let us take the period from 1970 to 1980, the last decade, it is quite clear that we did not manage to attain all the objectives that had been set in all areas where the Canadian International Development Agency was at work. It is even quite clear that there are places where we really blew it, as we say back home. But the fact remains, I believe, that every 10 years or so it is necessary for a government or a Parliament to take stock of the situation and plan for the coming decade what the government's external policy will be and also what its external aid policy is to be. Of course, we will take into account the errors we made during the seventies and, taking them into account, we will try to give a new direction to our foreign aid for the eighties, for the next 10 years.

You have put a rather important question concerning the famished populations and we have a case in point in Nicaragua. You also wanted to know if we could set up bilateral programs with countries like Nicaragua. Of course, it is the same old question. We do not want to punish populations in dire need. And when the time comes to send food aid to countries, we obviously do not hesitate to do so and to send what is, I think, acceptable. Canada has never balked at requests for aid from famine-striken countries, no matter what government was in power. I think that in this sense, we have been faithful to our policy of helping poor countries and, particularly, of sending food aid to countries which need it the most.

With regard to bilateral programs for a country like Nicaragua, I think that the member will also stop and wonder. Is the government of that country stable enough at that time for Canada to be undertaking bilateral programs? Obviously, each case is studied on its merits and in the case of Nicaragua, if an application for bilateral program is made, it will be thoroughly reviewed. One thing is certain, that is that we often ask ourselves whether Canada should invest immediatly in countries where the stability of the government leaves a lot to be

[*Text*]

Canada doit investir immédiatement dans des pays où l'instabilité gouvernementale laisse à désirer? Évidemment, ce sont là des objections qu'on a faites dans le passé. Je n'envisagerai pas cet après-midi la revue que nous ferons de notre nouvelle politique d'aide à l'étranger, mais une chose est certaine, cette question-là devra certainement être posée lorsque nous ferons l'étude de notre politique étrangère et de notre aide à l'étranger également.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator. One short question and answer.

Mr. Ogle: Senator, I really feel that you did not really answer the question I asked. I have no question at all about aid in the form of foodstuffs at the time of an emergency, none whatsoever. But I am really talking about financing a new country. It did not seem to be any trouble when there was a dictatorship, you know, that finally proved to be very unstable. I just wondered if there is a basic policy to sort of support regimes that are dictatorial and a fear of supporting regimes that are popular. I think that in the decade to come that is going to be really a key question. Do you know if there is a policy like that?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Ogle. Senator.

Le sénateur Asselin: Ecoutez! Cela est une décision qui doit se prendre au fur et à mesure qu'une demande semblable nous est faite. Et c'est encore là, évidemment, qu'intervient la présence du Secrétariat d'État aux Affaires extérieures au sein de l'ACDI. Si j'ai une demande d'un pays dont le gouvernement est dictatorial, je dois évidemment me diriger vers les Affaires extérieures et demander à Mme MacDonald si, en vertu de la politique extérieure du Canada, elle me conseille de faire tel ou tel mouvement ou de faire telle ou telle accommodation, d'établir tel ou tel programme avec ce gouvernement-là. Chaque cas est un cas d'espèce et doit être étudié à sa valeur. C'est pour cela que j'ai dit tout à l'heure qu'on ne peut pas avoir présentement une règle générale, une définition générale à donner au Comité, chose sûre et certaine. Si, évidemment, le Comité veut changer la façon dont doit être faite l'aide extérieure du Canada ce sera évidemment sa responsabilité. Pour le moment, nous devons nous en tenir à ce que j'ai dit, je pense.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator. That uses up the time. Mr. Duclos, please.

Mr. Blackburn: May I raise a point of order here, Mr. Chairman?

The Vice-Chairman: Yes, Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you. Did I understand correctly that the Minister said that it was up to the Committee to decide whether or not there would be an interpretation or a redirection of policy with respect to this kind of aid, vis-à-vis Nicaragua, or a dictatorship, or a nondictatorship?

Le sénateur Asselin: Non, je pense que vous m'avez mal saisi. Évidemment, le Comité fera l'étude qu'on lui proposera sur la nouvelle politique d'aide à l'extérieur. Même si les comités de la Chambre font des rapports, vous savez par expérience que pour ce qui est des rapports des comités, c'est

[*Translation*]

desired. These objections have been raised in the past and while I do not propose to review our foreign aid policy this afternoon, we will certainly have to ask ourselves this question when this review comes up.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur. Vous avez le temps de poser une brève question.

M. Ogle: Monsieur le sénateur, je ne crois pas que vous ayez répondu à ma question. Je ne conteste pas du tout l'aide alimentaire en temps de famine. Je parle de l'appui financier que peut recevoir un nouveau régime. Il ne semblait pas y avoir de problème à l'époque de la dictature qui, comme vous le savez, s'est finalement montré très instable. Je voudrais savoir s'il existe une politique comme quoi nous accordons notre appui aux régimes dictatoriaux et le retirons aux régimes populaires. Je crois que ce sera la question fondamentale des années à venir. Savez-vous s'il existe une telle politique?

Le vice-président: Merci, monsieur Ogle. Sénateur.

Senator Asselin: This is a decision that must be made each time we receive an application. And this is where, once again, the Secretry of State for External Affairs comes into the CIDA picture. If I receive an application from a country with a dictatorial government, I must go to External Affairs and ask Miss MacDonald whether, in view of Canada's foreign policy, it is advisable to make such and such a move or such and such an accommodation or establish such and such a program with that government. Each case is particular and must be studied on its merits. This is why I said that we cannot give the Committee a general rule, a general definition or anything precise. If the Committee wants to change Canada's foreign aid policy, it will have to assume the responsibility for doing so. For the moment, I think we will have to stick to what I have said.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur. Votre temps est écoulé. Monsieur Duclos, s'il vous plaît.

M. Blackburn: Puis-je invoquer le règlement, monsieur le président?

Le vice-président: Oui, monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci. Le ministre a-t-il bien dit qu'il reviendrait au Comité de décider s'il y a lieu de modifier la politique concernant l'aide au Nicaragua ou à d'autres pays, que le régime soit dictatorial ou non?

Senator Asselin: I think you misunderstood me. The Committee will naturally review the proposals on the new foreign aid policy. And while Committees report to the House, you know from experience that it is up to the government to sanction these reports in whole or in part and to order their implementation.

[*Texte*]

au gouvernement qu'il appartient de les accepter en partie ou totalement et à les mettre en application.

Mr. Blackburn: Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you. Mr. Duclos.

M. Duclos: Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais féliciter le ministre pour sa nomination. Ceci dit, je voudrais lui souhaiter deux choses: premièrement, de diriger l'Agence canadienne de développement international avec un esprit de générosité.

• 1635

Je pense qu'il est trop facile de se cacher derrière les problèmes économiques, financiers, et budgétaires du Gouvernement canadien qui n'ont aucune commune mesure avec la gravité des problèmes que l'on retrouve dans l'immense majorité des pays du monde entier. Alors, j'espère qu'on va cesser une fois pour toutes d'aller pleurer aux conférences internationales—j'espère, monsieur le ministre, que vous allez transmettre cela à vos collègues—et d'aller dire que nous avons des problèmes terribles au Canada et que, malheureusement, il faudra peut-être reculer un peu face à nos obligations internationales.

Je voudrais, monsieur le ministre, vous souhaiter une deuxième chose, vous souhaiter qu'on définisse une fois pour toutes avec précision vos responsabilités de façon à ce qu'on ne se retrouve pas, lors de la prochaine réunion, dans la situation où nous nous sommes trouvés après que mon collègue M. MacLaren eut soulevé une foule de questions extrêmement intéressantes auxquelles vous n'avez pas répondu du tout. Ecoutez, on a des choses à faire ici, à la Chambre des communes, au Sénat, et, si on a comme témoin un ministre qui ne peut pas répondre aux questions, eh bien, on va faire autre chose. Je pense qu'on s'entend là-dessus.

Vous avez mentionné qu'en ce qui a trait aux engagements du Gouvernement canadien en matière d'aide au développement international, il serait difficille, et je vous comprends et je suis d'accord avec vous, d'atteindre l'objectif idéal de 0.7 p. 100 du produit national brut. Actuellement, nous nous tenons à environ 0.5 p. 100 du produit national brut. Je ne vous demanderai pas de nous faire croire que nous allons nous diriger très rapidement vers 0.7 p. 100. Mais je voudrais, monsieur le ministre, et j'aimerais que vous répondiez précisément à cette question quand viendra le temps, que vous nous disiez que vous vous engagez au nom du gouvernement à garder pour l'aide au développement international le rythme de la croissance du produit national brut, c'est-à-dire à ne pas aller plus bas que le niveau où nous sommes actuellement. C'est ma première question.

Deuxièmement, je suis quand même rassuré un peu quand je lis dans votre exposé d'ouverture, et je cite:

> Quoi qu'il en soit, même dans une situation budgétaire tendue, nous maintiendrons notre engagement en ce qui concerne le développement économique et social équilibré des pays du Tiers monde. Je suis même convaincu que nous pourrons prendre certaines initiatives de façon sélective . . .

[*Traduction*]

M. Blackburn: Merci.

Le vice-président: Merci. Monsieur Duclos.

Mr. Duclos: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to congratulate the Minister on his appointment. This being said, I have two wishes for him: first, that he administer the Canadian International Development Agency in a spirit of generosity.

I think that it is too easy to hide behind the economic, financial and budgetary problems of the Canadian government, the seriousness of which cannot be compared with those faced by the majority of the world's countries. I hope that once and for all, we will stop whining at international conferences (and I hope, Mr. Minister, that you will pass the message on to your colleagues) about our terrible problems in Canada which unfortunately may lead us to renege a little on our international commitments.

I have a second wish for you, Mr. Minister. I hope that you will once and for all provide a specific definition of our responsibilities, so that at the next meeting we will not find ourselves in the same situation as that when my colleague Mr. McLaren raised a number of extremely interesting questions that you did not answer at all. Look here, we have work to do here in the House, and in the Senate, and if the Minister cannot answer the questions, then we will do something else. I think I've made myself perfectly clear.

You mentioned, with regard to the Canadian government's commitments to international development aid, that it would be difficult, and I agree with you, to meet the target of .7 per cent of our GNP. We are currently holding it at .5 per cent of our gross national product. I am not asking you to tell us that we will soon be aiming for .7 per cent. But I would like you to tell us, Mr. Minister, and I would like to provide a specific answer to this question in due time, that you commit yourself on behalf of the government to increase international development aid at the same rate as the gross national product. In other words, this means that it will not drop below the current level. That is my first question.

Secondly, I was reassured to read in your opening statement that, and I quote:

> Even in a constrained budgetary situation, however, we will maintain our commitment to the balanced economic and social development of countries of the Third World. I am confident, in fact, that we will be able to selectively take initiative.

[*Text*]

Et c'est précisément là que se situent toutes les questions qui ont été soulevées depuis le début de la réunion en ce qui a trait au Nicaragua.

Monsieur le ministre, je pense qu'il ne faut pas noyer le poisson avec le genre de réponse que vous nous avez donnée tantôt. C'est-à-dire, lorsqu'on avait la dictature Somoza au pouvoir, dictature qui n'était pas tellement stable puisque ce gouvernement a été renversé au mois de juillet de cette année, les organisations internationales, les grandes institutions financières internationales n'hésitaient pas à prêter généreusement. Et voici ma deuxième question. Si une demande vous était formulée par des représentants officiels du gouvernement du Nicaragua, est-ce qu'elle serait reçue avec sympathie par le Gouvernement canadien? Il ne faut pas oublier, monsieur le ministre, que ce pays se situe en Amérique du Sud, en Amérique latine. Évidemment, il y a Cuba qui n'est pas très loin. Il ne faudrait pas que dans un an, les dirigeants du gouvernement révolutionnaire du Nicaragua, ayant frappé à la porte des pays occidentaux, dont le Canada, et n'ayant pas reçu de réponse, se dirigent par la suite du côté des autorités cubaines et de M. Castro.

A ce sujet-là, je voudrais aussi vous demander si le principe qui veut que l'ACDI soit disposée à faire des contributions égales à celles des organisations non gouvernementales qui ont travaillé énormément et qui ont apporté une contribution intéressante jusqu'à maintenant dans le cas du Nicaragua, si ce principe-là, dis-je, est toujours valable. Est-ce que le Gouvernement canadien est au moins disposé, non pas à régler le problème du tremblement de terre, c'est fini cette histoire-là, oublions cela, cessons de parler de cela, mais à reconnaître qu'il y a un pays à reconstruire? Nous sommes des privilégiés, nous les Canadiens, dans la société internationale et est-ce que nous serons disposés à aider ces gens-là? Finalement, une dernière question. Est-ce que c'est sérieux ça, ce que déclarait Mme MacDonald à l'effet que:

• 1640

> Canada is tired of being an international nice guy and should drastically . . .

de façon drastique, monsieur le ministre,

> . . . modify its long evolved policy of concentrating on the world's least developed countries. The alternative is to focus on countries on the brink of graduating into the economic big time, like Mexico, Brazil and Venezuela, to better serve our trade interest.

Est-ce que c'est la politique officielle du gouvernement de cesser de concentrer notre aide en matière de développement international dans les pays les plus mal pris dans le monde pour se diriger plutôt vers les pays qui sont sur le point d'atteindre le «take-off» ou qui ont déjà atteint le «take-off» comme les pays que je viens de nommer? Évidemment, ce sont des pays avec lesquels on aurait plus de chances de retirer des bénéfices.

[*Translation*]

And this is probably where all of the questions on Nicaragua come into the picture.

I do not think, Mr. Minister, that you should try to muddle things by giving the kind of answers you have given. When the Simoza dictatorship was in power, though the government was not terribly stable, since it was overthrown in July of this year, international organizations and banking institutions did not hesitate to come through with generous loans. Here is my second question. If an application was submitted to you by official representatives of the Nicaraguan government, would it be viewed sympathetically by the Canadian government? We must not forget, Mr. Minister, that this country is situated in South America, in Latin America. Cuba is not very far away. We must not allow a situation where, next year, leaders of the revolutionary government in Nicaragua, having been turned down by western countries, including Canada, turn to Mr. Castro and Cuban authorities.

On this matter, I would also like to ask you whether the principle whereby CIDA matches nongovernmental organizations' contributions to Nicaragua is still valid. The earthquake problem is past history and we should forget about it now. But is the Canadian government at least willing to recognize that there is a country to be rebuilt? We Canadians are a privileged nation, are we willing to help these people? I have one last question. Was Miss MacDonald serious when she said:

> Le Canada en a assez de jouer les bonnes âmes sur le plan international et devrait apporter des modifications draconiennes . . .

drastically, Mr. Minister,

> . . . à sa politique de longue date qui consiste à concentrer son attention sur les pays les moins développés. Il pourrait plutôt, pour améliorer sa balance commerciale, accorder un statut spécial aux pays comme le Mexique, le Brésil et le Venezuela, qui sur le point d'entrer dans le monde industrialisé.

Is it official government policy for us to stop concentrating our international development aid on the least developed countries and direct it towards countries which are on the point of taking off or which have already experienced take-off, like the countries I have named? These countries are obviously the ones most likely to provide profits.

[*Texte*]

Mais je pense qu'il va falloir, un jour, cesser d'être mesquins et de toujours penser que notre politique d'aide en matière de développement international doit nous rapporter des bénéfices à court terme. Je pense qu'il faudrait penser un peu plus loin que le bout de notre nez, et penser aussi en termes d'obligations morales. Je vous remercie.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Duclos.

Le sénateur Asselin: Monsieur Duclos, je voudrais vous remercier des vœux que vous m'avez présentés, je les accepte avec plaisir.

Évidemment, mon esprit de générosité va valoir en autant que j'aurai les possibilité financières de le faire valoir. Je pense que je n'ai jamais été radin dans ce domaine-là et je pourrai certainement le faire valoir en temps et lieu.

Vous me demandez de définir avec précision ma fonction. J'ai apporté aujourd'hui le décret du conseil qui m'a nommé ministre responsable de l'ACDI. Alors, si vous voulez, je peux le déposer. Vous pourrez certainement le regarder, l'étudier et me faire vos commentaires, peut-être plus tard.

Vous me demandez de définir ma fonction. J'ai été nommé par le premier ministre pour assister Mme Macdonald et être responsable de l'administration de l'ACDI. Cela ne veut pas dire que je travaille en vase clos. Il est évident que je vois très souvent Mme Macdonald, je discute de mes problèmes et je lui demande des conseils. Voyons donc, on ne travaille pas séparés l'un de l'autre! Est-ce que vous voulez plus de précisions en ce qui concerne mes fonctions?

M. Duclos: Oui, bien sûr. Je crois qu'il y a une distinction à faire entre l'administration quotidienne du ministère ou d'une agence qui est, il me semble, la responsabilité du président de l'agence et l'élaboration des politiques qui, elle, doit relever du ministre, et vous êtes le ministre.

Le sénateur Asselin: Dans l'élaboration des politiques, évidemment, j'ai mon mot à dire. Mme Macdonald a son mot à dire également. Justement, je vous l'ai expliqué au début, c'est parce qu'il arrive souvent que les décisions prises par l'agence ont une influence directe sur la politique extérieure du Canada que je ne peux pas prendre ces décisions, voir à l'élaboration de ces politiques en vase clos et seul.

Toutes les fois que j'ai des doutes au sujet des décisions politiques, je dois évidemment voir Mme Macdonald pour savoir, sur le plan des relations extérieures du Canada, s'il convient que je prenne telle ou telle décision. C'est dans ce cadre-là que je dis que je travaille très étroitement avec Mme MacDonald.

Est-ce que vous voulez avoir d'autres précisions?

M. Duclos: Si vous me permettez, ce que je voudrais savoir . . .

The Vice-Chairman: Order, please. I think it is only fair to allow the witness to reply on the limited time he has left, Mr. Duclos.

Mr. Duclos: But he has asked me whether I want more precision.

Le sénateur Asselin: En ce qui regarde l'aide au développement, vous me dites que j'ai parlé, évidemment, de 0.7 p. cent

[*Traduction*]

I think that one day, we will have to stop being petty and thinking that our international development aid must bring in profits on a short-term basis. I think that we will have to think a little further ahead than the ends of our noses and think in terms of world responsibility. Thank you.

Le vice-président: Merci, monsieur Duclos.

Senator Asselin: Mr. Duclos, I would like to thank you for your wishes, which I accept with pleasure.

Naturally, I will be as generous as financial resources allow. I do not think I have ever been stingy in this area and I hope to prove it in due time.

You asked me to define my position. I brought with me today the Order in Council whereby I was appointed Minister responsible for CIDA. I could table it if you wish. You may certainly look at it, study it and comment, perhaps later.

You have asked me to define my role. I was appointed by the Prime Minister to assist Miss MacDonald and be responsible for the administration of CIDA. That does not mean that I work in a vacuum. I naturally see Miss MacDonald often, discuss my problems with her and ask her for advice. We do not work separately! Do you want me to be more specific about my responsibilities?

Mr. Duclos: Yes, of course. It seems to me that there is a distinction to be made between the daily running of a department or an agency, which is, in my opinion, the responsibility of the President of the agency, and the setting of policy, which is the responsibility of the Minister; you are the Minister.

Senator Asselin: I obviously have a voice in the setting of policy. Miss MacDonald also has a voice. What happens, as I explained, is that often decisions made by the Agency directly affect Canada's foreign policy; this is why I cannot make policy decisions in a vacuum or alone.

When I have doubts about political decisions, I have to consult Miss MacDonald to see whether the decision would be acceptable in the light of Canada's foreign policy. In this sense I work very closely with Miss MacDonald.

Is there any other information you would like to have?

Mr. Duclos: With your permission, I would like to know . . .

Le vice-président: A l'ordre s'il vous plaît. Étant donné qu'il reste très peu de temps, je crois qu'il faudrait permettre au témoin de répondre.

M. Duclos: Mais il m'a demandé si je voulais d'autres précisions.

Senator Asselin: With regard to development aid, you say that I hope of .7 per cent of the gross national product. I have

[*Text*]

du produit national brut. Je l'ai dit au début, c'est un objectif idéal que tous les pays industrialisés essayent d'atteindre, mais je ne peux pas vous promettre que nous allons conserver l'an prochain le rythme de 0.5 p. cent que nous avons actuellement. Si je suis capable d'avoir plus de 0.5 p. cent, le minimum que je disais . . . Mais je ne suis pas capable de vous promettre si j'aurai 0.5 ou 0.53 ou 0.54! Cela va dépendre évidemment des circonstances économiques et financières du pays.

M. Duclos: Ce sera au moins 0.5?

Le sénateur Asselin: Je ne le sais pas! Ne me demandez pas de m'engager ou de vous dire que je vous promets que ça n'ira pas en bas de ça ni en haut de ça! Voyons, il faut être sérieux. Je ne peux prévoir, moi, ce qui arrivera l'an prochain sur le plan économique, sur le plan financier, au Canada. Je pense bien que vous ne me demanderez pas de faire ces prévisions-là, monsieur Duclos?

M. Duclos: Eh oui! Je vous le demande.

Le sénateur Asselin: Écoutez, vous me le demandez, mais je ne peux pas vous le dire.

• 1645

Vous me demandez également si une demande faite par le Nicaragua serait étudiée. Il est évident . . .

M. Duclos: Avec sympathie.

Le sénateur Asselin: C'est toujours avec sympathie. Je connais le problème du Nicaragua, tel que vous l'avez exprimé. J'en connais le problème pour avoir demandé à mes fonctionnaires de m'en parler. On m'en a parlé avec beaucoup de sympathie et si jamais il y avait une demande, certainement qu'elle serait étudiée, avec sympathie, sympathie au cube je vous le dis.

En ce qui concerne les organisations non gouvernementales, j'ai beaucoup de respect pour ces organisations non gouvernementales parce que lorsque je suis allé en Afrique avec le premier ministre, nous avons visité des projets que ces groupes non gouvernementaux mettent de l'avant. J'ai été extrêmement impressionné par le dévouement que ces gens-là mettent dans l'exécution de leurs projets. Et soyez sûrs que je tiendrai compte, lorsque l'on fera le Budget pour l'an prochain, de l'aide que nous pouvons apporter aux organisations non gouvernementales. Si on peut l'augmenter, on le fera avec grand plaisir.

Vous avez autre chose?

M. Duclos: La déclaration de Mme MacDonald . . .

Le sénateur Asselin: Oui, sur ce, évidemment, vous comprendrez que vous devez être raisonnables aussi. Ne me demandez pas de commenter les déclarations de Mme MacDonald. Vous la voyez souvent devant votre comité, vous avez la chance de l'interroger et de la contre-interroger. C'est facile pour vous de me demander: «Voulez-vous commenter une telle déclaration.» Il est fort possible que dans des termes différents, je dise la même chose que Mme MacDonald. Mais vous me direz après cela: «Eh bien, vous vous contredisez.» Alors, ce n'est pas moi qui prendrai cette chance-là. Si vous avez à

[*Translation*]

said that this is the target which all industrialized countries hope to attain, but I cannot promise that I will keep up the current .5 per cent rate. If I can get more than .5 per cent, the minimum that I referred to . . . But I cannot promise you that I will get .5, .53 or .54. That will depend on the country's financial and economic situation.

Mr. Duclos: Will it be less than .5 per cent?

Senator Asselin: I do not know! Do not ask me to commit myself or promise you that it will not go any higher or lower than that! We have to be reasonable about this. I cannot predict what will happen next year, financially and economically, in Canada. You are not asking me to make predictions, are you, Mr. Duclos?

Mr. Duclos: Yes! I am asking you.

Senator Asselin: You may well ask, but I cannot tell you.

You are asking me if a request made by Nicaragua would be given consideration. It is obvious . . .

Mr. Duclos: Sympathic consideration.

Senator Asselin: It is always in sympathic way. I am quite aware Nicaragua situation as you described it. I know the problems because I asked the officials of my department to explain them to me. They gave me a very sympathic presentation and, should Nicaragua make a request, I can assure you that it will be given very sympathic consideration.

As far as non-governmental organizations are concerned, I hold them in great respect. When I went to Africa with the Prime Minister, we visited some projects sponsored by these non-governmental groups. I was extremely impressed by the dedication shown by those involved. During the preparation of the next budget, I can assure you that I give consideration to the financial help that we can offer these non-governmental organizations.

If we can increase this financial aid, we will gladly do so. Do you have another question?

Mr. Duclos: I would like to come back on the statement made by Miss MacDonald . . .

Senator Asselin: Well, let's be reasonable about this. You cannot ask me to comment upon the statements made by Miss MacDonald. You have many opportunities to question and cross-examine her when she appears before your committee. It is very easy for you to ask me; "would you care to comment upon this statement." I might well say the same things as Miss MacDonald, though in different terms. But I would not like you to come back afterwards and tell me that I am contradicting myself. I do not want to run the risk. If you want to obtain some clarification from Miss MacDonald, you can do it in the

[*Texte*]

demander à Mme MacDonald d'expliquer une déclaration, vous pouvez le faire à la Chambre des communes; vous avez cette chance, vous êtes à la Chambre et vous pouvez le faire tous les jours. Mme MacDonald vient devant le comité quand vous voulez la voir devant le Comité. Alors, je ne vais pas commencer à faire des commentaires sur ses déclarations. Après cela, je serais accusé au Sénat ou ailleurs d'avoir contredit le secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

The Vice-Chairman: Now we will move on to the next questioner, Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to congratulate you, Mr. Minister, on your appointment. There have been many Liberal and Conservative senators that have filled the role of Ministers over the years—mostly Liberals—and I am sure you will handle your portfolio in your usual efficient manner.

I would like to discuss some of the recent mismanagement in CIDA which amounts to, I am told millions. I would like to discuss this latest revelation about these fork-lift trucks that were found rusting and rotting away in Tanzania. The report says that a pile of rusty junk sprinkled with Canadian maple leaves stands at the entrance of the Dar es Salaam Harbour in Tanzania as a silent monument to a massive foul-up in Canada's foreign aid. The junk pile is comprised of scores of fork-lift trucks, which never worked, given to Tanzania by the Canadian International Development Agency.

Now, I understand this transaction came under the previous president and this is just something that you have inherited. Among some of the abuses that were found were these fork-lift trucks where there was not a proper training program in Tanzania for mechanics, nor was there any maintenance instructions for the fork-lifts. The trucks were wrong for the tropics and overheated. On occasion, radiators were filled with salt water which wrecked the engines. According to Mr. Dupuy, no one has been fired for mismanagement and there will be no witch hunt to find out what went wrong. I find that rather strange, Mr. Minister.

Also it is reported that the government has spent $250,000 for another study of the situation which those on the ground say is pointless because most of the fork-lifts are a write-off and cannot be repaired. According to a Mr. Charlie Patterson a technical expert, people in Tanzania live apart and do not mingle with Tanzanians and do not really know what is going on.

Also, over the past few years we have had other reports of over-commitment of funds in CIDA to various projects wherein up to 300 per cent of the allotted amount was overspent. Also there have been occasions brought to our attention a few years ago about cheques floating around the world. I recall one in which a $2 million cheque was going to Africa and back to New York. They did not know what to do with it and finally it got deposited in a bank in Kenya, in a no interest account, for

[*Traduction*]

House: you have this opportunity, you can question here any day in the House. Miss MacDonald appears before the committee whenever the committee members want her to appear. Therefore, I do not want to start commenting upon her statements. I do not want to be accused afterwards in the Senate or elsewhere of contradicting the Secretary of State for External Affairs.

Le vice-président: Nous passons maintenant au prochain orateur, M. McKenzie.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président.

Je voudrais vous féliciter monsieur le ministre, pour votre nomination. Il n'est pas rare qu'un sénateur libéral ou conservateur occupe des fonctions ministérielles, mais ces dernières années nous avons surtout eu des sénateurs du Parti libéral. Je suis certain que vous vous acquitterez de vos fonctions avec l'efficacité qui vous est habituelle.

J'aimerais discuter de certaines erreurs de gestion au sein de l'ACDI, erreurs qui se chiffrent m'a-t-on dit, en millions de dollars. J'aimerais parler de l'histoire qui a été révélée récemment et où il est question de camions-élévateurs à fourche que l'on a découvert en train de rouiller en Tanzanie. Le rapport précise qu'on peut voir à l'entrée du port *Dar es Salaam* en Tanzanie un amoncellement de matériel rouillé aux armes du Canada, monument silencieux à la gloire du fiasco de l'aide extérieure canadienne. Ce tas de ferraille est essentiellement constituée de camions élévateurs à fourche, offerts par l'Agence canadienne de développement international à la Tanzanie mais qui n'ont jamais fonctionné.

Si j'ai bien compris, cette opération s'est faite sous votre prédécesseur, et vous en avez donc hérité. Parmi les abus dénoncés, on a constaté que les mécaniciens tanzaniens n'avaient pas été formés de façon efficace au maniement de ces engins, et qu'ils n'avaient reçu aucune instruction quant à leur entretien. Peu adaptés à un climat tropical, les moteurs des camions chauffaient beaucoup trop. Dans certains cas, des radiateurs avaient été remplis avec de l'eau de mer, ce qui n'a pas arrangé les moteurs. M. Dupuis nous dit que personne n'a été congédié pour motif de mauvaise gestion et il nous dit également qu'aucune enquête ne sera faite pour trouver les coupables. Je trouve cela surprenant, monsieur le ministre.

Il paraîtra également que le gouvernement aurait dépensé $250,000 pur effectuer une étude de la situation, étude que les responsables régionaux jugent inutile puisque la majorité des camions-élévateurs à fourche sont une perte sèche et ne peuvent pas être réparés. D'après M. Charlie Patterson, un expert technique, les spécialistes qui sont envoyés en Tanzanie vivent à part, ne se mélangent pas aux Tanzaniens et ignorent ce qui se passe.

Nous avons également pris connaissance au cours des dernières années de nombreux dépassements de devis, pouvant aller jusqu'à 300 p. 100 des crédits approuvés au titre de l'ACDI. On nous a également parlé il y a quelques années d'une histoire de chèques flottants, et en particulier d'un chèque de 2 millions de dollars qui faisait la navette entre l'Afrique et New York. Personne ne savait quoi faire avec et finalement ce chèque a été déposé dans une banque du Kenya,

[*Text*]

some strange reason. I do not know why it ever left Canada when they were not ready for the money in Africa; it should have been left in an account here drawing interest. Also, when we first brought this up a couple of years ago, one of the CIDA vice-presidents admitted an error in timing, transferring more than the $2 million around.

• 1650

We have had other reports over the years. At the end of the fiscal year, CIDA would have large amounts of money left over. One year there was $117 million left over, Mr. Minister, and they scurried around to spend it wherever they could in the dying days of the fiscal year, just to get rid of it. We have pursued this in past Committees over the years and we have called for a complete investigation into these particular matters, but of course it was always blocked and turned down by the Liberal members on the Committee when we raised these matters. I understand that you have adopted some new procedures to have control over expenditures, and I wonder if you could explain to the Committee just what you have done and are planning to do with regard to having some control over the large amounts of money that are going to these different countries.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. McKenzie.

Senator Asselin: This morning after I was sworn in as a minister I met Mr. Dupuy, the President of CIDA, and after a chat he said, "Now I have some news to announce to you, and I have some bad news too." I asked him so start with the bad news, and the bad news was the point you have just raised about the mismanagement by some of the people in our department. He spoke about this question of forklifts in Dar es Salaam. When I was in Africa with the Prime Minister, Mr. Dupuy and I, when we were in Dar es Salaam, went for a visit to what I will call a cemetery of forklifts lying not far from the wharf. They had been hidden perhaps by the government, I do not know. At least we found the place where they were located, and it was a pitiful spectacle to see so many machines not in working order. Mr. Dupuy explained to me that he was aware, being not too far away, that the situation had happened. Mr. Dupuy and I decided that we could save a few of them, and we entered into discussion with governmental authorities of the Government Tanzania. They told us that if we could invest, I will say, about $250,000 they might find some mechanics available to look after these forklifts, to try to repair them. I cannot give you the exact number of machines that have been repaired up to now, but I think we have saved a good number.

Mr. Michel Dupuy (President, Canadian International Development Agency): Out of the 152, about 80 are in operation now and probably 30 more are retrievable.

Senator Asselin: So we will try to save as many as we can.

You have spoken of all the mismanagement. As you know, CIDA is a big department. We have about 1,000 persons working and it is very difficult to supervise everybody. But I

[*Translation*]

sur un compte ne portant pas intérêt, on ignore pour quelle raison. Je me demande même pourquoi cette somme a quitté le Canada, puisque les Africains ne sont pas prêts à l'utiliser. On aurait mieux fait de déposer ce chèque ici dans un compte portant intérêt. Lorsque nous avons soulevé cette question pour la première fois il y a deux ans, un des vice-présidents de l'ACDI a admis qu'une erreur de date avait été commise. Plus de 2 millions de dollars ont donc été transférés.

Ce ne sont pas les seuls rapports du genre que nous ayons reçu depuis quelques années. Il n'est pas rare qu'en fin d'année financière, l'ACDI se trouve à la tête de sommes considérables non dépensées. Monsieur le ministre, il restait une année à l'ACDI 117 millions de dollars, qu'on s'est bien évidemment dépêché de dépenser au cours des derniers jours de l'année financière. Nous avons soulevé cette question à plusieurs reprises en Comité et nous avons demandé une enquête approfondie sur la question. Néanmoins, nos demandes ont toujours été contrecarrées et rejetées par les députés libéraux des comités. Étant donné que vous semblez adopter de nouvelles procédures de contrôle des dépenses, vous pourriez peut-être expliquer au Comité ce que vouz avez fait, et ce que vous entendez faire pour contrôler l'aide extérieure canadienne.

Le vice-président: Merci, monsieur McKenzie.

Le sénateur Asselin: Ce matin, après avoir prêté serment, j'ai rencontré M. Dupuy, le président de l'ACDI. Nous avons bavardé et il m'a dit qu'il avait de bonnes nouvelles et de mauvaises nouvelles à m'annoncer. Je lui ai demandé de commercer par les mauvaises nouvelles et il a précisément soulevé la question des erreurs de gestion commises au sein de l'ACDI. Il m'a parlé de l'affaire des camions élévateurs à fourches de Dar es-Salaam. Lorsque M. Dupuy et moi-même nous sommes rendus en Afrique avec le premier ministre, nous avons visité, non loin du port de Dar es-Salaam, ce que nous pourrions appeler un cimetière de camions à fourches. Peut-être le gouvernement tanzanien les avait-il cachés là, je l'ignore. Nous avons donc découvert l'endroit où ils étaient cachés et j'avoue que c'est un spectacle désolant que de voir un si grand nombre d'engins désaffectés. M. Dupuy m'a expliqué qu'il était au courant de l'affaire. Nous avons donc, lui et moi, entrepris de sauver quelques-uns de ces camions et nous sommes entrés en contact avec les autorités du Gouvernement de Tanzanie. Ils nous ont dit que si nous pouvions leur accorder $250,000 supplémentaires, ils pourraient peut-être trouver des techniciens capables de réparer ces camions. Je ne peux pas vous donner le nombre des camions qui ont été réparés jusqu'à présent, mais je crois que nous avons réussi à en sauver un grand nombre.

M. Michel Dupuy (président, Agence canadienne de développement international): Quatre-vingts camions sur 152 sont actuellement en service et nous pensons que 30 autres pourront être réparés.

Le sénateur Asselin: Nous essaierons d'en récupérer le plus grand nombre.

Vous avez parlé de mauvaise gestion de l'ACDI. Comme vous le savez, l'ACDI est un ministère important. Nous avons un effectif d'environ 1,000 personnes et il est très difficile de

[*Texte*]

will tell you something: when I arrived M. Dupuy submitted to me that we should do something in order to reinforce our financial supervision. I have spoken with Mr. Aitchison, who is the Comptroller of CIDA, and he told me, "If you want me to do a good job, Mr. Minister, I need 16 more people working with me". After having given me his explanation, I think he was right in asking for this requirement. So I went to see the Treasury Board, I explained the situation, and I said to the President, "If you want me to have stricter supervision of the control of the finances of CIDA, I need those 16 experts in finance".

• 1655

I am happy to announce to the Committee that last week I received permission to hire these 16 people. They are going to try to establish new and better sources of control of the finances of CIDA and I assure you that the instruction has been given by the President of CIDA and by myself that we are going to follow very carefully all the expenditures that are going to be made in CIDA and a report is going to be made to me and to Mr. Dupuy and also by the Comptroller very often so that we can better check what is going on financially in CIDA.

Mr. McKenzie: So you brought in new controls to supervise each program. This 300 per cent runover . . . I do not even know how you can even complete the project or where you would get the money from to do it. So I am glad that you have brought in these new controls and that will certainly be welcomed by Canadians, I can assure you of that.

Do you have any idea of the total cost to restore these fork lifts, the ones you cannot repair? What was the cost to repair these 80 or so? Have you got a dollar figure to correct this whole blunder?

Senator Asselin: May I ask Mr. Dupuy to answer?

The Vice-Chairman: Thank you, Senator. Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: Thank you, Mr. Chairman. Basically, the $250,000 that we provide is for training people. The actual overhaul will be at the expense of the Government of Tanzania, who is in the course of negotiating some arrangements with the original supplier. My understanding is that it costs $20,000 to $25,000 per unit. The original price of the unit must have been around $60,000. The Government of Tanzania has come to the conclusion that rather than leave them as scrap it is a better use of their money to overhaul, repair, and recondition those which can be reconditioned than to buy new ones bearing in mind that the need for lift trucks in Dar es Salaam continues to be acute.

Mr. McKenzie: That is all I had to say. Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you very much, Mr. Dupuy. We have eight people on the list. It is not 4.55 p.m. and if everyone will agree to five minutes we can wind it up just after 5.30 p.m.

[*Traduction*]

surveiller tout le monde. Il y a quelque chose que j'aimerais vous dire: lors de mon arrivée, M. Dupuy m'a soumis quelques suggestions quant à la façon de renforcer notre contrôle financier. M. Aitchison, le contrôleur de l'ACDI m'a dit que si je voulais qu'il puisse faire un bon travail, il lui fallait 16 personnes de plus. Les explications qu'il m'a données m'ont poussé à croire qu'il avait raison de faire cette demande. Je suis donc allé voir le président du Conseil du Trésor pour lui expliquer la situation et lui dire qu'un contrôle plus sévère des finances de l'ACDI nécessitait l'emploi de 16 spécialistes de plus.

J'ai le plaisir d'annoncer aux membres du comité que la semaine dernière j'ai reçu l'autorisation d'embaucher ces 16 personnes. Elles vont essayer de mettre en place de meilleures méthodes de contrôle des finances de l'ACDI et je puis vous assurer que le président et moi-même allons surveiller de très près toutes les dépenses et que des rapports très fréquents sur les opérations financières de l'ACDI nous seront soumis par le contrôleur lui-même et par ses services.

M. McKenzie: Vous avez donc mis en place de nouveaux contrôles pour superviser chacun des programmes. Ce dépassement de 300 p. 100 . . . je ne sais même pas si vous parviendrez même à mener à terme ce projet ou même si vous pourrez trouver l'argent nécessaire. Je suis donc heureux que vous ayez mis en place ces nouveaux contrôles dont se féliciteront certainement les Canadiens, je peux vous en assurer.

Avez-vous une idée de ce que coûtera la remise en état de ces camions-élévateurs, ceux que vous ne pouvez réparer? A combien s'est montée la facture pour les 80 qui ont été réparés? Combien nous a coûté cette boulette?

Le sénateur Asselin: Puis-je demander à M. Dupuy de répondre?

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur le sénateur. Monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Je vous remercie, monsieur le président. Les 250,000 dollars que nous fournissons sont destinés à la formation. La révision des véhicules se fera au dépens du gouvernement de la Tanzanie qui est en train de négocier une entente avec le fournisseur. Je crois que cela coûtera de 20 à 25,000 dollars par unité. Le prix original devait être d'environ 60,000 dollars. Le gouvernement de Tanzanie a décidé qu'il était plus avantageux de faire réviser, de faire réparer et reconditionner les véhicules qui pouvaient l'être plutôt que d'en acheter de nouveaux car il ne faut pas oublier que le besoin de camions-élévateurs à Dar esSalaam continue à être aigu.

M. McKenzie: C'est tout ce que j'avais comme question à poser. Je vous remercie.

Le vice-président: Je vous remercie infiniment, monsieur Dupuy. Il nous reste encore huit personnes inscrites. Il est maintenant 16 h 55 et si chacun veut bien se contenter de 5 minutes nous pourrons terminer aux environ de 17 h 30.

[*Text*]

Some hon. Members: Agreed.

The Vice-Chairman: The next questioner is Mr. Lapointe; five minutes.

M. Lapointe: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je voudrais me joindre à mes collègues pour vous présenter mes félicitations pour la nomination que vous avez eue. Comme je n'ai que cinq minutes, je ne m'étendrai malheureusement pas là-dessus.

Vous avez déclaré, monsieur le ministre, au Sénat et je cite:

> ... il est l'intention du ministre des Finances de réduire l'aide du Canada à certains organismes internationaux afin de favoriser davantage l'aide bilatérale.

Vous avez déclaré cela au Sénat le 11 octobre.

Dans le discours que vous avez prononcé hier à Montréal, vous avez indiqué que l'aide liée demeurera à son niveau actuel. Dans le même discours, vous avez indiqué que le budget de l'ACDI serait coupé de $90 millions, ce qui représente une coupure d'environ 13 p. 100. Alors, est-ce dire que les $90 millions de coupures ne s'appliqueront qu'aux programmes multilatéraux et ne s'appliqueront pas aux programmes d'aide bilatéraux?

• 1700

Et si vous me permettez une seconde question parce que je n'ai que cinq minutes, je vous demanderai si c'est à cause de ces coupures envisagées de 90 millions de dollars que nous fermerons d'ici le 31 décembre le Bureau du CRDI à Québec, privant ainsi cet important organisme d'aide multilatérale de la plupart de ses employés francophones?

Le sénateur Asselin: Vous me rappelez les déclarations que j'ai faites au Sénat le 11 octobre.

Oui. Lorsque je parle d'une réduction de 90 millions de dollars, je l'ai dit à Montréal, monsieur Lapointe, je pense qu'il faut s'entendre. Il y a des gens qui diront «non, il n'y aura pas de réduction pour l'an prochain», et ils ont raison aussi. En voici l'explication. Lorsque, évidemment, on nous a demandé de réviser nos budgets à cause des restrictions budgétaires qu'on nous imposait, nous avons, et vous le savez car vous avez été dans les affaires extérieures, vous savez, dis-je, qu'un projet de l'ACDI ne vient pas au monde du jour au lendemain. Cela peut prendre deux ans avant de le mettre en application. Alors, on a dit que l'on va peut-être devoir retarder certains projets qui n'avaient pas été acceptés, je dirais, bilatéralement par les deux gouvernements; mais il y avait des discussions préparatoires qui permettaient de dire: eh bien, on pourrait peut-être s'embarquer avec tel gouvernement étranger dans tel projet ... Alors, nous en avons fait le tour, et sans identifier des projets aujourd'hui, des projets qui évidemment n'étaient pas en marche, on a pensé qu'on devrait retarder certains engagements que nous voulions prendre avec d'autres pays pour faire des projets mutuels.

Si je regarde l'ensemble, c'est à vol d'oiseau évidemment que j'ai fait mon calcul, si je regarde, dis-je, l'ensemble de ces projets-là qui ont été retardés, tant sur le plan bilatéral que sur le plan multilatéral, j'ai pu dire qu'il serait peut-être question que certains organismes internationaux puissent avoir à subir

[*Translation*]

Des voix: D'accord.

Le vice-président: Le suivant est M. Lapointe. Cinq minutes.

Mr. Lapointe: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I would like to join with my colleagues in congratulating you on your appointment. Since I have only five minutes, I must unfortunately leave it at that.

Mr. Minister, you stated in the Senate and I quote:

> The Minister of Finance intends to reduce Canada's assistance to some international organizations in order to increase its bilateral assistance.

That is the statement you made in the Senate on October 11.

In the speech you delivered yesterday in Montreal, you indicated that tied aid would remain at its present level. In the same speech, you indicated that the budget of CIDA would be cut down by $90 million, which represents a cut of about 13 per cent. Does this mean then that the $90 million cut will apply only to multilateral programs and not to bilateral ones?

If you would allow me a second question because I only have five minutes, I would like to know whether it is because of this expected $90 million cut that the decision was made to close as of December 31 the Quebec Office of the IDRC, thus depriving this important multilateral aid organization of the greater part of its French-speaking employees?

Senator Asselin: You are referring to the statements which I made in the Senate on October 11.

Yes. When I talk about a $90 million reduction, as I said in Montreal, Mr. Lapointe, I think we have to understand what is being said. Some people claim that there will be no reduction for next year, and they are also right. Here is the explanation. When we were asked to review our budget in the light of the restrictions being imposed, we started our examination and, as someone who has been in External Affairs, you know quite well that a CIDA project is not brought into existence overnight. Its implementation may take up to two years. Therefore, we concluded that we might have to delay certain projects which had not been accepted, I mean accepted bilaterally by the two governments; but preparatory discussions were held so that we were in a position to envisage joint undertaking with such and such a foreign government ... consequently, we examined all aspects of the question and without identifying any projects today, since they were projects which had not yet reached the implementation stage, we realized that we would have to postpone certain commitments which we wanted to enter into with other countries with a view to a joint undertaking.

Taking a quick look at the entire range of projects which have been delayed, both bilateral and multilateral, I realize that some international organizations may be affected by the reduction; since the Minister of Finance admitted this, then it is possible that such effects may be felt ... obviously, this will

[*Texte*]

des réductions; le ministre des Finances l'a dit, il est possible que cela arrive . . . Évidemment, cela sera décidé lorsque les prévisions budgétaires du ministère seront déposées devant la Chambre. Je ne peux pas prévoir qu'il n'y aura pas de changements sur ce que j'ai dit, sur ce que vous avez souligné. Peut-être qu'au mois de mars quand on déposera les prévisions budgétaires du ministère des Affaires extérieures et les miennes, on aura peut-être trouvé un moyen de ne pas faire ces coupures-là. Mais pour le moment, si on veut appliquer les restrictions budgétaires du gouvernement, il faudra penser à aller jusqu'à ce montant-là, sans doute. Mais cela s'appliquera autant sur le plan multilatéral que sur le plan bilatéral.

En ce qui regarde le CRDI . . . écoutez, monsieur Lapointe, vous avez raison . . . J'ai été mis au courant du problème, et je peux vous garantir que ce n'est pas le ministre responsable de l'ACDI qui va fermer le CRDI. Vous comprendrez que . . .

M. Lapointe: Le ministre des Affaires extérieures?

Le sénateur Asselin: Le ministre des Affaires extérieures non plus. C'est parce que cette décision-là, je pense, a été prise par le président du CRDI, qui dans ses attributions a le pouvoir, sans consulter le ministre, de faire les coupures qu'il entend. Et dans ce cas-là je pense que le président a aboli le service de la vice-présidence. C'est cela, n'est-ce pas? La section de la vice-présidence qui comporte évidemment des anglophones et des francophones; mais le vice-président était francophone. Et je dois vous dire que j'ai soulevé en Haut lieu cette question, et on m'a répondu que M. Head, dans le mandat que lui avait confié le gouvernement, comme il avait un organisme indépendant dépendant évidemment du ministère des Affaires extérieures, il pouvait prendre toutes les décisions voulues . . . Et apparamment, M. Head aurait dit qu'il suivait les directives du Conseil du Trésor à savoir qu'il coupait de 2 p. 100 les effectifs en personnels. Il a donc supprimé la vice-présidence. Mais je vous prie de me croire, monsieur Lapointe, que ce n'est pas sur la recommendation d'aucun des ministres de la Couronne que M. Head à fait cette coupure-là. C'est lui qui l'a faite seul, sans consulter aucun ministre.

M. Lapointe: Vous ne pouvez probablement pas répondre immédiatement à cette question supplémentaire, monsieur le ministre, mais peut-être que le président de l'ACDI pourrait s'engager à fournir aux membres de ce comité les renseignements sur les endroits où ont été effectuées les coupures de 2 p. 100 demandées par le président du Conseil du Trésor au mois de juin dernier et sur les postes qui ont été affectés au sein de l'ACDI.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Lapointe.

Can that be done, Senator?

Le sénateur Asselin: Non, c'est correct. Le président est-là, il va le faire.

The Vice-Chairman: The next questioner, Mr. Robinson.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Thank you, Mr. Chairman.

First, let me congratulate the Minister, who has already been receiving congratulations from everyone else.

Senator Asselin: Thank you.

[*Traduction*]

be decided when the department's estimates are tabled in the House. I cannot foresee any changes in what I said and in what you pointed out. It may be that when the Department of External Affairs and my own department's estimates are tabled in March, a way will have been found to avoid making such cuts. But at the present time, if we are to apply the government's budgetary restrictions, then we will probably have to pare off that amount. But this applies both to multilateral and bilateral programs.

As far as the IDRC is concerned . . . yes, Mr. Lapointe, you are quite right . . . I have been informed of the problem and I can assure you that it is not the Minister responsible for CIDA who will be closing down the IDRC. You realize that . . .

Mr. Lapointe: The Minister of External Affairs?

Senator Asselin: Nor the Minister for External Affairs. The decision was taken by the Chairman of the IDRC whose mandate grants him the power to make such cuts as he deems necessary without consulting the Minister. In this particular case I gather that the Chairman decided to do away with the Vice-Chairman's section, did he not? The Vice-Chairman's section is, of course, made up of both English and French speakers; vut the Vice-Chairman was a French speaker. I should say that I raised the matter in high places and I was told that Mr. Head, under the mandate entrusted to him by the government, as Chairman of an independent organization coming under the Department of External Affairs, was entitled to make the required decisions . . . It would appear that Mr. Head said that he was following the Treasury Board's directives in reducing staff by 2 per cent. He therefore eliminated the Vice-Chairmanship. But, please believe me, Mr. Lapointe, such a cut was not made on the recommendation of any Minister of the Crown. He alone made the decision, without consulting any Minister.

Mr. Lapointe: You probably will not be able to give me an immediate answer to the supplementary question, Mr. Minister, but perhaps the President of CIDA might undertake to provide the members of this Committee with precise information on where the 2 per cent cut requested by the President of Treasury Board last June has been made, specifying which positions within CIDA have been affected.

Le vice-président: Merci, monsieur Lapointe.

Peut-on faire cela, monsieur le sénateur?

Senator Asselin: Yes, the President is here, he will undertake to do so.

Le vice-président: Je donne la parole à Monsieur Robinson.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Merci, monsieur le président.

Je voudrais d'abord féliciter le ministre qui a déjà reçu des félicitations de tous ceux qui m'ont précédé.

Le sénateur Asselin: Merci.

[*Text*]

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): But I remember when he served in the House and he served well, and I hope will serve well in the other place as well. I also want to congratulate his Deputy Minister, M. Dupuy, for being able to carry on and do the job that he does with the meagre amount of funds that are available to him.

But I am disappointed, Mr. Minister, to learn that you are saying, and you said it in your comments earlier, whether you intended it or not—and I hope you did not but you said it in any event—that the amount that might be devoted for CIDA might be reduced to as much as 0.04 per cent. This is one figure that you raised and, if you do not recall doing it, I hope you will look at the transcript later and respond to this. I would certainly hope that the amounts being spent would not fall below what it is at the present time, at least, even though you are not taking into account inflation.

You might comment on that at the moment and then I have two other questions, because I have a very short period of time, as you know.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Robinson.

Le sénateur Asselin: Monsieur le député, je l'ai dit tout à l'heure à M. Duclos, c'est l'objectif du ministre d'État chargé de l'ACDI de consacrer le plus d'argent possible à l'aide à l'étranger. Comme plusieurs députés l'ont expliqué ici cet après-midi, je pense que sur le plan international, les autres pays sont en mauvaise position et que c'est le devoir du Canada de leur venir en aide. Je ne peux pas vous dire que le 0.4 p. 100 sera maintenant ou 0.5. Une chose est certaine, c'est que je serais prêt à faire tous les efforts nécessaires pour tâcher qu'on ait le plus d'argent possible pour remplir nos responsabilités sur le plan international.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Now, Mr. Minister, I would like to ask you this question. What, if anything, is CIDA doing in Cambodia at the present time or what, if anything, is CIDA prepared to do to assist Cambodians?

Le sénateur Asselin: Vous savez, je pense, que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a annoncé ce matin qu'elle consacrerait 5 millions de dollars aux organismes des Nations-Unies pour l'aide alimentaire au Kampuchea. Évidemment, le problème que nous avions, c'était de savoir si les vivres achetés avec notre argent se rendraient à destination. C'est le gros problème. Nous avons pris des renseignements auprès des organismes internationaux qui sont sur place et surtout auprès des organisations non gouvernementales. On nous assure qu'hier, il y avait cinq bateaux d'entrés, heureusement, et j'espère que cela va continuer, que les populations vont profiter de l'aide que les États-Unis, le Canada et d'autres pays ont décidé de leur accorder.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Now, what do I have, one more question?

The Vice-Chairman: Yes, you have.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): All right, this will have to be the last one.

Mr. Minister, as you know, last night was Hallowe'en night and thousands, I guess millions, of children in Canada were collecting for UNICEF, and I wonder if you can tell us how

[*Translation*]

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je me souviens qu'il a fait un très bon travail à la Chambre et j'espère que ses services au Sénat seront tout aussi excellents. Je voudrais également féliciter son sous-ministre, M. Dupuy, de son succès en remplissant ses fonctions malgré le budget réduit dont il dispose.

Mais je suis déçu, monsieur le ministre, d'apprendre, d'après ce que vous avez dit tout à l'heure, même si ce n'était pas votre intention, et j'espère que ce ne l'est pas, que les crédits consacrés à l'ACDI pourraient être réduits jusqu'à concurrence de 0.04 p. 100. C'est un chiffre que vous avez mentionné et, si vous ne vous en souvenez pas, vous pourrez vérifier cela en lisant le compte rendu et me donner une réponse après. J'espère beaucoup que le budget de l'ACDI ne sera pas inférieur à ce qu'il est actuellement, même si on ne tient pas compte de l'inflation.

Vous pourrez peut-être répondre à cela maintenant et je vous pose ensuite deux autres questions, comme mon temps est très réduit.

Le vice-président: Merci, monsieur Robinson.

Senator Asselin: As I said in my reply to Mr. Duclos, the Minister of State responsible for CIDA does intend to devote as much money as possible to foreign assistance. As several of you have pointed out this afternoon, a number of countries are in a very bad position and it is Canada's duty to help them. I am not saying that we have settled on 0.4 per cent or 0.5 per cent. But there is no doubt that I shall be doing my utmost to obtain the largest possible amount of money for the discharge of our international responsibilities.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): J'aimerais maintenant vous poser cette question, monsieur le ministre. L'ACDI est-elle active au Cambodge actuellement et est-elle préparée à faire quelque chose pour venir en aide aux Cambodgiens?

Senator Asselin: The Secretary of State for External Affairs announced this morning that $5 million would be made available to the United Nations Organization for food assistance in Kampuchea. Our main problem was in determining whether the supplies bought with our money would be forwarded to their intended destination. This is the main problem. We have obtained information from the international organizations on the spot, particularly the nongovernmental ones. Yesterday, we received assurances that five boats had reached port. I hope that things shall continue in this way and that the people will benefit from the aid granted by the United States, Canada and the other countries.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Encore une question?

Le vice-président: Oui.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Donc, elle sera la dernière.

Monsieur le ministre, comme vous le savez, hier soir c'était la Hallowe'en, et des milliers, si non des millions, d'enfants au Canada faisaient la collecte pour l'Unicef. Pourriez-vous nous

[*Texte*]

much money they raised or anticipated raising, and would you also tell us how this money is going to be used and if any of this money is going to be used to help the Cambodians.

Le sénateur Asselin: Est-ce que je pourrais vous répondre plus tard, d'ici un jour ou deux?

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, that . . .

An hon. Member: Saturday night.

Senator Asselin: Because I have to consult with my officials in CIDA.

An hon. Member: He has not counted it yet.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, you might indicate whether there is any intention on your part, as the Minister for CIDA, to recommend how these funds collected for UNICEF could be adequately and appropriately used in the situation that they have in Cambodia where most of the children up to the age of five will probably be eliminated.

Le sénateur Asselin: Justement, je pense que je devrais voir mes fonctionnaires pour savoir si cet argent-là devrait être consacré à cet endroit-là ou ailleurs. Alors je pourrai vous dire lorsque j'aurai consulté mes fonctionnaires si cet argent-là sera envoyé au Kampuchea ou ailleurs.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Let me bootleg one final question then. Can you tell us what NGO groups or organizations are involved in Cambodia at the present time and what, if anything, they are doing to elevate the problems?

Senator Asselin: I did not catch the first part of your question.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I want to know what non-governmental organizations are involved in Cambodia at the present time and what they are doing to help the situation there.

Senator Asselin: I will ask Mr. Dupuy to answer that. I know there are some nongovernmental organizations working in Cambodia but he might be in a position to answer better than I.

The Vice-Chairman: Mr. Dupuy, a short answer if possible.

Mr. Dupuy: I would rather take the question on notice. Up to the past few weeks access to Cambodia was almost impossible and therefore, I would have to get the latest information. I am pleased to provide it.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Then you may have some plans for NGO's being involved in Cambodia. Have you?

Mr. Dupuy: We do not have plans for NGO's. NGO's have plans for themselves and come to us to match.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupuy. Mr. Fish, for five minutes.

Mr. Fish: Mr. Chairman, I too am new at this Committee. I have often been at that side when I have been a witness at committees but I have never been in a committee as a member of Parliament. So it is new to me. I come here with no preconceived ideas or notions on CIDA. I am very open to

[*Traduction*]

dire combien d'argent a été ainsi recueilli, à quelles fins il sera consacré et si une partie du montant servira à aider les cambodgiens?

Senator Asselin: Would you mind if I gave you the answer later, in a day or two?

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Eh bien . . .

Une voix: Samedi soir.

Le sénateur Asselin: Car je dois consulter mes collaborateurs de l'ACDI.

Une voix: Il ne l'a pas encore compté.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous pourriez peut-être nous dire si vous avez l'intention comme ministre responsable de l'ACDI, de recommander que ces fonds recueillis pour l'UNICEF servent à venir en aide aux cambogiens, notamment les enfants, car presque tous les enfants de moins de 5 ans vont probablement mourir.

Senator Asselin: Yes, I think I should ask my officials whether the money would best be put to use in that country. After this consultation; I will be able to tell you whether the money is being sent to Kampuchea or elsewhere.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Permettez-moi de glisser une dernière question. Pouvez-vous nous dire quelles organisations non gouvernementales œuvrent à l'heure actuelle au Cambodge et ce qu'elles font pour rendre la situation moins pénible?

Le sénateur Asselin: Je n'ai pas compris la première partie de votre question.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je veux savoir quelles sont les organisations non gouvernementales qui œuvrent au Cambodge à l'heure actuelle et quel genre d'aide elles apportent.

Le sénateur Asselin: Je vais demander à M. Dupuy de répondre. Je sais qu'il y a des organisations non gouvernementales au Cambodge, mais il connaît peut-être mieux la situation que moi.

Le vice-président: Monsieur Dupuy, une réponse brève si possible.

M. Dupuy: Je préférerais plutôt prendre note de la question. Jusqu'à ces dernières semaines, il a été pratiquement impossible de savoir ce qui ce passait au Cambodge, mais j'essaierai d'obtenir les derniers renseignements et c'est avec plaisir que je vous les fournirai.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Mais n'avez-vous pas un programme de participation des ONG au Cambodge?

M. Dupuy: Nous n'avons pas de programme pour les ONG. Les ONG ont leurs programmes qu'elles nous demandent de subventionner.

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur Dupuy. Monsieur Fish, cinq minutes.

M. Fish: Monsieur le président, je suis également nouveau dans ce Comité. Je me suis souvent trouvé de l'autre côté de la table en tant que témoin, mais je n'ai jamais participé à un comité en tant que député. C'est donc un nouvel exercice pour moi. Je n'ai pas d'idée préconçue sur l'ACDI. Je suis tout prêt

[*Text*]

listen and to discuss and hopefully we will make decisions in the best interests of the people we are trying to help.

I was very interested in the discussion on the direction of the aid program and the direction that we were going to take. In one of the discussions there was mention of liberation of people and it appeared to me that you were going to get involved in that political process. I personally do not think that is the way we should go. One thing has disturbed me, and I wanted to bring this to your attention and you can answer the question.

In the recent July-August *Development Directions* which comes from CIDA on page six there was an article in connection with a conference in Manila which was under the auspices of UNCTAD, the UN Conference on Trade and Development in Manila. In that Conference there was a resolution adopted, against some opposition by the United States and Israel, to provide assistance to the Palestine Liberation Organization and various black liberation movements in Southern Africa.

This concerns me for the fact that, is this organization being funded by CIDA? And is this the type of aid that we are giving or does this money come from the Uinted Nations? In the same article it mentions the fact that there are over 20,000 children now in camps in Rhodesia and there is a lot of aid required there. It appears to me that it is self-destructive to provide aid in one way if you have to provide it to alleviate the problems we are financing.

The other question I have is a very brief one. I think it was two weeks ago today that there was a two-day seminar at the University of Guelph, and that two-day seminar gave a very critical analysis, I understand, of the role that universities have played in the aid program through CIDA. I believe there were some excellent papers and there will be a final report. I think it would probably be beneficial for the members of this committee if that report became available to read so that we could have an idea as to what the universities thought about the programs that they have been involved in, which were the good ones, which were the bad ones, and so on. I understand that at that meeting there were some CIDA people and also some of the people from Africa who were on the receiving end of the aid, and I think that would a good point.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Fish.

Le sénateur Asselin: Je voudrais dire, au député que la difficulté à laquelle nous devons faire face, c'est que l'ACDI verse de l'argent aux organismes des Nations Unies; il nous est difficile, par la suite, de suivre de quelle façon les Nations Unies dépensent notre argent.

En ce qui regarde la conférence de Manille, M. le président me dit qu'il s'agit d'une résolution émanant des Nations Unies. C'est cela? Cette résolution décrivait ce que vous avez raconté tout à l'heure concernant la libération de la Palestine. C'est difficile pour le Canada d'intervenir et de dire: «Parce que vous avez adopté cette résolution-là, nous ne fournirons plus d'assistance aux organismes des Nations Unies.»

Nous sommes un peu victimes de ces décisions que certains organismes des Nations Unies prennent et, malgré tout, nous

[*Translation*]

à écouter et a discuter, et j'espère que les décisions que nous prendrons serviront au mieux l'intérêt des populations que nous essayons d'aider.

La discussion sur la nouvelle orientation du Programme d'assistance m'a beaucoup intéressé. Quelqu'un a parlé de la libération des peuples et il m'a semblé que nous courions le risque de nous laisser entraîner dans des histoires politiques. Personnellement, je pense que ce serait faire fausse route. J'ai lu un article qui m'a troublé et au sujet duquel je voudrais vous poser une question.

Dans le numéro de juillet-août *Directions du développement de l'ACDI*, il y a à la page 6 un article relatif à la réunion de la CNUCED, la Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement, qui s'est tenue à Manille. Au cours de cette conférence il a été résolu malgré une certaine opposition des États-unis et d'Israël, de fournir de l'aide à l'Organisation de libération de la Palestine et à divers mouvements noirs de libération en Afrique australe.

L'ACDI participait-elle au financement de cette organisation? Est-ce que c'est le genre d'aide que nous fournissons ou l'argent vient-il des Nations Unies? Dans le même article il est dit qu'il y a plus de 20,000 enfants qui se trouvent maintenant dans des camps en Rhodésie et qu'une forte assistance est requise là-bas. Fournir d'une main de l'aide à ces mouvements et fournir de l'autre de l'aide pour compenser les problèmes qu'ils ont créés me semble absurde.

Mon autre question est très brève. Il y a deux semaines aujourd'hui s'est tenu un séminaire de deux jours à l'université de Guelph, séminaire au cours duquel le rôle joué par les universités dans le cadre du Programme d'aide de l'ACDI a été fortement critiqué. Des documents excellents ont été communiqués et il y aura un rapport final. Je crois qu'il serait très bon que les membres de ce Comité lisent le rapport dès qu'il sera disponible afin de se faire une idée de ce que les universités pensent des programmes auxquels elles ont participé avec une classification en bons programmes et en mauvais programmes, etc. Sauf erreur, des représentants de l'ACDI ont participé à cette réunion ainsi que certains représentants des pays africains bénéficiaires de ces programmes.

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur Fish.

Senator Asselin: I would like to tell the member that we are facing a very difficult situation. CIDA contributes money to United Nations organizations but it is difficult thereafter to monitor in which way the UN spends our money.

As far as the Manilla Conference is concerned, the President informs me that it was a resolution originating from the United Nations. The content of this resolution was as you described it and related to the liberation of Palestine. It is difficult for Canada to intervene and decide that, because of this resolution's adoption, we will no longer provide aid to agencies of the United Nations.

We are, to some extent, victims of such decisions taken by certain United Nations' agencies and, in spite of this, we have

[*Texte*]

sommes quand même engagés depuis fort longtemps à verser des subventions aux organismes des Nations Unies.

En ce qui regarde l'université de Guelph, je ne peux pas vous répondre, je ne suis pas au courant. Si monsieur le président est au courant de la question, il pourra le faire.

The Vice-Chairman: Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: Thank you, Mr. Chairman. I did attend the meeting in Guelph. The initative came from the University of Guelph, the International Development Office, which is a small group co-ordinating the input of Canadian universities in international development, and CIDA. This was a joint effort. We supported it, not only with the attendance of people but with some money because it went through a very interesting analysis of cases in which universities had been involved in partnership with CIDA and we found it very useful to have the opinions of the university people, people from the developing world and of CIDA managers on the points of strengths and weaknesses. I have no doubt that the proceedings will be a valuable document.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupuy.

Mr. Dupras, followed by Mr. Blackburn and Mr. Taylor.

M. Dupras: Merci, monsieur le président. Je commençais à désespérer.

Je voudrais moi aussi m'associer à mes collègues pour dire au ministre combien je me réjouis de cette nomination qui le met en charge de l'administration de l'ACDI. Je veux y revenir un peu plus tard, mais . . .

The Vice-Chairman: Excuse me, but the microphone is not working. It was working a while ago.

Mr. Dupras, please.

M. Dupras: Merci monsieur le président. Alors, je reprends. Je commençais à désespérer monsieur le président.

Je voudrais moi aussi m'associer à mes collègues et vous présenter monsieur le ministre, mes félicitations pour votre nomination au poste de ministre responsable de l'ACDI. Je vais y revenir à ce mandat qu'on vous a confié, mais avant, je voudrais prendre quelques moments pour dire combien je me réjouis aussi de voir que Michel Dupuy, président de l'ACDI, est avec vous.

J'espère, étant donné la réputation que M. Dupuy s'est bâti dans le domaine de l'aide internationale, qu'il pourra jouer ce rôle encore très longtemps et pourra faire rejaillir sur tous les Canadiens, en fait, l'expertise et la façon dont les Canadiens se sont impliqués dans ce programme de développement international.

Je vais revenir à votre mandat, monsieur le ministre. Je suis un peu déçu, comme mon collègue Duclos, de voir que vous êtes incapable de nous dire de quelle philosophie s'est inspiré le ministre MacDonald pour établir que, désormais, les programmes d'aide du gouvernement canadien doivent aller à ceux qui sont sur le point de bien réussir. Ceux qui sont les

[*Traduction*]

had a long-standing commitment to providing funds for United Nations' agencies.

I am unable to give you an answer to the question concerning the University of Guelph since I am not aware of the situation. The Chairman of CIDA may have some information to give you.

Le vice-président: Monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Merci, monsieur le président. Je n'ai pas assisté à la réunion de Guelph. L'initiative provenait de l'université de Guelph, le Bureau de développement international, qui est un petit groupe chargé de coordonner les contributions des universités canadiennes dans le domaine du développement international et de l'ACDI. Nous avons tous participé à la réunion, notre apport ne s'est pas limité seulement à la présence de certains délégués et nous avons également envoyé de l'argent. Il s'agissait d'une analyse très intéressante des cas où les universités avaient travaillé de concert avec l'ACDI, et il nous a paru très intéressant d'avoir les opinions des universitaires, des représentants de pays en voie de développement et de gestionnaires de l'ACDI au sujet de leurs points forts et de leurs faiblesses. Je suis sûr que le compte rendu des délibérations de cette réunion sera un document très utile.

Le vice-président: Merci, monsieur Dupuy.

M. Dupras, suivi de M. Blackburn et de M. Taylor.

Mr. Dupras: Thank you, Mr. Chairman. I was starting to lose hope.

I would also like to join with my colleagues in saying how happy I am at the Senator's appointment as Minister responsible for CIDA. I will come back to this a little later but . . .

Le vice-président: Je vous demande pardon mais le micro ne parche pas. Il marchait tout à l'heure.

Monsieur Dupras, s'il vous plaît.

Mr. Dupras: Thank you, Mr. Chairman. I will start over again. I was starting to lose hope, Mr. Chairman.

I would also like to join with my colleagues and congratulate the Minister on his appointment as Minister responsible for CIDA. I will be coming back to this mandate in a while but I would also like to say that I am happy to see that Michel Dupuis, President of CIDA, is accompanying you today.

In view of the reputation which Mr. Dupuis has won for himself, in the field of international development, I hope that he will be able to continue making his contributions for a long time, since his and Canada's achievements in international development are a source of pride for all Canadians.

I now return to your mandate, Mr. Minister. Like my colleague, Mr. Duclos, I am disappointed that you are unable to explain to us what Miss MacDonald's motivation was in deciding that Canadian government aid should henceforth be directed to those countries which are on the point of achieving success. The most underprivileged are simply going to be left on their own and abandoned.

[*Text*]

plus démunis, on va tout simplement les abandonner et les laisser tomber.

Je m'inquiète de la réputation qu'on va se faire à travers le monde, spécialement dans ce très large groupe de pays en voie de développement qui comptait sur le Canada, à cause de cette magnifique réputation qu'on s'était méritée grâce à des gens comme Michel Dupuy. Quel genre de crédibilité allons-nous avoir maintenant dans ce domaine-là, comme dans d'autres domaines, maintenant que nous annonçons que nous n'allons aider que les pays qui sont sur le point du pouvoir aider les autres?

Ma première question vise à savoir si c'est une politique du gouvernement et si, parce que vous êtes un membre du gouvernement et le ministre responsable de l'ACDI, vous allez être solidaire de la politique formulée par le ministre MacDonald?

Le sénateur Asselin: Je vous remercie de vos félicitations. Je vais vous dire une chose: je n'ai pas recherché ce poste-là, mais en de telles circonstances, j'ai été obligé de l'accepter. En tout cas, une chose est sûre et certaine, c'est que je ne recherche pas à avoir des responsabilités plus qu'il n'en faut. Une chose est sûre et certaine, c'est que je vais essayer de faire mon devoir.

• 1720

Vous me demandez encore une fois de commenter une déclaration de Mme MacDonald. Mme MacDonald, si elle a prononcé ces paroles-là, n'a certainement pas dit que c'était la politique qu'elle envisageait d'établir d'une façon définitive. Ce qui est certain, c'est que j'ai très souvent discuté avec elle et elle ne m'a jamais fait part de son intention d'appliquer pour le Canada la politique dont vous venez d'exposer les grandes lignes. Par contre, si elle soumet au Cabinet les grandes lignes de cette politique-là, cela sera certainement discuté, et si une décision est prise par le gouvernement, eh bien on verra alors si on doit l'accepter ou la refuser. Mais vous aurez probablement l'occasion de demander à Mme MacDonald de préciser sa pensée. Elle est déjà venue ici la semaine dernière. C'est mardi qu'elle est venue? Lundi? . . . En tout cas, elle est venue ici cette semaine. J'espère que vous aurez l'occasion de lui reposer la question; elle doit vous revenir dans deux semaines. Je pense personnellement qu'il n'y a rien de changé en ce qui concerne la politique de l'aide à l'étranger. Les grands principes demeurent. Elle a peut-être tout simplement fait cette déclaration pour susciter parmi le public une sorte d'intérêt à entrer dans la discussion. Je ne peux pas évaluer ses pensées; mais si elle nous disait à la Chambre que c'est là la politique du gouvernement, eh bien évidemment, on pourrait la regarder de plus près. Quant à moi, je n'ai pas à porter de jugement.

M. Dupras: Monsieur le président, avec votre permission, je suis un peu déçu . . .

Le sénateur Asselin: Je vous comprends . . .

M. Dupras: . . . qu'un membre du cabinet . . .

Le sénateur Asselin: Si je vous disais autre chose, monsieur Dupras . . . Un matin vous vous levez en Chambre et demandez à Mme MacDonald . . . Je l'ai consultée en comité, et si elle est de mon avis là, écoutez . . .

[*Translation*]

I am concerned about the effects of this on our international reputation, especially among the very large group of developing countries which were counting on Canada because of the magnificent reputation which our country has built up thanks to people like Michel Dupuis. What type of credibility can we now expect to have in this field, like in other fields, when we ammounce that we will only be helping those countries which will soon be in a position to provide help to others?

First of all, I would like to know whether this is a government policy and whether you, as a member of the government and Minister responsible for CIDA will go along with this policy as expressed by the Minister, Mr. MacDonald?

Senator Asselin: I would like to thank you for your congratulations. Let me say one thing: I did not seek out this position but, under the circumstances, I had to accept it. In any case, one thing is certain, I am not trying to increase my load of responsabilities and another thing is certain, I am going to try to do my duty.

You are asking me once again to comment on a statement of Miss MacDonald's. If Miss MacDonald did indeed make such a remark, she certainly did not say that it was what she was considering establishing as final policy. In my frequent conversations with her, she has never talked about establishing as Canadian policy the one you have just outlined. However, if she does submit such a policy to the Cabinet, then it will certainly be discussed and when a decision is to be taken by the government, we will see whether it is accepted or refused. But you will probably have the opportunity to ask Miss MacDonald to clarify her thoughts. She already came last week. Did she come on Tuesday? Monday? . . . In any case she did make an appearance here this week. I hope you have the opportunity to ask this question of her; she will be coming back in two weeks. Personally, I do not think that anything has changed in our foreign aid policy. The basic principles remain. Perhaps she made this statement to arouse public interest in a discussion of the matter. I cannot read her mind; but is she were to tell us in the House that this was government policy, then we could examine it in greater detail. As far as I am concerned, I do not have any judgment to make.

Mr. Dupras: Mr. Chairman, with your permission, I am a bit disappointed . . .

Senator Asselin: I understand . . .

Mr. Dupras: . . . that a member of Cabinet . . .

Senator Asselin: If I said something else to you, Mr. Dupras . . . You will be getting up one morning in the House and asking Miss MacDonald . . . I did speak with her in a committee and if she is of my opinion on this point, just a second . . .

[*Texte*]

M. Dupras: Monsieur le ministre, on a toujours été prêts . . .

Le sénateur Asselin: Ce n'est pas ça, je ne vous blâme pas de faire votre travail, mais ne me blâmez pas non plus de me défendre!

The Vice-Chairman: Order.

Mr. Dupras: Mr. Chairman, with your permission I would like to put a question to Mr. Dupuy and ask him if ever the Minister consulted with Mr. Dupuy or his colleagues as to the reorientation of the Canadian program in the name of international aid.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupras. Mr. Dupuy.

Mr. Dupras: You can make it yes or no if you want to, Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: The government asked that a fundamental review paper containing a number of options be presented for discussion, and this is what we have done. The paper is in a very advanced stage of preparation and, indeed, contains a description of options.

Mr. Dupras: Among these options, Mr. Chairman with your permission, could I ask Mr. Dupuy whether we are going to put the emphasis on multilateral programs instead of bilateral programs as Mr. Roche and other people from the Conservative party advocated before they were in power?

The Vice-Chairman: Thank you. Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, an option paper is by definition an option paper. It therefore opens up discussions on various options but it is not a policy paper.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Dupuy. The next questioner is Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. I just have one or two brief questions I would like to put to the Minister.

In the first paragraph of this statement it says:

> I think you would agree that there seems to be a high level of public interest in aid and the Canadian aid program.

I would like to dispute that. It is my personal opinion that the vast majority of Canadian people today are not too concerned about foreign aid at all; they are concerned about problems at home. I am not saying that that is the correct attitude but I think that is the prevalent attitude in the country today.

Now, the question I would like to put to the Minister, Mr. Chairman, is, if my assessment is correct, and I honestly think it is and I am not saying this in any pejorative way, what is CIDA prepared to do to heighten the interest of Canadians in foreign aid and foreign-aid programs in view of the fact that CIDA has been cut back by $90 million in its budget? This seems to run counter to trying to increase or heighten public interest in foreign aid.

• 1725

As a result of this $90 million cutback—and I am tagging this on as sort of a supplementary question because of the time—who is going to be the loser, or what countries are going

[*Traduction*]

Mr. Dupras: Mr. Minister, we have always been ready . . .

Senator Asselin: I do not mind you doing your work but do not blame me for defending myself!

Le vice-président: A l'ordre.

M. Dupras: Monsieur le président, si vous le permettez, je voudrais poser une question à M. Dupuy et lui demander si le ministre l'a jamais consulté, lui ou ses collègues, quant à une orientation de la politique canadienne en matière d'aide internationale.

Le vice-président: Merci, monsieur Dupras. Monsieur Dupuy.

M. Dupras: Vous pouvez simplement répondre par l'affirmative ou la négative, si vous voulez, monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Le gouvernement a demandé que soit préparé pour la discussion un document présentant diverses options. C'est ce que nous avons fait. Cette étude est à une étape avancée de sa préparation et elle comporte effectivement une description des diverses options.

M. Dupras: Parmi ces options, monsieur le président, pourrais-je demander à M. Dupuy s'il s'en trouve une qui consisterait à mettre l'accent sur les programmes multilatéraux plutôt que sur les programmes bilatéraux, comme le préconisaient M. Roche et d'autres représentants du parti conservateur lorsqu'ils étaient à l'opposition?

Le vice-président: Merci. Monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Monsieur le président, un document de cette nature présente forcément des options. Il encourage la discussion sur plusieurs options, mais il ne présente pas de politiques.

Le vice-président: Merci, monsieur Dupuy. Je donne la parole à M. Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. J'ai simplement une ou deux brèves questions à poser au ministre.

Au premier paragraphe de sa déclaration, on lit:

> Je pense que vous conviendrez avec moi que le public semble manifester énormément d'intérêt envers l'aide et envers le programme d'aide canadien.

Je conteste cela. A mon avis, la grande majorité des Canadiens s'intéressent peu à l'aide étrangère, mais ils se préoccupent plutôt des problèmes nationaux. On peut déplorer cette attitude, mais je crois qu'elle prévaut actuellement dans notre pays.

Donc, je demande au ministre, en supposant que ma perception est exacte, et j'en suis tout à fait persuadé, que peut faire l'ACDI pour stimuler l'intérêt que portent les Canadiens aux questions d'aide étrangère, étant donné le fait que l'ACDI doit subir une réduction budgétaire de 90 millions de dollars? Cela semble aller à l'encontre de toute tentative visant à accroître l'intérêt à l'égard de l'aide étrangère.

Étant donné l'heure, je vais ajouter une petite question supplémentaire: Qui va perdre suite à cette réduction de $90 millions; c'est-à-dire quels pays seront les perdants suite à cette

[*Text*]

to be the losers as a result of this $90 million cutback? It seems to me, Mr. Chairman, that we cannot have it both ways. We cannot assume, as the Minister has in his statement, that there is, and I quote again, "a high level of public interest in aid and the Canadian aid program", and on the other hand turn around and start slashing the CIDA budget if we are in fact to increase and heighten public interest in our program. So I put that question to the minister. Also as a supplementary, what countries are going to be affected directly as a result of this cutback, and what programs are going to be affected directly?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Mr. Minister.

Le sénateur Asselin: Monsieur Blackburn, je pense bien que, nous de l'ACDI, nous recevons de la part du public en général beaucoup de questions concernant l'administration de l'agence. Je ne dis pas que cela attire l'attention de 60 p. 100 de la population canadienne, mais je pense que lorsqu'il s'agit d'une agence comme l'ACDI, qui dépense 1 milliard 200 millions de dollars, il est important que le public canadien s'y intéresse. En fait, c'est l'argent des contribuables que nous dépensons et nous allons prendre les dispositions nécessaires pour informer le public davantage sur la façon dont nous administrons l'agence.

Également, je pense que les Canadiens seront intéressés à l'agence et au développement international lorsque ce comité-ci fera la revue complète de l'orientation de la politique en ce qui regarde l'aide à l'étranger et les politiques des Affaires extérieures. Je pense que cela va susciter de l'intérêt de la part de certains groupes de Canadiens et les incitera à venir présenter leurs vues au comité.

Vous me dites que nous allons couper les fonds de 90 millions de dollars, j'ai donné une explication tout à l'heure à ce sujet. Je ne sais pas si je me suis bien fait comprendre, mais je dis qu'il est fort possible que lorsque les prévisions de notre ministère seront déposées devant la Chambre, vous aurez le même budget devant vous en ce qui regarde l'ACDI. Voici pourquoi nous n'avons pas donné suite à certains projets que nous avions prévus de mettre en application avec d'autres pays. Cela voudrait dire que si on ne donne pas suite à un projet, nous pouvons peut-être sauver 5 millions de dollars, sur un autre projet, ce sera peut-être 6 millions de dollars. C'est là que nous réalisons une diminution de 90 millions de dollars.

Je ne suis pas en mesure de vous dire ici quels pays seront affectés par ces coupures, si on en venait à la conclusion d'imposer ces coupures-là. Vous comprenez tout comme moi, que si certains pays en sont affectés, ils devront être informés sur le plan diplomatique de nos décisions et il ne m'appartient pas de vous donner les noms ce soir.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

Mr. Blackburn: Do I still have a minute?

The Vice-Chairman: Yes.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. Is the basic philosophy of CIDA the same? Will it continue to be the same as it has been? Perhaps I should not just limit it to CIDA. Is the basic philosophy of foreign aid in Canada joing to continue

[*Translation*]

réduction de $90 millions? Il me semble, monsieur le président, qu'on ne peut pas tout avoir. Nous ne pouvons prendre pour acquis, comme l'a fait le ministre dans sa déclaration, qu'il y a au Canada, et je cite: «Énormément d'intérêt envers l'aide et envers le programme d'aide canadien», en même temps qu'on réduit le budget de l'ACDI, si nous voulons effectivement stimuler l'intérêt publique envers notre programme. Je pose donc cette question au ministre. Encore une question supplémentaire: Quels pays seront directement touchés suite à cette réduction, et quels programmes seront directement touchés?

Le vice-président: Merci, monsieur Blackburn. Monsieur le ministre.

Senator Asselin: Mr. Blackburn, I think that we in CIDA receive many questions concerning the administration of the agency from the general public. I am not claiming that 60 per cent of the Canadian population has shown an interest, but I think that in the case of an agency like CIDA, which spends $1.2 billion, it is important that the Canadian people be interested. In fact, the money we are spending is taxpayers money, and we will make the necessary provisions to inform the public more thoroughly about how we administer the agency.

I also think that Canadians will be interested in the agency and international development when this Committee completes its review of the direction of policy related to foreign aid and external affairs policies. I think that that will promote an interest on the part of some groups of Canadians and will encourage them to submit their opinions to the Committee.

You say that we are going to cut our funds by $90 million; I explained that earlier. Perhaps I did not make myself completely understood, but I said that it is entirely possible that when our department's estimates are tabled in the House, you may be looking at the same budget as now for CIDA. This is why we have not followed up on certain projects which we had planned to implement with other countries. This means that if we do not follow up on a particular project we may be able to save $5 million or even $6 million. This is how we will realize our reduction of $19 million.

I cannot tell you here which countries will be affected by these cuts, if in fact we did find that we had to impose cuts. You understand as I do that if certain countries are affected by the cuts, they should be informed of our decisions at the diplomatic level; it is not up to me to name them for you this evening.

Le vice-président: Merci, sénateur.

M. Blackburn: Me reste-t-il une minute?

Le vice-président: Oui.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. Est-ce que l'orientation fondamentale de l'ACDI reste la même et continuera inchangée? Je ne devrais peut-être pas limiter ma question à l'ACDI. Est-ce que les principes fondamentaux de

[*Texte*]

as it has in the past? In other words, aid tied with trade, is there always going to be an economic factor, is there going to be a dollar factor involved in most of our foreign-aid programs so that we look upon foreign aid not as a direct moral obligation to assist those less fortunate but rather as an investment in a country directly or indirectly? Are we going to get away from that which I consider to be quite to get away from that which I consider to be quite an immoral approach to direct assistance to those countries that badly need our support? Is there going to be any change in that general philosophy that has dominated Canadian foreign aid, and I might add not only Canada but also in most of the countries in the advanced, wealthy industrialized word?

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Blackburn.

Le sénateur Asselin: Évidement, je ne peux pas anticiper sur les décisions que le gouvernement prendra à la suite de cette revue complète de nos politiques extérieures et de nos politiques d'aide à l'étranger. Une chose est certaine, c'est que le plan moral, nous ne mettrons pas de côté la vocation du Canada, le leadership que le Canada s'est donné, qui est d'aider les pays pauvres à s'en sortir.

• 1730

Une chose sûre et certaine, c'est que sur le plan moral, nous sommes énormément attachés à cet objectif-là et nous allons continuer than et aussi longtemps que nous n'aurons pas pris d'autres décisions.

En ce qui regarde l'aide reliée, il est évident que, lorsque nous faisons affaires avec des pays qui sont presque développés, je pourrais en nommer plusieurs, si nous pouvons faire profiter les Canadiens de retombées économiques par nos investissements dans ces pays-là, dans certains projets ou par nos octrois, nous le ferons. C'est mon objectif, également, de faire profiter les Canadiens le plus possible des retombées économiques lorsqu'on investit des sommes dans des pays qui veulent, évidemment, être, avec nous, des partenaires dans leur développement économique.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Minister.

The Vice-Chairman: The final questioner on my list is Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Thank you, Mr. Chairman. I want to make just five quick points, including questions.

First of all, I would like to say I support the Honorable Flora MacDonald's statements. I believe her statements are realistic and I think they are in accord with the thinking of a good majority of the people of Canada.

Secondly, I think we have to remember this is a development agency, not a bleeding-heart agency—and there is a big difference in that—a development agency, and I think the people of Canada expect it to be used for development purposes. We cannot underwrite every country in the world and we cannot support people who exchange one dictatorship for another dictatorship. So I think we have to be very, very careful when

[*Traduction*]

notre politique d'aide étangère resteront en vigueur? Autrement dit, s'agira-t-il d'aide liée avec le commerce. Y aura-t-il toujours un facteur économique, un facteur argent qui intervient dans la plupart de nos programmes d'aide à l'étranger de sorte que pour nous l'aide à l'étranger ne serait pas conçue comme une obligation morale d'aider ceux qui sont moins favorisés que nous mais plutôt comme un investissement direct ou indirect dans un pays? Allons-nous rejeter ce que je considère comme une approche immorale et promouvoir davantage le concept d'aide directe pour les pays qui en ont grand besoin. Y aura-t-il des changements aux critères généraux qui ont inspiré la politique d'aide étrangère au Canada et je pourrais ajouter non seulement au Canada mais également dans la plupart des pays du monde industrialisé et riche?

Le vice-président: Merci, monsieur Blackburn.

Senator Asselin: Obviously, I cannot foresee what decisions the government will make as a result of this complete review of our foreign policies and our foreign aid policies. One thing is sure and that is from a moral point of view we do not intend to neglect the leadership role which Canada has assumed and which is aimed at helping poor countries make a go of it.

What is quite certain is that morally speaking we are all for this objective and we shall continue in the same direction until such time as an other decision is taken.

As for tied aid, it is obvious that when we are doing business with countries that are almost developed, and I could name quite a few, if it is possible to pass on to Canadians the economic advantages of our investment in these countries, because of certain projects or because of our subsidies, we shall do so. It is also our aim to let Canadians profit as much as possible from the economic side effects when we invest in countries which obviously wish us to be partners in their economic development.

M. Blackburn: Merci, monsieur le ministre.

Le vice-président: Le dernier sur ma liste est M. Taylor.

M. Taylor (Bow River): Merci, monsieur le président. J'aimerais simplement faire valoir cinq points qui incluent des questions.

Tout d'abord, j'aimerais dire que j'appuie les déclarations de l'honorable Flora MacDonald. Je crois que ses déclarations sont réalistes et concordent avec la ligne de pensée d'une grande majorité des Canadiens.

Deuxièmement, je crois que nous devons nous rappeler qu'il s'agit d'un organisme de développement et non d'un organisme qui se promène la main sur le cœur . . . Il y a d'ailleurs une grande différence . . . Un organisme de développement donc, et je crois que les citoyens du Canada s'attendent à ce qu'il fonctionne aux fins du développement . . . Nous ne pouvons pas prendre en charge l'avenir de chaque pays du monde et nous

[*Text*]

we are in this Committee that we are talking about development, not a bleeding-heart attitude.

The third item was something that amazed me a little, Mr. Minister, when you said that as a big department you cannot supervise everybody. Then you went on to say you are going to have 16 more. You are making it bigger. Now, unless some changes have been made, where you are going to have a chain of command and know what everybody is doing—because the bigger a department becomes the more essential it is that there is a chain of command and that you know what everybody else is doing, and if they are not doing right, you can put your finger on the right man. I think that is very, very essential in an organization like CIDA.

The fourth item is really a question. Would it be possible for the members of the Committee to have a statement showing where the money went and how it was spent during the fiscal year 1978-79? I for one would like to know exactly where that money went and how it was spent.

Lastly, we have heard some comments from some members about cutting the figure down. Well, I have seen departments able to do more good with less money when they made every dollar count, and I think that we as a Committee should be trying to make sure we have every dollar count, not being worried about whether there is going to be less or more. In that way, I think we can do more good with the money we have even if it is $90 million less.

That is my submission.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

Have you any comments on that, Mr. Minister?

Le sénateur Asselin: Monsieur Taylor, quand j'ai dit que nous avions obtenu la permission du Conseil du Trésor d'engager 16 personnes de plus, c'était en vue de renforcer la structure financière et le contrôle financier de l'ACDI. C'est dans ce sens—là que nous avons eu le permission du Conseil du Trésor d'engager ces 16 personnes de plus.

Cela fait peut-être 16 personnes de plus à l'ACDI, mais il est fort possible qu'avec ces 16 personnes-là, nous allons sauver bien plus d'argent que si nous avions laissé le contrôleur, avec ses faibles moyens, continuer à superviser les dépenses de l'agence.

En ce qui concerne la demande que vous me faites concernant les sommes qui ont été dépensées par l'ACDI et par qui ces montants ont été perçus, je vais demander à mes fonctionnaires de préparer . . . Voulez-vous répondre, monsieur?

My officials are going to prepare a document, and this document is going to be sent to your office. Maybe we will ask the Chairman to accept that the document be tabled before this Committee when we meet again next time.

The Vice-Chairman: Thank you, Senator.

Is that satisfactory, Mr. Taylor?

Mr. Taylor (Bow River): Just fine, thank you very much.

[*Translation*]

ne pouvons pas appuyer des gens qui changent un dictateur pour un autre. J'estime donc qu'il nous faut faire très attention lorsque nous sommes au comité et nous en tenir à des discussions sur le développement sans avoir le cœur serré.

En troisième lieu, monsieur le ministre, quelque chose qui m'a un peu surpris; vous avez dit que comme organisme de taille, vous ne pouviez surveiller tout le monde. Ensuite, vous avez ajouté que vous alliez obtenir 16 personnes de plus. Ce sera plus important encore. A moins qu'il n'y ait eu des changements, une hiérarchie bien structurée qui vous permettra de savoir ce que chacun fait . . . parce que plus un service est important, plus il est essentiel qu'il y ait une hiérarchie bien structurée qui vous permette de savoir ce que chacun fait de façon à ce que si quelqu'un ne fait pas bien l'ouvrage, vous puissiez mettre le doigt là où il faut. Je trouve que c'est essentiel dans un organisme comme l'ACDI.

En quatrième lieu, une question. Serait-il possible de préparer une déclaration à l'intention des membres du comité qui indique comment on a dépensé l'argent au cours de l'année financière 1978-1979? Pour ma part, j'aimerais savoir exactement où l'argent a été dépensé et comment.

Enfin, nous avons entendu certains députés dire qu'il fallait réduire le budget. J'ai vu des ministères qui arrivaient à faire plus de bien avec moins d'argent lorsque chaque dollar comptait et je pense qu'en tant que comité, nous devons essayer de nous assurer que chaque dollar compte et non pas nous inquiéter de savoir s'il y aura plus ou moins d'argent. De cette façon, je crois que nous pourrons faire plus de bien avec l'argent que nous avons même si nous avons 90 millions de dollars de moins.

C'est ce que j'avais à dire.

Le vice-président: Merci, monsieur Taylor.

Avez-vous des remarques monsieur le ministre?

Senator Asselin: Mr. Taylor, when I said that we had got permission from Treasury Board to hire 16 more people, it was in connexion with strengthening the financial structure and the financial control of CIDA. That is why we got permission from Treasury Board to hire 16 more people.

There may be 16 more people working for CIDA, but it is quite possible that with this extra staff we will be able to save more money than if we had left the comptroller, withthe feeble means at his disposal, to supervise the spending at the agency.

As for your request of information on the money spent by CIDA and to whom the money went, I will ask my officials to prepare—would you like to answer, sir?

Mes fonctionnaires vont préparer un document que je pourrai vous envoyer à votre bureau. Peut-être pouvons-nous demander au président d'accepter que le document soit déposé à la prochaine réunion de ce comité.

Le vice-président: Merci, monsieur le sénateur.

Cela vous convient-il monsieur Taylor?

M. Taylor (Bow River): C'est parfait, merci beaucoup.

[*Texte*]

The Vice-Chairman: The first man on the second round . . .

• 1735

Mr. Prud'homme: I would like to comment very briefly. It is not the custom to exchange among members but sometimes to comment among members about the comments made by other members. I am very surprised, I am sure at the statement, made by hon. friend from Bow River: coming from the richest province in Canada, making a statement about bleeding hearts. In any case I am sure I will attract to his colleague, Mr. Roche, his sentiment about external aid. It is not a question of bleeding hearts; it is only to try to help those who have nothing by comparison with those who have so much, like us, and especially in Canada like people from Alberta.

But my only comment to the Minister, before I conclude, and thanking you, Mr. Chairman. You have established a good precedent today, Mr. Chairman, if I may say, by not cutting off at 5 o'clock but allowing us to go further because this way we can have a more intelligent discussion.

So I would just like to conclude by saying that I thank you. I hope that the Chairman will also follow your steps in doing so by prolonging this meeting; otherwise an hour or an hour and a half is very unfair for all members, including my friend from Bow River, to express our sentiments and to question the Minister. As of now I am very satisfied at the way the meeting has been conducted, of course . . . Et j'aimerais seulement poser cette question au ministre ou bien à M. Dupuy, à l'un et à l'autre. On nous parle beaucoup de cette révision de la politique d'aide à l'extérieur qui est actuellement en train de s'élaborer et de cette grande politique, surtout aux affaires extérieures, qui est en train d'être méditée, pensée, réfléchie, écrite. Je ne voudrais pas que cela devienne une autre mission Stanfield qui nous empêche de savoir où l'on s'en va. Et c'est pour cela que j'aimerais demander au ministre et, ou à M. Dupuy, s'il y a une date de fixée, date à laquelle nous pourrions nous attendre à être mis au courant de ce qui se passe? Combien de temps allez-vous attendre encore pour soumettre cela au comité . . . que ce soit le comité du Sénat et ou celui de la Chambre? Nous ne voulons pas, je pense, créer un comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes. A l'heure actuelle, nous ne favorisons pas cette formule. Nous croyons que le comité ici a tous les talents nécessaires pour étudier cette politique, quitte à ce que le Sénat, qui a sa propre commission des affaires étrangères, fasse son propre travail. Je pense bien que cela pourrait très bien se marier. Mais nous aimerions savoir s'il y a un échéancier, d'abord? Ensuite, serait-il possible, si cet échéancier est très éloigné, que certaines parties des études déjà terminées soient mises à la disposition des membres du comité pour que l'on puisse commencer à réfléchir sur cette question-là? Autrement, j'ai bien peur que l'on se trouve au mois de juin ou à Pâques et que rien ne nous ait encore été soumis, et que l'on nous dise: «Écoutez, on ne peut pas trop vous répondre, parce qu'on est en train de vous soumettre une grande nouvelle étude, puis vous allez être

[*Traduction*]

Le vice-président: Le premier au deuxième tour . . .

M. Prud'homme: J'aimerais faire quelques remarques très brèves. Ce n'est pas la coutume de faire des échanges d'opinions entre les députés, mais parfois, il est nécessaire de faire quelques remarques au sujet des commentaires faits par d'autres. Je suis des plus surpris de la déclaration de mon honorable ami de Bow River: lui qui vient de la province la plus riche du Canada, parler de cœur qui se serre. De toute façon, je suis persuadé que son collègue, M. Roche, a des sentiments bien différents face à l'aide à l'étranger. Ce n'est pas une question d'agir parce qu'on a le cœur serré; c'est simplement une question de tenter d'aider ceux qui n'ont rien par comparaison aux bien nantis, comme nous, surtout au Canada, les gens de l'Alberta.

Je n'ai qu'une seule remarque à l'intention du ministre, avant de terminer, en vous remerciant monsieur le président. Vous avez créé un excellent précédent aujourd'hui, monsieur le président, si vous me permettez de le dire, en ne terminant pas à 17 h 00, mais en nous permettant de continuer, ce qui nous permet de tenir une discussion plus intelligente.

J'aimerais donc terminer en disant que je vous remercie. J'ose espérer que notre président suivra votre exemple en prolongeant la réunion; une heure ou une heure et demie, c'est vraiment très peu pour tous les membres, y compris mon ami de Bow River, cela ne suffit pas pour exprimer nos sentiments et poser des questions au ministre. Jusqu'ici je suis très heureux de la façon dont vous avez dirigé la réunion—and I would simply like to ask a question of the Minister or of Mr. Dupuy, whichever. We are hearing a lot about the review of external aid policy that is presently taking place and of this great policy particularly on external affairs that is being meditated, thought out, re-thought, written up. I should not like to see this become another mission for Mr. Stanfield that will stop us from knowing where we are going. This is why I should like to ask the Minister, or Mr. Dupuy, if the time has been chosen, a date when we might expect to be told what is going on? How long are you going to wait before presenting this to the committee—, the Senate committee or the House committee? I do not think we wish to establish a joint Senate and House committee. At the present time, we are not in favour of this formula. We feel that this committee has all the necessary talent to study the policy, the Senate of course being quite free, since it has its own committee on external affairs, to do its own work. I think all that would go together very well. But we would like to know if there is a schedule, first of all? Then, would it be possible, if the time limit is very far removed, to make available to the committee members certain parts of the studies which have already been done in order that we might start to think of these matters? Otherwise, I am afraid that we will find ourselves in June or at Easter without having received anything and yet we will be told, "we cannot really answer you, because we are in the process of submitting to you a major new study about which you will be asked—" and during this time, time will have passed and we really will not be able

[*Text*]

appelés . . .» Et pendant ce temps-là, le temps va passer, et l'on ne pourra pas vraiment questionner d'une manière intelligente le ministre des Affaires extérieures et, ou le ministre responsable de l'ACDI.

The Vice-Chairman: Can you answer that?

Senator Asselin: Yes.

Sur ce point-là, je dois dire ce que j'ai répété au cours de nos conversations ici, à savoir que les fonctionnaires de l'ACDI et ceux des Affaires extérieures ont préparé un document de travail très, très sérieux, et volumineux, que j'ai vu et que j'ai commencé à étudier. Ce document de travail-là est en train d'être écrit de nouveau. Il doit être présenté au comité du Cabinet aussi rapidement que possible. Mme MacDonald a dit qu'elle voulait que ces études soient faites par un comité mixte ou au comité de la Chambre. Je pense personnellement qu'on pourrait faire d'une pierre deux coups. Vous pourriez peut-être penser à avoir un comité mixte, parce que vous avez au Sénat des personnes qui ont le temps, qui ont l'expérience de faire des études très approfondies en ce qui concerne l'orientation de nos politiques. Mme MacDonald a dit qu'elle voulait que ces études-là, faites par le comité, mixte ou non, soient terminées pour le mois de juin. Elle a fait une déclaration dans ce sens. Je ne fais donc que répéter cela. Une chose est certaine, c'est que je vais travailler dans ce sens-là pour que les études se fassent le plus rapidement possible.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Minister. On behalf of the Committee I would like to express my thanks to you, sir, and to your officials for appearing.

The steering committee will meet Monday if we can arrange it. I apologize for the smallness of the room; it was the only one available to my understanding.

Senator Asselin: Mr. Chairman, before leaving, may I thank every member of this Committee for their kindness and their sympathy for my first appearance before a committee of the House.

Thank you very much.

The Chairman: This meeting is adjourned.

[*Translation*]

to put intelligent questions to the Minister of External Affairs or to the Minister responsible for CIDA.

Le vice-président: Pouvez-vous répondre?

Le sénateur Asselin: Oui.

Concerning this point, I must repeat what I have already told you during our conversation here, that is that the officials at CIDA and at External Affairs have prepared a working paper, very serious, very thick, that I have seen, and that I have started to study. This working document is being re-written. It is to be presented to the Cabinet committee as soon as possible. Miss MacDonald has said that she would like consideration of the study to be done by a mixed committee or a House committee. Personally, I feel that we might hit two birds with one stone. You might think about establishing a mixed committee since in the Senate we have people who have the time, who have the necessary experience to do in-depth studies on the orientation of our policies. Miss MacDonald has said that she would like the work, whether it is a joint committee or not, to be done by June. She made a statement to this effect. I am only repeating it. I will definitely be aiming at getting the study as quickly as possible.

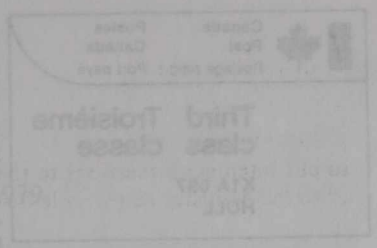
Le vice-président: Merci, monsieur le ministre. Au nom du comité, j'aimerais vous remercier, monsieur, vous et vos fonctionnaires de votre visite.

Le comité directeur se réunira lundi, si c'est possible. Je m'excuse de l'exiguïté de la pièce; d'après ce qu'on m'a dit, c'était la seule disponible.

Le sénateur Asselin: Monsieur le président, avant de vous quitter, puis-je remercier chaque membre du comité pour sa gentillesse et sa sympathie lors de ma première comparution devant un comité de la Chambre.

Merci beaucoup.

Le président: La séance est levée.



Third class
Troisième classe

External Affairs and National Defence

Affaires extérieures et de la Défense nationale

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente-unième législature, 1979

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Canadian International Development Agency:

Mr. Michel Dupuy, President.

De l'agence canadienne de développement international:

M. Michel Dupuy, président.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, November 15, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 3

Le jeudi 15 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates, 1979-80: Vote 45—International Development Research Centre under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédit 45—Centre de recherches pour le développement international sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

27275—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Vice-Chairman:
Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn
Bradley
Buchanan
Caccia
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Graham
Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Vice-président:
M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Jewett (Miss)
Lachance
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McCuish
McLean
Patterson
Prud'homme
Reimer
Ritchie (*Dauphin*)
Sargeant
Stewart
Taylor (*Bow River*)
Wenman—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Monday, November 5, 1979:

Miss Jewett replaced Mr. Ogle.

On Wednesday, November 14, 1979:

Mr. Darling replaced Mr. Lane;

Mr. McCuish replaced Mr. McKenzie.

On Thursday, November 15, 1979:

Mr. Taylor (*Bow River*) replaced Mr. Crouse;

Mr. Patterson replaced Mr. Higson.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le lundi 5 novembre 1979:

Mlle Jewett remplace M. Ogle.

Le mercredi 14 novembre 1979:

M. Darling remplace M. Lane;

M. McCuish remplace M. McKenzie.

Le jeudi 15 novembre 1979:

M. Taylor (*Bow River*) remplace M. Crouse;

M. Patterson remplace M. Higson.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, November 7, 1979

ORDERED,—That Votes 10b, L17b, L18b, L19b, 20b, 30b and L36b under External Affairs and Vote 10b under National Defence for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST:

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 7 novembre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 10b, L17b, L18b, L19b, 20b, 30b et L36b, Affaires extérieures et le crédit 10b, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 15, 1979
(4)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:36 o'clock p.m., this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Miss Jewett, Messrs. Lachance, Lapointe, MacLaren, McCuish, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) and Wenman.

Other Member present: Mr. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*).

Witness: Mr. Ivan L. Head, President, International Development Research Centre.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 being read as follows:

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to the Department of External Affairs; and that Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of National Defence, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

The Chairman called Vote 45 under EXTERNAL AFFAIRS.

The President of the International Development Research Centre made a statement and answered questions.

By unanimous consent, the Chairman presented the SECOND REPORT of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Subcommittee met on Monday, November 5, 1979 to consider its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 concerning Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980, and agreed to recommend:

1. That officials of the International Development Research Centre be invited to appear on Thursday, November 15, at 3:30 p.m. on Vote 45, Main Estimates 1979-80 and that officials from the International Joint Commission also be invited to appear at that meeting on Vote 50, Main Estimates 1979-80.

2. That the Secretary of State for External Affairs be invited to appear on Tuesday, November 20 at 8:00 p.m. on Votes, under EXTERNAL AFFAIRS, Main Estimates 1979-80.

3. That the Minister of State for CIDA be invited to appear on Thursday, November 22, 1979 at 11:00 a.m. on Votes relating to CIDA, Main Estimates 1979-80.

4. That the Minister of National Defence be invited to appear on Tuesday, November 27, 1979, at 9:30 a.m. and on Tuesday, December 4, 1979 at 8:00 p.m. on Votes under NATIONAL DEFENCE, Main Estimates 1979-80.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 NOVEMBRE 1979
(4)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15 h 36 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Mlle Jewett, MM. Lachance, Lapointe, MacLaren, McCuish, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) et Wenman.

Autre député présent: M. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*).

Témoin: M. Ivan L. Head, président, Centre de recherches pour le développement international.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du lundi 15 novembre 1979:

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, ministère des Affaires extérieures et que les crédits 1, 5, 10 et 15, ministère de la Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Le président met en délibération le crédit 45 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le président du Centre de recherches pour le développement international fait une déclaration et répond aux questions.

Du consentement unanime, le président présente le DEUXIÈME RAPPORT du Sous-comité du programme et de la procédure suivant:

Votre Sous-comité s'est réuni le lundi 5 novembre 1979 pour étudier son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 concernant le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que les représentants du Conseil de recherches pour le développement international soient invités à comparaître le jeudi 15 novembre, à 15 h 30, sur le crédit 45, Budget principal 1979-1980 et que les représentants de la Commission mixte internationale soient également invités à comparaître à cette même séance sur le crédit 50, Budget principal 1979-1980.

2. Que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures soit invité à comparaître le mardi 20 novembre à 20 heures, sur les crédits, AFFAIRES EXTÉRIEURES, Budget principal 1979-1980.

3. Que le ministre d'État responsable de l'ACDI soit invité à comparaître le jeudi 22 novembre à 11 heures, sur les crédits relatifs à l'ACDI, Budget principal 1979-1980.

4. Que le ministre de la Défense nationale soit invité à comparaître le mardi 27 novembre 1979 à 9 h 30, et le mardi 4 décembre 1979, à 20 heures, sur les crédits, DÉFENSE NATIONALE, Budget principal 1979-1980.

5. That officials from the Department of National Defence be invited to appear on Thursday, November 29, 1979 at 3:30 p.m. and on Friday, November 30, 1979 at 9:30 a.m. on Votes under NATIONAL DEFENCE, Main Estimates 1979-80.

6. That officials from the Department of External Affairs be invited to appear on Thursday, December 6, 1979 at 11:00 a.m. on Votes under EXTERNAL AFFAIRS, Main Estimates 1979-80 and that officials from CIDA also be invited to appear at that meeting on Votes relating to CIDA, Main Estimates 1979-80.

Mr. Prud'homme moved, seconded by Mr. McLean,—That the Second Report on Agenda and Procedure be amended by striking out, in Section number 1, the following words: "and that officials from the International Joint Commission also be invited to appear at that meeting on Vote 50, Main Estimates 1979-80".

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. McLean moved,—That the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, as amended, be concurred in.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

The Committee resumed consideration of Vote 45 under EXTERNAL AFFAIRS.

The President of the International Development Research Centre answered questions.

The Chairman authorized that the following documents submitted by the International Development Research Centre be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence.

—Letter dated September 20, 1979, from the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P., to Mr. Ivan Head, President, International Development Centre and the letters of September 28, 1979 and October 15, 1979, from Mr. Ivan L. Head, President, International Development Research Centre to the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P.,—(*See Appendix "END-1"*).

—Document entitled "Planned Persons—Years—(*See Appendix "END-2"*).

At 5:35 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

5. Que les hauts fonctionnaires du ministère de la Défense nationale soient invités à comparaître le jeudi 29 novembre 1979, à 15 h 30, et le vendredi 30 novembre 1979, à 9 h 30, sur les crédits, DÉFENSE NATIONALE, Budget principal 1979-1980.

6. Que les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures soient invités à comparaître le jeudi 6 décembre 1979, à 11 heures, sur les crédits, AFFAIRES EXTÉRIEURES, Budget principal 1979-1980 et que les représentants de l'ACDI soient également invités à comparaître à cette même séance sur les crédits relatifs à l'ACDI, Budget principal 1979-1980.

M. Prud'homme propose, appuyé par M. McLean,—Que le Deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit modifié en retranchant, au paragraphe 1, les mots suivants: «et que les représentants de la Commission mixte internationale soient également invités à comparaître à cette séance sur le crédit 50, Budget principal 1979-1980».

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

M. McLean propose,—Que le Deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure modifié soit adopté.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité reprend l'étude du crédit 45 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le président du Centre de recherches pour le développement international répond aux questions.

Le président autorise que les documents suivants soumis par le Centre de recherches pour le développement international soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour.

—Lettre du 20 septembre 1979 de l'honorable Flora MacDonald, CP, député, à M. Ivan Head, président du Centre de recherches pour le développement international et les lettres du 28 septembre 1979 et du 15 octobre 1979 de M. Ivan L. Head, président du Centre de recherches pour le développement international à l'honorable Flora MacDonald, CP, député;—(*Voir Appendice* «END-1»).

—Document intitulé «Années-personnes planifiées—(*Voir Appendice «END-2»*).

A 17 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, November 15, 1979

• 1535

[*Text*]

The Chairman: Fellow members of Parliament, we do not have a quorum at the moment but we can get under way under our terms of reference.

We have to clear up a few procedural matters first; I will ask the Clerk if he would read the Order of Reference dated October 15.

The Clerk of the Committee: Monday, October 15, 1979.

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 relating to the Department of External Affairs; and

That Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of National Defence, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

ATTEST, C. B. KOESTER, The Clerk of the House of Commons.

The Chairman: We know, therefore, that the terms of reference are broad. We do not have a quorum present at the moment but, nonetheless, I will ask the Clerk if he would circulate the minutes of our subcommittee so that you will know what it is we will be voting on when the quorum occurs. We then will have to arrange for a deletion because today, as you will notice, we are not able to have the IJC with us but with the amendment we will have the IJC on another occasion.

This Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure sets out the days and the times for our meetings between now and December 6. It will enable you to plan your program and I think it is useful to have it in front of us. As I said, when we do get a quorum I would like to put it to you for acceptance, appropriately amended.

Yes, Mr. Lachance.

M. Lachance: Monsieur le président, pour une raison ou pour une autre, nous n'avons pas présentement avec nous la personne qui était présente au sous-comité de la procédure et de l'ordre du jour. S'il y avait possibilité, peut-être, de remettre à un peu plus tard l'approbation de ce rapport, parce que la personne compétente arrivera probablement plus tard pour . . .

Le président: Très bien, mais il nous manque un quorum de toute façon.

M. Lachance: De toute façon, oui.

Le président: Je voulais simplement vous indiquer ce qui est au programme et nous voterons là-dessus par la suite.

Avant de vous présenter notre témoin pour aujourd'hui, j'aimerais bien signaler la présence, parmi nos invités, de M. Jean-Pierre Hockë, du Comité international de la Croix-Rouge, qui est directeur du département des opérations, de Genève. Il est ici pour rencontrer notre secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le commissaire canadien de la Croix-Rouge. M. Hockë et le général Tellier.

Our witness today is the Chairman of the IDRC, the International Development Research Centre, in Ottawa, Mr.

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 15 novembre 1979

[*Translation*]

Le président: Mes chers collègues, nous n'avons pas encore le quorum, mais notre mandat nous permet de commencer nos délibérations.

Nous avons tout d'abord à régler quelques questions de procédure et je vais demander au greffier de nous lire le renvoi dont nous avons été saisis le 15 octobre.

Le greffier du comité: Le lundi 15 octobre 1979:

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50, Affaires extérieures, et

Les crédits 1, 5, 10 et 15, Défense nationale, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale.

ATTESTÉ, C. B. KOESTER, Greffier de la Chambre des communes.

Le président: Nous savons donc que notre mandat est vaste. Nous n'avons pas encore le quorum, mais je vais néanmoins demander au greffier de distribuer le procès-verbal de la réunion de notre sous-comité afin que vous puissiez prendre connaissance du texte sur lequel nous voterons lorsque nous aurons le quorum. Il nous faudra ensuite adopter un amendement afin de convoquer les représentants de la CMI un autre jour puisqu'ils ne pouvaient pas être parmi nous aujourd'hui.

Le Second rapport du comité de l'ordre du jour et de la Procédure indique le jour et l'heure de nos réunions d'ici au 6 décembre. Vous aurez donc ainsi la possibilité de vous organiser en conséquence. Comme je vous l'ai déjà dit, je mettrai ce rapport aux voix, tel que modifié, dès que nous aurons le quorum.

Monsieur Lachance.

Mr. Lachance: Mr. Chairman, the member from our side who was present at this subcommittee meeting has not arrived yet. Could you possibly defer the vote on this report, because this member will probably arrive later on . . .

The Chairman: Very well, but we do not have a quorum anyway.

Mr. Lachance: Yes.

The Chairman: I just wanted to point out to you what was on the agenda today and we will vote on the report later on.

Before giving the floor to our witness, I would like to inform you that, among our guests, we have the pleasure to welcome Mr. Jean-Pierre Hockë, from the Red Cross International Committee, who is Director of the Operations Department in Geneva. He is in Ottawa to meet the Secretary of State for External Affairs and the Canadian Commissioner for the Red Cross. Mr. Hockë and General Tellier.

Notre témoin d'aujourd'hui est le président du CRDI, M. Ivan Head. Le Centre de recherche sur le développement

[*Texte*]

Ivan Head. I will ask Mr. Head if he would be good enough to introduce his colleagues. Mr. Head.

Mr. Ivan L. Head (President, International Development Research Centre): Thank you, Mr. Chairman. Lady and gentlemen members of the Committee, I am delighted to be here. I have present with me the Senior Vice-President of IDRC, Dr. Louis Berlinguet, and the Treasurer of IDRC, Mr. Raymond Audet.

The Chairman: Thank you, Mr. Head.

There has been circulated a memorandum. All members should have seen it. It is in this form; it came under a note from the Secretary of the IDRC. Mr. Head was very kind in letting us have it in advance, but he would like to make just a few comments, I believe, in advance and then he would be very happy to receive questions from you.

• 1540

Mr. Head: Thank you, Mr. Chairman. If I may, one word by way of explanation of the memorandum in front of you. This was prepared, of course, as is evident on the cover, not for this Committee but for the Cabinet committee on External Affairs and National Defence which invited IDRC to appear before it some weeks ago to explain the activities of the centre. It seemed to us, and your Chairman agreed, that this would be an appropriate kind of document to circulate and I hope you find that agreeable.

Rather than make a lengthy opening statement I should like simply to say that IDRC attempts now to reflect the excitement that Parliament exhibited at the time that the centre was created by legislation in the spring of 1970. The centre at that time was an innovative kind of act. I believe it is fair to say that it continues to be innovative. It has been highly regarded abroad, both in developing countries and in industrialized countries, and evidence of that perhaps is best found in the fact that several other industrialized countries have chosen to create centres of the form of IDRC in greater or lesser degree.

We continue to concentrate our attention and our energies on the primary mandate of the centre as laid forth in the statute, and that is to enhance the indigenous research confidence of the developing country. We do this, of course, through the funding of research projects in those countries but we look for the double bottom line in terms of our activities. We do this by dealing with research institutions, be the universities or otherwise, in the developing country. The size of our projects by any comparison with other classical forms of international economic assistance are quite small. The average project is less than $200,000. The average length of a research project is somewhere between two and three years.

As is indicated in the document circulated to you, our efforts concentrate on the rural poor. This is by decision of our board of governors. That board, as set forth in the act of Parliament creating the centre, really extends to the centre much of its singular nature. The board, I emphasize, is international in character. Parliament chose to state that of the 21 members of the board, 10 could be non-Canadian. I think it is fair to say, Mr. Chairman, that this is the only creation of the Parliament of Canada that has made that kind of provision and it has enhanced, undoubtedly, the reputation, not simply

[*Traduction*]

international a son siège à Ottawa. Je vais demander à M. Head d'avoir l'amabilité de nous présenter ses collègues. Monsieur Head.

M. Ivan L. Head (président du Centre de recherches pour le développement international): Merci, monsieur le président. Mesdames et messieurs, je suis ravi d'être parmi vous cet après-midi et j'aimerais vous présenter ceux qui m'accompagnent: Le vice-président principal du CRDI, M. Louis Berlinguet, et le trésorier du CRDI, M. Raymond Audet.

Le président: Merci, monsieur Head.

Un mémoire vous a été distribué et j'espère que vous l'avez tous lu. Il nous a été envoyé par le secrétaire du CRDI, sous ce format-là. M. Head a eu l'obligeance de nous le faire parvenir à l'avance, mais je pense qu'il aimerait également faire quelques commentaires avant de répondre à vos questions.

M. Head: Merci, monsieur le président. Avec votre permission, j'aimerais vous dire quelques mots sur le mémoire qui vous a été envoyé. Il a été préparé, comme vous l'indique la couverture, non pas pour votre Comité mais pour le comité du cabinet des Affaires extérieures et de la Défense nationale, lequel avait invité le CRDI, il y a quelques semaines, à venir présenter les activités du Centre. Nous avions convenu avec votre président qu'il serait tout à fait approprié de vous faire parvenir ce document afin de vous renseigner sur nos travaux.

Plutôt que de faire une longue déclaration, je me contenterai de vous dire que le CRDI s'efforce de traduire dans la réalité l'enthousiasme que le Parlement avait manifesté au moment de l'adoption de notre loi organique, au printemps de 1970. A cette époque, le Centre constituait un projet tout à fait innovateur, et je pense qu'il l'est toujours. Il jouit d'une excellente réputation à l'étranger, aussi bien dans les pays en voie de développement que dans les pays industrialisés, comme le prouvent les organismes homologues qui ont été créés, plus ou moins à l'image du CRDI, par d'autres pays industrialisés.

Nous continuons de concentrer notre attention et nos efforts vers l'objectif fondamental que la Loi confère au Centre, à savoir la mise en valeur du potentiel de recherche des pays en voie de développement. Dans cette optique, nous finançons des projets de recherche dans ces pays, tout en nous assurant que l'ensemble de nos activités sont rentables. Nous travaillons donc avec des établissements de recherche, universitaires ou autres, du pays en voie de développement. L'envergure de nos projets est assez limitée, si on les compare aux projets traditionnels d'aide économique internationale. En effet, le budget moyen de nos projets est inférieur à $200,000 et leur durée va de deux à trois ans.

Comme vous l'indique le document qui vous a été distribué, nous concentrons nos efforts sur les pauvres des régions rurales, conformément à une décision de notre Conseil des gouverneurs. Ce Conseil, dont la constitution est bien définie dans la Loi, confère au Centre son caractère tout à fait particulier. En effet, sa composition est internationale puisque le Parlement a décidé que, sur les 21 membres qu'il réunit, 10 pouvaient être de nationnalité étrangère. Je pense pouvoir affirmer, monsieur le président, que c'est la seule loi adoptée par le Parlement canadien qui contienne ce genre de disposition; il est indéniable

[*Text*]

of the centre but of Canada in the developing countries because it enforces Canada's reputation as a country that is sensitive to the needs of the developing countries and willing to subscribe to the priorities of those countries as chosen by them in fixing their developmental activities.

I think there is no need for me to add anything further, Mr. Chairman. I would be delighted to respond to questions, and emphasize that, if I may, by saying that in any activity of this sort I believe fully that Canadians should be as fully apprised, as is possible, of the activities of the centre, and certainly since I was invited by the board of governors to take up the position of president, I have endeavoured to ensure that Canadians are made aware of the centre through speeches, newspaper interviews and the like. The success of that attempt is for others, of course, to measure.

The Chairman: Thank you, Mr. President.

Le premier à poser des questions sera M. Lapointe.

M. Lapointe: Merci, monsieur le président. Je voudrais tout d'abord m'unir à vous pour souhaiter la bienvenue aux représentants de la Croix-rouge internationale et au président canadien. Je voudrais vous dire toute la gratitude que nous avons, nous, les membres de ce comité, pour l'aide que vous apportez au Canada dans la distribution des $15 millions de dons de vivres et d'autres sortes que nous voulons présentement faire au Cambodge.

Je vais maintenant porter mon attention, monsieur le président, sur le sujet à l'ordre du jour à savoir le CRDI.

• 1545

Je voudrais, dans mes remarques préliminaires, adresser mes plus sincères félicitations au président, à son conseil des gouverneurs, à son vice-président et à tout le personnel de cet organisme canadien qui nous fait grand honneur à l'étranger, d'autant plus qu'il est à l'image, à mon avis, de la générosité de notre pays. En consacrant ses budgets principalement aux plus pauvres, à savoir les membres des populations agricoles des pays les plus pauvres, je pense que cet organisme a très certainement l'appui des députés de ce comité et aussi de la majorité des Canadiens.

Si je n'ai aucune critique à formuler en ce qui concerne les activités du CRDI à l'étranger et les champs de recherche, que ce soit des sciences de l'agriculture, de l'informatique, de la santé ou des sciences sociales, je crois que les buts visés sont atteints, je dirais dans 100 p. 100 des cas. J'ai cependant quelques questions à poser en ce qui conerne l'administration interne de cet organisme ici à Ottawa et dans les bureaux régionaux.

Vous savez probablement, monsieur le président, comme cela a été exprimé lors d'autres séances du comité, que nous sommes assez inquiets de l'abolition du bureau du premier vice-président du CRDI. Plusieurs questions nous viennent à l'esprit, à la suite du renvoi d'un personnel extrêmement compétent, et je voudrais savoir si vous voulez abandonner la pratique tradionnelle au CRDI, soit qu'il y ait toujours et ce, deupuis la fondation, un vice-président principal francophone. M. Rousseau a occupé ce poste au tout début, suivi de M.

[*Translation*]

que la réputation du Centre et du Canada s'en est trouvée rehaussée dans les pays en voie de développement aux yeux desquels le Canada apparaît comme un pays sensible à leurs besoins et prêt à respecter leurs priorités en matière de développement.

Il est inutile que j'en dise davantage, monsieur le président, mais je serais heureux de répondre à toutes les questions qui me seront posées. J'aimerais toutefois insister sur la nécessité, à mon avis, de tenir les Canadiens pleinement informés des activités de notre Centre; depuis que le Conseil des gouverneurs m'a invité à occuper le poste de président, je me suis efforcé, par des discours et par des entrevues dans des journaux, de m'assurer que les Canadiens avaient connaissance de l'existence du Centre. Ce n'est pas à moi, bien sûr, de juger du succès de mon entreprise.

Le président: Merci, monsieur le président.

The first speaker on my list is Mr. Lapointe.

Mr. Lapointe: Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to join you in welcoming the representatives of the International Red Cross as well as the Canadian President. The members of this Committee would like to thank you for helping our country to send that $50 million in of food and other goods to Cambodia.

Now, Mr. Chairman, I would like to ask some questions about the item on our agenda, namely IDRC.

At the outset, I would like to address my sincerest congratulations to the President, to his Board of Governors, his Vice-President and the entire staff of this Canadian organization which contributes to upholding our reputation outside of Canada and reflects our country's generosity. In directing its money mainly to the world's poor, that is, the agricultural population of the most disadvantaged countries, I believe that the Centre has the full support of the members of this Committee as well as the majority of Canadians.

I have no criticism to make concerning the IDRC's activities abroad and its fields of research whether it be agricultural sciences, data processing, health or social sciences, and I think that the objectives are probably met in all the projects undertaken. I do, however, have a number of questions to ask about the internal administration of the Centre in Ottawa and in the regional offices.

As you probably know, Mr. President, since the matter was raised in other meetings, we are very concerned about the abolition of the office of the Senior Vice-President of IDRC. There are several questions which come to my mind following this decision to dismiss any extremely competent staff and, to begin with, I would like to kow whether you intend to abandon the practice which has been traditionally observed in the IDRC since its foundation, namely, that the Senior Vice-President be a francophone. Mr. Rousseau was the first to occupy

[*Texte*]

Michaud et maintenant nous avons l'honneur et la chance d'avoir M. Berlinguet à ce poste. Ces renvois suscitent de nombreuses inquiétudes, on m'a dit qu'ils pouvaient toucher 16 personnes, et les réponses que nous avons pu obtenir indirectement nous laissent croire que vous vous en lavez les mains en disant que c'était dû aux coupures budgétaires, etc. Alors, si, au lieu de saper de façon radicale dans du personnel compétent, qui était à la disposition de votre Conseil et des pays en voie de développement, au lieu de saper, comme je l'ai dit, de façon radicale, n'auriez-nous pas pu essayer, par une politique de non-remplacement des effectifs, ou ce que vous appelez en anglais la politique d'"attrition", d'en arriver au même résultat, à savoir une diminution de 2 p. 100 du personnel?

J'ai su par ailleurs que dans la coupure de ces 16 postes, au sein de votre conseil, parmi ces 16 employés, dont on avait demandé la démission, il y avait 8 francophones. Et cela, monsieur le président, nous cause également beaucoup d'inquiétude, parce que nous savons que vous avez également fermé votre bureau régional à Québec, celui de l'Université du Québec, qui s'occupait principalement de sylviculture et à ce moment-là, cette coupure touche 100 p. 100 des francophones. J'ai bien lu votre document et j'ai même été un peu étonné de l'insistance que vous mettez à dire que vous n'êtes pas soumis aux réglementations financières, que vous n'êtes pas une société, un agent de Sa Majesté, etc., mais je pense qu'étant financé par le gouvernerment du Canada, vous êtes quand même soumis aux lois de ce pays et vous êtes également soumis à la Loi sur la politique des langues officielles.

Alors, il y a toutes ces questions qui me viennent à la tête et une autre avant de terminer. Nous savons que le bureau du vice-président principal avait un budget dépassant 10 p. 100 du budget total du CRDI, et nous savons par ailleurs, par divers contacts que nous avons eus avec les universités et les chercheurs dans le domaine scientifique, que M. Berlinguet s'applique tout spécialement à convaincre les chercheurs canadiens dans les universités canadiennes, principalement dans le domaine scientifique, à s'intéresser de plus en plus à des recherches pour les pays en voie de développement.

Maintenant que cette décision a été prise, j'aimerais savoir si elle l'a été *Ex cathedra* ou si elle a été soumise à votre conseil des gouverneurs. Maintenant que vous avez décidé d'abolir le poste du vice-président francophone, est-ce que ses responsabilités seront affectées à d'autres divisions de votre conseil? Comment se feront maintenant les approches auprès des chercheurs canadiens, afin qu'ils participent aux recherches dans le domaine de l'exploitation agricole, de l'informatique ou de la santé? Une dernière question encore, pour l'instant . . . J'aimerais savoir, mais peut-être que vous ne serez pas en mesure de me donner les chiffres, précisément, j'aimerais savoir, dis-je, quel est le pourcentage de votre budget de recherches qui s'adresse à des scientifiques canadiens? Et, là-dessus, je voudrais être bien clair. Si vous me dites que 100 p. 100 de votre budget sert à aider des chercheurs dans les pays en voie de développement, je vous dirai bravo monsieur le président, et je pense que tous mes collègues m'appuieront là-dessus. Si 100 p. 100 de votre budget s'adressait à des chercheurs dans des pays en voie de développement, nous

[*Traduction*]

this position, followed by Mr. Michaud and we are now lucky enough to have Mr. Berlinguet carrying out this function. Such a dismissal gives rise to very serious concerns. I was told that as many as 16 people could be affected and it would appear from answers given to us by others that you are washing your hands of this matter by claiming that this step was made necessary by budget cuts and so forth. Instead of taking such drastic measures to remove competent personnel from your Centre and thus depriving of taking such drastic measures to remove competent personnel from your Centre and thus depriving developing countries, would it not have been possible for you to achieve this same result, namely a 2 per cent reduction in staff, through a policy of attrition?

I learned that of the 16 employees whose positions are to be eliminated and who are being asked to give in their resignation, eight are French speakers. This is another cause for great concern on our part, knowing as we do that you have also closed your regional office in Quebec City at the University of Quebec which dealt mainly with forestry and those affected by this particular cut were all francophones. I read your document with a good deal of attention and I was rather surprised at your insistence in emphasizing that you are not subject to certain financial regulations nor are you a Crown corporation or an agent of Her Majesty. Since you are funded by the Canadian Government, I think you must acknowledge that you are subject to the law of the land and to the Official Languages Act.

These are the questions that come to my mind and I have another which I would like to ask before concluding. The share of the budget of the Senior vice-President's office was over 10 per cent of the total IDRC budget and we were told in conversations with university representatives and scientific researchers that Mr. Berlinquet was making a particular effort to convince Canadian researchers in Canadian universities, mainly in scientific areas, to become more interested in research for developing countries.

Now that this decision has been taken, I would like to know whether it was taken *ex cathedra* or whether it was submitted to your Board of Governors. Now that you have decided to do away with the position of a French-speaking Vice-President, will his responsibilities be assigned to an or other division of your organization? What sort of steps will be taken to interest Canadian researchers in participating in research in agricultural development, data processing or in the field of health? One final question. Though you might not be able to give me the precise figures, I would like to know what percentage of the research budget is directed to Canadian scientists. Let me make myself clear. If you tell me that 100 per cent of your budget is devoted to helping researchers in developing countries, I would be the first to congratulate you, Mr. President, and I am sure that my colleagues would do likewise. If 100 per cent of your budget went to researchers in developing countries, then we would have nothing to say. But judging from figures which I have come across in various documents, it would appear that a higher percentage of your research budget

[*Text*]

n'aurions aucun mot à dire. Mais, d'après les chiffres que j'ai pu glaner ici et là, il semble qu'un pourcentage plus élevé de votre budget de recherches aille à des chercheurs américains et européens plutôt qu'à des chercheurs canadiens, et cela m'apparaît assez anormal. Telles sont les premières questions que j'ai à poser, monsieur le président.

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Merci, monsieur le président. Voulez-vous me permettre de vous répondre en anglais, monsieur Lapointe.

The question is a lengthy one and I will do my very best to deal with each aspect of it. May I go back one year when the budget of IDRC was frozen for the current fiscal year, 1979-80. At the time the Centre was required to decide just how the shortfall of funds would be met. I should emphasize that of the total expenditures of IDRC, by our close calculation, which cannot be mathematically proved with precision, some 70 per cent of our funds are expended abroad. They are, therefore, subject to fluctuations in the value of the Canadian dollar and as well are subject to inflation in the countries in which we operate. It requires, therefore, a substantial budget increase each year under present circumstances for IDRC simply to maintain its present degree of activity.

The senior management of the Centre, when approaching this task of deciding what should be cut, took a decision that if at all possible there should be a reduction in the staff of the Centre rather than a reduction in the funds made available to researchers in the developing countries. In short, we felt that surgery on our own infrastructure would be preferable to reducing the flow of funds abroad. This was a difficult decision to take, because it meant that Centre management chose themselves to eliminate some of the positions within the Centre. Indeed, it required us, in the final analysis, to reduce our man-years by some 11 persons last year. The decision then had to be taken as to how to go about this. Should there be a trimming by way of attrition, which would unduly, we felt, interfere with the program activity of the Centre? Or should we attempt to identify a single unit within the Centre that could be eliminated and the activities and responsibilities transferred elsewhere?

The final course of action was chosen and one of the main units that was eliminated, with great distress, to all of us, because it was an active, responsible and effective unit, was the regional office in East Africa operating out of Nairobi. In addition, there were some other parings, of course, in terms of cutbacks of infrastructure activities, the closing of two smaller offices, which by and large had finished their usefulness.

I mention this history because when we were told by Treasury Board a few months ago that IDRC, notwithstanding the fact that it is not a member of the public service and is not subject to the Financial Administration Act—those facts are mentioned in the memorandum only because they are specifically spelled out in the act of Parliament that created the Centre—when Treasury Board informed us that, notwithstanding that, we would be expected to cut our allocated man-years—and Treasury Board uses a different term for us but it is the same thing—by 2 per cent, notwithstanding that

[*Translation*]

is directed to American and European researchers as compared to Canadian ones and this strikes me as highly unusual. These are my first questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Thank you, Mr. Chairman. Would you mind if I answered in English, Mr. Lapointe?

La question a été longue et je ferai de mon mieux pour traiter de chaque aspect. Je dois d'abord parler de la situation d'il y a un an lorsque le budget du CRDI a été gelé pour l'année financière actuelle, 1979-1980. A l'époque, le Centre a dû décider quels domaines seraient affectés par les nouvelles contraintes budgétaires. Je devrais signaler que, d'après notre calcul, qui n'est pas une opération arithmétique tout à fait précise, environ 70 p. 100 de notre budget total sont dépensés à l'étranger. Les fonds sont donc soumis aux fluctuations de la valeur du dollar canadien et doit également tenir compte de l'inflation dans les pays où nous travaillons. Par conséquent, dans les circonstances actuelles, il faut une augmentation importante du budget chaque année simplement pour que le CRDI puisse maintenir ses activités au même niveau.

Lorsque la haute direction du Centre abordait cette question de réduction, elle a décidé qu'il serait préférable que la réduction se fasse dans le personnel plutôt que de diminuer les crédits dont pourraient disposer les chercheurs dans les pays en voie de développement. Bref, nous avons estimé qu'il faudrait émonder notre infrastructure plutôt que de baisser le budget de l'aide étrangère. Il était difficile de prendre cette décision puisqu'elle voulait dire que la direction du centre acceptait d'éliminer certains postes. En fin de compte, il nous a fallu réduire nos effectifs d'environ 11 années-personnes, l'année dernière. Ensuite, il était nécessaire de déterminer de quelle façon procéder. La réduction se ferait-elle par le non-remplacement des effectifs qui, à notre avis, aurait un effet néfaste sur les activités du Centre? Ou vaudrait-il mieux essayer d'identifier une unité du Centre qu'il serait possible d'éliminer et dont les activités et responsabilités pouvaient être prises en charge ailleurs?

Nous avons choisi la dernière solution et une des unités principales qu'il a fallu éliminer, au chagrin de tout le monde, puisque c'était une unité active, responsable et efficace, est le bureau régional de l'Afrique de l'Est établi à Nairobi. En plus de cela, nous avons supprimé certaines activités relatives à l'infrastructure, nous avons fermé deux petits bureaux qui avaient perdu leur raison d'être.

Je vous décris l'historique de la question car lorsque le Conseil du Trésor nous a informé il y a quelques mois que malgré le fait que le CRDI ne fait pas partie de la Fonction publique et n'est pas soumis à la Loi sur l'administration financière—j'ai mentionné ces faits dans ma déclaration simplement parce qu'ils sont bien précisés dans la Loi du Parlement qui a créé le centre—malgré tout cela, le Centre serait tenu de réduire son nombre autorisé d'années-personnes d'environ 2 p. 100. Et ceci nonobstant le fait que nous avions déjà réduit de façon importante nos effectifs l'année précédente,

[*Texte*]

we had reduced our man-years the year before by a substantial amount, management was faced with a similar situation. With great reluctance it was my final responsibility—and I take full responsibility for it—to make the choice that I did. That decision was then brought to the attention of the board of governors of IDRC which were meeting in one of their regular sessions in October of this year, and the board of governors again with reluctance confirmed my decision.

• 1555

Now let me move to the specifics of your question, if I may.

With respect to the budget allocated to the senior vice-president, the figure that you quoted is approximately correct. Some $3.5 million are in the budget of the senior vice-president. I wish to point out, however, that somewhat more than $2.1 million of that is dedicated to the human resources program, which is a fellowship and scholarship program of IDRC, and that amount is being retained. There is no involvement in that program whatsoever. The staff responsible for human resources, part of the office of the senior vice-president, remains. There is another several hundred thousand dollars which is employed for grant support, which is really not involved either. The balance of the activities will be assumed by others within the centre.

May I emphasize that I share entirely the sadness and the grievance that was obvious in your statement that dedicated persons to the centre will now no longer be able to function at the centre. Whenever possible through attrition those persons will be shifted. But my problem is not one of budget; it is one of person-years. I must bring down those person-years this year by another seven people, and those seven will be found in the office of the senior vice-president in large measure, but not all.

May I turn now to the question of the Quebec office. There are two persons operating out of the Quebec office. One is a secretary; the other is a program officer who spends part of his time in Ottawa. That office was originally established in the early days of the centre when in a pragmatic fashion the initial board and the initial officers were searching for the most effective way to operate. The first thought was to be decentralized throughout the world and throughout Canada to a large degree, to be regionalized throughout the country. A number of those decisions were reversed or overcome in the early years of the centre and the Quebec office became one part of the Agriculture, Food and Nutrition Sciences Division with a location at Laval University, along with other universities in Canada. The officer in charge of that particular office a year ago chose to bring back that person to Ottawa. It was my decision a year ago to replace him with a general officer from the centre so that we would continue to have a presence in Quebec City and with the Quebec university community.

I assure you, if I may, sir, that the decision, unsavoury as it is, to close the office in no way reflects any indifference on the part of the centre to the Canadian university community. The great bulk of our funds, I can assure you, are spent for

[*Traduction*]

parce que la direction se trouvait encore une fois devant le même dilemme. C'est à moi qu'il incombait de faire ce choix. J'ai pris une décision, à contrecœur, et j'en assume l'entière responsabilité. Cette décision a été ensuite soumise au conseil des gouverneurs du CRDI au cours d'une de ses séances régulières en octobre de cette année et le conseil des gouverneurs, encore une fois à contrecœur, a confirmé ma décision.

Permettez-moi maintenant de répondre aux questions précises que vous avez posées.

Au sujet du budget du vice-président principal, le chiffre que vous avez cité est à peu près exact. Le vice-président principal a un budget d'environ 3.5 millions de dollars. Je tiens à signaler un peu plus de 2.1 millions de dollars de cette somme sont consacrés au programme portant sur les ressources humaines, un programme de bourse de recherche et de perfectionnement que le CRDI continue à offrir. Ce programme ne sera absolument pas touché. Donc, le personnel responsable des ressources humaines, qui faisait partie du bureau du vice-président principal, reste. Il y a encore plusieurs centaines de milliers de dollars qui servent aux subventions, et cela n'est pas touché non plus. Le reste des activités passera à d'autres employés du centre.

Je tiens à dire que je partage entièrement votre tristesse et votre peine face à la perte d'employés dévoués du Centre qui ne pourront désormais plus garder leur poste. Dans la mesure du possible, par le non-remplacement des effectifs, nous ferons notre possible pour les muter. Ce n'est cependant pas une question de budget; il s'agit d'années-personnes. Cette année, je suis dans l'obligation de réduire de sept le nombre d'années-personnes; la majorité de ces sept années-personnes, mais pas toutes, seront soustraites de l'effectif du bureau du vice-président principal.

Je voudrais maintenant parler de la question du bureau de Québec. Deux personnes travaillent au bureau de Québec, dont une est secrétaire et l'autre est responsable de programme qui passe une partie de son temps à Ottawa. Ce bureau a été établi au début de l'existence du Centre, lorsqu'on essayait de mettre au point une méthode de fonctionnement pratique et efficace. On pensait qu'il était souhaitable que les activités du Centre soient décentralisées dans le monde comme au Canada. Plusieurs de ces décisions ont été renversées pendant les premières années du Centre mais le bureau de Québec est devenu un élément de la direction des sciences, de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition, situé à l'Université Laval, et d'autres éléments ont été situés dans d'autres universités canadiennes. Le responsable de ce bureau a décidé, l'année dernière, de rappeler à Ottawa le responsable du bureau de Québec. J'ai décidé au même moment de remplacer ce dernier par un fonctionnaire du centre afin de maintenir une présence à Québec, notamment auprès des universitaires.

Je puis vous assurer, monsieur, que cette décision de fermer le bureau, même si elle est difficile à accepter, ne reflète pas une indifférence de la part du Centre à l'égard des universitaires canadiens. Je vous assure que le gros de nos crédits est

[*Text*]

research within developing countries. In fact, it is almost embarrassing to say that the average of the funds spent in Canadian universities in the past four years was 1.61 per cent of our total. So it is not the hundred per cent that you mentioned, but it is ninety-eight and a half per cent. There may be an opportunity later for me to add as to how we wish to do more for Canadian institutions. But the staff of the centre is, as permitted by the statute, hired from within Canada and from without, and we make every effort of course to employ either on a permanent or a contract basis Canadian university personnel.

I hope I have covered all of the points.

The Chairman: Thank you, Mr. Lapointe. These figures from which you are quoting, could they be made available? And would you like to have them, Mr. Lapointe? Vous aimeriez sans doute voir ces chiffres annexés à notre procès-verbal.

M. Lapointe: Merci.

The Chairman: The time is very limited. You have many colleagues who wish to have the floor, and I would be very happy to put you on the second round.

Mr. Lapointe: Yes, please.

The Chairman: Mr. Stewart, followed by Mr. McLean.

Mr. Stewart: Thank you, Mr. Chairman. I wonder if I might pursue one of Mr. Lachance's points.

Mr. Lachance: Mr. Lapointe's.

Mr. Stewart: Yes, Mr. Lapointe. When you said that it was a decision of central management to decide that the senior vice-president's office should be the one to be cut, who comprises the body called central management—because I would have thought that one's ordinary management principals would have suggested that he would have been part of that body, the central management that you referred to, and therefore I wonder if he was—I am speaking of Mr. Berlinguet—and if he shared the decision that you ultimately reached and recommended to the Board of Governors? In other words, I also would like to know a little bit about your management principles.

• 1605

Secondly, I would like to know a little more about the way in which Senator Asselin—I know you cannot speak for him—to your knowledge, came to his recommendation that at the UNCSTD meeting on August 21, 1979 the Government of Canada "has decided to adopt the policy encouraging the application of our domestic R & D capabilities to the solution of problems of the developing countries." And then a little later "to provide the necessary expertise, initiative and leadership to the new program the Government of Canada will shortly invite the IDRC to become the focal point of this new activity"—how he not only made that suggestion but, indeed, quite strongly suggested that $12 million over and above the $6 million increase would be made available for this. And related to that, as I understand the issues that are I think of very great importance within the IDRC, namely the extent to which one could place greater reliance on Canadian scientists

[*Translation*]

consacré à la recherche dans les pays en voie de développement. En fait, je suis presque gêné de dire que la moyenne des crédits dépensés dans les universités canadiennes au cours des quatre dernières années représentait 1,61 p. 100 de notre budget total. Vous avez dit 100 p. 100, il y a un instant; c'est, en fait, quatre-vingt dix-huit et demi pour cent. J'aurai peut-être l'occasion tout à l'heure de parler de l'importance accrue que nous voudrions accorder aux universités canadiennes. Les effectifs du Centre sont recrutés au Canada et à l'étranger, conformément à la loi, mais nous tâchons bien sûr d'embaucher des universitaires canadiens sur une base permanente ou temporaire.

J'espère que j'ai répondu à toutes vos questions.

Le président: Merci, monsieur Lapointe. Pourriez-vous nous donner les chiffres que vous avez cités? Voulez-vous que nous imprimions ces chiffres, monsieur Lapointe? I suppose you would like to have the figures attached to our minutes.

Mr. Lapointe: Thank you.

Le président: Nous avons très peu de temps. Vous avez de nombreux collègues qui veulent prendre la parole, et je serais très heureux de vous inscrire au deuxième tour.

M. Lapointe: Oui, s'il vous plaît.

Le président: M. Stewart suivi de M. McLean.

M. Stewart: Merci, monsieur le président. Je voudrais poursuivre dans la même veine que M. Lachance.

M. Lachance: M. Lapointe plutôt.

M. Stewart: Excusez-moi. Vous avez dit que c'était la direction centrale qui avait décidé de supprimer le poste de vice-président principal. Qui fait partie de cette direction? Ne serait-il pas logique de penser que le vice-président principal en fait partie? Je me demande donc si M. Berlinguet a participé à la prise de décision qui a donné lieu à une telle recommandation au conseil des gouverneurs. Parlez-moi un peu de vos principes d'administration.

Deuxièmement, bien que je sache que vous ne pouvez pas parler au nom du sénateur Asselin, pourriez-vous me dire ce qui l'a conduit à dire, à la réunion de la CNUSTD, le 21 août 1979, que le gouvernement du Canada avait décidé d'adopter une politique encourageant l'utilisation de nos propres ressources en recherche et développement pour résoudre les problèmes des pays en voie de développement. Il ajoutait également que pour assurer à ce nouveau programme les compétences, l'initiative et le leadership nécessaires, le gouvernement du Canada allait bientôt inviter le Centre de recherches pour le développement international à s'occuper de ce nouveau projet. Il ne s'est pas arrêté là car il a fermement laissé entendre qu'on allait mettre à la disposition du Centre $12 millions, en sus de l'augmentation de $6 millions déjà prévue. Si je ne m'abuse, cela répondrait à une préoccupation majeure du CRDI, à savoir le sourci de faire de plus en plus appel à des

[*Texte*]

and Canadian technologists in new programs, particularly this one. If I understand correctly what Mr. Berlinguet has been talking about recently, also at that conference, why, particularly if there is an extra $12 million coming, one would not only keep this division, major division within the IDRC but indeed expand it. Finally, were they to do that, whether the IDRC—which I must say—and I should have prefaced my remarks by saying I have admired very greatly over the years. I think it has done a wonderful job. I am not sure I entirely agree with what Senator Asselin was proposing. We could perhaps talk about that. I am betwixt and between. I can just see all those scholars in Canadian universities loving to get a little more money, and I do not blame them. And I can see it has great value. But without debating the pros and cons now, I would like to know, finally, if you have had any input, Mr. Head, or Mr. Berlinguet, or your management committee, to the review that is going on on aid and development policy, particularly on development policy of course, and particularly in relation to the rural poor of the world, and how this input has come about, and if I may ask whether it comes about through the Minister to whom you report to parliament or does it come about through associations with CIDA? I would like to know a little of the intricacies of the way in which you have communicated your ideas for the future of aid and development, from an IDRC perspective.

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: I shall begin, if I may, with the first of your three general questions, Miss Jewett.

I apologize if I left the impression that the decision to close the senior vice-president's office was taken by senior management. It was not. It was taken by me. The example I gave was of the earlier decision to close the Nairobi East Africa regional office a year ago, and I cited that as the precedent for the decision to eliminate units within the centre, rather than move by attrition and suffocate some activities.

The senior management of IDRC, or central management, comprises the 10 persons who are appointed annually by the board of governors. I emphasize that the staff of IDRC, at the officer level, are appointed on an annual basis by the board of governors of the centre. The president is appointed by order in council, by the governor in Council, but as specified by the statute, on the recommendation of the board of governors itself. The board chose me, in short.

Senior management then does include, of course, the senior vice-president. If I may refer back to Mr. Lapointe's earlier question, Dr. Berlinguet is the first senior vice-president. He is the third senior Francophone to occupy a vice-presidential position in the centre, but the first to have been appointed as a senior vice-president. Thus, the decision was mine. It was one that was communicated and discussed, of course, with Dr. Berlinguet, who undoubtedly was opposed to it and was chagrined at the suggestion. The decision was then taken by me to the board of governors for discussion there, and that is where the fullest discussion did take place. Senior management has

[*Traduction*]

Canadiens, hommes de science et spécialistes en technologie, pour l'exécution des nouveaux programmes, notamment de celui-là. Les récents propos de M. Berlinguet, et ce qu'il a dit à la conférence, m'incitent à vous demander ceci. Pourquoi ne pas conserver cette importante direction du CRDI, voire lui donner de l'expansion, vu qu'on disposera de $12 millions de plus? Le CRDI, j'aurais dû le dire plus tôt, a toujours suscité mon admiration. Je pense qu'il a fait du très bon travail. Je ne puis cependant pas être entièrement d'accord avec le sénateur Asselin. J'aimerais en parler car je ne sais pas au juste que penser de sa proposition. Bien des universitaires canadiens se réjouiront de pouvoir disposer de fonds supplémentaires et je ne peux pas les en blâmer. Sans en mesurer pour le moment les avantages et désavantages, j'aimerais savoir si M. Head, M. Berlinguet et le comité de direction ont participé à la révision de la politique sur l'aide et le développement; ce dernier aspect m'intéresse surtout, en particulier celui des zones rurales pauvres du monde? Le cas échéant, comment s'est faite votre contribution? Par l'intermédiaire du ministre par lequel vous faites rapport au Parlement, ou grâce à des associations avec l'ACDI? Je voudrais savoir comment vous vous y êtes pris pour communiquer le point de vue du CRDI sur l'avenir de l'aide et du développement.

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Je commencerai par la première de vos trois questions, mademoiselle Jewett.

Je m'excuse si j'ai donné l'impression que la décision de fermer le bureau du vice-président principal avait été prise par la direction. Il n'en est rien. C'est moi qui l'ai prise. Je faisais allusion à une décision prise antérieurement quand nous avons fermé le bureau régional de l'Afrique orientale, à Nairobi, il y a un an et je citais cet exemple comme précédent à notre décision de supprimer entièrement certaines unités plutôt que d'attendre les départs naturels ou d'abandonner petit à petit certaines activités.

La direction centrale du CRDI comprend 10 personnes qui sont nommées annuellement par le conseil des gouverneurs. Je souligne que les cadres du CRDI sont nommés annuellement par le conseil des gouverneurs du Centre. Le président est nommé par un décret du conseil, par le gouverneur en conseil, mais comme le précise la loi, à la recommandation du conseil des gouverneurs. Bref, c'est le conseil qui m'a choisi.

La direction comprend évidemment le vice-président principal. Pour en revenir à la question de M. Lapointe, M. Berlinguet est le premier vice-président principal. Il est le troisième francophone à occuper un poste de vice-président au centre, mais le premier à avoir été nommé vice-président principal. La décision était donc mienne. Elle a été communiquée à M. Berlinguet, qui, nulle doute, l'a rejetée et déplorée. J'ai présenté cette décision au conseil des gouverneurs pour qu'il en discute et c'est à ce niveau qu'on l'a étudiée plus à fond. Par la suite, la direction a bien entendu eu la possibilité de débattre de la question.

[*Text*]

since had an opportunity, of course, to discuss the issue, and has done so.

Your second question with regard to UNCSTD and the statement there by Senator Asselin and the preparatory steps taken towards the Vienna conference ties in, in some fashion, with your third question about our participation in the current aid and development policy review.

IDRC is an anomalous creature. It is not part of the Public Service of Canada and it is not, therefore, part of the interdepartmental network within Ottawa. That gives some advantages to it. The advantages are those chosen by members of Parliament who determine that in a high risk, long-term activity of some sensitivity, such as research, the results would flow better if the centre were independent and apart from the normal governmental process and not subject to the charging, always understandably, climate of the Canadian political scene. That then frees the centre officers and personnel from a good deal of involvement with interdepartmental activity. At the same time, as you will understand well, it deprives the centre of a voice in Canadian departmental activities and discussions. We are not given access to policy documents or to any other circulation of material from governmental departments because we are not subject to the strictures of the Public Service acts and the like.

The centre, therefore, in anticipation of the UN Conference on Science and Technology for Development, was approached by the lead Canadian department, which was the Minister of State for Science and Technology, and invited to join with it on a voluntary basis. The centre was delighted to do so, and Dr. Berlinguet and some of his staff played a key role in the preparations of the Canadian paper from UNCSTD. Our aim then and now continues to be to respect and to cherish the independence that Parliament wanted for the centre, but at the same time to play a co-operative and full role wherever it could within the Canadian governmental complex.

We did not, of course, participate in the drafting of the final state of Senator Asselin's statement at Vienna. Dr. Berlinguet was a member, in a special capacity, of the Canadian delegation, again to preserve the independence of the centre, not to indicate that he was a spokesman for the Canadian Government.

• 1610

The $12 million was chosen by the Cabinet. I am not privy to the discussions that led up to that. When the Hon. Flora MacDonald conveyed to the centre the wish of Cabinet that IDRC assume this new responsibility, she made it clear that it would be with additional funds. My response, which reflected the decision taken by the board of governors, emphasized the additionality, and I may say that by our calculations, calculations accepted by Treasury Board, the current dollar requirement for IDRC to maintain its activities would be $44.7 million. There would have to be an increase of some $8 million for us to stay even. Miss MacDonald accepted the additionality arguement and as well the argument we had advanced to MOSST a year ago, that our reputation had been built on our method of acting, which was to respond to the expressed

[*Translation*]

Votre deuxième question au sujet de la déclaration du sénateur Asselin à la CNUSTD et des préparatifs pour la conférence de Vienne se rattache d'une certaine façon à votre troisième question au sujet de notre participation à la révision de la politique en matière d'aide et de développement.

Le CRDI est une entité singulière. Il ne fait pas partie de la Fonction publique du Canada et ne fait donc pas partie du réseau interministériel à Ottawa. Cela présente certains avantages que le Parlement reconnaît car il estime qu'une activité à long terme aussi risquée et aussi critique que la recherche est plus profitable si elle est placée au sein d'un organisme indépendant et séparé du processus gouvernemental normal, à l'abri des aléas de la scène politique canadienne. Ainsi, les cadres et le personnel du Centre n'ont à peu près pas d'obligations interministérielles mais n'ont pas non plus voix au chapitre dans les discussions et activités ministérielles. Nous n'avons pas accès aux documents ministériels, de politique ainsi de suite, parce que nous ne sommes pas assujettis aux dispositions des lois de la fonction publique.

En préparation à la Conférence des Nations Unies sur les sciences et la technologie appliquées au développement, le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie a invité la collaboration bénévole du Centre. Le Centre a accepté avec enthousiasme et M. Berlinguet ainsi qu'une partie de son personnel ont joué un rôle clé dans la préparation du document canadien présenté à la CNUSTD. Plus que jamais, nous voulons qu'on respecte l'indépendance que le Parlement a voulu donner au Centre, mais en même temps, nous voulons offrir notre entière collaboration au gouvernement canadien.

Nous n'avons cependant pas participé à la rédaction de la déclaration du sénateur Asselin à Vienne. M. Berlinguet était un membre spécial de la délégation canadienne, et ce afin de préserver l'indépendance du centre, pour qu'il soit clair qu'il n'était pas un porte-parole du gouvernement canadien.

C'est le Cabinet qui a décidé d'offrir 12 millions de dollars. Je ne sais pas comment on est parvenu à cette décision. Lorsque l'honorable Flora MacDonald nous a fait part du désir du Cabinet que le CRDI assume cette nouvelle responsabilité, elle nous a précisé que nous aurions à cette fin des fonds supplémentaires. Ma réponse, qui reflétait la décision prise par le Conseil des gouverneurs, soulignait la nécessité de ces fonds supplémentaires; j'ajouterai que, selon nos calculs, et le Conseil du trésor ne les conteste pas, le CRDI aurait besoin de 44.7 millions de dollars pour maintenir ses activités. Il lui faudrait une augmentation de quelques 8 millions de dollars pour rester à flot. Mlle MacDonald a accepté notre point de vue ainsi que l'argument que nous avions présenté il y a un an au ministère d'État aux Sciences et à la Technologie, selon

[*Texte*]

wishes of the developing country scientists, and we wish to continue to do that. If we were to assume these new responsibilities they would have to be complementary and not derogate from that primary activity.

On the aid strategy paper we have been permitted to sit in on interdepartmental discussions in that respect. We have been cautious in our participation to speak only in those areas where we have some competence. We do not attempt it, and I think it would be wrong were we to express ourselves in general developmental assistance and talk about bilateral versus multilateral programs and the like, but in that exercise, as in the exercise of the Interdepartmental Committee on External Relations with Developing Countries, ICERDC, we are not free participants, and when budget discussions take place within the Government of Canada we are outside that process, and this is sometimes a disadvantage.

The Chairman: Thank you, Mr. Head. We are all wandering in acronymia here. I think it might be useful if we were to, just only for the record, have the spelling-out of some of these acronyms. I think I have worked them all out, but there may be some who have the record and are not able to do it.

Mr. Head: The United Nations Conference on Science and Technology for Development (UNCSTD), the conference which took place in Vienna in August.

The Chairman: And MOSST.

Mr. Head: The Canadian Ministry of State for Science and Technology, a governmental department.

The Chairman: Thank you, Mr. Head. Before proceeding and asking Mr. McLean, I see we do have a quorum and therefore I would seek concurrence to a motion, which should be moved by a member, to amend section 1 of what you have before you. I have the wording here, if anyone is prepared to move it. It is nicely worked out for you:

That the second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be amended in Section Number 1 by striking out the following words:

> 'and that officials from the International Joint Commission also be invited to appear at that meeting on Vote 50 of the Main Estimates 1979-80'.

Mr. Prud'homme: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: I also call for someone to move that the second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure as amended be concurred in.

Mr. MacLaren: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: Is Mr. Prud'homme worried?

Mr. Prud'homme: No.

The Chairman: Thank you. Then, Mr. McLean.

[*Traduction*]

lequel notre réputation était fondée sur notre façon de procéder, soit de répondre à des souhaits exprimés par les scientifiques des pays en voie de développement, ce que nous voulons continuer. Si nous devions assumer ces nouvelles responsabilités, il ne faudrait pas qu'elles nous empêchent d'honorer nos engagements premiers.

Pour ce qui est de la stratégie de l'assistance publique, on nous a permis d'assister aux discussions interministérielles à cet égard. Nous avons toujours pris soin de n'intervenir que dans les domaines où nous sommes compétents. Nous n'avons pas essayé, car cela n'aurait pas été honnête, d'exprimer notre point de vue sur l'assistance au développement en général, et sur les mérites respectifs des programmes bilatéraux et multilatéraux, etc. Nous ne sommes pas des participants à part entière à ces discussions, ni aux discussions du comité interministériel sur les relations avec les pays en voie de développement, et lorsqu'on discute du budget, au sein du gouvernment du Canada, nous n'avons pas voix au chapitre, ce qui est parfois un désavantage.

Le président: Merci, monsieur Head. Nous nageons dans les sigles ici. Je pense qu'il serait utile, pour le compte rendu, qu'on nous donne les noms au long. Je pense les avoir tous déchiffrés, mais certains lecteurs du compte rendu auront peut-être du mal à le faire.

M. Head: La CNUSTD est la Conférence des Nations unies sur les sciences et la technologie appliquées au développement, conférence qui a eu lieu à Vienne en août.

Le président: Et le MEST?

M. Head: Le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie.

Le président: Merci, monsieur Head. Avant de donner la parole à M. McLean, puisque nous avons le quorum, j'aimerais qu'un député propose de modifier l'article 1. J'ai l'amendement ici; quelqu'un est-il prêt à le proposer? Il se lit comme suit:

Que le deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit modifié en retranchant du paragraphe numéro 1 ce qui suit:

> «Que des hauts fonctionnaires de la Commission mixte internationale soient également invités à comparaître à la séance, réservée à l'étude du crédit 50 du budget principal 1979-1980».

M. Prud'homme: Je propose qu'on adopte cette motion.

La motion est adoptée.

Le président: Je voudrais également que quelqu'un propose l'adoption du deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure, tel que modifié.

M. MacLaren: Je propose qu'on adopte le rapport.

La motion est adoptée.

Le président: Est-ce que M. Prud'homme s'inquiète?

M. Prud'homme: Non.

Le président: Merci. Monsieur McLean.

[*Text*]

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I have only one question, Mr. Chairman. What about the International Joint Commission, do they appear at some other time?

The Chairman: It will be the purpose, I am sure, of the steering committee to make sure that at a convenient moment they will appear. Mr. McLean, 10 minutes.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman.

• 1615

M. Prud'homme: Vous a-t-on confirmé la présence de tous ces gens-là?

Le président: Pour la plupart, oui. Est-ce que nous avons la confirmation de chacun des témoins? The confirmation of all witnesses on the times and the dates and the places listed is in order.

M. Prud'homme: Dans le deuxième rapport du sous-comité, à l'article 3, il est dit:

> 3. Que le ministre d'État responsable de l'ACDI soit invité à comparaître le jeudi . . .

Le président: Le 22.

M. Prud'homme: Oui. Si ma mémoire est fidèle nous avions. . . Ce n'est pas tellement grave parce qu'il viendra certainement accompagné du président de l'ACDI, mais je pense bien que c'était dans l'esprit que le président de l'ACDI comparaisse.

Le président: Sûrement. D'accord, nous ferons les arrangements nécessaires.

M. Prud'homme: Merci beaucoup.

The Chairman: Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. It is a pleasure to have the opportunity to invite some response from Mr. Head and his colleagues on the programs of IDRC. It has been my experience that IDRC has been a good ambassador for Canada abroad and little known in Canada, and that in developmental circles and in foreign affairs circles, the work and the intended partnership of Canada across the world have been well represented. Not a few of the programs which have been undertaken in partnership in different parts of the world have brought significant impact to the economy and the life of these nations. I am also aware that in Canadian perception there is a great deal of confusion on what is the role and what is the relationship of IDRC; and already that has been touched on.

I would like, Mr. President, to pose to you questions under four headings. First of all, I would like your reactions about your own vision for the agency. Secondly, I would like to pose a question—I will make a comment around it—about the use of Canadian resources. Thirdly, I would like to pose a question regarding the agency's relationships with the non-government organizations. Fourthly, I would like to pose a question around the agency's role in training. And fifthly, I would like to raise a question on funding.

On the first question, I would appreciate knowing how IDRC is different under your presidency. David Hopper's role in Agriculture and his input and stamp have been to a certain

[*Translation*]

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je n'ai qu'une question à poser, monsieur le président. Est-ce que la Commission mixte internationale va comparaître?

Le président: Le comité directeur fera certainement en sorte qu'elle comparaisse à un moment opportun. Monsieur McLean, 10 minutes.

M. McLean: Merci, monsieur le président.

Mr. Prud'homme: Has it been possible to confirm all these?

The Chairman: Most of them, yes. Do we have confirmation from each of the witnesses? Nous avons reçu la confirmation de tous les témoins pour la liste de réunions que je viens de lire.

Mr. Prud'homme: In section 3 of the Subcommittee's second report, it is recommended:

> 3. That the Minister of State responsible for CIDA be invited to appear on Thursday . . .

The Chairman: The twenty-second.

Mr. Prud'homme: Yes. If my memory serves me correctly, we had . . . I do not think it is all that serious because he will certainly be accompanied by the President of CIDA but I think that it was the Committee's desire that the President of CIDA appear.

The Chairman: Yes. Then we will make the necessary arrangements.

Mr. Prud'homme: Thank you.

Le président: Monsieur McLean.

M. McLean: Merci, monsieur le président. C'est un plaisir pour nous d'avoir cette occasion de demander des explications à M. Head et à ses collègues du CRDI. D'après mon expérience, le CRDI a toujours bien représenté le Canada à l'étranger même si le Centre n'est pas très bien connu ici. Dans les milieux du développement international et des affaires étrangères, les efforts et les contributions du Canada sont très bien considérés. Il n'est pas rare que des programmes de coopération auxquels nous avons participé dans différentes régions du monde aient créé des incidences importantes pour l'économie de pays en voie de développement. Je sais qu'au Canada même il existe beaucoup de confusion au sujet du rôle du CRDI et son rapport avec d'autres organismes; on a déjà abordé cette question.

La question que je vous pose, monsieur le président, est à quatre volets. Tout d'abord, quel est l'avenir que vous voyez pour le Centre? Deuxièmement, j'ai une question à poser, et des observations à faire, au sujet de l'utilisation des ressources canadiennes. Troisièmement, je m'intéresse au rapport du Centre avec les organisations non gouvernementales, le rôle que joue le Centre dans la formation et, en dernier lieu, une question sur le financement.

Quant à la première question, comment le CRDI est-il différent sous votre présidence? La contribution de David Hopper dans le domaine de l'agriculture a marqué le centre

[*Texte*]

extent on the agency. I would like to know a little about your dream: where you see taking the Agency in the months and years that lie ahead.

Secondly, on the use of Canadian resources, I wonder what your thoughts would be on how we can increase the use of Canadian resources in moving to implement the $12 million commitment we have been referring to in scientific and technological co-operation between Canada and the developing nations.

Thirdly, I would like your reactions on how the Centre sees itself in relation to the non-government organizations, the NGO community. What is your reaction to a co-operative program with the NGO's; or do you see IDRC as being on too high a level for significant contact with the NGO's? Are researchers the real people to be dealing with in Africa? I raise the question for discussion about focus. Are we not being too esoteric in relations and contacts, with the exception of the area of agriculture, where there seems to be a grass-roots approach? What about the area, for example, of low-cost housing?

Fourth question, on training: does IDRC give this priority in the training of research personnel here in Canada? Can we train researchers in Canada giving them the skills to go back to their countries, in the same way as we have had a tradition in the past of training other people for the infrastructure of government?

• 1620

On the matter of funding, which I see as a symbol of autonomy and independence, and to which you have already alluded in your remarks, I would be interested to know your own views about efforts to raise funds. What has been the experience of IDRC and what are your thoughts in terms of raising funds outside Canada and from nongovernment sources in Canada? If you do not believe that should be done, how do you relate that to the direction of this government to enter into partnership with the private and the NGO section? Maybe that will exhaust the 10 minutes.

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Thank you very much, Mr. Chairman.

I am tempted to start answering from the bottom up, if I may, coming to the vision at the end and by then the horizon will be very far away or very close at hand.

With respect to funding, the statute does say that the Centre is able, or has the authority, to seek funds elsewhere than from the Parliament of Canada. It has never done so. I feel that it would be of some use to the Centre and, indeed, to the Canadian image were it to find funds elsewhere. I have always regarded, however, this as an exceedingly sensitive issue, one that would need the full support of the board of governors initially and, secondly, of the Parliament of Canada, expressed most likely through a ministerial decision.

I approached the board of IDRC several months ago asking them what their thought would be were the Centre to find

[*Traduction*]

d'une certaine façon. Je voudrais savoir quels sont vos espoirs pour l'avenir du centre dans les mois et les années qui viennent.

Voudriez-vous nous dire de quelle façon nous pouvons augmenter l'utilisation de ressources canadiennes dans l'application de l'entente sur la coopération scientifique et technologique entre le Canada et les pays en voie de développement, projet qui va entraîner des dépenses de 12 millions de dollars.

Ensuite, voulez-vous nous expliquer comment le Centre se voit par rapport aux organisations non gouvernementales? Que pensez-vous d'un programme entrepris en collaboration avec les organisations non gouvernementales? Ou pensez-vous que le niveau du CRDI soit trop élevé pour permettre des liens de ce genre avec les ONG? Les chercheurs, sont-ils vraiment les personnes à qui il faut faire appel dans nos rapports avec l'Afrique? Je pose cette question dans un esprit bien pragmatique. A part le domaine de l'agriculture, où l'on s'intéresse à des problèmes bien courants, n'avons-nous pas trop tendance à nous spécialiser dans des questions qui ont peu de rapport avec la vie quotidienne? Qu'en est-il, par exemple, du logement à prix modique?

Ma quatrième question concerne l'information: Le centre donne-t-il la priorité à la formation de chercheurs ici au Canada? Pouvons-nous former des chercheurs au Canada afin qu'ils puissent retourner travailler dans leur pays, comme nous le faisons depuis longtemps pour ceux qui se spécialisent dans l'infrastructure gouvernementale?

En ce qui concerne le financement, que je considère comme un symbole d'autonomie et d'indépendance, j'aimerais savoir ce que vous pensez des sources de financement qui vous sont offertes. Comment fait le CRDI jusqu'à présent? Seriez-vous disposés à aller demander des fonds à l'étranger ou auprès de sources canadiennes non-gouvernementales? Sinon, comment pensez-vous respecter la nouvelle orientation prise par le gouvernement et qui consiste à s'associer avec le secteur privé et les organismes non-gouvernementaux? Je suppose que j'ai posé assez de questions.

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Merci beaucoup, monsieur le président.

Je suis tenté de commencer par la dernière question pour finir par la première, puisque celle-ci traite de la façon dont j'envisage l'avenir. Ainsi, on aura fait un bon tour d'horizon.

En ce qui concerne le financement, la loi autorise le Centre à demander des fonds à des sources autres que le Parlement du Canada. Nous ne l'avons jamais fait, mais j'estime que ce serait là une initiative intéressante, et positive pour l'image de notre pays. Toutefois, il s'agit là d'une question extrêmement délicate et une telle initiative nécessitera l'appui total du Conseil des gouverneurs et du Parlement du Canada, sans doute par l'intermédiaire d'une décision ministérielle.

Il y a quelques mois, j'ai justement demandé au conseil du CRDI ce qu'il penserait d'une telle initiative. J'espérais ainsi,

[*Text*]

funds elsewhere. My thought was—and I am not going to indicate which provincial government, but I had come from one, I had come from one province elsewhere than Ontario—my thought was that I might be able to encourage some provinces of Canada to engage this activity. The board encouraged me to make preliminary contact in that respect. After a session of the Cabinet committee, Mr. Chairman, for which this document was prepared, I made the suggestion in a formal sense. The Cabinet committee approved the idea. I have been in informal contact with that provincial government and am now awaiting further response to pursue it.

Some honourable members may remember than when the bill to create IDRC went to Parliament, it was to create:

> The International Development Research Centre of Canada.

In committee, largely opposition members said that this was too chauvinistic an approach and the words "of Canada" should be taken out of the title, and thus it came out as IDRC. I have long felt, prior to my association with the Centre, that the high regard in which Canada is held abroad would be an asset to IDRC and not detrimental. At my first meeting with the board of governors after they had selected me, only a day after my appointment, I raised this issue with them and was greeted very positively by the non-Canadian members encouraging me to associate the word "Canada" with the Centre. I cannot change an act of Parliament, I cannot change our logo, but I have given instructions that whenever the logo appears on our documents, it just happens to be over the word "Canada". This takes place everywhere in the world now, on our documents, on letterheads, on door plates and the like. So, with respect to funding, my intention is initially to pursue Canadian sources. I would hope we could continue to have this an all Canadian funded organization. As a Canadian, I am very proud it and I hope that most Canadians would be as well.

Question number four, training. We attempt in every one of our project grants to include what we call a training component. In some instances, this is a pre-project training component, sometimes on-the-job, sometimes postproject. The emphasis that I mentioned in my opening remarks to the enhancement of indigenous research competence requires us not only to give opportunity to competent researchers abroad to become more competent but as well to increase the numbers of persons in developing countries who are able to engage in actual research.

• 1625

Sometimes these research grants bring scientists from developing countries to Canada, sometimes elsewhere. We use third-country training where necessary. What we are now about to embark one in what I think is an exciting new program is to take persons who have had postgraduate training in sciences in Canadian universities and feed to them specifially prepared simple kinds of research activity abroad so that they can actually come to grips in the field with research,

[*Translation*]

et je ne vous dirai pas de quel gouvernement provincial il s'agit, réussir à encourager certaines provinces du Canada à s'engager dans ce genre d'activité. Le conseil m'a alors recommandé d'établir des contacts dans ce sens. A la suite d'une réunion du comité du Cabinet pour lequel ce document avait été préparé, j'en ai fait la suggestion de façon officielle. Le comité l'a approuvée. Depuis, j'ai établi des contacts officieux avec le gouvernement provincial en question, et j'attends maintenant sa réponse.

Certains d'entre vous se souviennent sans doute que le projet de loi créant le CRDI avait pour objet de mettre sur pied:

> le Centre de recherches du Canada pour le développement international.

En Comité, beaucoup de députés de l'Opposition avaient critiqué la connotation chauvine de ce titre et avaient réclamé la suppression des termes «du Canada». C'est ainsi que le Centre est devenu le CRDI. J'ai toujours pensé, même avant de devenir président du Centre, que l'excellente réputation dont le Canada jouit à l'étranger serait un atout pour le CRDI et non pas un désavantage. J'ai justement soulevé cette question lors de ma première rencontre avec le Conseil des gouverneurs, le lendemain de ma nomination, et les membres étrangers du Conseil étaient tout à fait d'accord avec moi pour associer le mot «Canada» au Centre. Je ne peux pas modifier une loi du Parlement, je ne peux pas changer notre emblème, mais j'ai ordonné que chaque fois que cet emblème figure sur nos documents, ce soit juste au-dessus du mot «Canada». C'est donc aujourd'hui la pratique courante pour tous nos documents, entêtes, plaques d'identification, etc. En ce qui concerne le financement, j'ai d'abord l'intention de continuer à m'adresser à des sources canadiennes exclusivement, aussi longtemps que cela est possible. En tant que Canadien, je suis très fier de notre Centre, et j'espère que la plupart des Canadiens le sont aussi.

Passons maintenant à la question numéro 4 qui concerne la formation. Chaque fois que nous accordons une subvention pour un projet, nous essayons d'y inclure un programme de formation. Il s'agit parfois de programmes de formation préalable, d'autres fois de formation sur le tas, ou encore de formation à posteriori. Au début de la séance, j'ai indiqué que notre rôle essentiel consistait à mettre en valeur le potentiel de recherche du pays en voie de développement; dans cette optique, nous devons, non seulement permettre à des chercheurs compétents à l'étranger d'accroître leur compétence, mais aussi augmenter le nombre de ceux qui, dans les pays en voie de développement, peuvent faire de la recherche vraie.

Les subventions à la recherche que nous accordons permettent à des chercheurs des pays en voie de développement soit de venir au Canada, soit d'aller ailleurs, lorsque cela est nécessaire. Nous allons bientôt commencer un nouveau programme très excitant puisqu'il s'agit d'envoyer à l'étranger des diplômés des universités canadiennes et de leur confier des travaux de recherche simples particulièrement bien adaptés aux besoins de l'endroit où ils sont envoyés, ce qui est bien sûr

[*Texte*]

which is quite distinct, of course, from doing it in a laboratory, especially in the Canadian universities.

We have an ulterior motive in this respect as well. One of the problems faced by many developing countries, and this is a long-time problem, is that researchers who have taken their doctorate or postdoctorate training in Western universities return to their countries with very enhanced ideas about the type of equipment required, the super sophisticated kind of research in which they wish to engage.

And that takes me to your third question about relationships with NGOs and whether we regard ourselves perhaps as being too esoteric to deal with NOGs. And I wish to say immediately that is not the case. The general level of our kind of research is far from sophisticated or high. One of our most difficult projects is dealing with the design, implementation and use of sanitary privies in villages in Africa and elsewhere. I cannot think of anything more mundane than that kind of activity; rural health care delivery systems and the use of such diagnostic tools as this, which takes the place of scales and measurements and tables for illiterate village health workers, to determine the nourished and malnourished condition of infant children. I can talk about that later if you wish; the cost is 10 cents.

We engaged in surveys on the social science side to determine the role of women, village habits and the like in a wide range of developing countries. But in this, as in all other activities, the work is not done by the Centre, it is done by the researchers in the developing countries themselves. We do employ, of course, competent scientists who assist us in these tasks. Their role is to be partners with the developing-country scientists in the identification process, in monitoring from time to time the research under way but never to act in a parental or professorial or mentor activity; that is not the way in which we act.

I may say that one of the chief sources of our personnel is CUSO. We look to CUSO alumni. They are the ones with university specialties and with developing-country experience in large measure. When the time comes to deal with—and this is question number two—the Canadian resources, should the $12 million start to flow to us, one of the tasks that we will undoubtedly undertake is to analyse the research and development capacity within Canada that can be made available to the developing countries. And, indeed, I have already earmarked in our budget from 1980-81 several hundred thousand dollars of our own funds, as I interpret our budget grants for next year, to continue the process that was done in outline form by Doctor Berlinguet, by MOSST, preparatory to the Vienna Conference.

Whether developing-country institutions will ask for help from Canadian NGOs is another question. My guess is that they will seek linkages with Canadian universities, with the

[*Traduction*]

totalement différent de la recherche en laboratoire, surtout dans les universités canadiennes.

Nous avons également été poussés par un autre motif. En effet, un des problèmes que nous rencontrons depuis longtemps dans beaucoup de pays en voie de développement, est que les chercheurs qui ont fait leur doctorat, ou même davantage dans les universités occidentales rentrent chez eux avec des idées très révolutionnaires sur le genre d'équipement nécessaire à la recherche qu'ils veulent entreprendre.

Ceci m'amène à votre troisième question qui concernait les relations du centre avec les ONG. Vous vous demandiez si nous ne nous montrions pas trop distants et supérieurs à l'égard des ONG. Je m'empresse de vous dire que ce n'est pas du tout le cas. Règle générale, nos projets de recherche sont loin d'atteindre un nouveau avancé, ni même élevé. Ainsi, un projet particulièrement difficile concerne la conception, l'installation et l'utilisation d'équipement sanitaire dans les villages africains et ailleurs. Je ne pense pas qu'il existe d'activités plus terre à terre que celles qui concernent, par exemple, la mise au point de système de prestation de services sanitaires dans les milieux ruraux et l'utilisation d'instruments de ce genre qui remplacent les balances et tout autre instrument de mesure pour les agents sanitaires anaphalbètes qui peuvent ainsi mesurer le niveau de malnutrition des enfants des villages. Je pourrais vous donner tout à l'heure plus de précisions sur cet instrument, si vous le désirez; il coûte 10 cents.

Nous avons fait également des études dans le domaine des sciences sociales afin de déterminer le rôle des femmes, les habitudes dans les villages, etc., et cela, pour toute une gamme de pays en voie de développement. Toutefois, ces études, comme toutes les autres activités, ne sont pas effectuées par le centre mais plutôt par les chercheurs qui travaillent dans les pays en voie de développement. Certes, nous employons des chercheurs professionnels pour nous aider dans cette tâche. Leur rôle consiste alors à aider les chercheurs du pays en voie de développement à identifier le problème et à encadrer les travaux de recherche mais jamais à adopter une attitude parternaliste ou professorale. Ce n'est pas ainsi que nous procédons.

Lorsque nous avons besoin de personnel, nous faisons très souvent appel au SUCO. Nous nous intéressons surtout aux anciens de SUCO, car ils ont des spécialités universitaires et, généralement, une bonne expérience des pays en voie de développement. J'en arrive maintenant à la deuxième question qui portait sur l'utilisation des ressources canadiennes. Si cette augmentation de 12 millions de dollars nous est accordée, il nous faudra alors absolument analyser quelle partie de son potentiel de recherches de développement le Canada peut mettre à la disposition des pays en voie de développement. Dans notre budget de 1980-1981, j'ai déjà réservé plusieurs centaines de milliers de dollars, compte tenu des subventions budgétaires de l'année prochaine, à la poursuite du processus présenté par M. Berlinguet et le ministère d'État à la Science et la Technologie, en préparation à la Conférence de Vienne.

Quant à savoir si les établissements des pays en voie de développement demanderont l'aide des ONG canadiens, c'est une autre question. Je pense qu'ils chercheront à établir des

[*Text*]

Canadian private sector, to gain some benefit from the research activities in Canada done by those professionals.

My response then, in summary, on NGOs is not by any means that we discourage our involvement with them. There is a limit to the kind of activity in which we can engage with them, which is not to say that we do not meet on a regular basis, encouraging their activities, holding seminars for them and with them, and the like, to increase their activity within the Canadian community on the developmental side.

• 1630

My vision of the role of the agency: there I say that the first tasks that I felt necessary to undertake when I assumed these responsibilities were largely on the managerial side. The Centre head "growed like Topsy" over the first nine years. It was feeling its way. It was the first of its kind within the centre. All activity had been directed, and properly so, in establishing itself, in engaging in support of research elsewhere, and there had not been time nor was it time, because of the length of the passage in order to deal with research, to engage in any kind of evaluation exercise or even forward planning. Those activities have been introduced into the Centre in a structural fashion.

Nevertheless, I may say that my own board of governors is somewhat dubious about forward planning and vision. A remark made by one of the governors—if I may be permitted to quote him, and I will attempt to do so accurately—at the most recent meeting, was, "It is not so much a question of where we are going to take the Centre over the next three years"—which is our planning period—"the question is where are the researchers in the developing countries going to take us? If we continue to be responsive to their needs to their assessment of their priorities, we follow them".

Nevertheless, it is my view that within the four major program divisions, and such other areas where we may move in the future, we should have some anticipation of where we would like to go. There have been some shifts in the past 18 months, shifts, I emphasize, that have come about much more from the program divisions than from me because IDRC does operate much like a university. No single university president can take control of the separate faculties.

We have become much more active on the agricultural side in the post-production phase, to save crops once harvested. In some instances, as I am sure you are aware, as much as 50 per cent of harvested crops are lost to pests, rodents, weather, and the like.

We have moved in a more aggressive way into Africa. I hope that has been partly at my urging. In the earlier days of the Centre, much of its activity took place in Asia, largely because the largest scientific community was located in Asia. We are now continuing to examine very closely, and this has my full support, the whole energy field to see whether it is possible for IDRC to become more active and offer some assistance to research proposals that come to us for energy.

[*Translation*]

liens avec des universités canadiennes et avec le secteur privé canadien, afin de tirer profit des activités de recherche effectuées par ces professionnels au Canada.

En ce qui concerne les ONG, je vous réponds donc que je n'ai absolument par l'intention de maintenir mes distances, ni de couper les ponts avec eux. Toutefois, il y a une limite à la collaboration qui peut s'instaurer entre nous; cela ne nous empêche pas de nous rencontrer régulièrement, d'encourager leurs activités, d'organiser des colloques à leurs intentions et de stimuler leurs activités au sein de la communauté canadienne en matière de développement.

J'en arrive maintenant à votre première question: comment j'envisage le rôle futur du centre. Je dois vous dire que les premières tâches que j'ai décidé d'entreprendre lorsque j'ai accepté ces responsabilités concernaient surtout l'aspect administratif. Le centre s'est considérablement développé au cours des neuf premières années, car, étant unique en son genre, il cherchait à déterminer son vrai rôle. Tous les efforts avaient été consacrés à juste titre, afin de l'établir, à des travaux de recherches, mais on n'avait pas eu le temps de procéder à une évaluation des résultats ni même à une certaine planification. Ces deux processus ont été instaurés au centre de façon très structurée.

Je dois dire, toutefois, que même le conseil des gouverneurs est plutôt réticent à l'égard de la planification de nos activités et de la préparation de notre rôle futur. Ainsi, à la dernière réunion, l'un des gouverneurs a déclaré en substance, que «la question n'est pas tellement de savoir où nous allons mener le centre au cours des trois prochaines années», ce qui correspond à notre période de planification, «mais plutôt de savoir où les chercheurs des pays en voie de développement nous mèneront? Si nous continuons à répondre à leurs besoins et à respecter leurs propriétés, nous les suivrons».

J'estime toutefois, qu'au sein des quatre divisions principales de notre centre, nous devrions avoir une idée de l'orientation que nous voulons prendre. Les changements qui sont intervenus au cours des 18 derniers mois venaient plutôt des divisions que de moi, car le CRDI fonctionne comme une université; on sait qu'aucun président d'université ne peut prendre le contrôle de l'une ou l'autre faculté.

Nous avons intensifié nos efforts dans le domaine agricole, surtout en ce qui concerne la préservation des cultures une fois qu'elles ont été récoltées. En effet, il arrive souvent que jusqu'à 50 p. 100 des récoltes soient perdues à cause des insectes, des rongeurs, du mauvais temps.

Nous avons également intensifié nos activités en Afrique. J'espère que c'est en partie grâce à moi. Au début de son existence, le centre avait la majorité de ses activités en Asie, parce que c'est là que se trouvait le plus grand nombre de chercheurs. Nous continuons d'étudier de très près et j'y tiens, particulièrement, tout le secteur de l'énergie afin d'accroître la participation du CRDI dans les projets de recherche énergétique qui pourront nous être présentés.

[*Texte*]

Again, we cannot solicit these requests: we simply make known our competence to deal with them. But within the Centre, we are looking closely at a report that has been prepared, and under the general direction of staff within Dr. Berlinguet's office, on bio-mass combustion, anerobic digestion, slurry utilization, some simple forms of solar energy and the like. We will continue in this direction.

On a broader note, and with this I conclude, I want to ensure that in whatever ways the Centre acts, it reflects initially the interests of the developing countries but, at the same time, the competence of the Canadian community in meeting the needs; and this fits very well in our health side because of our own native populations and experience gained in this respect and on the agriculture side.

If I may be permitted one vision that has not yet gained the full approval of my board of governors, it is this: our statute states that IDRC's jurisdiction shall be working in the developing regions of the world. By my definition, there are regions of Canada that qualify. I would like very much, and hopefully with—and it will have to be with—the full support of the Department of Indian Affairs and Northern Development, to try out some of our techniques with the native peoples of Canada.

• 1635

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Head: Health care deliveries, utilization of water pumping and sanitation techniques—but I emphasize that the Centre will insist, I will insist, that we do this with the use of native persons themselves. I will not hire consultants to go and do the work for them. It must be done in the way that we have found successful abroad. We have engaged in preliminary discussions with some indigenous peoples groups in Canada. Their response has been enthusiastic. It is now my responsibility to try this out with the appropriate department of the Government of Canada to see whether there would be a response to it.

The Chairman: Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, question number one by Mr. McLean dealt actually with what I intended to ask Mr. Head. But perhaps I will just pick up from where we ended very briefly and ask Mr. Head the following two brief questions.

In view of the reply that he received, namely to the effect that it is the researchers who will indicate to us which way we will be going in the eighties, is he in a position today to tell us which is the route that the researchers seem to be indicating in the next decade, if that is the way of putting it. That will be very important for the members of this Committee to know.

Secondly, looking at the program revisions that are attached to the memorandum to Ministers, do any of those four program revisions include the field of energy research, in the field of energy research, in the field of renewable sources of energy, or if not, is it the intention of IDRC, if the request comes

[*Traduction*]

Toutefois, nous ne pouvons pas courir après ces projets: il nous faut plutôt faire savoir que nous avons les compétences nécessaires pour entreprendre ce genre de projet. Nous étudions tout particulièrement un rapport qui a été préparé sous la direction du personnel de M. Berlinguet et qui porte sur la combustion de la biomasse, la digestion en milieu anaérobie, l'utilisation de la boue, l'exploitation simple de l'énergie solaire, etc. Nous allons continuer dans cette direction.

En guise de conclusion, j'aimerais vous dire que je veille particulièrement à ce que, dans toutes ses activités, le centre reflète tout d'abord, les intérêts des pays en voie de développement mais aussi la capacité de la communauté canadienne acquise pour répondre à l'origine aux besoins sanitaires de nos populations autochtones et dans le domaine de l'agriculture.

En ce qui concerne l'avenir du centre, j'aimerais vous parler d'un projet qui m'est cher mais qui n'a pas encore reçu l'approbation totale du conseil des gouverneurs; la Loi stipule que le CRDI doit travailler dans les régions en voie de développement dans le monde entier. A mon avis, il y a des régions au Canada qui pourraient être qualifiées de «en voie de développement». J'aimerais beaucoup, mais il me faudra obtenir le soutien total du ministère des Affaires indiennes pour essayer d'appliquer certaines de nos techniques chez les autochtones du Canada.

Une voix: Bravo!

M. Head: Je veux parler notamment des services de santé, de l'utilisation de nos techniques de pompage de l'eau et de nos méthodes sanitaires; mais, et j'insiste là-dessus au nom du centre, il faudra que tout cela se fasse en collaboration avec les autochtones eux-mêmes. Je n'irai certainement pas engager des consultants pour aller faire le travail à leur place. Il faudra que nous appliquions la même méthode que nous avons appliquée avec succès à l'étranger. Nous avons déjà engagé des discussions préliminaires avec certains groupes d'autochtones au Canada. Leur réponse a été très enthousiaste. Il m'appartient donc maintenant d'essayer d'y intéresser le ministère du gouvernement du Canada.

Le président: Monsieur Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, la première question posée par M. McLean portait exactement sur le sujet que je voulais aborder avec M. Head. Je pourrais donc reprendre la discussion là où elle vient de se terminer et poser à M. Head deux brèves questions.

Étant donné la réponse qu'on lui a donnée, à savoir que ce sont les chercheurs qui nous conduiront dans les années 80, M. Head est-il en mesure de nous dire quelle orientation ces chercheurs semblent avoir prise pour la prochaine décennie, si je puis m'exprimer ainsi. Les membres de ce Comité, j'en suis sûr, seraient très intéressés à le savoir.

Deuxièmement, ayant pris connaissance des révisions de programmes qui sont indiquées dans le mémoire adressé aux ministres, j'aimerais savoir si elles comprennent notamment le domaine de la recherche énergétique, surtout en ce qui concerne l'énergie renouvelable; sinon, le CRDI a-t-il l'intention,

[*Text*]

across from the field, from the researchers, to add a revision that would deal with the development of renewable sources of energy for those countries where imported oil seems to weigh heavily on their balance of trade?

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: I have just returned from a visit to a number of countries in Southeast and East Asia where IDRC has projects which it supports. The purpose of these visits of mine—and my Board has indicated to me that they like me to get out into each of our major regions once a year, which is a heavy travel task—is to talk not only with the researchers in the field but also with those ministries of government in each of the developing countries that act as the clearing house for foreign funded research activity.

I may say that IDRC itself—not through the Government of Canada—enters into formal agreements with other governments. I am an international lawyer by training and I am scintillated by the juridical quality of these agreements. I am not sure what they are but when we establish regional offices, our offices are accorded in practice certain diplomatic immunities and privileges, largely privileges, to permit us to import furniture and allow our staff to move in and out of the country and the like. In the first of those discussions the kind of question that you put to me, Mr. Caccia, was certainly one that I placed. In some countries the answer came back of super technology, nuclear produced energy, employment of satellite communication systems, the kind of activity in which IDRC is neither interested nor competent. Our budget is far too modest to engage in activities of that sort.

We attempt to keep abreast of some of these activities. On the energy side, for example, NASA, the National Aeronautics and Space Administration in the United States, Mr. Chairman, has a budget of several billion dollars to engage in photovoltaic energy research. When the breakthroughs come on that esoteric traffic, and it will be of value to everyone, it will come from that kind of supported activity and nothing that IDRC could engage in.

• 1640

I may say that there is an increasing interest being shown by countries engaging in what hitherto have been rather marginal food production activities, and this continues the interest which IDRC has shown from the start in food and nutritional research. A good number of countries in the world now rely on domestically reared fish as a source of dietary protein. There are great advances which can be made, and which, through the use of IDRC funds, are being made, to make much more efficient this kind of production.

There is as well, now coming onstream, new techniques and new knowledge about the rearing or cultivation of indigenous crops, which had been largely overlooked during the colonial period. Most research that was supported from abroad—and if it was not supported from abroad in developing countries it did not happen during the colonial period—dealt with cash crops for export, among them, of course, rubber, sugar, cocoa, coffee, tea, bananas; but none in the field of crops that were

[*Translation*]

si les chercheurs en font la demande, d'apporter une modification à ce programme afin d'inclure le développement de sources énergétiques renouvelables pour les pays dont la balance des paiements est lourdement grevée par les importations de pétrole?

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Je rentre d'un voyage en Asie de l'est et du sud-est, là où le CRDI supervise des projets. L'objectif de ce voyage, que le conseil aimerait voir se répéter chaque année dans chacune des principales régions dont nous nous occupons, est de discuter non seulement avec les chercheurs sur le terrain, mais aussi avec les représentants du gouvernement des pays en voie de développement qui font office de chambre de compensation pour tous les projets de recherche financés par l'étranger.

Le CRDI lui-même, indépendamment du gouvernement du Canada, signe des accords officiels avec d'autres gouvernements. J'ai étudié le droit international et je peux vous dire que je suis très impressionné par la qualité juridique de ces accords. Je ne sais pas exactement ce en quoi ils consistent, mais lorsque nous ouvrons un bureau régional, ce bureau reçoit, en pratique, certains privilèges et immunités diplomatiques afin de permettre à notre personnel d'importer des meubles et de sortir librement du pays. Croyez-moi, monsieur Caccia, au cours de mes premiers entretiens, j'ai posé la question que vous m'avez posée tout à l'heure. Dans certains pays, on m'a parlé alors de technologie très avancée, d'énergie nucléaire, de système de communication par satellite, etc. En un mot, le genre d'activité que le CRDI ne veut ni ne peut entreprendre, en raison de son budget limité.

Nous essayons de nous tenir au courant de ce qui se passe dans ces domaines-là. Dans le domaine énergétique, par exemple, la NASA, l'administration aéronautique et spatiale des États-Unis, consacre plusieurs milliards de dollars à des travaux de recherche sur l'énergie photovoltaïque. Si des progrès sont faits dans ce domaine particulièrement ésotérique, ce sera grâce à un financement de ce genre, que ne peut nullement se permettre le CRDI.

Certains pays sont de plus en plus intéressés à participer à des activités de production alimentaire qui, jusque là, étaient plutôt considérées comme marginales; cela correspond donc au rôle essentiel que se reconnaît le CRDI depuis le début dans le domaine de la recherche alimentaire et diététique. Aujourd'hui, un grand nombre de pays dépendent du fruit de leur pêche comme source de protéine diététique. Il y a encore beaucoup à faire pour améliorer ce genre de production, mais, grâce aux fonds du CRDI, de grands progrès sont déjà réalisés.

On est également sur le point d'appliquer de nouvelles techniques d'élevage ou d'agriculture, à l'égard de la production indigène, ce que l'on avait beaucoup négligé pendant la période coloniale. La plupart des travaux de recherche financés par l'étranger, pendant la période coloniale, c'était le seul genre de recherche dont bénéficiaient les pays en voie de développement, portaient sur les cultures marchandes destinées à l'exportation; il s'agissait notamment, et bien évidem-

[*Texte*]

actually being consumed by the people themselves: rice, sorghum, the millets, cassava. IDRC has been a prime mover in this respect, and increasingly, interest is being shown by developing country after developing country in getting into that area.

I have to be selective in what I am saying, of course, because of time. May I say that one area in which we show a great disappointment is health care. Partly as a reflection of the values projected by Western countries, partly because of the kind of training offered to medical doctors in Western universities, the bulk of budgets by ministries of health in developing countries concentrate on the construction of super hospitals in capital cities. The World Health Organization anticipates that there are now enough funds in every single country in the world to provide a rudimentary but adequate health care delivery system for every single person. Those funds, of course, are not available because they are maintaining a cardiovascular unit and intensive care units and body scanners and the like in hospitals which are provided for the elite groups in the capital cities.

In an attempt to break through and move into the area where simple little devices like this reach the villages, IDRC last spring sponsored a meeting—and if I sound immodest, I am, Mr. Chairman—which was shared in the cost by the Ford and Rockefeller Foundations, to which we were able to attract President McNamara of the World Bank, the director general of the World Health Organization, the director of the United Nations Fund for Population Activities, and the principal executives of the major aid agencies from the industrialized countries. The purpose of this meeting was to get them to change their policies with regard to health care, and to fund the simple village kind of activity. I think we were successful. Certainly the World Bank, through Mr. McNamara, announced at its following governors' meeting that for the first time it would fund help in the billions of dollars. Up until this time it has done nothing. This is the kind of additional catalytic role that IDRC, because of its professional competence and reputation, is able to play.

May I answer very briefly the energy question, Mr. Chairman. Yes, we are active in energy, Mr. Caccia. We have sponsored a total of 37 projects of energy dimensions, and these have spread across our several program divisions. Sixteen have been crop drying projects, eleven in the field of forestation, four in biogas, three in wind-power water pumping, two in the form of energy policy activities, and one was a state-of-the-art exercise conducted by some country. It is our view—not only mine; I think I am reflecting accurately senior management's view—that there are few developmental activities that are not linked to others. The primary ingredient in health care is education; 70 per cent of health care is education. That means an awareness of a number of factors: sanitary water supply, hygienic conditions with regard to the location of the privy, adequate nutrition, adequate immunization, and the

[*Traduction*]

ment, du caoutchouc, du sucre, du cacao, du café, du thé et des bananes; aucune recherche n'était faite sur les cultures servant à l'alimentation des habitants eux-mêmes, c'est-à-dire le riz, le sorgho, le millet et le manioc. Le CRDI a fait œuvre de pionnier dans ce domaine et un nombre croissant de pays en voie de développement commencent à s'y intéresser.

A cause du temps, je ne peux pas vous dire tout ce que j'aimerais vous dire, mais il y a un domaine qui nous déçoit beaucoup, et c'est celui des soins de la santé. En partie à cause des valeurs reflétées par les pays occidentaux et en partie à cause du type de formation dispensée aux futurs médecins dans les universités occidentales, les ministères de la santé des pays en voie de développement consacrent la majeure partie de leur budget à la construction de supers hôpitaux dans les capitales. L'Organisation mondiale de la santé estime que chaque pays a maintenant suffisamment de fonds pour assurer un système de prestation de services de santé, un système rudimentaire, certes, mais adéquat, qui s'adresserait à chacun. Malheureusement, ces fonds ne sont pas disponibles étant donné qu'ils servent à entretenir des unités cardio-vasculaires, des services de soins intensifs, des scanners etc., dans les hôpitaux; or, ces équipements ne servent qu'aux élites des capitales.

Afin de remédier à cette situation et d'équiper les villages de petits instruments aussi simples que celui-ci, le CRDI a organisé au printemps dernier une réunion dont je suis très fier puisqu'elle a été financée en partie par les Fondations Ford et Rockefeller et qu'elle a permis de réunir le président de la Banque mondiale, M. McNamara, le directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, le directeur du Fonds des Nations Unies pour les activités démographiques et des représentants des principaux organismes d'aide internationale des pays industrialisés. L'objectif de la réunion était de convaincre ces représentants de modifier leur politique en matière de santé et de financer des activités très simples au niveau des villages. Je pense que nous avons réussi. En tous cas, M. McNamara, de la Banque mondiale, a annoncé, à la réunion des directeurs qui a suivi, que, pour la première fois, son organisme consacrerait des milliards de dollars à ce genre d'activité, alors que jusqu'à présent il n'avait rien fait dans ce domaine. Le CRDI peut donc élargir son rôle de catalyseur étant donné ses compétences et sa réputation professionnelle.

J'aimerais répondre brièvement, monsieur le président, à la question sur l'énergie. Oui, monsieur Caccia, nous participons à des projets de recherche énergétique. Nous en avons parrainné un total de 37, répartis dans plusieurs divisions de programmes. Seize d'entre eux portaient sur le séchage des récoltes, onze sur la sylviculture, quatre sur le biogaz, trois sur le pompage de l'eau grâce à l'énergie éolienne, deux sur la politique énergétique et un sur la méthodologie. Nous estimons, moi aussi bien que la haute direction, que la plupart des activités de recherche sont liées les unes aux autres, à quelques exceptions près. L'élément principal, dans le domaine des soins de la santé, est l'éducation; je veux dire par là que l'éducation représente 70 p. 100 de l'hygiène. Cela signifie qu'il faut tenir compte d'un certain nombre de facteurs: l'approvisionnement en eau potable, les installations sanitaires hygiéniques, une

[*Text*]

like. You cannot move in on one single ingredient and produce healthy children. You put them back into the village from a hospital and 24 hours later they are back into the same situation.

• 1645

Equally so with energy. Energy is part of the food link. Energy is part of the provision of sites and services and low-cost transportation in villages and in urban slums. For that reason, hitherto we have been dealing with these activities through our divisions because we are responding to requests that come in that direction, but we shall continue, as did Dr. Hopper before me, to keep an eye out for the need to create new divisions. He was looking, and decided against it after taking consultancy reports on a couple. I assure you that, should energy appear to us best to be dealt with that way, rather than through an interdisciplinary, interdivisional activity, then we will go that route. My bias at the moment is certainly for the interdivisional route, however.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia.

Mr. Stewart, followed by Mr. MacLaren.

Mr. Stewart: Thank you, Mr. Chairman. I would like first to congratulate you on your election as Chairman, and to thank Mr. Head and his colleagues for being with us.

Most of my questions have been answered. I was keen to hear your remarks on our native peoples and on Walter's question of nongovernment funding. I think that is very important, the NGO's activities in particular.

I am very personally strong on research and development in foreign aid, of course, as everybody here is. I certainly support strongly the IDRC. Most of us on this side of the table were elected on a policy of restraint; therefore, I would like to congratulate you strongly on your stand, which was a tough management decision, and say that I think you are on the right track. I do not like to see the budget going up by $6 million. I wonder; if the $12 million comes through, would you need more personnel? And I do wonder, as in the little brief we have here in front of us, about the Ottawa headquarters with 315 people, as opposed to 106 in the regional offices, which I would say is about five times the private sector number of employees administering the same budget.

On those few things I just want your opinion.

Mr. Head: Thank you very much, Mr. Stewart.

Mr. Chairman, may I say, Mr. Stewart, that figures are sometimes misleading, and I am going to make them even more misleading by telling you that the figures supplied to you were compiled on the basis of Treasury Board instructions to us. There are an additional 88 employees in the centre abroad;

[*Translation*]

nutrition adéquate, une immunisation suffisante etc. Un seul de ces éléments ne suffit pas pour avoir des enfants en bonne santé. A la sortie de l'hôpital, vous les renvoyez dans leur village et, 24 heures plus tard, ils se trouvent dans la même situation.

Il en va de même avec l'énergie. L'énergie fait partie intégrante de la chaîne alimentaire. L'énergie est nécessaire à la fourniture de gites, de services et de transports à bas prix dans les villages et dans les bidonvilles. Pour cette raison, nous nous sommes occupés de ces activités par le biais de nos divisions; nous répondons aux demandes qui viennent dans cette direction mais, comme à l'époque de M. Hopper nous n'écartons pas la possibilité de nouvelles divisions. M. Hopper en a envisagé de nouvelles, mais après consultation, il a décidé de ne pas les créer. Je puis vous assurer que, si nous estimions que la meilleure façon serait de régler la question énergétique de cette façon, nous n'utiliserions pas la méthode interdisciplinaire, faisant appel à plusieurs divisions. C'est celle que je préfère à l'heure actuelle cependant.

M. Caccia: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Caccia.

La parole est à M. Stewart, qui sera suivi par M. MacLaren.

M. Stewart: Merci monsieur le président. J'aimerais tout d'abord vous féliciter pour votre élection au poste de président et j'aimerais remercier M. Head et ses colègues d'être venus parmi nous.

La plupart des questions que je voulais poser ont déjà reçu des réponses. J'ai été intéressé par vos remarques à propos de nos autochtones et par vos réponses à la question de Walter à propos du financement des organismes non gouvernementaux. J'estime que leurs activités sont très importantes.

J'accorde beaucoup d'importance à la recherche et au développement dans le domaine de l'aide internationale comme tous les membres ici présents. J'appuie fermement les efforts du CRDI. La plupart des députés qui siègent de ce côté-ci de la table ont été élus en préconisant une politique d'austérité; j'aimerais par conséquent vous féliciter pour la position que vous avez adoptée, position très ferme en matière de gestion, et laissez-moi vous dire que, selon moi, vous êtes sur la bonne voie. Je ne suis pas très satisfait de voir le budget augmenter de 65 millions de dollars. Si ces 12 millions de dollars sont approuvés, aurez-vous besoin d'un personnel plus important? Dans le document que nous avons devant nous on parle de 315 personnes au siège social à Ottawa contre 106 personnes dans les bureaux régionaux, ce qui représente 5 fois plus d'employés que dans le secteur privé pour un budget du même ordre.

J'aimerais que vous nous fassiez part de votre opinion à propos de ces diverses questions.

M. Head: Merci beaucoup monsieur Stewart.

Monsieur le président, ces chiffres sont en fait trompeurs, et ils vous paraîtront d'autant plus trompeurs si je vous dis que les chiffres que nous vous avons fournis ont été établis selon les instructions du Conseil du Trésor. Il y a 88 employés de plus à l'étranger; ils sont embauchés localement par nos bureaux

[*Texte*]

these are locally engaged employees in our regional offices. I want to make it clear from the outset than 1979-80 our total manpower will be 433, of which 88 are locally engaged, but by the peculiarities of Treasury Board interpretations they are not included in the figures in our annual report.

May I turn then to those in Ottawa. The largest number of them are, of course, administrative personnel; the largest number of those are under the supervision of my colleague, Mr. Audet, the treasurer. The reason for those is severalfold. One is the insistence, and the increasing insistence, which I support, by Parliament on the accountability of funds spent by governmental agencies, departments or organizations such as ours. We are known throughout the world as tough nuts when it comes to the administration of our funds. We are insistent on the assumption of discipline by the scientists abroad, the assumption of responsibility, and that includes fiscal responsibility. I would be naive if I were to claim here that there has never been a cent of IDRC fund misappropriated or misdirected, but I am almost ready to go on the record and say that it is less than a dollar a year.

• 1650

We are tough, and I am proud of that toughness, but in order to do that we do require an extraordinary fiscal management. Again, when our projects range from $5,000 up, each one requires the same kind of monitoring as a single $50 million or $150 million project. Thus any comparisons with, for example, CIDA on manpower to dollars I do suggest is quite misleading. Ours should be regarded as the management of projects, of which we have several hundred at the present time.

Secondly, within Ottawa we have a professional staff of well over 200 in total that spend a good deal of their time on the road. The original decision, or the original direction in which the centre was taken, was to have most of these people outside of Canada in the regional offices. Increasingly, that becomes terribly expensive. It is our experience, and I have shared the experience with the presidents of the Ford and Rockefeller Foundations, who in the world are somewhat similar to us, that it now costs in excess of $100,000 a year to place abroad an expatriate scientist, be he ours or one we hire on contract. Required, of course, are housing conditions, schooling for children, the location expenses and the rest.

Increasingly, we find it cheaper to pull our people out of the field and have them work from Ottawa. This carries with it some problems, however. The main one is the length of time that these people spend travelling. The director of one of my divisions, one of those board-appointed officers, a member of senior management, finds its necessary—his is the largest division—to spend six months out of every year travelling. That does not mean six months living abroad; that means six months in airplanes. I am at the lower end of the tail, but I spend, I estimate, almost three months of my time travelling, and that means a day-and-a-half in this country, two days on a jeep going some place else, and the like. The pressures that this brings to bear on the domestic family situation is intense; the

[*Traduction*]

régionaux. J'aimerais préciser immédiatement que, pour 1979-1980, nous avons 433 employés dont 88 recrutés localement; compte tenu des interprétations particulières du Conseil du Trésor cependant, ces employés ne sont pas inclus dans les chiffres qui figurent dans notre rapport annuel.

J'en viens maintenant à ceux d'Ottawa. C'est bien sûr dans le domaine de l'administration que le nombre des employés est le plus élevé; la plupart d'entre eux relèvent de mon collègue, M. Audet, le trésorier. Il y a plusieurs raison; à cette situation. D'autre part, et je suis d'accord avec cela, le Parlement insiste de plus en plus pour que les organismes gouvernementaux, les ministères et les organismes comme le nôtre, justifient les dépenses qu'ils engagent. Nous sommes réputés pour être stricts quand il s'agit de la gestion de nos crédits. Nous insistons pour que les scientifiques à l'étranger fassent preuve de discipline et de responsabilité, et cela inclut la responsabilité en matière fiscale. Il serait bien sûr naif de ma part de prétendre que pas un seul sou des crédits du CRDI n'a été perdu, mais je suis prêt à dire que, s'il y a eu gaspillage, cela n'a pas dépassé $1 par an.

Nous sommes stricts et j'en suis fier. Pour ce faire, il nous faut déployer un extraordinaire effort de gestion fiscale. Nos projets représentent chacun au minimum des dépenses de $5,000 et, dans chaque cas, la surveillance doit être aussi stricte que s'il s'agissait de projets de 50 ou de 150 millions de dollars. C'est la raison pour laquelle j'estime que les comparaisons que l'on pourrait faire avec l'ACDI en ce qui concerne le rapport entre la main-d'œuvre et les dépenses seraient tout à fait trompeuses. Nous gérons à l'heure actuelle plusieurs centaines de projets.

Deuxièmement, à Ottawa, nous avons plus de 200 employés professionnels, qui consacrent beaucoup de leur temps en déplacement. A l'origine, le centre avait décidé d'envoyer la plupart de ses employés en dehors du Canada, dans les bureaux régionaux. Cela devient de plus en plus coûteux. Nous avons constaté comme l'ont fait les présidents des Fondations Ford et Rockefeller, organismes identiques au nôtre, qu'un scientifique à l'étranger, qu'il soit l'un des nôtres ou qu'il soit engagé à terme, coûte plus de $100,000 par an. Il faut bien lui fournir le logement, assurer l'enseignement de ses enfants, payer ses frais d'éloignement et ainsi de suite.

Il nous est de plus en plus économique d'avoir nos employés ic à Ottawa. Bien sûr, cela crée quelques problèmes. Le principal est le temps de déplacement. Le directeur de l'une de mes divisions, l'un de ceux qui sont nommés par le conseil d'administration, un membre de la haute direction, donc, doit passer six mois par an à voyager. Cela ne veut pas dire qu'il doit résider six mois à l'étranger; cela veut dire qu'il doit passer six mois dans des avions. Je suis loin d'être dans cette situation, mais je dois passer trois mois à voyager, c'est-à-dire un jour et demi à un endroit, deux jours de jeep pour aller quelque part ailleurs et ainsi de suite. La vie de famille en souffre énormément. D'autre part, il est très difficile de gérer le centre quand son personnel est réparti partout de par le

[*Text*]

problem of managing the centre with people all over the lot all over the time is intense as well. But I offer this to you as some explanation of the number of persons who do exist here in Ottawa and the way in which they move.

We, after all, are seeking out researchers in scientific institutions, often country universities that have never before been solicited by a foreign agency. The main purpose is to say, We exist; do you have a project that you would like us to deal with? They are starting from scratch. They have never engaged in research before, and we have to give them a bit of a hand in doing that.

I am confident at this moment that we are as lean as we can possibly be in that respect. I may only add that some of the steps I took when I came in were to attempt to remove some of the apparent, and I emphasize "apparent", plushness of IDRC operations. When the centre started it was, after all, a nothing. Dr. Hopper had to compete with the World Bank, with UN specialized agencies, with Ford and Rockefeller, for staff. The salary and non-salary benefits of some of those organizations, starting with the World Bank, continue to give us a great deal of difficulty. At the outset we had to compete with them. I feel we no longer do. For that reason no centre staff, I say no centre staff, travels not just economy class, but other than the cheapest way in which our internal travel section can find to route them, which means that if they find it necessary or desirable even to change their itinerary by half a day, they are prevented from doing it because that will increase the price of the ticket. We do not provide, as does the World Bank, opportunity for wives to travel with staff, even those who are abroad six months of the year on occasion. We do not have a number of the other benefits available. I hope I can keep staff morale high, notwithstanding that.

• 1655

But I am a taxpayer; we all are. I feel strongly that on a cost-effectiveness basis IDRC is bringing home the bacon—not to Canadian initially, but to the people who need it in the developing countries. Any of you who have read the speeches of mine that the newspapers never publish will see how I regard this global community as so interdependent, not simply in economic terms but in epidemiology, infectious diseases, in sources of instability, which are always in the overpopulated developing countries and the like, that this kind of activity is certainly to the benefit of Canadians. We will attempt to reflect what we detect unquestionably as the mood of the Canadian public in terms of restraint.

The Chairman: Thank you, Mr. Head. Those are very welcome sounding words. I have on my list Mr. MacLaren, Mr. McCuish, Mr. Prud'homme and Mr. Robinson in that order. Could Mr. Head stay until 5.15 or are you . . .

Mr. Head: We are in your hands until 10 o'clock tonight.

[*Translation*]

monde. Je vous donne ces précisions pour expliquer la raison de l'effectif ici à Ottawa et la façon dont il doit se déplacer.

Nous nous efforçons d'engager des chercheurs d'institutions scientifiques, souvent des universités, qui n'ont jamais été approchés par un organisme étranger. Il s'agit avant tout de leur faire connaître notre existence; nous voulons savoir s'ils ont un projet auquel ils souhaiteraient que nous participions. Ils n'ont jamais fait de recherches auparavant, ils n'ont certainement jamais géré un projet de recherches auparavant et nous devons en quelque sorte les épauler dans ce genre d'effort.

Je suis certain, qu'à l'heure actuelle, nous faisons preuve de la plus grande sobriété possible dans ce domaine. Permettez-moi d'ajouter que, quand je suis arrivé ici, je me suis efforcé, dès le début, d'éliminer le caractère luxueux, en apparence, et je dis bien en apparence, des activités du CRDI. Le centre est parti de rien. Pour obtenir du personnel, M. Hopper a dû concurrencer la Banque mondiale, les organismes spécialisés des Nations Unies, avec les Fondations Ford et Rockefeller. Les salaires et les avantages sociaux qu'offrent ces organismes, à commencer par la Banque mondiale, continuent à nous causer d'énormes difficultés. Dès le début, nous avons dû entre en concurrence avec eux. Je ne pense plus que ce soit le cas maintenant. Pour cette raison, chacun de nos employés voyage par les moyens les moins coûteux, il ne s'agit même pas de la classe économique, que notre section des voyages peut lui trouver, de sorte qu'il n'est même pas question de faire escale une demi-journée où que ce soit au cas où cela augmenterait le prix du billet. Contrairement à la Banque mondiale, nous ne payons pas le voyage du conjoint ou de la conjointe, même pour ceux de nos employés qui sont à l'étranger six mois sur douze. Nous n'offrons pas certains des autres avantages sociaux. Indépendamment de cela, j'espère que le moral du personnel est élevé.

Nous ne devons pas oublier que nous sommes tous des contribuables. Je pense fermement que, pour ce qui est du rapport coût-efficacité, le CRDI a décroché la timbale, non pas tant en ce qui concerne les Canadiens mais en ce qui concerne les habitants des pays en voie de développement. Ceux d'entre vous qui ont lui mes discours, que les journaux ne publient jamais, constateront combien, à mon avis, cette collectivité globable est inter-dépendante, non simplement du point de vue économique, mais en ce qui concerne l'épidémiologie, les maladies infectieuses, les sources d'instabilité, qui existent toujours dans les pays en voie de développement, pays en outre surpeuplés. Ce genre d'activité bénéficie certainement aux Canadiens. Nous nous efforcerons de refléter les sentiments du public canadien en ce qui concerne l'austérité.

Le président: Merci, monsieur Head. Voilà des paroles fort agréables à entendre. Sont inscrits sur ma liste, M. MacLaren, M. McCuish, M. Prud'homme et M. Robinson. Monsieur Head, pouvez-vous rester jusqu'à 17 h 15 ou bien devez-vous . . .

M. Head: Nous sommes à vous jusqu'à 22 h 00 ce soir.

[*Texte*]

The Chairman: I am not sure how many are prepared to stay until 10 o'clock tonight, but we could judge ourselves accordingly and ask our questions accordingly.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. I would first like to pay tribute to the Centre for its remarkable achievements. I suppose imitation is the sincerest form of flattery and if that is the case, the record of the IDRC is one that is to be praised. Germany, Sweden and now the United States are moving to set up organizations similar to the IDRC.

I would like to spend a moment on budgetary questions and perhaps, if you would permit, Mr. Chairman, Mr. Head and I might engage in a quick exchange on this subject so that I am certain of what we are talking about.

I understand that for the 1978-79 fiscal year there was an increase in the budget of 6.9 per cent which established an amount for that year of $36.86 million. For the 1979-80 fiscal year that amount was frozen and the budget remained at $36.86 million despite the adverse impact of domestic and foreign inflation and of the declining exchange rate for the Canadian dollar.

In fiscal 1980-81, I understand that, or it has been reported that, there will be a 2 per cent decrease, a 2 per cent reduction, in the budget of the IDRC, which would suggest a budget for the fiscal 1980-81 of $36.1 million.

Mr. Head: May I respond?

The Chairman: Yes, certainly.

Mr. Head: My argument, Mr. Chairman, before Treasury Board and before all of the components of Canadian Official Developmental Assistance, ODA, that is CIDA, Department of Finance, Department of Agriculture et cetera, was that to stand still, the equivalent of $36.8 million this year would in 1980-81 be $44.7 million. That figure was not challenged by anyone, neither was that community willing to agree that we were able to start with that figure and move forward. I anticipate, and this is of course subject to the final decisions of the Governor in Council as approved by Parliament, that we will move from $36.8 million forward by $6 million. That will be an increase in current dollars of $6 million for next year. In real dollars, I still regard it as a reduction.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, if Mr. Head anticipates an increase of 18 per cent approximately, I welcome that statement and I certainly would support in any way I could that increase. It leaves me puzzled, however, whether we are talking in terms of the $12 million additional pledge which Mr. Asselin spoke of in Vienna or whether we are talking about an unfreezing, as it were, of the IDRC budget and a net increase in IDRC budget independent of the $12 million which was pledged in Vienna.

Mr. Head: Mr. Chairman, my response to that cannot be crystal clear. My argument before the departmental committees, with Treasury Board present, was that the additionality would be triggered next fiscal year at $44.7 million and

[*Traduction*]

Le président: Je ne sais pas combien d'entre nous serons encore ici à 22 h 00 mais nous jugerons de la situation et nous poserons nos questions en fonction.

M. MacLaren: Merci, monsieur le président. J'aimerais tout d'abord féliciter le centre pour ses réalisations remarquables. Ce qui doit être le plus flatteur pour quelqu'un c'est d'être imité. Dans ce cas, je pense qu'il y a lieu de se féliciter des résultats obtenus par le CRDI. L'Allemagne, la Suède et maintenant les États-Unis sont en train de créer des organismes identiques au CRDI.

J'aimerais aborder pendant quelque temps les questions budgétaires et, monsieur le président, permettez-moi de bien délimiter le domaine dont nous parlons.

Je crois savoir que, pour l'exercice financier 1978-1979, le budget a augmenté de 6.9 p. 100 atteignant cette année-là 36.86 millions de dollars. On est resté au même niveau, 36.86 millions de dollars, pour l'exercice financier 1979-1980, compte tenu du blocage, en dépit de l'incidence néfaste de l'inflation dans notre pays comme à l'étranger et de la baisse de la valeur du dollar canadien.

J'ai appris que, pour l'exercice financier 1980-1981, le budget du CRDI serait réduit de 2 p. 100, ce qui nous ramènerait à un montant de 36.1 millions de dollars.

M. Head: Permettez-moi de répondre.

Le président: Je vous en prie.

M. Head: Monsieur le président, j'ai fait valoir devant le Conseil du Trésor et devant tous les participants à l'aide officielle au développement l'AOD, c'est-à-dire l'ACDI, le ministère des Finances, le ministère de l'Agriculture et ainsi de suite, que, pour rester au même niveau, c'est-à-dire l'équivalent de 36.8 millions de dollars, il faudrait avoir un budget de 44.7 millions de dollars pour l'exercice financier 1980-1981. Personne n'a remis ce chiffre en cause mais personne non plus dans le groupe que je viens de citer n'a voulu se fixer ce chiffre comme objectif. Je pense que nous aurons 6 millions de dollars de plus que les 36.8 millions de dollars, mais cela dépendra bien sûr des décisions finales du gouverneur en conseil une fois que le Parlement aura donné son accord. Il s'agit donc d'une augmentation de 6 millions de dollars courants pour l'année prochaine. En terme réel, j'estime toujours qu'il s'agit d'une réduction.

M. MacLaren: Monsieur le président, je suis heureux d'apprendre que M. Head prévoit une augmentation d'environ 18 p. 100 de son budget; j'appuie une telle augmentation et je suis prêt à faire tout ce que je peux. J'ai cependant l'esprit confus et je ne sais pas si l'on parle des 12 millions de dollars supplémentaires que M. Asselin a promis à Vienne ou bien si nous parlons d'un déblocage du budget du CRDI, d'une augmentation nette de son budget indépendamment des 12 millions de dollars promis à Vienne.

M. Head: Monsieur le président, ma réponse à cette question ne peut pas être parfaitement claire. J'ai fait valoir devant les comités ministériels, le Conseil du Trésor y était représenté, que les montants supplémentaires viendraient s'ajouter au

[*Text*]

nothing short of $44.7 million could be interpreted as additional funds for UNCSTD or any other purpose. Miss MacDonald in a letter to me, and it may be of assistance to the Committee, Mr. Chairman, if I arrange to leave with you the exchange of correspondence between the Minister and me, when inviting the Centre and acknowledging the independence of the Centre—this was not a direction to the centre by any means—to assume these new responsibilities as announced at Vienna, stated, and I quote:

> This responsibility would, of course, be contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources over and above the Centre's present budget.

• 1700

My interpretation of present may not be the same, of course, as the Minister's, and that depends on the value of the dollar. Nevertheless, in response to that letter I stated, on instructions of my board of governors, to Miss MacDonald, how honoured the Centre was with this confidence being placed in it on the basis of its past record, and said:

> . . . the Board took note of the condition in your letter that this additional responsibility was contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources for this purpose.

My discussions with the Minister have not taken place subsequent to this exchange of correspondence because of my absence. It is a matter for her to direct me, undoubtedly, as to how Cabinet interprets the proposed $6-million increase. I hope I am clear to you, sir, in my interpretation of it.

The Chairman: If the Committee agrees, we could perhaps have this exchange of correspondence.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, may I pursue this point a little further, at the risk of detaining the discussion?

Is Mr. Head saying that he seeks an increase of approximately $8 million to achieve his level of $44.7 so as to maintain, not to increase activities but to maintain the present level of activities, independent of whatever funds may result from the pledge made at Vienna of $12 million? Or are these simply two facets of the same question? Are we talking about two separate amounts of money or are we talking about the same money?

Mr. Head: We are talking about two separate amounts of money, Mr. MacLaren. The additionality is in funds, the additionality is in activity, additional funds, quite separate and apart from the $8 million that I requested, to undertake these new responsibilities that the government has asked IDRC to assume.

Mr. MacLaren: Mr. Chairman, the . . .

The Chairman: Your last question, Mr. MacLaren, I am sorry.

[*Translation*]

prochain budget pour en porter le montant à 44.7 millions de dollars; en dessous de cela, il n'était pas question de fonds supplémentaires pour l'UNCSTD ou pour quelque autre effort. Monsieur le président, permettez-moi de vous citer un extrait d'une lettre que m'a envoyée le ministre, Mlle MacDonald, lorsqu'elle a invité le centre à comparaître. Après avoir rappelé l'indépendance du centre, le ministre déclare, à propos des nouvelles responsabilités annoncées à Vienne, je cite:

> Cette responsabilité dépendra, bien sûr, de la possibilité d'obtenir, dans le cadre de l'AOD, des ressources supplémentaires dépassant le budget actuel du centre.

Mon interprétation n'est bien sûr pas nécessairement la même que celle du ministre, et cela dépend de la valeur du dollar. J'ai cependant répondu à Mlle MacDonald, conformément aux instructions du conseil d'administration, que le centre était très honoré de la confiance dont il faisait l'objet, du fait de ses résultats passés, et j'ai déclaré:

> . . . le conseil prend note de la condition dont vous faites état dans votre lettre selon laquelle cette responsabilité supplémentaire dépend de la possibilité de disposer, dans le cadre de l'AOD, de ressources supplémentaires en vue de cet objectif.

En raison de mon absence, mes rapports avec le ministre se sont interrompus à l'issue de cet échange de correspondance. Il s'agit pour elle de m'indiquer comment le cabinet interprète cette proposition d'augmentation de 6 millions de dollars. Monsieur, j'espère que mon interprétation de la question vous a parue claire.

Le président: Si le Comité est d'accord, peut-être serait-il bon de recevoir cet échange de correspondance.

Des voix: D'accord.

M. MacLaren: Monsieur le président, au risque de faire quelque peu durer la discussion, j'aimerais revenir sur cette question.

Si j'ai bien compris, M. Head nous dit qu'il souhaite obtenir cette augmentation d'environ 8 millions de dollars pour atteindre 44.7 millions de dollars de façon à maintenir le niveau actuel des activités, non pas à l'augmenter, indépendamment des fonds qui pourraient découler de la promesse de 12 millions de dollars à Vienne. Ou bien s'agit-il de deux aspects d'une même question? S'agit-il du même montant ou de deux montants différents?

M. Head: Monsieur MacLaren, il s'agit de deux montants différents. Les fonds supplémentaires, les activités supplémentaires, sont tout à fait distincts des 8 millions que j'ai demandés pour que le CRDI assume ces nouvelles responsabilités, conformément à ce que le gouvernement lui a demandé.

M. MacLaren: Monsieur le président, le . . .

Le président: Monsieur MacLaren, je suis désolé, ce sera votre dernière question.

[*Texte*]

Mr. MacLaren: Of course, I understand. There are indeed some other questions one might ask about the interesting points Mr. Head made about international funding, but I will leave those aside simply to pursue this point one step further.

There have been press reports of a 2–per cent reduction from the fiscal 1979-80 level, but the President speaks of a net increase of some 18 per cent. I find these difficult to reconcile. Are we to put any substance in the press reports of a 2–per cent reduction? Or are we to anticipate that the 18 per cent—I am using mental arithmetic, I may be off a percentage point—increase that the President seeks is more likely to happen? I am left a bit confused by this apparent contradiction.

Mr. Head: I am not certain, Mr. Chairman, of the source of Mr. MacLaren's press reports, but I may say that I am confident, on the basis of information that has been given to me, that I can anticipate—and I emphasize this because this is a budgetary issue, it is a matter for the Minister of Finance, of course, to raise in the House of Commons and there may be changes—I am confident at this stage that the IDRC budget for the fiscal year 1980-81 will be $42 million.

Mr. MacLaren: Forty-two million dollars, not $44 million.

Mr. Head: No, $42 million. I was unsuccessful in getting all I asked for. I was successful in an increase in current dollars of $6 million, a much larger increase, I may say, than had been suggested by some of the departments . . .

Mr. MacLaren: Independent of the $12 million?

Mr. Head: Quite independent of the $12 million, in my interpretation.

The Chairman: Thank you, Mr. MacLaren. Mr. Head, if we could have that correspondence, and there was a table earlier on, which gave some statistics.

Mr. Head: I will fish it out.

The Chairman: Fine. We will have this appended, then, to our *Minutes*. You wish this to be returned?

Mr. Head: No, sir, that is all right.

The Chairman: Mr. McCuish.

Mr. McCuish: Mr. Chairman, Mr. President, I am a new member of Parliament, sir, and your Centre was not previously known to me. I think it is quite obvious why it was not known, because it is doing a good job and the public only knows when we are in trouble.

• 1705

In response to some of Mr. MacLaren's inquiries I was somewhat taken aback for the moment by a couple of your remarks. I was delighted to see that you concern yourself largely with the matter of health. I am far more interested in efforts being expended toward the health of people, regardless of where they are, than in tangible things like or tools and equipment. You were referring to secondary treatment of

[*Traduction*]

M. MacLaren: Bien sûr, je comprends. J'aimerais poser quelques questions sur les intéressantes remarques que M. Head a faites en ce qui concerne le financement international, mais je me contenterai d'insister sur le point que nous venons de soulever.

La presse a fait état d'une réduction de 2 p. 100 pour l'exercice financier 1979-1980, mais le président parle d'une augmentation nette de quelque 18 p. 100. Voilà qui me semble quelque peu contradictoire. Ces articles qui font état d'une réduction de 2 p. 100 sont-ils justifiés, ou bien y a-t-il augmentation de 18 p. 100? J'ai l'esprit quelque peu confus vu ce semblant de contradiction.

M. Head: Monsieur le président, je ne sais pas quels sont les articles auxquels M. MacLaren fait allusion, mais, compte tenu des renseignements qui m'ont été donnés, j'espère que le budget du CRDI pour l'exercice 1980-1981 atteindra 42 millions de dollars; bien sûr, il s'agit d'une question d'ordre budgétaire qui concerne le ministre des Finances et la Chambre des Communes, et il pourrait y avoir des modifications.

M. MacLaren: Quarante-deux et non pas 44 millions de dollars.

M. Head: Non, 42 millions de dollars. Je ne suis pas parvenu à obtenir tout ce que j'ai demandé. J'ai réussi à obtenir une augmentation de 6 millions de dollars courants, augmentation beaucoup plus importante que l'avaient indiqué certains ministères . . .

M. MacLaren: Indépendamment des 12 millions de dollars?

M. Head: Tout à fait indépendamment des 12 millions de dollars, selon mon interprétation.

Le président: Merci, monsieur MacLaren. Monsieur Head, j'aimerais que vous nous communiquiez cette correspondance, ainsi que le tableau statistique dont nous avons parlé précédemment.

M. Head: J'irai vous chercher tout cela.

Le président: Très bien. Ces documents seront joints en annexe au procès-verbal. Voulez-vous que nous vous les renvoyiions?

M. Head: Non, ce n'est pas la peine.

Le président: La parole est à M. McCuish.

M. McCuish: Monsieur le président, monsieur Head, étant nouveau député au Parlement, je ne connaissais pas votre centre auparavant. Votre centre n'est pas très connu parce qu'il est efficace et que le public n'entend parler que de ce qui ne va pas.

J'ai été assez surpris tout à l'heure par certaines remarques que vous avez faites en réponse à M. MacLaren. Certes, je suis heureux que vous vous préoccupiez essentiellement de la santé. Moi aussi, c'est ce qui m'intéresse le plus et, ce qui est important, c'est la santé de tous, quels que soient les instruments ou les équipements qu'on utilise. Vous avez parlé du traitement secondaire des eaux usées et je pense que c'était un

[*Text*]

waste water and I thought you were getting somewhat exotic, but again I have respect for anything that you are doing in the way of health. I am reading a piece here.

> Anyone drinking this water unboiled breaks out with rashes, pimples and sores, especially around the eyes, ears, nose and mouth, but his digestive system also becomes infected with diarrhoea, nausea and worms.

I am not speaking of Central Africa; I am speaking of central British Columbia. So when you said that you had the authority and that you were prepared to offer your research services to the native people of Canada, I thought, well, given time I could learn to love you.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Is that a question?

Mr. Head: I am puzzled about what my response should be.

Mr. McCuish: My question is: knowing that you would not just make a snap decision or throw a remark like that to a parliamentary committee, there must have been some thought given to the needs of our natives, and as I sit on the Indian Affairs and Northern Development Committee, it was welcome news. Now, basically, what have you done in other departments to expound on this proposal, and very generally, sir, in what ways could it be done?

Mr. Head: The answer is a rather brief one, and I apologize for that. For some 12 months prior to May there was a pre-electoral atmosphere in Ottawa and it was very difficult to encourage other departments to engage in new areas of activity. I think it a fair observation to make. Notwithstanding that, there were discussions that took place between me and senior officials in the Department of Indian Affairs and Northern Development, and at that time, with ministerial assistance and the then minister in this respect, there was considerable interest expressed but no willingness at that time to make any decisions. In addition, there have been discussions of a similar nature, but not, of course, on the health side, with senior officials and ministerial assistants and the then minister of the Department of Agriculture to see whether there would be an interest in that department as well as for IERC to engage, in the way it now engages, I emphasize that, in some research support within this country.

Since the period of the election there has not been an opportunity to initiate again those conversations. I anticipate that there will be another few weeks before departments are able, because of the preparation of their own estimates and programs of work, to focus on this kind of activity.

It is one, I must confess, that is not shared with equal enthusiasm by all members of my management committee or by all members of my board of governors. It is one, however, in which I feel strongly and in which I have authorized one of our experts to engage in preliminary discussions in a fashion that could develop a project proposal from one of the native Indian bands in northern Ontario. I am prepared to argue for this project before my own management, before my own board, if I can gain, as I think I should, the sanction of the Minister of Indian Affairs and Northern Development to engage in what

[*Translation*]

détail un peu exotique, mais je peux vous assurer que j'ai beaucoup de respect pour tout ce que vous faites dans le domaine de la santé. Je vais vous lire un avis que j'ai entre les mains.

> Quiconque boit de cette eau sans la faire bouillir risque d'avoir des démangeaisons, des boutons, des plaies, surtout autour des yeux, des oreilles, du nez et de la bouche, et son système digestif risque également d'être perturbé par la diarrhée, la nausée et les vers.

Il ne s'agit pas d'un pays au cœur de l'Afrique, mais du centre de la Colombie-Britannique. Lorsque vous avez dit que vous aviez le pouvoir et l'intention d'offrir vos services de recherche aux autochtones du Canada, je me suis dit que, avec le temps, je réussirais bien à vous aimer.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Est-ce une question?

M. Head: Je me demande bien ce que je pourrai répondre.

M. McCuish: Ma question est la suivante: sachant que vous ne feriez pas ce genre de remarque à la légère devant un comité du Parlement, je suppose que vous avez déjà réfléchi aux besoins des autochtones, et je vous assure que j'en suis heureux car je siège au Comité des affaires indiennes. De façon générale, qu'avez-vous fait auprès des autres ministères pour les convaincre du bien fondé de cette proposition et pour la faire appliquer?

M. Head: Je serai très bref et je m'en excuse. Pendant les 12 mois qui ont précédé le mois de mai dernier, il reignait à Ottawa une atmosphère pré-électorale tout à fait caractéristique et il était très difficile d'encourager les ministères à s'engager dans de nouveaux domaines. Je pense que vous serez d'accord avec moi. Malgré cela, j'ai rencontré des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que des adjoints ministériels et le ministre d'alors, et ils ont manifesté beaucoup d'intérêt à l'égard de cette proposition, sans toutefois faire preuve de beaucoup de volonté pour prendre des décisions. Des discussions ont également eu lieu, mais pas sur les problèmes de santé, avec des hauts fonctionnaires et des adjoints du ministre de l'Agriculture d'alors, afin de voir si ce ministère et le CRDI pourraient participer ensemble à des activités de recherche au Canada.

Depuis l'élection, nous n'avons pas eu l'occasion de reprendre ces entretiens. Je suppose qu'il faudra attendre encore quelques semaines avant que les ministères ne soient en mesure, étant donné la préparation de leur budget, de se pencher à nouveau sur cette question.

Je dois avouer que c'est une suggestion qui ne soulève pas l'enthousiasme de tous les membres du comité de gestion, ni de tous les membres de mon conseil d'administration. Toutefois, le projet me tient à cœur et, dans cette optique, j'ai autorisé l'un de nos experts à engager des discussions préliminaires dans le but de susciter des propositions de bandes indiennes du nord de l'Ontario. Je suis prêt à défendre ce projet devant la haute direction, devant mon propre conseil, si je réussis à obtenir, comme cela me paraît légitime, l'approbation du

[*Texte*]

after all would be both for him and for me a precendential step.

• 1710

Mr. McCuish: Then there would be only good and no harm coming from this point being raised by an elected representative in the Indian Affairs Standing Committee.

Mr. Head: None whatsoever, sir, and I would be pleased indeed to appear before that committee should it be its wish to talk in some greater detail of what I had in mind.

Mr. McCuish: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Before proceeding and handing the microphone to Mr. Prud'homme or Mr. Robinson, I would just like to draw to Mr. Head's attention that one of these letters has one of those funny words on the top of it, spelled CONFIDENTIAL. I think that, with your permission, rather than have it printed in today's proceedings we will make enquiries to see whether the author is prepared to allow this to be printed.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I thought there was a nomenclature used in a jargon by the department that if something is marked secret it means you read it right away and you do not read the other things; if it is marked confidential it is a little lower down the line.

The Chairman: I have tried for many years to get that sort of nomenclature, but have never succeeded.

Mr. Head: Mr Chairman, it does pertain to Miss Jewett's question. I refuse to allow any documents to emerge from my Centre which are in any way classified. We do not engage in classified material.

The Chairman: Your freedom of information act is in force.

Mr. Head: Indeed it is. I interpret information that comes to me, other than budgetary, even from ministerial sources, as being marked in error, and I stand ready to be prosecuted . . .

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): It is not marked "without prejudice," so I think it should be entered into the record.

Mr. Prud'homme: But we have agreed to table . . .

The Chairman: With Miss MacDonald's permission.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): No, I do not think we added that caveat.

The Chairman: I think we will have to be that.

Mr. Prud'homme: You are overprotecting, Mr. Chairman.

The Chairman: No, I think you would be overprotective too if you were sitting here, as you were.

Mr. Robinson, then Mr. Wenman.

[*Traduction*]

ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien qui constituerait un précédent aussi bien pour lui que pour moi.

M. McCuish: Je suppose que, si un membre du Comité des affaires indiennes soulevait cette question, cela ne pourrait avoir que des résultats positifs.

M. Head: Bien sûr, et je serais ravi de comparaître devant ce comité si ses membres désiraient en savoir davantage sur mon projet.

M. McCuish: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci.

Avant de donner la parole à M. Prud'homme ou à M. Robinson, j'aimerais signaler à M. Head que l'une des lettres qu'il a déposée est classée confidentielle. Il vaut donc mieux, si vous êtes d'accord, que je demande l'autorisation de l'auteur avant de la faire annexer au procès-verbal.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je croyais que, selon le jargon utilisé par le ministère, si un document était marqué secret, cela voulait dire qu'il fallait le lire immédiatement et laisser le reste; que, par contre, s'il était classé confidentiel, c'était encore un peu moins important.

Le président: Cela fait longtemps que j'essaie d'avoir la liste de tous ces termes, mais en vain.

M. Head: Monsieur le président, cela me ramène à la question de Mlle Jewett. J'ai interdit que les documents préparés par le centre soient classés confidentiels ou secrets. Nous n'avons rien à cacher.

Le président: Votre loi sur la liberté d'information est donc en vigueur.

M. Head: En effet. Je considère tous les renseignements qui me sont donnés, à l'exception de renseignements budgétaires, même ceux qui me viennent de source ministérielle, comme étant classés confidentiels ou secrets par erreur et j'attends qu'on me poursuive . . .

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Du moment qu'il n'y a pas «sans préjudice» sur cette lettre, elle peut être annexée au procès-verbal.

M. Prud'homme: Nous avons accepté que ces documents soient déposés . . .

Le président: Avec la permission de Mlle MacDonald.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je ne pense pas que l'on ait ajouté cette condition.

Le président: Pourtant, je crois que c'est ainsi qu'il faut procéder.

M. Prud'homme: Vous êtes trop prudent, monsieur le président.

Le président: Vous le seriez aussi, si vous étiez à ma place, et vous l'avez été.

M. Robinson suivi de M. Wenman.

[*Text*]

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I will be very short, then. I have a number of unrelated questions but I will be as quick as I can with them.

I suppose after the next election Walter McLean, since he is an old CUSO man, I understand, will probably be joining your staff or something. I just throw that out to you. You are looking for good people, you may want Walter, who has been with CUSO for many years.

Could you tell me this? What percentage of the scientists and technologists are from other countries than Canada?

Mr. Head: I do not have that figure at hand, sir. About 30 per cent of our total staff are non-Canadian. I will certainly get a breakdown on that particular one. Just as we do not keep our records by country, we keep them by project, neither do we keep our staff records by national origin, but we can get that.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Do you have any indication of the percentage of your staff who are considered as having research capability in some of these Third World countries?

Mr. Head: All of our professional staff are regarded as having research competence, yes indeed, with a greater bias towards research management competence. But the greater number of them have doctorate or postdoctorate experience in the fields in which they are active, yes.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Are they supervised by your people?

Mr. Head: Oh, excuse me, I thought you were referring to our people. No. I must retract what I said. I thought you were referring to our professional staff.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): No.

Mr. Head: The greater number of persons that do engage in research in the developing countries, yes, indeed, are professionally equipped to do so. A large number of them, put it that way, a large number of them have not been given the opportunity actually to engage in field research. For many of them it is the first time, but not by any means for all of them.

The answer to your question, do we supervise them, is no, they are on their own. They are learning by doing within their own peer groups and subject to the discipline and the authority of the universities or other institutions in which they act.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I was primarily wondering about the effectiveness of their research if there was no supervision or follow-up.

Mr. Head: Should this research be of an esoteric nature, as we often in this country think of research, the risk would increase immensely. Because a good deal of it is not, the successful outcomes of some of this research are really very high.

• 1715

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You have indicated in your remarks that there is provision for receiving funds from

[*Translation*]

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je serai bref. J'ai un certain nombre de questions à poser qui ne sont pas reliées entre elles, mais je serai aussi succinct que possible.

Je suppose qu'après la prochaine élection, Walter McLean, puisque c'est un ancien du SUCO, se joindra à votre personnel. C'est simplement une idée qui me vient comme cela. Étant donné que vous cherchez des gens compétents, Walter vous serait sans doute très utile puisqu'il a travaillé pour le SUCO pendant longtemps.

Pourriez-vous me dire quel pourcentage de chercheurs viennent de l'étranger?

M. Head: Je n'ai pas ce chiffre sous la main, mais je peux vous dire qu'environ 30 p. 100 de l'ensemble de notre personnel n'est pas canadien. Je vais essayer d'avoir une ventilation plus précise de ce chiffre. Nous ne faisons pas de dossier par pays, mais plutôt par projet; de même, les dossiers de nos employés ne sont pas classés en fonction de leur origine etchnique.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Quel pourcentage de vos employés ont des compétences en matière de recherche dans les pays du tiers monde?

M. Head: Tous nos professionnels ont des compétences en matière de recherche, mais ils sont sans doute plus qualifiés pour la gestion des programmes de recherche. La plupart d'entre eux ont des doctorats ou même plus dans leur domaine d'activité.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Sont-ils supervisés par vos employés?

M. Head: Excusez-moi, je pensais que vous parliez de nos employés. Je dois donc retirer ce que j'ai dit. Je pensais que vous parliez de nos professionnels.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Non.

M. Head: La majorité de ceux qui s'occupent de travaux de recherche dans les pays de développement sont, bien sûr, professionnellement compétents pour le faire. Un grand nombre d'entre eux n'ont pas vraiment eu l'occasion de faire de la recherche sur place et, pour beaucoup d'entre eux, c'est la première fois. Toutefois, ce n'est pas le cas de tous.

Vous me demandiez si nos employés les supervisaient, et je vous réponds que non. Ils travaillent seuls. Ils apprennent en même temps que leurs collègues et ils sont soumis à la discipline et à l'autorité des universités ou des autres établissements pour lesquels ils travaillent.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je me posais des questions sur l'efficacité de leur travail, étant donné qu'il n'y a pas de supervision.

M. Head: Si ces travaux de recherche étaient d'un caractère plutôt ésotérique, comme on le croit souvent au Canada, le risque serait beaucoup plus grand. Toutefois, étant donné que c'est rarement le cas, les résultats de cette recherche sont très positifs.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous avez indiqué tout à l'heure que vous pouviez vous adresser à d'autres

[*Texte*]

other sources, and I am wondering why, in view of the restraints at the present time, you have apparently not reached out to try to find other sources for support, or if you have you might tell us about it. And since I understand that both the Ford and Rockefeller foundations are to some extent involved and have been involved in projects and funding, to what extent could you obtain some funds from these organizations?

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Yes, sir. I did indicate perhaps before you had come in, sir, about my efforts with respect to other sources of funding. Briefly, I felt that there would be a sensitivity on the part of my Board, and indeed on the part of the Parliament of Canada, were this to be undertaken without due care. I have started, with the support of the Cabinet Committee on External Affairs and with the support of my Board, preliminary inquiries from the government of one of the wealthier provinces of this country in the hope that they would see fit to offer some support.

I would welcome that kind of activity. There are, of course, consequences. One of them would be the authority of the Governor in Council itself to continue making the appointments to the Board. If, for example, a provincial government said, we would like to participate in a substantial way in the funding of IDRC, it would likely lead to their request to nominate on the Board some representatives, et cetera. But I am pursuing that.

On the second half of your question, Ford, Rockefeller and a number of other institutions, specialized UN agencies, the World Bank and the like, are in a general fashion and in almost an automatic fashion approached by us to share in the support of research that we are supporting. We look not only for research which is of a practical applied nature which is of initial interest to the rural poor but research which would be regarded by the governments of those countries as having a high priority, so there is some likelihood of implementation of the results, research in which there may well be a good opportunity for replication elsewhere. We are too small an operation to snipe at individual issues; we want ones of a broad magnitude, research projects in which interest has been shown not only by the recipient institution to share in the funding but wherever possible by as many others of the international agencies as will themselves support. And we are engaged in travelling around with our hand out on a constant basis and with some considerable success.

The Chairman: Your last question, Mr. Robinson.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Okay, I will make it very short.

I understand there is statutory provision for two governors to be named from the Senate or the House of Commons, and I wonder if there is any suggestion by your Board that they may look into this a little further. Also, when are you going to replace the present office of Chairman, since I understand the resignation was on August 29, 1978, and over a year has

[*Traduction*]

sources de financement et je me demande pourquoi, étant donné la période d'austérité que nous traversons, vous n'avez apparemment pas réussi à trouver d'autres sources, à moins que vous ayez des précisions à nous donner à ce sujet. Étant donné que les fondations Fort et Rockefeller ont participé financièrement à des projets, dans quelle mesure pourriez-vous obtenir davantage de fonds auprès de ces organismes?

Le président: Monsieur Head.

M. Head: Avant que vous n'arriviez, monsieur, j'ai parlé des efforts que j'avais déployés pour trouver d'autres sources de financement. En quelques mots, je me suis rendu compte que c'était une question extrêmement délicate pour mon conseil des gouverneurs et pour le Parlement du Canada et que je devais me montrer très prudent. Avec l'appui du Comité du Cabinet pour les affaires extérieures et avec celui de mon conseil, j'ai établi des contacts préliminaires avec le gouvernement d'une des provinces les plus riches du pays, dans l'espoir de le convaincre de nous offrir ce genre d'aide.

Je serais ravi qu'il accepte. Toutefois, cela aurait des conséquences, notamment sur l'autorité du gouverneur en conseil à continuer à nommer les membres du conseil. Si, par exemple, un gouvernement provincial se déclarait prêt à donner une aide financière importante au CRDI, il est fort probable qu'il demanderait également à avoir ces représentants au conseil, pour ne citer que cet exemple. Toutefois, je continue de travailler dans ce sens.

En ce qui concerne la deuxième partie de votre question, le Centre a contacté presque systématiquement les fondations Ford et Rockefeller ainsi qu'un certain nombre d'autres établissements comme les organismes spécialisés des Nations Unies, la Banque mondiale, etc., afin de leur demander de participer financièrement aux travaux de recherche que nous parrainons. Nous nous intéressons non seulement aux travaux de recherche ayant un caractère pratique et présentant un intérêt évident pour les pauvres des régions rurales, mais aussi aux travaux de recherche qui pourraient être considérés par les gouvernements de ces pays comme ayant une grande priorité et qui seraient fort susceptibles d'aboutir à des résultats concrets, de sorte que ces projets pourraient être repris ailleurs. Notre organisme n'a pas les ressources voulues pour se préoccuper de questions individuelles; il nous faut plutôt des projets de recherche qui intéressent non seulement l'établissement bénéficiaire qui participera au lancement, mais aussi, dans la mesure du possible, beaucoup d'autres organismes internationaux. Nous faisons donc beaucoup de démarches dans ce sens, la main tendue, avec beaucoup de succès, je dois l'avouer.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Robinson.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Très bien, je serai bref.

Étant donné que la loi prévoit que deux gouverneurs sont des membres du Parlement, que ce soit du Sénat ou de la Chambre des communes, je me demande si votre conseil va étudier la question de plus près. J'aimerais également savoir quand vous avez l'intention de combler le poste de président du conseil, dont le dernier titulaire a démissionné le 29 août 1978, soit il y a plus d'un an. Pourquoi n'a-t-il pas été remplacé?

[*Text*]

passed and you still do not have a chairman? Why is there no replacement?

Mr. Head: The latter question, with all due respect, sir, is one in the hands of the Prime Minister of Canada, whoever he may be at any given time, and there have been two of them. My desire, naturally, is to have that office filled at the earliest possible opportunity. I have done my best through the channel which is available to me, the Secretary of State for External Affairs, to have that replacement made. I think it not improper for me to say that I have supplied several names which I think would be appropriate for consideration. In the same fashion, there are now two other vacancies on the Board, one that came most recently from one of our foreign governors, one an expiration of a term from a Canadian governor, and the notice of those vacancies of course is in the hands of the appropriate Minister as well.

But those appointments are made by the Governor in Council. It has been the practice over many years that the Governor in Council gives great weight to the suggestion of IDRC through its Board and its management with respect to names, and particularly so of the foreign names, because of the statutory requirement that a majority of the members must have some experience in development or actual training in scientific activity.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You did not answer the first part of my question.

Mr. Head: Oh, indeed. My reading of the debates at the time of the passage of the legislation indicated that that was a lively issue. It has been one that has never been taken up by the previous government nor, to date, by the current government. There is provision not only for the appointment and the service, of course, but for assurance that this would not be regarded as in contravention of the House of Commons or the Senate.

• 1720

The Chairman: Thank you, Mr. Head. Mr. Wenman.

Mr. Wenman: Recognizing the scope of your mandate to initiate, encourage, support and conduct research in problems of developing regions and the fact that need or demand can never really ever be met, and in view of the restraint now imposed upon you, it is obviously necessary to be highly selective in the nature of your project. In the selection of these projects you hear discussions of the sort of scatterer approach according to humanitarian need, or you hear the approach of concentration for more cost effectiveness, or you hear the talk of the less developed the nation the less cost effective, for obvious reasons. Have you established such targets or such concentration of areas? Is that something that you are looking at? What are the factors in your selection, and do they relate to any choices of government towards targeted areas, or are you entirely independent on that choice? And then I have a specific question. Recognizing your major input expenditure is agricultural research development, and recognizing that Kampuchea, for example, was a net exporter of food very recently, is there some possibility, recognizing the great humanitarian need there, that you may be participating in the redevelopment

[*Translation*]

M. Head: En ce qui concerne votre dernière question, monsieur, elle est entre les mains du premier ministre du Canada, et il y en a eu deux en peu de temps. Personnellement, j'aimerais bien que ce poste soit comblé le plus rapidement possible. J'ai fait du mieux que j'ai pu par l'intermédiaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, pour obtenir ce remplacement. Je peux même vous dire que j'ai suggéré plusieurs noms; il y a deux autres postes vacants au conseil, l'un qui était occupé par l'un de nos gouverneurs étrangers et l'autre en raison de l'expiration du mandat d'un gouverneur canadien; l'avis de ces vacances est bien sûr entre les mains du ministre compétent.

Ces nominations sont faites par le gouverneur en conseil. Depuis de nombreuses années, le gouverneur en conseil a pour pratique d'accorder une grande importance aux noms suggérés par le CRDI par l'intermédiaire de son conseil et de sa haute direction, surtout en ce qui concerne les noms des candidats étrangers, étant donné que la loi exige qu'une majorité des membres du conseil doit avoir de l'expérience ou des connaissances dans certaines disciplines scientifiques.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous n'avez pas répondu à la première partie de ma question.

M. Head: Vous avez tout à fait raison. Si je me souviens bien des débats qui ont eu lieu au moment de l'adoption de la Loi, c'était une question fort controversée. Elle n'a jamais été reprise par le gouvernement précédent ni par le gouvernement actuel, tout au moins jusqu'à présent. La loi prévoit des dispositions afin d'assurer que de telles nominations ne seraient pas considérées comme non conformes aux règlements de la Chambre ou du Sénat.

Le président: Merci, monsieur Head. Monsieur Wenman.

M. Wenman: Étant donné que votre mandat est d'entreprendre, d'encourager, d'appuyer et d'effectuer des recherches sur les problèmes des pays en voie de développement, et que la demande ne peut vraiment jamais être satisfaite, il vous faut bien sûr trier sur le volet, d'autant plus qu'on vous impose désormais des restrictions. Lorsque vous choisissez vos projets, on fait valoir des considérations de redistribution humanitaire ou on insiste pour plus de concentration au nom de l'efficacité ou encore on fait remarquer que moins un pays est développé, moins l'assistance publique est efficace, pour des raisons évidentes. Vous êtes-vous fixé des objectifs? Avez-vous choisi de vous concentrer sur certaines régions? De quels facteurs tenez-vous compte lors de la sélection. Ces facteurs sont-ils liés à des régions désignées par le gouvernement ou êtes-vous entièrement indépendants dans vos choix? J'ai également une question très précise. Comme votre dépense principale s'effectue au niveau de la recherche agricole, et compte tenu du fait que le Cambodge était tout récemment un exportateur net de denrées, est-il possible que vous participiez au redéveloppement et à la recherche au Cambodge, au cours de l'année qui vient, à

[*Texte*]

and research of Kampuchea in the coming year or so. So the two questions are generally, are you targeting, what is your philosophy, and where are you going?

The Chairman: Mr. Head.

Mr. Head: Thank you, sir. Because we are a responsive organization, the contacts for the requests come to us, but that is not to answer the question because we of course can turn down requests or encourage requests from different areas. The mechanics, however, at that point are as follows. They come to the Centre where they are dealt with, I should think, entirely on a professional basis, dealt with on a scientific content basis, scientific methodology basis, and an analysis of the budgetary requirements by the Centre's professional staff. They are then the subject of debate in a committee which we call the Projects Committee, which is composed not only of Centre staff but as well of some of the scientific departments of the Government of Canada, including CIDA among others, and Treasury Board because of the dollar factor. If they are successful in moving through that committee they then, depending on my final decision because the responsibility is mine, move to this International Board of Governors which deal with them in an equally tough fashion. The factors that are examined at the level of the Projects Committee and the Board are initially the scientific value of the project. Is it a problem that can be solved by the application of scientific methodology? Not all can. We then ensure ourselves that there is some likelihood that the individual researcher, with the Institution support that he has, would make some headway on that project. We are not about to put funds into an area where he is away over his head. We then ensure of course that there is not required, because we will not supply it, a heavy equipment component. We are not in the capital aid business nor in the technical assistance business. We fund research and, if either of those two factors is needed and in a big way, it is beyond our area of dealing. We look to ensure that the project will enhance the experience of those engaged in it and not simply be a repetitive kind of activity. From that point we attempt to assure ourselves through our input from our regional offices—and I may say here, Mr. Chairman, that the director of each of our four regional offices is a citizen of a country in that region. In Singapore, for example, he is a Thai. These people have access to, are sensitive to, and a background in what governments are doing; and it is his responsibility to inform us whether that area of research is one which will enjoy some priority in the government's own programs. Otherwise we would be shooting at number 23 on a list of 25. We would much rather be up at number 2 or 3—some area of activity the government itself deems to be important and is willing to pick up.

• 1725

An additional concept is that of replication. Is this a problem which is common elsewhere and the solution of which will be helpful elsewhere? Will there be others which will engage with us in funding the project?

To sum up, in answering your question, then, the humanitarian element as such is not a factor in our activities. Assist-

[*Traduction*]

cause des grands besoins humanitaires de ce pays? Mes deux questions sont donc: choisissez-vous des objectifs, quels principes appliquez-vous, comment procédez-vous?

Le président: Monsieur Head:

M. Head: Merci, monsieur. Comme notre organisme répond à des demandes, c'est à nos clients de venir nous voir, mais cela ne répond pas à la question, parce que nous ne pouvons refuser certaines demandes et encourager des régions qui nous en ont envoyées. La procédure est cependant la suivante. Les demandes sont envoyées au Centre où elles sont étudiées d'un point de vue tout à fait professionnel, selon le contenu scientifique, la méthodologie et le budget nécessaire, par le personnel professionel du Centre. Les demandes sont ensuite discutées en comité, le Comité des projets, qui est composé non seulement de personnel du Centre, mais également de représentants de ministères à vocation scientifique dont l'ACDI et du Conseil du Trésor, pour ce qui est de l'aspect financier. Si la demande est adoptée par ce comité, et si je le décide, parce que c'est à moi de le faire, la demande passe ensuite au Conseil des gouverneurs qui l'étudie avec la plus grande rigueur. Le Comité des projets et le Conseil étudient d'abord la valeur scientifique du projet. S'agit-il d'un problème qu'on peut résoudre en utilisant une méthode scientifique? Ce n'est pas toujours le cas. Nous nous assurons ensuite que le chercheur, avec l'appui de l'institution, sera à même de faire des progrès dans sa recherche. Nous ne voulons pas engager des fonds dans une recherche où il ne pourrait pas progresser. Nous nous assurons ensuite qu'il n'est pas nécessaire de fournir de l'équipement lourd, parce que nous ne le fournissons pas. Nous ne fournissons pas d'aide pour l'achat d'équipement, ni d'assistance technique. Nous finançons des recherches, et si l'un de ces deux facteurs entrent en cause, le projet ne relève plus de nous. Nous nous assurons également que ce projet enrichira ceux qui y participeront et qu'il ne fait pas double emploi. Nous nous en assurons en consultant nos bureaux régionaux, et j'ajouterai que le directeur de chacun de nos quatre bureaux régionaux est citoyen d'un pays qui se trouve dans la région, à Singapour, par exemple, c'est un Thaïlandais. Ce sont des gens qui, y ayant leurs entrées, connaissent bien le gouvernement du pays et ils sont chargés de nous dire si cette recherche obtiendra une priorité quelconque dans les programmes gouvernementaux. Autrement, nous pourrions investir dans un projet qui est le 23e sur une liste de 25. Nous préférons investir dans un projet en tête de liste, c'est-à-dire dans une recherche que le gouvernement du pays estime importante et qu'il sera disposé à poursuivre.

Il faut également se demander si la recherche porte sur un problème qu'on retrouve ailleurs et si la solution pourrait servir à résoudre d'autres problèmes. Nous nous demandons aussi si d'autres participants aideront au financement de ce projet.

En résumé, l'élément humanitaire n'est pas en lui-même un facteur. Même si les résultats humanitaires d'un projet d'aide

[*Text*]

ance to the rural poor, the humanitarian outcome of the project, is of great importance to us. But it is not an element, any more than is an effort by us to scatter our activities equally among a number of countries. We do not even keep our accounts, our books, on the basis of country location, although we are able to tell you what we do have in each country. We do not have country programs and we do not have indicative planning figures. We do not respond, therefore, nor am I subject to appeals from the heads of diplomatic missions in developing countries to put more money into their countries. We say we respond to appropriate scientific requests.

On your question about Kampuchia, it would certainly qualify as an area if it could meet some of these standards. But in the absence of an institution functioning with scientists who have some likelihood of being on the ground, there is not much chance. Uganda is an example in point. We were not directed, nor in my view would it be proper for us to be directed, by the government of Canada to go into that country and stay out of others. It would be impossible for us to function in Uganda because the institutions themselves started to dissolve and float away. Long prior to the reinvolvement of governments in Uganda, we had some of our research professionals on the ground there, within days of the culmination of hostilities, to attempt to make contact with their old colleagues in the agricultural universities.

Mr. Wenman: You said you do not take initiatives, you respond. In some cases you do take initiatives, then?

Mr. Head: We take initiatives in the sense that many people know we are in business, we are willing to respond to their requests.

Mr. Wenman: Are you taking initiatives in Kampuchia?

Mr. Head: We have not yet. There is no institution in Kampuchia.

Mr. Wenman: Do you intend to?

The Chairman: Thank you, Mr. Head.

Mr. Prud'homme: No.

Mr. Robinson has one final short question.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Just one last question, Mr. Chairman. I understand the Centre's reputation for excellence in the international development community has led to its nomination as recipient of the first King Baudouin International Development Prize. I wonder if the Centre was successful in attaining the prize, and if not, what organization did?

Mr. Head: Mr. Chairman, the competition is now under way. The prize will be announced and awarded sometime in the middle of 1980. At this time, however, like an Academy Award nominee, I am very proud. I may say we were nominated—and there was a very strict listing of those competent to nominate—by the Prime Minister of Jamaica and by Baroness Jackson, Barbara Ward. So we had a double nomination in that respect.

Could I append to that answer a totally unrelated one, but I did intend to say to Mr. McCuish that one of our successful activities in trying to acquaint Canadians with what we were

[*Translation*]

aux pauvres des régions rurales nous apportent beaucoup, ils ne nous dictent pas notre choix, pas plus que le souci de répartir nos projets également certains pays. Nous ne tenons pas de registre en fonction de l'emplacement, même si nous savons ce que chaque pays reçoit. Nous n'avons pas de programme à l'intention des pays, et nous n'avons pas d'indicateurs de planification à cet effet. Nous n'acceptons pas de demandes de la part de chefs de mission diplomatique dans les pays en voie de développement; ils n'en font du reste pas. Nous répondons aux demandes de recherche strictement scientifique.

Toute demande venant du Cambodge serait admissible si elle répondait à certains de ces critères. Faute d'une institution employant des scientifiques sur place, les chances sont minces. L'Ouganda est dans la même situation. Le gouvernement du Canada ne nous a pas demandé de nous occuper de ce pays et de laisser les autres de côté; il n'aurait d'ailleurs pas été correct qu'il le fasse. Nous ne pourrions pas financer des projets en Ouganda, parce que les institutions de ce pays ont déjà commencé à se désagréger. Bien avant que les gouvernements ne commencent à renouer des liens avec l'Ouganda, dès la fin des hostilités, nous avions déjà envoyé des chercheurs sur place afin de reprendre contact avec d'anciens collègues dans les écoles d'agronomie.

M. Wenman: Vous avez dit que vous ne preniez pas d'initiative, que vous répondiez à des demandes. Il arrive que vous fassiez les premiers pas alors.

M. Head: Oui, du fait que de nombreuses personnes nous connaissent et savent que nous sommes prêts à répondre à leurs demandes.

M. Wenman: Prenez-vous des initiatives au Cambodge?

M. Head: Nous ne l'avons pas encore fait. Il n'y a pas d'institutions au Cambodge.

M. Wenman: Avez-vous l'intention de le faire?

Le président: Merci, monsieur Head.

M. Prud'homme: Non.

Monsieur Robinson voudrait poser une courte question.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Une dernière question, monsieur le président. Si j'ai bien compris, la réputation excellente que s'est méritée le Centre dans la communauté du développement international lui a valu d'être mis en nomination comme récipendaire du premier prix de développement international du roi Beaudoin. Le Centre a-t-il réussi à obtenir le prix et dans la négative, qui l'a obtenu.

M. Head: Monsieur le président, le choix n'a pas encore été fait. On décernera ce prix vers le milieu de 1980. Pour le moment, tout comme un acteur mis en nomination pour un oscar, je suis très fier. La liste de ceux qui pouvaient proposer des nominations était très restreinte; c'est au premier ministre de la Jamaïque et à la baronne Jackson, Barbara Ward que nous devons cette double mise en nomination.

J'ajouterai ici quelque chose qui n'a rien à voir avec la réponse; c'est à l'intention de M. McCuish. Pour essayer de faire connaître nos activités aux Canadiens, nous avons encou-

[*Texte*]

doing was an article *Reader's Digest* published—we did not plant it, but we encouraged it—in the August issues of each of the English- and French-speaking issues. In English it is called, *Foreign Aid: The Do It Yourself Way* and in French. I hope some Canadians read it.

The Chairman: Thank you.

Mr. Patterson has a short one.

Mr. Patterson: I have a very brief supplementary to Mr. Wenman's question. About how long does it take to process a request or an application? What is the time frame on average?

Mr. Head: I am delighted to be able to respond to that question. Part of our reputation rests on our promptness in response. I am not sure whether I can give you an average figure that could be proved scientifically, but the one that is never challenged, that we always employ, is about eight months from the time a project proposal in any decent fashion reaches us until it goes through this process, which I was describing to Mr. Wenman, and we have a letter of acceptance out to the organization. And that is possible in large measure because of the fact that our board of governors—or a segment of it, one-half of it, which is the executive committee—meets every three months. This is one of the hardest working boards, I am sure, that any public corporation is able to boast of. They do their homework with great seriousness and we get a quick response. It is not a reputation that all research funding organizations can boast of.

Mr. Patterson: Thank you.

The Chairman: I have three or four more questioners.

Mr. Wenman: Mr. Chairman, on a point of order. It relates to the procedure of the Committee.

The Chairman: Mr. Wenman.

Mr. Wenman: Recognizing the upcoming NORAD agreement renewal and the recent emergency, will the subcommittee be seeking reference from the House of Commons for the NORAD agreement to be discussed by this Committee?

The Chairman: I think that is certainly something that we should be discussing.

Mr. Wenman: I would like the subcommittee to discuss that and report back to us about that proposal.

The Chairman: Thank you. Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: In view of the interest that we see today and the great number of new members on this Committee, maybe it would be appropriate, Mr. Chairman, to see to the possibility of repeating what had been done last year, for members interested, to visit the Centre and to expand on their knowledge of the Centre and its activities and its functions. It is only a suggestion. Perhaps you may wish to put that to the steering committee if there is interest, I see 14 new members who may be interested. I thought it was very enlightening last year.

The Chairman: They serve a good lunch.

Mr. Prud'homme: I am willing for tea and crumpets, if you like, but whatever form it takes, I think there is some interest.

[*Traduction*]

rager la revue *Readers Digest* à publier un article sur nous, dans son numéro d'août, en anglais et en français. En anglais cet article est intitulé *Foreign Aid: The Do It Yourself Way* et en français . . . J'espère que des Canadiens l'ont lu.

Le président: Merci.

Monsieur Patterson veut poser une petite question.

M. Patterson: J'ai une courte question complémentaire à poser. Combien de temps vous faut-il pour approuver ou rejeter une demande? Quel est le délai moyen.

M. Head: Je suis ravi de pouvoir vous répondre. Notre réputation repose en partie sur la promptitude avec laquelle nous envoyons nos réponses. Je ne suis pas certain de pouvoir vous donner une moyenne dont on puisse faire la preuve scientifiquement, mais nous avons toujours dit, sans que cela soit mis en doute, qu'il nous faut environ huit mois pour qu'une proposition soit étudiée en passant par toutes les étapes que j'ai décrites à M. Wenman, et pour qu'une lettre d'acceptation soit envoyée à l'organisme en question. Cette promptitude est en large mesure due au fait que notre conseil des gouverneurs, ou une partie, c'est-à-dire la moitié qu'on appelle le Comité de direction, se réunit tous les trois mois. C'est l'un des conseils les plus dévoués qu'une société publique puisse avoir. Il fait son travail avec sérieux et nous obtenons rapidement des réponses. Ce n'est pas là une réputation dont peuvent se vanter tous les organismes de financement de recherches.

M. Patterson: Merci.

Le président: Il reste encore trois ou quatre députés sur ma liste.

M. Wenman: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je veux parler de la procédure en comité.

Le président: Monsieur Wenman.

M. Wenman: Comme il faudra bientôt renouveler l'accord NORAD, le sous-comité demandera-t-il à la Chambre des communes de lui donner le mandat d'étudier cet accord?

Le président: Il faudrait certainement que nous en discutions.

M. Wenman: J'aimerais que le sous-comité en discute et nous fasse rapport.

Le président: Merci. Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Étant donné le grand intérêt qu'on a manifesté aujourd'hui pour le Comité, et le grand nombre de nouveaux membres qu'on y voit, il faudrait peut-être envisager la possibilité de faire ce qu'on avait fait l'an dernier, à savoir organiser pour les députés intéressés une visite au Centre, afin de mieux connaître ses activités et ses fonctions. Ce n'est qu'une suggestion. Vous voudrez peut-être en parler au Comité directeur, si la chose intéresse les députés. Je vois ici 14 nouveaux députés; pour ma part, j'ai trouvé la visite très instructive l'année dernière.

Le président: Ils servent un bon repas.

M. Prud'homme: Je veux bien manger des biscuits secs et du thé, s'il le faut, mais je pense que la chose en intéressera plusieurs.

[*Text*]

Mr. Head: Mr. Chairman, I welcome that suggestion and I issue an invitation to the Chairman to determine an appropriate date.

The Chairman: The steering committee will steer us in the appropriate direction.

Mr. Head: Actually, nothing would make us happier than to be able to show you the Centre.

Mr. Prud'homme: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. MacLaren, a final one.

Mr. MacLaren: One final budget question. Does the Centre charge an overhead on contract research, and, if so, does it use a rule of thumb or does it vary from contract to contract?

Mr. Head: At present we do not engage in contract research as such. We are, on occasion, retained by international organizations to act as the executing agency for the establishment of such things as international agricultural research centres, but it has not been our practice to this time to charge an overhead on that.

The Chairman: Thank you, Mr. Head.

On behalf of the gradually diminishing Committee, I would like to thank you for your candor, your straightforward replies. We have all greatly appreciated your presence and remarks.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Head: I thank the members of the Committee for the opportunity to appear, sir. If I showed any lack of courtesy in acknowledging and thanking the members for all the magnanimous remarks made about IDRC which prefaced many of the questions, I do so now.

The Chairman: Thank you. The next meeting then will be Tuesday, November 20, at 8.00 o'clock, in this room.

The meeting is adjourned.

[*Translation*]

M. Head: Monsieur le président, je suis heureux qu'on l'ait proposé et j'invite le président à choisir une date appropriée.

Le président: Le Comité directeur vous dirigera dans la bonne voie.

M. Head: Rien ne nous fera plus plaisir que de pouvoir vous montrer le Centre.

M. Prud'homme: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur MacLaren, une dernière question.

M. MacLaren: Une dernière question sur le budget. Est-ce que le Centre exige des frais généraux pour les contrats de recherches, et dans l'affirmative, s'agit-it toujours des mêmes frais, ou est-ce que cela change d'un contrat à l'autre?

M. Head: Pour le moment, nous ne faisons pas beaucoup de recherches à contrat. Il arrive que des organismes internationaux retiennent nos services pour créer des centres internationaux de recherche agricole, par exemple, mais nous n'avons pas l'habitude d'exiger des frais généraux pour cela.

Le président: Merci, monsieur Head.

Au nom du Comité qui s'amenuise de plus en plus, je tiens à vous remercier d'avoir répondu à nos questions avec simplicité et franchise. Nous avons beaucoup apprécié vos commentaires et votre présence ici.

Des voix: Bravo.

M. Head: Je remercie les membres du Comité de m'avoir donné l'occasion de comparaître. Si j'ai manqué à la courtoisie en omettant de remercier les députés pour les remarques élogieuses à l'endroit du CRDI dont ils précédaient leurs questions, je m'empresse de réparer mon erreur.

Le président: Merci. La prochaine réunion aura lieu le mardi 20 novembre à 20 heures, dans cette salle.

La séance est levée.

APPENDIX "END-1"

Mr. Ivan Head
President
International Development Research
60 Queen Street
Ottawa, Ontario

Dear Mr. Head,

This letter is to confirm the information you have already been given informally regarding the Cabinet decision of August 2, 1979 on the application of Canadian research and development. It was agreed to adopt a policy to promote, within the framework of the aid programme, the application of some of Canada's domestic research and development capacities to activities of joint mutual benefit to Canada and developing countries. In this context the Canadian Government wishes to invite the International Development Research Centre to become the national focal point to ensure the most appropriate and effective application of these capacities. This responsibility would, of course, be contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources over and above the Centre's present budget.

I know that you have been considering this proposal and its implications for the regular work of the IDRC. My officials, as well as, I am sure, those of other Government Departments are available to discuss these implications with you at length. I would be grateful for the Centre's response to this proposal in due course, as well as alternatives you may wish to suggest for implementing it with a minimum of delay, since I must report back to Cabinet on the execution of its decision.

Yours sincerely,

Flora MacDonald

September 28, 1979.

The Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P.,
Secretary of State for External Affairs,
L.B. Pearson Building,
Ottawa, Ontario.

Dear Miss MacDonald:

I wish to acknowledge receipt of your letter of September 20th, 1979 on the subject of applying Canadian research and development capacities to activities of mutual benefit to

APPENDICE «END-1»

M. Ivan Head
Président
Centre de recherches pour le développement international
60 rue Queen
Ottawa (Ontario)

Monsieur,

Je confirme par la présente les renseignements que l'on vous a déjà communiqués officieusement au sujet de la décision ministérielle du 2 août 1979 concernant la recherche et le développement au Canada. Il a été convenu d'adopter une politique destinée à favoriser, à l'intérieur du programme d'aide, l'exécution au Canada de certaines activités de recherche et de développement dans le cadre de projets qui seraient à l'avantage réciproque du Canada et des pays en voie de développement. C'est dans ce contexte que le gouvernement canadien invite le Centre de recherches pour le développement international à assumer la direction nationale de ces travaux de recherches afin d'assurer une meilleure utilisation des ressources techniques canadiennes. Cette nouvelle responsabilité vous sera confiée, sous réserve évidemment d'obtenir des fonds supplémentaires en sus du budget actuel du Centre, à même les fonds de l'assistance publique au développement (APD).

Je sais que vous examinez cette proposition en tenant compte de ses répercussions sur le travail régulier du C.R.D.I. Mes collègues, de même que, j'en suis sûr, les fonctionnaires des autres ministères fédéraux sont prêts à discuter en profondeur de ces répercussions avec vous. Je vous serais obligée de me faire parvenir une réponse en temps opportun concernant cette proposition, ainsi que les solutions de rechange que vous pourriez proposer pour sa mise en application dans un délai minimum, étant donné que je dois informer le Cabinet des suites données à cette décision.

Veuillez croire, Monsieur, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Flora MacDonald

Le 28 septembre 1979

L'honorable Flora MacDonald, C.P., député
Secrétaire d'État au Affaires extérieures
Immeuble L.B. Pearson
Ottawa (Ontario)

Madame,

J'accuse réception de votre lettre du 20 septembre 1979 concernant l'utilisation des ressources techniques du Centre de recherches pour le développements international dans le cadre

Canada and the developing countries. The Centre is honoured with this expression of confidence.

Please be assured that the invitation will be placed before the forthcoming meeting of the Centre's Board of Governors (October 10-12) and that I shall seek from the Board instructions permitting me to respond in substance. That response will include, as you have requested, some discussion of modalities of implementation.

Yours respectfully,

Ivan L. Head

d'activités qui seraient à l'avantage réciproque du Canada et des pays en voie de développement. Le Centre est honoré de cette manifestation de confiance.

Soyez assurée que cette invitation sera transmise au Conseil des Gouverneurs du Centre lors de sa prochaine réunion qui se tiendra du 10 au 12 octobre. Je vous ferai part des décisions qui seront prises à cette occasion et vous suggérerai, comme vous l'avez demandé, certaines modalités de mise en application du programme.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Ivan L. Head

October 15th, 1979.
The Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P.,
Secretary of State for External Affairs,
L. B. Pearson Building,
Ottawa, Ontario.

Dear Miss MacDonald:

The Board of Governors of IDRC met in Ottawa last week. In the course of that meeting, your letter to me dated September 20, 1979, was considered and discussed.

Your letter invited the Centre to become "the national focal point to ensure the most appropriate and effective application" of Canada's domestic research and developmental capacities to activities of joint mutual benefit to Canada and the developing countries. The IDRC Board regards this invitation as a tribute to the Centre's experience and record. I am instructed to inform you that the invitation is accepted with pride.

In so accepting, the Board took note of the condition in your letter that this additional responsibility was contingent upon the availability, within ODA levels, of additional resources for this purpose.

Governors welcomed the conditions of additionality as consistent with their belief that the basic character of the Centre should not be altered and that the Centre should not be subjected to any fundamentlal restructuring to cope with the infusion of fresh funds. They expressed the belief that the Centre's reputation has been earned in large measure by its independence and its policies of responding to the needs of the developing countries as expressed by the scientists of those countries. It is proposed, therefore, that these new responsibilities shall be discharged in a fashion that does not depart from these policies.

An additional sentiment was expressed: that funds for this new dimension of Centre activity be introduced gradually to permit their expenditure wisely and with cost-effectiveness in keeping with past IDRC practice.

Finally, I have been asked to inform you that the Centre is now undertaking steps to prepare itself for this new activity and is prepared to invest for the time being some of its regularly budgeted funds in order to do so. In the course of the next few months an assessment will be made of the Canadian R & D capacity which may be of use to the developing countries, developing country institutions will be canvassed to identify needs to which the Canadian competence can respond, and the Centre will ensure that its own processes are able to discharge the additional tasks once additional funds begin to flow. An accounting system will of course be designed to permit Ministers to inform the international community of the way in which the Canadian undertaking to the Vienna conference is being discharged.

I shall not fail to keep you informed from time to time as these measures gain momentum.

Yours respectfully,

Ivan L. Head.

Le 15 octobre 1979
L'honorable Flora MacDonald, C.P., député
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
Immeuble L. B. Pearson
Ottawa (Ontario)

Madame,

Le Conseil des Gouverneurs du CRDI s'est réuni à Ottawa la semaine dernière et a étudié la proposition contenue dans la lettre que vous m'adressiez le 20 septembre 1979.

Vous invitez le Centre à «assumer la direction nationale de ces travaux de recherches afin d'assurer une meilleure utilisation» des ressources canadiennes en matière de recherche et de développement dans le cadre de projets qui seraient à l'avantage réciproque du Canada et des pays en voie de développement. Le Conseil des Gouverneurs du CRDI considère cette invitation comme un hommage à l'expérience et au travail du Centre. On m'a demandé de vous informer que c'est avec fierté que nous acceptons cette invitation.

Le Conseil a pris note de la condition exprimée dans votre lettre concernant la disponibilité de fonds supplémentaires puisés à cette fin, à même le budget de l'APD (Association publique au développement).

Cette condition est aux yeux des Gouverneurs compatible avec la nécessité, de respecter le caractère fondamental du Centre et de ne pas l'obliger à une restructuration complète en raison de l'augmentation de son budget. Ceux-ci ont exprimé l'avis que la réputation du Centre est due en grande partie à son indépendance et à sa volonté de satisfaire les besoins des pays en voie de développement exprimés par les scientifiques de ces pays. Par conséquent, ils souhaitent pouvoir remplir ces nouvelles charges sans déroger à cette politique.

On a aussi exprimé le sentiment que les fonds destinés à cette nouvelle vocation du Centre soient versés périodiquement afin qu'ils soient dépensés avec circonspection, en accord avec les pratiques courantes du CRDI.

Enfin, on m'a demandé de vous informer que le Centre entreprend actuellement des démarches en vue de se préparer à cette nouvelle tâche et qu'il est prêt à affecter, pour le moment, une partie de son budget régulier à cette fin. Au cours des prochains mois, on évaluera les ressources canadiennes en matière de recherche et de développement qui pourraient être mises au service des pays en voie de développement, l'on demandera aux institutions de ces pays d'identifier les besoins auxquels les spécialistes canadiens peuvent répondre, et le Centre verra à pouvoir s'acquitter des nouvelles tâches une fois que les fonds supplémentaires commenceront à lui être versées. Un système de comptabilité sera évidemment élaboré afin de permettre aux Ministres de renseigner la collectivité internationale sur la façon dont le Canada entend respecter l'engagement qu'il a pris à la Conférence de Vienne.

Je vous tiendrai au courant périodiquement à mesure que ce projet prendra de l'ampleur.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Ivan L. Head

APPENDIX "END-2"

INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE PLANNED PERSONS-YEARS

	1978-79	1979-80	1980-81
TOTAL AS PER MAIN ESTIMATES	355	345	338
A. Breakdown By Location			
Canada—Ottawa	302	294	
—Other	10	12	Not Yet
Overseas—Regional	33	31	Available
—Other	10	8	
	355	345	338
B. Breakdown By Activity			
Development Research	158	163	
External Liaison and Relations	68	68	Not Yet
General Management	129	114	Available
	355	345	338
C. Breakdown By Type (Statistics Canada Definitions)			
Executive		12	
Scientific and Professional		78	
Technical		53	
Administrative		69	
Support		133	
		345	
D. Locally Hired (Controlled Separately)	102	88	N/A

E. Staff Turnover (%)

	1976-77	1977-78	1978-79
Executive	20.5	16.0	20.5
Administrative	4.0	2.5	15.5
Support	27.5	29.7	20.0
Total	19.0	18.2	18.7

APPENDICE «END-2»

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL ANNÉES-PERSONNES PROJETÉES

	1978-1979	1979-1980	1980-1981
TOTAL AU BUDGET DES DÉPENSES	355	345	338
A. Ventilation par secteur			
Canada—Ottawa	302	294	
—Autres	10	12	Non
Outremer—Régional	33	31	disponible
—Autres	10	8	
	355	345	338
B. Ventilation par activité			
Recherches en matière de développement	158	163	
Liaison et relations extérieures	68	68	Non
Administration générale	129	114	disponible
	355	345	338
C. Ventilation par catégorie d'employés (Définitions de Statistique Canada)			
Cadres		12	
Scientifique et professionnel		78	
Technique		53	
Administratif		69	
Soutien		133	
		345	
D. Employés engagés localement (contrôle distinct)	102	88	NIL

E. Roulement du personnel (%)

	1976-1977	1977-1978	1978-1979
Cadres	20.5	16.0	20.5
Administratif	4.0	2.5	15.5
Soutien	27.5	29.7	20.0
Total	19.0	18.2	18.7

APPENDIX "END-2"

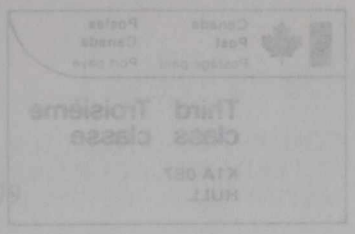
INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE
PLANNED PERSONNEL [illegible]

	1978-79	1979-80	1980-81
TOTAL AS PER MAIN ESTIMATES	[illegible]	[illegible]	338
A. Breakdown by [illegible]			
Canada—Ottawa	[illegible]	[illegible]	
—Ottawa	[illegible]	[illegible]	Not Yet
Overseas—Regional	[illegible]	[illegible]	Available
—Ottawa	[illegible]	[illegible]	
	[illegible]	[illegible]	338
B. Breakdown by [illegible]			
Development Research	[illegible]	[illegible]	
External Training [illegible]	[illegible]	[illegible]	Not Yet
General Management	[illegible]	[illegible]	Available
	[illegible]	[illegible]	338
C. Breakdown by [illegible]			
Scientific and professional	[illegible]	[illegible]	
Technical	[illegible]	[illegible]	
Administrative	[illegible]	[illegible]	
Support	[illegible]	[illegible]	
	[illegible]	[illegible]	
D. Employees engaged locally (controlled distinct)	[illegible]	[illegible]	N/A
E. Roulement du personnel (%)			
	1976-77	1977-78	1978-79
Cadres	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Administratif	[illegible]	[illegible]	15.5
Soutien	[illegible]	[illegible]	20.0
Total	[illegible]	[illegible]	[illegible]

APPENDICE «END-2»

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
ANNÉES-PERSONNES PROJETÉES

	1978-1979	1979-1980	1980-1981
TOTAL AU BUDGET DES DÉFENSES	355	345	338
A. Ventilation par secteur			
Canada—Ottawa	202	294	
—Autres	10	12	Non
Outremer—Régional	33	31	disponible
—Autres	10	8	
	355	345	338
B. Ventilation par activité			
Recherches en matière de développement	158	163	
Liaison et relations extérieures	65	68	Non
Administration générale	129	114	disponible
	355	345	338
C. Ventilation par catégorie d'employés (Définitions de Statistique Canada)			
Cadres		12	
Scientifique et professionnel		78	
Technique		51	
Administratif		69	
Soutien		133	
		345	
D. Employés engagés localement (contrôle distinct)	102	88	NIL
E. Roulement du personnel (%)			
	1976-1977	1977-1978	1978-1979
Cadres	[illegible]	[illegible]	20.5
Administratif	[illegible]	[illegible]	15.5
Soutien	[illegible]	[illegible]	20.0
Total	19.0	18.5	18.7



Third Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Troisième session de la
trente et unième législature, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

External Affairs and National Defence

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80, under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal, 1979-1980: sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald
Secretary of State for External Affairs

COMPARAIT:

L'honorable Flora MacDonald
Ministre d'État aux Affaires extérieures

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the International Development Research Centre:
Mr. Ivan L. Head, President.

Du Centre de recherches pour le développement international:
M. Yvan L. Head, président.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, November 20, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 4

Le mardi 20 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal, 1979-1980: sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

L'honorable Flora MacDonald
Ministre d'État aux Affaires extérieures

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

27285—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Binks
Buchanan
Caccia
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Graham
Hopkins
Jewett (Miss)
Lachance
Lapointe
MacEachen

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président: M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

MacLaren
McCuish
McKenzie
McLean
Ogle
Patterson
Prud'homme
Reimer
Ritchie (*Dauphin*)
Sargeant
Stewart
Taylor (*Bow River*)
Wenman—30

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Monday, November 19, 1979:

Mr. Roche replaced Mr. Darling.

On Tuesday, November 20, 1979:

Mr. McKenzie replaced Mr. Roche;

Mr. Binks replaced Mr. Bradley;

Mr. Ogle replaced Mr. Blackburn.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le lundi 19 novembre 1979:

M. Roche remplace M. Darling.

Le mardi 20 novembre 1979:

M. McKenzie remplace M. Roche;

M. Binks remplace M. Bradley;

M. Ogle remplace M. Blackburn.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 20, 1979
(5)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 8:11 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Binks, Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Miss Jewett, Messrs. Lachance, MacEachen, MacLaren, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) and Wenman.

Other Members present: Messrs. Blackburn and Cyr.

Appearing: The Honourable Flora MacDonald, Secretary of State for External Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Chairman called Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister answered questions.

The Chairman authorized that the letter of November 14, 1979 from the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P., to Mr. C.-A. Lachance, M.P. be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "END-3"*).

At 10:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 NOVEMBRE 1979
(5)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 21 h 11 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Binks, Caccia, Dionne (*Northumberland-Miramichi*), Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Mlle Jewett, MM. Lachance, MacEachen, MacLaren, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Ogle, Patterson, Prud'homme, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Stewart, Taylor (*Bow River*) et Wenman.

Autres députés présents: MM. Blackburn et Cyr.

Comparaît: L'honorable Flora MacDonald, Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule n° 3*).

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre répond aux questions.

Le président permet que la lettre du 14 novembre 1979 de l'honorable Flora MacDonald, C.P., député, à M. C.-A. Lachance, député, soit jointe aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice «END-3»*).

A 22 h 05, le Comité suspend ces travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, November 20, 1979

• 2010

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen and ladies, the Committee has now convened to resume consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15 and relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. We have with us the Secretary of State for External Affairs, who may or may not have a statement to make this evening. I shall ask her. But first, perhaps, she would introduce her officials. The floor is yours, Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman. No, I do not have any statement, as I did the last time I was here. I would like to introduce Mr. Robert Johnstone, Deputy Under-Secretary, Mrs. Catley-Carlson, Senior Vice-President of CIDA; Gordon Smith, Deputy Under-Secretary; Mr. André Couvrette, Assistant Under-Secretary; Mr. Michael Shenstone, Director-General, Bureau of African and Middle Eastern Affairs.

The Chairman: Since the Minister has no statement to make, I would invite Mr. MacEachen as the first member to pose questions or make his statement and make the best use of his 10 minutes.

Mr. MacEachen: Mr. Chairman, I will not go beyond 10 minutes, and I am not sure I will make good use of them. I would like to begin by expressing my pleasure at the presence of the Minister. I have congratulated her so often on her accession to this high office that probably if I continue she will begin to suspect my sincerity.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Never.

Mr. MacEachen: I would not want to do that.

I have a number of questions and I will get to them as quickly as I can. On the Estimates, the proposed expenditures by the department, I would like just to clear up one particular point. When the President of the Treasury Board tabled the book of Estimates, he said they were the same printed volume as had been put forward in the last Parliament but they did not reflect the changed priorities and the changes in personnel and reduced expenditures which had been undertaken by the new government. So really the first thing I would like to find out now, or when it is possible to provide the information, is to what extent do the sums or the items in the Estimates require change? Have any expenditures been reduced, or is the Minister asking for the book of lEstimates as was presented in the last Parliament without any changes? I think it would be interesting to know whether that book is the request of the Minister as it was made in the last Parliament, or whether there had been some changes; and if there have been, then I would like to know what they are so we will have them at hand in the course of the Committee's study.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, I would like to inform Mr. MacEachen that the Estimates before him and before the members of the Committee

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 20 novembre 1979

[*Translation*]

Le président: Mesdames et messieurs, le comité reprends maintenant l'étude de son ordre de renvoi du 15 octobre 1979 portant sur le budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. Nous avons comme témoin la Secrétaire d'État aux Affaires extérieures qui fera peut-être une déclaration ce soir. Je lui demanderai, d'abord de nous présenter les fonctionnaires qui l'accompagnent. Vous avez la parole Mlle MacDonald.

Mlle MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci beaucoup monsieur le président. Je n'ai pas de déclaration à faire ce soir comme la dernière fois. J'aimerais vous présenter M. Robert Johnstone sous-secrétaire d'État suppléant, Mme Catley-Carlson, premier vice-président de l'ACDI; Gordon Smith, sous-secrétaire d'État suppléant; M. Andre Couvrette, sous-secrétaire d'État adjoint; M. Michael Shenstone, directeur général, bureau des affaires d'Afrique et du Moyen-Orient.

Le président: Puisque le ministre n'a pas de déclaration à faire, je demanderai à M. MacEachen de commencer les questions et je l'encourage à mettre ses 10 minutes à profit.

M. MacEachen: Monsieur le président, je ne dépasserai pas mes 10 minutes mais je ne suis pas sûr de pouvoir les mettres à profit. Je commencerai néanmoins en exprimant le grand plaisir que je ressent en voyant le ministre parmi nous. Je l'ai déjà félicité tant de fois d'avoir accédé a ce poste important que si je me répète encore une fois elle doutera de ma sincérité.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Jamais.

M. MacEachen: Je ne voudrais pas faire ça.

J'ai plusieurs questions, donc je ne tarderai pas à me lancer. Dans les prévisions des dépenses du ministère j'aimerais éclaircir un point. Lorsque le président du Conseil du trésor a déposé les prévisions budgétaires, il a dit qu'il s'agissait du même texte que celui qui avait été déposé lors de la dernière législature, qui ne reflétait donc pas les changements de priorité, les changements dans les effectifs et la réduction des dépenses, en somme tous les changements entrepris par la nouvelle administration. Ma première question donc c'est de savoir maintenant ou plus tard, dans quelle mesure est-il nécessaire de changer quels sont les postes qui ont subi certains postes budgétaires? Y a-t-il eu des réductions dans les dépenses, ou est-ce que le ministre demande l'approbation des prévisions telles que présentées lors de la dernière législature, sans y apporter de changements? Il serait intéressant de savoir si les fonds demandés par le ministre sont les mêmes que ceux demandés lors de la dernière législature ou s'il y a eu des changements. Dans l'affirmative, j'aimerais savoir quels sont ces changements afin de pouvoir en discuter lors de l'étude en comité.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur le président, je tiens à signaler à M. MacEachen et aux membres que ces prévisions sont celles qui ont été préparées par l'ancienne administration et qui n'ont pas été changées.

[*Texte*]

are those which were prepared by the former government and no changes have been made to them.

Mr. MacEachen: Okay. I turn to the other item the Minister has referred to from time to time, and that is the process of policy review it is expected the members of the House of Commons or the Senate or both might undertake. First of all, I am just raising my own question about the desirability of a special joint committee. If there are strong advantages to the setting up of a special joint committee with members of the Senate, then of course we would be inclined to go along. But it may be better because of the proliferation of committees, and especially special committees, to have the policy review in so far as the House of Commons is concerned undertaken by the Standing Committee of External Affairs and National Defence. It would obviate the necessity of creating a new committee which would be obviously smaller in size than this one and it would be working in tandem in a sense with this Committee because obviously this Committee will be dealing with estimates in any event, these estimates and the new spending estimates in the new year. So that is one point.

• 2015

Will the Committee receive from the Minister a single paper or document, or will we have a series of papers or monographs on various subject matters to be examined? Maybe the Minister has not made up her mind yet on that, but in any event it would be of some interest. Is it possible to say at this present time what the status of any documents that we get will have as policy? Will they come from the department to the Committee, or will they be examined by the Minister? And further, will they be examined by the inner Cabinet and will they carry even provisionally the support or the approval, at least to the extent of putting them forward, of the government?

That is very important, it seems to me, from our point of view if we are going to treat the process seriously. So I would like to know that, and maybe from that would flow another question as to what status the recommendations of the Committee on the policy will have. Presumably they will be then considered by the government and will at that point be the point that the government will be seized for the first time with the foreign policy considerations.

I have just one final question that I would like the Minister to turn over in her mind, maybe not for answer tonight but later, that if we conclude that the process is a serious one and the papers that we will be receiving have had some governemental input and consideration, would the Minister consider making available not just support staff to the Committee itself but to the parties that are represented at the Committee? For example, we in the official opposition might be interested in developing, along with some support staff, a posture on certain policy items and it may be that that kind of arrangement would be useful.

The Chairman: Thank you, Mr. MacEachen. Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, in response to Mr. MacEachen's questions about the papers that will be coming before the Committee, or before what I have been referring to as the Special Joint Committee,

[*Traduction*]

M. MacEachen: Très bien. J'aimerais maintenant passer à une question qui a déjà été soulevée par le ministre à plusieurs reprises, à savoir le processus de revision de la politique qui sera vraisemblablement entrepris par les députés de la Chambre ou par le Sénat ou conjointement. Premièrement, j'ai certains doutes quant à l'opportunité de l'établissement d'un comité mixte spécial. S'il y a des avantages évidents a l'établissement d'un comité mixte du Sénat et de la Chambre, je serais prêt à l'appuyer. Cependant à cause de la prolifération des comités et surtout des comités spéciaux, il me semble qu'il serait peut-être plus sage de demander au Comité permanent des affaire extérieures et de la défense nationale de prendre la question en main. Cela éliminerait la nécessité de créer un nouveau comité qui serait, de toute évidence, plus petit que celui-ci et qui, en fait, ferait double emploi avec le Comité permanent puisque, de toute façon ce comité-ci devra étudier les prévisions de cette année et celles de l'année prochaine. Voilà un des arguments.

Il faut aussi savoir si le comité recevra du bureau du ministre un seul document ou un seul mémoire, ou si on nous enverra toute une série de documents ou de monographies sur les questions à étudier? Il se peut que le ministre n'ait pas encore pris de décision à cet égard, mais il serait quand même intéressant de connaître les intentions du ministre. Également, le ministre pourrait-elle nous dire quels statut auront les documents qu'elle va nous faire parvenir? S'agira-t-il de documents préparés par le ministère et envoyés au comité, seront-ils examinés par le ministre? Seront-ils examinés par le cabinet restreint et auront-ils, du moins temporairement, l'appui ou l'approbation du gouvernement?

Cela revêt une importance capitale, pour nous, et déterminera du sérieux qu'on y accordera. En plus de cela, j'aimerais aussi savoir quel importance accordera-t-on aux recommandations que le comité mettra de l'avant. Ces recommandations seront sans doute présentées au gouvernement et j'aimerais savoir si ce sera là le moment où le gouvernement sera saisi de ces questions de politique étrangère pour la première fois.

J'ai une toute dernière question; il se peut que le ministre ne puisse pas y répondre tout de suite et qu'elle nous donne la réponse plus tard après y avoir réfléchi. Ma question est la suivante: si nous constatons qu'on procède avec sérieux et si nous voyons que les documents soumis reflètent en quelque sorte les idées du gouvernement, le ministre pourrait-il songer à nous fournir du personnel de soutien, non seulement au comité lui-même, mais aux partis politiques qui siègent au comité. Il se peut, que l'opposition officielle veuille élaborer une position à l'égard de certaines politiques et un personnel de soutien nous serait très utiles, le cas échéant.

Le président: Merci, monsieur MacEachen. Mademoiselle MacDonald.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur le président, pour répondre aux questions de M. MacEachen concernant les documents qui seront soumis au comité, comité que j'ai tout a l'heure appelé comité spécial mixte, je devrais

[*Text*]

perhaps I could take a few minutes just to outline both the papers and the process as I see it. I would hope that it would be the agreement of this Committee, and certainly from the interest expressed in the other place, that there would be some joint operation because of persons there who have had a lot of experience in the external field and who would like to have an ongoing input into the development of the foreign policy and aid policy for the nineteen eighties, that it would indeed be a joint special committee.

• 2020

Whether it would include all of the members of this Committee, I naturally would leave that to the member group of this Committee to decide. I recognize of course the ongoing responsibility of this Committee to deal with the estimates, to deal with perhaps other pieces of legislation, to deal with perhaps matters that have to come before it specifically.

So I would see a special joint committee being able to incorporate some of the expertise from the other place as part of your membership. I would hope that the papers on which I and my departmental officials and the officials at CIDA, have been working, would be available to this special joint committee within the next couple of weeks.

Initially there will be two papers, one dealing with Canada's role in this changing world in the decade looking towards the nineteen eighties and that would deal primarily with foreign policy per se; the second paper dealing with aid policy. In addition to these two papers which would form the basis for the study, and they would be in the form of working papers, there would be made available to the Committee on an ongoing basis certain factual material, not all of which can be ready within the next two weeks, but which would help Committee members, I think, to be better informed as to what has transpired, what is going on at the present time. This would be primarily factual material, statistical material, demographic material, that is not included in the two papers that you will have presented to you as working papers because they are written, if I could say, in a more literary way. I hope people will read them and come to grips with the questions that are posed and the policy issues that are raised. That, you will see, is the way in which the format has been developed.

You ask what kind of status they have. They have certainly been worked out, as I say, in the two departments and discussed by a Cabinet committee. They will be referred to the Committee as working papers, not as a white paper, not as a statement of government policy as such, because they are intended to stimulate discussion not just in this Committee but hopefully from the witnesses whom you will have before you, from the people whom you would hear as you travel from place to place; that they will elicit suggestions and proposals from the people of Canada as to how they see the decade of the nineteen eighties as related to our foreign policy and our aid policy.

Certainly the work of this Committee in the next six months, and I indicated, as I did the last time, that I would want to see the Committee reporting by the end of June of

[*Translation*]

peut-être prendre quelques minutes pour vous décrire le processus et les documents tels que je les conçois. J'espère que le comité sera d'accord pour qu'on en fasse un comité mixte spécial, et à en juger par l'intérêt exprimé à l'autre endroit, que c'est effectivement ce genre d'activité mixte qu'on créera car certains d'entre ces membres ont beaucoup d'expérience dans le domaine des affaires extérieures et ils aimeraient participer de façon permanente à l'élaboration de la politique étrangère et de la politique d'aide internationale au cours des années 1980.

Quant à savoir si ce comité comprendrait tous les membres de notre comité, je leur laisse le soin d'en décider. Bien entendu, je reconnais à notre comité la responsabilité permanente de l'étude du budget, peut-être d'autres projets de loi et des questions relatives à la défense dont il est chargé de façon toute spéciale.

Par conséquent, j'entrevois qu'un comité mixte spécial soit en mesure de s'adjoindre la participation d'experts de l'autre endroit. J'espère donc que les documents que moi-même et les hauts fonctionnaires ainsi que les hauts fonctionnaires de l'ACDI ont préparés seront acheminés à ce comité spécial mixte d'ici les deux prochaines semaines.

Il y aura d'abord deux documents, l'un portant sur le rôle du Canada dans un monde en évolution et dans la décennie à la veille de commencer; il portera surtout sur la politique extérieure en soi. Quant au deuxième document, il portera sur la politique relative à l'aide. Outre ces deux documents de travail, devant servir de fondement à l'étude, on fournira de façon régulière au comité certains documents contenant surtout des faits. Ils ne seront pas tous prêts d'ici deux semaines, mais ils contribueront certainement à mieux informer les membres du comité au sujet de ce qui se passe. Ces documents contiendront avant tout des faits, des données, des renseignements démographiques qui ne figureront pas dans les documents de travail que vous recevrez étant donné leur nature un peu plus littéraire, si vous me permettez l'expression. A ce sujet, j'espère que ces deux premiers textes seront lus afin qu'on se mette au courant des questions qu'ils posent et des sujets politiques qu'ils soulèvent. C'est ainsi qu'on a envisagé la présentation de ces documents, comme vous le remarquerez.

Vous demandez à connaître le statut de ces textes. Ils ont certainement été préparés dans les deux ministères et ont fait l'objet d'une discussion par un comité du cabinet. Ils seront soumis à notre comité en tant que documents de travail, et non en tant que Livre blanc ou déclaration de politiques gouvernementales car ils sont censés stimuler la discussion non seulement au sein du comité mais, nous l'espérons, de la part des témoins que vous ferez comparaître, de la part de ceux dont vous entendrez les témoignages lors de vos déplacements. J'espère donc qu'ils susciteront des avis sur la façon dont on entrevoit les années quatre-vingt et des propositions, de la part du peuple canadien au sujet de notre politique extérieure et de notre aide internationale.

J'ai laissé savoir encore une fois que je m'attends que le comité fasse rapport d'ici la fin du mois de juin prochain, et j'espère que le travail accompli au cours des six prochains mois

[*Texte*]

next year, would have a very major input into foreign policy decisions for the nineteen eighties. This is the thrust of it, to get as much public involvement as possible in elucidating that policy.

Mr. MacEachen: I guess my time is up.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I may not have answered all the questions that you posed.

• 2025

Mr. MacEachen: I have some further questions on the reply to . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There was one, I am sorry, that I had made a note of here with regard to support staff, if I may just answer that.

Mr. Forrestall: I wonder if I might, Mr. Chairman, on a point of order, before the Minister . . . and a very pertinent part of my point of order, if the Minister and the Committee might entertain a very brief comment with respect to procedure. Mr. Chairman, it is a point of order I suggest. If I might raise it, I would.

The Chairman: Would you allow the Minister to answer the question that is still dangling, and then . . .

Mr. Forrestall: Yes, as long as I might impose a caveat that she consider it on the basis of my point of order or my intervention.

The Chairman: It is all very mysterious.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, as Mr. MacEachen will see, and also in his role as opposition House Leader, there will be terms of reference proposed with regard to the referral of these documents to the Committee and in those will be special mention made of support staff, and I would trust that the allocation of funds would be forthcoming to make sure that there is adequate staff for a study that I believe is of such great importance.

The Chairman: Thank you.

Perhaps this point of order could be entertained. We will see what it is.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, my point of order, of course, is one that involves some and I hope very brief explanation. This Committee, of course, is a joint Committee of the two preoccupation areas of the Committee of External Affairs and National Defence, and while I tend to agree with the Minister fully, I would rather it would be an expression of the Committee. To that degree I find myself in some disagreement with the former very distinguished member or Minister, Secretary of State for External Affairs, and of course other ministries, in that it places the Committee in a very difficult position and I take the liberty, Mr. Chairman, of raising this matter as one of the senior members of this Committee, not the senior member . . .

Mr. Prud'homme: I am.

Mr. Forrestall: With all due respect, sir, you are not, but I do defer to others who were here before us. It places the full Committee in somewhat of a predicament. The purpose of

[*Traduction*]

représentera une contribution de première importance aux décisions que nous devrons prendre en politique extérieure au cours de la décennie à venir. Ainsi, c'est ce que nous visons à obtenir, soit le plus de participation possible de la part du public à la détermination de ces politiques.

M. MacEachen: Mon temps de parole est écoulé, je crois.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je ne crois pas avoir répondu à toutes les questions que vous avez posées.

M. MacEachen: J'ai des questions supplémentaires à poser en réponse à . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Si vous permettez, j'aimerais répondre à celle que vous avez posée au sujet du personnel de soutien; j'en avais pris note.

M. Forrestall: Monsieur le président, j'invoque le Règlement, si vous permettez, avant que le ministre . . . et il s'agit d'un recours très pertinent, si le ministre et le Comité veulent bien m'écouter brièvement au sujet de la procédure. Monsieur le président, me permettez-vous donc d'invoquer le Règlement.

Le président: Permettez-vous d'abord au ministre de finir la réponse qu'elle avait commencée à donner, puis . . .

M. Forrestall: Oui, avec la réserve qu'elle le fasse en tenant compte de mon intervention.

Le président: Tout cela est fort mystérieux.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur le président, ainsi que M. MacEachen le verra à titre de leader de l'Opposition à la chambre, on précisera le mandat relatif à ces textes renvoyés au Comité et ces textes eux-mêmes contiendront des renseignements sur le personnel de soutien. J'ai bon espoir qu'on accordera les fonds suffisants pour s'assurer qu'on dispose du personnel nécessaire pour effectuer une étude qui me paraît revêtir une grande importance.

Le président: Merci.

Nous pouvons maintenant écouter l'intervention au sujet du Règlement et voir de quoi il s'agit.

M. Forrestall: Monsieur le président, mon intervention exigera une explication qui, je l'espère, sera très brève. Notre Comité a, bien entendu, un double mandat étant donné qu'il étudie les questions relatives aux Affaires extérieures et à la Défense nationale. Par conséquent, bien que j'incline à être d'accord avec le ministre, je préférerais voir ce nouveau Comité être un prolongement du comité actuel. A cet égard, je ne suis donc pas d'accord avec l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures en ce sens que cette création met notre Comité dans une situation très difficile. Monsieur le président, je me permets de soulever la question en tant qu'un des plus anciens membres de notre comité, par le plus ancien . . .

M. Prud'homme: C'est moi le plus ancien.

M. Forrestall: En toute déférence, monsieur, ce n'est pas vous mais je parlais de ceux qui ont siégé ici avant nous. Cela met le Comité entier dans une situation difficile. En effet, la

[*Text*]

bringing the committees together had to do with the realization of the inextricability of the mattters that are in front of us. The Minister, Mr. Chairman, with all due respect, has suggested that there should be in fact a committee of the two chambers. With that I agree, but I agree with it for a very explicit purpose and one which I think this Committee should deal with, because we are now seized with the relative importance of two very important areas of consideration; one is External Affairs, and I break that down into foreign policy and one into aid. The third area that this Committee must consider itself of and seize itself of and not forget for a moment is the area of the importance of National Defence.

Thank you, sir. I did not need to be reminded.

I want now, Mr. Chairman, to raise with you the very important points, first of all that by acceding to the position that has been expressed by the former Secretary of State for External Affairs, the very basic conflict that exists if this Committee seizes itself of a question or two questions, two basic questions very, very important to Canada with respect to external policy and aid policy and, on the other hand, the question of National Defence, I suggest to you, sir, that perhaps it is a matter for the steering committee to consider. I find myself in absolute support of the Secretary of State's position in the way in which we deal with this very, very vital question. I find myself in defence of my own position in using one of the former Secretary of State's arguments that the entire Committee should be defended but I use that again as an argument that it does a desservice to a very fundamental role and responsibility of this Committee and that is of a continuing and constant review of the role of this Committee on matters pertaining to national defence.

• 2030

So my point of order, Mr. Chairman, is whether or not you would consider the matter to be of sufficient urgency because, in fact, this Committee, which in fat was predominantly a defence committee for a number of years, now finds itself relegated to a position where its members must devote its time to external aid and national defence, whether or not the question of whether this Committee should be again separated into two separate committees, one of national defence and one of external affairs and other areas of external aid, or whether we should remain as we are. My point of order is whether or not this matter should be referred to the steering committee for further consideration.

The Chairman: I think that would certainly be the place where I would want to consider that particular matter when the reference is given to us to examine the papers that will be coming to us. You have quite rightly pointed out that there is a national defence component to this Committee and an aspect in our studies involving foreign policy must inevitably, in my view anyway, take into account our national defence posture. However, I think that is a matter that we can take up in the steering committee as soon as a reference comes to us from the House. I thank you for the intervention and the reminder that

[*Translation*]

raison pour laquelle nous avons réuni deux comités est qu'on s'est rendu compte que les deux domaines que nous étions chargés d'étudier sont inextricablement liés. Or, monsieur le président, le ministre, malgré tout le respect que je lui dois, vient de proposer la création d'un comité constitué de membres des deux Chambres. Je suis d'accord avec cela mais pour une raison explicite, une raison dont notre Comité doit s'occuper, c'est-à-dire l'importance relative de deux très importants domaines d'étude, soit les Affaires extérieures, qui peuvent se scinder en deux grands aspects, la politique extérieure et l'aide internationale, et l'autre grand domaine d'intervention que nous ne devons jamais oublier, celui de la Défense nationale.

Merci, monsieur. Je n'avais pas besoin qu'on me rappelle cela.

Monsieur le président, j'aimerais porter à votre attention des points très importants. En accédant à la proposition exprimée par l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je suis d'avis qu'à la base, on crée un conflit entre ces domaines d'importance primordiale au Canada, soit la politique extérieure et l'aide internationale d'une part, et, la question de la défense nationale d'autre part. Je suis donc d'avis que la question relève peut-être du comité directeur. J'approuve entièrement l'attitude du secrétaire d'État dans notre façon de traiter cette question vitale. Je me trouve à défendre ma propre position en invoquant un argument de l'ancien secrétaire d'État, à savoir que le double mandat du comité devrait être maintenu. Toutefois, cette position nuit au rôle fondamental du comité, qui est d'étudier de façon continue les questions ayant trait à la défense nationale.

J'invoque donc le Règlement, monsieur le président, pour vous demander si vous considérez cette question assez urgente, vu que le comité s'occupait avant tout des questions de défense nationale auparavant et que ses membres doivent maintenant diviser leurs efforts entre les affaires extérieures et la défense nationale, si le comité ne devrait pas être scindé en deux, un s'occupant de la défense nationale et l'autre des affaires extérieures ou s'il devrait demeurer tel quel. Je vous demande si cette question devrait être renvoyée au comité directeur pour qu'il l'étudie.

Le président: C'est certainement lui qui devrait étudier cette question, lorsque nous serons chargés d'étudier ces documents. Vous avez tout à fait raison de dire que notre comité s'intéresse aussi aux questions de défense nationale, et toute étude de la politique étrangère doit inévitablement, d'après moi, tenir compte de la défense nationale. Toutefois, cette question pourra être étudiée par le comité directeur dès que nous obtiendrons un ordre de renvoi de la Chambre. Je vous remercie d'être intervenu et de nous avoir rappelé que nous devons nous pencher sur ces trois aspects, mais je ne crois pas . . .

[*Texte*]

we have these three components before us, but I do not think we . . .

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I am sorry, sir, my point of order is whether or not this Committee remains valid if we accept in any way at all . . .

The Chairman: Are you urging then, Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I am sorry, Mr. Chairman, if you want to rule me out of order you can do that, but if this Committee in any way or the Chair in any way accepts the principle that this Committee can be seized entirely for the balance, not only of this year but of the months lying ahead of us until June or July when the Minister would require a response then, sir, I must object quite severely. I want only to object in principle to the former Secretary's position and support that of the Minister. I think we must resolve a very fundamental principle, Mr. Chairman, one that you are not seized of because of the accident of your presence here.

The Chairman: If I might intervene, Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: I ask you if you would rule on whether or not this principle should not be referred to the steering committee for consideration and to other people for consideration. I am not particularly interested in the Green Book, sir, as the Chairman of another senior committee of this House; I am not particularly interested in that. But what I am interested in is whether or not there is any validity in the suggestion of the former Secretary of State for External Affairs in his argument that this entire Committee should seize itself for the next six months in a very fundamentally important position to this government and to the people of this country and to the people of the world and our role in it.

The Chairman: Mr. Forrestall, we have a steering committee meeting tomorrow to consider this matter.

• 2035

Mr. Forrestall: I am suggesting to you, Mr. Chairman, that you must now consult with those people who are responsible for the structure and the formation of this Committee and its responsibilities . . .

The Chairman: That is the House itself.

Mr. Forrestall: . . . and to not seize this Committee of matters that ignore primarily the time and the talents of this Committee with respect to defence matters.

The Chairman: Mr. Forrestall, this Committee is not seized of anything beyond the estimates right now, and this Committee is constituted under the rules of the House as the Standing Committee on External Affairs and National Defence. You have raised an important point, I will not deny that. I will not necessarily accept it as a point of order. I do feel that you have made a case for an early meeting of the steering committee to consider this very important point, and I think we could very well do that later this week or early next week, before perhaps we are seized. We do not even know whether this study will be referred to this Committee or to the Special Joint Committee. I think this matter should be considered before the reference is

[*Traduction*]

M. Forrestall: Monsieur le président, excusez-moi, mais je vous ai demandé si le comité remplissait bien son rôle en . . .

Le président: Est-ce que vous conseillez alors, monsieur Forrestall . . .

M. Forrestall: Excusez-moi, monsieur le président, vous pouvez toujours décider que mon intervention est contraire au Règlement, mais si le comité ou le président accepte le principe que le comité peut être saisi de cette question pour le reste de l'année, jusqu'en juin ou juillet, date à laquelle le ministre aurait besoin d'une réponse, je dois m'opposer. Je tiens seulement à m'opposer en principe à la position de l'ancien secrétaire et à appuyer celle du ministre actuel. Je crois que nous devons résoudre ce problème fondamental, monsieur le président, dont vous n'êtes pas saisi parce qu'il arrive que c'est vous qui présidez.

Le président: Permettez-moi de vous interrompre, monsieur Forrestall.

M. Forrestall: Je vous demande de décider si cette question ne devrait pas être renvoyée au comité directeur. Je ne m'intéresse pas tellement au Livre vert, en tant que président d'un autre comité important de la Chambre. Je voudrais seulement savoir si la suggestion de l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures est valable. Il prétend que le comité principal devrait étudier pendant les six prochains mois une question fort importante pour le gouvernement et pour la population du pays, et même le reste du monde.

Le président: Monsieur Forrestall, le comité directeur se réunit demain pour étudier cette question.

M. Forrestall: A mon avis, monsieur le président, vous devez maintenant consulter les personnes responsables de l'organisation et de la constitution du comité et de ses responsabilités . . .

Le président: C'est la chambre elle-même.

M. Forrestall: . . . et ne pas confier au comité des questions étrangères à ses membres à l'égard de la défense nationale.

Le président: Monsieur Forrestall, pour l'instant le comité n'est saisi que du budget. De plus, le comité est constitué en vertu du Règlement de la Chambre en tant que Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale. Je crois bien que vous avez soulevé une question importante, mais je ne crois pas qu'il s'agisse d'un rappel au Règlement. Vous avez fait valoir que le comité directeur devrait se réunir au plus tôt pour étudier cette question fondamentale avant que le Comité n'en soit saisi, et je crois que nous pourrions fort bien nous réunir à la fin de la semaine ou au début de la semaine prochaine. Nous ne savons même pas encore si cette étude sera confiée au comité ou au comité mixte spécial. Je

[*Text*]

made. Therefore, I think we will go on with the next questioner, thank you. Miss Jewett.

Mr. Forrestall: Do not leave that on the record, Mr. Chairman, as not being a point of order because it deals with the fundamental role and responsibility of this Committee, and I raised it in that context.

The Chairman: The role of this Committee is defined in Section 65 of the Standing Orders.

Mr. Forrestall: No, sir, I wonder if you would then care to review for the people of Canada and the record the role that you perceive to be that of the Standing Committee on External Affairs and National Defence. I am sure, sir, that you do not particularly want to do that at this point in time and I do not want to take up the time of the Committee. But I assure you, sir, with respect to the intervention, whether as a questioner or not, by the former Secretary of State for External Affairs, that I as one senior member of this Committee will not tolerate this entire Committee being seized of one subject when we have extraordinarily serious questions . . .

The Chairman: In national defence.

Mr. Forrestall: . . . in the national defence area. I apologize to all members of the Committee for my intervention and particularly for the length of time it has taken, but I think it is important.

Mr. Prud'homme: Perhaps we could recommend to my friend, one of the senior members of this Committee, to recommend to the government to have an order of reference on matters of national defence sent to this Committee.

Mr. Forrestall: You can tell your . . .

Mr. Prud'homme: Among all the good proposals that he made probably one, after all his apprehension, would be to request from the government to have an order of reference dealing with maybe the renewal of NORAD or maybe national defence matters or any other kind.

Mr. Wenman: Can a member of the Committee contest that point, Mr. Chairman?

The Chairman: It was raised at the last meeting as a result of an intervention by Mr. Wenman. There has not been a steering committee since that time but it certainly can meet to consider that matter.

I think the point has been well made, well discussed. The matter is closed. Miss Jewett.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. I may just comment for a moment since I was going to raise this matter on the foreign policy review. My first inclination had been also that it would be better to go to the Standing Committee on External Affairs and National Defence, and my chief reason for that was because I connot myself disassociate particularly disarmament and arms control from a discussion of foreign policy. The Minister says it will not be disassociated and I thought the only way to ensure that it was not disassociated, or the nuclear proliferation . . .

The Chairman: Did you want to put that on the record?

[*Translation*]

crois qu'il faudrait en effet étudier la question avant que l'ordre de renvoi ne soit émis. Nous passons maintenant au prochain intervenant, merci. Mademoiselle Jewett.

M. Forrestall: Veuillez rayer du procès-verbal votre allusion au fait qu'il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement, car il s'agit du rôle et des responsabilités de base du comité, et mon intervention a été faite dans cette perspective.

Le président: Le rôle du Comité est défini à l'article 65 du Règlement.

M. Forrestall: Non, pourriez-vous alors nous dire, pour la population du Canada, comment vous concevez le rôle du comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale. Je suis sûr que vous préférez vous en abstenir pour l'instant et je ne voudrais pas faire perdre du temps au comité. Mais, pour ce qui est de l'intervention de l'ancien secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je puis vous assurer qu'en qualité d'ancien membre du Comité, je ne tolérerai pas que le Comité en entier soit saisi d'un sujet alors qu'il existe des questions extrêmement graves . . .

Le président: En matière de défense nationale.

M. Forrestall: . . . en matière de défense nationale. Je m'excuse auprès de tous les membres du Comité de mon intervention, et surtout de sa durée, mais je crois que c'est fort important.

M. Prud'homme: Nous pourrions peut-être suggérer à mon ami, un des doyens du Comité, de recommander au gouvernement qu'il confie un ordre de renvoi à notre Comité sur les questions de défense nationale.

M. Forrestall: Vous pouvez dire à votre . . .

M. Prud'homme: Parmi toutes les bonnes suggestions qu'il a faites, il pourrait peut-être demander au gouvernement de nous confier un ordre de renvoi portant sur le renouvellement du NORAD ou peut-être d'autres questions de défense nationale et ainsi de suite.

M. Wenman: Un membre du Comité peut-il s'y opposer, monsieur le président?

Le président: Cette question a été soulevée à la dernière réunion par suite d'une intervention de M. Wenman. Le comité directeur ne s'est pas réuni depuis, mais il pourrait certainement étudier cette question.

Je crois que tous les arguments ont été présentés, la question a été vidée et la discussion est terminée. Mademoiselle Jewett.

Mlle Jewett: Merci, monsieur le président. Permettez-moi de faire quelques remarques, étant donné que j'allais soulever cette question à l'égard de la révision de la politique étrangère. Je suis aussi portée à croire que cette question devrait être renvoyée au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale car je ne puis personnellement dissocier la question du désarmement et du contrôle de la prolifération des armes de la question de la politique étrangère. Le ministre a dit que les deux questions seraient considérées ensemble et je crois que la seule façon d'assurer une telle . . .

Le président: Voulez-vous que ce soit consigné au procès-verbal?

[*Texte*]

Mr. Prud'homme: Well, it is.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I do not want to take Miss Jewett's time, but I did want to explain that there would be no way that even a working paper would be prepared that did not direct itself in some part to security measures, to national defence, and so on. So it will not, I can tell you, deal specifically with, say, the renewal of NORAD, which would be the terms of reference of a separate paper, because that has to be met in a much shorter time frame.

• 2040

Miss Jewett: Thank you, Madam Minister, because that would be my main concern. In my view—and I am a member of the steering committee, for what that is worth—it is up to the government to determine what it thinks will be the best route, and if the House of Commons does not approve it then we will have to change the route.

I would also like to remind the Minister that if she does go ahead after this discussion with the terms of reference for a special joint committee, may I just in all good humour remind her that this will give the members of this party a larger number of members from the House of Commons on the committee because of our not having any people in the other place.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Oh yes, I quite agree; I understand the fallacy. I will make Mr. Knowles an honorary senator.

Miss Jewett: I want also to just take a minute of my short time to tell the Minister I was very sorry I could not be here at earlier meetings she had with the committee, but I had the good fortune to be at the United Nations during that week, as she knows. I would just like to say, at least on my own behalf, what an extraordinarily valuable week it was, not only because we got to attend several meetings of the General Assembly and of the committees, particularly one or two that some of us were particularly interested in and about which we really learn so little, even if you read the *New York Times* every day, but also because of the really first-class briefings that were given by Ambassador Barton and the permanent mission. I think others have commented on this. I know my colleague from Saskatoon East, Bob Ogle, felt the same way. But that is, as you know, why I missed that particular meeting.

Now, with those nice words . . .

Some hon. Members: Now!

Miss Jewett: . . . to the Minister, I do have one or two matters I want to pursue. And I hope she does not think I am a sort of terrier with a bone, but I did have a late show, all the questions I had asked her originally, I believe, on November 6. And I was not satisfied either with the answer on the late show last night.

The question is really in two parts. One, it looked as if there would be a real decline in our aid in real terms. I realize we are discussing the present year's Estimates and perhaps the Minister therefore would argue that I am not in order, but I was concerned that the Minister kept saying there would be no reduction in dollars. Of course I realize there would be no

[*Traduction*]

M. Prud'homme: Ça l'est déjà.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je ne veux pas empiéter sur le temps de Mlle Jewett, mais je tiens à souligner qu'on ne pourrait rédiger un document de travail faisant entièrement abstraction des mesures de sécurité, de la défense nationale, etc. Il ne portera donc pas de façon précise sur le renouvellement de NORAD, car ce sujet doit faire l'objet d'un document distinct, étant donné qu'il s'agit d'une question plus urgente.

Mlle Jewett: Merci, madame le ministre, car c'est là ma principale préoccupation. A mon avis . . . et je suis membre du comité directeur, pour autant que cela ait une importance . . . il en revient au gouvernement de décider de la voie à suivre et de la faire approuver ensuite par la Chambre des communes.

Si le ministre décide quand même de confier le mandat au comité mixte spécial, qu'elle me permette de lui rappeler plaisamment que notre parti aura plus de membres de la Chambre des communes, étant donné qu'il n'a aucun représentant à l'autre endroit.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je comprends fort bien, je nommerai M. Knowles sénateur honoraire.

Mlle Jewett: Je signale aussi que j'ai été très déçue de ne pouvoir assister aux réunions du comité auxquelles elle a comparu car j'ai eu la chance de me trouver aux Nations Unies à ce moment-là comme elle le sait. Je tiens seulement à dire combien cette semaine m'a paru instructive, non seulement parce que nous avons pu assister à plusieurs réunions de l'Assemblée générale et des comités, surtout un ou deux qui nous intéressaient tout particulièrement et dont on parle très peu, même dans le *Times* de New York, mais aussi à cause des séances d'information extraordinaires organisées par l'ambassadeur Barton et le personnel permanent. Je crois que d'autres ont fait des remarques à ce sujet. Je sais que mon collègue de Saskatoon-Est, Bob Ogle, est du même avis que moi. C'est pourquoi comme vous le savez, je n'ai pu assister à ces réunions.

Maintenant, après toutes ces amabilités . . .

Des voix: Voyons, vous!

Mlle Jewett: . . . à l'intention du ministre, je voudrais quand même poser une ou deux questions. J'espère qu'elle n'aura pas l'impression que je m'entête, car je lui ai déjà posé ces questions à la séance du soir du 6 novembre. Je n'ai pas non plus été satisfaite de la réponse qu'elle m'a donnée hier soir.

Ma question est double. Premièrement, il semble que les fonds consacrés à l'aide à étranger diminueront en réalité. Je comprends que nous discutons du budget de la présente année, et que le ministre peut prétendre que ma question n'est pas recevable, mais il se trouve qu'elle m'a répondu plusieurs fois qu'il n'y aurait pas de diminution du montant. Je me rends

[*Text*]

reduction in dollars. The point I was making was that from what she has been saying and what the government has been saying, it does look to me very much as if there is going to be possibly a 2 per cent increase whereas inflation is running at 9, and inflation in the countries of Africa and elsewhere where we provide aid is running at even higher rates.

So I felt, as the Minister knows, a little concerned. But she talked, indeed very eloquently, particularly during her speech at the United Nations about human needs and human suffering, and was not able on the other hand to give those of us that are equally concerned with the conditions of mankind some assurance that the government was going to have this as a high priority when it comes to defending against cuts.

And the second question I had asked was I wanted to know explicitly where the $15 million was coming from that the government has so generously pledged to Kampuchea, and as I said earlier, with which we all concur. And the reason I am particularly interested now, I would like to say to the Minister, Mr. Chairman, is because I understand that $2.5 million of this is coming from the food aid budget and $2 million from the emergency fund. Then I also understand that $500,000 is being drawn from budget moneys that were assigned to the nongovernmental organizations. The Minister had assured me on November 6, I believe it was, that their attention to the NGOs would be increased rather than decreased and therefore it came as a shock to be told—and I might have been wrongly told—that $500,000 was going to come from the budget moneys assigned to the NGOs. They could still go on preparing projects but it would not do very much good.

That makes $5 million. There is still the remaining $10 million. So my question really is, particularly in view of the Minister's reply to Mr. MacEachen that there has been no change in the Estimates, if she will tell me what sources that money is coming from.

• 2045

If it is all right with her, I will just continue with the one or two other questions that I have. I am saving my party's philosophy for a response to the papers when they come out, so I am asking rather particular questions tonight.

Another one that I have concerns Namibia. Part of this arose because of the minister's remark, and she will recall it: Why are we spending so much time involved in the contact group on Namibia? Do Canadians really care? Much as I admire the minister's wish to have the Canadian public have an input into foreign policy, I am sure she knows, as I do, that she is going to get a great variety of opinions. When one says, do Canadians really care, it really depends on what Canadians you are talking about. We are going to increasingly see a great variety of opinion.

I wonder if the minister would comment on the fact that over the last two years CUSO has sent, I believe, from four nongovernmental organizations, $260,000 to support refugee assistance programs, one under the auspices of SWAPO; furthermore that the level of Canadian charitable donations to these particular refugee efforts over the past few years has really been very substantial, and there is a good deal of

[*Translation*]

bien compte que le montant ne sera pas réduit. Toutefois, d'après ce qu'elle m'a dit et ce qu'a dit le gouvernement, il semble qu'il y aura une augmentation de 2 p. 100 alors que le taux d'inflation d'élève à 9 p. 100 et que celui des pays d'Afrique et d'ailleurs, où va notre aide, est encore plus élevé.

Cela m'a donc inquiété comme le sait le ministre. Elle a parlé de façon très loquente, surtout dans son discours aux Nations Unies, de la misère et des souffrances humaines, mais elle ne peut garantir à ceux d'entre nous qui s'inquiète aussi des conditions de l'humanité que le gouvernement évitera de procéder à des réductions budgétaires dans ce domaine.

J'ai aussi posé une question pour savoir exactement d'où viennent les 15 millions de dollars que le gouvernement a offerts généreusement aux Cambodgiens, offre avec laquelle nous sommes tous d'accord comme je l'ai déjà dit. Je voudrais en connaître la provenance car il semble qu'un montant de 2.5 millions de dollars sera puisé dans le budget de l'aide alimentaire et 2 millions de dollars viendront du fonds d'urgence. De plus, un montant de 500,000 dollars viendra du budget consacré aux organisations non gouvernementales. Le ministre m'avait assuré, le 6 novembre je crois, qu'on accorderait plus d'importance aux organisations non gouvernementales et c'est pourquoi j'ai été étonné d'apprendre que 500,000 dollars allaient être puisés à partir de leur budget. Elles peuvent continuer à préparer des projets, mais en vain.

On arrive donc à un chiffre de 5 millions de dollars, et il reste encore 10 millions de dollars. Je voudrais donc savoir, surtout que le ministre a répondu à M. MacEachen que le budget n'avait pas été modifié, d'où viennent ces fonds.

Si elle n'y voit pas d'inconvénient, je poserai toute de suite une ou deux autres questions. Je réserve toute allusion à l'idéologie de mon parti jusqu'à la publication des documents, et je m'en tiendrai donc à des questions précises.

J'en ai une autre au sujet de Namibie. Elle découle en partie des questions posées par le ministre et elle s'en souviendra: «Pourquoi consacrons-nous tant de temps au groupe de contact de Namibie? Les Canadiens s'intéressent-ils vraiment à cette question? Bien que j'admire le souhait du ministre de faire participer la population canadienne à la politique étrangère, elle sait comme moi qu'elle va obtenir toute sorte d'opinions. Lorsqu'on se demande si les Canadiens s'intéressent à cette question, la réponse dépend vraiment de quels Canadiens il s'agit. Il y aura de plus en plus d'opinions diverses.

Le ministre pourrait peut-être commenter le fait qu'au cours des deux dernières années, SUCO aurait envoyé, par l'entremise de quatre organisations non gouvernementales, $260,000 de contributions aux programmes d'aide au réfugiés, dont l'un sous les auspices de SWAPO. De plus, les dons faient par des Canadiens à ces programmes de réfugiés au cours des années ont été considérables et une grande proportion de gens sont

[*Texte*]

grassroots support for support of the refugee assistance programs. In the light of this—and again, I am focusing on NGO's as well; the terrific support they have been giving—I wonder whether or not the minister would comment specifically about the probable aid to CUSO, which looks as if it will require, to keep the level of services it is now operating under, a dollar increase of between 15 per cent and 20 per cent per year. At the moment, of course, CUSO is still frozen, and it appears that it will have to cut its volunteer program quite substantially. How does this fit in, like my earlier question to the minister, with the minister's particular concern about increasing the government's support to nongovernmental organizations?

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, Miss Jewett, I think it is apparent in my answer to Mr. MacEachen that the estimates we were discussing tonight, or the question he asked me as to whether or not the estimates had been changed, referred to estimates that had been prepared by the former government, which have been the bases for expenditures this year. The comments I made, both in the House and at other times, with regard to the NGO's is the projection I see, reflecting the interest of this government as to how they will be treated in the future.

I will come back to the specifics; I just wanted to make that distinction.

Miss Jewett: That you are referring to the period of time after April 1, 1980 entirely?

Miss MacDonald (Kingston and the Island): That is with regard to estimates that I would have the responsibility of preparing, not those which were prepared before and which have to be administered now.

Miss Jewett: In any event, you would answer those specific questions.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): You know where my interests lie.

Miss Jewett: Yes.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will go back to the question of the first item that you raised with regard to cuts over-all, or the increase in the dollar expenditure for next year.

As I have said in the House and at other times, I cannot give the exact figures at this time because we are talking about estimates for the year ahead, but I can assure you that there will be a dollar increase. What that percentage increase is I cannot tell you at this time, because we are not finished with that exercise as yet. I know that there will be some difficulties in trying to increase even this area of expenditure where I would like to see it, to the extent that I would like to see it. I can only wait, as I would ask the hon. member to do, await the publication of the estimates for next year, but in the meantime there have been other items which have had to be dealt with this year. Some of this has required a re-allocation of the funds which were available. Miss Jewett mentioned the $5 million.

[*Traduction*]

favorables aux programmes d'aide aux réfugiés. Étant donné tout cela et aussi la contribution extraordinaire des ONG, le ministre pourrait-elle nous parler de façon précise des subventions ofertes à SUCO, qui aura probablement besoin d'une augmentation de 15 à 20 p. 100 par année de son budget pour maintenir le même niveau de service. Pour l'instant, les contributions à SUCO sont toujours bloquées et il semble qu'il devra réduire considérablement son programme de bénévoles. Comment cela peut-il se produire alors que le ministre a déclaré vouloir accroître l'appui du gouvernement aux organisations non gouvernementales?

Le président: Merci, mademoiselle Jewett.

Mademoiselle MacDonald.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur le président, mademoiselle Jewett, ma réponse à monsieur MacEachen révèle que le budget dont nous discutons ce soir est celui qui a été préparé par l'ancien gouvernement et sur lequel se fondent les dépenses de cette année. Les remarques que j'ai faites à la Chambre et ailleurs, au sujet des ONG sont fondées sur les prévisions de notre gouvernement pour l'avenir.

Je reviendrai aux détails plus tard. Je voulais tout simplement établir cette distinction.

Mlle Jewett: Que vous faisiez allusion à la période au-delà du 1er avril 1980?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je faisais allusion au budget que je serai chargée de préparer et non pas aux budgets qui ont déjà été préparés et que nous devons maintenant administrer.

Mlle Jewett: De toute façon vous examinerez ces questions.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Vous connaissez mon intérêt.

Mlle Jewett: Sûrement.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'en reviens à la première question que vous avez soulevée au sujet de la diminution ou de l'augmentation des dépenses pour l'an prochain.

Comme je l'ai dit à la Chambre et ailleurs, je ne puis pour l'instant vous donner de chiffres précis car il s'agit du budget de l'année prochaine, mais je puis vous assurer qu'il connaîtra une augmentation. Je ne puis vous dire pour l'instant quel sera le pourcentage de cette augmentation, car nous n'avons pas encore terminé la présente année financière. Je sais qu'il sera difficile d'accroître ces dépenses comme je le souhaiterais. Il nous faut attendre la publication du budget pour le prochain exercice, mais en attendant, il y a d'autres questions sur lesquelles il est nécessaire de se pencher au cours du présent exercice. Pour cela, il a fallu réaffecter certains des fonds disponibles. Mlle Jewett a parlé des 5 millions de dollars.

[*Text*]

• 2050

Miss Jewett: It was $2.5 million from the food aid budget.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is right. But you were talking about $5 million over-all and then made certain reference to the $2.5 million; $2 million from the emergency fund and $500,000 from nongovernmental organizations. In all of these cases, that is the emergency fund excepted because that, of course, is there to look after emergencies, unfortunately there is not enough ever put aside in the emergency fund to meet all the emergencies that arise in a year. Therefore, one has to look elsewhere. In diverting food aid into the Kampuchean fund, the decision was based on the fact that the need was greater in Kampuchea than in some other areas where that might have been directed. It does not mean that over a period of time as it is absorbed it will not be replaced in the former from the countries from which it had been withdrawn. The same thing applies with regard to the nongovernmental organizations. There are some nongovernmental organizations to which funds had not yet been allocated though they had been perhaps identified as such for those NGO's, and they have been assured that this amount will be forthcoming to them in the next year. But again it is a question, in this time of very real emergency, of using money which would more necessarily be spent in the Kampuchean situation than in the fund for which it might have been allocated.

Miss Jewett: May I ask the Minister if the remaining $10 million is new money?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No.

Miss Jewett: It is not new money either?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry. Did you say new money? The remaining $10 million will be coming through in later supplementaries this year. I cannot give you any more indication than that. It is not being drawn from the kinds of items that you mentioned with regard to the $5 million. There were certain other items, if I could go on, that you addressed—Namibia, I think—and you referred to the question that I raised: "Do Canadians really care?" What I want to know is that they do care because there is a lot of attention that we have paid to Namibia over the years. There has been a lot of work done. I cannot give you a dollar figure with regard to the activities of CUSO within Namibia or within the refugee camps. I do know that the work that they are doing is very substantial. And while I had not the opportunity to see the refugee camps in Namibia, I did have an opportunity, as I mentioned the other day in the House, to look at what CUSO was doing in refugee camps in Zambia. And so I am very well aware of this.

The point that I want to make with all of this, and which I have said both in the House, elsewhere publicly and so on, is that I have a very strong perception of the work which the non-governmental agencies are able to carry out, often in a way that governments cannot carry out on a nation-to-nation

[*Translation*]

Mlle Jewett: J'ai parlé de 2.5 millions de dollars tirés du budget pour l'aide alimentaire.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): C'est exact. Vous avez cependant d'abord parlé d'un montant global de 5 millions de dollars, puis vous avez fait allusion à ces 2.5 millions de dollars; 2 millions de dollars pour le fonds d'urgence de $500,000 pour les organismes non gouvernementaux. Malheureusement, le fonds d'urgence n'est même pas suffisamment garni pour faire face à tous les problèmes qui se posent au cours d'une année. Il faut alors se tourner vers d'autres sources. Si l'on a détourné une partie du budget de l'aide alimentaire vers le fonds pour le Kampuchea, c'est que l'on a estimé que les besoins du Kampuchea étaient plus importants que les autres. Cela ne veut pas dire que l'on ne reviendra pas à la situation antérieure par la suite. Il en va de même à propos des organismes non gouvernementaux. Certains fonds prévus pour les ONG n'ont pas été affectés, mais on a donné l'assurance qu'ils le seront au titre de l'année prochaine. Là encore, compte tenu de la situation d'extrême urgence, certains fonds sont plus nécessaires dans le cas du Kampuchea que dans certains autres.

Mlle Jewett: J'aimerais savoir si les 10 autres millions de dollars constituent un nouveau fonds.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non.

Mlle Jewett: Non plus?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je vous prie de m'excuser. Vous avez parlé de nouveaux fonds? Ces 10 autres millions de dollars seront inclus dans un prochain budget supplémentaire. Je ne puis rien vous dire de plus. Il ne concerne pas les points auxquels vous avez fait allusion à propos des 5 millions de dollars. Vous avez également soulevé d'autres questions, celle de la Namibie, notamment, et vous avez fait allusion à la question que j'ai posée: «Les Canadiens s'en soucient-ils vraiment?» Je souhaite qu'ils se préoccupent sincèrement de cette situation parce que nous nous sommes considérablement intéressés à la Namibie ces dernières années. D'importants efforts ont été déployés. Je ne puis vous préciser les montants engagés dans le cadre des activités du SUCO en Namibie ou au titre des camps de réfugiés. Je sais que cet organisme effectue une tâche considérable. Je n'ai pas eu l'occasion de visiter les camps de réfugiés de la Namibie mais, comme je l'ai signalé l'autre jour aux Communes, j'ai eu l'occasion de constater ce que fait le SUCO dans les camps de réfugiés de la Zambie. Je suis parfaitement au courant de la situation.

Comme je l'ai dit aux communes ou au cours de déclarations publiques, je suis parfaitement consciente du fait que, beaucoup mieux que les gouvernements, les organismes non gouvernementaux peuvent travailler directement avec les populations, et souvent à des coûts moindres, parce qu'ils ne

[*Texte*]

basis, where they are able to deal more directly with people and often at lesser cost than when saddled with a big bureaucracy. I quite appreciate the point the member is making, because I think in looking at the aid paper that will come before you, one of the policy questions you will surely be asked to deal with is whether there should not be more of a shift toward the kind of non-governmental agencies which can often carry out work in a more effective and more efficient manner.

• 2055

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry, I do not, but I could get that figure.

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, could I ask a very short supplementary, which I usually do not, on this specific question. The Minister very often says this is the kind of question which will be raised, and she raises them herself. But soon I am going to ask the Minister, what is your view, as a leader in policy—where the Minister stands personally . . .

The Chairman: You will be able to ask your question, Mr. Prud'homme, when you get on the list.

Mr. Wenman, followed by Mr. MacLaren.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will be glad to.

Mr. Prud'homme: I know you would be glad to, and that is why I wanted to ask you.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would not want to undertake a review where I gave the answers.

Mr. Prud'homme: Then we will know where you stand.

The Chairman: Mr. Wenman, followed by Mr. MacLaren.

Mr. Wenman: In the last Committee meeting, when I spoke to the Minister on the nuclear fuel cycle, unlike the previous government when asked if they accept moral responsibility for the nuclear fuel cycle once it leaves Canada, I was very pleased that the new Minister said she does accept the moral obligation to control the nuclear fuel cycle more completely and with a more intense control. In the House again I asked this question and I will ask today, why will Canada not return spent fuel to Canada? Since we will not accept the return of spent fuel to Canada—the previous government was opposed to that and the Minister seemed to indicate in the House she would be concerned about returning spent fuel—is not the very reason we will not accept return of the spent fuel the same reason for the argument of not issuing it in the first place—if, in fact, it is dangerous?

I want to ask you all my questions and then come back because I know my time will run short.

So I would like further comment from the Minister on the nuclear fuel cycle. I would like specifically to know the answer to that question: why not return spent fuel to Canada as a major mechanism of control? If not, what does the Minister prefer? If she does not want to do that program, does she

[*Traduction*]

sont pas écrasés sous le poid d'une bureaucratie. Je remercie le député de me poser cette question parce que, lorsque vous serez saisi du document relatif à l'aide, vous aurez à décider si l'on ne devrait pas mettre davantage l'accent sur ces organismes non gouvernementaux, dont le travail est souvent beaucoup plus efficace. Quant aux chiffres, je vous prie de m'excuser, mais je ne les ai pas à ma disposition.

Le président: Merci, mademoiselle Jewett.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je m'excuse, je ne possède pas ces chiffres, mais je peux les obtenir.

Le président: Merci, Mlle Jewett.

M. Prud'homme: Monsieur le président, permettez-moi de poser une brève question supplémentaire à ce propos, ce qui n'est pas mon habitude. Souvent, le ministre déclare que c'est le genre de problème qui sera soulevé et elle les soulève elle-même. Bientôt, madame le ministre, je vous demanderai quelle est votre position personnelle en ce qui concerne . . .

Le président: C'est ce que vous pourrez faire, monsieur Prud'homme, quant arrivera votre tour.

La parole est à M. Wenman, qui sera suivi par M. MacLaren.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'en serais heureuse.

M. Prud'homme: Je le sais, c'est justement pourquoi je vous le demande.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je n'étudierai pas un problème dont je connais les réponses.

M. Prud'homme: Par conséquent, nous saurons quelle est votre position.

Le président: M. Wenman, puis M. MacLaren.

M. Wenman: Lors de la dernière séance, j'ai demandé au ministre si le gouvernement dont elle fait partie acceptait la responsabilité morale concernant le combustible nucléaire une fois que celui-ci est exporté du Canada. J'ai été très heureux d'apprendre que, contrairement au précédent gouvernement, celui qui est actuellement au pouvoir accepte l'obligation morale qu'il y a à contrôler intensément le cycle du combustible nucléaire. J'ai déjà demandé aux Communes, et je recommencerai aujourd'hui, pourquoi le Canada ne rapatrie pas le combustible utilisé. Le précédent gouvernement était opposé à une telle mesure et le ministre a indiqué aux Communes qu'un tel rapatriement la préoccuperait; par conséquent, le fait de ne pas accepter le retour du combustible utilisé ne justifie-t-il pas que l'on n'exporte pas ce combustible nucléaire si, en fait, il est dangereux?

Comme il me reste peu de temps, je vous poserai toutes mes questions en une seule fois.

J'aimerais donc que le ministre fasse quelques commentaires à propos du cycle du combustible nucléaire. J'aimerais donc connaître la réponse à la question suivante: pourquoi ne pas rapatrier au Canada le combustible utilisé, ce qui constituerait un important mécanisme de contrôle? Sinon, quelles sont les

[*Text*]

prefer regional or central repositories? What does she recommend to make Canada's position on this matter clear and to take initiatives? Secondly, why does Canada not initiate further conferences and further talks in this area, when we are probably both from a morally self-righteous point of view because we have not moved into nuclear weaponry—what country is better suited to show leadership in this field than Canada? Not only are we suited to show leadership, but it is one of the areas, as we shoot off in a hundred different directions with international activity—there are not very many we can have much influence on because of the size of our nation. But this one surely is one where we could be really influential and show international leadership. So I would like to have the Minister answer some of those questions.

Secondly, I would commend the Minister on her human rights initiatives, attacking it broadly and generally, and I think that again is a fairly safe and consistent policy for the Government of Canada. But I would wonder if in pursuing that policy we should not be getting back to the even-handed position as opposed to the confrontation position. I would refer to a couple of specific areas. We have isolated and attacked Viet Nam consistently, or the Minister has, in isolation from the larger problem. In addition, we are continuing to participate in the very popular and international sport of "kick the South African" and I see even in the annual review on page 84, it says that:

• 2100

> Application of South Africa's harsh security laws continued in 1978 and there was no indication that the South African Government intended to depart from the essential features of its *apartheid* policy.

But, yet, I hear from other people that this is so and I would like the Minister to deny it if she thinks it is not true that in the last months all segregation at public facilities such as parks, libraries and zoos have been scrapped in Johannesburg; that segregation is disappearing from state-run railroads; the colour bars have been swept out of most of the nation's sporting life, I have heard a fair amount on that internationally; and that many corporations have integrated their facilities.

There is some positive movement put forward; instead of constantly just kicking South Africa for this policy, perhaps we could be even-handed by recognizing some of the good things they are doing and encouraging them in that way instead of always just hitting. So, if the information is wrong—I have never visited South Africa—that, in fact, there are trends this way, either they are wrong or your report from your department is wrong because it says "no indication". So I would like you to clarify that as well.

In Viet Nam, on the other hand, again I would like to suggest that in the United Nations, when Canada made its speech, it identified Viet Nam and some of the negative roles Viet Nam may be playing. I wonder why the Minister did not carry it a little further and recognize that it is not just a problem of Viet Nam but of all of Southeast Asia and why blame just one party then. Why did we not emphasize concern

[*Translation*]

préférences du ministre? Préfère-t-elle la création d'entrepôts centraux ou régionaux? Quelles sont les initiatives qu'elle recommande à ce propos pour que la position du Canada soit claire? Deuxièmement, pourquoi le Canada n'organise-t-il pas d'autres conférences et d'autres discussions à ce propos? En effet, vu que nous ne disposons pas de l'arme atomique, nous sommes probablement, du point de vue moral, les mieux à même de montrer le chemin. Parmi la centaine d'activités internationales auxquelles nous nous livrons, j'estime que c'est dans ce domaine que nous sommes le plus en mesure de montrer le chemin et d'avoir une influence marquée compte tenu de la taille de notre pays. J'aimerais que le ministre réponde à ces quelques questions.

Deuxièmement, j'aimerais féliciter le ministre pour les initiatives qu'elle a prises dans le domaine des droits de la personne, lesquelles traduisent une politique cohérente et sûre de la part du Canada dans ce secteur. Cependant, ne serait-il pas préférable d'agir avec impartialité plutôt que d'adopter la politique de la confrontation. Permettez-moi de faire allusion à plusieurs domaines précis. Nous avons, ou plutôt le ministre, a toujours attaqué le Vietnam sans tenir compte du problème plus étendu dans lequel il se situe. En outre, nous continuons à pratiquer ce sport international fort populaire qui consiste à malmener l'Afrique du Sud, et je vois d'ailleurs à la page 90 de la revue annuelle du ministère:

> L'Afrique du Sud a maintenu en 1978 des lois draconiennes sur la sécurité et rien n'allait prévoir que le gouvernement de ce pays envisage d'abandonner les grandes lignes de sa politique d'apartheid.

J'ai appris d'autres sources qu'il n'en était pas ainsi et j'aimerais que le ministre nous dise s'il n'est pas vrai que, ces derniers mois, il n'y a plus ségrégation dans les endroits publics comme les parcs, les bibliothèques et les zoos, que la ségrégation disparaît dans les chemins de fer nationaux, que les bars réservés uniquement aux gens de couleur ont disparu et que beaucoup de sociétés pratiquent maintenant une politique d'intégration.

Au lieu d'attaquer constamment l'Afrique du Sud à propos de cette politique d'apartheid, peut-être serait-il préférable de faire preuve d'équité, de tenir compte des mesures positives qu'a adoptées le gouvernement de ce pays et de l'encourager dans cette voie. Je ne me suis jamais rendu dans l'Afrique du Sud, et peut-être les tendances ne sont-elles pas telles qu'on les rapporte, à moins que le rapport de votre ministère fasse état de faits erronés parce qu'il y est dit «rien n'indique». J'aimerais donc que vous nous donniez quelques précisions sur ce problème également.

Dans le cadre du discours que le ministre a prononcé devant les Nations unies, elle a parlé des rôles négatifs que jouerait le Vietnam. Je ne comprends pas pourquoi le ministre n'a pas tenu compte du fait que ce problème ne concernait pas seulement le Vietnam, mais l'ensemble du sud-est asiatique, et je ne comprends pas pourquoi elle n'a accusé que l'une des parties au conflit. Pourquoi n'a-t-on pas mis l'accent sur le fait que les

[*Texte*]

that the major human rights atrocity was committed there by Pol Pot. You did mention that, that is right.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): At the United Nations.

Mr. Wenman: I am talking about the second speech, Madam Minister, not the first one which I thought was excellent and even-handed. Why did we condemn Pol Pot and China but, in fact, had a role that it could have played, a restraining role, and apparently never played in that arena? Why did we not identify China there? Are we afraid to identify China for some reason? The Soviet Union are the same way. We are concerned and you expressed your concern strongly and well that humanitarian food aid was not in fact being allowed into Viet Nam.

The Soviet Union, the world recognizes, had in fact the power to enforce that or encourage that; again, they failed so for the people who are currently starving in Cambodia, there is going to have to be a social conscience carried by the Soviet Union who could have influenced greater concern. So, I am saying in identifying these things, we must be consistent and if we are going to identify the root of a problem, we should not isolate it or concentrate it just in the one capacity. The first speech did that fairly broadly but the second speech, I doubt it really did too much to help the Canadian Family Unification Program in Viet Nam and I wonder if it really accomplished any important objectives by being that.

So I am asking the Minister, in this policy review paper, will it be like this document of a review or will that policy paper that we are going to receive be an even-handed and objective one? Is it going to present both sides of controversies to let us decide or is it going to be a sort of paper that will stimulate discussion by taking strong stands in individual directions? Will that paper, in fact, be a paper of the opinions of the Minister and her department or is it just made up by someone for our convenience? Will it be her opinions?

Then, for the final couple of questions, the Minister said in the House of Commons that she would check and report to us regarding the status of the mayors on the West Bank several days ago and I wondered if she had a report to make to the Committee tonight on her findings in that area.

• 2105

There are basically, four or five questions, and I will leave it at that.

The Chairman: Mr. Dionne.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): On a point of order, Mr. Chairman, in Mr. Wenman's reference to South Africa, he referred to the annual report of the department. He also referred to sources of his information, to whom he referred as "they". I wonder if it would not be in order for Mr. Wenman to name his sources or table the document?

Mr. Wenman: Certainly, I would be glad to. This is officially tabled at this point.

The Chairman: Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Thank you, Mr. Chairman. Might I just say to Miss Jewett in connection

[*Traduction*]

pires violations du droit de la personne sont le fait du régime de Pol Pot. Certes, vous y avez fait allusion.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Aux Nations unies.

M. Wenman: Madame le ministre, je parle du deuxième discours, non pas du premier, que j'ai trouvé excellent et impartial. Pourquoi n'a-t-on pas mis l'accent sur les atrocités du régime de Pol Pot, pourquoi n'a-t-on pas mentionné la Chine? A-t-on peur de le faire pour une raison ou une autre? Il en est de même pour l'Union soviétique. Nous nous préoccupons profondément de ce qui se passe dans cette région du monde et vous avez fort bien remarquer que l'aide humanitaire sur le plan alimentaire ne pouvait pas parvenir au Vietnam.

Le monde sait que l'Union soviétique avait la possibilité de prendre des mesures dans ce domaine, mais elle ne l'a pas fait et elle devra donc porter la responsabilité de la situation de famine à laquelle le peuple cambodgien doit actuellement faire face. J'estime donc que nous devons agir avec cohérence, qu'il faut mettre le doigt sur le fond du problème et non pas isoler un fait particulier. Le premier discours était tout à fait satisfaisant à ce propos mais, quant au second, je doute fort qu'il ait permis d'atteindre un quelconque objectif humanitaire et je ne pense pas qu'il ait beaucoup aidé le Programme d'unification de la famille canadienne au Vietnam.

J'aimerais donc demander au ministre si ce document sur l'examen des politiques sera impartial et objectif. Nous présentera-t-il les deux versions de façon à ce que nous puissions prendre une décision, ou bien s'agira-t-il d'un document qui stimulera la discussion par le biais de positions fermes à propos de certaines orientations seulement? Fera-t-il état de l'opinion du ministre et de son ministère, ou bien sera-t-il établi uniquement pour notre propre convenance? S'agira-t-il de ses opinions?

Également, j'aimerais savoir si le ministre a aujourd'hui un rapport à faire au comité en ce qui concerne la situation des maires de la Rive occidentale, ce qu'elle nous a promis aux Communes il y a plusieurs jours.

Cela représente à peu près quatre ou cinq questions, et je m'arrte là.

Le président: Monsieur Dionne.

M. Dionne (Northumberland-Miramichi): Monsieur le président, permettez-moi d'invoquer le Règlement. Quand M. Wenman a parlé de l'Afrique du sud, il a fait allusion au rapport annuel du ministère. Quant à ses propres sources, peut-être conviendrait-il qu'il en signale l'origine ou qu'il dépose le document auquel il se reportait.

M. Wenman: Je serais tout à fait heureux de le faire. Le document a été déposé officiellement.

Le président: Mademoiselle MacDonald.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Merci monsieur le président. J'aimerais signaler à Mlle Jewett, qui a fait allusion

[*Text*]

with Namibia, she had mentioned the work of CUSO in that area, that we are also helping through groups, through the Commonwealth . . .

Miss Jewett: Excuse me, Mr. Chairman, I cannot hear. The Liberals are talking the whole time.

The Chairman: Nattering, is the word.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We have made contributions to Namibia through the Commonwealth program, through the Red Cross appeal, and through the Namibia sponsorship program. I will get dollar figures for those as well.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. I realize that there are some matching dollars.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Right.

To answer some of the comments Mr. Wenman made, I do not intend to go into any greater detail as to the working papers that will be presented or how I see them, because within two weeks you can have them and can make up your mind for yourself as to whether they are even-handed, objective, one way or the other way. I really think to spend precious time tonight having me try to analyze what I think the papers are about would be a waste of time.

Mr. Wenman: Are they a ministerial statement, though? Is this what it is? I am just asking what is the status.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): They are working papers, as I have said, being referred to the Committee. I thought I explained that to Mr. MacEachen.

Mr. MacEachen: They are not ministerial opinions, that is clear.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I have raised policy issues, which I would hope the Committee would address itself to.

Mr. MacEachen: Right, but they do not represent any policy.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, because what I do not want to have to say to the Committee, as I have made clear throughout, is, I have asked you to undertake a review in the next six months, or to participate in a review, but I am closing all the doors before you have an opportunity to provide input into this.

The question of the nuclear fuels cycle, which you had mentioned at the outset: Canada is, as I am sure you are aware, participating in the international nuclear fuel cycle evaluation, which includes some 45 countries. The report of that committee will be available next February. I know that there have been preliminary reports as to what it contains. There are a number of working committees, within that evaluation, in which Canada has been a member and they have dealt with a number of the subjects you raised. Waste management and disposal, for instance, is one of the subjects member countries have been dealing with very specifically.

I do not think it would be, again, of value for us to undertake a complementary study when we have had experts from some 45 countries directing their attention to this, at

[*Translation*]

au travail du SUCO en Namibie, que nous fournissons une aide par l'intermédiaire de divers groupes, par le programme du Commonwealth . . .

Mlle Jewett: Monsieur le président, je vous prie de m'excuser, je n'entends pas. Les libéraux ne cessent de parler.

Le président: Vous voulez dire de marmonner.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Nous avons fourni notre contribution à la Namibie par l'intermédiaire du programme du Commonwealth, par l'intermédiaire de la Croix-rouge, dans le cadre du programme de soutien à la Namibie. Je vous préciserai les montants relatifs à ces divers programmes.

Mlle Jewett: Merci monsieur le président. Je crois savoir que l'on a versé des montants équivalents.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): C'est exact.

A propos des remarques de M. Wenman, je n'ai pas l'intention d'entrer dans les détails en ce qui concerne les documents qui vous seront présentés dans deux semaines je pense; vous pourrez juger de vous-même s'ils sont impartiaux et objectifs. Ce serait perdre un temps précieux que d'analyser ce soir le sujet de ces documents.

M. Wenman: Ont-ils valeur de déclaration de ministre?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Comme je l'ai dit, il s'agit de documents de travail dont le comité va être saisi. Je pensais l'avoir précisé à M. MacEachen.

M. MacEachen: Il est clair qu'il ne s'agit pas d'une opinion de ministre.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'y soulève des questions de politique auxquelles, je l'espère, le comité s'intéressera.

M. MacEachen: Certes, mais il ne constitue pas une politique.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non, parce que je vous ai demandé d'entreprendre un examen de la question au cours des six mois à venir, ou de participer à cet examen, et je n'ai donc pas l'intention de fermer toutes les portes avant que vous ayez l'occasion de fournir votre contribution.

Vous avez parlé du cycle du combustible nucléaire. Comme vous le savez certainement, le Canada participe à l'évaluation internationale du cycle du combustible nucléaire, tâche qui intéresse quelque 45 pays. Le rapport du comité saisi de la question sera disponible en février prochain. Je crois savoir que des rapports préliminaires ont été publiés. Un certain nombre de groupes de travail ont été créés dans le cadre de cet effort d'évaluation; le Canada participe à ces groupes de travail qui se sont penchés sur un certain nombre des sujets que vous avez soulevés. Les pays membres s'intéressent notamment à la gestion et à l'entreposage des déchets.

Je ne pense pas qu'il serait utile que nous entreprenions une étude du problème vu que des experts de 45 pays s'y intéressent actuellement et, tout du moins, j'estime préférable d'at-

[*Texte*]

least until we see the outcome of that evaluation. It may then be, if we are not satisfied with the results, that we would say this is an area Canada would want to focus on.

On the other hand, as I am sure you know, there is a special committee being set up for members of Parliament, which will devote itself to the over-all question of nuclear power development in this country, both as to its domestic and international aspects. These will be dealt with by the committee and by the government. That is being done because it is one of the subjects that has, from the domestic point of view, that has been too long neglected in this country. As I mentioned, I would prefer to await the outcome of the institutes study in February before we decide on a specific aspect of the nuclear fuel cycle to study.

• 2110

With regard to the human rights issue and the question of South Africa, certainly I have reiterated my opposition—as I am sure a great number of Canadians have reiterated their opposition—to the policies of apartheid in South Africa. That is not to say that in the last year under Prime Minister Botha there have not been some changes made. There have been moves made which are most encouraging.

However, that is not to say that the policy of apartheid has been abandoned. And as long as it is there, I am sure this country will continue to oppose it.

It would be very interesting, with regard to South Africa, if we were to see it direct itself to another area in which we have been working with South Africa, if we could see more advancement being made in our discussions with them over the Namibia question. They are not as encouraging as we would like to think.

But I am aware that there have been changes, and I think the world is becoming aware that Prime Minister Botha, perhaps with some personal and political difficulty to himself, has been trying to make pretty substantial changes in South Africa.

With the regard to the situation in Southeast Asia, when I last spoke at the United Nations, I talked about the fact that the tragedy that has occurred there is a result of two warring factions, both the Pol Pot regime and the Phnom Penh regime are jointly responsible for what has taken place there, and others in back of them. But I specifically focused on the fact that this was not just one or the other. The tragedy did not begin when the Vietnamese government set up their provisional government in Phnom Penh; it had started some years ago with the Pol Pot regime. I mentioned that at the time I spoke at the United Nations.

And finally, with regard to the situation of the Mayor of Nabluz, there was a resolution before the United Nations General Assembly the other day which asked the Israeli authorities to rescind the deportation order. Canada supported that resolution, and subsequently I have asked our ambassador to convey a similar message from Canada to the Israeli authorities.

[*Traduction*]

tendre le résultat de cette évaluation. Si nous ne sommes pas satisfaits des résultats, peut-être choisirons-nous de mettre l'accent sur certains domaines particuliers.

D'autre part, vous savez qu'un comité spécial du Parlement doit être créé qui s'intéressera à la question de l'énergie nucléaire dans notre pays, tant en ce qui concerne ses aspects nationaux que ses aspects internationaux. Le comité et le gouvernement s'intéresseront donc à cette question. Si l'on a pris une telle mesure, c'est que ce sujet a été trop longtemps négligé dans notre pays. Comme je l'ai signalé, je préférerais attendre les résultats de l'étude des instituts, qui sera publié en février, avant de décider de quel aspect du cycle du combustible nucléaire nous ferons une étude.

En ce qui concerne la question des droits de la personne et de l'Afrique du Sud, comme un grand nombre de Canadiens, j'ai rappelé que j'était opposé aux politiques d'apartheid que suit ce pays. Cela ne veut pas dire que le gouvernement de monsieur le premier ministre Botha n'a pas apporté de modifications au cours de l'année qui vient de s'écouler. Certaines mesures ont été prises qui sont des plus encourageantes.

Cela ne veut cependant pas dire que la politique de l'apartheid a été abandonnée. Tant qu'elle sera en vigueur, je suis certaine que notre pays s'y opposera.

Il serait intéressant que l'Afrique du Sud déploie des efforts dans un autre domaine à propos duquel nous lui offrons notre coopération, par exemple que des progrès soient réalisés dans le cadre de nos entretiens avec les autorités de ce pays à propos de la question namibienne. Malheureusement, les progrès ne sont pas aussi encourageants que nous le souhaiterions.

Certes, il y a eu une évolution et le monde, je pense, est conscient du fait que le premier ministre Botha s'est efforcé de faire réaliser des progrès importants à l'Afrique du Sud, ce qui lui a peut-être posé des difficultés sur le plan personnel et politique.

J'ai pris la parole devant les Nations unies à propos de la situation en Asie du Sud-Est et j'ai déclaré que la tragédie qui se déroulait dans cette région du monde était due à deux factions en guerre, d'une part le régime de Pol Pot et d'autre part, le régime de Phnom Penh, les deux étant conjointement responsables des événements dans la région, ainsi d'ailleurs que ceux qui les appuient. Je n'ai cependant pas dit que l'un était plus responsable que l'autre. La tragédie n'a pas éclaté quand les Vietnamiens ont établi leur gouvernement provisoire à Phnom Penh; elle avait commencé il y a plusieurs années avec le régime de Pol Pot. C'est ce que j'ai signalé quand j'ai pris la parole devant les Nations unies.

Enfin, en ce qui concerne le maire de Nabluz, l'Assemblée générale des Nations unies a été saisie d'une résolution demandant aux autorités israéliennes d'annuler le décret de déportation. Le Canada a appuyé la résolution et, par la suite, j'ai demandé à notre ambassadeur de faire parvenir aux autorités israélienne un message canadien allant dans le même sens que la résolution.

[*Text*]

That I think was the extent of your question.

Mr. Wenman: Thank you very much for your very good answer.

The Chairman: Thank you, Madam Minister.

Before I give Mr. MacLaren the floor in relation to the question raised by Mr. Wenman, at the meeting of October 30, Mr. Lachance asked a number of questions relating to Canada's export of uranium and the date of the accession of these countries to the nonproliferation of nuclear weapons treaty. The reply has been sent to Mr. Lachance. I think copies have been sent to all members of the Committee. I would suggest, because of the pertinence of this question to the general discussion, that we might append it to the *Minutes* of tonight's meeting.

• 2115

Secondly, and in connection with Mr. Dionne's point of order, I had copies made of the document to which Mr. Wenman referred. They are available here. This is not a document of the Canadian government; it is in English only. I would suggest that the document too be appended to today's proceedings, if you would like to have it. Otherwise, copies are available here at the desk.

Mr. Prud'homme: We do not need to append it.

The Chairman: Very well. They are available to those who wish to see them. Thank you. Mr. MacLaren.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. I wish the minister good luck in her efforts with her colleagues to secure for Canada a major increase, or a real increase, in our foreign aid program in the year ahead. I am sure all of us would want to see her succeed in that effort.

I have enjoyed the discussion this evening. I suppose one could refer to some points already made, for example, Miss Jewett's comment about NGOs, I think one might legitimately raise the question about the capacity of NGOs to absorb any major increase in foreign aid in the short run, and indeed about the abilities of evaluation an aid channel through NGOs.

But leaving aside the aid question, I wanted to speak for a moment to ask the minister about Zimbabwe Rhodesia and about Namibia. My understanding is that during the course of the discussions about Zimbabwe Rhodesia there has been a spectrum, as it were, of proposals about forces or personnel who might be assigned to an election-supervisory role, or indeed, a peacekeeping role in Zimbabwe Rhodesia, that at an earlier stage a proposal was brought forward for a United Nations force. Thas now seems to have been dropped and there are, as I understand it, two proposals, a more modest one for an election-supervisory group, and a broader one for some yet undefined, to my knowledge, peacekeeping force from the Commonwealth which would be put in place during the course of the transition period. I believe at Lasaka that the Prime Minister and the minister both indicated in some general way

[*Translation*]

Je pense avoir répondu à toutes vos questions.

M. Wenman: Je vous remercie beaucoup. Ces réponses ont été très intéressantes.

Le président: Merci, madame le ministre.

Avant de donner la parole à M. MacLaren, j'aimerais vous rappeler que, lors de la séance du 30 octobre, M. Lachance a posé un certain nombre de questions à propos des exportations canadiennes d'uranium et de la date à laquelle les pays acheteurs ont signé le traité de non-prolifération des armes nucléaires. La réponse a été envoyée à M. Lachance. Je pense que tous les membres du Comité en ont reçu des exemplaires, vu l'intérêt que présente ce problème dans le cadre de nos discussions, je vous proposerais de joindre ce document en annexe au procès-verbal de la séance de ce soir.

En deuxième lieu, et en rapport avec le rappel au Règlement de M. Dionne, j'ai fait faire des photocopies du document auquel s'est reporté M. Wenman et ces copies sont disponibles ici. Il ne s'agit pas d'un document du gouvernement canadien et il est rédigé en anglais. Je propose que nous annexions ce document au procès-verbal de la séance, autrement vous pouvez en obtenir une copie au bureau ici.

M. Prud'homme: Nous n'avons pas besoin de l'annexer.

Le président: D'accord. Ceux qui en veulent des copies pourront les avoir. Merci. Monsieur MacLaren, vous avez la parole.

M. MacLaren: Merci, monsieur le président. Je souhaite au ministre bonne chance ainsi qu'à ses collègues dans leurs efforts pour que le Canada puisse voir son programme à l'aide extérieure s'accroître réellement au cours de l'année à venir. Je suis sûr que nous lui souhaitons tous des succès dans cet effort.

J'ai beaucoup apprécié les discussions que nous avons eues ce soir et je suppose qu'on pourrait revenir sur certains points qui ont déjà été exposés, par exemple sur les remarques faites par Mlle Jewett sur la situation des organismes non gouvernementaux. On peut se demander jusqu'à quel point ces organismes sont capables d'accroître à courte échéance leur aide à l'étranger, enfin, jusqu'à quel point on peut se servir de ces organismes non gouvernementaux pour évaluer un moyen d'aide.

Mais laissant de côté cette question de l'aide, je voulais poser au ministre des questions sur la situation en Rhodésie Zimbabwe et en Namibie. Je crois comprendre, qu'au cours des pourparlers qui ont traité de la Rhodésie Zimbabwe, on a avancé tout un éventail, pour ainsi dire, des propositions pour désigner des forces ou un personnel pour surveiller le processus électoral, pour jouer en fait un rôle de maintien de la paix dans ces régions. Je crois comprendre qu'à une étape antérieure on avait préconisé une force des Nations unies pour jouer ce rôle. Il semble qu'on ait laissé tomber ces projets pour se limiter maintenant à deux propositions, soit une proposition plus modeste de créer un groupe de surveillance d'élection, et une autre d'un mandat plus vaste et pas encore entièrement défini visant à établir une force de maintien de la paix composé d'éléments du Commonwealth et qui serait mise sur pied au

[*Texte*]

a willingness on the part of Canada to contribute to one or the other, or possibly both, of these two types of groups, and that Australia and New Zealand went further and specifically offered troops for a Commonwealth peacekeeping force.

Now that the discussions at Lancaster House have proceeded to a point where, I suppose, a third hurdle has been reached, that of achieving a cease fire, the point of decision must be rapidly approaching. I wondered if the minister has some comment tonight on the possibility of Canada providing civil observers of the election in Zimbabwe Rhodesia. Or more broadly, has she discussed with her colleagues the possibility of providing peacekeeping forces to a Commonwealth force? I would assume that we may find ourselves in a situation where we will have to respond quickly and I would hope, if I might just add a comment, that we have considered what we might most usefully do in continuing the peacekeeping tradition which Canada has achieved in the past.

As for Namibia, the minister has raised a question about Canada's interest in Namibia. I would have myself preferred if she had provided a leadership rather than raise the question. That is to say, I would have preferred it if she could have indicated a continuing involvement for Canada in the Namibia negotiations. May we assume, though, that during the time when she seeks an answer to her question that Canada will continue to participate in the so-called gang of five and be involved in the ongoing discussions? May we also assume that involvement in the group of five would necessarily raise a question about Canadian participation in a possible peacekeeping force in Namibia and we have a proposal as I understand it for a demilitarized zone along a very long and difficult border and I would assume that a significant force in order to make any impact at all would be required and I wondered whether the Minister has had discussions with her colleague, the Minister of Defence, about the theoretical possibility that Canada would or would not have the capacity to contribute.

• 2120

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): On the two questions involving Zimbabwe Rhodesia and Namibia, I think we are, if I may say so, speaking on behalf of all members in saying that we are pleased wth the advance that has been made to date in the discussions that have been going on in London under the chairmanship of Lord Carrington in trying to resolve this very difficult issue in Zimbabwe Rhodesia. The fact that arrangements have been agreed to on a new constitution, on the transitional period—only the most difficult area, that of the cease fire, remains to be worked out—is indeed gratifying to members of the Commonwealth and to many others.

At Lusaka the Prime Minister indicated that Canada would be prepared to participate in some kind of a force or group

[*Traduction*]

cours de la période de transition. Je crois qu'à Lasaka le premier ministre et le ministre ont tous deux déclaré d'une façon générale que le Canada s'intéressait à contribuer à l'un ou l'autre de ces groupes ou à tous les deux éventuellement et que l'Australie et la Nouvelle-Zélande ont fait un pas de plus et proposé de fournir des troupes dans le cadre de l'établissement d'une force du Commonwealth pour le maintien de la paix.

Maintenant, vu que les discussions à Lancaster House en sont arrivées au point où je suppose on en est à la troisième haie, soit celle du cesser le feu, je pense qu'une décision va bientôt être prise. Dans cet optique, je me demande si le ministre peut nous présenter ce soir quelques remarques sur l'envoi possible, par le Canada, d'observateurs civils lors de l'élection en Rhodésie Zimbabwe. Ou, si d'une façon plus générale, elle a discuté avec ses collègues de la possibilité de fournir une force de Commonwealth pour le maintien de la paix? Je suppose que nous allons devoir donner rapidement notre réponse et j'espère, si vous le permettez, que nous avons songé aux mesures que nous pourrions prendre et qui seraient les plus utiles pour continuer cette tradition qu'a établi par le passé le Canada dans le cadre des groupes de maintien de la paix.

Quant à la Namibie, le ministre a dit que le Canada s'intéressait à ce pays. J'aurais préféré qu'elle nous donne des directives plutôt que de soulever une question. C'est-à-dire, j'aurais aimé qu'elle indique que le Canada a continué à s'occuper des négociations en Namibie. Pouvons-nous présumer, pendant que vous cherchez une réponse à cette question, que le Canada va continuer à participer à ce que l'on a appelé le groupe des cinq et continuer à participer aux pourparlers en cours? Pouvons-nous aussi présumer que notre participation à ce groupe des cinq pourrait amener le Canada à contribuer à l'établissement éventuel d'une force du maintien de la paix en Namibie? Je crois qu'on a proposé l'établissement d'une zone militarisée le long d'une frontière très difficile et étendue. Je suppose qu'il faudrait établir une force suffisamment importante si l'on veut qu'elle ait du poids, et je me demande si le ministre en a discuté avec son collègue, le ministre de la Défense, pour savoir si éventuellement le Canada serait en mesure de contribuer à l'établissement de cette force.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Pour ces deux questions qui se rapportent au Zimbabwe-Rhodésie et à la Namibie, je crois exprimer l'avis de tous les députés en disant que nous sommes heureux des progrès réalisés dans les discussions qui se poursuivent à Londres, sous la présidence de Lord Carrington, pour résoudre ce problème très difficile. Il est en effet fort réconfortant pour les pays du Commonwealth et pour beaucoup d'autres de constater qu'on s'est mis d'accord sur une nouvelle constitution et sur la période de transition; mais il reste encore à régler la question la plus difficile, celle du cessez-le-feu.

A Lusaka, le premier ministre avait déclaré que le Canada était prêt à participer à l'établissement de quelque force ou

[*Text*]

that would help to bring about an internationally acceptable solution, primarily thinking at that point, because that is what we were talking about, of the election process—whether or not we would be observers of the election process; whether or not we would be involved in the actual working out of the election process. Because of that, we have had discussions with the chief electoral officer here in Canada on how Canadians could be brought into any activity relating to the election process and how they could be recruited and what their role might be.

It has been made clear from the outset by Great Britain that any force going into Zimbabwe Rhodesia would not be an interventionist force and we, of course, would have no part of that. The question as to whether one would contribute to a peacekeeping or a peace-monitoring force has not, in fact, been raised with us. We have not been approached by Great Britain to contribute to any kind of a force like this or of that nature so we have been working on the aspect which we discussed with Great Britain, with officials at Lusaka, that of helping out in the monitoring and the workings of the election process only. Should any other kind of a request come from Great Britain, we would have to evaluate it at that time.

Regarding Namibia, as I am sure the honourable member is aware, there have been discussions going on in Geneva this week, over these past few days, of the Contact Five with SWAPO and with representatives of the internal governments and of South Africa, and it is difficult for me to give you an up to date picture of what is transpiring. There has been no agreement as yet on a demilitarized zone. It has not been completely rejected out of hand. Some advance has been made, but not enought that would allow for elections to go forward under a U.N. mandate. We are hoping that perhaps out of these meetings in Geneva that might come about. A senior official of the Department of External Affairs is participating in those discussions in Geneva. The question has been raised from time to time whether or not a United Nations force would be available for Namibia and whether or not Canada would be a contributor to that. I can tell the honourable member that I have not discussed this particular aspect with my colleague, the Minister of National Defence.

• 2125

The Chairman: One short final question.

Mr. MacLaren: One short final one. Have we ever been asked to provide any observer—a person—in Namibia? Is there a possibility that we would contemplate doing so under . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We have not by the Secretary General, no. Again, it is something which we would consider.

Mr. MacLaren: Yes, but we have not been asked.

The Chairman: Thank you, Mr. MacLaren. Mr. Reimer is next.

Mr. Reimer: Thank you, Mr. Chairman. Mr. MacLaren thought he needed to with the Minister good luck wish respect to the foreign aid budget. Just as my way of opening, I would like to tell Mr. MacLaren that there are many members on

[*Translation*]

groupe qui pourrait aider à apporter une solution acceptable sur le plan international. Dans le contexte d'alors, nous cherchions principalement à savoir si nous fournirions des observateurs au cours du processus électoral ou si nous serions impliqués directement dans le processus électoral. Conséquemment, nous avons eu des discussions avec le directeur général des elections du Canada afin de savoir comment les Canadiens pourraient participer au processus électoral, comment on pourrait les recruter et quel serait éventuellement leur rôle.

Dès le début, la Grande-Bretagne a clairement laissé entendre que toute force se rendant au Zimbabwe-Rhodésie ne devrait pas être une force d'intervention ce que nous aurions rejeté, de toute façon. On ne nous a pas demandé si nous devions contribuer à l'établissement d'une force du maintien de la paix ou de surveillance de la paix. La Grande-Bretagne ne nous a pas demandé de contribuer à une force de ce genre; par conséquent nous n'avons discuté, avec la Grande-Bretagne et avec les fonctionnaires à Lusaska, que de la façon d'aider à élaborer et a surveiller le processus électoral. Si la Grande-Bretagne nous présentait une autre requête, nous devrions alors l'étudier.

Quant à la Namibie, je suis sûr que l'honorable député sait qu'au cours des derniers jours des pourparlers se sont déroulés à Genève, au sujet de contacts entre le groupe des cinq et le SWAPO, ainsi qu'avec les représentants des gouvernements intérieurs et de l'Afrique du Sud. Il m'est difficile de vous donner les derniers renseignements sur ce qui s'est passé. Jusqu'ici, aucun accord n'a été conclu au sujet d'une zone démilitarisée, mais on n'a pas rejeté complètement l'idée. Certains progrès ont été faits, mais cela ne suffit pas pour qu'on tienne des élections surveillées par les Nations unies. Nous espérons que ce sera là le résultat des rencontres de Genève. Un des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures y participe. On a cherché à savoir, de temps à autre, si l'on mettrait sur pied une force des Nations-Unies pour la Namibie et si le Canada, le cas échéant, y participerait. Je dois préciser à l'intention de l'honorable député que je n'ai pas discuté de cet aspect précis de la question avec mon collègue, le ministre de la Défense nationale.

Le président: Une dernière question, très brève.

M. MacLaren: Dernière et brève. Nous a-t-on déjà demandé de fournir un observateur . . . quelqu'un en Namibie? Se pourrait-il que nous songions à le faire . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non, le Secrétaire général ne nous a rien demandé. Encore une fois, nous étudierons la question si jamais elle nous est présentée.

M. MacLaren: Oui, mais on ne nous a encore rien demandé.

Le président: Merci, monsieur MacLaren. C'est maintenant au tour de M. Reimer.

M. Reimer: Merci, monsieur le président. M. MacLaren croyait qu'il était de son devoir de souhaiter bonne chance au Ministre en ce qui concerne son budget d'aide étrangère. En guise d'introduction. J'aimerais dire à M. MacLaren qu'il y a

[*Texte*]

this side of the House who are going to give our Minister a great deal of support when it comes to foreign aid; I thought he should be aware of that.

Mr. MacLaren: No television here, so I can . . .

Mr. Reimer: I would like to ask three questions. First . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Reimer: In the Minister's opening statement to this Committee in our first meeting, the Minister mentioned the very welcome desire to open and enlarge the discussion of foreign policy in the Parliament and also in the country at large.

In the nineteen forties and in the nineteen fifties the debate on issues in foreign policy in Canada attracted and involved many of our young people in our universities; foreign policy was debated in the media and in society at large. I think foreign policy in those years fulfilled a very real need to challenge much of the idealism for our young and greatly increase the knowledge of international affairs in Canada.

My question is, could the Minister please give us her view why we as a country lost interest in foreign affairs over the past almost 20 years. I personally think this is a very serious loss for a generation of our people. Secondly, how does the Minister hope to raise the profile and the discussion of the issues of foreign policy.

My second question deals with the position taken by the Soviet Union, in which they have said that those people who have left the Soviet Union and East European countries, but who were born there, are still citizens of the Soviet Union and East Europe. So these people who have left the Soviet Union and East European countries are still considered by the Soviet Union to be citizens of the Soviet Union; that even includes the children born here in Canada, even though those people are now citizens of Canada.

My question would be, because some Canadian citizens who come from those countries are fearful about this position taken by the Soviet Union, could the Minister allay these fears and tell us that these people need not fear, and that they are free to travel, say, to the Soviet Union or East European countries.

My last question deals with the Helsinki Final Act of 1975. It is my understanding that the act was to improve the climate; in other words, to promote dialogue and a freer exchange of information between East and West, a freer movement of people between the Soviet Union, East Europe and the West; but, now after four years, we have seen that this is not always the case; there have been frequent violations of that agreement. Would the Minister please comment on her perspective of these violations and whether we as a country must not take a much harder line to gain a greater degree of commitment by the Communist countries to honour the letter of that agreement?

[*Traduction*]

bien des députés de mon côté de la Chambre qui vont donner tout leur appui à notre Ministre lorsqu'il s'agira d'aide étrangère; je voulais tout simplement le lui souligner.

M. MacLaren: Il n'y a pas de caméras de télévision ici, je puis donc . . .

M. Reimer: J'aimerais poser trois questions. Tout d'abord . . .

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Reimer: Dans sa déclaration liminaire lors de notre première séance, le Ministre a fait état de son très vif désir de voir s'accroître les discussions au sujet de la question de la politique étrangère au Parlement ainsi que dans l'ensemble du pays.

Au cours des années quarante et cinquante, le débat entourant la politique étrangère du Canada a attiré et intéressé beaucoup de nos jeunes qui se trouvaient alors à l'université; notre politique étrangère faisait l'objet d'articles dans les journaux et intéressait la société en général. Je crois que notre politique étrangère, à l'époque, comblait un besoin très réel en ce qu'il proposait un défi à l'idéalisme de nos jeunes et obligeait la population canadienne en général à augmenter sa connaissance des affaires internationales.

Donc, le Ministre pourrait-elle nous dire pourquoi, à son avis, notre pays a perdu tout intérêt dans les affaires extérieures depuis les vingt dernières années. Je crois personnellement qu'il s'agit d'une perte sérieuse pour toute une génération de notre peuple. Deuxièmement, comment le Ministre se propose-t-elle de donner plus d'importance à la question de notre politique étrangère?

Ma deuxième question porte sur l'attitude de l'Union soviétique qui prétend que les personnes qui ont quitté l'Union soviétique et les pays de l'Europe de l'Est, mais qui y sont nées, sont toujours citoyennes de l'Union soviétique et de ces pays de l'Europe de l'Est. Donc, ces gens qui ont quitté l'Union soviétique et les pays de l'Europe de l'Est sont toujours, pour l'Union soviétique, des citoyens de ce pays; cela comprend même les enfants nés ici, au Canada, même s'ils sont maintenant citoyens canadiens.

Donc, puisque cette attitude de l'Union soviétique inspire la crainte chez certains citoyens canadiens qui viennent de ces pays, le Ministre pourrait-elle apaiser ces craintes et affirmer que ces gens n'ont rien à craindre, qu'ils peuvent voyager, disons, en Union soviétique ou dans les pays de l'Europe de l'Est.

Ma dernière question porte sur l'Accord final d'Helsinki de 1975. J'ai toujours cru que cet accord devait améliorer les choses; en d'autres termes, qu'il devait servir à encourager le dialogue et un échange d'information plus libre entre l'Est et l'Ouest, à encourager la libre circulation des gens entre l'Union soviétique, l'Europe de l'Est et de l'Ouest; cependant, quatre ans plus tard nous nous rendons compte que tel n'est pas toujours le cas, l'accord a fréquemment été violé. Le Ministre pourrait-elle nous dire ce qu'elle pense de ces violations et si notre pays ne devrait peut-être pas adopter une attitude plus ferme et inciter ainsi les pays communistes à respecter la lettre de cet accord?

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Reimer.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Reimer, the first question you asked, why foreign policy has not had as high a profile as many people would like it to have had in the last 20 years, would perhaps take a great deal more analysis and time than I have tonight.

Mr. MacEachen: Especially if they bring up some ghosts that you would not like.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, I will leave all those ghosts to you, Mr. MacEachen.

• 2130

Mr. Prud'homme: It goes back to 1969.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The question is if people have become more preoccupied with their own economic problems here at home, they have been less preoccupied with and less aware of those that face people in other parts of the world. No matter what the pressures are at home, it is always detrimental to the breadth or the dimension of a person's thinking not to place it in a much broader context than that of one's own country, and certainly I would hope that people can be stimulated. That is very much what this foreign policy review is all about. People might say, "Oh, why do you not make up your mind on something and bring it in and tell us what to do?" You could do that and you will not have stimulated any kind of a debate. You would not have involved people in it, you would not be hearing from groups, you would not be sending out to schools across the country, indicating that this kind of a review is going on, asking young people or people in universities or groups across the country: Do you really think it is important, and if you think it is important, what are your views? These are the subjects that are in the newspaper; let us know if you are interested, if you want something done about it.

That, I hope, will be one of the major reasons for having the foreign policy review in the way we intend to carry it out, and I would think, and hope, that all of the members of the Committee here, and others who are interested in this subject, will take it beyond the Committee itself in this room into their own constituencies and on to platforms and on to open-line shows whenever they get the chance, because it is so very important to us.

With regard to the question of the Soviet laws as they apply to nationality, we have made extensive inquiries about this. I have circulated, in response to the request from a number of members, a reply to this question. At the present time there is a package being prepared, one which will go to all members, on this subject and on a number of others about which there has been a lot of inquiry. I want to assure you that there has been no change in the nationality laws as they apply to people who live in Canada and who were either born in the Soviet Union or whose parents were born in the Soviet Union. What they are doing is seeking, as I understand it, to regularize their

[*Translation*]

Le président: Merci, monsieur Reimer.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Reimer, il me faudrait probablement beaucoup plus de temps que celui à ma disposition ce soir pour faire l'analyse de la première question que vous m'avez posée, à savoir pourquoi la politique étrangère ne reçoit pas toute l'importance qu'on voudrait depuis vingt ans.

M. MacEachen: Et surtout si cela fait apparaître certains fantômes que vous ne voudriez pas voir surgir.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Eh bien, je vous laisse ces fantômes, monsieur MacEachen.

M. Prud'homme: Cela remonte à 1969.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Il s'agit de savoir si, parce que les gens se préoccupent plus de leurs propres problèmes économiques, ils se préoccupent moins de ceux qu'ont les gens ailleurs au monde et en connaissent aussi moins à ce chapitre. Nonobstant les pressions que l'on connaît dans son propre pays, l'on agit toujours au détriment de sa largeur de vue et de son ouverture d'esprit si l'on ne tient pas compte d'un contexte beaucoup plus large que celui de son propre pays et j'espère de tout cœur qu'on pourra apporter des changements à ce niveau. Voilà la raison d'être de cette révision de notre politique étrangère. On peut toujours dire: «Bon, pourquoi ne pas vous décider et nous dire ensuite quoi faire?» On peut toujours le faire, mais l'important, c'est-à-dire le débat, n'aura jamais lieu. Les gens ne se sentiront jamais touchés par la question, les groupes ne vous diront jamais ce qu'ils en pensent, on n'irait plus dans toutes les écoles à travers le pays pour parler de cette révision et pour demander aux jeunes, aux universitaires ou à d'autres, s'ils croient que tout cela est vraiment important et, si oui, de nous faire connaître leur opinion? Voici les grands sujets d'actualité qui font la manchette; dites-nous si cela vous intéresse, si vous voulez qu'on y propose des solutions.

Voilà, du moins j'ose l'espérer, une des grandes raisons d'être de cette révision de notre politique étrangère et de la façon dont nous entendons la mener; je crois et j'espère que tous les députés du comité ici présents ainsi que tous les autres qui s'intéressent à ce sujet, en parleront à l'extérieur de cette salle, dans leurs circonscriptions, qu'ils se serviront de toutes les tribunes, des émissions à lignes ouvertes et tout le reste, pour en parler le plus souvent possible, car tout cela est très important pour nous.

En ce qui a trait aux lois soviétiques portant sur la nationalité, nous avons fait de nombreuses recherches à ce sujet. J'ai déjà fait parvenir une réponse aux députés qui se sont montrés intéressés à cette question. On prépare de la documentation à ce sujet à l'heure actuelle, documentation portant sur cette question ainsi que sur d'autres, et que l'on enverra à tous les députés. Je puis vous assurer qu'il n'y a eu aucune modification apportée aux lois sur la citoyenneté en ce qui concerne les gens qui vivent au Canada et qui sont nés en Union soviétique ou dont les parents y sont nés. Si j'ai bien compris, l'Union soviétique cherche à régulariser les lois qui s'appliquent à son

[*Texte*]

own laws within the Soviet Union, but they do not have an extraterritorial application except for those people who have maintained dual citizenship. There are something like 650 of these people in Canada. They are the ones who have chosen to maintain that dual citizenship, and it might be that if they return to the Soviet Union on a visit they are going to become subject to the regularization of these laws. However, I will see that this information goes to all members of Parliament so that they will be able to answer questions.

Finally, with regard to the Helsinki final act, this has been the subject of questions raised by many members of Parliament; Mr. Caccia, Mr. Gray, Mr. Paproski; by a number of people who have a continuing interest in this. There have been many abuses on the part of the Soviet government or Soviet satellite governments. They have not lived up to the spirit of the agreement as we understood it, and it may be that this is on the increase. One of the suggestions I made, and have been making on several occasions, is that leading up to the conference on security and European co-operation, which will be held in Madrid next year, and I discussed this with Mr. Cadieux, Mr. Paproski and others, is the role that we as parliamentarians can play to make sure that Canadians are aware of the importance of that conference, not just to have it suddenly happen to us and not prepare for it. So I have made the suggestion that this Committee strike a subcommittee which would deal with that specific subject, the Madrid Conference and how we approach it, what the delegation would want to convey on behalf of a number of people, on behalf of a number of organizations, and give those organizations the opportunity to come before a parliamentary committee and make their views known. As members here will know, there was an ad hoc parliamentary commission operating before this but it did not have the status of a parliamentary committee and therefore could not call witnesses and so on. I would like to see, in this final year before the Madrid conference, a more formal structure where people could come to make their views known.

• 2135

The Chairman: Thank you, Mr. Dionne. Before we give the floor to Mr. Ogle, we are past the normal time, but I hope the minister will be able to stay with us for a certain length of time, until about 10 o'clock.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): At 10 o'clock my chariot turns into a pumpkin.

Mr. Ogle: Before the pumpkin arrives, Madam Minister, I would like to reflect for just a moment on the present situation taking place in Iran from a very practical point of view, because I do think it is something that has an extreme urgency in the world today, but also maybe a little more from a theoretical point of view for just a few moments because I do think what is taking place there has a very real effect upon what we might call all foreign policy, defence, defence budgets, trade, aid, whatever we want. I think what has happened in Iran—and I am not sure everybody would follow in this

[*Traduction*]

propre territoire, mais il n'est pas question d'extra-territorialité, sauf en ce qui concerne ces gens qui ont conservé une double citoyenneté. Il y en a environ 650 au Canada. Ce sont ceux qui ont décidé de garder cette double citoyenneté et il se peut, si jamais ils décident de retourner en Union soviétique pour une visite, qu'ils soient sujets à la régularisation imposée par ces lois. Je verrai tout de même à ce que ces renseignements parviennent à tous les députés, de façon à ce qu'ils puissent répondre aux questions.

Enfin, quant à l'accord final de Helsinki, voilà qui a fait l'objet de questions soulevées par plusieurs députés: M. Caccia, M. Gray, M. Paproski; par un certain nombre de personnes qui s'intéressent toujours à cette question. Le gouvernement soviétique et les gouvernements satellites soviétiques se sont rendus coupables de bien des abus. Ils n'ont pas respecté ce qui nous a toujours semblé être l'esprit de cet accord et il se pourrait fort bien que la situation s'aggrave. Une des propositions que j'ai faites, plus d'une fois d'ailleurs, c'est qu'avant cette Conférence sur la sécurité et la coopération européenne qui se tiendra à Madrid l'an prochain, j'en ai d'ailleurs discuté déjà avec M. Cadieux, M. Paproski et d'autres, que nous nous demandions quel rôle nous pouvons jouer en notre qualité de parlementaires pour nous assurer que les Canadiens sachent bien l'importance de cette conférence, que nous y soyons préparés et qu'elle ne nous prenne pas tout simplement par surprise. J'ai donc proposé que votre Comité mette sur pied un sous-comité qui se pencherait sur cette question précise, soit celle de la Conférence de Madrid, pour déterminer comment nous devrions la préparer, les idées que bon nombre de nos concitoyens et d'organismes voudraient qu'on y fasse valoir en leur nom, et pour ce faire, donc, donner l'occasion à ces personnes et à ces organismes de venir témoigner devant le comité parlementaire pour faire savoir ce qu'ils pensent. Comme les députés le savent sans doute, il existait déjà un comité parlementaire spécial du genre, mais puisqu'il ne s'agissait pas d'un comité dûment constitué, on ne pouvait y convoquer de témoins, et ainsi de suite. Donc, au cours de cette année qui précède la Conférence de Madrid, j'aimerais que soit mis sur pied quelque chose de plus structuré, de plus officiel, où les gens pourraient venir dire ce qu'ils pensent.

Le président: Merci, monsieur Dionne. Avant d'accorder la parole à M. Ogle, je vous rappelle que nous devrions déjà lever la séance, mais j'espère, d'autre part, que Mlle le ministre pourra rester avec nous pendant un certain temps encore, disons jusqu'à 22 heures.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): A 22 heures, mon carosse se transforme en citrouille.

M. Ogle: Avant que n'arrive cette citrouille dans toute sa gloire, madame le ministre, je désire toucher un mot de la situation actuelle en Iran, d'un point de vue très pratique, car je crois qu'il s'agit là d'une question extrêmement urgente. J'aimerais peut-être aussi toucher à cette question de façon un peu plus théorique pendant quelques instants, car je crois que les événements qui se déroulent là-bas feront peser un certain poids sur notre politique étrangère, la défense, les budgets de la défense, le commerce, l'aide, et ainsi de suite. Ce qui est arrivé en Iran, d'après moi, et je ne crois pas que tous soient de

[*Text*]

exactly—is that a very small band of well-equipped people have taken over a diplomatic house and have in a sense brought one of the most powerful nations in the world to a standstill diplomatically, a standstill which I do not think the United States has faced since 1776, so it is really at a loss as to what to do. I think part of the realization is simply that people who have names and are known to be diplomats and so on, and not the army or the 304th Division, or something like that, a very real personal situation, has brought this very, very extreme diplomatic pressure, political pressure and military pressure on a country. I do not know how our own system is set up in Canada here, but is there a group of people in your ministry studying this kind of event to propose counter measures or whatever should it happen to Canada? Is that theory being studied by a particular group in your ministry?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Ogle, in any embassy there are contingency plans always developed to try to head off, or to try to take into consideration, events such as this. Your question may go further than the actual preparation of a contingency for evacuation of an embassy

Mr. Ogle: I appreciate that they must have plans like that. I am rather thinking of the fact that traditional military policy suddenly becomes meaningless, almost, and the traditional diplomatic ways of handling things no longer make sense. Do we have anybody that is seriously studying this new reality?

• 2140

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): One of the issues that I have been discussing with the officials in our policy planning area is the fact that I perceive the period of the 1980's becoming a period of greater, not less, instability. This kind of happening or something in some way related to it is not going to be all that unusual or may happen from time to time.

I have mentioned, I think, here before the concerns I have about the growing regional instability, whether it is in the Middle East or Southeast Asia or Latin America or Southern Africa. So there is very real attention being given it. I cannot tell you, at this point, that there are solutions worked out for this because one has to study on a continuous basis the political motivations, the social motivations and the causes for instability and unpredictability which seems to characterize so much of the world today.

Mr. Ogle: Good, I appreciate that.

One short question, has Canada any direct input into the decisions that the Americans are making? For instance, I understand tonight Carter may be thinking about armed intervention, and so forth, have you been asked anything about Canadian involvement?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. We have volunteered, because of this very grave situation, to the United States our willingness to cooperate in any way, but that

[*Translation*]

mon avis, c'est qu'un petit groupe de gens très bien armés ont envahi une mission diplomatique et, si l'on peut dire, ont immobilisé, sur le plan diplomatique, une des nations les plus puissantes du monde. C'est une situation, me semble-t-il, que les États-Unis n'ont jamais eu à affronter depuis 1776, et ce pays ne sait donc pas où donner la tête. Une partie du problème, c'est qu'on se rend compte tout simplement que certaines personnes que l'on peut identifier, qui sont des diplomates connus, et ainsi de suite, c'est-à-dire qu'il ne s'agit pas de l'armée de la 304ième division, ou quelque chose du genre, donc, une situation très réelle et très personnelle a imposé à un pays cette pression diplomatique très intense, pour ne pas dire extrême, cette pression politique et cette pression militaire. Je ne sais pas quel système nous avons nous-mêmes au Canada, mais y a-t-il au sein de votre Ministère, un groupe de gens qui étudie ce genre d'événements afin de proposer des solutions s'il devait jamais arriver ce genre de choses à notre pays? Y a-t-il, au sein du Ministère, un groupe quelconque qui s'occupe de cela?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Ogle, toute ambassade essaie de parer toutes les éventualités afin de savoir quoi faire lorsque ce genre d'événement se produit. Peut-être votre question porte-t-elle encore plus loin et va-t-elle donc au-delà d'un simple plan d'évacuation de l'ambassade?

M. Ogle: Oui, je sais fort bien que ce genre de plan doit exister. Voici plutôt ce qui m'inquiète. La politique militaire traditionnelle devient soudain inutile ou presque et la façon diplomatique traditionnelle de régler les choses ne vaut plus. Fait-on une étude de cette situation?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Le fait que j'envisage les années 1980 comme une période plus, et non moins, instable, a fait l'objet de mes discussions avec les fonctionnaires dans notre service de planification de la politique. Les incidents de ce genre ne seront pas inhabituels et se produiront de temps à autre.

Je me suis déjà prononcé là-dessus devant ce comité en exprimant mes préoccupations face à l'instabilité régionale croissante, que ce soit au Moyen-Orient, en Asie du sud-est, en Amérique latine, ou en Afrique australe. Donc, on y prête beaucoup d'attention Je ne puis vous donner de solutions toutes faites, car il faut toujours tenir compte des motivations politiques et sociales ainsi que des raisons de l'instabilité et de l'imprésivibilité qui semblent régner dans le monde aujourd'hui.

M. Ogle: Très bien.

Une petite question: le Canada peut-il participer directement aux décisions que prennent les Américains à l'heure actuelle? Par exemple, je crois comprendre que le président Carter envisage la possibilité d'une intervention armée; vous a-t-on parlé d'une participation possible du Canada?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non. Étant donné la gravité de cette situation, nous avons exprimé notre désir de collaborer avec les États-Unis. Notre coopération a été limitée.

[*Texte*]

co-operation has been limited to situations such as have happened over the last couple of days in Iran, in Teheran, where 60 Americans who had been told that they would not be allowed to leave the country—I am talking now about people who were employed or working and had had some indication that they would not be allowed to leave the country—turned to the Canadian embassy for assistance, and we were able to determine with the foreign ministry in Iran that that was not the case and were able to expedite their departure from the country. That kind of thing we have been working with.

Mr. Ogle: Thank you.

Le président: Monsieur Duclos.

M. Duclos: Merci, monsieur le président.

Le président: Et si vous permettez, cinq minutes, parce que nous voulons que tout le monde ait l'occasion . . .

M. Duclos: Je voudrais aborder avec le ministre la question de l'arrestation et de l'expulsion possible du maire de Naplouse en Cisjordanie.

La semaine dernière, mon collègue le député de Saint-Hyacinthe, a soulevé la question en Chambre pendant la période de questions et vous lui avez répondu que vous aviez demandé à notre ambassade en Israël d'examiner la situation en vue d'aider le gouvernement à décider comment réagir devant cette situation-là. Il s'agit de toute évidence d'une question ayant trait au respect des droits de la personne. Et je sais que le ministre a fait état de cette préoccupation-là devant l'Assemblée générale des Nations unies. Compte tenu donc de son souci du respect des droits de l'homme, je voudrais que le ministre nous indique si depuis jeudi dernier elle a reçu les vues de notre ambassade à Tel-Aviv? Enfin, quelle initiative le gouvernement va-t-il prendre face à cette arrestation-là? Je voudrais également, à ce même sujet, que le ministre nous indique si le ministre responsable de l'ACDI, le sénateur Asselin, traduisait bien la politique du nouveau gouvernement en matière des droits de l'homme lorsque, en réponse à une question du sénateur Macquarrie, au Sénat, sur le même sujet, il a dit, et je cite:

• 2145

> De toute façon, comme vous le savez, le gouvernement n'a pas pour habitude de se mêler de cas individuels comme celui-ci faisant suite au conflit israélo-arabe. Toutefois, le gouvernement s'intéresse à tout acte susceptible d'entraver ou de compromettre la recherche d'une paix au Moyen-Orient. Nous allons suivre cette affaire.

C'est très très suave, n'est-ce pas?

Alors je voudrais que le ministre nous dise, en tout cas, ce que le gouvernement va faire, et si les commentaires du sénateur Asselin reflètent la politique du gouvernement en cette matière?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, I am not sure if Mr. Duclos was here when I answered that question earlier, just a short time ago.

[*Traduction*]

Par exemple, depuis les derniers jours à Tehéran en Iran, 60 Américains qui travaillaient là-bas et à qui on a défendu de quitter le pays, ont demandé l'aide de l'ambassade du Canada. Nous avons pu tirer les faits au clair avec le ministère des Affaires extérieures en Iran, qui nous a appris que ces gens étaient, en fait, libres de partir et nous avons ainsi accéléré leur départ. Voilà le genre de choses que nous avons fait.

M. Ogle: Merci.

The Chairman: Mr. Duclos.

Mr. Duclos: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: If you would be so kind as to limit yourself to five minutes, because we would like everyone to have the chance . . .

Mr. Duclos: I would like to discuss the question of the arrest and possible expulsion of the Mayor of Nablus in West Jordan.

Last week my colleague from Saint-Hyacinthe raised this question in the House during Question Period and you answered that you had asked our Embassy in Israel to examine the situation so that the government could decide what measures should be taken. This is clearly a human rights issue. I know that the Minister expressed her concern with human rights before the General Assembly of the United Nations. In view of this concern, I would like the Minister to tell us whether, since last Thursday, she has received any assessment of the situation from our Embassy in Tel-Aviv? Also, what initiative will the government take in the case of an eventual arrest? On this same matter, I would also like the Minister to indicate whether the minister responsible for CIDA, Senator Asselin, was actually reflecting the new government's policy on human rights when, in reply to a question asked by Senator Macquarrie in the Senate he replied, and I quote:

> In any event, the government, as you know, does not normally comment on individual cases such as this, arising out of the Arab-Israeli dispute. However, any act which is committed that could prejudice or complicate the search for a just and lasting peace in the Middle East is the concern of this government. We will follow the matter.

That is all very sweet, is it not?

I would like the Minister to tell us what the government intends to do and whether Senator Asselin's comments reflect the government's policy on this question?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur le président, j'ignore si M. Duclos était présent lorsque j'ai répondu à cette question il n'y a pas si longtemps.

[*Text*]

Mr. Duclos: You never did. I got your answer here . . .

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, here, when I answered it this evening. But I would be glad to repeat my response.

Mr. Duclos: I would like you to.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I had followed it up from the questions in the House the other day and had communicated with our Ambassador in Israel, because I wanted to get a full picture. I indicated to the member from Saint-Hyacinthe the next day—I spoke to him personally to tell him what I had done and then replied this evening—that we had taken two steps. One was in the United Nations. When the resolution came before the United Nations asking that the deportation order for the Mayor of Nabulus be rescinded, Canada supported that proposal. Subsequent to that I asked our Ambassador to convey to the Israeli authorities directly our concern about the matter and also repeating that the country asked that the order be rescinded.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos.

M. Duclos: J'aurais une très courte question, qui se répond par un oui ou par un non. Est-ce que le ministre va bientôt rendre public le rapport du vérificateur général du Canada sur la qualité de la gestion financière de l'ACDI, lequel rapport a été remis au sénateur Asselin il y a environ deux ou trois semaines?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Duclos, that report, which I may say I do not have, is really the Auditor General's report.

Mr. Duclos: The financial management of CIDA.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, and he is working to a deadline to publish his report and you will have it at that time.

Mr. Duclos: Are you saying that it has not been transmitted yet to the Minister responsible for CIDA? Is it not the case that it has been on his desk for the last three weeks?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is a general report to the House and to Parliament, not to me.

Mr. Duclos: It has not been made public yet.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. It is when the Auditor General's report comes down, and I am sure you will know when it comes down.

The Chairman: Mr. Patterson, and then Mr. Caccia.

Mr. Patterson: Thank you, Mr. Chairman. My interests for quite a number of years have centred considerably on the matter of peacekeeping operations. I believe it was just today or yesterday I heard the report that Zambia has been placed pretty well on a war footing because of threatened or potential incursions from Zimbabwe Rhodesia. I raise this because of the fact that we are talking about the possibility of a peacekeeping operation there. I wonder if the Minister could just make a comment on that.

[*Translation*]

M. Duclos: Vous n'y avez jamais répondu. J'ai votre réponse ici . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non, ici, j'y avais déjà répondu ce soir. Néanmoins, il me ferait plaisir de répéter la réponse.

M. Duclos: S'il vous plaît.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'avais donné suite aux questions posées à la Chambre l'autre jour en communiquant avec notre ambassadeur en Israël pour obtenir tous les détails. J'ai ensuite répondu personnellement au député de St-Hyacinthe le lendemain et j'ai répété ce soir, que nous avions pris deux mesures. La première a été prise aux Nations Unies où le Canada a appuyé la proposition que l'ordre d'expulsion du Maire de Naplouse soit retiré. J'avais ensuite demandé à notre ambassadeur d'exprimer notre inquiétude devant cette situation aux responsables israéliens et de répéter notre appui à l'abrogation.

Le président: Merci, monsieur Duclos.

Mr. Duclos: I have one very short question which would only require a yes or a no answer. Does the Minister intend in the near future, to make public the report of the Auditor General of Canada on the quality of financial administration of CIDA, which was given to Senator Asselin approximately two or three weeks ago?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Duclos, vous faites allusion au rapport du vérificateur général, rapport que je n'ai pas.

M. Duclos: La gestion financière de l'ACDI.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui, et le vérificateur général respecte les délais établis; vous en recevrez un exemplaire lors de la publication.

M. Duclos: M'apprenez-vous qu'il n'a pas encore été remis au ministre responsable de l'ACDI? Il ne l'a pas dans son bureau depuis trois semaines déjà?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Ce rapport est soumis à la Chambre et au Parlement, et non pas à moi.

M. Duclos: On ne l'a pas encore rendu public.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Non. Ce rapport sur la gestion sera connu lorsque le rapport du vérificateur général sera déposé à la Chambre, ce que vous ne sauriez manquer.

Le président: Monsieur Patterson et ensuite M. Caccia.

M. Patterson: Merci, monsieur le président. Depuis plusieurs années, je m'intéresse surtout aux opérations du maintien de la paix. Je crois avoir appris aujourd'hui ou hier, que la Zambie se préparait à la guerre à cause des menaces d'incursion éventuelles lancées par le Zimbabwe-Rhodésie. Je soulève la question maintenant parce que nous avons envisagé la possibilité d'effectuer des opérations de maintien de la paix dans ce pays-là. Est-ce que le ministre pourrait commenter cette situation.

[*Texte*]

Then another question, has the United Nations been able to arrive at any generally acceptable formula for the financing of peacekeeping operations?

Then, in the case of Cyprus, what aggressive and concerted efforts have been made in an effort to find a political settlement of the Cyprus problem?

• 2150

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): First of all, with regard to Zambia, I have heard both through our communications and, of course, through the wire services the story of Zambia being put on a war footing. We have not had any real confirmation as to what has triggered that at this point, whether or not there was some specific incident or episode as apart from the normal kind of border instance, guerrilla warfare, that has been taking place. We do not know what has incited Zambia to step up its activities to this level, and I can only undertake to report to the member when I have further details on that matter.

The UN has not yet been able to straighten out the whole question with regard to peacekeeping and peacekeeping forces. Canada, as I am sure the former Minister will confirm, is one of the few countries that pays its full dues in every way to the peacekeeping effort, but in doing so we know that the costs of peacekeeping have greatly escalated and a number of countries simply have not shouldered their share of the burden. It is one of the things that is an ongoing problem for the United Nations and I do not know just how one can demand from countries who refuse to pay up their share of the peacekeeping costs . . .

Mr. Patterson: I wonder if that is the basis of the question I understand that you raised in regard to the possibility that we might be having to consider some alternate, or at least areas in which Canada can make a better contribution than in the peacekeeping.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I raised that specifically with regard to Cyprus, where we have been part of the peacekeeping force now and, by the time the next term expires, the next six-month term expires, we will have been there for almost some 15 years. It costs us $3.5 million, I guess that is annually, for the peacekeeping cost itself. There is another $2.1 million in salaries to the personnel who are involved in that peacekeeping mission.

It is not a question of not taking part in peacekeeping missions. Canada has done this, continues to do it in a number of places in the world but there does come a point when you wonder whether or not your presence has not just become a security blanket, a reason for the disputants to the situation turning their backs on having to realistically deal with the problem, trying to come to some solution.

And the moneys that we spend in an effort like that, when you are counting them up, could perhaps be better spent in peacekeeping in other parts of the world or in aid in other parts of the world or things that we might feel could better advance the cause of peace, whereas in this particular situation we seem to be locked almost into a rut where we just keep

[*Traduction*]

Aussi, les Nations Unies ont-elles pu convenir d'une formule acceptable pour le financement des opérations de maintien de la paix?

Ensuite, quels efforts concertés et dynamiques a-t-on déployés pour régler le problème de Chypre?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): D'abord, j'ai su par nos voies de communication et par les agences de presse que la Zambie est maintenant sur un pied de guerre. Toutefois, on n'a pas encore reçu de confirmation de l'incident qui aurait pu déclencher cette situation sauf, évidemment, la guérilla et les incidents frontaliers normaux. Nous ne savons pas qu'est-ce qui a amené la Zambie vers cette escalade et je ne puis donc que m'engager à vous fournir de plus amples renseignements lorsque je les aurai reçus.

Les Nations Unies n'ont toujours pas réussi à éclaircir cette question du maintien de la paix. Comme le confirmera l'ex-ministre, le Canada est l'un des rares pays à contribuer pleinement au maintien de la paix; toutefois, nous savons que les coûts croissants de ces efforts ont forcément empêché un certain nombre de pays d'assumer pleinement leur responsabilité. C'est un problème permanent aux Nations Unies et j'ignore comment on peut demander aux pays qui refusent de faire leurs contributions au financement du maintien de la paix . . .

M. Patterson: Vous avez peut-être touché là l'essentiel de la question, à savoir que nous devrions peut-être envisager un autre domaine où le Canada pourra faire une meilleure contribution que celui du maintien de la paix.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): J'avais signalé cette possibilité dans le cas de Chypre où nous aurons fait partie des forces du maintien de la paix depuis quelque 15 ans lorsque le mandat actuel de 6 mois aura pris fin. Cet effort nous coûte 3.5 millions de dollars par année. Les salaires du personnel travaillant à la mission coûtent 2.1 millions de dollars de plus.

Il ne s'agit pas de se retirer de ces missions du maintien de la paix. Le Canada y prend part à plusieurs endroits au monde, mais il arrive un moment où on se demande si sa présence ne constitue qu'un dispositif de sécurité, un prétexte employé par les parties en cause pour ne pas faire face au problème et à sa solution éventuelle.

Aussi, les fonds consacrés à cet effort seraient peut-être mieux dépensés en maintenant la paix ailleurs ou en fournissant de l'aide à d'autres peuples du monde. On pourrait peut-être mieux favoriser la paix par d'autres moyens, tandis que dans la situation actuelle il semble que le Canada soit presque immobilisé là-bas parce que les Chypriotes ou le

[*Text*]

people there and no move is made by the Cypriots or by the Turkish government to get back to the negotiating table to try to resolve the difficulties.

• 2155

Mr. Patterson: One of the questions was not answered. Have there been any concerted efforts made by the international community or by Canada to try to have a political settlement achieved in Cyprus?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Oh, yes. In fact I think the question was to be raised again in the United Nations very soon.

The discussion again is back in the United Nations and pressure is continually being exerted.

Mr. Patterson: Thank you.

The Chairman: Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister, on the subject of disarmament, whether it is her intention to continue the policy outlined by Canada at the disarmament conference at the UN in May, 1978; whether she and the Government of Canada will take the same position and pursue that line of approach which could be safely termed that of gradual suffocation.

The Chairman: Miss MacDonald.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Caccia, the committee on disarmament—I guess it is the first committee in the United Nations—has been dealing with this subject very thoroughly over the past few weeks and Mr. Geof Pearson who is the head of our delegation or our representative on that committee has been working with these and other proposals. I think there is some disappointment as to the degree of advancement that has been made, but it has not tempered our efforts to try to bring about more.

Mr. Caccia: Yes. Through you, Mr. Chairman, I am aware that one of the four aspects has been referred to a special committee of which Mr. Pearson is a member. But my question is of a broader nature and it is really to seek from the Minister a commitment as to whether or not she and the Government of Canada will take the stand taken by the former Prime Minister in May, 1978 on disarmament, and will continue to pursue that line of approach.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Certainly the question of disarmament is one of priority with us. However, one of the things that we want to see carried out, ratified, within the next while is the SALT II agreement and the agreement to get on with the SALT III discussions. These are certainly going to be the priority in the disarmament program for the present time. Whether or not new proposals can be introduced. whether or not we can persuade countries to come to grips with new proposals between the SALT II and SALT III talks, I cannot say at this point.

Mr. Caccia: Before the clock strikes midnight, would it help the Minister perhaps if I were to ask her the question in these

[*Translation*]

gouvernement turc ne font rien pour reprendre les négociations et pour régler ce problème.

M. Patterson: Vous n'avez pas répondu à une de mes questions. A-t-on déployé des efforts concertés au niveau international ou national pour arriver à un règlement politique de la situation à Chypre?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Oui. Justement, on devrait soulever cette question bientôt aux Nations Unies.

La discussion a été renvoyée aux Nations Unies encore une fois et on fait beaucoup de pression pour en arriver à un règlement.

M. Patterson: Merci.

Le président: Monsieur Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, au sujet du désarmement, j'aimerais demander au ministre si elle entend poursuivre la politique présentée par le Canada lors de la Conférence sur le désarmement tenue aux Nations Unies au mois de mai 1978; est-ce que le gouvernement du Canada aussi bien que le ministre adopteront la même position et poursuivront cette même politique qu'on pourrait qualifier de politique de l'étouffement progressif?

Le président: Mademoiselle MacDonald.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Monsieur Caccia, le comité sur le désarmement, le premier comité de ce genre aux Nations Unies, fait une étude approfondie de cette question depuis plusieurs semaines et M. Geof Pearson, Chef de notre délégation ou notre représentant à ce comité, tient compte des différentes propositions. Je crois que certains sont déçus par le peu de progrès qu'a fait ce comité, mais ceci n'a toutefois pas ralenti nos efforts.

M. Caccia: D'accord. Monsieur le président, je sais que l'un des 4 aspects a été renvoyé à un comité *ad hoc* auquel participe M. Pearson. Toutefois, ma question est d'ordre plus général et elle vise à savoir si le ministre et son gouvernement se prononceront de la même façon que l'ancien premier ministre au mois de mai 1978 au sujet du désarmement et s'ils poursuivront la même politique en ce sens.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Certes, la question du désarmement constitue l'une de nos priorités. Toutefois, nous aimerions que l'accord SALT II soit ratifié d'ici peu pour qu'on puisse entamer les discussions sur l'accord SALT III. Voilà nos préoccupations principales en matière de désarmement à l'heure actuelle. Je ne suis pas en mesure de vous dire si on peut faire de nouvelles propositions ou si l'on peut saisir les pays de ces nouvelles propositions entre les discussions sur les accords SALT II et SALT III.

M. Caccia: Avant l'heure du crime, le ministre pourra probablement répondre à la question si je réussis à la reformu-

[*Texte*]

terms? Does she agree with the stand taken by Canada at the United Nations in May, 1978 on disarmament?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I did then and I do now. No problem.

Mr. Caccia: Thank you.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): But the question that I was trying to put across to you is not the proposals but the question of timing, and when they are best . . .

Mr. Caccia: That is a different question. But the spirit and the direction taken by Canada is one that the Minister endorses.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No problem.

The Chairman: Would you entertain one question from Mr. Taylor?

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): A brief point of order if I may, Mr. Chairman. I will be very brief.

The last two meetings I have come to I have been here early and had my name on the list and I still have not been able to ask any questions.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): And I walked over with him all the way.

The Chairman: He should have asked the questions then.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): I am not complaining. I am simply pointing out a fact that I think the problem could be resolved if the Chairman would keep the list from meeting to meeting and proceed from where it left off. I wonder if that would be possible.

The Chairman: It will be done. You are at the top at the next time on External Affairs.

Mr. Dionne (Northumberland-Miramichi): Thank you.

The Chairman: Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Thank you, Mr. Chairman. I was in the same boat for the last two times.

The Chairman: That is right.

Mr. Taylor (Bow River): I would like to ask the honourable Minister one or two questions. One is when I hear about the requests for continual increases. Will the same percentage of cuts that applied to other departments be applied to foreign aid and CIDA and so on? The poverty on our Indian reservations, the poverty among our aged people, makes my heart bleed just as must as it does when I hear about poverty in other countries. And I think a very large number of Canadians would feel that our profile would be increased if we emphasized the need of giving full value for every dollar and gave the people in Canada the same or did not give special treatment to those who do not live in Canada.

• 2200

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There are circumstances, Mr. Taylor, where it is impossible to compare situations. Although I fully agree with the concerns that you

[*Traduction*]

ler. Est-elle d'accord avec la position adoptée par le Canada sur le désarmement en mai 1978 aux Nations Unies?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je l'ai appuyé à l'époque et je l'appuie toujours. Pas de problème.

M. Caccia: Merci.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je voulais surtout attirer votre attention sur la question de l'opportunité, et non pas des propositions telles qu'elles . . .

M. Caccia: C'est une autre paire de manches. Mais le ministre endosse l'attitude et l'orientation adoptées par le Canada.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Sans aucune hésitation.

Le président: Consentirez-vous à répondre à une question de M. Taylor?

M. Dionne (Northumberland-Miramichi): Un rappel au Règlement, si vous le permettez, monsieur le président. Je serai bref.

Je suis venu de bonne heure aux deux dernières réunions et je n'ai toujours pas réussi à prendre la parole.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Et je suis arrivée avec lui.

Le président: Il aurait dû vous les poser à ce moment-là.

M. Dionne (Northumberland-Miramichi): Je ne me plains pas. Je signale simplement que ce problème serais résolu si le président reportait la liste à la réunion suivante. Ceci nous permettrait de reprendre au dernier nom.

Le président: D'accord. Votre nom figurera en premier lieu pour les questions des Affaires extérieures.

M. Dionne (Northumberland-Miramichi): Merci.

Le président: Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Merci, monsieur le président. J'étais logé à la même enseigne que mon collègue depuis deux réunions.

Le président: C'est exact.

M. Taylor (Bow River): J'aimerais poser une ou deux questions à l'honorable ministre. La première porte sur les demandes incessante d'augmentation. Imposerait-on le même pourcentage de diminution qu'aux autres ministères, à l'aide étrangère, à l'ACDI et ainsi de suite? La pauvreté de nos réserves indiennes, la pauvreté de nos vieux, voilà qui me fait tout autant mal au cœur que la pauvreté qui existe dans d'autres pays. Et, à mon avis un grand nombre de Canadiens croiraient que nous en sortirions grandis si nous exigions que chaque dollar dépensé porte tous les fruits possibles et si nous accordions les mêmes avantages au peuple canadien, ou plutôt, si vous préférez, si nous n'accordions pas un traitement de faveur à des gens qui, après tout, ne demeurent pas au Canada.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Il y a de ces circonstances, monsieur Taylor, qui rendent impossible toute comparaison. Même si je souscris à vos préoccupations concer-

[*Text*]

express for our native people and for the aged, it is very difficult sometimes to compare the situation in a country where the per capita income is less than $200 with our country as a whole.

The question of aid allocation surely has to be done, as you say, where you are able to make sure that your dollar is spent most effectively and most efficiently. And that is part of the review which Senator Asselin and I are undertaking of the actual day-to-day workings on CIDA to make sure that those dollars, which we are spending and we will continue to spend, are well spent.

The Chairman: Thank you, Miss MacDonald.

Mr. Prud'homme: On a point of order. I think we have agreed that the Minister may be called back before the end of the estimates, we have reserved December 6 for that. When the Committee made its report we kept our option open and I would like that to remain open. It is a Thursday.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I know I will not be here on the Thursday. That is the only date I will not be here.

Mr. Prud'homme: We may be having a steering committee meeting to see whether we could not trade December 4 for December 6 because the Minister of National Defence will not come back on December 4.

The Chairman: He will not be here on December 4; the officials are due here on December 4.

Mr. Prud'homme: That is right. So we may put the officials on December 4 and on Thursday, December 6, and then ask the Minister whether she would be willing to come back on December 4 stubject to change, but we will appreciate that.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): . . . sounds very . . .

The Chairman: So that will be December 4 and we will start with Mr. Dionne on December 4.

I have another thing, if I may. On November 27, it has been arranged that when the Minister of National Defence is here General MacKenzie will be with him, he is General Officer Commanding Air Command. Then on November 29, but we have now altered that perhaps, Admiral Allan will be here with officials. Then on December 4, we will have the Secretary of State for External Affairs and we will alter December 6.

Mr. MacEachen: Mr. Chairman, I want to express my interest in hearing further from the Minister on a number of questions that I might signal to her, one is the Middle East. I want to hear some views on that subject and on the North-South dialogue and especially what posture Canada will be taking at the United Nations on the effort to resume that dialogue, and also East-West relations would be of interest to me.

[*Translation*]

nant nos autochtones et nos vieillards, il est parfois difficile de comparer leur sort à celui des habitants d'un pays où le revenu annuel par habitant est inférieur à $200, surtout si l'on tient compte de la situation générale chez-nous.

Il nous faut décider, comme vous le dites si bien, comment nous voulons répartir notre aide de façon à pouvoir nous assurer que les fonds engagés sont dépensés de la façon la plus efficace et la plus valable. L'étude que nous entreprenons, le sénateur Asselin et moi-même, du fonctionnement quotidien de l'ACDI, va justement en partie dans ce sens: les dollars que nous dépensons, et que nous continuerons de dépenser doivent l'être à bon escient.

Le président: Merci, mademoiselle MacDonald.

M. Prud'homme: Un rappel au Règlement s'il vous plaît. Je crois que nous sommes tous d'accord: il est possible que nous reconvoquions le ministre avant la fin de l'étude des prévisions budgétaires et nous lui avons je crois réservé le 6 décembre. Quand le comité a fait rapport, nous nous étions donner une certaine latitude et j'aimerais la garder. Il s'agirait d'un jeudi.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je ne sais pas si je serai ici le jeudi. C'est le seul jour où je devrai m'absenter.

M. Prud'homme: Peut-être pourrions-nous réunir le comité directeur et voir si nous ne pourrions pas permettre les séances du 4 et du 6 décembre, étant donné que le ministre de la Défense nationale ne reviendra pas le 4 décembre.

Le président: Lui, non, mais ses fonctionnaires, cependant, seront ici le 4 décembre.

M. Prud'homme: C'est exact. Ainsi, nous pourrions peut-être demander à ces fonctionnaires qui doivent venir le 4 décembre, de venir plutôt le jeudi 6 décembre et, proposer à Mlle MacDonald le 4 décembre, si cette date lui convient. Quoi qu'il en soit j'aimerais être fixé.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): . . . cela semble . . .

Le président: Ce sera donc, le 4 décembre et M. Dionne ouvrira le feu.

Autre chose, si vous me le permettez. Quand le ministre de la défense nationale comparaîtra le 27, il sera accompagné du général MacKenzie, chef du Commandement aérien. Puis, le 29 novembre, mais peut-être tout cela a-t-il été changé, nous recevrons l'amiral Allan et ses gens. Enfin, le 4 décembre, ce sera le tour de Mlle le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, et nous ferons les permutations nécessaires pour le 6 décembre.

M. MacEachen: Monsieur le président, j'aimerais porter d'autres questions à l'attention du ministre et il y en a une notamment que je pourrais lui signaler immédiatement: il s'agit du Moyen-Orient. J'aimerais avoir son avis à ce propos, savoir aussi ce qu'elle pense de toute la question du dialogue nord-sud, et surtout quelle sera l'attitude du Canada aux Nations-Unies, compte tenu des efforts déployés pour ressusciter ce dialogue; je m'intéresse aussi enfin aux relations est-ouest.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you, Madam Minister, and your officials, for being here this evening.

If there are a couple of members of the steering committee for about three minutes here now . . . All right; we will call the steering committee meeting later.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[*Traduction*]

Le président: Permettez-moi de vous exprimer, à vous ainsi qu'à vos fonctionnaires, mademoiselle MacDonald, notre reconnaissance pour votre présente ici ce soir.

Si les députés croient la chose possible, peut-être pourrions-nous convoquer immédiatement une réunion du comité directeur qui se tiendrait dans 3 minutes . . . Bon, nous nous en occuperons plus tard.

La séance est levée.

APPENDIX "END-3"

The Secretary of State for
External Affairs
Ottawa, K1A 0G2
November 14, 1979

Mr. Claude Lachance, MP
House of Commons
Room 255, West Block
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Lachance,

At the 30 October meeting of the Permanent Committee on Defence and External Relations, you requested a list of those countries to which Canada is exporting uranium. I am pleased to provide this list to you with additional information concerning the status of those countries under the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT). I am also providing for your information the last year of scheduled uranium deliveries.

	Country	Last Year of scheduled deliveries	NPT (Date of ratification/ accession)
1.	Belgium	1981	1975
2.	Finland	1985	1969
3.	France	1985	—
4.	Italy	Open	1975
5.	Japan	1993	1976
6.	Republic of Korea	1979	1975
7.	Spain	1985	—
8.	Sweden	1981	1970
9.	Switzerland	1983	1977
10.	United Kingdom	1992	1968
11.	United States of American	1990	1970
12.	Federal Republic of Germany	1986	1975

France, which has nuclear-weapon-state status under the NPT, has pledged that "it will behave in the future in this field exactly as States adhering to the Treaty". As you are aware, it is Canadian Government policy with regard to uranium exported to all nuclear-weapon-states that that uranium will not be used for nuclear-explosive purposes. With reference to Switzerland uranium deliveries are suspended until agreement is reached on a bilateral agreement incorporating the require-

APPENDICE «END-3»

Secrétaire d'État aux
Affaires extérieures
Ottawa, K1A 0G2
Le 14 novembre 1979

Monsieur Claude Lachance
Député
Chambre des communes
Pièce 255, Édifice de l'Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur,

Lors de la séance du 30 octobre du Comité pemanent des relations extérieures et de la défense nationale, vous avez demandé la liste des pays vers lesquels le Canada exporte de l'uranium. Je suis heureuse de vous fournir cette liste, ainsi que des renseignements complémentaires concernant le statut des pays adhérents au traité de non prolifération des armes nucléaires (T.N.B). Je vous indique également le terme des contrats de livraison d'uranium à l'étranger.

	Pays	Terme des contrats de livraison	TNB Date de ratification ou d'adhésion
1.	Belgique	1981	1975
2.	Finlande	1985	1969
3.	France	1985	—
4.	Italie	terme non fixé	1975
5.	Japon	1993	1976
6.	République du Corée	1979	1975
7.	Espagne	1985	—
8.	Suède	1981	1970
9.	Suisse	1983	1977
10.	Royaume-Uni	1992	1968
11.	États-Unis d'Amérique	1990	1970
12.	République fédérale d'Allemagne	1986	1975

La France, à laquelle le traité confère le statut d'État disposant d'un armement nucléaire, s'est engagée pour l'avenir à se comporter dans ce domaine exactement comme les États adhérant au traité. Comme vous le savez, le gouvernement canadien n'exporte de l'uranium vers les États disposant d'un armement nucléaire qu'à la condition que cet uranium ne soit pas utilisé pour la fabrication d'explosifs nucléaires. En ce qui concerne la Suisse, les livraisons d'uranium sont suspendues

ments of Canada's 1974 safeguards policy. It is expected that such an agreement will be signed in the near future. Finally, as regards Spain, the contracts in question were concluded prior to 1976. After 1985 no further uranium exports will be authorized until Spain meets the requirements of Canada's 1976 safeguards policy. It is expected that by 1985 Spain will have adhered to the NPT as a result of its anticipated accession to the European Economic Community.

I hope that this information fully satisfies your request.
Yours sincerely,

Flora MacDonald

cc: Mr. D. W. Munro, MP

Chairman,

Permanent Committee on Defence and

External Relations

House of Commons

Room 552, Confederation Building

Ottawa K1S 0T2

Mr. Peter Hucal

House of Commons

Committees Branch

Room 511, South Block

Ottawa K1A 0A6

jusqu'à la conclusion d'un accord bilatéral où figureront les exigences énoncées par le Canada dans sa politique de 1974 concernant les garanties d'utilisation pacifique. On croit qu'un tel accord sera signé prochainement. Finalement, les contrats avec l'Espagne ont été conclus avant 1976. Après 1985, les exportations d'uranium vers l'Espagne seront suspendues tant que ce pays ne satisfera pas aux exigences énoncées par le Canada dans sa politique de garanties d'utilisation pacifique de 1976. L'Espagne devrait avoir signé le TNB d'ici 1985 du fait de son adhésion probable à la Communauté économique européenne.

Dans l'espoir que ces renseignements répondront de façon satisfaisante à votre attente, je vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de ma haute considération.

Flora MacDonald

cc: M. D. W. Munro

Député

Président du Comité permanent

des relations extérieures et de la défense nationale

Chambre des communes

Pièce 552, Édifice de la Confédération

Ottawa, K1S 0T2

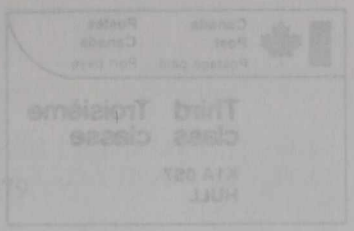
M. Peter Hucal

Chambre des communes

Direction des comités et de la législation privée

Pièce 511, Édifice du Sud

Ottawa, K1A 0A6



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, November 22, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule 5

Le jeudi 22 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates, 1979-80: Votes relating to CIDA under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédits ayant trait à l'ACDI sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Senator Martial Asselin, Minister of State for CIDA

COMPARAÎT:

L'honorable sénateur Martial Asselin, Ministre d'État de l'ACDI

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la Trente et unième législature, 1979

Canada Post
Postage paid

Postes Canada
Port payé

Third class
Troisième classe

K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, November 22, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule 5

Le jeudi 22 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates, 1979-80: Votes relating to CIDA under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédits ayant trait à l'ACDI sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Senator Martial Asselin, Minister of State for CIDA

COMPARAÎT:

L'honorable sénateur Martial Asselin, Ministre d'État de l'ACDI

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

27291—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Binks
Bradley
Buchanan
Caccia
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Hopkins
Jewett (Miss)
Lachance
Lane

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald W. Munro (*Esquimalt-Saanich*)
Vice-président: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Lapointe
MacEachen
MacLaren
McKenzie
McLean
Ogle
Prud'homme
Reimer
Ritchie Dauphin
Sargeant
Stewart
Taylor (*Bow River*)
Wenman—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Wednesday, November 21, 1979:

Mr. Darling replaced Mr. Binks;

Mr. Bradley replaced Mr. Patterson;

Mr. Lane replaced Mr. McCuish;

Mr. Binks replaced Mr. Graham.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mercredi 21 novembre 1979:

M. Darling remplace M. Binks;

M. Bradley remplace M. Patterson;

M. Lane remplace M. McCuish;

M. Binks remplace M. Graham.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 22, 1979
(6)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 11:09 a.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Binks, Caccia, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Miss Jewett, Messrs. Lane, McLean, Munro (*Esquimals-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*) and Stewart.

Appearing: The Honourable Senator Martial Asselin, Minister of State for CIDA.

Witnesses: From the Canadian International Development Agency: Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President and Mr. David Aitchison, Vice-President, Comptroller's Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

By consent of the members present, the Chairman called Votes 25, 30, L35 and L40 relating to CIDA under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister made a statement.

The Vice-President, Comptroller's Branch, made a presentation with the aid of charts and answered questions.

The Minister and the Senior Vice-President answered questions.

The Chairman authorized that the following documents submitted by the Canadian International Development Agency be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Tables 20, 35, 23, 22, 27, 6 and 5; in the order presented to the Committee, (*See Appendix "END-4"*).

—Responses to questions asked by members when the Minister of State for CIDA, Senator Martial Asselin, appeared before the Standing Committee on External Affairs and National Defence on November 1, 1979. (*See Appendix "END-5"*).

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 NOVEMBRE 1979
(6)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 11 h 09 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Binks, Caccia, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Mlle Jewett, MM. Lane, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Reimer, Ritchie (*Dauphin*) et Stewart.

Comparaît: L'honorable sénateur Martial Asselin, ministre d'État chargé de l'ACDI.

Témoins: De l'Agence canadienne de développement international: Mme Margaret Catley-Carlson, vice-présidente principale et M. David Aitchison, vice-président, Contrôleur.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule n° 3*).

Du consentement des membres présents, le président met en délibération les crédits 25, 30, L35 et L40 ayant trait à l'ACDI sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre fait une déclaration.

Le vice-président, contrôleur, fait une présentation avec l'aide de tableaux et répond aux questions.

Le ministre et la vice-présidente principale répondent aux questions.

Le président autorise que les documents suivants soumis par l'Agence canadienne de développement international soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

—Tableaux 20, 35, 23, 22, 27, 6 et 5; selon l'ordre de présentation au comité, (*Voir appendice «END-4»*)

—Réponses aux questions posées par les députés lors de la comparution devant le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, le 1er novembre 1979, du ministre d'État chargé de l'ACDI, le sénateur Martial Asselin. (*Voir Appendice «END-5»*).

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, November 22, 1979

• 1108

[*Text*]

Le président: Messieurs et madame, nous n'avons pas de quorum, mais nous avons suffisamment de députés pour commencer ce matin.

Nous avons déjà des noms, mais d'abord, je veux présenter notre témoin d'honneur aujourd'hui, le ministre d'État chargé de l'ACDI, le sénateur Asselin, qui va présenter ses conseillers.

Ce matin, le programme prévoit qu'on répondra d'abord à trois questions posées lors de la réunion antérieure où il était question de l'ACDI. Deuxièmement, le sénateur, le ministre veut proposer un large tour d'horizon financier de l'ACDI, mais je lui laisse la parole pour qu'il présente d'abord ses conseillers, pour qu'il réponde aux questions posées à cette réunion antérieure et qu'il propose le programme.

Le sénateur Martial Asselin (ministre d'État chargé de l'Agence canadienne de développement international): Monsieur le président, je voudrais d'abord vous présenter, à ma droite, Mme Margaret Catley-Carlson who is acting president of CIDA today because the president is away. Also, I have with me Mr. Aitchison, the Comptroller of CIDA. So those officials are going to help me to answer your questions.

• 1110

But before starting to answer questions I would want, Mr. Chairman, to submit to you a plan of study. If you do not mind, I will ask Mr. Aitchison to make a whole financial review of ODA programs that will include the bilateral programs, multilateral programs and special programs, too. Last night I asked Mr. Aitchison to be ready to give you the whole picture of it. After this presentation it will be easier for you to ask the appropriate questions.

The Chairman: Mr. Aitchison.

Mr. David Aitchison (Vice-President, Comptroller's Branch, CIDA): Thank you, Mr. Chairman.

Senator Asselin: Oh, yes, this before Mr. Aitchison. Mr. Chairman, at the last meeting I was asked three questions. At that time I did not have the answers. So with your permission, and the permission of the Committee, I am ready to table these three answers. I do not want to read them because they are a bit too long. If you agree, Mr. Chairman, and the Committee agrees.

The Chairman: Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall we have it appended to today's proceedings? We cannot very well put it to a motion, but I will put the motion to the members when we do have a quorum. If you would circulate the answers so that the members who are now here at least will have the replies available to them.

Monsieur le ministre.

Le sénateur Asselin: Et maintenant, je vous présente M. Aitchison. Mr. Aitchison, would you please proceed with your financial presentation?

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 22 novembre 1979

[*Translation*]

The Chairman: Gentlemen and madam, we do not have a quorum but there are enough members to begin.

We have names on the list, but I would like first of all to introduce our witness of honour this morning, the Minister of State for CIDA, Senator Asselin, who will present his officials.

This morning, we will first get an answer to three questions asked at the last reunion on CIDA. Second, the Minister wants to suggest a great financial review of CIDA, but I will let him first introduce his officials and then answer to questions asked at the last meeting.

Senator Martial Asselin (Minister of State for Canadian International Development Agency): Mr. Chairman, I would like first of all to introduce to you, to my right, Mrs. Margaret Catley-Carlson, qui représente aujourd'hui le président de l'ACDI, qui a dû s'absenter. M. Aitchison, le contrôleur de l'ACDI, m'accompagne également. Ces deux fonctionnaires m'aideront donc à répondre à vos questions.

Avant de répondre aux questions, monsieur le président, j'aimerais vous proposer un plan d'étude. Si vous me le permettez, je demanderai à M. Aitchison de présenter un vaste aperçu financier des programmes d'aide publique au développement, qui comprennent les programmes bilatéraux, multilatéraux et spéciaux. J'ai demandé hier soir à M. Aitchison de se préparer à cette fin. Grâce à cet exposé, il vous sera plus facile de poser des questions pertinentes.

Le président: Monsieur Aitchison.

M. David Aitchison (vice-président, Direction du contrôleur, ACDI): Merci, monsieur le président.

Le sénateur Asselin: Pardon; tout d'abord, monsieur le président, à la dernière réunion, on m'avait posé trois questions auxquelles je n'avais pu répondre. Avec votre permission et celle du Comité, je suis maintenant prêt à déposer ces trois réponses. Je m'abstiendrai de les lire, car ce serait trop long. Si vous êtes d'accord, monsieur le président, ainsi que le Comité.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Doit-on les annexer au compte rendu d'aujourd'hui? Je présenterai une motion à cet effet lorsque nous aurons le quorum. Pourriez-vous distribuer les réponses, afin que les membres présents puissent les consulter.

Mr. Minister.

Senator Asselin: And now, Mr. Aitchison. Monsieur Aitchison, pourriez-vous nous présenter maintenant votre exposé financier?

[*Texte*]

Mr. Aitchison: The series of charts that I am going to show you—there are not too many of them—but the purpose of them is to try to put the 1979-80 fiscal year estimates in a larger, more global context than the numbers that are printed in the blue book. To start with, this pie chart is a description of the ODA program expenditures as contained in the estimates for fiscal 1979-80.

The Chairman: Excuse me, Mr. Aitchison, we have made practice here of explaining, at least the first time you use an acronym, the full meaning of the acronym.

Mr. Aitchison: Thank you very much, Mr. Chairman. ODA, official development assistance, the total official development assistance for the fiscal year 1979-80. The estimates which you have in front of you, which you are considering, are those of the Canadian International Development Agency and which are part of official development assistance. In this particular explanation of official development assistance we include those items for the World Bank Consultative Group, which are handled by the Department of Finance, and the items for the International Development Research Centre which are in another part of the estimates. So the total official development assistance for fiscal 1979-80 in these estimates is $1.210 billion. On this chart . . .

The Chairman: Again, if I could interrupt, excuse me, Mr. Aitchison. We have had circulated to us a package of charts. I think I am correct in saying that the chart we are now having explained to us appears in this collection as table 20.

Mr. Aitchison: Yes. Mr. Chairman, I may also indicate that while my presentation is in English, the charts are in both languages. They are tumbled; you will find the English version on one side and the French version on the other.

The Chairman: Thank you, Mr. Aitchison.

Mr. Aitchison: The blue area on the chart represents the bilateral program of CIDA. And you can see that the bilateral program, we always show it in two parts. One is excluding food aid, and that is the actual bilateral program, the agreements for grants and loans directly between Canada and countries, and that part of the bilateral program which constitutes food aid to these countries.

• 1115

Excluding food aid, bilateral represents $521.2 million of the total official development assistance; that is, 43.1 per cent. Including food aid, it totals $611.4 million, or 50.5 per cent of the total official development assistance programming.

Special programs is made up of two parts. The main part of special programs covers the nongovernmental organizations and international nongovernment organizations, as well as the industrial co-operation program, totalling $70.6 million, or 5.8 per cent of the total official development assistance of $1.2 billion. There is also a small portion of food aid in the special programs program of $3.5 million, or 0.3 per cent of the total.

When we come to multilateral, these are the multilateral agreements between Canada and the various agencies of the United Nations; World Bank group et cetera. We have a total,

[*Traduction*]

M. Aitchison: Les quelques tableaux que je vais vous présenter visent à placer le budget pour l'année financière 1979-1980 dans une perspective plus globale que le Livre bleu. Tout d'abord, ce tableau est une description des dépenses du programme APD prévu dans le budget pour l'année financière 1979-1980.

Le président: Excusez-moi, monsieur Aitchison; habituellement, les témoins expliquent le sens d'un sigle la première fois qu'ils s'en servent.

M. Aitchison: Merci beaucoup, monsieur le président. Il s'agit du total des dépenses pour l'aide publique au développement pour l'année financière 1979-1980. Le budget que vous étudiez est celui de l'Agence canadienne de développement international, qui fait partie du programme d'aide publique au développement. Ce tableau comprend les fonds consacrés au groupe consultatif de la Banque mondiale, administrés par le ministère des Finances, et ceux du Centre de recherche en développement international, qui se trouve ailleurs dans le budget. Le total des crédits affectés à l'aide publique au développement pour l'année financière 1979-1980 s'élève donc à 1.210 milliard de dollars. Sur ce tableau . . .

Le président: Permettez-moi encore une fois de vous interrompre, monsieur Aitchison. On nous a distribué une série de tableaux. Je crois que le tableau que vous nous expliquer maintenant est le tableau nº 20.

M. Aitchison: Oui. De plus, monsieur le président, bien que mon exposé soit fait en anglais uniquement, les tableaux sont bilingues. Les deux versions sont imprimées recto verso, l'anglais d'un côté, le français, de l'autre.

Le président: Merci, monsieur Aitchison.

M. Aitchison: La portion en bleu représente le programme bilatéral de l'ACDI. Vous constaterez que ce programme est toujours divisé en deux parties. Une partie représente le programme sans l'aide alimentaire, soit le programme bilatéral en lui-même, les accords conclus directement entre le Canada et d'autres pays en prévision de subventions et de prêts, et l'autre partie, l'aide alimentaire.

Sans l'aide alimentaire, le programme bilatéral reçoit 521.2 millions de dollars du total de l'aide publique au développement, c'est-à-dire 43.1 p. 100. Avec l'aide alimentaire, il s'élève à 611.4 millions de dollars, soit 50.5 p. 100 du total des dépenses d'aide publique au développement.

Les programmes spéciaux sont divisés en deux catégories. La catégorie principale des programmes spéciaux comprend les organisations non gouvernementales, nationales et internationales, ainsi que le programme de coopération industrielle, et s'élève à 70.6 millions, soit 5.8 p. 100 du total des dépenses d'aide publique au développement, 1.2 milliard. Les programmes spéciaux comprennent aussi une petite proportion d'aide alimentaire, de l'ordre de 3.5 millions de dollars, ou 0.3 p. 100 du total.

Nous passons maintenant au programme multilatéral, à savoir les accords multilatéraux conclus entre le Canada et différentes agences des Nations Unies, le groupe de la Banque

[*Text*]

excluding food aid, of $380.9 million, or 31.5 per cent of the total program. When we include food aid, we have a total of $193 million or 16 per cent, giving us a total of $480.2 million, or 39.7 per cent.

The other item which makes up the balance of the program at $7.5 million, or 0.6 per cent, is essentially the Commonwealth scholarship program and the Zimbabwe students program.

This then is the make-up of the whole of the official development assistance program. Now I would like to show you the same breakdown for that part of the program which is under the direct control of the Canadian International Development Agency. Here we are talking $1,039.7 million.

The Chairman: That will be Table 35, if I remember correctly.

Mr. Aitchison: In other words, we have taken out from this chart that part of official development assistance which comes within the estimates of the Department of Finance for the World Bank group payments, and that part of the estimates for the International Development Research Corporation, which is also in another part of the estimates. So we are in effect looking now at the total of the estimates you are considering in the blue book: $1,039.7 million.

I will quickly run through it again. The blue area is bilateral, and when you are looking at it now as a proportion of the CIDA program we are talking, including food aid, $611.4 million, or 59.2 per cent of our total program.

In multilateral, including food aid we are talking $311.9 million, or 30 per cent of our total program. In special programs we are talking $70.6 million, or 6.8 per cent of our total program. The scholarships program is $7.5 million, 0.7 per cent of our total program, and administration is $34.7 million, 3.3 per cent of our total program.

This, then, is the breakdown of the CIDA part of the official development assistance program.

Mr. Darling: On a point of order, Mr. Chairman. Where are the NGO's in that?

Mr. Aitchison: The NGO's are right in here in the special programs area. They are included there.

Mr. Darling: They are not broken down specifically.

Mr. Aitchison: I can break them down for you. I have the numbers with me.

Mr. Darling: Good.

The Chairman: Thank you, Mr. Darling. Mr. Aitchison.

• 1120

Mr. Aitchison: On the next chart, which will be Chart 23, we are depicting, for fiscal year 1979-80, again the Estimates year that you are considering but, again, for the whole of the Official Development Assistance Program, not the CIDA part

[*Translation*]

mondiale, etc. En excluant l'aide alimentaire, ces programmes reçoivent 380.9 millions de dollars, soit 31.5 p. 100 du total. L'aide alimentaire représente 193 millions de dollars, 16 p. 100, ce qui nous donne un total de 480.2 millions de dollars, ou 39.7 p. 100.

La dernière portion du tableau, qui se chiffre à 7.5 millions de dollars, ou 0.6 p. 100, représente en substance le programme de bourses du Commonwealth et le programme des étudiants du Zimbabwe.

Je viens donc de vous décrire la composition du programme d'aide publique au développement dans sa totalité. J'aimerais maintenant vous montrer un tableau semblable pour la portion du programme qui relève directement de l'Agence canadienne de développement international et qui recevra 1,039.7 millions de dollars.

Le président: Il s'agit du tableau 35, si je me souviens bien.

M. Aitchison: Autrement dit, nous avons retiré du tableau précédent la portion de l'aide publique au développement faisant partie du budget du ministère des Finances, pour ce qui est des paiements, au groupe de la Banque mondiale, et de celui de la Corporation de recherche en développement international, qui figure aussi ailleurs dans le budget. Nous nous trouvons donc devant le budget total inscrit au Livre bleu: 1,039.7 millions.

Je vais vous le décrire brièvement. La portion en bleu représente le programme bilatéral qui, si on le compare au programme de l'ACDI maintenant, recevra, en incluant l'aide alimentaire, 611.4 millions de dollars, soit 59.2 p. 100 du programme en entier.

Le programme multilatéral, en incluant l'aide alimentaire, s'élève à 311.9 millions de dollars, ou 30 p. 100 du programme en entier. Les programmes spéciaux se chiffrent à 70.6 millions de dollars, soit 6.8 p. 100 du programme en entier. Le programme de bourses se chiffre à 7.5 millions, ou 0.7 p. 100 du programme, et les dépenses de fonctionnement s'élèvent à 34.7 millions, 3.3 p. 100 du programme.

Il s'agit donc d'une ventilation des fonds consacrés par l'ACDI à l'aide publique au développement.

M. Darling: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Où se trouvent les ONG là-dessus?

M. Aitchison: Les ONG font partie des programmes spéciaux, ici.

M. Darling: Il n'y a pas de ventilation précise.

M. Aitchison: Je pourrais le faire, j'ai les chiffres ici, avec moi.

M. Darling: Bien.

Le président: Merci, monsieur Darling. Monsieur Aitchison.

M. Aitchison: Au tableau suivant, le tableau 23, nous décrivons les parts des programmes de cette année en fonction des parts prévues dans la stratégie pour 1975-1980, pour l'ensemble du budget du programme d'aide publique au déve-

[*Texte*]

of it, the relationship of the program shares in this year to the program shares that were laid out in the 1975-80 strategy.

In the 1975-80 strategy, the range for food aid was up to 25 per cent of the Official Development Assistance Program—up to. In 1979-80, food aid is established at $193 million or 15.9 per cent of the total Official Development Assistance Program. The bilateral program in the strategy was established at between 55 per cent and 70 per cent of ODA less food aid, and, bilateral, in this fiscal year you are considering, will total $521.2 million or 51.2 per cent of the program. So you can see that the percentage is below the percentages laid out in the strategy.

For the multilateral program, the strategy laid down between 25 per cent and 35 per cent of ODA, less food aid, and multilateral at $380.9 million in these Estimates represents 37.5 per cent of the total ODA program.

By the way, I should mention that since we are talking about total ODA, the Department of Finance World Bank Group money is back into the multilateral column, and IDRC is into the special programs column because that is the way they were set out in the 1975-80 strategy.

So, for special programs in the strategy, it was established between 6 per cent and 10 per cent of ODA, and the special programs in this year, which includes the Canadian NGOs, is set at $107.5 million or 10.6 per cent of the total program. So, in effect, it is above the maximum level that was set in the strategy for it.

The other items essentially are the Commonwealth scholarships, the Canadian Scholars Program and the Zimbabwe Students Program, $7.5 million or 0.7 per cent of ODA, and miscellaneous items.

On the next chart, depicting for you . . .

Senator Asselin: Which one is this? Table 22.

Mr. Aitchison: To set the 1979-80 Estimates that you are considering now in these other contexts, we have laid out development assistance as a percentage of Gross National Product over the ten years from 1969-70 to this year, fiscal 1979-80. And you can see that, back in 1969-70, a percentage relationship of 0.36 per cent ODA-GNP had been achieved, which grew to 0.52 per cent by 1974-75, to 0.54 per cent by 1975-76, down to 0.51 per cent in 1976-77, down to 0.49 per cent in 1977-78, down to 0.48 per cent in 1978-79, and we are forecasting . . .

Senator Asselin: Could you indicate again what chart this is?

The Chairman: Yes, excuse me. The table that is there does not entirely correspond to Table 22. It covers more years, as far as I can see.

Mr. Aitchison: Oh, all right. I am sorry. Well explained, Mr. Chairman.

When this presentation was last made, the members asked that it be turned on to annual basis, which is the basis we

[*Traduction*]

loppement de l'année financière 1979-1980, et non pas seulement celui de l'ACDI.

Selon la stratégie pour 1975-1980, l'aide alimentaire devait représenter jusqu'à 25 p. 100 du programme d'aide publique au développement. En 1979-1980, l'aide alimentaire doit se chiffrer à 193 millions de dollars, soit 15.9 p. 100 du programme d'aide publique au développement en entier. Selon la stratégie, le programme bilatéral devait atteindre de 55 à 70 p. 100 de l'APD, en excluant l'aide alimentaire, et ce programme atteindra 521.2 millions de dollars, ou 51.2 p. 100 du programme pendant l'année financière que vous étudiez. La proportion est donc inférieure au pourcentage prévu par la stratégie.

La stratégie prévoyait que le programme multilatéral atteindrait de 25 à 35 p. 100 de l'APD, en excluant l'aide alimentaire. Le programme multilatéral du budget que vous étudiez s'élève à 380.9 millions de dollars et représente 37.5 p. 100 du programme APD en entier.

Soit dit en passant, étant donné que nous parlons du programme d'APD en entier, les fonds affectés au groupe de la Banque mondiale par le ministère des Finances se retrouvent dans la colonne multilatérale et le CRDI se retrouve dans les programmes spéciaux, conformément à la stratégie pour 1975-1980.

Donc, selon la stratégie, les programmes spéciaux étaient établis entre 6 et 10 p. 100 de l'APD. Les programmes spéciaux de cette année, en incluant les ONG canadiennes, reçoivent 107.5 millions de dollars, soit 10.6 p. 100 du programme en entier. Ils ont donc dépassé la limite fixée par la stratégie.

Les autres postes sont essentiellement les bourses du Commonwealth, le programme des étudiants canadiens et le programme des étudiants du Zimbabwe, qui recevront 7.5 millions de dollars, ou 0.7 p. 100 de l'APD, et des postes divers.

Au tableau suivant, je vous décris . . .

Le sénateur Asselin: Est-ce le tableau 22?

M. Aitchison: Pour placer le budget de 1979-80 que vous étudiez dans la perspective appropriée, nous indiquons le pourcentage de l'aide publique au développement par rapport au produit national brut sur 10 ans, de l'année 1969-1970 à cette année financière 1979-1980. Comme vous le voyez, en 1969-1970, l'APD représentait 0.36 p. 100 du PNB; ce chiffre est passé à 0.52 p. 100 en 1974-1975, 0.54 p. 100 en 1975-1976, 0.51 p. 100 en 1976-1977, 0.49 p. 100 en 1977-1978, 0.48 en 1978-1979, et nous prévoyons maintenant . . .

Le sénateur Asselin: Pourriez-vous répéter de quel tableau il s'agit?

Le président: Oui, excusez-moi, mais le tableau que vous nous décrivez ne correspond pas entièrement au tableau 22. Il s'étale sur plus d'années, d'après moi.

M. Aitchison: Je vois, excusez-moi. C'est vrai, monsieur le président.

La dernière fois que nous avons présenté ce tableau, on nous a demandé de le convertir sur une base annuelle, comme le

[*Text*]

report to DAC. That was what was included in the hand-out that was prepared for members.

When we report to the Development Assistance Committee on OECD, we report on the basis of calendar years. This is the way they require us to report. But rather than shift from fiscal years to calendar years, this chart was prepared on the basis of fiscal years so that it all ties in; it is all fiscal years. But the actual chart you have here, Table 22, is the official way we report to the Development Assistance Committee of OECD.

The Chairman: Where Mr. Dupuis is today.

Mr. Aitchison: Yes, sir. If members want, I can easily have this chart copied and distributed, but the official way of reporting is as you see on that particular chart.

The Chairman: As members wish. We do have a table. We will stay with Table 22 . . .

Mr. Aitchison: Yes.

The Chairman: . . . understanding the distinction between . . .

Mr. Aitchison: Fiscal and calendar year reporting.

The Chairman: Thank you.

• 1125

Mr. Aitchison: I had got to .45 per cent for this estimated year 1979-1980. Now, on the next chart, Table 27, I want to show you the growth of the program over the same 10-year period.

From 1969-70 fiscal, again to 1979-80 fiscal, which are the estimates you are considering at this point in time, the bilateral program, which is the blue line, at $138 million in 1969-70 grew to $405 million by 1974-75, continued to $402 million, took a dip to $326 million in 1976-77, back up to $409 million in 1977-78, up to $441 million in 1978-79, and we are estimating $521 million of bilateral expenditures in fiscal 1979-80.

The multilateral program, which is the green line, at $68 million in 1969-70 grew to $177 million, $212 million, $326 million, $315 million, $356 million, and in this fiscal year $381 million.

Food aid which was at $79 million in 1969-70 has grown to $111 million, $223 million, $238 million and then tapered off again to $232 million, $206 million, and in this fiscal year $193 million.

The special programs have grown from $6 million in 1969-70 to $47 million, $62 million, $71 million, $83 million, $100 million and a forecast $108 million in this fiscal year 1979-80.

[*Translation*]

rapport que nous présentons au CAD. C'est le tableau ainsi transformé qui a été inclu dans la série de documents distribués aux députés.

Le rapport que nous présentons au Comité d'aide au développement de l'OCDE doit tenir compte des années civiles. Donc, plutôt que de passer des années financières aux années civiles, le tableau que je vous montre ici tient compte uniquement des années financières, pour faciliter la compréhension. Toutefois, le tableau qui vous a été distribué, le tableau 22, est celui dont nous faisons rapport officiellement au Comité d'aide au développement de l'OCDE.

Le président: Que M. Dupuis rencontre aujourd'hui.

M. Aitchison: Oui. Si les membres le souhaitent, je puis fort bien leur distribuer des copies de ce tableau, mais le tableau que vous avez en main est le tableau dont nous faisons rapport officiellement.

Le président: Je m'en remets aux députés. Nous avons déjà un tableau, nous gardons donc le tableau 22 . . .

M. Aitchison: Oui.

Le président: . . . tout en tenant compte de la distinction entre . . .

M. Aitchison: L'année financière et l'année civile.

Le président: Merci.

M. Aitchison: J'en étais à 0.45 p. 100 pour l'année 1979-1980. Sur le graphique suivant, c'est-à-dire le tableau 27, je vais vous indiquer la croissance du programme au cours de la même période de 10 ans.

Entre l'année financière 1969-1970 et l'année financière 1979-1980, c'est-à-dire l'année du budget que vous étudiez, le programme bilatéral, représenté par la courbe en bleu, se chiffrait à 138 millions de dollars en 1969-1970, puis il est passé à 405 millions de dollars en 1974-1975; il a progressé jusqu'à 402 millions de dollars; il est redescendu à 326 millions de dollars en 1976-1977, puis il a repris sa progression, passant à 409 millions de dollars en 1977-1978, puis à 441 millions de dollars en 1978-1979, et nous prévoyons que les dépenses consacrées à l'aide bilatérale se chiffreront à 521 millions de dollars en 1979-1980.

Le programme multilatéral, représenté par la courbe en vert, se situait à 68 millions de dollars en 1969-1970, puis il est passé successivement à 177 millions de dollars, à 212 millions de dollars, à 326 millions de dollars, à 315 millions de dollars, à 356 millions de dollars, et il atteindra 381 millions de dollars au cours de cette année financière.

L'aide alimentaire, qui s'établissait à 79 millions de dollars en 1969-1970, est passée successivement à 111 millions de dollars, à 223 millions de dollars et à 238 millions de dollars, puis elle s'est mise à décroître, passant successivement à 232 millions de dollars, puis à 206 millions de dollars, pour atteindre 193 millions de dollars au cours de cette année financière.

Les programmes spéciaux sont passés de 6 millions de dollars en 1969-1970 à 47 millions de dollars, puis à 62 millions de dollars, 71 millions de dollars, 83 millions de

[*Texte*]

That includes IDRC. Again, we are talking about 48 disbursements.

So the special programs figure includes the International Development Research Centre plus the Canadian NGO, plus the Industrial Cooperation Program.

That is the growth over the 10-year period. And to give you some idea of the relationship between the aid program and the administration of the agency, we have here for the same 10-year period the relationship between the aid expenditures . . .

The Chairman: Table 6.

Mr. Aitchison: Between the CIDA aid expenditures and CIDA's operating expenditures, we have shown here the percentage relationship between the two.

You can see that in 1969-70 we spent $6 million on operating expenditures for $267 million worth of aid expenditures, or a 2.2 per cent relationship. This has grown steadily through the succeeding years of the 10-year period to our forecast of $1.5 billion for CIDA expenditures on aid and forecast operating expenditures of $35 million. In percentage relationship terms you will see that over the 10 years it has gone from 2.2 per cent to 3.6 per cent by 1977-78, it held at 3.6 per cent in 1978-79 and dropped down to a 3.5 per cent forecast in 1979-80. The relationship between the operating expenditures and official development assistance.

Now in terms of people . . .

Senator Asselin: Could you make a comparison with our country and the United States.

Mr. Aitchison: Yes, sir. The world bank program relationship runs around 20 per cent and in several of the other international financial institutions of that kind it runs as high as 29 per cent. Operating food aid expenditures.

In terms of people, let me just give you one small example, which I am going to talk to in a minute.

For the comptroller function of CIDA, which I have here in Ottawa, I have no people in the field. We have field representatives but I have no accountants in the field controlling the cost of projects. I have 126 people in CIDA Headquarters. The U.S. Aid Program, which is relatively comparable when you are talking about the bilateral part of it, has almost 152 fully qualified accountants out in the field controlling the projects in the various parts of the world. That is just to give you a comparison between the two.

• 1130

The CIDA aid expenditures related to manpower resources . . .

[*Traduction*]

dollars et 100 millions de dollars, et on estime qu'ils se chiffreront à 108 millions de dollars au cours de cette année financière, c'est-à-dire 1979-1980.

Cela englobe le CRDI. Là encore, il y a 48 postes budgétaires.

Le budget des programmes spéciaux englobe le Centre de recherche et de développement international, ainsi que les ONG canadiennes et internationales, et enfin, le programme de coopération industrielle.

Voilà donc la croissance enregistrée sur une période de 10 ans. Et pour vous donner une idée des rapports qui existent entre le programme d'aide et l'administration de l'agence, nous avons ici, et pour cette même période de 10 ans, la part respective des dépenses consacrées à l'aide . . .

Le président: Il s'agit du tableau 6.

M. Aitchison: . . . des dépenses consacrées par l'ACDI au chapitre de l'aide, ainsi que ses dépenses d'exploitation. Nous indiquons ici la proportion respective de ces deux éléments en pourcentage.

Vous constaterez qu'en 1969-1970, les dépenses d'exploitation se sont élevées à 6 millions de dollars, contre 267 millions de dollars au titre de l'aide, soit une proportion de 2.2 p. 100. Au cours des 10 années, on a enregistré une croissance régulière qui nous amène à prévoir que l'ACDI consacrera 1.5 milliard de dollars à l'aide, tandis que ses dépenses d'exploitation se chiffreront à 35 millions de dollars. Vous constaterez qu'en l'espace de 10 ans, la proportion est passée de 2.2 p. 100 à 3.6 p. 100 en 1977-1978; elle s'est maintenue à 3.6 p. 100 en 1978-1979 et, d'après nos prévisions pour 1979-1980, elle sera ramenée à 3.5 p. 100. Voilà donc la part respective des dépenses d'exploitation et de l'aide publique au développement.

En ce qui concerne maintenant les effectifs . . .

Le sénateur Asselin: Pourriez-vous établir une comparaison entre notre pays et les États-Unis?

M. Aitchison: Oui, monsieur. Dans le cas de la Banque mondiale, la proportion s'établit aux alentours de 20 p. 100 et, dans plusieurs autres institutions financières internationales, elle peut atteindre jusqu'à 29 p. 100. Il s'agit de dépenses d'exploitation liées à l'aide alimentaire.

Sur le plan des effectifs, permettez-moi de vous citer un tout petit exemple.

En ce qui concerne le contrôle des comptes au sein de l'ACDI, qui est de mon ressort à Ottawa, je n'ai personne sur place. Nous avons des représentants, mais je n'ai pas de comptable qui, sur place, vérifierait le coût des projets. Je dispose de 126 personnes à l'administration centrale de l'ACDI. Le programme d'aide américain, qui est analogue au nôtre sur le plan bilatéral, dispose sur place de près de 152 comptables pleinement qualifiés et qui sont chargés de contrôler les projets dans les différentes régions du monde. C'était simplement pour vous donner une comparaison entre les deux.

Les dépenses d'aide de l'ACDI par rapport aux effectifs . . .

[*Text*]

The Chairman: This is table 5 on the charts you have there.

Mr. Aitchison: . . . again, starting in 1969-70 and going over the 10-year period to 1979-80, we have here the aid expenditures and then in the next column the person-years. In 1969-70 we spent $267 million dollars; we had 532 persons in CIDA at that time and a per capita expenditure of $.5 million. In 1974-75 we had gone up to a per capita expenditure of $.7 million; by 1975-76 each person in CIDA was responsible for spending $800,000. By 1977-78 we were up at $.9 million; the same in 1978-79. In this fiscal year that you are now looking at we are now considering each person in CIDA will be responsible for $1 million of expenditure. That is the relationship between people and our aid expenditures. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: One question, if I may. Is that total personnel, including all officers and support staff?

Mr. Aitchison: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Are there any questions related to these charts? Mr. Duclos, your name was on first. It may have been of a general nature or did you have direct questions?

M. Duclos: Monsieur le président, si les députés membres de ce comité sont appelés à faire des commentaires sur l'ensemble de ces tableaux, qui sont extrêmement complets et qui peuvent donner lieu à beaucoup de commentaires, je pense qu'on risque de se rendre facilement jusqu'à 12 h 30.

Moi, je n'ai pas de questions qui portent directement là-dessus et je voudrais d'abord pouvoir poser mes questions.

Le président: D'accord.

Are there any short questions? Fine. We did have an exposé of these charts. We have the charts in front of us. The text will be available to us in the *Minutes of Proceedings and Evidence.*

Monsieur Duclos.

M. Duclos: Alors, monsieur le ministre, je voudrais d'abord excuser l'absence de mon collègue le député de St-Denis, M. Prud'homme qui, comme vous le savez, monsieur le président, se fait toujours un devoir d'être présent. Malheureusement, il a dû quitter Ottawa tôt ce matin pour se rendre à Montréal. Alors, je vous prie de bien vouloir l'excuser au nom de tous les collègues du comité.

Monsieur le ministre, au cours du dernier Parlement, je me suis toujours fait un devoir d'être très présent aux réunions de ce comité. J'avais noté qu'à plusieurs reprises, des membres de votre parti politique laissaient entendre très souvent que la gestion financière de l'ACDI était d'une qualité, je dirais même d'une honnêteté douteuse. Il y a eu toute une série d'insinuations de telle sorte que, finalement, à la suggestion de ces députés, le gouvernement avait accepté de confier au vérificateur général du Canada la tâche d'examiner la qualité, et d'autres aspects, de la gestion financière de l'ACDI.

Je voudrais d'abord, monsieur le ministre, que vous nous disiez si ce rapport spécial du vérificateur général du Canada sur la gestion financière de l'ACDI vous a été remis, si vous en avez pris connaissance et si ce rapport, dans ses recommanda-

[*Translation*]

Le président: Il s'agit du tableau 5.

M. Aitchison: Nous donnons les dépenses d'aide dans la première colonne, et dans la colonne à droite, nous donnons les années-personnes pour la décennie qui commence en 1969-1970 et qui se termine en 1979-1980. En 1969-1970, nous avons dépensé 267 millions de dollars, et l'ACDI avait un personnel de 532 personnes. A cette époque, nous dépensions .5 million par personne. En 1974-1975, notre dépense par personne était passée à .7 million, et en 1975-1976, on peut dire que chaque personne qui travaillait à l'ACDI avait dépensé $800,000. Ce chiffre est monté à .9 million en 1977-1978, et n'a pas changé en 1978-1979. Pour l'année financière en cours, chaque personne qui travaille à l'ACDI aura dépensé 1 million. Voilà donc le rapport entre nos dépenses d'aide et les effectifs. Merci, monsieur le président.

Le président: Je voudrais poser une question. S'agit-il de tous les effectifs, y compris tous les agents et le personnel de soutien?

M. Aitchison: Oui, monsieur le président.

Le président: Merci. Y a-t-il des questions au sujet de ces tableaux? Monsieur Duclos, votre nom est le premier sur ma liste. Voulez-vous poser des questions générales ou des questions plus précises?

Mr. Duclos: Mr. Chairman, if the members of this Committee are called upon to comment on very complete tables which could be the subject of many questions, we could easily go on until 12.30 p.m.

I personally do not have any questions concerning the tables, but I do have other questions to ask.

The Chairman: Fine.

Y a-t-il des questions concernant ces tableaux? Fort bien. On nous les a expliqués et nous les avons devant nous. Le texte sera imprimé dans notre procès-verbal.

Mr. Duclos.

Mr. Duclos: Mr. Minister, I first of all want to apologize for the absence of Mr. Prud'homme, the member from St-Denis, who, as you know, has always made it a point to be present at our meetings. Unfortunately, he had to go to Montreal early this morning. On behalf of all my colleagues, I would ask you to excuse him.

Mr. Minister, I always made it a point to be present at meetings of this Committee during the last Parliament. I noticed that members of your party had frequently questioned the quality and I would even go so far as to say the honesty of the financial administration of CIDA. A number of insinuations were made, and at the suggestion of these members, the government finally appointed the Auditor General of Canada to study the over-all quality of CIDA's financial administration.

Mr. Minister, I would first of all like to know if you have received this special report made by the Auditor General of Canada on the financial administration of CIDA. I should like to know if there are any scandals or horror stories revealed in

[*Texte*]

tions et dans ses constations, contient un scandale, des histoires d'horreur comme on l'avait laissé entendre à plusieurs reprises au cours du Parlement précédent. Je voudrais savoir également quand vous vous proposez de le rendre public, ce rapport-là?

Le sénateur Asselin: Monsieur le président, il est vrai que le vérificateur général du Canada a fait une étude très approfondie des mécanismes de l'ACDI, tant du côté de l'administration que du côté des mécanismes de contrôle et de surveillance. Moi, jusqu'à date, j'ai refusé, monsieur Duclos, de voir le rapport parce que je ne voulais pas être, directement ou indirectement, accusé d'avoir peut-être influencé certaines conclusions du rapport.

• 1135

Je sais que le président de l'ACDI a eu des discussions avec le Vérificateur général et que, lui-même, il a vu le rapport. Il m'a parlé, évidemment, de certains passages que le rapport devait contenir mais, moi-même, je me suis refusé catégoriquement à lire le rapport avant qu'il soit rendu public. J'ai su que le rapport serait rendu public, possiblement vers la fin de la semaine prochaine. Il est évident que c'est le Vérificateur général lui-même qui devra déposer le rapport. Je peux vous dire tout de même que, dans ce rapport, il n'a pas seulement des félicitations. Il est évident que le Vérificateur général recommande à la direction de l'ACDI de prendre certaines décisions concernant, surtout, un contrôle plus serré de l'administration financière de l'ACDI, mais je ne suis pas entré dans les détails.

Une chose est sûre et certaine. Le président m'a dit que certaines recommandations que le Vérificateur général avait fait à l'ACDI avaient déjà été mises en application depuis plusieurs mois par la direction de l'ACDI.

M. Duclos: Merci. Monsieur le ministre, je voudrais maintenant qu'on se penche sur la réponse que vous avez fournie aux questions de mon collègue le député de Charlevoix, M. Lapointe, concernant la façon dont les réductions budgétaires de 2 p. 100 ont été appliquées au sein de l'ACDI.

D'une part, vous dites que la réduction a été appliquée à toutes les directions générales de l'ACDI. Ensuite, on ajoute:

> Plutôt retiré aux directions générales le pouvoir de remplacer le personnel qui quittait son poste jusqu'à ce que leurs effectifs aient suffisamment diminué.

Je cite la réponse.

Alors, dites-moi, monsieur le ministre, cela veut donc dire, si je comprends bien, qu'au fond, ce sont uniquement les dépenses de fonctionnement du ministère qui ont été affectées par cette réduction de 2 p. 100. Est-ce que c'est bien cela?

Le sénateur Asselin: Il est évident que, je le dis ici, la réduction de 2 p. 100 demandée par le président du Conseil du Trésor en juin dernier a été appliquée à toutes les directions générales de l'ACDI. Il est évident que nous avons suivi les directives du président du Conseil du Trésor. Mais cette réduction ne se traduit pas en nombre d'effectifs. Nous n'avons peut-être pas remplacé les gens qui avaient décidé de partir, qui partaient ou dont le contrat avec notre agence était terminé. Si je regarde encore mes notes, ici, je constate que

[*Traduction*]

the body of the report or in the recommendations, as we had been led to believe on a number of occasions during the previous Parliament. Also, when do you intend to make this report public?

Senator Asselin: Mr. Chairman, it is true that the Auditor General has made an in-depth study of the administration, control and supervisory mechanisms of CIDA. I have thus far refused to look at the report because I did not want to be directly or indirectly accused of perhaps having influenced the kind of conclusions reached therein.

I know that the President of CIDA has had discussions with the Auditor General and that he has also seen the report. He has obviously spoken to me about the content of certain parts of the report, but I have steadfastly refused to read the report before it is made public. I knew it would be made public perhaps towards the end of next week. It is obviously up to the Auditor General himself to file the report. However, I can tell you that the report is more than just laudatory. The Auditor General has recommended that CIDA management tighten up its financial administration practices, but I neither asked for nor received any details.

One thing is for sure. The president told me that certain recommendations which the Auditor General had made to CIDA had been adopted by management several months ago.

Mr. Duclos: Thank you. Mr. Minister, I would like to go back to the answer you gave to Mr. Lapointe, the honourable member from Charlevoix, concerning the way in which CIDA applied the 2 per cent budget cutback.

On the one hand, you state that the cutback applied to all branches of CIDA. You then add that:

> The branches lost the power to replace employees leaving their positions until the number of employees had sufficiently decreased.

I quoted your answer.

If my understanding is correct, Mr. Minister, only the operating expenses of the department were affected by this 2 per cent cutback. Is this correct?

Senator Asselin: It is obvious that the 2 per cent cutback requested by the President of the Treasury Board last June was applied to all the branches of CIDA. We followed the directives issued by the President of the Treasury Board. But this cutback cannot be translated into number of employees. We may not have replaced those employees who had decided to leave us or whose contracts had run out. I see from my notes that only three employees left CIDA last year. So there was not a substantial cutback in our personnel. However, we did

[*Text*]

l'an passé, trois personnes sont parties de l'ACDI, trois seulement. Alors, en nombre, je pense qu'il n'y a pas eu de réduction substantielle, mais nous avons tenté de compresser l'administration pour que les personnes qui restent en place puissent faire le travail que d'autres faisaient auparavant.

M. Duclos: Oui mais, monsieur le ministre, ce que je veux savoir, c'est si cette réduction de 2 p. 100 a été réalisée uniquement au chapitre des salaires payés à des employés qui sont partis et qui n'ont pas été remplacés. Est-ce que cela suffira pour réaliser l'économie de 2 p. 100? Est-ce que je comprends bien ou est-ce qu'il y a des programmes qui ont été touchés?

Le sénateur Asselin: Je pense que Mme Carlson pourrait vous donner une meilleure réponse que moi.

Mme M. Catley-Carlson (vice-présidente principale): C'est un programme général qui a touché toute l'Agence et nous espérons que le 2 p. 100 sera achevé au commencement de l'année fiscale prochaine, c'est-à-dire le 1er mars, l'an prochain.

M. Duclos: Mais agir seulement au chapitre des salaires sera-t-il suffisant pour atteindre cet objectif de réduction de 2 p. 100?

Mme Catley-Carlson: Le 2 p. 100 était mis en terme d'années-hommes.

M. Duclos: Cela ne touche pas les programmes?

Mme Catley-Carlson: Non.

M. Duclos: Les programmes en matière bilatérale par exemple?

Mme Catley-Carlson: Non, pas du tout. C'était une mesure administrative.

M. Duclos: Monsieur le ministre, évidemment, suite à votre nomination, vous avez dû emménager dans des bureaux à l'ACDI, vous avez dû engager du personnel. Est-ce que l'on pourrait avoir quelques détails à ce sujet-là? Quant au nombre d'adjoints spéciaux, est-ce que ce sont des gens qui étaient déjà à l'emploi de l'Agence canadienne de développement internationale, comme personnel administratif, comme personnel de bureau? Est-ce que l'on pourrait savoir de quelle façon ces dépenses additionnelles . . . Ce n'est pas un reproche que je vous fais, il est certain que vous avez besoin de personnel pour travailler, et c'est normal, mais est-ce que ce sont des virements de fonds pris à d'autres postes budgétaires? De quelle façon est-ce que tout cela a été organisé?

• 1140

Le sénateur Asselin: Les ministres d'État, dans le nouveau gouvernement, ont reçu un budget d'administration de $125,000; si ma mémoire est bonne, je pense que c'est ça. Les ministres en fonction, avec un ministère, je pense que c'est $200,000. Alors il fallait que moi, avec $125,000 je puisse m'organiser pour avoir du personnel qualifié, évidemment. J'ai retenu un chef de Cabinet, et j'ai également retenu une personne qui est chargée de l'administration financière et du contrôle des dépenses de mon Cabinet. J'ai aussi quelqu'un qui s'occupe de toutes les questions parlementaires tant au Sénat qu'à la Chambre des communes.

[*Translation*]

try to reduce the size of our administrative staff so that the people on the job could do the work which had been done by other employees.

Mr. Duclos: I understand, but I want to know if this 2 per cent cutback was made possible only through salaries which no longer had to be paid to employees who left CIDA and were not replaced. Is that how you made the 2 per cent cutback? Is my understanding correct, or were some programs affected?

Senator Asselin: I think, Mrs. Carlson could answer that question better than I could.

Mrs. M. Catley-Carlson (Senior Vice-President): We are dealing here with a general program which affected the whole agency and we hope that the 2 per cent cutback will be met by the beginning of the next fiscal year, that is, by March 1 next.

Mr. Duclos: Will you be able to make this 2 per cent cutback simply through savings on salaries?

Mrs. Catley-Carlson: The 2 per cent cutback was expressed in terms of person-years.

Mr. Duclos: So programs were not affected.

Mrs. Catley-Carlson: No.

Mr. Duclos: What about bilateral programs?

Mrs. Catley-Carlson: Not at all. This is a purely administrative measure.

Mr. Duclos: Mr. Minister, you obviously had to move into CIDA offices and hire new personnel once you were appointed to your present position. Could we have more details? Did your Special Assistants already belong to CIDA's administrative personnel or office staff? Where were these additional expenditures made? I do not mean to reproach you on any of these expenses, since you obviously need personnel to do your job. That is to be expected, but I would like to know if this money comes from funds which were transferred from other budgetary items? How was it done exactly?

Senator Asselin: Ministers of State under the new government receive an administrative budget of $125,000, if memory serves. Full Ministers get a budget of $200,000. With my budget of $125,000, I had to do my best to hire qualified personnel. I hired a head of staff and also someone to be responsible for the financial administration of my office and to keep an eye on our expenditures. Another member of my staff is responsible for parliamentary matters concerning the Senate and the House.

[*Texte*]

M. Duclos: Les relations?

Le sénateur Asselin: C'est ça. Et j'ai quelqu'un également qui s'occupe des relations entre tous les ministères sur le plan projets . . . Et évidemment, j'ai deux secrétaires ici au Sénat, une qui est prêtée par l'ACDI, l'autre qui fait partie de mon enveloppe. J'ai quatre secrétaires prêtées par l'ACDI, à mon Cabinet.

En ce qui concerne mon bureau—Je n'ai pas de bureau! je peux vous dire cela. Quand je suis arrivé à l'ACDI, on m'a dit: «On ne peut pas vous loger». Alors les secrétaires qui travaillent pour moi travaillent dans un passage.

M. Duclos: C'est très bien ça!

Le sénateur Asselin: . . . Dans un passage. Et à moi, on m'a prêté l'ancien bureau du vice-président de l'ACDI qui est parti. Alors c'est très simple comme bureau. Mais ce n'est pas très agréable, parce que les visiteurs qui viennent me voir sont obligés de s'asseoir dans le passage avant d'entrer dans mon bureau. J'ai donc demandé au Conseil du Trésor un certain montant qui se chiffre à $44,000. Ils vont aménager des locaux pour moi, et également pour les employés de mon cabinet, à l'ACDI.

Je dois ajouter également que l'on m'a aménagé un bureau aux Affaires extérieures et c'est là que je n'ai pas de secrétaire.

M. Duclos: Monsieur le ministre, vous ne faites certainement pas d'abus.

Le président: Une dernière petite question.

M. Duclos: Le chef de Cabinet, la personne responsable de l'administration financière, la personne responsable des relations parlementaires et des relations avec les ministères, cela veut dire quatre personnes. Est-ce que ce sont des gens qui étaient déjà à l'emploi de l'ACDI ou est-ce du personnel que l'on appelle politique?

Le sénateur Asselin: Eh bien, pour le personnel politique, je n'ai personne . . . J'ai le chef de cabinet évidemment, j'ai son adjoint.

M. Duclos: C'est pour l'administration financière?

Le sénateur Asselin: Non, non, ce sont les quatre qui font l'administration financière. J'ai M. Caron, qui s'occupe des relations entre les différents ministères de l'administration fédérale. Si j'ai besoin, évidemment, de renseignements au ministère des Transports, il s'en va au ministère des Transports pour les avoir. Si on me pose des questions au Sénat concernant telle ou telle chose, je lui demande: «Voulez-vous aller sur place chercher les renseignements».

M. Duclos: De quoi voulez-vous parler lorsque vous dites adjoint spécial? Est-ce que cela s'ajoute au chef de cabinet? Est-ce une autre personne? Vous avez parlé au début d'un chef de cabinet . . .

Le sénateur Asselin: C'est ça.

M. Duclos: . . . d'un administrateur financier, d'une personne responsable des relations parlementaires, des relations avec les ministères . . .

Le sénateur Asselin: C'est ça.

[*Traduction*]

Mr. Duclos: You mean relations between your office and Parliament.

Senator Asselin: That is correct. There is also someone who oversees interdepartmental relations where projects are involved. Naturally, I have two secretaries in the Senate, one of whom is lent to me by CIDA, the other one being provided for in my budgetary envelope. In my office, I have four secretaries who are lent to me by CIDA.

With respect to my office, I should point out that I do not have any. When I arrived at CIDA, I was told there was no room for me. So my secretaries work in a corridor.

Mr. Duclos: That is a fine state of affairs!

Senator Asselin: Yes, in a corridor. And they have lent me the old office of the Vice-President of CIDA, who is no longer with them. So I have a very simple office. It is not all that nice since people coming to see me have to wait in the corridor before coming into my office. I therefore asked Treasury Board for $44,000. Office space will be made available for me and my office employees at CIDA.

I should also point out that an office was provided for me at External Affairs but I have no secretary.

Mr. Duclos: Mr. Minister, you are certainly not abusing the system.

The Chairman: You may ask one last question.

Mr. Duclos: So you have a head of staff, someone responsible for financial administration, and other staff members responsible for parliamentary relations and departmental relations. That makes four. Were these people already working for CIDA or are they what might be termed political personnel?

Senator Asselin: I do not have any political personnel. Obviously, there is the head of staff and his assistant.

Mr. Duclos: Are they responsible for financial administration?

Senator Asselin: No, since all four of them do financial administration work. Mr. Caron is responsible for interdepartmental relations at the federal level. For example, if I need some information from Transport Canada, he goes to that Department and obtains it. If I am asked questions in the Senate concerning a given matter, I ask him to look up the information I need.

Mr. Duclos: What do you mean when you speak of a special assistant? Are you speaking of an employee other than your head of staff? You mentioned a head of staff at the outset . . .

Senator Asselin: That is correct.

Mr. Duclos: . . . and you also mentioned a financial administrator and staff members responsible for parliamentary and departmental relations . . .

Senator Asselin: Yes.

[*Text*]

M. Duclos: Mais l'adjoint spécial dont vous parlez?

Le sénateur Asselin: Je l'appelle adjoint spécial; c'est une personne ressource qui est avec moi au bureau.

M. Duclos: Quelle est sa responsabilité précise: administration financière, relations parlementaires ou relations avec les ministères?

Le sénateur Asselin: L'administration financière; c'est une personne qui se tient à mon bureau de l'ACDI . . .

M. Duclos: Oui.

Le sénateur Asselin: . . . et qui s'occupe de l'administration financière de mon Cabinet. Il y a des dépenses, évidemment. Et il faut arriver avec les $125,000; il ne faut pas les dépasser parce que le président du Conseil du Trésor ne m'en donne pas plus.

M. Duclos: Les $125,000 n'ont rien à avoir avec le budget de l'ACDI?

• 1145

Le sénateur Asselin: Non, non, mon budget à moi.

M. Duclos: C'est cela.

Le sénateur Asselin: C'est évident.

Le président: Merci, monsieur Duclos.

Le sénateur Asselin: Non, non, et je pense . . .

M. Duclos: Non, non, je pense qu'il va compléter . . .

Le sénateur Asselin: Ici, au Sénat, M. Caron s'occupe de relations entre les différents départements de l'Administration fédérale et également de relations avec les Affaires extérieures concernant toute la francophonie. M. Deschênes, qui est chef de Cabinet, s'occupe évidemment des choses de l'ACDI . . .

M. Duclos: On en a deux là.

Le sénateur Asselin: . . . et M. Glen Nichols s'occupe des relations parlementaires à la Chambre des communes ainsi qu'au Sénat.

M. Duclos: Cela fait trois.

Le sénateur Asselin: Oui, c'est cela. Mme Beauparlant est chef de l'administration financière et M. Guy Bélanger est prêté par l'ACDI pour travailler à mon bureau de l'ACDI.

M. Duclos: C'est très bien. Merci.

Le président: Merci bien, monsieur Duclos. Mademoiselle Jewett.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman.

I should preface my questions by saying unfortunately I have to leave at 12 a.m. and therefore will not be able to get as many answers as I am sure I would otherwise have done had I had a little longer time.

Senator Asselin, there are some questions concerning the aid money to Kampuchea—the $15 million pledge—I would like to ask you about. I understand, and indeed I raised it with the Secretary of State for External Affairs the other day, that $2.5 million came out of the food aid budget, another $2 million out of the emergency fund, and $500,000 out of the moneys for the NGOs. I have not seen the minutes of the meeting, but I

[*Translation*]

Mr. Duclos: But who is this special assistant?

Senator Asselin: That is what I call him, but I am referring to a resource person who works with me in my office.

Mr. Duclos: What does he do? Is he involved with financial administration, parliamentary relations or departmental relations?

Senator Asselin: He handles financial administration. This is a staff member who works at my CIDA office . . .

Mr. Duclos: I see.

Senator Asselin: . . . and who keeps an eye on the financial administration of my office. We do have expenditures, and we have to stay within the limit of $125,000, since that is all the President of Treasury Board gives me.

Mr. Duclos: If my understanding is correct, your budget of $125,000 has nothing to do with the CIDA budget.

Senator Asselin: No, since that is my personal budget.

Mr. Duclos: I understand.

Senator Asselin: Obviously.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos.

Senator Asselin: If I may, I wanted . . .

Mr. Duclos: I think he wanted to complete . . .

Senator Asselin: In the Senate, Mr. Caron is responsible for relations between federal departments and also for relations with the External Affairs Department concerning French speaking countries. My head of staff, Mr. Deschênes, takes care of CIDA matters . . .

Mr. Duclos: That makes two.

Senator Asselin: Mr. Glen Nichols is in charge of relations between my office and the Senate and Parliament.

Mr. Duclos: That makes three.

Senator Asselin: That is correct. Mrs. Beauparlant is in charge of financial administration and Mr. Guy Bélanger has been lent to me by CIDA to work in my CIDA office.

Mr. Duclos: Fine. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos. Miss Jewett.

Mlle Jewett: Merci, monsieur le président.

Je dois vous dire tout d'abord que je suis malheureusement obligée de vous quitter à midi, et pour cette raison, je n'aurai pas l'occasion d'obtenir autant de réponses que je n'obtiendrais si je disposais de plus de temps.

Monsieur le sénateur Asselin, je voudrais vous poser plusieurs questions au sujet de l'engagement qu'on a pris de donner 15 millions de dollars en aide au Kampuchéa. J'ai discuté de la question, l'autre jour, avec la secrétaire d'État aux Affaires extérieures, et j'ai cru comprendre que 2.5 millions de dollars venaient du budget de l'aide alimentaire, 2 millions du fonds d'urgence, et $500,000 des fonds destinés

[*Texte*]

understand she confirmed that was the case. So I want to make sure that was the case.

Also, where does the emergency fund budget show on these charts? I might just ask that right now so I would know for my own knowledge.

Senator Asselin: Multilateral.

Mr. Aitchison: The multilateral programs.

Miss Jewett: Under the multilaterals; thank you.

So I would like to know where the other $10 million is coming from. I am assuming it too will be drawn out of current programs, but perhaps it is going to be so-called new money.

Secondly, I would like to know where the $12 million you had I think hoped to be able to allocate to scientific and technological co-operation under IDRC—I am referring to a speech I think you made in Montreal, Senator Asselin, when you mentioned this would be a desirable new direction for IDRC to take, one which would place greater emphasis on the use of Canadian science and technology expertise. I would be very interested to know whether that is to come out of the present allocation to IDRC or out of, again, some new money.

I would thirdly like to ask you if you have yet had any request from Nicaragua to become eligible for bilateral assistance. If so, what have you done about it?

Fourthly, a general question, following through on some remarks you made in the Senate on October 17, when you entered this debate about where our aid should be going: should it be going to countries on the brink of development or should it be going to the poorest of the poor? I read your speech, and other speeches you have made, in such a way as to suggest that your own preference would be for increasing proportions of our aid to go to countries, to quote you, "which have the resources, the initiative and a strong desire to move ahead". I wonder if you would therefore tell us what proportion of ODA, at the moment, goes to the poorest developing countries, and what are your own views on which policy is preferable in this regard.

• 1150

Thank you, Mr. Chairman, that will help me very much.

Le sénateur Asselin: Vous comprendrez, monsieur le président, que si je suis obligé de m'étendre sur toutes les questions importantes que le député vient de poser, cela prendrait pas mal de temps du comité pour répondre d'une façon satisfaisante. Je vais tâcher d'y répondre rapidement. Mais il y a une chose que je pourrais faire, madame, je vous enverrai des notes personnelles pour compléter les réponses aux questions que vous m'avez posées. Il y a certaines questions, évidemment auxquelles je voudrais réfléchir davantage. Par contre, il y en a d'autres auxquelles il me sera plus facile de vous répondre.

Miss Jewett: Yes.

[*Traduction*]

aux organismes non gouvernementaux. Je n'ai pas encore lu les procès-verbaux de cette séance, mais je crois comprendre qu'elle a approuvé cette répartition. Je voulais seulement vérifier.

Où parle-t-on du budget du fonds d'urgence dans ces tableaux? Je pose cette question tout de suite, afin de mieux me renseigner.

Le sénateur Asselin: Dans les programmes multilatéraux.

M. Aitchison: C'est exact.

Mlle Jewett: Dans les programmes multilatéraux, vous dites. Merci.

D'où viennent les autres 10 millions? Je suppose que cet argent viendra des programmes courants, mais il se peut aussi qu'il s'agisse de ce qu'on appelle de nouveaux fonds.

Deuxièmement, d'où viennent les 12 millions que vous aviez voulu allouer aux programmes de coopération scientifique et technologiques du CRDI . . . Je me reporte à un discours que vous avez prononcé à Montréal, à ce qu'il me semble, monsieur le sénateur, dans lequel vous avez dit qu'il serait souhaitable pour le CRDI d'adopter une nouvelle orientation qui accentuera davantage l'utilisation de la science et de la technologie canadienne. Je voudrais savoir s'il s'agit de nouveaux fonds ou d'argent qui fait partie de la somme actuellement accordée à cet organisme.

Troisièmement, je voudrais savoir si le Nicaragua a demandé à devenir admissible à l'aide bilatérale. Si la réponse est affirmative, qu'avez-vous fait jusqu'ici?

Quatrièmement, je voudrais poser une question générale, à la suite de certaines observations que vous avez faites au Sénat, le 17 octobre. C'est à ce moment-là que vous avez lancé ce débat au sujet des pays qui devraient recevoir notre aide. Faut-il aider les pays les plus pauvres ou ceux qui sont sur le point de se développer? J'ai lu votre déclaration, et d'autres déclarations que vous avez prononcées, où vous semblez préférer que le Canada accorde un pourcentage plus élevé de son aide à des pays qui, et je cite: «ont les ressources, la volonté et le désir de se développer». Quel pourcentage de l'aide publique au développement est destiné aux pays en voie de développement les plus pauvres, et quelle politique préférez-vous à cet égard?

Merci, monsieur le président, les réponses me seront très utiles.

Senator Asselin: You must understand, Mr. Chairman, that it would take a considerable amount of the Committee's time if I were to give a detailed satisfactory answer to all of the questions which the member has asked. I will try to give a brief answer. However, Madam, I could send you a personal memo containing complete answers to your questions. Some of them will naturally warrant further reflection. Others will be easier to answer.

Mlle Jewett: Oui.

[*Text*]

Le sénateur Asselin: Concernant les 5 millions de dollars au Cambodge . . . il y a 5 millions de dollars qui viennent de l'ACDI. Il est évident, lorsque Mme . . . You are talking about Kampuchea?

Miss Jewett: Kampuchea.

Le sénateur Asselin: Alors, les 5 millions de dollars qui ont d'abord été promis viennent de chez nous, viennent de l'ACDI. L'ACDI est évidemment une banque de réserve importante dans ces cas-là, et on fait souvent appel à nos fonds de réserve ou on nous demande de fournir ces fonds que nous sommes obligés, à cause de certaines situations particulières, de débourser. Alors, vous avez raison, les 5 millions de dollars viennent de chez nous.

Les autres 10 millions, je ne sais pas, mais ce sera une décision que sera prise par le ministre des Affaires extérieures. Et je ne m'embarquerai pas pour les chercher. Je vais laisser au ministre des Affaires extérieures le soin de vous répondre. Mais, je pense qu'à la dernière séance, vous aviez posé la même question à Mme MacDonald, et peut-être que vous n'avez pas eu une réponse satisfaisante. Mais ce que j'ai lu en ce qui concerne le ministère de Mme MacDonald au sujet des 10 millions de dollars, cela peut-être compris dans un budget supplémentaire, et cela viendra plus tard. Je ne suis pas au courant. Alors, je ne m'embarquerai pas pour donner une réponse qui ne serait pas selon ce qu'a décidé Mme MacDonald.

Concernant les 12 millions de dollars, du CRDI, j'en ai parlé à Montréal et j'en ai parlé également à la réunion des Nations Unies, à Vienne, alors qu'on m'a demandé à la dernière minute de diriger cette délégation canadienne à Vienne, dans le cadre de ce programme de développement industriel des Nations Unies pour les pays en voie de développement. Alors, tout le monde sait qu'il y a 67 pays qui étaient en faveur de telle ou telle thèse, d'autres, c'était autre chose. En tout cas, le Canada s'est engagé à donner 12 millions de dollars pour la recherche scientifique et technologique dans les pays en voie de développement. Et je vais demander à Mme Carlson de résumer ou ces 12 millions-là pourraient être pris, parce qu'elle est experte dans ce domaine.

Mrs. Catley-Carlson: Thank you, Mr. President.

Obviously, part of the $12 million will be coming from IDRC. I think there will be some study made of other alternative channels through which this might go before a final decision is made on exactly what portion of that $12 million in funds might be funneled through IDRC. Of the part that will be going to IDRC, there will be a reflection of this in the 1980-81 estimates which will be tabled shortly. Again, there will be no precision as to which part of the $12 million might be incapsulated in this because, as I started off by saying, this is subject to further study. We will be looking collegially and communally among the departments concerned as to what sort of program might best be set up for the remainder. It could well involve private institutions, universities, the IDRC, CIDA. At the moment there is an attempt being made to try to choose some imaginative and viable channels for this money, but neither the precise way that this will be framed in estimates or the allocation is as yet set.

[*Translation*]

Senator Asselin: With regard to the $5 million for Cambodia . . . CIDA is contributing $5 million. Obviously, when you . . . Vous parliez plutôt du Kampuchéa?

Mlle Jewett: Du Kampuchéa.

Senator Asselin: The $5 million that has been committed does come from CIDA. CIDA is naturally an important reserve bank in cases like these and we are often asked to supply funds from our reserves. Due to certain specific circumstances, we have to supply these funds. So you are right. The $5 million comes from CIDA.

I do not know where the other $10 million will come from; this will be decided by the Department of External Affairs. I am not going to try to find out where these funds will come from. I will let the Minister of External Affairs answer your question. I believe that you put the same question to Miss MacDonald at the last meeting, but were perhaps not satisfied with the answer. According to the material I have received from Miss MacDonald's Department regarding the $10 million, the sum will perhaps be included in a supplementary estimate which would be tabled at a later date. I do not know, so I will not venture an answer which might contradict Miss MacDonald's decision.

With regard to the $12 million from IDRC, I discussed this in Montreal and at a United Nations meeting in Vienna; I had been asked at the last minute to head the Canadian delegation to the Vienna Conference under the United Nations Industrial Development Program for Developing Countries. We all know that 67 countries were in favour of one approach, whereas the others had different ideas. In any case, Canada committed itself to providing $12 million for scientific and technical research in developing countries. I will ask Mrs. Carlson to briefly explain where these $12 million will come from, as she is an expert in this area.

Mme Catley-Carlson: Merci, monsieur le président.

Évidemment, une partie de ces 12 millions de dollars proviendra du CRDI. On étudiera sans doute d'autres possibilités avant de décider quel pourcentage des 12 millions proviendra du CRDI. Ce montant figurera dans le budget de 1980-1981 qui sera bientôt déposé. Encore une fois, il n'y a pas moyen de déterminer quel pourcentage des 12 millions de dollars proviendra du CRDI, car la décision n'a pas encore été prise. Quant à l'autre partie du montant, nous consulterons les ministères pertinents avant de décider quel genre de programme devrait être prévu. Les fonds pourraient très bien provenir d'institutions privées, d'universités, du CRDI ou de l'ACDI. En ce moment, nous essayons de choisir une méthode valable et originale d'acheminer les fonds, mais nous n'avons pas encore décidé dans quel budget ce montant figurera.

[*Texte*]

• 1155

Miss Jewett: May I just ask if that will likely be in next year's estimates?

Mrs. Catley-Carlson: Since the announcement was made only in the summer, the first time it could be reflected would be in the 1980-81 estimates, which are being published in the next few months.

Miss Jewett: Thank you.

Le sénateur Asselin: Est-ce que cela répond à votre question, madame?

Miss Jewett: Thank you.

Le sénateur Asselin: Concernant le Nicaragua, est-ce que nous allons décider de donner au Nicaragua son admissibilité? Nous étudions cela très sérieusement. Il est évident qu'il y a eu des problèmes politiques sérieux, vous savez, qui sont survenus au Nicaragua. Nous sommes en train de faire une revue complète de toutes les possibilités que l'ACDI pourrait avoir vis-à-vis des programmes qu'on pourrait établir au Nicaragua.

On m'informe qu'une décision sera prise très prochainement et nous espérons la prendre avant de commencer notre revue complète de notre politique d'aide à l'étranger et de notre politique extérieure canadienne. En ce qui concerne l'admissiblité, vous le savez, cette demande doit être produite au Cabinet et c'est le Cabinet qui décide si la demande satisfait aux critères d'admissibilité avant qu'un pays ne soit mis sur la liste des pays admissibles. Mais nous y pensons très sérieusement présentement.

Où va l'aide? Évidemment, j'ai fait des discours, et il est évident que les ministres, au début de leur mandat, essaient de donner une certaine orientation à leur ministère. Évidemment, je l'ai fait après réflexion. Aujourd'hui, si vous me permettez, je ne m'embarquerai pas à faire des divisions entre le bilatéral, le multilatéral et les ONG.

Une chose est certaine. Lorsque j'ai fait mon voyage en Afrique avec le premier ministre, j'ai visité des projets pas mal importants. Surtout, j'ai visité des projets des ONG. J'ai été extrêmement frappé par la valeur des projets des organisations non gouvernementales qui étaient sur place, là-bas. Je dois vous dire qu'ils ont tout mon encouragement, en ce qui me concerne.

Une chose est certaine. Lorsque l'on préparera le prochain budget, j'aurai une pensée bien spéciale pour ce groupe de personnes qui se dévouent de façon extraordinaire pour tâcher de mettre en place des projets qui ont de la valeur. En tout cas, j'en ai vu dans les pays que j'ai visités.

Il est évident également que nous allons continuer dans l'alimentaire, madame. On ne peut pas laisser des gens crever de faim. Ce n'est pas dans ma nature à moi, certainement.

Une chose est certaine. L'aide alimentaire, on va tâcher de lui conserver le même volume. Évidemment, cela dépend des circonstances. Quelquefois, il faut y aller d'une façon plus large; d'autres fois, nous sommes obligés de faire des restrictions. Cela dépend des circonstances. Il y a du changement dans l'aide alimentaire. Un pays peut, deux ans auparavant, dire: «J'aurai besoin, dans deux ans, d'une aide alimentaire de

[*Traduction*]

Mlle Jewett: Est-il probable qu'il figurera dans le budget de l'année prochaine?

Mme Catley-Carlson: Étant donné que la décision a été annoncée à l'été, le montant figurera, au plus tôt, dans le budget de 1980-1981, qui sera déposé d'ici quelques mois.

Mlle Jewett: Merci.

Senator Asselin: Does that answer your question, Madam?

Mlle Jewett: Merci.

Senator Asselin: With regard to Nicaragua, are we going to decide to make it eligible? We are looking at this very carefully. As you know, Nicaragua had serious political problems. We are in the process of doing a complete review of all possible CIDA programs for Nicaragua.

I am told that the decision will soon be made, we hope before beginning a complete review of our foreign aid policies. With regard to eligibility, you are aware that the application must be made to the Cabinet and that it is the Cabinet that decides whether the applicant country fulfils eligibility requirements and should be placed on the eligibility list. We are thinking about this very seriously.

Where does our aid go to? It is obvious that Ministers, at the beginning of their term, try to give their departments a certain direction. This is what I have done, after reflection. With your permission, I will not go into the distinction between bilateral, multilateral and NGO projects.

One thing is certain. When I went to Africa with the Prime Minister, I visited a number of very important projects, including NGO projects. I was extremely struck by the value of the non-governmental organization projects which I saw. They have my full support.

It is certain that when we prepare the next budget, I will think of this group of extraordinarily dedicated people who are trying to set up valuable projects. In any case, I saw this type of projects in the countries I visited.

It is obvious that we will keep sending food aid. We cannot let people starve to death. This is certainly not in my nature, in any case.

We will certainly try to maintain current levels of food aid. Obviously, this depends on circumstances. At times we have to be more generous, at others we have to cut back. This depends on the circumstances. Food aid is changing. A country can say, two years beforehand: "In two years we will need such and such an amount of food aid." After two years they no longer

[*Text*]

telle importance». Le temps venu, il n'en a pas besoin parce que les récoltes ont été meilleures chez eux. Alors, il y a un équilibre qu'il faudrait établir.

En ce qui concerne l'aide bilatérale, j'ai déjà dit qu'il faut penser que, lorsque l'on investit l'argent des contribuables dans des projets entre pays, il faut essayer d'avoir le plus possible de retombées économiques dans nos projets bilatéraux. Je pense que je n'offense personne en disant cela, si le Canada s'entend vraiment avec les pays. Au fait, on n'impose pas, vous savez qu'il y a de l'aide liée, et de l'aide qui ne l'est pas, mais lorsque l'aide est liée et que les pays n'ont qu'à l'accepter, je veux que le Canada ait le plus de retombées économiques possible pour favoriser l'emploi dans nos usines, nos industries et inciter les Canadiens à prendre les marchés à l'extérieur du pays. J'ai été extrêmement frappé, lorsque j'ai été à Vienne, où j'ai visité l'Organisation pour le développement des Nations unies, j'y ai rencontré le directeur et on m'a dit que sur 6 p. 100 d'investissements dans ce programme-là, le Canada n'allait chercher qu'à peu près 3 p. 100, alors que les Japonais vont chercher 112 p. 100 de leurs investissements. Alors, cela veut dire que les Canadiens ont tardé jusqu'à maintenant à se saisir des marchés internationaux. Évidemment, ce sont là des réflexions que je fais à haute voix, mais si madame veut que j'y aille d'une façon plus détaillée, je pourrais vous faire part de mes propres réflexions par écrit.

• 1200

Le président: Merci, monsieur.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. You did not, however—and perhaps you cannot—tell me what proportion of our development assistance goes to the poorest developing countries.

Mrs. Catley-Carlson: Mr. Chairman, we do not have a precise answer to that question now. Much depends on the categorization. But we can supply you with a written answer, which could be tabled in the Committee.

Miss Jewett: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Mr. Fretz is next, for five minutes. I would like to get everyone in here if I could.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Through you to Senator Asselin, my remarks and questions concern the status of our assistance program in Uganda. Recent newspaper reports, and certainly one by the Canadian Press yesterday, state that the Ugandan Foreign Minister, who was formerly in Canada, has appealed to the Canadian Government for more development assistance for his country. My questions are three: What has been the response of CIDA to this request? Are you certain the present government in Uganda can assure us of its stability and the continuity of any programs which may be initiated at this time? Can the Minister indicate whether Canada attended the recent meeting of the World Bank Consultative Group in Paris, November 6 to 8, held to assess the Ugandan situation? And what were the conclusions of this meeting?

The Chairman: Mr. Minister.

[*Translation*]

need the aid, because the harvest was good. We have to try to achieve some kind of a balance.

With regard to bilateral aid, I have already stated that when we invest the taxpayer's money in bilateral projects, we have to ensure that there are as many economic spin-offs as possible. I hope I am not offending anyone by saying that. If, in fact, Canada comes to an understanding with the other countries. We do not impose anything upon them; as you know, there can be tied or untied aid. When our aid is conditional and that the country has no other alternative but to accept it, I want Canada to take the maximum advantage of the economic spin-offs in order to promote job creation in our factories and in our industries and to prompt Canadians to sell on foreign markets. When I was in Vienna, I met with the Director of the United Nations Development Organization and I have been extremely surprised to hear that Canadians took only 3 per cent out of the 6 per cent of the investments made in that program whereas the Japanese get 112 per cent out of their investments. So, it means that the Canadians have been waiting until now before going to foreign markets. Obviously, these are only a few remarks, but if you want me to give you a little more detail, I could write you.

The Chairman: Thank you, sir.

Mlle Jewett: Merci, monsieur le président. Vous ne m'avez pas dit, mais peut-être ne pouvez-vous pas me le dire, quelle est la part de l'aide au développement consacrée aux pays les plus démunis.

Mme Catley-Carlson: Monsieur le président, nous ne connaissons pas encore la réponse exacte à cette question. Cela dépend beaucoup des catégories. Toutefois, nous pouvons vous communiquer la réponse par écrit et la déposer au Comité.

Mlle Jewett: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci.

Monsieur Fretz a la parole pendant cinq minutes. Je voudrais faire en sorte que tout le monde puisse intervenir.

M. Fretz: Merci, monsieur le président. Les remarques et les questions que j'adresse au sénateur Asselin concernent notre programme d'aide à l'Ouganda. Des articles de presse, dont un publié hier par la Presse canadienne, affirme que le ministre ougandais des Affaires étrangères, qui est venu au Canada, a exhorté le gouvernement canadien à aider davantage au développement de son pays. Mes questions sont les suivantes: quelle a été la réaction de l'ACDI face à cette requête? Sommes-nous sûrs que le gouvernement actuel de l'Ouganda peut donner une garantie de stabilité en ce qui concerne tous les programmes susceptibles d'être actuellement mis en œuvre? Le ministre peut-il indiquer si le Canada a assisté à la réunion du groupe consultatif de la Banque mondiale qui s'est déroulée à Paris, du 6 au 8 novembre, dans le but d'analyser la situation en Ouganda? Quelles ont été les conclusions de cette rencontre?

Le président: Monsieur le ministre.

[*Texte*]

Senator Asselin: I want first to say we had already given $3 million to the international organizations. A $2 million contribution has been given to the International Red Cross, which we call All Africa Appeal, and 7.9 per cent of which is budgeted for Uganda; a $250,000 contribution through the United Nations High Commission for Refugees. This allocation has now received Treasury Board approval. A $100,000 mission administrative fund has been given, too. Official notification has also been given to the Government of Uganda of the cancellation of $2.45 million in outstanding aid debts. In August 1979 the Cabinet endorsed a recommendation that Canada provide a nominal $500,000 in emergency assistance, which included the figures I just gave to you.

• 1205

I had the occasion also this week, sir, to meet with the Minister of External Affairs of Uganda while visiting Canada. I had a discussion with him, a chat for an hour and a half. He detailed to me all the needs that his country required following the events which everybody knows. I had also the pleasure to meet with him at a lunch in the External Affairs building which was given by External Affairs. Miss MacDonald was not able to attend this lunch. But again before the officials of External Affairs he has insisted that we should do something to re-evaluate the old projects that we had before in Uganda.

You will recall that these projects were cancelled during the Amin regime. We are looking into these projects in order to see if we can do something for reviving some of those projects. I have instructed officials to be in touch with our ambassador and to make a special visit to Uganda as soon as possible to report to me on what could be the best ways for our country to help this new government.

I have been told by the Minister of External Affairs that the present government is a stable one now but there are many things to do among the population for food aid. They were insisting also that they want to meet the criteria of eligibility which was abandoned, as you know, when Amin was in office.

Mr. Fretz: What about my last question, Mr. Chairman, to the Senator regarding . . .

Senator Asselin: I think Madam Carlson might answer this question.

Mrs. Catley-Carlson: Thank you, Mr. Chairman. A meeting of the Help Uganada group organized by the World Bank was held in Paris I believe ten days ago. It was at this time that Canada did pledge $3 million that the Minister referred to, to be put together into the package of assistance to Uganada and administered in the first instance through the World Bank which is assembling a package of short-term reconstruction needs, the commodities essential, the construction goods, et cetera.

I do not have a final report of the outcome of that meeting but we could certainly supply it to you. This would include the

[*Traduction*]

Le sénateur Asselin: Je tiens tout d'abord à dire que nous avons déjà octroyé 3 millions de dollars aux organisations internationales. Nous avons versé 2 millions de dollars à la Croix-Rouge internationale, ce qui couvre toute l'Afrique, et là-dessus, 7.9 p. 100 iront à l'Ouganda; $250,000 seront versés par l'intermédiaire du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Le Conseil du Trésor a déjà approuvé ces crédits. On a également constitué un fonds administratif de $100,000. Par ailleurs, on a informé le gouvernement de l'Ouganda de la radiation des 2.45 millions de dollars de dettes contractées au titre de l'aide. En août 1979, le Cabinet a recommandé que le Canada accorde $500,000 en cas d'urgence, ce qui englobe les chiffres que je viens de vous donner.

En outre, j'ai rencontré cette semaine le ministre ougandais des Affaires extérieures qui était en visite au Canada. J'ai eu avec lui un entretien qui a duré une heure et demie. Il m'a exposé en détails les besoins de son pays à la suite des événements que tout le monde connaît. J'ai également eu le plaisir de le rencontrer lors d'un déjeuner offert par le ministère des Affaires extérieures. Mlle MacDonald n'a pas pu y assister. Mais encore une fois, en présence des hauts fonctionnaires des Affaires extérieures, il a insisté sur la nécessité de revoir les anciens projets que nous avions mis en œuvre en Ouganda.

Vous vous souvenez que ces projets ont été annulés sous le régime d'Amin. Nous nous sommes penchés sur ces projets afin de déterminer si certains d'entre eux ne pourraient pas être rétablis. J'ai donné ordre à mes collaborateurs de se mettre en contact avec notre ambassadeur et de se rendre en Ouganda le plus rapidement possible afin de me faire savoir quelles seraient les meilleures solutions pour aider ce nouveau gouvernement.

Le ministre des Affaires extérieures m'a dit que le gouvernement actuel est stable, mais que la population a grand besoin d'une aide alimentaire. Il a également insisté pour qu'on rétablisse les critères qui y donnent droit, critères qui, comme vous le savez, ont été abandonnés lorsqu'Amin était au pouvoir.

M. Fretz: Monsieur le président, le sénateur n'a pas répondu à la dernière question que je lui ai posée concernant . . .

Le sénateur Asselin: Je crois que Mme Carlson pourrait répondre à cette question.

Mme Catley-Carlson: Merci, monsieur le président. Le groupe Aide Ouganda s'est réuni à Paris, je crois, il y a une dizaine de jours, sous les auspices de la Banque mondiale. Le Canada s'y est engagé à verser les $3 millions auquel le ministre a fait allusion, cette somme devant faire partie de l'aide globale accordée à l'Ouganda et gérée par la Banque mondiale qui est en train d'établir un programme destiné à couvrir les besoins à court terme dans le domaine de la reconstruction et des denrées de première nécessité.

Je n'ai pas encore les résultats définitifs de cette réunion, mais je pourrai certainement vous les communiquer ultérieure-

[*Text*]

figures that were pledged at the time which I do not have available with me.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I have four people on the list, Mr. Forrestall, Mr. McLean, Mr. Caccia, and Mr. Lane.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I will be very brief. I raise from time to time the question—I know the answers but I like to have them reviewed—with respect to movement of our aid in whatever form it might be applicable.

You may want, Senator, to respond in writing to this because it will require some numbers: the number of ships that we have chartered in each of the last two years, the registry of these ships, the cost, a description of the procedure we use with respect to the fixing of charters for the movements, and as nearly as possible the ports out of which any of this aid form left the country. Thank you.

The Chairman: Senator Asselin.

Senator Asselin: Yes, Mr. Forrestall. Give me a chance to look at it and I will give you a written answer as soon as possible.

Mr. Forrestall: I would like, Mr. Chairman, if I could to have it tabled, not necessarily appended. I do not know whether you would get admonished but apparently it costs $100 per page to put it in our reports so I did not want any lengthy . . .

• 1210

The Chairman: Available to members.

Mr. Forrestall: I want it made available to members.

Senator Asselin: Yes, I agree with that.

The Chairman: That will be done. Thank you. Thank you, Mr. Forrestall. Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. Several of the questions that I was going to raise have already been dealt with. I would like, if I could, to go back to our meeting three weeks ago, Mr. Minister, and I had at that point raised a number of question . . .

Senator Asselin: I did not answer your question?

Mr. McLean: No, but I know how busy you have been and I was going to give you the benefit of the doubt to suggest that some of those answers may be coming.

Two of the issues that were raised there, I would like to address. One Miss Jewett raised the matter of Nicaragua and the matter of the designation of our development assistance, and I would like to raise a question there. You mention on 215, regarding special programs, management is now studying the possibility of giving the United Church of Canada $110,000 in order to help Nicaragua. Can you report on what has happened in that regard?

Senator Asselin: She said no.

Some hon. Members: Oh, oh!

Mr. McLean: I take that to mean that Nicaragua then is not on the top in terms of the request from the NGO, one of

[*Translation*]

ment. Vous y trouverez le montant des crédits que nous nous sommes engagés à verser, chiffre que je n'ai pas ici.

M. Fretz: Merci, monsieur le président.

Le président: J'ai quatre noms sur la liste: M. Forrestall, M. McLean, M. Caccia et M. Lane.

M. Forrestall: Je serai très bref, monsieur le président. Voici une question que je pose régulièrement—je connais la réponse, mais je tiens à être mis au fait—il s'agit du transport, sous toutes ses formes, des denrées dont nous faisons don.

Étant donné que cela comporte de nombreux chiffres, vous préférerez sans doute me répondre par écrit. Je voudrais connaître le nombre de bateaux que nous avons affrétés au cours des deux dernières années, le pavillon sous lequel naviguaient ces bateaux, le prix de revient ainsi qu'une description de la procédure d'affrètement et enfin la liste aussi exacte que possible des ports d'où partent ces bateaux. Merci.

Le président: Monsieur Asselin.

Le sénateur Asselin: Oui, monsieur Forrestall. Donnez-moi le temps de trouver ces renseignements, et je vous les communiquerai par écrit le plus rapidement possible.

M. Forrestall: Monsieur le président, je voudrais qu'ils soient déposés, mais pas nécessairement publiés en appendice. J'ignore si on vous réprimanderait, mais, apparemment, il faut compter $100 par page ajoutée au compte rendu; c'est pourquoi je ne veux pas que ce soit trop long . . .

Le président: Vous voulez que ce soit distribué aux membres du Comité.

M. Forrestall: Oui, je veux que ce soit distribué aux membres du Comité.

Le sénateur Asselin: Oui, je suis d'accord là-dessus.

Le président: Ce sera fait. Merci. Merci, monsieur Forrestall. Monsieur McLean.

M. McLean: Merci, monsieur le président. On a déjà répondu à certaines des questions que je voulais poser. Si vous me le permettez, je voudrais revenir aux questions que j'ai posées à la réunion d'il y a trois semaines, monsieur le ministre.

Le sénateur Asselin: Je n'y avais pas répondu?

M. McLean: Non, mais je sais que vous êtes très occupé et j'allais vous donner le bénéfice du doute en espérant que ces réponses me parviennent.

Je voudrais reprendre deux questions déjà posées dont l'une par Mlle Jewett à propos du Nicaragua et de l'aide au développement. A propos des programmes spéciaux, vous dites à la page 215 que la direction étudie actuellement la possibilité d'accorder $110,000 à l'Église unie du Canada pour venir en aide au Nicaragua. Pouvez-vous nous dire ce qui s'est fait?

Le sénateur Asselin: Elle a dit non.

Des voix: Oh!

M. McLean: J'en déduis que le Nicaragua n'entre pas dans vos priorités en ce qui concerne la demande présentée par une

[*Texte*]

the churches. One of the reasons I raise this is that since it has been three weeks since the urgent requests were received and since senior officers of the department or yourself became aware of this, I am wondering whether any answer was about to come to me and if we can be made aware of it at this point.

The Chairman: Just to have the record straight, Mr. Minister.

Senator Asselin: I think Mrs. Catley-Carlson has an answer now.

Mrs. Catley-Carlson: Yes, Mr. Chairman, please do not let my "no" be confused. The "no" was a direct answer to the question you asked; it certainly does not mean that the request has been turned down. Indeed, it is being handled with some urgency and, I believe that I can be indiscreet in this sense, it has passed a good way through the pipeline and it has been handled with the urgency that the Nicaraguan situation deserves.

Mr. McLean: Thank you. My second question, I want to say that I appreciate the background graphs which have been prepared by the agency; I find the material helpful but also, as one who does not live every day with them I find the charts difficult to interpret. When we met three weeks ago, you indicated, Mr. Minister, that you would discuss with the president, the status of the Canadian International Development Board and the up-grading of that board and the bringing of that board into play. You indicated you were not familiar with it. It seems to me very important that that board be activated and that there be knowledgeable people from outside the agency to help interpret types of figures which we as a standing committee receive today, and I wonder if you have had any time to do some thinking about that.

Senator Asselin: I started to discuss this with Mr. Dupuy, the President of CIDA. He told me, as you have said, it would be very important to get this board going. I think I will be in a position to give you an answer about a month from now. I will be in a position to then tell you what we are going to do and what will be our decision.

Mr. McLean: I am encouraged to hear, Mr. Minister, Mr. Chairman, that the president is disposed to encourage the operation of that board. In the past there has been a disposition to not activate that board because, when you bring in other people with other ideas, it makes it a little more difficlt to operate.

• 1215

On one other area, related again to the graphs and the information you are providing to us as a committee, one of our concerns about CIDA is its perception, the perception on the part of the public that somehow this is of secondary importance to Canadian interests. You reported to us when we met on November 1 that there was an information system for CIDA's programs in the works, so that the urgency and the importance of this would be projected to the public. I wonder if you can report to us what developments have transpired

[*Traduction*]

organisation non gouvernementale, ou plus précisément une des églises. Si j'en parle, c'est parce que trois semaines se sont déjà écoulées depuis qu'on vous a présenté ces demandes instantes et depuis que vous êtes au courant de la situation, vous-même ou les cadres de votre administration. Je me demande quand vous allez me répondre ou si vous pouvez déjà le faire maintenant.

Le président: Une simple mise au point, monsieur le ministre.

Le sénateur Asselin: Je crois que Mme Catley-Carlson peut vous répondre maintenant.

Mme Catley-Carlson: Oui, monsieur le président. Ne vous méprenez pas sur le «non». Ce «non» répondait directement à la question que vous avez posée; cela ne veut pas dire que la demande a été repoussée. Au contraire, on y a donné suite de toute urgence et je crois pouvoir me permettre une indiscrétion en vous disant qu'elle a franchi une bonne partie des échelons administratifs et qu'on s'en est occupé avec l'urgence que réclame la situation du Nicaragua.

M. McLean: Merci. Je vous remercie des tableaux établis par l'Agence, je trouve que cette documentation est utile, mais, par ailleurs, pour quelqu'un qui ne les a pas constamment sous les yeux, ils sont difficiles à interpréter. Lorsque nous nous sommes rencontrés il y a trois semaines, vous avez indiqué, monsieur le ministre, que vous discuteriez avec le président du statut du Conseil canadien de développement international afin que ce dernier joue un rôle plus actif. Vous avez dit que la question ne vous était pas familière. Il me paraît très important d'activer ce conseil et de faire appel à des gens compétents qui n'appartiennent pas à l'agence afin que ceux-ci nous aident à interpréter les chiffres qui ont été communiqués aujourd'hui au comité permanent; y avez-vous déjà songé?

Le sénateur Asselin: J'en ai déjà discuté avec M. Dupuy, président de l'ACDI. Comme vous, il juge très important de mettre ce conseil en place. Je crois que dans un mois je serai en mesure de vous répondre et de vous faire part de nos intentions ainsi que de nos décisions.

M. McLean: Il est encourageant, monsieur le ministre, d'entendre que le président est favorable à ce que le conseil agisse. On a eu tendance à ne pas faire appel à ce conseil dans la mesure où l'on redoutait que l'apport d'idées nouvelles rende les choses plus complexes.

En ce qui concerne les tableaux et les informations que le comité nous fait parvenir, nous nous inquiétons de ce que le public semble croire que l'ACDI est d'une importance secondaire pour le Canada. A la séance du premier novembre, vous nous avez dit qu'on était en train de mettre sur pied un réseau d'information pour renseigner le public sur les programmes et le fonctionnement de l'ACDI, ainsi que sur l'importance de son rôle. Avez-vous fait des progrès en ce sens depuis le début du mois?

[*Text*]

through this month in terms of putting into place that public information program.

Senator Asselin: I am not in the position now to report to you, because the work is still going and it would be difficult for me to give you any precise answer. Would you please give us a little chance, and I will get in touch with you later to give you a straight answer?

The Chairman: A last little question, Mr. McLean.

Mr. McLean: The reason I am pressing, Mr. Chairman and Senator Asselin, is that in an area, and at a time, when this government is under pressure to cut spending and where every program needs to be rationalized and to have public support, I am anxious about time delays in terms of the perception that somehow these expenditures are not really vital to Canadian interests, in terms of our humanitarian concern, and our trading interests, in terms of the stability of our world. I am well aware that, in an agency day by day overwhelmed by circumstances of Uganda or Nicaragua or Iran or whatever in terms of redevelopment and assistance, the operational programs day by day tend to take the top management's concern and capacity to stand back and direct. My hope and concern and my interest in supporting you, as Minister, is that some of this prioratizing, some of this public discussion . . .

We are still waiting, Senator Asselin, for the frame of reference of the review. I wonder if you could give us some idea of when the terms of reference—I am already receiving comments from a number of people from across the country who are serious about development assistance saying, if this government intends only to take six months to do a serious review of development and foreign policy, that is only tokenism and it will not be a serious review. I wonder if you can give us some idea, and accept that as a representation amongst people who are serious about it? When will we know the timetable for this review to begin?

The Chairman: I was about to consider it as a representation, but then Mr. McLean put a question on at the end of it.

Le sénateur Asselin: Monsieur McLean, je dois vous dire que j'ai vu personnellement le document de travail que les gens de l'ACDI ont présenté, un document extrêmement sérieux, je dois vous le dire. Ce document-là a été soumis au comité du Cabinet et il a été étudié par le comité du Cabinet. Il doit maintenant se rendre au Cabinet principal des ministres pour approbation. Vous parlez également des «termes de référence»; ils sont très clairs. Il est évident que je ne peux pas les dévoiler aujourd'hui et ce, tant et aussi longtemps que le Cabinet n'aura pas donné son approbation à ce document et que l'ordre de renvoi n'aura pas été soumis au comité mixte de la Chambre et du Sénat qui va faire cette étude spéciale, cette revue de notre aide à l'étranger ainsi que de notre politique des Affaires extérieures.

Mais j'ai vu cela moi-même avec Mme MacDonald et je dois vous dire qu'on lui a donné toute la latitude possible pour englober le plus de sujets et également pour éveiller l'attention du public en général sur les questions fondamentales de notre aide à l'étranger. Écoutez, je ne voudrais pas me tromper, mais même si Mme MacDonald parle d'un délai jusqu'au mois de

[*Translation*]

Le sénateur Asselin: Je ne peux pas vous donner une réponse précise, car nous y travaillons toujours. Me permettriez-vous de vous communiquer la réponse?

Le président: Une dernière petite question, monsieur McLean.

M. McLean: Si j'insiste, monsieur le président et monsieur le sénateur, c'est que, le gouvernement étant obligé de limiter les budgets et de justifier chaque programme aux yeux du public, je crains qu'on ne tarde trop à convaincre le public que ces dépenses sont essentielles pour exprimer notre intérêt envers l'humanité, équilibrer notre balance commerciale et assurer la stabilité mondiale. Je sais très bien que l'agence doit faire face tous les jours à des situations comme celle de l'Ouganda, du Nicaragua ou de l'Iran, et que les administrateurs des programmes ont tendance à respecter les politiques à long terme. Je vous appuie, monsieur le ministre, et j'espère que le débat public, l'établissement des priorités . . .

Nous attendons toujours, monsieur le sénateur, de connaître la portée de la révision. Si vous pouviez nous décrire le mandat . . . Déjà de nombreuses personnes qui s'intéressent à l'aide au développement m'ont dit, que si le gouvernement prenait seulement six mois pour réviser sa politique étrangère et sa politique d'aide, ce ne serait pas sérieux. Pourriez-vous nous donner une idée de la portée de la révision, pour que je puisse le dire aux intéressés? Quand doit-elle être entreprise?

Le président: Je croyais d'abord que M. McLean faisait une observation, mais il a ajouté une question.

Senator Asselin: Mr. McLean, I have seen CIDA's working paper and I must say that it is an extremely serious document. It has been submitted to and reviewed by the Cabinet Committee and must now be approved by the Inner Cabinet. You also referred to the terms of reference; these are very clear. I obviously cannot reveal them until the Cabinet has approved the paper and granted an order of reference to the Joint Committee of the Senate and the House of Commons which will be in charge of the review of foreign aid policies.

I went over this document with Miss MacDonald and I must say that she has been given every possible latitude to deal with as many subjects as possible and call public attention to the basic issues of our foreign aid policy. I hope I am not mistaken, but even if Miss MacDonald has mentioned that the inquiry would go on until June, the order of reference will have

[*Texte*]

juin, il faut que l'ordre de renvoi parle d'un délai de travail. C'est bien certain. Mais le comité peut toujours revenir devant la Chambre pour demander une extension de délai si, évidemment, il n'a pas terminé le travail. Si on indique dans l'ordre de renvoi que cela doit être terminé pour le mois de juin ou pour le mois de juillet et, que ce n'est pas terminé au mois de juin ou au mois de juillet, le président du comité peut revenir devant la Chambre pour avoir une extension de son mandat.

The Chairman: Thank you, Senator Asselin. Mr. Caccia, followed by Mr. Fish.

• 1220

Mr. Caccia: Mr. Chairman, because of the fact that there is one more colleague waiting to ask a question, I will limit myself to one and ask the Minister whether he will be in a position to supply the members of this Committee with information as to what proportion of Canadian official development assistance goes to the poorest countries, which are now described as the Fourth World countries, whether this information could come forward before the completion of these meetings on these estimates, and also whether he could let us know, if he cannot tell us today, whether his own personal preference would be to increase assistance to the Fourth World countries. While the Minister is thinking about his reply, may I suggest, as to the second last point just made by Mr. MacLean on the importance of registering the work of CIDA and to get public support for its work, that included in that effort there is a very important role that politicians can perform at regional levels.

And finally, Mr. Chairman, I would like to thank the Minister and also CIDA for supplying us with these very clear charts.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia.

The first two questions are in pretty much the same form being prepared by the Minister in reply to your region.

Mr. Caccia: Right.

The Chairman: The other question I will leave to the Minister.

Le sénateur Asselin: Si vous me permettez . . . Il est évident que je suis certainement en faveur d'une révision complète de notre stratégie d'aide. Depuis dix ans que nous avons un programme d'aide, il a augmenté, il a été diversifié. Doit-on aller davantage vers le bilatéral que le multilatéral? Doit-on davantage soutenir les organisations non-gouvernementales qui font, comme je vous l'ai dit tout à l'heure, un excellent travail dans le Tiers monde? . . . Je ne veux pas anticiper sur les décisions du comité qui se prononcera sur notre politique de revue. Si je le faisais, les membres du comité pourraient m'accuser, avec raison, et dire: «Pourquoi faire une revue si déjà vos décisions sont prises?» C'est pour cela que Madame MacDonald, et moi-même avons insisté pour que dans nos documents de travail qui seront présentés au comité spécial de la Chambre et du Sénat, nous n'apportions pas de solutions toutes préparées d'avance. Nous voudrions laisser au comité l'initiative de concevoir certains aspects de notre aide à l'étranger, bilatérale ou multilatérale, ou programmes spéciaux.

[*Traduction*]

to state a deadline. That much is certain. The Committee can always go back to the House and ask for an extension of the deadline if it has not completed its review. If the order of reference states that the review must be completed by June or July and this is not possible, the Chairman of the Committee can ask the House to extend its mandate.

Le président: Merci, monsieur le sénateur. Monsieur Caccia, suivi de M. Fish.

M. Caccia: Monsieur le président, étant donné que nous sommes deux à vouloir poser des questions, je vais me limiter à une question et demander au ministre s'il veut bien faire connaître aux membres du comité le pourcentage de l'aide officielle au développement consacrée aux pays les plus pauvres, qu'on qualifie aujourd'hui de pays du Quart-Monde. Je voudrais également savoir si ce chiffre pourrait être transmis avant la fin de l'étude du budget et si le ministre pourrait nous dire aujourd'hui s'il préfère personnellement qu'on aide davantage les pays du Quart-Monde. Pendant que le ministre prépare sa réponse, je voudrais revenir à l'observation de M. McLean sur l'importance de convaincre le public de l'importance des programmes de l'ACDI. Je crois que personnellement, les politiciens auraient un rôle important à jouer au niveau de la circonscription.

En guise de conclusion, monsieur le président, je voudrais remercier le ministre et l'ACDI d'avoir déposé ces excellents tableaux.

Le président: Merci, monsieur Caccia.

Les réponses aux deux premières questions seront transmises par le ministre.

M. Caccia: Très bien.

Le président: Quant à la troisième, je vais lui demander d'y répondre.

Senator Asselin: With your permission—I naturally support a complete review of our aid strategy. Over the past 10 years, our aid program has grown and diversified. Should we place more emphasis on bilateral programs than on multilateral ones? Should we give more support to non-governmental organizations which, as I said, are doing excellent work in the Third World? I do not want to anticipate the decision of the Committee which will announce a review policy. If I did so, Committee members could rebuke me and rightly so. They would say: "Why bother with a review, the decisions have already been made?" This is why Miss MacDonald and I have insisted that our working papers be presented to a special committee of the Senate and the House of Commons; we were not coming up with advanced solutions. We would like to leave it up to the Committee to review certain aspects of our bilateral and multilateral foreign aid and special programs. We would also like to leave it up to the Committee to encourage the public throughout the country to become inte-

[*Text*]

Nous voudrions également laisser au comité l'initiative de susciter, dans chaque région, l'intérêt que le public a pour cet aspect de la politique étrangère canadienne. Et vous avez raison de dire que le public, de plus en plus, Dieu merci, s'intéresse à cet aspect de notre politique étrangère. Avec la qualité des membres du comité qui s'intéressent à notre politique d'aide à l'étranger, je suis convaincu que ce comité-là va réussir un travail extraordinaire; et le public attend cela avec impatience, je pense. M. McLean me demandait tout à l'heure: Quand commencera le travail de ce comité-là? Nous espérons qu'il commencera le plus rapidement possible. Car vous allez avoir un travail énorme à faire; moi aussi je vais en avoir. Je pense qu'il faut se mettre immédiatement à la tâche, et je suis convaincu, par ce que j'entends dans le public, que le public également attend avec impatience que ce travail débute parce qu'il y a plusieurs groupes qui désirent comparaître devant votre comité pour donner leur façon de voir concernant cet aspect de notre politique étrangère.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. Fish.

Mr. Fish: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Senator, I was impressed with the statement that you made a few minutes ago in connection with developing trade and getting trade benefits in foreign markets, and I am very fortunate in my riding to have a lot of people that have a very great interest in CIDA and have taken part in CIDA at the University of Guelph, and they have said to me in no uncertain terms that what we really need in many of these countries is trade commissioners, who are anxious to develop trade, and less secretarial staff in our embassies and so on.

• 1225

As a new member of this Committee, it appears to me that as we get politically unstable areas in the world, and we seem to be getting more rather than less, can we hope that Canada is going to be expected to keep going from one trouble spot to the other and try to give aid and assistance to all these areas? If we are, are we going to be spreading ourselves too thin in finances, in dollars? You just mentioned, I think, that $3 million is going to go to Uganda. That leads me to the question: what is the emergency fund that we have? Do we have a floating emergency fund or do we have a specific amount in there? I did not see it mentioned this morning in the graphs. I think it was lumped into one section when we asked the question.

My final question is that it was my understanding on this review of CIDA that it was not going to be necessarily just a parliamentary review of this Committee; it was my understanding initially that we were going to have some outside input into this. In other words, it would probably be an outside person that would be a chairman of some kind of task force which would have parliamentary input and probably parliamentary people on the Committee but this direction seems to have changed. I would just like a comment on that.

Le sénateur Asselin: D'abord, concernant les déclarations que j'ai faites sur nos relations bilatérales avec les autres pays sous la retombée économique, c'est là un des objectifs que je me suis fixés lorsque je suis arrivé à l'ACDI. l'ACDI ne peut

[*Translation*]

rested in Canadian foreign policy. You are right in saying, thank goodness, the public is becoming more and more interested in our foreign policy. Given the quality of the members interested in foreign policy, who will be sitting on the Committee, I am convinced that it will be able to accomplish great things and I think that the public is anxious for the review to begin. Mr. MacLean asked me when the Committee will begin its work. We hope to begin as quickly as possible. You will have a tremendous amount of work to do, as I will. I think that we have to get down to work immediately and I am convinced, from what I have heard from the public, that it too is impatient for the review to begin, as a number of groups are anxious to appear before the Committee to present their view of this aspect of our foreign policy.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Monsieur Fish.

M. Fish: Merci, monsieur le président. Monsieur le sénateur, la déclaration que vous avez faite tout à l'heure concernant le développement des marchés et le commerce international m'a beaucoup impressionnée. J'ai la chance d'avoir dans ma circonscription beaucoup d'électeurs qui s'intéressent beaucoup aux activités de l'ACDI et qui y participent par l'intermédiaire de l'Université de Guelph. Ces personnes sont convaincues qu'il faut réduire le nombre de secrétaires et le nombre de personnel dans l'ambassade et augmenter le nombre d'attachés commerciaux qui s'intéressent au développement des marchés.

En tant que nouveau membre du comité, je me demande si le Canada devrait continuer à donner de l'aide à tous les pays du monde en difficulté, d'autant plus que le nombre de nations instables semble toujours augmenter. Si nous le faisons, n'allons-nous pas dissiper ainsi nos ressources financières? Vous venez de nous dire, à ce qu'il me semble, que l'Ouganda allait recevoir trois millions de dollars. Cela m'amène à la question suivante: en quoi consiste le fonds d'urgence? Est-il fixe ou variable? Les tableaux que l'on a déposés ce matin ne signalent pas cela. Je pense qu'on nous a dit que ce fonds ne fait pas partie de cette rubrique, lorsqu'on a posé la question.

Ceci m'amène à ma dernière question. En ce qui concerne l'examen de votre organisme, j'ai cru comprendre qu'il ne s'agirait pas uniquement d'un comité parlementaire et que des personnes extérieures à l'administration en feraient partie. En d'autres termes, j'ai envisagé un groupe de travail présidé par quelqu'un du secteur privé et composé de parlementaires et de trois personnes. Il semble qu'on a changé cette politique. Je voudrais savoir ce que vous en pensez.

Senator Asselin: With respect to the statements I have made concerning the economic advantages resulting from our bilateral relations with other countries, I mus point out that this was one of the goals which I set myself when I came to CIDA.

[*Texte*]

pas travailler en vase clos dans ce domaine-là non plus. C'est pour cela que je suis en train d'essayer d'établir des mécanismes de consultations très, très suivies avec M. Wilson, ministre d'État chargé du commerce international, afin que, lorsque nous décidons d'un projet avec un autre pays, et que des Canadiens y sont engagés, le ministre responsable du commerce international puisse être mis au courant et suivre avec ses fonctionnaires le déroulement des projets et intervenir dans le pays en question pour étendre notre commerce extérieur. Nous sommes en train d'organiser tout un mécanisme de consultations avec M. Wilson, nous en avons déjà un avec M. de Cotret, ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre d'État chargé du Développement économique.

Je ne sais pas. Je ne peux pas répondre à votre question en ce qui concerne le fonds d'urgence. Pourriez-vous répondre, madame?

Mrs. Cartley-Carlson: Thank you, Mr. Chairman. The International Emergency Fund is part of the multilateral program and was shown in pink on the charts which you saw. The objective of the Agency is to set aside 1 per cent of official development assistance to be put in the international emergency relief activities. Some of this will go for what is called core support to the international emergency organizations such as the U.N. High Commissioner for Refugees, it keeps them going.

The vast majority of these funds are spent as a result of specific appeals to meet disaster and emergency situations. In the estimates in front of you $5 million is set down as the Canadian contribution but this amount is pure emergency assistance. Within the other parts of the estimates you will find what I have called the core funding. It is our hope in future years to bring these together so that you will be able to see when you approve estimates exactly how much the Canadian government is setting aside for response to disasters. I think that was the end of your question. You did not ask how it worked.

Mr. Fish: No, no; that is fine.

The Chairman: This will be your final question.

Le sénateur Asselin: Comme je l'ai dit tout à l'heure, le comité qui va réviser notre politique d'aide à l'étranger sera, en vertu de nos règles parlementaires, maître de ses propres décisions. Si le comité décide d'établir des sous-comités, il peut même aller chercher les gens de l'extérieur et leur demander de faire des travaux pour tâcher de faire avancer le travail du comité lui-même, je ne vois pas de changement à cet égard.

• 1230

Évidemment, ce sera aux deux présidents du comité et aux membres du comité de décider de quelle façon ils peuvent établir des groupes de travail pour avoir le plus de renseignements possibles. Je pense que ce serait la décision du comité.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Thank you, gentlemen. The Committee then rises to the call of the Chair.

[*Traduction*]

CIDA cannot work in a vacuum. This is why, with the help of Mr. Wilson, Minister of State for International Trade, I am trying to put in place mechanisms which will make possible very close consultation between our two offices. In this fashion, whenever we enter into a project with another country in which Canadian interests are involved, Mr. Wilson will be kept informed, and he and his officials will be able to follow through on these projects and intervene in the countries in question, in order to extend Canadian commerce. We are now setting up a whole consultative apparatus with Mr. Wilson. Such consultation is already possible between my office and the office of Mr. de Cotret, Minister of Industry, Trade and Commerce.

I cannot answer your question concerning the emergency fund. Perhaps Mrs. Cartley-Carlson could.

Mme Cartley-Carlson: Merci, monsieur le président. Le fonds d'urgence international est partie du programme multilatéral représenté par la zone rose dans les tableaux. Nous essayons de verser au titre des activités internationales de secours d'urgence, 1 p. 100 du budget d'aide au développement. Une partie de ce montant sert à appuyer les organismes internationaux de secours d'urgence, tels que la Commission d'aide aux réfugiés des Nations-Unies.

La plus grosse partie de cet argent est dépensé pour aider les sinistrés et pour répondre aux appels d'aide urgents. Dans les prévisions dont vous êtes saisis, la contribution canadienne se chiffre à cinq millions, mais il s'agit uniquement d'un fonds d'urgence. Vous allez trouver ailleurs dans les prévisions les montants qui se rapportent au financement de base. A l'avenir, nous espérons mettre ces montants sous la même rubrique pour que l'on sache exactement combien le gouvernement canadien met de côté pour aider les sinistrés. C'est tout ce que vous avez demandé, à ce qu'il me semble. Vous n'avez pas posé des questions sur le fonctionnement de ce fonds.

M. Fish: Non.

Le président: C'est votre dernière question.

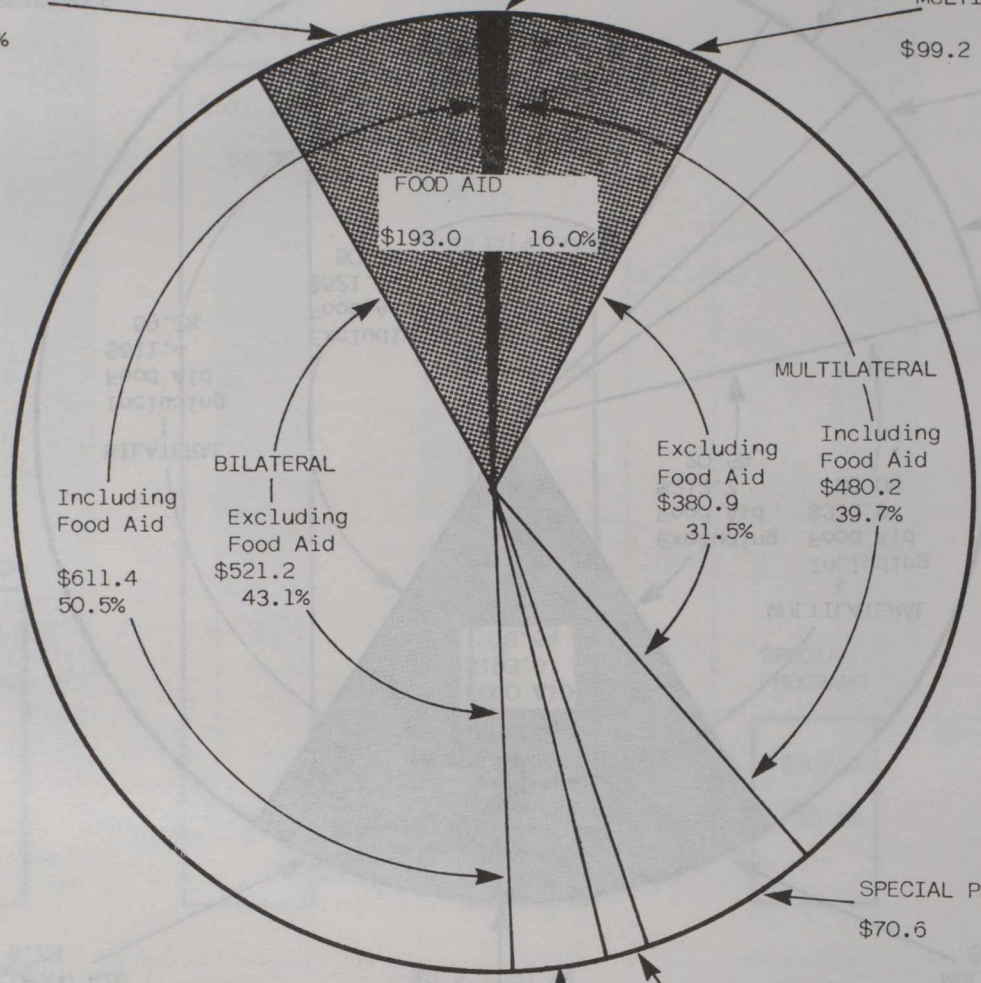
Senator Asselin: As I said earlier, the Committee which will be revising our foreign aid policy will reach its own conclusions, in conformity with parliamentary procedure. If the Committee decides to set up subcommittees, it may do so and can even have people from the outside help the Committee do its job more quickly. There is no change in that respect.

It will obviously be up to the two Chairmen of the Committee and to the Committee members themselves to decide how these working groups will be set up, in order to obtain the maximum amount of information. It will be up to the Committee to decide.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Merci, messieurs. La séance est levée à l'appel du président.

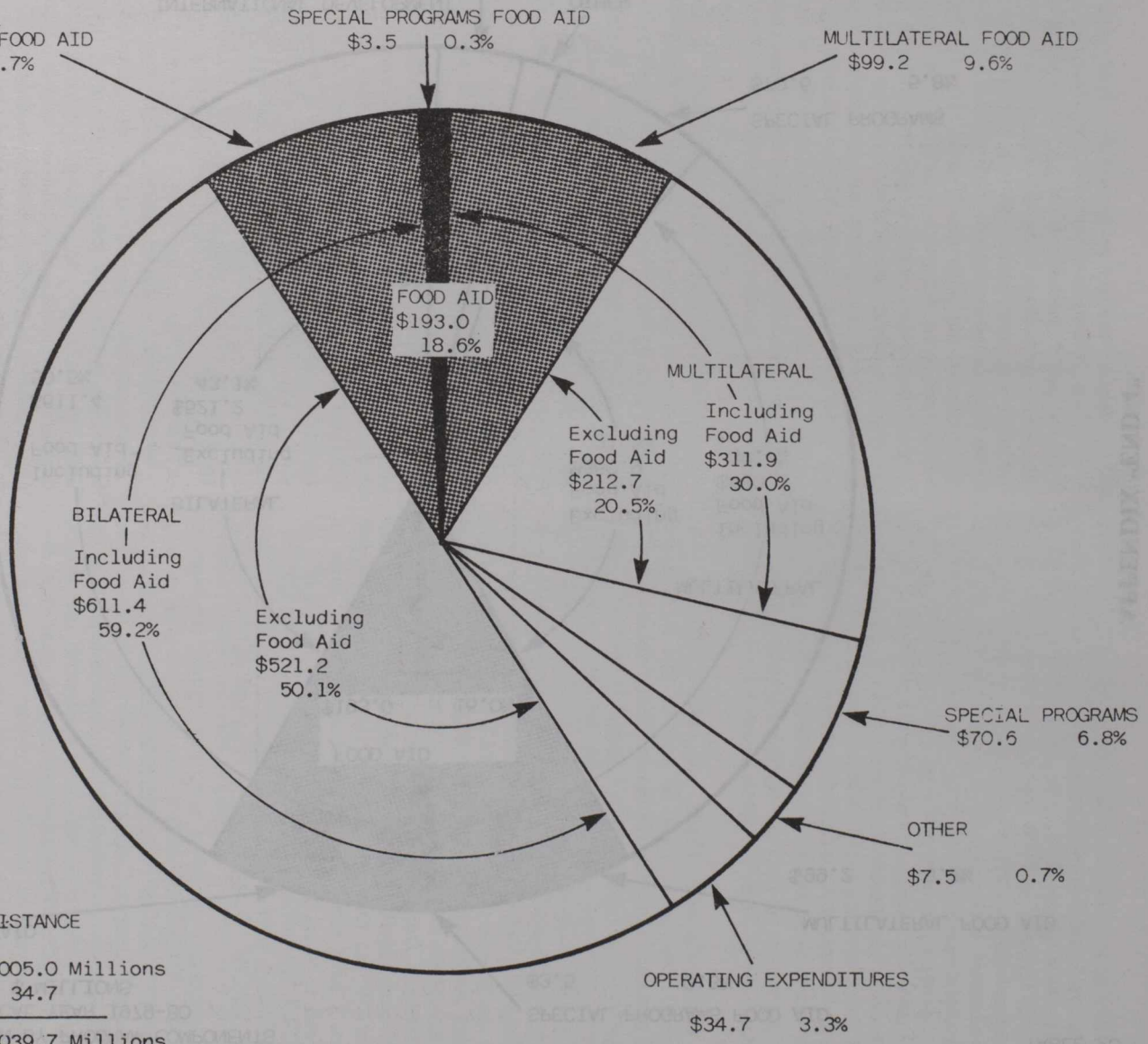
TABLE 20

ESTIMATED OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE PROGRAM EXPENDITURES
DISTRIBUTION BY PROGRAM COMPONENTS
FISCAL YEAR 1979-80
$ MILLIONS



TOTAL ODA $1,210.1 millions

TIMATED PROGRAM EXPENDITURES DISTRIBUTION BY PROGRAM COMPONENTS FISCAL YEAR 1978-80 $ MILLIONS TABLE 35

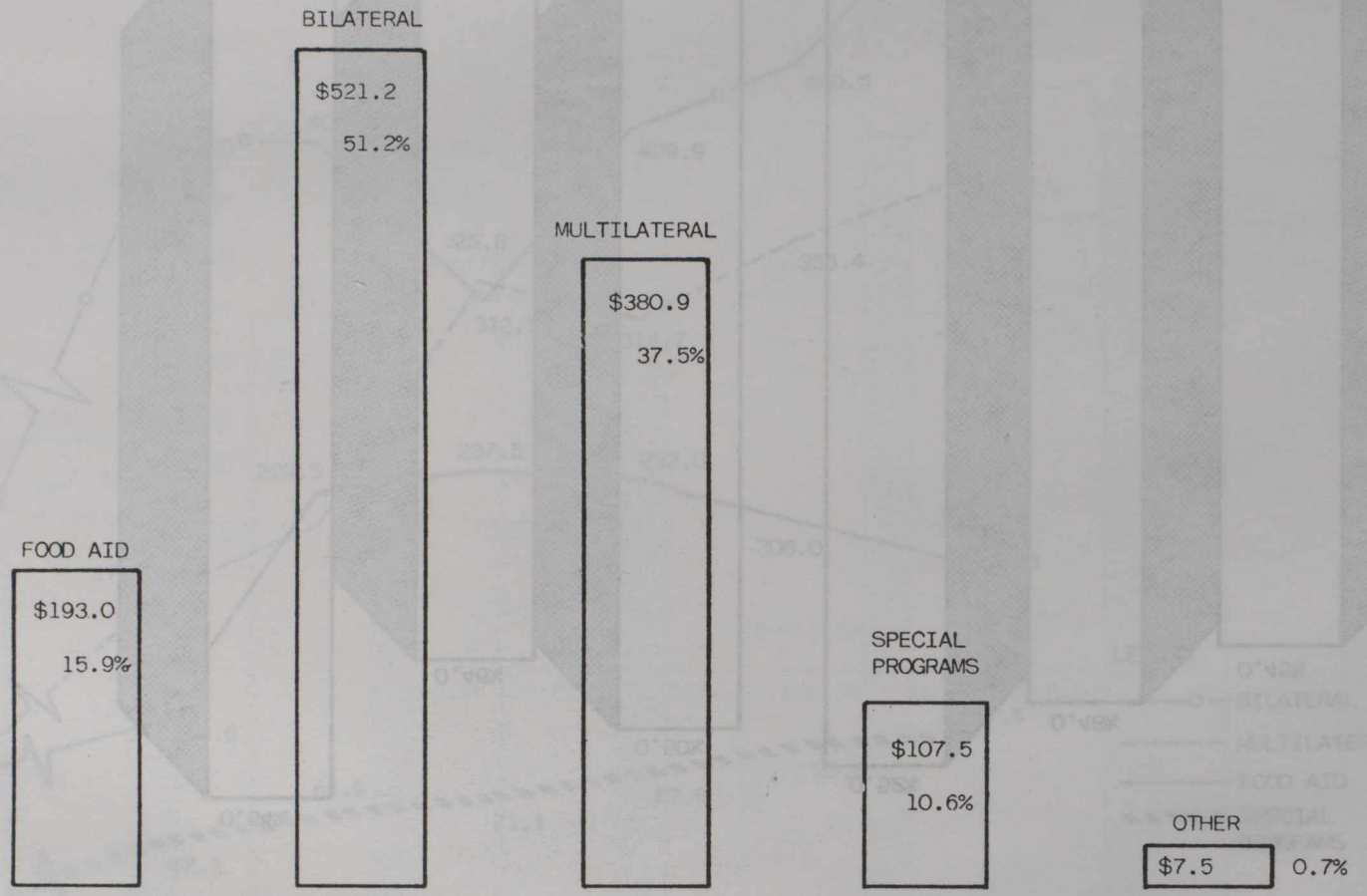


OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE
EXPENDITURE 83.1%

CIDA AID:	$1,005.0 Millions
CIDA ADMINISTRATION:	$ 34.7
	$1,039.7 Millions

TABLE 23

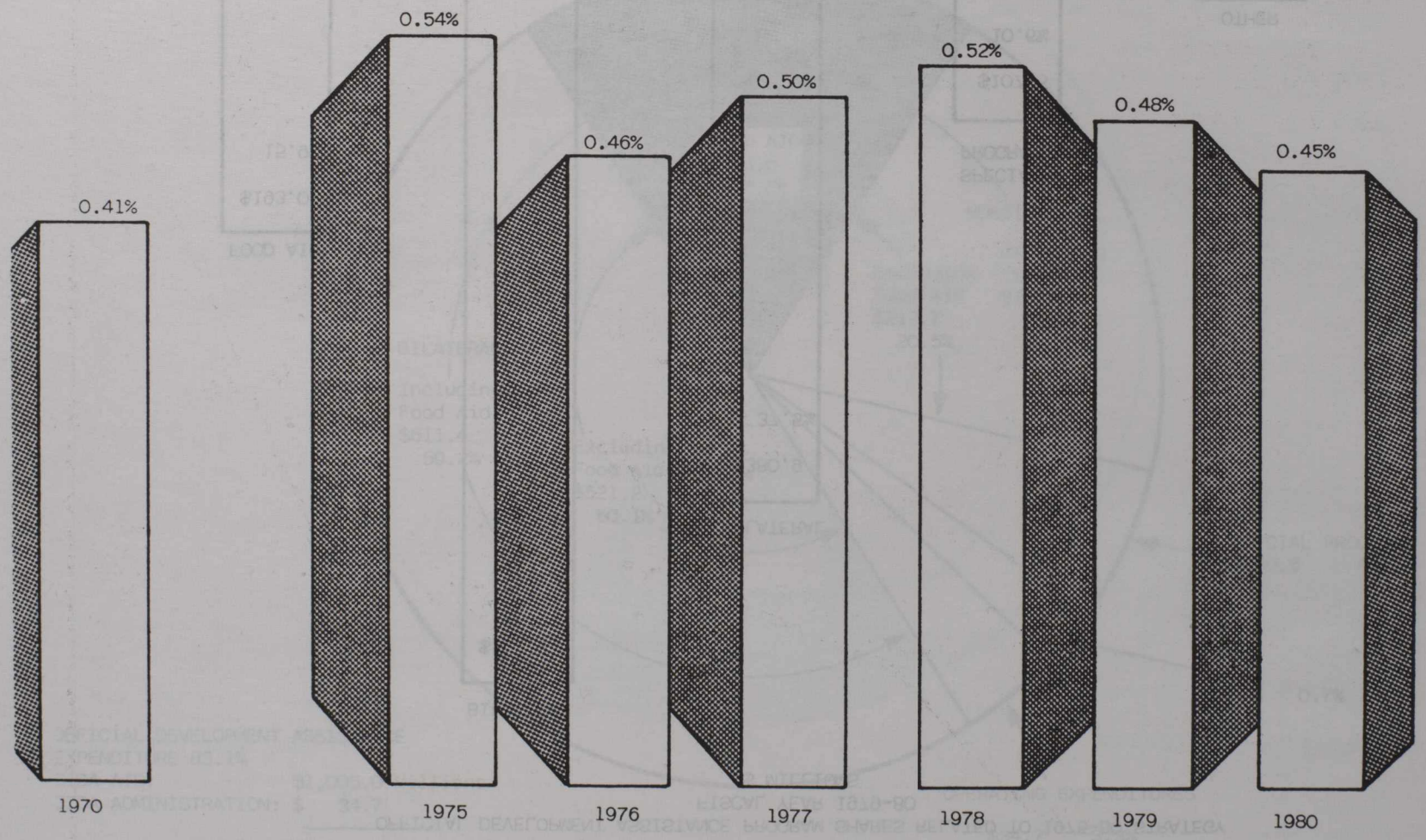
OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE PROGRAM SHARES RELATED TO 1975-80 STRATEGY
FISCAL YEAR 1979-80
$ MILLIONS



STRATEGY RANGE	Up to 25% of ODA	Between 55% and 70% of ODA less Food Aid	Between 25% and 35% of ODA less Food Aid	Between 6% and 10% of ODA less Food Aid	
					ODA $1,210.1

TABLE 22

OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE AS A PERCENTAGE OF GROSS NATIONAL PRODUCT



PRELIMINARY

($000)

ODA DISBURSEMENTS BY PROGRAM

TABLE 27

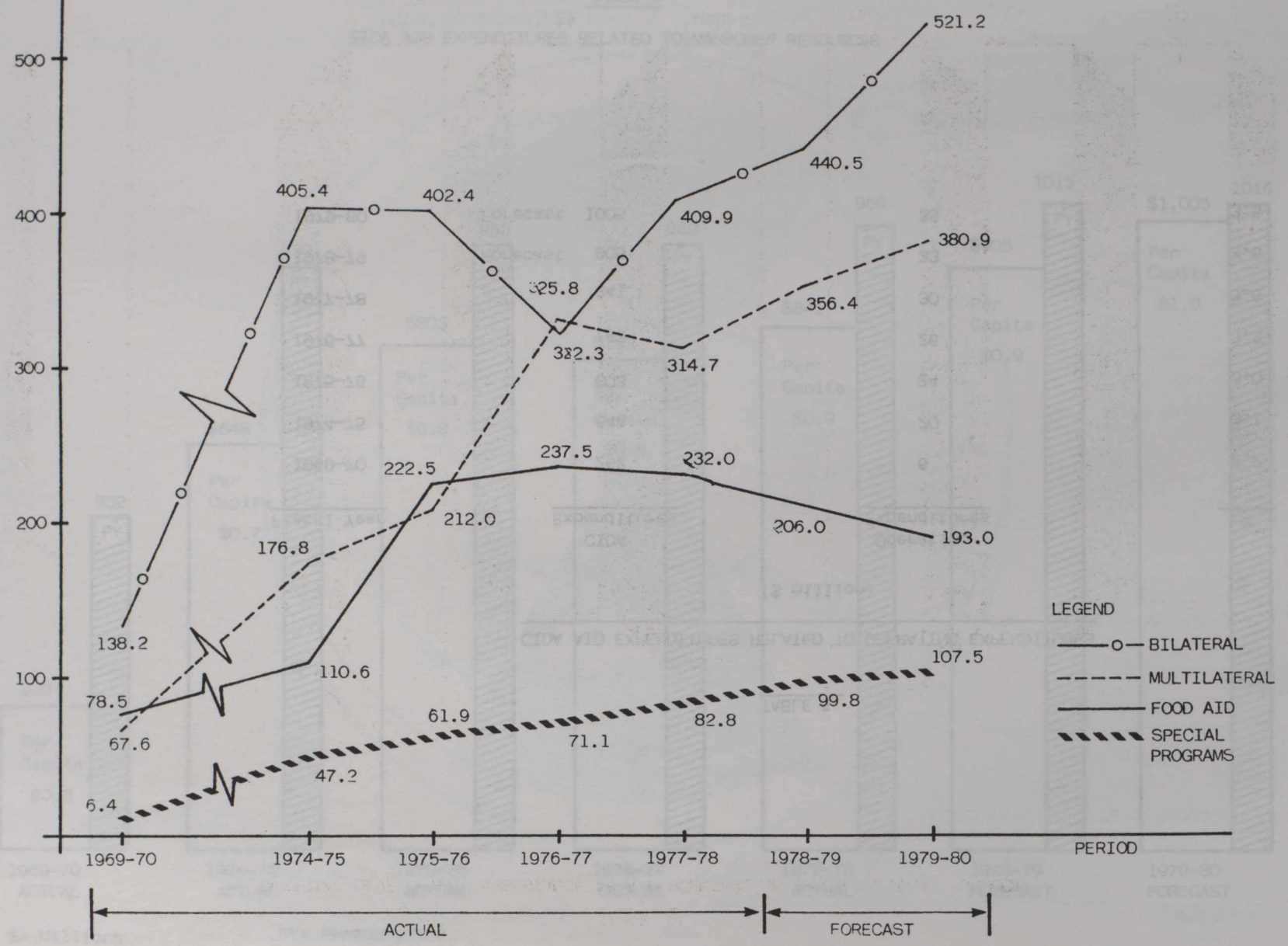


TABLE 6

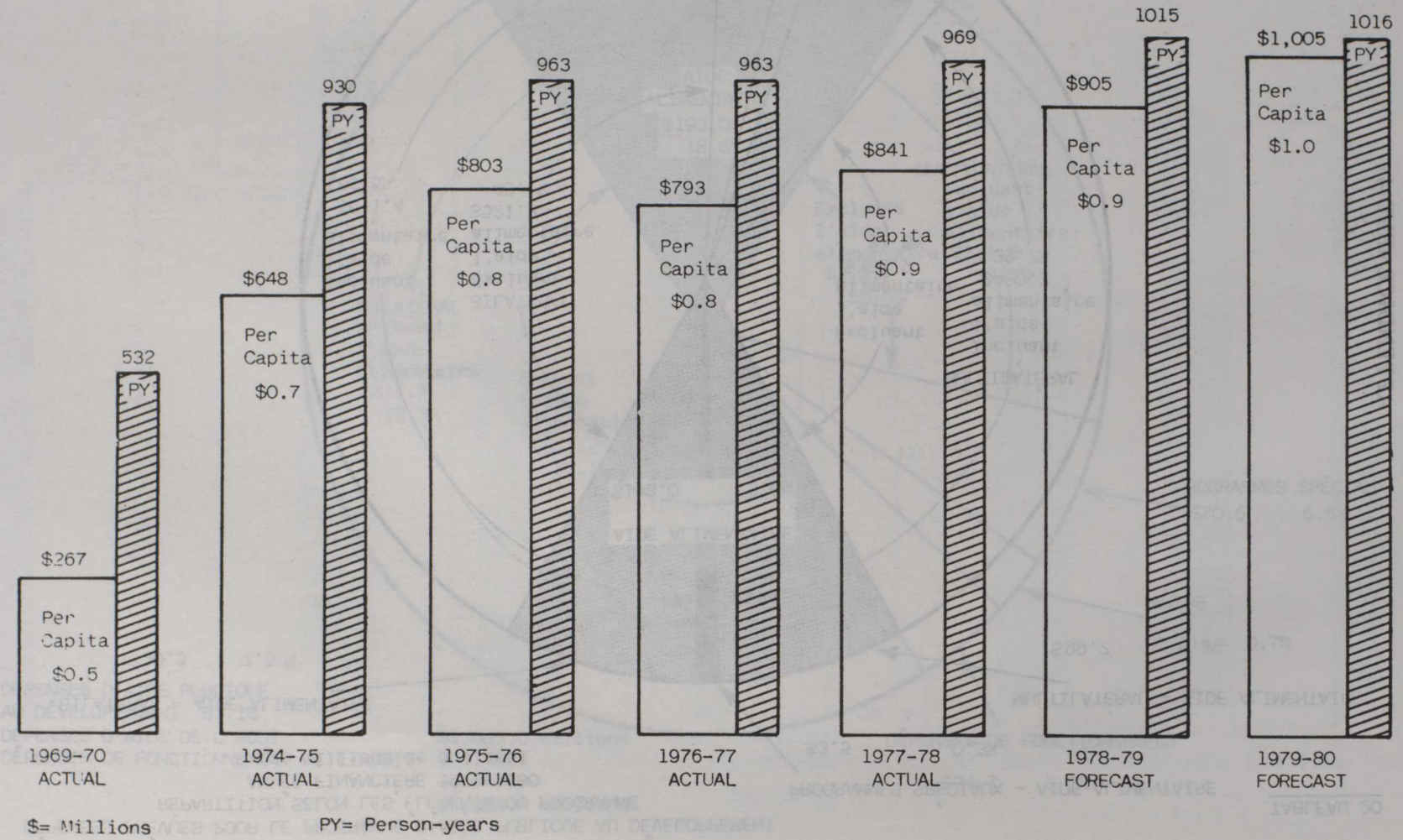
CIDA AID EXPENDITURES RELATED TO OPERATING EXPENDITURES

($ million)

Fiscal Year		CIDA Expenditures	Operating Expenditures	%
1969–70		267	6	2.2
1974–75		648	20	3.1
1975–76		803	24	3.0
1976–77		793	26	3.3
1977–78		841	30	3.6
1978–79	Forecast	905	33	3.6
1979–80	Forecast	1005	35	3.5

TABLE 5

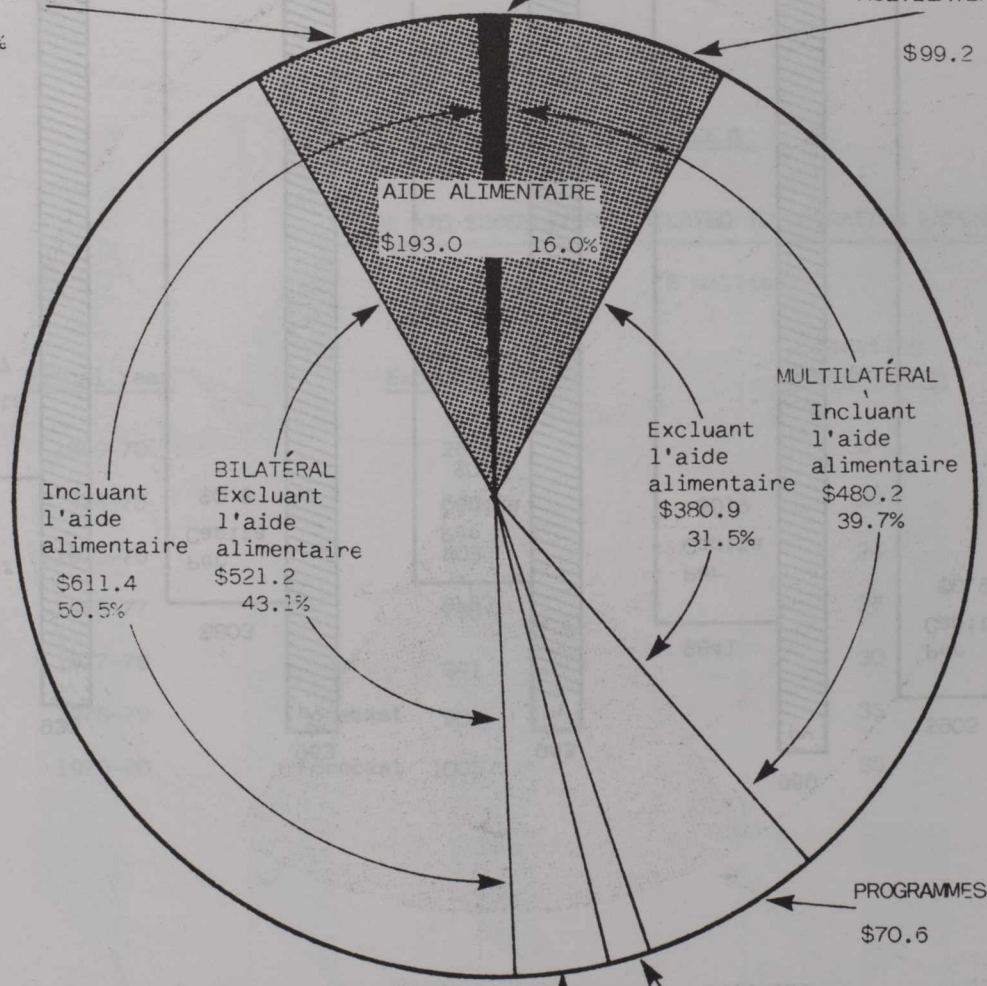
CIDA AID EXPENDITURES RELATED TO MANPOWER RESOURCES



$= Millions PY= Person-years

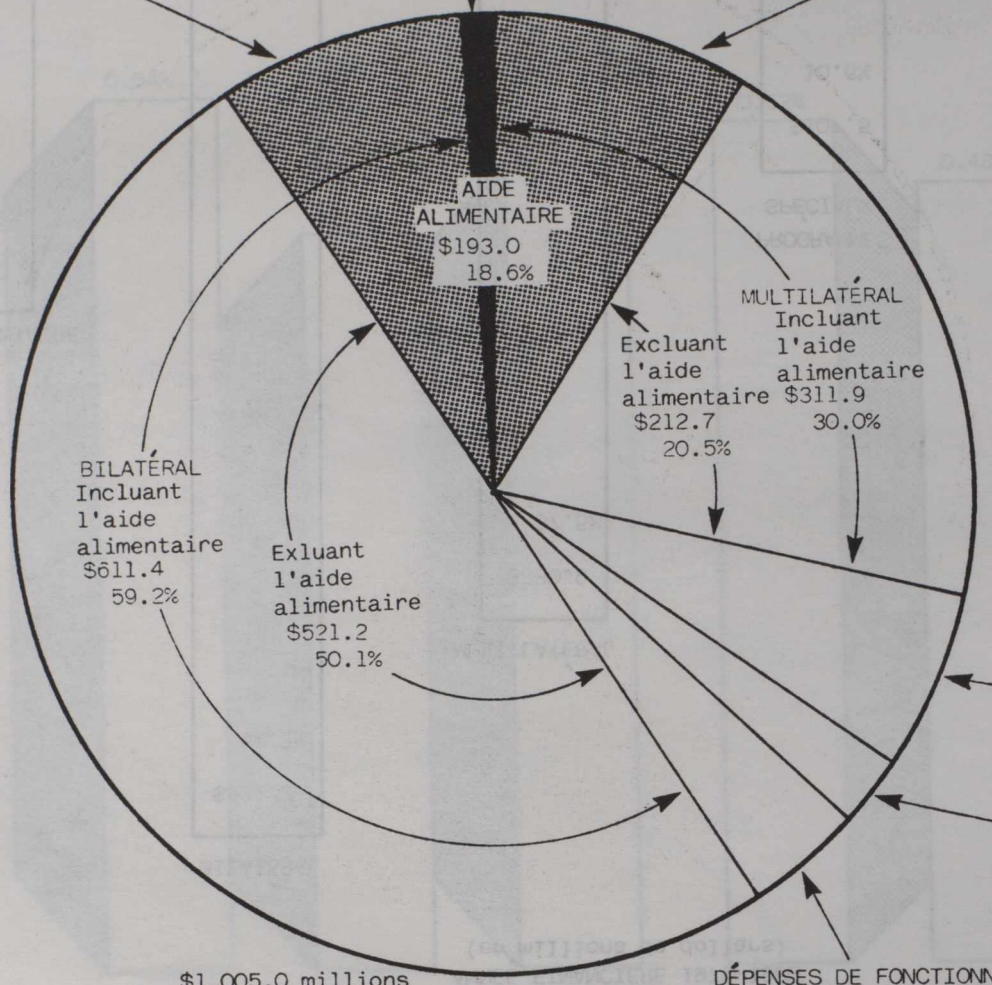
TABLEAU 20

DÉPENSES PRÉVUES POUR LE PROGRAMME D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT
RÉPARTITION SELON LES ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
ANNÉE FINANCIÈRE 1979-1980
(en millions de dollars)



TOTAL APD $1,210.1 millions

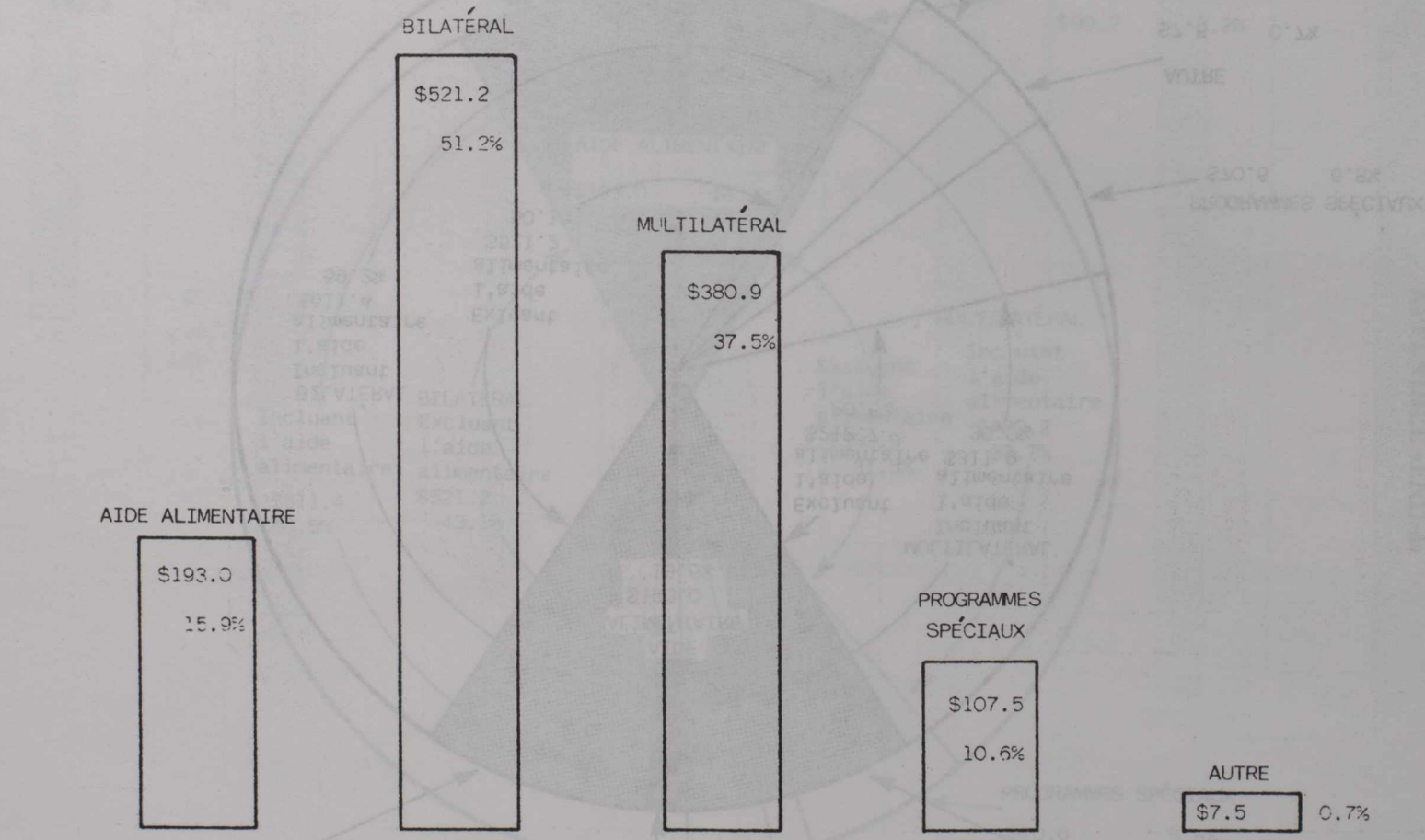
DÉPENSES PRÉVUES POUR LE PROGRAMME-RÉPARTITION SELON LES ÉLÉMENTS DU PROGRAMME ANNÉE FINANCIÈRE 1979-1980 TABLEAU 35
(en millions de dollars)



DÉPENSES D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT 83.1%	$1,005.0 millions	
DÉPENSES D'AIDE DE L'ACDI		
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT DE L'ACDI:	$ 34.7	
	$1,039.7 millions	

TABLEAU 23

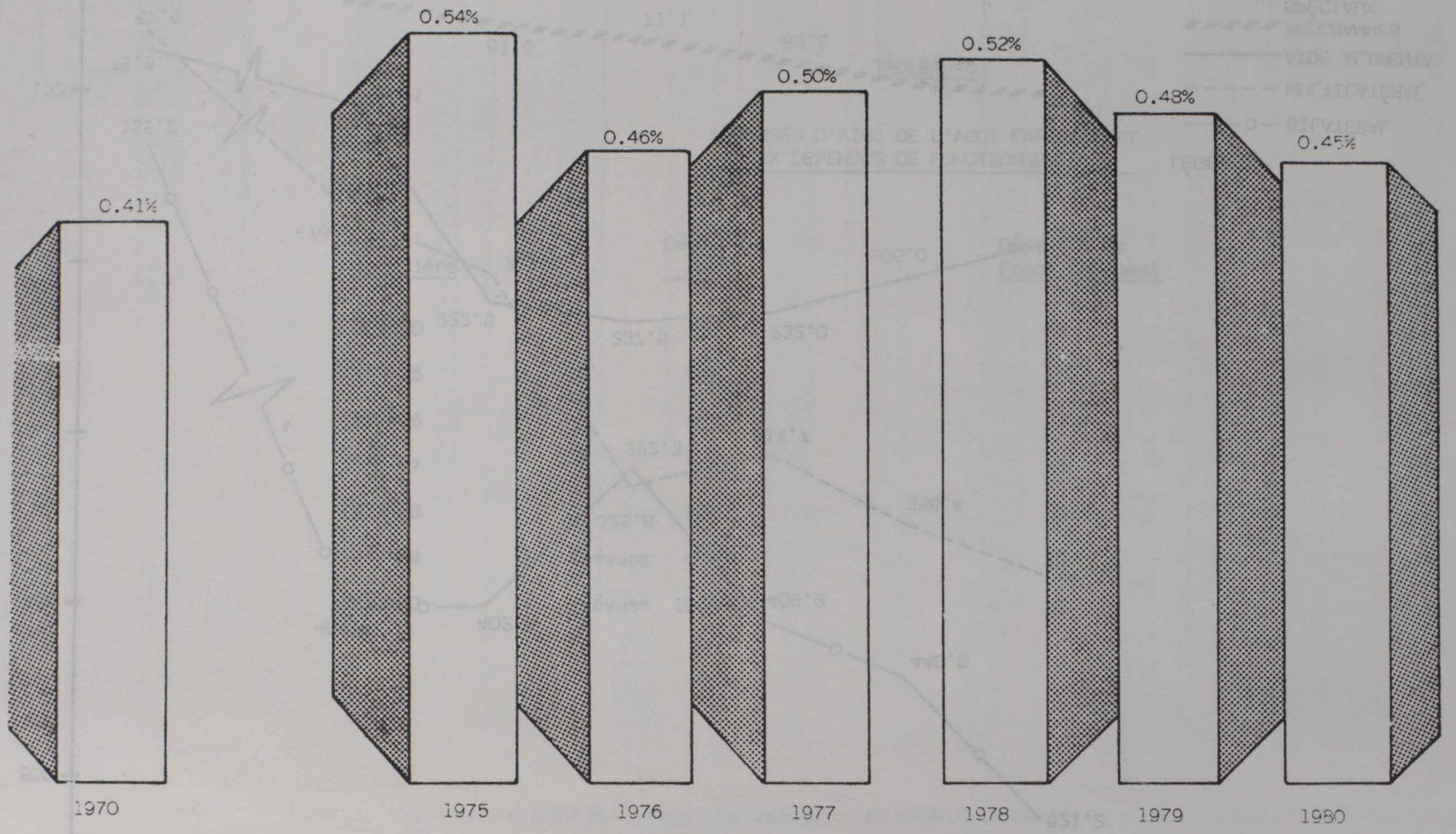
PARTS DES PROGRAMMES D'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT EN FONCTION DE LA STRATÉGIE POUR 1975-1980
ANNEE FINANCIÈRE 1979-1980
(en millions de dollars)



MARGE FIXÉE PAR LA STRATÉGIE				
Jusqu'à 25% de l'APD	Entre 55% et 70% de l'APD moins l'aide alimentaire	Entre 25% et 35% de l'APD moins l'aide alimentaire	Entre 6% et 10% de l'APD moins l'aide alimentaire	APD $1,210.1

TABLEAU 22

POURCENTAGE DE L'AIDE PUBLIQUE AU DÉVELOPPEMENT PAR RAPPORT AU PRODUIT NATIONAL BRUT



PRÉLIMINAIRE

TABLEAU 27

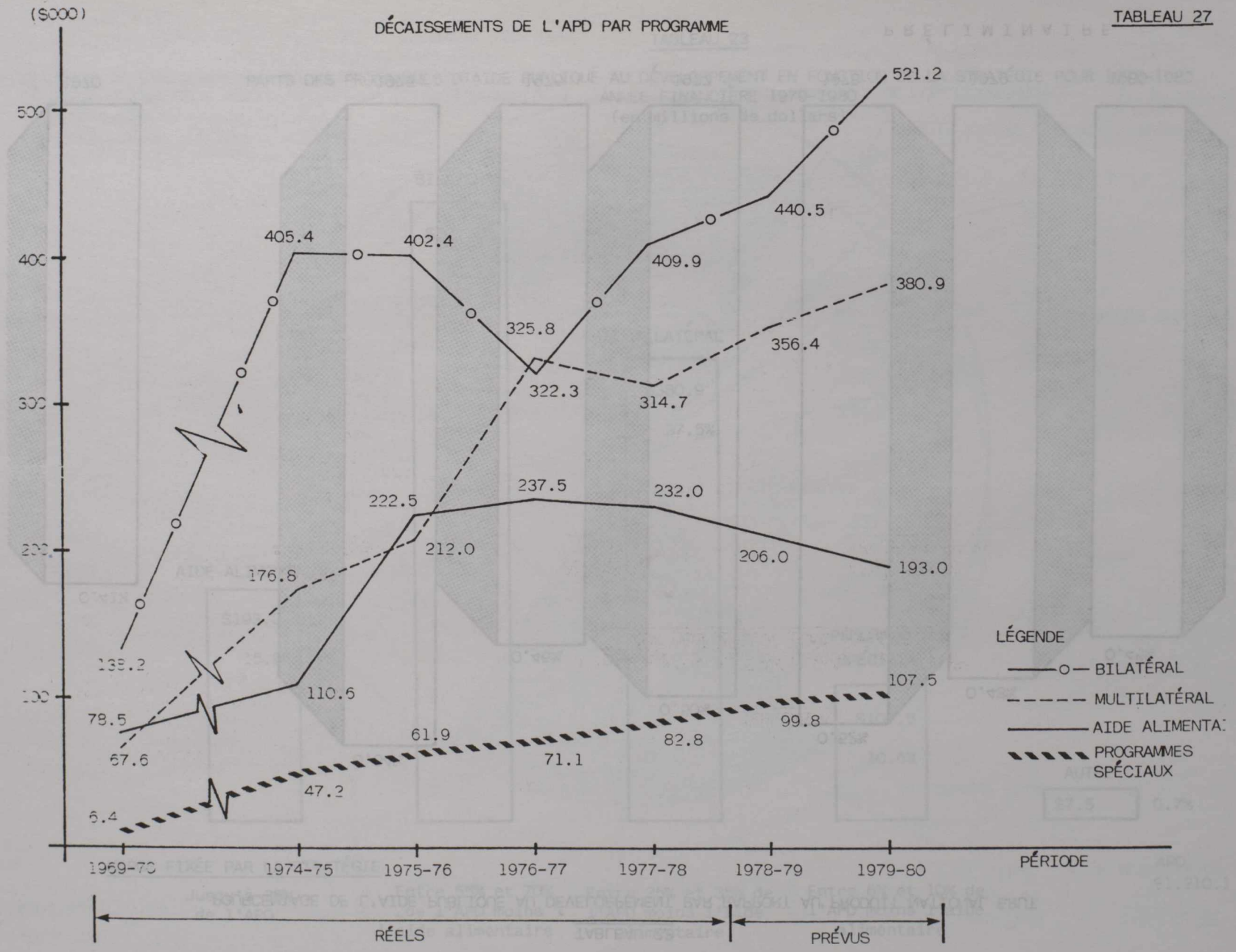

($000)
DÉCAISSEMENTS DE L'APD PAR PROGRAMME
500
400
300
200
100
521.2
440.5
405.4
402.4
409.9
380.9
325.8
356.4
322.3
314.7
222.5
237.5
232.0
212.0
206.0
193.0
176.8
138.2
110.6
107.5
78.5
99.8
61.9
82.8
67.6
71.1
47.2
6.4
1969-70
1974-75
1975-76
1976-77
1977-78
1978-79
1979-80
PÉRIODE
RÉELS
PRÉVUS
LÉGENDE
BILATÉRAL
MULTILATÉRAL
AIDE ALIMENTA
PROGRAMMES SPÉCIAUX

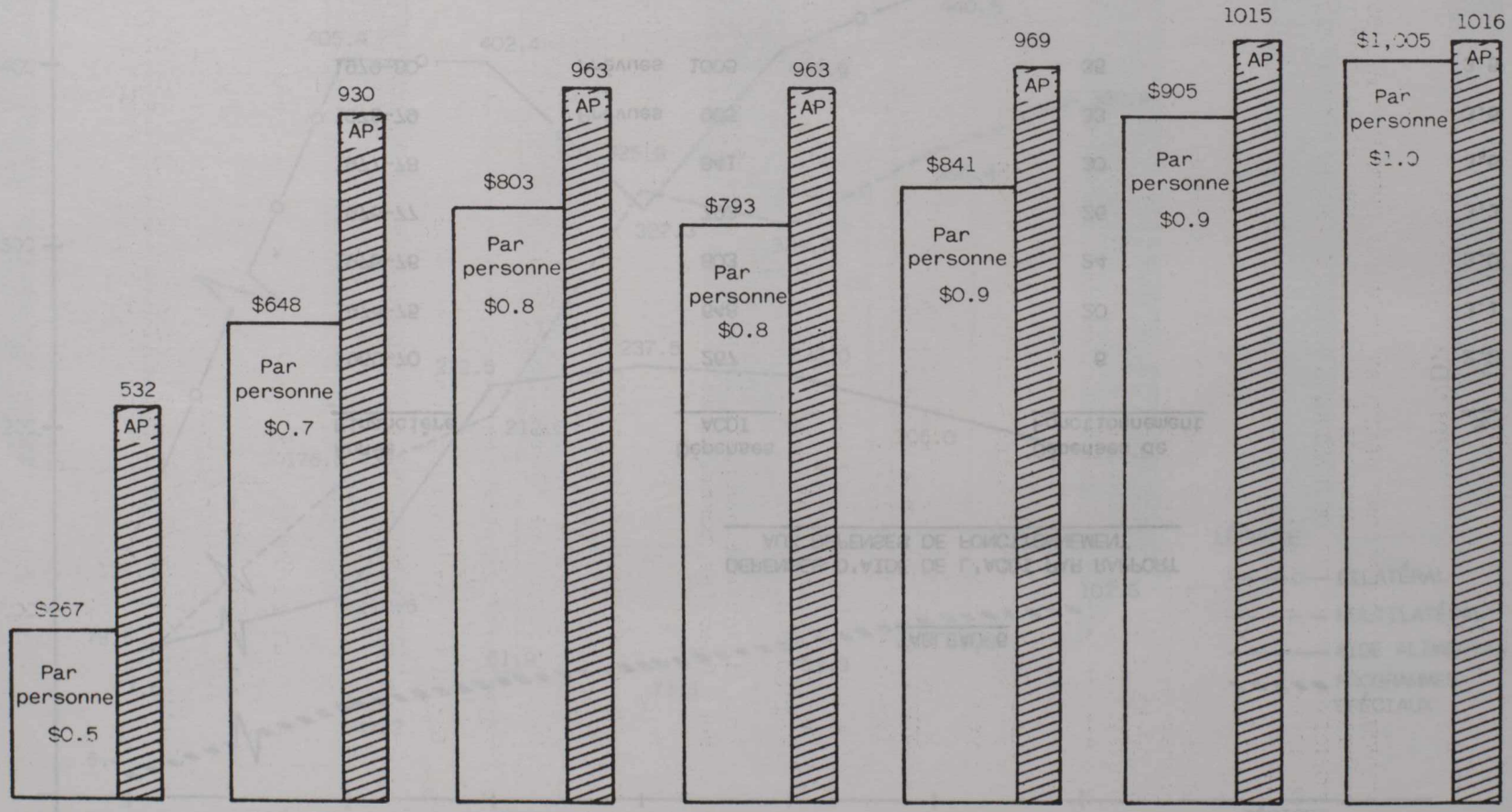
TABLEAU 6

DEPENSES D'AIDE DE L'ACDI PAR RAPPORT AUX DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

Année Financière		Dépenses ACDI	Dépenses de Fonctionnement	%
1969-70		267	6	2.2
1974-75		648	20	3.1
1975-76		803	24	3.0
1976-77		793	26	3.3
1977-78		841	30	3.6
1978-79	Prévues	905	33	3.6
1979-80	Prévues	1005	35	3.5

TABLEAU 5

DÉPENSES D'AIDE DE L'ACDI PAR RAPPORT A LA MAIN-D'OEUVRE



$= Millions

AP= Années-personne

APPENDIX "END-5"

APPENDICE «END-5»

RESPONSES TO QUESTIONS ASKED BY MEMBERS WHEN THE MINISTER OF STATE FOR CIDA, SENATOR M. ASSELIN, APPEARED BEFORE THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE ON NOVEMBER 1, 1979.

REPONSES AUX QUESTIONS POSEES PAR LES DEPUTES LORS DE LA COMPARUTION DEVANT LE COMITE PERMANENT DES AFFAIRES EXTERIEURES ET DE LA DEFENSE NATIONALE, LE 1er NOVEMBRE 1979, DU MINISTRE D'ETAT CHARGE DE L'ACDI, LE SENATEUR M. ASEELIN.

1. Mr. Gordon Taylor, P.C. Member for Bow River, asked for a statement explaining CIDA's disbursements during fiscal year 1978-79.

   M. Gordon Taylor, député conservateur de Bow River, a demandé un état des dépenses de l'ACDI durant l'année financière 1978-1979.

   For the fiscal year 1978-79, total disbursements were as follows:

   Pour l'année financière 1978-1979, les dépenses totales se sont établies comme suit:

	$ million/en millions de dollars
Bilateral/Bilatéral	474.4
Multilateral/Multilatéral	192.9
Food Aid/Aide alimentaire	194.0
Special Programs/Programmes spéciaux	58.8
Emergency Relief/Secours d'urgence	5.0
Other/Autres	2.9
Total Aid/Total pour l'aide	928.0
Administration Dépenses administratives	32.0
Total CIDA/Total pour l'ACDI	960.2

2. Mr. Charles Lapointe, Liberal Member for Charlevoix, asked for details on how the 2 per cent cut requested by the President of the Treasury Board has been applied to positions in CIDA.

M. Charles Lapointe, député libéral de Charlevoix, a demandé des explications sur la façon dont la réduction de 2 pour cent demandée par le président du Conseil du Trésor a été appliquée aux postes de l'ACDI.

The 2 per cent cut requested by the President of Treasury Board last June was applied across the board to all branches in CIDA. No specific positions were affected. Rather authority to replace persons who left was withdrawn until such time as the number of persons in each branch diminished sufficiently. Once below the authorized level, each branch may select which of its vacant positions it wishes to fill.

La réduction de 2 p. 100 demandée par le président du Conseil du Trésor en juin dernier a été appliquée à toutes les directions générales de l'ACDI. Aucun poste précis n'a été touché. On a plutôt retiré aux directions générales le pouvoir de remplacer le personnel qui quittait son poste jusqu'à ce que leurs effectifs aient suffisamment diminué. Une fois en deçà du niveau autorisé, chaque direction générale peut déterminer les postes qu'elle veut combler parmi ses postes vacants.

3. Mr. Ken Robinson, Liberal Member for Etobicoke-Lakeshore, requested information on the activities of Unicef relating to its fund-raising activities and its presence in Kampuchea (Cambodia).

M. Ken Robinson, député libéral d'Etobicoke-Lakeshore, a demandé des informations sur les activités de l'UNICEF concernant ses collectes de fonds et sa présence au Kampouchia (Cambodge).

The amount of money raised by Unicef at Hallowe'en is still being counted and the final figure is expected in January. Last year $1,300,000 was collected and it is estimated that at least the equivalent will be raised this year. Between 92 and 93% of this money is used for projects for children in developing countries. Over one million Canadian children raised this money. It is a unique program unequaled in scope or interest by any other country. The NGO Division of CIDA matches this money dollar for dollar. The Hallowe'en collection as such was not slated for Cambodia. It is an annual event for all children.

Attached for your information is a list of voluntary agencies' assistance for Kampuchea.

An important question of principle is involved in suggesting that CIDA recommend to an NGO Unicef or any other how or where they should spend their funds. The NGO Division of CIDA responds to initiatives taken by the

various voluntary organizations. CIDA co-finances projects with NGOs on a matching basis. The NGOs are responsible for implementing the projects presented for co-financing and render a full account to CIDA of all funds committed by Canadian sources.

Les sommes recueillies par l'UNICEF à l'Halloween sont en train d'être comptées et nous devrions en connaître le montant total en janvier. L'an dernier, on avait recueilli $1 300 000, et on pense obtenir au moins l'équivalent cette année. Cet argent sert, dans une proportion de 92 à 93%, à réaliser des projets pour les enfants des pays en développement. Plus d'un million d'enfants canadiens en ont fait la collecte. C'est un programme unique, qui ne revêt une ampleur ni un intérêt comparables dans aucun autre pays. Pour sa part, la Direction des ONG de l'ACDI verse un dollar pour chaque dollar recueilli. La collecte à l'occasion de l'Halloween n'était pas destinée particulièrement au Cambodge; il s'agit d'un événement annuel à l'intention de tous les enfants.

Vous trouverez ci-joint un compte rendu de l'aide offerte au Kampouchia par les organismes bénévoles.

Une importante question de principe est en jeu lorsqu'il est question que l'ACDI recommande à l'UNICEF ou à d'autres

ONG des façons d'utiliser leurs fonds. La Direction des ONG de l'ACDI s'associe aux initiatives prises par les diverses organisations bénévoles. Elle participe au financement de projets en fournissant des contributions au moins équivalentes aux fonds recueillis. Les ONG ont la responsabilité de mettre en oeuvre les projets pour lesquels elles sollicitent une assistance financière, et elles rendent compte à l'ACDI de tous les fonds provenant de sources canadiennes.

November 14, 1979

VOLUNTARY ORGANIZATION'S ASSISTANCE FOR KAMPUCHEA

CANADIAN CATHOLIC ORGANIZATION FOR DEVELOPMENT AND PEACE - CCODP has contributed $200,000 (including a $150,000 amount from CIDA/NGO) toward an international supply ship arriving November 23 in Kampuchea, total value $2.5 million. Development and Peace has also channelled $70,000 toward camps in Thailand and has another $83,000 ready for refugee activities, mostly in Thailand. The agency is appealing to its supporters for additional funds.

CANADIAN LUTHERAN WORLD RELIEF - CLWR has channelled $50,000 through the OXFAM consortium.

CANADIAN SAVE THE CHILDREN FUND - CANSAVE contributed $5,000 to UNICEF. CANSAVE U.K. has a medical team on the Thailand border.

CARE CANADA - CARE is supporting refugee camp activities in Thailand. CARE Canada is appealing to its donors for special contributions.

FOOD FOR THE HUNGRY - FFH is operating a feeding program in Thailand for 10,000 people, a figure likely to expand to 50,000 by the end of December. The agency is appealing publicly for donations of food and supplies and is prepared to send volunteers to work in the camps.

MENNONITE CENTRAL COMMITTEE - MCC has contributed $50,000 to the OXFAM U.K. operation in Kampuchea and is arranging another $150,000 toward transportation costs of supplies. It is prepared to send in a volunteer team to Kampuchea.

OXFAM QUEBEC - OXFAM Québec has already contributed $10,000 through the international consortium of NGOs coordinated by OXFAM U.K. The Board has decided to earmark all funds raised in this year campaign, until January 15, 1980, to the relief of Kampuchea.

UNICEF/RED CROSS - UNICEF and the Red Cross have launched a major worldwide relief operation. The international target is $311 million. It is expected that approximately 10% of the sum will come from Canadian sources. So far UNICEF has already raised $100,000 and could raise as much as $500,000.

UNITED CHURCH - The United Church has already sent $10,000 to the $2.5 million appeal of the World Council of Churches.

WORLD VISION OF CANADA - World Vision International, with WVC support, has been sending into Kampuchea weekly flights of supplies (five tons) for four weeks. It has a world funding target of $5 million, to which WVC has committed an initial $250,000. The agency is also supporting camps and medical teams in Thailand.

YMCA - The Y has contributed to the World Alliance of YMCA's support of refugee camps in Thailand and has a staff person from Montreal working with the Red Cross in the camps.

Le 14 novembre 1979

ASSISTANCE DES ORGANISATIONS BENEVOLES POUR LE KAMPOUCHIA

ORGANISATION CATHOLIQUE CANADIENNE POUR LE DEVELOPPEMENT ET LA PAIX - L'OCCDP a versé $200 000 (qui comprend un montant de $150 000 provenant des ONG/ACDI) pour une cargaison internationale de vivres qui doit parvenir au Kampouchia le 23 novembre (valeur totale de $2,5 millions). Cette organisation a également acheminé $70 000 vers les camps de Thaïlande et est prête à fournir $83 000 pour les secours aux réfugiés, surtout en Thaïlande. Elle fait actuellement appel à ses donateurs pour recueillir des fonds additionnels.

CANADIAN LUTHERAN WORLD RELIEF - Cette organisation a octroyé $50 000 par l'entremise du consortium d'OXFAM.

CANADIAN SAVE THE CHILDREN FUND - CANSAVE a versé $5 000 à l'UNICEF. CANSAVE du Royaume-Uni a dépêché une équipe médicale à la frontière de la Thaïlande.

CARE CANADA - CARE appuie des activités dans les camps de réfugiés en Thaïlande. CARE Canada fait actuellement appel à ses donateurs pour qu'ils versent des contributions spéciales.

FOOD FOR THE HUNGRY - Cette organisation a mis en oeuvre un programme destiné à alimenter 10 000 personnes en Thaïlande, chiffre qui pourrait grimper à 50 000 d'ici la fin de décembre. Elle fait actuellement appel au grand public pour obtenir des dons de vivres et d'articles divers, et elle s'apprête à envoyer des volontaires dans les camps.

MENNONITE CENTRAL COMMITTEE - Ce comité a versé $50 000 pour contribuer aux opérations d'OXFAM du Royaume-Uni au Cambodge, et il prévoit consentir $150 000 pour acquitter des coûts de transport. L'organisme s'apprête à envoyer une équipe de volontaires au Kampouchia.

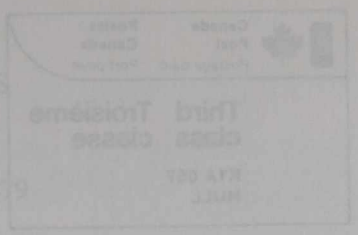
OXFAM QUEBEC - OXFAM Québec a déjà versé $10 000 par l'entremise du consortium international des ONG coordonné par OXFAM du Royaume-Uni. Son conseil d'administration a décidé d'affecter au Kampouchia tous les fonds recueillis au cours de la campagne de cette année, jusqu'au 15 janvier 1980.

UNICEF/CROIX-ROUGE - L'UNICEF et la Croix-Rouge ont lancé une vaste opération de secours à l'échelle mondiale. L'objectif est de $311 millions et on s'attend qu'environ 10% de cette somme vienne de sources canadiennes. Jusqu'à maintenant, l'UNICEF a recueilli des dons de $100 000 et ceux-ci pourraient atteindre $500 000.

EGLISE UNIE - L'Eglise unie a déjà fait parvenir $10 000 en réponse à l'appel ($2,5 millions) lancé par le Conseil mondial des Eglises.

WORLD VISION OF CANADA - World Vision International, avec l'appui de l'organisation canadienne, envoie des denrées (cinq tonnes) au Kampouchia par avion depuis quatre semaines. Son objectif global est de $5 millions ($250 000 lui ont déjà été promis par le groupement canadien). L'organisme appuie également des services de secours dans les camps et des équipes médicales en Thaïlande.

YMCA - Cet organisme a contribué aux efforts déployés par l'Alliance universelle des YMCA en faveur des camps de réfugiés et a détaché un membre de son personnel de Montréal pour travailler avec la Croix-Rouge dans les camps.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, November 27, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 27 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under NATIONAL DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE

APPEARING:

The Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable Allan McKinnon, Ministre de la Défense nationale

TÉMOINS:

(Voir à l'arrière)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian International Development Agency:

Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President;

Mr. David Aitchison, Vice-President Comptroller's Branch.

De l'Agence canadienne de développement international:

Mme Margaret Catley-Carlson, vice-présidente principale;

M. David Aitchison, vice-président contrôleur.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, November 27, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 6

Le mardi 27 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under NATIONAL DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE

APPEARING:

The Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence

COMPARAÎT:

L'honorable Allan McKinnon, Ministre de la Défense nationale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

28028—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald Munro

Vice-président: M. Frank Hamilton

Messrs. — Messieurs

Blackburn	Dupras	Lachance	McLean
Buchanan	Fish	Lane	Patterson
Binks	Forrestall	Lapointe	Ritchie (*Dauphin*)
Caccia	Fretz	MacEachen	Sargeant
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)	Graham	MacLaren	Stewart
Dionne (*Chicoutimi*)	Hopkins	McCuish	Skelly
Duclos	Jupp	McKenzie	Taylor (*Bow River*)—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Monday, November 26, 1979:
Mr. Patterson replaced Mr. Binks;
Mr. Graham replaced Mr. Darling;
Mr. Jupp replaced Mr. Wenman.

On Tuesday, November 27, 1979:
Mr. Blackburn replaced Mr. Ogle;
Mr. Skelly replaced Miss Jewett;
Mr. Dionne (*Chicoutimi*) replaced Mr. Prud'homme;
Mr. McCuish replaced Mr. Bradley;
Mr. Binks replaced Mr. Reimer.

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le lundi 26 novembre 1979:
M. Patterson remplace M. Binks;
M. Graham remplace M. Darling;
M. Jupp remplace M. Wenman.

Le mardi 27 novembre 1979:
M. Blackburn remplace M. Ogle;
M. Skelly remplace Mlle Jewett;
M. Dionne (*Chicoutimi*) remplace M. Prud'homme;
Mr. McCuish remplace Mr. Bradley;
M. Binks remplace M. Reimer.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 27, 1979
(7)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9:36 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Buchanan, Binks, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Ritchie (*Dauphin*), Sargeant, Stewart, Skelly and Taylor (*Bow River*).

Other Member present: Mr. Massé.

Appearing: The Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence.

Witnesses: *From the Department of National Defence*: Mr. C.R. Nixon, Deputy Minister; Adm. R.H. Falls, Chief of the Defence Staff and LGen. G.C.E. Thériault, Deputy Chief of Defence Staff.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Chairman called Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Minister made a statement, and with the witnesses, answered questions.

On motion of Mr. Taylor (*Bow River*):—it was agreed,—That the Secretary of State for External Affairs be invited to appear before the Committee on Thursday, November 29, 1979 at 3:30 p.m. rather than officials from the Department of National Defence.

Questioning of the Minister and witnesses resumed.

At 10:39 o'clock a.m., the Vice-Chairman took the Chair.

Questioning of the Minister and witnesses continued.

At 11 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 27 NOVEMBRE 19
(7)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9h 36 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Buchanan, Binks, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Ritchie (*Dauphin*), Sargeant, Stewart, Skelly et Taylor (*Bow River*).

Autre député présent: M. Massé.

Comparaît: L'honorable Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale.

Témoins: *Du ministère de la Défense nationale*: M. C.R. Nixon, sous-ministre; Adm. R.H. Falls, chef de l'état-major de la défense et Lgén. G.C.E. Thériault, sous-chef de l'état-major de la défense.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, fascicule no 3*).

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

Sur motion de M. Taylor (*Bow River*):—Il est convenu,—Que le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures soit invité à comparaître devant le Comité le jeudi 29 novembre 1979, à 15h 30 plutôt que les hauts fonctionnaires du ministère de la Défense nationale.

On continue de poser des questions au ministre et aux témoins.

A 10h 39, le vice-président prend place au fauteuil.

On continue de poser des questions au ministre et aux témoins.

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

[*Texte*]

Tuesday, November 27, 1979

• 0934

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum, but there are a sufficient number of representatives of the parties in the House present for us to begin our deliberations this morning. When there is a quorum, I will be putting to the meeting an amendment to our Second Report from the Subcommittee. There has been a bit of juggling with the witnesses, as far as their time is concerned; those originally agreed upon will be coming, but on a somewhat different schedule.

• 0935

We will resume deliberations today on the order of reference relating to Main Estimates for the fiscal year March 31, 1980. If it is agreed, the Committee will proceed to consider Vote 1 under National Defence.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

Budgetary

Vote 1—Defence Services—Operating expenditures.....$3,044,165,000

The Chairman: Our witness today is the Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence; he is also Minister of Veterans Affairs, but he is appearing here as Minister of National Defence.

I would invite the Minister to make any presentation he may have to make. Mr. McKinnon.

Hon. Allan McKinnon (Minister of National Defence): Thank you, Mr. Chairman, gentlemen.

I have a prepared statement that I will read into the record, then my staff and I will be willing to take the usual questions.

As Minister of National Defence for the last five months I have looked forward to meeting you all in this Committee. I now find myself in the position in which I must discuss with you the 1979-80 estimates for my department as prepared by the previous government.

As you are all aware, these estimates were prepared in 1978, at a time when a restraint program was in effect, and there is little doubt in my mind that the Committee will want to examine the impact of that restraint on the Department of National Defence.

In particular I have been concerned, as I suspect you may be, with the effect of a restraint budget on the department's major equipment programs, such as those for the new fighter

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

[*Traduction*]

Le mardi 27 novembre 1979

Le président: Messieurs, nous n'avons pas le quorum, mais les partis à la Chambre sont suffisamment représentés pour que nous commencions nos délibérations. Lorsque nous aurons le quorum, je vous proposerai un amendement à notre deuxième rapport du sous-comité. Nous avons été obligés de jongler avec les dates de comparution des témoins; ceux qui devaient comparaître viendront toujours mais à des dates différentes.

Aujourd'hui, nous reprenons l'étude de notre ordre de renvoi portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. Si vous le voulez bien, nous allons passer à l'étude du crédit 1er, sous la rubrique Défense nationale.

DEFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Budgétaire

Crédit 1er—Services de défense—Dépenses de fonctionnement.....$3,044,165,000

Le président: Nous recevons aujourd'hui l'honorable Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale, qui est également ministre des Affaires des anciens combattants, mais qui comparaît aujourd'hui en sa qualité de ministre de la Défense nationale.

Monsieur McKinnon, vous avez une déclaration à faire.

L'honorable Allan McKinnon (ministre de la Défense nationale): Merci, monsieur le président, messieurs.

J'ai préparé une déclaration que je vais vous lire, puis mes collègues et moi-même nous nous ferons un plaisir de répondre aux questions que vous aurez à poser.

Ministre de la Défense nationale depuis cinq mois, j'ai attendu avec impatience le moment de vous rencontrer tous. Je dois maintenant étudier avec vous le budget de 1979-1980 dressé pour mon ministère par le précédent gouvernement.

Comme vous le savez tous, le budget a été établi en 1978, à un moment où était en vigueur un programme de restrictions budgétaires; il ne me fait aucun doute que le comité voudra étudier les répercussions de ces restrictions sur le budget du ministère de la Défense nationale.

Je suis préoccupé notamment, comme vous sans doute, par les répercussions que pourrait avoir un budget réduit sur les programmes d'acquisition d'équipement lourd, comme ceux

[*Text*]

aircraft, ship replacement, long-range patrol aircraft, and the general-purpose armoured vehicles. Personally, I place the highest priority on these re-equipment programs.

In this area of major equipment programs, it is my intention to continue increasing the capital portion of the budget. I support the position that 20 per cent to 25 per cent of the defence budget should be the goal to strive for in capital expenditures—in fact, as we are now so far behind in the equipment, it might even have to go higher.

It is a fact that the previous government committed Canada to support the NATO Airborne Early Warning program, and within the requirements of the Financial Administration Act, the funds for this program should have been shown in Main Estimates.

You will note that the necessary funds to do this were not included in the Main Estimates. This current government, having agreed to support the program, was compelled to correct this omission by making provision for funds in Supplementary Estimates. A comprehensive joint Treasury Board-departmental administrative review confirmed that funds could not be found in this year's budget to offset our NATO commitments, and the Board, on September 27, 1979, approved my request to include an item in supplementary estimates, Vote 10, grants and contributions, for $62.6 million—$26.4 million for the AEW system and $36.2 million for increases in NATO military budgets and infrastructure programs.

The Prime Minister confirmed, in his address to the North Atlantic Assembly on October 26 last, that we shall continue to commit our best efforts to meet the goal of an annual 3 per cent real growth in defence expenditures during the five-year period ending in 1984.

You will also observe that the estimates contained in the Blue Book show an increase of $247 million, or approximately 6 per cent, from last year to the current fiscal year, which was some 3 per cent less than the inflation rate—that is, the year that we are in now; it is 3 per cent less than the inflation rate we are in.

You should note, however, that the increase would have been higher had it not been for the restraint program. A total of $150 million was reduced from departmental activities and construction and minor replacement programs. It should be understood, however, that this cut was to be for one year only.

• 0940

I have mentioned only a few of the items in the Main Estimates. I am sure that in the time available, members of the Committee will want to explore these and other items.

As Minister of National Defence, I want to assure you that I will do my best to contribute as much information as possible

[*Translation*]

qui concernent le nouvel avion de chasse, le remplacement des navires, le patrouilleur à grande autonomie et les véhicules blindés polyvalents. Pour ma part, j'accorde la plus grande priorité à ces programmes.

D'ailleurs, à cet égard, j'ai l'intention de continuer d'accroître la part du budget consacrée à l'équipement. Je partage le point de vue voulant qu'il faudrait viser à consacrer de 20 à 25 p. 100 du budget de la défense aux frais d'équipement—et cette proportion pourrait augmenter encore, étant donné le retard que nous avons pris.

Il s'avère que le précédent gouvernement s'est engagé au nom du Canada à appuyer le programme d'alerte lointaine par moyens aéroportés de l'OTAN et, aux termes de la Loi sur l'administration financière, les fonds consacrés à ce programme auraient dû être inscrits dans le Budget principal.

Vous serez à même de constater que les fonds en question ne l'ont pas été. Le gouvernement actuel, qui a accepté d'appuyer ce programme, a dû combler cette lacune en prévoyant les fonds appropriés dans le Budget supplémentaire. Une étude administrative globale menée conjointement par le Conseil du Trésor et le ministère de la Défense nationale a confirmé qu'on ne pouvait trouver de fonds dans le Budget de cette année pour faire face à nos engagements auprès de l'OTAN, et le comité a donc approuvé, le 27 septembre 1979, ma demande d'ajouter au titre des subventions et des contributions un poste de 62.6 millions de dollars au crédit 10 du Budget supplémentaire, 26.4 millions de dollars pour le système d'alerte lointaine par moyens aéroportés et 36.2 millions de dollars pour l'accroissement des budgets et des programmes d'infrastructures militaires de l'OTAN.

Le Premier ministre a confirmé dans le discours qu'il a prononcé, le 26 octobre 1979, à la réunion de l'Alliance Atlantique que nous continuerons de faire tout notre possible pour atteindre l'objectif visé, soit d'accroître de 3 p. 100 par année les sommes réelles consacrées à la défense au cours des cinq prochaines années, c'est-à-dire jusqu'en 1984.

Vous remarquerez aussi que les prévisions figurant dans le Livre bleu témoignent d'une augmentation de 247 millions de dollars ou de quelque 6 p. 100 par rapport à la dernière année financière; ce pourcentage est inférieur d'environ 3 p. 100 au taux d'inflation.

Toutefois, je me permets de vous signaler que cette hausse aurait été plus importante, n'eût été du programme de restrictions. En effet, les activités, ainsi que les programmes de construction et de remplacement de petit équipement du ministère, ont été imputés au total de 150 millions de dollars. Permettez-moi de souligner toutefois que cette diminution n'était prévue que pour un an.

Je n'ai mentionné que quelques postes du Budget principal. Je suis convaincu que les membres du comité voudront se pencher sur ces postes et sur d'autres, dans les limites du temps dont nous disposons.

Je puis vous assurer, à titre de ministre de la Défense nationale, que je vous donnerai le plus de renseignements

[*Texte*]

on National Defence matters so that the Committee's deliberations will in turn help the public to obtain more knowledge and a better understanding of the activities of National Defence.

In conclusion, I would like to say that in Canada we have a highly respected Department of National Defence. We should be proud of the Canadian Armed Forces. It is my hope that this Committee will continue its important work in support of these national assets.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. May I have this text distributed in case people would like to refer to it in their comments?

Mr. McKinnon: Yes. I changed a couple of words but I do not think I changed any of the sense of the text.

The Chairman: And would you, then, Mr. Minister, introduce your principal witnesses?

Mr. McKinnon: Well, I think there are so many of them, all over the room, and I may call on any of them indiscriminately. Of course, next to me, is Mr. Nixon, the Deputy Minister of the Department of National Defence, and next to him is Admiral Falls, the Chief of the Defence Staff. I think those all we have at the front table.

I have as well, Lieutenant-General Thériault, the Deputy Chief of Defence Staff; Mr. Anderson, Assistant Deputy Minister (Policy); Lieutenant-General Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel); Mr. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Materiel); Mr. Davies, Assistant Deputy Minister (Finance); Major General Loomis, Chief of Program; Mr. Killick, Chief of Supply; and Lieutenant-Colonel Richards, Director, Budget. That should cover the gamut of every possible question, and I may be able to withdraw right now.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister.

I invite questions from the members.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Caccia, on a point of order.

Mr. Caccia: Would you permit this observation, through the Chairman of course, that it has been the pracice of previous Ministers, your predecessors, to make statements available at the beginning of the meeting, because it makes it all so much easier to follow what the Minister is saying when he is reading his own statement. Perhaps at future meetings you might keep this intervention in mind and see whether this could be rectified.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia.

Mr. Buchanan on behalf of the Official Opposition.

Mr. Buchanan: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Ten minutes, to start out with.

Mr. Buchanan: I would like to make a comment first. Mr. Chairman, I would like to congratulate the new Minister of

[*Traduction*]

possibles sur les questions relatives à mon ministère, de façon que, grâce aux délibérations du comité, le grand public puisse mieux en connaître et en comprendre les activités.

Pour terminer, j'ajouterai que le ministère de la Défense nationale de notre pays est des plus respectés et que nous devons être fiers des Forces armées canadiennes. J'espère que le comité poursuivra son rôle de premier plan en vue de la sauvegarde de ces richesses nationales.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Me permettez-vous de distribuer le texte de votre discours aux membres du comité, au cas où ils aimeraient s'y rapporter lorsqu'ils vous poseront des questions?

M. McKinnon: Bien sûr. J'ai changé quelques mots, mais le sens reste le même.

Le président: Monsieur le ministre, voulez-vous présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent.

M. McKinnon: Il y en a beaucoup, un peu partout dans la salle, et je ferai appel aux uns et aux autres lorsque j'en aurai besoin. À côté de moi se trouve M. Nixon, le sous-ministre de la Défense nationale, et à côté de lui se trouve l'amiral Falls, le chef de l'état-major de la Défense. Ce sont les seuls témoins qui se trouvent assis à la table.

Il y a également le lieutenant général Thériault, sous-chef de l'état-major de la Défense; M. Anderson, sous-ministre adjoint, (Politiques); le lieutenant général Smith, sous-ministre adjoint, (Personnel); M. Crutchlow, sous-ministre adjoint, (Matériel); M. Davies, sous-ministre adjoint, (Finances); le major général Loomis, chef de programme; M. Killick, chef, Approvisionnements; et le lieutenant-colonel Richards, directeur, Budget. Ces témoins devraient pouvoir répondre à toutes les questions possibles. Je vous cède la parole.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le ministre.

Les membres peuvent maintenant poser des questions.

M. Caccia: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: M. Caccia invoque le Règlement.

M. Caccia: Par le passé, les ministres nous ont donné leurs déclarations, ce qui nous a permis de les suivre lorsqu'ils lisaient. Le nouveau ministre pourrait peut-être en faire autant à l'avenir.

Le président: Merci, monsieur Caccia.

Monsieur Buchanan parlera au nom de l'opposition officielle.

M. Buchanan: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Vous aurez dix minutes au premier tour.

M. Buchanan: J'ai une observation à faire en premier lieu. Je tiens tout d'abord à féliciter le nouveau ministre de la

[*Text*]

National Defence and wish him well in this post. I am certain that those of us who serve on this Committee consider it a very crucial and important area for Canada, and we, too, share the interest which the Minister has in the operations of our Department of National Defence.

I would first like to make a comment rather than ask a question. I guess it is really an expression of concern by myself and relates to the new fighter aircraft.

I think the Minister may protest to the contrary but I think, to all intents and purposes, the matter is a dead issue in the sense that it clearly is going to come down to the F-18A. The Minister suggested in the House the other day that the possibility of replacing the engine, which has been shown to be inadequate or has too high a rate of failure, in the F-16 is really not a valid option and we come down to the F-18A.

What disturbs me, I guess, Mr. Chairman, is the fact that everything we have heard leads us to believe that the industrial benefits package does very little to improve and assist Canadian high technology industry. And when one discovers—and the information I have been given is to this effect—that 60 per cent of all federal government procurement is done by the Department of National Defence, that 75 per cent of equipment purchased by the federal government is purchased by the Department of National Defence, one cannot help but conclude that this is a very major activity of the government and one cannot look upon it purely and simply in terms of its military efficiency but must consider also its contribution to our national economic objectives.

As the Minister is aware, the July evaluation that he received from Industry, Trade and Commerce indicated that neither industrial benefits package makes a satisfactory contribution to the establishment of an NFA life cycle support capability in Canadian industry.

• 0945

We had the colleague of the Minister of National Defence stating in the House just recently that he was increasing the budget for the Natural Sciences and Engineering Research Council, our budget, by $39 million. The truth is that pales into insignificance when compared with the high-level equipment procurement in the Department of National Defence. I just want to raise my concern that all we are going to do is perpetuate a sort of glorified paint-by-numbers operation for Canadian industry and perpetuate further obsolescence; certainly we will do things to patterns and we will perform them well so the dollar offsets but, in fact, it really is not going to accomplish a significant objective in improving the situation for our high-technology industries.

That is something, I think, that has to be a major concern to all Canadians. I think it also has to be a concern in the sense that if Canadians felt broadly that, in fact, this was being achieved we would find a far broader base of support for doing something that I know is close to the Minister's heart, trying to increase the budget and the expenditure, particularly in the

[*Translation*]

Défense et je lui souhaite beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions. Les membres du comité considèrent la Défense comme étant d'une importance prioritaire pour le Canada, et nous partageons l'intérêt du ministre dans le fonctionnement du ministère.

Je voudrais commencer en faisant une observation plutôt qu'en posant une question. C'est une expression de ma préoccupation personnelle au sujet du nouveau chasseur.

Le ministre pourrait dire l'inverse, mais il me semble que le problème est déjà résolu, à toutes fins pratiques, puisque, de toute évidence on va acheter le F-18A. L'autre jour, à la Chambre, le ministre a parlé de la possibilité de faire remplacer le moteur du F-16, qui ne suffirait pas à la tâche et aurait un taux d'échec trop élevé. Mais ce n'est pas un choix véritable, ce qui nous laisse le F-18A.

Ce qui m'inquiète, c'est le fait que tout ce que nous avons entendu nous mène à croire que l'industrie de pointe canadienne tire très peu d'avantages de l'achat de cet appareil. Selon les renseignements dont je dispose, 60 p. 100 de tous les achats faits par le gouvernement fédéral se font par l'entremise du ministère de la Défense nationale, et 75 p. 100 du matériel acheté par le gouvernement fédéral est acheté par ce même ministère. Compte tenu de cela, on ne saurait s'empêcher d'en conclure qu'il s'agit d'une des activités les plus importantes du gouvernement. Il faut penser aux contributions à l'économie nationale en même temps qu'aux priorités militaires.

Comme le ministre le sait déjà, l'évaluation qu'il a reçue au mois de juillet du ministère de l'Industrie et du Commerce a révélé que l'achat de ce nouveau chasseur ne contribuera pas assez aux industries de pointe au Canada.

Le collègue du ministre de la Défense nationale a déclaré récemment à la Chambre qu'il allait augmenter les 39 millions de dollars du budget du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie. À vrai dire, ce chiffre devient insignifiant comparé aux achats de matériel fait par le ministère de la Défense nationale. J'ai l'impression que nous ne faisons que perpétuer la stagnation de l'industrie canadienne, ainsi que la désuétude de notre équipement militaire. Évidemment, nous allons essayer de répondre à nos besoins militaires, mais ces achats n'aideront pas beaucoup nos industries de pointe les plus évoluées.

C'est une préoccupation majeure de tous les Canadiens. Si les Canadiens étaient d'avis que ces achats rapportent quelque chose de façon générale à l'industrie canadienne, le ministre aurait moins de difficulté à faire approuver des augmentations budgétaires et l'achat de matériel supplémentaire. Voilà quelques observations que je voulais faire aux fins du procès-verbal.

[*Texte*]

area of capital acquisition for DND. So I just wanted to put those comments on the record.

I was interested to note that in some of his previous comments the Minister had cited as a lack of interest in the previous government the fact that defence had not been included in the Throne Speech. I just want to express my concern about the omission of the reference to defence in the first Throne Speech of the new government as well. I do not know if that is any indication, Mr. Chairman, of lack of interest or not.

The Conservative Party indicated that they intended to attach new emphasis and immediacy to the role of the Reserves. I agree wholeheartedly that the Reserves should be given a more meaningful and useful role to play. We might get into some of the comparison of costs of putting a person into the field but I would be interested in knowing from the Minister what precise initiatives he is planning and just how he envisages these being accomplished within his budget.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Chairman. I can hardly allow the opening statement of Mr. Buchanan to go unchallenged. I would like particularly to speak for a moment on the choice between the F-16 and F-18A. I had two occasions in the House to mention this, and I believe at least one of them was in reply to the honourable member about the F-100 engine, the current engine in use with the F-16. I think I gave a better answer the first time than I did the second time. The first time I pointed out that it would be some two-and-a-half years until we would be taking delivery of the first plane and I expected quite confidently that by the time the two-and-a-half years has elapsed there would not be a problem with the engine of the F-16. They will either be able to have the F-100 motor working to their satisfaction or they will use a motor called the F-101X, which is under development at the present time.

So I am not greatly concerned about the motor; it is not the overriding factor that would make me choose one plane over the other.

The honourable member mentioned something about industrial benefits as reported to me in July from Industry, Trade and Commerce, I believe. I trust he is not talking about the purloined document, which was never reported to me officially. I asked for a copy of it after everybody else in town seemed to have one and I was sorry to see that the honourable member seemed a little late in getting his. I thought I should have sent him one.

Mr. Buchanan: Both of us suffer from the same problem, Mr. Minister.

Mr. McKinnon: But it was not an official report. It was made by a member of the project office and was not acceptable to the project manager, General Manson, so any remarks made in it did not really enter into any considerations that we have been making about the selection of the two aircraft.

[*Traduction*]

Dans les déclarations antérieures, le ministre a voulu démontrer le manque d'intérêt du gouvernement précédent envers les questions militaires, en faisant ressortir le fait qu'on ne faisait pas mention de la défense dans le discours du trône. Or, le premier discours du trône du nouveau gouvernement n'en a pas parlé non plus. J'ignore, monsieur le président, si cette omission indique un manque d'intérêt.

Le parti conservateur a déclaré qu'il avait l'intention de donner plus d'importance au rôle joué par les réserves. Je suis d'accord qu'il faut leur accorder un rôle plus important, et j'aimerais savoir quelles mesures précises seront prises par le ministre et comment il va procéder sans dépasser ses limites budgétaires. Nous pourrions déterminer combien il en coûte pour former et armer un soldat.

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Merci, monsieur le président. Je ne saurais laisser passer la première remarque faite par M. Buchanan. Je voudrais surtout parler du choix qu'il faut faire entre le F-16 et le F-18A. J'en ai parlé deux fois à la Chambre, et une fois au moins, j'ai répondu à une question posée par l'honorable député au sujet du moteur F-100, qu'on emploie actuellement dans le F-16. Je pense que ma première réponse était meilleure que la seconde. La première fois, j'ai fait remarquer que nous recevrions le premier appareil d'ici deux ans et demi et que je m'attendais, avec confiance, à ce que le moteur du F-16 ne nous pose plus de problème à la fin de cette période de temps. Le moteur F-100 fonctionnera de façon satisfaisante d'ici là, ou on se servira d'un autre moteur, qui s'appelle le F-101X, qu'on est en train de perfectionner à l'heure actuelle.

Pour cette raison, ce n'est pas le moteur qui me préoccupe et ce n'est pas le facteur qui nous mènera à choisir un appareil au lieu de l'autre.

L'honorable député a mentionné les bénéfices industriels dont on parle dans le rapport que j'ai reçu au mois de juillet du ministère de l'Industrie et du Commerce. J'espère qu'il ne parle pas du document volé qui ne m'a jamais été présenté officiellement. J'en ai demandé un exemplaire, lorsque je me suis aperçu que tout le monde en avait. J'étais navré de voir que l'honorable député avait reçu le sien en retard. J'aurais dû lui en envoyer un.

M. Buchanan: Nous avons tous les deux le même problème, monsieur le ministre.

M. McKinnon: Il ne s'agit pas d'un rapport officiel. Il a été préparé par un membre de l'équipe de recherche et il n'avait pas reçu l'approbation du chargé de projet, le général Manson. Pour cette raison, nous n'avons pas vraiment tenu compte de ce rapport en faisant un choix entre les deux appareils.

[*Text*]

• 0950

Actually I had a report given to me a few days ago about the industrial benefits that would accrue from this contract. When you are buying off-the-shelf planes, which was determined some year to two years ago that we would do in this case, you do not expect a great industrial benefit in the aircraft industry. You expect it elsewhere. I was amazed at the variety of technological transfer that is going to take place, as bid by both companies. Some of them are more exotic than others. I do not have the list with me but I could call on General Manson if you have a further interest in that particular aspect.

To leave the new fighter aircraft and go to the role of the Reserves and the position that I feel the Reserves should take, I thought too much of the recent cut of $150 million was taken out of the commands who supply the money for the Reserves.

The Reserves, as an entity, I do not believe show in estimates but I have asked that part of this current year's cut be replaced in the next estimates. So we intend certainly to give them a better deal than they are getting this year. As the members are well aware, these estimates are for the period ending March 31, 1980 and were not written by our government but by the preceding government and I, frankly, thought they did not do all that bad a job considering that the cut was forced upon them at the last minute by the government of the day.

We are aware of the necessity for the Reserves. I would like to see their role increased. I would like to see the role of the Armed Forces, both regular and Reserves, increased and made more easily obtainable in the event of national disasters or local disasters and as an aid to civil power. Rules regarding it seem now to be drawn up more by auditors and actuaries than by public-spirited citizens.

The Chairman: You have one more small question.

Mr. Buchanan: I think the Minister and I, Mr. Chairman, will have to agree to disagree on not so much the quantity but on the quality of the offsets. Obviously this is something where we will wait and we will listen with interest to the comment when the actual award is made for the aircraft.

Can the Minister give us anything as far as numbers in the Reserves, the number of troops that he is looking forward to. Is it a twofold increase, a 50 per cent increase? What sort of figures are you looking at in numbers of men and women?

Mr. McKinnon: I think with their recent history they would welcome any increase at all in the Reserves. I rather consider Reserves and Cadets to be two areas that have not been made as much use of as they might have been, and I would like to encourage both of them.

In reply to the question, the Deputy Minister would like to add a little about the industrial offsets of the new fighter aircraft program if you have time to hear him out.

[*Translation*]

Il y a quelques jours, on m'a remis un rapport relatif aux avantages industriels de ce contrat. On ne peut s'attendre à d'importants avantages industriels pour l'industrie aéronautique dans un cas comme celui-ci, vu que, il y a quelque deux ans, on avait décidé d'acheter les avions terminés. C'est ailleurs qu'il faut s'attendre à des avantages. J'ai été frappé par la variété des transferts technologiques qui allaient intervenir, et qui figurent dans les soumissions des deux sociétés. Certains sont plus particuliers que d'autres. Je n'en ai pas la liste ici, mais, si vous vous intéressez à cet aspect particulier de la question, je pourrais demander au général Manson de prendre la parole.

À propos des réserves, j'estime que celles-ci ont été par trop touchées par la réduction de 150 millions de dollars.

Je ne pense pas qu'elles figurent dans le présent budget, mais j'ai demandé qu'une partie des réductions pour l'exercice en cours soit remplacée dans le budget pour l'exercice suivant. Nous avons donc l'intention de voir à ce que leur sort soit meilleur qu'il ne l'est cette année. Les membres du comité savent que le budget couvre la période allant jusqu'au 31 mars 1980 et qu'il s'agit là du budget du précédent gouvernement; en toute franchise, compte tenu des restrictions dont elles ont fait l'objet à la dernière minute, j'estime que les réserves s'en sont fort bien tirées.

Nous savons tous qu'il est nécessaire d'avoir des réserves. J'aimerais que leur rôle soit renforcé. J'aimerais que le rôle des Forces armées soit renforcé, tant les forces régulières que les réserves, et qu'il soit plus facile de faire appel à elles en cas de catastrophe nationale ou locale et pour venir en aide aux services civils. Il semble que les vérificateurs et les actuaires se penchent beaucoup plus sur la question que le public en général.

Le président: Encore une petite question.

M. Buchanan: Monsieur le président, si le ministre et moi-même devons nous entendre pour ne pas être d'accord, ce n'est pas tant sur la quantité, mais plutôt sur la qualité des retombées économiques. Nous serons fort intéressés d'entendre les commentaires que l'on fera une fois que le choix de l'avion aura été fait.

Le ministre pourrait-il nous donner des précisions quant à l'effectif prévu pour les réserves? Envisage-t-on de les doubler, envisage-t-on une augmentation de 50 p. 100?

M. McKinnon: Compte tenu de ce qui s'est passé récemment, toute augmentation serait la bienvenue. J'estime que l'on n'a pas suffisamment utilisé les réserves et les cadets et je souhaite que des efforts soient faits dans ces deux domaines.

Si vous le souhaitez, le sous-ministre ajoutera quelques remarques à propos des retombées industrielles du programme relatif au nouveau chasseur.

[*Texte*]

Mr. C.R. Nixon (Deputy Minister, Department of National Defence): Mr. Chairman, I think there is a very important thing going along on this program and in some of the other ones such as the LRPA. That is that these programs as compared to previous major military programs are being done on a competitive basis, the LRPA and this one, and we have ensured that we keep these things really and truly competitive. I find interesting, Mr. Chairman, the suggestion Mr. Buchanan has made that it is an open and shut case now. The media, when the short list was made, said it was an open and shut case that it was going to be the F-16.

But to pursue the particular point of the industrial offsets, one of the things which is absolutely essential in a competitive contract is that the companies involved must obtain their provisions in Canada competitively. It has been demonstrated already in the LRPA and we anticipate that it will be demonstrated again in the case of the NFA. But for the Canadian manufacturers to be involved and obtain these offsets they must be competitive with the Americans. This is quite a different situation than we have had previously where the government negotiated, for examle, for the CF-5 and for the Sabres and you did not end up with maintaining viable individual industries, whereas on these programs, because they are competitive with the Americans and also internationally competitive, the Canadian companies that are providing these things should maintain and should continue to be competitive so that you would have a health industry.

• 0955

With regard to the quality of the offsets, provision is made in the contract to allow for judgment as to the quality of the individual ones, so that whoever wins the contract puts some money into what Industry Trade and Commerce believes is a high-quality thing, and they will be given a higher number of offsets for that. So there is every incentive both for the Canadians and also for the companies to transfer the highest quality things, and there is no way we will know, Mr. Chairman, until such time as the contract is made, just exactly what the offsets will be.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

We now have a quorum and I would like to clear up this business of the program between now and December 6, to clarify, as I mentioned before, the changes in the days of the appearances of the Minister s and the officials. However, the Minister will be appearing the same number of times.

I think you might like to just note the way it stands at the moment. The Minister of National Defence today; the Secretary of State for External Affairs on November 29; officials of the Department of National Defence on November 30; the Minister of National Defence on December 4; and December 6 stands as in our Second Report, officials from External Affairs and CIDA.

In order to keep our reccrds straight, there are two way of going about it. We could amend our report in such a way as to

[*Traduction*]

M. C.R. Nixon (sous-ministre, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, il y a des éléments très importants à propos de ce programme, ainsi que d'autres, comme celui relatif au APLRA. Contrairement aux précédents programmes, nous voulons faire jouer la concurrence en ce qui concerne le chasseur, comme en ce qui concerne l'avion patrouilleur. J'ai été intéressé d'entendre M. Buchanan dire qu'il s'agissait d'un choix ouvert qui en fait, ne l'est pas. C'est ce qu'ont d'ailleurs dit les média lorsque la liste restreinte a été publiée, parce que l'on pensait que le choix tomberait sur le F-16.

En ce qui concerne les retombées sur le plan industriel, il est absolument essentiel, dans le cadre d'un contrat comme celui-ci, que les sociétés concernées obtiennent des services au Canada sur la base de la concurrence. C'est ce qui a déjà été fait à propos de l'avion patrouilleur et nous prévoyons qu'il en sera de même à propos du chasseur. Cependant, pour que les fabricants canadiens bénéficient de ces retombées, il leur faut concurrencer les Américains. La situation est différente de celle que nous avons connue auparavant lors des négociations à propos du CF-5 et du Sabre. Dans le cas présent, vu que les sociétés canadiennes intéressées sont compétitives sur le plan international et qu'elles concurrencent les Américains, elles devraient continuer à exercer leur rôle, de façon à ce que ce secteur se porte bien.

Le contrat prévoit que l'on jugera de la qualité des diverses retombées économiques; ainsi, celui qui remportera le contrat investira dans ce que le ministère de l'Industrie et du Commerce estime être un domaine de haute qualité, et les retombées n'en seront que plus nombreuses. Ces mesures concernent donc tant les Canadiens que les sociétés intéressées et, monsieur le président, il faudra attendre que le contrat soit conclu pour savoir exactement en quoi consisteront ces retombées.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

Comme nous avons maintenant le quorum, j'aimerais que nous réglions cette question du programme d'ici au 6 décembre, vu que l'on a modifié les dates de comparution des ministres et de leurs collaborateurs. Quoi qu'il en soit, les ministres comparaîtront le même nombre de fois.

Voici donc où nous en sommes à l'heure actuelle: le ministre de la Défense nationale comparaît aujourd'hui; le secrétaire d'État aux Affaires extérieures comparaîtra le 29 novembre; des fonctionnaires du ministère de la Défense nationale comparaîtront le 30 novembre; le ministre de la Défense nationale comparaîtra le 4 décembre et, comme le précise le deuxième rapport, des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et de l'ACDI comparaîtront le 6 décembre.

À ce propos, il y a deux façons d'agir. Nous pouvons modifier le rapport pour nous en tenir à ce programme. Le

[*Text*]

ensure that we are correct with the program here, that the Secretary of State for External Affairs be invited to appear on Thursday, November 29, as I mentioned, and that officials from the Department of National Defence be invited to appear on November 30. We could add, if necessary, if you want to change the appearance for December 6, CIDA only, or leave it the way it is, External and CIDA appearing on December 6. Is there any discussion?

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, on the point of order that you are dealing with, it is my understanding that the steering committee traditionally in its initial report to the Committee reserves its right to amend and they delegate that reservation to the Chair, and I think after consultations with respect to requirements on the part of the opposition, particularly on the part of the opposition, it is in fact usually up to the Chairman to make the necessary arrangements within those parameters.

The Chairman: Thank you, Mr. Forrestall. We do like to keep the record straight.

Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, it would be easier for us to give you some indication of support if a piece of paper could be circulated including that information, but if that is not possible could you read again, but more slowly, what you are proposing to do, so that we can make notes.

The Chairman: We could leave the voting until a later time, if you like, so you can consider it.

The Minister of National Defence and officials today.

Mr. Caccia: Yes.

The Chairman: The Secretary of State for External Affairs, November 29.

Mr. Caccia: Yes, morning or afternoon?

The Chairman: The afternoon.

National Defence officials the morning of November 30, and that will be General MacKenzie and Admiral Allan; and the Minister of National Defence on December 4.

Mr. Caccia: What time is that? Originally it was the Secretary of State who was scheduled.

The Chairman: That is right. We just had to accommodate them. That is December 4 at 8 p.m. Then the other one, on December 6, will be at 11 a.m. and that will be Officials of External Affairs and CIDA, as is now within our report, unless you want to change it. The upshot is that we have the Minister s the number of times we had wished to; they are just shuffled a bit to accommodate them.

• 1000

Mr. Buchanan: The Minister of National Defence will be back here again on the 4th. His officials are here on the morning of the 30th—

[*Translation*]

secrétaire d'État aux Affaires extérieures serait invité à comparaître le jeudi 29 novembre, comme je l'ai signalé, et les fonctionnaires du ministère de la Défense nationale, le 30 novembre. Pour ce qui est du 6 décembre, nous pourrions avoir des représentants de l'ACDI uniquement, ou laisser les choses telles qu'elles sont, c'est-à-dire des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et des représentants de l'ACDI. Quelqu'un veut-il prendre la parole à ce propos?

M. Forrestall: Monsieur le président, je crois savoir que, d'ordinaire, le comité directeur, dans le cadre de son premier rapport au comité, se réserve le droit de procéder à des modifications à cet égard, droit qu'il délègue à la présidence. Après consultation avec l'opposition, c'est finalement à la présidence qu'il incombe de prendre les arrangements nécessaires, compte tenu de tous les facteurs entrant en ligne de compte.

Le président: Merci, monsieur Forrestall. Nous aimons que les choses soient bien claires.

Monsieur Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, il serait utile que ces précisions nous soient distribuées, mais, si ce n'est pas possible, j'aimerais que vous lisiez à nouveau ce rapport, lentement, de façon à ce que nous puissions en prendre note.

Le président: Et nous pourrons le mettre aux voix plus tard, de façon à ce que vous ayez le temps de l'étudier.

Le ministre de la Défense nationale et ses collaborateurs comparaissent aujourd'hui.

M. Caccia: Oui.

Le président: Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures comparaîtra le 29 novembre.

M. Caccia: Oui, le matin ou l'après-midi?

Le président: L'après-midi.

Des fonctionnaires du ministère de la Défense nationale comparaîtront le 30 novembre au matin, le général MacKenzie et l'amiral Allan; et le ministre de la Défense nationale comparaîtra le 4 décembre.

M. Caccia: À quelle heure? C'est le secrétaire d'État aux Affaires extérieures qui était prévu.

Le président: C'est exact. Cette modification les arrange. Ce sera le 4 décembre, à 20 heures. Ensuite il reste la réunion du 6 décembre, à 11 heures du matin, au cours de laquelle nous recevrons des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et des responsables de l'ACDI, comme cela est prévu dans le rapport, à moins que vous souhaitiez modifier cela. Tout compte fait, les ministres viennent autant de fois que nous le désirons; nous avons tout simplement remanié le calendrier, pour les arranger.

M. Buchanan: Le ministre de la Défense nationale reviendra le 4. Les fonctionnaires de son ministère viendront le 30 . . .

[*Texte*]

The Chairman: That is right.

Mr. Buchanan: —General MacKenzie, Admiral Allan; the External Affairs Minister is here on the 29th—

The Chairman: That is right.

Mr. Buchanan: —and on the 6th we will be dealing with CIDA.

The Chairman: His officials from External Affairs and CIDA—such as you wish.

Do I have a motion?

Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): This is the way it is now? This is the way the steering committee has set it up?

The Chairman: No, there is a change as between ministers, really, and officials. That is what it amounts to.

Mr. Taylor (Bow River): I am prepared to move we accept this. It is satisfactory to me.

Motion agreed to.

The Chairman: The next questioner then is Mr. Jupp; 10 minutes.

Mr. Jupp: Mr. Sargeant is not due next?

The Chairman: He has not asked to be put on.

Mr. Sargeant: I thought I had caught your eye.

The Chairman: All right, Mr. Sargeant.

Mr. Sargeant: I am sorry. Thank you.

I would like to direct my questions to a couple of areas. One area would be on the new fighter aircraft, but another one arises out of a comment Mr. McKinnon, the Minister, made in his reply to Mr. Buchanan. It was in reference to the DITC report: he said it was not an official report. I find this somewhat disturbing in light of circumstances in the last few weeks. The Minister has answered me in the House and in correspondence that he did not consider this to be an especially important report and that it had been superseded by subsequent reports. I would like to ask why, if this is not an official report, great importance has been attached to it; importance to such an extent that the RCMP have been called in to investigate this supposed leak? At least one member of the press in this city has been harassed: has had her home raided, has had her notes confiscated; and she cannot pursue her livelihood right now because she has not been able to get her notes back from the RCMP. In recent weeks, she has lost at least two stories. She is a freelance journalist and if she cannot sell her stories, she cannot make her livelihood. If this is not an official report, I think all this is quite unjustified. I would like to ask the reasoning behind the direction given, I believe by the Deputy Minister, to pursue this investigation. In light of the comment that it is not an official report, I think it might smack of harassment of the press. For a government which is

[*Traduction*]

Le président: C'est cela.

M. Buchanan: ... il s'agit du général MacKenzie et du amiral Allan. Le ministre des Affaires extérieures viendra le 29 ...

Le président: C'est juste.

M. Buchanan: ... et le 6, l'ACDI sera à l'ordre du jour.

Le président: Les fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et de l'ACDI ... comme vous l'avez demandé.

Quelqu'un veut-il présenter une motion?

Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Nous nous en tenons donc à cela, n'est-ce pas? Est-ce ce qu'avait prévu le comité directeur?

Le président: Non. Nous avons interverti l'ordre de comparution des ministres et des fonctionnaires. Voilà à quoi cela se résume.

M. Taylor (Bow River): Je propose que nous acceptions ce calendrier. Il me convient.

La motion est adoptée.

Le président: M. Jupp aura 10 minutes.

M. Jupp: N'est-ce pas au tour de M. Sargeant?

Le président: Il n'a pas demandé la parole.

M. Sargeant: Je croyais l'avoir fait.

Le président: Très bien. Monsieur Sargeant.

M. Sargeant: Excusez-moi. Merci.

Mes questions ont trait à deux domaines. Tout d'abord, le nouvel avion de combat, et ensuite, j'aimerais revenir à une remarque que M. McKinnon a faite en réponse à M. Buchanan. Il s'agissait du rapport du ministère de l'Industrie et du Commerce. Le ministre a dit que ce n'était pas un rapport officiel, et cela me trouble, étant donné les événements des dernières semaines. Le ministre m'a dit à la Chambre des communes, et il me l'a répété par écrit, qu'à son avis, ce rapport n'était pas particulièrement important et que des rapports postérieurs le rendaient désuet. J'aimerais savoir pourquoi—puisque ce n'est pas un rapport officiel—on lui a attaché tant d'importance. En effet, on a fait appel à la GRC pour faire enquête sur une présumée fuite. On a harcelé une journaliste d'Ottawa, car on a perquisitionné son domicile et confisqué ses notes. Elle ne peut pas continuer à travailler pour l'instant, car la GRC détient son carnet de notes. Au cours des dernières semaines, elle a perdu l'occasion d'écrire deux articles. C'est une journaliste à la pige, et si elle ne peut pas vendre ses articles, elle ne peut pas gagner sa croûte. Si vraiment il ne s'agit pas d'un rapport officiel, j'estime que tout cela est déplacé. C'est le sous-ministre qui, je crois, a demandé qu'on fasse enquête. Pourquoi, alors? On vient de dire qu'il ne s'agit pas d'un rapport officiel, ce qui me porte à croire qu'on harcele tout simplement les journalistes. Le gouvernement s'est

[*Text*]

committed to open government and freedom of information, I do not think this is really a very good way to start off.

I would like to ask some questions on the fighter aircraft. I think it is rather common knowledge what my position—

Mr. McKinnon: Mr. Sargeant, it might work out—I will try to keep my answers short—

Mr. Sargeant: Okay.

Mr. McKinnon: —and then we can go at them one at a time; it might be more helpful.

We will talk about the official—question mark—report. I think it is a matter of semantics. I do not particularly care whether it is called an official report or not. I think you can make up your own mind. I would not think it was an official report, because it was not accepted at the first level. I suppose a report anybody prepared for anybody else, where that person did not accept it, would have trouble qualifying for the nomenclature official. So if you would prefer to call it an official report, so be it; I am not going to object wildly to it. It was a report made by a civil servant and submitted in the project office and not accepted by the project management.

Then, you say there was a supposed leak, and I could quarrel about your word, supposed—

Mr. Sargeant: I am always drawn to "supposed".

Mr. McKinnon: It was leaked, and I think that gave it its notoriety and perhaps its importance. I think you are quite right, the subsequent activity gave it an importance it should never have had in the first place. As is customary, Miss Gosselin has made a good article in the paper and it was widely read and that gave it some importance. It was turned back, I believe, because the intemperate language used in the report did not represent reality as far as the project manager was concerned.

• 1005

Now, as to the question of the RCMP, the RCMP were called to investigate this happening and it would be very wrong, as was pointed out in her last column, when anybody who interferes with the course of justice is not acting in a suitable manner that befits a certain Minister.

I was out of town at the time and nobody in my department suggested that that raid should be made—I think it is wrong, possibly, to call it a raid—but that the investigation should have been carried to the extent of getting a warrant and searching the premises of Ms. Gosselin. That was done without anybody in the department directing it or asking for it.

The RCMP were asked to investigate the leak of a document, and once having done that, the department's hands are tied in any further activity. I think it would be just as wrong if I were to call it off, I would be open to criticism because calling off an RCMP investigation is a very perilous thing for anybody in this business to do. I regret very much if Ms. Gosselin is being inconvenienced because of their retaining some of her notes, et cetera, and I am at as much of a loss as

[*Translation*]

engagé à être ouvert, à laisser l'information circuler librement, et cet incident me paraît donc être un mauvais départ.

Je reviens à l'avion de combat. Je pense que tout le monde connaît ma position . . .

M. McKinnon: Monsieur Sargeant, mes réponses seront brèves.

M. Sargeant: D'accord.

M. McKinnon: . . . et je répondrai à chacune de vos questions séparément.

Tout d'abord, la question du rapport. La question de vocabulaire ne m'intéresse pas, car je me soucie peu qu'il soit appelé rapport officiel ou non. C'est à vous d'en juger. Je ne dirai pas que c'est un rapport officiel, car il n'a pas été accepté au premier échelon. Tout rapport qui n'est pas accepté par la personne qui a demandé qu'on le prépare ne pourrait pas prétendre être «officiel». Par contre, vous tenez absolument à ce que ce soit un rapport officiel, soit. Je ne discuterai pas. C'est un fonctionnaire qui a préparé ce rapport et l'a soumis aux responsables d'un groupe d'étude.

Vous dites qu'il y a eu une présumée fuite, et je pourrais contester l'utilisation du mot «présumée» . . .

M. Sargeant: J'ai tendance à utiliser ce mot.

M. McKinnon: Il y a eu une fuite, et c'est précisément de là que le rapport tient sa célébrité, et peut-être son importance. Vous avez tout à fait raison, car les mesures qui ont suivi ont donné au rapport une importance qu'il n'aurait jamais dû avoir. Comme il fallait s'y attendre, Mlle Gosselin a rédigé un article qui a attiré l'attention de beaucoup de lecteurs et qui a donc donné une certaine importance au rapport. Le rapport a été rejeté parce que les propos durs qu'il contenait ne traduisaient pas la réalité, de l'avis du chef du groupe d'étude.

On a demandé à la GRC de faire enquête et il ne conviendrait absolument pas, comme elle le signale dans son article, qu'un ministre intervienne pour faire dévier le cours normal de la justice.

Je n'étais pas à Ottawa à ce moment-là mais ce ne sont certainement pas les fonctionnaires de mon ministère qui ont demandé qu'on fasse une perquisition chez Mlle Gosselin. La GRC a perquisitionné sans toutefois en avoir reçu l'ordre du ministère.

En effet, on a demandé à la GRC de faire enquête sur cette fuite et le ministère doit se conformer aux méthodes employées par la Gendarmerie. On aurait tort de demander que l'enquête soit arrêtée. Pour ma part, je serais la cible de toutes sortes de critiques si je le faisais. Je suis désolé que Mlle Gosselin soit importunée du fait qu'on ait retenu ses carnets de notes et je ne sais pas plus que vous pourquoi on ne les lui a pas encore

[*Texte*]

you are to understand why they have not been returned. I expect these things can be copied very quickly in this day and age and could have been returned.

Now, maybe you want to go on with the NFA now.

Mr. Sargeant: Thank you, Mr. McKinnon. I can appreciate your concern for not interfering in an RCMP investigation. We would hate to give my seatmate Svend Robinson more ammunition to attack ministers for interfering with the course of justice. But my concern at this time was really for Ms. Gosselin's inability to pursue her career.

Okay, getting on to the fighter aircraft, I would like to direct my comments to the one area. It is an area on which I have written to you this summer and asked you for clarification and I am really still a bit puzzled about it. It goes back to comments that you have made—I suppose I should be speaking through the Chair; I am sorry, Mr. Chairman—comments that the Minister made when he was in opposition with regard to the fighter aircraft. When the Minister was in opposition he viewed the fighter aircraft purchase somewhat differently from the way he does now. I can quote a comment made in the *Financial Post* of April 15, 1978 when Mr. McKinnon said, and I quote:

> But I wonder if we need those terribly fast fighters. There is the U.S. A-10, an excellent ground-attack aircraft that would do a first-rate job.

This was with regard to a fighter for the NATO role. And then he goes on, and I quote:

> But NORAD is a different story.
>
> For North American defence—

This is the reporter writing.

> McKinnon thinks we still have considerable thinking to do. This is no time to rush into a new Northern Air Defence system without careful consideration.

I quote:

> Certainly we need to patrol our coasts and our North. That is of increasing importance. But why do we have to go for supersonic bombers? Why not patrol at more reasonable speeds?
>
> The Russians have very few supersonic bombers .... Certainly, if I were Defence Minister, I would go ahead and order our new NATO fighter force more or less right away. For coastal and northern patrol I would want patrol aircraft—but I seriously doubt it is a supersonic fighter we need.

There have been a number of comments by military analysts over the last few years and there is another one in the Montreal *Star* of September 13th of this year saying we are fixated with the threat of NORAD as it used to be and that we are not really looking at the future of NORAD's threat. This military analyst says that the threat of a Soviet bomber attack is near zero. Indeed, in an interview with Southam News on

[*Traduction*]

rendus. On peut supposer que le contenu aurait pu être copié rapidement et l'original renvoyé à la propriétaire.

Je passe maintenant au nouvel avion de combat.

M. Sargeant: Merci, monsieur McKinnon. Je comprends que vous n'ayez pas voulu intervenir lors d'une enquête de la GRC. Je ne voudrais pas donner à mon collègue, Svend Robinson, matière à accuser des ministres d'intervenir dans le cours normal de la justice. Ce qui m'inquiétait avant tout ici c'était que Mlle Gosselin ait les moyens de continuer son travail.

Mes remarques au sujet de l'avion de combat ont trait à un secteur donné. Je vous ai écrit cet été là-dessus en vous demandant des explications. Ce n'est cependant pas encore très clair. Il s'agit de remarques que vous avez faites quand vous étiez encore dans l'opposition. Quand le ministre était dans l'opposition, il voyait les choses différemment. Je vous cite des remarques que vous avez faites et qui sont rapportées dans le *Financial Post* du 15 avril 1978:

> Je me demande si nous avons vraiment besoin d'avions de combat aussi rapides? Les Américains possèdent des avions d'attaque au sol type A-10 qui feraient très bien l'affaire.

C'étaient nos responsabilités au sein de l'OTAN qui dictaient la nécessité d'un tel avion de combat. Il ajoutait:

> Il en va autrement du système NORAD cependant.
>
> Pour la défence de l'Amérique du Nord . . .

Je rapporte maintenant les propos du journaliste.

> . . . McKinnon pense qu'il nous faut y réfléchir davantage. Il ne serait pas opportun de se lancer dans un nouveau système de défense aérienne sans y réfléchir mûrement.

Je poursuis:

> Il est vrai que nous devons surveiller nos côtes et la région du Nord. C'est de plus en plus important mais avons-nous vraiment besoin de bombardiers supersoniques? Pourquoi ne pas patrouiller à la vitesse normale?
>
> Les Russes n'ont que quelques bombardiers supersoniques . . . Si j'étais ministre de la Défense, je ferais immédiatement l'acquisition d'un nouvel avion de combat pour l'OTAN. Pour les côtes et la région du Nord je préférerais un avion patrouilleur mais je doute que nous ayons besoin d'un avion de combat supersonique.

Au cours des quelques dernières années, on a souvent dit ce qui est rapporté une fois de plus dans le *Montreal Star* du 13 septembre. En effet, nous serions obsédés par une menace au Nord comme elle existait autrefois, ce qui nous empêcherait d'envisager objectivement l'avenir du système NORAD. Les critiques militaires disent que la menace des Soviétiques est désormais presque nulle. En effet, lors d'une entrevue qu'il

[*Text*]

October 26th, the Minister said that he was not concerned with the so-called new bomber threat. I wonder why, in light of all of these reservations that the Minister has had as Minister and previously as the defence critic when in opposition, he still feels that we need a supersonic fighter for this NORAD role. Does this bomber threat from Russia still exist? Is our military approach still directed to repelling a bomber attack from Russia? If so, are we getting the appropriate aircraft with either of these fighters? We will leave it at that and I would ask the Minister to answer that line of thought.

• 1010

The Chairman: Thank you. That is your last question, Mr. Sargeant.

Mr. McKinnon: It is a question that is frequently put and I can only say that as the critic I was looking at things from the advantage of not having to make the decision, I suppose.

The reality is that I found it was more expensive to have two aircraft than I had assumed when I was not in office. The A-10 is still popular and a great ground-support aircraft and that would have fit the role of an air element that is going to concentrate on ground support. However, the planes we have in Europe at the present time are a far cry from being A-10's. They are a high-speed, high-technology supersonic plane, as you no doubt know. So, firstly, there was the question of the additional cost of having two types of aircraft, which was higher than I had realized.

Second is the bomber threat. The bomber threat has other aspects to it that are not quite as obvious as somebody carrying 500-pound bombs down the Mackenzie Valley or something to wipe out Vancouver or a building at a time, I presume. The threat is also, on our side of the Atlantic, of such planes as the Backfire bomber being used as a reconnaissance vehicle and flying down our 200-mile limit to examine what we are doing in the way of preparation and antireconnaissance measures we take along the Atlantic coast to ensure that they do not fly at will through our air space to presumably look at the deployment of our fleet and our allies' naval vessels. I think that the big game these days is trying to find the location of nuclear submarines on both sides. The fast-flying aircraft are the ideal thing to use that for and there is nothing to counter them with unless you have an equally fast fighter-type plane to see them off, which is a term I like to use.

I personally do not expect that they will fly down the Mackenzie Valley with 500-pound bombs under their wings or anything like that, in the old World War II style. I do expect they will continue to try to fly surveillance flights over our air space and that is the thing that I think we should counter. We certainly cannot counter it with the type of plane we have at the present time, and that is the main reason I believe that we need the new fighter aircraft in the NORAD role.

In the European role, if you are not going to go for two planes then you have to pick a plane that will do both roles, it

[*Translation*]

accordait à *Southam News*, le 26 octobre, le ministre a dit qu'il ne se préoccupait pas d'une présumée nouvelle menace des bombardiers. Dans les circonstances, je me demande pourquoi le ministre prétend toujours qu'il nous faut un avion de combat supersonique pour notre rôle au sein du NORAD. Cette menace des bombardiers russes existe-t-elle encore? Notre défense militaire est-elle toujours en fonction d'une attaque de bombardiers russes? Le cas échéant, l'un ou l'autre de ces avions sont-ils efficaces? Je m'arrête là et je demande au ministre de répondre dans cette optique.

Le président: Merci. C'est votre dernière question, monsieur Sargeant.

M. McKinnon: Cette question revient souvent sur le tapis et tout ce que je puis dire c'est qu'à titre de critique, j'avais l'avantage de voir les choses sans avoir à prendre de décision.

En réalité, je me suis aperçu qu'avant d'occuper ce poste j'avais sous-estimé ce que cela nous coûterait pour avoir deux types d'avion. Le modèle A-10 est encore populaire et c'est un excellent avion pour le support au sol, et cela aurait été le choix idéal pour ce rôle. Toutefois, les avions que nous avons actuellement en Europe sont loin d'être des A-10. Vous le savez bien, ce sont des avions supersoniques très rapides et très perfectionnés. Alors, en premier lieu, les coûts additionnels pour avoir les deux types d'avion étaient plus élevés que je ne l'avais prévu.

Deuxièmement, il y a la menace des bombardiers. Cette menace a d'autres aspects qui ne sont pas aussi évidents qu'un avion lâchant 500 livres de bombes dans la Vallée du Mackenzie ou une charge suffisante pour détruire Vancouver, ou un immeuble à la fois, je présume. De ce côté-ci de l'Atlantique, il y a également la menace d'avions comme le bombardier *Backfire* utilisé comme appareil de reconnaissance dans notre zone de 200 milles afin de déceler nos préparatifs et les mesures anti-reconnaissance que nous prenons le long de cette côte afin de les empêcher de survoler notre espace aérien à volonté dans le but, sans doute, de surveiller le déploiement de notre flotte et de celle de nos alliés. Des deux côtés, de ce temps-ci, l'effort le plus important c'est la localisation des sous-marins nucléaires. L'idéal pour ce genre de mission est un appareil ultra rapide et la seule parade possible c'est d'avoir un avion de combat aussi rapide qui peut les éloigner, si je puis dire.

À mon avis, ils ne survoleront pas la Vallée du Mackenzie avec 500 livres de bombes sous les ailes dans le style de la Deuxième grande guerre, ou quelque chose de semblable. Mais je m'attends à ce qu'ils continuent ces vols de reconnaissance dans notre espace aérien et, à mon avis, c'est ce que nous devrions essayer d'empêcher. C'est tout à fait impossible avec le type d'avion que nous avons présentement, et, à mon avis, le rôle que nous avons à jouer dans NORAD est la principale justification pour ces nouveaux appareils de combat.

Pour ce qui est de notre rôle américain, si l'on ne choisit pas les deux types d'appareils, à ce moment-là, il me semble qu'il

[*Texte*]

seems to me. So far, I have not seen a great deal of difference between the capability of the F-16 and the F-18A to do both roles.

The Chairman: Thank you, Minister. Mr. Jupp, followed by Mr. Caccia.

Mr. Jupp: Thank you, Mr. Chairman. I find it very interesting to hear the comments made by the opposition critics, because a number of us, when we participated in a defence caucus committee this past summer, I think at the beginning shared many of those feelings. More particularly, there was a feeling that possibly some of these very substantial planned expenditures, particularly for the new fighter aircraft and possibly for the sea program as well, might be postponed until we have a little better idea of what our defence needs are and we are able to get our national accounts in better order.

• 1015

But as we proceeded we, too, along with the Minister, I suppose, had a change of heart, and I think there are a number of reasons for this. One is that we never realized, until we started briefings, started reading, talking to people who have had some experience in this, how very seriously our national defence situation was vis-à-vis what it once was in Canada and vis-à-vis the changes in international forces. More particularly, it became very apparent that the rising Soviet power, the military power of the Soviets, presented to the Western democratic world a very potent threat, and that our Canadian Forces, in terms of the capability of defending this country, were in very sad shape indeed. It so happened that we were in sad shape, or so it seemed to us anyhow, in the air, on the sea and on the land.

In terms of air defence, and I want to talk particularly about air defence and the new fighter aircraft program, we were surprised to learn—at least I was, and maybe I should not have been—that over in Europe we have 55 aircraft for Canada, and that in Canada we have 62 aircraft if we want to count the 36 Voodoos. I am told that the Voodoo is in the American war museum and that this is the appropriate place for it; yet it seems to be the main line of defence we have inherited from the previous administration. The task is then to move forward and select a new fighter aircraft that is capable of meeting Canada's defence requirements, at least through the 1980s.

I find the position of the Official Opposition particularly strange. In reading about the process through which we have come in terms of the numbers of aircraft that were available, and the determination of the Minister of the time, Mr. Danson, on which of these aircraft should be considered for what was called the short list, Mr. Danson reported to the House of Commons on November 23, 1978 that not only were they going to be picking the CF-16 and CF-18A as the two aircraft for the short list, but in his reference to the 18L—and I say this because the opposition critic for the Liberal Party has continually raised in the House of Commons questions on

[*Traduction*]

faut en choisir un qui est ambivalent. Jusqu'ici, parmi les appareils ambivalents, je n'ai pas vu grande différence entre les capacités du F-16 et du F-18A.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Monsieur Jupp, puis M. Caccia.

M. Jupp: Merci, monsieur le président. Il est très intéressant d'entendre les commentaires des critiques de l'opposition, parce que au départ beaucoup d'entre nous partageaient ces opinions lorsque nous avons participé au comité du caucus de la défense cet été. Nous pensions plus précisément qu'il serait possible de retarder certains de ces projets de dépenses d'envergure, surtout pour le nouvel avion de combat et possiblement pour le programme de la mer jusqu'à ce que nous ayons une meilleure idée de ce que sont nos besoins de défense et que nous ayons pu mettre un peu d'ordre dans nos comptes nationaux.

Mais au fur et à mesure de nos délibérations nous avons, comme le ministre, je suppose, changé d'idée, et ce, pour plusieurs raisons. D'abord, jusqu'à ce que nous ayons commencé à être informés, à lire, à parler aux gens ayant de l'expérience dans ce domaine, nous n'avions jamais compris la gravité de la situation de notre défense nationale par rapport à ce qu'elle était autrefois au Canada et par rapport aux changements des forces internationales. Ce qui nous a surtout apparu très évident, ce fut la menace très réelle pour le monde démocratique occidental que constitue la montée du pouvoir militaire soviétique, ainsi que l'état lamentable de la capacité de défense nationale de nos forces canadiennes. C'est un fait injurieux, ou du moins cela nous a semblé l'être, que notre aviation, notre marine et notre armée de terre fussent dans un état lamentable.

Au chapitre de la défense aérienne, dont je veux surtout parler, ainsi que du programme AURA, ce nouvel avion de combat, nous avons été surpris d'apprendre, du moins je l'ai été, et peut-être que je n'aurais pas dû l'être, que le Canada a 55 appareils en Europe; et que nous en avons 62 au pays si l'on inclut les 36 *Voodoos*. On me dit que le *Voodoo* est au musée de guerre américain et que c'est la place qui lui convient; toutefois ce semble être là la principale ligne de défense que nous a laissée l'ancienne administration. Alors, nous devons aller de l'avant et choisir un nouvel avion de combat capable de répondre aux besoins de défense aérienne du pays, du moins pendant les années 80.

Je trouve l'attitude de l'opposition officielle singulière. En relisant les procédures qui nous ont permis de choisir le nombre d'appareils disponibles, et aussi la façon dont le ministre de l'époque, M. Danson, a déterminé lequel de ces appareils serait envisagé pour ce que l'on appelait la petite liste, le ministre a déclaré à la Chambre des communes le 23 novembre 1978, que non seulement il choisirait le CF-18A pour cette liste, mais dans son allusion au 18L, et je dis cela pour répondre aux critiques de l'opposition libérale à la Chambre des communes demandant pourquoi on ne choisit pas les 18L, M. Danson a déclaré:

[*Text*]

why the 18L is not being brought forward—Mr. Danson said at that time:

> The CF-18L proposed by Northrop could meet these most likely challenges

That is, the challenges of the defence requirements at the time

> ... and probably could be acquired in sufficient quantities. Potentially, it also provides a very attractive package of industrial benefits. However, we have assessed as very considerable the risk of committing Canada to buying a sophisticated aircraft that is not in service with any other country. At this time, I consider all the various types of risks which could be involved in the development and initial introduction into operational service of this aircraft are greater than we either need or are prepared to accept. Moreover, even in the best of circumstances, the delivery schedule of the CF-18L is likely to be markedly behind that required for the timely replacement of our CF-101 and CF-104 aircraft.

So Mr. Danson made it very clear as to why the Liberal government of the time had rejected the CF-18L as one of the candidates for the aircraft. Yet we continually get thrown back at us. Why should you be considering confining your short list to the Liberal short list and why should you not be extending it to include the 18L, which the Liberal government rejected last year?

It was of interest to me as well that last week the government of Australia announced their short list, and the two they picked, lo and behold, were the 16 and 18A. I want to quote from the Minister for Defence in Australia, Mr. Killen, who spoke on November 21 in the Parliament of Australia as follows:

• 1020

> The Northrop 18L has been excluded because there is no firm program and there could be no assurance that the aircraft would be available to meet the time scales sought from our new tactical fighter.
>
> We do not believe that this aircraft which is comparatively expensive has advantages sufficient to continue detailed evaluations, on the prospect that others might later decide to acquire this aircraft in sufficient numbers to justify its production.

So the Government of Australia has apparently come to the same conclusion as the previous Government of Canada and the present Government of Canada, that the 18L's for very real reasons—cost, risk, uncertainty and timeliness—has been rejected and that we come back to where we were before.

Now, it has been suggested that the 18A has had difficulties. I heard with interest and then read with interest the comments of the Liberal opposition critic, Mr. Buchanan, on what he perceived to be the deficiencies in the early trial runs of the 18A. I do not want to take the time to quote that but I have checked up to find out what the perceptions of the military were in the United States in terms of the F-18A trials.

[*Translation*]

> Avec le CF-18L proposé par la compagnie *Northrop*, le Canada pourrait relever ces défis ...

Il s'agit de défis des exigences de la défense pour l'époque.

> ... il pourrait sans doute en acheter un nombre suffisant. La compagnie offre aussi un ensemble très alléchant de retombées industrielles. Cependant, à notre avis, l'acquisition de cet appareil pose de très grands risques pour le Canada qui achèterait alors un appareil très avancé qu'aucun autre pays n'emploie. Je considère donc à ce stade-ci que tous les risques inhérents au développement et à la mise en service opérationnel de cet appareil dépassent ceux que nous sommes disposés à couvrir. De plus, même dans les meilleures circonstances, le calendrier de livraison du CF-18L est tel qu'il risque d'accuser un retard marqué sur l'échéancier à respecter pour remplacer à temps nos CF-101 et CF-104.

Alors, M. Danson a expliqué bien clairement pourquoi le gouvernement libéral de l'époque avait éliminé de la course le CF-18L. Toutefois, on nous demande constamment pourquoi nous limitons notre liste abrégée à celle des libéraux et pourquoi nous ne l'allongerions pas pour y inclure le 18L, que le gouvernement libéral avait rejeté l'an dernier?

La semaine dernière, j'ai trouvé très intéressant que le gouvernement australien a également annoncé sa liste abrégée, et les deux appareils qu'ils ont choisis parmi tous étaient le 16 et le 18A. Je cite le ministre de la Défense de l'Australie, M. Killen, qui a déclaré ce qui suit le 21 novembre au parlement australien:

> Le *Northrop* 18L a été exclu parce qu'il n'y a pas de programme définitif et que la compagnie n'a pu nous assurer que les appareils seraient livrables dans les délais souhaités pour l'entrée en service de notre nouveau chasseur tactique.
>
> Nous ne croyons pas que cet appareil, qui est comparativement onéreux présente suffisamment d'avantages pour que nous continuions à nous y intéresser au cas échéant où d'autres pourraient décider plus tard d'en acheter en nombre suffisant pour justifier sa production.

Le gouvernement australien est donc apparemment parvenu à la même conclusion que le gouvernement canadien précédent et le gouvernement actuel: pour des motifs tout à fait plausibles—coût, risque, incertitude et délai—le 18L est rejeté et nous nous retrouvons au point de départ.

Or, d'aucuns ont suggéré que le 18A a eu des difficultés. J'ai entendu avec intérêt, puis lu avec intérêt les commentaires du critique libéral de l'opposition, M. Buchanan, sur ce qu'il a appelé des déficiences au cours des premiers essais du 18A. Je m'abstiendrai de faire une nouvelle citation mais j'ai fait des vérifications pour déterminer quel était le sentiment des militaires aux États-Unis au sujet des essais du F-18A. Je vais

[*Texte*]

I have these quotes which I would like to read into the record from Admiral Lennox of the United States Navy, who says:

> ... the aircraft is perfectly suitable for fleet operations today.
>
> ... the F-18L radius of action as a fighter is short of the prescribed 400-mile distance but only by + or − 1 or 2%.
>
> ... the aircraft replaces the F-4 that goes 285 miles with the same profile.
>
> ... the radius of action in the attack mode is still above the requirement.
>
> ... acceleration time is longer than it should be but in the speed regime where the enemy planes most likely will be encountered the F-18 does accelerate very rapidly.
>
> ... the aircraft will perform less than 1 year after its first flight. This has never been done before with a moder aircraft.

So it does seem to me as one person on the Committee that the 18A does offer real military advantages, and in my view as well, from what I have been able to determine, it offers very real industrial benefits, industrial benefits to Canada. McDonnell Douglas has agreed that in the event the 18A is selected, 1,300 fuselages will be constructed in Canada. They are prepared to enter into firm agreements and are prepared to make whatever commitments are necessary and have been all the way along.

I only want to say in conclusion, because I wanted to ask two questions; one, on this ...

The Chairman: You will have to hurry.

Mr. Jupp: Okay. I will hurry. The one is, are we certain that in the maintenance of the new fighter aircraft program we are going to have sufficient repair and overhaul capacity for the life cycle of the aircraft in Canada? And the second question is more of a statistical question. And that is, I would be curious if you might have them. On the share that has gone on defence in Canada, say for the 1979 and 1969 as we relate the cost of Canada's defence to either our gross national product or our total national revenues for the government, in other words, what kind of allocation have we made to National Defence today as opposed to 10 years ago or any other reference point?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I will answer the first part of that question and then perhaps the Deputy Minister will be able to answer the second part. If not, we will have it for the next meeting. As far as the maintenance of the new fighter aircraft through its life cycle is concerned, certainly if one can believe the representations I have had from two groups of companies in different parts of the country, one in Quebec and one in Winnipeg, there should be no problem. I understand that the people in Toronto as well are interested in it. They claim there is no problem whatsoever, that they will be able to maintain that aircraft. They want the contract, and they have every confidence they will be able to do it, and, frankly, I have every

[*Traduction*]

vous citer à ce sujet la déclaration de l'amiral Lennox de la Marine américaine:

> ... cet appareil convient parfaitement pour les opérations ordinaires de la flotte.
>
> ... le rayon d'action du F-18L n'est pas de 400 milles comme il est requis mais seulement de 1 ou 2 p. 100 de moins.
>
> ... cet appareil remplace le F-4 dont le rayon d'action est de 285 milles avec les mêmes caractéristiques.
>
> ... le rayon d'action en mission d'attaque est néanmoins supérieur aux exigences.
>
> ... le temps d'accélération est plus long qu'il ne devrait l'être mais en vitesse de croisière, vitesse à laquelle les appareils ennemis sont généralement rencontrés, les accélération du F-18 sont excellentes.
>
> ... cet appareil sera au point moins d'un an après son premier vol, ce qu'aucun autre appareil moderne n'a encore pu permettre.

En tant que membre de ce comité, il me semble donc que le 18A offre de véritables avantages au point de vue militaire, et personnellement, d'après ce que j'ai pu déterminer, il offre également des avantages industriels très réels au Canada. McDonnell Douglas a convenu qu'au cas où le 18A serait choisi, 1,300 fuselages seraient construits au Canada. McDonnell Douglas est prêt à ratifier des ententes fermes et disposé à prendre tous les engagements nécessaires et ce depuis le tout début.

Je vais dire pour conclure, car je voulais poser deux questions: une au sujet ...

Le président: Il va falloir que vous vous dépêchiez.

M. Jupp: D'accord. Je me dépêche. Premièrement, sommes-nous certains que dans le cadre du programme d'entretien de notre nouvel avion de chasse, nos capacités de réparation et de révision au Canada seront suffisantes pour la durée de vie de cet appareil? Deuxièmement, et il s'agit plutôt de chiffres dont je suis curieux de savoir si vous les avez, quelle a été la part du produit national brut ou des recettes totales du gouvernement dévolue à la défense au Canada, disons en 1979 et 1969, en d'autres termes, quelle somme affectons-nous à la défense nationale aujourd'hui comparativement à ce que nous faisions il y a 10 ans, par exemple?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je vais répondre à la première partie de cette question, puis le sous-ministre pourra répondre à la deuxième question. S'il ne le peut pas, nous préparerons ces renseignements pour la prochaine réunion. En ce qui concerne l'entretien de ce nouvel appareil de chasse pendant la durée de sa vie, si on peut tenir pour dignes de foi les affirmations que deux groupes de compagnies, un à Québec et un à Winnipeg, m'ont faites, il est certain que cela ne devrait pas poser de problème. Il paraît que des gens de Toronto s'intéressent également à la question. Ces compagnies déclarent qu'il n'existe aucun problème et qu'elles pourront assurer l'entretien de cet avion. Elles veulent obtenir le contrat et estiment en toute confiance

[*Text*]

confidence that they will be able to do the maintenance of either aircraft. They tend to link this together with aspirations for FATIC final testing in Canada, and it would help them, I believe, in preparing for the maintenance during their life cycle. I am not sure that it is necessary to enable them to be ready, but we certainly are counting on Canadian industry doing the maintenance during the life cycle of either of these aircraft.

• 1025

The Chairman: Thank you.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I could partially answer the question. The 1979-80 estimates, which you have in front of you, Mr. Chairman, are 8.6 per cent of the federal budget, whereas in 1978-79 they were 8.9 per cent of the federal budget. They amount to very close to 2 per cent of the GNP, and at the moment they are about 30.7 per cent of the total government operations budget, that is the discretionary expenditures of the government.

As to the historic one, I cannot give it to you right now, Mr. Chairman, but we can come back at the next meeting with that data.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon. Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman. The Minister has not been overly generous with us today on giving us information as to his thoughts on policies and directions. He has given us a statement that colours the budget, and we are hard pressed to find in it an indication of what his thoughts are for defence policies for Canada, and my questions will be directed to this subject.

For instance, we would like to know on this side of the Committee if the Minister and his government intend to maintain the defence objectives and priorities of the previous government. Will his government maintain the commitments we have made, both in terms of funds and in terms of participation in peacekeeping?

What will happen in May of next year when the NORAD agreement expires? Does the Minister and the Government of Canada intend to renew it? Does the Minister, in the light of the statements made before this Committee by his colleague, the Secretary of State for External Affairs, intend to produce a White Paper or a set of papers on defence which will give us an indication of which direction he would like Canada to take in the 1980s, similar to what took place in 1971, I believe, when the previous government produced a document called *Defence in the 70's*?

We would like to know which defence expenditures are likely to be increased as a result of the decision to increase the real defence outlays by 3 per cent. Which aspect will be favourably affected? Will it be an increased purchase of coastal patrol vessels, or will it be the increased participation in peacekeeping, or will it be in other directions? Mr. Chair-

[*Translation*]

qu'elles pourront l'obtenir. Je crois personnellement qu'elles pourront assurer l'entretien des avions. Elles espèrent également procéder aux derniers essais au Canada et je crois que çà les aiderait à se préparer en vue de l'entretien de ces avions pendant leur cycle de vie. Je ne sais pas s'il est nécessaire de permettre à ces sociétés d'être prêtes, mais nous comptons fermement sur l'industrie canadienne pour l'entretien au cours du cycle de vie de l'un et l'autre de ces avions.

Le président: Merci.

M. Nixon: Monsieur le président, je vais en partie répondre à la question. Le budget de 1979-1980 que vous avez devant vous, représente 8.6 p. 100 du budget fédéral alors qu'en 1978-1979, il s'élevait à 8.9 p. 100. Il s'agit d'environ 2 p. 100 du PNB et représente environ 30.7 p. 100 du budget d'exploitation total du gouvernement, je veux parler des dépenses discrétionnaires du gouvernement.

Quant aux données historiques, je pourrai vous les donner au cours de la prochaine réunion.

Le président: Merci monsieur Nixon. Monsieur Caccia.

M. Caccia: Merci monsieur le président, le ministre n'a pas été très généreux avec nous, car il ne nous a pas dit ce qu'il pensait en matière de politique et d'orientation. Il nous donne une certaine vue imagée du budget et il est difficile de trouver dans ses propos une indication en ce qui concerne son point de vue sur la politique de défense canadienne, à propos de laquelle je vais lui poser des questions.

Ainsi, les membres du comité qui se trouvent de mon côté aimeraient savoir si le ministre et son gouvernement ont l'intention de maintenir les objectifs et les priorités de défense du gouvernement précédent? Son gouvernement gardera-t-il les mêmes engagements en matière financière et de participation aux opérations de maintien de la paix?

Que se passera-t-il en mai prochain lors de l'expiration de l'accord du NORAD? Le ministre et le gouvernement du Canada ont-ils l'intention de le renouveler? Le ministre, à la lumière des déclarations faites devant ce comité par son collègue, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, a-t-il l'intention de préparer un Livre blanc ou une étude en matière de défense qui indiqueront quelle direction le gouvernement compte prendre en matière de défense au cours des années 80? Je veux parler d'un document semblable à celui qui a été déposé en 1971 par le gouvernement précédent et qui s'appelait *Défense au cours des années 70*?

Nous aimerions savoir quelles dépenses en matière de défense connaîtront une augmentation suite à la décision d'augmenter de 3 p 100 les dépenses en matière de défense réelle? Ces fonds iront-ils à l'achat de navires de patrouille côtière, à la participation canadienne aux efforts de maintien de la paix ou à toute autre dépense? Il me reste six minutes et demie pour les réponses.

[*Texte*]

man, there are six-and-a-half minutes left for answers. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I was just getting worried about how many questions you were going to get in, Mr. Caccia, but I appreciate their seriousness and I really thank you for them. They are timely.

As far as maintaining the objectives and priorities of the previous government, I am not quite that certain what their objectives and priorities were. Some of their commitments are well known, and for the most part, we intend to maintain the commitments. In fact, a notable example of one of their commitments that they may not have intended to fulfil is the one to subscribe to AWACS Program. At least, if they intended to fulfil that commitment they gave no indication of it in the way of putting money into the estimates to do it. As I said earlier, that is a commitment that we are fulfilling.

As to peacekeeping, the first one you singled out, our position on peacekeeping is the same yet different from the previous government, I believe. We are rather proud of the role Canada has played in the past in peacekeeping. It has really been a credit to Canada and a credit to the previous government. Our first peacekeeping mission, I suppose, was back around 1950. We intend to continue with that, with one proviso: we may find we will not accomplish it, but we are certainly going to try hard to put a limit on the length of time we will suffer under a peacekeeping role. After all, we have been 12 years in Cyprus and I cannot see any real movement—in the last 10 years—toward peace. As I said somewhere, if you do not become part of the solution, you become part of the problem. What in fact we may be doing inadvertently in Cyprus right now is giving comfort to both sides that they need not hasten towards a lasting peace because we will always be there to guarantee that they will not be hurt.

• 1030

I think this is the main difference between the two governments, that one of our priorities is a fixed term. I was opposed to our going into Lebanon last year, because in no way did the condition in Lebanon begin to fill Mitchell Sharp's eight points about peacekeeping. There were not two foreign governments, there was no indication that either side really wanted peace. Going through the whole list of eight I do not think any of them were in existence in Lebanon when we sent 80 administrative troops there.

I was pleased when the government of the day pulled the troops out at the end of 60 days because obviously they were not getting any closer to a settlement. They were getting closer to a disaster. Those are our feelings about peacekeeping.

[*Traduction*]

Le président: Merci monsieur Caccia. Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je commençais à m'inquiéter du nombre de questions qui m'étaient posées, monsieur Caccia mais je me rends compte de l'importance de celles-ci et je vous suis vraiment reconnaissant de les poser. Il s'agit de questions très pertinentes pour le moment.

En ce qui concerne le maintien des objectifs et des priorités du gouvernement précédent, je ne sais pas exactement en quoi ceux-ci consistaient. Certains de ces engagments sont bien connus et nous avons l'intention de ne pas revenir en arrière pour la plupart. En fait, il y a sans doute un engagement que le gouvernement précédent ne comptait pas tenir. Je veux parler du programme AWACS. En tout cas, si le gouvernement précédent avait l'intention de maintenir cet engagement, il n'en a donné aucun signe, je veux dire par là qu'aucun fonds n'a été prévu à cet effet dans le budget. Comme je l'ai déjà dit, il s'agit là d'un engagement que nous avons l'intention de tenir.

En ce qui concerne les opérations de maintien de la paix, notre position est la même que celle du gouvernement précédent, à une petite différence près. Nous sommes assez fiers du rôle de maintien de la paix joué par le Canada dans le passé. Il faut le reconnaître à l'honneur du Canada et du gouvernement précédent. Notre première mission de maintien de la paix remonte à 1950. Nous avons l'intention de continuer en ce domaine tout en prévoyant certains changements: nous allons essayer autant que possible de limiter la durée de nos efforts de maintien de la paix, bien que nous ne sachions pas encore si c'est faisable. Après tout, nous sommes à Chypre depuis 12 ans et aucun événement des 10 dernières années ne nous rapproche de la paix dans cette partie du monde. Comme je l'ai dit quelque part, quand on ne fait pas partie de la solution on fait partie du problème. Sans nous en rendre compte, il est possible qu'à Chypre nous encouragions les deux factions à ne pas rechercher de solution en vue d'une paix durable en raison de notre présence même et de la sécurité que représente pour eux notre présence.

Or, je crois qu'il s'agit là de la différence principale entre les deux gouvernements; nous voulons en effet limiter la durée de nos activités de maintien de la paix. Je m'opposais à ce que nos troupes se rendent au Liban l'année passée parce que les conditions dans ce pays ne répondaient pas aux huit points prévus par Mitchell Sharp. Rien ne permettait de croire que l'une ou l'autre partie désirait véritablement la paix. Pourtant, nous avons envoyé 80 hommes chargés du travail administratif dans ce pays.

J'étais satisfait de voir que le gouvernement à l'époque a retiré ses troupes après 60 jours étant donné qu'aucun progrès n'avait été réalisé dans ce pays, qui s'approchait même d'un désastre. Voilà donc ce que nous pensons des opérations de maintien de la paix.

[*Text*]

I hope I have made it clear that we support peacekeeping and we are proud of what Canada has done, but we have to have some kind of a plan on it or else we end up as we have in Cyprus and as we did in Kashmir, staying on and on until we become part of the scenery almost.

About NORAD, I wrote to the Chairman the other day about my intention to refer the question to this Committee. I expected I would have something to do with referring things to a committee. I have been taking it through one committee after another in Cabinet and I hope that within the next few days I will be in a position to refer the renewals to the NORAD Agreement to this Committee.

A White Paper? Yes, we intend to produce a White Paper next fall on defence.

Mr. Caccia: The fall of 1980?

Mr. McKinnon: Obviously we cannot go backwards, we have to go forward, and 1980 is getting very close to us. There is a lot to be considered. I have warned the department of this already and we are beginning to get our thoughts together on it. It will be fairly comprehensive and of course it will set out our aims and objectives that we are going to have and what we plan to do.

Mr. Caccia: Would it be fair—excuse me for interrupting—to assume then that until a White Paper is produced, that this government would proceed on the policy direction that has been in existence until now?

Mr. McKinnon: Yes, but bearing in mind that we are going to change some of those directions. You cannot just say we will do nothing for the next six months just because we are bringing out a White Paper and do not want either to follow the old one or we do not have a new one to operate on. We will follow the old objectives and priorities as far as we can. I see nothing wrong with the priorities they set out at the start of that white paper, although I have often questioned, it seems to me, the over-importance that some people place on that list of priorities that are set out on paper. All the four priorities listed there are very important. I have never heard anyone in duscussion say: we cannot do that because we are still lacking on priority two; we cannot commit anything to priority two. We try to carry out all of those priorities and have been for years. I do not see that there is that much option.

Now, as to the defence expenditures which will be included, as I said already this morning I intend to place a higher priority on re-equipping the forces than I do on anything else within my ambit. The re-equipment of the forces is absolutely vital, it seems to me. We have got to the stage where the problem of re-equipping the forces is almost overwhelming and it has to be my top priority.

• 1035

Defence expenditures will be clarified somewhat when we table our estimates. My plan at the present time is to get the new fighter aircraft settled according to our commitment by announcing the aircraft before the end of this calendar year,

[*Translation*]

J'espère que je me suis bien fait comprendre: nous appuyons de telles opérations, nous sommes fiers de ce que le Canada a fait, mais nous devons savoir à quoi nous nous engageons, sinon, comme c'est le cas à Chypre et au Cachemire, nous finissons par faire partie du décor.

Au sujet de NORAD, j'ai écrit au président l'autre jour, lui faisant part de mon intention de renvoyer la question au comité. Je m'attendais à renvoyer quelque chose à un comité, j'ai proposé cette question à un comité du Cabinet après l'autre et j'espère qu'au cours des quelques prochains jours, je serai à même de renvoyer la question du renouvellement de l'entente de NORAD à ce comité.

Vous me parlez d'un livre blanc. Oui, nous avons l'intention de déposer un livre blanc à l'automne prochain portant sur la question de la défense.

M. Caccia: À l'automne 80?

M. McKinnon: Nous devons aller de l'avant et 1980 est bien proche. Il faudrait étudier de nombreuses questions. J'ai déjà mis en garde le ministère et nous allons nous occuper de cette question. Il s'agira d'un travail assez exhaustif évidemment et nous définirons nos buts et objectifs.

M. Caccia: Je m'excuse de vous interrompre, mais faut-il supposer alors que jusqu'à ce que le livre blanc ne soit déposé, le gouvernement continuera sur les lancées de son prédécesseur?

M. McKinnon: Oui, mais il ne faut pas oublier que nous allons apporter certains changements. Il est impossible de dire que l'on ne fera rien pendant les six prochains mois parce que nous serons occupés à rédiger ce livre blanc. Nous conserverons les anciens objectifs et priorités autant que possible. Je n'ai rien à redire quant aux priorités établies au début du livre blanc bien que je me sois souvent demandé pourquoi on attache une telle importance à ces priorités. Ces quatre priorités sont très importantes. Nous allons essayer d'en tenir compte, comme nous l'avons fait pendant des années et en fait, je ne crois pas que nous ayons beaucoup de choix à cet égard.

En ce qui concerne les dépenses en matière de défense, j'attacherai une importance primordiale à la question du réequipement des forces, ce sera là ma toute première priorité, le rééquipement des forces est absolument vital et il semble que ce problème domine tous les autres et il sera par conséquent ma première priorité.

Le dépôt de notre budget devrait permettre de comprendre un peu mieux les prévisions pour la Défense. Pour le moment, mon objectif est que la question du nouveau chasseur soit réglée conformément à nos engagements en annonçant notre

[*Texte*]

which is the commitment that was made in the early part of May. It is not far off the date programmed after the first postponement. There was a postponement of about one year in this program taken about a year and a half ago, I believe. I believe it was the intention of the previous government to announce the fighter this fall. This was what their schedule was last spring. Ours is simply that we will name the fighter by the end of the year and the contracts will be ready to be signed by then. As soon as that is out of the way, we intend to go on with the frigate program. After the frigates are provided, and while they are being provided, we want to do a lot of planning about what the follow-on ship is after the frigates, and now is the time to start that planning because, as you know, there is an awfully long lead time in constructing ships. I would expect that the next sequence after the six frigates might well not be frigates, but a somewhat smaller vessel designed with an ice capability and a sovereignty role will at least play not an entire part in it—we will still have the submarine capability there but not a predominant ASW capability.

I think that is about the end of the questions that you had, and I do appreciate your questions.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Mr. Fretz is next, and I would ask the indulgence of the Committee if Mr. Hamilton could take the Chair, please. I have an international group that I have to meet with, Mr. Hamilton, and we are going to close, unfortunately, at 11 o'clock. I have kept the list of those who have asked. I am keeping it to have it for the next time we meet with the officials and the Minister. Thank you.

The Vice-Chairman: Mr. Fretz, five minutes.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, we do welcome you to our Committee this morning and thank you for this opportunity of speaking.

I am interested in the comments made by the NDP, and certainly the stance and position that they appear to take and have taken in the past, and I would just like to briefly refer to *Hansard*, November 1978. In speaking in the House, Mr. Brewin said, and I quote:

> What I want to do is to expose an outstanding example of a wasteful program, which, if it were cancelled, as it should, could save Canada and its taxpayers $2 billion at least.

And further:

> The purchase of these planes, we are told, is to cost roughly $2.3 billion in 1977 dollars.
>
> I propose to show, Mr. Speaker, that these fighter planes are obsolete in the missile age.

It is rather shocking to me that we can have people live in the country that we do and realize the situation that we live in and

[*Traduction*]

décision avant la fin de cette année-ci, engagement qui avait été pris au début du mois de mai, c'est-à-dire relativement près de la date prévue après le premier report. Sauf erreur, ce programme a subi un report d'un an il y a à peu près un an et demi. L'intention du gouvernement précédent était, je crois, d'annoncer sa décision cet automne. C'est le calendrier qui avait été fixé au printemps dernier. Pour notre part, nous donnerons simplement le nom du chasseur choisi à la fin de cette année et les contrats seront déjà prêts n'attendant que les signatures. Dès que cette question aura été réglée, notre intention est de nous attaquer au programme des frégates. Dès la décision prise et pendant la durée même de ce programme, nous voulons immédiatement commencer à tirer des plans pour le bâtiment qui suivra les frégates car, vous le savez bien, la construction de navires nécessite de très longs travaux préalables. Il se peut fort bien qu'après la construction de ces 6 frégates, il n'y en ait plus d'autres mais plutôt un bâtiment de plus faible tonnage pouvant naviguer dans les glaces et ayant pour mission de protéger notre souveraineté en coopération avec nos sous-marins qui n'auront plus la prépondérance pour le repérage et la lutte anti-sous-marine.

Je pense que cela répond à vos questions dont je vous remercie.

M. Caccia: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Caccia. M. Fretz est le suivant et je vous demande la permission de me faire remplacer par M. Hamilton, s'il vous plaît. Je dois rencontrer un groupe international. Monsieur Hamilton. Malheureusement, il nous faudra mettre fin à la séance à 11h00. J'ai gardé la liste de ceux qui ont demandé à être inscrits. Je la conserve pour la prochaine fois où nous recevrons le ministre et ses collaborateurs. Merci.

Le vice-président: Monsieur Fretz, 5 minutes.

M. Fretz: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, nous vous souhaitons la bienvenue à notre comité ce matin et vous remercions de cette possibilité de débat que vous nous offrez.

Les commentaires du NPD ainsi que l'attitude et la position que ses membres semblent adopter et ont adopté dans le passé m'intéresse. Je vais me référer très brièvement au *Hansard* du mois de novembre 1978. S'adressant à la Chambre, M. Brewin disait, ceci:

> Je voudrais cependant dénoncer un programme particulièrement inutile et ruineux dont la suppression, qui s'impose d'ailleurs, permettrait au Canada et à ses contribuables d'économiser au moins deux milliards de dollars.

Il ajoutait plus loin:

> Ces avions, nous a-t-on dit, nous coûteront l'équivalent de 2.3 milliards de dollars au taux de 1977.
>
> Je vais démontrer, monsieur l'Orateur, que ces avions de combat sont totalement dépassés à l'ère des missiles.

Je trouve choquant qu'on puisse ainsi penser dans ce pays étant donné notre situation et la course aux armements de la

[*Text*]

the tremendous arms build-up that Russia has, and it certainly appears from where I sit that the NDP are opposed to our supporting NATO and NORAD. Further, it would appear to me that the NDP is opposed to the defence of Canada.

Some hon. Members: Hear, hear.

Mr. Fretz: Personally, I am proud of the stand that our Prime Minister has taken and our Minister of Defence in stating that we will fulfil our NATO and NORAD commitments. I am more than pleased that those statements have been made by both of these honourable gentlemen.

Having said that, I am interested, Mr. Minister, in the comment that you made earlier regarding Cadets. I have Cadets in my riding. I am pleased with the training that they have and I think it is an excellent opportunity for young people to be enrolled in the Cadet Training Corps.

• 1040

Along with that, I wonder if I could just ask you a question. Can you elaborate or enlarge on your earlier remarks as to what type of commitment we are going to make regarding the training of Cadets? Will there be an increase in equipment, and what do you foresee happening with the training of our Cadets in that complete program?

Mr. McKinnon: Thank you for the question. I wonder if I could have the indulgence of the Committee just for a minute to get completely off this question, but there were several comments made about the Australian selection of aircraft this morning, an identical short list to ours, and I thought you might be interested to know that Australia has a mind of its own as far as aircraft are concerned. Their air force at present has two strike-recce squadrons with F-111s, which is a plane we have never had. You may be acquainted with the F-111, which is a very, very fast strike; that is, a nuclear-weapon-carrying plane used for reconnaissance. It has 48 Mirages, which is a French plane, and a recce squadron with 13 Canberras, which is a British plane. So the Australians certainly have minds of their own on what planes they are going to pick.

Now about the Cadets and their equipment: I think I mentioned earlier that I have asked that the estimates for the Cadets and the Reserves show an increase this year over the current year. I have not gone into details of what they will spend that on. I do not want to get into details and tell grandma how to suck eggs; the professional people in the department are much more capable of knowing their needs and supplying them. I am sorry I have to say this in the absence of the Chairman, who has such a keen interest in the subject of Cadet uniforms, but I would say it will depend a great deal on the recommendations of the task force and what they recommend we do about unification. Until that report is in, I do not intend to commit myself to anything in the way of uniforms.

Is there anything you would like to add, Admiral Falls, about the Cadets and Reserves as far as equipment?

Admiral R.H. Falls (Chief of the Defence Staff): I can add, Mr. Minister, on your concern about the Reserves and Cadet

[*Translation*]

Russie, et j'ai nettement l'impression que le NPD s'oppose au soutien que nous apportons à l'OTAN et au NORAD. Il m'apparaîtrait même que le NPD s'oppose à la défense du Canada.

Des voix: Bravo!

M. Fretz: Personnellement, je suis fier de l'attitude de notre premier ministre et de notre ministre de la Défense déclarant que nous remplirons nos engagements envers l'OTAN et le NORAD. Je suis plus que ravi que cette déclaration ait été faite par ces deux honorables messieurs.

Cela dit, monsieur le ministre, vos commentaires de tout à l'heure au sujet des cadets m'intéressent. J'ai des cadets dans ma circonscription. La formation qu'ils reçoivent me plaît et j'estime que la possibilité pour les jeunes de s'enrôler dans le corps des cadets est excellente.

Pourriez-vous nous préciser le type d'engagement que vous prendrez à propos de l'entraînement des cadets?

M. McKinnon: Je vous remercie de me poser cette question. Auparavant, permettez-moi de donner une petite précision à propos du choix qu'a fait l'Australie, à partir d'une liste restreinte identique à la nôtre. À l'heure actuelle, l'aviation australienne dispose de deux escadrons d'intervention et de reconnaissance équipés de F-111, avions que nous n'avons jamais eus. Il s'agit là d'un avion extrêmement rapide, capable de transporter une arme nucléaire, et qui est utilisé à des fins de reconnaissance. Les Australiens disposent également de 48 *Mirages*, un avion français, et d'un escadron de reconnaissance composé de 13 *Canberras*, un avion britannique. Les Australiens peuvent donc faire leur choix en ce qui concerne l'avion à utiliser.

J'ai demandé que le budget des cadets et des réserves soit augmenté. Je n'ai pas donné de détails quant à l'utilisation des fonds supplémentaires ainsi obtenus; je ne pense pas qu'une telle tâche m'incombe et les responsables du ministère seront tout à fait à même de préciser quels sont les besoins, et d'y subvenir. Je suis désolé que le président nous ait quitté, lui qui s'intéresse tant à la question des uniformes des cadets, mais je dois dire que cela dépendra beaucoup des recommandations du groupe d'étude en la matière. Tant qu'il n'aura pas remis son rapport, je n'ai pas l'intention de prendre d'engagement en ce qui concerne les uniformes.

Amiral Falls, avez-vous quoi que ce soit à ajouter à propos du matériel relatif aux cadets et aux réserves?

L'amiral R.H. Falls (chef d'état major de la Défense): Monsieur le ministre, nous avons pu accroître le budget des

[*Texte*]

budgets, we had a re-examination and were able to increase the cadet budget proposals for next year, which are already in the estimates, by about a million and a half dollars. This will be, by and large, to increase the infrastructure for the Cadets, to give some extra money to Camp Argonaut particularly, which is under construction at Gagetown. I believe that brings the Cadet budget to about $24 million, just to reiterate the department's support for the Cadet program.

With respect to the Reserves program, they were not cut in the cutback as much, in proportion, as the regular force. Of course, their funds have been restored as well for the coming year, and I think the policies of revitalization of the Reserves are generally well understood by the Reserves and by this Committee.

We have additional studies ongoing in terms of an achievable mobilization plan, which I think the Reserves are rather keen on. This is a special study; it is not, in fact, so much a study as an implementation plan. It hopefully will be finished in about nine months.

I think that is primarily all I can add to what the Minister has said.

The Vice-Chairman: Thank you, Admiral Falls.

I am sorry, Mr. Fretz, your time has expired. The next questioner is Mr. Skelly.

Mr. Skelly: Yes, Mr. Chairman, thank you very kindly. I just find it difficult to pass on; maybe the Minister could explain to his colleague how to suck eggs as far as explaining NDP defence policy.

I would like to move to a more serious subject, and that concerns the business of search and rescue off the coast of British Columbia. I know of the Minister's concern in this topic, but I would like specifically to refer to a promise made by the current Prime Minister during the election campaign to upgrade search and rescue on the coast of British Columbia. First of all, is there anything concrete that the present government intends to do to live up to that commitment? The second thing is, if there are any specific I would like to obtain them, if I could.

• 1045

There is another one I would like to ask concerning a response in the House that the Minister gave on the search and rescue satellite and the small boat program—I had asked a question concerning what the government had intended to do and the Minister will recall he responded with this—and I wonder, in light of the search and rescue satellite program, if any decision has been made concerning ELTs, since these are a very important part of that program.

The other thing is the 20-metre vessel. Can the Minister tell me whether or not any of the contracts have been let for that 20-metre vessel program and will any of those vessels be stationed along the coast of British Columbia? And it is my understanding that commitments were, in some way, trans-

[*Traduction*]

cadets pour l'année prochaine d'environ 1.5 million de dollars; cela figure déjà dans les prévisions budgétaires. Cela permettra d'accroître les infrastructures destinées aux cadets, d'octroyer plus de fonds au camp Argonaut, notamment, actuellement en construction à Gagetown. Le budget des cadets atteint ainsi 24 millions de dollars. Cela montre combien le ministère soutient les programmes relatifs aux cadets.

En proportion, les réserves n'ont pas fait l'objet de réductions aussi importantes que les forces régulières, du fait du programme d'austérité. Bien sûr, leur financement a été aussi rétabli pour l'année à venir et je suis certain que les membres du comité comprennent parfaitement bien la politique de revitalisation qui est appliquée à l'égard des réserves.

Nous sommes en train de réaliser des études concernant un plan de mobilisation qui, je pense, intéresse profondément les réserves. Il s'agit d'une étude spéciale; en fait, il ne s'agit pas tant d'une étude que d'un plan d'application. Nous pensons que cet effort sera terminé d'ici 9 mois.

C'est tout ce que j'ai à ajouter à ce qu'a déclaré le ministre.

Le vice-président: Merci, amiral Falls.

Je suis désolé, monsieur Fretz, votre temps de parole a expiré. La parole est à M. Skelly.

M. Skelly: Merci beaucoup, monsieur le président.

J'aimerais parler des opérations de recherche et de sauvetage au large de la Colombie-Britannique. Je sais que le ministre s'intéresse à cette question et c'est pourquoi j'aimerais tout particulièrement faire allusion à la promesse qu'a faite le premier ministre actuel, pendant la campagne électorale, de renforcer les capacités de recherche et de sauvetage sur la côte de la Colombie-Britannique. Tout d'abord, le gouvernement entend-il prendre des mesures concrètes pour respecter cet engagement? S'il y a des précisions à ce propos, j'aimerais que l'on m'en fasse part.

Je voudrais poser une autre question au sujet d'une réponse donnée par le ministre à la Chambre concernant le satellite de recherche et de secours et le programme des petites embarcations. J'ai demandé ce que le gouvernement avait l'intention de faire, et le ministre se souviendra qu'il m'a donné cette réponse. Compte tenu du programme de satellite de recherche et de secours, je me demande si une décision a été prise concernant les transmetteurs de repérage d'urgence, puisqu'ils sont une partie importante du programme.

L'autre question a trait aux navires de 20 mètres. Le ministre peut-il me dire si les contrats ont été signés dans le cadre de ce programme et si un ou plusieurs de ces navires seront postés le long de la côte de la Colombie-Britannique? J'ai cru comprendre que les communautés de Prince Rupert,

[*Text*]

ferred to people in Prince Rupert, Campbell River and a number of other areas. Will any of those vessels be put into that area?

Mr. McKinnon: I am not able to answer that. General Thériault, are you able to answer that question right now, or should we take it as notice and give a written reply by next week?

Lieutenant-General G.C.E. Thériault (Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence): Only in part, Mr. Minister. I would suggest that we provide a written reply next week.

The Vice-Chairman: Then would you mind waiting, Mr. Skelly, until next week when we will have a written reply for you?

Mr. Skelly: Certainly that would be acceptable.

There is one other problem. I have had a lot of inquiries from people on the coast and I am sort of awaiting a written reply from the Coast Guard on a number of questions. Also, I asked during the late show in the House one night a question concerning the SARCUP program and the distribution of helicopters along the coast of British Columbia. It was a point that you had brought up prior to the election and again the ELTs question was there. The person who responded on your behalf undertook to have those questions answered but it has been quite a period of time now.

Mr. Nixon: Mr. Skelly, could you clarify what you mean by the ELTs problem? We know all kinds of aspects of that.

Mr. Skelly: Okay. Specifically, it is my understanding that it is not compulsory to have an ELT in an aircraft in Canada at this point in time—certain types of ELTs— and there is not much percentage in pursing this satellite program until there is a pretty clear indication that aircraft will have these ELTs in them.

Mr. McKinnon: Well, that is an idea, that there is not much sense in having ELTs in all of them unless there is some ability to locate the signal from the ELT which the satellite will do much to provide. That is my understanding. But I get the point of your question, that we should make it compulsory to have ELTs. I do not know whether that has been thought of as far as legislation is concerned or not but it is certainly a good point you are making.

Do you know anything about that, Mr. Nixon?

Mr. Nixon: Yes, Mr. Chairman, and it is an extremely interesting and a very good question, and will be very helpful to us.

National Defence has the problem of looking for them—do not have, hopefully, the problem of getting lost. The people who have the problem of getting lost are the ones who do not want to put the ELTs in. So that you are kind of appealing to the wrong group. National Defence, naturally, would like to have it compulsory; but where this has to come is in the Transport group, because it is the Department of Transport

[*Translation*]

Campbell River, et d'autres encore, avaient reçu des engagements fermes. Avez-vous l'intention de poster des navires dans ces régions?

M. McKinnon: Je ne peux pas répondre à cette question. Général Thériault, pouvez-vous répondre à la question, ou serait-il mieux d'envoyer une réponse écrite d'ici à la semaine prochaine?

Le lieutenant général G.C.E. Thériault (sous-chef de l'État major de la Défense, ministère de la Défense nationale): En partie seulement, monsieur le ministre. Nous pourrions envoyer une réponse écrite d'ici à la semaine prochaine.

Le vice-président: Voulez-vous attendre jusqu'à la semaine prochaine, monsieur Skelly, lorsqu'une réponse écrite sera disponible?

M. Skelly: C'est une solution acceptable.

J'ai un autre problème. J'ai reçu beaucoup de questions de la part d'habitants de la côte et j'attends une réponse écrite de la garde côtière. Un soir, au cours de la séance des couche-tard, à la Chambre, j'ai posé une question au sujet du programme SARCUP et de la répartition des hélicoptères le long de la côte de la Colombie-Britannique. Vous en avez parlé avant les élections, et encore une fois, il était question des transmetteurs de repérage d'urgence. La personne qui a répondu de votre part s'est engagée à trouver les réponses à ces questions, mais il y a longtemps de cela déjà.

M. Nixon: Monsieur Skelly, pouvez-vous préciser ce que vous entendez par le problème des transmetteurs de repérage d'urgence? C'est un programme à multiples facettes.

M. Skelly: D'accord. Si je comprends bien, les avions canadiens ne sont pas obligés, à l'heure actuelle, d'être équipés de transmetteurs de ce genre, et il ne vaut pas la peine de poursuivre le programme de satellite, à moins de savoir de façon précise que les avions s'en serviront.

M. McKinnon: Il serait inutile d'installer des transmetteurs de repérage dans tous nos avions, à moins de pouvoir les repérer par l'entremise du satellite, grâce aux signaux émis par les transmetteurs. C'est ainsi que je comprends le système. Néanmoins, je comprends le but de votre question. Vous voulez rendre obligatoire l'installation des transmetteurs. Vous faites bien de faire ressortir ce point, mais j'ignore si on a beaucoup pensé encore à la rédaction d'une loi à cette fin.

En savez-vous quelque chose, monsieur Nixon?

M. Nixon: Oui, monsieur le président. C'est une question pertinente et on nous rend service en la posant.

C'est le ministère de la Défense nationale qui doit s'en occuper. Espérons que ce ne sera pas nous qui serons perdus. Ceux qui risquent de se perdre ne veulent pas faire installer les transmetteurs, ce qui veut dire que votre question s'adresse au mauvais groupe. Évidemment, notre ministère aimerait rendre obligatoire l'installation de ces transmetteurs, mais il incombe au ministère des Transports d'agir. C'est ce dernier qui est

[*Texte*]

which has the legislative authority and I would assume that it is an issue which should be raised in the debate of their estimates.

If I could go on for a moment. There are some technological problems and those are being coped with simultaneously with the research and development of the search and rescue satellite because of the reason that the member mentioned, Mr. Chairman, that it is no good having one without the other. So we are trying to bring it along as a total sack.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

I am sorry, Mr. Skelly, but your time has expired.

Mr. Dionne, followed by Mr. Taylor, the final questioner.

M. Dionne (Chicoutimi): Merci, monsieur le président.

Ma question s'adresse à M. le ministre. Depuis plusieurs mois, pour ne pas dire plusieurs années, le gouvernement canadien se prépare à faire des investissements de plusieurs milliards de dollars pour l'achat de nouveaux équipements. Et dans une de vos allocutions, vous dites, que la présente administration est prête à endosser le programme qui avait été présenté par le gouvernement précédent, dans le programme d'alerte lointaine par moyens aéroportés.

• 1050

Pour ma part ce que je voudrais savoir, et je n'en ai pas entendu parler encore, c'est si nos bases, par exemple, celle de Bagotville, dans ma circonscription, sont prêtes à recevoir ces nouveaux équipements. Vous savez comme moi que cette base est munie de Voodoo, comme le disait un de mes collègues tout à l'heure, ce sont des appareils prêts à être rangés au musée. Je voudrais savoir si la base de Bagotville fait partie de celles où des développements importants seront faits et si toutes nos bases canadiennes sont prêtes présentement à recevoir ces nouveaux équipements avant d'investir plusieurs milliards. À ce jour, je n'ai pas entendu dire qu'on avait réaménagé les aéroports existante.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Dionne. Mr. Chairman, the AWAC system, which has been changed to the AWE system for some reason, to confuse people I believe, the primary interest I have in it is, first, in Europe because I can see the immediate need for it in there; the capabilities of the AWE aircraft will be of immense value there. It will also be very useful in northern Canada. But if I had to place a priority on it, the priority would go to having it in NATO. It is really a system of lifting the radar up to 35,000, 40,000 feet where it can extend its range and look down, and not only that, also send down messages to the ground stations in case of hostilities.

You will be pleased to know that we intend to use the Bagotville station for the new fighter aircraft, which does not have a great deal to do with the AWE system which may take off from other airfields and not necessarily fly from Bagotville

[*Traduction*]

nanti des pouvoirs législatifs nécessaires et c'est une question qu'il faudrait soulever lors de l'étude de leurs prévisions.

Si vous le permettez, je vais continuer. Nous avons encore quelques problèmes technologiques à résoudre, et nous cherchons des solutions dans le cadre du programme de perfectionnement du satellite de recherche et de secours. Pour les raisons déjà présentées par l'honorable député, monsieur le président, les deux éléments sont essentiels si l'on veut que le système fonctionne. Nous essayons de perfectionner le système comme un ensemble.

Le vice-président: Merci, monsieur Nixon.

Je suis désolé, monsieur Skelly, mais votre temps est écoulé.

M. Dionne sera le prochain intervenant, suivi par M. Taylor, qui sera le dernier.

Mr. Dionne (Chicoutimi): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, for several months, if not for several years, the Government of Canada is prepared to invest billions of dollars in the purchase of new equipments. In one of your speeches, you say that the present administration is ready to endorse the program adopted by the previous government, the Airborne Early Warning Program.

I would like to know if our air bases, such as the one at Bagotville, which is in my riding, will be capable of handling this new equipment. No mention has been made of this thus far. As you know, this base is equipped with Voodoo aircraft, and as one of my colleagues was saying earlier, these planes are ready for the museum. I would like to know if the Bagotville base is among those which will be upgraded and if all Canadian bases will be able to make use of this new equipment. This we should know before investing billions of dollars. I have not yet heard anything about existing air bases being upgraded.

M. McKinnon: Merci, monsieur Dionne. Monsieur le président, le système d'alerte et de contrôle AWACS, qu'on appelle maintenant le système AWE, sans doute pour nous mêler, serait tout d'abord nécessaire en Europe, où le besoin est le plus grand. Les avions AWE y seront très utiles. Nous pourrions nous en servir dans le grand Nord canadien aussi, mais je donnerais priorité à l'OTAN, si je devais faire un choix. Dans ce système, le radar est transporté dans l'avion jusqu'à une altitude de 35,000 ou 40,000 pieds, ce qui lui donne au radar une plus grande portée et lui permet de surveiller la terre de plus haut. En même temps, il peut envoyer des messages aux stations terrestres en cas d'hostilité.

Il vous ferait sans doute plaisir d'apprendre que nous avons l'intention de baser quelques-uns des nouveaux chasseurs à Bagotville. Cela n'a pas un rapport direct avec le système AWE, puisque les avions qui font partie de ce système peuvent

[*Text*]

at all, but we plan to station some of the new fighter aircraft at Bagotville.

Mr. Dionne (Chicoutimi): Thank you.

The Vice-Chairman: Do you have another question, Mr. Dionne?

Mr. Dionne (Chicoutimi): No, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Thank you. Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Mr. Chairman, Mr. Minister, the first question I would like to ask about is in connection with consultants. I notice there is a $6 million increase in 1979-80 for consultants. It seems to me that departments are going the consultant route in many cases when the best qualified and the most experienced people are right in the department. I have seen occasions where consultants come and confer with people in the department before they give their report. In the case of National Defence I would think the expertise is in the officers and men in the forces. Why do we want to go outside and spend $6 million for consultants when we have highly qualified people in our own departments?

Mr. McKinnon: I will just say a couple of words on that, Mr. Taylor, and then ask the deputy minister to speak further on it. Many of the expert consultants we engage are ex-service people. They have built up quite an expertise in various technical fields and then suddenly reach retirement age and are out, and are very difficult to replace. We do it via the consultant route at times, but I think the deputy minister can explain this in more detail.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, because of the financial squeezes in the department over the years, we have tended to move down to the point, particularly in the technical areas, where we have the ability to manage, the ability to specify what we need, but have not maintained the ability to do it ourselves. The best example of that, Mr. Chairman, is in the case of ship design. There was a time that the DDH, as in our case, were completely designed within National Defence, but now we do not have that capability and we are going to have to do that as part of the Canadian patrol frigate thing. And it applies in many other areas where we have a specific speciality or a specific job that we need done. We have the ability in the department to specify it, to monitor it and to make sure we get what we want, but we do not have the ability, primarily in numbers, to do it. I think, Mr. Chairman, it is much more a case of numbers, and to a degree it is part of the whole idea of make-and-buy, that if you can get something done in industry, get it done in industry because it strengthens the industry.

• 1055

We at times feel it costs us more than it might if we did it in-house, but there is the other thing. For example, to go back, Mr. Chairman, to the DDH, we would have had to maintain that capability since about 1968. So you would have had that

[*Translation*]

décoller de bases aériennes autres que celle de Bagotville, mais néanmoins, nous avons l'intention de poster quelques-uns de ces nouveaux avions à Bagotville.

M. Dionne (Chicoutimi): Merci.

Le vice-président: Avez-vous une autre question, monsieur Dionne?

M. Dionne (Chicoutimi): Non, monsieur le président.

Le vice-président: Merci. Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Monsieur le ministre, ma première question porte sur les services d'experts-conseils. Je vois qu'il y a une augmentation de 6 millions de dollars sous cette rubrique pour 1979-1980. Il me semble que souvent les ministères ont recours à des experts-conseils alors que les personnes les plus qualifiées et ayant le plus d'expérience se trouvent déjà au sein du ministère. J'ai même vu des experts-conseils qui consultaient des employés ministériaux avant de présenter leur rapport. Dans le cas du ministère de la Défense nationale, j'ai l'impression que les spécialistes se trouvent déjà parmi les officiers et les membres des forces armées. Pourquoi donner 6 millions de dollars aux experts-conseils de l'extérieur, lorsque vous avez déjà du personnel qualifié?

M. McKinnon: Je dirai quelques mots en réponse, monsieur Taylor, avant de demander au sous-ministre de vous parler. Beaucoup d'experts-conseils que nous engageons sont d'anciens membres des forces armées. Ils acquièrent beaucoup de connaissances dans divers domaines techniques et tout d'un coup, ils arrivent à l'âge de la retraite et nous avons du mal à les remplacer. Parfois, nous les engageons comme experts-conseils, mais je pense que le sous-ministre pourrait nous expliquer le procédé.

M. Nixon: Monsieur le président, à cause des restrictions budgétaires que nous avons subies depuis quelques années, nous sommes arrivés au point, surtout dans le domaine technique, où nous pouvons définir nos besoins sans pouvoir cependant y subvenir nous-mêmes. La conception des navires en est le meilleur exemple, monsieur le président. À un moment donné, le ministère de la Défense nationale s'occupait de la conception de ces DDH, mais nous ne pouvons plus le faire, bien que cela fasse partie du programme des frégates de patrouille. Cela s'applique à d'autres domaines lorsque nous avons une tâche spéciale à accomplir. Nous pouvons définir notre besoin et contrôler la réalisation de projets, mais nous n'avons pas le personnel nécessaire pour les réaliser. Cela est surtout dû à une pénurie de personnel. Cela fait également partie du programme qui vise à encourager l'industrie canadienne. Nous donnons ce travail au secteur privé, et nous encourageons ainsi l'industrie en question.

Il nous arrive toutefois de penser qu'il serait moins coûteux de le faire nous-mêmes. Mais il n'y a pas que cela. Par exemple, je reviens à ce que vous disiez tout à l'heure, monsieur le président, nous aurions dû maintenir ces services en

[*Texte*]

capability there but you would not have been using it completely effectively.

Mr. Taylor (Bow River): I do not want to make comments at this time because I figure you want to answer the questions.

The second question I would like to ask is in connection with the Ms. Gosselin episode. The part that bothers me is that the department asked the RCMP to investigate. Now, surely when the department asks the RCMP to investigate the report should come back to the department. Surely the RCMP do not take it upon themselves to then carry out charges and warrants and so on. That is the part I have difficulty understanding.

Are there not strict rules in regard to this, that when you ask for an investigation you get the report back and then you decide whether there is merit in the charges, et cetera?

Mr. McKinnon: It does not work out quite that way, Mr. Taylor. I apparently cannot express the reasons that ministers would hate to be seen to be interfering in any way with the RCMP. If they are asked to carry out an investigation, then a minister that would phone up the RCMP and say that they wanted that speeded up or slowed down would be expected to resign. We consider it to be similar to phoning a judge, which caused the resignation of a minister in the last Parliament.

Once a matter has been placed in the RCMP's hands, any guidance you try to give them is interference and that is that.

Mr. Taylor (Bow River): But is not the—

Mr. McKinnon: They will report back to the department when they are ready to report back to the department.

Mr. Taylor (Bow River): But are our procedures not getting all lopsided? As a minister in the Province of Alberta, if I heard of something going wrong in the department and wanted a private investigation, I would ask the police to do it, and the report came back. If there was something wrong, we asked the police to lay the charges. Surely that was part of my and the department's responsibility. It was not the judgment of the police whether that man should have been drinking liquor at the time or whether he should not; it was a departmental matter.

I cannot see why the department has to turn all these things over completely to the police. The police are not running the country. Surely the government should have the final say.

The Vice-Chairman: Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: The law is what is running the country, we feel, and it should be obeyed before the people should be obeyed. I do not see any likelihood of a change in the way we look upon interference with an investigation once it has started, and I would not dream of doing it.

We are going to have guidelines for initiation of security investigations. It will be changed.

[*Traduction*]

activité depuis à peu près 1968 sans pouvoir les utiliser vraiment à leur pleine capacité.

M. Taylor (Bow River): Je ne ferai pas de commentaires car je ne voudrais pas vous empêcher de répondre à ces questions.

Deuxièmement, je reviens à l'épisode de Mme Gosselin. Ce qui m'ennuie, c'est que le ministère a demandé à la GRC de faire enquête. Il me semble que lorsque le ministère demande à la GRC de faire une enquête, un rapport devrait être renvoyé au ministère. La GRC ne doit pas prendre sur elle-même de formuler les accusations, d'obtenir les mandats, et cetera. C'est ce que j'ai du mal à comprendre.

N'y a-t-il pas des règles précises à ce sujet; lorsque vous ordonnez une enquête, ne recevez-vous pas un rapport afin de décider de la gravité du cas, et cetera?

M. McKinnon: Les choses ne se passent pas tout à fait comme cela, monsieur Taylor. Je peux difficilement . . . je ne peux pas vous dire pour quelle raison les ministres détesteraient s'ingérer dans les affaires de la GRC. Si un ministre ordonnait à la GRC de faire une enquête et s'il téléphonait ensuite pour demander qu'on accélère ou qu'on ralentisse cette enquête, on s'attendrait à ce qu'il donne sa démission. À notre avis, ce serait la même chose que de téléphoner à un juge, c'est d'ailleurs ce qui a poussé un ministre de la dernière législature à donner sa démission.

Une fois que la GRC est saisie d'une affaire, toute directive que vous pouvez tenter de lui donner est considérée comme ingérence et cela . . .

M. Taylor (Bow River): Mais ce n'est pas . . .

M. McKinnon: La GRC fera son rapport au ministère lorsqu'elle sera prête à le faire.

M. Taylor (Bow River): Mais est-ce que nos procédures ne sont pas tout à fait faussées? Lorsque j'étais ministre en Alberta, si j'entendais parler de quelque chose d'irrégulier au ministère, je demandais à la police de faire une enquête privée et celle-ci me soumettait ensuite un rapport. C'était ensuite à moi de décider s'il fallait demander à la police d'intenter des poursuites. Cela était parfaitement dans le cadre de mes responsabilités et de celles du ministère. Il s'agissait d'une affaire ministérielle et il n'appartenait pas à la police de décider si tel homme aurait dû boire de l'alcool à tel moment ou pas.

Je ne vois pas pourquoi le ministère doit abdiquer la responsabilité de toutes ces choses en faveur de la police. Ce n'est pas la police qui gouverne. C'est au gouvernement d'avoir le dernier mot.

Le vice-président: Monsieur McKinnon.

M. McKinnon: À notre avis, c'est la loi qui gouverne et c'est à la loi qu'il faut obéir avant d'obéir aux gens. Je vois mal comment nous pourrions changer notre position face à ce que nous considérons comme une ingérence dans une enquête, cela est tout à fait impossible.

Nous avons l'intention d'adopter des directives pour la conduite des enquêtes de sécurité. Cela doit changer.

[*Text*]

Mr. Taylor (Bow River): Mr. Chairman, I have two more questions but I see my time is gone.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

Mr. Forrestall: Mr. Chairman, I wonder if I might raise a very brief point of order—

The Vice-Chairman: Mr. Forrestall.

Mr. Forrestall: —in just the remaining few seconds. It is just to advise members of the Committee who may not be aware, last Friday marked the 25th anniversary of the first deep-draft passage through the Canadian Arctic completed by *CCGS Labrador*. I just wanted the Committee to be aware that that 25th anniversary did in fact take place and to recall it for them.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Forrestall.

On behalf of the Committee, Mr. Minister, I would like to thank you for appearing—

Mr. McKinnon: It was a pleasure.

The Vice-Chairman: —together with Mr. Nixon and your officials.

The meeting is adjourned.

[*Translation*]

M. Taylor (Bow River): Monsieur le président, il me reste deux questions mais mon temps est écoulé.

Le vice-président: Merci, monsieur Taylor.

M. Forrestall: Monsieur le président, vous me permettez d'invoquer le Règlement très rapidement . . .

Le vice-président: M. Forrestall.

M. Forrestall: Je profite des quelques secondes qui nous restent pour rappeler aux membres du comité qui ne s'en souviendraient pas que vendredi dernier marquait le 25e anniversaire de la traversée de l'Arctique canadien par un navire à fort tirant d'eau, le *CCGS Labrador*. Ce 25e anniversaire est donc passé déjà, mais je voulais vous le rappeler.

Le vice-président: Merci, monsieur Forrestall.

Monsieur le ministre, au nom du comité je vous remercie d'être venu . . .

M. McKinnon: C'était un plaisir pour moi.

Le vice-président: . . . accompagné de M. Nixon et de vos collègues.

La séance est levée.

Chairman: Mr. Donald Munro

External Affairs and National Defence

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80, Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS

The Honourable Flora MacDonald,
Secretary of State for External Affairs

WITNESSES:

(See back cover)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C.R. Nixon, Deputy Minister;

Adm. R.H. Falls, Chief of the Defence Staff;

LGen. G.C.E. Thériault, Deputy Chief of Defence Staff.

Du ministère de la Défense nationale:

M. C.R. Nixon, sous-ministre;

Adm. R.H. Falls, chef de l'état-major de la défense;

Lgén. G.C.E. Thériault, sous-chef de l'état-major de la défense.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Thursday, November 29, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 7

Le jeudi 29 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Flora MacDonald, Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

L'honorable Flora MacDonald, Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

28040—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald Munro

Vice-président: M. Frank Hamilton

Messrs. — Messieurs

Binks
Blackburn
Buchanan
Caccia
Dionne (*Chicoutimi*)
Dionne (*Northumberland-*) (*Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Higson
Hopkins
Jewett (Miss)
Lachance
Lane
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McCuish
McKenzie
McLean
Patterson
Reimer
Ritchie (*Dauphin*)
Roche
Sargeant
Taylor (*Bow River*)—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Tuesday, November 27, 1979:
Miss Jewett replaced Mr. Skelly.

On Wednesday, November 28, 1979:
Mr. Gilchrist replaced Mr. Stewart.

On Thursday, November 29, 1979:
Mr. Roche replaced Mr. Graham;
Mr. Reimer replaced Mr. Jupp;
Mr. Higson replaced Mr. Gilchrist.

(ERRATA)

Evidence

Issue No. 3—Page 3:12

In left column, lines 22, 23 and 26 "Mr. Stewart should read Miss Jewett".

Issue No. 4—Front Cover

In right column, line 15: Ministre d'État aux Affaires extérieures should read Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mardi 27 novembre 1979:
Mlle Jewett remplace M. Skelly.

Le mercredi 28 novembre 1979:
M. Gilchrist remplace M. Stewart.

Le jeudi 29 novembre 1979:
M. Roche remplace M. Graham;
M. Reimer remplace M. Jupp;
M. Higson remplace M. Gilchrist.

(ERRATA)

Témoignages

Fascicule no 3—page 3:12

Dans la colonne de droite, les lignes 23, 24 et 27 «M. Stewart devrait lire Mlle Jewett».

Fascicule no 4—page couverture

Dans la colonne de droite, ligne 15: Ministre d'État aux Affaires extérieures devrait lire Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 29, 1979
(8)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 3:34 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Binks, Blackburn, Buchanan, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Forrestall, Fretz, Higson, Hopkins, Miss Jewett, Messrs. Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer and Roche.

Other Member present: Mr. Ogle.

Appearing: The Honourable Flora MacDonald, Secretary of State for External Affairs.

Witnesses: Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President, Canadian International Development Agency and Mr. L.A.H. Smith, Deputy Under-Secretary, Department of External Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Committee resumed consideration of Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS.

The Minister, with the witnesses, answered questions.

The Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

—Statement by Prime Minister Clark to the North Atlantic Assembly, Ottawa, October 26, 1979. (*See Appendix "END-6"*).

—Letter dated November 21, 1979 addressed to Mr. Charles Lapointe, M.P. from the Honourable Flora MacDonald, P.C., M.P., Secretary of State for External Affairs. (*See Appendix "END-7"*).

—Letter dated November 27, 1979 addressed to Mr. Donald Munro, M.P. from Mr. Ivan Head, President, International Development Research Centre (*See Appendix "END-8"*).

At 5:15 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call ot the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 29 NOVEMBRE 1979
(8)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 15h 34 sous la présidence de M. Donald Monro (président).

Membres du Comité présents: MM. Binks, Blackburn, Buchanan, Caccia, Dionne (*Chicoutimi*), Forrestall, Fretz, Higson, Hopkins, Mlle Jewett, MM. Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer et Roche.

Autre député présent: M. Ogle.

Comparaît: L'honorable Flora MacDonald, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Témoins: Mme Margaret Catley-Carlson, vice-président principal, Agence canadienne de développement international et M. L.A.H. Smith, sous-secrétaire d'État adjoint, ministère des Affaires extérieures.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, fascicule no 3*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour:

—Déclaration du premier ministre Clark à L'Assemblée de l'Atlantique Nord, Ottawa, le 26 octobre 1979. (*Voir Appendice «END-6»*).

—Lettre en date du 21 novembre 1979, adressée à M. Charles Lapointe, député, de l'honorable Flora MacDonald, c.p., député, secrétaire d'État aux Affaires extérieures. (*Voir Appendice «END-7»*).

—Lettre du 27 novembre 1979 adressée à M. Donald Munro, député, de M. Ivan Head, président, Centre de recherches pour le développement international (*Voir Appendice «END-8»*).

A 17h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

[*Texte*]

Thursday, November 29, 1979.

• 1530

The Chairman: Members of the Committee, we do not have a quorum but I am prepared to start our meeting now because we have enough members.

The Committee will resume consideration of its Order of Reference, the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. As was agreed on a previous occasion, the Committee will resume consideration of Vote 1 under External Affairs.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

Budgetary

Vote 1—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures 213,513,000

The Chairman: I have the honour this afternoon to introduce to you once again someone who needs no introduction, our Secretary of State for External Affairs, Miss MacDonald. Welcome, Madam Minister, and I was wondering whether you would introduce your witnesses and inform us whether you have a statement to make or whether you are prepared to just open with questions.

Hon. Flora MacDonald (Secretary of State for External Affairs): Well, in response to the latter, I am here at the request of the Committee and there was an indication last time that I was here that certain members would like to continue with questioning, so I do not have any statement to make.

The officials who are here with me at the moment, and there will be others joining us, are Mr. Michael Shenstone, who is the Director General for the Bureau of African and Middle Eastern Affairs, Mrs. Catley-Carlson who is the Senior Vice-President of CIDA, and Mr. Larry Smith who is the Assistant Under-Secretary.

The Chairman: Thank you.

Mr. Caccia has the first round of questions for 10 minutes.

I should warn you now that I have been advised by the Minister that she must leave at 5 o'clock on the dot. So we can proceed.

Mr. Caccia.

Mr. Caccia: We certainly must not interfere with the Minister's schedule, Mr. Chairman, and I thank you for this opportunity to welcome the Minister back to the Committee.

Today we would like to start, on our side of the table, with some questions related to the Middle East situation. We were rather intrigued by the statement of a colleague of the Minis-

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

[*Traduction*]

Le jeudi 29 novembre 1979

Le président: Messieurs les membres du Comité, nous n'avons pas le quorum mais nous pouvons commencer car nous sommes assez nombreux.

Le comité reprend l'étude de son ordre de renvoi, le budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. Comme convenu, nous reprenons l'examen du crédit 1 sous la rubrique Affaires extérieures.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

Budgétaire

Crédit 1er—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement $213,513,000

Le président: J'ai l'honneur d'accueillir de nouveau cet après-midi le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Mlle MacDonald, qu'il serait superflu de présenter. Bienvenue, madame le ministre. Je vous demanderais de présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent et de nous dire si vous voulez prendre la parole ou passer tout de suite aux questions.

L'honorable Flora MacDonald (Secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Ce sont les membres du comité qui m'ont demandé de comparaître et, à la fin de la dernière réunion, certains députés n'avaient pas encore eu l'occasion de poser leurs questions. J'ai donc choisi de ne pas faire de déclaration.

Certains fonctionnaires sont déjà ici et d'autres arriveront plus tard. Je vous présente donc M. Michael Shenstone, directeur général du bureau des Affaires africaines et du Moyen-Orient, Mme Catley-Carlson, vice-président principal, ACDI et M. Larry Smith, sous-secrétaire d'État adjoint.

Le président: Merci.

Monsieur Caccia vous avez dix minutes.

Je vous préviens tout de suite que le ministre m'a signalé qu'elle doit nous quitter à 17 heures précises.

Monsieur Caccia.

M. Caccia: Nous ne retiendrons pas le ministre. Monsieur le président, je vous suis reconnaissant d'avoir de nouveau invité le ministre à comparaître devant le comité.

Les membres de mon parti veulent aujourd'hui poser des questions sur le Moyen-Orient. Les remarques d'un sénateur, de même allégeance que le ministre, rapportées dans le numéro

[*Text*]

ter in the Senate, quoted in the Ottawa *Citizen* of November 26 as saying that the Canadian government must look with favour on opening an office of the PLO in Ottawa. We would like to know what the view of the Minister is in relation to this statement by Senator Macquarrie and whether she thinks that the PLO are to be considered the representatives of the Palestinian people, and what are the Minister's views on the creation of a Palestinian state.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I have not seen or heard of Senator Macquarrie's statement. That is the first time I have heard of it. If you are asking me for my views with regard to the opening of an office of the PLO in Ottawa, no, I do not see that being done. We do not recognize the PLO as a state or a group speaking on behalf of a state and the Prime Minister has made it very clear that there would be no recognition of the PLO at least until such time as it fulfils two qualifications which he spelled out very clearly: one, that it would renounce violence as a means of accomplishing its goals, and two, that it would recognized without any question the right of the state of Israel to exist; and neither of these qualifications have been carried out by the PLO.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, moving on to another question also related to the Middle East situation, and going back to the speech by the Minister at the Empire Club in Toronto, if I may paraphrase what she said then, it was something to the effect that in spite of the policy review a number of decisions must be made now. They cannot be put off. On Middle East affairs, for instance, the Secretary of State for External Affairs has indicated that we must wait for Mr. Stanfield's report in its final form; yet at the same time there are decisions that have to be made on a daily basis, as we all know.

So my question to the Minister, Mr. Chairman is will: will she tell us what instructions she is giving or has given to her officials at the U.N. and elsewhere in the world regarding positions that Canada is to take when important issues in the Middle East will arise?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Mr. Chairman, I do not think I can actually give a scenario of every situation that might arise because I am not sure what they would be. Certainly, when we are dealing with crisis situations such as the one in Iran at the present time, we are working on a continual basis as to how we can help out in that situation. If the member could be more specific in his question as to what particular area he is referring to, I would be glad to try to answer that and to say how officials are dealing with it. He knows, of course, that during the period of the foreign policy review there is not going to be a vacuum in which no action is taken. One continues with the normal activities of the department as that review is under way. But that is to look forward to the period of the nineteen-eighties.

If the member is referring to some specific situation I would be glad to deal with it, but I do not think I should deal with that in the abstract.

Mr. Caccia: I appreciate that, Mr. Chairman, and the Minister is quite right. Are we then to conclude that while the review will be taking place the Minister will continue the policy established by the previous government?

[*Translation*]

du 26 novembre du *Citizen* d'Ottawa nous intriguent. En effet, il dit que le gouvernement canadien devrait envisager favorablement l'ouverture d'un bureau de l'OLP à Ottawa. J'aimerais savoir ce que le ministre pense de cette déclaration du sénateur Macquarrie et si elle est d'avis que l'OLP devrait être considérée comme une organisation représentant le peuple palestinien? Qu'est-ce que le ministre pense de la création d'un état palestinien?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je n'ai ni lu ni entendu les propos du sénateur Macquarrie. C'est la première fois que j'e entends parler. Pour ce qui est de l'ouverture d'un bureau de l'OLP à Ottawa, nous n'envisageons rien de tel. Nous ne reconnaissons pas l'OLP comme un état ou un groupe porte-parole d'un état. Le premier ministre a bien dit que nous ne reconnaîtrions pas l'OLP tant que cette organisation ne se conformerait pas à deux exigences: d'une part, elle devra renoncer à utiliser la violence pour atteindre ses buts et d'autre part, elle devra reconnaître le droit d'exister à l'état d'Israel. Jusqu'à présent, l'OLP n'a pas rempli ces conditions.

M. Caccia: Monsieur le président, je passe à une question reliée également à la situation au Moyen-Orient. Le ministre a prononcé un discours à Toronto devant les membres du Club Empire. Je ne citerai pas ces propos mot pour mot, mais elle a dit que l'examen de la politique n'empêchait pas que certaines décisions ne pouvaient pas être remises à plus tard et qu'il fallait donc régler certains problèmes dès maintenant. Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a indiqué, au sujet du Moyen-Orient, qu'il nous fallait attendre le rapport définitif de M. Stanfield. Néanmoins, quotidiennement, il faut prendre des décisions et personne ne conteste cela.

Je demande donc au ministre quelles sont les consignes qu'elle a données aux fonctionnaires en poste aux Nations-Unies et ailleurs dans le monde en ce qui a trait à la position du Canada devant toutes éventuelles questions d'importance qui surgiraient au Moyen-Orient?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne pourrais pas prévoir le détail de toutes les situations qui pourraient se développer parce que je ne saurais deviner ce qui se passera. Certes, quand il surgit des crises comme celle qui existe en Iran actuellement, nous faisons tout en notre possible pour aider au dénouement. Si le député me donnait des exemples précis, je lui répondrais volontiers et pourrais lui dire comment les fonctionnaires procéderaient. Il sait fort bien que tant que durera l'examen de la politique extérieure, nous ne déclarerons pas le statu quo. Il faut que le ministère continue ses activités régulières même si l'examen est en cours. L'examen constitue une préparation aux années 1980.

Si le député veut me donner des exemples précis, je lui répondrai, mais je ne pense pas qu'il soit opportun de conjecturer.

M. Caccia: Je comprends bien cela et le ministre a raison. Cela veut-il dire que tant que l'examen durera, le ministre continuera d'appliquer la politique établie par le gouvernement précédent?

[*Texte*]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Could you say which policy that is?

Mr. Caccia: In relation to the Middle East.

Miss MacDonald (Kingston and the Island): If you are talking about, for instance, our support and recognition of the State of Israel, certainly we will continue that. If you are talking about our trade relationships with various countries in the Middle East, certainly we will be carrying on with these. If you are talking about our endorsation of the Camp David accords, certainly we would want to support those. I am trying to think of areas, for the member's benefit, where I can be specific.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I will move on to another aspect of the Middle East situation which was raised in previous days in the House of Commons by our leader and by Mr. MacEachen, and in relation also to a meeting which was shown on CBC news, I believe, on Tuesday night, when the Minister met with representatives of *La Francophonie*, I believe, on the situation in Iran. Would the Minister inform us as to which heads of state have so far indicated a sympathetic attitude with Canada on the initiative that the Prime Minister in the House of Commons has endorsed as a desirable position to take vis-à-vis the U.S. Embassy situation in Teheran, and whether there are other initiatives at the present time being taken emanating from the meeting in Tokyo, with the nations that participated at that meeting at the level of heads of state, indicating who the head of states are who have been approached in this respect?

• 1540

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There are a number of initiatives that Canada has taken. One of the most valuable initiatives we have taken, and this has been conveyed to us by the State Department in its reaction to our efforts, has been with the members of the Commonwealth in order to get the vast majority of the members of the Commonwealth to issue a statement which condemned the taking of the American hostages in Iran, and which urged the Government of Iran to recognize the Vienna Convention and to make sure that it honoured the terms of that Convention. The reason why this was considered such a valuable initiative was that it was not limited solely to the wealthy, western industrialized countries, but as well touched on or included many of the countries of the Third World. That same approach was taken with regard to the countries of *les francophones*.

Mr. Caccia: At what ministerial level?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): In this situation the activity was initiated by me. I met with ambassadors of 16 Francophone countries including not only countries like France and Belgium from western Europe, but also Tunisia, Morocco, Algeria, Gabon and so on. During that meeting the ambassadors undertook to convey Canada's concerns to their governments, and a number of them, both publicly and afterwards in private sessions, spoke out about the concerns their governments had already stated as to their support for the

[*Traduction*]

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): À quelle politique faites-vous allusion?

M. Caccia: Je songe en particulier au Moyen-Orient.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): En effet, nous continuerons d'appuyer et de reconnaître l'état d'Israel. Quant à nos relations commerciales avec les divers pays du Moyen-Orient, nous les maintiendrons. Pour ce qui est des accords de Camp David, il est clair que nous les appuierons. J'essaie de vous donner ici des exemples précis.

M. Caccia: Je passe à une autre situation, au Moyen-Orient toujours, dont notre leader et M. MacEachen ont parlé récemment à la chambre des communes. Je reviens à une réunion dont Radio Canada a parlé dans son bulletin d'information, mardi soir. Le ministre a rencontré les représentants de la francophonie pour discuter de la situation en Iran. Le ministre pourrait-il nous dire quels chefs d,état se sont ralliés à la position du Canada tel qu'annoncée par le premier ministre à la Chambre des communes et portant sur l'attitude qui serait souhaitable d'adopter à l'égard de l'ambassade américaine à Teheran? Le ministre a-t-elle fait des démarches auprès des chefs d'états des pays qui se sont réunis à Tokyo et pourrait-elle nous dire quels chefs d'état elle a jusqu'à présent contactés?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Le Canada a pris certaines initiatives. L'une des plus appréciées, et le département d'État l'a reconnue, fut la déclaration conjointe de la grande majorité des membres du Commonwealth, condamnant la prise d'otages américains en Iran. Cette déclaration exhorte le gouvernement iranien à reconnaître la convention de Vienne et à en respecter les modalités. La raison pour laquelle cette initiative a été fort appréciée provient du fait que la protestation n'est pas uniquement celle de pays riches et industrialisés de l'hémisphère occidental mais aussi celle de pays du Tiers Monde. Nous essayons de répéter la même chose du côté des pays de la francophonie.

M. Caccia: Et à quel niveau cela se fait-il?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): C'est moi qui ait pris les devants. J'ai rencontré les ambassadeurs de 16 pays francophones, y compris non seulement des pays comme la France et la Belgique qui appartiennent à l'Europe de l'Ouest mais aussi à la Tunisie, le Maroc, l'Algérie, le Gabon, et cetera. À cette réunion, les ambassadeurs se sont engagés à faire part des préoccupations du Canada à leur gouvernement et certains d'entre eux, en public comme en privé, nous ont fait part des positions déjà adoptées par leur gouvernement ayant assuré

[*Text*]

United States in this trying time, and to say that they thought that a combined statement would be useful.

Mr. Caccia: Is the combined statement coming forth, and at what level of their respective governments which have been approached?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The ambassadors go back, through their own embassies, to their foreign ministers, and that is the group which I would hope would put this statement forward.

Mr. Caccia: At the ambassadorial level, is that the level at which the statement will be produced?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, it would be produced at the level of their state department or foreign ministries, or the people with whom they communicate in their own country.

Mr. Caccia: But not at the Ministerial level?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I do not know quite how to explain this. I originated it and I happen to be a minister.

Mr. Caccia: Is the Minister expecting a statement from her counterparts in each of the countries?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): From the government of the country involved.

Mr. Caccia: At which level?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Normally the third secretary, as you put it and if you are trying to denegrate the position, does not speak for the government. Normally that is left up to a member of the government, and if you want a basic explanation of how the government is formed, perhaps your colleague who was a member of the former government could say who are members of the government at any point.

Mr. Caccia: I am only seeking an answer as to from which level the commitment will be forthcoming once the initiative by the Minister, which I commend, will have come to completion.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I would trust, sir, that the initiative will be responded to by the governments of the countries concerned. And I would hope that it would not be limited just even to heads of state of foreign ministers but all of those involved as I think everyone in the House of Commons here, agreeing to the motion that Miss Jewett put forward yesterday, that has been done in other parliaments and other congresses in the world and would do so in those countries.

• 1545

I might also say that we have directly and through diplomatic channels as well, approached other countries that we hope would make their views known on this. Two of the countries that we have approached are Czechoslovakia and the Soviet Union because we would want them, as well, to join with other countries of the world in condemning what has been going on in Iran.

[*Translation*]

aux États-Unis leur appui dans cette épreuve. Ils pensaient néanmoins qu'une déclaration conjointe serait fort utile.

M. Caccia: Cette déclaration conjointe sera-t-elle faite bientôt et, le cas échéant, à quel niveau?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Les ambassadeurs doivent passer par leurs ministres des Affaires étrangères et j'espère que c'est à ce niveau que la déclaration sera faite.

M. Caccia: Vous voulez dire que la déclaration sera celle d'ambassadeurs, n'est-ce pas?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Ce sont les ministres des Affaires étrangères, les interlocuteurs des ambassadeurs dans leur propre pays, qui la feront.

M. Caccia: Mais ce ne sera pas au niveau ministériel?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne sais pas vraiment comment vous expliquez. Je suis ministre et c'est moi qui ait pris les devants.

M. Caccia: Le ministre s'attend-il à une déclaration de la part de ses homologues dans chaque pays?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je m'attends à une déclaration des gouvernements des pays en cause.

M. Caccia: À quel niveau?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): D'habitude, ce n'est pas le troisième secrétaire qui parle au nom du gouvernement. C'est un membre du gouvernement qui est le porte-parole et si vous voulez des explications sur la façon dont cela se passe, votre collègue, qui a déjà fait partie du Cabinet, pourrait peut-être vous éclairer.

M. Caccia: J'aimerais qu'on me dise de quel niveau émanera l'engagement même si je me rends bien compte et je l'en félicite que c'est le ministre qui a pris les devants.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): J'ose espérer que les gouvernements des pays en cause répondront favorablement à mon initiative. J'espère que cette intervention ne sera pas limitée aux chefs d'État ou aux ministres des Affaires étrangères mais comprendra également tous ceux que concerne ce problème. Je crois d'ailleurs que tous les députés sont d'accord avec la motion proposée hier par Mlle Jewett, qui reflètait des motions identiques adoptées par d'autres parlements ou congrès, dans d'autres pays.

Je dois également dire que nous avons pris contact, directement et par voie diplomatique, avec les autres pays que nous espérons voir intervenir sur ce sujet. Deux de ces pays sont la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique, car nous voudrions qu'ils se joignent aux autres pays dans la condamnation de ce qui se passe actuellement en Iran.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Miss Jewett.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. If I may just pursue not exactly the same line of questioning but related to it, simply approaching Western powers, I think, is a very limited approach and I am not able to understand why the Liberals have not realized that the contravening of the Vienna Convention regarding international law and diplomatic immunity, particularly where terrorism is involved, is supported by a great many non-Western countries.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is right.

Miss Jewett: And so I was glad that the Minister's approach had been wider and had included many members of the Commonwealth and, as she has just said, Czechoslovakia and the Soviet Union.

What I wanted to suggest, however—and perhaps this has already been acted upon—would be that the Minister herself or through our Permanent Mission at the UN, we would be talking to all the members of the Security Council because that is where the matter has rested since the Secretary-General suggested that the Security Council meet, even though the Ayatollah has withdrawn his prime minister, who was to have arrived at the meeting of the Security Council, I think, this Saturday, and assuming the Security Council will still meet.

I wonder if the Minister could tell me whether or not she or Ambassador Barton have approached the senior delegates from all the members of the Security Council to see if they do not feel as strongly as we do about this violation of a fundamental international law.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, we have, indeed. And, in fact, we took that initiative earlier this week when word came that the Secretary-General was going to convene a meeting of the Security Council.

It perhaps would be interesting if I just ran down the names of the countries which are now on the Security Council, that is, in addition to the permanent members, China, France, the Soviet Union, the UK and the USA. In addition at the moment, the other members on the Security Council are Bangladesh, Gabon, Kuwait, Nigeria, Zambia, Czechoslovakia, Bolivia, Jamaica, Norway and Portugal.

Some of these countries, as the honourable member will be aware, have already spoken out on their own. Others have done so through the forum of the Commonwealth. But it is particularly important that they speak out in the debate that will be held, we think, on Saturday. And so our Ambassador to the United Nations, Mr. Barton, has been in touch with his counterparts in each of these missions to make known the Canadian point of view and to urge that a strong stand be taken at that time.

Miss Jewett: I wonder, Mr. Chairman, if the Minister could tell me, since I just do not know, which of all those members of

[*Traduction*]

Le président: Merci, monsieur Caccia. Mlle Jewett.

Mlle Jewett: Merci, monsieur le président. Je voudrais poursuivre sur le même sujet en vous disant que se contenter de prendre contact avec les puissances occidentales me paraît être une solution très limitée. Je n'arrive d'ailleurs pas à comprendre pourquoi les Libéraux n'ont pas encore compris que ces violations de la convention de Vienne, relatives au droit international et à l'immunité diplomatique, surtout du fait d'activités terroristes, sont appuyées par un grand nombre de pays non-occidentaux.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): C'est exact.

Mlle Jewett: C'est pourquoi j'ai beaucoup apprécié l'intervention plus globale du ministre, qui essaie de faire participer non seulement de nombreux membres du Commonwealth mais aussi, comme elle vient de le dire, la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique.

Je voudrais toutefois suggérer, même si ceci a déjà été fait, que notre ministre ou peut-être notre représentant permanent à l'ONU prenne contact avec tous les membres du Conseil de sécurité, car c'est finalement cet organisme qui est en cause depuis que le secrétaire général des Nations-Unies en a convoqué la réunion; ce sera le cas, si le Conseil de sécurité se réunit malgré l'interdiction faite par l'Ayatollah à son ministre des affaires étrangères de participer à la réunion, samedi.

Je voudrais donc demander au ministre si l'ambassadeur Barton ou elle-même ont pris contact avec les principaux délégués des membres du Conseil de sécurité, afin de voir s'ils s'opposent aussi fermement que nous à cette violation d'un droit international fondamental.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui, nous l'avons fait. De fait, nous avons pris cette initiative plus tôt cette semaine, lorsque nous avons appris que le secrétaire génénral avait l'intention de convoquer une réunion du Conseil de sécurité.

Peut-être seriez-vous intéressé de connaître les noms des pays qui font actuellement partie du Conseil de sécurité, en plus des membres permanents que sont la Chine, la France, l'Union-Soviétique, la Grande-Bretagne et les États-Unis. Actuellement il y a également le Bangladesh, le Gabon, le Koweït, le Nigeria, la Zambie, la Tchécoslovaquie, la Bolivie, la Jamaïque, la Norvège et le Portugal.

Comme vous le savez sans doute, certains de ces pays ont déjà exprimé leur opinion individuellement. D'autres l'ont fait par l'intermédiaire du Commonwealth. Il est cependant particulièrement important qu'ils s'expriment à nouveau, dans le débat de samedi. C'est pourquoi notre ambassadeur aux Nations-Unies, M. Barton, a pris contact avec ses homologues de chacun de ces pays, pour les informer du point de vue canadien et leur demander de prendre une position très ferme sur cette question.

Mlle Jewett: Le ministre pourrait-il me dire lesquels de ces membres du Conseil de sécurité ont ratifié la convention de

[*Text*]

the Security Council did themselves ratify the Vienna Convention? Or Iran ratified, for that matter.

• 1550

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, I think all of them.

Miss Jewett: Do you know which?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think all of them have; therefore, you see, it is a violation against each one of them.

Miss Jewett: Yes, it is. This is Thursday and this began obviously as soon as the Secretary General suggested that the Security Council come together. Have you any idea with which countries, I mean among those that have not yet stated their view on the matter, the Ambassador has had contact?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): well, he has contacted all of them. He has been in touch with each one. So I am not going to single any one out. But I do want to stress that the situation at the United Nations is, indeed, very fluid. There is no indication to me that the meeting will be cancelled; neither could I reassure anyone that it will go on.

Miss Jewett: Thank you, Mr. Chairman. There was one other matter but perhaps others want to continue on this vein of questioning before I change the subject.

The Chairman: You still have three minutes, Miss Jewett.

Miss Jewett: Thank you. If I may just change the subject, a question was raised in the House the other day about how vigorously we were trying to enable the political detainees in Argentina that we have already approved to come to Canada— about 100, I believe—how vigorously we were pressing the government there to facilitate their coming. I think one third has now come. There are three.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, there are three. I mentioned two the other day in the House and I think there are two or three who have gone to other countries as well.

Miss Jewett: Excuse me just a moment. I believe that quite a large number, and I have forgotten the exact number, have gone to Sweden. I am told that one reason they are able to go—and this perhaps is a question I should address to Mr. Atkey—is because that government does not require interviews of the individuals themselves but, rather, you know, they can interview family or someone else. What is holding us up is the long interview procedures that take place.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry I do not know the answer to that, but I will doublecheck. I must say that in this situation I have asked the Ambassador in Argentina to make continuing representations to the Argentinian authorities. I, myself, have spoken to the Argentinian Ambassadors here about the subject and have raised it, and we

[*Translation*]

Vienne? En outre, puisque nous sommes sur ce sujet, l'Iran l'a-t-il ratifié aussi?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui, je crois que tous l'ont ratifiée.

Mlle Jewett: Savez-vous lesquels?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je pense que tous ces pays ont ratifié la convention, ce qui signifie que sa violation par l'Iran les affecte tous individuellement.

Mlle Jewett: Absolument. Il est évident que les contacts de notre ambassadeur aux Nations Unies ont dû commencer dès que le Secrétaire général a convoqué cette réunion du conseil de sécurité mais j'aimerais vous demander, parmi les pays qui n'ont pas encore exprimé leur point de vue sur cette question, lesquels ont été contactés par l'ambassadeur?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Il a pris contact avec chacun d'entre eux. Je ne vais donc en citer aucun. Je veux toutefois insister sur le fait que la situation actuelle aux Nations Unies est très volatile. Rien ne nous permet de croire que la réunion risque d'être annulée mais rien ne me permettrait non plus de vous garantir qu'elle aura lieu.

Mlle Jewett: Merci, monsieur le président. Je voulais passer à un autre sujet mais peut-être que d'autres membres du comité voudraient continuer sur la même question?

Le président: Vous avez encore trois minutes, mademoiselle Jewett.

Mlle Jewett: Merci. Dans ce cas, pour changer le sujet, j'aimerais revenir sur une question qui a été posée l'autre jour en Chambre sur les efforts que nous faisons pour permettre aux détenus politiques d'Argentine qui ont déjà été acceptés par le Canada de s'y rendre. Je crois qu'il y en a cent et je voudrais savoir si notre gouvernement fait des efforts particulièrement marqués pour faciliter leur arrivée. Je crois savoir qu'il n'y en a que trois qui ont réussi à venir.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): C'est exact. J'avais parlé de deux, l'autre jour, en Chambre, et je crois qu'il y en a eu deux ou trois autres qui ont réussi à aller dans d'autres pays.

Mlle Jewett: Si vous me permettez, je crois qu'un nombre assez important d'entre eux sont allés en Suède. Je n'en ai pas le chiffre exact, mais on m'a dit que la raison pour laquelle ils ont pu le faire était que le gouvernement suédois n'exigeait pas d'avoir des entrevues avec chaque individu et se contentait d'avoir des entrevues avec un membre de la famille ou même avec quelqu'un d'autre. Peut-être devrais-je poser la question à M. Atkey mais j'aimerais savoir si c'est cette procédure d'entrevue qui retarde tout le processus.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je regrette, je n'ai pas la réponse à cette question. Je vérifierai. Je dois dire que j'ai demandé à notre ambassadeur en Argentine de continuer à faire des démarches auprès des autorités de ce pays. J'ai également moi-même soulevé ce problème auprès de l'ambassadeur d'Argentine à Ottawa et je puis vous confirmer que

[*Texte*]

are continuing to apply whatever pressure we can in order to have these people, who have been approved, as you say, to come to this country, freed from Argentina to come. I regret, like you, that the success rate has been so low.

Miss Jewett: I would only hope that we would be perhaps even more persistent on this. The Government of Argentina seems to be ignoring our propestations.

The Chairman: Thank you, Miss Jewett.

Mr. Fretz.

I might say, Madam Minister, that Mr. Fretz wants to read some questions into the record, but the text is there for you, which will help in preparation of the answers.

Mr. Fretz: I have five questions and perhaps what we should do is deal with each one as time permits, or should I read them all?

The Chairman: You better read them.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think perhaps what you should do is just go one at a time, if I may suggest, and then I will answer them, because I think they flow one into another.

Mr. Fretz: Good. I was just going to say this too, Mr. Chairman, in the event that we do not complete all of these in the first round perhaps you could put me on the second round, if time permits.

The Chairman: Will do.

Mr. Fretz: Iran is the hot spot in the world today and, with the Iranian situation becoming more dangerous, it would almost seem hourly, and the Ayatollah becoming more intransigent and inflammatory, has the Canadian government made any plans to close the Canadian Embassy in Iran and remove our personnel until the situation cools down? Connected with that question: if not, are extraprecautionary measures being taken to protect Canadians in Iran?

• 1555

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There is no intention at the moment to close down our embassy in Iran. You may be aware that last spring at the time of the revolution, our embassy was then cut back to almost skeleton staff. There are only 15 persons who are now working at the embassy. We would not reduce it any more without closing it.

We feel that it is important to keep it open because there are things which the Canadian embassy is doing for our own Canadian nationals in Iran, for Americans who are there without the services of an embassy, for things that we might be able to do in the final analysis to help out if we are on the ground but we could not do if it were closed. Therefore we have no plans at the moment to close it.

When you ask about precautionary measures being taken to protect Canadians, I must report that there has been no

[*Traduction*]

nous continuons à exercer toutes les pressions possibles pour obtenir la libération de ces détenus argentins que nous avons déjà acceptés. Comme vous, je regrette que leur nombre ait été jusqu'à présent aussi réduit.

Mlle Jewett: J'espère que vous renforcerez encore vos interventions à ce sujet. En effet, le gouvernement argentin semble faire fi de toutes nos protestations.

Le président: Merci, mademoiselle Jewett.

Monsieur Fretz.

Peut-être pourrais-je préciser, madame le ministre, que M. Fretz voudrait lire quelques questions, dont il nous a soumis le texte à l'avance, afin de vous permettre de préparer vos réponses.

M. Fretz: Je voudrais en effet poser cinq questions. Voudriez-vous que je les pose toutes en même temps ou préférez-vous répondre à chacune à son tour?

Le président: Vous feriez aussi bien de les lire.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Peut-être pourrais-je répondre à chaque question dès que vous l'aurez posée car j'ai l'impression qu'elles découlent les unes des autres.

M. Fretz: Très bien. Au cas où je n'aie pas le temps de finir toutes mes questions au premier tour, pourriez-vous m'inscrire pour le second?

Le président: Sans problème.

M. Fretz: L'Iran est le point chaud du monde, aujourd'hui. Comme la situation y devient de plus en plus dangereuse, heure par heure, et comme l'Ayatollah devient de plus en plus intransigeant et provocateur, je voudrais vous demander si votre gouvernement a préparé des plans pour fermer notre ambassade dans ce pays et en retirer notre personnel jusqu'à ce que la situation s'y soit calmée? Dans le cas contraire, est-ce que des mesures de précaution supplémentaires ont été prises pour protéger les Canadiens en Iran?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Nous n'avons nullement l'intention pour le moment de fermer notre ambassade en Iran. Vous savez peut-être qu'au printemps dernier, pendant la révolution, le personnel de notre ambassade a été réduit au minimum. Il n'y a que 15 personnes qui s'y trouvent à l'heure actuelle. Réduire encore ce personnel, signifierait la fermeture de l'ambassade.

Nous considérons important de la garder ouverte car il y a des choses que l'ambassade canadienne fait pour nos propres ressortissants en Iran, pour les Américains qui n'ont plus d'ambassade, pour toute l'aide que nous sommes susceptibles d'apporter, choses que nous ne pourrions pas faire si l'ambassade était fermée. Nous ne prévoyons donc pas sa fermeture pour le moment.

Vous me demandez si des mesures supplémentaires ont été prises pour protéger les Canadiens. Je dois vous dire qu'on ne

[*Text*]

incident or no report of any Canadian being harrassed or threatened in any way. But, obviously, people are taking every possible precautionary measure in a situation like that. They are not going to be walking about in the middle of demonstrations just to see what is going on.

Mr. Fretz: Thank you. My second question:—in fact, these deal with the problems in Iran—If officials of the Canadian government will be staying in Iran, will they be taking any initiatives to help negotiate a peaceful solution to the present crisis which we see there now?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Our ambassador has been very active with a group of countries. With those who met with Mr. Bani-Sadr when he was foreign minister—it is difficult to know whom to meet with these days, really—but you will recall, perhaps ten days ago, that the various ambassadors were convened to hear a statement by the then foreign minister. They wanted to prepare a reply.

The unfortunate part of it was that the dean of the diplomatic corps, the Czechoslovakian ambassador, would not provide any leadership in getting the other ambassadors together. So the Canadian ambassador, along with one or two others, were the leader who stepped in to take over his role and responsibility.

Not all of the people, not all of the embassies that were represented there, but a large number of them, did indeed get to have a second meeting with Mr. Bani-Sadr in fact, it was just two days ago—and delivered to him the statement which asked for the release of the American hostages and pointed out again the contravention of the Vienna convention.

The Chairman: Thank you, Mr. Fretz.

Mr. Fretz: I have more questions.

The Chairman: Four minutes.

Mr. Fretz: Thank you. My next question is: are Iranian students in Canada currently undergoing visa checks to ensure that they are here legally and are not working against our national interests?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is really, I think, a question that again should be posed to the immigration minister. But not to my knowledge are they undergoing any visa checks.

You may recall that at the time of the revolution last spring, Iranian students were assured that they would be treated, if the need arose, as persons who could seek political asylum because there was a question of whether or not they would ever be able to return to their own country. But we have no reason to believe that any of them are here illegally. I would have to check with my counterpart to see about visa checks, but to my knowledge that is not being done.

[*Translation*]

nous a signalé aucun incident où des Canadiens auraient été malmenés ou menacés. Maintenant, il est évident que les gens prennent toutes les mesures de précaution possibles dans une telle situation. Ils ne se promènent pas au milieu des manifestations pour voir ce qui se passe.

M. Fretz: Merci. Ma deuxième question. Toutes ces questions, d'ailleurs, portent sur les problèmes en Iran. Si les représentants du gouvernement canadien restent en Iran, prendront-ils des inititiaves aidant à la négociation d'une solution pacifique de la crise actuelle?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Notre ambassadeur a été très actif au sein d'un groupe représentant plusieurs pays. Il était parmi ceux qui ont rencontré M. Bani-Sadr, lorsqu'il était encore ministre des Affaires étrangères—il est difficile de savoir qui rencontrer ces jours-ci, en vérité—mais vous vous souviendrez peut-être qu'il y a dix jours plusieurs ambassadeurs ont été réunis pour entendre une déclaration faite par l'ancien ministre des Affaires étrangères. Ils voulaient préparer une réponse.

Malheureusement, le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur de Tchécoslovaquie, n'a pas pris l'initiative de regrouper les autres ambassadeurs. C'est donc l'ambassadeur canadien, avec l'aide de d'un ou deux autres, qui ont assumé ce rôle et cette responsabilité.

Ce groupe, où toutes les ambassades n'étaient pas représentées, mais leur grande majorité, a obtenu de rencontrer une deuxième fois M. Bani-Sadr. Cette rencontre a eu lieu justement il y a deux jours, et les ambassadeurs lui ont remis une déclaration dans laquelle ils demandaient la libération des ôtages américains et signalaient de nouveau qu'il s'agissait d'une contravention à la convention de Vienne.

Le président: Merci, monsieur Fretz.

M. Fretz: J'ai encore d'autres questions.

Le président: Quatre minutes.

M. Fretz: Merci. Les étudiants iraniens au Canada subissent-ils actuellement des vérifications de visa pour s'assurer que leur présence est légale et qu'ils ne conspirent pas contre nos intérêts nationaux?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Il s'agit encore une fois d'une question qu'il serait préférable de poser au ministre de l'Immigration. Cependant, à ma connaissance ils ne subissent pas de vérification de visa.

Vous vous souviendrez peut-être qu'au moment de la révolution au printemps dernier, nous avons assuré les étudiants iraniens que si le besoin s'en faisait sentir, ils seraient traitées comme des personnes pouvant faire une demande d'asile politique puisqu'on ne savait s'ils pourraient ou non retourner dans leur pays. Nous n'avons aucune raison de croire que certains sont ici illégalement. Il faudrait que je vérifie auprès de mon collègue au sujet des vérifications de visa, mais à ma connaissance il n'en est rien.

[*Texte*]

• 1600

Mr. Fretz: Has the Secretary of State formally notified Iranian officials in Ottawa of Canada's intention vis-a-vis picking up contracts that the Iranians have withdrawn from the United States?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, I have not. I had not thought of it.

Mr. Fretz: Would you like to think about it?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. Quite frankly in the news coming out of Iran one hears about one minister making a statement about debts being cancelled and the central bank says "no that is not so" and the Minister of economics has another comment, so there really is such a confusing situation there that I would not consider it a very stable country with which to be seeking contracts.

The Chairman: You are not volunteering, Mr. Fretz? You still have two minutes.

Mr. Fretz: Thank you. If Canadian officials will be remaining in Iran, and it certainly looks like they will, have there been any contingency plans drawn up for emergency evacuation should that become necessary?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, we always have contingency plans in effect at our embassies but at a time like this they are updated on a day-to-day basis, so there are certainly contingency plans in effect for evacuation should that become necessary.

Mr. Fretz: Thank you. If time permits, I just have one more.

The Chairman: Yes, you have.

Mr. Fretz: If embassy staff requested repatriation would it be granted and, if so, would they be replaced?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry, our staff in Iran, do you mean?

Mr. Fretz: Yes, if embassy staff requested, it is hypothetical, I realize that.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I can tell you that one of the great satisfactions and sources of pride to Canada during this period of time is the way in which our embassy staff has been carrying out its function. I have heard no comment or of no request that they be released from any of their duties.

Mr. Fretz: May I just comment that I think ot is a very tough job and I congratulate you on the fine job you are doing. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Fretz. Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: Thank you very much. Mr. Chairman, through you, first of all, our colleague, Allan MacEachen, asked me to express his regrets because he was looking forward very much to this session this afternoon.

[*Traduction*]

M. Fretz: Le Secrétaire d'État a-t-il notifié officiellement les représentants iraniens en place à Ottawa des intentions du Canada de reprendre à son compte les contrats retirés aux États-Unis?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Je n'y avais pas pensé.

M. Fretz: Voudriez-vous y penser?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Honnêtement, les nouvelles venant de l'Iran sont trop confuses. Un ministre dit que la dette est annulée, la Banque centrale répond qu'il n'en est rien, sur quoi le ministre de l'Economie fait une autre déclaration. La situation est tellement confuse que je ne considérerais pas que c'est un pays stable avec lequel conclure des marchés.

Le président: Vous ne vous portez pas volontaire, monsieur Fretz? Il vous reste encore deux minutes?

M. Fretz: Merci. Si les représentants canadiens restent en Iran, et cela semble évident, un plan d'urgence a-t-il été préparé pour leur évacuation au cas où cela s'avérerait nécessaire?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): De tels plans d'urgence existent dans toutes nos ambassades mais lors de situation de ce genre, ils sont mis à jour quotidiennement, et il y a donc un plan permettant une évacuation rapide le cas échéant.

M. Fretz: Merci. Si le temps le permet, il me reste encore une question.

Le président: Oui.

M. Fretz: Au cas où le personnel de l'ambassade demanderait à être repatrié, le ferait-on, et dans ce cas, serait-il remplacé?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je m'excuse, vous voulez dire notre personnel en Iran?

M. Fretz: Oui, s'il en faisait la demande. Je me rends compte qu'il s'agit d'une question hypothétique.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je peux vous dire qu'une des grandes satisfactions et sources de fierté du Canada au cours de cette période est la manière dont le personnel de notre ambassade a rempli sa mission. Je n'ai entendu parler de demande ni de requête de ce genre.

M. Fretz: Je me permettrai de dire que c'est un travail extrêmement difficile et je vous félicite de l'excellent travail que vous faites. Merci infiniment.

Le président: Merci, monsieur Fretz. Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Merci beaucoup. Tout d'abord, notre collègue, Allan MacEachen, m'a demandé d'exprimer ses regrets car il comptait beaucoup sur cette réunion de cet après-midi.

[*Text*]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I came especially for him.

Mr. Buchanan: That is what I assumed, and he is very regretful that he has been held up in the House. I gather it is a point of order or a question of privilege.

However, there are a few questions, Mr. Chairman, I would like to pose, first of all, relating to the foreign policy review. The Secretary of State for External Affairs stated that the foreign policy review would include defence and security questions. At the Standing Committee on Tuesday, a couple of days ago, the Minister of Defence stated that the White Paper on Defence would be presented in the fall of 1980. I was curious to know as to whether this paper is sort of pending on the foreign policy review or whether it is being done separately and independently of it, the White Paper on Defence.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, as you will recall, even the former government had two quite separate reviews of defence policy and of foreign policy, and I know that Mr. McKinnon made certain statements the other day before the Committee, but there is no way in which foreign policy can be entirely divorced from security aspects and so on, so these will certainly form a part of the foreign policy review.

Mr. Buchanan: Through you, Mr. Chairman, the White Paper on Defence will be done separately and presented to us at the standing committee?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Buchanan: Then it will not form part of your process with the—

• 1605

The Chairman: I am not sure.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not sure I should be answering what the Minister of National Defence will do.

The Chairman: Can the Minister report—

Mr. Buchanan: It is okay, Mr. Chairman. The point is, though, that it is not an integral part of your foreign policy review.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Not that study as such, but I would not want you to think that foreign policy does not touch on security matters abroad, on defence matters abroad, because you cannot entirely divorce the two. So in the preparation of this paper certainly it has been done with the advice and help of a number of departments, the Department of Industry, Trade and Commerce, the Department of Immigration and Employment, the Department of National Defence, and others, all of which have to form a part of foreign policy.

The Chairman: Thank you. Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: You have indicated that your hope was, during the course of this review, to have a much greater input from the Canadian public. I gather that we are looking at

[*Translation*]

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): J'étais venue exprès pour lui.

M. Buchanan: Je n'en doute pas un instant et il regrette infiniment d'être retenu à la Chambre. Je crois qu'il s'agit d'une question de règlement ou de privilège.

Ceci dit, monsieur le président, j'aimerais poser un certain nombre de questions tout d'abord au sujet de l'examen de la politique étrangère. Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a déclaré que cet examen comprendrait des questions relatives à la défense et la sécurité. Lors de notre réunion de mardi, le ministre de la Défense a déclaré que le Livre blanc de la Défense serait présenté à l'automne de 1980. J'aimerais savoir si ce document attend en quelque sorte les conclusions de l'examen de la politique étrangère ou si les travaux du Livre blanc de la Défense se font séparément et indépendamment.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Vous vous souviendrez que pour le gouvernement précédent lui-même la défense et la politique étrangère faisaient l'objet de deux examens tout à fait distincts. Je sais que M. McKinnon vous a fait certaines déclarations l'autre jour, mais il est impossible de divorcer entièrement la politique étrangère de certains aspects de sécurité, et ils formeront donc une partie de l'examen de la politique étrangère.

M. Buchanan: Le Livre blanc de la Défense sera-t-il rédigé séparément et nous sera-t-il présenté séparément?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui.

M. Buchanan: Il ne fera donc pas partie . . .

Le président: Je ne sais . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne sais si je devrais répondre de ce que le ministre de la Défense nationale fera ou ne fera pas.

Le président: Le ministre peut-il nous dire . . .

M. Buchanan: Pas de problème, monsieur le président. Néanmoins, il reste que cela n'est pas intégré à votre examen de la politique étrangère.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Cette étude en tant que telle, non. Cependant, je ne voudrais pas que vous pensiez que la politique étrangère ne touche pas aux questions de sécurité à l'étranger, aux questions de défense à l'étranger car on ne peut entièrement divorcer les deux. L'examen de cette politique comporte la consultation d'un certain nombre de ministères tels que l'Industrie et le Commerce, l'Immigration et l'Emploi, la Défense nationale et bien d'autres qui ont un rôle à y jouer.

Le président: Merci. Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Vous avez indiqué que dans le cours de cet examen vous espériez obtenir une plus grande participation de la population canadienne. Je suppose qu'il faut comprendre

[*Texte*]

some sort of series of public hearings across the country. I suppose the first question that poses is, how do you feel through this process of public hearings that you get a valid, reliable sample of public opinion? I suppose what comes to mind is that as a new member here in 1968 one of the first things I did, like many of us now, is send out householders. I think that was one of the first ones that ever went out. But a university teacher, a professor in market research, who had been involved in my campaign, wrote me a letter and said, "Buchanan, great politics but lousy, lousy information". He said, "It is the most distorted, unreliable, twisted sampling of public opinion that you could get". And really the point is, in the public hearing process, the point I am trying to make is, how valid a sampling do you feel you get? Are you planning on somehow supplementing that with some sort of scientific and what would be considered more valid research, or not?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not about to discount the contribution that Canadians can make to the evolution of any policy. When we were discussing this the other day it was evident that throughout the course of the six months review there would be papers commissioned as the Committee saw fit. There would be background material. But I would hope—of course I cannot speak for the Committee and what it will do, but I would hope— that as with other committees they would advertise for briefs to be submitted, for groups to appear before them, where they might be sitting at any time, and I do not think you get a distorted point of view.

I remember when the honourable member who is posing questions was chairman of a committee—

Mr. Buchanan: That is true. You sat here and I sat there.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is right, and I felt that it was very valuable at that time to be one of the members of his committee and to travel to western and northern Canada and get the input of these people on national parks and the views that they held. We talked to a pretty broad range of people. I think the same thing happened, if I may say it, though it was not a parliamentary committee, but with the Pepin-Robarts committee, the task force. I really do feel that that is very valuable.

Mr. Buchanan: Really the point I was trying to get at, Mr. Chairman, was that the increasing malaise that I am hearing, that often in this public hearing process you get special interest groups, maybe with relatively narrow interests, advocating their cause or their particular interest, and that it really does not reflect accurately the broader consensus or the broader interest of the community.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I know exactly what you are saying, and I share that concern. But if there is one field I think to which Canadians need to be widely exposed and where we need to reach out and try to find more input, it is in the field of foreign policy. It is not an area where a great many Canadians have been involved intensely over a long period of time. I am hoping that one of the things that this review will do is to escalate, to bring into better focus in

[*Traduction*]

par là une série d'audiences publiques aux quatre coins du pays. La première question qui se pose alors est la suivante: estimez-vous que ce genre d'audiences publiques vous procurent un échantillon valable et fiable de l'opinion publique? Quand je suis devenu député en 1968, une des premières choses que j'ai faites comme beaucoup d'entre nous maintenant, a été d'envoyer des questionnaires à mes électeurs. Je crois que j'ai été un des premiers à le faire. Un universitaire, professeur en étude de marchés, qui avait participé à ma campagne, m'a écrit une lettre me disant: «Buchanan, excellente politique mais renseignements inutilisables. C'est l'échantillon d'opinion publique le plus déformé, le plus faux et le plus trompeur que vous puissiez avoir». Quelle valeur comptez-vous donner à cet échantillon d'opinion publique que vous procureront ces audiences? Envisagez-vous de les faire compléter par des recherches scientifiques pouvant avoir plus de valeur?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne tiendrai pas pour nulle la contribution que les Canadiens peuvent apporter à l'évolution d'une politique. Au cours de notre discussion à ce sujet l'autre jour, il s'est révélé évident que tout au long des six mois d'étude, le Comité pourrait faire commissionner tous les documents nécessaires selon lui. La documentation ne manquera pas. Cependant, j'ose espérer—bien entendu, je ne peux dire ou dicter ce que le Comité fera—mais j'ose espérer qu'avec d'autres comités vous ferez une campagne pour que des mémoires soient soumis, pour que des groupes comparaissent, et je ne pense pas que vous obtiendrez une image déformée.

Je me souviens du temps où l'honorable député qui pose la question était le président d'un comité . . .

M. Buchanan: C'est exact. Vous étiez assise ici et moi là-bas.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Parfaitement, et j'ai trouvé très utile à l'époque d'être un des membres de son comité qui se soit rendu dans l'Ouest et dans le Nord canadien pour entendre le point de vue de ces gens sur les Parcs nationaux. Nous avons touché un large éventail de population. La même chose est arrivée avec le groupe d'étude Pepin-Robarts, même s'il ne s'agissait pas d'un comité parlementaire. J'estime que ce genre d'exercice est extrêmement utile.

M. Buchanan: Ce que j'essaie de dire, monsieur le président, c'est que j'entends de plus en pous souvent dire qu'à ces audiences publiques se rendent des groupes d'intérêts spéciaux, aux intérêts parfois très limités, défendant leur propre cause et leurs intérêts particuliers, et que cela ne reflète pas véritablement les intérêts de la collectivité.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends exactement ce que vous voulez dire et je partage votre opinion. Mais s'il y a un domaine dans lequel une large participation et une compréhension de la population canadienne est nécessaire, c'est bien dans celui de la politique étrangère. C'est un domaine dans lequel la participation des Canadiens est trop faible depuis trop longtemps. J'espère qu'une des conséquences de cet examen sera de mieux faire comprendre aux Canadiens

[*Text*]

the minds of Canadians how much events abroad influence the decisions that have to be made domestically.

• 1610

Mr. Buchanan: I was wondering, through you, Mr. Chairman, when the report is received, is it the intent that it will then go into the department for further study? Are we looking at another six months hiatus before we know what is going to be done at that point?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. I would hope, Mr. Chairman, having watched the foreign policy review through a long period of time in 1971 and 1972, that we will not allow it go on for an unlimited period of time. I have mentioned the end of June as the deadline for the Committee, and I would think that, giving it another few months after that, we would have a position paper before the country.

Mr. Buchanan: So that we are looking at approximately a year—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Or less.

Mr. Buchanan: —before that. There is some malaise or uneasiness that we find ourselves in a sort of hiatus during this period—I know my colleague was into this area earlier—without some clear definition of policy or stronger statements from the government in the area of policy. However, let me—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We have been making some rather strong statements, sir, if I may say. I think that in the field of human rights we have been making some statements which have echoed in different places, not just in this country but in other parts of the world. I can think of actions that were taken that do not allow for people to consider that a vacuum exists. I would hesitate to think that the member was suggesting that one should never carry on a review of policies, because that could get a country, a government or a succession of governments locked into a rut that may be detrimental to the future of the country.

Mr. Buchanan: Mr. Chairman, there is no suggestion of not reviewing policies. It is just a question of whether there is some inclination to duck behind that review as far as dealing with current problems is concerned.

The Minister, through you, indicated, and she has demonstrated before, her keen interest in the field of human rights. Next year at the conference in Madrid it will be the follow-up actions since the final act as agreed to in Helsinki. Would the Secretary of State be able to give us some indication of what Canada's position would be at the Madrid conference? Will there be any significant divergences from the previous government's policy, and what particular initiatives would she have in mind, as far as this is concerned.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am going over something which we had discussed at the last Committee meeting, but one of the initiatives that we have suggested in this foreign policy review, or for this special joint committee, would be that it strike a subcommittee of members of Parliament—and I have talked to Mr. Caccia about this; I have

[*Translation*]

combien les événements à l'étranger influent sur les décisions qui doivent être prises sur le plan intérieur.

M. Buchanan: Lorsque le rapport sera terminé, sera-t-il renvoyé au ministère pour étude? Devrons-nous attendre encore six mois avant une décision?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Monsieur le président, j'ai longuement observé le processus d'examen de la politique étrangère en 1971 et 1972, et j'espère que nous ne permettrons pas à ce processus de s'éterniser. J'ai déjà dit que le mois de juin serait la date limite pour l'étude en comité, et je crois que quelques mois plus tard, nous pourrons présenter un exposé de politiques aux citoyens du pays.

M. Buchanan: Donc, il faudra encore environ un an . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Ou moins.

M. Buchanan: . . . avant que . . . nous éprouvons un certain malaise, un certain inconfort pendant cette période d'attente—je sais que mon collègue a abordé cette question plus tôt— ou la politique n'est pas très bien définie et ou le gouvernement ne prend pas fermement position. Toutefois, permettez-moi . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je vous rappelle que nous avons fait des déclarations plutôt fermes. Sur la question des droits de la personne, nous avons fait des déclarations qui ont eu des répercussions à plusieurs endroits, non seulement au pays, mais dans d'autres parties du monde. J'ai en tête certaines mesures qui ont été prises et qui ne permettent plus à quiconque de croire que nous vivons dans le vide. J'hésite à croire que le député affirme que nous ne devrions jamais faire d'examen des politiques, par crainte que le pays, le gouvernement ou une succession de gouvernements ne s'enlisent dans une voie nuisible à l'avenir du pays.

M. Buchanan: Monsieur le président, je ne dis pas qu'on ne devrait pas revoir les politiques. Je me demande simplement si on ne serait pas tenté de se cacher derrrière ce processus d'examen afin d'éviter les problèmes courants.

Le ministre a déjà démontré son intérêt profond pour les droits de la personne. L'an prochain, à la Conférence de Madrid, nous poursuivrons le travail déjà entrepris, puisque le dernier accord a été ratifié à Helsinki. Le ministre pourrait-elle nous dire quelle sera la position du Canada lors de cette conférence de Madrid? Sera-t-elle très différente de la politique du gouvernement précédent, et quelles initiatives le ministre prévoit-elle prendre, pour ce qui est de . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je reprends ce dont nous avons discuté lors de la dernière réunion du comité. Dans le cadre de cet examen de la politique étrangère, entre autres initiatives, nous avons proposé que ce comité mixte spécial crée un sous-comité composé de députés, comme j'en ai parlé à M. Caccia; j'en ai également discuté avec M. Paproski. Ainsi, les

[*Texte*]

talked to Mr. Paproski about this—so that members of Parliament could have a forum which would allow many Canadians, groups of Canadians who want to have an expression, who want to make their views known publicly before the Madrid conference, to have a forum where they could come and express that, and strengthen the position of the Canadian delegation by their views. I mention it because until now, this question, this matter, has been handled by an ad hoc parliamentary group without the status of a parliamentary committee. We want to put it into the status of a parliamentary committee, so that it can indeed invite those people, many of whom I am sure the honourable member may have heard from, to make special submissions before that date.

Mr. Buchanan: Okay. How am I for time?

The Chairman: Alas, it is your last question.

Mr. Buchanan: The Secretary of State for External Affairs in her speech to the Empire Club in Toronto posed the question whether Canada should consider human rights adherence as a criterion for conducting aid and trade relations. It is my understanding that in January 1978, the present Prime Minister stated this not really as a question but as a foreign policy and I was wondering if the Secretary of State for External Affairs could clarify the situation, and as well, indicate whether this policy would be applied to all states, not just the LDC. For instance, are we prepared to apply it to the Soviet Union?

• 1615

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is one of the matters that I have asked the Committee to deal with when we are discussing that. Certainly, we have already indicated, and the former government has indicated, that human rights is connected with aid programs, as it was in the case of Uganda, as it has been in the case of Vietnam. This has already been illustrated. But in other cases, it has not been discussed to the extent that I think it should. It is one of the questions that I have posed that I think we should face far more straightforwardly than we have.

Mr. Buchanan: It is my understanding that the present Prime Minister has stated that, he did not pose it as you did as a question, really as a matter of firm policy. I gather that what you are saying is that you are backing away from that and want the Committee to review it.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Listen, if you think I am backing away from human rights, you are about the only one in the country who thinks so.

Mr. Buchanan: No, no. It was not that, it was just stated as a firm policy. You are saying that is an area you want the Committee to review.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes. I think it should be explored as to not just how it impacts on aid, how it

[*Traduction*]

députés disposeraient d'un forum qui permettrait à de nombreux groupes de Canadiens désireux d'exprimer leur opinion avant la Conférence de Madrid, de le faire et de renforcer ainsi la position de la délégation canadienne. Si j'en parle, c'est que jusqu'à maintenant cette question a été discutée uniquement par un groupe parlementaire ad hoc, qui n'a pas le statut d'un comité parlementaire. Nous voulons donc que ce groupe reçoive un tel statut afin de lui permettre d'inviter des gens qui voudraient faire des représentations spéciales avant cette date. Je suis certaine que l'honorable député a déjà entendu parler de ces gens.

M. Buchanan: D'accord. Mon temps est-il écoulé?

Le président: Malheureusement, c'est votre dernière question.

M. Buchanan: Le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, dans son discours au *Empire Club* de Toronto a posé la question suivante: le Canada devrait-il considérer que le respect des droits de la personne est un critère déterminant dans le domaine de l'aide étrangère et des relations commerciales? Si je ne m'abuse, en janvier 1978, le premier ministre actuel a fait état de cette possibilité, non pas comme une question mais plutôt comme un élément de politique étrangère. Le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures pourrait-elle préciser cette situation et nous dire également si cette politique serait appliquée à tous les États, et non pas seulement aux pays en voie de développement. Par exemple, serions-nous disposés à appliquer ces critères à l'Union Soviétique?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): C'est là l'une des questions que j'ai demandé au comité d'aborder. Tout comme le gouvernement précédent, nous avons déjà affirmé que les programmes d'aide sont liés au respect des droits de la personne, comme dans le cas de l'Ouganda, ou de celui du Vietnam. La démonstration en a déjà été faite. Pour les autres cas, on n'en a pas discuté autant qu'il l'aurait fallu. C'est l'une des questions que j'ai soulevées et dont nous devrions nous occuper beaucoup plus directement que nous ne l'avons fait.

M. Buchanan: Si je ne m'abuse, le premier ministre actuel ne s'est pas interrogé sur cette question, il a présenté l'application de ces critères comme une politique ferme. Alors, si je comprends bien, vous vous rétractez et vous voulez que le comité étudie la question.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Ecoutez, si vous croyez que je m'éloigne de la défense des droits de la personne, vous êtes probablement la seule personne à le croire.

M. Buchanan: Non, non. Ce n'est pas ce que j'ai dit, ces critères ont été présentés comme étant une politique ferme. Pour votre part, vous demandez au Comité d'étudier cette question.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui. Je crois qu'on devrait étudier l'effet de tels critères non seulement sur les

[*Text*]

impacts on trade; Canadians have not faced this question and it needs real discussion.

The Chairman: Thank you, Minister. Mr. Blackburn, followed by Mr. Dionne.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman.

Before I pose my first question I would like just to make a brief statement. I think it is a pretty well known fact around the world that the former Shah of Iran could be classified as a thug, or a criminal, in a political sense. As far as I am concerned, I think there is a great deal of justification for the turmoil, not for the embassy takeover but for the turmoil in Iran today, as a result of those many years of the Shah's iron rule of Iran. There are several countries and several sources today calling for the Shah's being brought before some kind of international tribunal of justice for the purpose of putting him on trial for gross violations of human rights, which is something very close and dear to the Minister's heart, as well as for torture, imprisonment—you name it. The estimate goes as high as 50,000 persons tortured to death in Iran during his years of rule, it is probably half that in actual fact. I do not know.

My first question, Mr. Chairman, to the Minister, is; would Canada, through the Department of External Affairs, be prepared to endorse such a move; that is, bring the Shah before some international tribunal of very high reputation as a compromise with the Ayatollah Khomaini, and as a possible method of bringing this siege of the U.S. embassy to an end in Iran? If so, have any overtures been made, have any statements been made, have any communications been made to the Iranian authorities supportive of this proposal?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, no suggestion has been made, or no initiatives have been taken by the Canadian government in that regard. I really would not see us entering into suggesting what you called a compromise in this regard, because I do not consider that the question of what the Shah has done, or what he is doing, or anything, to be the basic question we are facing. The taking of the hostages and the holding of them in an embassy and the breaking of the international code of behaviour is something that has to be resolved first and foremost. I do not think that one can compromise one's opposition to that.

• 1620

Mr. Blackburn: Thank you very much, Madam Minister, but if this were the only possible means of relieving the siege and releasing the hostages—I think that was possibly my question—would the Canadian Government look upon this favourably? I suppose the answer to that is no as far as the international tribunal is concerned.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): The question for us is that we are exploring every other alley that we possibly can.

Mr. Blackburn: But this is not one of them.

[*Translation*]

programmes d'aide, mais également sur le commerce; les Canadiens n'ont pas abordé ce problème qui doit faire l'objet de véritables discussions.

Le président: Merci, madame le ministre. M. Blackburn, suivi de M. Dionne.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président.

Avant de passer à ma première question, j'aimerais d'abord faire une brève déclaration. Je pense qu'un peu partout dans le monde on reconnaît maintenant que l'ex Shah d'Iran pourrait être politiquement classé parmi les aventuriers ou les criminels. Pour ma part, je crois assez justifié l'agitation, non pas la prise d'ambassade, mais l'agitation que connaît l'Iran aujourd'hui, à la suite des nombreuses années du règne de fer du Shah d'Iran. Plusieurs pays et plusieurs personnes réclament aujourd'hui la présence du Shah devant un genre de tribunal international de justice où il serait jugé pour violation des droits de la personne, une question très chère au cœur du ministre, de même que pour torture, pour emprisonnement et bien d'autres crimes encore. On évalue à près de 50,000 le nombre de personnes torturées à mort pendant son règne, et ces chiffres ne représentent probablement que la moitié de la réalité. C'est possible.

Monsieur le président, ma première question au ministre est la suivante: par l'intermédiaire du ministère des Affaires extérieures, le Canada serait-il disposé à appuyer la comparution du Shah devant un tribunal international de haute réputation, ce qui serait un compromis avec l'Ayatollah Khomeini, et qui permettrait peut-être de mettre fin au siège de l'Ambassade américaine en Iran? Dans l'affirmative, des offres et des déclarations ont-elles été faites, a-t-on communiqué avec les autorités iraniennes pour appuyer cette proposition?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non, le gouvernement canadien n'a fait aucune suggestion en ce sens et aucune initative n'a été prise. Je ne vois pas pourquoi nous ferions une telle proposition pour en arriver à ce que vous avez appelé un compromis à cet égard, puisqu'à mon avis, la question essentielle n'est pas de juger de ce que le Shah a fait ou de ce qu'il fait actuellement. La prise d'otages, leur séquestration dans une ambassade, de même que la violation d'un code international voilà les questions qui doivent d'abord être résolues. Il n'y a pas de compromis qui tienne.

M. Blackburn: Merci beaucoup, madame le Ministre, mais si c'était là le seul moyen de faire cesser le siège et de faire relâcher les otages, je reprends ma question, le gouvernement canadien y serait-il favorable? Je suppose que la réponse serait non en ce qui concerne le tribunal international.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Il s'agit pour nous d'étudier toutes les solutions possibles.

M. Blackburn: Mais celle-là n'en est pas une.

[*Texte*]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): This is not one of them.

Mr. Blackburn: Has Canada been approached by any other country, either in the Middle East or in Europe or anywhere in the world on this matter?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No, not at all.

Mr. Blackburn: What then would be the inhibiting factor, notwithstanding your argument? I agree the fundamental fact here is the violation of the Vienna Agreement as far as immunity is concerned about embassies and embassy staff, but what would be the inhibiting factor behind this? Is it because it would be almost impossible to get an international tribunal today representative of the whole world where representatives from those countries would be rather somewhat embarrassed because we know that violations against human rights and torture and imprisonment without trial and so on are going on all over the world, including the old democracies such as the United Kingdom and so on and Northern Ireland? Is this one of the problems?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am sorry. I did not get that last bit about Northern Ireland.

Mr. Blackburn: It might be very difficult to get representatives to sit on such a tribunal in view of the fact that there are violations of human rights not only in Third and Fourth World countries but also in the old democracies as we know them, such as the United Kingdom and its handling of political prisoners in Northern Ireland.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, yes. If you want a straight answer from me as to whether or not it would be difficult to get a group together who would be looking at this in an objective manner, I think that it would be difficult. I think that very much if you are trying to say that the holding of prisoners in Northern Ireland is somehow comparable to the holding of hostages in—

Mr. Blackburn: I am talking about the treatment of political prisoners—call them terrorists if you wish; but the treatment of them as stated by Amnesty International, for example, goes contrary to the basic precepts and—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, I realize what you are saying but I am not sure that you would ever get people to look at these things in the same way. That is the difficulty.

Mr. Blackburn: You have ruled that out completely as a possible last alternative?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes. I have not contemplated that at all.

Mr. Blackburn: Fine. If I might just change the subject briefly in one or two last questions within my time, Mr. Chairman, I want to get back to the special committee and so on, and this has been bothering me ever since the session started.

[*Traduction*]

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non.

M. Blackburn: Un autre pays, qu'il soit du Moyen-Orient, de l'Europe ou d'ailleurs, a-t-il contacté le Canada à ce sujet?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non, pas du tout.

M. Blackburn: En dépit de votre argument, quel empêchement y aurait-il? Je conviens que la question fondamentale est cette violation de la convention de Vienne sur l'immunité des ambassades et de leur personnel, mais quel est le véritable empêchement? Est-ce parce qu'il serait pratiquement impossible de réunir aujourd'hui un tribunal international dont les représentants ne soient pas gênés que tous les jours les droits de la personne sont violés, les gens sont torturés et enprisonnés sans procès un peu partout dans le monde, y compris dans les vieilles démocraties comme le Royaume-Uni et l'Irlande du Nord? Est-ce là un des problèmes?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Excusez-moi, mais je n'ai pas saisi ce que vous avez dit au sujet de l'Irlande du Nord.

M. Blackburn: Il serait peut-être très difficile de réunir les représentants pour siéger à un tribunal de ce genre, étant donné les violations constantes des droits de la personne, non seulement dans les pays du tiers et du quart monde, mais également dans les vieilles démocraties comme le Royaume-Uni dont nous savons comment ils traitent les prisonniers politiques en Irlande du Nord.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Eh, oui. Si vous voulez que je vous dise directement s'il serait difficile ou non de réunir un tel groupe pour examiner la question avec objectivité, je vous répondrai que ce serait difficile. Je le pense surtout si vous dîtes que la détention des prisonniers en Irlande du Nord est jusqu'à un certain point comparable à la détention des otages en . . .

M. Blackburn: Je parlais du traitement des prisonniers politiques, appelez-les terroristes si vous voulez, mais le traitement dont fait état Amnistie internationale qui est contraire aux préceptes de base et . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends très bien ce que vous voulez dire, mais je ne suis pas certaine que vous puissiez jamais regrouper des gens utilisant les mêmes critères. Là est tout le problème.

M. Blackburn: Vous avez complètement rejeté cette solution, mise en dernier recours?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui. Je ne l'ai pas du tout envisagée.

M. Blackburn: Bien. Si vous me permettez de changer de sujet, j'ai une ou deux questions à poser, monsieur le président. Je voudrais revenir aux comités spéciaux. Cette question me tracasse depuis le début de la session.

[*Text*]

I mentioned this at one of our first meetings, if I am not mistaken, that the Prime Minister has said on many occasions that he wanted to strengthen the committee system.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes.

Mr. Blackburn: And I believe there is already—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): A bill.

Mr. Blackburn: —a bill before the House in this respect. The special committee is being set up to deal with specific problems facing the Canadian people. However, it is still my opinion and it is my judgment that we should not have a special committee of the External Affairs Committee to deal with the paper coming from External Affairs. I would like to see a subcommittee of this Committee deal with that, and I was wondering whether the Minister is still determined to have a special committee for that purpose. It seems to me it detracts from the importance of this Committee if we are going to increase its influence and its clout in the House of Commons and across the country. By setting up a special joint committee with the other place, I feel it is detracting from the importance of this Committee.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): There certainly are a number of people from the other place who I think would make a very effective contribution to such a committee. One of the reasons for suggesting a special joint committee is the amount of work that this Committee is going to have to do in the next six months. There are going to be a number of matters which are referred to it. There is the ongoing work of the Committee, there are estimates, the new estimates coming out for the next year and so on, and my concern really was not whether it would be a subcommittee or a special joint committee but that it be allowed to continue its work without interruption so that it would not have to be seized of some other matters. The review that I attach so much importance to would perhaps be shunted into the background for lengthy periods of time. Now I would anticipate that most of the people who are named to that committee would be members of this Committee, that it would have on it—these of course are going to be named by the parties concerned— people who over the years and since this parliament got under way have shown evidence of their very real interest in this field.

• 1625

Mr. Blackburn: What is the difference then? Do I have just one more question?

The Chairman: Well I do not know how long the answer is going to be.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): You were asking for the difference between a special joint committee and a subcommittee.

Mr. Blackburn: Yes, and the point is this, that you just mentioned the fact that you hoped, I think you said, that the members of the special committee would be coming from this committee. What is the difference then between taking members off this committee and putting them on a special joint

[*Translation*]

J'ai déjà dit lors d'une de nos premières réunions que le premier ministre avait répété à plusieurs occasions qu'il voulait renforcer le système des comités.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui.

M. Blackburn: Je pense qu'il y a déjà . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Un projet de loi.

M. Blackburn: . . . un projet de loi à ce sujet déposé à la Chambre. Ces comités spéciaux doivent être établis pour traiter de problèmes précis auxquels les Canadiens sont confrontés. Toutefois, je suis toujours d'avis qu'il n'est pas nécessaire d'établir un comité spécial des Affaires extérieures pour étudier le document du ministère des Affaires extérieures. Je préférerais qu'un sous-comité de ce comité s'en occupe et je me demande si le ministre a toujours l'intention d'établir un comité spécial à cette fin. Cela ne pourra que nuire au crédit de ce comité auquel nous voulions conférer une influence et une importance croissante à la Chambre des communes et partout au pays. À mon avis, nous diminuons l'importance de ce comité en créant un comité spécial mixte.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Il y a un grand nombre de personnes de l'autre endroit qui apporteraient une contribution très utile à un tel comité. Ce comité-ci aura beaucoup de travail à faire au cours des six prochains mois et c'est pourquoi j'ai suggéré un comité spécial mixte. Bien des questions seront transmises au comité permanent en plus de son travail normal, le budget des dépenses, les nouveaux budgets pour l'an prochain entre autres, et je me demandais si un sous-comité ou un comité spécial mixte ne lui permettrait pas de poursuivre son travail sans interruption afin de n'être pas saisi de d'autres questions. Cet examen auquel j'attache tant d'importance serait peut-être relégué aux oubliettes pendant de longues périodes. Je prévois que la plupart des personnes qui seront nommées au sein de ce comité seront des membres de ce comité-ci, et elles seraient nommées par les partis intéressés. Ce sont des personnes qui au cours des années, et depuis le début de cette législature, ont montré qu'elles étaient vraiment intéressées à ce domaine.

M. Blackburn: Quelle est la différence alors? Est-ce qu'il me reste une seule question à poser?

Le président: Je ne sais pas, cela dépend de la longueur de la réponse.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Vous demandez quelle était la différence entre le comité spécial mixte et le sous-comité?

M. Blackburn: Oui, et vous venez de dire que vous espériez que les membres du comité spécial seraient choisis par les membres de ce comité-ci. Quelle est la différence entre choisir des membres du comité pour le comité spécial mixte ou les laisser à ce comité-ci le soin de décider lui-même comment

[*Texte*]

committee or leaving them on this committee and letting the committee itself decide and set up its own subcommittee, except that the other place would be involved in your proposal?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, and that is the reason.

Mr. Blackburn: And that is the main reason you want the other—

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Because I think there is validity to having some input from the other place.

Mr. Blackburn: Why can they not have their own committee then?

The Chairman: Thank you, Mr. Blackburn. Thank you, Madam Minister.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): How do I answer?

The Chairman: Mr. Dionne, followed by Mr. McLean, then Mr. Hopkins.

M. Dionne (Chicoutimi): Merci, monsieur le président.

Mes questions concernent l'ACDI et le commerce canadien. Je voudrais savoir si le ministre est au courant des difficultés qu'ont nos producteurs et nos exportateurs canadiens à faire affaire avec les pays sous-développés, et je m'explique. Nos sociétés qui font affaire avec les pays sous-développés, souvent, doivent supporter des inventaires qui coûtent très cher et doivent également, avant l'expédition, payer le transport des marchandises dirigées vers ces pays sous-développés. Et lorsque ces marchandises sont rendues en pays sous-développés, il y a une multitude de paperasses à remplir, dont, ces-dites compagnies prennent un mois, deux mois, trois mois et même quatre mois avant de recevoir paiement, et cela, sans intérêt, ce qui diminue énormément la «compétitivité» de nos industries canadiennes et diminue également notre dynamisme sur le plan international. Est-ce que le ministre peut nous dire si, présentement, le ministère fait un examen sérieux dans ce domaine afin de faciliter à nos exportateurs canadiens une entrée plus rapide sur le marché international?

You can answer me in English, if you want. It is because I am better to understand in English than to ask a question. I will be better in a few weeks.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je demanderais à Mme Catley-Carlson de répondre. Parce que maintenant, nous faisons un effort à l'ACDI pour rétablir des situations normales en faisant un «nettoyage».

Le président: Un nettoyage.

M. Dionne (Chicoutimi): Justement, dans le même ordre d'idées, en parlant de nettoyage, madame le ministre, j'aimerais poser une autre question immédiatement. Est-ce que vous connaissez la capacité ou l'efficacité de notre service extérieur? J'ai rencontré plusieurs hommes d'affaires canadiens qui se plaignent du manque d'efficacité de notre service exté-

[*Traduction*]

créer son propre comité? La seule différence, c'est que l'autre endroit participera au comité mixte, n'est-ce pas?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui, c'est la raison.

M. Blackburn: C'est la raison principale pour laquelle vous voulez que l'autre . . .

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Il serait utile, à mon avis, d'avoir la participation de sénateurs.

M. Blackburn: Pourquoi n'ont-ils pas leur propre comité?

Le président: Merci, monsieur Blackburn. Merci, madame le ministre.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Comment puis-je répondre?

Le président: Monsieur Dionne, vous avez la parole, suivi de M. McLean et M. Hopkins.

Mr. Dionne (Chicoutimi): Thank you, Mr. Chairman.

My questions relate to CIDA and to Canadian trade. I would like to know if the Minister is aware of the difficulties experienced by our producers and our exporters when they deal with underdeveloped countries. I will explain. Our companies dealing with underdeveloped countries must very often maintain inventories at high cost and also pay freight costs before shipping to these underdeveloped countries. Once the goods arrive in those countries, there is a multitude of papers to fill and the companies must wait one, two, three and even four months before they receive payment without interest. Because of this Canadian industry is much less competitive and also much less dynamic on the international scene. Could the Minister tell us if the department is presently giving the situation serious study so as to facilitate a quick entrance onto the international market for Canadian exports?

Vous pouvez me répondre en anglais si vous le désirez. Je peux comprendre votre réponse en anglais, mais cela n'est pas facile de formuler la question dans cette langue. Je serai meilleur dans quelques semaines.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will ask Mrs. Catley-Carlson to give you an answer. We are presently doing a "clean-up" at CIDA so that we will get back to normal situations again.

The Chairman: A clean-up.

Mr. Dionne (Chicoutimi): Exactly, along the same line, speaking of clean-up, I would like to ask you another question immediately. Do you know the capacity or the efficiency of our foreign service? I have met several Canadian businessmen who complain of the lack of efficiency of our foreign service in business matters. Very often, and it is not a laughing matter,

[*Text*]

rieur sur le plan des affaires. Et souvent, non pas pour rigoler, mais on se pose la question à savoir si on n'a pas une diplomatie de cocktail à l'extérieur qui fait que nos exportateurs doivent payer la note.

• 1630

Mme M. Catley-Carlson (vice-présidente principale, Agence canadienne de développement international): Monsieur le président, je peux peut-être répondre en ce qui concerne l'ACDI. Vous avez mentionné, monsieur, le paiement des frais pour l'expédition. Je crois que dans presque tous les cas, c'est l'ACDI qui paie pour les frais de transport. Alors, cela ne doit pas être un inconvénient.

M. Dionne (Chicoutimi): Je ne crois pas que ce soit la situation. Je connais beaucoup d'expéditeurs canadiens présentement qui font affaire dans le *West Indies* et ils ont des paiements garantis par le gouvernement canadien en vertu des ententes avec les pays sous-développés. Et ces mêmes compagnies canadiennes doivent supporter de grands inventaires pour satisfaire à la demande des pays sous-développés. Ils doivent payer à l'avance leur transport également, et quand les marchandises sont rendues à destination, souvent, à cause des conditions, si on n'a pas les lettres de garantie émises d'une banque à l'autre, cela prend un mois, deux mois, trois mois et même quatre mois avant de recevoir un paiement. Et nos mêmes producteurs canadiens doivent supporter des inventaires énormes et payer des taux d'intérêt de 15 et de 16 p. 100 sur en inventaires, ce qui les rend non compétitifs sur le plan mondial à cause de ces conditions qui existent présentement. À mon avis, on devrait peut-être étudier une façon plus élégante et plus rapide de payer, via la société d'exportation ou autres avec le gouvernement canadien, afin de garantir un paiement immédiat à nos exportateurs pour qu'ils puissent être compétitifs sur le plan international. C'est une suggestion que j'apporte.

Mme Catley-Carlson: Monsieur le président, je crois que la plupart de cela relève de la CAA, *Export development Corporation*, au lieu de l'ACDI.

M. Dionne (Chicoutimi): C'est à l'ACDI.

Le président: Monsieur Dionne, ce n'est pas plutôt dans le domaine de l'aide, d'urgence ou bien ...

M. Dionne (Chicoutimi): Non, cela fait partie des exportations ou des pays qui traitent avec les pays sous-développés via les ententes du Canada et ...

Le président: Oui, mais vous parlez ...

M. Dionne (Chicoutimi): De toute façon, je vais revenir à l'autre question.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends vos questions et je demanderai à M. Smith d'y répondre. Est-ce que vous avez discuté de cette question pendant les sessions du CARICOM?

M. Dionne (Chicoutimi): Non, c'est une question que je pose en fonction du rapport que nous avons ici:

[*Translation*]

we wonder if we have nothing but a cocktail diplomacy abroad and if it is not the exporters who have to pay the bill.

Mrs. M. Catley-Carlson (Senior Vice-President, Canadian International Development Agency): Mr. Chairman, perhaps I might answer in regard to CIDA. You mentioned transportation costs, sir. I think that in most cases CIDA pays all transportation costs. So, that cannot inconvenience the shipper.

Mr. Dionne (Chichoutimi): I do not think that is the case. I know many Canadian shippers who are presently trading with the West Indies and whose payments are guaranteed by the Government of Canada in accordance with agreements with the underdeveloped countries. The same Canadian companies must keep very large inventories in order to respond to the demand from underdeveloped countries. They must also prepay the shipping charges, and when the merchandise reaches its destinatiation, often because of existing conditions, for instance, if letters of guarantee issued from one bank to another have not been received, it may take one, two and three months and even four months before receiving payment. And the same Canadian producers must maintain very huge inventories and pay interest rates of 15 and 16 per cent on those inventories, which make them noncompetitive on the world market because of current conditions. In my opinion, we should examine with the Government of Canada a simpler and faster way of making payments, perhaps through the Export Corporation, in order to guarantee immediate payment to our exporters so they may remain competitive on the international market. It is a suggestion I am making.

Mrs. Catley-Carlson: Mr. Chairman, I believe that this is mostly within the jurisdiction of the Export Development Corporation, rather than CIDA.

Mr. Dionne (Chicoutimi): No, it is within the jurisdiction of CIDA.

The Chairman: Mr. Dionne, is not rather a matter of international aid, emergency aid or—

Mr. Dionne (Chicoutimi): No, this is a matter of exports, or of countries that deal with underdevelopmed countries through agreement with Canada and—

The Chairman: Yes, what you are talking—

Mr. Dionne (Chicoutimi): In any case, let us go back to the other question.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I understand your question, and I will ask Mr. Smith to respond. Did you discuss these matters during the CARICOM meetings?

Mr. Dionne (Chicoutimi): No, it is a question rising from the report that we have here.

[*Texte*]

. . . the Canadian International Development Agency for failing to provide Canadian exporters with the financial assistance they need to become more competitive in world markets.

The Chairman: Mr. Larry Smith, please, L.A.H. Smith.

M. L. A. H. Smith (sous-secrétaire d'État adjoint, Affaires extérieures): Alors, si je peux parler en anglais, monsieur le président, parce qu'il y a quelques phrases techniques ici.

On the subject of commercial exports, now this is not aid exports, but in terms of some of the problems which Canadian exporters themselves are running into in the West Indies, this was a subject which was raised last week in terms of a meeting of what was called the Canada CARICOM Joint Committee. You will recall that earlier this year an agreement was signed with the West Indies between CARICOM and Canada for a general trade and economic agreement. Some of the Canadian exporters have raised the problem of how they get reimbursed for exports to the West Indies. This is because of some of the foreign exhcange problems which some of the individual governments have.

They have to manage the foreign exchange resources in the central banks very closely, and even though there may be a general agreement that when the notes are presented for payment the central bank will, in fact, release the foreign exchange, there have been times when there have been delays in releasing the foreign exchange to pay on the notes simply because the country has been without the foreign exchange. Of course, much of this is related to the increased oil imports, which means that they run out of foreign exchange and have to work on a month-to-month basis on occasion before they can find the necessary funds to pay. It is not a lack of will. It is a real technical problem which some of them have.

• 1635

Mr. Dionne (Chicoutimi): Are you expecting to have a better look at these problems and to simplify all the papers and everything to accelerate the payments? Our industries will not succeed if it takes too long a time to have a payment.

Mr. Smith: If I understand correctly, Mr. Chairman, it has been a spotty problem with some of the Canadian exporters. Some have had no problems. On a few occasions I am aware of problems. Yes, this point was made very strongly to the Caribbean governments that were represented, and it is agreed that the subject will continue to monitor and try to improve.

Mr. Dionne (Chicoutimi): It is mostly in the fish business and this is a weak part of our economy.

J'aurais une autre question, pour revenir à l'Iran, une question d'actualité . . .

Le président: Mais la deuxième question que vous avez posée n'a pas encore obtenu de réponse, n'est-ce pas? Avant de parler de l'Iran, vous voulez . . .

[*Traduction*]

l'Agence canadienne de développement international n'a pas avoir fourni aux exportateurs canadiens l'aide financière nécessaire pour qu'ils soient plus concurrentiels sur les marchés internationaux.

Le président: Monsieur Larry Smith, s'il vous plaît.

Mr. L.A.H. Smith (Deputy Under Secretary of State, External Affairs): If I might speak in English, Mr. Chairman, as there are some technical words to be used.

Il s'agit des exportations commerciales, et non pas des exportations destinées à aider les pays sous-développés mais, quant aux problèmes qu'ont les exportateurs canadiens aux Antilles, le sujet a été discuté la semaine dernière durant une réunion du Comité mixte Canada-CARICOM. Vous vous souviendrez que le Canada et CARICOM ont signé cette année un accord-cadre sur des questions commerciales, et économiques. Certains exportateurs canadiens ont souligné leurs difficultés de remboursement pour les exportations aux Antilles. Ces difficultés s'expliquent par des problèmes de devises qu'ont certains gouvernements en particulier.

Les devises étrangères dans les banques centrales font l'objet d'une surveillance très stricte et normalement quand il existe un accord-cadre les factures sont payées sur présentation par les banques centrales en devises étrangères. Parfois certains retards à remettre ces devises étrangères sont tout simplement attribuables à l'absence de devises dans le pays en question. Bien sûr, cela est lié aux importations croissantes de pétrole, qui épuisent les réserves de devises étrangères et parfois obligent ces pays à gérer leurs affaires d'un mois à l'autre, avant qu'ils ne puissent trouver les fonds nécessaires pour payer. Il n'y a pas de mauvaise volonté. Il s'agit vraiment d'un problème bien réel.

M. Dionne (Chicoutimi): Allez-vous étudier ces problèmes afin de simplifier la paperasse et hâter les paiements? Nos industries ne pourront continuer si on met trop de temps à payer.

M. Smith: Monsieur le président, si j'ai bien compris, seulement quelques exportateurs canadiens ont eu ces problèmes. Certains autres n'ont eu aucun problème. On m'a parlé de certaines difficultés. Oui, on a discuté sérieusement de cette question avec les gouvernements antillais représentés à la conférence, et on a décidé qu'on continuerait à surveiller ces paiements pour essayer d'améliorer la situation.

M. Dionne (Chicoutimi): Cela se produit surtout dans le commerce du poisson, un domaine faible de notre économie.

I have another more topical question concerning Iran . . .

The Chairman: But the second question that you asked has not yet been answered, has it? Before speaking of Iran, perhaps you would like . . .

[*Text*]

M. Dionne (Chicoutimi): Oui, sur l'Iran. M. Carter, hier, a déclaré qu'il ne céderait pas au chantage et a demandé l'appui de toutes les démocraties occidentales.

Le ministre a recontré les ambassadeurs des pays du Commonwealth et des États membres de la francophonie.

Est-ce que le ministre estime que ce geste du Canada est suffisant, compte tenu de la demande d'appui de M. Carter, ou est-ce que le ministre va suggérer au premier ministre de téléphoner à ses homologues, qui sont le premier ministre Thatcher de la Grande-Bretagne, le président Giscard d'Estaing de la France, M. Schmidt de l'Allemagne ou le premier ministre du Japon, comme l'a suggéré l'honorable Pierre Elliot Trudeau? Est-ce que vous vous proposez de faire une intervention catégorique et ferme dans ce sens?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Nous avons discuté de cette question plus tôt, au début de cette séance. J'ai fait un exposé de tous nos efforts et de notre appui à la position des États-Unis, particulièrement maintenant, avec les membres du Conseil de sécurité des Nations unies, parce que l'action est maintenant là dans ce forum. J'ai expliqué notre approche auprès des membres du Conseil de sécurité. Nous avons aussi fait une demande auprès du gouvernement de la Russie et de la Tchécoslovaquie. Aussi, nous avons lu la déclaration très forte des ministres des Affaires étrangères de la Communauté économique européenne, le neuf. C'est une déclaration émise par M. Genscher de l'Allemagne, Lord Carrington du Royaume-Uni et pour la France, M. François Poncet.

M. Dionne (Chicoutimi): Une troisième question, s'il vous plaît?

Tout à l'heure, à une question visant à savoir si nos ambassadeurs pouvaient aider à un règlement de la crise en Iran, vous avez répondu qu'ils travaillaient dans ce sens. Devant le climat d'anarchie qui règne présentement en Iran, ne croyez-vous pas qu'il serait préférable de rapatrier notre corps diplomatique qui est en Iran plutôt que de courir le risque d'une séquestration comme celle que nous avons présentement?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Nous avons discuté cette question au sein de mon ministère, avec mes fonctionnaires et aussi au Cabinet. Maintenant, notre décision est de laisser notre ambassade et ses employés sur place, pour le moment.

Le président: Merci, monsieur Dionne.

Mr. McLean, Mr. Hopkins, Mr. Ogle, we have 18 minutes. Six minutes each, please.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman.

• 1640

Madam Minister, I wonder if I could, on two matters that we have been looking at, ask if there is anything more to report which the Minister or her officials might have background on; that is, Nicaragua and the relationship with IDRC. Then I

[*Translation*]

Mr. Dionne (Chicoutimi): Yes, on Iran. Mr. Carter yesterday declared that he would not give in to the blackmail, and has asked the support of all the western democracies.

The Minister has met with the ambassadors of the Commonwealth countries and the member states of the Association of Francophone countries.

Does the Minister consider this gesture on the part of Canada as sufficient, in view of the support requested by Mr. Carter, or will the Minister suggest to the Prime Minister that he telephone his counterparts, Prime Minister Thatcher of the United Kingdom, President Giscard d'Estaing of France, Mr. Schmidt of Germany, and the Prime Minister of Japan, as was proposed by the Honourable Pierre Elliot Trudeau? Do you propose to make a firm and definite intervention in this regard?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We discussed this question earlier at the beginning of the meeting. I then outlined all the efforts and the support we have given to the United States' position, particularly now, with the members of the United Nations Security Council, because the action has now moved to that forum. I explained our approach with the members of the Security Council. We have also approached the Russian and Czechoslovakian governments. We also read the very forceful declaration of the nine Foreign Affairs ministers of the European Economic Community. The declaration was made by Mr. Genscher of Germany, Lord Carrington of the United Kingdom, and Mr. François Poncet of France.

Mr. Dionne (Chicoutimi): May I ask a third question, please?

A while ago, a question was asked regarding the possibility that our ambassadors might be able to help in a settlement of the crisis in Iran and you answered that they were working to this end. In view of the kind of anarchy which reigns presently in Iran, do you not think it would be preferable that we repatriate our diplomatic corps in Iran rather than run the risk of another hostage taking as is now occurring in Iran?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I have discussed this question in my department, with my officials, and in Cabinet. We have decided not to move the Ambassador and his staff for the moment.

The Chairman: Thank you, Mr. Dionne.

MM. McLean, Hopkins et Ogle suivront dans les 18 minutes qui restent, tenez-vous-en à six minutes chacun, s'il vous plaît.

M. McLean: Merci, monsieur le président.

Madame le ministre, j'aimerais savoir si vous ou vos hauts fonctionnaires pouvez nous donner plus de détails sur le Nicaragua et les rapports avec le centre de recherches pour le développement international. J'aimerais faire une remarque

[*Texte*]

would like to follow up the comments just made about foreign service officers.

In the first matter, we had some discussion about the situation in Nicaragua and there were two aspects in our discussion. One was the assistance in redevelopment which was being reviewed, I think, by officials in CIDA. Back of that was the question of Nicaragua and its place on the list of nations we would be assisting. I wonder whether a decision has been taken at the departmental level on our relationship with Nicaragua; and secondly, what assistance we have been able to give there.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): As the honourable member is aware, we have already taken certain actions, particularly in the wake of the difficulties earlier this year in Nicaragua, to provide supplies on an emergency basis. We also indicated at that time that if nongovernmental organizations devise projects, we would then look toward matching them with CIDA moneys; in other words, try a combined effort of the private voluntary groups and government, and particularly with small projects, which are sometimes so very vital and so very needed. The United Church, as such, has put forward a proposal in that regard, and CIDA funds have been allocated to match it. That has just happened in the last few days. So that is the kind of thing which can be done, I might say, in small amounts.

But the long-term allocation of funds to Nicaragua is under review. I cannot give you assurance it will be going ahead on major projects within the immediate future.

Mr. McLean: There was discussion in Committee about the ferment in the country, the new government and the need of support, and some consideration asked; and I think that is still actively under review.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Right.

Mr. McLean: In the matter of IDRC, the President of IDRC, Mr. Head, was before Committee for a helpful discussion, and when Senator Asselin was here, there was still some confusion left regarding the $12 million commitment made to encourage scientific and technical co-operation between Canada and the developing world—where these funds were to come from. Mr. Head was not certain. The implication was these were to be additional funds provided by the Government of Canada.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Just let me check that out, if you will, because I know it was one of the initiatives taken at UNCTAD and the responsibility was given to IDRC and I am going to ask Mrs. Catley-Carlson to give you the answer directly.

Mrs. Catley-Carlson: Mr. Chairman, I can only repeat the information given to this Committee last week, which was that the exact source or disposition of the $12 million announced at this time is still under review. Obviously some of it will be going through IDRC. I believe that part has been made public—that some part will be. It is not yet established exactly which part of it.

[*Traduction*]

concernant les commentaires qui viennent d'être faits sur les agents du Service extérieur.

Tout d'abord, nous avons eu des discussions concernant la situation au Nicaragua. Cette discussion a porté sur deux aspects. Il a d'abord été question de l'aide au redressenent qui fait l'objet d'une étude par les hauts fonctionnaires de l'ACDI. À l'arrière-plan de cette question du Nicaragua, et de sa place dans la liste des pays que nous allons aider, je me demande si au ministère on pris une décision au sujet de nos rapports avec le Nicaragua et deuxièmement quelle aide nous avons pu lui apporter jusqu'à maintenant.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Le député sait, que nous avons déjà pris certaines mesures, surtout à la suite des difficultés que le Nicaragua a connues au début de l'année. Nous lui avons fourni des approvisionnements d'urgence. Nous avons également mentionné à cette époque, que si les organisations non gouvernementales avaient des projets, l'ACDI débloquerait éventuellement des sommes equivalentes autrement dit, combiner les efforts des groupes bénévoles et du gouvernement, surtout pour les petits projets qui très souvent sont essentiels et indispensables. L'Eglise Unie, par exemple, a fait une proposition dans ce sens et l'ACDI a débloqué les mêmes sommes pour ce projet. Ceci s'est produit au cours des derniers jours. C'est le genre de chose que nous pouvons faire pour les petites sommes.

Pour ce qui est de l'affectation de fonds à long terme au Nicaragua, la question est à l'étude. Je ne puis vous assurer que nous allons immédiatement donner suite aux projets importants.

M. McLean: On a parlé au Comité de l'effervescence dans ce pays, du nouveau gouvernement et du besoin d'aide. Ces questions sont-elles toujours à l'étude?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Oui.

M. McLean: Au sujet du CRDI, le président, M. Head, a comparu devant le Comité, en même temps que le sénateur Asselin. Cette discussion a été très utile, mais il y a toujours une centaine confusion concernant les 12 millions de dollars destinés à encourager la coopération scientifique et technique entre le Canada et les pays en voie de développement. M. Head ne savait pas très bien qui devait en fournir. Il a semblé qu'il s'agirait de fonds supplémentaires fournis par le gouvernement du Canada.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Permettez-moi de vérifier, car je sais que c'est une des initiatives de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et que le CRDI en a la responsabilité. Je vais demander à Mme Catley-Carlson de vous répondre.

Mme Catley-Carlson: Monsieur le président, je ne peux que répéter les renseignements qui ont été fournis au Comité la semaine dernière. Nous sommes toujours en train de chercher la source et la destination de ces 12 millions de dollars. Il est évident qu'une partie de cette somme passera par le CRDI. Une déclaration à déjà été faite à ce sujet, mais je ne sais exactement quelle sera cette part.

[*Text*]

We would also like to review the contribution that might be made by NGOs in universities and other sources in complementing the research efforts necessary in developing countries. These options are being examined across a fairly wide range of possibilities to see how and where that $12 million might be generated and used.

• 1645

The Chairman: Thank you, Mr. McLean.

Mr. Hopkins, you have six minutes.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I would like to allot 30 seconds of my time to Mr. Buchanan if I may. You can deduct it from my time.

Mr. Buchanan: I would just like to simply make a quick comment. Mr. Chairman, I just wanted to endorse the comments of the member for Brant related to setting up these extra committees. You do not increase the inventory of members. There are the same number of members, and we are talking about a special committee on foreign policy, volunteerism, FIRA, handicapped, cost overruns. We do not increase the numbers; it is the same people doing the leg work. I would really just like to register my strong comment that it is an ineffective way to operate our House of Commons. I would just like to raise my vigorous protest. We are not going to increase the number of members for another 10 years.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I appreciate your comment, Mr. Buchanan. I understand. But quite frankly, because of the importance that I attach to this review, I would not want to see it in a committee where it gets shunted aside for the other normal work that has to be done, and which I know would have to take precedence. For instance, the examination of the estimates. What we are trying to do is find the best possible solution to this.

Mr. Buchanan: If you could increase the bodies, Mr. Chairman, through you to the Minister, that would be fine. But it is the same people. If we are doing estimates, obviously they are not going to be doing your work.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Yes, but they can be sitting at different times.

The Chairman: Mr. Hopkins wants his time.

Mr. Hopkins: Thank you, Mr. Chairman, you are a real saviour. I appreciate those comments and I will allocate my time to Mr. Buchanan.

Mr. Chairman, through you to the Minister, I have a couple of areas that I know are of interest to her, too. It is the North Atlantic Alliance. Does the Minister have a statement on the question of Canada's ongoing and future role in the North Atlantic Alliance?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I think the statement, as far as that is concerned, was really made by the Prime Minister when he addressed the North Atlantic Assembly. I am sure that the hon. member was there and heard the statement of the Prime Minister and the govern-

[*Translation*]

Nous voudrions également examines la contribution que pourraient apporter les organismes non gouvernementaux au niveau des universités entre autres pour compléter les efforts de recherches nécessaires dans les pays en voie de développement. Nous examinons tout un éventail de possibilités quant à l'origine et à l'utilisation de ces 12 millions de dollars.

Le président: Merci, monsieur McLean.

Monsieur Hopkins, vous avez six minutes.

M. Hopkins: Monsieur le président, si vous permettez, j'aimerais céder 30 secondes de mon temps à M. Buchanan.

M. Buchanan: J'aimerais faire une brève observation. Je tiens à appuyer les commentaires du député de Brant au sujet de la création de ces comités supplémentaires. Vous ne pouvez pas augmenter le nombre de députés. Ce sont les mêmes qui devront siéger à ces comités spéciaux sur la politique étrangère, sur le bénévolat, sur l'AEIE, sur les handicapés, sur le dépassement des coûts, etc. Je tiens à dire qu'à mon avis, c'est une façon inepte de faire fonctionner la Chambre des communes. Je my oppose vigoureusement. Nous augmenterons pas le nombre de députés avant au moins dix ans.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je vous remercie de votre observation, monsieur Buchanan. Je comprends bien votre souci. Franchement, étant donné l'importance que j'attache à cet examen, je ne veux pas qu'il soit laissé de côté par un comité au profit du travail courant qui, je le sais doit avoir préséance; par exemple, l'étude des Prévisions budgétaires. Nous essayons de trouver la meilleure solution.

M. Buchanan: Si vous pouviez augmenter le nombre de députés, ce serait parfait, mais ce n'est pas le cas. Si nous devons étudier les Prévisions budgétaires, on ne peut pas faire autre chose en même temps.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Mais on peut siéger à des heures différentes.

Le président: M. Hopkins désire reprendre la parole.

M. Hopkins: Merci, monsieur le président. Vous êtes un vrai sauveur. Je suis d'accord avec M. Buchanan.

Monsieur le président, j'aimerais aborder quelques questions qui intéressent, je le sais, le ministre. Il s'agit de l'alliance du traité de l'Atlantique nord. Le ministre a-t-elle une déclaration à faire sur le rôle présent et futur du Canada au sein de l'Alliance de l'Atlantique nord?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Cette déclaration a été faite par le premier ministre devant l'Assemblée de l'Atlantique nord. Je suis certaine que le député y était et qu'il a entendu ce discours du premier ministre de même que la promesse ferme du gouvernement de continuer à participer à

[*Texte*]

ment's strong commitment to continuing participation in the North Atlantic Alliance and to the way we would back that up with funding for defence expenditures.

Mr. Hopkins: I wonder if the Minister would put some of the key points of that on the Committee record.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): If this would be all right, Mr. Hopkins, what I would like to do is suggest that the Prime Minister's statement be appended to today's *minutes*.

Mr. Hopkins: That is fine. I think it should be. That would ensure a fair distribution.

The Chairman: That shall be done.

Mr. Hopkins: My second question deals with what has recently been talked about as the North Pacific Alliance. This has been discussed in some circles as a result of Russian activity in eastern Asia, what looks like a build-up. Have there been any exploratory talks of any kind at the international level or in your department about the North Pacific in this relationship?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Could I ask you, Mr. Hopkins, are you talking about a military alliance or are you talking in economic terms as an economic alliance. There have been discussions about the Pacific community, the Pacific Rim, and so on.

Mr. Hopkins: I am thinking here strictly of a follow-up to the initial discussions on the North Pacific situation militarily.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I am not aware of it. I would have to ask my colleague Mr. McKinnon about that. The work that I have been doing as far as the Pacific community and the Pacific Rim is concerned, has mainly been in matters of increasing our political relationships, our trading relationships, developing our aid relationships, and focusing really on problems in Southeast Asia.

• 1650

Mr. Hopkins: Thank you. Considering East-West relations, the Prime Minister said in 1976, the present Prime Minister said in 1976, that detente alone is not an adequate policy. Naturally you need a balance of power if it is going to mean anything. He implied that the then government's policy was deficient in some way, and I wonder if the Secretary of State could tell us what additions or initiatives the present government contemplates in this important area.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Well, I go back to the Prime Minister's statement to the North Atlantic Assembly because one of the stages that he outlined at that point was the commitment of the government to a 3 per cent increase in its defence expenditures and its interest in the modernization of the theatre nuclear force, and ways in which NATO would be strengthened. These are steps that we have been talking about and of course which I will be discussing at the Ministerial meeting in Brussels next month.

[*Traduction*]

l'Alliance de l'Atlantique nord et de prouver sa détermination en allouant des fonds à la défense.

M. Hopkins: Je me demande si le ministre ne pourrait pas citer les points saillants afin qu'ils figurent au compte rendu du comité?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Si vous êtes d'accord, monsieur Hopkins, je suggère que la déclaration du premier ministre soit annexée au compte rendu d'aujourd'hui.

M. Hopkins: C'est parfait. Je crois que ce serait la meilleure façon de la faire connaître.

Le président: Qu'il en soit ainsi.

M. Hopkins: Ma deuxième question porte sur ce qu'on a dit récemment à propos de l'Alliance du Pacifique nord. Dans certains milieux on parle d'un renforcement des troupes russes dans l'Est de l'Asie. En a-t-on discuté de façon exploratoire à l'échelle internationale ou dans votre ministère?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Monsieur Hopkins, parlez-vous de l'alliance militaire ou de l'alliance économique? Il y a eu des discussions portant sur les pays du Pacifique, le littoral Pacifique, etc.

M. Hopkins: Je parle uniquement de la suite aux premières discussions qui ont eu lieu sur la situation militaire dans le Pacifique nord.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je ne suis pas au courant. Il faudrait que je pose la question à mon collègue, M. McKinnon. Jusqu'à présent, avec les états du Pacifique et du littoral, nous avons surtout intensifié nos relations politiques, nos relations commerciales, notre aide au développement, et nous nous sommes adressés surtout aux problèmes de l'Asie du sud-est.

M. Hopkins: Merci. Le premier ministre actuel a dit en 1976 à propos des relations Est-Ouest, que la détente ne suffisait pas. Evidemment, il faut un certain équilibre des forces pour que cela ait une signification quelconque. Il a laissé entendre que la politique du gouvernement d'alors était quelque peu déficiente. J'aimerais donc que le secrétaire d'État nous dise quelles nouvelles initiatives le gouvernement actuel envisage de prendre.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): J'en reviens au discours prononcé par le premier ministre devant l'Assemblée de l'Atlantique Nord puisque l'une des étapes décrites prévoit que le gouvernement s'engage à augmenter de 3 p. 100 le budget de la Défense et songe à moderniser sa force nucléaire, et cherche des moyens de renforcer l'OTAN. Ces mesures dont nous avons parlé seront à l'ordre du jour de la réunion des ministres qui aura lieu le mois prochain à Bruxelles.

[*Text*]

The Chairman: One more question, Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: I would like to ask the Minister a question about safeguards on the sale of nuclear reactors. How do we stand in the eyes of Japan at the present time, Venezuela and Mexico, with regard to our demands on safeguards vis-à-vis the possibility of sales of nuclear reactors, CANDU reactors, to those countries?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): These countries, as far as Japan is concerned, Venezuela, Mexico, to my knowledge have all signed the NPT. As the honourable member is aware, the role of this government and of the previous government was to require full scope safeguards in any sales of nuclear materials abroad. Japan understands that fully well and discussions are going on with Japan with regard to the CANDU reactor. We do have a bilateral agreement with Japan in this whole field, so I do not think there is any confusion there whatsoever or any—

Mr. Hopkins: One brief comment, Mr. Chairman. There are no further changes contemplated at this time to add to those safeguards or change them?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): No. As we have said throughout, we want to see the most stringent safeguards possible. As I have mentioned on other occasions, we along with other countries are looking forward to the results of the INFCE study, which will be forthcoming, I think, in February, to see whether there is any point in the whole nuclear fuel system where at least parts of that system could be made more proliferation proof. That is what the study is really all about and we will be seeing the results of that or whether there is any positive suggestion that can be made.

The Chairman: Thank you, Mr. Hopkins. Mr. Ogle.

Mr. Ogle: Thank you, Mr. Chairman. Following numerous lines that have been advanced today, and unfortunately we have only five minutes to follow them, I think the Iranian situation, looking at it again along with the thought I had when we were here the last time, as an example of how there has been a drastic change in sort of the old way of looking at military problems, and taking the fact that a few people in the right places with a plan can put a great military force out, really knock it out, you might say, and even if it did revert to the standard military tactic would sort of not win anything, I wonder if the Minister or people in the Department of External Affairs are seriously looking at arms, the buying of traditional arms by Canada, including the fighter proposition, in that light. I can see that becoming more and more a kind of basic waste of money. The only people who would be gaining at all would be the people who are selling arms. It could happen tomorrow that Canada was in the same situation, and no matter how many arms you had, you could not use them.

• 1655

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): You mean exactly the same position as the United States?

[*Translation*]

Le président: Une dernière question, monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Une question maintenant au sujet des garanties présentées pour la vente de réacteurs nucléaires. Aux yeux du Japon, du Vénézuéla et du Mexique, que sont les garanties que nous exigeons de ces pays avant de leur vendre des réacteurs nucléaires CANDU?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Le Japon, le Vénézuéla et le Mexique ont tous signé, à ma connaissance, le TNP. Le député sait certainement que notre gouvernement et le gouvernement précédent ont exigé des garanties pleines et entières avant de vendre de l'équipement nucléaire. Le Japon a très bien compris et d'ailleurs il poursuit les négociations sur l'achat de réacteurs CANDU. Nous avons d'ailleurs un accord bilatéral avec celui-ci dans ce domaine; je crois donc qu'il n'y a aucune confusion quant à . . . .

M. Hopkins: Une observation rapidement, monsieur le président. Envisage-t-on de modifier encore ces garanties?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Non. Je le dis et je le répète, nous serons le plus sévère possible à l'égard de ces garanties. Comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, nous attendons avec impatience, comme d'autres pays, les conclusions de cette étude sur l'évaluation du cycle du combustible nucléaire qui devrait être publiée en février. Nous saurons alors si une partie du cycle d'un combustible nucléaire peut permettre d'éviter qu'on ne s'en serve pour faire des armes. Nous espérons que l'étude proposera des suggestions constructives.

Le président: Merci, monsieur Hopkins. Monsieur Ogle.

M. Ogle: Merci, monsieur le président. On a abordé plusieurs sujets aujourd'hui, mais malheureusement je n'ai que cinq minutes pour les poursuivre. La situation en Iran est certainement un exemple de la transformation radicale de notre façon d'envisager les problèmes militaires. On voit qu'une poignée de personnes bien placées, bien préparées, peuvent réduire pratiquement à néant une grande puissance militaire qui, même si elle reprenait de vieilles tactiques militaires conventionnelles, ne gagnerait rien. Je me demande si le ministre ou des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures songent sérieusement à acheter des armes conventionnelles pour le Canada, dont un avion de combat. J'ai l'impression que de plus en plus c'est du gaspillage. Seuls ceux qui vendent des armes y gagnent. Le Canada pourrait se trouver dans la même situation demain matin et, peu importe la quantité d'armes dont il disposerait, il ne pourrait pas s'en servir.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Vous voulez dire dans la même situation que les États-Unis?

[*Texte*]

Mr. Ogle: Yes, exactly the same position as the United States happens to be in where no matter how many arms or armies you have, you are not able to use any of them.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I understand the proposition you are putting forward, Mr. Ogle. One has to consider, with Canada's military commitment, that much of it is done in alliance with other Western partners, whether it happens to be in NATO or in NORAD. That becomes perhaps another subject for discussion, really, since this is what much of our defence expenditure goes to. The question perhaps you should be raising is, should we be in those alliances?

Mr. Ogle: I will.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): If you were to put that to me, I would have to say, yes, I believe we should be in those alliances, because as long as we are striving to keep the Western World free of complete domination by other groups, we have to be prepared to play our part in it.

Mr. Ogle: I understand the position. It is just that in the light of what has happened, it seems that mode of defence has become obsolete. If I could follow up Mr. Buchanan's question—if the people of Canada, in that wide survey, which may finally be the best way to get good information, were against that kind of a policy, would you be willing to accept it?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I will have to see the outcome of it. You have raised a very valid point, and I do not want to limit it just to the outcome of that study. I want to direct it to the reasons for that study. You have put your finger on perhaps the best reason why I think such a review should be carried out. The make-up of the world, the regional instability of the world, the kinds of things we see occurring today, are not like occurred ten or twenty years ago. What I am asking myself, and what I am asking the Committee members to ask themselves, is, is our foreign policy, and indeed, is our defence policy, really able to adapt itself to the kinds of things we may see emerging in the 1980's? So your question is one I do not think one can come to a quick answer on, in five minutes—that is why I am talking about a six-month review of all aspects, but particularly bearing in mind this growing instability based on causes and on cultural motivations we have never considered before.

Mr. Ogle: And many of them on injustices, as you know. I was just thinking if Canada made a switch around from its defence spending to aid policy, in the long run it could give a greater world stability.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is certainly one of the things I hope will be addressed in this review.

Mr. Ogle: It is five o'clock.

[*Traduction*]

M. Ogle: Oui, exactement dans la même situation que les États-Unis à l'heure actuelle. Peu importe la quantité d'armes dont vous disposez ou les armées dont vous disposez, vous ne pouvez pas vous en servir.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Je comprends votre prémisse, monsieur Ogle. Mais il ne faut pas oublier que les engagements militaires du Canada sont des engagements qui sont pris dans le cadre d'une alliance avec d'autres partenaires occidentaux, que ce soit au sein de l'OTAN ou de NORAD. Cela soulève d'ailleurs un autre sujet de discussion, puisque la majeure partie de nos dépenses pour la défense sont consacrées à cela. Peut-être la question que vous devriez poser est-elle celle de savoir si nous devrions participer à ces alliances.

M. Ogle: Je la poserai.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Si vous me la posiez à moi, je vous répondrai que oui, je crois que nous devons continuer à participer à ces alliances parce que tant que nous lutterons pour libérer le monde occidental de toute domination étrangère, nous devrons continuer à verser notre part à ces alliances.

M. Ogle: Je comprends, mais étant donné ce qui s'est produit, il me semble que ce mode de défense est aujourd'hui dépassé. Je reviens à la question de M. Buchanan: Si à la lumière de ce grand sondage, et finalement ce serait peut-être la meilleure façon d'obtenir des informations, il s'avèrait que la population canadienne est contre cette politique, vous soumettriez-vous?

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): Il faudra d'abord que j'attende les résultats. Vous avez soulevé une question parfaitement valable et je ne voudrais pas m'en tenir aux seuls résultats de ce sondage. Je veux aussi réfléchir aux raisons qui justifient cette étude. Vous avez mis le doigt sur ce qui est peut-être la meilleure justification de cet examen. La situation dans le monde, l'instabilité de certaines régions, tous les événements auxquels nous assistons aujourd'hui n'auraient pas pu se produire il y a 10 ou 20 ans. Et je me demande, et je vous demande de vous poser la question également, est-ce que notre politique étrangère, est-ce que notre politique en matière de défense, peut vraiment s'adapter aux situations qui risquent d'émerger pendant les années 80? Il est impossible de répondre en 5 minutes à la question que vous avez posée et c'est pourquoi je parle d'en examiner tous les aspects pendant 6 mois, mais de faire cet examen en pensant tout particulièrement à cette instabilité croissante qui tient à des causes et à des motivations culturelles auxquelles nous n'avions encore jamais pensé.

M. Ogle: Et très souvent également à des injustices, comme vous le savez. Je me faisais cette réflexion que si le Canada remplaçait ses dépenses de défense par une politique d'aide, il contribuerait à long terme à une plus grande stabilité mondiale.

Mlle MacDonald (Kingston et les Iles): En tout cas c'est l'une des considérations auxquelles nous allons devoir réfléchir pendant cet examen.

M. Ogle: Il est 5 heures.

[*Text*]

The Chairman: I know. Thank you.

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, I have a point of order, but it does not involve the Minister.

The Chairman: Yes. I wanted to do a couple of housekeeping things, too.

I want to thank the Minister and the staff for showing up and answering all our questions.

There are just two or three housekeeping things. A point of order first from Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman.

There is some feeling in this Committee—I do not know how widespread it is—relating to a point I raised with the Minister a few moments ago about the establishment of this special committee. I was wondering, in this point of order, if you could somehow direct us, either now or at the next meeting, or sometime in the immediate future, on how we will handle this problem. How are we going to deal with it? How are we going to make up our minds and how are we going to decide whether or not it is going to be a special committee or it is going to be a subcommittee, or the Senate will be a joint part of it or the Senate will be excluded. I appreciate this may be a matter for the steering committee, but I would also like to submit in my point of order that I do not think the steering committee is large enough in itself for a full discussion of this matter. I wonder if you could give us any direction on what you might have in mind.

• 1700

The Chairman: You point is well taken, Mr. Blackburn. I think we basically have to wait for the reference from Parliament for this particular operation. We heard how the Minister envisages the constitution of the committee. Even the size of it; we do not really know what the size of it is to be, unless *Beauchesne's* says it cannot be any bigger than or smaller than.

The individual parties will be given the opportunity, I heard quite distinctly, and I think this is the way it should be, to decide which members would sit on it. Those who are sitting on it may have to do double duty and wear a couple of hats. I am not sure. We cannot wear both hats and be at both kinds of meetings if one meeting happens to be here and one meeting happens to be out of the city.

But there are the matters strictly related to defence which are still there to be discussed by this Committee. I expect a reference almost any time on the matter of the continuation of NORAD. That is an example. The Committee might also wish to seek a reference on the peacekeeping role. That is related to our review, true, but it may be a help to the joint committee to have a study done by a subcommittee, if you like, of the standing committee.

So I do not think I can give you a final answer to your suggestions. I have been thinking about it myself and I am glad you raised the question.

[*Translation*]

Le président: Je sais. Merci.

M. Blackburn: Monsieur le président, je veux invoquer le Règlement, mais cela n'a rien à voir avec le ministre.

Le président: Oui, j'avais aussi un ou deux petits problèmes à régler.

Je remercie le ministre et les membres de son personnel d'être venus et d'avoir répondu à toutes nos questions.

Maintenant, nous avons deux ou trois petites choses à régler mais pour commencer M. Blackburn invoque le Règlement.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président.

Certains d'entre nous, je ne sais pas à quel point c'est généralisé, ont des idées très arrêtées sur la création de ce comité spécial dont le ministre a parlé tout à l'heure. Par conséquent, j'aimerais que vous nous donniez des indications, soit maintenant, soit à la prochaine séance, en tout cas très rapidement, sur la façon dont nous allons nous attaquer à ce problème. Qu'allons-nous faire? Comment allons-nous faire pour décider si nous voulons un comité spécial ou un sous-comité ou encore si le Sénat doit être invité à participer ou encore si le Sénat doit être exclu. Je sais bien que c'est au comité directeur d'en décider, mais personnellement je ne crois pas que les membres du comité directeur soient assez nombreux pour décider tout seuls de cette question. Pouvez-vous nous donner une idée de la façon dont nous allons procéder?

Le président: Vous avez parfaitement raison, monsieur Blackburn. Mais je crois que la première chose à faire, c'est d'attendre l'ordre de renvoi du Parlement. Le ministre nous a expliqué comment elle envisageait la constitution du comité, elle nous a même parlé du nombre de ses membres. En fait, nous ne pouvons pas encore le savoir à moins que *Beauchesne* ne prévoit un maximum et un minimum de membres.

Chaque parti aura son mot à dire, je l'ai bien entendu, et c'est, à mon avis, la meilleure façon de décider de la composition du comité. Ceux qui y siégeront seront peut-être appelés à assumer deux rôles. Je ne sais pas. Par exemple, on ne peut pas nous demander d'assumer deux rôles et de siéger à deux endroits à la fois si les deux comités siègent en même temps.

Mais il appartient toujours à ce comité de discuter des questions relatives à la Défense. J'attends d'un jour à l'autre un ordre de renvoi sur notre participation à NORAD. C'est un exemple. Nous souhaiterons peut-être également discuter de notre rôle de forces de maintien de la paix. Evidemment, cela est lié à cet examen, mais le comité mixte aurait peut-être intérêt à ce qu'un sous-comité du Comité permanent fasse également une étude.

Je ne pense pas pouvoir vous donner une réponse définitive. J'ai déjà commencé à réfléchir à la question et je suis heureux que vous l'ayez soulevée.

[*Texte*]

There was one other aspect of it that I wanted to deal with. It has slipped my mind at the moment but it may come back.

Mr. Blackburn: I will not try to put you on the spot for an answer today. I appreciate that you cannot give it.

The Chairman: Oh, I know. It was whether the steering committee was in itself an appropriate forum for making these decisions. I think we could start there and then maybe bring it to this Committee. It may actually go to the House leaders. That is another way of doing it. I am not sure.

Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: Of course, Mr. Chairman, any steering committee's decisions are always subject to review and alteration by this Committee itself.

The Chairman: Of course, as we know.

Mr. Buchanan: Obviously, you would sit on the steering committee; I am not sure whether I would be present. I just want to state again that while I appreciate very much the position taken by the Minister, we have our 25 standing committees, we have 282 members of this House of Commons, and I do not need to tell members around this table how frequently they find their time and their efforts spread very thinly. I am very uneasy about this proliferation. That is a little broader than this, but there is a whole series of special committees being proposed and I would hope, and I just register it in this particular one, that we look very, very seriously at the option of a subcommittee.

I can recall, I guess before any of the members present were members of the House of Commons, that back in the late 1960s we set up in this Committee a subcommittee on development or external aid, and we spent a lot of time on it. That committee worked separately but it was always part of the main committee, and its efforts worked in conjunction with the committee. I think I would advance that as a better way of dealing with it.

The Chairman: True, but that does not take into account the talent and experience of those in the other place. That is a problem our procedure just cannot deal with in that forum.

Mr. Buchanan: If my memory is correct, and Mr. Dobell would be knowledgeable, it seems to me that under the chairmanship of John Aird, Senator Aird at that time, they did—

The Chairman: A separate one.

Mr. Buchanan: They did their own; that is correct. I think that is an option we should consider.

The Chairman: But that is not a special joint committee.

Mr. Buchanan: No, no, I am not advocating that.

The Chairman: Mr. Roche. I am sorry.

Mr. Roche: Just one or two, Mr. Chairman. I just want to respond for a moment to the point that has just been made a

[*Traduction*]

Je voulais parler d'autre chose, cela m'échappe pour l'instant, mais cela me reviendra peut-être.

M. Blackburn: Je ne veux pas vous mettre au pied du mur et vous obliger à répondre aujourd'hui, je comprends bien que cela vous est impossible.

Le président: Ah oui, je me souviens. Vous vous êtes demandé si c'était bien au comité directeur de prendre ces décisions. Nous pourrions peut-être commencer par là et soumettre la question au comité. On pourrait également s'adresser aux Leaders de la Chambre, c'est une autre solution, je ne sais pas.

Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Monsieur le président, n'oublions pas que les décisions du comité directeur peuvent toujours être revues et modifiées par le comité.

Le président: Bien sûr, nous le savons bien.

M. Buchanan: Eh bien sûr, vous siégeriez au comité directeur. Je ne sais pas si j'y assisterais. Je comprends parfaitement la position prise par le ministre, mais je vous demande de ne pas oublier que nous avons 25 comités permanents et 282 députés à la Chambre des communes et il est inutile de vous rappeler que très souvent on nous demande d'aller jusqu'à la limite de nos possibilités. Cette prolifération des comités m'inquiète beaucoup. Je m'écarte un peu du sujet, mais on envisage la création de toute une série de comités spéciaux et j'aimerais bien que nous remettions en question très sérieusement la nécessité de ce sous-comité.

Je me souviens d'une époque, je pense qu'aucun d'entre vous n'était encore ici, à la fin des années 60, ce comité avait créé un sous-comité sur le développement ou l'aide à l'étranger et nous y avons consacré énormément de temps. Ce comité travaillait à part mais il faisait tout de même partie du comité principal, une collaboration existant entre les deux. À mon avis, ce serait une meilleure solution.

Le président: Vous avez raison, mais cela nous priverait de l'expérience et des connaissances de nos collègues de l'autre Chambre. Il y a là un problème de procédure insurmontable.

M. Buchanan: Si je me souviens bien, M. Dobell doit savoir, à l'époque le Sénateur John Aird présidait un . . .

Le président: Un comité distinct.

M. Buchanan: Ils avaient le leur, c'est exact. C'est une possibilité que nous devons envisager.

Le président: Mais il ne s'agirait pas d'un comité mixte spécial.

M. Buchanan: Non, non, c'est une solution qui ne me plaît pas du tout.

Le président: Monsieur Roche. Excusez-moi.

M. Roche: Une ou deux observations seulement, monsieur le président. Je veux revenir à ce qu'on vient de dire des anciens

[*Text*]

moment ago about the subcommittees that were set up in the External Affairs Committee that did special work in development in previous Parliaments. I was a member of those subcommittees at that time, and while it is true that they produced reports that I think were useful for the government at that time, nonetheless, I know from experience that the work was severely interrupted by the higher priority that had to be given to the normal work of the Committee—in estimates, all the things that go on in a committee's regular work. So, I would ask Mr. Buchanan, who has advanced his case in very reasonable terms, to reflect, to continue to reflect on his own position and the position that has been advanced by the government. The government's position is that the foreign policy review is so important for our country in a world that is exploding before us this review is so important as to merit the full attention of the members of this special committee, members who will be appointed to it. This committee is going to travel, it is going to travel across Canada. It is going to hear very important witnesses, for example, from the international community, major figures, whose time will have to be booked quite a bit in advance, and it would hardly be fair to them, let alone to the people who will be making representations here from other parts of Canada, to have a schedule interrupted by normal work once that schedule is set up.

• 1705

I would anticipate, Mr. Chairman, that the special joint committee, when it is established and composed in the early days of December, will take it upon itself, through its own steering committee, to establish a schedule. The importance of the subject, and the importance of the personnel who will be appearing before the committee, will be such that that schedule should be maintained in order to get the review done in time to meet the deadline that has been more than suggested, the deadline that has been stated that the government would like to have by the end of June. So I would ask Mr. Buchanan and his colleagues to reflect on this. That is the first major argument.

The second argument is that I understand Mr. Blackburn's position with respect to composition from the other place, but in the fullness of a parliamentary input into this serious and substantial study, I think there is a case to be made for senators to be present on the committee. On those two arguments that I have advanced in this brief intervention, I would ask Mr. Buchanan to reflect.

Mr. Buchanan: Just a final comment, Mr. Chairman. In no way do I intend to downgrade the importance of the policy review. Let us get that very clear. But was it not Pogo who said, "We have seen the enemy and the enemy is us."? The way my friend, Mr. Roche speaks, you would think suddenly it is, we are the ones. As the Minister indicated, we are the ones to date who have manifested an interest in this area of External Affairs, and its sort of ally defence.

The point is that if we follow through on that, we are going to abdicate our responsibilities in one way. In other words, we

[*Translation*]

sous-comités du comité des affaires extérieures qui ont été chargés par d'anciennes législatures de travaux spéciaux. À l'époque, je faisais partie de ces sous-comités; il est exact qu'ils produisaient des rapports qui étaient utiles au gouvernement en place, mais je sais d'expérience que leurs travaux étaient très souvent interrompus par les travaux normaux du comité qui avait une plus haute priorité, l'étude du budget, toutes les tâches qui relèvent normalement du comité. M. Buchanan a défendu sa cause en termes très raisonnables, et je voudrais lui demander de continuer à réfléchir à sa propre position et également à la position du gouvernement. Le gouvernement pense que cet examen de la politique étrangère est à ce point importante pour notre pays à un moment où nous voyons le reste du monde explosé sous nos yeux, qu'il mérite toute l'attention des membres de ce comité spécial, des députés qui seront nommés pour y siéger. Ce comité doit se déplacer, il doit voyager dans tout le Canada. Il sera appelé à entendre des témoins très importants, des personnalités importantes du monde entier avec lesquelles nous serons obligés de prendre rendez-vous assez longtemps d'avance si nous ne voulons pas manquer de considération; et je ne parle pas de tous ceux qui viendront ici de partout au Canada. Nous ne pourrons donc pas nous permettre de laisser le travail normal du comité interrompre ce calendrier une fois qu'il sera arrêté.

Monsieur le président, je pense que ce comité mixte spécial lorsqu'il sera créé et constitué au début de décembre commencera par demander à son comité directeur d'établir un calendrier. L'importance du sujet, l'importance des personnes qui seront appelées à comparaître devant ce comité feront que ce calendrier devra être respecté si nous voulons respecter la date limite qui a été suggérée, et même plus que suggérée par le gouvernement, c'est-à-dire la fin de juin. Je demande donc à M. Buchanan et à ses collègues de réfléchir à tout cela, voilà pour la première chose.

Deuxièmement, je comprends bien les observations de M. Blackburn au sujet de la participation de l'autre Chambre, mais le sujet est à ce point sérieux qu'il mérite l'attention de tous les parlementaires et je crois que la présence des sénateurs à ce comité justifiée. Je demande donc à M. Buchanan de réfléchir à ces deux arguments que je viens d'avancer.

M. Buchanan: Monsieur le président, une dernière observation. Loin de moi l'intention de minimiser l'importance de cet examen de la politique. Je veux que cela soit bien compris. Mais est-ce que ce n'est pas Pogo qui a dit: «Nous avons vu l'ennemi et l'ennemi c'est nous»? En écoutant M. Roche, j'ai soudain l'impression qu'effectivement c'est nous. Comme le ministre l'a dit, c'est nous qui jusqu'à présent nous sommes intéressés à ce domaine des affaires extérieures, c'est en quelque sorte notre chasse gardée.

Le fait est que si nous voulons continuer à nous en occuper, nous allons devoir renoncer à d'autres responsabilités. Autre-

[*Texte*]

are either going to abdicate our responsibilities as members of this Committee, or we are going to abdicate our responsibilities on the other. We are the same people. I get the impression that you think it is sort of a separate group of people who will be doing one and a separate group doing the other. It is we, we are going to do them both. I really do not want to hammer it to death, but if we could add to the inventory of members we could draw upon, that would be great.

Mr. Roche: Mr. Chairman—

Mr. Blackburn: Mr. Chairman, could I just add one more point too, please? Personally, I see nothing wrong with the Senate, but we members of the House of Commons are the only elected people on Parliament Hill, We are the only people directly responsible for the electorate. As Mr. Buchanan has pointed out, we are here because we are interested in External Affairs and National Defence and I feel that if the Senate wants to have some input then let them have their own Committee and let them present us with their brief or briefs or let them come as witnesses, if they wish, as far as I am concerned. But I think it should be a House of Commons Committee and it should be a subcommittee of this Committee here.

• 1710

The Chairman: Having said that, Mr. Roche.

Mr. Roche: Mr. Blackburn's views are certainly noted.

The Chairman: They are on the record.

Mr. Roche: Just on the one point of Mr. Buchanan's last comment concerning our so-called abdication. Just because there will be an emphasis in the work of some members of this Committee who will be appointed to the special joint committee does not in any sense mean that they are abdicating, that they are forgetting, the continuing responsibilities of the Committee. Just because they themselves might, for the next few months, be giving priority in their External Affairs time priorities to the special joint committee does not mean that they will not be called upon for service, and indeed, the Committee itself will have an opportunity for some new blood coming in in this interim period. We have many new members of Parliament in all parties so I think it is an opportunity for some new members to get some experience on the External Affairs Committee, the kind of experience that we have had an opportunity of having.

Mr. Buchanan: I think, Mr. Chairman, we have really both made our point. I am sorry, Mr. Roche, through you, Mr. Chairman, but my final point is that it is simply the same people. If they are away travelling in Norway or Vancouver or Washington, then obviously they are not going to be here. It is the same persons and they could be doing the same thing, as far as I am concerned following along Mr. Blackburn's suggestion, if we have it by way of a subcommittee.

But I think we have all registered our opinions on this.

[*Traduction*]

ment dit, soit nous renonçons à nos responsabilités de membres de ce comité, soit nous renonçons à nos responsabilités au sein de l'autre comité. Nous sommes les mêmes personnes. J'ai l'impression que vous, vous voyez des gens différents dans l'un et l'autre comité. Il n'y a que nous, nous allons faire les deux. Je ne veux pas insister lourdement, mais je crois vraiment que si nous pouvions élargir notre réserve de députés, ce serait une bonne chose.

M. Roche: Monsieur le président . . .

M. Blackburn: Monsieur le président, vous me permettez aussi d'ajouter quelque chose? Personnellement, je n'ai rien contre le Sénat, mais c'est nous qui siégeons à la Chambre des communes qui sommes les seuls représentants élus de la population sur la colline. Nous sommes les seuls à être directement responsables devant l'électorat. Comme M. Buchanan l'a dit, si nous sommes ici c'est que nous nous intéressons aux affaires extérieures et à la défense nationale. Si le Sénat souhaite s'y intéresser, qu'il crée son propre comité, qu'il prépare un ou plusieurs mémoires, qu'il vienne témoigner devant le nôtre, s'il le désire, tout cela me semble excellent. Mais à mon avis, ce qu'il nous faut, c'est un comité de la Chambre des communes, un sous-comité de notre comité.

Le président: Cela dit, monsieur Roche.

M. Roche: On prendra certainement note du sentiment de M. Balckburn.

Le président: En effet.

M. Roche: Un mot seulement sur la dernière observation de M. Buchanan qui nous accuse d'avoir abdiqué. Ce n'est pas parce que l'on va insister sur le travail de certains membres de ce comité qui seront nommés au Comité mixte spécial que ceux-ci vont abdiquer, oublier, leurs responsabilités au sein de ce comité. Ce n'est pas parce qu'ils donneront ces prochains mois priorité au Comité mixte spécial qu'ils ne pourront servir notre comité et, d'ailleurs, cela donnera du sang nouveau pendant cette période. Il y a dans tous les partis beaucoup de nouveaux députés si bien que cela devrait leur donner l'occasion de participer davantage aux délibérations du Comité permanent des affaires extérieures, expérience que nous avons nous-mêmes déjà acquise.

M. Buchanan: Monsieur le président, nous avons je crois l'un et l'autre donné notre avis. Je disais simplement que c'étaient les mêmes. S'ils s'en vont en Norvège, à Vancouver ou à Washington, il est bien évident qu'ils ne pourront pas être ici. Ce sont les mêmes et ils pourraient faire la même chose, à mon avis, si nous constituons un sous-comité conformément à la suggestion de Blackburn.

En tout cas, nous avons tous donné notre avis là-dessus et . . .

[*Text*]

The Chairman: The other little piece of business has to do with this piece of paper I circulated concerning an opportunity to hear the Chief Scientist of the U.S. Arms Control and Disarmament Agency on Monday, December 3. You are on your own now. If you would like to go, the telephone number is there.

I will take it upon myself to have appended to today's proceedings, unless there is any serious objection, answers which were given to Mr. Lapointe by Miss MacDonald on the number of Francophones and Anglophones in the department, and also the letter, if it is translated in time, from the Chairman of the IDRC. And if it is not available for this proceedings it will be in the next proceedings. And with that, I think we might consider scheduling a discussion meeting, first of all, I guess of the steering committee, and then possibly of the full Committee so that we can thrash out some of these problems.

There is another one that interests me here, a proposition to have brought before us the reports of some of our itinerant members who go to interparliamentary groups. That matter has been worrying me for seven years. There is no record anywhere in the department of where they went, how many went, who went, and what they did when they got there, and what they have done since they came back; and I feel that we owe it to Parliament to have some record of these peregrinations and the usefulness of the activities that have been carried out when they are on these interparliamentary missions.

Mr. Blackburn: Interparliamentaryi? Excuse me, sir. I thought that you were addressing yourself to members of Parliament who go on non-parliamentary trips.

The Chairman: No, I am talking about interparliamentary trips.

Mr. Buchanan: The others are on their own. I do not think they are—

The Chairman: No, no, that is none of our business. No, no.

With that, the next meeting will be tomorrow morning at 9.30 with officials from the Department of National Defence.

Thank you. The meeting is adjourned.

[*Translation*]

Le président: D'autre part, je vous rappelle la note que je vous ai fait passée sur la possibilité d'aller entendre le 3 décembre le chef des Services scientifique de l'*U.S. Arms Control and Disarmement Agency*. Si vous voulez y aller, vous avez le numéro de téléphone.

Sauf, si vous y voyez des objections, je demanderais que l'on annexe aux délibérations d'aujourd'hui les réponses qui ont été données à M. Lapointe, par Mlle MacDonald sur le nombre de francophones et d'anglophones employés au ministère ainsi que la lettre, si elle est traduite à temps, du président du Centre de recherches pour le développement international. Si non, nous l'annexerons à nos prochaines délibérations. Maintenant, je pense que nous pourrions prévoir une réunion, tout d'abord de notre comité directeur, puis peut-être du comité plénier pour régler certains de ces problèmes.

Il y a autre chose qui m'intéresserait assez. Et c'est que nous examinions les rapports de certains de nos membres qui font partie de groupes interparlementaires. Il y a sept ans que cela me travaille. On ne sait absolument pas au ministère où ils sont allés, combien ont participé aux réunions, qui est allé, ce qu'ils ont fait là-bas et ce qu'ils ont fait depuis leur retour et j'estime que nous devons au Parlement de rendre compte de leurs pérégrinations et des activités de nos missions interparlementaires.

M. Blackburn: Interparlementaires? Je pensais que vous parliez des députés faisant des déplacements non parlementaires.

Le président: Non, je parle des déplacements interparlementaires.

M. Buchanan: Les autres se débrouillent tout seuls. Je ne pense pas . . . .

Le président: Non, cela fait partie de nos responsabilités.

De toute façon, nous aurons notre prochaine réunion demain matin à 09h.30 avec les fonctionnaires du ministère de la Défense nationale.

Merci. La séance est levée.

APPENDIX "END-6"

Friday, October 26, 1979

NOTES FOR AN ADDRESS
BY
PRIME MINISTER JOE CLARK
TO
THE NORTH ATLANTIC ASSEMBLY

OTTAWA

STATEMENT BY PRIME MINISTER CLARK TO THE NORTH ATLANTIC ASSEMBLY
OTTAWA, OCTOBER 26, 1979

I would like to thank you, Mr. President, for this opportunity to speak about the importance my Government attaches to the North Atlantic Alliance. This twenty-fifth annual session of the North Atlantic Assembly is the first occasion for me to outline to you, the elected representatives of NATO countries, my Government's views on the Alliance as it enters its fourth decade.

2. Mais avant de commencer, j'aimerais souhaiter une cordiale bienvenue à Ottawa à mes collègues parlementaires qui participent à cette réunion. Mon gouvernement tient beaucoup à accroître la participation des groupements parlementaires et autres à l'étude de la politique générale, y compris la politique de défense. Par conséquent, un groupe comme celui-ci, qui poursuit un objectif semblable dans tous les pays qui font partie de l'alliance, est d'autant plus le bienvenu dans notre capitale.

3. Pendant trente ans, l'alliance a bien servi ses membres lorsqu'il s'est agi de sauvegarder la paix. Nul ne peut dire avec certitude ce qui se serait produit si nous n'avions pas eu de structure de défense collective comme l'OTAN. Je suis néanmoins convaincu—et la plupart des Canadiens le sont aussi, je le sais—que la stabilité et la sécurité de l'Europe de l'Ouest et, par conséquent, notre propre sécurité au Canada tiennent en grande partie à l'existence de l'OTAN. Depuis sa création, l'Alliance repose sur le principe d'une association entre les nations européennes membres, les États-Unis et le Canada, ainsi que sur l'indivisibilité de la défense de ses deux secteurs continentaux. Fondamentalement, donc, l'OTAN joue un rôle essentiel dans la sécurité du Canada.

4. Canada is not on the sidelines in the conflict of values and goals between the nations of NATO and the Warsaw Pact. As I have publicly declared before, there is no question about our full commitment to the Alliance.

5. On this positive note, let me take this opportunity of confirming that my government has every expectation of achieving a 3% real growth in defence expenditure in the coming financial year. Under the difficult economic conditions facing Canada and other member nations, I think this serves to demonstrate both the priority we place on making our own forces more effective and the importance we give to our role in the Alliance.

APPENDICE «END-6»

Vendredi le 26 octobre 1979

NOTES EN VUE D'UN DISCOURS
PRONONCÉ PAR
LE PREMIER MINISTRE, M. JOE CLARK,
DEVANT
L'ASSEMBLÉE DE L'ATLANTIQUE NORD

OTTAWA (ONTARIO)

DÉCLARATION DU PREMIER MINISTRE CLARK
DEVANT
L'ASSEMBLÉE DE L'ATLANTIQUE NORD
LE 26 OCTOBRE 1979

Monsieur le président, j'aimerais vous remercier d'avoir l'occasion de vous dire aujourd'hui l'importance que mon gouvernement attache à l'Alliance de l'Atlantique Nord. Cette vingt-cinquième réunion annuelle de l'Assemblée de l'Atlantique Nord, me permet pour la première fois, d'exposer aux représentants élus des pays de l'OTAN, les vues de mon gouvernement sur l'Alliance au seuil de sa quatrième décennie.

2. However before I begin, may I extend a cordial welcome to Ottawa to all my Parliamentary colleagues participating in this reunion. My government places a great deal of importance in increasing the participation of Parliamentary as well as other groups in the study of general policy areas as well as defence matters. Consequently a group like this one,, which is pursuing common objectives in each member country of the alliance, is all the more welcome in our capital.

3. For 30 years, the Alliance has served its members well in preserving peace. No one can say what would have happened without the collective defence structure of NATO. However I am convinced, as I know are most Canadians, that the stability and peace of western Europe and consequently our own security in Canada, are due to a very large degree to the existence of NATO. Since its creation, the Alliance has been based on the principle of an association of European member countries, the United States, and Canada as well as the common defence of its two continental zones. NATO plays a fundamental and essential role in the security of Canada.

4. Le Canada ne se retranche pas du conflit sur les valeurs et les objectifs mettant aux prises les pays de l'OTAN et du Pacte de Varsovie. Comme je l'ai déjà indiqué officiellement, nul ne peut douter de notre plein engagement envers l'Alliance.

5. Sur cette note positive, permettez-moi de confirmer que mon gouvernement a tout lieu de croire que la croissance réelle des dépenses relatives à la défense au cours du prochain exercice financier, sera de 3%. Compte tenu de la situation économique difficile que connaissent le Canada et d'autres pays membres, cette intention démontre bien à mon avis, l'importance prioritaire que nous accordons à l'efficacité de nos forces et à notre rôle au sein de l'Alliance.

6. As most of you will know, we are embarked on major—and too long delayed—re-equipment programs involving a new tank, a new maritime patrol aircraft, a new fighter aircraft and a new frigate program. These will involve a major expenditure of funds.

7. Nevertheless, I firmly believe that it is easy to place too great an emphasis on how much is spent on defence and too little on now well it is used. As a new government, we are reviewing our foreign and defence policies to ensure they are attuned to the world of the 1980's. In particular, we shall pay attention to the effectiveness of our defence spending. I think it is appropriate to mention our concern over the growth in financial contributions to NATO. No one can fault the logic of sharing costs for NATO infrastructure. No one can dispute the desirability of certain common funded programs; but, we expect the same efficiency in the management of things we do collectively as we demand in our own management of national defence programs.

8. It is against this background of ensuring we get good value for our defence dollar that we are committed to re-equipping our own forces and increasing their effectiveness in the North American and European sectors of the Alliance. To produce this increased effectiveness, we shall continue to commit our best efforts to meet the goal of an annual 3% real growth in defence expenditures during the five year period ending in 1984. Clearly what we actually achieve—and what we aim to achieve after that period—will depend on international developments, national circumtances and the results of our examination of defence policy and its effectiveness both at home and abroad.

9. Il y a quelques instants, j'ai parlé des deux secteurs de l'Alliance—le secteur européen et le secteur nord-américain. Si je me suis exprimé ainsi, c'est pour souligner que le Canada fait lui aussi partie du secteur protégé de l'OTAN, fait qui nous semble parfois oublié en Europe. En outre, nos efforts de défense en Amérique du Nord, qui contribuent à la sécurité de la force de dissuasion stratégique des États-Unis, force qui soutient l'Alliance, augmentent, tout comme notre participation aux forces terrestres, navales et aériennes traditionnelles de l'OTAN, la capacité de dissuasion de l'Alliance toute entière.

10. Nous n'affirmons pas qu'en raison de notre contribution à la défense de l'Amérique du Nord nous devrions réduire notre contribution à la défense de l'Europe. Au contraire, comme je l'ai déjà mentionné, nous avons l'intention de renforcer cette contribution au moyen de nos programmes de rééquipement. Nous tenons toutefois à ce que nos alliés en Europe tiennent pleinement compte de la double nature de notre contribution.

11. For Canadians, NATO has always been much more than a purely military alliance. It is for us the principal forum for consultation among the NATO partners on a wide range of political questions, particularly in East-West relations. This dialogue on broad political and strategic issues serves a country like Canada particularly well, and we must constantly

6. La plupart d'entre vous savent probablement que nous avons entrepris des programmes importants, et trop souvent reportés, de ré-équipement qui nous donneront un nouveau char d'assaut, un nouvel avion-patrouille maritime, un nouvel avion-chasseur, et un nouvel escorteur rapide. Ces programmes entraîneront des mises de fonds considérables.

7. Quoi qu'il en soit, il est facile, à mon avis, de trop insister sur l'importance des sommes affectées à la défense au détriment de la façon dont elles sont utilisées. En tant que nouveau gouvernement, nous réétudions nos politiques étrangère et de défense pour nous assurer qu'elles reflètent bien le monde des années 80. En particulier, notre étude portera sur le bien-fondé de nos dépenses en matière de défense. Il conviendrait de signaler notre souci quant à l'augmentation des contributions financières à l'OTAN. Nul ne peut trouver à redire sur la logique du partage des coûts de l'infrastructure de l'OTAN. Personne ne peut réfuter qu'il est souhaitable d'avoir certains programmes à frais partagés. Toutefois, nous voulons la même efficacité dans la gestion de nos activités collectives que nous exigeons de la gestion de nos propres programmes de défense nationale.

8. C'est en voulant nous assurer que chaque dollar dépensé pour notre défense l'est à bon escient, que nous nous sommes engagés à rééquiper nos propres forces et à accroître leur efficacité dans les secteurs nord-américain et européen de l'Alliance. Dans ce but, nous ferons des efforts soutenus pour réaliser l'objectif d'une croissance réelle annuelle de 3% dans le budget de la défense, au cours des cinq prochaines années, c'est-à-dire jusqu'en 1984. Bien entendu, nos résultats au cours de cette période et après cette période dépendront des événements internationaux, du contexte national, et des fruits de notre étude de la politique de défense et son utilité à la fois au pays et à l'étranger.

9. Earlier, I spoke of two zones in the Alliance—the European zone and the North American zone. I mentioned these zones in order to underline that Canada is also a part of the NATO's protected zones, a fact which is sometimes forgotten in Europe. Our defence efforts in North America, which contribute to the protection of the United States strategic nuclear deterrent, the main pillar of the Alliance, add to the overall deterrent capability of the Alliance as does our contribution to the conventional ground, naval and air forces of NATO.

10. We are not saying that because of our contribution to North America defence that we ought to reduce our contribution to the defence of Europe. On the contrary, as I have already mentioned, we intend to reinforce this contribution through our re-equipment programs. We expect nevertheless that our European allies will take into account the dual nature of out contribution.

11. Les Canadiens ont toujours vu dans l'OTAN beaucoup plus qu'une alliance purement militaire. Elle est pour nous la principale tribune de consultation entre les partenaires de l'OTAN sur une vaste gamme de questions politiques, notamment les relations Est-Ouest. Ce dialogue qui porte sur des questions politiques et stratégiques très vastes répond bien aux

strive to develop and extend the habit of consultation among NATO nations.

12. The process of political consultation in NATO has, from time to time, I think you will agree, left something to be desired. This is not surprising, for that process has to contend with the strains of seeking consensus among a group of nations characterized by vast differences in size, population, wealth and military resources.

13. Even so, these imperfections must be seen against the impressive degree of consultation and cooperative effort that has been achieved. For Canada, the NATO Council and the bodies reporting to it constitute an important piece of consultative machinery. Without it the task of advancing Canadian viewpoints on specific issues would be difficult. What has been accomplished in shaping common policies among a group of sovereign governments is an additional but fundamental reason why our interest in NATO remains a powerful one.

14. A l'heure actuelle, on trouve au nombre des domaines les plus importants de consultation la poursuite d'une détente significative, la détermination de mesures susceptibles d'établir un climat de confiance ainsi que la limitation efficace et bien contrôlée des armements à l'Est et à l'Ouest. Les pays membres de l'OTAN, depuis des années, se consultent de façon intensive en vue d'établir la position de l'Organisation en ce qui concerne les réductions mutuelles et équilibrées des forces. D'étroites consultations seront également nécessaires si l'on veut que des progrès soient accomplis à la réunion de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe qui doit avoir lieu à Madrid. En outre, les consultations sur les questions cruciales que sont la modernisation des forces nucléaires en Europe et le contrôle des armements, y compris des armes nucléaires tactiques, consultations qui sont menées dans le cadre de la troisième série de pourparlers sur la limitation des armes stratégiques, sont bien avancées.

15. Canada's hope, of course, is that SALT II will enter into force soon. In my letters to President Carter and President Brezhnev last June I made clear that Canada fully supported this agreement as a valuable contribution to stability in strategic weapons. A third round of SALT can provide an opportunity not only to seek more substantial reductions in intercontinental systems but also to deal, for the first time, with the longer-range nuclear forces in the European theatre. To this end, the Alliance must encourage the Soviet Union to negotiate seriously.

16. All NATO members are carefully examining President Brezhnev's recent speech in East Berlin. His declared willingness to reduce Soviet conventional forces in East Germany and to pursue negotiations on confidence-building measures is to be welcomed and, indeed, applauded—as must any initiative that offers the prospect of relaxing tensions. It is in this context that President Brezhnev's proposals on theatre nuclear weapons require analysis and clarification. They appear to allow Soviet modernization while denying it to NATO forces.

besoins d'un pays tel que le Canada, et nous devons maintenir nos efforts en vue de favoriser et d'étendre la consultation entre les pays de l'OTAN.

12. De temps à autre, le processus de consultation politique dans le cadre de l'OTAN laissait, et je crois que vous partagerez mon avis, à désirer. Cela n'est pas surprenant, étant donné que le processus doit subir les contraintes d'une recherche constante de consensus au sein d'un groupe de pays dont la taille, la population, la richesse et les ressources militaires varient énormément.

13. Malgré cela, ces imperfections ont pour contrepartie un degré impressionnant de consultation et de coopération. De l'avis du Canada, le Conseil de l'OTAN et les organismes qui s'y rattachent constituent un mécanisme consultatif important. Sans ce dernier, le Canada éprouverait beaucoup de difficulté à faire connaître ses opinions sur des questions précises. L'étendue des réalisations dans le domaine de la formulation des politiques parmi un groupe de gouvernements souverains est une autre raison fondamentale qui fait que notre intérêt dans l'OTAN reste entier.

14. At the present, among the most important areas of consultation we find the search for a significant détente, the determination of measures *capable* of establishing an atmosphere of confidence as well as the adequate and properly controlled limitation of arms in East and West. NATO member countries have been mutually consulting in an intensive way with the aim of establishing the position of the Organization with regard to mutual and balanced reduction of forces. Intensive consultation will be equally necessary if progress is to be made at the Madrid meeting of the Conference for Security and Cooperation in Europe. Moreover the discussions on the crucial questions of modernisation of nuclear forces in Europe and arms control including tactical nuclear arms are well advanced in the framework of the third series of talks on strategic arms limitation.

15. Le Canada espère évidemment que le traité Salt II entrera en vigueur dans un avenir rapproché. Dans les lettres que j'ai adressées au président Carter et au président Brejniev en juin dernier, j'ai bien précisé que le Canada appuie pleinement cet accord qui favorise la stabilité en matière d'armements stratégiques. Cette troisième ronde de pourparlers Salt fournit l'occasion, non seulement de promouvoir des réductions substantielles dans les systèmes intercontinentaux, mais aussi, de traiter pour la première fois, de la question des forces nucléaires à longue portée du théâtre européen. A cette fin, l'Alliance doit encourager l'Union Soviétique à négocier sérieusement.

16. Tous les pays membres de l'OTAN étudient soigneusement le discours prononcé récemment par le président Brejniev à Berlin-Est. Nous devons nous réjouir de son désir avoué de réduire les forces conventionnelles soviétiques en Allemagne de l'Est et de poursuivre les négociations sur le mécanismes propres à favoriser la confiance et, de l'en féliciter même, comme nous devons le faire dans le cas de toute initiative qui laisse entrevoir la possibilité d'une réduction des tensions. C'est dans ce contexte que les propositions du président Brejniev sur les armes nucléaires de théâtre doivent faire l'objet

17. Canada is not, of course, a nuclear-weapon power in its own right. But Canadian security is dependent on an Alliance that relies on a defence and deterrent strategy that combines intercontinental and theatre nuclear forces with conventional forces. Our Alliance will face crucial tests—this year and throughout its fourth decade—as it strives to meet the need for the right mixture of both nuclear and conventional force modernization on the one hand and the pursuit of agreements on balanced and effective measures of restraint on the other. If we are sufficiently skillful and careful, we should be able to enchance the credibility of our conventional and nuclear deterrent and increase the stability of our relations with the Warsaw Pact countries. In so doing we will help to ensure the success of our Alliance in deterring war and in assuring a climate of peace less open to constant challenge.

18. Monsieur le Président, je vous souhaite, ainsi qu'à tous les délégués ici présent, beaucoup de succès dans vos délibérations.

d'analyse et de clarification. Ces dernières semblent en fait permettre à l'Union Soviétique de moderniser ses armements tout en refusant aux forces de l'OTAN d'en faire de même.

17. De toute évidence, le Canada ne peut prétendre être à lui seul une puissance dans le domaine des armements nucléaires. Cependant, sa sécurité dépend d'une Alliance dont la stratégie de défense et de dissuasion allie les forces nucléaires de théâtre et intercontinentales aux forces conventionnelles. Notre Alliance devra faire ses preuves, au cours de cette année et pendant sa quatrième décennie, alors qu'elle tentera d'atteindre à l'équilibre entre la modernisation des forces tant nucléaires que conventionnelles d'une part, et la poursuite d'accords sur des mesures équilibrées et efficaces de limitation, d'autre part. Si nous nous montrons suffisamment habiles et prudents, nous devrions pouvoir rehausser la crédibilité de nos mesures dissuasives conventionnelles et nucléaires tout en augmentant la stabilité de nos rapports avec les pays du pacte de Varsovie. Ce faisant, nous contribuerons à garantir le succès de notre Alliance dans ses efforts dissuasifs contre la guerre et dans sa recherche d'un climat de paix moins vulnérable aux provocations constantes.

18. Mr. Chairman, I wish you and all the delegates present, every success in your deliberations.

APPENDIX "END-7"

OTTAWA, ONTARIO
K1A 0G2
Novembre 21, 1979

Monsieur Charles Lapointe, député
Chambre des communes
Pièce 214-EO
Ottawa K1A 0A6

Monsieur le député,

Lors de la réunion du Comité parlementaire des Affaires extérieures et de la Défense nationale tenue le 30 octobre, vous m'avez posé un certain nombre de questions sur le personnel du ministère des Affaires extérieures, auxquelles je me suis alors engagée à répondre.

Vous m'avez notamment interrogée sur les départs chez les agents francophones du service extérieur. Vous trouverez ci-après la ventilation des démissions de francophones et d'anglophones au cours des cinq dernières années:

	Francophones	Anglophones
1975	8	21
1976	3	11
1977	8	5
1978	2	7
1979 à ce jour	6	2

Ces chiffres ne semblent pas révéler de tendance particulière bien qu'en 1977 et en 1979, le taux de démission ait été proportionnellement plus élevé chez les agents francophones que chez les agents anglophones.

Le taux relativement plus élevé de départs en 1979 semble être en grande partie attribuable à l'embauche pratiquée par le gouvernement du Québec; ce facteur n'a toutefois pas eu d'effet marqué sur la proposition des agents francophones au sein du groupe FS, qui totalise 25.7% (25.9% en 1978). A la fin de juillet 1978 et 1979, le nombre de francophones et d'anglophones s'établissait comme suit:

	Anglophones	Francophones	Total
1978	561	193	754
1979	541	189	730

Vous m'avez également demandé quelle était la proportion des femmes dans le groupe du service extérieur. Au 31 décembre 1978 il y avait 59 femmes agents et 58 au 30 septembre 1979. Les femmes représentent 7.5% de l'ensemble du groupe.

Nous avons essayé avec une mesure de succès d'accroître la représentation de francophones et de femmes au Ministère et à l'étranger en faisant des nominations aux postes supérieurs, y inclus ceux de chef de mission, de personnes qui ne sont pas des agents du service extérieur. Le Ministère essaye aussi d'augmenter la représentation de francophones et de femmes au sein du groupe du service extérieur, mais la rapidité avec

APPENDICE «END-7»

OTTAWA, ONTARIO
K1A 0G2
November 21, 1979

Mr. Charles Lapointe, M.P.,
House of Commons,
Room 214-WB
Ottawa, K1A 0A6

Dear Sir:

At the meeting of the Standing Committee on External Affairs and National Defence held on October 30, you asked me a certain number of questions regarding the staff of the Department of External Affairs which I agreed to answer.

You questioned me in particular about the resignation of Francophone officers in the foreign service. Following is a breakdown of the number of Francophone and Anglophone resignations during the past five years:

	Francophones	Anglophones
1975	8	21
1976	3	11
1977	8	5
1978	2	7
1979 to date	6	2

These figures do not appear to indicate any particular trend although the number of resignations in 1977 and 1979 was proportionally higher for Francophone officers than Anglophone officers.

The comparatively higher number of resignations in 1979 appears largely attributable to the hiring practices of the Quebec government. However, this factor has not had a marked effect on the proportion of Francophone officers within the FS group, which totals 25.7 per cent (25.9 per cent in 1978). At the end of July 1978 and July 1979, the breakdown of Francophone and Anglophone officers was as follows:

	Anglophones	Francophones	Total
1978	561	193	754
1979	541	189	730

You also inquired as to the proportion of women in the foreign service group. The group included 59 female officers as of December 31, 1978 and 58 as of September 30, 1979. Women accounted for 7.5 per cent of foreign service employees.

We achieved moderate success in our attempt to increase the number of Francophones and women in the Department by appointing persons who are foreign service officers to senior positions, including that of head of mission. The Department is also trying to increase the number of Francophones and women within the foreign service group, but our rate of success will depend largely on the effect of the cutbacks announced by

laquelle nous y parviendrons dépend en grande partie de l'incidence des coupures décrétées par le gouvernement. Par exemple, cette année, le Ministère n'a pas recruté d'agents du service extérieur et l'an prochain, il prévoit n'en recruter que douze. Et ceci m'amène à votre question sur l'incidence de la réduction de 2% des années-personnes.

Pour la présente année financière, le nombre d'années-personnes accordé au Ministère—à l'exception du Bureau des passeports—était de 5,140. La réduction de 2% porte ce chiffre à 5,037. Comme l'on ne s'attend pas à ce que le taux d'attrition soit suffisamment élevé pour ramener le nombre d'années-personnes au chiffre désiré, nous pensons terminer l'année financière entre 50 et 55 années-personnes de plus que le chiffre cible établi à 5,037. Le nombre d'années-personnes est réduit uniquement grâce aux départs et au gel de l'emploi. Nous n'envisageons pas de procéder à la mise à pied d'employés canadiens ou recrutés sur place, ou de fermer des missions. Toutefois, nous étudions sérieusement les activités menées à l'administration centrale et à l'étranger afin de décider des positions à éliminer pour respecter les déductions de l'effectif décrétées. Par ailleurs, donnant suite aux instructions du Conseil du Trésor, le Ministère a éliminé 79 positions qui avait été vacantes pendant six mois et plus au 31 août dernier.

En fin de compte, vous m'avez posé une question sur le rapport Steers. Comme je l'ai dit au Comité, le rapport est est toujours chez le Premier Ministre et jusqu'à ce qu'il prenne une décision à ce sujet, il serait à mon avis inapproprié de le rendre public.

J'espère que ces renseignements répondront à vos questions. Je serai heureuse de vous fournir tous les renseignements supplémentaires dont vous pourrez avoir besoin.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le député, mes salutations distinguées.

Flora MacDonald

cc:
Monsieur D. Munro député
Président du Comité permanent
des Affaires extérieures et de la Défense nationale
Chambre des Communes, pièce 552-EC
Ottawa, K1A 0A5

cc:
Monsieur Peter Hucal
Greffier
Comité permanent des Affaires extérieures
et de la Défense nationale
Direction des Comités et de la Législation privée
Chambre des Communes
(Édifice de la Métropolitaine)
Ottawa

the government. This year, for example, the Department has not recruited any foreign service officers and it plans to recruit only twelve next year. This brings me to your question about the effect of the 2 per cent reduction in person-years.

For the current fiscal year, the Department, excluding the Passport Office, was allocated 5,140 person-years. The 2 per cent reduction brings this figure to 5,037. Since the rate of attrition is not expected to be high enough to reduce the number of person-years to the desired level, we expect to close out the fiscal year with between 50 and 55 person-years more than the target figure of 5,037. The number of person-years is reduced solely through resignations and the hiring freeze. We do not foresee firing any Canadian employees or any of those recruited on the spot or closing any missions. However, we are seriously studying the activities carried out at Head Office and abroad in order to decide which positions should be eliminated to carry out the staff cutbacks ordered. Further to the instructions of Treasury Board, the Department eliminated 79 positions which had been vacant for six months or more as of last August 31.

Your last question concerning the Steers report. As I stated to the Committee, the report is still in the hands of the Prime Minister and until he reaches a decision in this regard, it would, in my opinion, be inappropriate to release it to the public.

I hope that this information will answer your questions. I will be happy to provide you with any additional information which you might require.

Yours truly,

Flora MacDonald

cc:
Mr. D. Munro, M.P.,
Chairman of the Standing Committee on External
Affairs and National Defence,
House of Commons, Room 552-CB,
Ottawa, K1A 0A6

cc:
Mr. Peter Hucal,
Clerk,
Standing Committee on External Affairs and
National Defence,
Committees and Private Legislation Branch,
House of Commons,
(Metropolitan Life Building),
Ottawa

APPENDIX "END-8"

INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE
Office of the President

Box/C.P. 8500
Ottawa, Canada
K1G 3H9
Cable: RECENTRE

November 27th, 1979.

Donald Munro, Esq., M.P.,
Chairman of the Standing Committee
on External Affairs and National Defence,
House of Commons,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Munro:

In my appearance before your committee a few days ago, I promised to make available to members statistical information requested of me. The purpose of this letter is to discharge that undertaking. Mr. Lapointe questioned me with respect to the percentage of IDRC expenditures directed towards Canadian institutions. In reply, I said that the average figure, as a percentage of program expenditures for the past few years, was 1.61. The attached table contains figures on this subject since the inception of the Centre.

Mr. Robinson enquired of the proportion of the professional staff of the Centre who are non-Canadian. The question was asked in the context of third world competence. An examination of the Centre's employment records reveals that 40 of the 156 persons categorized as professional staff originate in the less developed countries. The percentage is 26. I should add that some of these persons have since become Canadian citizens.

Finally, I wish to pursue the suggestion made that members of the Committee would welcome an opportunity to visit the Centre and learn more of our work. Given the continuing session of the General Assembly and the normal difficulties in finding dates acceptable to a large number of Parliamentarians, in the busy pre-Christmas season, may I suggest that a date now be selected towards the middle of January? We stand ready here to make arrangements for any date that would be acceptable to the Committee. Perhaps once the length of the Christmas-New Year recess is determined, we could discuss a particular date and alternative.

Yours respectfully,

Ivan L. Head.

APPENDICE «END-8»

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
Cabinet du président

C.P. 8500,
Ottawa, Canada
K1G 3H9
Câble: RECENTRE

Le 27 novembre 1979

M. Donald Munro, député
Président du Comité permanent des
Affaires extérieures et de la Défense nationale
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)

Monsieur,

Lorsque j'ai comparu devant votre Comité il y a quelques jours, j'ai promis de fournir aux membres du Comité les renseignements statistiques qu'ils ne demandaient. La présente donne suite à cette promesse. M. Lapointe m'a questionné au sujet du pourcentage des dépenses du CRDI effectuées dans des établissements canadiens. En réponse, je lui ai dit que le chiffre moyen, en pourcentage des dépenses reliées aux programmes pour les quelques dernières années, était de 1.61. Le tableau ci-joint donne les chiffres depuis la création du centre.

M. Robinson a demandé quelle proportion de l'effectif professionnel du Centre était des non-Canadiens. Cette question était posée dans le contexte des compétences dans le tiers monde. L'étude des dossiers d'emploi du Centre révèle que 40 des 156 personnes inscrites dans les catégories de personnel professionnel venaient de pays moins développés. Le pourcentage est de 26. Il convient d'ajouter que certains d'entre eux sont devenus depuis citoyens canadiens.

En dernier lieu, j'aimerais donner suite à la proposition faite en Comité, à savoir que certains membres du Comité seraient heureux de visiter le Centre et se familiariser avec le travail qui s'y fait. Étant donné que l'Assemblée générale est en pleine session, et qu'il est toujours difficile de trouver des dates acceptables à un grand nombre de parlementaires, à une période où chacun se prépare pour la saison des Fêtes, permettez-moi de proposer qu'on choisisse dès maintenant une date vers la mi-janvier. Nous sommes disposés à faire nos préparatifs en fonction d'une date qui serait acceptable au Comité. Nous pourrions peut-être discuter du choix de dates lorsque la durée de l'intersession pour Noël et le Nouvel An aura été déterminée.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Ivan L. Head.

IDRC GRANTS APPROVED FOR CANADIAN INSTITUTIONS
(excluding grants directly administered by IDRC)

Fiscal Year	Total Estimated Program Expenditures	Program Expenditures in Canadian Institutions	%
1970-71	625,340	68,500	9.13
1971-72	3,530,000	168,800	4.78
1972-73	9,211,130	924,500	10.03
1973-74	15,577,000	303,600	1.95
1974-75	21,393,000	858,850	4.01
1975-76	23,526,000	611,150	2.60
1976-77	27,835,000	281,200	1.00
1977-78	27,510,000	507,900	1.84
1978-79	27,428,000	303,400	1.11
Total	156,635,470	4,027,900	2.57
First five years 1970-1975	50,336,470	2,324,250	4.61
Last four years 1975-1979	106,299,000 **	1,703,650	1.61

** Program expenditures include approximately $900,000 per year for the last four years for IDRC library and in-house computer. If subtracted, the % will come to 1.66%

Prepared from PINS data.
November 1979.

SUBVENTIONS DU CRDI APPROUVÉES POUR DES ÉTABLISSEMENTS CANADIENS
(excluant les subventions administrées directement par le CRDI)

Année financière	Total estimatif des dépenses reliées aux programmes	Dépenses reliées aux programmes dans les établissements canadiens	%
1970-1971	625,340	68,500	9.13
1971-1972	3,530,000	168,800	4.78
1972-1973	9,211,130	924,500	10.03
1973-1974	15,577,000	303,600	1.95
1974-1975	21,393,000	858,850	4.01
1975-1976	23,526,000	611,150	2.60
1976-1977	27,835,000	281,200	1.00
1977-1978	27,510,000	507,900	1.84
1978-1979	27,428,000	303,400	1.11
Total	156,635,470	4,027,900	2.57
Cinq premières années 1970-1975	50,336,470	2,324,250	4.61
Quatre dernières années 1975-1979	106,299,000 **	1,703,650	1.61

** Les dépenses reliées aux programmes comprennent une somme d'environ $900,000 par année pour les quatre dernières années affectées à la bibliothèque et à l'ordinateur du CRDI. Si l'on soustrait, on obtient un pourcentage de 1.66.

Préparé avec les données PINS.
Novembre 1979.

IDRC EXPENDITURES APPROVED FOR CANADIAN INSTITUTIONS

(excluding grants directly administered by IDRC)

Fiscal Year	Total Estimated Program Expenditures	Program Expenditures to Canadian Institutions	%
1970-71	625,340	68,300	9.13
1971-72	3,630,000	168,800	4.78
1972-73	9,211,130	924,500	10.03
1973-74	15,577,000	303,600	1.95
1974-75	21,393,000	858,850	4.01
1975-76	23,526,000	611,150	2.60
1976-77	22,835,000	231,200	1.09
1977-78	27,310,000	507,900	1.84
1978-79	27,428,000	303,400	1.11
Total	156,635,470	4,007,900	2.51
First five years			
1970-1975	50,336,470	2,324,250	4.61
Last four years			
1975-1979	106,299,000 **	1,703,650	1.61

** Program expenditures include approximately $900,000 per year for the last four years for IDRC library and in-house computer. If subtracted, the % will come to 1.66%.

Prepared from PINS data.
November 1979.

SUBVENTIONS DU CRDI APPROUVÉES POUR DES ÉTABLISSEMENTS CANADIENS

(excluant les subventions administrées directement par le CRDI)

Année financière	Total estimatif des dépenses reliées aux programmes	Dépenses reliées aux programmes dans les établissements canadiens	%
1970-1971	625,340	68,300	9.13
1971-1972	3,630,000	168,800	4.78
1972-1973	9,211,130	924,500	10.03
1973-1974	15,577,000	303,600	1.95
1974-1975	21,393,000	858,850	4.01
1975-1976	23,526,000	611,150	2.60
1976-1977	22,835,000	231,200	1.09
1977-1978	27,310,000	507,900	1.84
1978-1979	27,428,000	303,400	1.11
Total	156,635,470	4,007,900	2.57
Cinq premières années			
1970-1975	50,336,470	2,324,250	4.61
Quatre dernières années			
1975-1979	106,299,000 **	1,703,650	1.61

** Les dépenses reliées aux programmes comprennent une somme d'environ $900,000 par année pour les quatre dernières années affectées à la bibliothèque et à l'ordinateur du CRDI. Si l'on soustrait, on obtient un pourcentage de 1.66.

Préparé avec les données PINS.
Novembre 1979.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Friday, November 30, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le vendredi 30 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under NATIONAL DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE

WITNESSES:

Officials from the Department of National Defence

TÉMOINS:

Hauts fonctionnaires du Ministère de la Défense nationale

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian International Development Agency:
Mrs. Margaret Catley-Carlson, Senior Vice-President.

From the Department of External Affairs:
Mr. L.A.H. Smith, Deputy Under-Secretary.

De l'Agence canadienne de développement international:
Mme Margaret Catley-Carlson, Vice-Président principal.

Du ministère des Affaires extérieures:
M. L.A.H. Smith, Sous-secrétaire d'État adjoint.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Friday, November 30, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 8

Le vendredi 30 novembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under NATIONAL DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE

WITNESSES:

Officials from the Department of National Defence

TÉMOINS:

Hauts fonctionnaires du ministère de la Défense nationale

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

27309—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman:
Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Binks
Blackburn
Buchanan
Caccia
Dionne (*Chicoutimi*)
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Ferguson
Fish
Forrestall
Fretz
Higson
Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président:
M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Jewett (Miss/Mlle)
Lachance
Lane
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McCuish
McKenzie
McLean
Patterson
Ritchie (*Dauphin*)
Roche
Sargeant
Taylor (*Bow River*)—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Friday, November 30, 1979:

Mr. Ferguson replaced Mr. Reimer.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le vendredi 30 novembre 1979:

M. Ferguson remplace M. Reimer.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, NOVEMBER 30, 1979
(9)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 9.35 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Buchanan, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Higson, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Sargeant and Taylor (*Bow River*).

Other Member present: Mr. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*).

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister; Adm R. H. Falls, Chief of the Defence Staff; VAdm J. Allan, Commander Maritime Command; BGen P. D. Manson, PMO NFA and LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Committee resumed consideration of Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Deputy Minister made a statement, and with the other witnesses, answered questions.

At 10:58 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE VENDREDI 30 NOVEMBRE 1979
(9)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 9 h 35 sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Buchanan, Dionne (*Chicoutimi*), Fish, Forrestall, Fretz, Higson, Lane, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Sargeant et Taylor (*Bow River*).

Autre député présent: M. Robinson (*Etobicoke-Lakeshore*).

Témoins: Du département de la Défense nationale: M. C. R. Nixon, sous-ministre; Adm R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense; VAdm J. Allan, commandant du Commandement maritime; BGen P. D. Manson, BP CNM et le LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel).

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, fascicule nº 3*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le sous-ministre fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

A 10 h 58, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)
Friday, November 30, 1979

• 0934

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, as agreed before-hand, we had arranged for the officials and the Chief of the General Staff, the Chief of the Defence Staff, the Maritime Commander and Commander, Air Command, will be with us this morning.

We do not have a quorum but we have enough to begin our hearings and I would like to begin. I have preserved the list from the last time and Mr. Sargeant was the first questioner.

Mr. C. R. Nixon (Deputy Minister, Department of National Defence): Mr. Chairman, at the last meeting we undertook to come back with some answers. The one on the Search and Rescue I am sorry to say we have not completed because it was going to be in written form. We will have that back at the next session, which I believe is December 4th.

With regard to a question on National Defence's percentage of the federal budget or percentage of GNP, we also said that we would bring back some historical data. That is on Mr. Jupp's questions concerning DND's comparative share as a percentage of the federal budget and the GNP for 1969-70 and 1979-80. The figures are as follows: Our percentage of the federal budget, 1979-80, is 8.6; in 1969-70 it was 15.3. As a percentage of GNP, in 1979-80 it is 1.7 and in 1969-70 it was 2.2. Mr. Chairman, I believe you have copies of that which you might want to distribute.

The Chairman: That can be distributed, and we now have the figures actually in the record. Thank you, Mr. Nixon, for that. But I think the members would like to have the statistics in front of them, and they are being distributed.

Mr. Sargeant, 10 minutes, if you would, please, carrying on from the previous day, and then Mr. Buchanan and then Mr. Forrestall.

Mr. Sargeant: Thank you, Mr. Chairman. I would just like to correct a comment that was made, an unfortunate comment made by one of the members opposite at the meeting the other day when he suggested that members of my party have no interest in defending Canada. I find that to be rather simplistic and a nonsense statement and I really wish that it had not been said.

I would like to open by asking some questions with regard to NORAD. The agreement ends in May of 1980. There were reports in yesterday's newspapers stating a figure that came out of a memo within the Department of National Defence saying that 95 per cent of the threat to NORAD is made up of missiles and that only 5 per cent is made up of bomber attack. I would like to ask you if this is an accurate figure and, if so, why we are spending so much of our capital budget, probably over half, to defend against 5 per cent of the threat.

Along the same line, I would like to ask, in view of the fact that the NORAD agreement ends in May 1980, have we carried out an extensive studies on the NORAD situation?

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)
Le vendredi 30 novembre 1979

[*Translation*]

Le président: Messieurs, comme nous en avions convenu, nous avons convoqué pour ce matin les hauts fonctionnaires du ministère ainsi que le chef de l'état-major général, le chef d'état-major de la Défense, le commandant du commandement maritime et le commandant du commandement aérien.

Nous n'avons pas le quorum, mais nous pouvons commencer. Nous utilisons la même liste que l'autre fois, c'est à M. Sargeant.

M. C. R. Nixon (sous-ministre, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, lors de la dernière séance, nous nous étions engagés à fournir certaines réponses. Nous n'avons pas terminé celle qui a trait aux recherches et au sauvetage, elle sera soumise sous forme écrite. Nous serons prêts pour la prochaine séance qui doit avoir lieu le 4 décembre, si je ne m'abuse.

En ce qui concerne le rapport entre le budget de la Défense nationale et le budget total ou PNB, nous avions promis de fournir des chiffres, en réponse aux questions de M. Jupp qui avait demandé quelle était la part de la Défense nationale par rapport au budget total au PNB en 1979-1980 et 1969-1970. Les chiffres sont les suivants: notre part par rapport au budget fédéral en 1979-1980 est de 8.6 p. 100; en 1969-1970, elle était de 15.3 p. 100. Par rapport au PNB, en 1979-1980, elle est de 1.7 p. 100; en 1969-1970, elle était de 2.2 p. 100. Je pense que vous avez des exemplaires de ce tableau et que vous voulez les distribuer, monsieur le président.

Le président: Nous le pouvons. Par ailleurs, les chiffres sont portés automatiquement au compte rendu. Merci, monsieur Nixon. Les députés aiment toujours avoir les chiffres devant eux.

C'est à M. Sargeant pour dix minutes, selon la liste de l'autre jour; il sera suivi de M. Buchanan et de M. Forrestall.

M. Sargeant: Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord revenir sur un commentaire extrêmement déplacé fait par un député d'en face lors de la réunion de l'autre jour. Il a affirmé que les députés de mon parti se désintéressaient de la Défense du Canada. J'estime qu'il s'agit là d'une déclaration simpliste et idiote qui n'aurait pas dû être faite.

Mes premières questions portent sur NORAD. L'accord prend fin en mai 1980. Les journaux d'hier citant un mémoire du ministère de la Défense nationale affirmaient que 95 p. 100 de la menace pour le NORAD venaient des missiles, que seulement 5 p. 100 venaient des bombardiers. Je voudrais vous demander d'abord si ces chiffres sont exacts, et ensuite pourquoi nous dépensons une si grande partie de nos capitaux, probablement la moitié, à nous défendre contre une menace si faible.

En outre, comme l'accord du NORAD prend fin en mai 1980, je voudrais savoir si nous avons mené des études détaillées de cette situation. En avons-nous examiné à fond la

[*Texte*]

Have we carried out any extensive studies about the threat to North America? And the approach that we are taking, of deploying so many of these new aircrafts towards NORAD, is that the best thing that we can do with regard to North American defence?

Is it true that the United States has decided not to deploy active defences in North America? I believe, it was in 1975 that the then U.S. Defense Secretary, James Schlesinger, said that the best defence that we can have is the U.S.'s strike-back capability and that a fighter defence is really not needed.

I can accept the Minister's statement the other day about the see-off role for these new fighters, that we have to patrol our air space and just sort of wave at the Russian bombers and hope that they go away. I can accept that role for Canadian fighters, but do we really need $20 million fighters for a role that really is not that big a thing to do?

I will just leave it there for now and take answers on that and then come back, if I may.

The Chairman: Thank you, Mr. Sargeant. It seems to me that the Chief of the Defence Staff would be the person to whom these questions should be directed, and he has others here he may wish to add according to his wish.

Admiral R. H. Falls (Chief of the Defence Staff): Mr. Chairman, I will try and answer Mr. Sargeant to the best of my ability. I may have missed perhaps, however, the second question, but I will start to comment firstly on the memo that you referred to about the 95 per cent versus the 5 per cent. That memorandum, as was said by the Minister in the House, was a rather low-level memorandum written by someone with a particular point of view and an axe to grind—from a particular point of view is really what I am trying to say.

There are lots of these kinds of memoranda that circulate at low levels and it is up to the higher authority to balance these things and come up with an objective and balanced approach to national defence, which I would hope we do reasonably well.

With respect to whether the 95 per cent figures is accurate, that is his judgment. I think it may be reasonably close in the sense that, what value do you put on this question of missiles and their capabilities and their numbers? It is a bit like comparing apples and oranges, because there is a vast retaliatory or even a strike-first capability available to the Soviets if they wish to use it against North America, and their bomber threat is a completely different character. It takes to launch, longer to get there, but it is, of course, recallable in the sense that if they wish to threaten and not go through, unlike missiles. So I suppose that judgment of 95 per cent and 5 per cent is not bad.

But if you relate that to why we have fighters, and if I can then jump to your last question perhaps, why we have $20 million fighters, you have fighters I think because you do not want to give anyone a free ride in this country. I think to make sure that the Soviets do not use their bomber forces, which still exist and which are still very capable to threaten or to make probes or to degrade the country in terms of having impunity with what they do, be they bombers or any other kind of

[*Traduction*]

menace qui pèse sur l'Amérique du Nord? La solution que nous avons adoptée et qui consiste à affecter un grand nombre des nouveaux appareils au NORAD, est-elle la meilleure pour la défense de l'Amérique du Nord?

Est-il exact que les États-Unis ont décidé de ne pas déployer de défense active en Amérique du Nord? En 1975, le secrétaire américain à la Défense de l'époque, M. James Schlesinger, déclarait que la meilleure défense était le dispositif américain de contre-attaque et que les chasseurs n'étaient pas vraiment nécessaires.

Je puis accepter pour ces nouveaux chasseurs le rôle d'accompagnement qu'a évoqué l'autre jour le ministre dans sa déclaration, le fait que nous devons patrouiller notre espace aérien et faire signe aux bombardiers russes en espérant qu'ils s'en aillent. Je puis accepter ce rôle pour les chasseurs canadiens, mais devons-nous avoir des chasseurs de 20 millions de dollars pour si peu?

Je vais m'en tenir là pour permettre au témoin de répondre, quitte à revenir plus tard, au besoin.

Le président: Merci, monsieur Sargeant. Il me semble que c'est au chef d'état-major de la Défense que ces questions s'adressent. Parmi ceux qui l'accompagnent, il y en a peut-être qui voudrait ajouter quelque chose.

L'amiral R. H. Falls (chef de l'état-major de la défense): Monsieur le président, je vais essayer de répondre le mieux possible à M. Sargeant. J'ai peut-être raté le deuxième volet de sa question, mais je puis parler d'abord du mémoire, des 95 p. 100 par rapport aux 5 p. 100. Ce mémoire, comme le ministre l'a déclaré à la Chambre, émanait d'un subalterne qui faisait part d'un point de vue bien personnel, en fait il voulait se plaindre d'un certain nombre de choses. Ce que je veux dire, c'est que c'était son idée personnelle.

Un certain nombre de mémoires circulent aux échelons inférieurs. C'est aux autorités de faire la part des choses et d'en arriver à une politique objective et équilibrée de défense nationale. J'espère que nous y parvenons.

En ce qui concerne l'exactitude du chiffre de 95 p. 100, c'est affaire de jugement. Il est peut-être assez juste en ce sens qu'il est bien difficile de quantifier le dispositif de missiles ainsi que leur capacité. On ne compare pas les mêmes choses. Les Soviétiques disposent d'une très grande capacité de contre-attaque et même d'attaque s'ils désirent l'utiliser contre l'Amérique du Nord; leurs bombardiers représentent quelque chose de tout à fait différent. Ils mettent plus de temps à se mettre en marche, à se rendre à l'endroit désiré, mais, évidemment, ils peuvent être rappelés, ce qui n'est pas le cas pour les missiles. Si les Soviétiques veulent simplement menacer un pays, ils peuvent le faire. Donc, les chiffres 95 et de 5 p. 100 peuvent représenter une assez bonne évaluation.

Pourquoi avoir des chasseurs, maintenant, et ici je passe au dernier volet de votre question, pourquoi des chasseurs de 20 millions de dollars, eh bien, c'est parce que nous ne voulons pas permettre à qui que ce soit d'entrer au pays impunément. Pour empêcher les Soviétiques d'utiliser leurs bombardiers, qui existent toujours et qui sont toujours très puissants, de nous menacer, de nous espionner ou de nous nuire impunément, j'ai parlé de bombardiers, mais ils ont d'autres sortes d'appareils,

[*Text*]

aircraft, one has to have primarily a warning capability. That is the first requirement.

Secondly, to have the ability to intercept and to acknowledge that you know they are there, instead to establish whether they are friendly or foreign, I should think that anyone who knows anything about the size of the country would accept the fact that 36 aircraft, which is what we are talking about, of the least expensive—not least expensive but certainly not in the big leagues—the least expensive capable fighter is a very modest effort indeed for the size of Canada and I think one that probably would be seen by a lot of Canadians as being rather too little rather than too much, because that is what we are talking about in terms of the defence of North America or the contribution to our sovereignty. And, if you like, the greater part of the purchase is in fact, while there is a lot of double tasking involved—and who knows what will happen in the event of an escalation or a crisis in Europe, but it is Canada's position to support NATO, and our support to NATO at the moment consists of one CAG and three squadrons in Europe. So a lot of this fighter purchase goes to re-equipping that plus a contingency role to the North flank to Norway, which I think is very important in terms of keeping the Norwegians feeling as though somebody cares and to keep them in NATO in a positive way.

So I think whether it is 5 per cent or 20 per cent or whatever the threat is in bombers, I agree that it is not significant in terms of the missile capability, but it is a different kind of threat and it does require an active air defence capability, modest though this may be.

• 0945

When the United States Secretary of Defense said that they did no longer see a need to have dedicated forces for active air defence, what he was really saying was that he was not going to buy special airplanes for that purpose when he already had squadrons of F-15s in tactical air command all over the U.S.A. and that they were very capable aircraft for air defence and when they did not need them for any other purposes they would be available for defence. So, indeed, under the reorganization of CONAD undertaken by the United States last year, the Commander-in-Chief NORAD still has his main responsibilities for detection, for warning and all of the administrative responsibilities, the present ones that he has, but he does not control other than operationally the air defence forces. They are actually administered by Air Defence Command but he still has access to them and can direct them operationally when needed.

So, they still have in effect a very active and a very positive capability and a will to use active air defences if required. I confess, Mr. Chairman, that I missed the second question unless I have covered it in my ramble.

The Chairman: Mr. Sargeant.

Mr. Sargeant: The second question was have we in Canada, in your department, carried out an extensive study of the NORAD scene or situation to update it? Are we aware of

[*Translation*]

nous devons avoir un dispositif d'avertissement. C'est un premier besoin.

Deuxièmement, pour intercepter et identifier les envahisseurs, pour établir si ce sont des amis ou des étrangers, 36 appareils, puisque c'est ce dont nous parlons ici, ne représentent pas grand-chose, surtout si l'on tient compte de l'étendue du pays; il ne faut pas oublier non plus que ce sont des appareils peu coûteux, en tout cas ce ne sont pas les meilleurs, ce sont les moins coûteux compte tenu de leurs capacités. Bien des Canadiens seraient sans doute d'avis que ce n'est pas suffisant dans les circonstances. C'est en effet toute notre participation à la défense de l'Amérique du Nord ou notre contribution au maintien de notre propre souveraineté. Par ailleurs, ces appareils doivent faire double usage, il y a toujours possibilité d'escalade ou de crise en Europe, et le Canada appuie l'OTAN; cet appui, actuellement, prend la forme d'un groupe aérien et de trois escadrons stationnés en Europe. Donc ces chasseurs doivent en grande partie rééquiper ces unités, sans parler du rôle de soutien en cas d'imprévus sur le flanc nord de la Norvège, ce qui est très important pour rassurer les Norvégiens et les garder au sein de l'OTAN.

Que la menace des bombardiers représente 5 ou 20 p. 100, je conviens que les chasseurs représentent peu de choses devant le dispositif des missiles, mais c'est une menace différente et elle exige une capacité aérienne de défense, si modeste soit-elle.

Lorsque le Secrétaire d'État américain à la défense a déclaré qu'il ne croyait plus nécessaire de maintenir des forces actives de défense aérienne, il entendait par là qu'il n'avait pas besoin d'acheter d'appareils spéciaux puisqu'il avait déjà les escadrons de F-15 du Commandement aérien tactique un peu partout aux États-Unis et que ces appareils étaient parfaitement adaptés à la défense aérienne. S'ils n'étaient pas affectés à d'autres fins, ils pouvaient très bien servir à la défense. Dans le cadre de la réorganisation du CONAD entreprise aux États-Unis l'année dernière, le commandant en chef du NORAD est toujours chargé de la détection, de l'avertissement et de toutes les tâches administratives qu'il avait déjà, mais les forces de défense aérienne ne relèvent de lui que du point de vue opérationnel. Elles sont administrées par le commandement de la défense aérienne. Le commandant en chef du NORAD y a accès et peut leur confier des opérations seulement en cas de besoin.

Aux États-Unis, donc, on dispose toujours d'une capacité très réelle, on est toujours en mesure d'utiliser au besoin les forces de défense aérienne. J'avoue avoir oublié le deuxième volet de la question, monsieur le président; j'y ai peut-être répondu sans m'en apercevoir.

Le président: Monsieur Sargeant.

M. Sargeant: Dans la deuxième question, je demandais si votre ministère a mené une étude approfondie de la situation actuelle du NORAD? Savons-nous quel sera notre rôle, notre

[*Texte*]

what our role and our aims in NORAD over the next 10 or 20 years are going to be or what they should be?

Adm Falls: Yes, Mr. Chairman. This is an ongoing thing. I just want to say that NORAD is an agreement between two countries with a collective or shared responsibility; it has really nothing to do with forces and command and control of forces per se. The question is whether NORAD really is an indication of whether the two countries wish to treat the air defence problem as a mutual problem or whether we go our separate ways.

I think it still makes sense and probably will for as far into the future as I can see. It would seem to make sense for Canada and the U.S. to tackle this jointly for purposes of economy of effort mainly and to ensure that we share information that may be very critical and very crucial particularly in the warning stages so that the government leaders of both countries know what is going on as soon as possible. That is the value of the NORAD agreement in my view.

The Chairman: Thank you, Mr. Sargeant. Mr. Forrestall, with Mr. Buchanan's 10 minutes.

An hon. Member: Generosity.

Mr. Forrestall: I appreciate that, Mr. Buchanan, very much indeed. My questions will be brief because I indicated I do have an appointment with the Prime Minister in a few minutes.

I wonder, Mr. Chairman, if the CAS could direct a few thoughts for a minute or two towards Canada's part of or attitude towards the next round that comes up with respect to greater nuclear force modernization and, secondly, whether or not Admiral Allan might be able to, after you have finished that, give the Committee a bit of an update on Maritime Command, what the status of his new headquarters is, the work that has to be carried out with the dockyard and then other units within his jurisdiction. Those two would be fine if we could have that.

The Chairman: Admiral Falls.

Adm Falls: I am not sure what Mr. Forrestall has in mind with respect to TNF, Mr. Chairman but . . .

Mr. Forrestall: Admiral if I could suffest to you, Sam Nunn, that distinguished Democrat from Georgia has said quite recently that while America was asleep at the switch the Soviets have built the most massive military machine that mankind has ever known. We are fighting in the front in Europe with bows and arrows. Does Canada stand behind the United States and that body in Europe that wants up-dated and modernization? I am talking about something to offset the SS-20.

Adm Falls: Mr. Chairman, I can offer an opinion on whether I agree with Mr. Nunn or not, and I do, but if we are talking about government policy I think the Deputy Minister would be better to, except that I happen to know that it is government policy to support the modernization of tactical nuclear forces basically for the reason the Soviets, I think, made a mistake. I think they have put these SS-20 mobile missiles in place without realizing what they were doing, that they were creating such an imbalance that the West would

[*Traduction*]

objectif au sein du NORAD au cours des dix ou vingt prochaines années?

Adm Falls: Certainement, monsieur le président, c'est une question qui est revue constamment. Je signale que le NORAD est un accord entre pays portant sur le partage des responsabilités. Il n'y a rien à voir avec les forces armées elles-mêmes ou le commandement qui les dirige. La question est de savoir si NORAD exprime bien la volonté des deux pays d'aborder le problème de leur défense aérienne ensemble ou séparément.

Je pense que NORAD est justifié actuellement et pour longtemps encore. Il semble raisonnable que le Canada et les États-Unis abordent ce problème conjointement pour mieux répartir leurs efforts et pour partager des renseignements qui pourraient se révéler particulièrement utiles dans la phase de l'alerte. Les deux chefs de gouvernement ont avantage à savoir ce qui se passe le plus tôt possible. C'est selon moi ce qui fait l'utilité de l'accord du NORAD.

Le président: Merci, monsieur Sargeant. Monsieur Forrestall, en remplacement de M. Buchanan, pour dix minutes.

Une voix: C'est généreux.

M. Forrestall: Je vous en suis reconnaissant, monsieur Buchanan. Mes questions seront brèves puisque je dois rencontrer le premier ministre dans quelques minutes.

Je me demande, monsieur le président, si le chef d'état-major pourrait nous parler pendant quelques minutes du rôle ou de l'attitude du Canada dans la prochaine ronde de négociations sur la modernisation de la force nucléaire; pourrait-il nous dire si l'amiral Allan accepterait ensuite de nous dire où en est le commandement maritime, le nouveau quartier général, les travaux au chantier et dans les autres unités qui relèvent de lui. J'aimerais avoir la réponse à ces deux questions.

Le président: Amiral Falls.

Adm Falls: Je suis sûr que M. Forrestall songe ici aux forces nucléaires tactiques . . .

M. Forrestall: Adm, c'est Sam Nunn, le fameux démocrate de la Georgie, qui déclarait récemment que, pendant que l'Amérique dormait aux commandes, les Soviétiques avaient construit le plus important dispositif militaire jamais vu. Nous sommes armés d'arcs et de flèches en Europe. Le Canada appuie-t-il les États-Unis ainsi que les pays européens qui souhaitent une mise à jour, une modernisation? Je parle d'une dispositif capable de contrer les SS-20.

Adm Falls: Je puis vous dire que je suis d'accord avec M. Nunn. Pour ce qui est de la politique gouvernementale en général, je pense que ce serait au sous-ministre d'en parler. Je sais cependant que le gouvernement a comme politique d'appuyer l'effort de modernisation des forces nucléaires tactiques. A mon avis, les Soviétiques ont commis une erreur. Ils ont mis en place ces missiles mobiles SS-20 sans trop savoir ce qu'ils faisaient, sans s'apercevoir qu'ils créaient ainsi un tel déséquilibre que l'Ouest se devait de réagir. Si la question les préoc-

[*Text*]

have to respond. So I think, if it is bothering them at all, their choice is very clearcut: disband them, disband their SS-20s, get rid of them, in which case we return to the status quo, or they can expect the response from the West which they are getting. And NATO is getting the support of Canada to this modernization of tactical nuclear forces.

• 0950

Mr. Forrestall: It is your view then, as a professional military person, of President Brezhnev's offer, which of course we must seize ourselves of as we cannot totally ignore it, but his offer to withdraw the troops and a significant number of tanks, that may well have been obsolete and not operable in any event, from the central front, to draw them back, was not a significant contribution. Indeed, in my own view it would be not surprising to me if he offered to lay up 200 or 300 submarines which have been operated the last 8 or 10 years, and is making these grandiose offers as a counter thrust, I guess, against modernization of our tactical nuclear force.

I am not terribly impressed with them and I gather that is the military view that you are expressing when you suggest that.

Adm Falls: I do not want any misunderstandings, Mr. Chairman. I think that the offer of Mr. Brezhnev should be taken seriously. Indeed he may well activate it in all sincerity and not necessarily, I suppose, even with obsolete tanks.

But the fact is that that is more of a contribution to a completely different kind of scenario, which is the mutual and balanced forced reductions—MBFR talks. It falls better into that category than it does certainly with . . . It has nothing to do with strategic tactical nuclear forces and I think that if he is in fact trying to make that sort of trade-off, it is not likely to be accepted as a reasonable offer by the West. But it certainly should be accepted as a reasonable opening gun—not an opening gun, an ongoing offer—in terms of a continuing reduction in forces in Europe.

Mr. Forrestall: Well, I can express the political view. I think it a lot of bloody nonsense myself.

I wonder if Adm Allan could indicate briefly what the status of his physical plant is and his programming and arrangements.

The Chairman: Just a minute, Mr. Nixon. I think a large part of the question is a question of government policy and would be a question we should put to Mr. McKinnon when he is next with us. However, we do have the military point of view here and Mr. Nixon, I believe, wishes to add a word.

Mr. Nixon: Just two seconds, Mr. Chairman, please.

On the TNF, at the meeting in The Hague last week, last week or the week before, there was a communiqué that all of the NATO nations were supporting the TNF. Perhaps the Minister when he is present next time might want to say more about his reactions to that meeting.

The Chairman: Shall we go through this acronym part again, the TNF, for the record?

Mr. Nixon: Theatre Nuclear Forces modernization.

[*Translation*]

cupe, leur choix doit être clair: ils doivent démanteler les SS-20, revenir au statu quo, ou bien s'attendre à une réaction de l'Ouest, réaction qui commence à se faire sentir d'ailleurs. L'Otan a l'appui du Canada pour ce qui est de la modernisation des forces nucléaires tactiques.

M. Forrestall: En tant que militaire professionnel, vous pensez donc que l'offre du président Brezhnev, qu'il est impossible d'ignorer totalement, mais qui se limite au retrait du front central de troupes et d'un nombre important de chars, peut-être désuets de toute façon, ne représente pas grand chose. Je ne serais pas surpris moi-même qu'il offre également de retirer 200 ou 300 sous-marins en opération depuis huit ou dix ans. Ces propositions retentissantes auraient pour but de nous inciter à mettre fin à la modernisation de nos forces nucléaires tactiques.

Elles ne nous impressionnent guère, quand à moi, et je m'aperçois que c'est la même chose du côté des militaires.

Adm Falls: Je ne voudrais pas créer de malentendu, monsieur le président. Je pense que l'offre de M. Brezhnev doit être prise au sérieux. Il peut être sincère en la faisant et ne pas songer seulement au retrait de chars désuets.

Cette offre cependant se situe dans un contexte tout à fait différent, celui des entretiens sur la réduction mutuelle équilibrée des forces armées. Cette proposition s'insère davantage—elle n'a rien à voir avec les forces nucléaires tactiques. Si les soviétiques songent à un tel échange, il n'a guère de chance d'être accepté par l'Ouest. Elle peut cependant être le point de départ ou le coup d'envoi de discussions en vue d'autres réductions des forces en Europe.

M. Forrestall: J'exprime une opinion politique, mais je pense que cette offre ne tient pas debout.

Je me demande maintenant si l'amiral Allan peut indiquer brièvement où en sont ces installations, comment se déroule son programme, etc.

Le président: Un instant, je vous prie, monsieur Nixon. La question vise en grande partie la politique gouvernementale et devrait être posée à M. McKinnon. Cependant, les militaires sont là pour exprimer leur point de vue; M. Nixon également a quelque chose à dire à ce sujet.

M. Nixon: Je serai très bref, monsieur le président.

En ce qui concerne les forces nucléaires tactiques, la réunion de la Hague, la semaine dernière ou la semaine d'avant a fait un communiqué, indiqué que tous les pays de l'Otan y souscrivent. Le ministre, lorsqu'il comparaîtra devant le comité, voudra peut-être en dire davantage au sujet de cette réunion.

Le président: Nous indiquons ce que signifie le sigle TNF, pour le compte rendu?

M. Nixon: *Theatre Nuclear Forces*, en anglais, c'est-à-dire forces nucléaires sur le théâtre des opérations.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you. Adm Falls, have we dealt with all of Mr. Forrestall's question or is there another . . .

Mr. Fretz: On a supplementary, Mr. Chairman.

The Chairman: I believe that, Adm Falls, you were going to perhaps contribute to the answer that Mr. Forrestall asked for about updating the . . .

Adm Falls: Mr. Forrestall was asking about updating, I believe, the dockyard facilities and that can probably be answered by Adm Allan or by the Assistant Deputy Minister for Materiel, depending on the type of question. So could you be more specific, please?

Mr. Forrestall: Well, I thought I was as specific as I could be and would allow the Admiral to answer as he saw fit.

Specifically, where are tender calls, have we starting dredging, for example? There is some material in the mix in here. I might ask him a brief word about morale. I would like it if he would touch on questions being asked from time to time, because it would be comforting to know. How is the drug problem within your forces? It is under good control, stable, or static? Generally, how are you getting on with your job, sir? I watched the face of the Admiral and he knows what I am talking about.

An hon. Member: Do you want the Chamber of Commerce bit?

Mr. Forrestall: I want the Chamber of Commerce bit.

• 0955

Vice-Admiral J. Allan (Commander, Maritime Command, Canadian Armed Forces): Mr. Chairman, to quickly go over the major items in the construction factors pertaining to the command, we have a married quarters improvement program going on and we hope to have the construction completed in March, 1980. Fleet School rehabilitation ongoing program, Phase 3, is just completing. The headquarters building, which you specifically mentioned, is in the design phase now and we hope to commence construction through the 1980-81 fiscal year. It will depend on our ability to call tenders and have them analyzed and so on.

In the ship repair unit the jetty development aspects are in hand now, with certain activities in the dockyard taking place. Wherever we have had to move people a new erection shed has been built and people are moving in an interim fashion into that shed while we break down older sheds in gradual preparation to get at the actual jetty surface work, and the dredging will commence as soon as our contracts have been suitably agreed upon. This work in the jetty area is estimated to be completed in 1984.

Mr. Forrestall: In 1984?

VAdm Allan: Yes, 1984. Our hospital is in the design phase and it is hoped that we will have construction under way fiscal 1981-82.

[*Traduction*]

Le président: Merci. Amiral Falls, avez-vous répondu à toutes les questions de M. Forrestall, ou voulez-vous ajouter . . .

M. Fretz: J'aurais une question supplémentaire, monsieur le président.

Le président: Je pense que l'amiral Falls voulait répondre à l'autre question de M. Forrestall au sujet . . .

Adm Falls: Monsieur Forrestall voulait savoir où en étaient les chantiers. M. Allan et le sous-ministre adjoint au matériel sont les mieux placés pour répondre à cette question. M. Forrestall pourrait être plus précis cependant?

M. Forrestall: Je pense avoir été aussi précis que possible. L'amiral pouvait répondre comme il l'entendait.

Y a-t-il eu appel de soumissions, le dragage est-il commencé, par exemple? Il y a un tas de choses ici. Je voudrais qu'on parle brièvement du moral. Je voudrais que le témoin nous parle des affaires courantes. Qu'en est-il du problème de la drogue au sein des forces armées? La question est-elle moins aïgue? Comment l'amiral se tire-t-il d'affaire de façon gé;nérale? J'ai vu sa réaction, il sait de quoi je parle.

Une voix: Vous voulez quelque chose dans le genre chambre de commerce?

M. Forrestall: Oui.

Le vice-amiral J. Allan (commandant, Commandement maritime, Forces armées canadiennes): En ce qui concerne les principaux programmes de construction qui intéressent de plus près le commandement, le programme d'amélioration des logements pour personnes mariées est en cours; nous espérons terminer pour mars 1980. Le programme en cours de remise en état de l'école de la flotte, phase 3, vient tout juste de prendre fin. L'édifice qui abritera le quartier général, dont vous avez parlé, est au stade de la conception. Nous espérons en commencer la construction au cours de l'année financière 1980-1981. Il faudra auparavant que nous procédions entre autres choses, à l'appel de soumissions, que nous les examinions.

Au bassin de radoub, les travaux sur la jetée et les autres activités se déroulent bien. Lorsque nous avons dû déplacer des gens, nous avons construit un nouveau hangar où ils ont pu travailler pendant que les vieux hangars étaient démolis pour que nous puissions refaire la surface de la jetée. Le dragage commencera dès qu'on se sera mis d'accord sur les contrats. Les travaux sur la jetée doivent être terminés pour 1984.

M. Forrestall: Pour 1984?

VAdm Allan: Oui. Notre hôpital en est à l'étape de la conception. Nous espérons commencer les travaux de construction au cours de l'année financière 1981-1982.

[*Text*]

Mr. Forrestall: Those are the principal ones?

VAdm Allan: The mess hall, again, is in the design phase and we are hoping to commence construction subject to our successful negotiation of contract in 1980-81. That basically covers the main elements of the dockyard program.

You asked a question on morale. The morale of the fleet is of concern to me. I have at this time considerable concern that many of our young men are leaving us—and this is a factor we call attrition—because of their inability to see the way ahead clearly in terms of re-equipping programs and so on. Now, we have in hand the Canadian Patrol Frigate Program coming down the pike and I believe on successful conclusion of the next stage of that program we should see a definite change in the trend in attrition simply because there will be an indication that the people of Canada have some concern about the fleet. Also, I hope that this will have an impact on our ability to man our submarines, which at this point in time is severely stressed. And, again, the basic impact here, I believe, is that Young Canadian men at sea are astute, bright, well read and they perceive far more perhaps than I did at their age, and they ask me time and time again when they are going to get some new equipment. I say to them that the new equipment is coming, and the question is, gentlemen, that we must have it soon.

• 1000

In so far as drugs are concerned, it is a continuing problem. My statistics show me that the use of drugs is on the increase, a continual slow climb. I am continually striving to find ways and means of reducing the impact of this cult in our society in so far as it affects me in my command. I do not have a solution. I am not of the age myself so perhaps I do not know how to communicate but I will attempt to do it as best I can, seeking help from wherever I can get it to find ways and means of making recommendations to the Chief of Defence Staff on possible options we have for treating this problem.

Mr. Forrestall: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, General Allan. Mr. Buchanan.

Mr. Buchanan: Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to come back to a subject I raised before, the question of the new fighter aircraft. I notice that General Alton D. Slay yesterday was indicating that nine years after its first flight test the F-16 power plant is still having significant difficulties. I do not know whether it would be General MacKenzie, but would the officials please indicate what these problems are? Have we been in touch with General Dynamics to see what action has been taken to correct them? I notice again that General Slay feels strongly that this engine should be replaced by an alternative engine, and I am worried about what impact that has upon the schedule we are proposing for the acquisition of these fighter aircraft.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I would like to make some general remarks and then I would ask General Manson to be more detailed.

I have read General Slay's text completely. To the best of my reading, he does not say this engine has to be changed. In fact, he says to the contrary that he has flown both these

[*Translation*]

M. Forrestall: Ce sont les principaux travaux?

VAdm Allan: Le mess également est à l'étape de la conception; si nous arrivons à négocier le contrat, nous comptons commencer la construction en 1980-1981. Ce sont les principaux travaux de construction.

Vous avez parlé du moral. Effectivement le moral de la flotte m'inquiète. Je crains beaucoup que nombre de jeunes gens qui nous laissent—nous parlons simplement de départs normaux—le fassent parce qu'ils sont incertains de l'avenir, des programmes de rééquipement, etc. Nous venons de voir l'introduction du programme de frégates canadiennes de patrouilles. Lorsque la prochaine étape de ce programme aura été franchie, nous verrons un changement dans le nombre de départs. On saura que le peuple canadien s'intéresse encore à sa flotte. J'espère qu'ainsi nous pourrons en venir à armer nos sous-marins, la situation sur ce point est extrêmement difficile en ce moment. Je pense que les jeunes marins canadiens d'aujourd'hui sont ouverts, intelligents, bien éduqués; ils comprennent bien plus de choses que je n'en comprenais à leur âge. Ils ne cessent de me demander quand ils auront du nouveau matériel. Je leur réponds que c'est pour bientôt; il reste à savoir quand au juste.

Pour ce qui est de la drogue, le problème n'est toujours pas réglé. Si j'en juge d'après les statistiques, l'usage de la drogue continue d'augmenter très graduellement. Je suis constamment à la recherche de moyens d'atténuer l'impact de cette mode qui influe sur mon commandement. Je n'ai pas de solution à proposer. Je n'ai pas l'âge de ces gens-là, c'est peut-être pourquoi je n'arrive pas à bien communiquer avec eux. J'essaierai toutefois de faire de mon mieux, je ferai appel à quiconque peut m'aider à trouver les recommandations à présenter au Chef de l'état-major pour régler le problème.

M. Forrestall: Merci beaucoup.

Le président: Merci, général Allan. Monsieur Buchanan.

M. Buchanan: Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais en revenir au sujet que j'ai soulevé plus tôt, soit le nouvel avion de combat. Je remarque qu'hier le général Alton D. Slay a dit que, neuf ans après son premier vol d'essai, le moteur du F-16 éprouve toujours de sérieux problèmes. Je ne sais pas si le général MacKenzie pourrait me dire quels sont au juste ces problèmes? A-t-on communiqué avec la *General Dynamics* pour voir comment on avait cherché à les corriger? J'ai également noté que le général Slay est convaincu qu'on devrait remplacer tout simplement le moteur; je me demande donc si cela peut jouer sur le calendrier proposé pour l'achat de ces avions.

M. Nixon: Monsieur le président, avant de demander au général Manson de donner des détails, je vais faire quelques observations générales.

J'ai lu le texte du général Slay d'un bout à l'autre; d'après moi, nulle part il n'y dit que le moteur doit être changé. De fait, il dit tout à fait le contraire puisqu'il a piloté ces deux

[*Texte*]

aircraft, the 15 and the 16, and he believes that in combat both of these aircraft would serve the American flyers like no other aircraft has done before. Those are not his exact words, but they are certainly my understanding of his text.

He did say, as Mr. Buchanan said, that this engine has had problems. We naturally have been watching this very closely. We have been in constant touch with both General Dynamics and Pratt & Whitney. They have kept us fully aware of the changes and modifications that they are making. They are confident that they are on top of this problem, but as General Slay indicated, it will be some time before they have had all of the experience with it as well as overcome—they have overcome the total technical problems, the shortage of material which has been created by those technical problems, and the shortage of material which has been created by the strikes.

I should add, Mr. Chairman, that the Minister made this quite clear in the House when he said that he was confident that by the time we would be obtaining our aircraft the companies would have overcome this problem. They have to overcome the problem just because of the number of aircraft involved.

Mr. Buchanan: Mr. Chairman, before we go to General Manson, Mr. Nixon indicated he has read the text—presumably a direct quote states, and I quote:

> I concluded some time ago . . .

This is General Slay speaking.

> —that developing an alternative fighter engine now, despite the projected development expense, was actually an opportunity to save defence dollars in the long run.

Now maybe Mr. Nixon could indicate whether that is in fact a direct quote from the speech and if it is in fact, it seems to me that is relatively unequivocal unless I do not understand the language.

Mr. Nixon: General Manson, do you happen to have that text with you?

BGen Manson (Program Manager, New Fighter Aircraft, Department of National Defence): Yes, I do.

Mr. Nixon: May I have it, Mr. Chairman?

• 1005

The Chairman: Yes, certainly. General Manson, perhaps you would come to the table. General Manson is the officer responsible for the fighter program.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I quote:

> The F-15 and the F-16 are, beyond any doubt, two of the highest reforming fighters in the world, if not the two highest performing fighters in the world. This very salutary fact is due in no small measure to the impressive performance of the F-100 engine. I have spent most of a lifetime flying fighter aircarft and I fly these two fine aircraft on occasion. There is not the slightest doubt in my mind that our young fighter pilots of today and tomorrow

[*Traduction*]

avions, le 15 et le 16, et il est persuadé qu'en combat ces deux avions rendraient encore plus service aux aviateurs américains que nul autre avion auparavant. Je paraphrase son texte d'après la façon dont je l'ai compris.

Comme le dit M. Buchanan, le général a bel et bien dit que le moteur posait quelques problèmes. Nous sommes donc en communication constante avec la *General Dynamics* et *Pratt & Whitney*, qui nous tiennent au courant des modifications apportées à ce moteur. Ils sont certains d'avoir réglé les problèmes, mais, comme l'a précisé le général Slay, il faudra quelque temps avant d'être certain que les effets sont concluants. Disons toutefois qu'on a réussi à surmonter tous les pépins techniques, la pénurie de matériaux causée par ces pépins et celle causée par les grèves.

J'ajouterais que le ministre a dit bien clairement à la Chambre qu'il était certain que les sociétés auraient réglé tous les problèmes avant la livraison de nos avions. C'est particulièrement important, étant donné le nombre d'appareils en jeu.

M. Buchanan: Avant de passer au général Manson, j'aimerais citer quelques passages du texte du général, puisque M. Nixon dit l'avoir lu du début à la fin, et je cite:

> J'en suis venu à la conclusion il y a quelque temps, que . . .

C'est le général qui parle.

> . . . mettre au point dès maintenant un autre moteur d'avion, malgré les frais que cela occasionnera permettrait à la Défense d'économiser quelques dollars à long terme.

M. Nixon pourrait peut-être nous dire s'il s'agit d'une citation textuelle du discours ou si je ne comprends tout simplement pas ce langage.

M. Nixon: Général Manson, avez-vous une copie du texte à portée de la main?

Le brigadier-général Manson (administrateur du projet, chasseur nouveau modèle, ministère de la Défense nationale): Oui.

M. Nixon: Pourriez-vous me le passer, s'il vous plaît?

Le président: Certainement. Général Manson, vous pourriez peut-être vous approcher de la table. Le général Manson est l'officier responsable du projet de chasseur.

M. Nixon: Monsieur le président, je vous lis un extrait de la lettre:

> Les avions F-15 et F-16 sont sans aucun doute deux des meilleurs chasseurs au monde, sinon les deux meilleurs. Ceci est dû en grande partie aux performances impressionnantes du moteur F-100. J'ai passé presque toute ma vie à piloter des chasseurs, dont à l'occasion, ces deux bons appareils. Je n'ai pas l'ombre d'un doute que nos jeunes pilotes de chasseurs d'aujourd'hui et de demain seront bien servis par le moteur F-100 si jamais ils doivent aller au combat en F-15 ou F-16.

[*Text*]

will be well served by the F-100 engine if they ever have to take the F-15 and F-16 into combat.

The second point that I would make is simply that I have never been fortunate enough to have seen, as an operational fighter pilot, or in any other capacity, a jet fighter engine brought into the inventory without troubles. There may have been some; but if there were, I've missed them.

This comment in no way should be taken to mean that I do not consider the current F-100 engine problems as serious—I do; and I am totally dedicated to doing whatever is required to overcome them—and we will.

I would have to say that were I in his position I would be doing the same thing, and I would have done it long ago, and that is to have a backup because it just seems to me there are an awful lot of eggs in one basket. But I do not think, Mr. Buchanan, Mr. Chairman, that the text in context says that the new engine has to be developed because the engine there is unsatisfactory.

The Chairman: Would you, Mr. Nixon, indicate where this . . . ?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, this is the text of a presentation by General Slay who is the Commander of the Air Force Systems Command, and that would be comparable to what we have as ADM (Materiel). He is the chairman and the chief engineer of procurement. It was made as a presentation to the Committee on Armed Services of the United States Senate on Tuesday last.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

Mr. Buchanan: Possibly, Mr. Chairman, a copy of that could be made available to members of this Committee.

The Chairman: Could it be made available?

Mr. Nixon: No problem.

The Chairman: Excellent. You have three or four more minutes.

Mr. Buchanan: Thank you. On the question of manpower, I wonder if it would be possible to indicate to us what the current manpower level in the Forces is, what was it last year and what progress we are making toward moving it up to the increased figure which was announced earlier.

Adm Falls: Mr. Chairman, I think probably General Smith . . . oh, he is not here today, I am sorry.

An hon. Member: Yes, he is.

Adm Falls: He must be hiding in civvies. The figure is I think about 79,400 or 79,600, thereabouts, at the moment. That is up somewhat from last year, about 350, I believe, again going from memory.

You asked how we are coming along in terms of increasing our numbers. There are several factors bearing on this. One is that we have had some relief in terms of our manpower problem in an area that really hurt, and that was the specialized people in the Middle East. So that has taken off the pressure of the overtasking to some extent.

[*Translation*]

Deuxièmement, je n'ai jamais eu la chance de voir, en tant que pilote de chasseur ou à d'autres titres, un moteur de chasseur acheté sans pépin. Il y en a peut-être eu, mais je n'en ai pas connu.

Cette observation ne doit pas signifier que je ne juge pas graves les problèmes que connaît actuellement le moteur F-100, bien au contraire. J'ai toutefois l'intention de faire tout mon possible pour les surmonter et je sais que nous y parviendrons.

J'avoue que si j'étais à sa place, moi aussi j'aurais prévu une solution de rechange, sinon on met tous ses œufs dans le même panier. Je ne crois toutefois pas que ce texte, dans son contexte, signifie qu'il faut mettre au point un nouveau moteur parce que le moteur actuel ne convient pas du tout.

Le président: Monsieur Nixon, pourriez-vous nous dire où . . .

M. Nixon: Monsieur le président, il s'agit d'un exposé présenté par le général Slay, commandant des systèmes de la Air Force, c'est-à-dire à peu près l'équivalent de notre sous-ministre adjoint au matériel. Il est président et ingénieur en chef des fournitures. Cet exposé a été présenté mardi dernier devant le comité des services armés du Sénat américain.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

M. Buchanan: Monsieur le président, on pourrait peut-être en faire distribuer des copies aux membres du Comité.

Le président: Est-ce possible?

M. Nixon: Certainement.

Le président: Parfait. Vous avez trois ou quatre minutes encore.

M. Buchanan: Merci. Pour ce qui est des hommes, pourriez-vous nous dire quel est à l'heure actuelle le personnel des Forces, ce qu'il était l'an dernier et si nous nous rapprochons du chiffre cité tout à l'heure.

Adm Falls: Monsieur le président, le général Smith pourrait peut-être, excusez-moi, il n'est pas là aujourd'hui.

Une voix: Si, il est là.

Adm Falls: Il doit s'être déguisé en civil. Je crois que les Forces comptent 79,400 ou 79,600 membres à l'heure actuelle. C'est 350 de plus que l'an dernier.

Vous me demandez si nous arrivons à accroître notre nombre. Il faut tenir compte de plusieurs facteurs. D'abord nous avons réglé une partie de notre problème de main-d'œuvre dans un secteur où c'est particulièrement pénible; il s'agit des spécialistes au Moyen-Orient. Cela a atténué un peu la pression qu'imposait l'accumulation des tâches.

[*Texte*]

Secondly, the restraint program has required us to be rather careful as to how we proceed ahead in terms of the cost of the additional manpower, and these have been deliberate decisions on our part to progress rather slowly.

On the other hand, we must not lose sight of the fact that while recruiting continues to be satisfactory, certainly it is becoming selective, particularly in terms of regional unemployment. We are looking at the next few years when the manpower pool of the kinds of people that we would normally recruit will be becoming smaller. By the same token, the quality of the recruit has gone up. I have forgotten, I think it is something like 40 per cent of our recruits now have Grade 12 education or better. You heard Admiral Allan this morning talking about the fact that we have really thinking men in the Forces these days, and we have to change our views somewhat to cope with that.

Mr. Buchanan: Thank you. Mr. Chairman, in view of the Treasury Board restriction and your own capacity to absorb, and thinking in terms of the problem of attrition to which Admiral Allan made reference, how many additional troops can you absorb or bring into the Forces each year?

• 1010

Adm Falls: We expect an attrition rate from all causes—that is to say, normal retirement and completions of fixed term of service and people who go out voluntarily or people who we do not particularly want and we let them go—of between 12 per cent to 15 per cent. We would like to have it no higher than 13 per cent or 14 per cent. You can do your own mathematics in terms of the size of a force of 80,000.

We would like it to be even because the higher attrition causes training problems and training is expensive. We spend an awful lot of our money on training. We would hope that we could get by on 1,000 to 1,200 per year, sometimes it goes higher than that.

Mr. Buchanan: Above replacing your attrition.

Adm Falls: No, no. I am talking about to replace attrition; about 1,000 to 1,200.

Mr. Buchanan: Recruits per year. Is that not low?

Adm Falls: I am sorry, I dropped a zero. I meant 10,000.

The Chairman: Thank you.

Mr. Buchanan: A very small one.

The Chairman: Mr. Nixon wanted to add something more on the engines argument.

Mr. Buchanan: Maybe I could finish the line of questioning with Admiral Falls, first. Relative to where we stand with the manpower now, are we in a position to carry out adequately the roles that are assigned to our forces? I am thinking of manpower and then I might deal with the other question of capital per equipment.

Adm Falls: Yes, Mr. Chairman, I think it is safe to say that we are given certain specific and rather minor restrictions. I think we are in a position to carry out any of the roles that we

[*Traduction*]

Le programme de restriction budgétaire nous oblige à engager beaucoup plus parcimonieusement du nouveau personnel. Nous avons donc décidé d'augmenter notre nombre encore plus lentement.

En revanche, nous ne devons pas predre de vue que même si le recrutement est satisfaisant, nous sommes plus difficiles, surtout à cause du chômage régional. Au cours des prochaines années, les groupes de population qui nous fournissaient nos recrues vont se diminuer; par ailleurs la qualité des recrues s'améliore. Je crois qu'environ 40 p. 100 de nos recrues ont maintenant terminé une douzième année ou plus. L'Amiral Allan a dit tout à l'heure que nous avions maintenant des hommes un peu plus intellectuels. Nous devons donc modifier notre attitude en conséquence.

M. Buchanan: Merci. Étant donné les restrictions imposées par le Conseil du Trésor et votre propre capacité d'absorption, et compte tenu des départs mentionnés par l'amiral Allan, combien de troupes supplémentaires pensez-vous pouvoir engager dans les Forces chaque année?

Adm Falls: Nous croyons que le taux des départs dûs à diverses causes—retraite normale, fin d'engagement, démission et renvoie—sera de 12 à 15 p. 100, nous préférerions qu'il ne dépasse pas 13 ou 14 p. 100. Vous pouvez faire les calculs vous-même sachant que les Forces comptent 80,000 personnes.

Nous aimerions que le taux demeure assez stable parce qu'un taux supérieur crée des problèmes d'entraînement, lequel coûte cher. Nous espérons nous débrouiller avec 1,000 ou 1,200 personnes de plus par année.

M. Buchanan: En plus des départs.

Adm Falls: Non. Je parle de remplacer ceux qui partent, il y en a de 1,000 à 1,200.

M. Buchanan: C'est le nombre de recrues par année; n'est-ce pas insuffisant?

Adm Falls: Excusez-moi, j'ai oublié un zéro. Je voulais dire 10,000.

Le président: Merci.

M. Buchanan: Une toute petite question encore.

Le président: M. Nixon veut ajouter un autre argument à la discussion sur les moteurs.

M. Buchanan: J'aimerais d'abord en finir avec cette question avec l'amiral Falls. Étant donné le personnel actuel, sommes-nous en mesure de nous acquitter des tâches qu'on nous assigne? Je passerai ensuite au matériel.

Adm Falls: On nous a imposé certaines restrictions précises, mais assez mineures. Nous sommes en mesure de nous acquitter de toutes les tâches qu'on attend de nous. Comme nous

[*Text*]

are expected to be able to do at this time. Now, it depends on how much staying power we have because we do have problems in certain areas. Admiral Allan mentioned one of them—submarines. If we had to put all our submarines together, rushed their refits, got them all ready to go to sea for a particular reason, we would be hard pressed to get the right people; we would have to bring them out of schools and so forth, to get the ships to sea. These are spot problems and we hope we are addressing them.

In total numbers, yes, there are still lots of pockets of over tasking, where certain kinds of people, because they have the skills that they have, are working too bloody hard. They are working harder than they should have to and over long periods of time. They are of course balanced unfortunately by the people who, because of this unbalance, do not have enough to do from time to time. By and large the trend is to over tasking.

The Chairman: Thank you. Mr. Nixon.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, as Mr. Buchanan said, General Slay did talk about—and I will read that actual paragraph—developing alternative engines, but the context in which he did that was, having dealt with a lot of problems with the F-100, he said:

> But I strongly believe that we must change our "way of life" . . .

And that is put in quotation marks.

> . . . in the engine development business. We need to learn and make use of several lessons from our experience with the F-100.

And then he goes on:

> We need more design tolerances, more margin, more realistic test programs, better second sources of critical supplies and better service planning.

And he concludes:

> We think it important to maintain a competitive environment in our aircraft engine industry. Competition is the only way we will get the best efforts from both major contractors and vendors.

The major contractors being General Electric and Pratt and Whitney.

> Competition will also provide alternative solutions to the serious technical and support problems we find we now have. I concluded some time ago that developing an alternative fighter engine now, despite the projected development expense, was actually an opportunity to save defence dollars in the long run. To this end, I have pushed and will continue to push the development of the F-101 Derivative Fighter Engine. We have a good head start now in this joint AF/Navy project and I would like to see it move into Full Scale Engineering Development in 1981.

Mr. Chairman, he talks about an alternative fighter engine there. I took it in the context that it is a general fighter engine so that they will not just be stuck with the F-100; they will

[*Translation*]

avons quelques problèmes dans certains secteurs, je ne sais pas si nous pourrons nous maintenir. Par exemple, comme l'a souligné l'amiral Allan, il y a le problème des sous-marins. Si nous devions les faire rénover tous en même temps pour une raison donnée, nous aurions du mal à recruter les spécialistes nécessaires; il nous faudrait aller les chercher dans les écoles. Ce sont de petits problèmes que nous espérons régler.

En général, je dirai que certains services sont encore surchargés, car étant donné les compétences de certains, on leur demande beaucoup trop. Ils travaillent trop et trop longtemps. Malheureusement, en même temps d'autres demeurent oisifs, mais c'est une minorité.

Le président: Merci. Monsieur Nixon.

M. Nixon: Comme l'a dit M. Buchanan plus tôt, le général Slay a bel et bien parlé de mettre au point d'autres moteurs, mais il faut tenir compte du contexte dans lequel il a dit ces mots; il parlait alors des problèmes du F-100, et je cite:

> Mais je suis convaincu que nous devons modifier notre «mode de vie» . . .

Et c'est entre guillemets.

> . . . dans le perfectionnement des moteurs. Nous devons apprendre les nombreuses leçons que nous a données le F-100.

Et il poursuit:

> Il nous faut une plus grande tolérance de dessin, une plus grande marge, des programmes d'essais plus réalistes, de meilleures sources secondaires de fournitures indispensables et une meilleure planification des services.

Et il termine en disant:

> Nous croyons qu'il est important de maintenir la concurrence dans l'industrie de l'aviation. La concurrence est la seule façon d'amener les grands entrepreneurs et les vendeurs à déployer plus d'efforts.

Les grands entrepreneurs sont la *General Electric* et *Pratt and Whitney*.

> La concurrence nous permettra aussi de trouver des solutions aux graves problèmes techniques que nous avons à l'heure actuelle. Il y a quelque temps, j'en suis arrivé à la conclusion que mettre au point maintenant un autre moteur de chasseur, malgré les coûts que cela occasionnerait, permettrait à la défense d'économiser des dollars à long terme. A cette fin, j'ai insisté, et je continuerai de le faire, pour qu'on mette au point le F-101, dérivé de l'autre moteur. Nous avons déjà un bon point de départ avec le projet conjoint de l'*Air Force* et de la Marine, j'aimerais que d'ici 1981 on en soit rendu à l'étape de l'ingénierie à grande échelle.

Monsieur le président, il parle bel et bien d'un autre moteur. J'ai toutefois l'impression qu'il en parle en général afin qu'il ne

[*Texte*]

have other alternatives for the sake of competition. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

Mr. McKenzie, Mr. McCuish, and then Mr. Robinson.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank Mr. Nixon for clearing up the confusion on the F-16 engine. I would like at least to mention to Admiral Falls, who mentioned about this employee in DND who has an axe to grind and who is expressing his personal abuse and leaking internal documents out of DND Headquarters—I imagine that is where he is stationed—I hope some action is going to be taken to locate this individual, if you have not already done that. He might possibly have to be charged under the Official Secrets Act. I do not know how you can have an operation at DND with employees who are leaking internal documents out to the press and others. So I hope some action is going to be taken on that.

In the comments about this 95 per cent formula, I do not know how we can know what Russia is going to do. If they are going to start a war, they are just going to use nuclear weapons. I do not know whether they would notify you in advance what they are going to do—I doubt that very much—whether they are going to use nuclear or conventional weapons. That is why we have to have both, in my thinking. You have the support of the Liberal Party, the Conservative Party, and the Social Credit Party, or Canada does, in us remaining in NATO and NORAD. The NDP have always opposed our being in NATO and NORAD, and the defence spokesman for the NDP in the last Parliament said he would sooner have the money spent in his own riding than into NATO or NORAD.

So I would like to ask Admiral Falls, where would Canada be if we pulled out of NATO and NORAD? Would we be able to defend Canada properly if we pulled out of NATO and NORAD, and what kind of a position would we be in if we did pull out?

Adm Falls: Mr. Chairman, I certainly do not wish to get involved in any argument between political parties on NATO and NORAD. My position is, and has always been, and I think it has been supported by the people of Canada through successive governments, that our first line of defence is in fact NATO. Our way of life depends on the continuation of a state of peace which has existed since 1946, excluding the war in Korea, which did not really have an economic impact on Canada although it had a very tragic one on certain people.

I think I have already commented on the NORAD agreement, in that it just does make a lot of sense. NORAD is part of NATO, and in the sense that it is bilateral, and within the NATO sphere, a mutual defence treaty. I think while Canada does not have a great deal of influence, by virtue of its size, on world events, it can contribute and has contributed very well and with a lot of success and a lot of pride to the maintenance of world peace through its membership in NORAD. Therefore I think that is all I need say about NORAD and NATO. I think they are a *sine qua non* for Canada's well being and security and continuing way of life.

[*Traduction*]

soit pas obligé d'avoir toujours le F-100; ils en veulent d'autres pour protéger la concurrence. Merci.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

Monsieur McKenzie, puis M. McCuish et M. Robinson.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président. Je désire remercier M. Nixon d'avoir rétabli les faits en ce qui concerne le moteur du F-16. L'amiral Falls a parlé tout à l'heure d'un employé du MDN qui veut déterrer la hache de guerre et se venger de ce qu'il ressent comme une injustice en communiquant des documents internes du quartier général de la défense, où il travaille sans doute. J'espère qu'on prendra des mesures afin de l'identifier, si ce n'est déjà fait. On pourrait peut-être porter des accusations contre lui en vertu de la Loi sur les secrets officiels. J'ignore comment vous pouvez travailler au NDN si vos employés communiquent des documents internes aux journalistes et à d'autres. J'espère donc qu'on règlera cette question.

Au sujet de cette menace à 95 p. 100, je me demande comment on peut savoir ce que la Russie a l'intention de faire. Si elle a l'intention de déclencher une guerre, elle se servira de ses armes nucléaires. Je doute qu'elle vous fasse part à l'avance de ses projets, qu'elle vous dise si elle a l'intention d'utiliser des armes nucléaires ou des armes conventionnelles. Voilà pourquoi, à mon avis, nous devons disposer des deux. Vous avez l'appui du parti libéral, du parti conservateur et du parti du crédit social pour demeurer au sein de l'OTAN et du NORAD. Le NPD s'est toujours opposé à notre participation à l'OTAN et au NORAD. Le porte-parole du NPD pour les questions de la défense au cours de la dernière législature a d'ailleurs dit qu'il préférerait que l'argent investi dans l'OTAN et NORAD soit dépensé dans sa circonscription.

Amiral Falls, qu'adviendrait-il du Canada si nous nous retirions de l'OTAN et du NORAD? Le cas échéant, pourrions-nous défendre le Canada comme il faut, et dans quelle situation nous mettrait ce retrait?

Adm Falls: Je préfère ne pas commencer à discuter avec les partis politiques de notre participation à l'OTAN et au NORAD. J'ai toujours cru comme la majorité de la population canadienne et les divers gouvernements, que notre première défense, c'est l'OTAN. Notre mode de vie dépend du maintien de la paix que nous connaissons depuis 1946, à l'exclusion de la guerre de Corée, qui n'a pas eu de répercussions économiques sur le Canada, même si elle fut assez tragique pour certains.

J'ai déjà dit que l'accord NORAD a beaucoup de sens. NORAD est partie de l'OTAN; c'est donc un traité de défense mutuel bilatéral. Même si le Canada, comparativement à son étendue, n'a pas beaucoup d'influence sur le cours des événements, il peut contribuer avec succès et fierté au maintien de la paix dans le monde grâce à sa participation au NORAD. Il est inutile, je crois, d'ajouter quoi que ce soit. Cette participation est une condition sine qua non du bien-être, de la sécurité, et du mode de vie du Canada.

[*Text*]

Mr. McKenzie: Would you think, Admiral Falls, we would be in quite a vulnerable position if we pulled out of NATO and NORAD? Would Canada be in a vulnerable position at all?

Adm Falls: I do not know that we would be vulnerable, Mr. Chairman, in the sense that it would depend on who and why anybody would wish to attack Canada in isolation. I cannot imagine a scenario such that I would see that. But if we felt that way, or if we felt we really wanted to have our sovereignty by ourselves, I can only point to the country of Sweden to demonstrate the high cost of so doing. They spend a hell of a lot more of their budget on national defence, on security, than Canada does—a significantly greater amount. Their whole nation is much more deeply involved with their security affairs in terms of service to the country, compulsory service, et cetera.

Mr. McKenzie: All around, Canada is taking the right stand by belonging to NATO and NORAD because we are supposed to be opposed to the Communist takeover around the world. I guess we could reduce our defence spending if and when the Russians ever decided to stop their armament buildup, nuclear and conventional and so forth. I think it might be advisable if the NDP Party sent somebody down to Colorado Springs, or some of these other units, just to find out exactly what NORAD is doing. Many of us have gone down there to familiarize ourselves with the activities of NORAD, and I have been to many NATO meetings, and I think it would be advisable if the NDP sent somebody to some of these meetings and some of these establishments. They would have a far greater knowledge of what is going on in defence and what NATO and NORAD are doing.

That is all I have, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie.

Mr. McCuish and then Mr. Robinson.

Mr. McCuish: Thank you, Mr. Chairman.

We are dealing with dollars here and the manner in which we are going to spend or disperse those dollars. I have no qualms at all in dealing with dollars when we are talking about defending our sovereignty. I am not interested so much in how much it costs because we are getting the best for the job that confronts us. It is just a fact of life that we have an incredibly large country, and it is just a fact of life that it is the best country in the world; so I am not going to argue at all about what it costs to defend our own sovereignty.

I will direct my first question to Admiral Falls, with respect, sir, because of a remark you made earlier, and one in response to the questions from Mr. McKenzie. I do not have that same benevolent outlook when I consider that the money is to be spent to make the Norwegians feel better. I am parochial enough to feel that Canada, a small country in terms of population, has done more than any other country in the defence of Europe and in the defence of world peace. I get a little bit owly about the money that is being spent in NATO. I get downright nasty when I consider that Canada is one of the big items in the Cyprus budget. We are supplying welfare to Cyprus because our peacekeeping mission there has become a way of life; something they expect year after year after year. I

[*Translation*]

M. McKenzie: Amiral Falls, ne croyez-vous pas que nous nous retrouverions dans une situation fort vulnérable si nous nous retirions de l'OTAN et du NORAD?

Adm Falls: Je ne sais pas si nous serions vulnérables; cela dépendrait de l'attaquant et des raisons de cette attaque, puisque le Canada serait alors seul. Je trouve que c'est inimaginable. Si nous voulions être vraiment souverains, nous pourrions faire comme la Suède; imaginez ce qu'il en coûte. La Suède consacre une part beaucoup plus importante de son budget à la sécurité et à la défense nationale que le Canada. Toute la nation participe beaucoup plus aux questions de sécurité puisqu'il y a le service militaire et d'autres choses encore.

M. McKenzie: En gros, le Canada a raison de faire partie de l'OTAN et du NORAD parce que nous sommes censés nous opposer à la prise en main du monde par les communistes. Nous pourrions diminuer nos dépenses dans ce domaine si les Russes décidaient de cesser d'accumuler les armes, nucléaires, conventionnelles ou autres. Il serait souhaitable que le Nouveau Parti démocratique envoie un représentant à Colorado Springs, ou à une autre unité, pour voir ce que fait au juste NORAD. Beaucoup d'entre nous y sont allés pour mieux connaître les activités de NORAD; j'ai aussi assisté à plusieurs assemblées de l'OTAN, et je crois qu'il serait souhaitable que le NPD y envoie, lui aussi, un représentant. Il saurait bien mieux ce que font l'OTAN et NORAD pour la défense.

C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur McKenzie.

M. McCuish, puis M. Robinson.

M. McCuish: Merci, monsieur le président.

Nous sommes ici pour discuter de la façon de dépenser des dollars. Je n'ai aucune hésitation à en parler lorsqu'il s'agit de défendre notre souveraineté. Les coûts me laissent fort indifférent parce que nous devons obtenir ce qu'il y a de mieux. Notre pays est particulièrement vaste, et c'est aussi l'un des plus agréables dans le monde. Je ne vais certainement pas commencer à discuter du coût de notre souveraineté.

Ma première question s'adresse à l'amiral Falls à cause d'une observation qu'il a faite plus tôt et aussi à cause des réponses que vous avez données à M. McKenzie. Je ne suis plus aussi généreux lorsque je songe que cet argent est dépensé pour que les Norvégiens se sentent rassurés. Je crois que le Canada, relativement peu peuplé, a fait plus que n'importe quel autre pays pour défendre l'Europe et la paix mondiale. Je m'interroge sur les dépenses de l'OTAN. Je me fâche carrément lorsque je songe que le Canada est celui qui contribue le plus au budget de Chypre. Nous faisons la charité à Chypre parce que notre mission de paix y fait partie de la vie de tous les jours. On s'attend à ce qu'elle soit là tous les jours. Si c'est de votre ressort ou de celui du sous-ministre, dites-moi si on a

[*Texte*]

wonder, sir, if it is in your domain or in that of the deputy, whether serious consideration has been given to withdrawing from some of these places that have been hotbeds, and I really question whether they still are. Are we on a peacekeeping mission or are we just keeping them financially? Are we being used? It bothers me.

Some three months ago I was at a meeting with a group of European political and military people, and playing the devil's advocate I put the question: What in fact would be felt in NATO should Canada withdraw its military personnel from Europe and Africa?

Mr. Nixon: Withdraw from where, sir?

Mr. McCuish: From Europe.

Adm Falls: If we withdrew from NATO?

• 1025

Mr. McCuish: If we withdrew our forces from Europe. I am sorry. The response I got was that there would be an incredible political upheaval because of the reputation of Canada and of our forces in there, but it would be a political one. So I have to wonder, sir, whether or not we can serve another purpose without dissipating our expensive equipment there when it can be provided by European countries; whether or not we should concentrate our equipment dollars in North America rather than in Europe.

The Chairman: Basically, I think your question should be directed to the Minister but there are some elements of it, I think, that the CDS would be able to address himself to, as well as Mr. Nixon.

Mr. McCuish: Well, I will not press for anything that is out of your field.

Adm Falls: Mr. Chairman, I think I would want to respond to the question about Norway, since it was my comment that initiated it.

It was not meant to be a flip comment. The Norwegians are in a very exposed position in NATO on the north flank. They are a small country, too; they cannot defend themselves by themselves, and therefore they are reliant on the rest of NATO to respond. Canada happens to be a country similar to Norway in terms of climate, in terms of mental thought processes and so forth, and while we are not the only ones—the British and the Americans both have plans to go to their assistance—it happens to be the one unique area where we have a commitment to assist if there is, in fact, a state of emergency. We do not have people in Norway at the moment. In fact, it goes against the Norwegian law to have troops stationed on their soil in peacetime. but we have contingency plans, that is what I am talking about, and these contingency plans are for real. We have forces who are earmarked and trained in Canada, and equipped, to go to their help if in fact war is imminent, and it is part of the deterrent process to hope that nobody will attack Norway. So we are in fact spending money in Canada, Canadian money for Canadians in Canada, in terms of helping them, if needed. That is really what I am talking about. And I think that is a very significant thing for Canada to do.

[*Traduction*]

songé sérieusement à retirer nos troupes de certains endroits qui ont été des nids de guêpes, mais qui ne le sont peut-être plus. Avons-nous vraiment pour mission de maintenir la paix ou leur apportons-nous une aide financière? Se sert-on de nous? Cela m'ennuie.

Il y a trois mois, j'ai assisté à une réunion où il y avait des militaires et des politiciens européens. Pensant jouer l'avocat du diable, j'ai demandé ce que penserait l'OTAN si le Canada devait retirer ses militaires de l'Europe et de l'Afrique.

M. Nixon: Les retirer d'où?

M. McCuish: D'Europe.

Adm Falls: Nous nous retirerions de l'OTAN?

M. McCuish: Je m'excuse, si nous retirions nos troupes d'Europe. On m'a répondu qu'il y aurait toute une commotion politique à cause de la réputation du Canada et de ses forces armées; ce ne serait toutefois qu'une commotion politique. Je me demande donc si nous pouvons servir d'autres causes au lieu de gaspiller notre matériel coûteux en Europe puisque les pays européens peuvent le fournir, et si nous ne devrions pas plutôt concentrer nos investissements dans l'équipement en Amérique du Nord plutôt qu'en Europe.

Le président: Votre question s'adresse plutôt au Ministre, mais le chef d'état-major et M. Nixon pourront traiter de certains aspects qu'elle comporte.

M. McCuish: Je n'insiste pas si ce n'est pas de votre ressort.

Adm Falls: Monsieur le président, si vous le permettez, je vais répondre à la question sur la Norvège puisque c'est mon observation qui l'a incitée.

Je n'ai pas pensé à mal. Les Norvégiens sont très exposés sur le flanc nord de l'OTAN. C'est un petit pays qui ne peut pas se défendre tout seul; il se fie donc aux autres pays de l'OTAN. Le Canada a un climat et une mentalité fort semblables à ceux de la Norvège. Par conséquent, et même s'il n'est pas seul puisque la Grande Bretagne et les États-Unis ont tous deux des plans d'aide, c'est le seul pays que nous nous sommes engagés à aider en cas d'urgence. Il n'y a pas de troupes canadiennes en Norvège à l'heure actuelle car la constitution norvégienne interdit le stationnement de troupes dans leur territoire en temps de paix. Le Canada a donc préparé des plans d'urgence, on ne peut plus concrets. Des troupes ont été désignées et sont entraînées au Canada pour aller aider les Norvégiens si jamais une guerre devenait imminente. Nous espérons toutefois que cette préparation découragera ceux qui pourraient songer à attaquer la Norvège. Nous dépensons de l'argent au Canada pour les Canadiens afin de pouvoir aider les Norvégiens au besoin. C'est là une tâche fort importante pour le Canada.

[*Text*]

With respect to forces in Europe and forces in peacekeeping, those are basically, I think, political decisions. I do not know whether you have thought it through, Mr. McCuish, in terms of what we would do for Canada. I do not see Canada in isolation as being threatened. I do not see us having to have large forces to protect other than our sovereignty, and that is anybody's judgment as to how much that is needed. It is obviously costly to have forces stationed in Europe, but it demonstrates very clearly our commitment to NATO in probably the least costly way. We are down to the minimum right now, I think, that is viable. If we go any lower, we will have to go to one service only, in my view, which I think would be a terrible mistake, and we would be spending the money somewhere, somehow, on our forces to have them in Canada. I just happen to think they are better, in terms of the deterrent, in helping to prevent war and showing the unanimity of the alliance, to have them where they are. But, as I say, it is basically a political decision, and Mr. McKinnon would prefer to add to that.

The Chairman: Thank you, Admiral Falls.

I would like to add here that Mr. McCuish did purposely comment that he was playing devil's advocate at this particular juncture to speculate in this area.

Mr. Nixon, I believe, had something to add.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, to add a bit to the Chief's point, there is the question of the sovereignty and the physical, and there is also the question of the ideals and how you protect your ideals. And it is also open to judgment and reaction as to how much of the peace that the Chief mentioned, the European or the main part of the world since 1946, has been achieved because of the combination of the deterrents of NATO as well as the solidarity of NATO and the NATO principle that if one is attacked there is attack on all.

• 1030

And, while there is so much attention given to the central planes of Europe, German planes, as the Chief said, Norway is in a particularly vulnerable point. If you take a look at the thing from a military strategic point of view and look at the north part of Norway and look at the Kola Peninsula, where the whole of the Russian naval forces are, the north of Norway is very fundamental both to us and NATO and also to the Russians.

I could go on. The question of the reliance, or the removal of Canadian forces from Europe: As you mentioned, Mr. McCuish, there would be some political concern. But the reason why the military—or so I have been told repeatedly, and it makes sense to me—is that the Canadians arrive in Europe professionally trained. A German brigade commander will tell you that he spends 75 per cent of his time training conscripts and very little of his time on operations, where it is my understanding that the commander of Canadian Forces Europe—of the brigade—is one of the few who has the opportunity really to spend most of his time on advanced exercises. The Canadians are held up continuously almost as examples to the Germans and the Americans and the others because of their professional capability. Whether you are talking about the air strike capa-

[*Translation*]

Pour ce qui est des troupes en Europe et de celles qui maintiennent la paix dans d'autres pays, ce sont évidemment des décisions politiques. Je ne sais pas, monsieur McCuish, si vous avez déjà réfléchi à ce que nous pourrions faire pour le Canada. Le Canada isolé de l'OTAN ne serait pas menacé. Je ne crois pas que nous aurions besoin d'une grande force armée, même pour protéger notre souveraineté, mais chacun a droit à son opinion. Les forces stationnées en Europe coûtent cher, c'est évident, mais cela prouve notre engagement vis à vis de l'OTAN d'une façon, en fin de compte, fort économique. Nous dépensons le strict minimum. Si nous voulions réduire davantage les dépenses, nous pourrions nous contenter d'un seul service, mais ce serait, à mon avis, une grave erreur car, de toute façon, nous dépenserions cet argent pour entretenir les forces au Canada. Je pense que c'est plus facile de montrer notre détermination à empêcher une guerre en faisant preuve d'esprit d'unanimité et en ayant donc des troupes là où elles sont à l'heure actuelle. C'est évidemment une décision politique dont M. McKinnon pourrait vous parler plus longuement.

Le président: Merci, amiral Falls.

Je ferai remarquer que M. McCuish a eu la franchise de dire qu'il voulait jouer le rôle d'avocat du diable.

M. Nixon voudrait bien ajouter quelque chose, je crois.

M. Nixon: Monsieur le président, il y a cette question de souveraineté et de présence effective mais il ne faut pas négliger les idéaux et la façon de les protéger. On pourrait longuement discuter pour savoir si le fait qu'on ait réussi à maintenir la paix en Europe et dans la plupart des pays du monde depuis 1946, c'est grâce à la stratégie de l'OTAN pour décourager les attaques, à la solidarité des pays de l'OTAN et au principe que si l'un d'entre eux est attaqué, tous le sont.

Même si on accorde beaucoup d'attention aux avions du centre en Europe, aux avions allemands, comme l'a mentionné le chef, la Norvège est dans une situation particulièrement vulnérable. Sur le plan stratégique militaire, prenons par exemple la partie nord de la Norvège et la péninsule de Kola où des forces navales russes se trouvent, nous voyons que le nord de la Norvège est fondamentalement important pour nous, pour l'OTAN et également pour les Russes.

Je pourrais en dire plus. Comme vous l'avait mentionné M. McCuish, conserver ou retirer les forces canadiennes en Europe soulève des difficultés politiques. Pour ce qui est de l'aspect militaire, on m'a dit très souvent et je crois que cela a du bon sens, que les Canadiens arrivent en Europe bien entraînés professionnellement. Un commandant de brigade allemande vous dira qu'il passe les trois quart de sont temps à former des recrues et très peu de temps aux opérations militaires alors que le commandant de la brigade canadienne en Europe est un des rares qui peuvent consacrer la majeure partie de leur temps aux exercices de perfectionnement. Les Canadiens sont cités à tout bout de champ comme exemples aux Allemands et aux Américains, notamment en raison de leur compétence professionnelle. S'il est question de force de

[*Texte*]

bility—A couple of years ago, in one of the tactical air competitions, the Canadians were accused of using explosive warheads, because we had a new type of rocket that we were using with very, very accurate results. So there is that aspect to it.

The very important aspect—and I think this is on the political level—is that if Canada were not there, NATO would be in Europe, there would be Europeans and the United States.

When you talk about the levels of effort, I mentioned earlier today that we are spending, as a percentage of the budget, 1.7 per cent. But, for reasons which I will not try to explain in detail, for NATO accounting purposes we are around 2 per cent of GNP in the case of our actual budget. Canada's "defence effort" in NATO terms is about 2 per cent. The smaller nations are, generally speaking, in the 3 per cent to 3.5 per cent range. I am talking of the, I think, Belgium-Holland-Norway type of thing. Britain and West Germany are at about 4.5 per cent, and the United States is at about 5.5 per cent. So the question that I think Canadians have to continue to ask themselves is, do we have the same question or the same sense of value and the same sense of priority on protecting our ideals through this thing as do these other countries?

The Chairman: Thank you, Mr. Nixon.

Just before asking Mr. Robinson and then Mr. Taylor, Adm. Falls has asked if he could add something to what he had already said in answer to Mr. Sargeant's question.

Adm Falls: Mr. Chairman, this has to do with some comments I made about numbers of fighters. On reflection, I just do not want to mislead anyone, but in terms of trying to be very open, I sometimes get carried away. I did not imply that we were buying these fighters primarily for Europe. There has been a tendency to talk in terms of hard numbers—why do we need 130 to 150? And we have gotten a bit wrapped around the axle in both private and public debate on that particular question. The fact is that I think whatever number it is that we get, the higher the better, in the sense that the more it provides a greater counter to the Warsaw Pact forces. Where they are stationed, I think, is relatively unimportant. Both these fighters have a Trans-Atlantic range.

In my view, we will probably keep most of these fighters in Canada, except the ones that we station in Europe for the purposes I spoke about to Mr. McCuish. However, we have infinite flexibility with these aircraft. They are capable for sovereignty purposes, air defence, and whatever the Supreme Allied Commander Europe wants to use them for. They are very capable air defence fighters if he wants to use them in the air defence role in Europe, in the counter air role—which is subtly different—and in the ground attack role, if he wants to have an interdiction-type airplane. So we will use them, and I cannot stress this too much. We will use them in whatever method they are required to be used when the time comes to use them, which I hope will never be. I think, therefore, we should not worry too much about how many and where, except that I think we have had one hell of a good horse race in the last six months because we have two very capable contenders. By this competition we will probably get more airplanes than

[*Traduction*]

frappe aérienne, je me souviens qu'il y a quelques années dans des épreuves de combats aériens, on avait accusé les Canadiens de se servir de cônes de charge explosifs que nous avions un nouveau genre de roquette dont les résultats étaient exceptionnellement précis. Cela fait son effet.

L'aspect le plus important, sur le plan politique, c'est que si le Canada était absent, l'OTAN serait en Europe, mais il n'y aurait que des Européens et des Américains.

Lorsqu'il est question des efforts que font les pays, j'ai dit tout à l'heure que nous dépensions 1.7 p. 100 de notre budget à cet effet. Pour des raisons que je ne vais pas expliquer en détail, pour les fins de comptabilité à l'OTAN, nous consacrons environ 2 p. 100 du produit national brut de notre budget réel. «L'effort de défense» du Canada selon l'OTAN est d'environ 2 p. 100. Les pays moins importants consacrent en général de 3 à 3.5 p. 100, et je pense par exemple à des pays comme la Belgique, la Hollande et la Norvège. Pour la Grande-Bretagne et l'Allemagne de l'Ouest, ce pourcentage est d'environ 4.5 et pour les États-Unis d'environ 5.5. Les Canadiens doivent donc continuer à se demander s'ils ont le même sens des valeurs et s'ils accordent la même priorité que les autres pays à protéger nos idéaux.

Le président: Merci, monsieur Nixon.

Avant de demander à M. M. Robinson et Taylor de prendre la parole, l'Admiral Falls m'a demandé s'il pouvait ajouter une remarque à sa réponse à M. Sargeant.

Adm Falls: Monsieur le président, ceci fait suite aux commentaire que j'ai faits concernant les chasseurs. A bien y penser, je ne veux induire personne en erreur; en voulant être trop franc, je dépasse parfois mes pensées. Je n'ai pas voulu dire que nous achetons surtout ces chasseurs en Europe. On a parfois tendance à parler de chiffres seulement; pourquoi avons-nous besoin de 130 à 150 chasseurs? Nous nous sommes un peu empêtrés dans cette question à la fois dans des discussions publiques et privées. Quel que soit le nombre que nous aurons, plus nous en aurons mieux cela vaudra, en ce sens que cela présente une plus forte opposition aux forces du Pacte de Varsovie. L'endroit où ces chasseurs sont stationnés est relativement peu important. Les deux modèles de chasseurs peuvent traverser l'Atlantique.

Pour me part, je crois que nous allons probablement garder la plupart de ces chasseurs au Canada, sauf ceux que nous stationnons en Europe aux fins que j'ai décrites pour M. McCuish. Toutefois, ces chasseurs nous offrent beaucoup de possibilités. Ils peuvent nous servir pour la défense de la souveraineté, pour la défense aérienne, pour la raison que le commandement allié suprême en Europe, voudra bien les utiliser. Ce sont de vrais bons appareils de défense aérienne et si le commandement suprême veut s'en servir dans un rôle de contre-attaque aérienne, ce qui est un peu différent, pour des attaques au sol, il peut le faire s'il veut un avion offrant ces caractéristiques défensives. Par conséquent, nous allons nous en servir, qu'on le sache bien. Nous nous en servirons comme il le faudra quand le moment viendra, mais j'espère bien que cela ne se présentera pas. Par conséquent, nous ne devons pas trop nous inquiéter du nombre de chasseurs et de l'endroit de stationnement, nous avons gagné de belles courses au cours des

[*Text*]

we could possibly have done otherwise, and I am satisfied that we will get adequate numbers in either case.

Thank you, Mr. Chairman.

• 1035

The Chairman: Thank you, Admiral Falls. Now Mr. Robinson.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Thank you, Mr. Chairman. A few questions to Admiral Falls.

You indicated that the attrition rate was somewhere between 12 and 15 per cent per year, which would mean, I assume, about 10,000 to 12,000 persons per year on an 80,000 man force. You also indicated that the absorption capacity for the services was about 10,000 to 11,000 a year. This seems to be less than your attrition rate. How do you account for this and what do you do about it?

Adm Falls: Mr. Chairman, I was speaking off the top of my head, and I am not very good at mathematics. I do remember the figures for attrition and they are correct. They range between 12 and 15 per cent. Right now they are about, I think, 12.5, 13 per cent. Do not pin me down on that.

The capacity of the training system is equal to that kind of attrition rate, and if it is not we expand it, as we have had to do. If we had an even flow it would just be too nice for words; we could then have schools of a certain size and the proper number of instructors. But there is a variation. Even at the best of times there is a cyclical flow through the system. A lot of people get out during the summertime. We do not have much turnover during, say, the Christmas peak. So we do have to make adjustments in the training system by increasing or decreasing the number of instructors. If we think it is a short-term problem, we will post people in temporarily and they will leave their wives and children behind; when we see it is a long-term augmentation problem, we will post people into the schools wherever they may be. The recruit schools, fortunately, are reasonably flexible, both the English and the French recruit schools.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Do you have any figures indicating the cost for basic training that results from this attrition?

Adm Falls: I think we could probably get some cost figures for training, say, a new private up to a certain level and then you could multiply that by the numbers of recruits that we take. That would not be variable. If you wish, we could probably dig up a figure that is sort of the amalgamated, amortized cost of training an individual.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): It would seem to me that you are almost preoccupied with training if you have so many coming in and leaving the service each year. Would that be a fair statement to make?

[*Translation*]

derniers six mois, et ce parce que nous avons deux bons coursiers. Grâce à cette performance, nous allons probablement obtenir de meilleurs avions mais cela n'aurait été le cas autrement et je suis convaincu que nous aurons le nombre requis dans les deux cas.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, amiral Falls. Monsieur Robinson, vous avez la parole.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Merci, monsieur le président. J'ai quelques questions à poser à l'amiral Falls.

Vous avez dit que le taux d'élimination naturel se situait entre 12 et 15 p. 100 par an, ce qui signifie je crois de 10,000 à 12,000 environ par an sur un total de 80,000 hommes dans les forces armées. Vous avez souligné par ailleurs que la capacité d'absorption des services était de 10,000 à 11,000 par an environ. Il me semble que c'est moins que le taux d'élimination naturelle. Comment pouvez-vous expliquer cela et que faites-vous à ce sujet?

Adm Falls: Monsieur le président, j'ai été ces chiffres de mémoire et je ne suis pas très fort en mathématiques. Je me souviens des chiffres de l'élimination naturelle, ils sont exacts. Ils se situent entre 12 et 15 p. 100. Présentement, ils sont je crois de 12.5 ou 13 p. 100. Ne soyons pas trop pointilleux.

La capacité du système de formation est égale à ce taux d'élimination naturelle et si elle ne l'est pas, nous nous arrangerons pour qu'elle le soit. Ce serait trop beau que les entrées et les sorties se fassent sans effort, nous pourrions avoir des écoles d'une certaine grandeur et le nombre d'instructeurs qu'il nous faut. Toutefois, il y a des variations, même dans les meilleurs moments, et les arrivées et les départs sont cycliques. Beaucoup de gens partent pendant l'été, mais pendant le congé de Noël le roulement n'est pas très élevé. Il nous faut donc faire des rajustements au système de formation en augmentant ou diminuant le nombre d'instructeurs. Si nous sommes d'avis que c'est un problème à court terme, nous envoyons nos gens en poste temporairement et ils doivent quitter leurs femmes et leurs enfants; si nous prévoyons que ce sera un problème à long terme, nous les envoyons dans des écoles quel que soit l'endroit où elles se trouvent. Les écoles de recrues sont facilement accessibles soit aux anglophones, soit aux francophones.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Pouvez-vous nous donner des chiffres concernant la formation de base résultant de cette élimination naturelle?

Adm Falls: Nous pouvons probablement obtenir des chiffres pour la formation d'un simple soldat disons jusqu'à un certain niveau, et multiplier cela par le nombre de recrues que nous avons. C'est invariable. Nous pouvons probablement vous obtenir un chiffre qui représentera en quelque sorte l'ensemble du coût d'amortissement pour l'entraînement de nos militaires.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): J'ai l'impression que vous êtes pas mal préoccupé par l'entraînement, puisqu'il y a tant d'arrivées et tant de départs dans le service chaque année. Ai-je raison?

[*Texte*]

Adm Falls: I would not say preoccupied. I said it was a fairly large percentage of our budget, and obviously we would rather that this training bill were not so high. Let me just say, however, that this training bill is of considerable benefit to the country as a whole. A lot of these people, having served us well, I might say, for something less than the full lifetime career—we have spent a lot of money on training and they served us well—leave the Forces and we have to replace and train in behind them. But they have become, if you like, a real asset to the country by virtue of their skills; the fact that we have trained them instead of their having been a burden on some other university or technical school. I think this is not, by any means, a waste of money.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): I did not suggest for a minute that it was a waste of money. I appreciate that there is a spin-off in the people who are trained in the service; they leave the service and end up as better Canadian citizens, better qualified and so on. But it is still taking up a rather large percentage of your budget and I am concerned as to whether this is considered a high attrition rate. Would you say this is a high attrition rate? What should the attrition rate be? What do you think would be ideal?

Adm Falls: It is difficult to say what the ideal attrition rate would be because conditions of service are unique to Canada. You cannot, for instance, compare us to someone who has compulsory service, or a mixture of compulsory and voluntary, which is, I suppose, becoming more common in Europe now.

• 1040

I think we can continue to expect attrition of approximately what we have now. I think, if we change our attitudes too much and try to put pressure on to keep people in, which I would, I suppose, really like to do but I am not sure that the country is prepared to support me on that too much.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Would it be fair to say that there was no problem with attrition after World War II as long as the forces were being reduced in numbers? But the only time you have run into the problem of attrition was when you were trying to retain a sort of static number of positions in the services.

Adm Falls: You have hit a good point, Mr. Chairman, because obviously it is very much easier to allow a force to run down. You do not have to worry about recruiting. And this did worry me. When our ceiling was fixed at 78,000 some three or four years ago, we were working down toward it. And I was very conscious of the fact that we perhaps could not hold it at that. But we did, and we have since then. In fact, we have even gone up. So I am convinced of the fact that we have the machinery and the capability and the numbers of willing Canadians to maintain the force at the present size.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You have indicated that the attrition rate is 12 per cent to 15 per cent. I would

[*Traduction*]

Adm Falls: Je ne dirais pas que je suis préoccupé, mais cela représente un pourcentage assez important de notre budget et nous voudrions bien que la facture de la formation ne soit pas aussi élevée. J'ajouterais toutefois que cette facture profite considérablement au pays en général. Nous avons dépensé beaucoup d'argent pour former les gens qui nous ont bien servi, je dois dire, mais pour un peu moins longtemps que la durée de la carrière complète; ils quittent les forces armées et nous devons les remplacer et former leurs successeurs. Toutefois, ceux qui nous quittent sont pour le pays un apport réel en raison de leurs compétences, le fait qu'elles aient été formées par nous plutôt que d'avoir été une charge soit pour l'université ou pour l'école technique. Ce n'est pas du tout une perte d'argent.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je n'ai pas du tout voulu dire que cela pouvait être une perte d'argent. Je peux très bien comprendre qu'il y ait un roulement si les gens que vous formez pour le service, car ils doivent le quitter, mais finalement ce sont de meilleurs citoyens canadiens plus compétents. Il n'en reste pas moins que cela représente un pourcentage assez important de votre budget. Considérez-vous que ce soit un taux d'élimination naturelle élevé? Quelle devrait être ce taux d'élimination naturelle à votre avis? Quel serait l'idéal?

Adm Falls: Il m'est difficile de dire quel serait le taux idéal car les conditions de notre service au Canada sont uniques en leur genre. On peut nous comparer à un autre pays qui aurait un service obligatoire et un service volontaire, ou un mélange des deux, ce qui est devenu assez commun en Europe.

Nous pouvons nous attendre à avoir un taux d'élimination naturelle semblable à celui que nous avons actuellement. Si nous changeons trop notre attitude et exerçons des pressions pour conserver nos gens, je suppose que c'est ce que je voudrais bien faire, mais je ne suis pas certain que le pays m'appuierait vraiment.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Pouvons-nous dire qu'il n'y a pas eu de problème d'élimination naturelle après la deuxième grande guerre tant qu'on diminuait l'effectif des forces armées? Vous avez connu ce problème d'élimination naturelle lorsque vous avez voulu retenir un certain nombre de postes dans les services.

Adm Falls: C'est une très fine question, monsieur le président, car il est beaucoup plus facile de laisser les normes baisser, vous n'avez pas à vous inquiéter du recrutement. Je m'en suis inquiété. Lorsque notre plafond a été fixé à 78,000 hommes, il y a trois ou quatre ans, nous avons essayé d'arriver à ce chiffre. J'étais conscient du fait que nous ne pourrions peut-être pas y rester, mais nous y sommes arrivés, et nous y sommes restés. Nous avons même un peu dépassé ce chiffre. Je suis donc convaincu que le service peut demeurer à ce niveau puisque nous avons les mécanismes, les compétences et des Canadiens qui sont d'accord.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous avez dit que le taux d'élimination naturelle était de 12 à 15 p. 100. Je crois

[*Text*]

suggest to you that perhaps a realistic figure should be about half that, perhaps 5 per cent or 6 per cent. Would that be fair?

Adm Falls: I do not think it is realistic, Mr. Chairman, but I would certainly love to see it at 5 per cent or 6 per cent.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, then, Admiral Falls . . .

Adm Falls: Mr. Chairman, I just want to make the point that that is getting damned close to the normal attrition, the retirement attrition, which I think is somewhere about 3 per cent.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You indicated in your previous remarks to a question that part of the attrition had to do with people you do not want.

Adm Falls: Yes.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): And I would like to ask you, what is wrong with your intake procedure that you have such a turnover of people whom you do not want?

Adm Falls: I would not say, Mr. Chairman, that it is such a turnover. But there are certainly all sorts of people who are qualified in every respect to be considered and accepted as recruits, who find, after they get in, that they are completely unsuitable to service life. They do not like it; they rebel; they become disciplinary problems; they become emotional problems; they are unable to adapt. These are very few, but those are the kinds of people I am talking about.

There are some people who have not been obvious disciplinary problems, but who, we find, have been in civilian life, and they come to us and they cannot adapt. Therefore, we allow them to leave or we kick them out.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): With a force of this size, some 80,000 members, and the normal attrition rate for retirements, and so on, of 5 per cent or 6 per cent, as you just suggested, then it leaves another 5 per cent or 6 per cent of people who are considered as undesirables or do not shape up or are unable to cope. Why is it that you have such a high percentage going into the service and then just dropping out?

Again, is there something wrong with the intake procedures? Do you have psychological testing?

Adm Falls: Mr. Chairman, I think there is something wrong with one of our figures here. I believe the total of the people whom we kick out and the people who are leaving because of normal retirement because of having finished their careers, would total about 5 per cent. Or would it be less than that? CRA's and rejections.

An hon. Member: CRA's are about 3 per cent?

The Chairman: General Smith? Would General Smith approach a microphone, please?

Mr. Nixon: Mr. Chairman, could I, for a second?

The Chairman: Yes, this is the last questioner. Yes, while General Smith is coming to table.

[*Translation*]

qu'un chiffre plus réaliste serait d'environ la moitié, de 5 ou 6 p. 100 peut-être. Croyez-vous que ce serait juste?

Adm Falls: Je ne crois pas que ce soit réaliste, monsieur le président, mais j'aimerais bien voir ce taux.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Eh bien, amiral Falls . . .

Adm Falls: Monsieur le président, je tiens à ajouter que cela se rapproche dangereusement de l'élimination normale, de l'élimination par la retraite, qui se situe à environ 3 p. 100.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous avez dit plus tôt qu'une partie de cette élimination naturelle comprend des gens dont vous ne voulez pas.

Adm Falls: Oui.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Qu'est-ce qui ne va pas dans vos méthodes de recrutement pour que cette élimination de gens dont vous ne voulez pas soit si élevée?

Adm Falls: Je ne crois pas monsieur le président que ce soit le cas. Il y a certainement toutes sortes de gens qui sont qualifiés sous bien des rapports pour être acceptés comme recrues, mais qui se rendent compte une fois incorporés que ce genre de vie ne leur convient pas du tout. Ils ne l'aiment pas, ils se rebiffent, ils ont des problèmes de discipline, des troubles émotionnels, ils ne peuvent pas s'adapter. Ils ne sont pas très nombreux, mais ce sont ces gens-là que j'ai voulu dire.

Certains n'ont pas de problèmes sur le plan discipline, mais ils en ont eus dans la vie civile, alors ils arrivent chez-nous et ne peuvent s'adapter. Par conséquent, nous leur permettons de partir ou nous les renvoyons.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Les forces armées sont assez importantes, elles comprennent quelque 80,000 membres. Le taux d'élimination normale par la retraite, par exemple, est de 5 ou 6 p. 100. Il reste donc 5 ou 6 p. 100 de gens qui sont jugés indésirables ou qui ne peuvent tout bonnement pas s'y faire. Pourquoi avons-nous un pourcentage si élevé de gens qui entrent dans les forces armées et qui en sortent ensuite?

Je vous répète la question, y a-t-il quelque chose qui ne va pas dans les méthodes de recrutement? Avez-vous des examens psychologiques?

Adm Falls: Monsieur le président, quelque chose ne va pas dans nos chiffres ici. Le total des militaires que nous renvoyons et ceux qui partent pour prendre leur retraite, en fin de carrière, est d'environ 5 p. 100. Est-ce que ce serait moins que cela? L'âge de la retraite obligatoire et les rejets.

Une voix: Pour la retraite obligatoire, serait-ce environ 3 p. 100?

Le président: Général Smith, ayez l'obligeance de vous approcher du microphone.

M. Nixon: Monsieur le président, pourrais-je . . . une minute, je vous prie.

Le président: Oui, nous en sommes au dernier à poser des questions. Vous pouvez parler pendant que le général Smith s'approche de la table.

[*Texte*]

• 1045

Mr. Nixon: Yes, while General Smith is coming to the microphone. Mr. Robinson, you seem to be—and so are we—concerned with the level of attrition. I have had discussion—and we do have a personnel-applied research unit which does keep in touch with sociologists and does keep in touch with industry. Now, let me develop for a moment. We are dealing with the input, which is seventeen to nineteen years old who are untrained.

The biggest product of voluntary release is these people within about the first three years or so. Sure, it costs a lot to train them if they have gone this far but not nearly as much as if they stayed on for 20 years. The industries that I have spoken to have said, my gosh, we are astounded that it is that low because that type of an individual usually goes through four jobs before he settles down. We know what it is for the U.S. Forces, and General Smith has that, but the U.S. Forces insist on the stockade; you have signed on for that many years and you are going to stay that many years. That is the difference of the thing, and the chief has alluded to that.

The intake procedure, for every recruit that is taken in, five appear at the recruiting office. Statistics and studies have found that if five appear, two of them will come in and say hello and make a request and go away with the folder and never come back again. Of the three that would be prepared to come in, two of them have a physical problem or a mental, attitudinal or intelligence one. So you are lucky as a deuce if you get one out of five. Our problem is not in turning away people and poor selection the thing is to get enough people to come. To compound this, we are dealing with, as I say, the seventeen-to-nineteen year olds who are untrained and if you look at what happened with the post-war baby boom, the peak of that has gone over and that seventeen-to-nineteen-year old pool is getting smaller every year and people are also staying in school longer so we have a double compound effect to diminish that pool. I hope I am leaving the impression that we are trying, and we are pretty sensitive and we have done a lot of studying on this thing but General Smith may have something more to add.

The Chairman: General Smith.

LGen Smith (Assistant Deputy Minister, Personnel, Department of National Defence): I would just like to clarify, first, the unscheduled releases from the forces. Admiral Falls has indicated that some 2 per cent to 3 per cent leave the forces as scheduled retirees and the remainder leave under the heading that we describe as premature releases. I think the impression has been created that the vast majority are leaving very early or we are throwing them out, so to speak. The number that leave, that we cause to leave because they do not fit into the force is a very, very small number. Far less than 1 per cent. Far less than 1 per cent, but included in this rather large percentage of unscheduled releases are all of those who left before their retirement age, the maximum number of years

[*Traduction*]

M. Nixon: Bien. Monsieur Robinson, vous semblez un peu inquiet du pourcentage d'élimination naturelle. J'ai déjà eu des discussions à ce sujet et nous avons une unité de recherche qui s'occupe du personnel et qui reste en contact avec les sociologues et les milieux industriels. Je vais vous expliquer cela. Il est question des arrivants, de jeunes de 17 à 19 ans qui n'ont aucune formation.

Ce sont les plus nombreux, qui partent volontairement au cours des trois premières années. Il est évident que cela coûte beaucoup plus cher pour les former, puisqu'ils sont déjà restés un certain temps, mais cela ne coûte pas aussi cher que s'ils étaient demeurés 20 ans. Les gens des milieux industriels à qui nous en avons parlé nous ont dit être étonnés que le taux soit si peu élevé car ces gens-là occupent en moyenne 4 emplois avant de se fixer. Nous savons ce qui se passe dans les forces armes américaines et le général Smith a ces chiffr mais aux États-Unis on insiste pour que ceux qui se sont engagés pour tant d'années restent tant d'années. C'est cela la différence auquel que à laquelle le chef d'État-major a voulu dire.

Pour ce qui est de la méthode de recrutement, pour chaque recrue qui est acceptée, 5 se sont présentées au bureau de recrutement. D'après nos statistiques et nos études, si 5 se présentent, 2 viennent nous dire bonjour, font la demande, s'en retournent avec une chemise de documents et on ne les revoit plus. Des 3 autres qui sont disposés à s'engager, 2 ont des problèmes sur le plan physique, mental, attitude ou intelligence. Vous avez donc beaucoup de chance si vous pouvez en recruter un sur 5. La difficulté n'est pas de renvoyer les gens ou de faire un mauvais choix, mais de faire venir suffisamment de candidats. Ce qui complique les choses, c'est que nous nous adressons aux jeunes de 17 à 19 ans, qui n'ont pas de métier. Voyez ce qui s'est passé avec l'explosion des naissances de l'après-guerre, nous avons déjà dépassé la période de pointe et les jeunes de 17 à 19 ans sont maintenant beaucoup moins nombreux, chaque année, beaucoup poursuivent leurs études, ce qui a pour double effet d'amenuiser le groupe à qui nous nous adressons. J'espère pouvoir vous persuader que nous faisons des efforts de recrutement, que nous sommes très sensibles à la situation et que nous l'avons étudiée à fond, mais peut-être le général Smith a-t-il quelque chose d'autre à ajouter.

Le président: Général Smith.

LGen Smith (sous-ministre adjoint, Personnel, ministère de la Défense nationale): Je vais d'abord expliquer les démobilisations non prévues. Amiral Falls a souligné que de 2 à 3 p. 100 quittent les forces armées comme prévu et le reste nous les appelons des démobilisés prématurés. Je crois qu'on a donné l'impression que la grande majorité quittent très tôt ou sont rejetés pour un motif quelconque. Le nombre de partants, donc à qui nous demandons de partir parce qu'ils ne peuvent s'intégrer aux forces armées, est fort petit, soit beaucoup moins de 1 p. 100. Dans le pourcentage plutôt élevé des démobilisations non prévues, vous retrouverez tous ceux qui ont quitté avant l'âge de la retraite, avant d'avoir atteint le maximum d'années de service. Un grand nombre de militaires compris

[*Text*]

that they could serve under their terms of service. Many, many people are included in there who served from two to twenty-five years, but if they left six months before their compulsory retirement date, they would be included and counted in the number as unscheduled, premature releases.

There are some that leave very early, as Admiral Falls said. We try to streamline our recruiting and our initial training processes so as to expend as few funds and resources in that area as possible so that you will appreciate that we have only one English-speaking and one French-speaking recruit school. As a result, English-speaking recruits for example, come from all across the country, some of them from fairly remote areas and we have only done minimum selection at their recruit site. So in fact, in the first weeks of training, we are in most respects completing the selection process. Some leave us at that time. They again are included in these premature figures and tend to distort the figures, but I stress that amongst the very large number of premature releases are those who have served us many year, many years, and have left for a variety of reasons, but simply before the compulsory retirement date.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Including the lack of proper equipment to carry out their tasks, as the Admiral said earlier. But tell me this . . .

The Chairman: Excuse me, Mr. Taylor is the last.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Well, let me ask one further question.

The Chairman: With Mr. Taylor's permission.

Mr. Taylor (Bow River): Well, make it short.

The Chairman: He has been waiting.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Have you had any retention studies carried out?

• 1050

Adm Falls: Yes. We are in the process of one right now. We have had a committee going for about two years on this very problem and it has helped.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Could we take a look at them?

The Chairman: Mr. Taylor.

Mr. Taylor (Bow River): Mr. Chairman, I have four questions. If any of them hinge on giving information that might be of comfort to an enemy, then do not bother answering. That is the last thing I want to do.

The first one, I was a little surprised at the comment of Admiral Falls when he said he cannot see anybody attacking Canada in isolation. I was surprised because Canada seems now to be one of the most desirable places in the world. We have land that many countries have not got. We have tremendous natural resources. I am just wondering if we should comfort ourselves by thinking nobody is ever going to attack us.

[*Translation*]

dans ce pourcentage ont servi de 2 à 25 ans, mais s'ils quittent six mois avant la date de la retraite obligatoire, ils sont compris dans ce pourcentage au titre des démobilisations non prévues ou prématurées.

Certains partent très tôt, comme l'a dit l'amiral Falls. Nous essayons d'alléger nos méthodes de recrutement et de formation initiale afin de ne pas dépasser nos crédits et nos ressources dans ce domaine, et c'est là pourquoi nous n'avons qu'une seule école de recrutement de langue française et une seule de langue anglaise. Il s'en suit que les recrues de langue anglaise, par exemple, viennent de partout au pays, certaines des régions très éloignées où nous avons fait très peu de recrutement chez eux. Par conséquent, au cours de la première semaine de formation, nous terminons en quelque sorte le processus de sélection. Certaines recrues nous quittent déjà alors. Ils font donc partie des départs prématurés, et cela fausse les chiffres. Mais parmi le grand nombre de démobilisés prématurés, certains ont servi pendant de nombreuses années, et nous quittent pour diverses raisons, mais avant l'âge de la retraite obligatoire.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Y compris le manque d'équipement convenable, pour pouvoir faire leur travail, comme l'a dit l'amiral tout à l'heure. Mais dites-moi . . .

Le président: Excusez-moi, monsieur Taylor est le dernier à prendre la parole.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Je voudrais bien poser une dernière question.

Le président: Si M. Taylor le permet.

M. Taylor (Bow River): Soyez bref, alors.

Le président: M. Taylor attend depuis quelque temps déjà.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Avez-vous entrepris d'étudier comment vous pourriez les garder?

Adm Falls: Oui. Nous sommes justement en train d'étudier la chose. Nous avons un comité qui étudie ce problème depuis deux ans, et cela marche.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Pourriez-vous nous mettre au courant?

Le président: Monsieur Taylor.

M. Taylor (Bow River): Monsieur le président, j'ai quatre questions à poser. Si une des réponses équivaut à donner des renseignements qui pourraient aider l'ennemi, vous n'avez pas à me répondre. C'est la dernière chose que je voudrais.

Tout d'abord, je suis un peu surpris du commentaire de l'Amiral Falls portant que personne n'attaquerait le Canada seulement. Je suis surpris parce que le Canada me semble être un des pays les plus attirants au monde. Nous avons de l'espace, ce que beaucoup de pays n'ont pas. Nous avons d'énormes ressources naturelles. Je me demande si nous pouvons nous réconforter à l'idée que personne ne peut nous attaquer.

[*Texte*]

The second question—I will ask them all and you can answer them all at one time. The second one is, do we have a plan in case of a sneak attack? Would we be able to cope with that?

My third question is based on something I learned when I was at navigation school at Portage la Prairie in the last war. The commanding officer there provided each of the men with a list of every aircraft of every country in the world and particularly those that we were going to deal with or fly in and have to defend ourselves against, and I found that tremendously valuable. I think I know a little about aircraft having served in the air force but I know practically nothing about ships and tanks and that type of thing. I am wondering if it would be possible for you to outline the various aircraft, the various tanks, the various types of ships, with just a very short explanation for members of the Committee. Maybe everybody else knows this but I would find this very valuable if that could be made available without too much work.

The other thing in connection with equipment is, do you keep an inventory of each aircraft, each ship, each tank, each truck, with regard to the maintenance and with regard to the fuel it uses? We used to do that in the Department of Highways in Alberta. It was of tremendous value when we came to replace them.

The last question is in connection with manpower. You mentioned you had about 80,000 or 79,400. I am wondering how many of these are women. And the follow-up from that, are we now training women to be pilots and are we training women to take part in combat?

The Chairman: I think we have about four minutes to work on these.

Adm Falls: Okay. I will try to be very brief, Mr. Chairman. The answer to, are we training women to combat, is no. Are we training women as pilots, yes. How many women in the forces? About 5,000. In excess of 5,000, and that will climb as a percentage over, I think, the next few years. Yes, as a percentage, in relative terms our numbers of women will increase.

We do have an inventory and a system for maintenance of all our vehicles that I am aware of. That is to say, tanks and trucks and aircraft and ships and so forth. They are all carefully controlled as almost people, individuals.

With respect to the summary of tanks, ships, aircraft, etcetera, I would draw your attention to a document that we publish each year called *Defence*, of whatever year I think it is, *Defence, 1979*, *Defence, 1980*, which is available to the public and we give it reasonably wide distribution. It summarizes all of our equipment. It does not talk about the enemy and so forth in terms of the aircraft recognition that you might have been talking about. There are, of course, all sorts of Janes and other things. Nonetheless, I think you would find that document very useful.

[*Traduction*]

Ma deuxième question, je vais toutes les poser et vous me répondrez ensuite, avons-nous un plan en cas d'attaque par surprise? Pourrions-nous y faire face?

Ma troisième question découle de ce que j'ai appris à l'école de navigation de Portage la Prairie au cours de la dernière guerre. L'officier commandant avait donné à chaque homme une liste de tous les avions de tous les pays du monde, surtout de ceux avec qui nous devions travailler où nous devions nous rendre, sur ceux contre qui nous devions nous défendre. J'ai trouvé que c'était extrêmement valable. Je connais un peu les avions puisque j'ai servi dans les Forces aériennes, mais je ne connais presque rien des navires ni des chars d'assaut par exemple. Pourriez-vous nous donner une idée, une très courte description des divers avions, chars de combat et des divers genres de navires. Peut-être que les autres membres du Comité sont au courant, mais je crois que ce serait extrêmement utile, si cela ne vous cause pas trop d'ennuis.

Au sujet encore de l'équipement, gardez-vous un inventaire de chaque avion, navire, char de combat, camion, en ce qui a trait à l'entretien et au carburant utilisé? C'est ce que nous faisions au ministère des Routes de l'Alberta. Lorsqu'il nous fallait remplacer des routes, c'était très précieux.

Ma dernière question a trait aux effectifs. Vous avez dit qu'ils étaient de 80,000 ou plutôt 79,400. Combien y a-t-il de femmes dans ce nombre? Par ailleurs, est-ce que nous donnons aux femmes une formation pour qu'elles deviennent pilotes et prennent part aux combats?

Le président: Nous avons à peu près quatre minutes pour les réponses.

Adm Falls: Très bien. Je vais être bref, monsieur le président. Pour ce qui est de la formation des femmes au combat, la réponse est non. Est-ce que nous formons des femmes comme pilotes, oui. Combien de femmes avons-nous dans les Forces armées? Environ 5,000. En fait c'est plus que 5,000 mais ce chiffre va augmenter au cours des années qui viennent. En tant que pourcentage, le nombre de femmes est relativement plus élevé.

Nous faisons un inventaire et nous avons le réseau pour l'entretien de tous nos véhicules c'est-à-dire des chars de combat, des camions, des avions et des navires. Tout cet équipement est contrôlé de très près presque autant que les militaires eux-mêmes.

Pour ce qui est du résumé concernant les chars de combat, les navires, les avions, etc, je voudrais attirer votre attention sur un document que nous publions chaque année et qui s'appelle *Défense* suivi de l'année en question. Par exemple, *Défense 1979, Défense 1980*; ce document est public et il est distribué un peu partout. Il résume tout notre équipement. Toutefois, il n'est pas fait mention de l'ennemi et par conséquent, ne comporte pas de renseignements au sujet des avions dont vous avez parlé. Il y a évidemment toutes sortes d'équipements et autres choses, mais je crois que ce document vous serait vraiment utile.

[*Text*]

With respect to attacking Canada and contingency plans, we do not have contingency plans, if you like, for all kinds of sneak attacks on Canada other than the fact that we do have a defence of Canada scenario to which we train in a general sort of way in that event that somebody should have—I thinks it is prudent to do so, in the sense that it polishes up are military skills and does give us good training. When I talked about attacking Canada, I just personally do not see this as my number one problem at the moment, because if we have forces in Canada and they are well equipped and well trained, they will be able to repel to the best of their ability an attack on Canada.

• 1055

I agree with you that Canada is becoming one of the most delightful and desirable nations in the world in capabilities, its lack of population. Over the next 20, 30, or 40 years, I think if we stay the way we are, there is no way we are going to be able to fend off the hordes who will want to share our wealth. But I imagine this will come as an evolutionary process, in a balance of people and the flows arounds the world and over a period of time. I guess what I am saying is I do not see a scenario in which someone actually physically and with arms attacks Canada. I can see them making menacing noises about disputed, areas, e.g. the Arctic, the fisheries, and things like that. But an armed attack to occupy Canada I find a little bit—right now; maybe 20 years from now.

Mr. Taylor (Bow River): Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

I have preserved the list for the next meeting. The bells will be ringing shortly. The names on the list are Mr. Fretz, Mr. Sargeant, Mr. Buchanan, Mr. McLean, Mr. Higson, Mr. Lane, Mr. Robinson; but not necessarily in that order. We will try to work out an order.

I would remind members about the offer on Monday to hear the talk on the nuclear threat and terrorism—*nuclear or the Alternatives*—the particulars of which were distributed last week. If anyone did not get them, they could phone the Clerk and get the particulars. It looks as if Mr. Taylor and Mr. Fish did not and would like to know about it. It is at 10.30 Monday morning and the particulars you can get from the Clerk of the Committee.

This meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you, gentlemen.

[*Translation*]

Pour ce qui est d'une attaque du Canada et des plans pour parer à pareille éventualité, nous n'avons pas vraiment de plans de ce genre, pour toutes sortes d'attaques surprises, sauf un plan de défense du Canada. Nous avons un scénario nous permettant d'avoir une formation générale et qui nous permettrait de faire face au cas où quelqu'un nous attaquerait. Ce scénario nous permet de perfectionner nos compétences militaires et offre une très bonne formation. Lorsque j'ai parlé d'une attaque du Canada, pour ma part, je ne la vois pas comme étant le problème numéro 1 au Canada en ce moment, parce que nous avons des forces armées qui sont très bien équipées et bien entraînées, et elles feraient de leur mieux pour repousser toute invasion.

Je suis d'accord avec vous, le Canada est de plus en plus un des pays les plus agéables et des plus attirants au monde, en raison des possibilités qu'il offre et de sa population clairsemée. Au cours des 20, 30 ou 40 prochaines années, si nous demeurons tels que nous sommes actuellement, nous ne pourrons pas repousser les hordes de sans-le sou qui voudront leur part de richesses. J'imagine toutefois que ce sera une évolution, un certain équilibre qui s'établira dans les déplacements des gens autour du monde pendant une certaine période. Je ne prévois pas vraiment d'invasion armée du Canada. Je peux très bien imaginer qu'on nous fera des menaces et qu'on nous disputera certaines régions, par exemple l'Arctique, les zones de pêche et autres choses du genre. Pour ce qui est d'une attaque armée pour occuper le Canada, présentement je ne le conçois pas . . . dans 20 ans, peut-être.

M. Taylor (Bow River): Merci.

Le président: Merci, monsieur Taylor.

Je conserve la liste pour la prochaine réunion. La cloche va sonner très bientôt, j'ai donc sur ma liste les noms de M. Fretz, M. Sargeant, M. Buchanan, M. McLean, M. Higson et M. Lane et M. Robinson, pas nécessairement dans cet ordre. Nous essaierons de procéder dans l'ordre.

Je rappelle aux membres du comité l'offre qu'on leur a faite d'entendre un exposé sur la menace nucléaire et le terrorisme *le nucléaire ou les solutions de rechange* dont nous vous avons donné le détail la semaine passée. Si quelqu'un ne les a pas reçus, il peut communiquer avec le greffier du comité. Il semble que MM. Taylor et Fish ne l'aient pas et que cela les intéresserait. Cet exposé sera donné à 10 h. 30 lundi matin et vous pouvez en obtenir les détails du greffier du comité.

La séance est levée. Merci, messieurs.

[*Text*]

With respect to attacking Canada and contingency plans, we do not have contingency plans, if you like, for all kinds of sneak attacks on Canada other than the fact that we do have a defence of Canada scenario to which we train in a general sort of way in that event that somebody should have—I thinks it is prudent to do so, in the sense that it polishes up are military skills and does give us good training. When I talked about attacking Canada, I just personally do not see this as my number one problem at the moment, because if we have forces in Canada and they are well equipped and well trained, they will be able to repel to the best of their ability an attack on Canada.

• 1055

I agree with you that Canada is becoming one of the most delightful and desirable nations in the world in capabilities, in stock of population. Over the next 20, 30, or 40 years, I think if we stay the way we are, there is no way we are going to be able to fend off the hordes who will want to share our wealth. But I imagine this will come as an evolutionary process, in the number of people and the flows around the world and over a period of time. I guess what I am saying is I do not see a scenario in which someone actually, physically and with arms attacks Canada. I can see them making menacing noises about disputed areas, e.g. the Arctic, the fisheries, and things like that. But an armed attack to occupy Canada I find a little bit—right now, maybe 20 years from now.

Mr. Taylor (Bow River): Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Taylor.

I have preserved the list for the next meeting. The bells will be ringing shortly. The names on the list are Mr. Fretz, Mr. Sargeant, Mr. Buchanan, Mr. McLean, Mr. Higson, Mr. Lane, Mr. Robinson; but not necessarily in that order. We will try to work out an order.

I would remind members about the offer on Monday to hear the talk on the nuclear threat and terrorism—*nuclear or the Alternatives*—the particulars of which were distributed last week. If anyone did not get them, they could phone the Clerk and get the particulars. It looks as if Mr. Taylor and Mr. Fish did not and would like to know about it. It is at 10.30 Monday morning and the particulars you can get from the Clerk of the Committee.

This meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you, gentlemen.

[*Translation*]

Pour ce qui est d'une attaque du Canada et des plans pour parer à pareille éventualité, nous n'avons pas vraiment de plans de ce genre, pour toutes sortes d'attaques surprises, sauf un plan de défense du Canada. Nous avons un scénario nous permettant d'avoir une formation générale qui nous permettrait de faire face au cas où quelqu'un nous attaquerait. Ce scénario nous permet de perfectionner nos compétences militaires et offre une très bonne formation. Lorsque j'ai parlé d'une attaque du Canada, pour ma part, je ne la vois pas comme étant le problème numéro 1 au Canada en ce moment, parce que nous avons des forces armées qui sont très bien équipées et bien entraînées, si elles feraient de leur mieux pour repousser toute invasion.

Je suis d'accord avec vous, le Canada est de plus en plus un des pays les plus agréables et des plus attirants au monde, en raison des possibilités qu'il offre et de sa population clairsemée. Au cours des 20, 30 ou 40 prochaines années, si nous demeurons tels que nous sommes actuellement, nous ne pourrons pas repousser les hordes de gens de par le monde qui voudront leur part de richesses. J'imagine toutefois que ce sera une évolution, un certain équilibre qui s'établira dans les déplacements des gens autour du monde pendant une certaine période. Je ne prévois pas vraiment d'invasion armée du Canada. Je peux très bien imaginer qu'on nous fera des menaces et qu'on nous disputera certaines régions, par exemple l'Arctique, les zones de pêche et autres choses du genre. Pour ce qui est d'une attaque armée pour occuper le Canada, présentement je ne le conçois pas . . . dans 20 ans, peut-être.

M. Taylor (Bow River): Merci.

Le président: Merci, monsieur Taylor.

Je conserve la liste pour la prochaine réunion. La cloche va sonner très bientôt. J'ai donc sur ma liste les noms de M. Fretz, M. Sargeant, M. Buchanan, M. McLean, M. Higson et M. Lane et M. Robinson, pas nécessairement dans cet ordre. Nous essaierons de procéder dans l'ordre.

Je rappelle aux membres du comité l'offre qu'on leur a faite d'entendre un exposé sur la menace nucléaire et le terrorisme *le nucléaire ou les solutions de rechange* dont nous vous avons donné le détail la semaine passée. Si quelqu'un ne les a pas reçus, il peut communiquer avec le greffier du comité. Il semble que MM. Taylor et Fish ne l'aient pas et que cela les intéresserait. Cet exposé sera donné à 10 h. 30 lundi matin et vous pouvez en obtenir les détails du greffier du comité.

La séance est levée. Merci, messieurs.

Third Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Tuesday, December 4, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under
NATIONAL DEFENCE

APPEARING:

The Honourable Allan McKinnon,
Minister of National Defence

WITNESSES:

(See back cover)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister;

Adm R. H. Falls, Chief of the Defence Staff;

LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel);

VAdm J. Allan, Commander Maritime Command;

BGen P. D. Manson, PMO NFA.

Du département de la Défense nationale:

M. C. R. Nixon, sous-ministre;

Adm R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense;

LGen J. C. Smith, Sous-ministre adjoint, (Personnel);

VAdm J. Allan, commandant du Commandement maritime;

BGen P. D. Manson, BP CNM.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Tuesday, December 4, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 9

Le mardi 4 décembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under NATIONAL DEFENCE

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE

APPEARING:

The Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence

COMPARAÎT:

L'honorable Allan McKinnon, Ministre de la Défense nationale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

27331—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman: Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn
Bradley
Buchanan
Caccia
Cooper
Darling
Dionne (*Chicoutimi*)
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président: M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Hopkins
Jewett (Miss)
Jupp
Lachance
Lane
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McCuish
McLean
Patterson
Reimer
Ritchie (*Dauphin*)
Sargeant
Stewart—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Monday, December 3, 1979:

Mr. Stewart replaced Mr. Ferguson;

Mr. Reimer replaced Mr. Roche;

Mr. Jupp replaced Mr. Binks.

On Tuesday, December 4, 1979:

Mr. Darling replaced Mr. Taylor (*Bow River*);

Mr. Cooper replaced Mr. McLean;

Mr. Bradley replaced Mr. McKenzie;

Mr. McLean replaced Mr. Higson.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le lundi 3 décembre 1979:

M. Stewart remplace M. Ferguson;

M. Reimer remplace M. Roche;

M. Jupp remplace M. Binks.

Le mardi 4 décembre 1979:

M. Darling remplace M. Taylor (*Bow River*);

M. Cooper remplace M. McLean;

M. Bradley remplace M. McKenzie;

M. McLean remplace M. Higson.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 4, 1979
(10)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 8.03 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blackburn, Bradley, Caccia, Cooper, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Sargeant and Stewart.

Other Members present: Messrs. Massé and Prud'homme.

Appearing: The Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence.

Witnesses: From the Department of National Defence: Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister; Adm. R. H. Falls, Chief of the Defence Staff; LGen. J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel); Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material); Mr. J. F. Anderson, Assistant Deputy Minister (Policy) and BGen. Manson, PM/NFA.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Committee resumed consideration of Vote 1 under NATIONAL DEFENCE.

The Minister, with the witnesses, answered questions.

The Chairman authorized that the following documents submitted by the Department of National Defence be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence.

—Response to question raised by Mr. Skelly, M.P., at the meeting of the Committee on Tuesday, November 27, 1979 concerning Emergency Locator Transmitters (ELTs) The Status of Small Search and Rescue Cutters for the West Coast and S&R Capability Update Program (SARCUP) (*See Appendix "END-9"*).

—Presentation to the Committee on Armed Services, United States Senate, November 1979, Subject: F100 Engine, by General Alton D. Slay, Commander Air Force Systems Command (*See Appendix "END-10"*).

At 10:04 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 4 DÉCEMBRE 1979
(10)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 20 h 03, sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Blackburn, Bradley, Caccia, Cooper, Darling, Duclos, Fish, Forrestall, Fretz, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Hopkins, Jupp, MacLaren, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Reimer, Ritchie (*Dauphin*), Sargeant et Stewart.

Autres députés présents: MM. Massé et Prud'homme.

Comparaît: L'honorable Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale.

Témoins: Du ministère de la défense nationale: M. C. R. Nixon, sous-ministre; Am. R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense; Lgén L. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel); M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériels); M. J. F. Anderson sous-ministre adjoint (Politiques); Bgén P. O. Manson, NFPO.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule nº 3*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique DÉFENSE NATIONALE.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Le président permet que les documents suivants soumis par le ministère de la Défense nationale soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour.

—Réponse à la question soulevée par M. Skelly, député, à la séance du Comité du mardi 27 novembre 1979, concernant les localisateurs-émetteurs d'urgence (ELT), la situation relative aux cotres de recherche et sauvetage sur la côte Ouest et le programme d'amélioration des appareils SAR (SARCUP) (*voir Appendice «END-9»*).

—Mémoire présenté au Comité sénatorial américain des Forces armées, novembre 1979, Objet: le moteur F100, par le Général Alton D. Slay, Commandant du commandement des systèmes des forces aériennes (*voir Appendice «END-10»*).

A 22 h 04, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, December 4, 1979

• 2003

[*Text*]

The Chairman: Honourable members of the Committee, we do not have a quorum but we are prepared now to hear witnesses and, if it is agreed, the Committee will resume consideration of Vote 1 under National Defence.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

Vote 1—Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments—$3,044,165,000.

The Chairman: Appearing this evening is the Honourable Allan McKinnon, Minister of National Defence, whom I invite to introduce his witnesses and make any statement that he may wish to make this evening. Mr. Minister.

Hon. Allan McKinnon (Minister of National Defence): I have no statement to make this evening, Mr. Chairman, although I have some answers to questions raised by Mr. Skelly at the previous meeting I attended, mainly on matters of search and rescue. I could read rather a long statement or I could ask the Chairman to dispose of it in the usual fashion.

The Chairman: If there is no disagreement, I would have this appended to today's *Minutes of Proceedings*. Good, that will be done. Thank you. It can be distributed to those who are present.

As the Minister has no statement, Mr. Fretz is on the list that we held over from the previous meeting, then Mr. McLean, if he is here, and Mr. Sargeant following him. Mr. Fretz.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, on a point of order. I apologize; the bell has resolved the problem for me. Thank you.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I would like to refer, if I may, for just a couple of minutes before I ask the Minister some questions, to the now famous *W5* program which some of us saw Sunday night. Questions were asked of the Minister in the House. The comments that were made on *W5* this past Sunday night, probably were generally accurate regarding existing equipment and I will take that for granted at this time and we can check with the Minister.

I thought the take-over of Canada by 1,000 troops was inaccurate because it seems to me that this is highly hypothetical and would appear to me to be sensationalism. We could ask ourselves at least two questions: why would this be done? And the first answer would be that an enemy force already has the ability to strike Canada by air, already has the ability to strike Canada with missiles from submarines, so why would they want to take over some of our Northern posts?

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 4 décembre 1979

[*Translation*]

Le président: Messieurs les membres du Comité, nous n'avons pas le quorum, mais nous sommes quand même prêts à recevoir des témoignages et si vous êtes d'accord, le Comité reprendra l'étude du crédit 1 sous la rubrique Défense nationale.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Crédit 1er—Services de défense—Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter des engagements—$3,044,165,000

Le président: Nous recevons ce soir l'honorable Allan McKinnon, ministre de la Défense nationale, que j'invite à présenter ses collaborateurs et à faire un exposé s'il le désire. Monsieur le ministre.

L'honorable Allan McKinnon (ministre de la Défense nationale): Je n'ai pas d'exposé à faire, monsieur le président, mais j'ai apporté des réponses aux questions qui ont été soulevées par M. Skelly lors de la dernière séance à laquelle j'ai participé, et portant surtout sur la recherche et le sauvetage. Je pourrais lire ce texte, mais il est assez long, ou bien demander au président d'en disposer de la façon habituelle.

Le président: S'il n'y a pas d'inconvénient, ce document sera annexé au *Procès-verbal* d'aujourd'hui. Très bien, c'est ce qu'on fera. Merci. On peut le distribuer aux membres du Comité.

Comme le ministre n'a pas d'exposé à faire, M. Fretz était déjà inscrit sur la liste lors de la dernière séance, puis ce sera M. McLean, s'il vient et M. Sargeant. Monsieur Fretz.

M. Fretz: Merci, monsieur le président.

M. Caccia: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Excusez-moi, le timbre vient de résoudre mon problème. Merci.

M. Fretz: Merci, monsieur le président. Avant de poser des questions au ministre, j'aimerais parler de l'émission W5 de dimanche soir dernier, maintenant devenue célèbre. Le ministre a été interrogé là-dessus à la Chambre. Les renseignements qui ont été donnés pendant cette émission au sujet du matériel que nous avons déjà étaient sans doute exacts dans l'ensemble, en tout cas le ministre pourra nous le dire.

Quand à l'invasion du Canada par mille soldats, cela m'a semblé impossible car c'est une hypothèse farfelue et cela relève de la presse à sensation. On peut se demander deux choses: pourquoi nous envahirait-on? On peut répondre tout de suite que ce serait un ennemi capable d'attaquer le Canada par voie aérienne, par des missiles portés par des sous-marins, alors pourquoi diable voudrait-on s'emparer de nos postes dans le Nord?

[*Texte*]

Along with that, something which gave us a distortion was the failure to mention NATO's role in protecting Canada, which is important. Our role with NATO is important, but also NATO's in assisting Canada. Along with that, the airborne early warning system. So this would indicate to me, Mr. Minister, that other countries would indeed have to come to our defence if an attack like this, or any attack, did occur. I also want to tie in with those comments that probably many of the statements made Sunday night were indeed true, and depict what I would call the deplorable condition that the Liberal government left our armed forces in; the utter neglect by the former government.

Having made those comments, I would like to refer again to some of the points that were made in that program, and if I may, Mr. Minister, to ask you a few questions.

The statement was made that we were the only country with armed forces without armed helicopters. That would be my first question: is it true that we do not have armed helicopters? The second question concerns the statement about aging equipment; that this is indeed the single biggest problem we have. Aging equipment was divided into two categories. Our ground radar system was said to antiquated, as it is 30 years old, and our complementary aircraft is aged. That is my second question.

My third question: the Soviets are delivering to their armed forces one backfire bomber every twelve days. What would be your reaction to that statement?

I will leave that with you. Then, Mr. Chairman, I would have one concluding statement and question if time permits.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Fretz. I did not see that program but I certainly heard a lot about it. They assured me they would let me know when it was going to be on but they did not.

The question of the thousand men landing in our Arctic was part of a scenario that had us committed on all fronts at far reaches of the world, and would it not be difficult, with our present forces, if a thousand men landed there? It is quite a scenario that was built up. I am not exactly certain what the enemy they concocted would be doing once they put a thousand men in our Arctic if they were hardpressed too on all fronts.

In any case, I would like to reassure you, and through you as many other people as are interested, that in itself a thousand men in our Arctic would not be a great problem for Canada to remove. We have a very fine special service force in Petawawa. It is one of the best-trained, toughest aggregations of men anywhere. They are highly mobile. We have an air transportable group in Western Canada of brigade size. We have another brigade-size group in Eastern Canada. A thousand men would not be a great problem. It would be a problem if, by some miracle, in the first few days of a war we were to send both brigade groups and the special service force overseas, but things turn fluid in wartime and I would expect that we would not totally denude Canada for any reason.

On the three precise questions that you asked me, I will talk about one of them, if I might: the aging equipment ground radar. Our ground radar is aging and getting expensive to

[*Traduction*]

En outre, l'information n'était pas complète parce qu'on n'a pas mentionné le rôle de l'OTAN, qui est important pour la protection du Canada. Nous jouons un rôle important à l'OTAN, mais l'OTAN nous aide également. Il y a aussi le système d'alertes lointaines par moyen aéroporté. J'en conclus donc, monsieur le ministre, que d'autres pays nous viendraient en aide dans le cas d'une attaque de ce genre. Beaucoup de choses qui ont été dites à cette émission étaient vraies et indiquent dans quel état déplorable le gouvernement libéral a laissé nos forces armées; c'est un signe de la négligence extrême dont a fait preuve le gouvernement précédent.

Ceci dit, je voudrais revenir à certains faits qui ont été mentionnés pendant cette émission et poser quelques questions au ministre.

On a affirmé pendant cette émission que nous étions le seul pays dont les forces armées ne disposaient pas d'hélicoptères armés. Voici donc ma première question: est-il vrai que nous n'avons pas d'hélicoptères armés? Ma deuxième question concerne l'état de désuétude de notre matériel. On a dit que c'était en fait le principal problème auquel nous devions faire face. Il y a deux sortes de matériel désuet: notre système de radar au sol serait vétuste, puisqu'il date de 30 ans, de même que nos avions complémentaires. Voilà ma deuxième question.

J'en ai une troisième: les Soviétiques renforceraient leur infrastructure d'un bombadier Backfire tous les 12 jours. Que pensez-vous de cette affirmation?

J'attends vos réponses. Ensuite, monsieur le président, j'aimerais faire une dernière observation et poser une dernière question, si le temps le permet.

M. McKinnon: Merci, monsieur Fretz. Je n'ai pas vu cette émission, mais j'en ai beaucoup entendu parler. On m'avait dit qu'on me préviendrait quand elle serait diffusée, mais on ne l'a pas fait.

L'arrivée de 1,000 soldats dans l'Arctique faisait partie d'une hypothèse, selon laquelle nous serions engagés sur tous les fronts dans des régions éloignées du monde. Il s'agissait de savoir si nous pourrions faire face à une attaque de 1,000 hommes dans ces conditions. C'était un scénario hypothétique. J'ignore ce que l'ennemi qu'on avait inventé faisait après avoir envoyé 1,000 hommes dans l'Arctique, si lui aussi devait se défendre sur tous les fronts.

Quoiqu'il en soit, je peux vous rassurer ainsi que tous ceux que la question intéresse, en vous disant que le Canada n'aurait pas beaucoup de difficultés à se débarasser de 1,000 hommes qui lanceraient une attaque dans l'Arctique. Nous avons une excellente force spéciale à Petawawa. C'est l'un des groupes d'hommes les mieux entraînés et les plus résistants qui soit. C'est une force très mobile. Nous avons un groupe aéroportable de la taille d'une brigade dans l'ouest du pays et un autre dans l'est. Nous n'aurions pas de difficultés à faire face à 1,000 hommes. Nous en aurions si, par miracle, nous étions obligés dès le début de l'attaque d'envoyer ces deux brigades et cette force spéciale à l'étranger, mais en temps de guerre, les choses vont vites et nous ne laisserions pas le Canada totalement sans défense.

Des trois questions que vous m'avez posées, permettez-moi de répondre à celle qui concerne le système de radar au sol qui est désuet. Il est effectivement désuet et son entretien coûte

[*Text*]

maintain. There is, I believe, a special committee going on, a meeting of Americans and Canadians in the two departments of defence, and they are trying to come up with a plan to replace it, in the future, with newer equipment certainly. This newer equipment, I believe, will be more efficient and will give us better coverage and it will not take as much manpower or womanpower to be in charge of it.

• 2010

The AWAC System will be of assistance to cover the gaps in the ground radar. We will not have it for some considerable time but that is one of the reasons that we want it. As far as the exact numbers of Backfire bombers and armoured helicopters, I would ask the Chief of the Defence Staff to respond to that or ask one of his resident experts to do so. It was: do we have any armoured helicopters and how many Backfire bombers are the Russians producing per month or year or day?

The Chairman: Adm Falls, please.

Admiral R. H. Falls (Chief of the Defence Staff, Department of National Defence): Thank you.

Mr. Chairman, the Canadian Forces do not have any armed helicopters, if you are referring to the type of helicopters such as the Huey-Cobra, which is a helicopter that is armed with all sorts of rockets. We do have a Tow anti-tank weapon which can be mounted on helicopters, on our own helicopters, but we have not done so as yet.

That is another aspect of warfare that, of course, we could expand into, but we do not pretend to cover the entire waterfront of armed and fighting capabilities with a force of our size.

With respect to the Backfire, one every 12 days sounds about right. That would bring it to about 30 a year. I think that is about my understanding of the production rate of the Backfire bomber. I believe, although Mr. Anderson may want to correct me here, there is a protocol or an agreement with the SALT II that the Russians will have limited or will have agreed to limit the production to about this rate. Is that correct, John?

Mr. J. F. Anderson (Assistant Deputy Minister (Policy), Department of National Defence): Unilaterally.

Adm Falls: Unilaterally they have accepted that limitation. I believe that answers the question, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Minister and Mr. Chairman. One more?

The Chairman: Yes, a very small one.

Mr. Fretz: All right, this will be quick.

I would like to make this statement and get your reaction to it, Mr. Minister. I am quoting from *The Basis for Defence Policy in the Seventies:*

> It is in Canada's interest that war should be prevented but if unavoidable that it should be halted before it can escalate into a broader conflit which would affect the

[*Translation*]

cher. Si je ne me trompe, il y a un comité spécial composé de représentants des ministères américains et canadiens de la Défense qui essaie de mettre au point un plan de remplacement de ce matériel dans l'avenir. Ce nouveau matériel sera plus efficace, il y aura un plus grand champ d'action et il son fonctionnement n'exigera pas autant de personnel.

Le système aéroporté d'alerte et de contrôle, l'AWAC, aidera à compenser les lacunes du radar terrestre. Il faudra encore pas mal de temps avant que nous l'ayons, mais c'est l'une des raisons pour lesquelles nous souhaitons l'avoir. Quant au nombre exact de bombardiers Backfire et d'hélicoptères armés, je demanderai au chef de l'état-major de la Défense ou à l'un de ses spécialistes de vous répondre. Vous avez demandé si nous avions des hélicoptères armés et combien de bombardiers Backfire les Russes construisaient par mois, par année ou par jour?

Le président: Amiral Falls, je vous en prie.

L'amiral R. H. Falls (chef de l'état-major de la défense, ministère de la Défense nationale): Merci.

Monsieur le président, les Forces canadiennes n'ont pas d'hélicoptères armés, si vous voulez parler des hélicoptères du type Huey-Cobra, qui est armé de toutes sortes de roquettes. Nous avons bien un arme antichar de type Tow qui peut être monté sur nos propres hélicoptères, mais nous ne l'avons pas encore fait.

Nous pourrions renforcer notre armement dans ce secteur, mais nous ne prétendons pas disposer de tout l'éventail des armements, étant donné la taille de nos forces armées.

Quant au Backfire, le chiffre d'un tous les douze jours me semble assez raisonnable. Cela serait à peu près 30 par année. C'est, je pense, le rythme de production de ce bombardier. M. Anderson me corrigera peut-être, mais je pense que dans le traité SALT II il y a une clause qui oblige les Russes à limiter la production à ce chiffre. Est-ce exact, John?

M. J. F. Anderson (sous-ministre adjoint (Politique), ministère de la Défense nationale): Unilatéralement.

Adm Falls: Ils ont accepté unilatéralement cette limite. Je crois que cela répond à la question,

Le président: Merci.

M. Fretz: Merci, monsieur le ministre et monsieur le président. Encore une question?

Le président: Oui, mais très brève.

M. Fretz: Très bien, je serai bref.

Je voudrais vous lire une déclaration et savoir ce que vous en pensez, monsieur le ministre. Elle est tirée de *The Basis for Defence Policy in the Seventies:*

> Le Canada a intérêt à ce qu'il n'y ait pas de guerre, mais si elle est inévitable, il faudrait y mettre fin avant qu'elle ne puisse dégénérer en conflit généralisé qui pourrait

[*Texte*]

security of Canada. The government intends, therefore, to maintain within feasible limits a general purpose combat capability of high professional standard within the armed forces, and to keep available the widest possible choice of options for responding to unforeseen international developments.

I realize I have given you a mouthful, Mr. Minister, but I wonder, could you respond to that statement? Do you believe that we have kept abreast of that policy?

Mr. McKinnon: I think we have moved in the same direction as that policy indicated but I do not think that we have moved in the strength of numbers and with the equipment that I would have liked to see.

I think the place where we most obviously fell behind was in the kind of equipment that we have given to our forces. The force is still able to respond very quickly and to carry out a variety of jobs, which that statement would indicate. I do not know the context it was in, but it seemed to indicate that it wanted the troops to be able to go on peacekeeping missions at fairly short notice, and they have always been able to do that.

I think that that has been fairly well fulfilled, with the exception of the equipment, which has not lived up to the rather high-sounding phrases of that statement.

Mr. Fretz: Thank you. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Fretz. Before giving the floor to Mr. Sargeant, followed by Mr. MacLaren.

• 2015

There was a question at the last meeting of a statement made by General Sleigh, a Commander of the Air Force Systems Command in the United States, about the F-100 engine. At that time we did not have enough copies to distribute, and there was some indication at the last meeting that we should have it appended to our *Proceedings*. I think for the purpose of tidiness I will follow that practice, unless there is some objection, and have it appended in the two languages to today's *Proceedings*.

Any objection? It can be distributed today if anyone would like to have it.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you.

Mr. Sargeant, 10 minutes.

Mr. Sargeant: Thank you, Mr. Chairman.

I had hoped the member for Winnipeg-Assiniboine would be here tonight. I wanted to thank him, through you, Mr. Chairman, for the sound advice he directed my way the other night. We may put it on record that I will give it the attention it deserves.

I would like to direct one very brief question to Admiral Falls; I had hoped to get it in on Friday morning, but we ran out of time. Could the Admiral tell me who the Director of Strategic Policy and Planning is, and if this is a very senior or junior position and, what weight his advice would have in the department?

[*Traduction*]

mettre en danger la sécurité du Canada. C'est pourquoi le gouvernement compte maintenir, dans la limite du possible, une force de combat non spécialisée de haute qualité au sein des forces armées et conserver l'éventail le plus varié possible de dispositifs militaires pour faire face à une évolution imprévue de la situation internationale.

C'est un texte assez long, j'en conviens, mais pourriez-vous y répondre? Croyez-vous que nous avons respecté cet engagement?

M. McKinnon: Je crois que nous nous sommes rapprochés de cet objectif, mais à mon avis pas avec toute la vigueur que j'aurais souhaitée.

Les lacunes les plus évidentes sont dans le choix du matériel dont nous avons muni nos forces. Nous pouvons toujours réagir très rapidement et nous acquitter de pas mal de tâches, comme l'indique le texte. J'en ignore le contexte, mais il semble souhaiter que nous puissions dépêcher assez rapidement, nos troupes à des missions de maintien de la paix, et nous avons toujours pu le faire.

Je crois que nous avons presque atteint cet objectif, sauf pour ce qui est du matériel, qui n'est pas à la hauteur des phrases assez ronflantes de ce texte.

M. Fretz: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Fretz. Avant de donner la parole à M. Sargeant, puis à M. MacLaren, une question à régler.

On a parlé, lors de la dernière séance, d'une déclaration faite par le général Sleigh, commandant de l'Air Force Systems Command aux États-Unis, sur le moteur de l'avion F-100. Lors de cette séance, nous n'avions pas assez d'exemplaires de cette déclaration pour en distribuer à tous et nous avions convenu d'annexer cette déclaration à notre procès-verbal. Pour que les choses soient bien en règle, c'est ce que je vais faire à moins que quelqu'un s'y oppose, et cette déclaration sera annexée dans les deux langues au procès-verbal d'aujourd'hui.

Est-ce d'accord? On peut la distribuer aujourd'hui si quelqu'un la veut.

Des voix: D'accord.

Le président: Merci.

Monsieur Sargeant, dix minutes.

M. Sargeant: Merci, monsieur le président.

J'espérais que le député de Winnipeg-Assiniboine serait ici ce soir, car je voulais le remercier, par votre intermédiaire, monsieur le président, pour le conseil fort avisé qu'il m'a donné l'autre soir. Pour le compte rendu, en tout cas, je tiens à dire que j'en tiendrai compte.

J'aimerais poser une question très brève à l'amiral Falls; j'espérais la poser vendredi matin, mais nous n'en avons pas eu le temps. L'amiral pourrait-il me dire qui est le directeur de la planification des objectifs stratégiques, s'il s'agit d'un poste élevé et si son titulaire a une influence le ministère?

[*Text*]

The Chairman: Yes, Admiral Falls.

Adm Falls: The Director of Senior Policy and Planning—and I am making an assumption here that I know where you are going—as it is at director level, would be a full colonel, normally; and I expect the Director of Policy and Planning is Mr. Bernard Tillet.

Mr. Sargeant: As a full colonel, what weight would his advice carry in the department?

Adm Falls: Well, a full colonel is a pretty important gentleman. His advice would carry considerable weight with his senior, to his next in line. However, it is not the kind of advice that would normally come to the attention of the CDS or perhaps the Vice-Chief. But certainly it would go ultimately to his superior, and to what level above that is all decided in the chain of command.

Mr. Sargeant: It would have some weight.

Adm Falls: I should think it would have, yes, with his boss.

Mr. Sargeant: Okay. Thank you very much.

I was glad to hear the Minister's comments on the W5 show the other night. He has deflated much of my opposition by dismissing it as the opinions of junior officials with an axe to grind. I think the comments of this particular person on W5—I did not see the show—but perhaps they could be placed in the same category as some of the persons whose comments I have used in opposing the Minister's policies.

I think another comment on that show is, one only has to look at the recent show they did, the W5 show on the university foreign student situation in Canada, in which they exaggerated figures by six or seven times; they used figures in the 100,000 range when it was actually 16,000. Considering that, I would suggest W5's accuracy might not always be that good. I am glad the Minister has assured Canadian Forces could easily handle 1,000 troops. I was rather disturbed by some members opposite who got up in the House yesterday and got excited about the fact that they felt threatened by 1,000 enemy soldiers.

I would like to ask some questions of the Minister or his advisers tonight on the NATO situation. I would like, if possible, first to get a very brief description of our role in NATO.

Mr. McKinnon: There was a question about our role in NATO, a peripheral question, I suppose, about the nuclear theatre force. Our role in NATO—I do not know exactly whether we want to say it is a major role or a minor role or that we play a big part or a small part: we provide combat troops, which would be known as army troops, and we have about two squadrons of Federal-type aircraft. We are located quite a bit back from what would be the front line, I suppose, if there is any front line in any future international contest. The forces that we have there are looked upon with a great deal of envy by other force commanders and held in extremely high regard by everyone, present company included, I presume. They are noted for running competitions in a variety of military skills and athletics. They serve a fixed period of time over there and are accompanied by their wives.

[*Translation*]

Le président: Amiral Falls.

Adm Falls: Le directeur de la planification des objectifs stratégiques . . . je suppose ici que je saisis bien votre question . . . étant un directeur, est nécessairement un colonel, le directeur actuel est M. Bernard Tillet.

M. Sargeant: En tant que colonel, quelle est son influence dans le ministère?

Adm Falls: Eh bien, un colonel est quelqu'un d'assez important. Ses opinions ont un poids considérable auprès de son supérieur hiérarchique. Cependant, ses opinions ne sont pas normalement portées à l'attention du chef de l'état-major de la Défense ni du vice-chef. Mais elles sont certainement communiquées à son supérieur hiérarchique immédiat et suivent ensuite la filière habituelle.

M. Sargeant: Il a donc une certaine influence.

Adm Falls: Oui, auprès de son supérieur.

M. Sargeant: Très bien. Merci beaucoup.

J'ai été heureux d'apprendre l'opinion du ministre sur l'émission W5 de l'autre soir. Il a répondu à beaucoup de mes objections en disant que c'était le point de vue de petits fonctionnaires en mal d'avancement. Je n'ai pas vu cette émission, mais ceux qu'on y a interviewés sont peut-être du même acabit que certaines des personnes que j'ai citées lorsque je me suis opposé aux politiques du ministre.

Il suffit de se rappeler le reportage qui a été présenté à cette émission sur la situation des étudiants étrangers au Canada, où les chiffres étaient amplifiés six ou sept fois; on avait parlé de 100,000 personnes, alors qu'il y en avait 16,000. On peut donc douter de la précision des faits présentés à cette émission. Je suis heureux d'entendre que les forces canadiennes pourraient facilement faire face à une attaque de 1,000 soldats. Le spectacle de certains députés d'en face qui se sont énervés à la Chambre hier parce qu'ils se sentaient menacés par 1,000 soldats enemis m'avait un peu troublé.

J'aimerais poser quelques questions au ministre ou à ses conseillers sur l'OTAN. Tout d'abord, j'aimerais qu'on me décrive le rôle du Canada dans l'OTAN.

M. McKinnon: On a soulevé la question de notre rôle dans la force nucléaire de l'OTAN. J'ignore si on peut dire que notre rôle dans l'OTAN est important ou secondaire. En tout cas, nous fournissons des troupes de combat, appelés troupes armées et nous avons deux escadres d'avions de type Fédéral. Nous sommes maintenant assez loin de ce qu'on pourrait appeler le front, je pense, si toutefois il reste encore quelque chose comme un «front» dans les conflits internationaux de l'avenir. Les autres commandements qui sont sur place regardent les nôtres avec beaucoup d'envie et beaucoup de respect également, tout comme nous ici présents, j'imagine. Ils ont une excellente réputation dans les concours de course à pied et d'habileté militaire et les sports athlétiques en général. Ils sont envoyés là-bas pour un temps donné et leurs femmes les accompagnent.

[*Texte*]

• 2020

Incidentally I might mention that any members of Parliament who have not been able to visit them are always made welcome there. Believe me, particularly the members who serve on this Committee would certainly be eligible to go to Lahr almost any time they can find a pair and go.

I think that is about all I would want to say, except I would like to comment about this question that was asked and I noticed in the Minutes it said it would be referred to me today.

As far as the nuclear theatre force, the intention is to increase it to medium range missiles from shorter range missiles. This is in a kind of catch-up to the Russians with their SS-20 which has a much longer range than anything we have there and it is a much more accurate and triple warhead mobile weapon. It has all of these as advantages. The NATO countries are considered upgrading ours from the Pershing I to the Pershing II—and when I say ours I mean NATO's—and bringing in cruise missiles.

Our attitude in this—at least my attitude in this, and I have attended one meeting so far—and the attitude of the government that I expressed was that in a country that does not have nuclear weapons in Europe, either in our immediate zone or under our control, and we are not trained to handle them, it would ill behoove us to start giving sanctimonious advice to everybody else in the alliance as to what they should do about them, particularly if we intend probably to support the acquisition of medium range weapons.

It is a situation that is much under discussion these days. It was an interesting meeting we had at The Hague. Holland expressed very grave reservations about allowing missiles of that nature to be stationed on their soil. Belgium to a much lesser extent and the other countries seemed willing to go along, but of course there are five nations that NATO wants to position these missiles in and four of them appear to be willing, but Holland remains to be convinced. I do not know if they will be convinced by the time we go over next weekend or not.

I have just had added to me a couple of other things we do in NATO. We have a Maritime air, the LRPAs that are on the East Coast and will be on the East Coast. We have some destroyer escorts under SACLANT, which also counts as NATO duty. We have a brigade that is warned for the north flank—it is known as the north flank brigade—that we will send over in case of—what is the name for the situation that we get into every so often? A very critical situation, I think.

I think that will answer you, unless you have some detailed questions that you want on that.

Mr. Sargeant: You sort of anticipated my next, well partly my next question. I am ready to give up on my opposition to or my point about delaying the fighter purchase yet. But if and when we get these fighters stationed in Europe, is it the intention of the Canadian Forces to revert to the nuclear strike role that we used to have in NATO with fighters, or will they

[*Traduction*]

Soit dit en passant, tous les députés qui n'ont pas encore pu aller à Lahr sont les bienvenus, en particulier les membres de ce Comité; il leur suffit de trouver quelqu'un d'autre qui soit intéressé, ils peuvent y aller pratiquement n'importe quand.

C'est à peu près tout, mais je veux ajouter quelque chose à propos de cette question; j'ai vu dans le procès-verbal qu'on avait l'intention de me la poser aujourd'hui.

A propos du nucléaire, nous avons l'intention de remplacer les missiles à faible portée par des missiles à moyenne portée. C'est un peu pour rattraper les Soviétiques avec leurs SS-20, qui ont une portée beaucoup plus longue et qui sont beaucoup plus précis que les nôtres et ont une tête mobile triple. Toutes ces caractéristiques sont des avantages. Les pays de l'OTAN ont l'intention de remplacer nos Pershing I par des Pershing II, et quand je dis «nos», je parle des armes de l'OTAN, et d'acquérir des missiles de croisière.

Notre position, du moins la mienne, et j'ai assisté à une réunion jusqu'à maintenant, la position du gouvernement que j'ai exprimée est que notre pays n'a pas d'armes nucléaires en Europe, ni dans notre zone immédiate, ni sous notre contrôle, et que nous n'avons pas la formation nécessaire pour nous en occuper; par conséquent, nous pouvons difficilement commencer à donner à tous les autres pays de l'Alliance des conseils bien pensants sur ce qu'ils doivent faire, surtout si nous avons l'intention, comme c'est probable, de voter en faveur de l'acquisition d'armes de moyenne portée.

Tout cela fait actuellement l'objet de discussions très actives. Nous avons à La Haye une réunion très intéressante à ce sujet. Les Pays-Bas ont exprimé de grandes réserves lorsqu'on a envisagé d'installer des missiles de ce genre sur leur territoire. La Belgique, dans une moindre mesure, et d'autres pays ont manifesté un certain accord, mais bien sûr, il y a cinq pays où l'OTAN souhaite installer ces missiles; quatre d'entre eux semblent conciliants, mais les Pays-Bas restent à convaincre. Je ne sais pas si on aura réussi à les convaincre lorsque nous irons là-bas la fin de semaine prochaine.

On me rappelle encore une ou deux choses que nous avons faites à l'OTAN. Nous avons des patrouilleurs de longue portée sur la côte est, qui doivent y rester. Nous avons également des destroyers affectés au SACLANT, et cela fait partie de nos obligations dans le cadre de l'OTAN. Nous avons une brigage qui est réservée au flanc nord, c'est la brigade du flanc nord, que nous pouvons envoyer en cas de . . . comment appelle-t-on cette situation qui se produit si souvent? Une situation très grave, je crois.

Voilà qui devrait répondre à votre question, à moins que vous ne souhaitiez d'autres détails.

M. Sargeant: Eh bien, vous avez pratiquement répondu à la question que j'avais l'intention de vous poser ensuite. Je ne suis pas encore convaincu, j'insiste encore, pour qu'on remette l'achat des avions de combat. Mais si cela se fait tout de même, et si ces appareils sont stationnés en Europe, est-ce que les Forces armées ont l'intention de reprendre le rôle d'attaque

[*Text*]

continue some kind of, I believe it is a surveillance role that our 104s have right now?

Mr. McKinnon: We do not have an intention of going into a strike role with nuclear weapons.

Mr. Sargeant: So what role will these fighters pursue in NATO?

Mr. McKinnon: The nomenclature rather escapes me at times. I think I will ask the Chief to respond to that.

• 2025

Adm Falls: Mr. Chairman, the role that will be, I think I dealt with this subject at some length at the last meeting. I mentioned that there was all sorts of flexibility available to us. There is the interdiction role with the conventional weapons, that is to say air-to-ground where you try to take out enemy tanks.

Mr. Sargeant: Is this the NATO role or the NORAD role now?

Adm Falls: It is the NATO role I am speaking of, the NATO role in Europe. Air to ground. There is also air defence in terms of protection of cities in Europe. There is also counter air, to prevent their aircraft from attacking air fields or our own troops, that kind of thing. And both of these aircraft are eminently suitable for each of those roles.

The Chairman: Thank you, Mr. Sargeant. Mr. MacLaren, followed by Mr. McLean.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. The questions I would like to address to the minister are about the White Paper on defence and the review of defence policy which I understand is beginning now. At an earlier meeting of this Committee the minister stated that a White Paper on defence was being prepared and would be ready by the autumn of 1980. I understand that he has also mentioned the preparation of a paper, presumably for Cabinet, on the medium- and long-term defence policy for Canada, which he hopes to present to Cabinet in a month or two. Is it the minister's intention that that paper form the basis of the White Paper, or is that a sort of interim paper, a policy statement which will serve until such time as the White Paper is prepared?

Secondly, I assume that the minister would seek in some way the involvement of this Committee in the preparations for the White Paper on defence. I would be glad to know in what way he would envisage that any contribution from this Committee might be made, whether he would foresee presenting to this Committee sections, if you wish, or draft portions of the White Paper for comment and discussion, or whether he envisages some other way of obtaining contributions of this Committee.

With regard to the content of the White Paper, should we foresee a paper which would attempt to deal with some of the broader implications of Canadian defence policy, the goals and underlying principles of our defence policy, or is it rather a

[*Translation*]

nucléaire que nous assumions jadis dans le cadre de l'OTAN, ou bien au contraire, allons-nous poursuivre une certaine forme de surveillance, comme nous le faisons actuellement avec nos 104?

M. McKinnon: Nous n'avons pas l'intention d'assumer un rôle d'attaque avec des armes nucléaires.

M. Sargeant: Quel sera le rôle de ces appareils au sein de l'OTAN?

M. McKinnon: La nomenclature m'échappe, et je vais demander au chef de vous répondre.

Adm Falls: Monsieur le président, j'ai longuement traité ce sujet lors de la dernière réunion. J'ai signalé que nous disposons de toutes sortes de possibilités. Il y a ce rôle d'interdiction au moyen des armes classiques, je veux parler des missiles antichars air-sol.

M. Sargeant: Cela concerne l'OTAN, ou bien NORAD?

Adm Falls: Je parle de notre rôle au sein de l'OTAN en Europe. Les missiles air-sol. Il y a aussi la question de la protection aérienne des villes d'Europe. Il y a aussi la lutte anti-aérienne, qui vise à empêcher leurs avions d'attaquer les terrains d'aviation, ou nos propres troupes, et ainsi de suite. Ces deux avions conviennent parfaitement à chacun de ces deux rôles.

Le président: Merci, monsieur Sargeant. La parole est à M. MacLaren, qui sera suivi par M. McLean.

M. MacLaren: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser quelques questions au ministre à propos du Livre blanc sur la défense et de l'examen de la politique de défense qui, si j'ai bien compris, vient d'être lancé. Lors d'une précédente séance, le ministre a déclaré que l'on était en train de préparer un Livre blanc sur la défense qui serait prêt à l'automne 1980. Il a également fait allusion à un document qu'il espère présenter au Cabinet d'ici à un mois ou deux à propos de la politique de défense à moyen et à long terme pour le Canada. Ce document formera-t-il la base du Livre blanc, ou bien s'agit-il d'un document provisoire, d'un document de politique, en attendant la publication du Livre blanc?

Deuxièmement, je suppose que le ministre souhaitera que le Comité participe à la préparation du Livre blanc sur la défense. J'aimerais savoir sous quelle forme il envisage cette participation, s'il prévoit de nous soumettre les projets des diverses parties de ce Livre blanc, afin que nous puissions faire nos commentaires, ou s'il envisage un autre rôle pour le Comité à ce propos.

Le Livre blanc concernera-t-il la politique de défense canadienne dans son ensemble, ses objectifs et ses principes sous-jacents, ou bien traitera-t-il de nos capacités en la matière et de l'équipement de nos forces?

[*Texte*]

White Paper which would deal more with the capacities and the equipment of the Forces?

Finally, on the timing of the paper, the Minister, of course, is fully aware that his colleague, the Secretary of State for External Affairs, has embarked upon a review of foreign policy which she envisages might take a minimum of six months. One may have a view on that timing, but in any event, some time in mid-1980 or late 1980 a foreign policy review will have been conducted, leading to a foreign policy White Paper. Does the minister envisage that his White Paper on defence will precede the foreign policy paper, or follow it, or that the two will be in some way developed in a co-ordinated fashion? As Mr. Forrestall made such a long statement the other evening to the effect that one cannot separate defence and foreign policy, I am sure that the minister will have in mind that point from his colleague. Those are a few questions, Mr. Chairman, on the procedures, and I will be very glad if we might have the comment of the minister.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: The Cabinet has asked for two papers, one in the short term and one in . . . .Short and intermediate would be a better description than intermediate and long. If I used those the other night, I am sorry. I think I would be more accurate to say short and medium. That is partly to enable them to determine future funding, which is such a necessary part of defence.

• 2030

Now, I would not say a small white paper. Depending on the reception that a larger paper gets by the Cabinet, it might have quite a profound influence on what will come out in a white paper next fall.

Help from the Committee? I do not know. I am still making some arrangements with other parties, but subject to everyone's co-operation, I hope to get the referral into the House in the next day or so, to refer NORAD to this Committee, because it is up for renewal next May 12, or some date like that, and the terms of reference will explain what needs to be done and the course of action that I would hope this Committee would take.

The findings of the Committee about NORAD will be quite important, not only as to whether we will renew the agreement but, if we do, what kind of an agreement will we have. Should it be longer, shorter or indefinite? What kind of a contribution? Do we wish to make a change in the written arrangements? That is the way in which I would see the Committee being the most help this coming season.

Then the white paper: I will speak first about the timing of it, if I might.

The External Affairs white paper will no doubt precede the Defence white paper. But the preparation of both white papers will be done with quite a bit of input from the other department.

The preparation that has gone into the first External Affairs paper had a fair amount of input from National Defence, and a section on National Defence in it, and I expect the white

[*Traduction*]

Enfin, le ministre sait fort bien que son collègue, la secrétaire d'État aux Affaires extérieures, vient de lancer un examen de la politique étrangère qui, pense-t-elle, s'étalera sur un minimum de six mois. Nous pouvons donc penser que cet examen sera terminé d'ici à la mi-1980 ou d'ici à la fin de 1980 et que, donc, un Livre blanc sur la politique étrangère sera alors publié. Le Livre blanc sur la défense sera-t-il publié avant ou après celui sur la politique étrangère, ou y aura-t-il en quelque sorte un lien entre les deux? L'autre soir, dans le cadre d'une longue déclaration, M. Forrestall a fait valoir qu'il est impossible de séparer la politique de défense de la politique étrangère, et je suis certain que le ministre tiendra compte des remarques de son collègue. Monsieur le président, je serais ravi de recevoir une réponse du ministre à cette question.

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Le Cabinet a demandé deux documents, l'un d'ici peu de temps, et l'autre . . . je dirais l'un à court terme, et l'autre à moyen terme, plutôt que l'un à moyen terme et l'autre à long terme. Si c'est ainsi que je me suis exprimé l'autre soir, je vous prie de m'excuser. Il est plus précis de parler de court terme et de moyen terme. Étant donné que cette question relève de la défense, il s'agit de leur permettre de déterminer le montant des fonds dont ils disposeront à l'avenir.

Bon, je ne dirai pas qu'il s'agit d'un petit Livre blanc. Je crois que la réception que les membres du Cabinet réserveront à un document plus important déterminera le contenu du Livre blanc qui doit être présenté l'automne prochain.

Quant à l'aide que le Comité peut nous apporter, je ne peux pas me prononcer. Je suis encore en train de faire des arrangements avec les autres partis, mais si chacun fait preuve de coopération, la Chambre devrait renvoyer la question de NORAD devant ce Comité. En effet, notre mandat doit expirer le 12 mai prochain et j'espère que le nouveau mandat définira clairement les fonctions du Comité.

Les conclusions du Comité au sujet de NORAD seront très importantes: il ne s'agit pas seulement de renouveler cette entente, mais encore d'en modifier les termes. Cette entente devrait-elle être plus longue, plus courte ou plus vague? Quelle devrait être la participation du Comité? Voulons-nous modifier les arrangements écrits. C'est à ce niveau-là que le Comité pourra être très utile.

Parlons du Livre blanc: j'aimerais tout d'abord parler de la date à laquelle il paraîtra.

Le Livre blanc des affaires extérieures paraîtra certainement avant le Livre blanc de la défense. Néanmoins, les deux ministères participeront respectivement à l'élaboration de ces deux documents.

Le ministère de la Défense nationale a participé à l'élaboration du premier Livre blanc des affaires extérieures, qui comporte un article sur la défense nationale. J'imagine qu'il en

[*Text*]

paper from External Affairs will be the same way. We will be working on our white paper at the same time, that is, late summer and fall, and our people are thinking about it now.

I expect that it will come a month or so after the External Affairs paper but they certainly will agree with each other. I cannot conceive of any way in which they could disagree with each other. They cannot say that they will go to the southern part of Africa, that that is of great importance and that they plan to do something there, only for Defence to come out and say that we will never get involved in anything except in the NATO part of the world.

One other one. It will, I think, deal with some fairly broad issues but, as I pointed out the other day in another area, while we may deal with broad issues in the white paper, to expect a white paper to last 10 years would be folly. It will last until the next shift in world power or in the political situation in the world. It has to be changing. But you have to have broad issues because you cannot say for certain exactly what you will be able to do in seven, eight or ten years.

Some people, I think, believe that there was a white paper here in 1970 or 1971, that the Department of National Defence prepared a white paper and then sat back and quit thinking about future planning. Not so: it just marked a milestone. But right now, I do not know anybody that looks at the white paper anymore—the last one that was written. It just gradually fell out of date.

The Chairman: You still have two minutes, Mr. MacLaren.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. May I just, if I might, attempt to summarize my understanding of the Minister's statement.

He has suggested that the contribution of this Committee to the formulation of the white paper might take two forms: one through discussion of the NORAD agreement and the second through, indirectly as it were, our discussion of the External Affairs review; but that there would be no other channel for this Committee to contribute to the formulation of the white paper on defence nor will there be any provision for public review, debate of the white paper, public contributions to the formulation of the Defence white paper.

Mr. McKinnon: I think if this Committee were to make a representation to me that they wished to express their opinions on aspects of what would clearly be in the white paper, on our role in NATO, I would have no objection to it at all; and it would have a bearing on what would be likely to come out in the white paper. I do not want to sit in an ivory tower and write the thing myself. Certainly I think we would welcome this representation, and the one that came to mind was NORAD because of the immediacy of that and the value that it will be, I am sure, by next Spring.

• 2035

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. Stewart and then Mr. Caccia.

[*Translation*]

sera de même pour le Livre blanc de la défense. Nous travaillerons simultanément à l'élaboration de ces rapports durant la fin de l'été et l'automne. Pour notre part, nous avons déjà commencé d'y réfléchir.

Le Livre blanc de la défense devrait paraître un mois plus tard que le Livre blanc des affaires extérieures, mais je doute qu'il soit contradictoire. Si le Livre blanc des affaires extérieures préconise des manœuvres dans la partie sud de l'Afrique, le Livre blanc de la défense ne demandera pas de limiter la participation du Canada aux seuls pays de l'OTAN.

Autre chose. Je crois que le Livre blanc traitera de questions assez vastes, mais comme je l'ai souligné l'autre jour, nous ne pouvons pas nous attendre à ce qu'il reste parole d'évangile pendant dix ans. Les propositions qu'il contiendra resteront valables jusqu'à ce que la situation politique change et qu'un nouvel équilibre des forces mondiales s'installe. Le monde évolue. Néanmoins, il est nécessaire que les questions posées soient assez vastes, dans la mesure où nous ne pouvons pas prévoir ce que nous ferons dans sept, huit ou dix ans.

Certains croient que depuis la parution du Livre blanc de 1970, ou 1971, le ministère de la Défense nationale ne s'est plus occupé de planification. Ils ont tort. Ce Livre blanc n'a été qu'une étape, et plus personne aujourd'hui ne le regarde plus. Il est dépassé.

Le président: Il vous reste deux minutes, monsieur MacLaren.

M. MacLaren: Merci, monsieur le président. J'aimerais récapituler ce que j'ai cru comprendre de la déclaration du ministre.

Si j'ai bien compris, ce Comité pourrait participer de deux façons à l'élaboration du Livre blanc. Premièrement, en discutant de l'entente relative à NORAD, et deuxièmement, en étudiant le rapport des Affaires extérieures. Ce n'est qu'ainsi que le Comité pourra continuer à l'élaboration du Livre blanc de la défense, et il n'y aura pas par ailleurs débat ou discussion publique à ce sujet.

M. McKinnon: Si les membres du Comité me font savoir qu'ils aimeraient discuter de certains chapitres du Livre blanc, comme le rôle du Canada au sein de l'OTAN, je n'y verrais pas d'inconvénient; il est évident que leurs opinions auront une influence au niveau du contenu du Livre blanc. Je n'ai pas l'intention de m'installer dans ma tour d'ivoire et de le rédiger seul. Nous accueillerons avec intérêt toutes les représentations des membres du Comité. J'ai parlé du NORAD, puisque le Comité doit l'étudier au printemps prochain, je crois.

Le président: Merci, monsieur le ministre. M. Stewart, suivi par M. Caccia.

[*Texte*]

Mr. Stewart: Mr. Minister, through you, Mr. Chairman, I understand the previous Liberal government spent some $200 million for the NATO plan to purchase 18 E-3A Century aircraft. I am just wondering if that policy is going to be followed through by NATO and if it is in your opinion a good policy. Then, I understand as well that $60 million was the first payment promised by the previous government toward the Century purchase, and I am wondering if the $60 million would be forthcoming because I do not think it is included in the Defence Department estimates.

Mr. McKinnon: This is the AWACS aircraft and there was some question about the estimates for that, and I will ask the Deputy Minister to explain the financing of it.

Mr. C. R. Nixon (Deputy Minister, Department of National Defence): Mr. Chairman, the $200 million is possibly correct, but I believe it is closer to $180 million. In the current fiscal year we have a requirement to pay about $26 million and that was not in the main estimates, but I believe the Committee, Mr. Chairman, has before it also supplementary estimates in which this amount is provided.

At the first meeting of this Committee when the current estimates were being discussed, the then Minister of National Defence, Mr. Danson, pointed out to the Committee that the Cabinet had approved this participation and if they did not find these moneys through a defence administrative review, they would be provided by supplementaries, and that is what has been done.

The Chairman: I cannot even remember who asked the question. Mr. Stewart.

Mr. Stewart: Thank you. That is all.

The Chairman: Then, Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

I will read into the record the conclusion of an editorial which reads as follows:

> At the moment the country is left with the impression that the Conservative government is being conned, or conning itself, into paying $5 billion for the wrong plane at the wrong price to do the wrong job. Before the $5 billion is committed Canadians—and surely Finance Minister Crosbie—will want to know it is not being wasted.

The Chairman: Would you give the source?

Mr. Caccia: This is the *Globe and Mail* of today, a lead editorial, and I would like to seek a comment from the Minister.

Mr. McKinnon: I would question the adjective used about the editorial. I thought it was the one on the right, not the lead editorial. However, that is a niggling point. Also the figure is not $5 billion. We expect it to be $4 billion. That would be in one year dollars.

The price has stayed constant on the former $2.4 billion in 1977 Canadian dollars. Some people, I believe, add the exchange rate on an annual basis but, of course, the exchange rate went to about minus 15 per cent two or three years ago

[*Traduction*]

M. Stewart: Monsieur le ministre, je crois savoir qu'au titre de la participation du Canada à l'OTAN, le précédent gouvernement libéral a versé 200 millions de dollars pour l'achat de 18 avions E-3A Century. Je voudrais savoir si l'OTAN maintient cette politique de modernisation, et cette politique vous semble-t-elle justifiée? Le précédent gouvernement s'était engagé à effectuer un versement initial de 60 millions de dollars pour l'acquisition de l'avion Century, et j'aimerais savoir si ce versement a été effectué, car il ne figure pas dans le budget du ministère de la Défense.

M. McKinnon: Il s'agit d'un avion doté du système AWACS, et je voudrais demander au sous-ministre de vous expliquer les modalités de financement de cet appareil.

M. C. R. Nixon (sous-ministre, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, le montant de 200 millions de dollars est peut-être exact, mais je crois que 180 millions de dollars est plus près de la réalité. Au cours du présent exercice financier, nous avons demandé une autorisation de 26 millions de dollars, qui ne figure pas dans le budget principal, mais dans le budget supplémentaire.

Au cours de la première réunion du Comité, nous avons discuté du budget principal, et l'ancien ministre de la Défense nationale, M. Danson, a rappelé au Comité que le Cabinet avait approuvé cette demande de crédits. Il a également indiqué que si ce montant ne figurait pas au budget d'administration de la Défense, les députés devraient se reporter au budget supplémentaire.

Le président: Je ne me rappelle plus qui a posé cette question. Monsieur Stewart.

M. Stewart: Merci. C'est tout.

Le président: Monsieur Caccia.

M. Caccia: Merci, monsieur le président.

J'aimerais lire la conclusion d'un éditorial, afin qu'elle soit portée au compte rendu:

> Pour le moment, les Canadiens ont l'impression que le gouvernement conservateur se prête à un marché de dupe en acceptant de payer 5 milliards de dollars un avion qui n'est pas le bon. Avant que le gouvernement ne s'engage à verser cette somme, tous les Canadiens, y compris le ministre des Finances, M. Crosbie, voudront avoir l'assurance qu'elle ne sera pas gaspillée.

Le président: Voulez-vous nous dire de quel journal il s'agit?

M. Caccia: Il s'agit du premier éditorial du *Globe and Mail* d'aujourd'hui. J'aimerais savoir ce que le ministre en pense.

M. McKinnon: Je ne crois pas qu'il s'agisse du premier éditorial, mais de celui qui se trouve sur la droite de la page. Néanmoins, j'avoue que c'est un détail insignifiant. D'autre part, il ne s'agit pas de 5 milliards de dollars, mais plutôt de 4 milliards de dollars. Cette somme est calculée en dollars de l'année prochaine.

Ce montant est restée au niveau initial de 2.4 milliards de dollars, en dollars canadiens de 1977. Certains tiennent également compte dans leur calcul de la moyenne annuelle du cours du change. Vous n'ignorez pas que le cours du change était

[*Text*]

and has stayed fairly constant. So it is no worse now than it was a couple of years ago.

This purchase has been under scrutiny by many of us on both sides of the House, including gentlemen such as yourself. I think Mr. Crosbie has asked me some very penetrating questions about this purchase as has Mr. Stevens and several others in Cabinet. It has been discussed for several years. I think the new fighter aircraft started up about three years ago, maybe as many as four years ago, and has been discussed frequently in this Committee, frequently in the House of Commons, and I do not think anybody should be terribly surprised about it if they are interested in defence.

We may announce the selection of the aircraft some time between the end of this week and the end of this month, I would hope. I would be disappointed if we do not announce it by the end of the month because I have been saying for months that we intended to announce it this year, and I still think we will. I do not know if there is anything further to say on that.

• 2040

I do not agree with the final paragraph in the second editorial in *The Globe and Mail.*

Mr. Caccia: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Just one moment, please, Mr. Nixon wishes to add to that.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, there is a point that I think is really important on this matter of inflation, and this editorial . . .

Mr. Caccia: Mr. Chairman, if Mr. Nixon could wait for a moment, he might tie in his further commentary on the next question, which is otherwise at my own expense. This is where I will seek the opinion of the Minister, or Mr. Nixon. The advertised price for the new fighters is apparently $2.34 billion in 1977 dollars. Buying the F-16 or the F-18 would require new ground radar installations at an added cost, apparently, of $400 million, bringing the outlay to some $2.74 billion in 1977 dollars. That, then, would be raised by 15 per cent to allow for the devaluation of the Canadian dollar and that would be raised, in turn, by 10 per cent a year for inflation. The total figure, then, that is arrived at, would be $4.75 billion in 1982 dollars. Would the Minister, or Mr. Nixon, comment on this figure—whether they have noted it, or whether they differ and if so, why?

The Chairman: Mr. McKinnon.

Mr. McKinnon: I will make a couple of comments and then leave it to Mr. Nixon. The $400 million dollars for ground radar: as an earlier questioner brought out, we need to replace the ground radar anyway and the $400 million has been used in both places. I do not think we should to pay for it twice, even in debate.

I think I will leave the rest to Mr. Nixon, who would like to explain some of it to you.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I will deal with the last question first. If you start this type of calculation you then add up the

[*Translation*]

d'environ moins 15 pour cent, il y a deux ou trois ans, et qu'il n'a pas tellement bougé. Ce montant n'est donc pas plus important qu'il y a deux ans.

La décision d'acheter cet appareil a été étudiée par tous les partis en Chambre, et par de nombreux députés, comme vous-même. M. Crosbie, M. Stevens et d'autres membres du Cabinet m'ont posé des questions extrêmement perspicaces à ce sujet. Nous en parlons depuis plusieurs années. Cela fait trois ou quatre ans qu'il est question de ce nouvel avion de combat, et on en a souvent parlé au cours des réunions de ce Comité et en Chambre. Ceux qui s'intéressent à la défense ne devraient pas être surpris.

Nous espérons pouvoir annoncer notre choix entre la fin de cette semaine et la fin du mois. Je serais très déçu que nous n'annoncions pas notre décision avant la fin de l'année, comme je l'avais promis, mais j'ai bon espoir. Je ne pense pas qu'il y ait quoi que ce soit à ajouter.

Je n'approuve pas le dernier paragraphe du second éditorial du *Globe and Mail.*

M. Caccia: Monsieur le président . . .

Le président: Un moment, s'il vous plaît. M. Nixon veut ajouter quelques mots.

M. Nixon: Monsieur le président, en ce qui concerne l'inflation, il ne faut pas oublier un élément très important que cet éditorial . . .

M. Caccia: Monsieur le président, si M. Nixon voulait bien attendre un instant, il pourrait répondre ainsi à mes deux questions. Sinon, c'est moi qui serai pénalisé. Je voudrais également connaître l'opinion du ministre, ou de M. Nixon. Il semble que le prix des nouveaux avions de combat soit de 2.34 milliards de dollars, en dollars de 1997. L'achat du F-16 ou du F-18 exigera la construction de nouvelles installations terrestres de radars à un coût supplémentaire de 400 millions de dollars, ce qui fait un total de 2.74 milliards de dollars, en dollars de 1977. Il faut ensuite tenir compte de la dévaluation de 15 pour cent du dollar canadien, ainsi que d'un taux d'inflation de 10 p. 100 par an. Nous arrivons donc au montant total de 4.75 milliards de dollars, en dollars de 1982: le ministre, ou M. Nixon, pourrait-il me dire qu'il pense de ce chiffre, et pourquoi?

Le président: Monsieur McKinnon.

M. McKinnon: Je ferai deux observations avant de céder la parole à M. Nixon. La somme de 400 millions de dollars porte effectivement sur la construction d'installations terrestres de radars. Nous avons déjà indiqué que ces installations devaient de toute façon être remplacées au coût de 400 millions de dollars. Nous ne devons donc pas compter cette somme deux fois.

Cela dit, Je cède la parole à M. Nixon, qui pourra vous donner plus d'explications.

M. Nixon: Monsieur le président, je répondrai d'abord à votre dernière question. Si vous faites ce genre de raisonne-

[*Texte*]

personnel costs involved, you add the medical costs for those personnel, you add the training costs for the medical people, and the communications for the training costs of the medical people, and pretty soon you get one of these jokes—you know, everybody is working in the world, or everybody is doing nothing, except me. So I think, Mr. Chairman, you have to be very careful when you start adding all these things together. If you want a total figure on a lifetime basis for air Defence, North American, that is one thing. But it is another thing altogether when you do the capital.

Mr. Caccia: Would you give us, then, your 1982 figures?

Mr. Nixon: To go back, Mr. Chairman, I think you have in this editorial a beautiful case of what I consider to be editorial intellectual dishonesty. In one paragraph there is $2 billion stated in this year's terms, there is $5 billion stated in terms years from now. I think everybody around this table will accept that they are not the same dollars, yet this editorial makes them into the same dollars. We have explained to this Committee repeatedly what we are trying to do as part of our total program control in the face of inflation which is to differentiate between program costs that come about from bad management of the project and program increases that come about from inflation. The only way we have found to do that, and to keep it properly in program terms, is to deal in constant dollars. We have no reservation at all in displaying to this Committee or the editorial writers or any place else what it would be if you used projected inflation, as the Minister has just used, for so many years. But I beg, Mr. Chairman, that everyone consider the dollars he is talking about, whether dollars of today or dollars away in the future.

Mr. Caccia: Good enough. Would Mr. Nixon agree with a 1982 estimate of $4.75 billion? What would be his evaluation for 1982?

Mr. Nixon: I think you had better ask General Manson, who has done that calculation.

The Chairman: Would you come to the table, please?

BGen P. O. Manson (PM/NFA, Department of National Defence): As we have already heard, the budget for the NFA program was $2.34 billion in 1977 dollars. If that is expanded to today's dollars, If that is expanded to today's dollars, 1979, it amounts to $2.999 billion. If you were to expand it to the end of the procurement, which is 1988, the revisal in budget-year dollars, adding together the value of the dollars in each year that they are spent, comes to almost exactly $4 billion.

• 2045

You asked for the figure in 1982 dollars. I have not made the calculation; I would estimate it to be about $3.4 billion in 1982 constant dollars.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, it is essential that General Manson state what is the assumed inflation that you will use between now- and then-years.

BGen Manson: In making the calculation of $4 billion in then-year dollars, or as they are sometimes called budget-year

[*Traduction*]

ment, vous devez également tenir compte de la rémunération du personnel, du coût des services médicaux, des honoraires des médecins qui rendent des services, des coûts de formation des médecins, etc. Ca devient une plaisanterie: tout le monde travaille, vous savez, ou personne ne fait rien, sauf moi. Monsieur le président, nous devons être prudents lorsque nous entreprenons ce genre de calcul. Si nous voulons calculer le coût total des dispositifs de défense aérienne nord-américains pendant toute leur durée d'utilisation, c'est une chose, mais si vous voulez calculer les dépenses d'immobilisations, c'est autre chose.

M. Caccia: Pourriez-vous nous donner ces chiffres en dollars de 1982?

M. Nixon: Monsieur le président, l'éditorial que vous avez cité constitue un exemple parfait de ce que j'appelle malhonnêteté intellectuelle. Dans un paragraphe, il est question de 2 milliards de dollars, et dans l'autre, de 5 milliards de dollars. Vous admettrez que la valeur du dollar n'est pas la même d'une année à l'autre, ce que cet éditorial omet de préciser. Nous avons expliqué à plusieurs reprises au Comité que nous nous efforçons de lutter contre l'inflation en distinguant, d'une part, les coûts des programmes découlant d'une mauvaise gestion, et, d'autre part, les augmentations des programmes provoquées par l'inflation. Le seul moyen que nous avons trouvé consiste à établir notre budget en dollars constants. Nous sommes prêts à indiquer au Comité, aux éditorialistes, ou à quiconque, le résultat de nos calculs, si nous utilisons les taux d'inflation prévus pour chaque année, comme l'a fait le ministre. Monsieur le président, je voudrais inviter chacun à se demander si les dollars dont il est question sont des dollars constants ou non.

M. Caccia: D'accord. M. Nixon admet-il qu'en dollars de 1982, nous arrivons à 4.75 milliards de dollars? Quelles sont ses prévisions pour 1982?

M. Nixon: Vous feriez mieux de poser la question au général Manson, qui a fait ces calculs.

Le président: Pourriez-vous vous approcher de la table?

BGen P. O. Manson (Gestion du programme du nouveau chasseur, ministère de la Défense nationale): Comme on vient de vous le dire, le budget du programme du nouveau chasseur se chiffre à 2.34 milliards de dollars, en dollars de 1977. En dollars de 1979, cette somme équivaut à 2.999 milliards de dollars. Si vous deviez prolonger cela jusqu'à la fin de la période d'achat, c'est-à-dire jusqu'en 1988, et en dollars de l'année budgétaire, on aboutit presque exactement à 4 milliards de dollars, ce qui représente la somme des montants consacrés chaque année.

Vous m'avez demandé le chiffre pour 1982. Je n'ai pas fait le calcul, mais je pense qu'il devrait être de l'ordre de 3.4 milliards de dollars pour 1982, en dollars constants.

M. Nixon: Il est essentiel, monsieur le président, que le général Manson nous dise quelle est l'inflation prévue, à partir de maintenant jusqu'aux années considérées.

BGen Manson: On s'est basé sur un taux d'inflation qui serait de 8 p. 100 en moyenne durant tout la période, pour

[*Text*]

dollars, the assumption has been made that an average inflation rate of 8 per cent will exist constantly over the whole period.

Also, in making that calculation, we have assumed that the exchange rate between the Canadian dollar and the U.S. dollars will stay constant at 15 per cent. But I emphasize, Mr. Chairman, that both these figures are guesses. There is no one who can make an accurate estimate of inflation or the exchange rate over such a long period.

The Chairman: One minute.

Mr. Caccia: Only one minute? I do not think I can do justice to the subject so I will leave it to my next colleague. Thank you.

The Chairman: Mr. Hamilton.

Mr. Jupp: Mr. Chairman, were those dollars in American funds or Canadian funds?

BGen Manson: Mr. Chairman, all these figures I have used are in Canadian dollars.

Mr. Jupp: Thank you.

Mr. Caccia: Otherwise you would have an exchange rate of 15 per cent.

Mr. Jupp: No, but they could have already built that in.

The Chairman: Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you, Mr. Chairman.

All that Berlin blockade crisis so long ago seems almost like ancient history. However, I consider that to be the last really serious confrontation to our western way of life. So many of our people have been born since then that it became fashionable to assume that security and peace were a right and a way of life in our western world. We do not have to look back very many years to remember when it was fashionable to joke about our western way of life and to denigrate all the institutions we have-flower power, peace marches, etc. However, it does not seem so funny anymore when you look around the world. I sense a real change in attitude, and, as I have said, if you look around the world it is not hard to see why.

From my observations, Mr. Chairman, Russia's aims are not benign. As we move into the eighties, I think it behooves us to decide whom our friends are and to be prepared to stand with them.

I would like to ask the Minister what the thinking is on some of the agreements we have had, with the British training at Suffield, the Germans at Shilo. Are our friends allowed to use our air-weapons ranges, and are we still involved in NATO pilot training?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Well, yes, our co-operation with our NATO allies goes on. I think the Dutch pilots are the only ones we are training today. They are the only NATO forces other than Canadians that we are training. We train them at Brandon

[*Translation*]

aboutir à la somme de 4 milliards de dollars, de ce qu'on appelle dollars de l'année budgétaire.

En outre, nous sommes partis du principe que le taux de change entre le dollar canadien et le dollar américain resterait de 15 p. 100. Toutefois, monsieur le président, j'insiste sur le fait que ces deux chiffres ne sont que des approximations. S'agissant d'une période aussi longue, personne ne peut prévoir avec exactitude ce que sera l'inflation ou le taux de change.

Le président: Une minute.

M. Caccia: Une seule minute? Je ne crois pas que cela suffise pour traiter du sujet; je vais donc céder la parole à mon collègue. Merci.

Le président: Monsieur Hamilton.

M. Jupp: Les chiffres avancés, monsieur le président, sont-ils en dollars américains ou en dollars canadiens?

BGen Manson: Tous les chiffres que j'ai cités sont en dollars canadiens.

M. Jupp: Merci.

M. Caccia: Sinon, vous auriez un taux de change de 15 p. 100.

M. Jupp: Non, mais on aurait déjà pu faire entrer cela dans les calculs.

Le président: Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci, monsieur le président.

Le blocus de Berlin nous paraît être de l'histoire ancienne. Pourtant, je considère qu'il s'agit là du dernier obstacle véritablement important auquel se heurte notre mode de vie occidental. Il y a tellement d'eau qui a coulé sous les ponts depuis ce moment-là qu'on trouve normal de penser que la paix et la sécurité sont un dû et qu'elles sont inhérentes au mode de vie de notre monde occidental. Il est inutile de remonter bien loin pour se souvenir du moment où il était bien vu de se moquer du mode de vie occidental et de dénigrer toutes nos institutions—je songe aux hippies, aux marches pour la paix, et ainsi de suite. Pourtant, quand on regarde le monde, on ne trouve plus cela drôle. J'ai le sentiment qu'on a changé d'attitude, et, je le répète, lorsqu'on regarde le monde, on voit tout de suite pourquoi.

D'après ce que j'ai pu observer, monsieur le président, les intentions de l'U.R.S.S. ne sont pas innocentes. Au seuil des années 80, nous devons choisir nos amis et être prêts à faire bloc avec eux.

Je voudrais que le ministre me dise ce qu'il pense de certains des accords que nous avons passé avec les Britanniques, qui s'entraînent à Suffield, et les Allemands qui, eux, s'entraînent à Shilo. Nos alliés sont-ils autorisés à se servir de notre armement aérien et participons-nous toujours au programme de l'OTAN pour la formation des pilotes?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Oui, notre collaboration avec nos alliés de l'OTAN se maintient. Je crois que les pilotes néerlandais sont les seuls que nous entraînions aujourd'hui. Ce sont les seules forces de l'OTAN, en dehors des forces canadiennes, que nous

[*Texte*]

and Moose Jaw, I believe—and Cold Lake, I suppose. That co-operation has gone on.

I do not know whether we have specialized but we have found it rewarding to lease training areas under different arrangements in different parts of the country. The British have an agreement, which we signed the other day, for them to use Suffield and Goose Bay. And the Germans are very pleased with their use of Shilo.

I think there are slightly different command arrangements in Suffield than there are in Shilo, but the purpose is the same. They use to camp, they spend a lot of money on the infrastructure of the camps and they leave a lot of money in the community. We get along great with them.

Frankly, it would be difficult for us to keep some of these bases open if it were not that we were allowing our NATO partners to train on them and to keep the buildings refurbished, keep the buildings refurbished, keep the runways in repair. In Shilo most of the new construction, I believe, has been done by the Germans.

Now I am sure that the two gentlemen on my right might well have something to add to this, Mr. Hamilton, but certainly my thrust is to add to this co-operation if anything.

• 2050

Adm Falls: I have nothing to add, Mr. Chairman, except to correct my misinformation to you, Mr. Minister. I was thinking one thing and saying another. It is Turkish instructors we are training.

Mr. McKinnon: Thank you. If it is available . . . if there is one available.

The Chairman: May I have a supplementary then? You mentioned they keep the runways . . . ?

Mr. McKinnon: I do not know. I wondered about that question afterwards; whether they do or not.

Adm Falls: With respect to Goose Bay, we have an agreement with the Department of Transport, with the Royal Air Force, with the United States Air Force, and we all have our—it is a complicated affair for keeping those runways repaired and cleaned.

The Chairman: I had the runways at Shilo.

Mr. McKinnon: I thought it was going to be the ones at Pat Bay that he wanted.

The Chairman: Fair enough. Thank you very much. Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): After watching a couple of the NATO exercises in Europe, I was appalled at the damage claims which had to be settled afterwards, so I can surely see why they are pleased to tear around at a place like Shilo and Suffield where I presume there are no damage claims.

[*Traduction*]

entraînons. Nous les entraînons à Brandon et à Moose Jaw, je crois, ainsi qu'à Cold Lake, je suppose. Cette coopération se poursuit donc.

J'ignore si nous nous sommes spécialisés, mais nous nous sommes rendu compte qu'il était utile de louer des zones de manœuvre dans d'autres régions du pays, et selon des modalités différentes. Récemment, les Britanniques ont signé avec nous un accord qui leur permet d'utiliser Suffield et Goose Bay. Et les Allemands sont très satisfaits de pouvoir utiliser Shilo.

Je crois que le commandement diffère légèrement entre Suffield et Shilo, mais le but est identique. Nos alliés se servent du camp; ils consacrent beaucoup d'argent à l'implantation d'infrastructures et ils font valoir le commerce local. Nous nous entendons parfaitement bien avec eux.

Franchement, il nous serait difficle de garder certaines de ces bases si nous ne permettions pas à nos partenaires de l'OTAN de s'y entraîner, de maintenir les bâtiments en état, ainsi que les aérodromes. A Shilo, la plupart des bâtiments ont été construits par les Allemands.

Je suis sûr que les deux messieurs qui sont assis à ma droite ont quelque chose à ajouter, monsieur Hamilton, Mais je terminerai en disant que mon intention est de maintenir cette coopération.

Adm Falls: Je n'ai rien à ajouter, monsieur le président, si ce n'est pour rectifier les faits que je vous ai communiqués, monsieur le ministre. J'ai pensé une chose et j'en ai dit une autre. Ce sont des instructeurs turcs que nous formons.

M. McKinnon: Merci. Si c'est disponible . . .

Le président: M'autorisez-vous à poser une question complémentaire? Vous avez dit qu'ils maintiennent les champs d'aviation en état . . .

M. McKinnon: Je ne sais pas. Après coup, je me le suis demandé.

Adm Falls: En ce qui concerne Goose Bay, nous avons un accord avec le ministère des Transports, avec la Royal Air Force, ainsi qu'avec l'armée de l'air américaine—il est très difficile de nettoyer et de remettre en état ces aérodromes.

Le président: Je songeais à Shilo.

M. McKinnon: Je croyais qu'il voulait parler de l'aérodrome de Pat Bay.

Le président: Peu importe. Merci beaucoup. Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Après avoir suivi quelques manœuvres de l'OTAN en Europe, j'ai été effrayé devant les dommages pour lesquels il a fallu verser des indemnisations par la suite; voilà pourquoi je comprends qu'ils soient ravis de pouvoir labourer un champ de manœuvres comme celui de Shilo, ou celui de Suffield, où, je présume, personne ne réclamera de dommages et intérêts.

[*Text*]

Mr. McKinnon: You might well know more about it than I do, Mr. Hamilton, with your background. I found that people were delighted to use our air spaces at Cold Lake because of the lack of civilian restrictions and air controllers. One pilot who had taken his training in Arizona said if he flew from there to north of Los Angeles he had to go through 32 different controllers and had very little time to fly the plane or look around, whereas, in Cold Lake, they can really train far better and far more freely.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Mr. McLean, followed by Mr. Duclos.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. I apologize for being a moment late and if this question has been answered, I will go on to a second one, I might just ask if you have addressed the question of what studies the department has carried out, Mr. Minister, on North American air defence. I ask that focusing on the context of Airborne Warning and Command System and its costs as against renovation of the radar systems which were in place before. Has there already been a discussion on that today? If not, I would appreciate any comments on that.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I think I will leave that to the deputy minister who has been with the department longer than I have. These studies have been going on I believe and the AWACS—this is not going to do away with ground radar completely. It is not a matter of the AWACS flying around up there all the time preempting the necessity for ground radar. I would just add that as an aside.

Mr. McLean: In the context of the review that you spoke of vis-à-vis NORAD and the decisions to be made there, I am wondering what studies are being brought forward by the department which might be helpful.

The Chairman: Mr. Nixon.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, I will answer part, but I will ask Mr. Anderson to supplement. Over a period of the last five years there was a major air policy review study done—about 1972—and, subsequent to that, there was another partial study done on the regional operational control centres; that is to develop the control of the various air spaces through North America, both on a peacetime basis and also for tension and getting into hostilities. More recently, we have just had a study done in conjunction with the United States Air Force concerning the air defence and the replacement or what we are to do with the various radar systems.

Now I think the question which will arise, Mr. Chairman, is the degree to which some of these studies can and cannot be put to the Committee; we will certainly be putting the greatest substance of them as we can so they can be used by the Committee in it deliberations.

[*Translation*]

M. McKinnon: Vous en connaissez sans doute plus long que moi, monsieur Hamilton, étant donné vos activités. Je me suis rendu compte que les gens étaient très contents d'utiliser l'espace aérien au-dessus de Cold Lake, étant donné l'absence de contrôleurs aériens et de réglementations civiles. Un pilote formé en Arizona a dit que, pour se rendre jusqu'au nord de Los Angeles, il devait passer par 32 contrôleurs et qu'il avait très peu de temps pour piloter l'avion ou regarder autour de lui, tandis qu'à Cold Lake, on peut s'entraîner beaucoup mieux et beaucoup plus librement.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci. La parole est à M. McLean, suivi de M. Duclos.

M. McLean: Merci, monsieur le président. Je vous prie de m'excuser de mon léger retard et, si l'on a déjà répondu à la question que je vais poser, je passerai à la suivante; je voudrais savoir si on a fait allusion aux études entreprises par le ministère sur la défense aérienne en Amérique du Nord. Je songe particulièrement au système aéroporté d'alerte et de contrôle, et je voudrais savoir si cela coûte plus ou moins cher que de rénover les systèmes radar dont on se servait auparavant. En a-t-il été question aujourd'hui? Sinon, j'aimerais que vous répondiez à cela.

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je vais laisser au sous-ministre le soin de répondre à cette question, car il est en fonction depuis plus longtemps que moi. Ce études ont été effectuées, mais il n'est pas question que l'AWACS remplace totalement les radars au sol. L'existence de l'AWACS ne supprime pas la nécessité d'avoir des radars au sol. Je le signale au passage.

M. McLean: Dans le contexte de l'examen dont vous avez parlé à propos de NORAD et des décisions auxquelles cela donnera lieu, je voudrais savoir quelles sont les études faites par le ministère et qui pourraient être utiles.

Le président: Monsieur Nixon.

M. Nixon: Monsieur le président, je vais répondre en partie seulement, mais je vais demander à M. Anderson d'ajouter des précisions. On a procédé à une étude de la politique aérienne qui a duré cinq ans, c'est-à-dire depuis 1972, à la suite de quoi une nouvelle étude, partielle celle-là, a été entreprise sur les centres de contrôle opérationnel régionaux. Il s'agit de développer le contrôle des divers espaces aériens d'un bout à l'autre de l'Amérique du Nord, et ce, aussi bien en temps de paix qu'en temps de conflit. Tout dernièrement, nous venons de terminer une étude, en collaboration avec les forces aériennes américaines, et cette étude portait sur la défense aérienne et le remplacement ou l'utilisation nouvelle qui pourrait être faite des différents systèmes radar.

La question qui se pose maintenant, monsieur le président, c'est dans quelle mesure ces études peuvent être portées à la connaissance du Comité; nous allons vous communiquer le maximum de renseignement, de manière à ce que vous puissiez vous en servir au cours de vos délibérations.

[*Texte*]

Mr. Anderson is assistant deputy minister of policy and, therefore, he is the one who is mainly involved with the incorporation of these studies. Mr. Anderson is the Assistant Deputy Minister, Policy, in National Defence.

• 2055

Mr. J. F. Anderson (Assistant Deputy Minister (Policy), Department of National Defence): Mr. Nixon is, if I may say so, approximately right as to the studies that have been carried out. We had a major study in 1973 of air defence policy; there was a further study following that of air defence system requirements. There have been studies on the Regional Operational Control Centres. There have been further studies in relation to the work-up of the first memorandum to Cabinet on the new fighter aircraft, it has gone through the air defence requirements again, and we have just recently had completed a study with the Americans which is designed mainly to bring out the range of possible options for modernization of the air defence system that would be open to us. There will be a need now to work with the Americans to determine where we ought to recommend that we should be going to our respective governments.

The ability to make the studies available is limited by the fact that they are all classified secret. But we can certainly make the basic information from the studies available.

Mr. McLean: Thank you. This leads me to the question of the review of NORAD and how a committee such as this can effectively participate in that if much of the information is restricted. How does this Committee participate in that discussion about the renewal of the NORAD arrangement and so on and to make an evaluation if much of the information is necessarily restricted?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: If we follow the precedent set five years ago, I think the Committee learned a great deal and was quite helpful to the government of the day and, in fact, several suggestions of the Committee were accepted by the government and incorporated in the agreement. It is up to the Chairman and the steering committee as to how you go about your business but I would be so bold as to suggest that if you might want to call some witnesses such as the Deputy Commander of NORAD, we would be glad to make him available to explain the purpose of it. I think perhaps you should visit North Bay and NORAD in Colorado Springs. You might like to call some people who are opposed to NORAD. And if you call witnesses it is up to the Committee whom they call.

As far as the security clearance, I am not too sure; I do not see Comodore Rodocanachi here or anybody like that. But I think if it is desirable and you want to hear someone in camera then let us know sufficient time ahead and if you are not already security cleared, we can arrange it.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Could I have a supplementary answer to another question. I just got something that maybe Mr. Sar-

[*Traduction*]

M. Anderson, qui est sous-ministre adjoint responsable de la politique, est le principal responsable de ces études. M. Anderson est sous-ministre adjoint chargé de la politique, au ministère de la Défense nationale.

M. J. F. Anderson (sous-ministre adjoint (Politiques), ministère de la Défense nationale): M. Nixon a presque raison, si je puis dire, en ce qui concerne les études effectuées. En 1973, nous avons procédé à une étude importante de la politique de défense aérienne; elle a été suivie d'une nouvelle étude sur les systèmes de défense aérienne nécessaires. Il y a eu des études sur les centres de contrôle opérationnels régionaux. De nouvelles études ont été effectuées sur l'établissement du premier mémorandum adressé au Cabinet concernant le nouvel appareil de combat, et nous venons de terminer une étude en collaboration avec les Américains, étude destinée principalement à établir la gamme complète des possibilités qui s'offrent à nous pour moderniser le système de défense aérienne. Il conviendrait maintenant de déterminer avec les Américains des recommandations qu'il faudrait présenter à nos gouvernements respectifs.

Dans la mesure où toutes ces études sont secrètes, il n'est guère possible de les mettre à votre disposition. Toutefois, nous pouvons en extraire certains renseignements.

M. McLean: Merci. Cela m'amène à la question de l'examen de NORAD et à la manière dont un comité comme celui-ci peut véritablement y participer en l'absence de renseignements, la plupart de ceux-ci étant confidentiels. Comment pouvons-nous participer au débat sur le renouvellement de l'accord de NORAD, par exemple, et comment pouvons-nous prononcer un jugement si la plupart des renseignements sont confidentiels?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Un précédent a été établi il y a cinq ans; le Comité a beaucoup appris et a considérablement aidé le gouvernement qui était en place à ce moment-là; en fait, ce dernier a retenu plusieurs propositions du Comité et les a insérées dans l'accord. C'est au président et au comité directeur de prendre ces décisions, mais je prendrai la liberté de dire que si vous voulez convoquer certains témoins, comme le commandant adjoint de NORAD, c'est avec plaisir que nous l'autoriserons à venir se présenter devant vous pour expliquer le but poursuivi. Peut-être devriez-vous vous rendre à North Bay, ainsi qu'à Colorado Springs, pour visiter les installations de NORAD. Vous voudrez peut-être aussi inviter certaines personnes qui sont opposées à NORAD. C'est au Comité de choisir ses témoins.

En ce qui concerne la cote de sécurité, je ne suis pas très sûr; je ne vois pas le Commodore Rodocanachi, mais si vous jugez utile d'entendre quelqu'un à huis clos et si vous nous en avisez suffisamment à l'avance, nous pouvons organiser cela.

M. McLean: Merci, monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je voudrais apporter un complément de réponse à une autre question. Je viens de recevoir quelque

[*Text*]

geant would be interested in on the ROCC location at North Bay. We will have two ROCCs there back to back when our work is finished. The reasons for this were not to put them into one location so that they could be knocked out at once; it was for two reasons: there was a savings of $7 million and the ROCC is facing west in North Bay so it will be able to do the same job that it would be able to do in Edmonton. It is to control the aircraft; it does not operate radar on the North Bay site. A more compelling reason to me is that the North Bay site is called a hard-sided site; it is down in the granite and the one in Edmonton is not, it was to be above ground.

Mr. Sargeant: Just for information, what is ROCC?

Mr. McKinnon: That is a Regional Operational Control Centre about which *W5* made quite a thing as if we were giving up our chances of surviving by putting them in one place.

The Chairman: Mr. McLean, you still have two minutes.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. I wonder if I could ask the Minister maybe two questions and I will try then to sneak them in. One is that there was a report on November 30 of a crash of a Canadian Air Force CF-101 jet off the Oregon coast and I wonder if there could be some comment by the Minister on the circumstances of that particular incident.

• 2100

The second comment would be around the matter of arms reduction. We have been talking a good deal about the matter of purchases and new equipment, but within the Department of External Affairs there is a division on disarmament studies trying to focus on that on a world basis. I understand that within your own department there is a focus also on arms reduction or arms control. I wonder if you could comment on that and the place of that department, and its interrelations with External Affairs and the disarmament focus there.

Mr. McKinnon: The November 30 crash involved a Voodoo from Comox. I do not know the cause of the crash. Both the pilot and the observer, the electronics officer, I believe they call them now, were saved. They parachuted and the raft worked, and they were taken up by helicopter. There will be a court of inquiry, of course, to determine the cause; there always is. We may have information at a meeting during the winter when we will be doing a referral.

As far as arms reduction, I was very impressed at The Hague. Every statement about the theatre nuclear force and the modernization of it was accompanied by a plea for lesser weapons. The Americans indicated how many nuclear weapons they would be willing to give up as evidence of their good will. The whole idea was that this would be treated with equal importance; the desire to disarm but to stay level. Of course, NATO nations, and particularly Canada, I believe, keep hoping desperately the MBFR will work—the mutual and

[*Translation*]

chose qui intéressera sans doute M. Sargeant et qui porte sur l'emplacement du CCOR, à North Bay. Nous aurons deux CCOR dos à dos, lorsque les travaux seront terminés. Si nous avons choisi de ne pas les regrouper au même endroit, c'est pour éviter qu'ils soient mis tous les deux ensemble hors d'usage; et c'était pour deux autres raisons: d'une part, on économisait 7 millions de dollars et, d'autre part, à North Bay, le CCOR est orienté à l'ouest, de sorte qu'il remplira la même fonction qu'à Edmonton. Il contrôlera l'avion; il n'y aura pas de radar à North Bay. Une raison plus profonde, à mon avis, est que le site de North Bay est un site rocheux, un site granitique, contrairement à celui d'Edmonton; il ne pouvait donc pas être enfoui dans le sol.

M. Sargeant: A titre de renseignement, qu'entendez-vous par CCOR?

M. McKinnon: Il s'agit du Centre de contrôle opérationnel régional contre lequel *W5* s'est insurgé, comme si nous allions renoncer à nos possibilités de survie en les mettant au même endroit.

Le président: Monsieur McLean, il vous reste deux minutes.

M. McLean: Merci, monsieur le président. Je me demande si j'ai le temps de glisser très rapidement deux questions. Elles s'adressent au ministre. D'abord, le 30 novembre, un CF-101 de l'Armée canadienne s'est écrasé sur la côte de l'Oregon, et je voudrais savoir si le ministre peut nous expliquer les circonstances de cet accident.

Ma seconde observation porte sur la réduction des armements. Nous avons beaucoup parlé de l'achat d'armes et de nouvel équipement, mais au ministère des Affaires extérieures, il y a une division qui étudie le désarmement sur le plan mondial. Il semble que dans votre ministère, on étudie aussi la question de la réduction, ou du contrôle des armes. Pourriez-vous expliquer les liens qui peuvent exister entre votre ministère et celui des Affaires extérieures au sujet du désarmement?

M. McKinnon: C'est un avion CF-100 Voodoo de Comox qui s'est écrasé, le 30 novembre. Je n'en connais pas encore la cause. Le pilote et l'observateur, on l'appelle maintenant officier de l'électronique, en sont sortis indemnes. Ils ont sauté en parachute, leur radeau a fonctionné, et ils ont été recueillis par un hélicoptère. Bien sûr, il y aura une enquête officielle pour déterminer la cause de l'écrasement; il y en a toujours une. Nous aurons sans doute des renseignements à vous communiquer à une autre réunion, cet hiver, lorsque nous discuterons d'un ordre de renvoi.

Quant à la réduction des armements, j'ai été très impressionné par la conférence de La Haye. Chaque déclaration concernant la force nucléaire tactique et sa modernisation était appuyée d'un plaidoyer pour une réduction des armements. Les Américains ont indiqué combien d'armes nucléaires ils étaient prêts à céder, comme preuve de leur bonne volonté. L'idée était de traiter toute la question avec une importance égale; le désir de réduire les armements, mais de rester à égalité. Bien sûr, les nations membres de l'OTAN, et surtout le

[*Texte*]

balanced force reduction. We have had a lot of disappointments there but you never can tell; next year might be a good year. The offer of the president of Russia was discussed. I think many of the nations believed we could not afford to shut the door on any offer of this nature. Despite the fish hooks that you could see on it, it should not be ignored or turned down without serious thought.

I cannot add much to what have told you. External Affairs do have one of their senior officials attempting to create initiatives that will help to ease the tension. The real answer would be a balanced force reduction, and we can all hope.

The Chairman: Thank you, Mr. McLean.

Monsieur Duclos, à vous la parole.

M. Duclos: Monsieur le président, je vous remercie.

Monsieur le ministre, je voudrais que vous expliquiez avec précision au comité la position du gouvernement concernant la bombe à neutrons. Est-ce que la position du gouvernement conservateur est tout à fait identique à ce qu'était la position ou la politique du Parti conservateur lorsque ce parti était dans l'opposition? Si je ne me trompe pas, monsieur le ministre, votre position était que, d'une part, vous n'étiez pas favorables à ce que les États-Unis produisent, et possiblement utilisent, la bombe à neutrons mais que, par ailleurs, si on devait, dans le cadre des opérations de l'OTAN, en arriver à une décision majoritaire des pays membres de l'OTAN, le Canada se rallierait à cette position. Est-ce que je décris bien la position du gouvernement présentement ou est-ce autre chose?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: I will describe the position of the government. The difference between the Conservative Party, and the Liberal Party seemed to me to be in the fact that we were willing to take a public position at the time. We were unable to determine what the public position was of the former government. We said we thought it was a weapon that should not be taken into the arsenal, but if NATO did decide, in its wisdom, to take it into the arsenal, we would not pick up our marbles and go home. We would not quit NATO, we would remain an ally in the alliance.

At the present time, it is a nonstarter. It is not being thought of at all these days, by anyone. You may recall what happened, and I think there are some very difficult relationships which came out of the final agreement on that. The Americans appeared to be asking the NATO allies to support the idea of the deployment of the neutron bomb. A couple of them did, at some expense to the popularity of their own governments in their own countries; and then the Americans decided not to go ahead with the development of it, which did not really make them too popular in those two countries for a time.

Mr. Duclos: Well, Mr. Minister, I agree with you for the time being this is a nonstarter. But if someone like Ronald Reagan were to become President of the United States, it may become an issue.

Monsieur le ministre, au cours de la dernière campagne électorale vous avez parlé abondamment d'un programme en

[*Traduction*]

Canada, je crois, souhaitent beaucoup que la réduction mutuelle et équilibrée des forces réussisse. Nous avons eu beaucoup de déception à cet égard, mais on ne sait jamais; l'année prochaine, on aura peut-être du succès. On a discuté de l'offre du président du Soviet suprême. Plusieurs nations ont indiqué qu'il ne fallait pas tourner le dos à une offre de ce genre. Malgré les pièges possibles, il ne faut pas l'ignorer ou la rejeter sans l'étudier sérieusement.

Je ne peux pas vous en dire beaucoup plus. Un des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures tente certaines initiatives pour diminuer la tension. La vraie solution serait une réduction équilibrée des forces, ce que nous espérons tous voir.

Le président: Merci, monsieur McLean.

Mr. Duclos, you have the floor.

Mr. Duclos: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, could you explain to the Committee what exactly is the position of the government with respect to the neutron bomb. Is the position of the Conservative Government identical to the position or at least to the policies of the Conservative Party when it was in opposition? If I remember correctly, Mr. Minister, your position then was that, on one hand, you did not wish to see the United States produce, or possibly use the neutron bomb, but that, on the other hand, if it were to be used in the framework of NATO operations, Canada would support a majority decision of NATO nations. Have I described the current position of the government correctly, or is there another position?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Voici la position du gouvernement. A ce moment-là, le parti conservateur différait du parti libéral en ce sens que nous voulions prendre publiquement position. On n'a pu déterminer quelle était la position officielle du gouvernement précédent. Nous avions déclaré que cette arme ne devait pas être comprise dans l'arsenal, mais que si l'OTAN, dans sa sagesse, décidait de l'adopter, nous n'abandonnerions pas l'Alliance. Nous ne quitterions pas l'OTAN, nous resterions alliés.

Aujourd'hui, la question ne se pose même plus. Plus personne n'y pense. Rappelez-vous les événements de ce temps-là, et les relations plutôt difficiles qui ont suivi l'entente finale à cet égard. Les Américains semblaient demander aux membres de l'OTAN d'appuyer le déploiement de la bombe à neutrons. Deux pays l'ont fait, aux dépens de la popularité de leur propre gouvernement; et finalement, les Américains ont décidé de ne pas mettre au point la bombe à neutrons, ce qui a diminué beaucoup leur cote de popularité dans ces deux pays, pour un certain temps.

M. Duclos: Monsieur le ministre, je suis d'accord avec vous qu'en ce moment, il n'en est pas question. Mais si quelqu'un comme Ronald Reagan, par exemple, était élu président des États-Unis, cela pourrait être remis en jeu.

Mr. Minister, during the last election campaign, you spoke consistently of a program to replace a certain number of our

[*Text*]

vue de remplacer un certain nombre de nos bateaux de guerre. Et vous avez dit, évidemment, malgré votre désir de procéder avec un tel programme, que possiblement à cause de raisons financières liées surtout à l'achat des chasseurs, que ce soit le F-16 ou le F-18, il serait peut-être nécessaire de remettre cette décision-là plus tard.

Est-ce que vous pourriez indiquer au Comité quelles sont présentement vos vues à ce sujet-là? Est-ce que vous avez des dates, par exemple, à savoir quand vous aimeriez recevoir des propositions définitives, quand vous vous proposez de signer des contrats, les dates de livraison du premier, du dernier navire, pourriez-vous éclairer le Comité? Et aussi est-ce que vous avez tenté de lier tout cela à la situation tout à fait déplorable qui existe présentement dans les chantiers maritimes canadiens? Est-ce que ce ne serait pas une occasion de fournir justement du travail à nos chantiers maritimes que de procéder peut-être en accélérant ce programme-là?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Well, the amount of money available is finite, as everyone knows, but the main reason there has been a very short lull in the progress of the frigate program was to get the new fighter aircraft out of the road. The time available for Cabinet committees to consider a major project such as either one of these is limited as well. I found out, about three or four weeks ago, in discussion with some of my senior colleagues, that we were overcrowding our capability in Cabinet to cope with these two programs. It was suggested to me I might be wiser to postpone the frigate program until January. By such time we are supposed to have the NFA program signed, sealed and delivered. I acceded to that. I expect the frigate program will go ahead, start on its way again in January.

Incidentally, January is the month in which the government hopes to bring out the long-term envelopes, to tell us how much money we will have over a long period of time. If we were about to announce a frigate program on Tuesday and somebody told me the envelopes were coming out on Monday, I would want to have a very fast look in the envelope before I went on to find either some very good news or some very bad news, I suppose. My opinion is that the frigate program will certainly go on. We have carefully examined the consortia that bid on it. The stage where it is right now is between Cabinet committee and the inner Cabinet, so it has made a lot of progress. It has one more step to go and that step will be taken in January before we go to the contract definition phase by two of the consortia.

• 2110

Mr. Duclos: So, you found it has neither accelerated, neither followed more or less the schedule which had been originally established?

Mr. McKinnon: Yes, I always thought that the NFA should precede the patrol frigate, mainly because the aircraft was more urgently needed, although God knows the frigates are badly needed too. But that was the situation when I started in office. I was under the impression that NFA was to precede the frigate program and my mind set was on that and when it

[*Translation*]

war ships. And you said, obviously, that although you wanted to carry out such a program, that in view of the financial restrictions in view of the purchase of fighter aircrafts, whether it be the F-16 or the F-18, it might be necessary to postpone that decision until much later.

Could you tell the Committee what are your present views in this matter? Have you set any date, for instance, as to when you would receive final proposals, when you intend to sign contracts, what would be the delivery dates of the first and the last ship? And have you in any way tried to relate this to the very deplorable situation which exists presently in our Canadian shipyards? Would not the acceleration of such a program justifiably provide some employment in our shipyards?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Bien sûr, nous avons une somme d'argent limitée, comme tout le monde le sait, mais la raison principale de l'arrêt momentané du programme d'achat des frégates, c'est le programme d'achat du nouveau chasseur. Aussi faut-il se rappeler que les comités du Conseil des ministres disposent d'un temps limité pour étudier un projet aussi important. Il y a trois ou quatre semaines, en discutant avec mes collègues, j'ai appris que le Conseil des ministres ne pouvait disposer du temps nécessaire pour étudier ces deux programmes. On a dit qu'il serait peut-être sage de remettre le programme d'achat des frégates jusqu'en janvier. A ce moment-là, le contrat d'achat du nouveau chasseur devrait être conclu et signé. J'ai consenti à attendre. Donc, les négociations du programme d'achat des frégates devraient reprendre en janvier.

Soit dit en passant, c'est en janvier que le gouvernement espère dévoiler les programmes de financement à long terme; il nous laissera alors savoir le montant d'argent dont on pourra disposer pour plusieurs années à venir. Si on devait annoncer le lancement du programme d'achats des frégates mardi, et quelqu'un me disait que lundi, on révélera le contenu des programmes, je voudrais d'abord y jeter un coup d'œil, afin de savoir si les nouvelles sont bonnes ou mauvaises. Il n'y a nul doute que le programme d'achat des frégates sera lancé. Nous avons examiné attentivement les consortiums qui ont répondu à l'appel d'offres. En ce moment, le programme doit passer du comité du Cabinet au Cabinet restreint; il y a donc eu beaucoup de progrès. Il reste encore une étape, qui sera franchie en janvier, avant d'établir les contrats définitifs avec deux des consortiums.

M. Duclos: Donc, le programme n'a pas été accéléré, et n'a pas suivi non plus l'échéancier établi au début?

M. McKinnon: J'ai toujours pensé que l'achat du nouveau chasseur devrait précéder l'achat des frégates de patrouille, parce que, d'abord, le besoin d'avions était plus urgent, quoique les frégates sont aussi bien nécessaires. C'était d'ailleurs la situation lorsque j'ai assumé mon poste. J'avais l'impression que l'achat du nouveau chasseur devait précéder le programme

[*Texte*]

was suggested to me two or three weeks ago that perhaps we should concentrate on one instead of trying to get them both through at the same time, I acceded to the request.

M. Duclos: Voici une dernière question, monsieur le président. En tant que lieutenant-colonel honoraire d'un régiment de communications, je m'intéresse beaucoup à l'état de nos forces de réserve. Et je sais, monsieur le ministre, qu'au moment où vous étiez critique de l'opposition, vous aimiez beaucoup essayer de nous convaincre de l'importance de la réserve. Et vous êtes maintenant dans une position privilégiée, je dirais la position idéale pour faire ce que vous avez dit que vous feriez. Et cela d'autant plus que pendant la campagne électorale, mettre beaucoup plus d'accent, beaucoup plus d'emphase sur le rôle de la réserve par rapport à l'ensemble de nos forces armées, faisait partie du programme des conservateurs. Je voudrais donc savoir ce qui a été fait depuis le 22 mai à ce sujet-là. Est-ce que vous avez l'intention de faire ce que vous aviez dit que vous vouliez faire? Pourriez-vous être assez précis à ce sujet-là?

Mr. McKinnon: Well, I will treat you with even more respect than I have heretofore. What has happened since May 22 is that I have been caught in the budget of these estimates. I am trying to ensure that the next estimates are not as bad news for the militia as the last estimates were and at there will be some help there for the militia.

I think highly of them and they do a tremendous job for Canada at very little cost. If we can squeeze any money out at all, you have to wait until March I guess it is, or the end of February, to see what is in the estimates, but we are doing our best to have some increase in there for the militia.

You do not see it in the estimates, incidentally, but it will come out of the command's allotment.

M. Duclos: Merci.

Le président: Merci, mon colonel.

Mr. Cooper, please.

Mr. Cooper: Thank you, Mr. Chairman. Being a member of Parliament for Halifax I hope the Minister and his staff will forgive me if I focus my questions on the naval arm of the forces.

The navy of the Soviet Union over the past sixteen years or so, even since the Cuban missile crisis, has expanded tremendously as we all know, to the point where it is now the largest blue-water naval force in the world; perhaps not the most efficient or the best but certainly the largest. We sit here in Canada in a unique situation, I think, being a country with the world's longest coastline and astride the world's busiest shipping lanes, next to the world's richest fishing grounds—and I am talking about the East Coast of Canada—and really at the gateway to the defences of North America. What I want to ask in a very very general way of the Minister and of Admiral Falls and others who are with him is the question as to what the Department proposes should be Canada's role in relation to the defence of the western world, at least of North America, as far as the sea arm of the forces is concerned. I am asking a

[*Traduction*]

d'achat des frégates, j'ai gardé cette impression, et lorsque l'on m'a dit, il y a deux ou trois semaines, qu'on devrait se concentrer sur l'achat d''un équipement plutôt que d'acheter les deux à la fois, j'ai acquiescé à cette demande.

Mr. Duclos: This will be my last question, Mr. Chairman. As honorary Lieutenant-Colonel of a communications regiment, I am very interested in the situation of the militia. And I know, Mr. Minister, that when you were opposition critic, you did your very best to underline the importance of the militia. And here you are now in a privileged position, the ideal position to do what you said you would do. Moreover, during the election campaign, the Conservative platform did underline and stress the role of the militia in relation to the armed forces as a whole. I want to know what has been done since May 22 in this regard. Do you intend to put into practice what you proposed? Can you give us some detail in this regard?

M. McKinnon: Je devrai vous traiter avec encore plus de respect que je ne l'ai fait jusqu'à présent. Depuis le 22 mai, je suis accaparé par ces prévisions budgétaires. Je vais m'assurer que dans le prochain budget, la réserve fasse meilleure figure que dans le dernier budget.

J'estime beaucoup la réserve, qui travaille très bien pour le Canada, à peu de frais. Nous faisons de notre mieux pour essayer d'arracher dans le prochain budget une augmentation pour la réserve, mais vous devrez attendre jusqu'en mars, ou plutôt à la fin de février, pour voir quelle sera cette augmentation.

Vous ne voyez rien à cet égard dans le budget actuel; les fonds seront pris à même le budget de commandement.

Mr. Duclos: Thank you.

The Chairman: Thank you, Colonel.

Monsieur Cooper, s'il vous plaît.

M. Cooper: Merci, monsieur le président. Je suis le député de Halifax, et le ministre et son état-major comprendront sans doute que mes questions concernent les forces navales.

Depuis 16 ans environ, depuis la crise des missiles, à Cuba, la marine soviétique a pris une telle expansion qu'aujourd'hui, c'est la plus grande force navale océanique du monde; ce n'est peut-être pas la plus efficace ou la meilleure, mais c'est certainement la plus grande marine du monde. Le Canada, qui a le plus long littoral du monde, qui chevauche les routes de navigation les plus fréquentées, qui voisine les meilleures pêcheries du monde—évidemment, je parle de la côte est du Canada—et qui est la porte d'accès aux systèmes de défense de l'Amérique du Nord, est dans une position unique. D'une façon très générale, le ministre, ou l'amiral Falls, ou les autres, pourraient-ils nous dire quel devrait être le rôle des forces navales par rapport à la défense de l'Occident, surtout de l'Amérique du Nord. Ma question est très générale et porte surtout sur les prévisions à moyen et à long terme.

[*Text*]

very, very general question here and I would hope that we could perhaps get involved in a bit of a discussion of the mid-to long-term aspects of the question.

• 2115

Mr. McKinnon: Mr. Chairman, I am almost surrounded by Navy here at times and I appreciate the question, the concern behind it. The Navy perhaps is the clearest example of the state of equipment of the forces. Everybody knows when every ship was built and when it put to sea and how much longer it will last. We do have a problem of how extensive our DLEX program—that is Destroyer Life Extension Program—how comprehensive it has to be and we are wondering if we have to put every ship in the existing Navy except the DDH280 through the DLEX operation in the next short time, which is rather expensive as well. As far as the more technical questions that you have asked, I think it would be wise to turn it over to the Admiral.

Adm Falls: Mr. Chairman, I would like to correct a statement that Mr. Cooper made about the size of the Soviet Navy. I believe—well, let me say that I do not believe that it is yet the largest blue water navy in the world. I think the United States Navy is significantly—how shall I say—it is certainly larger. It is the rate of growth of the Soviet Navy that concerns people and the type of vessel that it is getting into in terms of its ability to project power far from the Soviet homeland, and they of course claim to be traditionally a defensive force. So it is really not the size; it is the quality and the rate of expansion and the rate of growth that worries naval leaders.

With respect to what Canada's role should be in terms of western defence, I will speak as a military man in terms of the tactics or the strategy of the use of naval power.

Canada's role in that is, I believe, significant in the sense that we control, if you like, or we are adjacent to some very important waters in terms of the resupply of Europe. It is like anything else in Canada, an option for Canada as to whether it wishes to contribute to this or not. One can debate the arguments about the length of a war in Europe and to what extent resupply will be needed, but I continue to hark back to my theme of deterrence, the fact that that is really the main thing. What we are trying to do is prevent war from happening, and I think one of the surest ways of encouraging a war to happen is to demonstrate that you do not much care or that you are going to let Europe suffer on its own for a short period of time, and I think it is pretty important that both the United States and Canada demonstrate a will and a capability of ensuring that we can in fact support the Europeans in the defence of their homelands if they are attacked. Canada has a role to play in this.

Innumerable studies have been done in terms of the resupply of Europe by means other than the sea, and it just is not on in terms of capacity of aircraft and the cost of fuel and the weight of equipment, the massive numbers of equipment and the numbers of people that have to go over there. Sea resupply is going to be absolutely necessary. There have to be fast ships to resupply Europe and there have to be warships. It is not

[*Translation*]

M. McKinnon: Monsieur le président, je suis souvent entouré de la marine, et j'apprécie beaucoup la question et le souci du député. La marine est sans doute l'exemple parfait de l'état de l'équipement des forces militaires. Nous savons tous quand chaque navire a été construit, mis en mer, et quelle est sa vie utile. Nous avons des difficultés à établir l'étendue du programme d'extension de la vie utile des destroyers et nous nous demandons s'il faut radouber tous les navires de la marine actuelle, sauf le destroyer DDH280, dans un court délai, ce qui coûterait aussi très cher. Quant aux questions plus techniques que vous avez posées, je laisserai sagement l'amiral y répondre.

Adm Falls: Monsieur le président, je voudrais d'abord corriger une déclaration qu'a faite M. Cooper au sujet de la marine soviétique. Je ne crois pas que ce soit la plus grande force navale océanique du monde. La marine américaine est, comment dirais-je, certainement beaucoup plus grande. C'est le taux de croissance de la marine soviétique qui inquiète les gens, et le genre de navires qui la composent, qui peuvent mener des opérations très loin du littoral soviétique, quoiqu'elle soit réputée être une force de défense. Ce n'est donc pas l'importance, mais plutôt la qualité et le taux de croissance de ses forces navales qui inquiètent les chefs de la marine.

Quant au rôle du Canada dans la défense des pays de l'Ouest, comme militaire, je discuterai de la stratégie dans l'emploi des forces navales.

Le rôle du Canada est très important, car nous contrôlons, ou nous voisinons des routes de navigation très importantes pour le réapprovisionnement de l'Europe. Comme pour toute autre chose, le Canada devra décider s'il participera ou non à ce réapprovisionnement. On peut discuter de la durée d'une guerre en Europe, et de l'importance du réapprovisionnement, mais je reviens toujours au thème de la dissuasion, car c'est l'élément principal. Nous cherchons à éviter une guerre, et une des façons certaines d'encourager une guerre est de montrer son indifférence ou de laisser savoir qu'on laissera l'Europe se débattre seule pour une courte période de temps; il est donc important que le Canada et les États-Unis démontrent un désir et une capacité d'assurer le soutien de la défense des pays européens s'ils sont attaqués. Le Canada a un rôle à jouer à cet égard.

On a fait d'innombrables études sur le réapprovisionnement de l'Europe par d'autres moyens que la mer, et non seulement en termes de capacité des aéronefs, du coût du pétrole, du poids de l'équipement, de sa quantité, et du nombre de personnes qu'il faut transporter outre-mer. Donc, un réapprovisionnement maritime est absolument nécessaire. Il faudra des navires rapides pour ce réapprovisionnement de l'Europe, et aussi des

[*Texte*]

likely that we will see convoys as we knew them but there will be moving havens of some sort; warships will be needed in order to protect against the attack submarines of the Soviet Navy. I think that is the role that Canada has played, can play and should play in terms of western defence. Now, that is rather broad and general but I hope that is the sort of thing you are looking for, Mr. Cooper.

• 2120

Mr. Cooper: Yes, that is the kind of thing I was looking for. On the point of the size of the Soviet navy I think we have to take into account—and I think that Admiral Allan, Commander of Maritime Command, would perhaps agree with this—the fact that every Soviet vessel that floats on top of the water or under sea, fishing smack right through to aircraft carrier, carries on board equipment and devices that enable it to play a role in the military aspect of Soviet sea power. So when I talk about the size of the Soviet blue-water navy I would suggest that perhaps it is the largest in the world. I guess if you want to include everything that floats, then perhaps they are there and we are not.

I want to move on from that point to discuss the anti-submarine warfare role of the navy and ask if it remains the firm commitment of the Canadian Armed Forces to participate in that role in the same sector of the North Atlantic that it has played a role in heretofor and whether indeed it is the intention of the Armed Forces, or perhaps the long-term goal of the Armed Forces, to expand its role from anti-submarine warfare into some other aspects of warfare, or whether pursuant to our NATO commitments we feel that we can fulfil an anti-submarine warfare role and let it go at that.

Mr. McKinnon: I think I had better speak to that one, Mr. Cooper. We have been playing an anti-submarine warfare role since, I suppose, 1939 or 1940 with remarkable success and we have built up quite a bit of technical expertise on it. I am concerned at times at the burden of anti-submarine warfare and that the single-minded concentration on it might end up that we would not be able to do a variety of jobs that we might want our navy to do. I would hope for direction pointing out of the review of the Canadian Forces that we are going to do of the department in the future.

My predilection now, without the review, is that I would like to see us not quite so predominantly and totally in an anti-submarine warfare role. I would like to see more of a variety of types of ships in the Canadian Forces that would be more suited to other roles. Although, obviously, located where we are in the world, I think that every one of them whould have to have some ASW capability. This is something that will be considered a great deal in the coming months before the White Paper.

Mr. Cooper: I have two final questions, Mr. Chairman, if I may. One is related to personnel. I would like to have the minister explain the view of the government as to the size of the establishment in the Canadian Armed Forces, and then particularly as it relates to the sea arm. It is my understanding

[*Traduction*]

navires de guerre. On ne verra plus les convois d'antan, mais il faudra assurer une certaine protection durant le déplacement; les navires de guerre sont absolument nécessaires pour se protéger contre les attaques des sous-marins soviétiques. C'est le rôle qu'a joué, que devrait jouer et qu'aura à jouer le Canada dans la défense des pays de l'Ouest. C'est une réponse très générale et qui répond à votre question, j'espère, monsieur Cooper.

M. Cooper: Oui, c'est justement ce que je voulais savoir. Au sujet de la taille de la flotte soviétique, je crois que nous devons tenir compte—et je crois que peut-être l'amiral Allan, commandant des Forces des Maritimes sera d'accord avec moi—du fait que chaque navire soviétique à flot, ou sous les flots, du plus petit navire de pêche jusqu'au plus gros porte-avions, transporte à son bord de l'équipement et des appreils lui permettant de jouer un rôle militaire dans la flotte soviétique. Ainsi, lorsque je parle de la taille de la flotte hauturière soviétique, j'irai jusqu'à dire que c'est la plus importante du monde. Je suppose que si vous voulez inclure tout ce qui flotte, alors, peut-être les Soviétique sont-ils prêts, alors que nous ne le sommes pas.

J'aimerais maintenent passer au rôle que joue la marine dans la guerre anti-sous-marine, pour demander si les Forces armées canadiennes demeurent fermement engagées à jouer ce rôle dans le même secteur de l'Atlantique nord que par le passé, et si c'est l'intention des Forces armées, ou peut-être pourrais-je dire l'objectif à long terme des Forces armées, d'élargir leur rôle anti-sous-marin pour englober un autre aspect guerrier, ou si les Forces estiment pouvoir s'en tenir à un rôle anti-sous-marin dans le cadre de leurs engagements de l'OTAN.

M. McKinnon: Je crois qu'il vaudrait mieux que je vous réponde, monsieur Cooper. Nous avons joué un rôle dans la guerre anti-sous-marine depuis, je suppose, 1939 ou 1940, avec un succès remarquable et nous avons acquis, ce faisant, beaucoup de compétence technique en la matière. Je m'inquiète parfois du fardeau que représente la guerre anti-sous-marine, car si nous y concentrons tous nos efforts, il nous arrivera peut-être d'être incapables d'assumer toute la gamme de tâches que nous aimerions voir notre marine assumer. J'espère que l'étude des Forces armées que va effectuer le ministère, à l'avenir, pourra nous montrer la voie.

Sans cette étude, cependant, je favorise actuellement un rôle qui ne soit pas si complètement et si intégralement axé sur la guerre anti-sous-marine. J'aimerais que les Forces canadiennes possèdent une plus grande variété de navires qui puissent remplir d'autres rôles. Il est évident, cependant, que vu notre situation dans le monde, il faut que chacun de ces navires soit armé pour remplir un rôle anti-sous-marin. La question fera l'objet de beaucoup de réflexions au cours des mois qui vont précéder la publication d'un Livre blanc.

M. Cooper: J'ai deux dernières questions, monsieur le président, avec votre permission. L'une d'elle porte sur l'effectif. J'aimerais que le ministre m'explique ce que le gouvernement envisage quant à la taille des Forces armées canadiennes, et plus particulièrement les forces navales. Après en avoir discuté

[*Text*]

from talking to people in Halifax that the establishment there is really very hard pressed to meet its commitments in terms of the naval defence aspect of our role.

The second question I would like to ask is in relation to the work to be done at the HMC dockyard in Halifax. There has been a lot of talk over the years about modernization and expansion, but not a lot of work done. I just wanted to get from the minister and staff the position of the new government in relation to that work to be done at the Halifax dockyard.

Mr. McKinnon: I will talk first about the strengths. I think that the navy is particularly hard pressed. One of the difficulties of the navy is the time-at-sea thing that weighs heavily on families. Up to the present, certainly the addition of women to the Forces, as against vacancies, has a deleterious effect in that respect right now in that the men have to go to sea even oftener if part of the entire strength of navy is used by women billets ashore. I am not pressing for a quick increase in the size of the forces because of the demands our equipment needs are placing on our budget. We will be asking for a small increase in the Estimates this year, but it is pretty modest.

• 2125

I think that is about all I would want to say on manpower, but I do understand your concern. Perhaps some of the people around here more intimately involved with the dockyard would know exactly where that gigantic project on the other coast is, as for as completion is concerned.

The Chairman: Halifax.

Mr. Crutchlow.

Mr. L. G. Crutchlow (Assistant of National Defence Deputy Minister (Material) Department of National Defence): Mr. Chairman, for CFB Halifax we have adopted what is now a common long-term planning procedure, and that is to have orderly development of all our bases over a long period. We call this a base development plan. For Halifax, it is almost a complete renovation of the dockyards, including the ship-repair units by building, renovation of jetties. In the domestic area, there is a new maritime command headquarters, a regional hospital, a 68-wing extension of the wardroom, the implementation of this development plan will entail the expenditure of about $250 million over the next 10 years—all these projects to be approved separately as funding permits. That gives you a general appreciation of our planning for that base.

The Chairman: Thank you, Mr. Crutchlow.

We have just about half an hour left and I have five people on the list: Mr. Bradley, Mr. Hopkins, Mr. Jupp, Mr. Sargeant, and Mr. MacLaren. If you would agree to settle for five minutes each, it would help; and then everybody is on. Thank you.

Mr. Bradley.

Mr. Bradley: Thank you, Mr. Chairman. My question has been nibbled at, but I will confront the Minister with them

[*Translation*]

avec des gens, à Halifax, j'ai cru comprendre que l'effectif, là-bas, a vraiment beaucoup de mal à remplir ses engagements relativement à la défense navale.

Ma deuxième question porte sur les travaux de réfection qui devaient être effectués à l'arsenal maritime de Halifax. Il a été beaucoup question, depuis quelques années, de moderniser et d'agrandir, mais on n'a pas fait grand-chose. J'aimerais donc que le ministre et son personnel me donnent la position du nouveau gouvernement en ce qui concerne le travail à effectuer a l'arsenal maritime de Halifax.

M. McKinnon: D'abord, je parlerai de l'effectif. Je crois que la marine est particulièrement mal prise. L'un des problèmes de la marine, c'est le temps passé en mer, qui pèse lourdement sur les familles. Jusqu'à présent, il est certain que l'engagement des femmes dans les Forces armées, plutôt que de laisser des postes vacants, a eu un effet désastreux, puisqu'à l'heure actuelle, les hommes qui vont en mer y vont plus souvent si une partie de l'effectif de la marine est constituée de femmes cantonnées à terre. Je ne fais aucune pression pour obtenir une augmentation rapide de la taille des forces, à cause du fardeau que représentent pour notre budget nos besoins en équipement. Nous allons demander une petite augmentation dans le budget de cette année, augmentation très modeste.

Je crois que c'est tout ce que j'ai à dire sur la main-d'œuvre, mais je comprends vos inquiétudes. Peut-être certaines autres personnes ici présentes, qui connaissent mieux la question de l'arsenal, pourraient vous dire exactement où en est ce projet gigantesque sur l'autre côte.

Le président: A Halifax.

Monsieur Crutchlow.

M. L. G. Crutchlow (sous-ministre adjoint (Matériel), ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, nous avons adopté, pour la base des Forces canadiennes à Halifax, ce qui est maintenant considéré une procédure commune de planification à long terme visant à effectuer des travaux de façon ordonnée sur toutes nos bases, sur une longue période de temps. C'est ce que nous appelons le plan de développement des bases. Pour Halifax, il s'agit d'une rénovation presque complète de l'arsenal, y compris la construction des quais de réparation des navires, la rénovation des jetées. A terre, il y a un nouveau quartier général du commandement maritime, un hôpital régional, une nouvelle aile de 68 places au carré des officiers. La mise en œuvre de ce plan de rénovation va engendrer des dépenses d'environ 250 millions de dollars au cours des prochaines 10 années,—tous les projets étant approuvés séparément, selon nos finances. Voilà qui vous donnera une idée générale de nos plans pour cette base.

Le président: Merci, monsieur Crutchlow.

Il nous reste tout juste environ une demi-heure et j'ai encore cinq personnes sur ma liste: M. Bradley, M. Hopkins, M. Jupp, M. Sargeant et M. MacLaren. Si vous vouliez bien tous accepter de ne prendre que cinq minutes chacun, cela aiderait les choses; ainsi chacun pourrait parler. Merci.

Monsieur Bradley.

M. Bradley: Merci, monsieur le président. On a déjà abordé ma question, mais je vais quand même interroger le

[*Texte*]

again. I am concerned about our ability to carry out Canada's present role of conventional armed support. In view of the problems we have had in the past years with under-strength forces—and I might cite, as was pointed, out, ships coming in from cruises and the ship's company instead of being transferred to rotational shore duty in fact remustered to another ship and sent back out for shake-down or what have you, and therefore increasing release requests of valuable seamen, or regiments attempting NATO rotation or attempting to carry out garrison duties with undermanned and understaffed units and therefore creating low-morale personnel; or air units with overworked maintenance crews working long hours or bolstered with higher paid, less efficient, possibly civilian personnel, or both, causing a decrease in efficiency and in morale.

I have two questions for the Minister: one, when and to what level can we expect an increase in the effective numbers in Canada Armed Forces personnel so we can carry out our committments more efficiently; and two, is consideration being given to review the role and numbers of the reserve forces and cadets?

Mr. McKinnon: The first question is about the strength of the forces. We are planning to air them. One of our difficulties in the army portion has been resolved to a degree by the withdrawal of our peace-keeping forces from the Suez Canal area. We gained some 700 people back. Those people were always taken out of the hides of units. The unit did not get a replacement. They were told to send six signallers or cooks or something like that and no replacement until—I do not suppose it was six, it might be an exaggeration, but they would pick up a new continent for the Middle East and they came one at a time out of units who could not replace them. They waited for them to come back six months later.

In this year's Estimates we are putting in for a small increase. But it is a long time from now until the end of February and I am not too certain that will survive the mangling our Estimates go through occasionally before they are tabled in the House of Commons. As I said to an earlier question, my top priority is not to increase the manpower at this time but if money is short for equipment, to devote it to equipment, because I take the simple viewpoint that there is not much sense in recruiting further people if you cannot equip the ones you already have in the forces. But I expect that to ease. The political promise is that we will increase the forces by up to 83,000, I believe it is, during our four-year term of office. That is still our aim and we hope to do it.

• 2130

Mr. MacLaren: In four years?

[*Traduction*]

ministre. Je m'inquiète de la capacité du Canada de continuer à assumer son rôle actuel d'appui armé classique. Vu les problèmes que nous avons eus ces dernières années avec une force dont l'effectif n'est pas assez élevé, je pourrais vous parler, comme on l'a déjà fait, des navires qui reviennent de patrouille et dont l'équipage, plutôt que d'être envoyé par rotation en service à terre, est réexpédié sur un autre navire et renvoyé pour un voyage d'essai, ou autre chose, ce qui augmente, de la part de marins dont nous avons besoin, le nombre de demandes de licenciement; ou encore, des régiments qui tentent d'effectuer une rotation avec les forces de l'OTAN, ou qui tentent de tenir une garnison avec des unités qui manquent l'hommes, ce qui engendre une baisse de moral chez le personnel; ou des unités aéroportées dont les équipes d'entretien sont surmenées, mais doivent travailler de longues heures, encore ou encore sont renflouées par du personnel civil mieux payé, mais moins efficace, ou les deux, ce qui diminue l'efficacité et le moral.

J'ai deux questions pour le ministre. D'abord, quand et jusqu'à quel niveau pouvons-nous espérer voir augmenter les effectifs des Forces armées canadiennes, de façon à pouvoir remplir nos engagements plus efficacement; et ensuite, songe-t-on à revoir le rôle et l'effectif des forces de réserve et des cadets?

M. McKinnon: La première question portait sur l'effectif des forces. Nous avons l'intention d'étudier la question à fond. L'une de nos difficultés, dans le cas de l'armée, se trouve résolue dans une certaine mesure, puisque nous avons retiré nos forces de maintien de la paix dans la région du canal de Suez. Nous avons retrouvé 700 personnes. Ces personnes avaient toujours été enlevées aux unités. L'unité n'obtenait aucun remplacement. On disait par exemple d'envoyer six signaleurs ou cuisiniers, ou quelque chose du genre, et il n'y avait aucun remplacement jusqu'à ce que—je suppose que ce n'était pas six—c'est peut-être une exagération, mais nous avions l'habitude de constituer tout un nouveau contingent pour le Moyen-Orient en prenant des personnes dans des unités qui ne pouvaient pas les remplacer. Les unités devaient attendre leur retour six mois plus tard.

Dans le budget de cette année, nous avons prévu une petite augmentation. Mais la fin de février n'est pas près d'arriver, et je ne sais pas trop si ces augmentations survivront aux réductions que subit à l'occasion notre budget avant d'être déposé à la Chambre des communes. Comme je l'ai dit en réponse à une question précédente, ma priorité n'est pas pour l'instant d'augmenter la main-d'œuvre, mais s'il n'y a pas beaucoup d'argent, de consacrer celui-ci à l'équipement, parce qu'il faut se placer d'un point de vue tout à fait simple: il ne sert à rien de recruter si vous ne pouvez pas équiper les hommes que vous avez déjà dans les forces armées. Mais je m'attends à ce que cela diminue. Nous avons fait la promesse politique d'augmenter les forces jusqu'à 83,000 hommes, je crois, au cours de notre mandat de quatre ans. C'est toujours notre objectif, et j'espère que nous le réaliserons.

M. MacLaren: En quatre ans?

[*Text*]

Mr. McKinnon: Well, unless we decide we want to stay five, I expect. But, anyway, whether it is four or five years, we hope to get the forces up to 83,000.

The next question was—what was the next question?

Mr. Bradley: Is there a review being contemplated for the reserves in Quebec, their role and numbers?

Mr. McKinnon: I do not know of any review. There may be a review going on that I do not know about, in particular of the militia and the cadets. I do not know of one. Certainly there is a great interest in them. They had a tough summer of it and I thought they bore up very well under the budget cuts that they were faced with. I visited several cadet camps and their spirits were high, although the obvious cut in the budget was quite obvious when you saw it in camps. The cadets are always a sensitive spot, about whether they belong to the individual services or whether they are one great cadet organization. A decision as to this will await the report of the task force on unification which is due on March 15.

If there are any reviews on this that you gentlemen would know about, please speak up.

The Chairman: Admiral Falls.

Adm Falls: There is—I am not sure if you would call it a review, but I have caused a group to be formed to examine in more detail the sort of specific type of mobilization tasking for the reserves and from this should evolve, I think, a better appreciation of what the roles of the reserve units should be on a day-to-day basis.

It is a searching review with generally broad terms of reference which I think is a continuation of studies that have gone on before and we hoped, in fact, and will have input from the reserves themselves into this study.

The Chairman: Thank you, Admiral Falls.

Mr. McKinnon: I just had one small point. Our Conference of Defence Associations is held here in Ottawa in January every year and something very rare is likely to happen this year in that Parliament will be sitting while those people are gathered here, usually in the Chateau Laurier, and they would be delighted to see members of the Standing Committee attend their meetings. Usually their meetings unfortunately are held while the winter recess is still on but I understand it will not be this year.

The Chairman: Thank you, Mr. McKinnon.

Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. McKinnon, I was looking for another basis on which you and I had a common interest other than the mutual support for the Department of National Defence and I found one providing you have not changed your views on it. I hope you have not. In October of 1974 you advocated that there should be a separate standing committee to deal with the Department of National Defence. Is it the government's intention to carry out this proposal at some time in the future? I

[*Translation*]

M. McKinnon: A moins que nous ne décidions de rester cinq ans, je suppose. De toute façon, que ce soit quatre ou cinq ans, nous espérons augmenter l'effectif des forces à 83,000.

La prochaine question . . . quelle était votre autre question?

M. Bradley: Est-ce que l'on envisage de revoir les réserves au Québec, leur rôle et leur effectif?

M. McKinnon: Je ne suis pas au courant d'une étude. Il y a peut-être une étude en cours que j'ignore, surtout s'il s'agit de la réserve et des cadets. Mais je ne suis pas au courant. Il est certain qu'on s'intéresse beaucoup à leur sort. Ils ont eu un dur été et j'ai trouvé qu'ils avaient bien tenu le coup face aux restrictions budgétaires qu'on leur a imposées. J'ai visité plusieurs camps de cadets et l'esprit était bon, bien qu'on voyait très évidemment l'effet des restrictions budgétaires dans les camps. La question des cadets a toujours été très délicate, parce qu'on se demande toujours s'ils font partie d'un secteur particulier des forces ou s'ils font partie d'une grande association de cadets. Pour prendre une décision à ce sujet, il faudra attendre le rapport du groupe de travail sur l'unification, qu'on attend pour le 15 mars.

S'il y a d'autres études dont quelqu'un est au courant, je vous en prie, veuillez en parler.

Le président: Amiral Falls.

Adm Falls: Il y a . . . je ne sais pas s'il s'agit vraiment d'une étude, mais j'ai créé un groupe qui examine d'une façon plus détaillée le genre précis de tâches de mobilisation à confier aux réserves, et je crois qu'à la suite de cette étude, on comprendra mieux quels devraient être les rôles des unités de réserve au jour le jour.

L'étude, qui comporte un mandat très général et qui s'insère dans une suite d'études, vise à fouiller tous les éléments de la question, et nous espérons en fait que les forces de réserve contribueront à l'étude.

Le président: Merci, amiral Falls.

M. McKinnon: J'ai un petit point à ajouter. Notre conférence des associations de la défence se tient ici, à Ottawa, au mois de janvier de chaque année, et il va probablement se passer quelque chose d'assez exceptionnel cette année, en ce sens que le Parlement siégera alors que les représentants à la conférence seront ici—en général, c'est au Château Laurier—et ils seront enchantés de voir les membres du Comité permanent assister à leurs réunions. En général, leurs réunions se tiennent malheureusement lors de l'intersession d'hiver, mais je me suis laissé dire que ce ne serait pas le cas cette année.

Le président: Merci, monsieur McKinnon.

Monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Merci, monsieur le président.

Monsieur McKinnon, j'ai cherché à trouver un autre intérêt commun que nous partageons, autre que notre appui mutuel pour le ministère de la Défense nationale, et j'ai trouvé quelque chose, à moins, bien sûr, que vous n'ayez changé d'avis sur cette question. J'ose espérer que non. Au mois d'octobre 1974, vous préconisiez la création d'un comité permanent distinct chargé du ministère de la Défense nationale. Est-ce l'intention de votre gouvernement de donner suite à cette proposition à

[*Texte*]

think it is a very important question, and as I say, it is one that we have a mutual interest on.

Mr. McKinnon: It is getting late at night and I am beginning to think that the Liberal research is going to have to get back if they are going to work all night again tonight as they must have last night to find what everybody said in Parliament for the last 20 years. While we have already been through the process, I find myself answering some 50 of my own questions so far on the Order Paper.

I have no interest in this and I do not know how much success it would have. That might be something that the Committee would like to recommend, if it had a discussion on it and recommended it or not. We have a single committee in Cabinet, as you know, in these two areas, and it is meant to work with this. I am not offending any of your External Affairs half side of your operations, but certainly in my experience over the last five or six years we two-platooned it always. As you recall, the Defence Committee came in and the External Affairs half of it came to the next meeting when the External Affairs Estimates were here.

• 2135

I have not changed my personal opinion and I do not know if I will be any more successful now than I was in 1974, or whenever it was, when I first suggested that we might have two standing committees. Proliferation of committees is not any particular thing with this government and it did not seem to be with the previous government. I believe we have four select committees added to last year's number of standing committees, which does not help our chances any either.

If the Committee itself decided that it wanted to do that then perhaps during your further deliberations you might try a motion on it some time.

The Chairman: My next speaker of historical memorabilia is Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: I think it is a very important question. I have always considered it a very important one, because I think we have witnessed times when items of External Affairs had become an issue and, as a result, the Department of National Defence has sort of come second best, and at other times when there were issues in National Defence we have a series of meetings with them.

I would like to see a continuing ongoing group in Parliament who have a continuing, solid interest in defence matters.

I always like to base my questions on very reliable information, Mr. Chairman. The current attrition rate in the Canadian Armed Forces, according to Adm Falls is about 12 to 15 per cent. Does the Minister think this rate is too high? Does the Minister have any plans as to how to reduce the attrition rate? And thirdly, to what level would he like to see it reduced?

Mr. McKinnon: I suppose zero would be a fair level to have it reduced to, but it is also impractical.

I believe most of our attrition happens in the area of highly skilled tradesmen and we can find some solace in the fact that

[*Traduction*]

l'avenir? J'estime que c'est une question très importante pour qui, comme je l'ai déjà dit, nous pourrons partager le même intérêt.

M. McKinnon: Il se fait tard et je commence à penser que le service de recherche des libéraux va devoir s'en aller si les recherchistes espèrent travailler encore toute la nuit, aujourd'hui comme ils ont dû le faire hier soir pour déterrer ce que tout le monde a dit au Parlement depuis 20 ans. Jusqu'à présent, je constate que j'ai déjà répondu moi-même à 50 de mes propres questions au Feuilleton.

La question m'intéresse, mais je ne sais pas à quel point la proposition aurait du succès. Peut-être le Comité aimerait-il recommander cela, après discussion, après avoir décidé qu'il est opportun de le recommander ou non. Comme vous le savez, nous avons au Cabinet un comité qui s'occupe de ces deux questions. Je ne veux pas insulter ceux qui s'occupent des Affaires extérieures, mais d'après mon expérience, ces 5 ou 6 dernières années, nous avons toujours formé deux équipes. Si vous vous en souvenez, les membres du Comité qui s'occupaient de la Défense tenaient une réunion, puis ceux qui s'occupaient des Affaires extérieures venaient à la réunion suivante, lorsqu'on étudiait le budget des Affaires extérieures.

Je n'ai pas changé d'opinion et je ne sais pas si j'aurai plus de succès que je n'en ai eu en 1974, ou à peu près, lorsque j'ai, pour la première fois, proposé qu'on ait deux comités. Le gouvernement actuel ne semble pas plus favorable à la prolifération des comités que ne l'était l'ancien gouvernement. Je crois que nous avons quatre spéciaux qui s'ajoutent aux comités permanents que nous avions l'année dernière, ce qui n'augmente pas nos chances.

Si le Comité décidait lui-même qu'il veut se séparer en deux, on pourrait peut-être avoir une motion à ce sujet au cours des délibérations futures.

Le président: M. Hopkins sera le suivant à nous parler de ses réminiscences historiques.

M. Hopkins: Je pense que c'est une question très importante. Je l'ai toujours pensé, parce que nous avons souvent constaté que des postes des Affaires extérieures faisaient l'objet d'une controverse et qu'en conséquence, le ministère de la Défense nationale passait au second plan, et qu'il arrive aussi qu'on s'occupe de la Défense nationale pendant plusieurs réunions.

J'aimerais qu'un groupe permanent puisse s'occuper en permanence des questions de défense.

Je sais toujours fonder mes questions sur des renseignements fiables, monsieur le président. Selon l'amiral Falls, le taux actuel de départ dans les Forces armées canadiennes s'élève à environ 12 ou 15 p. 100. Le ministre trouve-t-il que ce taux est trop élevé? A-t-il des plans pour essayer de le réduire? A quel niveau aimerait-il qu'il se situe?

M. McKinnon: J'aimerais le voir réduit à zéro, mais c'est impossible.

Je pense que la plupart de ceux qui nous quittent sont des hommes de métier hautement qualifiés, et on peut se consoler

[*Text*]

the nation is having an infusion of skilled tradesmen coming into civilian occupations. The difficulty of the junior ranks in the forces is much in my mind these days, as you may have gathered. It is difficult for a chap with the rank of private soldier, with children and a nonworking or homekeeping wife, to make ends meet on a private soldier's pay. I have stressed several times in the last few days that the pay does go up at a fairly reasonable rate. A recruit starts his basic training at $585 a month, I believe, and in the fifth year of his service he gets to $15,600 a year, which is supposed to be comparable to an apprentice going into a trade in civilian life, in the trades with which they are compared, and this is the comparability we try to have.

I might add something to the last question about dividing the Committee into two halves, two-platooning, and the danger of that happening. Defence sometimes did well, I suppose, out of the confusion, but I will always recall the night that a Conservative wandered in from the External Affairs half of our Committee and voted to reduce the NORAD vote to $1 and left me embarrassed for months afterwards.

The Chairman: Thank you, Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: Is my time up, Mr. Chairman?

The Chairman: I am afraid it is.

Mr. Hopkins: I wanted to ask the Minister about the trades. He mentioned those. It is a very important one to the people about whom he has just been speaking.

In some provinces, and indeed in Ontario, trades that military personnel learn in the forces are not always acceptable for licensing on civvy street when they get out, and this is a matter of great concern.

• 2140

I wonder if the Minister has anyone here tonight to say whether or not anything has been done about this. I think it is one that we should tackle because these people have spent many years in a trade and should be recognized when they come to civvy street.

Mr. McKinnon: While LGen Smith is coming up to the microphone I will simply say that Ontario is the area where we have a comparability. We compare against apprentice rates where we are included in Ontario trades, but LGen Smith will answer your question in detail.

Lieutenant-General J. C. Smith (Assistant Deputy Minister, Personnel, Department of National Defence): Mr. Chairman, we have a rather well established program which we call the second-career assistance program whereby we try to ease the process of people moving from a career in the military or a certain number of years in the military to civilian life. In the course of developing this program, we are progressively making arrangements with the various provinces to obtain recognition of the training that our personnel will have undergone during their military service. We have, as you noted in your observations, made more progress in some provinces than in others. It is certainly true that Ontario has been particularly good, very supportive, of this program to recognize skills.

[*Translation*]

à la pensée que le pays peut ainsi profiter de l'arrivée d'hommes de métier qualifiés dans le secteur civil. Vous vous êtes peut-être rendu compte que je me préoccupais beaucoup en ce moment des difficultés que rencontrent les grades inférieurs dans les forces amées. Il est difficile pour un simple soldat, qui a des enfants et dont la femme reste à la maison, de joindre les deux bouts avec son salaire de simple soldat. J'ai souligné à plusieurs reprises, ces derniers jours, que ce salaire augmente à un taux assez raisonnable. Une recrue reçoit $585 par mois lorsqu'il est à l'entraînement, et obtient $15,600 par année, la cinquième année, ce qui est censé correspondre au salaire d'un apprenti dans un métier comparable dans le civil. Nous essayons d'obtenir une correspondance.

Je voudrais ajouter quelque chose au sujet de la séparation du Comité en deux équipes, et des dangers que cela représente. La Défense a parfois profité de la confusion, si je puis dire. Je me souviendrai toujours du soir où un conservateur, qui s'occupait plutôt des Affaires extérieures, est venu au Comité et a voté pour qu'on réduise le crédit de NORAD à $1, ce qui m'a fort embarrassé pendant des mois.

Le président: Merci, monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Mon temps est-il écoulé, monsieur le président?

Le président: Je le crains.

M. Hopkins: Je voulais poser des questions au sujet des métiers. Il les a mentionnés. C'est très important pour ceux qu'il vient de mentionner.

Dans certaines provinces, et certainement en Ontario, les métiers qu'apprennent les militaires dans les forces armées ne peuvent pas toujours être sanctionnés dans le civil, ce qui suscite beaucoup d'inquiétude.

Le ministre peut-il demander à quelqu'un de nous dire si l'on fait quelque chose à ce sujet? C'est un problème que nous devrions régler, parce que ces personnes consacrent de nombreuses années à un métier qui devrait être reconnu dans le civil.

M. McKinnon: Pendant que le lieutenant-général Smith s'approche, je dirai que l'Ontario est la région avec laquelle nous avons pu établir des comparaisons. Nous comparons nos salaires avec ceux des apprentis en Ontario, mais le lieutenant-général Smith pourra vous donner plus de détails.

Le lieutenant-général J. C. Smith (sous-ministre adjoint, Personnel, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, nous avons un bon programme, qui s'intitule le programme de réorientation des carrières, qui nous permet de faciliter le passage d'une carrière militaire à une carrière dans le civil. Nous sommes en train de perfectionner ce programme et de conclure des arrangements avec les provinces, afin qu'elles reconnaissent la formation que notre personnel a reçue pendant son service militaire. Comme vous l'avez dit, nous faisons plus de progrès dans certaines provinces que dans d'autres. Il est vrai que l'Ontario va appuyer notre programme visant à faire reconnaître les métiers.

[*Texte*]

Mr. Hopkins: There are still gaps.

LGen Smith: There are still gaps and significant gaps and we are continuing to work away at this. We do have to, as you appreciate, treat it on a province-by-province basis and it is somewhat frustrating to get recognition of the skill in one province and not in another. It restricts the mobility of our people in where they might elect to reside on leaving the forces, but there is a rather well developed program to obtain recognition for the training they undergo during their military service.

The Chairman: Thank you Gen. Smith. Mr. Jupp.

Mr. Jupp: Thank you, Mr. Chairman. I speak as one who rose to the rank of corporal in the army and I was always taught to be rather awestruck in the presence of anybody above the rank of sergeant-major, so if I speak with some nervousness . . .

I want to begin by thanking Mr. Nixon for passing on the answer to my question of last week. I inquired about the degree to which defence has dropped in terms of dollar allocation relative to the federal budget and the gross national product. For the record, I would like to read the answers:

> In comparing the fiscal year 1969-70 to the fiscal year 1979-80, the amount allocated to defence dropped from 15.3 per cent to 8.6 per cent and if we compared it in terms of the percentage of gross national product, it dropped from 2.2 per cent to 1.7 per cent.

It is that kind of data which, to me, lends some credibility to the charges of MGen Pitts the other evening when he said that, as a result of the antiquated armed forces in Northern Canada and as a result of the neglect of the past decade, Canada is in a position where we would have great difficulty in trying to defend ourselves.

I want to turn, having made that point, to questions arising from the new fighter aircraft program and two of the reservations that have been put. One of them has to do with the role of the new fighter aircraft in the event of SALT II agreement; that is to say, it has been suggested that SALT II agreement could possibly mitigate against the usefulness of new fighter aircraft for Canada having regard to the stipulations of that agreement. I would like you to comment on that but before doing so, I would like to just ask the other side of that question in terms of one of the reservations that have been put forward. I think there are answers to these question. The editors of the *Globe and Mail* never stopped to dig them out, but I know that if they had endeavoured to do so they would have been able to find them. That is simply the factor of research and development. It has been argued that while the industrial benefits will provide a good many jobs, as many as 25,000 jobs in Canada, it has been stated, they will not really provide the kind of research and development that will have the effect of providing technological improvements to a whole range of defence-associated industrial endeavours. I would like you to respond to that, if you would.

[*Traduction*]

M. Hopkins: Il y a encore des lacunes.

LGen. Smith: Oui, et elles sont importantes, et nous essayons de les combler. Vous vous rendez compte que nous devons traiter avec chaque province séparément et qu'il est assez frustrant de voir qu'une province reconnaît un métier qu'une autre ne veut pas reconnaître. Cela limite les possibilités de notre personnel et les endroits où il peut choisir de résider lorsqu'il quitte les forces armées. Nous avons cependant un bon programme pour obtenir la reconnaissance de la formation dispensée durant le service militaire.

Le président: Merci, général Smith. Monsieur Jupp.

M. Jupp: Je vous parle à titre de soldat qui s'est élevé au rang de caporal dans l'armée, et comme on m'a toujours dit d'avoir l'air tout à fait intimidé en présence de quiconque avait un rang supérieur à celui de sergent-major, vous m'excuserez donc si je fais preuve d'une certaine nervosité . . .

Je veux tout d'abord remercier M. Nixon de m'avoir fourni la réponse à la question que j'ai posée la semaine dernière. J'avais demandé quelle réduction en dollars le budget de la défense avait subie, par comparaison au budget fédéral et au produit national brut. J'aimerais lire la réponse pour le compte rendu:

> Si l'on compare l'exercice financier 1969-1970 à celui de 1979-1980, les sommes allouées à la défense ont diminué de 15.3 p. 100 à 8.6 p. 100, et en pourcentage du produit national brut, de 2.2 p. 100 à 1.7 p. 100.

Selon moi, ce genre de données viennent appuyer les accusations portées par le major-général Pitts, l'autre soir, lorsqu'il a dit qu'avec des armes aussi désuètes dans le Nord du Canada, et à la suite de la négligence dont on a fait preuve ces dix dernières années, le Canada aurait beaucoup de difficulté à se défendre.

Cela dit, je veux poser des questions au sujet du nouveau chasseur et des deux objections qui ont été soulevées. On m'a parlé du rôle qui reviendrait à ce nouveau chasseur dans le cadre de l'entente SALT II. On a laissé entendre que les stipulations de cette entente réduiraient l'utilité de ce nouveau chasseur. J'aimerais savoir ce que vous en pensez, mais auparavant, je voudrais poser une autre question qui porte sur l'autre objection qui a été soulevée. Je pense qu'on peut trouver des réponses à ces questions. Les éditeurs du *Globe and Mail* n'ont jamais essayé de les trouver, mais je sais que s'ils avaient essayé, ils en auraient certainement trouvé. Il s'agit tout simplement de la recherche et du développement. On a dit que, même si ça devait créer de nouveaux emplois, jusqu'à 25,000 au Canada, il n'y aurait pas ce genre de recherche et de développement qui nous permettrait d'améliorer la technologie qu'utilisent toute une série d'industries ayant un lien avec la défense. J'aimerais que vous répondiez à cette objection, si vous le pouvez.

[*Text*]

• 2145

Finally, my understanding, in terms of the deadline, was that as a country, as a government, we had to respond by December 31, in order to qualify for the $77 commitment. In other words, I thought that deadline was rather firm, and when the minister said that he rather hoped a decision would be made by the end of the year, it made me a bit uneasy. My impression was that we had to make that kind of commitment if we wanted to take advantage of the $77, which were component parts of the contract.

Mr. McKinnon: I will explain what I can of that. General Manson, you had better start making your way up here as well.

The part about the $77 is not the important part at all. That is the authority we have from the government to spend the $77, the $2.34 billion. The end of the year date indeed is important, for two reasons; one is political and the other is financial, I believe.

The companies that bid do so in terms that would hold until December 31. Then there might be some increase, and they may want more money for something that they will claim would be more expensive afterwards. So there is a benefit to us to have the contract awarded by that time of the year, because their prices as stated are firm until December 31.

The other thing is that the government party stated they would name the new fighter by the end of the year. That has nothing to do with price or anything else; it is a commitment we made.

You had some questions of a more technical nature about the amount of spinoff there will be in the way of jobs. To give them their due, I thought the *Globe & Mail* had not a bad review last Saturday of the offers of the two companies.

Mr. Jupp: I meant the editorial.

Mr. McKinnon: Oh, the editorial. Read the front page of the financial section from last Saturday. That is much closer to it, I believe.

Is there anything you could add, General Manson, on the spinoffs from the bids so far?

Gen Manson: Mr. Chairman, our approach to the manufacturers has been worded in such a way that they know we are seeking, as much as possible, first of all a high volume of offsets in terms of the dollar value of the benefits that come to Canada; but we have also given very great emphasis to the question of high technology in the offsets that we achieve out of this program. To ensure that we get high technology industrial benefits, we have included in the contracts we have negotiated with both of the manufacturers certain incentives that make it very much in the winning manufacturer's interest to offer to Canada, during the 15-year period over which this industrial benefit program will exist, many offsets which do in fact have high technology, which do include research and development. It is our belief, after having evaluated the proposals that came in from both of the manufacturers, that Canada will indeed, over this long period of time, achieve a very substantial volume of offsets, and quality as well.

[*Translation*]

Finalement, je crois que le gouvernement doit donner sa réponse d'ici le 31 décembre pour être admissible au $77. Autrement dit, je crois bien que la date limite était bien établie, et cela m'a inquiété un peu d'entendre le ministre dire qu'il espérait qu'une décision serait prise avant la fin de l'année. J'avais l'impression qu'il fallait absolument le faire si nous voulions profiter des $77 qui faisaient partie du contrat.

M. McKinnon: Je vais vous donner toutes les explications que je puis fournir. Général Manson, il vaudrait mieux que vous vous approchiez.

Ces $77 ne sont pas très importants. Ce qui est important, c'est que le gouvernement nous autorise à dépenser ces $77, les 2.34 milliards de dollars. Il est important en effet qu'on prenne une décision pour la fin de l'année, et ce, pour deux raisons. L'une est de nature politique, et l'autre, de nature financière.

Les compagnies qui font des soumissions se basent sur des chiffres qui seront valables jusqu'au 31 décembre. Après cette date, il pourrait y avoir augmentation, et elles pourraient vouloir plus d'argent pour faire quelque chose qui serait alors plus coûteux. Il est donc avantageux pour nous d'adjuger ce contrat avant la fin de l'année, parce que les prix donnés dans les soumissions sont valables jusqu'au 31 décembre.

Le parti au pouvoir a également déclaré qu'il choisirait le nouveau chasseur d'ici la fin de l'année. Cela n'a rien à voir avec le prix, c'est un engagement qu'on a pris.

Vous aviez des questions de nature plus technique au sujet des emplois que cela pourrait créer. Pour être juste envers lui, le *Globe and Mail* a publié une assez bonne étude des offres faites par les deux compagnies, samedi dernier.

M. Jupp: Je parlais de l'éditorial.

M. McKinnon: Oh. Vous devriez lire la première page de la section financière de samedi dernier. C'est beaucoup plus près de la vérité, je crois.

Avez-vous quelque chose à ajouter, général Manson, quant aux avantages qui pourraient découler des soumissions?

Gen Manson: Monsieur le président, dans nos contacts avec les fabricants, nous n'avons laissé planer aucun doute sur les avantages que nous recherchions, tout d'abord des avantages financiers pour le Canada, mais également, nous avons accordé beaucoup d'importance à la question de la technologie de pointe qui doit découler de ce programme. Pour assurer que nos industries bénéficieront de cette technologie de pointe, les contrats que nous avons signés avec les deux fabricants contiennent des encouragements qui inciteront le candidat vainqueur à offrir au Canada, pendant les 15 ans que durera ce programme, de nombreuses activités qui exigent une technologie de pointe et de la recherche et du développement. Ayant évalué les propositions soumises par ces deux fabricants, nous croyons que le Canada en tirera des avantages très substantiels, tant du point de vue de la quantité que de la qualité, à long terme.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you, General Manson.

Mr. Nixon.

Mr. Nixon: Mr. Chairman, if I could, a small supplement to what General Manson has said.

The whole basis of the idea of offsets was to ensure that Canadian industry would achieve at least the same quantity and quality of production as they would have achieved had the aircraft been built in Canada. The idea started with the long-range patrol aircraft and we are continuing it with this NFA. And, Mr. Chairman, the concept was as with these more modern vehicles, if you decide to produce it all in the country then you are going to have to set up manufacturing just for that one program, and our experience has always been that that never left us with a viable internationally competitive industry.

• 2150

What we, I hope, are achieving with this type of offset is that we are creating a market. That is, whoever is the successful contender in this particular case has to buy, and he suffers liquidated damages, that is, he has to compensate the Canadian government if they do not buy, certain quantities.

Now, by U.S. law they cannot buy at a greater price than what they would pay in the United States, and they intend to buy all of the . . . In both cases, both contenders, the elements that they buy in Canada will be bought for the total line.

So what is happening—Lockheed is a very good example; there is a good write-up of the Lockheed situation in last weeks paper, and I expect the same thing will prevail in the NFA—is that the company is having to come to Canada and say to particular vendors, particular manufacturers, "You have the basic capability to provide the products that we want but your price we cannot stomach at this time. Here is how you can make it cheaper so that we can do it." The net result of this is, we hope, that the companies will be more competitive internationally than they would have been had we built the total aircraft in Canada.

So I am stressing, Mr. Chairman, that we are trying to achieve a viable industry out of this thing and at the same time, as Gen. Manson said, get as much high technology as we can. There is a criticism, which has been quite prevalent, that we are not getting enough per-input high technology. My response to that is, how much bloody high technology would you have had had you just built the aircraft in Canada? The answer is, very little.

The Chairman: Thank you. Mr. Sargeant, and then Mr. MacLaren.

Mr. Sargeant: Thank you, Mr. Chairman.

I regret that this is going to be my last five minutes at the Minister for some time. I hope he comes back soon. I have got stacks of questions.

I have one now that follows out of Mr. Jupp's question and Mr. Nixon's answer. We find ourselves right now seemingly having to replace almost all of our military equipment at the

[*Traduction*]

Le président: Merci, général Manson.

Monsieur Nixon.

M. Nixon: Monsieur le président, j'ajouterai quelque chose à ce qu'a dit le général Manson.

En cherchant à obtenir des avantages compensatoires, nous voulions assurer que l'industrie canadienne atteindrait une production de quantité et de qualité semblables à celle qu'elle aurait atteinte si cet avion avait été construit au Canada. Cette idée a pris naissance avec le programme d'avions patrouilleurs à long rayon d'action, et nous l'avons reprise pour le nouveau chasseur. Or, monsieur le président, comme pour ces véhicules plus modernes, l'idée était que si l'on décidait de le construire au Canada, il fallait tout organiser pour ce seul programme, alors que l'expérience nous a toujours prouvé que cela ne pouvait nous donner une industries concurrentielle à l'échelon international.

Nous espérons plutôt, en agissant ainsi, créer un marché. C'est-à-dire que celui qui obtiendrait l'affaire dans ce cas particulier serait obligé d'acheter et d'assumer les dommages et intérêts de liquidation, c'est-à-dire rembourser le gouvernement canadien s'il n'achète pas des quantités déterminées.

La loi, aux États-Unis, interdit d'acheter à un prix supérieur à ce qu'il en coûterait aux États-Unis, si bien qu'ils veulent acheter l'ensemble . . . Dans les deux cas, les éléments achetés au Canada le seront pour toute la gamme.

Donc, ce qui se passe—et Lockheed représente un très bon exemple; le journal de la semaine dernière contenait un excellent article sur la situation de Lockheed, et je suppose que cela sera la même chose pour le nouveau chasseur—c'est que la société doit venir au Canada déclarer à des vendeurs, des constructeurs: "Vous avez ce qu'il faut pour offrir le produit que nous souhaitons, mais nous ne pouvons pour le moment accepter votre prix. Voici comment vous pouvez le diminuer pour que nous puissions acheter vos produits." Nous espérons que le résultat sera que les sociétés seront plus concurrentielles sur le plan international que si l'ensemble de l'avion avait été construit au Canada

J'insiste donc, monsieur le président: nous essayons de rendre cette industrie viable, tout en nous ménageant la meilleure technologie possible, comme le disait le général Manson. On a souvent critiqué le fait que nous n'insistions pas suffisamment sur une technologie avancée. Je réponds en demandant: quel degré de technologie on aurait pu avoir si l'avion avait simplement été construit au Canada? Très peu, je vous l'affirme.

Le président: Merci. Monsieur Sargeant, puis M. MacLaren.

M. Sargeant: Merci, monsieur le président.

Je regrette de n'avoir plus que cinq minutes pour interroger le ministre. J'espère qu'il reviendra bientôt. J'ai des monceaux de questions.

La première fait suite à la question de M. Jupp, à laquelle a répondu M. Nixon. Il semble qu'à l'heure actuelle, nous devions remplacer pratiquement tout notre matériel militaire

[*Text*]

same time. I suppose we must blame some of the policies of the last government for this.

It strikes me that a policy of continuing rearmament would make a lot more sense, both for the armed forces and for the Canadian industrial complex, so that we do not have this boom and bust thing and perhaps we could have Canadian companies that would be constantly rearming our armed forces. It would go long way towards fulfilling these industrial goals that Mr. Nixon has just elaborated on with regard to the present contracts.

I would like to ask the Minister or any of the others to just comment on this. Could we not have a continuing rearmament program tied into a continuing Canadian military industrial strategy? If so, is your government doing anything or planning on doing anything about this?

Mr. McKinnon: We have to solve first the crisis of . . .

Mr. Sargeant: I realize that.

Mr. McKinnon: . . . military equipment in an area . . . I could not agree more with you about the value of having a continuous re-equipment program. That is our aim—our long-term graphs end up in a straight line that we will continue equipping the forces—not try to get them all equipped in six years and then nothing for 10 or 12. Absolutely right.

I suppose in a country the size of Canada where ships last 20 years we should be getting a ship a year, and the last one was launched, I suppose, about five years ago or maybe six or seven years ago. That is why we are in the jam we are in right now.

Mr. Sargeant: Is it your aim, then, to put us into a position, once we get over this . . .

Mr. McKinnon: To level out our capital budget at a size that will enable us to buy some equipment every year, yes.

The Chairman: Mr. Nixon, did you have a comment?

Mr. Nixon: No, perhaps just what the Minister said.

The Chairman: Thank you. I think, Mr. MacLaren, we are going on to 10 o'clock, in the second round. Mr. MacLaren.

Mr. MacLaren: Thank you. Perhaps my question is as much addressed to you, Mr. Chairman, as it is to the Minister but I will leave it to you to decide which of you wants to respond.

I want to revert for a moment to the question the preparations for the defence White Paper, which I alluded to earlier.

• 2155

We have had a discussion this evening that suggested that certain areas are under active consideration, such as the role of the reserves, or the role of naval forces in anti-submarine warfare as opposed to several other undefined functions. Those suggest to me that work is being done, and of course I assume such work is being done in preparation for a white paper.

Now, I suppose as a Committee, we have—in theory, at least, and I am a neophyte in these matters—been led to three

[*Translation*]

au même moment. Je suppose que cela découle probablement de certaines politiques du gouvernement précédent.

J'ai l'impression qu'un processus de réarmement permanent serait plus logique, tant pour les forces armées que pour l'industrie canadienne, puisque cela ne créerait pas ce genre de situation en dents de scie, et cela permettrait peut-être à des sociétés canadiennes de réarmer constamment nos forces armées. Cela tendrait certainement, en tout cas, à satisfaire les objectifs industriels dont vient de parler M. Nixon à propos des contrats qui nous occupent.

Le ministre, ou quelqu'un d'autre, veut-il me dire ce qu'il penserait d'un programme de réarmement permanent lié à la stratégie industrielle militaire du Canada? Le gouvernement actuel fait-il ou projette-t-il de faire quelque chose dans ce sens?

M. McKinnon: Il faut d'abord résoudre la crise . . .

M. Sargeant: Je le comprends bien.

M. McKinnon: . . . de l'équipement militaire dans un secteur . . . Je suis tout à fait d'accord, un programme de renouvellement des équipements serait très souhaitable. C'est notre objectif. A long terme, nous projetons bien de renouveler continuellement l'armement plutôt que d'essayer de faire tout cela en six ans et de ne plus rien faire pendant dix ou douze ans. Vous avez parfaitement raison.

Je pense que dans un pays de la taille du Canada, où les navires durent 20 ans, nous devrions avoir un nouveau navire par an, et je ne crois pas me tromper en disant que le dernier a été lancé il y a 5, ou même peut-être 6 ou 7 ans. C'est pourquoi nous nous trouvons aujourd'hui dans une situation assez désastreuse.

M. Sargeant: Cette crise passée, avez-vous donc pour objectif de . . .

M. McKinnon: Mon objectif est de porter notre budget d'immobilisations à un niveau qui nous permette de renouveler tous les ans une partie du matériel.

Le président: Monsieur Nixon, vouliez-vous faire une remarque?

M. Nixon: Non, sinon ce que vient de dire le ministre.

Le président: Merci. Monsieur MacLaren, je crois que le deuxième tour nous mènera à dix heures. Monsieur MacLaren.

M. MacLaren: Merci. Ma question s'adresse d'ailleurs peut-être tant à vous, monsieur le président, qu'au ministre, mais je vous laisse le soin de choisir qui répondra.

En effet, je voudrais revenir en arrière un instant au Livre blanc sur la défense dont je parlais tout à l'heure.

D'après la discussion de ce soir, il semble que certains secteurs soient actuellement sérieusement à l'étude, comme le rôle des réserves, ou le rôle des forces navales dans une guerre sous-marine. Je suppose donc que ce sont là des travaux préparatoires à la rédaction d'un Livre blanc.

J'imagine donc que notre Comité, du moins théoriquement, mais je suis néophyte en la matière, se trouve devant trois

[*Texte*]

options. One is that the Minister might say to us that a white paper is not a green paper, and it is not for discussion prior to it being tabled in the House of Commons, and that we then may choose to discuss the white paper or not, as we see fit.

But presumably there would be two other options. One is for this Committee to, if you wish, guess at what might be in the white paper and organize its work in such a way as to bring forward witnesses and others who might contribute to a discussion of the subject matter which one would assume might be in a white paper on defence. The third option, of course, would be for the Minister to offer to the Committee, if not an outline of his white paper then some indication of main topics, and in that way, seek the contributions of this Committee prior to tabling the paper in the House.

I would return again to the question of how you, Mr. Chairman, or indeed the Minister, would see us, as a committee, contributing to the white paper before it is tabled or perhaps after.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. McKinnon: Certainly I want to get reports out of this Committee that will be helpful in the white paper. But there are a variety of subjects and you certainly could not address yourselves to all of them or else you would be unsuccessful.

I sometimes, in my cooler moments, think I could turn over a review of the infrastructure of the Canadian forces to this committee and then you could go around deciding what bases should be closed. Do I see any volunteers that wish to participate?

No, this would go for the very toughest jobs, and that is why I think that NORAD is something which is also in the Parliamentary domain as much as within the Minister's responsibility. I think it is an obvious choice.

Now, if there are other areas that this Committee would agree, in informal meetings, that they really want to look at, I would do my best to get a reference for you to look at that particular area. But I think we should limit it to areas and I would want to be certain that the Committee really wanted to do some work on it. I would want to avoid having a wide range of areas to be looked at for a white paper because then I would be getting a lot of advice not based on deep research and yet held with supreme conviction by some people.

Mr. MacLaren: In other words, then, Mr. Chairman, the Minister wishes to follow a route quite different from that of the Secretary of State for External Affairs.

Mr. McKinnon: I think that the input from a Committee such as this one would be valuable to me. I do not know if that puts me on a different route or not.

The Chairman: I think, Mr. MacLaren, that opportunities will be offered to this Committee to look into NORAD, for example, and that was suggested this evening by the Minister. The examination of other matters in the special joint committee which is being offered will provide, I think, just by the very nature of things, a certain input into the defence white paper. We cannot, I should not think, talk in terms of foreign policy in the examination of the foreign policy. In that context, we cannot avoid talking about peace-keeping, for example, I

[*Traduction*]

possibilités. D'une part, le ministre pourrait nous dire qu'un Livre blanc n'étant pas un Livre vert, il n'est pas question d'en discuter avant qu'il ne soit déposé à la Chambre des communes, et que nous décidions alors d'en discuter ou non.

Mais il me semble qu'il y aurait deux autres options. L'une serait que le Comité devine ce que pourrait contenir le Livre blanc et organise son travail de façon à convoquer des témoins qui pourraient contribuer à une discussion sur le sujet que toucherait probablement un Livre blanc sur la défense. Troisièmement, bien sûr, le ministre pourrait offrir au Comité, sinon un aperçu de son Livre blanc, du moins quelque indication des principaux sujets abordés, de sorte que le Comité pourrait contribuer à la préparation de ce document avant qu'il ne soit déposé à la Chambre.

Aussi, monsieur le président, comment pensez-vous, ou comment le ministre pense-t-il, que notre Comité puisse contribuer à la préparation du Livre blanc avant qu'il ne soit déposé à la Chambre, ou peut-être après?

Le président: Monsieur le ministre.

M. McKinnon: Je veux, bien sûr, bénéficier de l'apport du Comité pour la préparation du Livre blanc. Toutefois, il contiendra tout un éventail de sujets et vous ne pourrez certainement pas tous les aborder.

Il m'arrive d'envisager de confier à votre Comité la tâche d'examiner l'infrastructure des Forces armées, de sorte que vous puissiez décider des bases à fermer. Y a-t-il des volontaires?

Non, cela serait parmi les tâches les plus difficiles, et c'est pourquoi je crois que les responsabilités touchant NORAD relèvent tout autant du Parlement que du ministre. Ce serait un choix évident.

Maintenant, s'il y a d'autres secteurs que voudrait vraiment examiner le Comité, sans que cela soit officiel, je ferais tout en mon possible pour qu'un tel ordre de renvoi émane de la Chambre. Je pense néanmoins qu'il faudrait limiter cela à certains secteurs. Il faudrait que le Comité veuille réellement y travailler. En effet, si l'on élargissait trop le domaine à étudier, j'aurais peur que la recherche ne soit pas assez approfondie.

M. MacLaren: Autrement dit, monsieur le président, le ministre souhaite suivre une voie tout à fait différente de celle de la secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

M. McKinnon: Je crois que la participation d'un comité comme le vôtre pourrait m'être très précieuse. Je ne sais pas si cela me fait adopter une position différente.

Le président: Monsieur MacLaren, je crois que notre Comité aura l'occasion d'étudier, par exemple, la question de NORAD, comme nous l'a ce soir indiqué le ministre. L'examen d'autres questions par le comité mixte spécial qui est proposé représentera tout naturellement une participation du Parlement au Livre blanc sur la défense. Je ne pense pas que nous puissions parler de politique étrangère, mais ce contexte nous obligera évidemment à parler du maintien de la paix, par exemple, et c'est un des aspects du Livre blanc que nous

[*Text*]

should not think, and I think that is one of the aspects of the white paper to which we will be addressing ourselves in the special joint committee. And there will be other aspects, no doubt, as well.

Mr. Prud'homme: Could I ask a short question? You mentioned a joint committee.

The Chairman: A special joint committee.

Mr. Prud'homme: It is not yet a committee.

The Chairman: No, it is not.

Mr. Prud'homme: And we may—I hate the word «disagree»—but we may not share your enthusiasm for a joint committee.

• 2200

The Chairman: That is yet to be looked into. We have no reference for it.

Mr. Prud'homme: Right.

The Chairman: I regret that . . .

Mr. Jupp: On a point of privilege.

The Chairman: On a point of privilege, Mr. Jupp.

Mr. Jupp: I asked a question on the NFA in terms of whether the SALT agreement would impact upon the usefulness of the NFA, and that was not addressed, I suspect, because it was overlooked, not because you did not want to address it.

The Chairman: I am sure it was overlooked, Mr. Jupp, Admiral Falls.

Adm Falls: I can answer very briefly that I was aware that it had been overlooked, but the fact is that the SALT agreement is a strategic arms limitation agreement and this aircraft is not a strategic aircraft. Therefore, I cannot visualize anything that would happen by the ratification of the SALT II Treaty that would affect in any way the acquisition or the use of the NFA.

Mr. Jupp: Thank you, that is what I wanted on record.

The Chairman: By the way, Mr. Jupp, I want to thank you for putting on the record the answers to questions which you received from Mr. Nixon. I do hope that other members will do that. When questions are on the proceedings, I think it is quite improper that they should be unanswered. If any answers come, I do hope that they will be recorded by the member who posed the question. Mr. Nixon.

Mr. Nixon: I am not sure whether as a witness I have a point of privilege, but we have always made it point, when there are answers, to table . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Nixon: . . . questions through the Chairman, and I want to remind you that we did that last week with that question.

The Chairman: Thank you. We will be meeting again Thursday, December 6 at 11 in the morning in this room and the witnesses will be officials from the Department of External Affairs and from the Canadian International Development Agency.

[*Translation*]

étudierons au sein du comité mixte spécial. D'autres aspects seront certainement abordés aussi.

M. Prud'homme: Puis-je poser une brève question? Vous avez parlé d'un comité mixte.

Le président: Un comité mixte spécial.

M. Prud'homme: Il n'existe pas encore.

Le président: Non.

M. Prud'homme: Et peut-être ne serons-nous pas d'accord, ne partagerons-nous pas votre enthousiasme pour un comité mixte.

Le président: Il faut en effet encore étudier la question. Nous n'en avons pas encore été chargés.

M. Prud'homme: C'est vrai.

Le président: Je regrette . . .

M. Jupp: Une question de privilège, monsieur le président.

Le président: Monsieur Jupp.

M. Jupp: J'ai posé une question sur le nouveau chasseur en relation avec les accords SALT. Je pense que si l'on n'y a pas répondu, c'est un oubli, et que ce n'est pas volontaire.

Le président: Je suis sûr, en effet, que c'était un oubli, monsieur Jupp. Amiral Falls.

Adm Falls: Très brièvement, je savais qu'on n'y avait pas répondu, mais il faut savoir que les accords SALT touchent la limitation des armes stratégiques, alors que cet avion n'est pas un avion stratégique. C'est pourquoi je ne pense pas que la ratification du traité SALT II puisse avoir quelque incidence sur la décision d'achat ou d'utilisation du nouveau chasseur.

M. Jupp: Merci, c'est ce que je voulais entendre confirmer.

Le président: Au fait, monsieur Jupp, je vous remercie d'avoir lu les réponses aux questions que vous avez reçues de M. Nixon. J'espère que d'autres députés en feront autant. Lorsque les questions figurent dans nos délibérations, il me semble convenable que les réponses y soient également consignées. Si vous recevez donc des réponses ultérieurement, j'espère que vous nous en ferez lecture. Monsieur Nixon.

M. Nixon: Je ne sais pas si les témoins peuvent invoquer les privilèges, mais je voulais préciser qu'à chaque fois que nous avons fourni des réponses, nous les avons toujours déposées . . .

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Nixon: . . . devant le Comité en les communiquant au président. C'est d'ailleurs ce que nous avons fait la semaine dernière pour cette question.

Le président: Merci. Notre prochaine réunion aura lieu le jeudi 6 décembre, à 11 heures, dans cette salle. Nous recevrons les fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures et de l'Agence canadienne de développement international.

[*Texte*]

Mr. Prud'homme: Could we insist, since the minister will not be there, that deputy minister himself be there?

The Chairman: Mr. Gotlieb or Mr. Dupuy?

Mr. Prud'homme: Mr. Gotlieb.

The Chairman: I will certainly do my best, yes.

Mr. Prud'homme: We insist.

The Chairman: The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

M. Prud'homme: Puisque le ministre ne soit pas là, pourrions-nous insister pour que le sous-ministre soit présent?

Le président: M. Gotlieb ou M. Dupuy?

M. Prud'homme: M. Gotlieb.

Le président: Je ferai de mon mieux, certainement.

M. Prud'homme: Nous insistons.

Le président: La séance est levée.

APPENDIX—"END-9"

December 3, 1979

QUESTION RAISED BY MR. SKELLY (Comox-Powell River)—CONCERNING EMERGENCY LOCATOR TRANSMITTERS (ELTs) THE STATUS OF SMALL SEARCH & RESCUE CUTTERS FOR THE WEST COAST & S&R CAPABILITY UPDATE PROGRAM (SARCUP)

The carrying of ELTs, with minor exceptions, was made mandatory in the general aviation category of aircraft (approximately 17,000 in Canada) under Department of Transport Air Navigation Order Series II, No. 17. However, because of deficiencies in the early generations of ELTs, particularly their lithium dioxide batteries, the Department of Transport has given a waiver to this order which has been in effect since September, 1977 and has now been extended to 31 December, 1980. The purpose of the waiver is to cover the owners of models of ELTs for which a substitute pack for the lithium batteries has not yet been approved by the Department of Transport and these owners are thus temporarily exempt from mandatory carriage. However, this may involve possibly as much as 40% of the total.

2. In order to accelerate the reintroduction of these ELTs, a Locator Transmitter working group has been set up under the Interdepartmental Committee on Search and Rescue to make recommendations on methods for accelerating the reintroduction of existing ELTs into the general aviation category and identify plans for the technological improvement of locator transmitters including their recommendations for their wider use and assurance of their compatibility with SARSAT. This matter is being treated with the utmost urgency.

3. In regard to SARCUP, the first phase—instrumentation, compatible communications and night sun searchlight—has been completed. Contract negotiations for phase 2 (SAR operations related items such as improved joists, long-range fuel tanks, radar, etc.) are now underway. If a contract is let early in January 1980, the final SARCUP modified helicopter will be scheduled for delivery in 1984, at which time the final distribution based on the findings of the helicopter posture study will be adopted. Until that time, the West Coast will have 3 SAR helicopters, which are augmented annually during the herring roe season ty two smaller CH-135 helicopters in rescue configuration.

4. The small Search & Rescue Cutter program is a Department of Transport program and DND has been informed that the construction of four small Search and Rescue cutters has been approved and the construction of two is in progress at Breton Industrial and Marine, Port Hawkesbury, Nova Scotia. It is expected that these vessels will be completed by June, 1980, one will be transferred to the West Coast for operation at Prince Rupert, the other will commence operations in Eastern Canada. Approval to construct an additional two vessels has been obtained and negotiations for their construction will be put in hand shortly. These vessels should be completed in early 1981 and it is planned to install one in Campbell River, B.C.

APPENDICE—«END-9»

Le 3 décembre 1979

QUESTION SOULEVÉE PAR M. SKELLY(Comox-Powell River)—CONCERNANT LES LOCALISATEURS—ÉMETTEURS D'URGENCE (ELT), LA SITUATION RELATIVE AUX COTRES DE RECHERCHE ET SAUVETAGE SUR LA CÔTE OUEST ET LE PROGRAMME D'AMÉLIORATION DES APPAREILS SAR (SARCUP)

Sauf dans certains cas, les avions de la catégorie aviation générale (au nombre d'environ 17,000 au Canada) doivent être munis de ELT en vertu des Ordonnances sur la navigation aérienne, Série II, nº 17, du ministère des Transports. Toutefois, à cause des défectuosités observées chez les premiers modèles de ELT, surtout en ce qui concerne les piles de dioxide de lithium, le ministère des Transports a dérogé à l'ordonnance depuis septembre 1977, dérogation qui a maintemant été prolongée jusqu'au 31 décembre 1980. Ceci a pour but de protéger les personnes qui possèdent des modèles de ELT dont l'enveloppe de rechange des piles n'a pas encore été approuvée par Transports Canada; leurs appareils ne devant donc pas, pour le moment du moins, être munis de ELT. Toutefois, ceci peut représenter jusqu'à 40% du total des appareils.

2. On a mis sur pied un groupe de travail sur les localisateurs-émetteurs sous les auspices du Comité interministériel de la recherche et du sauvetage, groupe qui doit recommander des méthodes visant à faciliter la réintroduction des ELT existants dans la catégorie aviation générale. De plus, il doit établir des plans visant l'amélioration de ces appareils sur le plan technique et faire des recommandations concernant leur plus grande utilisation et l'assurance de leur compatibilité avec le SARSAT. Cette question est traitée en très grande priorité.

3. Pour ce qui est du SARCUP, la première phase, soit la dotation en instruments, en systèmes de communication compatibles et en projecteurs de forte intensité, est maintenant terminée. Les négociations contractuelles concernant la phase 2 (opérations SAR, questions connexes telles que des membrures améliorées, des réservoirs assurant une plus grande autonomie, des radars, etc.) sont maintenant en cours. Si le contrat est signé au début janvier 1980, le dernier hélicoptère modifié pour le SARCUP pourra être livré en 1984, auquel moment on déterminera la distribution définitive de l'appareil en se basant sur les résultats de l'étude à son sujet. Jusque là, la côte ouest disposera de trois hélicoptères SAR, auxquels s'ajouteront chaque année deux hélicoptères CH-135 de sauvetage au moment de la laitance des harengs.

4. Le ministère des Transports a élaboré un programme de cotres de recherche et sauvetage et le MDN a été informé que l'on a autorisé la construction de quatre cotres de recherche et sauvetage dont deux sont actuellement en chantier chez Breton Industrial and Marine, à Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse). La construction de ces embarcations sera probablement terminée d'ici juin 1980. L'un d'entre eux sera alors transféré sur la côte ouest pour y être utilisé à Prince-Rupert alors que l'autre entrera en service sur la côte est. On a obtenu l'autorisation de construire deux cotres supplémentaires et les négociations à cet effet seront bientôt entreprises. La construction de ces embarcations sera probablement terminée au début de 1981 et l'on prévoit en utiliser une à Campbell River (C.B.).

APPENDIX "END-10"

DEPARTMENT OF THE AIR FORCE

PRESENTATION TO THE COMMITTEE

ON ARMED SERVICES

UNITED STATES SENATE

NOVEMBER 1979

SUBJECT: F100 ENGINE

STATEMENT OF: GENERAL ALTON D. SLAY,

COMMANDER AIR FORCE

SYSTEMS COMMAND

Not for Publication Until Released
By the Committee on Armed Services
United States Senate.

MR. CHAIRMAN AND MEMBERS OF THE COMMITTEE:

I welcome this opportunity to appear once again before you on a topic of considerable importance and interest—the F100 engine, I'll discuss the history of this engine, our experience with it, its problems as I see them, and our roadmap for its future.

Full scale development of the F100 engine was initiated in March 1970. It was first test flown in July 1972 and entered operational service in November 1974. To date, 1,385 F100 operational engines have been delivered.

As you know, this engine was developed specifically to power an Air Force air superiority fighter—the F-15, and was later selected as the power plant for the F-16. Its high thrust-to-weight ratio design was driven by our need to meet the operational mission requirements laid down for the F-15. The engine has met our requirements in each of the three key performance parameters we set for it; thrust, weight, and specific fuel consumption; however, it has not yet met our needs for durability nor for ease of maintenance. I will say more on that.

When the F100 engine was designed in the early 1970s, it was apparent that aerodynamic and thermodynamic performance had to be maximized and structural weight minimized in order to achieve the high thrust-to-weight ratio—almost 8 to 1—we required for the F-15 air superiority mission.

We wanted 3,000 pounds more thrust out of the F100 engine than we had in the afterburning TF-39P9 which represented the most advanced engine technology in service at the time, but we also wanted the F100 engine weight to be at least

APPENDICE «END-10»

DÉPARTEMENT DES FORCES

AÉRIENNES

MÉMOIRE PRÉSENTÉ AU COMITÉ SÉNATORIAL AMÉRICAIN

DES FORCES ARMÉES

NOVEMBRE 1979

OBJET: LE MOTEUR F100

PRÉSENTÉ PAR: LE GÉNÉRAL ALTON D. SLAY,

COMMANDANT DU COMMANDEMENT

DES SYTÈMES DES FORCES AÉRIENNES

Publication interdite tant qu'il ne sera
pas rendu public par le Comité sénatorial
américain des services armés.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT, MESSIEURS LES MEMBRES DU COMITÉ,

Je suis très heureux de l'occasion qui m'est offerte de comparaître une fois de plus devant le comité afin d'aborder une question d'une importance et d'un intérêt considérable: le moteur F100 dont je ferai l'historique, tout en vous faisant part de l'expérience acquise des problèmes tels que je les conçois ainsi que de nos projets d'avenir concernant ce moteur.

La production à grande échelle du moteur F100 a débuté en mars 1970. Les premiers vols d'essai ont eu lieu en juillet 1972 et le moteur est devenu opérationnel en novembre 1974. Jusqu'à présent, 1,385 moteurs opérationnels F100 ont été livrés.

Comme vous le savez, ce moteur a été spécialement conçu pour le F-15 des Forces armées, chasseur de supériorité aérienne; ce moteur a été par la suite choisi comme groupe moteur pour le F-16. C'est pour, satisfaire à nos besoins de répondre aux exigences des missions opérationnelles prévues pour le F-15, qu'il a fallu concevoir pour ce moteur un rapport élevé de la poussée à la masse. Le moteur a satisfait à nos exigences dans chacun de ses trois paramètres de performance clé suivant la poussée, la masse, et la consommation spécifique de carburant il n'a cependant pas satisfait à nos exigences en matière de longévité ou de facilité d'entretien. En voici quelques précisions.

Lorsque le moteur F100 a été conçu au début des années 1970, il était apparent que les performances aérodynamiques et thermodynamiques devaient être maximisées et que la masse de la structure devait être minimisée afin d'obtenir un rapport élevé de la poussée à la masse, un rapport de presque 8 - 1 que nous exigions pour les missions de supériorité aérienne du F-15.

Nous voulions que le moteur F100 ait une poussée de 3,000 livres supérieure à celle du moteur TF-30P9 à postcombustion, moteur opérationnel et plus avant gradiste à l'époque, mais nous voulions également que le moteur F100 pèse au moins

1,000 pounds below that of the TF-30P9. These goals were achieved principally through taking advantage of state of the art advances in metallurgy and other engine related technologies. Without doubt, the total engine design pushed the state of the art.

The engine performed well during the test phase and entered the operational inventory in November 1974. After several months of operational use, however, problems related to gas path disturbance and to durability began to appear.

One of the more serious early problems we experienced was stall/stagnation. This phenomenon begins with a stall which occurs when the flow of air into the compressor is disturbed by external causes, such as abrupt aircraft maneuvers, or by internal causes such as the pressure transients from afterburner lights. The compressor blades actually stall aerodynamically; if they do not recover, the engine stagnates—it loses air flow, the temperature increases and the engine speed decays. If a stagnation occurs, the only way to recover is to shut the engine down and restart it. Obviously, these over temperature conditions reduce engine life significantly, and operational and safety implications of the stall/stagnations are obvious. To date, we have had 755 stall/stagnations in the F-15, but none thus far in our operational F-16 fleet.

We have developed technical fixes for the stall/stagnation phenomenon. The fixes consist of three specific engine modifications, which have been tested extensively. The first two of these change afterburner settings upon sensing a stall, reducing afterburner fuel flow to minimum and opening the afterburner nozzle, thereby decreasing afterburner pressure pulses from sustaining the compressor stall. The two changes are now being incorporated in all production engines and are being retrofitted during accessory depot maintenance. The third fix is in all F-16 engines, but because the F-15 has the safety margin of two engines, life cycle cost analysis convinced us that we should not incorporate it into the F-15. This fix—the so called "Proximate Splitter" fix—reduces the clearance between the fan exit and the structure which splits airflow between the compressor and the compressor bypass duct. It reduces the tendency for afterburner pressure pulses, travelling up the bypass duct, from stalling the compressor.

Now let me turn to durability. We have experienced unanticipated durability problems which have lowered our fighter readiness, increased our need for spare engines and components, and increased our engine maintenance workload in the field and the depots. Our current engine shortfall ranges from 45 to 50 "below zero spares" which equates to "holes in aircraft" instead of "engines in aircraft". This is down from a high of 90-100 five months ago. The trend shows that, if no additional problems develop, we could be in a "zero holes"

1,000 livres de moins que le TF-30P9. Ces objectifs ont été surtout atteints en tirant profit des progrès obtenus dans le domaine de la métallurgie et des autres techniques se rapportant aux moteurs. L'ensemble de la conception de ce moteur a sans aucun doute imprimé une nouvelle impulsion aux progrès technologiques.

Le moteur s'est très bien comporté durant des essais, ce qui nous a permis de l'inclure à l'inventaire opérationnel en novembre 1974. Après plusieurs mois de service opérationnel, des problèmes ont commencé à se manifester au niveau de l'acheminement des gaz combustibles et de la longévité.

Un des problèmes initiaux les plus sérieux fut la perte de puissance et le décrochage. Le tout débute par une perte de puissance qui se produit lorsque l'écoulement d'air dans le compresseur est perturbé par des causes externes comme des manœuvres brusques de l'avion ou par des causes internes comme le passage de la pression émanant des feux de postcombustion. En fait, les ailettes de compression décrochent aérodynamiquement. Si le tout n'est pas corrigé, le moteur décroche, c'est-à-dire que la vitesse d'écoulement de l'air diminue, la température augmente et le moteur accuse une perte de puissance. La seule façon de corriger cette situation est de couper le moteur et de le remettre en marche. Il est évident que ces températures extrêmes réduisent considérablement la durée utile du moteur ce qui entraîne des conséquences fâcheuses sur le plan de l'efficacité opérationnelle et de la sécurité. Jusqu'à présent, le F-15 a connu 755 décrochages, contrairement à notre flotte de F-16 opérationnels à l'égard desquels on n'a enregistré aucun incident semblable.

Nous avons mis au point trois procédés techniques pour contrer le phénomène du décrochage. Il s'agit de trois modifications spécifiques du moteur qui ont fait l'objet d'essais exhaustifs. Les deux premières modifications entraînent un changement de réglage des dispositifs de postcombustion en cas de décrochage, réduisant ainsi au minimum le débit de carburant et élargissant la tuyère de postcombustion, ce qui empêche les pulsations pressurisantes de postcombustion d'entretenir le décrochage du compresseur. Ces deux nouveaux dispositifs sont ajoutés à tous les moteurs actuellement en voie de fabrication et installés dans ceux qui doivent subir l'entretien des pièces au niveau de dépôt. Le troisième dispositif est incorporé dans tous les moteurs F-16, mais le fait que cet appareil possède la marge de sécurité de deux moteurs, l'analyse de coût durée de vie utile nous ont convaincu que cette modification n'était pas nécessaire en ce qui concerne le F-15. Ce dispositif, appelé «Proximate Splitter», réduit l'écart entre la structure et la soufflante écart qui répartit l'air entre le compresseur et la canalisation de dégagement du compresseur. Ainsi, les pulsations pressurisantes de postcombustion engorgeant la canalisation de dégagement, sont moins portées à faire décrocher le compresseur.

Abordons maintenant la question de la longévité. Nous avons fait face à des problèmes que nous n'avions pas prévus en ce qui concerne la longévité. Ces problèmes ont affaibli l'état de préparation opérationnelle du chasseur, ont accru nos besoins en moteurs et en pièces de rechange et ont entraîné l'augmentation de notre charge de travail en matière d'entretien des moteurs autant sur le terrain que dans les bases. Notre pénurie actuelle de moteurs de rechange varie entre 45 et 50: il s'agit du nombre de pannes supérieures au nombre de moteurs

position by mid-spring. That position will be only temporary, however. By mid-year, we will be returning engines to the depot at a faster rate since more and more engines will be reaching 1350 cycles which is the mandatory depot inspection and repair point. As a result, the shortage is expected to increase once again, and this shortage will be exacerbated by the effects of two labor strikes which I will cover later on.

The most serious durability problem has been turbine failures—54 to date in operational usage. Thermal fatigue failures of the second stage turbine vane, caused by over temperature during stall/stagnation and by uneven temperature distribution in the combustor, have been the principal causes.

We have three corrective actions underway on this problem: the stall/stagnation corrections I mentioned previously, incorporation of newer technology material in the turbine vanes now coming off the production line, and an engineering effort to correct the uneven combustor temperature profiles.

Meanwhile, we have been able to eliminate impending turbine failures in the operational force by inspecting the turbine using a flexible fiberoptic borescope every 50 hours for the F-16 and 100 hours for the F-15. In fact, since we initiated the borescope inspection in March 1979, we have discovered and replaced distressed turbine vanes in 174 engine cores and the only turbine failure that we have had since June was in an F-15 engine which had not been borescoped on schedule. Although the inspections have all but eliminated turbine failure, they have obviously aggravated an already severe logistic support problem and increased the maintenance support requirements.

We clearly underestimated our logistic support requirements for the F100 engine. One major factor is that the historical measure of engine life, flight hours, was not the key measure. Our early estimates of engine life, and hence, spare parts requirements were based on engine removals per flight hour of the TF30. We soon realized that this was wrong. We found engine life is closely related to the number of thermal cycles, or mechanical stress loadings of the components. Again, we erred on the low side. We based our revised spare parts requirements on a 1977 estimate of 1.15 cycles per engine flight hour, but found that we experienced 2.2 in the F-15 and now expect 3.1 in the F-16. This generated engine removals for maintenance faster than predicted. In addition, when we opened the engines to perform maintenance, we found greater component distress than we predicted. For instance, the condemnation rate for first stage turbine blades was not 20 per cent as predicted—it was 60 per cent. These problems combined to make spare parts usage much higher than anticipated.

de rechange disponible ce qui correspond à des pénuries d'appareils plutôt qu'à des moteurs d'avions. Ce chiffre constitue une diminution par rapport au maximum d'il y a cinq mois et qui se situait entre 90 et 100. Cette tendance nous prouve, que si aucun autre problème ne survient, nous pourrions mettre fin à cette pénurie avant le milieu du printemps, ce qui ne sera que temporaire néanmoins. D'ici le milieu de l'année, nous retournerons les moteurs au dépôt à un rythme plus rapide puisqu'un plus grand nombre aura atteint 1,350 cycles, ce qui constitue la limite obligatoire d'inspection et d'entretien au niveau de dépôt. Par conséquent, cette pénurie qui devrait une fois de plus s'aggraver sera rendue encore plus aiguë en raison des conséquences de deux grèves, question que j'aborderai un peu plus loin.

Sur le plan de la longévité, le problème le plus inquiétant a été les pannes de turbine, dont on a constaté jusqu'à présent 54 pour les moteurs opérationnels et dont les causes principales sont dues aux pannes de fatigue thermique de la palette du 2e étage causées par les températures élevées lors du décrochage et de la stagnation et par la distribution inégale de la température dans la chambre de combustion.

Nous appliquons actuellement trois mesures correctives: tout d'abord, les mesures mentionnées auparavant concernant le décrochage, c'est-à-dire l'installation d'un dispositif technologique nouveau dans les palettes de turbine qui viennent de sortir des usines de fabrication; et le déploiement d'un effort de la part des ingénieurs afin de corriger la répartition inégale de la température dans la chambre de combustion.

Entre-temps, nous avons pu éliminer les pannes de turbine des moteurs opérationnels en inspectant la turbine à l'aide d'un endoscope souple toutes les 50 heures pour le F-16 et toutes les 100 heures pour le F-15. En fait, depuis que nous avons commencé ce genre d'inspection en mars 1979, nous avons remplacé des palettes de turbine défectueuses dans 174 moteurs; et la seule panne qui est survenue depuis le mois de juin a mis en cause un moteur d'un F-15 qui n'avait pas été inspecté comme prévu à l'aide de l'endoscope. Même si ces inspections ont éliminé les pannes dans le cas des turbines, elles ont de toute évidence aggravé le problème de soutien logistique qui était déjà aigu et rendu encore plus accrues les exigences en matière d'entretien.

Nous avons manifestement sous-estimé les exigences en ce qui concerne le soutien logistique des moteurs F-100. Voici un facteur important: l'estimation de la durée utile du moteur, du nombre d'heures de vol ne constituaient pas le point crucial. Nos estimations initiales en ce qui concerne la durée utile du moteur et par conséquent les besoins de pièces de rechange étaient fondées sur les démontages du moteur par heure de vol en ce qui concerne le TF30. Nous nous sommes bientôt rendu compte que cette solution était fausse. Nous nous sommes aperçus que la durée utile était intimement liée au nombre de cycles thermiques ou aux contraintes de charges de vol des pièces. Encore une fois, notre estimation était inférieure à la norme. Nos nouvelles exigences en matière de pièces de rechange étaient fondées sur une estimation faite en 1977: 1.15 cycle par heure de vol pour le moteur; cependant il y a eu 2.2 cycles en ce qui concerne le F-15 et l'on s'attend actuellement à obtenir 3.1 cycles en ce qui concerne le F-16. Il a ainsi fallu démonter des moteurs aux fins de réparations à un rythme plus accéléré que prévu. D'autre part, lorsque nous avons ouvert les

There are a series of actions we are taking to resolve these problems. We are now trimming the engine 80 degrees lower—that is, reducing the engine maximum gas temperature setting by 80 degrees. We have also revised our maintenance procedures to reduce the engine run time required at maximum temperature to perform an engine trim from the original 22 minutes to 1 minute now. We have also extended the number of cycles the core modules are allowed from 900 to 1,350 through the use of field inspections, thereby delaying shipment of the cores to the depot and so reducing the number of engines in the depot cycle. Finally, we have augmented the field maintenance workforce by contractor teams. All of these actions have been coordinated through a tricommand—AFSC/AFLC/TAC—group, formed to develop a plan of attack and then oversee accomplishment of the resulting actions.

We still have other significant problems to resolve. The initial underestimation of spare requirements gave us no margin for the problems we have experienced. We have little capability to accelerate deliveries because the part replacements require long lead time, often from a limited number of sources. Strikes at two of our critical vendors' manufacturing plants—a bearing manufacturer and a forging supplier—have now put us even further behind in meeting our F100 requirements.

The resulting engine production line slow down will result in a shortage of production engines, both for installation and spares, which could result in as many as 43 F-15s and 53 F-16s without engines by next summer. Working with the Department of Commerce and the engine industry we have developed a plan to recover from this strike generated shortfall by early-to-mid-1981.

In formulating this recovery effort, we investigated the capability of Pratt and Whitney, together with its subcontractors and vendors, as adjusted by implementation of the Department of Commerce managed defence priorities system. By giving priority to the material and component needs of the F100 engine vendor plants, we think we will be able to accelerate our engine production by 75 engines next year, which we project will reduce our recovery time by 6 months.

As for the supply implications, we have some 214 F100 parts which are provided by sole source vendors who are vulnerable to additional strikes. Where feasible, we will develop a second or parallel source; we will not, however, be able to provide a sufficient protection against crippling strikes without a large increase in funding for an already expensive program.

moteurs, nous nous sommes rendu compte que les pièces étaient beaucoup plus endommagées que nous ne l'avions prévu. Par exemple, le taux de réforme dans le cas de la palette du 1er étage de la turbine n'a pas été de 20 p. 100 comme prévu mais plutôt de 60 p. 100. Tous ces problèmes ont entraîné une utilisation des pièces de rechange plus grande que prévue.

Nous appliquons actuellement une série de mesures afin de régler ces problèmes. Le réglage de compensation du moteur est actuellement de 80 degrés inférieur, c'est-à-dire que nous réduisons de 80 degrés le réglage de la température maximum du gaz. Nous avons également révisé nos méthodes d'entretien afin de réduire le temps nécessaire pour effectuer ce réglage: il est passé de 22 à 1 minute. Nous avons également augmenté le nombre de cycles permis pour les modules centraux en les faisant passer de 900 à 1,350 grâce aux inspections sur le terrain; cette façon de procéder retardait ainsi l'expédition des modules à l'inspection au 3e échelon et réduisait le nombre de moteurs devant subir cette inspection. Enfin nous avons renforcé notre personnel d'entretien en campagne en affectant des équipes de techniciens à contrat. La coordination de ces mesures a été assurée par un groupe composé de trois commandements (AFSC/AFLC/TAC) et constitué pour mettre au point un plan d'attaque et de contrôle des résultats accomplis.

Nous avons encore de grands problèmes à résoudre. La première sous-estimation de nos besoins de pièces de rechange ne nous laissait aucune latitude pour résoudre les problèmes que nous avons connus. Nous ne sommes pas en mesure d'accélérer de beaucoup les livraisons car les délais pour le remplacement de pièces sont très longs et le nombre de sources est souvent limité. Des grèves dans deux usines de fabrication chez nos fournisseurs importants, un manufacturier de coussinets à billes et un fournisseur de pièces forgées ont accentué encore le retard que nous éprouvons pour répondre aux exigences de nos F100.

Par conséquent, le ralentissement de la production des moteurs entraînera une pénurie de moteurs aussi bien pour l'installation que pour le rechange; il se pourra alors que d'ici l'été prochain, 43 F-15 et 53 F-16 se retrouvent sans moteurs. En collaboration avec le ministère du Commerce et les responsables de l'industrie des moteurs, nous avons mis au point un programme pour pallier d'ici le début ou le milieu des années 1981 à ce manque suscité par les grèves.

En dressant ce programme de redressement de la situation, nous avons étudié la capacité de la Pratt and Whitney, ainsi que celle de ses sous-entrepreneurs et ses fournisseurs, suite à l'application du système des priorités de la défense administré par le ministère du Commerce. En accordant la priorité à nos besoins de matériel et de pièces pour les usines fournissant les moteurs F-100, nous croyons être en mesure de faire progresser notre production de 75 moteurs l'année prochaine; selon nos projections, le temps que nous mettrons à redresser la situation serait réduit de 6 mois.

Quant aux conséquences pour les fournitures, nous avons quelques 214 pièces de F100 dont l'approvisionnement est assuré par des fournisseurs uniques qui peuvent être sujets à d'autres grèves. Dans la mesure du possible, nous prévoierons une deuxième source ou une source parallèle d'approvisionnement; toutefois, nous ne pourrons nous protéger suffisamment

Mr. Chairman, notwithstanding the above recitation of our problems with the F100 engine, I would be very remiss if I did not make two points as clearly as I can make them.

The F-15 and the F-16 are, beyond any doubt, two of the highest performing fighters in the world, if not *the* two highest performing fighters in the world. This very salutary fact is due in no small measure to the impressive performance of the F-100 engine. I have spent most of a lifetime flying fighter aircraft and I fly these two fine aircraft on occasion. There is not the slightest doubt in my mind that our young fighter pilots of today and tomorrow will be well served by the F-100 engine if they ever have to take the F-15 and F-16 into combat.

The second point that I would make is simply that I have never been fortunate enough to have seen, as an operational fighter pilot, or in any other capacity, a jet fighter engine brought into the inventory without troubles. There may have been some; but if there were, I've missed them.

This comment in no way should be taken to mean that I do not consider the current F-100 engine problems as serious— I do; and I am totally dedicated to doing whatever is required to overcome them—and we will.

But I strongly believe that we must change our "way of life" in the engine development business. We need to learn and make use of several lessons from our experiences with the F100 engine.

We must design greater margin, and greater tolerance, into our engines. We must adjust our sights down from the performance extreme that we set on the F100 toward more durability in establishing our requirements.

We must be sure we know what we are getting through a realistic and comprehensive test program based upon a conservative projection of how the engine will be used in operational service.

We must develop and maintain necessary second sources for critical components.

We must do our spares planning conservatively. Many spares have long lead times with limited capability for delivery acceleration.

We think it is important to maintain a competitive environment in our aircraft engine industry. Competition is the only way we will get the best efforts from both major contractors and vendors. Competition will also provide alternative solutions to the serious technical and support problems we find we now have. I concluded some time ago that developing an alternative fighter engine now, despite the projected development expense, was actually an opportunity to save defense dollars in the long run. To this end, I have pushed and will continue to push the development of the F101 Derivative Fighter Engine. We have a good head start now in this joint AF/Navy project and I would like to see it move into Full Scale Engineering Development in 1981.

contre les grèves paralysantes sans accroître sensiblement le financement d'un programme déjà coûteux.

Monsieur le président, nonobstant cet énoncé de problèmes causés par le moteur F100, je m'en voudrais de ne pas signaler très clairement les deux points suivants.

Le F-15 et le F-16 sont, sans contredit, deux des meilleurs chasseurs, si ce n'est *les* deux chasseurs les plus perfectionnés au monde. Ce fait très salutaire est attribuable en grande partie à la fiche impressionnante du moteur F100. J'ai passé la plus grande partie de ma vie à piloter des chasseurs et je pilote ces deux avions à l'occasion. Je ne doute aucunement que nos jeunes pilotes d'aujourd'hui et de demain seront très bien servis par le moteur F100 si jamais ils doivent les utiliser en combat.

Deuxièmement, je veux tout simplement dire que je n'ai jamais eu la chance, comme pilote de chasse opérationnel ou à tout autre titre, de voir un moteur d'avion de chasse ajouté à l'inventaire sans qu'il ne soit la cause de problèmes. Il se peut qu'il y en ait eus; mais de toute façon moi je n'en ai pas vus.

Ne croyez pas pour autant que je ne considère pas sérieux les problèmes actuels causés par le moteur F-100; ils le sont, je le reconnais; je veux faire tout ce que je peux pour résoudre ces problèmes: et nous les résoudrons.

Mais je crois fermement qu'il nous faut changer notre «façon de voir les choses» dans le monde de mise au point de moteur. Il nous faut tirer des leçons de nos expériences avec le moteur F-100 et les utiliser à bon escient.

Nos moteurs doivent avoir une plus grande latitude, une plus grande tolérance. Il nous faut rajuster notre tir par rapport à l'extrême performance que nous avons exigée du F-100 en vue d'une plus grande durabilité en établissant nos besoins.

Nous devons savoir exactement ce que nous obtenons au moyen d'un programme d'essai réaliste et détaillé fondé sur des calculs conservateurs de la façon dont le moteur sera utilisé.

Nous devons assurer et maintenir des sources parallèles de ravitaillement pour les pièces les plus essentielles.

Notre planification des pièces de rechange doit être conservatrice. Les délais de livraison de certaines pièces de rechange sont prolongés et la capacité d'en accélérer la production est limitée.

A notre avis, il est important de créer et de maintenir un environnement concurrentiel dans l'industrie du moteur d'avion. La concurrence est le seul moyen qui nous permettra d'obtenir les meilleurs efforts des principaux entrepreneurs et fournisseurs. Elle nous assurera des solutions de rechange aux sérieux problèmes techniques et de soutien que nous connaissons aujourd'hui. Depuis quelques temps, j'en suis venu à la conclusion que la mise au point d'un autre chasseur à l'heure actuelle, malgré les coûts projetés, est en réalité une occasion d'économiser des dollars versés à la défense à long terme. J'ai donc encouragé et je continuerai d'encourager la mise au point du moteur F-101 de l'avion chasseur dérivatif. Ce projet conjoint des Forces aériennes et de la Marine est maintenant assez avancé et j'aimerais qu'en 1981, il passe au stade de développement technique intégral.

Finally, and related to the previous point I made about the F101 Derivative Fighter Engine, I strongly believe that future engine developments must be initiated well ahead of the aircraft it will power. I have set my people on a course to that end. By starting engine development earlier, I think we can better insure reliable, durable, high performing and well developed engines for any new aircraft requirement that might arise.

F100 ENGINE PROGRAMME REVIEW—Summary Statement—Prepared for United States Senate Senate Committee on Armed Services Washington, D.C. by Pratt & Whitney Aircraft Group Government Products Division.

November 27, 1979

We appreciate the opportunity to appear before this committee today. We hope our testimony will provide a clearer perspective of the F100 engine, its history, problems, current posture and future.

From the outset, the FX (original designation for the F-15) was designed for air superiority. A new, advanced technology engine with a high thrust-to-weight ratio was required for the new FX. In August 1968, the Air Force awarded competitive 18 month Initial Engine Development programs to General Electric and P&WA calling for each to build and test a demonstrator engine. P&WA won this competition and a contract to develop the F100 engine was awarded in April 1970.

To provide the high thrust at low weight, this new engine operates at high temperatures and rotor speeds while maintaining durability equal to that of existing fighter engines. The range of aircraft speed, altitude, and maneuvering capability that was required for superior combat performance imposed exceptional demands on the engine. The F100 met these demands.

Military aircraft fighter engines traditionally utilize the most advanced technology available during development in order to meet the required high performance. It is this high performance that generates high thrust-per-pound of engine weight. To produce a high thrust-to-weight ratio, engine parts must be designed to operate at their maximum stress levels.

Advanced fighter aircraft engine development is a step-by-step process. It starts with the best initial design, followed by verification test, analysis, redesign, and retest until the engine design is mature.

The F100 was subjected to the most severe Qualification Test ever required. The F100 is the only fighter engine ever to be qualified at Mach Numbers greater than 2.2. The QT was successfully completed in October, 1973, eight months after the originally scheduled date. However, this did not delay the

Enfin, et pour reprendre ce que j'ai affirmé au sujet du moteur du Dérivative Fighter 101, je suis convaincu qu'à l'avenir les mises au point des moteurs doivent précéder longuement celles de l'aéronef qui le logera. C'est l'idée que j'ai inculquée à mon personnel. En commençant un peu plus tôt la mise au point d'un moteur, il nous sera plus facile d'assurer des moteurs fiables, résistants, dont le rendement est bon et dont la conception servira à tout nouvel aéronef qui pourrait être construit.

PROGRAMME D'EXAMEN DU MOTEUR F100—Exposé sommaire—Rédigé à l'intention du Sénat des États-Unis Comité sénatorial des Forces armées Washington (D.C.) par Pratt & Whitney Aircraft Group Direction des produits du gouvernement.

Le 27 novembre 1979

Nous sommes heureux d'avoir l'occasion de comparaître devant vous aujourd'hui. Nous espérons que notre témoignage vous permettra de saisir plus clairement l'historique, les problèmes ainsi que la situation actuelle et future du moteur F100.

Dès l'origine le FX (premier nom donné au F-15) a été conçu pour des performances aériennes supérieures. Il fallait donc équiper le FX d'un moteur ayant un rapport élevé de la poussée à la masse, que seule une technologie de pointe pouvait produire. En août 1968, l'Administration des Forces aériennes lança, dans le cadre d'un concours, un programme compétitif initial de 18 mois pour le développement d'un moteur et a demandé aux sociétés General Electric et Pratt & Whitney de construire et de tester un moteur de démonstration. Pratt and Whitney a remporté le concours, et le contrat de mise au point de moteur du F100 lui a été adjugé en avril 1970.

Pour obtenir un rapport élevé de la poussée à la masse, ce nouveau moteur fonctionna à haute température et son rotor tourne à très grande vitesse, sans préjudice à la durabilité comparable à celle d'autres moteurs d'air ou de combat. La vitesse, l'altitude et la manœuvrabilité que l'on attendait de cet avion de combat aux performances supérieures imposait des exigences exceptionnelles au moteur. Le F100 répond à ces exigences.

La construction de moteurs d'avions de chasse militaires utilise normalement la technologie la plus poussée de l'heure, de manière à ce que le moteur réponde à la performance supérieure qui lui est demandée. C'est précisément cette performance exceptionnelle qui explique le rapport élevé de la poussée par livre de poids du moteur. Pour produire un tel rapport, les pièces doivent être conçues pour fonctionner à leur niveau maximum d'essai de fatigue.

La mise au point d'un moteur d'avion de chasse de pointe ne s'effectue que par étapes. Il faut d'abord une conception irréprochable, puis viennent les tests de vérification, l'analyse, une nouvelle conception et de nouveaux tests jusqu'à ce que le moteur soit parfaitement au point.

Le F100 a subi les essais d'homologation les plus sévères qui aient jamais été exigés. Son moteur est en effet le seul à avoir jamais été homologué pour des nombres de Mach supérieurs à 2,2. Cet essai d'homologation a été réussi en octobre 1973, avec huit mois de retard sur la date prévue à l'origine. Ce

release of production engines into operational service with the F-15 on schedule.

The F-15 flight test program was one of the most successful fighter development programs ever conducted. The F-15 made its first flight on schedule in July 1972, and proceeded to accomplish all program milestones and flight demonstration points by the end of 1974—in accordance with the program plan.

The F100 entered the Component Improvement Program (CIP) phase upon completion of the Qualification Test in October 1973, CIP is to solve operationally revealed problems, improve durability, reliability, maintainability, and reduce operation and support cost.

Problems associated th large scale production and fleet operation do not surface until the engine is engaged in wide scale operations. Engine usage changes with experience, and problems associated with worldwide operation must be addressed.

CIP cost are a relatively small percent of the total cost of ownership—about 6 p. cent.

The F100 entered operational service in the F-15 at Luke Air Force Base in November 1974, a date established five years earlier. Since then, over 400,000 engine flight hours have been accumulated including 3,000 hours in the F-16. However, the engine is still relatively young when compared to the F-4 fighter engine, the 079, with 20 million engine flight hours.

In the first year of service, engines performed well. Pilots began to get familiar with the engine's high thrust and quick response to the power leve. Maintenance personnel became familiar with the F100 engine's new modular design which permits more of the maintenance to be done by Tactical Air Force personnel in the base intermediate shop as opposed to the depot.

In 1975, as the number of F-15 aircraft and engine flight hours increased, the engine encountered a problem with compressor stalls which sometimes required that the pilot shutdown the affected engine to clear the stall, if the engine did not self-clear first.

The requirement for inflight shutdown of engines is not a new problem. Several older engines have had this experience in service, and still do.

In 1976 and 1977 the Air Force and P&WA, along with McDonnel Aircraft and General Dynamics conducted an intensive engineering investigation into the basic causes of the stall/stagnation phenomenon. The problem was isolated and resolved for the first time. Three specific engineering solutions were developed.

Two of the three solutions involved control system modifications, and these wer incorporated in all new production engines beginning in 1977. The third solution which we have recommended will require a retrofit for the F-15 fleet and is undergoing an in-service evaluation by the Air Force before a decision is made.

retard n'a cependant pas empêché les F-15 d'être équipés des moteurs F100 produits pour qu'ils entrent en service opérationnel.

Le programme d'essais en vol du F-15 a été l'un des programmes de mise au point d'un chausseur les mieux réussis. Comme prévu, le F-15 a effectué son premier vol en juillet 1972 et a franchi toutes les étapes du programme et les points de démonstration en vol avant la fin de 1974, conformément à l'échéancier du programme.

Après l'essai d'homologation d'octobre 1973, le F100 a été soumis au Programme d'amélioration des pièces (PAP) qui vise à résoudre les problèmes opérationnels mis à jour, améliorer la durabilité, la sûreté du fonctionnement, la practicabilité et réduire les coûts d'exploitation et de soutien.

Il faut qu'un moteur soit utilisé dans des opérations de grande envergure pour que la production à grande échelle et les opérations en flotte fassent surgir des problèmes. L'utilisation d'un moteur change en effet à l'essai, et il faut aussi résoudre les problèmes que pose une utilisation à l'échelle mondiale.

Le coût du PAP ne représente qu'une portion relativement faible du coût total d'acquisition, soit environ 6 p. 100.

Le F100 est entré en service opérationnel comme moteur du F15, à la base des Forces aériennes de Luke, en novembre 1974, date qui avait été fixée cinq années auparavant. Il a depuis lors accumulé plus de 400,000 heures de vol, y compris 3,000 heures dans la F-16. Mais ce moteur est encore relativement jeune si on le compare à celui du chasseur F-4, le 079, qui a déjà accumulé 20 millions d'heures de vol.

Pendans la première année de service, le rendement des moteurs à été bon. Les pilotes se sont peu à peu habitués à la forte poussée et à la grande sensibilité du levier d'accélération. Le personnel d'entretien s'est aussi familiarisé avec la nouvelle conception modulaire du moteur F100; grâce à celle-ci son entretien peut-être assuré par le personnel des Forces aériennes tactiques aux ateliers de réparation des bases plutôt qu'à ceux de dépôt.

En 1975, à mesure qu'augmentait le nombre d'avions F-15 et d'heures de vol du moteur, le compresseur s'est mis à avoir des pannes exigeant parfois que le pilote cale le moteur pour éliminer la panne dans le cas où celui-ci ne se remettait pas de lui-même en marche.

Un arrêt des moteurs en vol ne représente pas un problème nouveau. Plusieurs moteurs plus anciens ont éprouvé la même difficulté en service et l'éprouvent encore.

En 1976 et 1977 les Forces aériennes et la société P&WA, avec la collaboration de la McDonnell Aircraft et de la General Dynamics, ont effectué une étude technique approfondie du moteur pour découvrir les vrais causes de ce phénomène de décrochage/arrêt. Le problème a été cerné et résolu pour la première fois grâce à trois solutions techniques.

Deux de ces solutions entraînent la modification dy système de contrôle et ont été incorporées à la production de tous les nouveaux moteurs à partir de 1977. La troisième solution que nous avons recommandée demandera une opération de rattrapage pour la flotte des F-15 et avant de prendre une décision à son sujet les Forces aériennes en font une évaluation-maison.

F-15 engines in this service evaluation program which have all three of the recommended solutions have experienced an in-flight stagnation shutdown rate of less than 0.2 per 1000 engine flight hours, which is typical of older engines. Operational F-16 engines, which also have all three solutions, have not had a stall/stagnation to date. We are confident that the stall/stagnation solution is in hand and that the operational problems will be eliminated as the changes are retrofitted into engines in the field.

The F-16 entered service in January 1979 at Hill Air Force Base, Utah, followed closely by Belgian and Dutch F-16's in their countries. Operations have been excellent. The F-16 engine has become a direct beneficiary of the lessons learned in the F-15.

As the Air force began to fly the F-15, they discovered that a whole new realm of the fighter techniques was available to them as a result of the high thrust-to-weight combination of the F-15 and the F100 engine. These new tactics which have been adopted for the F-15 and F-16 gave our fighter pilots a major advantage over all potential enemies. However, these new tactics accumulated engine cycles much faster per flight hour than the original design. Turbine life, therefore, has been less than planned.

In 1979, after four years of service, the turbine failure rate began to increase. Immediate action was taken to inspect turbines in service with an advanced inspection technique utilizing a flexible borescope developed specifically for this purpose. This action has been successful in virtually eliminating turbine failures.

The flexible borescope suspections revealed a large number of operational turbines which had to be refusbished by mid-1979. The cumulative effects of the turbine problem overwhelmed the available parts supply and available maintenance personnel at both the depot and base level shops. Extraordinary efforts by the Government and contractor were required to manage this difficult logistics situation.

The parts necessary to support F100 engines for the next thirty months have been determined and P&WA has committed to deliver those parts to meet requirements. Needed manpower to support the increased workload in the field was determined and is now being supplied by P&WA under an Air Force contract.

The corrective actions implemented to remedy this problem have proven effective. A turnaround in field operations in the last sixty days is clearly evident. We have reduced holes-in-aircraft by more than half (from 99 to 43). We project this trend will continue, with all aircraft engine holes filled in early 1980.

Neith Pratt & Whitney Aircraft nor the Air Force realized at the time the engine design criteria were established that the FX fighter's thrust-to-weight ratio would result in tactics which would significantly change the F100 engine mission

Les moteurs de F-15 qui ont fait partie du programme d'évaluation en service et ont tous été modifiés selon l'une des formules proposées ont enregistré un taux de décrochage/panne en vol inférieur à 0,2 par 1000 heures de vol-moteur, ce qui est caractéristique des moteurs anciens. Les moteurs de F-16 opérationnels qui ont également tous été modifiés selon l'une des trois solutions, n'ont enregistré jusqu'à aujourd'hui aucun décrochage/panne. Nous sommes maintenant assurés d'avoir trouvé la solution de ce problème et de pouvoir éliminer les difficultés opérationnelles à mesure du rattrapage des moteurs en utilisation.

Le F-16 est d'abord entré en service en janvier 1979 à la base des Forces aériennes de Hill, dans l'Utah, puis immédiatement après en Belgique et en Hollande, Les opérations se sont avérées excellentes. En effet, les leçons tirées du F-15 ont pu être mises directement à profit dans la construction du F-16.

A l'essai dans les Forces aériennes, le F-15 s'est avéré posséder toute une gamme de nouvelles techniques de chasse, attribuables au rapport élevé de la poussée de son moteur à sa masse. Grâce à ces nouvelles tactiques adoptées pour les avions F-15 et F-16, nos pilotes de chasse sont maintenant avantagées par rapport à tous les ennemis éventuels. Mais ces nouvelles tactiques ont exigé du moteur un nombre de tours, par heure de vol, beaucoup plus nombreux que ceux prévus à l'origine. Il s'en est suivi une détérioration plus rapide de la turbine.

En1979, en effet, après quatre années de service, le taux de pannes de la turbine se mit à augmenter. Il fut immédiatement décidé d'inspecter les turbines en service à l'aide d'une technique d'inspection de pointe utilisant une soude optique flexible (borescope) mis au point précisément à cette fin. Ces mesures ont permis d'éliminer les pannes de turbines.

Les sondes effectuées par cet instrument ont détecté qu'un grand nombre de turbines opérationnelles devaient être rénovées avant le milieu de 1979. Mais le nombre de pièces en stock et le personnel d'entretien dans les ateliers des bases et du dépôt n'ont pu répondre à l'effet cumulatif de ce problème de turbines. Il a donc fallu que le gouvernement et l'entrepreneur fassent des efforts extraordinaires pour pallier à cette délicate situation logistique.

La liste des pièces nécessaires au soutine des moteurs F100 au cours des trois prochains mois a été dressée, et la société Pratt & Whitney s'est engagée à les livrer pour répondre à la demande. On a également évalué la main-d'œuvre nécessaire au soutien du travail supplémentaire et la société Pratt & Whitney fournit ce personnel dans le cadre d'un contrat avec les Forces aériennes.

Les mesures correctives prises pour corriger cette situation se sont avérées efficaces. On constate en effet depuis les derniers soixante jours un revirement de la situation dans le manœuvres en vol. Nous avons réduit de plus de moitié (de 99 à 43) les avions éprouvant des pannes. D'après nos projections, cette tendance devrait se maintenir jusqu'à l'élimination complète des pannes de moteurs au début de 1980.

Au moment ou les critères de construction de l'engin furent établis, ni la société Pratt & Whitney Aircraft ni les Forces aériennes se sont rendus compte que le rapport de la poussée à la masse du chasseur FX permettrait des tactiques qui modi-

profile. Early operational experience provided valid data as to the actual F100 mission usage.

Gull-poert yimr in 2000 hours of actual use will be approximately half that considered in the initial design requirements. Furthermore, the actual high Mach number time now being accumulated in operational service is projected to be less than 10 hours of the projected 2000 hours usage. These reduced mission factors, however, are more than offset by the six-fold increase in full-throttle transients each of which reduces the remaining life of the turbine.

This increase in actual operational cycle accumulation results in increased thermal fatigue. This increase in thermal fatigue is a major cause of the current durability problems and the resulting increase in maintenance.

The relationship of low cycle fatigue to thermal fatigue is now better understood by propulsion engineers. This improved understanding has formed a solid basis for solving turbine durability problems in the Component Improvement Program which will result in turbine life of 3 times the original design.

The F100 engine turbine was designed to the engine specification requirements which required only 1765 Cycles. This design requirement is illustrated as 100% life. Actual operational service has shown that F-15 and F-16 aircraft mission requirements are three times more severe than required by the original design.

The current fleet engines have a life approximately 150% of the design value, but are still short of the current mission requirements. Changes have been incorporated as a result of the CIP and today's production engines satisfy two-thirds of the actual field usage requirement.

Other changes have been identified and are under substantiation in the CIP, which will bring the turbine to full life in our 1982 production engines. This reflects an improvement of almost 300% relative to the initial design requirements.

Deliveries of the engines under the present Contract began in February of 1978 and were scheduled to be completed in January of 1981. However, during 1979, prolonged strikes at the plants of two major suppliers seriously interrupted production and will result in a shortfall in the engine delivery schedule by May 1980 of 103 engines. Since this schedule does not allow for delivery of spare parts and modules, the USAF is considering a plan which diverts some engines into parts and modules to support operational engines in the field. If this plan is adopted, the shortfall will increase to 136 engines. This recovery plan is a step-by-step process and, as such, is subject to change. The recovery schedule is as shown in figure 17.

By increasing our capacity from 32 engines per month to 45 engines per month, we expect to be able to be back on contract delivery schedule in January 1981. However, in order to

fieraient substantiellement les missions confiées au moteur F100. Les premiers essais opérationnels ont fourni des données valables en ce qui concerne les missions dont serait réellement capable le F100.

Le rendement en pleine puissance au cours de 2000 heures réelles de vol sera environ la moitié de celui prévu initialement. Par ailleurs, l'accumulation actuelle d'un nombre de Mach élevées en service opérationnel devrait arriver à 10 heures près aux 2000 heures d'utilisation prévues. Cette légère diminution de facteurs de mission sont toutefois plus que contrebalancés par la multiplication par six des conditions transitoires de puissance maximale dont chacune réduit la vie utile de la turbine.

Cet accroissement de l'accumulation des cycles opérationnels réels peut se traduire par une usure d'origine thermique accrue, et cette dernière est la principale source des problèmes actuels de résistance du matériel et de l'augmentation des frais d'entretien.

Les spécialistes des problèmes de propulsion comprennent maintenant mieux la relation entre l'usure de bas régime et celle d'origine thermique. Cette meilleure compréhension a aidé à résoudre les problèmes d'usure des turbines dans le cadre du programme d'amélioration des pièces, permettant ainsi de tripler la vie utile des turbines initialement prévue.

La turbine du moteur F100 a été conçue d'après des normes ne prévoyant que 1765 cycles. Une vie utile de 100% était initialement prévue. Après la mise en service, on a constaté que le F15 et F16 en mission ont des exigences de vol trois fois plus rigoureuses qu'on ne le prévoyait initialement.

Les moteurs actuellement utilisés en vol ont une vie utile d'environ 150% par rapport à celle prévue lors de la conception, mais ne peuvent toujours pas faire face aux exigences opérationnelles actuelles. Un certain nombre de modifications ont été adoptées à la suite du PAP, et les moteurs actuellement produits satisfont, aux deux tiers, les exigences d'utilisation en mission.

D'autres modifications nécessaires ont été identifiées et sont en cours d'application dans le cadre des PAP, ce qui permettra de produire en 1982 des moteurs dont la turbine aura une vie utile pleinement satisfaisante, ce qui représentera une amélioration d'environ 300% par rapport à la conception initiale.

La livraison des moteurs, conformément au contrat actuel, a débuté en février 1978 et devait à l'origine se terminer en janvier 1981. Toutefois, au cours de l'année 1979, des grèves prolongées au deux usines des principaux fournisseurs ont gravement interrompu la production et se traduiront par la non-livraison de 103 moteurs pour mai 1981. Étant donné que le programme ne prévoit pas la livraison de pièces de rechange ni de modules, les Forces aériennes envisagent de démontrer certains moteurs en pièces détachées et modules afin de pouvoir alimenter les moteurs en opération. Si ce programme est mis en place, 136 moteurs ne seront pas livrés pour mai 1980. Ce plan de rattrapage est une opération graduelle qui sera en tant que telle sujette à révision. Le programme de rattrapage est illustré au tableau 17.

En faisant passer notre rythme de production de 32 à 45 moteurs par mois, nous espérons avoir, pour janvier 1981, respecté le contrat de livraison. Toutefois, afin de disposer de

maximize combat readiness, the comtemplated USAF allocation plan extends schedule recovery until mid-1981.

P&WA's ability to meet forecast F100 requirements during the 1980-1985 time period was confirmed upon completion of the recent F100 production capability assessment study. This study, based on Air Force estimates of worldwide engine, modules, and spare parts requirements, involved an indepth study of raw material availability, manufacturing, assembly and test capacities, for both in-house and vendor-supplied hardware.

The most serious problem which could impact engine deliveries in the future is a shortage of critical materials such as titanium, cobalt, tantalum, and chromium which is an industry-wide problem.

The F100 engine is the most advanced and best performing fighter engine in the world today. Since its introduction into service in 1974, expanding mission requirements of the Air Force demanded significant improvements in the engine in terms of reliability and durability. Engineering and technology development by P&WA have provided those improvements.

la puissance de combat au maximum de sa disponibilité, les Forces aériennes envisagent de prolonger les délais jusqu'au milieu de 1981.

L'étude récemment achevée sur la production du F100 a confirmé que la P & WA était en mesure de satisfaire aux normes de production prévues pour la période 1980-1985. Cette étude fondée sur des renseignements des Forces aériennes sur les normes actuellement appliquées aux moteurs, aux modules, et aux pièces détachées, comprenait une analyse approfondie des conditions d'approvisionnement en matière première, des capacités de production à la chaîne, et de contrôle, pour tout le matériel en cause.

Le problème le plus sérieux qui puisse se poser concernant la livraison des moteurs est la pénurie de métaux rates tels que le titane, le cobalt, le tantale et le chrome, auxquels doit d'ailleurs faire face l'ensemble du secteur.

Le moteur F100 est le meilleur moteur d'avion de chasse à l'heure actuelle. Depuis sa mise en service en 1974, les exigences opérationnelles accrues des forces aériennes ont nécessité des améliorations en profondeur pour une fiabilité et une vie utile accrues. L'ingénierie et la technologie de la P & WA ont permis ces améliorations.

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada K1A 0S9
En cas de non-livraison
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

CHAMBRE DES COMMUNES

Première année

Le jeudi [illegible] 1979

Président: Mr. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

WITNESSES—TÉMOINS

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80, under EXTERNAL AFFAIRS

INCLUDING:

First Report to the House

Du ministère de la Défense nationale:

M. C. R. Nixon, sous-ministre;

Adm R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense;

LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel);

M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériels);

M. J. F. Anderson, sous-ministre adjoint (Politiques);

BGen P. O. Manson, NFPO

WITNESSES:

(See back cover)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of National Defence:

Mr. C. R. Nixon, Deputy Minister;

Adm R. H. Falls, Chief of Defence Staff;

LGen J. C. Smith, Assistant Deputy Minister (Personnel);

Mr. L. G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister (Material);

Mr. J. F. Anderson, Assistant Deputy Minister (Policy);

BGen P. O. Manson, PM/NFA.

Du ministère de la Défense nationale:

M. C. R. Nixon, sous-ministre;

Adm R. H. Falls, chef de l'état-major de la défense;

LGen J. C. Smith, sous-ministre adjoint (Personnel);

M. L. G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (Matériels);

M. J. F. Anderson, sous-ministre adjoint (Politiques);

BGen P. O. Manson, NFPO.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Thursday, December 6, 1979

Chairman: Mr. Donald Munro

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 10

Le jeudi 6 décembre 1979

Président: M. Donald Munro

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and National Defence

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires extérieures et de la Défense nationale

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80 under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

INCLUDING:

First Report to the House

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979

27339—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE

Chairman: Mr. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-Chairman:
Mr. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messrs.

Blackburn
Buchanan
Caccia
Cooper
Darling
Dionne (*Northumberland-Miramichi*)
Duclos
Dupras
Fish
Forrestall
Fretz
Graham
Higson
Hopkins

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE NATIONALE

Président: M. Donald Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Vice-président:
M. Frank Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*)

Messieurs

Jewett (Miss/Mlle)
Jupp
Lachance
Lane
Lapointe
MacEachen
MacLaren
McCuish
McKenzie
McLean
Patterson
Prud'homme
Sargeant
Stewart—(30)

(Quorum 16)

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(*b*)

On Wednesday, December 5, 1979:

Mr. Prud'homme replace Mr. Dionne (*Chicoutimi*).

On Thursday, December 6, 1979:

Mr. McKenzie replaced Mr. Bradley;

Mr. Graham replaced Mr. Ritchie (*Dauphin*);

Mr. Higson replaced Mr. Reimer.

Conformément à l'article 65(4)*b*) du Règlement

Le mercredi 5 décembre 1979:

M. Prud'homme remplace M. Dionne (*Chicoutimi*).

Le jeudi 6 décembre 1979:

M. McKenzie remplace M. Bradley;

M. Graham remplace M. Ritchie (*Dauphin*);

M. Higson remplace M. Reimer.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, December 6, 1979

The Standing Committee on External Affairs and National Defence has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Monday, October 15, 1979, your Committee has considered the Votes under External Affairs and National Defence in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président

Donald Munro

Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 6 décembre 1979

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979, votre Comité a étudié les crédits sous la rubrique Affaires extérieures et Défense nationale du Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 6, 1979
(11)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and National Defence met at 11:05 o'clock a.m., this day, the Chairman, Mr. Donald Munro, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Cooper, Darling, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Jupp, Lane, Lapointe, MacLaren, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer and Stewart.

Other Member present: Mr. Ritchie (*Dauphin*).

Witnesses: Mr. Allan E. Gotlieb, Under-Secretary of State for External Affairs, Department of External Affairs and Mr. Michel Dupuy, President, Canadian International Development Agency.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 30, 1979, Issue No. 3*).

The Committee proceeded to consider Votes 1, 25, 30, L35 and L40 under EXTERNAL AFFAIRS.

The Under-Secretary of State for External Affairs and the President of the Canadian International Development Agency answered questions.

Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 and 50 under External Affairs, carried.

Votes 1, 5, 10 and 15 under National Defence, carried.

Ordered,—That the Chairman report to the House the Main Estimates under External Affairs and National Defence for the fiscal year ending March 31, 1980.

The Chairman authorized that the Organization Chart of Department of External Affairs be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "END-11"*).

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 6 DÉCEMBRE 1979
(11)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale se réunit aujourd'hui à 11 h 05, sous la présidence de M. Donald Munro (président).

Membres du Comité présents: MM. Cooper, Darling, Duclos, Dupras, Fish, Forrestall, Fretz, Graham, Higson, Jupp, Lane, Lapointe, MacLaren, McCuish, McKenzie, McLean, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Patterson, Prud'homme, Reimer et Stewart.

Autre député présent: M. Ritchie (*Dauphin*).

Témoins: M. Allan E. Gotlieb, sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, ministère des Affaires extérieures et M. Michel Dupuy, président, Agence canadienne de développement international.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 30 octobre 1979, Fascicule nº 3*).

Le Comité entreprend l'étude des crédits 1, 25, 30, L35 et L40 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES.

Le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le président de l'Agence canadienne de développement international répondent aux questions.

Les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, 45 et 50 sous la rubrique Affaires extérieures sont adoptés.

Les crédits 1, 5, 10 et 15 sous la rubrique Défense nationale sont adoptés.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport à la Chambre du Budget principal sous la rubrique Affaires extérieures et Défense nationale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Le président accepte que l'organigramme du ministère des Affaires extérieures soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice «END-11»*).

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Peter M. Hucal

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, December 6, 1979.

• 1104

[*Texte*]

The Chairman: Order, please. Today we resume consideration of our reference relating to the 1979-80 main estimates. We have present today the Under-Secretary of State for External Affairs, Mr. Gotlieb, and beyond him, the President of CIDA, Mr. Dupuy.

We shall start our questioning right away. I hope we will be able to proceed quickly; there will be 10 minutes, I think, for the first three or four. Please direct your questions either to Mr. Dupuy or to Mr. Gotlieb, as is your wish. I am sure there are officials from both agencies who will assist as required. There is no statement, I believe, Mr. Gotlieb.

• 1105

Mr. Allan E. Gotlieb (Under-Secretary of State for External Affairs): No, sir.

The Chairman: There is no statement. Mr. McKenzie came up and asked to have the first round.

Mr. McKenzie: I just asked to have my name on the list, but if you want me to go first, I will go first.

The Chairman: Right.

Mr. McKenzie: Thank you. I have a question for Mr. Dupuy, Mr. Chairman. In September the minister, the Hon. Martial Asselin, announced that there would be a creation of a new Canadian project preparation facility to assist Canadian consultants to secure for Canada a fairer share of internationally financed major capital investment projects in developing countries. I wonder if you could tell us, Mr. Dupuy, what kind of response you have been receiving. Have you been able to award any contracts to any Canadian consulting firms since the minister's announcement in September?

Mr. Michel Dupuy (President, Canadian International Development Agency): Mr. Chairman, the response has very vigorous. We started the program by marketing efforts, and the number of applications is indeed very large. Some applications have already been processed favourably. However, the program is so brand new that we are not yet at this stage able to evaluate. I can see that it is going to grow and we will very soon be against man-year constraints. We are already looking at that.

Mr. McKenzie: Is the heavy response from each province? Have you any idea or any breakdown of provinces as to how many applications you have received? One of my concerns is how you spread this information. I sent it out to every consulting firm in the greater Winnipeg area, but do you take any steps yourself to inform consulting firms right across Canada of this project?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, we have publicized it through the specialized trade papers. The director has been travelling

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 6 décembre 1979

[*Traduction*]

Le président: A l'ordre. Nous reprenons l'étude de notre ordre de renvoi relatif au budget principal pour l'exercice financier 1979-1980. Nous avons le plaisir de recevoir aujourd'hui le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Gotlieb, et le président de l'ACDI, M. Dupuy.

Nous allons passer immédiatement aux questions. J'espère que nous pourrons aller assez rapidement; les trois ou quatre premiers disposeront de dix minutes. Je vous prierais d'adresser vos questions à M. Dupuy ou à M. Gotlieb, selon vos désirs. M. Gotlieb et M. Dupuy sont accompagnés de plusieurs de leurs collaborateurs qui les aideront à répondre aux questions. Monsieur Gotlieb, je crois savoir que vous n'avez pas de déclaration préliminaire à nous faire.

M. Allan E. Gotlieb (Sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Non, monsieur.

Le président: M. McKenzie a demandé la parole pour le premier tour.

M. McKenzie: J'ai seulement demandé que vous m'inscriviez sur votre liste, mais si vous voulez que je commence je n'y vois pas de problème.

Le président: Très bien

M. McKenzie: Merci. Monsieur le président, j'aimerais poser une question à M. Dupuy. En septembre, l'honorable Martial Asselin a annoncé que des mesures seraient prises pour aider les consultants canadiens à s'assurer une part plus juste des travaux d'équipement lancés dans les pays en voie de développement et financés par différents pays simultanément. Monsieur Dupuy, quelles ont été les réactions à cette annonce? Avez-vous accordé des contrats à des sociétés canadiennes de consultants depuis l'annonce du ministre, en septembre?

M. Michel Dupuy (président, Agence canadienne de développement international): Monsieur le président, les réactions ont été très vives. Nous avons commencé par des efforts de commercialisation et le nombre des demandes que nous avons reçues est considérable. Certaines de ces demandes ont déjà reçu une réponse favorable. Cependant, ce programme étant tout à fait nouveau, nous ne sommes pas encore en mesure d'en faire une appréciation. Je puis constater que les choses vont aller en s'amplifiant et que, très bientôt, nous devrons faire face à des problèmes d'années-personnes. D'ailleurs, nous nous penchons déjà sur eux.

M. McKenzie: Les demandes affluent-elles de toutes les provinces? Avez-vous une répartition par province du nombre de demandes que vous recevez? Dites-moi comment vous diffusez ces renseignements. J'en ai informé toutes les sociétés de consultants de l'agglomération de Winnipeg mais j'aimerais savoir si vous avez pris vous-même des mesures pour avertir toutes les sociétés de consultants du Canada de l'existence de ce programme?

M. Dupuy: Monsieur le président, nous avons fait de la publicité dans les journaux spécialisés. Le directeur a rencon-

[*Text*]

in the country to meet some interested groups, and we have in our plans for the next few months a series of business seminars that will focus on the project preparation facility and on the industrial co-operation program of CIDA. We intend to carry out this program from coast to coast.

Mr. McKenzie: I see. It sounds like you have it pretty well covered to inform everybody.

I just have one other brief question, Mr. Dupuy. On December 3 you announced the new CIDA scholarships and that the 1980-81 winners will be selected in January. Are you receiving many applications from western Canada? I note for 1979-80 there were only two who were awarded scholarships, and they were from Alberta. Are you receiving applications from all provinces? How come there is such a small response from western Canada?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I will take the question on notice because I have not checked the origin of the applications. This is a popular program and indeed our intention is to make sure that all parts of Canada benefit in it. But as to the specific origin of the applications, I will have to check. I will be pleased to provide that information in writing.

Mr. McKenzie: I would appreciate that very much. That is all I have. Thank you, gentlemen.

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. Mr. MacLaren and then Mr. Darling.

Mr. MacLaren: Thank you, Mr. Chairman. I wanted to direct some questions to the Under-Secretary of State about the policies of the department to assert what might broadly be described as a central agency role within the government.

Without taking the Committee's time on why the situation arose in which the Department of External Affairs, for a period, seems not to have played that central role, I would want to note in passing that my own impression was that the growth in international interest on the part of a number of departments, the decentralization of authority within the government, the growth of regional interest in Canada, indeed, the proliferation of posts within the service at a certain period of time and the indiscriminate nature of the interests which the department seemed to embrace at an earlier period, led to a situation where it did not seem, at least to me, that the department had that central authority, which surely any foreign ministry must have in the complexity of government. If the department's purpose in recent years has been to reassert its central agency role, and I would pay tribute to that effort and wish it every success, then I suppose there are a number of areas where one might address some questions.

For example, there have been in place for some time some interdepartmental committees: the Interdepartmental Committee on Economic Relations with Developing Countries, in which the President of CIDA would also, of course, be involved; the Interdepartmental Committee on External Relations, or ICER Committee. I wonder whether the Under-Secretary would like to comment on the current strength and authority of those committees, and the contribution they actually make to the embodiment of a central agency authority for the department.

[*Translation*]

tré plusieurs des groupes intéressés dans le pays et, au cours des prochains mois, nous envisageons d'organiser une série de séminaires qui mettront l'accent sur ce programme et aussi sur le programme de coopération industrielle de l'ACDI. Nous envisageons de l'appliquer dans l'ensemble du pays.

M. McKenzie: Je vois que vous avez veillé à n'oublier personne.

Une autre brève question. Le 3 décembre, vous avez annoncé une nouvelle série de bourses de l'ACDI et précisé que les lauréats pour l'année 1980-1981 seraient choisis en janvier. Combien de demandes recevez-vous de l'Ouest du Canada? Je vois qu'en 1979-1980, deux bourses ont été accordées dans l'Ouest du Canada, en Alberta. Recevez-vous des demandes de toutes les provinces? Comment se fait-il que les demandes que vous recevez de l'Ouest du Canada soient si peu nombreuses?

M. Dupuy: Monsieur le président, je devrai prendre note de cette question parce que je n'ai pas vérifié l'origine des demandes que nous recevons. Ce programme jouit d'une grande popularité et nous voulons que toutes les régions du Canada puissent en profiter. Je serais ravi de vous fournir par écrit les précisions que vous me demandez quant à l'origine des demandes que nous recevons.

M. McKenzie: Je vous en serais très reconnaissant. Merci messieurs.

Le président: Merci monsieur McKenzie. La parole est à M. MacLaren qui sera suivi de M. Darling.

M. MacLaren: Merci monsieur le président. Je voudrais poser quelques questions au sous-secrétaire d'État à propos des politiques du ministère pour affirmer son rôle d'organisme central au sein du gouvernement.

J'ai eu l'impression que le ministère ne jouait pas ce rôle d'organisme central, ce qui devrait être le cas pour tout ministère des affaires étrangères, à cause de l'intérêt d'un grand nombre d'autres ministères pour les questions internationales, de la décentralisation au sein du gouvernement, de la croissance des régionalismes au Canada, de la prolifération des postes au sein du service et même à cause de l'éparpillement des intérêts du ministère au début. Si ces dernières années, le ministère a cherché à réaffirmer son rôle d'organisme central, je ne puis que l'en féliciter et lui souhaiter mes meilleurs vœux de succès; dans ce cas, cependant, je suppose qu'il est un certain nombre de domaines à propos desquels on peut poser certaines questions.

Depuis quelque temps, on a créé par exemple, des comités interministériels: le comité interministériel sur les relations économiques avec les pays en voie de développement, auquel figure également bien sûr, le président de l'ACDI; le comité interministériel sur les relations extérieures. Le sous-secrétaire d'État peut-il nous préciser l'autorité de ces divers comités ainsi que leur importance en ce qui a trait à la réaffirmation, de la part du ministère, de son rôle d'organisme central?

[*Texte*]

Secondly, there is the question of the quality and timeliness of the material that the department is able to provide to other government agencies on foreign relation questions. I wonder whether the Under-Secretary would want to comment on the effectiveness of the department in that area, an area which, I might add parenthetically, seems to have been an area of weakness in the past.

The third topic I wonder whether we might touch on is the question of the department's ability to co-ordinate and to provide a coherent lead to the other departments interested in foreign affairs questions, not necessarily through the two committees that I mentioned, but, rather, through the more day-to-day contacts among departments. I think in particular of relations with the United States, an area which is of such complexity and has no many manifestations that I for one have wondered sometimes whether the department has been able to provide any coherent direction to our relations with the United States when so many contacts are ongoing at any time between government departments in Ottawa and their counterparts in Washington.

I do not know if I am exceeding my time, Mr. Chairman . . .

The Chairman: Yes.

Mr. MacLaren: . . . but with regard to the question of personnel, the Under-Secretary might want to comment, Perhaps we could return to this particular question at a later stage if other members would permit. The area of head-of-post authority is an area that is, I suppose, in some way a mirror image of some of the problems in Ottawa; that is, the ability of a head of mission to assert authority over the activities of all government departments represented in the mission abroad.

Finally, Mr. Chairman, in the context of personnel several questions occur to me. One is that the government, in some informal fashion, I believe, appointed a senior member of the Department of Industry, Trade and Commerce to head a committee which has, I believe, made its report; the so-called Steers Committee. Perhaps the Under-Secretary would feel free—I would hope he would feel free—to discuss with the Committee some of the recommendations of that report with regard to the training and the career development of departmental personnel.

• 1115

Finally, Mr. Chairman, the Under-Secretary might want to comment on related questions which attempt to give the department a broader base in Ottawa—attempt to give the department, I assume, a better understanding of the broad sweep of government policy through such techniques as lateral entry, slower rotation of personnel.

And finally, if I might . . .

The Chairman: That is the third "finally".

Mr. MacLaren: Actually, there are three "finally's" under the general heading of "finally", and this is the ultimate one.

The Chairman: Ultimate.

Mr. MacLaren: Yes, the ultimate, not the penultimate, the ultimate.

[*Traduction*]

Deuxièmenent, on se pose la question de la qualité et de l'opportunité des documents que le ministère fournit aux autres organismes gouvernementaux en matière de relations internationales. Je voudrais que le sous-secrétaire nous donne quelques indications de l'efficacité du ministère dans ce domaine qui, je dois ajouter, a souffert de quelques faiblesses dans le passé.

Troisièmement, parlons des capacités du ministère à prendre des initiatives à l'intention des autres ministères s'intéressant aux affaires internationales; je ne parle pas nécessairement des deux comités que j'ai déjà signalés mais plutôt des relations au jour le jour entre les ministères. Je pense notamment aux relations avec les États-Unis, domaine fort complexe et très étendu; justement, je me suis parfois demandé si le ministère pouvait énoncer des directives cohérentes en ce qui concerne nos relations avec les États-Unis, vu le nombre de contacts entre les ministères du gouvernement à Ottawa et leurs homologues à Washington.

Monsieur le président, j'espère ne pas avoir dépassé le temps qui m'est imparti . . .

Le président: Si.

M. MacLaren: . . . mais peut-être le sous-secrétaire voudra-t-il faire quelques remarques à propos du personnel. Nous pourrons y revenir plus tard, si les membres me le permettent. Je suppose que le rôle des chefs de mission reflète d'une certaine façon ce qui se passe à Ottawa; je veux parler de la capacité des chefs de mission à affirmer leur autorité sur l'ensemble des ministères du gouvernement représentés dans nos missions à l'étranger.

Enfin, monsieur le président, plusieurs questions me sont venues à l'esprit en ce qui concerne le personnel. De manière quelque peu officieuse, le gouvernement a nommé un haut fonctionnaire du ministère de l'Industrie et du Commerce au poste de président d'un comité qui, me semble-t-il, a fait rapport; il s'agit du comité Steers. J'espère que le sous-secrétaire pourra donner au comité une idée des recommandations formulées dans ce rapport à propos de la formation et des plans de carrière du personnel du ministère.

Enfin, monsieur le président, j'espère que le sous-secrétaire voudra bien faire quelques remarques à propos des mesures qui visent à élargir l'assise du ministère à Ottawa. Je veux parler des techniques comme l'entrée latérale, le ralentissement du roulement du personnel.

Enfin, j'aimerais . . .

Le président: Nous en sommes au troisième «enfin».

M. MacLaren: Il y a justement trois «enfin» à la rubrique «enfin» et nous en sommes à l'ultime.

Le président: L'ultime.

M. MacLaren: Oui, l'ultime; l'ultime et non pas l'avant-dernier.

[*Text*]

Being married to someone much interested in women's lib, I cannot resist the occasion to ask about the question of working spouses. What happens when some of our foreign service officers are posted abroad and the question arises of the career of their spouse?

The Chairman: Mr. MacLaren, you will understand that some of the questions you have put—and I am sure Mr. Gotlieb will be able to sort them out—some relate to broad policy directives and some of them to existing institutions. Mr. Gotlieb will certainly feel free to speak about existing institutions of committee arrangements and so on. As to the Steers Report, I leave it to his discretion and I am sure he has a great deal of it, to decide how much of it is communicable at this particular time.

Mr. Gotlieb.

Mr. Gotlieb: Thank you, Mr. Chairman. I will try very quickly to touch base with these questions.

The Chairman: If you would, please.

Mr. Gotlieb: Perhaps I should say, as Under-Secretary of State for External Affairs, I do believe the Department of External Affairs is the central agency of government for foreign affairs and always has been. I agree it is a role which has been asserted in different manners at different times and there has been an effort in recent years to assert that role, an effort with which I myself have been associated. I do believe it is a very important role, because international relations are extended into virtually every aspect of our life and every area of government responsibility, and thus cannot be seen as simply conducting a single program for foreign affairs. It is a matter of the policies of the government which infuse all aspects of international relations, and I think we should embrace them if foreign policy is to be coherent. And if foreign policy is not coherent, then I think the country will get into considerable trouble.

In that respect, on the first question I think I could inform the honourable member that ICERDC is I believe an effective body for developing a coherent policy, developing coherent recommendations to the government, on our relations with developing countries. That does take in a lot of countries. Developing countries are of course the great majority of members of the international system. And that committee is active, it is alive, it is well, it has full support of the inter-departmental community; it functions at the deputy level, at the next level, and at the working level. It meets regularly, and virtually all significant matters of policy affecting the developing countries do go through that committee and are discussed by it—including, I may say, most recently it was used as the committee to discuss the aid policy papers which were being prepared and the aid policy review. All other significant questions, instructions for our delegations for UNCTAD—all policy questions are discussed there.

The ICER Committee, which is the fundamental committee of deputies, and which meets at deputy level, with subcommittees, is also alive and well. It is a very difficult committee because we have to co-ordinate the foreign operations of government departments which have separate and independent mandates abroad. It is a committee, I have to confess, which

[*Translation*]

Comme ma femme s'intéresse considérablement au féminisme, je ne puis m'empêcher de poser une question à propos des conjoints qui travaillent. Que se passe-t-il lorsque le conjoint des agents en poste à l'étranger veut avoir une carrière?

Le président: Monsieur MacLaren, vous savez bien sûr que certaines de vos questions concernent les directives en matière de politiques et d'autres les institutions actuellement en place. Je suis certain que M. Gotlieb pourra librement parler des institutions en place, des divers comités interministériels et ainsi de suite. Quant au rapport Steers, je ne sais pas s'il pourra vous fournir toutes les précisions que vous demandez; je laisse cela à sa discrétion.

Monsieur Gotlieb, vous avez la parole.

M. Gotlieb: Merci, monsieur le président. J'essaierai d'être bref.

Le président: S'il vous plaît.

M. Gotlieb: En tant que sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, je pense que le ministère constitue et a toujours constitué l'organisme central du gouvernement en matière d'affaires étrangères. Il a affirmé ce rôle de différentes façons au fil du temps et nous avons déployé divers efforts ces dernières années à ce propos, efforts auxquels j'ai moi-même été associé. J'estime qu'il s'agit là d'un rôle très important parce que les relations internationales couvrent pratiquement tous les aspects de notre vie, tous les aspects des responsabilités gouvernementales, un rôle qui ne peut bien sûr pas se limiter à un seul programme en affaires étrangères. Pour avoir une politique étrangère cohérente, j'estime qu'il faut tenir compte de tous les aspects des relations internationales et c'est là ce dont doivent tenir compte les politiques du gouvernement. Le pays pourrait faire face à de graves problèmes s'il ne suivait pas une politique étrangère cohérente.

A propos de votre première question, je puis effectivement vous dire que le comité interministériel sur les relations économiques avec les pays en voie de développement constitue un organisme efficace pour élaborer une politique et des recommandations cohérentes en ce qui concerne nos relations avec ces pays. Ils sont nombreux bien sûr, puisqu'ils constituent la majorité des membres de la famille des nations. Ce comité est très actif, il se porte bien et il jouit de l'appui de l'ensemble des ministères; il travaille au niveau des sous-ministres, et au niveau suivant. Il se réunit régulièrement pour discuter de toutes les questions de politiques importantes ayant trait aux pays en voie de développement; récemment, d'ailleurs, il a préparé les documents sur la politique d'aide internationale qui serviront pour revoir ladite politique. On y discute également de toutes les autres questions de politique importantes, y compris les instructions à l'intention de nos délégations à la CNUCED.

Le comité interministériel sur les relations extérieures est le principal comité de sous-ministres et comporte plusieurs sous-comités. Je puis dire qu'il se porte également fort bien. Ses travaux sont fort complexes puisqu'il doit coordonner les activités à l'étranger de plusieurs ministères dont les activités sont indépendantes et distinctes. Je dois avouer que la gestion de ce

[*Texte*]

has never been an easy one to manage. It is one where discussions tend to be long and sometimes not very productive. But it is a very active committee and it has in fact achieved a number of significant results in the past couple of years. If I could drop down to the honourable member's question about heads of post—I think it was his fourth question—it was the Steers Committee which helped to redefine the heads-of-post authority and make recommendations to the government, and in fact significant improvements have been achieved in the heads-of-post authority. It is now clear that the head of post, the ambassador, in most instances, does have total authority and responsibility for all activities that take place at his post, including line authority over all government programs. That was a major net and significant improvement in his authority in recent years.

• 1120

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb.

Mr. Darling, followed by Mr. Jupp.

Mr. Gotlieb: Do you want me to just . . .

The Chairman: Well, I thought that was the last.

Mr. Gotlieb: No. I dropped down there, you see.

Well, on the quality and timeliness of information, we have made a very major effort to improve that, and I could mention two things that have been done.

One is that, because of the massive number of telegraphs that come in in the morning, every day, reports from all over, we summarize them and send this to key personnel in other departments of the government. Summaries of all the most important information we send across to all people, all the key top managers involved in international affairs and to key posts. That has been a new system to attempt to use the information that comes in.

Secondly, we have made very great efforts and I think we have managed to improve a great deal the information available to our heads of post and our officers abroad in the form of press scans of reports of what is actually happening in Canada: what are the papers saying; what are parliamentarians saying; what is happening in the House, across the country, because nothing is more disastrous than an ambassador who does not know what is going on in his home country.

We have made very, very significant efforts and I think personally—I am probably biased because I have been associated with those efforts—we have made really a qualitative jump in that direction.

The ability to provide a coherent lead in the day-to-day contacts with the developed countries, particularly the United States, is the most difficult part of being a central agency or a foreign affairs agency. There is no particular mechanism of government which is used for that purpose. I think it is a constant struggle to be able to keep in touch and to provide leadership and coherence in our relations with the United States; but, with the strength of our economic bureaus, with the strength of our United States bureau and with the quality of the officers concerned—and they have very close working relations with other departments—I think we do succeed in

[*Traduction*]

comité n'a jamais été chose facile. Les discussions y sont longues, et parfois assez peu productives. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'un comité très actif qui, ces dernières années, a atteint un certain nombre de résultats importants. A propos des chefs de mission, je dirai que le Comité Steers a aidé à en redéfinir l'autorité; il a formulé des recommandations au gouvernement et des améliorations importantes ont été apportées dans ce domaine. Il est maintenant clair que le chef de mission, l'ambassadeur dans la plupart des cas, a l'entière responsabilité de toutes les activités dont s'occupe sa mission et il est également l'autorité hiérarchique pour ce qui est de tous les programmes gouvernementaux. Cela constitue une nette amélioration par rapport à la situation de ces dernières années.

Le président: Merci, monsieur Gotlieb.

La parole est à M. Darling qui sera suivi de M. Jupp.

M. Gotlieb: Voulez-vous . . .

Le président: Je pensais que vous en aviez terminé.

M. Gotlieb: Non. Il en reste encore.

Permettez-moi de faire quelques remarques à propos de l'opportunité des renseignements que nous diffusons.

D'abord chaque matin, nous faisons un résumé de tous les télégrammes et de tous les rapports que nous recevons du monde entier et nous l'envoyons aux personnes clés des autres ministères. Nous faisons des résumés de tous les renseignements importants que nous envoyons ensuite à tous les hauts fonctionnaires qui s'occupent d'affaires internationales. Il s'agit là d'un nouveau système d'utilisation des renseignements qui nous parviennent.

Ensuite, nous avons apporté beaucoup d'améliorations aux rapports sur les événements canadiens que nous envoyons à nos chefs de mission et à nos représentants à l'étranger; il s'agit de rapports contenant des résumés d'articles de journaux, des informations sur ce qui se passe à la Chambre des communes, dans l'ensemble du pays, parce que, en effet, rien n'est plus regrettable que de voir un ambassadeur qui ne sait pas ce qui se passe dans son propre pays.

Du point de vue qualitatif, donc, nous avons réalisé des progrès considérables et peut-être ne suis-je pas totalement impartial parce que j'ai moi-même été associé à ces efforts.

Pour ce qui est de l'initiative dans le cadre de nos liaisons quotidiennes avec les pays développés, notamment avec les États-Unis, je dois dire qu'il s'agit là d'une tâche fort délicate pour n'importe quel organisme central, pour n'importe quel ministère des affaires étrangères. Aucun mécanisme particulier ne peut servir. Nous luttons en permanence pour prendre les initiatives dans le cadre de nos relations avec les États-Unis, pour faire en sorte que ces relations soient cohérentes. Je pense que nous avons atteint notre objectif compte tenu de l'efficacité de notre bureau économique, du bureau qui s'occupe des États-Unis et de la qualité des responsables concer-

[*Text*]

that. In all critical areas of importance, I think the department is providing the foreign affairs co-ordination and leadership. Whether that is in fisheries' negotiations, whether it is in energy, whether it is in communications, I believe we can say that we do it.

Finally, the Steers Committee, I cannot disclose the contents or discuss it, Mr. Chairman, because I am not aware of the contents. That report was commissioned by the Prime Minister, as I understand it, through Mr. Steers, in his capacity as a senior foreign service officer in Trade and Commerce to report to him directly. The report, I understand, has been submitted. It does contain a number of recommendations with regard to consolidation. That is to say, there are three independent foreign services which work in an integrated mood. He made recommendations, as I understand it, in the area he was asked to, in the how can they be better used, better consolidated. Those recommendations, as I understand them, are with the Prime Minister and that is where it stands.

The working spouse, finally. We try to take account of the problems of the working spouse. There is a lot of criticism of the department, a lot of feeling that we could do it better. And a lot of the criticism is justified. But the problems sometimes get close to being insoluble. If you have a husband and wife who are both working, both foreign service officers, as an example, then they virtually have to be posted to the same post, unless you are going to break up the family. If they go to the same post that only leaves the possibilities of being posted to very large posts. That creates problems and it creates limited opportunities.

• 1125

Concerning the wife that does not work for the government or the Department of External Affairs . . .

Mr. MacLaren: Or the husband.

Mr. Gotlieb: Or the husband. Thank you. We have been negotiating agreements with a number of countries. I think we have 11 or 12 now, which is more than, I think, the United States has negotiated, to allow the spouse to work in the labour market. Most countries, or many of them, do not allow the wives or husbands of diplomats to work in the labour market. We have been negotiating reciprocal agreements over a period of the last couple of years. We have now managed to achieve about a dozen of them. That at least gives the wife or the husband—the spouse—the opportunity to work.

I am not optimistic in thinking that you can run a foreign service and find a really satisfactory way of meeting the problem of the interruption of the career of the other spouse. It is one of the inherent structural deep, profound problems of running a foreign service in the modern world and particularly a world where there are sometimes, more often than not, two income earners in the same family. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Gauthier.

Mr. Darling followed by Mr. Stewart.

[*Translation*]

nés, qui travaillent d'ailleurs en étroite collaboration avec les autres ministères. Dans tous les domaines importants, le ministère fait preuve d'initiative et assure la coordination des efforts. Qu'il s'agisse des négociations dans le domaine des pêches, de l'énergie ou des communications, nous pouvons dire, je pense, que nous avons atteint les objectifs fixés.

Enfin, monsieur le président, je ne puis divulguer le contenu du rapport du comité Steers puisque je ne le connais pas. C'est le premier ministre qui a demandé à M. Steers de rédiger ce rapport, en sa qualité de délégué commercial supérieur au ministère de l'Industrie et du Commerce. Il lui a demandé de lui faire rapport directement. Je crois savoir que ce rapport a déjà été remis. Il contient un certain nombre de recommandations concernant un regroupement possible des trois services étrangers actuellement indépendants. Il a formulé des recommandations concernant une meilleure utilisation de ces services, une meilleure concertation. Je crois savoir que ces recommandations ont été remises au premier ministre.

Venons-en finalement à la question du conjoint qui travaille. Nous nous sommes efforcés de tenir compte de ces problèmes. Nous sommes beaucoup critiqués parce que certains pensent que nous pourrions faire mieux à ce propos. Ces critiques sont souvent justifiées mais les problèmes sont parfois pratiquement insolubles. Quand le mari et la femme travaillent tous les deux au ministère, en tant qu'agents du service étranger, ils doivent tous les deux être nommés au même poste sinon des problèmes familiaux vont se poser. S'ils sont envoyés dans le même pays, cela signifie que la mission doit être assez importante. Cela crée des problèmes et limite également les possibilités.

Pour ce qui est des femmes qui ne travaillent pas pour le gouvernement ou plutôt le ministère des Affaires extérieures . . .

M. MacLaren: Ou des maris.

M. Gotlieb: Ou des maris. Merci. Nous avons négocié environ une entente avec 11 ou 12 pays afin de permettre au conjoint de travailler sur le marché du travail; c'est plus que les États-Unis. La plupart des pays, enfin bon nombre d'entre eux, ne permettent pas aux épouses ou époux de diplomates d'entrer sur le marché du travail. Cela fait environ deux ans que nous négocions des ententes réciproques et nous en avons conclu environ une douzaine. Cela permet au moins au conjoint de travailler.

Je ne suis toutefois pas optimiste pour ce qui est d'administrer un service à l'étranger tout en surmontant de façon vraiment satisfaisante les problèmes de l'interruption de la carrière du conjoint. C'est un des sérieux problèmes inhérents à la gestion d'un service étranger dans le monde moderne où il arrive souvent que les deux conjoints travaillent. Merci.

Le président: Merci, monsieur Gauthier.

M. Darling, suivi de M. Stewart.

[*Texte*]

Mr. Darling: Thank you, Mr. Chairman. I noted, Mr. Chairman, you are taking an interest in some of these questions. I recall that you are certainly very well qualified with your considerable experience in the Canadian diplomatic service to sit in that chair. I am not taking anything away from the previous illustrious chairman of this committee but I just want to commend you.

Mr. Prud'homme: If you commended the Deputy Minister you would be right too.

Mr. Darling: Well, that is quite right too.

Mr. Chairman, could I direct a question or two to Mr. Dupuy on CIDA? I am wondering if Mr. Dupuy is privy to the envelope system and how CIDA is doing on the brown envelope with its budget.

The Chairman: On the brown envelope or the envelope?

Mr. Darling: Well, I think the contents of the brown envelope.

The Chairman: There are brown envelopes we circulate as well. I do not think . . .

Mr. Darling: Oh, I see. I am thinking of the ones having to do with the money; not the ones that seem to find their way through various devious means into Opposition hands.

The Chairman: We must be quite clear on this.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, indeed, I am very much aware of the system. It is a new system. It has been introduced for the first time in preparation for the estimates of the fiscal year 1980-81. CIDA shares an envelope with External Affairs and National Defence, and we have been able to manage the preparation of the estimates for the next fiscal year in keeping with the system. I do not know whether it is expected of me to elaborate more on the subject but it has proved to be a workable system and we will have no difficulty in operating under it.

Mr. Darling: Then for your proposals for the coming year of your department the funds allocated seem to be sufficient. That is what I am wondering about.

Mr. Dupuy: For the fiscal year 1980-81 we will be indeed part of the envelope system.

Mr. Darling: Well, yes. I am well aware that you are part of the envelope system. Are you part of it up or down? Have you been asked to reduce? And I do not mean your weight because you do not need it. To reduce your budget.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, as I understand it, the estimates for 1980-81 have not yet been tabled in the House. The question should then be addressed to Ministers who now are privy to the nature of these estimates.

Mr. Darling: Well, I wondered about that.

[*Traduction*]

M. Darling: Merci, monsieur le président. J'ai noté que vous vous intéressiez à certaines des questions posées. Je sais que vous avez accumulé une expérience considérable dans le service diplomatique canadien et que vous êtes, dès lors, tout à fait qualifié pour occuper le poste de président. Je ne cherche pas par là à porter atteinte à la compétence de l'illustre ancien président, je tiens tout simplement à vous féliciter.

M. Prud'homme: Vous auriez également raison de féliciter le sous-ministre.

M. Darling: Oui, ce serait également indiqué.

Monsieur le président, me permettez-vous de poser une question ou deux à M. Dupuy au sujet de l'ACDI? Ce dernier est-il au courant du système des enveloppes et comment l'ACDI se débrouille-t-elle dans ce système de l'enveloppe brune dans son budget?

Le président: Vous parlez de l'enveloppe brune ou de l'enveloppe?

M. Darling: Eh bien, je crois qu'il s'agit du contenu de l'enveloppe brune.

Le président: Nous faisons également circuler des enveloppes brunes. Je ne crois pas que . . .

M. Darling: Oh, je vois. Je faisais allusion à celles qui ont à voir avec le budget, et non pas à celles qui semblent se retrouver dans les mains des députés de l'Opposition après de multiples détours.

Le président: Cela doit être clairement établi.

M. Dupuy: Monsieur le président, je suis effectivement tout à fait au courant de ce nouveau système utilisé pour la première fois lors de la préparation des prévisions budgétaires pour l'année financière 1980-1981. L'ACDI partage une enveloppe avec les Affaires extérieures et la Défense nationale, et nous avons été en mesure d'élaborer le budget pour la prochaine année financière en suivant le système. Je ne sais pas si on attend davantage de précisions mais je vais me contenter de dire que ce système fonctionne et que nous n'aurons aucune difficulté à le respecter.

M. Darling: Par conséquent, vous estimez que les fonds accordés à votre ministère pour l'année financière à venir, suite à vos propositions, sont suffisants. C'est ce que je me demandais.

M. Dupuy: Il est certain que nous fonctionnerons selon le système des enveloppes dans l'année financière 1980-1981.

M. Darling: Oui, je suis d'ailleurs au courant du fait que vous êtes assujetti à ce système de financement. Toutefois, cela a-t-il représenté une hausse ou une baisse de vos crédits? Vous a-t-on demandé d'effectuer des réductions? Je ne parle pas de réduction de poids car je sais que vous n'en n'avez pas besoin, je faisais allusion à votre budget.

M. Dupuy: Monsieur le président, à ma connaissance, le budget de 1980-1981 n'a pas encore été déposé à la Chambre. C'est donc aux ministres chargés de la préparation de ce budget qu'il faudrait poser la question.

M. Darling: Bon, c'est une question que je me posais.

[*Text*]

I may be wrong in this, but I am under the impression that the majority of CIDA's budget goes across the pond, and maybe the bigger share of it to Africa. Is that correct?

Mr. Dupuy: If you look at the bilateral program, which in order of magnitude including food aid moved through bilateral channels it is between 55 and 60 per cent. The part going to Africa must be a little less than half.

• 1130

Mr. Darling: Well, that is a little less than half of the one continent and the rest is spread out all over the others. I am wondering if there has been any suggestion of any shift. I am aware that European countries contribute through their counterpart to CIDA, and I want to be careful of the words, but they are casting the bread upon the waters and knowing there is a lot coming back to them. So they have more of a selfish interest in their donations where they are closer and will get a lot more trade back eventually.

I am therefore wondering if we might be looking elsewhere, and I am thinking of the Caribbean where there are a lot of countries in need who are very close to us. I am wondering what our proportion is to them and whether we should be looking maybe to assisting them more out of the government's total budget.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I would be glad to provide a specific breakdown of shares among Asia, Francophone Africa, Commonwealth Africa, Caribbean and Latin America, but I do not want to try the patience of the Committee with lots of statistics.

Mr. Darling: No, I appreciate that. If I could have that information later, fine, but I just want a general comment on that, Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: There has been an evolution over the past several years in the shares upon the various regional programs. The biggest program used to be the Asian program and continues to be the largest in absolute terms.

The reduction of the proportionate share of that program results from a very significant reduction of aid to India following the nuclear explosion in that country. More recently the difficulties of operating in a country such as Afghanistan, for instance, which has undergone some political upheaval, has also lowered our ability to operate in that country. The increase of our activities in Bangladesh, Indonesia and in Sri Lanka are now just beginning to stabilize this relative drop of the share of the program in Asia.

The Commonwealth and Francophone African programs have grown over the past few years almost *pari passu*. They have grown fairly rapidly to a point where, as I was saying a minute ago, they account now for about half the total bilateral program.

The Caribbean program has been increasing. Whether it is a systematic trend I cannot say at this stage, but it has grown

[*Translation*]

Je puis me tromper mais j'ai l'impression que la plus grande part du budget de l'ACDI est dépensée outre-mer, surtout en Afrique, n'est-ce pas?

M. Dupuy: Si on examine le programme bilatéral, qui porte, entre autre, sur l'aide alimentaire, il correspond à entre 55 et 60 p. 100 du budget. Quant à la part consacrée à l'Afrique, elle représente un peu moins de la moitié.

M. Darling: Cela correspond donc à un peu moins de la moitié pour un continent tandis que le reste est réparti entre tous les autres. Je me demande si on a envisagé une réorientation quelconque. Les pays européens distribuent eux aussi de l'aide par le truchement d'organismes analogues à l'ACDI mais, je vais tenter de m'exprimer prudemment, ils jettent leur pain à la surface des eaux tout en sachant qu'avec le temps ils en retrouveront une grande quantité. Cela veut dire que leurs dons sont plus intéressés, et qu'à la longue, ils obtiendront beaucoup plus de commerce en échange de leur aide.

Je me demande donc si nous avons songé à être actifs ailleurs, je pense en particulier aux Antilles, plus près de nous dont un grand nombre d'îles ont bien besoin d'être aidées. Quelle proportion d'aide accordons-nous à ces pays et envisageons-nous d'augmenter la part du budget qui leur est réservée?

M. Dupuy: Monsieur le président, je suis tout à fait disposé à vous fournir une ventilation des montants affectés à l'Asie, à l'Afrique francophone, aux pays africains faisant partie du Commonwealth, aux pays des Antilles et d'Amérique latine mais je ne désire pas mettre votre patience à l'épreuve en vous défilant beaucoup de statistiques.

M. Darling: Non, je comprends cela. Cela me convient de recevoir les renseignements plus tard, mais je veux savoir ce que vous avez à dire là-dessus en général, M. Dupuy.

M. Dupuy: Ces dernières années, la répartition des sommes affectées aux divers programmes régionaux s'est modifiée. Naguère, c'est le programme asiatique qui était le plus important et d'ailleurs, il est toujours au premier rang en chiffres absolus.

La réduction proportionnelle qu'a subie ce programme résulte d'une diminution sensible de l'aide accordée à l'Inde suite à l'explosion nucléaire qui a eu lieu dans ce pays. Plus récemment, les difficultés de fonctionnement auxquelles nous nous sommes heurtées dans un pays comme l'Afghanistan, par exemple, qui a connu de forts remous politiques, a également eu pour effet de diminuer notre rayon d'action dans ce pays. Toutefois, l'augmentation de nos activités au Bangladesh, en Indonésie et au Sri Lanka commencent à neutraliser cette baisse des crédits affectés au programme de l'Asie.

Quant aux programmes destinés aux pays africains du Commonwealth et à l'Afrique francophone, ils ont augmenté à peu près de pair ces dernières années. Leur croissance a été si rapide que, comme je le disais tantôt, ils représentent à peu près la moitié de tous les programmes d'aide bilatérale.

Le programme englobant les Antilles connait également une période de croissance. Je ne sais toutefois pas s'il s'agit d'une

[*Texte*]

from an expenditure of about $11 million in 1974-75 to a forecast expenditure in 1978-79 of $20 million or so. So there has been an appreciable growth in the Caribbean.

The Latin American program has been caught in a shift of policy in the mid-seventies. Brazil was a recipient because of the focus of our aid program to the poorest. The program in Brazil is now declining rather than growing. However, we have developed strong programs in Peru, in Colombia, and over the past five years in Central America. The Central American program is almost brand new, is growing and is now mainly limited by global resource restraints.

Mr. Darling: Well, I appreciate that. You mentioned the figure I wanted. At least you are up to $20 million in the Caribbean. But $20 million is not a significant amount out of the total CIDA budget of over a billion dollars. That is why I wanted to bring that to the attention of the Committee. It is an area where Canadians are very knowledgeable, where they holiday a good bit, and a particular area down where certain members of Parliament are endeavouring to extend the Canadian boundaries to in the years to come.

• 1135

One other question to Mr. Dupuy, Mr. Chairman, and this is a thing that I have brought up before: when it comes to getting the scissors out and cutting down on the budget, I sure hope that you are not going to be looking at the NGOs, the nongovernmental agencies. Again, I will put in a plug for them, that I think you are getting the most for your dollar. So that is one department in which I would hope there would not be any cutting down at all because they are a tremendous group of volunteer organizations and people, and for every dollar we spend on them, I would say the country would gain $10.

I would like your comments on that.

The Chairman: That is your last question, Mr. Darling, sorry.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, before I answer on the NGOs, perhaps I should, as a footnote, note that the absolute amounts going to the Caribbean may not be quite a reflection of the effort there, bearing in mind the populations in the Caribbean which are much smaller than, say, in Asia. We also must bear in mind that the thrust of policy to the poorest has tended to slow down the growth of the program in the Caribbean since some islands in the Caribbean have reached higher levels of per capita income.

On the NGOs, I have, before this Committee on several occasions, expressed my profound sympathy. I have welcomed the expressions of support that I have heard around this table, and indeed this additional expression of support will be borne in mind.

[*Traduction*]

tendance systématique mais, quoiqu'il en soit, en 1974-75, 11 millions de dollars étaient destinés à ce secteur d'activités alors qu'en 1978-79, il y en a 20 millions. Cette région a donc bénificié d'un accroissement sensible de l'aide.

Pour ce qui est du programme visant les pays d'Amérique latine, il a été coincé par une réorientation des politiques au milieu des années 70. Ainsi, le Brésil avait d'abord bénéficié de notre aide étant donné que nos programmes mettaient l'accent sur les pays les plus pauvres. Or, l'aide accordée à ce pays est maintenant à la baisse plutôt qu'à la hausse. Nous avons toutefois mis en place certains programmes solides au Pérou, en Colombie, et ces cinq dernières années, en Amérique centrale. Dans ce dernier cas, on vient de créer le programme, il est d'ailleurs en expansion et n'est limité que par des contraintes budgétaires.

M. Darling: J'apprécie tous ces renseignements. Vous avez mentionné les chiffres que je voulais obtenir. Vous avez augmenté l'aide que vous accordez aux Antilles et elle est maintenant de 20 millions de dollars, mais cette somme est plutôt insignifiante par rapport au budget total de l'ACDI qui dépasse le milliard de dollars. C'est pourquoi je tenais à attirer l'attention du Comité sur cette question. C'est une région que les Canadiens connaissent très bien, puisqu'ils y prennent souvent des vacances. Certains députés songent même à étendre les frontières canadiennes jusque là d'ici quelques années.

Monsieur le président, j'ai une autre question à poser à M. Dupuy, question que j'ai d'ailleurs déjà soulevée. Lorsqu'il faudra sabrer dans les budgets, j'espère que vous ne ferez pas porter vos efforts sur les organismes non gouvernementaux. Je vais encore me faire leur apôtre en maintenant qu'ils nous rendent le maximum pour chaque dollar investi. J'espère qu'il n'y aura aucune réduction de ce poste car ces organismes sont constituées de gens vraiment remarquables et en outre, chaque dollar que nous leur accordons nous rapporte, à mon avis, $10.

J'aimerais entendre votre avis là-dessus.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Darling, je m'excuse.

M. Dupuy: Monsieur le président, avant d'aborder la question des organismes non gouvernementaux, j'aimerais ajouter que les sommes affectées aux Antilles, en chiffres absolus, ne reflètent pas fidèlement l'effort qu'on y déploie à cause de leur population qui est bien inférieure en nombre à celle de l'Asie. Nous devons également nous rappeler qu'étant donné notre politique mettant l'accent sur l'aide aux pays les plus défavorisés, cela a eu tendance à ralentir la croissance des programmes en vigueur dans les Antilles car certains des pays qui en font partie, ont un revenu par habitant plus élevé.

Pour ce qui est des organismes non gouvernementaux, j'ai à plusieurs reprises exprimé ma profonde sympathie à leur endroit, devant le Comité. J'ai apprécié les témoignages d'appui que j'ai entendus ici, et je tiendrai compte des propos favorables que j'ai à nouveau entendus aujourd'hui.

[*Text*]

I think it is already apparent from the action taken in handling budget restraint in 1978-79 and 1979-80 that considerable efforts have been made to protect our contributions to the NGOs from these general budgetary restraints.

Mr. Darling: Thank you.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Now, Mr. Stewart, followed by Mr. Dupras.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, a couple of questions to Mr. Dupuy and a couple to Mr. Gotlieb. I am following along the same line as my cohort here.

I would like to know what the ongoing policy is regarding aid to the Francophone African countries of Algeria, Benin, Congo, Madagascar and Mali, which are pro-Communist, and, in Commonwealth Africa, to Ethiopia and Tanzania, which, too, have Communist sympathies. What will our policy be on continuing any aid to these countries?

Also, of our bilateral aid, roughly 20 per cent goes to Commonwealth Africa and the same to Francophone Africa. In technicians, there are 119 to Francophone Africa, and 274 consultants, for a total of 393. In Commonwealth Africa, there are 93 and 157, for a total of 250. I just wondered how those figures come about, why there are so many more in one area than in the other when the percentages of aid are roughly the same.

My last question is: we are now a government of restraint and I noted with interest this well-printed book on all this shiny paper. I would like to know the cost of it and why it could not be printed in a much simplified form.

An to Mr. Gotlieb: on television this morning, they were talking about the fact that there might be in imminent settlement of the Zimbabwe-Rhodesia affair, and that it may call for peacekeeping. Does this . . .

The Chairman: Well, I will ask Mr. Dupuy to answer his questions first.

Mr. Stewart: Oh, all right.

Mr. Dupuy: On the list of countries, Mr. Chairman, we are no longer planning aid to Algeria, although we still have some considerable operations going on there under a program that has been in process for some time. Benin is part of the global Francophone Africa envelope, but it is eligible. I would have to check exactly the state of the planning and I will be happy to do that.

Mr. Stewart: Fine.

Mr. Dupuy: In Madagascar, we have some activities under our existing program. However, we have found it difficult to operate in Madagascar in the absence of a permanent mission and embassy in Madagascar and this has affected our program

[*Translation*]

D'après la façon dont on a respecté les restrictions budgétaires en 1978-1979 et dont on prévoit le faire en 1979-1980, il est clair que nous nous sommes beaucoup efforcés de protéger de ces compressions budgétaires les contributions que nous versons à ces organismes.

M. Darling: Merci.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci.

La parole est à M. Stewart, suivi de M. Dupras.

M. Stewart: Monsieur le président, j'ai deux questions à poser à M. Dupuy; les autres s'adresseront à M. Gotlieb. Je vais poursuivre sur la lancée de mon collègue.

J'aimerais savoir quelle est la politique établie pour ce qui est de l'aide accordée aux pays africains francophones, comme l'Algérie, le Bénin, le Congo, Madagascar et le Mali, dont les régimes sont pro-communistes, et aux pays africains du Commonwealth ayant eu eux aussi des sympathies communistes comme l'Éthiopie et la Tanzanie. Aurons-nous pour politique de maintenir l'aide que nous leur accordons?

En outre, environ 20 p. 100 de notre aide bilatérale est acheminée aux pays africains du Commonwealth et la même proportion aux pays d'Afrique francophone. Or, nous envoyons 119 techniciens et 274 consultants en Afrique francophone, ce qui fait un total de 393 tandis que nous en envoyons respectivement 93 et 157 dans les pays africains du Commonwealth, ce qui fait un total de 250. J'aimerais savoir d'où viennent ces chiffres et pourquoi il y a un tel écart entre les deux groupes alors que les pourcentages affectés à ces régions sont à peu près équivalents.

J'en arrive à ma dernière question: nous en sommes à une époque de restriction, or j'ai noté avec intérêt la belle qualité de la publication sur papier glacé que vous voyez. Combien a-t-elle a coûté et pourquoi n'a-t-elle pas pu être présentée sous une forme plus modeste?

Je m'adresse maintenant à M. Gotlieb. A la télévision ce matin, il était question du règlement imminent de la question du Zimbabwe-Rhodésie, ce qui nécessitera peut-être la constitution d'une force de maintien de la paix. Est-ce que . . .

Le président: Je vais commencer par demander à M. Dupuy de répondre aux questions que vous lui avez posées.

M. Stewart: Oh, c'est bien.

M. Dupuy: Au sujet des pays mentionnés, monsieur le président, nous ne prévoyons plus accorder de l'aide à l'Algérie, bien que des activités d'envergure soient encore en cours là-bas en vertu d'un programme mis en œuvre depuis quelque temps déjà. Quant au Bénin, s'il fait partie de l'enveloppe globale des pays d'Afrique francophone, il demeure admissible à l'aide. Il faudra que je vérifie où en est exactement la planification des programmes et il me fera d'ailleurs plaisir de le faire.

M. Stewart: Bien.

M. Dupuy: A Madagascar, certaines activités sont en marche dans le cadre de notre programme actuel. Nous avons toutefois eu des difficultés de gestion à Madagascar en raison de l'absence d'une mission permanente et d'une ambassade

[*Texte*]

negatively. In Mali, the Mali government has swung away from the left, rather than to the left. We have some programs there and they are part of the global Sahelian effort, we are orienting our effort there largely to the agricultural sector.

• 1140

In Ethiopia, there are remnants of our programs there. We do not have significant operations being planned.

In Tanzania we do have a very large program. It is addressed to multisectors. We are there in consortium with a number of other donors, but, indeed, we have an important presence in Tanzania.

With respect to the consultants, the number of farms involved may be purely fortuitous, because there may be large contracts on one side and a cluster of small contracts on the other. I would have to check the details of all the contracts to perceive whether these statistics are significant or not.

Mr. Stewart: Right.

Mr. Dupuy: I am prepared to have this done.

Finally, with respect to the reports, from a distant glance at it it seems to me to be the report of the 1977-78 fiscal year and not the report of the 1978-79 fiscal year.

Mr. Stewart: Good, that is what I wanted to know.

Mr. Dupuy: I can assure the honourable member that when the 1978-79 report is published he will see that modesty has been the order of the day.

Mr. Stewart: I have just two very short questions for Mr. Gotlieb. I was wondering about the peacekeeping force, if it should come about would we be in a proper position to offer the peacekeeping, because our name has been so well respected along that line?

The other thing I would like to know is that I noticed in the Economist of November that the IRDC is advertising in a British magazine for an associate director; I just hope that this does not preclude, in any way, the fact that this position should go to a Canadian.

The Chairman: Mr. Gotlieb.

Mr. Gotlieb: Mr. Chairman, on the question of the imminent settlement of Rhodesia, the question asked by the honourable member, the situation is that Canada has not been requested to assist in the truce observation force that will be put together to monitor the ceasefire once the settlement has been achieved. There has been no indication during this period that Canada would be asked, and we have not been asked until this time. Were we to be asked, that obviously would be considered whether we could meet the particular requirements that were defined. But I would have to say that that point is not debatable at this time. For the record, the Government of Canada would certainly participate in the observation team in so far as the conduct of the elections is concerned, because the Commonwealth Conference at Lusaka spoke of a Commonwealth monitoring of the fairness of the elections. That is being studied at this particular time.

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb.

[*Traduction*]

dans ce pays. Au Mali, le gouvernement s'est éloigné de la gauche au lieu de s'en rapprocher. Nous avons des programmes en vigueur là-bas qui se rattachent au projet englobant tout le Sahel et qui portent surtout sur l'agriculture.

En Éthiopie, il reste encore certaines parties de nos programmes mais nous ne prévoyons pas y être très actifs.

En revanche, en Tanzanie, il y a un programme multisectoriel très considérable. Nous sommes présents là-bas en compagnie de certains autres pays donateurs, mais il demeure que nous sommes fortement représentés en Tanzanie.

Pour ce qui du nombre de consultants, il se peut que cela soit tout à fait gratuit car on accorde parfois des contrats très importants à un premier groupe et beaucoup de petits contrats au deuxième. Il faudrait donc que je vérifie les détails de tous les contrats afin de savoir si ces statistiques sont vraies ou non.

M. Stewart: C'est bien.

M. Dupuy: Je suis disposé à faire faire cela.

Enfin, au sujet du rapport, d'où je suis il me semble que vous me montrez le rapport de l'année financière 1977-1978 et non celui de 1978-1979.

M. Stewart: C'est bon, c'est ce que je voulais savoir.

M. Dupuy: Je puis assurer monsieur Stewart que lorsque le rapport de 1978-1979 sera publié, il verra que nous nous montrons plus modeste.

M. Stewart: J'ai deux très brèves questions à poser à M. Gotlieb. Si jamais une force de maintien de la paix était créée, je me demande si nous serions en mesure d'offrir nos services, étant donné que nous avons bonne réputation dans ce domaine.

J'aurais également autre chose à dire. J'ai remarqué dans l'édition de novembre du magazine *Economist*, une annonce placée par le Centre de recherches pour le développement international afin de trouver un directeur adjoint. Or, il s'agit d'une revue britannique. J'espère que cela n'empêchera pas que le poste soit obtenu par un Canadien.

Le président: Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: Monsieur le président, au sujet du règlement imminent de la question rhodésienne, on n'a pas demandé au Canada de faire partie du groupe de surveillance du cessez-le-feu, qui entrera an fonction une fois l'entente conclue. Rien n'indique que le Canada sera sollicité et d'ailleurs il n'en a pas été question jusqu'à maintenant. Si on faisait appel à nous, nous étudierions la chose pour savoir s'il est possible de répondre aux besoins précisés. Toutefois, j'ajoute qu'il n'est pas possible de discuter de cela en ce moment. Pour votre gouverne, le gouvernement du Canada ferait certainement partie d'un groupe d'observation chargé de veiller au bon déroulement des élections, car la conférence du Commonwealth tenue à Lusaka a suggéré que les pays du Commonwealth s'occupent de cela. Cette proposition est d'ailleurs étudiée en ce moment même.

Le président: Merci, monsieur Gotlieb.

[*Text*]

The next questioner is Mr. Dupras, followed by Mr. McLean.

M. Dupras: Merci, monsieur le président.

Ma première question va s'adresser au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Gotlieb et elle porte sur le personnel du ministère des Affaires extérieures. Ce qui m'impressionne constamment, c'est de voir combien ces gens-là sont dédiés à leur travail et loyaux à leur pays. Je pense que, ces mois derniers, le personnel des Affaires extérieures a subi des épreuves assez difficiles à surmonter. Je veux faire allusion à certaines promesses électorales qui ont causé énormément d'embarras à certains de nos chefs de mission à travers le monde.

• 1145

Espérons que ces premiers embarras sont maintenant dissipés. Je voudrais savoir si on a établi de meilleures communications entre le gouvernement actuel, le premier ministre et le ministère des Affaires extérieures sur la situation internationale en général, et sur certains points plus chauds en particulier.

Le président: Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: Je ne suis pas sûr que je comprends les questions de l'honorable député.

Mr. Dupras: I wish to know, now that the first embarrassment has been dissipated, and following electoral promises made by the now leader of the government, whether better communications have been established between the leader of the government and the top people of the ministry with regard to questions of international interest.

M. Gotlieb: Je crois que je dois répondre, à cette question, que les communications que nous avons, disons le ministère, sont très bonnes, directes, et excellentes avec notre ministre et avec le gouvernement en général. Il n'y a pas, selon moi de problème de loyauté ni de problème de communications.

M. Dupras: Monsieur le sous-ministre, je n'ai pas fait allusion à des problèmes qui pourraient être causés par le manque de loyauté. Dans la prémisse de ma question, j'ai justement dit que ce qui m'impressionne surtout au niveau des membres du personnel des missions canadiennes à l'étranger, c'est leur loyauté envers leur pays et leur dévouement. Je trouvais déplorable qu'on les mette dans une situation d'embarras avec certaines promesses. Je voulais savoir si ces premiers embarras étaient maintenant dissipés. Je regrette d'avoir à le répéter, mais je veux être bien sûr que vous saisissez ma question. Je veux savoir si, maintenant, on a établi de meilleures communications entre le ministère et le gouvernement, et son leader, pour éviter les embarras comme ceux qu'on a connus ces derniers mois? Maintenant, vous nous assurez que de meilleures communications sont établies?

M. Gotlieb: Je comprends que vous n'avez pas remis en question la loyauté des gens du ministère.

M. Dupras: Non.

M. Gotlieb: Au contraire. Mais le fait est que, naturellement, avant que le gouvernement soit élu, il n'était pas possible

[*Translation*]

La parole est maintenant à M. Dupras, suivi de M. McLean.

Mr. Dupras: Thank you, Mr. Chairman.

My first question is for the Under Secretary of State for External Affairs, Mr. Gotlieb, and it has to do with the personnel of his department. What has always impressed me in these people, is their dedication to their work and their loyalty to their country. Our External Affairs staff has had a lot to cope with in the last few months. I am referring here to certain electoral promises which have complicated life for some of our mission heads around the world.

Let us hope that these early difficulties have been overcome by now. I should like to know if there is now better communication between the Prime Minister and the Department of External Affairs with respect to the international situation as a whole, and with regard to certain hot spots in particular.

The Chairman: Mr. Gotlieb.

Mr. Gotlieb: I am not sure I understood the questions asked by the hon. member.

M. Dupras: Puisque nous avons résolu les premiers problèmes qui se sont posés suite aux promesses électorales faites par le chef actuel du gouvernement, je voudrais savoir s'il existe de meilleures communications entre le chef du gouvernement et les fonctionnaires les plus importants du Ministère concernant des questions d'intérêt national.

Mr. Gotlieb: There is excellent first-hand communication between the department, the Minister and the government in general. There are no loyalty or communication problems.

Mr. Dupras: Mr. Deputy Minister, I made no mention of problems caused by a lack of loyalty. In the preface to my question I pointed out that I was especially impressed by the loyalty and devotion to duty shown by Canadian mission staff abroad. What I found deplorable was the atmosphere of uncertainty created by certain electoral promises. I would like to know if this uncertainty still exists. I am sorry to have to repeat myself, but I want to make quite sure that you understand me. I want to know if there is now better communication between the department and the Prime Minister, since this would help to prevent the kind of embarrassing situation which has developed in the last few months. Are you telling us that there is now better communication between the two?

Mr. Gotlieb: I realize that you did not question the loyalty of departmental employees.

Mr. Dupras: I did not.

Mr. Gotlieb: On the contrary. Nonetheless, before the present government was elected, there was no clear communica-

[*Texte*]

d'avoir des communications. Mais depuis les élections, on a des communications directes et franches, et cela ça continue.

M. Dupras: Merci, monsieur le sous-ministre.

Maintenant, je voudrais poser ma question au président de l'ACDI, le patron, je pense, de l'ACDI.

J'ai découvert, à une séance du comité où comparaissait le ministre responsable, le sénateur Asselin, que le sénateur Asselin ne saisissait pas vraiment toutes les nuances et les difficultés que pouvait représenter l'administration d'une agence aussi importante que l'ACDI. Compte tenu de la réputation que cette agence s'est donnée à travers le monde, j'ai trouvé que monsieur le sénateur ne s'était pas bâti une expertise suffisante pour pouvoir exercer son mandat.

Monsieur le président, je voudrais savoir si, maintenant, les relations entre la Société pour l'expansion des exportations et l'ACDI vont s'intensifier afin que les exportateurs canadiens puissent tirer profit et avantage au maximum des possibilités qui existent pour eux de poursuivre un programme d'exportation dans certains pays en voie de développement qui ont atteint un degré de développement suffisamment important pour représenter une source d'exportations aux yeux de nos industriels.

M. Dupuy: Monsieur le président, pour ce qui est de l'ACDI, nous le souhaitons. Partout où nos deux programmes fonctionnent ensemble, c'est-à-dire dans les pays qui sont éligibles à l'aide extérieure du Canada, je crois que la chose est désirable et je pense qu'effectivement notre collaboration a déjà commencé à s'intensifier. Nous avons un comité de liaison. Je siège personnellement sur le conseil d'administration de la SEE et j'ai des contacts fréquents avec son nouveau président.

• 1150

M. Dupras: Maintenant, est-ce que nous tirons également avantage, à son maximum, de la présence d'attachés commerciaux dans nos missions dans ces pays en voie de développement et dans d'autres pays qui ne sont pas considérés comme des pays en voie de développement?

Est-ce que l'attaché commercial joue le rôle qui lui revient ou est-ce qu'on pourrait utiliser davantage la participation des attachés commerciaux pour ce qui est des activités de l'ACDI, par exemple, et de la Société d'expansion des exportations.

M. Dupuy: Il m'est difficile, monsieur le président, de faire des réflexions sur le travail de nos collègues du ministère de l'Industrie et du Commerce. Cependant, je peux dire que, dans un certain nombre de missions, ils contribuent à l'administration et au développement de nos programmes d'assistance, assurément sous la direction de l'ambassadeur qui a la responsabilité globale et doit voir à la meilleure utilisation de ses ressources en personnel.

Je suis certainement favorable à l'idée de voir partager localement les compétences des différents représentants des ministères dans une ambassade, toujours sous le contrôle de l'ambassadeur. En fait, la chose se pratique. Mais il n'en reste pas moins que le programme de développement international n'est pas un programme de promotion à l'exportation et que

[*Traduction*]

tion link. But since the elections, there has been a direct, open and ongoing exchange of information.

Mr. Dupras: Thank you, Mr. Deputy Minister.

I now have a question for the President of CIDA.

In the course of a meeting of this Committee, at which the minister responsible appeared, I discovered that Senator Asselin was not fully aware of the extent and nature of the administrative problems with which an organization as large as CIDA has to cope. Taking into account the fine reputation which this organization has earned for itself throughout the world, I reached the conclusion that the senator was not well enough informed to carry out the mandate entrusted to him.

Mr. Chairman, I would now like to know whether the Export Development Corporation and CIDA are going to work together more closely so that Canadian exporters may profit to the greatest possible degree by exporting goods to certain developing countries which are now advanced enough to become markets for our industrial products.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, this is certainly the hope of CIDA. Wherever our programs can work together, which means in those countries eligible to receive Canadian aid, this kind of co-operation is a desirable goal and, indeed, I think we have already begun to work together more closely. We have a liaison committee and I personally am on the board of directors of the EDC and am frequently in contact with its new president.

Mr. Dupras: Also, are we making full use of the commercial attachés in our missions in developing countries and in those countries which are not yet classified as such?

Do commercial attachés simply carry out the duties assigned to them? Could CIDA or the EDC not make greater use of them?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, it would not be easy for me to comment upon the work done by my colleagues in the Department of Industry, Trade and Commerce. However, I might mention that they help with the administration and the elaboration of our aid programs in some of the missions, under the guidance of the ambassador, who, of course, has the overall responsibility and who must ensure that his personnel is used in the most efficient way possible.

I am very much in favour of dividing up the work among embassy personnel, under the direction of the ambassador, of course. Indeed, this is current practice. Nonetheless, the international development program is not designed to promote exports and these two functions cannot be combined. All

[*Text*]

nous ne pouvons donc pas assimiler les deux. Ceci dit, je crois que la coopération est désirable et en fait, personnellement, je l'ai fortement encouragée.

M. Dupras: Monsieur le président, le programme d'aide n'est peut-être pas un programme de promotion d'exportation pour nous, mais il l'est pour plusieurs pays et plusieurs pays qui se piquent d'être parmi ceux dont le programme d'aide rejoint l'objectif de 1 p. 100 de leur budget. Je me demande si on n'est pas un peu candide et pas suffisamment agressif dans ce domaine-là. Moi, je ne trouve pas qu'on devrait se scandaliser de nos activités. On devrait avoir un peu plus d'agressivité dans nos approches en direction des pays en voie de développement en vue d'augmenter nos exportations. Certains grands pays le font et je ne vois pas pourquoi on ne démontrait pas un peu plus d'intérêt et d'agressivité. On nous a souvent dit que les Canadiens manquaient d'agressivité dans certains pays, surtout au Moyen-Orient, parce qu'on n'est pas là, on n'est pas suffisamment agressif. On garde nos distances à l'égard de certains pays parce que cela ne correspond pas totalement avec la mentalité de notre gouvernement ou de certains ministères. Je trouve que c'est scandaleux. On refuse aux travailleurs canadiens et aux industriels canadiens des possibilités qui existent et qui pourraient nous permettre d'augmenter considérablement nos exportations. Je pense que cette mentalité, qui consiste à vouloir poser au grand philanthrope qui ne regarde pas quel avantage il pourrait tirer de cette réputation qu'on s'est bâtie, je trouve qu'on devrait abandonner cela. On devrait être un peu plus agressif et développer un peu plus de mercantilisme dans notre approche au développement intenational.

Le président: Je crois qu'il sera très difficile à M. Dupuy à répondre à votre question.

M. Dupras: Oui. C'est une réflexion que j'ai faite tout haut, monsieur le président . . .

Le président: Oui, d'accord.

M. Dupras: Peut-être qu'on peut changer les mentalités aussi bien dans notre ministère des Affaires extérieures qu'au ministère de l'Industrie et Commerce. Pour finir, je voudrais revenir à la question que posait mon collègue, M. Stewart, tantôt, concernant les activités d'aide aux pays francophones et anglophones. Je trouve que c'est un peu répugnant de faire une ségrégation entre les pays en voie de développement et dire: «Est-ce que c'est un pays anglophone, est-ce que c'est un pays francophone?» Je voudrais que vous me disiez où se situe Sri Lanka par exemple, ou l'Indonésie, dans cette évaluation. Est-ce que ce sont des pays anglophones, francophones? J'aimerais qu'on cesse de considérer certains pays comme des pays francophones ou anglophones et qu'on considère qu'il s'agit de pays en voie de développement et que, de ce fait, ils méritent que le gouvernement canadien contribue par des programmes bilatéraux ou multilatéraux à leur développement et qu'on laisse tomber, en fait, cette distinction de pays francophones ou anglophones.

Le président: Merci, monsieur Dupras.

M. Dupras: J'aimerais connaître l'avis du président de l'ACDI sur cette question.

[*Translation*]

things considered, I think co-operation is a desirable goal and I personally have tried to encourage it.

Mr. Dupras: Mr. Chairman, perhaps the aid program is not designed to promote our exports, but this is what it does for a number of countries, who are proud to be among those whose aid program expenditures represent 1 per cent of their budget. We are perhaps a bit too straightforward and not aggressive enough in this regard. We should not be ashamed of our activities. We should be more aggressive with developing countries in order to increase the volume of our exports. Some big countries do this and I fail to see why we should not adopt a more aggressive and self-interested attitude as well. It has often been said that Canadians are not aggressive enough in certain countries, especially in the Middle East, because we do not make our presence felt all that much. We keep our distance with certain countries because we do not completely agree with the policies of their governments or departments. I think it is a real scandal. We are taking work away from Canadians and preventing Canadian manufacturers from exploiting possible markets, which would give a real boost to our exports. I think we should get rid of the philanthropic mentality which prevents us from seeing how we can best further our own interests. We should develop a more aggressive and mercantile approach on the international market.

The Chairman: I think it will be very difficult for Mr. Dupuy to answer your question.

Mr. Dupras: I understand. I was thinking out loud, Mr. Chairman.

The Chairman: I understand.

Mr. Dupras: Perhaps we can change the outlook of the Department of External Affairs and also of the Department of Industry, Trade and Commerce. In closing, I would like to come back to the question asked by my colleague, Mr. Stewart, with respect to the aid which we give to Francophone and Anglophone countries. I personally find it rather offensive to identify developing countries as either Anglophone or Francophone. Where would Sri Lanka or Indonesia fit in? Are they Francophone or Anglophone countries? We should stop making such distinctions and simply speak of developing countries which deserve help from the Canadian government through bilateral or multilateral programs.

The Chairman: Thank you, Mr. Dupras.

Mr. Dupras: I would like to know what the President of CIDA thinks of this matter?

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Stewart, a point of order.

Mr. Stewart: I asked Mr. Gotlied about the ad in the magazine on the social director; I was not referring to language, I was referring to bodies.

• 1155

Mr. Prud'homme: It has nothing to do with the last question you asked.

Mr. Dupras: No. It was only making reference to the question posed in regard to aid to Francophone relations and . . .

Mr. Stewart: People, not language. You must have misconstrued that.

Mr. Dupras: I am sorry. If I did, I apologize.

Le président: Monsieur Dupuy.

M. Dupuy: Monsieur le président, dans les critères de développement que nous appliquons dans le développement de nos programmes, l'aspect linguistique ne joue pas.

Prenons par exemple notre programme dans les Caraïbes. Dans un même programme, nous travaillons dans des pays ispanophones, dans des pays anglophones et dans un pays francophones qui est Haïti.

La distinction entre l'Afrique francophone et l'Afrique que l'on dit anglophone, qui comprend l'Egypte, l'Ethiopie et bien des pays qui ne sont pas anglophones, résulte en fait de circonstances historiques. C'est que le programme en Afrique dite anlophone a commencé avant avec certaines caractéristiques. Je peux rappeler à ce sujet-là que la réorganisation de l'ACDI, qui est en cours à la suite des décisions prises en septembre 1977, prévoit la disparition de deux programmes distincts, un programme d'Afrique anglophone et un programme d'Afrique francophone, pour avoir un programme tout simplement d'Afrique de même que nous avons fait disparaître dans notre organisation, pas encore dans nos prévisions budgétaires mais dans notre organisation, la différence entre un programme des Caraïbes et d'Amérique latine.

Nous nous acheminons vers une structure de programme où il n'y aura que trois programmes que nous appelons les trois A: l'Amérique, l'Afrique et l'Asie. Donc, nous sommes en train de nous organiser pour faire disparaître la distinction entre ces deux programmes.

J'ai préfacé mon commentaire en disant que cela répond à des évaluations de possibilités de développement, de gestion de programmes. Je ne veux pas du tout faire aucune implication sur la signification politique de l'Afrique francophone. Ce n'est pas du tout mon intention. J'ai limité mes observations à la gestion de programmes et, comme vous le voyez, mes observations vont dans le sens de votre propre question.

M. Dupras: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Dupuy.

M. Gotlieb a quelque chose à ajouter.

Mr. Gotlieb: I would just like to reply to the honourable member's question about the advertising by the IDRC for an Associate Director. I am not aware of that particular adver-

[*Traduction*]

Le président: Monsieur Stewart, vous voulez invoquer le Règlement.

M. Stewart: J'ai posé une question à M. Gotlieb au sujet de l'annonce du poste de directeur social parue dans une revue. Je ne parlais pas de langue, mais de pourcentages.

M. Prud'homme: Cela n'a aucun rapport avec la dernière question que vous avez posée.

M. Dupras: Je me rapportais à la question qu'on a posée au sujet d'aide donnée aux pays francophones . . .

M. Stewart: Je parlais non pas de langue, mais de pourcentages. Vous avez dû mal comprendre.

M. Dupras: Si c'est le cas, je m'en excuse.

The Chairman: Mr. Dupuy.

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, language is not one of the criteria we use in preparing our aid programs.

Let us take the example of our Caribbean program. Within the context of a single program, we work with Spanish-speaking countries, Anglophone countries and one Francophone country, which is Haiti.

The distinction made between Francophone Africa and what we call Anglophone Africa, which includes Egypt, Ethiopia and many countries in which English is not spoken, is a result of historical circumstances. Our program for so-called Anglophone Africa got underway first and had certain features. In this regard, I should point out that the reorganization of CIDA, which is now being undertaken further to decisions made in September 1977, entailed doing away with two distinct programs, one for Francophone Africa and another for Anglophone Africa. There will be a single program for the whole of Africa. In the same fashion, we have already done away with the organizational difference which used to exist between our Caribbean and Latin American programs, even though this distinction still exists in our budget.

We are working our way towards a program structure in which there will only be three programs for what we call the three A's: America, Africa and Asia. In short, we are in the process of eliminating this distinction between the two programs.

I prefaced my remarks by pointing out that this results from assessments of potential and of program management. I am in no way commenting upon the political importance of Francophone Africa. I limited my remarks to program management and, as you may have noticed, the observations I made served as an answer to your question.

Mr. Dupras: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Dupuy.

Mr. Gotlieb would like to add something.

M. Gotlieb: Je voudrais répondre à la question posée par l'honorable député de l'annonce du poste de directeur adjoint au CRDI. Je n'étais pas au courant de cette annonce particu-

[*Text*]

tisement, or was not, but I think that I would point out that the International Development Research Centre has its own statute which makes it autonomous, and its very purpose, its *raison d'être*, is to contribute to international development research. As such, it recruits experts from all over the world, and in particular developing countries, though not necessarily, in order to help provide the best research possible. Its very nature is to be an international group although it is incorporated under the statutes of Canada and is financed by the government, by the people of Canada. But its very concept is that it does employ experts from the developing countries as a primary example and has in fact some of the most eminent people in the world working for them.

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb. We have about half an hour. I have six people still on the list. I would hope that we would be able to confine ourselves to the best question, the one question you want to ask. I have Mr. McLean, Mr. Prud'homme, Mr. Fish, Mr. Duclos, Mr. Cooper and Mr. Lapointe.

Mr. McLean, your best question.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Chairman. I had what I thought were some short questions. I would like to ask the Under-Secretary of State for a word more following Mr. MacLaren's questioning about our foreign service. I am wondering, in terms of the cutbacks that are presently being initiated and in terms of the greater needs in terms of a very volatile world, but what impact that is having. Secondly, whether it is true that there is a greater centralizing tendency going on within the department, whether this is a conscious policy or a result of the inflationary times, the Glassco Commission recommended the decentralizing of the department.

• 1200

I wondered also if the Under Secretary might say a word about the implications of the Minister's announcement about the shift of assistance to Cambodia. I was also wondering if a comment at this point might be made about the Organization of American States, whether that is under review or if there is a recommendation from the department as to the future.

The Chairman: That is your very last question.

Mr. McLean: I have not started with Mr. Dupuy yet.

Mr. Gotlieb: Thank you, Mr. Chairman.

Very briefly, on the first question about cutbacks, the department did sustain last year some significant cuts, some $16.6 million, which was a reduction from what is called A-base, the status quo, and this year in the determination of our estimates, we are again sustaining some cutbacks both in money and in the number of person-years and personnel. That is the contribution that we have been asked to make to the austerity of the government and we are doing it.

The hon. member is quite correct in pointing to, I think, the very great needs and demands placed upon Canadian foreign

[*Translation*]

lière, mais je dois vous faire remarquer que le Centre de recherche pour le développement international est régi par ses propres statuts, lesquels le rendent indépendant. La raison d'être de cet organisme est de contribuer à la recherche dans le domaine du développement international. A cette fin, le Centre engage des spécialistes de partout au monde, et surtout des pays en voie de développement, mais pas nécessairement exclusivement, afin d'assurer la qualité des travaux de recherche. Bien que cet organisme soit financé par le peuple et le gouvernement du Canada, et qu'il était en vertu de la Loi canadienne, il s'agit d'une organisation internationale. De par sa nature, le Centre engage des spécialistes de pays en voie de développement, comme exemple à suivre, et quelques-uns des spécialistes les plus importants du monde travaillent pour cet organisme.

Le président: Merci, monsieur Gotlieb. Il reste environ une demi-heure. Six membres encore veulent parler et je leur demanderais bien de se limiter à la question la plus importante qu'ils veulent poser. Les noms de MM. McLean, Prud'homme, Fish, Duclos, Cooper et Lapointe figurent sur ma liste.

Monsieur McLean, voulez-vous bien poser votre question la plus importante.

M. McLean: Merci, monsieur le président. J'allais poser des questions qui me semblaient assez courtes. Je voudrais que le sous-secrétaire d'État élabore les réponses qu'il a données aux questions posées par M. MacLaren au sujet de notre service à l'étranger. Compte tenu de notre besoin de personnel dans les endroits troublés du monde, je me demande quelles sont les conséquences des réductions qu'on applique actuellement. Deuxièmement, je voudrais savoir si le Ministère a tendance actuellement à centraliser davantage ses activités. S'agit-il d'une politique intentionnelle ou est-ce un résultat de l'inflation? La Commission Glassco a recommandé la décentralisation du Ministère.

J'aimerais également savoir si le sous-secrétaire d'État peut nous dire quelles seront les répercussions de la déclaration faite par le Ministre au sujet du déplacement de l'aide vers le Cambodge. En outre, j'aimerais savoir si l'Organisation des États américains fait l'objet d'un réexamen ou si le Ministère recommande une voie à suivre pour l'avenir.

Le président: C'est votre toute dernière question.

M. McLean: Je n'ai pas encore commencé à interroger M. Dupuy.

M. Gotlieb: Merci, monsieur le président.

Je vais très brièvement aborder la question des compressions budgétaires. L'année passée, le Ministère a subi des coupures importantes, quelque 16.6 millions de dollars, portant sur ce qu'on appelle la base A, soit le status quo, et cette année encore le budget prévoit d'autres compressions, non seulement des crédits mais également du nombre d'années-personnes et de personnel. C'est ce qu'on nous a demandé de faire afin de nous conformer aux objectifs d'austérité du gouvernement et nous nous sommes pliés à cette volonté.

M. McLean a tout à fait raison de mettre en lumière les besoins et les exigences très considérables que connaissent les

[*Texte*]

service officers throughout the world and I can assure him that we are doing the best we can to meet those needs, to staff those needs, without damage to Canadian interests. It is a difficult challenge but we think we can achieve it.

I am not sure that I fully understand the hon. member's concern about a greater centralizing tendency in the Department of External Affairs. We basically do not have autonomous offices. Our embassies, our embassadors abroad, the 108 or 110 posts we have abroad, are instruments of government policy. They carry out the instructions of the government, they are to promote our interests. The policy is determined, foreign policy, at headquarters by the government with the appropriate officials participating and making recommendations. I think it is in the character of a foreign office that it does need a central control point and I do not know that we have ever debated the pros and cons of a decentralized operation.

We have, as I mentioned earlier, however, strengthened the authority of the head of post, and given him total authority over all government operations in his area, so, to that extent, we can say that we have concentrated and defined his authority and, perhaps to that extent, there has been some strengthening in the field, although I would not, myself, consider it to be decentralization.

The implications of the shift of assistance to Cambodia, I think, are very positive, I would say to the hon. member, because there is such a tremendous need for funds to help deal with the tragic situation in Cambodia that the government of Canada, like other governments, would like to do all possible to be able to provide humanitarian assistance. I believe, having regard to the very handsome response of the Canadian people to the refugees coming into the country and their willingness to sponsor, that this does enable the government to utilize its resources, allocated resources, to meet the extraordinarily urgent and pressing needs arising from starvation and tragedy in Cambodia.

Insofar as the Organization of American States is concerned, our policies vis-à-vis Latin America will be a significant part of the foreign policy review. There is no question that Latin America is looming larger and larger in its importance in the world and in the importance in Canada's eyes with the emergence of very important significant countries in Latin America and with all the ties that are developing between Canadian business, industry and others in the countries of Latin America and the Caribbean. Part of that review will focus on our policy as a posture vis-à-vis the Organization of American States.

• 1205

The Chairman: Thank you, Mr. Gotlieb. Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme: Merci, monsieur le président.

[*Traduction*]

agents canadiens du service extérieur partout dans le monde, et je puis l'assurer que nous faisons tout en notre pouvoir pour répondre à ces besoins, pour doter des postes sans que cela ne nuise aux intérêts du Canada. C'est un défi difficile à relever mais nous estimons pouvoir réussir.

Par ailleurs, je ne comprends pas tout à fait pourquoi le député est préoccupé par la tendance à la centralisation qu'il a observée au Ministère des Affaires extérieures. Nous n'avons pas vraiment de services autonomes. Nos ambassades à l'étranger ainsi que les 108 ou les 110 postes à l'étranger sont des instruments de la politique gouvernementale. Ils mettent en vigueur les instructions que leur donne le Gouvernement; ils sont tenus de promouvoir nos intérêts. Quant à la politique étrangère, elle est déterminée au siège du Gouvernement avec la collaboration des hauts fonctionnaires appropriés et sur leurs recommandations. Je crois que la nature même d'un bureau du service étranger rend nécessaire l'existence d'un centre de contrôle et, à ma connaissance, nous n'avons jamais discuté du pour et du contre de la décentralisation des activités.

Toutefois, comme je l'ai dit plus tôt, nous avons renforcé l'autorité du chef de mission et lui avons donné les pleins pouvoirs sur toutes les activités gouvernementales dans la région qu'il administre. Par conséquent, nous pouvons affirmer avoir concentré et défini l'autorité d'un tel fonctionnaire, et on peut dire que cela constitue un renforcement des services sur le terrain, bien que, à mes yeux, il ne s'agisse pas d'une décentralisation.

Quant aux répercussions du déplacement de l'aide vers le Cambodge, j'estime quelles seront très positives car les besoins en fonds nécessaires pour remédier à la situation tragique du Cambodge sont tellement immenses que le Gouvernement du Canada, comme d'ailleurs d'autres gouvernements, désire offrir le maximum d'aide humanitaire. Or, étant donné les dispositions très favorables des Canadiens à l'endroit des réfugiés s'en venant chez nous et leur désir de parrainer l'arrivée de ces derniers, le gouvernement est, dès lors, en mesure d'utiliser ces fonds afin de répondre aux besoins urgents et pressants qu'ont fait naître la famine et les autres aspects tragiques de la situation cambodgienne.

Pour ce que est de l'Organisation des États américains, nous allons réexaminer nos politiques vis-à-vis des pays d'Amérique latine dans le cadre de notre revue de la politique étrangère. Il ne fait aucun doute que l'Amérique latine prend de plus en plus d'importance aux yeux du monde et du Canada surtout avec ces pays en Amérique latine qui deviennent très importants avec tous les liens qui se développent entre l'industrie et le commerce canadiens et les autres pays de l'Amérique latine et des Antilles. Une partie de cette révision portera sur notre politique vis-à-vis l'Organisation des États américains.

Le président: Merci, monsieur Gotlieg. Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme: Thank you, Mr. Chairman.

[*Text*]

C'est une série de courtes questions, parce que je pense bien que nous aurons bientôt un débat en Chambre et nous élaborerons alors sur la politique en général. Mes questions ne sont pas reliées; c'est pour cela que je me permettrai de les poser sans ordre parce qu'elles n'ont pas de continuité.

Un problème qui m'a frappé, à New York, aux Nations Unies, que je considère être à l'heure actuelle une de nos principales missions, est le fait que nous avons, et que nous aurons, de plus en plus de difficulté à loger nos gens à cause du prix absolument exorbitant des appartements à New York.

Je sais que, par le passé, on a eu des occasions d'acheter des appartements à New York, ce qui semble être la nouvelle mode des condominiums, et que, malheureusement, pour toutes sortes de raisons administratives, on n'a pas jugé bon d'en acheter. Ce qui fait qu'aujourd'hui, on se retrouve avec des coûts exorbitants, et obligatoires, puisque je considère que c'est une des missions très importantes. Donc, il faut bien loger nos gens.

Est-ce que le ministère, premièrement, envisagerait de revenir sur cette décision de ne pas acheter, quitte à ce que nous puissions en discuter d'une manière non partisane? Parce que je trouve que ce serait encore le meilleur investissement à faire à New York si les Nations Unies continuent d'exister, comme nous le souhaitons.

Deuxièmement, y aurait-il possibilité, et je pense que c'est possible, d'obtenir l'organigramme du ministère, c'est-à-dire en commençant par le sous-ministre, tous les sous-ministres adjoints et associés et les autres, avec leurs responsabilités bien détaillées? J'apprécierais que nous puissions recevoir une réponse positive et je demanderais, à ce moment-là d'adjoindre ce document au compte rendu de cette séance. Alors, dans l'organigramme, on voudrait les personnes, leurs responsabilités et les liens entre eux au niveau des responsabilités. Ceci, on le voudrait en vue d'un débat éventuel.

Troisièmement, est-ce que . . .

Le président: Une dernière question.

M. Prud'homme: Le ministre nous a informés à plusieurs reprises que la difficulté dans laquelle elle se trouve lorsqu'il s'agit de nous répondre précisément concernant les orientations qu'elle voudrait bien donner à la politique extérieure du pays, est due au fait qu'il y aura une révision de la politique des affaires extérieures. Il y aura un rapport qui sera remis, je l'espère, bientôt, au comité, pour étude. Qu'il s'agisse d'un comité parlementaire du Sénat ou de la Chambre: nous ne favoriserons pas un comité parlementaire du Sénat et de la Chambre. Nous préférons que ce comité-ci soit celui qui examinera les orientations éventuelles à donner.

Mais ce qui m'inquiète, monsieur le sous-ministre, c'est qu'entre-temps, il semble qu'on refuse de prendre des décisions ou des changements d'attitude ou de politique tant et aussi longtemps que le comité, ici, n'aura pas fait rapport à la Chambre. Cela ne pourra pas se produire avant le mois de juin, ce qui veut dire que cela n'ira pas avant l'automne prochain.

[*Translation*]

I have a series of short questions because I believe we will soon be having a debate in the House and we will then be elaborating on policy in general. My questions are not related; so, I will take the liberty of putting them without any semblance of order because there is no continuity.

Something which really struck me in New York at the United Nations, which I consider to be one of our main missions at the present time, is the fact that we are having and will continue to have, more and more problems in housing our people there because of the absolutely astronomical prices of apartments in New York.

I know that, in the past, we had the opportunity to buy apartments in New York during the new wave of condominiums but that, unfortunately, for all kinds of administrative reasons, it was decided not to buy any. This means that today we have exorbitant and mandatory costs. I consider that is one of our very important missions and that our people there must be well-housed.

First of all, would the Minister consider backtracking on that decision not to purchase anything until we can discuss the matter in a nonpartisan fashion? I find that it would probably be the best investment we could make in New York, if the United Nations continues to exist as we hope it will.

Second, would it be possible, and I believe it would, to obtain the organizational chart of the Department, including the details of the responsibilities of the Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister and so on, down the line? I would appreciate a positive answer to that question and I would then ask that document to be appended to the *Minutes* of this meeting. Now, in that organizational chart, we would like to get the names of the people, their responsibilities and the relationship between those responsibilities. I request this information in the event of future debate.

Third, could . . .

The Chairman: One last question.

Mr. Prud'homme: The Minister has informed us several times of the problems she has in giving specific answers on the direction she would like to give Canadian foreign policy due to the fact that there is to be a revision of External Affairs policy. A report is to be tabled with committees for consideration soon, I hope. Whether it is a parliamentary committee of the Senate or of the House . . . we are not in favour of a joint committee. We would prefer that this Committee be responsible for considering those future directions.

However, what concerns me most, Mr. Deputy Minister, is that in the meantime it seems that everyone is refusing to make decisions or changes in attitudes or in policies as long as this Committee has not tabled its report in the House. This would be impossible before June, which means that nothing will be done until next fall.

[*Texte*]

Entre-temps, il semblerait, et j'aimerais savoir, de la part du sous-ministre . . . Entre autres questions, par exemple, il y a eu, la semaine passée, plusieurs votes sur la question palestinienne aux Nations Unies. J'étais présent et j'ai essayé de savoir pourquoi, devant certaines de ces résolutions, on n'a pas plutôt jugé bon de s'abstenir plutôt que de voter contre. La réponse que j'ai cru obtenir est que tant et aussi longtemps que la révision ne sera pas faite, c'est le statu quo et il n'y aura aucun changement d'attitude et aucun changement dans les politiques. Est-ce que c'est une attitude qui se répercutera sur toutes les autres questions? C'est-à-dire même dans les cas où on devait juger à propos de changer notre attitude, d'évoluer, de rendre positif ce qui était négatif, ou de rendre neutre ce qui était négatif. Est-ce un mot d'ordre au ministère tant et aussi longtemps que la révision ne sera pas complétée? Il s'agit d'une révision, comme vous le savez, qui peut prendre énormément de temps.

Le président: Merci, monsieur Prud'homme.

Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: Monsieur le président, je remercie l'honorable député de ses questions en ce qui concerne le problème du logement à New York. Mais je voudrais dire qu'en général, la politique du ministère est d'acheter ou de construire le logement, mais sous réserve des fonds qui sont disponibles. Je crois que les membres ont pu constater lors de leurs voyages qu'il y avait beaucoup de problèmes dans les autres pays. Dans certains pays, les problèmes sont très pressants et très urgents et il faut établir des priorités; ceci est le problème. Les fonds sont limités, nous n'avons pas toute liberté d'action et nous devons établir nos priorités. C'est ce que nous faisons. Mais, en général, je peux dire que la politique est d'acheter ou de construire si c'est le meilleur moyen, la meilleure solution.

• 1210

Pour ce qui est de la deuxième question, je crois que dans le rapport annuel, il y a un organigramme complet. Vous me demandez aussi les noms des gens qui remplissent les postes. On peut sûrement donner un tel document à ce Comité.

Finalement, en ce qui concerne la question de la prise de décisions pendant la revue de notre politique à l'étranger, le ministre a déjà exposé à ce Comité, je crois, la position du gouvernement. Le gouvernement prend les décisions, il prend les décisions qu'il faut prendre, même si une revue est en train de se faire, et il a donné beaucoup d'exemples de ce fait.

En ce qui concerne les votes, avons-nous des votes sur les questions palestiniennes et sur d'autres questions et dans les autres domaines aussi? Je crois que la réponse est la même. Le gouvernement prend les décisions qui semblent les plus justes dans les circonstances, il examine la substance du problème et prend des décisions qui sont justes et raisonnables. Et il n'y a pas de cessation du développement de la politique au cours de cette période parce que cela ne serait pas possible.

Le président: Merci.

The Chairman: Mr. Fish followed by Mr. Duclos.

[*Traduction*]

It seems, and I would like the Deputy Minister to tell me . . . amongst other things, there were for example several different votes on the Palestinian question in the United Nations. I was present and tried to find out why, given the nature of some of the resolutions, our people had not been instructed to abstain rather than to vote against. I believe the answer I was given was that so long as the revision had not taken place, the status quo was to prevail and there would be no change in attitude or in policy. Will this attitude be reflected in other questions? What would happen in cases where we judged it best to change our attitude, to evolve, to make the negative positive or to at least take a neutral stance? Is this the party line in the Department until the revision has not taken place? As you know, it could take some time.

The Chairman: Thank you, Mr. Prud'homme.

Mr. Gotlieb.

Mr. Gotlieb: Mr. Chairman, I thank the hon. member for his questions concerning the accommodation problem in New York. Generally speaking, the Department's policy is to buy or to build accommodation, depending on the availability of funds. I imagine that the members probably noticed during their trips abroad that we were faced with many problems in certain countries. In some cases, the problems are very pressing and urgent and of course we must establish our priorities. The amount of money is limited, we do not have full freedom to act and we must establish priorities. That is what we do. But, as a general rule, I can say that our policy is to purchase or to build if that appears to be the best solution.

With reference to your second question, I believe that the Annual Report does contain a full organizational chart. You also asked me for the names of the people occupying the positions. I am sure that we shall be able to provide the Committee with such a document.

Finally, concerning decision making during our foreign policy review period, I believe that the Minister already explained the government's position to this Committee. The government will make the necessary decisions even though a review is underway and I think a number of examples bear this out.

As far as voting goes, whether it be in relation to Palestinian rights or other matters, I think that the answer is the same. The government takes the decision which it deems to be the most equitable in the circumstances, it examines the substance of the problem and comes to a reasonable and just decision. Policy development does not come to a halt since we could not come to a complete standstill.

The Chairman: Thank you.

Le président: M. Fish, suivi de M. Duclos.

[*Text*]

Mr. Fish: Mr. Chairman, I will be very brief. I did want to find out originally about the relationship between the Canada Council for International Cooperation and the members on CIDA in view of the press release that came out just recently but I will forego that now just to comment on three items in the press release. The first one was a comment:

> . . . that forces those whom we intend to assist to pay more and receive less than they could buy locally if they were given a grant rather than being bound to purchase Canadian goods.

In other words, what they are saying is instead of having Canadian content or buying in Canada, they should be able to buy locally to save money.

The Chairman: Mr. Fish, this is a CIDA release, is it?

Mr. Fish: This is a release by the Canadian Council for International Cooperation and was presented to CIDA—and to the government, by the way. This seems to go counter to what Senator Asselin said on November 22 when he said that we should try to use aid for foreign markets and for increasing trade. I would just like your comment on that.

The second item in this release says:

> The Council recommends that except in cases of emergency, food aid be abolished.

That seems to be an outstanding statement to me for an agency such as this to be making and I would like your comment on that.

Finally, they recommend, and it has been recommended in this Committee, that 7 per cent of the gross national product go for aid. Can you tell me what that amount of money is?

The Chairman: I am not sure that Mr. Duclos can speak for the Council but to the extent possible, Mr. Dupuy, you might . . .

• 1215

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, as has been pointed out, this is a presentation to CIDA and more appropriately to the Government of Canada of some views held by the Canadian Council for International Co-Operation. I do not think it would be quite proper for me to engage with them via this Committee into a policy debate as basically they are raising very formidable issues of policy.

I would say that on the question of time, and on time, which is a subject that has been visited many times and will be visited, I am sure, during the policy review, so much depends on the specifics. There are circumstances in which the procurement of Canadian goods is wasteful. I do not see, for instance, if we build roads, let us say, in Tanzania or Kenya, that we are going to import culverts from Canada; it would make no sense at all. On the other hand, there may well be circumstances in which the Canadian source of supply is quite appropriate and is not wasteful. Indeed, a number of Canadian firms are competing internationally; witness their successes under EDC

[*Translation*]

M. Fish: Monsieur le président, je serai très bref. J'avais l'intention de poser une question sur les rapports entre le Conseil canadien pour la coopération internationale et l'ACDI, compte tenu du communiqué de presse qui vient d'être publié, mais je vais plutôt faire quelques observations sur trois questions soulevées dans ce communiqué. D'abord, on y lit:

> . . . qui oblige les bénéficiaires de notre aide de payer davantage et de recevoir moins qu'ils auraient pu acheter dans leur pays s'ils avaient simplement reçu l'argent sans obligation d'acheter les marchandises canadiennes.

Autrement dit, ils prétendent qu'il vaut mieux permettre l'achat local pour permettre des économies plutôt que d'assujettir l'aide à des conditions relatives à un contenu canadien.

Le président: Monsieur Fish, s'agit-il d'un communiqué de l'ACDI?

M. Fish: C'est un communiqué publié par le Conseil canadien pour la coopération internationale; il a été envoyé à l'ACDI et au Gouvernement. Cette déclaration semble aller à l'encontre de ce que préconisait le Sénateur Asselin le 22 novembre lorsqu'il parlait d'établir un lien entre l'aide et le marché de l'exportation. J'aimerais savoir votre opinion là-dessus.

Voici une autre proposition qui figure dans le communiqué:

> Le Conseil recommande la cessation de l'aide alimentaire sauf dans des situations critiques.

Cela me semble une position assez remarquable de la part d'un organisme comme celui-ci et j'aimerais savoir votre opinion là-dessus.

Enfin, il recommande, et cela a déjà été proposé dans ce Comité, que 7 p. 100 du produit national brut soit consacré à l'aide. Pourriez-vous me dire combien d'argent cela représente?

Le président: Je ne suis pas sûr que M. Duclos puisse parler au nom du Conseil mais si vous voulez dire quelque chose, monsieur Dupuy . . .

M. Dupuy: Monsieur le président, comme on l'a fait remarquer, il s'agit d'un document qui présente à l'ACDI et au Gouvernement du Canada certaines opinions du Conseil canadien pour la coopération internationale. A mon avis, il ne convient pas de lancer un débat dans ce comité avec cet organisme sur des questions aussi fondamentales de politiques.

Au sujet de l'aide, qui a déjà fait l'objet de bien des examens et qui sera certainement étudiée dans le cadre de notre révision de la politique, il faut vraiment tenir compte des circonstances spéciales du cas précis. Dans certaines circonstances, l'obligation d'obtenir des marchandises canadiennes peut entraîner un gaspillage. Si nous construisons des routes en Tanzanie ou au Kenya, par exemple, il n'y aurait aucune logique à apporter la canalisation du Canada. Par contre, dans d'autres circonstances, il se peut fort bien qu'une importation de produits canadiens soit tout à fait appropriée et en même temps un procédé économique. En fait, plusieurs sociétés canadiennes

[*Texte*]

financing, or private-bank financing, they are internationally competitive. And in these circumstances the procurement in Canada is not wasteful.

In brief, what I am saying is that to be meaningful the discussion has to enter into a lot of details, which I do not take the purpose of the question to be. Should they be abolished, here again, it is a vast policy at issue. What lies behind the suggestion, as I understand it, is that between now and the end of the century there will be two types of commodities that will be in short supply in the world, food and energy. And, indeed, that is correct. Also what lies behind, what is important to the developing world is probably more to grow their own food than import food, let alone receive it under food aid. And these are very legitimate propositions.

Whether food aid should be abolished in all circumstances, except dire needs and emergencies, here again is a policy issue that no doubt the committee that will be examining these matters will wish to address.

As to the amounts of aid funds that would be available if we were now at the 0.07 target, I am told from a rough calculation that it would be about $1.8 billion while the current level of the program in the fiscal year is about $1.2 billion.

The Chairman: Thank you, Mr. Dupuy.

Monsieur Duclos.

M. Duclos: Merci, monsieur le président. J'aurais deux questions à poser au président de l'ACDI et ensuite deux autres à poser à M. Gotlieb.

J'ai été très sensible au souci d'économie de notre honorable collègue, M. Stewart, tout à l'heure lorsqu'il faisait allusion aux dépenses qu'avait dû entraîner l'impression du dernier rapport annuel de l'ACDI. Et j'imagine que toutes les activités de l'ACDI sont maintenant imprégnées de ce souci d'économiser. A ce sujet-là, monsieur le président de l'ACDI, je voudrais que vous nous indiquiez quant à la tournée du ministre en Afrique, est-ce que le ministre y est allé seul ou avec un groupe de personnes? De quelle façon y est-il allé? Pourriez-vous me diviser la catégorie de personnes? Est-ce qu'il y a des journalistes? Est-ce qu'il y a des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures, des fonctionnaires de l'ACDI, etc.?

M. Dupuy: Monsieur le président, je n'ai pas présidé moi-même à la façon dont ce voyage a été conçu. Je préférerais qu'une réponse factuelle soit donnée, je ne peux pas la donner au pied levé. Il y a des fonctionnaires de l'ACDI qui accompagnent le ministre.

M. Duclos: Combien?

• 1220

M. Dupuy: Je sais que le directeur général de l'Afrique francophone l'accompagne. Il est possible qu'il y ait un autre fonctionnaire avec lui mais je devrai vérifier.

M. Duclos: Est-ce qu'il y a des journalistes qui font partie du voyage?

[*Traduction*]

peuvent soutenir la concurrence internationale; on constate qu'elles ont réussi à obtenir des contrats avec l'aide du financement de la SEE ou d'une banque commerciale. Dans ces cas, l'approvisionnement canadien n'entraîne pas de dépenses intutiles.

En somme, pour débattre raisonnablement cette question, il faut entrer dans les détails, ce qui n'était pas le but de votre question d'après ce que je comprends. Quant à la suppression de l'aide alimentaire, c'est encore une importante question de politique. Si je comprends bien, cette proposition est fondée sur l'hypothèse selon laquelle les deux choses dont il y aura pénurie d'ici la fin du siècle sont la nourriture et l'énergie. Cette hypothèse est juste. L'important pour le monde en voie de développement, ce n'est pas tellement l'aide alimentaire mais la capacité de cultiver sa nourriture. C'est donc une proposition raisonnable.

Quant à l'opportunité de supprimer l'aide alimentaire dans toutes les circonstances, à l'exception des cas de grande nécessité et de situations critiques, c'est encore une fois une question de politique dont voudra discuter le comité chargé d'examiner cette question.

Pour ce qui est du montant que représente la cible 0.07, il serait, d'après des calculs approximatifs, environ 1.8 milliard de dollars tandis que le niveau actuel des dépenses pour cette année financière est d'environ 1.2 milliard de dollars.

Le président: Je vous remercie, monsieur Dupuy.

Mr. Duclos.

Mr. Duclos: Thank you, Mr. Chairman. I have two questions for the President of CIDA as well as two for Mr. Gotlieb.

I quite agree with the concern for economy shown by our hon. colleague, Mr. Stewart, when he referred to the expense which must have been involved in the printing of CIDA's last annual report. I imagine that all CIDA's activities are now governed by considerations of economy. With this in mind, I would like to ask the President of CIDA to tell us whether the Minister was unaccompanied during his African visit or whether a group went along with him. What exactly were the circumstances? Could you describe those accompanying him? Were they journalists? Were there officials from the Department of External Affairs and from CIDA and so forth?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I was not the person in charge of making arrangements for this trip. I would prefer you to have a completely factual answer and I cannot give you this information off the top of my head. There were indeed officials from CIDA accompanying the Minister.

Mr. Duclos: How many?

Mr. Dupuy: I know that the Director General for Francophone Africa accompanied the Minister. Another official may have gone along, but I would have to check this.

Mr. Duclos: Were any journalists part of the group?

[*Text*]

M. Dupuy: Je ne crois pas qu'il y ait des journalistes dont le coût du voyage soit défrayé par l'ACDI. Nous ne le faisons pas. Je ne peux pas répondre pour les directions des journaux.

M. Duclos: Quel est le moyen de transport, monsieur le président?

Le président: M. Gotlieb veut ajouter quelque chose . . .

M. Duclos: M. Gotlieb a peut-être la réponse?

M. Gotlieb: Peut-être . . . Si je me rappelle bien, 5 fonctionnaires accompagnaient le ministre dont 2 du ministère des Affaires extérieures.

M. Duclos: Deux des Affaires extérieures, trois de l'ACDI?

M. Gotlieb: Je ne sais pas si c'est trois de l'ACDI. Mais c'est cinq en tout.

M. Duclos: A-t-on utilisé un avion du gouvernement canadien ou a-t-on utilisé des vols commerciaux?

M. Gotlieb: Je crois que c'est un avion Falcon à cause du nombre de visites et des problèmes de temps.

M. Duclos: Il y a combien de personnes à bord de l'avion? Cinq, dix, quinze, vingt . . . ?

M. Gotlieb: Je ne peux pas le dire . . .

M. Duclos: Approximativement?

M. Gotlieb: Le Falcon ne peut pas transporter plus que huit personnes. Mais dans la délégation, il y a cinq fonctionnaires qui accompagnent, si je suis bien au courant.

M. Duclos: Bon, d'accord, on reviendra plus tard là-dessus.

Monsieur Dupuy, quand le rapport du Vérificateur général du Canada sur la qualité de la gestion financière de l'ACDI sera-t-il rendu public?

M. Dupuy: Monsieur le président, je n'en sais rien. C'est au Vérificateur général du Canada lui-même de prendre la décision, et il ne me tient pas au courant de ce genre de décision. Je l'apprendrai lorsque le rapport sera présenté.

Le président: En effet, ce rapport sera déposé au Parlement à l'heure choisie par le Vérificateur général du Canada.

M. Duclos: Parce que le ministre, monsieur le président m'a dit il y a deux semaines, que le rapport serait rendu public la semaine dernière; il m'a dit cela le 22 novembre. Alors, vous ne le savez pas?

Le président: Dernière question.

M. Duclos: Monsieur Gotlieb, concernant notre personnel diplomatique qui se trouve encore en poste à Téhéran . . . il y a je pense sur la liste diplomatique cinq Canadiens. Je voudrais savoir si ces cinq diplomates sont toujours en poste à Téhéran et si leurs familles sont également sur les lieux et quels sont les plans du ministère à ce sujet-là?

Vous savez que j'ai déjà personnellement indiqué qu'il me semblait qu'il fallait sinon rappeler tous ces gens étant donné le caractère tout à fait irrationnel du comportement des autorités iraniennes, mais à tout le moins, ne laisser sur les lieux que le strict minimum. Quelle est la situation?

Le président: Monsieur Gotlieb.

M. Gotlieb: En ce moment il y a l'ambassadeur . . . Il y a aussi trois fonctionnaires avec un certain personnel de soutien.

[*Translation*]

Mr. Dupuy: I do not think there were any journalists whose travelling costs were paid by CIDA. That is not our practice. But I cannot answer for the newspapers.

Mr. Duclos: What type of transport was used?

The Chairman: Mr. Gotlieb would like to add something . . .

Mr. Duclos: Perhaps Mr. Gotlieb has the answer.

Mr. Gotlieb: Perhaps . . . If my memory serves me correctly, there were five officials accompanying the Minister, two of them from the Department of External Affairs.

Mr. Duclos: Two from External Affairs and three from CIDA?

Mr. Gotlieb: I do not know whether there were three from CIDA. But there were five in all.

Mr. Duclos: Was the trip made on a Canadian government airplane or by commercial flight?

Mr. Gotlieb: I believe they used a Falcon because of the many stops and the time factor.

Mr. Duclos: How many were on the plane? Five, ten, fifteen, twenty?

Mr. Gotlieb: I cannot say . . .

Mr. Duclos: Approximately?

Mr. Gotlieb: The Falcon has a maximum passenger load of eight people. In the delegation, there were five officials accompanying the Minister, if my memory serves me correctly.

Mr. Duclos: Well, we will come back to that later.

Mr. Dupuy, when will the Auditor General's report on the quality of financial management in CIDA be made public?

Mr. Dupuy: Mr. Chairman, I cannot answer this. It is up to the Auditor General himself to make that decision and he does not keep me informed of his intentions. I will only know when the report is tabled.

The Chairman: The report will be tabled in Parliament when the Auditor General so decides.

Mr. Duclos: The Minister told me two weeks ago that the report would be made public last week; he said this on November 22. But you have no information on this?

The Chairman: Your last question.

Mr. Duclos: Mr. Gotlieb, I believe that there are five Canadian diplomats listed as still being in Tehran. I would like to know if these five diplomats are indeed remaining in Tehran, if their families are with them and what plans the department has for them.

I have already indicated that I feel it is advisable to recall this staff in view of the completely irrational behavior of the Iranian authorities but I think the very least we can do is reduce the staff to the strict minimum. What is the present situation?

The Chairman: Mr. Gotlieb.

Mr. Gotlieb: At the present time, there is the Ambassador as well as three officials and a number of support staff. There

[*Texte*]

Il y a seulement deux femmes; les femmes ont décidé de rester . . . C'est leur choix de rester avec leurs maris. Nous pensons que l'ambassade, maintenant, est réduite au minimum pour son fonctionnement normal. On ne peut pas réduire davantage le personnel et maintenir l'ambassade. Nous avons un plan, naturellement, pour évacuer les fonctionnaires si les conditions se détériorent encore; mais on est très conscient du fait qu'il faut planifier dans des conditions très incertaines. Il est évident qu'il y a toujours un danger dans ces situations-là.

M. Duclos: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Duclos. Now the questioning is completed and the quorum is present, therefore we can proceed to pass the votes, if you agree.

Le président: Je regrette, nos collègues voulaient tellement poser leurs qstions qu'il y en a deux qui restent. Mais il faudra peut-être cinq minutes pour passer les crédits.

M. Prud'homme: Non, mais on avait d'autres questions, monsieur le président.

The Chairman: Is this a point of order?

M. Prud'homme: Oui, je pense que mes collègues avaient d'autres questions.

The Chairman: I too have colleagues on the other side who have. . . Shall we proceed to the votes? Shall Vote 1 carry? Do I understand that Mr. Prud'homme and Mr. Lapointe are leaving?

Mr. Prud'homme: Yes, we are leaving.

The Chairman: So you have questions but you cannot stay. Mr. Prud'homme and Mr. Lapointe have left the meeting so there is no quorum. Is that what I understand? All right, we have a quorum. Thank you.

Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, and 30 agreed to.

The Chairman: Shall Vote L35 carry?

An hon. Member: Oh, I do not know about that.

The Chairman: That might be crucial.

Votes L35, L40, 45 and 50 agreed to.

The Chairman: Now we will go to the National Defence votes.

Votes 1, 5, 10 and 15 agreed to.

The Chairman: Shall I report the votes to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you, gentlemen, for your attendance and a good session. I want to thank the witnesses for their attendance, too.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[*Traduction*]

are only two women who decided to remain with their husbands. The Embassy staff is now reduced to an absolute minimum for normal operations. We cannot reduce the staff any further and maintain the Embassy. Of course, we do have plans for the evacuation of officials if conditions worsen and, of course, we realize that we must make plans for very uncertain conditions. A situation such as the one in Iran obviously presents danger.

Mr. Duclos: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Duclos. Nous avons terminé nos questions et nous avons le quorum. Si vous voulez bien, nous allons maintenant adopter les crédits.

The Chairman: I am sorry, so many wanted to ask questions that there are still two names left. We only need about five minutes to pass the votes.

Mr. Prud'homme: But we had some other questions, Mr. Chairman.

Le président: S'agit-il d'un rappel au Règlement?

Mr. Prud'homme: Yes, I think that my colleagues had some other questions.

Le président: J'ai aussi des collègues qui voulaient poser des questions. . . si nous passions à l'adoption des crédits? Le crédit 1 est-il adopté? M. Prud'homme et M. Lapointe nous quittent-ils?

M. Prud'homme: Oui.

Le président: Donc, vous avez des questions à poser mais vous ne voulez pas rester. Puisque MM. Prud'homme et Lapointe nous ont quittés, nous n'avons plus le quorum. C'est bien cela? Non, il paraît que nous avons le quorum. Merci.

Les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25 et 30 sont adoptés.

Le président: Le crédit L35 est-il adopté?

Une voix: Bon, je ne sais pas.

Le président: Cela pourrait être décisif.

Les crédits L35, L40, 45 et 50 sont adoptés.

Le président: Nous allons maintenant passer aux crédits de la Défense nationale.

Les crédits 1, 5, 10 et 15 sont adoptés.

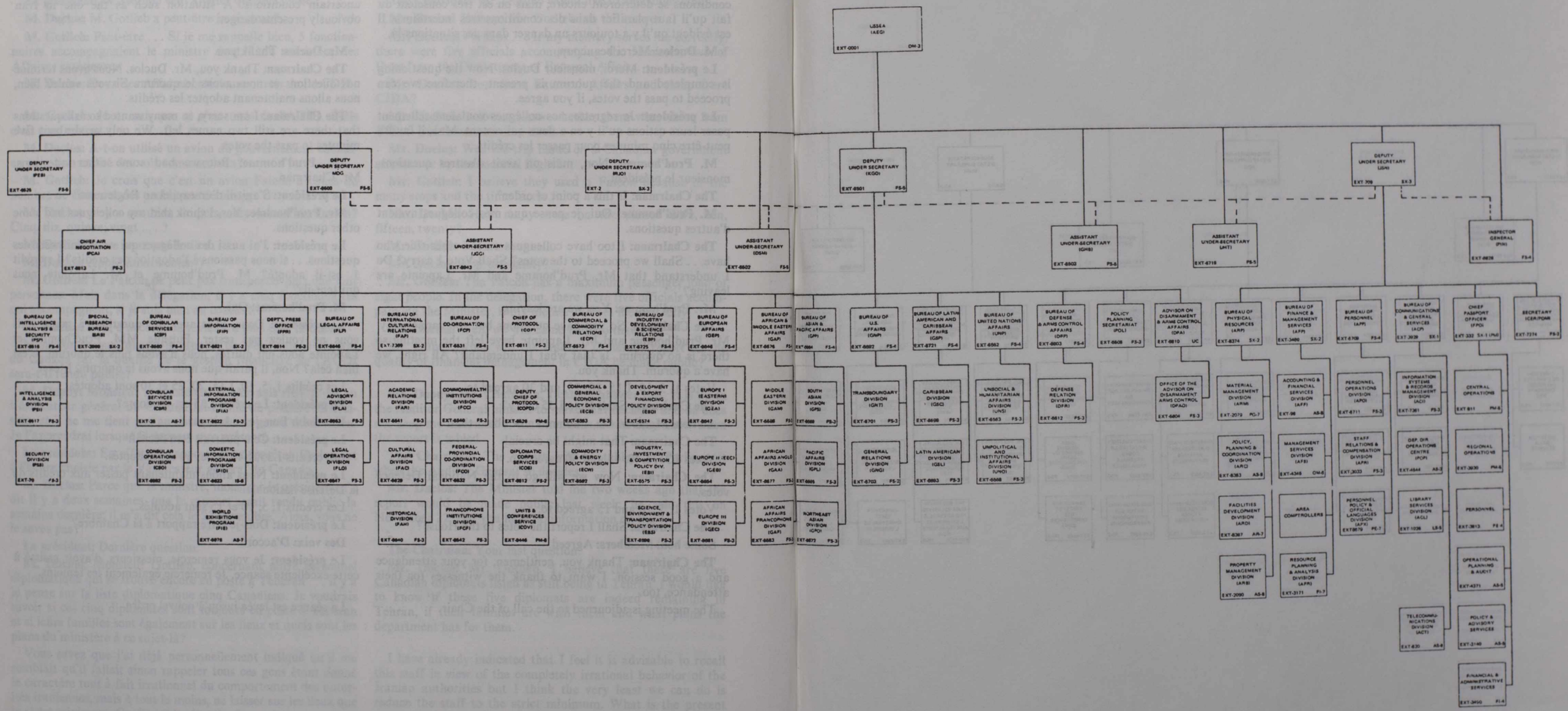
Le président: Dois-je faire rapport à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Le président: Je vous remercie, messieurs, d'avoir assisté à cette excellente séance. Je remercie également les témoins.

La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.

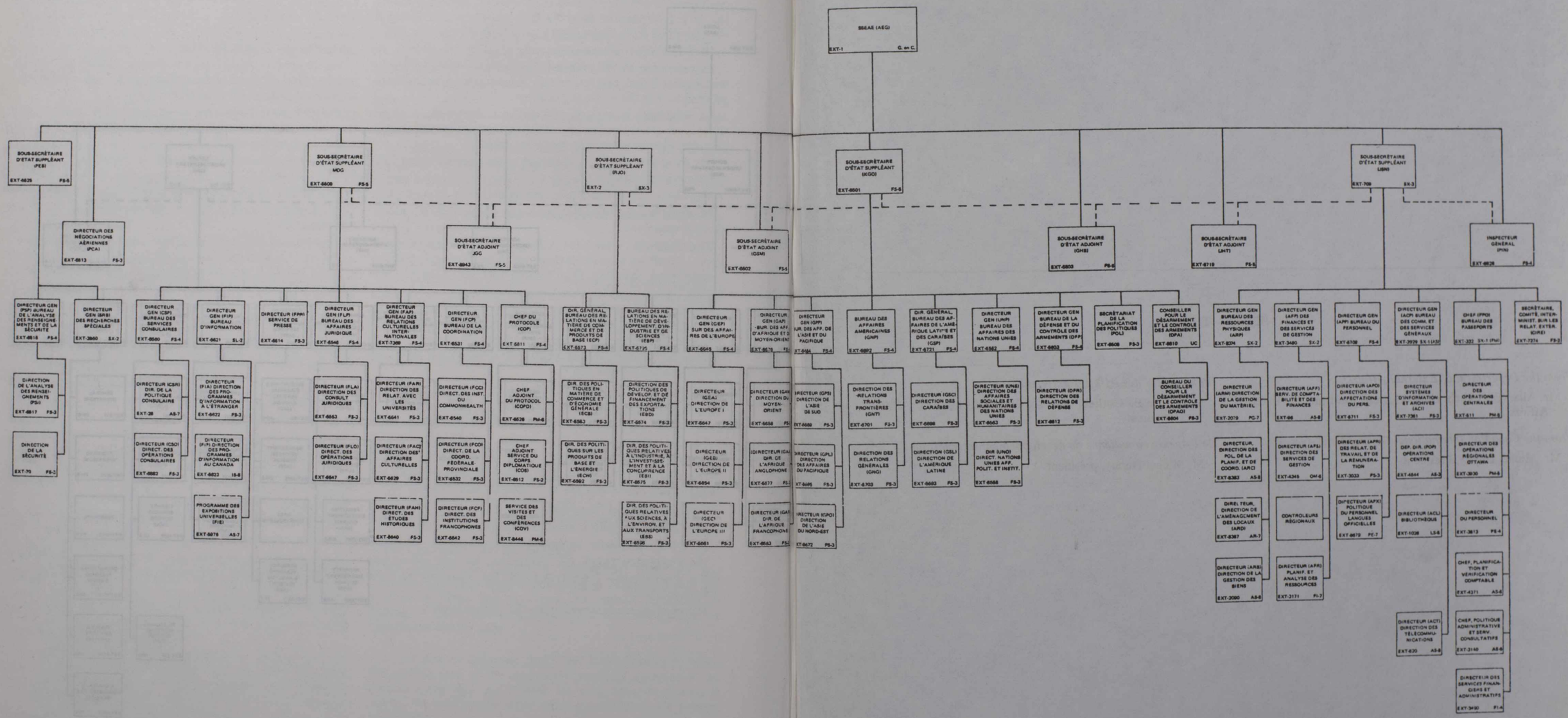
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
Effective May 1, 1979



APPENDICE «END-11»

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÈRIEURES

En vigueur le 1er mai 1979



Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Third class
Troisième classe
K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of External Affairs:

Mr. Allan E. Gotlieb, Under-Secretary of State for External Affairs.

From the Canadian International Development Agency:

Mr. Michel Dupuy, President.

Du ministère des Affaires extérieures:

M. Allan E. Gotlieb, sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

De l'Agence canadienne de développement international:

M. Michel Dupuy, président.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

CANADA

INDEX

STANDING COMMITTEE

External Affairs and National Defence

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-10 • 1979 • 1st Session • 31st Parliament

Chairman: Mr. Donald Munro

Published under authority of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FIRST SESSION, THIRTY-FIRST PARLIAMENT

Abbreviations: A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

—1979—

October:	25th, 30th, 1.
November:	1st, 2; 15th, 3; 20th, 4; 22nd, 5; 27th, 6; 29th, 7; 30th, 8.
December:	4th, 9; 6th, 10.

Africa, liberation movements, *see* United Nations Conference on Trade and Development

Agricultural assistance, *see* International Development Research Centre

Airborne early warning system (AEW), *see* North Atlantic Treaty Organization

Airborne warning and command system (AWACS), *see* North American Air Defence Command

Aircraft
Emergency locator transmitters, making compulsory, 6:25-6; 9A:1
See also Australia; Defence equipment

Aitchison, Mr. David (Vice President, Comptroller's Branch, Canadian International Development Agency)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:4-10

Allan, Vice Admiral J. (Commander, Maritime Command, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:9-10

Anderson, Mr. J.F. (Assistant Deputy Minister, Policy, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:6, 19

Appendices, *see particular subject*

Arab countries, *see* Israeli-Arab relations

Arctic regions
First marine passage, 25th anniversary tribute, 6:29
See also Canadian Forces

Argentina, *see* Immigration

Asselin, Hon. Senator Martial (Stadacona; Minister of State for Canadian International Development Agency)
Canadian International Development Board, status, improving, 2:14; 5:21
CIDA
Budget, $90 million reduction, 2:26-7, 34
Estimates, 1979-1980, main, 5:4, 9-25
Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:4-6, 10-38
Financial control, Auditor General report, 5:11
Financial control, strengthening, 2:24-5, 36
Ministerial responsibilities, separate ministry, establishing, 2:10-1
Ministerial responsibilities, sharing with F. MacDonald, 2:11, 21
Non-governmental organizations, role, 2:14, 22
Public information program, 2:14, 34; 5:22
Staff, 2% reduction, Treasury Board directive, 5:11-2
External affairs policy, review
External aid policy, 2:6, 11
Public involvement, 2:12
Special joint committee, 2:5, 38; 5:22-5
External aid
Concentrating on poorest or potentially self-sufficient countries, 2:32
Expenditures, restraint program affecting, 2:5-6
Food aid, 5:17-8
Percentage of GNP, 0.7% goal, 2:21-2, 28
MacDonald, F., commitment contradicting statements of other ministers, 2:10
Policy, developing for 1980's, 2:17
Shipments, arrangements, 5:20
Tying to trade, policy, 2:35; 5:18, 24-5
White paper, preparing, 2:12
International Development Research Centre, budget, additional $12 million pledged, 5:16

Asselin, Hon. Senator Martial—*Cont.*
International Development Research Centre, Que. office, closing, 2:27
Kampuchea, food aid, 2:28; 5:16
Kampuchea, non-governmental organizations involvement, 5:29
MacDonald, F., statements contradicting other ministers, 2:22-3
Nicaragua, reconstruction aid, 2:14-8, 22; 5:17
References
First minister from Senate appearing before Committee, 2:4, 7
Personal ministerial staff, budget, etc., 5:12-4
See also Canadian International Development Agency; International Development Research Centre—Budget
Tanzania, CIDA fork-lift trucks mismanagement, 2:24
Uganda, CIDA assistance, 5:19
UNICEF, 2:29
United Nations Conference on Trade and Development, 2:30-1

Atomic energy
Technology, sales abroad, moral responsibility, 1:31-2
Technology, sales abroad, safeguard demands, 7:27
See also Pakistan; Uranium

Atomic weapons
Disarmament, U.N. conference, May 1978, present government position, 4:30-1
SALT II (Strategic Arms Limitation Talks)
Soviet/U.S. agreement, ratification initiative by President Carter, Canadian endorsement letters, 1:26-8
See also Defence equipment—Aircraft, fighter
Soviet SS-20 mobile missile threat, 8:7-8

Auditor General reports, *see* Canadian International Development Agency—Financial control

Australia, fighter aircraft selection, 6:17, 23

Bangladesh, food aid program, $40 million, 1:20

Blackburn, Mr. Derek (Brant)
Britain, Northern Ireland terrorists, imprisoned, 7:18
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:18, 33-5
Defence equipment, foreign sales, 1:24-6
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:17-20, 29-30
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:24-6, 33-4
External affairs policy, 1:33-4; 7:18-20, 29, 32
External aid, 2:34-5
Interparliamentary missions, 7:33
Iran, 7:17-8
Nicaragua, reconstruction aid, 2:18
Organization meeting, 1:11

Bradley, Mr. Bud (Haldimand-Norfolk)
Canadian Forces, 9:27-8
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:26-8

Britain, Northern Ireland terrorists, imprisoned, treatment, 7:18

British Columbia, *see* Search and rescue

Buchanan, Hon. Judd (London West)
Canadian Forces, 6:8-9; 8:12-3
Conference on Security and Co-operation in Europe, 7:15
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:6-12; 8:10-3
Defence equipment, aircraft, fighter, 6:7-8; 8:10-1
Defence, Throne speech, not included in, 6:8
Defence, white paper, 7:13
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:12-6, 25, 30-3
External affairs policy, review, 7:13-5, 25, 30-2
External aid, 7:16

Buchanan, Hon. Judd—*Cont.*
Point of order, witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:11-2

CARICOM, *see* West Indies

CUSO, *see* Canadian University Service Overseas

Caccia, Mr. C.L. (Davenport)
Atomic weapons, 4:30-1
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:23
Defence, commitments of previous Liberal government, 6:19
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:6, 11, 19-21; 9:4, 13-6
Defence equipment, aircraft, fighter, 9:13-6
Defence, white paper, preparing, 6:19-21
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:30-1; 7:4-7
External aid, 5:23
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:21-2
Iran, 7:6-7
Israeli-Arab relations, 7:4-5
NORAD, 6:19
Point of order, ministers statements, making available at beginning of meeting, 6:6
Point of order, witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:11

Cambodia, *see* Kampuchea

Canada-United States relations, *see* Territorial waters

Canadian Council for International Co-operation, *see* External aid

Canadian Forces
Accidents, Voodoo CF-101 crash, Nov. 30/79, investigation, 9:20
Anti-submarine forces, effectiveness, 9:25
Bases and stations, Halifax dockyard renovations, 9:26
Manpower, attrition rate, training, etc., 8:12-4, 20-4; 9:27-30
Maritime Command, construction programs, morale, etc., 8:8-10
Maritime Command, strength, role, 9:23-6
Neglected by previous Liberal government, 9:5
Northern Canada, arctic regions, sovereignty adequacy, CTV Dec. 2/79 "W5" program, etc., 9:4-5, 8
Peacekeeping operations, 6:20-1
See also Cyprus; Lebanon; Namibia; Zambia; Zimbabwe Rhodesia
Reserves and militia, review, 9:28
Reserves and militia, role, 6:8-9, 23-4; 9:23
Second career assistance program, 9:30-1
Women, number, 8:25

Canadian International Development Agency (CIDA)
African aid program, anglophone and francophone sections, 10:18-9
Annual report, printing costs, 10:14-5
Bilateral program, 5:6
Breakdown, 10:12-3
Budget, $90 million reduction, 2:26-7, 34-6
Development *vs* assistance role, 2:35-7; 10:18
Emergency relief activities, 5:24-5
Estimates, 1979-1980, main, 5:4-25; 10:5-6, 11-26
Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:4-38
Expenditures, 1978-1979, breakdown, 2:36; 5A:15
Export Development Corporation, co-operation, 10:17-8
Financial control
Auditor General report, 4:28; 5:10-1; 10:26
Cheque for $2 million, error in issuing, 2:23-4
Envelope system of spending limits, 10:11
Strengthening, 2:24-5, 36
Funds, unspent at fiscal year-end, attempt to spend, 2:24
Industrial co-operation program, assisting Canadian consultants, 10:5-6

Canadian International Development Agency (CIDA)—*Cont.*
Ministerial responsibilities, F. MacDonald and Asselin sharing, 1:16-9; 2:8, 11, 19-21
Ministerial responsibilities, separate ministry, creating, 2:7-11
Multilateral program, 5:6
Non-governmental organizations, role, 2:12-4, 22; 10:13-4
Operating expenditures compared to aid, 5:9-10; 5A:6-7
Public information program, 2:13-4, 33-4; 5:21-2
Scholarship program, 10:6
Staff, U.S. aid program, comparison, 5:9
Staff, 2% reduction, Treasury Board directive, June 1979, 2:27; 5:11-2; 5A:16
Universities' involvement, Guelph University critical analysis, 2:30-1
See also Tanzania

Canadian International Development Board, status, improvement, 2:13-4; 5:21

Canadian University Service Overseas (CUSO)
Government funding, 4:12-3
See also International Development Research Centre—Staff; Namibia

Caribbean, *see* West Indies

Catley-Carlson, Mrs. Margaret (Senior Vice President, Canadian International Development Agency)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:12, 16-21, 25
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:21, 24-5

China, *see* Kampuchea

Clark, Right Hon. Charles Joseph, *see* External Affairs Department; North Atlantic Treaty Organization

Commonwealth
Canadian scholarship program, 5:6-7
See also West Indies

Conference on Security and Co-operation in Europe
Helsinki agreement, 1975, *see* Soviet Union
Madrid meeting, 1980, special joint committee involvement, 1:14, 34; 7:15-6

Conferences, *see* Atomic weapons—Disarmament; United Nations Conference on Science and Technology for Development; United Nations Conference on Trade and Development

Consultants, professional services, *see* Defence Department

Cooper, Mr. George (Halifax; Parliamentary Secretary to Minister of Justice and Attorney General)
Canadian Forces, 9:23-6
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:23-6

Cyprus, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces, etc., 4:29-30; 6:20

Crouse, Mr. Lloyd R. (South Shore)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:34-5
Territorial waters, Georges Bank agreement, 1:35

Crutchlow, Mr. L.G. (Assistant Deputy Minister, Material Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:26

Darling, Mr. Stan (Parry Sound-Muskoka)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:6; 10:11-3
West Indies, 10:13

Defence
Attacks, contingency plans, 8:25-6
Commitments of previous Liberal government, maintaining, 6:19-20
New Democratic Party position, 6:22-3; 8:4, 15
Policy, 7:27-8
The basis for defence policy in the seventies, fulfillment, 9:6-7
Separate standing committee examining, proposal, 9:28-30
Throne speech, not included in, 6:8
White paper, preparing, 6:19-21; 9:10-2, 34-5
External affairs policy working paper, relationship, 7:13; 9:11-2

Defence Department
Consultant fees, 1979-1980 expenditures, $6 million, 6:27
Estimates, 1979-1980, main, 6:4-29; 8:4-26; 9:4-37
Reported to House, 10:3
Expenditures, 1979-1980, increase, 6:5
Policy and planning director, role, 9:7-8
See also North American Air Defence Command

Defence equipment and armament
Aircraft, E-3A Century, $180 million purchase by previous Liberal government, 9:13
Aircraft, fighter, new supersonic, $2.3 billion purchase program, short list, 2 finalists, CF-16 (General Dynamics Corporation), CF-18A (McDonnell Aircraft Company/Northrop Corporation)
Choice, final decision before 1980, 6:21-2; 9:32
Dual role proposals, fighter/reconnaissance, 6:14-6
F-18A (McDonnell Aircraft Company/Northrop Corporation) advantages, 6:17-8
F-18L (Northrop Corporation), adding to short list, 6:16-7
Industrial benefits, 6:7-10; 9:31-3
DITC report, leak, RCMP investigating Ms. Gosselin, 6:12-4, 28
Maintenance capacity, 6:18-9
NATO role, 9:9-10
Problems, F-16 engine, 8:10-5
SALT II agreement affecting, 9:31, 36
Stationing, Europe/Canada, 8:19-20
United States Air Force report on F-100 engine, 9:7; 9A:2-11
$4.75 billion in 1982 dollars, *Globe and Mail* Dec. 4/79 article, 9:13-6
See also Australia
Aircraft, long range patrol, CP-140 Aurora (Lockheed), 6:10
Equipment program, 6:21; 9:20, 33-4
Restraint program affecting, 6:4-5
Foreign sales, 1:13, 24-6
Ground radar, aging, 9:5-6
Helicopters, armed, 9:5-6
Inventory list, 8:25
Ships, frigate program, 6:22; 8:10; 9:21-3

Defence expenditures, percentage of GNP, 6:18-9; 8:4; 9:31

Dionne, Mr. M. (Chicoutimi)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:26
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:20-3
Iran, 7:23
NATO, 6:26
Trade, 7:20-2

Dionne, Mr. Maurice A. (Northumberland-Miramichi)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:17, 31
Point of order, questioning of witnesses, listing of questioners, 4:31
South Africa, 4:17

Disarmament, *see* Atomic weapons

Duclos, Mr. Louis (Montmorency)
Asselin, Senator, references, 5:12-4
Canadian Forces, 9:23

Duclos, Mr. Louis—*Cont.*
CIDA
Estimates, 1979-1980, main, 5:10-4; 10:25-6
Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:19-22
Financial control, 4:28; 5:10-1
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:21-3
Defence equipment, 9:21-2
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:26-8; 10:25-6
External aid, 2:19-22
Iran, 10:26
Israeli-Arab relations, 4:27-8
NATO, 9:21
Nicaragua, reconstruction aid, 2:20

Dupras, Mr. Maurice (Labelle)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:17-9
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:31-3
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 10:16-9
External aid, 2:31-3
Organization meeting, 1:7, 10

Dupuy, Mr. Michel (President, Canadian International Development Agency)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:5-6, 11-26
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:25-6, 29-33

Embassies and consulates
Contingency plans for evacuation, 4:26
Foreign service officers, spouses ability to work, 10:8-10
Head of missions representing all government departments, 10:7, 21
United Nations delegation, accommodation difficulties, 10:22-3
See also Iran—Situation; Israeli-Arab relations

Energy resources, research, *see* International Development Research Centre

Estimates, *see* Orders of reference

Europe
Mutual balanced force reduction (MBFR) talks, 8:8; 9:20-1
See also Conference on Security and Co-operation in Europe

Export Development Corporation, *see* Canadian International Development Agency

External Affairs Department
Clark rapport with department, 10:16-7
Estimates, 1979-1980
Main, 4:4-33; 7:4-33; 10:5-27
Reported to House, 10:3
Unchanged from previous Liberal government, 4:4-5
Supplementary (A), 1:11-37
MacDonald, F., African visit, officials accompanying, 10:25-6
MacDonald, F., briefs submitted to, 1:13-6
Organizational chart, 10:22-3; 10A:1
Role, central agency for co-ordinating interdepartmental functions, 10:6-9
Services abroad
Cutbacks, 10:20-1
Information dissemination, 10:9-10
Integration, Steers committee report, 1:30-1; 10:7-10
Staff, francophones and women, advancement policy, 1:30-1; 7A:5-6
Staff, 2% reduction Treasury Board directive, June 1979, 1:30-1

External affairs policy
Bureaucracy dominating, 1:13, 16-9
Pacific Rim countries, relationship, 7:26
Review, 1:13, 31-2
Decision making during review period, 10:22-3
External aid policy, inclusion, 2:6, 11

External affairs policy—*Cont.*
Review—*Cont.*
Public involvement, 1:14-5, 26-7; 2:12; 4:23-4; 7:13-5
Special joint committee
Alternatives, committee/subcommittee in lieu of, 1:33-4; 2:37-8; 4:5, 10-1; 7:18-20, 25, 29-32
Documents referred, 4:5
Establishing, 1:14; 2:5; 4:5-10; 5:23-5
Reporting by June 1980, 1:14; 4:6-7
Support staff, 4:5-7
Terms of reference, 1:33; 5:22-3
Working paper, preparing, 1:14; 4:6, 17-8
See also Defence—White paper

External aid
African countries with communist sympathies, continuing aid, policy, 10:14
Bilateral program, 2:33; 5:5-8
Canadian Council for International Co-operation, recommendations, 10:24-5
Concentrating on poorest or potentially self-sufficient countries, 2:9, 16-7, 20-1, 31-2; 5:15, 18, 23
Expenditures, restraint program affecting, 2:5-8, 19; 4:11-3, 31-2
Food aid, 5:6-8, 17-8
See also Bangladesh; External aid; International Development Research Centre—Agricultural assistance; Kampuchea
Human rights criteria, 2:9; 7:16-7
Multilateral programs, 2:33; 5:5-8
Non-governmental organizations, effectiveness, 4:13-5, 20
Official development assistance program, expenditures, 1979-1980, breakdown, 5:5; 5A:1-5
Percentage of GNP
0.7% goal, 1:18-20; 2:8-9, 19-22, 28
MacDonald, F., commitment contradicting statements of other ministers, 1:17-20, 29; 2:7, 10
1969-1979 comparison, 5:7-8
Policy
Developing for 1980's, 2:15-7
Integrating diverse criteria, 2:9
International Development Research Centre involvement, 3:13-5
Population control, criteria, 2:13
Review, *see* External affairs policy—Review
Shipments, arrangements, 5:20
Special programs, 5:5-9
Tying to trade, policy, 2:34-5; 5:18, 24-5
Working paper, preparing, 1:14; 2:12; 4:6
See also Bangladesh; Kampuchea; Nicaragua

Falls, Admiral R.H. (Chief of Defence Staff, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:23-4; 8:5-9, 12-26; 9:6-10, 17, 24-5, 28, 36

Fish, Mr. Albert (Guelph)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:24-5; 10:24
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:29-30
External affairs policy, 5:24
External aid, 5:24; 10:24
United Nations Conference on Trade and Development, 2:30
Zimbabwe Rhodesia, 2:30

Food aid, *see* Bangladesh; External aid; International Development Research Centre—Agricultural assistance; Kampuchea

Foreign policy, *see* External affairs policy

Forrestall, Mr. J.M. (Dartmouth-Halifax East)
Arctic regions, first marine passage, 6:29
Atomic weapons, 8:7
Canadian Forces, 8:8-10
CIDA estimates, main, 5:18-9

Forrestall, Mr. J.M.—*Cont.*
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:11, 29; 8:7-10
Europe, mutual balanced force reduction talks, 8:8
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:7-10
External affairs policy, review, special joint committee, 4:7-10
External aid, 5:20
Organization meeting, 1:9
Point of order, witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:11

Francophones, *see* External Affairs Department—Staff

Fretz, Mr. Girve (Erie)
Canadian Forces, 6:23; 9:4-5
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:18-9
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:22-3; 9:4-7
Defence equipment, 6:22-3; 9:5
Defence, policy, 9:6-7
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:10-2
Iran, 7:10-2
Soviet Union, 9:5
Uganda, 5:18-9

Garrison diversion project, *see* Red and Souris Rivers

Georges Bank, *see* Territorial waters

Goldschlag, Mr. Klaus (Deputy Under Secretary, External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:29, 36-7

Gotlieb, Mr. Allan E. (Under Secretary of State for External Affairs, External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 10:5, 8-10, 15-6, 19-23, 26-7

Government expenditures
Envelope system of spending limits, *see* Canadian International Development Agency—Financial control
Restraint program, *see* Defence equipment; External aid

Guelph University, *see* Canadian International Development Agency—Universities

Halifax-Dartmouth, *see* Canadian Forces—Bases

Hamilton, Mr. Frank (Swift Current-Maple Creek; Vice Chairman)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:16-8
Election as Vice Chairman, 1:8
NATO, 9:16-7

Head, Mr. Ivan L. (President, International Development Research Centre)
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:7-38

Helsinki agreement, *see* Soviet Union

Hopkins, Mr. Leonard (Renfrew-Nipissing-Pembroke)
Atomic energy, 7:27
Canadian Forces, 9:29-30
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:28-31
Defence, separate standing committee examining, 9:28-9
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:25-7
NATO, 7:25-6

Human rights, *see* External aid; Soviet Union

Immigration
Argentina, political detainees, interview procedures lengthy, 7:9-10
Refugees, quota, policy, etc., Southeast Asia, Vietnam ethnic Chinese, "boat people", 1:27
Thailand position, 1:33

Note: See page 1 for Dates and Issues

Indians and Indian reserves, *see* International Development Research Centre

International conferences, *see* Atomic weapons—Disarmament; Conference on Security and Co-operation in Europe; United Nations Conference on Science and Technology for Development; United Nations Conference on Trade and Development

International Development Research Centre (IDRC)
Agricultural assistance, 3:20-3
Associate director position, advertising in British *Economist,* November 1979, 10:15, 19-20
Board of governors, composition, 3:7-8
Board of governors, vacancies, 3:33-4
Budget
Additional $12 million pledged by Asselin at UNCSTED meeting, 3:12-7, 27-8; 5:15-7; 7:24-5
Correspondence between F. MacDonald and I. Head, 3A:1-3
1980-1981, 2% reduction, seeking $8 million in current dollars to maintain present level of activities, 3:27-9
Energy research assistance, 3:20-4
Estimates, 1979-1980, main, 3:6-38
Funds, accountability, 3:25
Funds, seeking from sources outside Parliament, 3:17-8, 32-3
Health care programs, 3:23-4
Indians of Canada, assisting 3:21, 29-31
King Beaudoin International Development Prize, 1980, nomination, 3:36-7
Non-governmental organizations involvement, 3:17-20
Projects, selection process, 3:34-7
Quebec City office, closing, 2:26-7; 3:9-11
Research
By contract, 3:38
Canadian scientists, percentage directed to, 3:9-12; 7A:7-8
Training in Canada, 3:17-9
Role, 3:7, 16-7, 20
Senior Vice President's office, abolishing due to Treasury Board 2% staff reduction directive, 3:8-14
Staff
Cost effectiveness, 3:26
CUSO as chief source, 3:19
Headquarters-regional offices breakdown, reasons, etc., 3:24-6
Non-Canadian, 3:32
Statistics, 3A:4
See also External aid—Policy; Kampuchea

Interparliamentary missions, Committee recording, 7:33

Iran
Situation, safety of Canadians, embassy staff, etc., 7:10-2, 23; 10:26-7
Students in Canada, visa checks, 7:11
United States contracts cancelled, 7:12
United States embassy, Nov. 4/79 seizure by students, staff and families held hostage, etc. 4:25-7
Canada supporting U.S., international law breach (Vienna Convention), enlisting world condemnation, etc., 7:6-11, 23
Demands that former Shah be brought before tribunal, Canadian position, 7:17-8

Israeli-Arab relations
Canadian policy, review, 7:5-6
Canadian policy, Stanfield Middle East Sept. 9-Oct. 18/79 tour and study, election promise *re* moving Israeli embassy from Tel Aviv to Jerusalem, etc., 1:16-21
Nablus (West Bank), Mayor Bassam Shakaa (Arab), deportation order, Canadian position, 4:17-9, 27-8

Israeli-Arab relations—*Cont.*
Palestine Liberation Organization, recognizing, Canadian position, Senator Macquarrie statement, etc., 7:4-5
See also United Nations Conference on Trade and Development

Jewett, Miss Pauline (New Westminster-Coquitlam)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:14-8
CUSO, 4:12-3
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:10-4, 18; 7:8-10
External affairs policy, review, special joint committee, 4:10-1
External aid, 4:11-3; 5:15, 18
Immigration, Argentina, 7:9-10
International Development Research Centre, 5:15-7
Iran, 7:8-9
Kampuchea, 4:12-4; 5:14-6
Namibia, 4:12
Nicaragua, 5:15
NORAD, agreement renewal, 4:11
United Nations, Canadian delegation, 4:11

Johnstone, Mr. Robert (Deputy Under Secretary, External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:25

Jupp, Mr. Alex (Mississauga North)
Australia, fighter aircraft selection, 6:17
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:16-8; 9:31-2, 36
Defence equipment, aircraft, fighter, 6:16-8; 9:31-2, 36
Defence expenditures, 6:18; 9:31

Kampuchea (Cambodia)
Food aid, Canadian $15 million contribution, 1:31-2, 36-7; 2:28; 3:8, 4:12-4; 5:14-6; 10:20-1
Food aid, U.N. Nov. 5/79 special conference, 1:33
International Development Research Centre assistance, 3:34-6
Non-governmental organizations involvement, 2:29; 5A:20
Situation, Vietnam and Chinese involvement, refugees, etc., 1:27; 4:16-9
See also United Nation's International Children's Emergency Fund

Lachance, Mr. Claude-Andre (Rosemont)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:29-30, 35-6
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:6
Kampuchea, food aid, 1:36
Uranium, sales abroad, safeguards, 1:29

Lapointe, Mr. Charles (Charlevoix)
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:26-7
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:29-30
External aid, 1:29
International Development Research Centre, 2:26; 3:8-10
Estimates, 1979-1980, main, 3:8-10
Kampuchea, 3:8
Organization meeting, 1:8

Lebanon, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces involvement, 6:20

MacDonald, Hon. Flora (Kingston and the Islands; Secretary of State for External Affairs)
Atomic energy, technology, sales abroad, 1:32; 7:27
Atomic weapons, disarmament, U.N. conference, 4:30-1
Atomic weapons, SALT II agreement, 1:28
Bangladesh, food aid program, 1:20
Britain, Northern Ireland terrorists, imprisoned, 7:18

MacDonald, Hon. Flora—*Cont.*
CIDA, financial control, Auditor General report, 4:28
CIDA, ministerial division of responsibilities with Asselin, 1:19
Conference on Security and Co-operation in Europe, 1:14, 34; 7:15-6
Cyprus, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces, etc., 4:29-30
Defence equipment, foreign sales, 1:13, 24-6
Defence policy, 7:27-8
Defence, white paper, 7:13
Embassies and consulates, contingency plans for evacuation, 4:26
External Affairs Department
Briefs submitted, 1:13-4
Estimates, 1979-1980
Main, 4:4-7, 11-32; 7:4-28
Unchanged from previous Liberal government, 4:4-5
Supplementary (A), 1:12-5, 18-36
Services abroad, integration, Steers committee report, 1:31
Staff, francophones and women, advancement policy, 1:30-1
Staff, 2% reduction, Treasury Board directive, 1:31
External affairs policy
Bureaucracy dominating, 1:13, 18-9
Pacific Rim countries, relationship, 7:26
Review
Public involvement, 1:14-5, 27; 4:24; 7:14-5
Special joint committee, 1:14, 33-4; 4:5-7; 7:18-20, 25
Working paper, preparing, 1:14; 4:6, 18
External aid
Expenditures, restraint program affecting, 4:13, 31-2
Human rights criteria, 7:16-7
Non-governmental organizations, effectiveness, 4:13-5
Percentage of GNP, 0.7% goal, 1:20
Commitment contradicting statements of other ministers, 1:19-20
Working paper, preparing, 1:14; 4:6
Immigration, Argentina, 7:9-10
Immigration, refugees, Southeast Asia, Vietnam ethnic Chinese, "boat people", 1:27, 33
International Development Research Centre, budget, additional $12 million, 7:24
Iran
Situation, safety of Canadians, embassy staff, etc., 7:10-2, 23
Students in Canada, visa checks, 7:11
United States contracts cancelled, 7:12
United States embassy, Nov. 4/79 seizure by students, etc., 4:26-7; 7:6-11, 17-8, 23
Israeli-Arab relations
Canadian policy, 1:20-1; 7:5-6
Nablus mayor, Israeli deportation order, 4:19, 27-8
Palestine Liberation Organization, recognizing, 7:5
Kampuchea, 1:27; 4:19
Food aid, 1:32-3, 36; 4:14
Namibia, Canadian peacekeeping force, possibility, 4:22
Namibia, CUSO refugee camps, 4:14, 18
NATO, Canadian commitment, 7:25-6
Nicaragua, 7:24
NORAD, agreement renewal, Committee seeking reference, 4:11
Pakistan, atomic energy development, 1:32
Red and Souris Rivers, North Dakota Garrison diversion project, 1:23
References
Statements contradicting other cabinet ministers, 2:22-3
See also Canadian International Development Agency—Ministerial; External Affairs Department
South Africa, 4:19
Soviet Union, Canadian citizens from, dual citizenship problems, 4:24-5

MacDonald, Hon. Flora—*Cont.*
Soviet Union, human rights, Helsinki agreement 1975, violations, 4:25
Territorial waters, Georges Bank agreement, 1:35
Trade, 7:20
Uranium, sales abroad, safeguards, 1:28-9; 4:18-9
West Indies, grants, 1:20
Zambia, Canadian peacekeeping force, possibility, 4:29
Zimbabwe Rhodesia, election supervisory group, Canadian involvement, 4:21-2

MacEachen, Hon. A.J. (Cape Breton Highlands-Canso)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:4-5, 18, 24, 32
External affairs policy, review, special joint committee, 4:5

MacLaren, Mr. Roy (Etobicoke North)
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:8-10
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:10-2, 34-5
Defence, white paper, 9:10-2, 34-5
Embassies and consulates, 10:7-8
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:20-3; 10:6-10
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:34, 37
External aid, 2:8-9; 4:20
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:15, 27-9, 38
Namibia, 4:21-2
Zimbabwe Rhodesia, 4:20-1

Macquarrie, Senator, *see* Israeli-Arab relations—Palestine Liberation Organization

Madrid conference, *see* Conference on Security and Co-operation in Europe

Manila conference, *see* United Nations Conference on Trade and Development

Manson, Brigadier General P.D. (Program Manager, New Fighter Aircraft, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:11; 9:15-6, 32

McCuish, Mr. Lorne (Prince George-Bulkley Valley)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:16-7
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:29-31
NATO, 8:16-7

McKenzie, Mr. Dan (Winnipeg-Assiniboine; Parliamentary Secretary to Minister of National Defence)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:5-6
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:23-5
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:15-6
Defence, NDP position, 8:15
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:21-3
Israeli-Arab relations, 1:21
NATO, 8:15-6
NORAD, 8:15
Red and Souris Rivers, North Dakota Garrison diversion project, 1:21-3
Tanzania, CIDA fork-lift trucks, 2:23-5

McKinnon, Hon. Allan B. (Victoria; Minister of National Defence and Minister of Veterans Affairs)
Aircraft, emergency locator transmitters, 6:25
Australia, fighter aircraft selection, 6:23
Canadian Forces
Accidents, Voodoo CF-101 crash, 9:20

Note: See page 1 for Dates and Issues

McKinnon, Hon. Allan B.—*Cont.*
Canadian Forces—*Cont.*
Anti-submarine forces, 9:25
Manpower, attrition rate, etc., 9:27-30
Maritime Command, strength, role, 9:24-6
Northern Canada, sovereignty adequacy, CTV "W5" program, 9:5
Peacekeeping operations, 6:20-1
Reserves and militia, 6:9, 23; 9:23, 28
Second career assistance program, 9:30
Cyprus, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces, 6:20
Defence
Commitments of previous Liberal government, 6:20
Policy, 9:7
Separate standing committee examining, 9:29-30
White paper, preparing, 6:21; 9:11-2, 35
Defence Department
Consultant fees, 6:27
Estimates, 1979-1980, main, 6:4-9, 13-29; 9:4-35
Expenditures, 1979-1980, increase, 6:5
Defence equipment
Aircraft, E-3A Century, 9:13
Aircraft, fighter, new supersonic, $2.3 billion purchase program, 6:8-9, 13-22, 28; 9:10, 13-4, 32
Equipment program, 6:4-5, 21
Ground radar, aging, 9:5-6
Ships, 6:22; 9:22-3
Europe, mutual balanced force reduction talks, 9:20-1
Lebanon, U.N. peacekeeping operations, Canadian Forces involvement, 6:20
NATO
Canadian commitment, 6:5, 26-7; 9:8-9, 16-8
Neutron bomb, deployment, 9:21
Nuclear theatre force, reservations, 9:9
NORAD
Agreement renewal, 6:21; 9:11, 19
Airborne warning and command system, 9:18
North Bay Regional Operational Control Centre, 9:20
Search and rescue, 6:25

McLean, Mr. Walter (Waterloo)
Canadian Forces, 9:20
Canadian International Development Board, 2:13; 5:21
CIDA estimates, 1979-1980, main, 5:20-2
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:12-4
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:18-20
Defence equipment, 9:20
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:23-4; 10:20
External affairs policy, 2:12; 5:22
External aid, 2:13
International Development Research Centre, 3:16-7; 7:24
Estimates, 1979-1980, main, 3:16-7
Kampuchea, 10:20
Nicaragua, reconstruction aid, 2:14; 5:20-1; 7:23-4
NORAD, 9:18-9
Organization of American States, 10:20

Members of Parliament, *see* Interpraliamentary missions

Munro, Mr. Donald W. (Esquimalt-Saanich; Chairman)
Defence, white paper, Committee seeking reference, 9:35-6
Election as Chairman, 1:7

Mutual balanced force reduction (MBFR) talks, *see* Europe

NATO, *see* North Atlantic Treaty Organization

NORAD, *see* North American Air Defence Command

Namibia
Canadian peacekeeping force, possibility, 4:21-2
CUSO refugee camps, 4:12-4, 18

New Democratic Party, *see* Defence

Nicaragua, reconstruction aid, 2:14-22; 5:15-7, 20-1; 7:23-4

Nixon, Mr. C.R. (Deputy Minister, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:10, 19, 25-8; 8:4, 8-19, 23; 9:13-5, 18-9, 33-6

Non-governmental organizations (NGO's), *see* Canadian International Development Agency; External aid; International Development Research Centre; Kampuchea

North American Air Defence Command (NORAD)
Agreement renewal, Committee seeking reference, 3:37; 4:10-1; 6:19-21; 7:29; 9:11, 19, 35-6
Agreement renewal, Defence Department study, 8:6-7; 9:18-9
Airborne warning and command system (AWACS), 9:18
Bomber threat, 5% chance, leaked Defence Department memorandum, 8:4-6, 15
North Bay Regional Operational Control Centre, 9:19-20
See also North Atlantic Treaty Organization

North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Canadian commitment, 7:25-6; 9:8-9
Airborne early warning system (AEW), etc., 6:5, 26-7
Allies training in Canada, 9:16-8
And NORAD, Canadian membership, impact, 8:15-9
Clark statement to North Atlantic Assembly, Ottawa, Oct. 26/79, 7A:1-4
See also Defence equipment—Aircraft, fighter
Neutron bomb, deployment, Canadian position, 9:21
Nuclear theatre force, reservations, 9:9

Northern Canada, *see* Canadian Forces

Northern Ireland, *see* Britain

Ogle, Mr. Bob (Saskatoon East)
Atomic weapons, SALT II agreement, 1:26-8
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:15-8
Defence, policy, 7:27-8
Embassies and consulates, 4:26
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:25-6; 7:27-8
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:26-9
External affairs policy, review, 1:26
External aid, 2:15-7
Iran, 4:25-6
Nicaragua, reconstruction aid, 2:16-8
Uranium, sales abroad, safeguards, 1:27-9

Orders of reference
Estimates, 1979-1980
Main, 1:4
Supplementary (A), 1:4
Supplementary (B), 3:3
See also North American Air Defence Command—Agreement renewal

Organization of American States (OAS), Canadian participation, 10:20-1

Pacific Rim countries, *see* External affairs policy

Pakistan, atomic energy development, 1:31-2

Palestine Liberation Organization (PLO), *see* Israeli-Arab relations; United Nations Conference on Trade and Development

Patterson, Mr. Alex (Fraser Valley East)
Cyprus, 4:29-30
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:28-30
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:37
Zambia, 4:28-9

Procedure and decisions of the Chair
Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr. Prud'homme), 1:8-9, agreed to
Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 1:6; second, amdt. (Mr. Prud'homme), 3:15, agreed to, 4-5
Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Prud'homme; Mr. Roche), 1:7-8, agreed to
Ministers statements, making available at beginning of meeting, 6:6
Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Prud'homme), 1:10, agreed to
Questioning of witnesses, listing of questioners, 4:31
Questioning of witnesses, time limit, 1:15
Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. Higson), 1:10-1, agreed to
Witnesses, scheduling, M. (Mr. G. Taylor), 6:10-2, agreed to

Prud'homme, Mr. Marcel (St.-Denis)
Asselin, Senator M., references, 2:7
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:6-11, 37-8
CIDA, ministerial responsibilities, F. MacDonald and Asselin sharing, 1:16-7; 2:8, 11
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:36-7
Embassies and consulates, 10:22
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:10, 15, 32; 10:11, 19, 22-3, 27
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:12, 15-9, 33-4, 37
External affairs policy, 1:16; 2:37-8; 10:22-3
External aid, goals, F. MacDonald commitment contradicting statements from other ministers, 1:17-9; 2:7, 10
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:15-6, 37-8
Israeli-Arab relations, 1:16-8
Kampuchea, food aid, 1:37
NORAD, agreement renewal, 4:10
Organization meeting, 1:7-10
Point of order, questioning of witnesses, time limit, 1:15

Quebec City, *see* International Development Research Centre

Red and Souris Rivers, North Dakota Garrison Diversion project, environmental effects, IJC recommendations, Carter Nov. 9-10/79 visit with Clark, discussion, 1:21-3

Refugees, *see* Immigration; Kampuchea

Reimer, Mr. John (Kitchener)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:22-3

Report to House, estimates, 1979-1980, main, 10:3

Rhodesia, *see* Zimbabwe Rhodesia

Robinson, Mr. Ken (Etobicoke-Lakeshore)
Canadian Forces, 8:20-4
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:27-9
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:20-4
External aid, 2:28
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:16, 31-6
Kampuchea, 2:28-9
UNICEF, 2:28-9

Roche, Mr. Douglas (Edmonton South; Parliamentary Secretary to Secretary of State for External Affairs)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:30-2
Organization meeting, 1:7-8, 11

Royal Canadian Mounted Police, *see* Defence equipment—Aircraft, fighter

SALT II (Strategic Arms Limitation Talks), *see* Atomic weapons

Sargeant, Mr. Terry (Selkirk-Interlake)
Canadian Forces, 9:8
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:12-5; 8:4-7; 9:7-10, 33-4
Defence equipment, 9:33-4
Aircraft, fighter, 6:12-5; 9:9-10
Defence, NDP position, 8:4
NATO, 9:8
NORAD, 8:4-7

Search and rescue
British Columbia, resources lacking, 6:24-5
See also Aircraft—Emergency locator transmitters

Skelly, Mr. Ray (Comox-Powell River)
Aircraft, emergency locator transmitters, 6:25
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:24-5
Search and rescue, 6:24-5

Smith, Lieutenant General J.C. (Assistant Deputy Minister, Personnel, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 8:23-4; 9:30-1

Smith, Mr. L.A.H. (Deputy Under Secretary, External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 7:22

South Africa, apartheid policy, Canadian position, 4:16-9

Soviet Union
Canadian citizens from, dual citizenship problem, etc., 4:23-5
Defence equipment, Backfire Bombers, 9:5-6
Human rights, Helsinki agreement 1975, violations, 4:23-5
Naval strength, 9:23-5
See also Atomic weapons

Steers committee, *see* External Affairs Department—Services abroad

Stewart, Mr. Ron (Simcoe South)
CIDA estimates, 1979-1980, main, 10:14-5
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 9:13
Defence equipment, 9:13
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 10:14-5, 19
External aid, 3:13; 10:14
International Development Research Centre, 3:12-3, 24; 10:15
Estimates, 1979-1980, main, 3:12-3, 24
Zimbabwe Rhodesia, 10:15

Sweden. defence budget, 8:16

Tanzania, CIDA fork-lift trucks, mismanagement, 2:23-5

Taylor, Mr. Gordon (Bow River)
Canadian Forces, 8:25
CIDA estimates, 1979-1980, supplementary (A), 2:35-6
Defence, attacks, contingency plans, 8:25
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:12, 27-9; 8:24-5
Defence equipment, 6:28; 8:25
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:31
External aid, 4:31
Point of order, witnesses, scheduling, M., 6:12

Note: See page 1 for Dates and Issues

Television, CTV network, Dec. 2/79 "W5" program, *see* Canadian Forces—Northern Canada

Territorial waters, Canada-U.S. negotiations, boundaries, fisheries, hydro-carbons, etc., Georges Bank agreement, 1:35

Thailand, *see* Immigration

Theriault, Lieutenant General G.C.E. (Deputy Chief of Defence Staff, Defence Department)
Defence Department estimates, 1979-1980, main, 6:25

Trade
CIDA assistance, 7:20-2
See also External aid—Tying; West Indies

Treasury Board, 2% staff reduction directive to departments, boards, agencies, etc., *see* Canadian International Development Agency—Staff; External Affairs Department—Staff; International Development Research Centre—Senior Vice President

Uganda, CIDA assistance, 5:18-20

United Kingdom, *see* Britain

United Nations
Canadian delegation, 4:11
See also Atomic weapons—Disarmament; Embassies and consulates; Kampuchea—Food aid

United Nations Conference on Science and Technology for Development (UNCSTED), Vienna, August 1979, *see* International Development Research Centre—Budget

United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), Manila, May 1979, resolution to assist PLO and black liberation movements in Southern Africa, 2:30-1

United Nation's International Children's Fund (UNICEF), Canadian contribution, Kampuchean assistance relationship, 2:28-9;5A:17-8

United States, *see* Atomic weapons—SALT II; Canadian International Development Agency—Staff; Defence equipment—Aircraft, fighter; Iran; Red and Souris Rivers; Territorial waters

Uranium, sales abroad
List of countries, 4A:1-2
Safeguards, 1:27-9; 4:18-9
Spent fuel returned to Canada, 4:15-6

Vietnam, *see* Immigration—Refugees; Kampuchea

Wenman, Mr. Robert L. (Fraser Valley West)
Atomic energy, technology, sales abroad, 1:31
External Affairs Department estimates, 1979-1980, main, 4:15-8
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:31-3, 36-7
External affairs policy, review, 1:31-2; 4:17
International Development Research Centre estimates, 1979-1980, main, 3:34-7
Israeli-Arab relations, 4:17
Kampuchea, 1:31, 36-7; 3:34-6; 4:16
NORAD, 3:37
Pakistan, atomic energy development, 1:31
South Africa, 4:16
Uranium, sales abroad, 4:15-6

West Indies
CIDA assistance, 10:13
Commonwealth countries, CARICOM trade and economic co-operation agreement, 7:22
Grants, $10 million, 1:20

Women, *see* Canadian Forces; External Affairs Department—Staff

Yurko, Mr. William (Edmonton East)
Atomic weapons, SALT II agreement, 1:28
External Affairs Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:28

Zambia, Canadian peacekeeping forces, possibility, 4:28-9

Zimbabwe Rhodesia
Canadian peacekeeping forces, possiblity, 10:15
Canadian students program, 5:6-7
Children in camps, 2:30
Election supervisory group, Canadian involvement, 4:20-2

Note: See page 1 for Dates and Issues

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

CANADA

INDEX

DU

COMITÉ PERMANENT DES

Affaires extérieures et Défense nationale

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1-10 • 1979 • 1re Session • 31e Législature

Président: M. Donald Munro

Publié en conformité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimerie de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

INDEX

COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

PREMIÈME SESSION, TRENTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Abréviations: A.=appendice. M.=motion

DATES ET FASCICULES

—1979—

Octobre:	les 25 et 30, f.1.
Novembre:	le 1er, f.2; le 15, f.3; le 20, f.4; le 22, f.5; le 27, f.6; le 29, f.7; le 30, f.8.
Décembre:	le 4, f.9; le 6, f.10.

Affaires extérieures, politique, 1:16, 18-20, 25, 27, 31-2; 4:10, 23-4; 5:22-4; 7:5, 13, 27-8; 10:22-3
Comité parlementaire mixte spécial, création, 1:14, 33-4; 2:5, 11-2, 37-8; 4:5-11; 7:15-6, 19-20, 25, 29-32
Exposé de Mlle MacDonald, 1:12-5
Allusions à, 2:22-3
Publique, participation, 7:14-5
Rapport avec la politique de défense, 7:13; 9:11-2

Affaires extérieures, ministère
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:4-33; 7:4-33; 10:5-27
Rapport à la Chambre, 10:3
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:12-37
Dépenses, réduction, 10:20
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 1:30-1; 10:20
Organigramme, 10:22-3
Voir aussi Appendices
Premier ministre, rapport avec, 10:16-7
Relations internationales, organisme central au sein du gouvernement, rôle, 10:6-8, 10
Services canadiens à l'étranger
Agents, conjoint, admissibilité au marché du travail, 10:10
Agents francophones, 1:30-1
Femmes, 1:30-1
Information, dissémination, 10:7, 9-10
Intégration, comité d'étude (Steers), rapport, 1:30-1; 10:7-10
Rôle, pouvoirs, etc., 10:20-1

Afrique du Sud, apartheid, politique, 4:16-7, 19

Agence canadienne de développement international (ACDI)
Afrique, assistance, pays francophones et pays membres du Commonwealth, 10:14-5, 18-9
Aide alimentaire, 2:17; 5:5-8, 17-8, 24-5
Bangladesh, 1:20
Antilles, assistance, 7:22; 10:12-3
Bourses d'études, 10:6
Caraïbes, subventions, 1:20
Costa Rica, petits projets de développement, 2:15
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:4-25; 10:5-6, 17-9, 24-6
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:4-38
Dépenses
Administratives, 5:6, 9-11
Voir aussi Appendices
Contrôle, 2:24-5, 36
Projets d'urgence, ambassades, autorisation, 2:15
Répartition, 2:36; 10:12
Nouvelle méthode, système des enveloppes, 10:11
Sommes inutilisées, 2:24
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 2:27; 5:11-2
Voir aussi Appendices
Employés, embauche, 2:25, 36
Et Société pour l'expansion des exportations, collaboration, 10:17-8
Fonds d'urgence international, 5:24-5
Gestion financière, 5:10-1
Information publique, 2:13-4, 34; 5:21-4
Ministre responsable, 1:16-7, 19; 2:4, 8, 11, 19, 21, 32
Bureau, personnel, embauche, 5:12-4
Nicaragua, assistance, 2:14-7, 20, 22; 5:15, 17, 20-1; 7:23-4
Organisations non-gouvernementales, rôle, aide financière, etc., 2:12-4, 22, 29; 5:6-7, 17; 10:13-4
Ouganda, assistance, 5:18-20

Agence canadienne de développement international (ACDI)—*Suite*
Programmes d'aide
Aide liée, 2:35; 5:18, 24-5
Bilatérale, 5:5-8, 12
Coopération industrielle, consultants canadiens, contrats, 10:5-6
Critères, 2:9, 17-8
Démographie, 2:13
Exportations, promotion, 10:17-8, 24-5
Exposé de M. Aitchison, 5:5-10
Fonds, répartition, 5:5-9, 14-6
Voir aussi Appendices
Gestion, efficacité, 2:23-5, 36; 4:31-2
Multilatérale, 5:5-8
Pays pauvres et pays à revenus moyens, équilibre, 2:9, 16-7, 20, 31-2; 5:15, 18, 23
Pays violant les droits de la personne, 2:9, 16-7
Université de Guelph, séminaire, 2:30-1
Programmes spéciaux, 5:5-8
Tanzanie, camions-élévateurs à fourche, réparation, coût, etc., 2:23-5
Transformation en un ministère, 2:7-8, 10-1
Vérificateur général, rapport, 4:28; 5:10-1; 10:26

Aide extérieure
Contribution du Canada, pourcentage du produit national brut, 1:18, 20, 29; 2:7-10, 19, 21-2; 5:7-8; 10:24-5
Voir aussi Appendices
Contribution du Canada, réduction, 1:29; 2:8, 19, 26-8, 33-4, 36; 4:11-2
Expédition, navires affrétés, coût, etc., 5:20
Objectifs pour la période de 1970-1980, 2:13, 15, 17
Organisations non-gouvernementales, contribution, 4:12-5, 20
Pays ayant des divergences de vues avec le Canada, 1:17; 2:17, 35-6
Pays violant les droits de la personne, 7:16-7
Politique, 1:13; 2:8-9, 15, 18-20, 32-3, 35, 37-8; 5:22-5
Aide au développement, CRDI, rôle, position, etc., 3:13-5
Comité parlementaire mixte spécial, création, 1:14, 33-4; 2:5, 11-2, 37-8; 4:6, 8
Exposé de M. Asselin, 2:4-6
Voir aussi Agence canadienne de développement international; Kampuchea

Aitchison, M. David (vice-président, Direction du contrôleur, Agence canadienne de développement international)
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:4-10

Allan, le vice-amiral J. (commandant du Commandement maritime, ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 8:9-10

Alliance militaire du Pacifique-Nord, 7:26

Ambassades, consulats et missions diplomatiques à l'étranger
Sécurité, évacuation en cas d'urgence, etc., 4:26
Voir aussi Affaires extérieures, ministère—Services canadiens à l'étranger; Iran; Israël

Anderson, M. J.F. (sous-ministre adjoint (Politique), ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:6, 19

Appendices
Affaires extérieures, ministère, organigramme, 10A:1
Agence canadienne de développement international
Dépenses administratives, 5A:13-5
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 5A:16
Fonds, répartition, 5A:8-10, 12, 15
Aide extérieure, contribution du Canada, pourcentage du produit national brut, 5A:11
Défense, équipement, avions, chasseurs-bombardiers, programme d'acquisition de $2.3 milliards, CF-16, moteur F100, problèmes techniques, 9A:2-11
Développement international, Centre de recherches, personnel, années-personnes, 3A:4
Développement international, Centre de recherches, recherche et développement, ressources techniques canadiennes, utilisation, 3A:1-3
Fonds des Nations Unies pour l'enfance, Canada, contribution, 5A:17-9
Kampuchea, aide du Canada, organisations bénévoles, 5A:21-2
Recherche et sauvetage, 9A:1
Uranium, exportations, 4A:1-2

Argentine. *Voir* Immigration

Armes atomiques
Bombe à neutrons, déploiement, 9:21
Fabrication, utilisation d'uranium canadien, 1:27-9
Non-prolifération, traité, position du Canada, 1:29, 32
Pakistan, essais, sanctions, etc., 1:31
Prolifération, contrôle, 1:31-2
Retombées. *Voir* Radioactivité
Union soviétique, SS-20, capacité nucléaire, etc., 8:7-8
Utilisation dans le cadre de l'OTAN, Canada, position, 9:9-10
Voir aussi Traité de l'Atlantique-Nord—Forces nucléaires

Asselin, l'hon. Martial, sénateur (Stadacona; ministre d'État chargé de l'ACDI)
Affaires extérieures, politique, 5:22-4
Comité parlementaire mixte spécial, création, 2:5, 11-2, 38
Agence canadienne de développement international
Aide alimentaire, 2:17; 5:17-8
Costa Rica, projets, 2:15
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:4, 9, 11-25
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:4-6, 10-2, 14-5, 17-9, 21-35-6, 38
Dépenses
Contrôle, 2:24-5, 36
Projets d'urgence, ambassades, autorisation, 2:15
Répartition, 2:36
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 5:11-2
Employés, embauche, 2:25, 36
Gestion financière, 5:11
Information publique, 2:14, 34
Nicaragua, assistance, 2:14-5, 17, 22; 5:17
Organisations non-gouvernementales, rôle, aide financière, etc., 2:12, 14, 22; 5:17
Ouganda, assistance, 5:19
Programmes d'aide
Aide liée, 2:35; 5:18, 24-5
Critères, 2:17-8
Gestion, efficacité, 2:24-5
Pays pauvres et pays à revenus moyens, équilibre, 2:32; 5:18

Asselin, l'hon. Martial, sénateur—*Suite*
Agence canadienne de développement international—*Suite*
Programmes d'aide—*Suite*
Université de Guelph, séminaire, 2:31
Tanzanie, camions-élévateurs à fourche, réparation, coût, etc., 2:24
Transformation en un ministère, 2:10-1
Vérificateur général, rapport, 5:11
Aide extérieure
Contribution du Canada, pourcentage du produit national brut, 2:10, 21-2
Contribution du Canada, réduction, 2:26-8, 34
Expédition, 5:20
Objectifs pour la période 1970-1980, 2:17
Politique, 2:18-9, 32, 35; 5:22-5
Comité parlementaire mixte spécial, création, 2:5, 11-2, 38
Exposé, 2:4-6
Allusions à M. Asselin, 1:17, 19; 10:17
Voyage en Afrique, 10:25-6
Développement international, Centre de recherches, 2:27; 5:16
Développement international, Conseil canadien, 2:14; 5:21
Fonctions, pouvoirs, responsabilités, etc., 2:4, 11, 21, 32
Bureau, personnel, embauche, 5:12-4
Fonds des Nations Unies pour l'enfance, 2:29
Kampuchea, aide du Canada, 2:28-9; 5:16
Nations unies, Organisation, Commission sur le commerce et le développement, Canada, participation, 2:30-1

Autochtones et réserves indiennes, santé, services, CRDI, participation, 3:21, 30-1

Bangladesh. *Voir* Agence canadienne de développement international—Aide alimentaire

Blackburn, M. Derek (Brant)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:17-20, 29-30, 32
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:24-6, 33-4
Affaires extérieures, politique, comité mixte spécial, création, 7:19-20, 29-30, 32
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:18, 33-5
Agence canadienne de développement international, programmes d'aide, 2:35
Aide extérieure, 2:18, 33-5
Défense, équipement, 1:24-6
Désarmement, 1:24
Droits de la personne, 7:17-8
Iran, situation, 7:17

Bradley, M. Bud (Haldimand-Norfolk)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:26-8

Buchanan, l'hon. J. Judd (London-Ouest)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:12-6, 30-2
Affaires extérieures, politique, 7:13-5
Comité mixte spécial, création, 7:25, 30-2
Aide extérieure, 7:16
Défense, équipement, 6:7, 9; 8:10-1
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:6-9, 11-2; 8:10-3

Buchanan, l'hon. J. Judd—*Suite*
Forces canadiennes, 6:8-9; 8:12-3
Sécurité et coopération en Europe, conférences, Madrid, 1980, 7:15

Budget des dépenses. *Voir les noms particuliers des ministères, agences gouvernementales, etc.*

Caccia, M. Charles L. (Davenport)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:30-1; 7:4-7
Affaires extérieures, politique, 7:5
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:23
Défense, équipement, 9:13-6
Défense, politique, 6:19, 21
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:19, 21; 9:13-6
Désarmement, 4:30-1
Développement international, Centre de recherches, crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:21-2
Développement international, Centre de recherches, rôle, objectifs, etc., 3:21
Énergie, ressources, 3:21-2
Iran, situation, 7:6-7
Israël, ambassade du Canada, déménagement de Tel-Aviv à Jérusalem, 7:5
Moyen-Orient, 7:4-6
Organisation pour la libération de la Palestine, 7:5

Cambodge. *Voir* Kampuchea

Canada-États-Unis, relations, 10:7, 9-10

Canada-Moyen-Orient, relations, Stanfield, M., enquête, mandat, etc., 1:18, 20-1

Catley-Carlson, Mme Margaret (vice-présidente principale, Agence canadienne de développement international)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:21, 24-5
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:12, 16-21, 25

Centre de recherches pour le développement international. *Voir* Développement international, Centre de recherches

Chypre, forces de l'ONU, troupes canadiennes, 4:29-30; 8:16

CNUCED. *Voir* Nations Unies, Commission sur le commerce et le développement

Comité parlementaire mixte spécial, création. *Voir* Affaires extérieures—Politique; Aide extérieure—Politique

Commerce
Pays du Pacifique, 7:26
Voir aussi Pays en voie de développement

Conseil canadien de développement international. *Voir* Développement international, Conseil canadien

Cooper, M. Albert (Peace River)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:23, 25-6

CRDI. *Voir* Développement international, Centre de recherches

Crédits. *Voir* Ordres de renvoi

Croix-Rouge internationale, distribution des vivres au Kampuchea, 3:8

Crouse, M. Lloyd R. (South Shore)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:34-5

Crutchlow, M. L.G. (sous-ministre adjoint (Matériel), ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:26

Darling, M. Stanley (Parry Sound-Muskoka)
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:6; 10:11-3

Défense
Attaque, éventualité, plan, 8:24-6
Dépenses
Envers l'OTAN, 6:5; 7:26; 8:16, 19; 9:13
Pourcentage du produit national brut, 6:18-9; 8:4; 9:31
Projets d'acquisition, 6:4-5
Réduction, 6:4-5; 9:31
Répartition, 6:5, 21
Livre blanc, 6:19-21; 9:10-2, 34-6
Nord canadien, équipement, effectifs, etc., renseignements donnés lors de l'*Émission W5* du réseau CTV, 9:4-5, 8
Politique, 6:19-22; 7:27-8; 9:10
Exposé de M. McKinnon, 6:4-6
Rapport avec la politique extérieure. *Voir* Affaires extérieures—Politique
The basis for defence policy in the seventies, accomplissement, 9:6-7

Défense, équipement et armement
Avions
Chasseurs-bombardiers, programme d'acquisition de $2.3 milliards, 6:14-5, 21-3
Avantages industriels, 6:7-10; 9:31-3
Industrie et Commerce, ministère, rapport, 6:7-8, 12-3
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada
CF-16 de la General Dynamics et/ou CF-18A de la McDonnell-Douglas, 6:7, 16-8
CF-16, moteur F100, problèmes techniques, 8:10-2, 14-5; 9:7
Voir aussi Appendices
CF-18L de la Northrop, 6:16-8
Coût, dollar dévaluation, inflation, répercussions, 9:13-6
OTAN, rôle, 9:9-10
Réparation et révision, 6:18-9
SALT II, traité, ratification, répercussions, 9:31, 36
E-3A Century, acquisition, 9:13
Hélicoptères armés, 9:5-6
Description, inventaire, utilisation, etc., 8:25
Matériel militaire, choix, lacunes, 9:7
Navires, nouvelles frégates, 6:22; 9:21-3
Radar au sol, désuétude, 9:5-6
Renouvellement, programme, 9:33-4
Vente à l'étranger, 1:24-6

Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement (NORAD)
Accord, renouvellement, 3:37; 4:10-1; 9:11, 19
Canada, engagements, 8:4-7; 9:11
Nouveau parti démocratique, position, 8:15-6
North Bay, Centre de contrôle opérationnel régional, 9:19-20

Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement...—*Suite*
Système d'alerte et de contrôle aéroporté, avions AWACS, 6:5, 20, 26-7; 9:18-9

Défense nationale, comité permanent distinct de celui des Affaires extérieures, création, 9:28-30

Défense nationale, ministère
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:4-29; 8:4-26; 9:4-37
Rapport à la Chambre, 10:3
Directeur de planification des objectifs stratégiques, rôle, 9:7-8
Experts-conseils, contrats, 6:27-8

Désarmement
Armes conventionnelles, réduction, 1:24-5
Armes stratégiques, limitation, traité entre les États-Unis et l'Union soviétique (SALT II), Canada, position, 1:26, 28; 4:30
Voir aussi Défense, équipement et armement—Avions—Chasseurs-bombardiers, programme d'acquisition
Canada, position, 9:20-1
Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, Canada, position, 4:30-1

Développement international, Centre de recherches
Bilinguisme, politique, 3:9
Bureau régional, Afrique de l'Est, Nairobi, fermeture, 3:10, 13
Bureau régional, Québec, fermeture, 2:26-7; 3:9, 11
Chercheurs
Canadiens, formation à l'étranger, 3:18-9
Employés à des projets de recherche dans les pays en voie de développement, 3:19, 32
Étrangers, formation au Canada, 3:17-8
Conseil des gouverneurs, composition, 3:7, 33-4
Création, mandat, etc., 3:7
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:7-38
Dépenses, contrôle, 3:25-6
Dépenses, réduction, 3:9-10, 27
Directeur adjoint, poste, annonce placée dans l'édition de novembre du magazine *Economist,* 10:15, 19-20
Direction centrale, composition, 3:13
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 2:27; 3:9-11, 13
Et organisations non-gouvernementales, collaboration, 3:16-7, 19-20
Fonds
Inflation et dollar canadien, fluctuation, répercussions, 3:10-27
Sollicitation au Canada et à l'étranger, 3:17-8, 32-3
Supplémentaires de $12 millions, 3:12-4, 17, 19, 27-9; 5:15-7; 7:24-5
Personnel
Années-personnes, 3:10-1
Voir aussi Appendices
Déploiement, embauche, voyages, etc., 3:24-6
Non-canadiens, 3:32
Prix de développement international du roi Beaudoin, nomination, 3:36
Projets de recherche
Accords officiels avec des pays en voie de développement, 3:22
Demandes d'assistance, délai nécessaire pour l'obtention d'une réponse, 3:37
Financement, critères, 3:34-6
Reader's Digest, revue, article intitulé *Foreign Aid: The Do It Yourself Way,* 3:36-7

Développement international, Centre de recherches—*Suite*
Recherche et développement, ressources techniques canadiennes, utilisation, 3:12-3, 16-7
Voir aussi Appendices
Recherches, contrats, frais, 3:38
Recherches, dépenses
Pays en voie de développement, chercheurs, assistance, 3:9-10, 12
Répartition, 3:9-10, 12
Scientifiques canadiens, 3:9-10, 12
Recherches scientifiques, universités canadiennes, chercheurs, 3:9, 12
Rôle, objectifs, orientation, 3:7-8, 16-7, 20-1, 34-5
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition, projets, 3:22-4, 34-6
Sciences de la santé, projets, 3:23-4, 30-1
Sciences sociales, projets, 3:19
Titre et emblème, 3:18
Vice-président principal, bureau, abolition, 2:27; 3:8-9, 11-3
Visite par les membres du comité, 3:37-8
Voir aussi Aide extérieure—Politique—Aide au développement; Autochtones et réserves indiennes; Énergie, ressources

Développement international, Conseil canadien
Mandat, statut, etc., 2:13-4; 5:21
Recommandations, 10:24-5

Dionne, M. Marcel (Chicoutimi)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:20-3

Dionne, M. Maurice (Northumberland-Miramichi)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:26
Question de Règlement—reconnaissance par la présidence, 4:31

Droits de la personne, 1:17; 2:15-6; 4:16-9
Shah d'Iran, comparution devant un tribunal international de justice, 7:17-8
Voir aussi Aide extérieure; Israël

Duclos, M. Louis (Montmorency)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:27-8; 10:25-6
Agence canadienne de développement international
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:10-4; 10:25-6
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:19-22
Dépenses administratives, 5:11
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 5:11-2
Gestion financière, 5:10
Ministre responsable, 2:18, 21
Bureau, personnel, embauche, 5:12-4
Nicaragua, assistance, 2:20
Programmes d'aide, 2:20
Vérificateur général, rapport, 4:28; 5:10; 10:26
Aide extérieure, 2:19-20, 22
Armes atomiques, 9:21-2
Asselin, M., voyage en Afrique, 10:25-6
Défense, équipement, 9:21-2
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:21-3
Forces canadiennes, 9:23
Iran, situation, 10:26
Israël, droits de la personne, maire de Naplouse, déportation, 4:27-8

Dupras, M. Maurice (Labelle)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:16-9
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:17-9
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, supplémentaire, 2:31-3
Président, élection, 1:7

Dupuy, M. Michel (président, Agence canadienne de développement international)
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:5-6, 11-5, 17-9, 24-6
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:24-5, 29, 31

Eaux territoriales, Canada-États-Unis, négociations, frontière internationale, établissement, zones de pêches, etc., Banc Georges, 1:35

Énergie, ressources, recherche, sources renouvelables et nouvelles sources, 3:20-4

Énergie atomique
CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 7:27
Développement et technologie nucléaire, comité d'étude, création, 1:32

Étudiants étrangers. *Voir* Universités et collèges

Falls, l'amiral R.H. (chef de l'état-major de la défense, ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:23-4; 8:5-9, 12-22, 24-6; 9:6, 8, 10, 17, 24-5, 28, 36

Fish, M. Albert (Guelph)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:24
Agence canadienne de développement international
Aide alimentaire, 10:24
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:24; 10:24
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:29-30
Fonds d'urgence international, 5:24
Programmes d'aide, 2:30; 5:24; 10:24
Aide extérieure, 10:24
Développement international, Conseil canadien, 10:24
Nations Unies, Organisation, Commission sur le commerce et le développement, 2:30

Forces canadiennes
Accidents, avions CF-101 Voodoo, écrasement en Oregon, États-Unis, 9:20
Base, Bagotville, Qué., 6:26-7
Base, Halifax, N.-É., 9:26
Cadets, 6:23-4; 9:27-8
Commandement maritime, 8:7-10; 9:23-6
Drogues, abus, 8:9-10
Effectifs, 8:12-4, 20-2; 25-8
Femmes, 8:25; 9:26
Membres, retraite anticipée, 8:20-4; 9:29-30
Membres retraités, compétences professionnelles, accréditation civile, 9:29-31
Recrutement, 8:22-4

Forces canadiennes —*Suite*
Réserve et milice, 6:8-9, 23-4; 9:23, 27-8
Voir aussi Nations Unies, Organisation—Forces du maintien de la paix

Forrestall, M. Michael (Dartmouth-Halifax-Est)
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:20
Aide extérieure, 5:20
Armes atomiques, 8:7
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 8:7-10
Forces canadiennes, 8:7-10
OTAN, 8:7-8
Question de Règlement—comité, double mandat, étude, 4:7-10
Sous-comité du programme et de la procédure, 1:9

Fretz, M. Girve (Érié)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:10-2
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:18-9
Agence canadienne de développement international, Ouganda, assistance, 5:18-9
Défense
Nord canadien, 9:4-5
Politique, 9:6-7
Défense, équipement, 6:22-3; 9:5, 7
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:22-3; 9:4-7
Forces canadiennes, 6:23
Immigration, 7:11
Iran, situation, 7:10-2
Nations Unies, Organisation, 9:7
Union soviétique, 9:5

Gendarmerie royale du Canada, perquisitions, domicile de Mlle JoAnn Gosselin, journaliste, 6:12-4, 28

Goldschlag, M. Klaus (sous-secrétaire d'État suppléant, ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:29, 36-7

Gotlieb, M. Allan E. (sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:5, 8-10, 15-7, 19-21, 23, 26-7

Gouvernement, information, documents confidentiels, droit d'accès, 3:31

Hamilton, M. Frank (Swift Current-Maple Creek)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:16-7
Élection à titre de vice-président, 1:8
OTAN, 9:16-7

Head, M. Ivan L. (président, Centre de recherches pour le développement international)
Développement international, Centre de recherches, crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:7-8, 10-5, 17-38

Hopkins, M. Leonard (Renfrew-Nipissing-Pembroke)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:25-7
Alliance militaire du Pacifique-Nord, 7:26

Hopkins, M. Leonard—*Suite*
Commerce, 7:26
Défense, dépenses, 7:26
Défense nationale, comité permanent distinct de celui des Affaires extérieures, création, 9:28-9
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:28-31
Énergie atomique, 7:27
Forces canadiennes, 9:29-31
OTAN, 7:25

Immigrants, Union soviétique et pays de l'Europe de l'Est, maintien du statut de citoyenneté, 4:23-5

Immigration
Argentine, réfugiés, 7:9
Iran, étudiants, vérification de visa, etc., 7:11
Vietnam, réfugiés, programme d'accueil, 1:27

Iran, situation
Ambassade du Canada, rôle, etc., 4:26-7; 7:10-2, 23; 10:26-7
Canadiens, sécurité, évacuation en cas d'urgence, etc., 7:10-2
Commerce avec le Canada, 7:12
États-Unis, ambassade à Téhéran, occupation par des étudiants iraniens, enlèvement de personnel, etc., 4:25-7; 7:6-9, 17
Droit international, violation, condamnation, entretiens avec divers pays, etc., 7:6-8, 11, 23
Forces d'intervention de la marine, 4:26
Nations Unies, Conseil de sécurité, intervention, 7:8-9, 23
Voir aussi Droits de la personne; Immigration

Israël
Ambassade du Canada, déménagement de Tel-Aviv à Jérusalem, Stanfield, M., enquête, 1:16, 18; 7:5
Droits de la personne, maire de Naplouse, déportation, 4:17, 19, 27-8

Jewett, Mlle Pauline (New-Westminster-Coquitlam)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:10-4; 7:7-10
Affaires extérieures, politique, 4:10-1
Agence canadienne de développement international
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:14-8
Nicaragua, assistance, 5:15
Programmes d'aide, 5:15, 18
Aide extérieure, 3:13; 4:11-3
Développement international, Centre de recherches, 5:15-7
Immigration, 7:9-10
Iran, situation, 7:8-9
Kampuchea, 4:12; 5:14
Namibie, 4:12
Nations Unies, conférence sur les sciences et la technologie appliquées au développement, 3:12-3
Service universitaire canadien outre-mer, 4:12-3

Johnstone, M. Robert (sous-secrétaire d'État suppléant, ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires (A), 1:25

Jupp, M. Alex (Mississauga-Nord)
Défense, dépenses, 6:18; 9:31
Défense, équipement, 6:16-8; 9:31-2, 36
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:16-8; 9:31-2, 36

Kampuchea
Aide du Canada, 1:27, 31-3, 35-7; 2:28-9; 3:34, 36; 4:12, 14; 5:14, 16; 10:20-1
Voir aussi Appendices; Croix-Rouge internationale; Thaïlande

Lachance, M. Claude-André (Lafontaine-Rosemont)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:29, 35-6
Kampuchea, 1:35-6
Thaïlande, 1:36
Uranium, exportations, 1:29

Lapointe, M. Charles (Charlevoix)
Affaires extérieures, ministère
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:29-30
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 1:30
Services canadiens à l'étranger, 1:30
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:26-7
Agence canadienne de développement international, effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 2:27
Aide extérieure, 1:29; 2:26
Croix-Rouge internationale, 3:8
Développement international, Centre de recherches
Bureau régional, Québec, fermeture, 2:26; 3:9
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:8-10, 12
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 3:9
Recherches, dépenses, 3:9-10
Rôle, objectifs, etc., 3:8
Vice-président principal, bureau, abolition, 3:8-9
Vice-président, élection, 1:8

MacDonald, l'hon. Flora (Kingston et les Îles; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Affaires extérieures, ministère
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:4-7, 11, 13-5, 17-22, 24-32; 7:4-20, 23-8
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:12-5, 18-21, 23-36
Effectifs, réduction, mise à pied d'employés, etc., 1:31
Services canadiens à l'étranger, 1:30-1
Affaires extérieures, politique, 1:18-9, 25, 27; 4:24; 7:5, 13-5, 27-8
Comité parlementaire mixte spécial, création, 1:14; 7:15-6, 19-20, 25
Exposé, 1:12-5
Afrique du Sud, apartheid, politique, 4:19
Agence canadienne de développement international
Aide alimentaire, Bangladesh, 1:20
Caraïbes, subventions, 1:20
Ministre responsable, 1:19
Nicaragua, assistance, 7:24
Programmes d'aide, gestion, efficacité, 4:31-2
Vérificateur général, rapport, 4:28
Aide extérieure
Contribution du Canada, pourcentage du produit national brut, 1:20
Organisations non-gouvernementales, contribution, 4:13-5
Pays violant les droits de la personne, 7:16-7
Ambassades, consulats et missions diplomatiques à l'étranger, sécurité, évacuation en cas d'urgence, 4:26
Armes atomiques
Fabrication, utilisation d'uranium canadien, 1:28-9
Non-prolifération, traité, position du Canada, 1:29, 32

MacDonald, l'hon. Flora—*Suite*
Armes atomiques—*Suite*
Pakistan, essais, 1:32
Prolifération, contrôle, 1:32
Canada-Moyen-Orient, relations, Stanfield, M., enquête, 1:20-1
Chypre, forces de l'ONU, troupes canadiennes, 4:29-30
Commerce, pays du Pacifique, 7:26
Défense
Dépenses envers l'OTAN, 7:26
Politique, 7:27-8
Défense, équipement, vente à l'étranger, 1:24
Désarmement, 1:24, 28; 4:30-1
Droits de la personne, 4:18-9; 7:17-8
Eaux territoriales, Canada-États-Unis, négociations, frontière internationale, établissement, zones de pêches, etc., Banc Georges, 1:35
Énergie atomique, développement et technologie nucléaire, comité d'étude, création, 1:32
Immigrants, Union soviétique et pays de l'Europe de l'Est, maintien du statut de citoyenneté, 4:24-5
Immigration
Argentine, réfugiés, 7:9
Iran, étudiants, vérification de visa, etc., 7:11
Vietnam, réfugiés, programme d'accueil, 1:27
Iran, situation
Ambassade du Canada, rôle, etc., 4:26-7; 7:10-2, 23
Canadiens, sécurité en cas d'urgence, etc., 7:10-2
Commerce avec le Canada, 7:12
États-Unis, ambassade à Téhéran, occupation par des étudiants iraniens, enlèvement de personnel, etc., 4:25-7; 7:6-11, 17, 23
Forces d'intervention de la marine, 4:26
Israël, droits de la personne, maire de Naplouse, déportation, 4:18, 27-8
Kampuchea, aide du Canada, 1:27, 32-3, 36; 4:14
Moyen-Orient, situation, 7:5-6
Namibie, 4:14, 18, 22
Nations Unies, forces du maintien de la paix, 4:29
NORAD, accord, renouvellement, 4:11
Organisation pour la libération de la Palestine, reconnaissance par le Canada, 7:5
OTAN, Canada, engagements, 7:25-6
Personnel de soutien, 4:7
Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, 4:18-9
Rhodésie, 4:21-2
Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 1:23
Sécurité et coopération en Europe, conférences, Helsinki, accords, pays violateurs, 4:23, 25
Sécurité et coopération en Europe, conférences, Madrid en 1980, 1:14, 34; 4:25; 7:16
Service universitaire canadien outre-mer, 4:14
Thaïlande, réfugiés du Kampuchea et du Vietnam, 1:33
Uranium, exportations, 1:28-9
Voyages (comité), dépenses, fonds, 1:33

MacEachen, l'hon. Allan J. (Cape Breton Highlands-Canso)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:4-5, 32
Affaires extérieures, politique, 4:5
Personnel de soutien, 4:5

MacLaren, M. Roy (Etobicoke-Nord)
Affaires extérieures, ministère
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:20-2; 10:6-8
Relations internationales, organisme central au sein du gouvernement, rôle, 10:6-7
Services canadiens à l'étranger, 10:7-8, 10
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:8-10
Agence canadienne de développement international, programmes d'aide, 2:9-10
Aide extérieure, 2:8-10, 4:20
Canada-États-Unis, relations, 10:7
Défense, livre blanc, 9:10-2, 34-5
Défense, politique, 9:10
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:10-2, 34-5
Développement international, Centre de recherches
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:27-9, 38
Dépenses, réduction, 3:27
Fonds, 3:27-9
Recherches, contrats, 3:38
Namibie, 4:21
Rhodésie, 4:20-1

Manson, le brigadier-général P.D. (administrateur du projet, chasseur nouveau modèle, ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:15-6, 32

McCuish, M. Lorne (Prince George Bulkley Valley)
Autochtones et réserves indiennes, 3:30-1
Chypre, 8:16
Défense, dépenses, 8:16
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 8:16-7
Développement international, Centre de recherches, crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:29-31
OTAN, 8:16-7

McKenzie, M. Dan (Winnipeg-Assiniboine; secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:21-3
Agence canadienne de développement international
Bourses d'études, 10:6
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:5-6
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:23-5
Dépenses, 2:24-5
Programmes d'aide, 2:23-4; 10:5
Tanzanie, camions-élévateurs à fourche, réparation, coût, etc., 2:23, 25
Canada-Moyen-Orient, relations, Stanfield, M., enquête, 1:21
Défense, équipement, 8:15
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 8:15-6
NORAD, 8:15-6
OTAN, 8:15-6
Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 1:21-3

McKinnon, l'hon. Allan B. (Victoria; ministre de la Défense nationale et ministre des Affaires des anciens combattants)
Affaires extérieures, politique, rapport avec la politique de défense, 9:11-2
Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, 9:21
Armes atomiques, utilisation dans le cadre de l'OTAN, Canada, position, 9:10
Défense
Dépenses, 6:4-5, 21
Livre blanc, 6:21; 9:11-2, 35
Nord canadien, équipement, effectifs, etc., renseignements donnés lors de l'*Émission W5* du réseau CTV, 9:5
Politique, 6:20-2; 9:7
Exposé, 6:4-6
Défense, équipement
Avions, chasseurs-bombardiers, programme d'acquisition, 6:15, 21-3
Avantages industriels, 6:8-9; 9:32
CF-16 de la General Dynamics et/ou CF-18A de la McDonnell-Douglas, 6:8, 16
Coût, dollar, dévaluation, inflation, répercussions, 9:13-4
Réparation et révision, 6:18-9
Avions, E-3A Century, acquisition, 9:13
Matériel militaire, choix, lacunes, 9:7
Navires, nouvelles frégates, 6:22; 9:22-3
Radar au sol, désuétude, 9:5-6
Renouvellement, programme, 9:34
Défense nationale, comité permanent distinct de celui des Affaires extérieures, création, 9:29-30
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:4-6, 8-9, 13-6, 18, 20-3, 25-8; 9:4-14, 16-30, 32, 34-5
Défense nationale, ministère, experts-conseils, contrats, 6:27-8
Désarmement, 9:20-1
Forces canadiennes
Accidents, avions CF-101 Voodoo, écrasement en Oregon, États-Unis, 9:20
Bases, Bagotville, Qué., 6:26-7
Cadets, 6:23; 9:28
Commandement maritime, 9:24-5
Effectifs, 9:26-8
Femmes, 9:26
Membres, retraite anticipée, 9:29-30
Membres retraités, compétences professionnelles, accréditation civile, 9:29-30
Réserve et milice, 6:9, 23; 9:23, 28
Gendarmerie royale du Canada, 6:13, 28
Nations Unies, Organisation, forces du maintien de la paix, 6:20-1; 9:7
NORAD
Accord, renouvellement, 6:21; 9:11, 19
Canada, engagements, 9:11
North Bay, Centre de contrôle opérationnel régional, 9:19-20
Système d'alerte et de contrôle aéroporté, avions AWACS, 6:5, 20, 26-7; 9:18-9
OTAN
Alliés, entraînement au Canada, 9:16-8
Canada, engagements, 9:8-9
Forces militaires, parité avec celles du Pacte de Varsovie, 9:20-1
Forces nucléaires tactiques, modernisation, 9:9, 20
Recherche et sauvetage, 6:25

McLean, M. Walter (Waterloo)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:23-4; 10:20
Affaires extérieures, politique, 5:22; 9:11
Agence canadienne de développement international
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 5:20-2
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:12-4
Information publique, 2:13; 5:21-2
Nicaragua, assistance, 2:14; 5:20-1; 7:23-4
Organisations non-gouvernementales, 2:12-3
Programmes d'aide, 2:13
Aide extérieure, 2:13; 5:22
Allusions à M. McLean, 3:32
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:18-20
Désarmement, 9:20
Développement international, Centre de recherches
Chercheurs étrangers, formation au Canada, 3:17
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:16-7
Et organisations non-gouvernementales, collaboration, 3:16-7
Fonds, 3:17; 7:24
Recherche et développement, ressources techniques canadiennes, utilisation, 3:16-7
Rôle, objectifs, etc., 3:16-7
Développement international, Conseil canadien, 2:13; 5:21
Forces canadiennes, 9:20
Kampuchea, 10:20
NORAD, 9:18-9
Organisation des États américains, 10:20

Missions interparlementaires officielles de retour de voyages, rapports, 7:33

Moyen-Orient, situation, 7:4-6
Voir aussi Canada-Moyen-Orient, relations; Iran; Israël—Ambassade du Canada, déménagement de Tel-Aviv à Jérusalem; Organisation pour la libération de la Palestine

Munro, M. Donald W. (Esquimalt-Saanich; président)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:29-30, 33
Affaires extérieures, politique, comité mixte spécial, création, 7:29-30
Élection à titre de président, 1:7
Missions interparlementaires officielles de retour de voyages, rapports, 7:33

Namibie
Aide du Canada, 4:12, 14, 18
Forces du maintien de la paix, 4:21-2
Indépendance, vote, surveillance par l'ONU, 4:21-2

Nations Unies, Organisation (ONU)
Commission sur le commerce et le développement (CNUCED), Canada, participation, 2:30-1
Conférence sur les sciences et la technologie appliquées au développement, 21 août, 1979, 3:12-5, 27
Délégation canadienne, logement à New York, 10:22-3
Forces du maintien de la paix
Financement, 4:29
Troupes canadiennes, participation, 4:28-9; 6:19-21; 9:7
Voir aussi Chypre; Namibie; Rhodésie
Voir aussi Désarmement—Conférence

Nicaragua. *Voir* Agence canadienne de développement international

Nixon, M. C.R. (sous-ministre, ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:10, 19, 25-8; 8:4, 8, 10-2, 14-5, 18-9, 23; 9:13-5, 18-9, 33, 36

NORAD. *Voir* Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement

Nord canadien. *Voir* Défense

Ogle, M. Robert (Saskatoon-Est)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:25-6; 7:27-8
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:26-9
Affaires extérieures, politique, 1:26
Agence canadienne de développement international
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:15-8
Nicaragua, assistance, 2:16
Programmes d'aide, 2:16-8
Aide extérieure, 2:15
Ambassades, consulats et missions diplomatiques à l'étranger, 4:26
Armes atomiques, 1:27-9
Défense, politique, 7:27-8
Désarmement, 1:26, 28
Droits de la personne, 2:15-6
Iran, situation, 4:25-6

OLP. *Voir* Organisation pour la libération de la Palestine

Ordres de renvoi
Comité, députés, composition, 1:4
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 1:4
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:4; 3:3
Voir aussi les noms particuliers des ministères, agences gouvernementales, etc.

Organisation des États américains (OEA), 10:20-1

Organisation pour la libération de la Palestine (OLP), reconnaissance par le Canada, 7:5

Ouganda. *Voir* Agence canadienne de développement international

Patterson, M. Alex (Fraser Valley-Est)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:28-30
Chypre, 4:29-30
Développement international, Centre de recherches, crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:37
Nations Unies, Organisation, forces du maintien de la paix, 4:28-9

Pays en voie de développement
Commerce avec le Canada, 7:20-2; 10:17-8
Et pays industrialisés, relations économiques, comité interministériel, 10:8-9

Président et vice-président (décisions et déclarations)
Question plutôt qu'un rappel au Règlement, 4:9

Prix de développement international du roi Beaudoin. *Voir* Développement international, Centre de recherches

Procédure
Comité, double mandat, étude, 4:7-10
Comité directeur, composition, 1:8-11

Procédure—*Suite*
Comité directeur, rapports
Premier, adopté, 1:12
Deuxième, 3:6, adopté, 3:15
Députés, reconnaissance par la présidence, 4:31
Ministre, comparution devant le comité, 4:32
Ordre de renvoi au comité concernant les questions de la Défense nationale, suggestion, 4:10
Personnel de soutien, 1:32-3; 4:5, 7
Président et vice-président, élection, 1:7-8
Procès-verbaux et témoignages, corrections, 7:2
Procès-verbaux et témoignages, exemplaires, impressions, 1:10
Séances, impression de témoignages en l'absence de quorum, 1:10-1
Témoins, comparution devant le comité, 3:16

Procès-verbaux et témoignages, corrections, 7:2

Prud'homme, M. Marcel (Saint-Denis)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:10, 15, 32; 10:11, 19, 22-3, 27
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:15-8, 37
Affaires extérieures, politique, 1:15-6; 10:22-3
Agence canadienne de développement international
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:6-8, 10-1, 37-8
Ministre responsable, 1:16-7; 2:8
Transformation en un ministère, 2:7-8
Aide extérieure, 1:17-8; 2:7, 10, 37-8
Canada-Moyen-Orient, relations, Stanfield, M., enquête, 1:18
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:36-7
Désarmement, 1:28
Droits de la personne, 1:17
Israël, ambassade du Canada, déménagement de Tel-Aviv à Jérusalem, 1:16, 18
Kampuchea, 1:37
Nations Unies, Organisation, délégation canadienne, logement à New York, 10:22
NORAD, 4:10
Ordre de renvoi au comité concernant les questions de la Défense nationale, suggestion, 4:10
Président, élection, 1:7
Procédure, Comité directeur, composition, 1:8-9
Procédure, Comité directeur, rapports, 1:12
Question de Règlement—ministre, comparution devant le comité, 4:32
Thaïlande, 1:37

Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, 1:31; 4:15-6, 18-9

Rapport à la Chambre
Premier, 10:3

Reader's Digest. *Voir* Développement international, Centre de recherches

Recherche et sauvetage, 6:24-6; 9:4
Voir aussi Appendices

Recherches. *Voir* Développement international, Centre de recherches

Reimer, M. John (Kitchener)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:22-3
Affaires extérieures, politique, 4:23

Reimer, M. John—*Suite*
Immigrants, Union soviétique et pays de l'Europe de l'Est, 4:23
Sécurité et coopération en Europe, conférences, Helsinki, accords, 4:23

Rhodésie (Zimbabwe), élections, surveillance, forces du maintien de la paix, etc., 4:20-2, 28; 10:14-5

Robinson, M. W. Kenneth (Etobicoke-Lakeshore)
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:27-9
Aide extérieure, 2:28
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 8:20-2, 24
Développement international, Centre de recherches
Chercheurs employés à des projets de recherche dans les pays en voie de développement, 3:32
Conseil des gouverneurs, 3:33
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:31-4, 36
Fonds, 3:32-3
Personnel non-canadien, 3:32
Prix de développement international du roi Beaudoin, nomination, 3:36
Fonds des Nations Unies pour l'enfance, 2:28-9
Forces canadiennes, 8:20-2, 24
Gouvernement, information, documents confidentiels, droit d'accès, 3:31
Kampuchea, 2:28-9

Roche, M. Douglas (Edmonton-Strathcona)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:30-2
Affaires extérieures, politique, comité mixte spécial, création, 7:30-2
Vice-président, élection, 1:8

Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 1:21-3

Sargeant, M. Terry (Selkirk-Interlake)
Armes atomiques, 9:9-10
Défense, équipement, 6:12-5; 9:9-10, 33-4
Défense, Nord canadien, 9:8
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:12-5; 8:4-7; 9:7-10, 33-4
Défense nationale, ministère, directeur de planification des objectifs stratégiques, rôle, 9:7-8
Gendarmerie royale du Canada, 6:12-4
NORAD, 8:4-7
OTAN, 9:8-10
Universités et collèges, 9:8

Sécurité et coopération en Europe, conférences
Helsinki, accords, pays violateurs, 4:23, 25
Madrid en 1980, 1:14, 34; 4:25; 7:15-6

Service universitaire canadien outre-mer, 4:12-4, 18

Skelly, M. Ray (Comox-Powell River)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:24-5

Smith, le lieutenant général J.C. (sous-ministre adjoint, Personnel, ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 8:23-4; 9:30-1

Smith, M. L.A.H. (sous secrétaire d'État adjoint, ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 7:22

Sous-comité du programme et de la procédure. *Voir* Procédure—Comité directeur

Stanfield, M. Robert L. *Voir* Canada-Moyen-Orient, relations; Israël—Ambassade canadienne, déménagement de Tel-Aviv à Jérusalem

Stewart, M. Ron (Simcoe-Sud)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:14-5
Agence canadienne de développement international, crédits pour 1979-1980, budget principal, 10:14-5
Défense, équipement, 9:13
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 9:13
Développement international, Centre de recherches, 10:15
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:12-3, 24
Rhodésie, 10:14-5

SUCO. *Voir* Service universitaire canadien outre-mer

Tanzanie. *Voir* Agence canadienne de développement international

Taylor, M. Gordon (Bow River)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:31
Agence canadienne de développement international
Crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 2:35-6
Dépenses, 2:36
Employés, embauche, 2:36
Programmes d'aide, 2:36; 4:31
Aide extérieure, 2:35-6
Défense, 8:24-5
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:27-9; 8:24-5
Défense nationale, ministère, experts-conseils, contrats, 6:27
Forces canadiennes, 8:25
Gendarmerie royale du Canada, 6:28

Télévision, réseau CTV, *Émission W5. Voir* Défense—Nord canadien

Thaïlande, réfugiés du Kampuchea et du Vietnam, 1:33, 36-7

Thériault, le lieutenant général G.C.E. (sous-chef de l'état-major de la défense, ministère de la Défense nationale)
Défense nationale, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 6:25

Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation (OTAN)
Alliés, entraînement au Canada, 9:16-8
Bombardiers, menace, documents internes, communication à la presse, etc., 8:4-6, 15
Canada, engagements, 7:25-6; 8:6, 15-6, 18-9; 9:8-10
Nouveau parti démocratique, position, 8:15-6
Canada, retrait, 8:17-9
Forces militaires, parité avec celles du Pacte de Varsovie, 8:8, 19; 9:20-1
Forces nucléaires tactiques, modernisation, 8:7-8; 9:9, 20

Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation (OTAN)—*Suite*
Norvège, situation, 8:16-8
Voir aussi Défense—Dépenses *et* Défense, équipement et armement—Avions—Chasseurs-bombardiers, programme d'acquisition

Union soviétique
Bombardier Backfire, 9:5-6
Force navale, 9:23-5
Voir aussi Armes atomiques

Universités et collèges, étudiants étrangers, 9:8

Uranium, exportations, 1:28-9
Voir aussi Appendices; Armes atomiques

Vietnam, République socialiste. *Voir* Immigration; Thaïlande

Voyages (comité), dépenses, fonds, 1:32-3

Wenman, M. Bob (Fraser Valley-Ouest)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, budget principal, 4:15-8
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:31-3, 36-7

Wenman, M. Bob—*Suite*
Affaires extérieures, politique, 1:31-2
Afrique du Sud, 4:16-7
Armes atomiques, 1:31
Développement international, Centre de recherches
Crédits pour 1979-1980, budget principal, 3:34-6
Projets de recherche, financement, 3:34-5
Rôle, objectifs, etc., 3:34-5
Sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition, projets, 3:34-6
Droits de la personne, 4:16-7
Israël, 4:17
Kampuchea, 1:31, 36-7; 3:34, 36
NORAD, 3:37
Procédure, personnel de soutien, 1:32-3
Radioactivité, 1:31; 4:15-6
Voyages (comité), dépenses, fonds, 1:32-3

Yurko, M. William (Edmonton-Est)
Affaires extérieures, ministère, crédits pour 1979-1980, supplémentaires, 1:28

N.B. Voir page 1 pour dates et fascicules

Canada Post
Postage paid

Postes Canada
Port payé

Third class
Troisième classe

K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnements et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9